



PUBLICATIONS
DE L'ÉCOLE FRANÇAISE D'EXTRÊME-ORIENT

BIBLIOTHECA INDOSINICA

DICTIONNAIRE BIBLIOGRAPHIQUE

DES OUVRAGES

RELATIFS À LA PÉNINSULE INDOCHINOISE

PAR

HENRI CORDIER
MEMBRE DE L'INSTITUT

VOLUME III

PARIS
IMPRIMERIE NATIONALE

ERNEST LEROUX, ÉDITEUR, RUE BONAPARTE, 28

MDCCCCXIV

PUBLICATIONS

DE

L'ÉCOLE FRANÇAISE D'EXTRÊME-ORIENT

VOLUME XVII

BIBLIOTHECA INDOSINICA

BIBLIOTHECA INDOSINICA

DICTIONNAIRE BIBLIOGRAPHIQUE

DES OUVRAGES

RELATIFS À LA PÉNINSULE INDOCHINOISE

PAR

HENRI CORDIER

MEMBRE DE L'INSTITUT

VOLUME III

PARIS

IMPRIMERIE NATIONALE

ERNEST LEROUX, ÉDITEUR, RUE BONAPARTE, 28

MDCCCCXIV

INDOCHINE FRANÇAISE.

I. — OUVRAGES GÉNÉRAUX.

Juan Gonzalez de Mendoça.

—— Historia ‖ de las cosas ‖ mas notables, ‖ ritos y costvmbres, ‖ Del gran Reyno dela China, sabidas assi por los libros ‖ delos mesmos Chinas, como por relacion de Religio ‖ sos y otras personas que an estado en el dicho Reyno. ‖ Hecha y ordenada por el mvy R. P. Maestro ‖ Fr. Ioan Gonzalez de Mendoça de la Orden de S. Agustin, y peniten ‖ ciario Appostolico a quien la Magestad Catholica embio con su real ‖ carta y otras cosas para el Rey de aquel Reyno el año. 1580. ‖ Al illvstrissimo S. Fernando ‖ de Vega y Fonseca del Consejo de su Magestad y su ‖ presidente en el Real de las Indias. ‖ Con vn Itinerario del nueuo Mundo ‖ [por Fr. Mart. Ignatio]. *Con priuilegio y Licencia de su Sanctitad.* ‖ En Roma, a costa de Bartholome Grassi. 1585. ‖ en la Stampa de Vincentio Accolti. ‖ Pet. in-8, 15 ff. n. ch. p. l. tit., l. déd. à Sixte V, la préf., tab., etc. + pp. 440.

C'est la première édition de l'ouvrage. Vend. Rémusat (1242), Fr. 11. 10. — Maisonneuve, 1878, Fr. 100 et Fr. 30.

—— Historia de las Cosas mas notables, ritos, y costvmbres del gran reyno de la China, sabidas assi por los libros de los mesmos Chinas, como por relacion de Religiosos, y otras personas que han estado en el dicho Reyno. Hecha, y ordenada por el muy R. P. Maestro fray Ioà Gonçalez de Mendoça, de la Orden de S. Augustin, y Penitenciario Apostolico, a quien la Magestad Catholica embio con su real carta, y otras cosas para el Rey de aquel Reyno, el año 1580. Al illvstrissimo S. Fernando de Vega, y Fonseca, del Consejo de su Mag. y su Presidente en el Real de las Indias. Con vn Itinerario del nueuo mundo. Impressa en Valencia, con licencia de su Excellencia, a costa de la compañia. Pet. in-8, pp. 526 + 16 ff. n. ch. prél. pour l. tit., tab., etc. A la fin : *Impressa en Valencia con licencia, en casa de la viuda de Pedro de Huete, en la plaça de la yerua. Año 1585.*

Très rare. British Museum, 9056, aa. 8.

—— Historia de las cosas mas notables, ritos y costumbres del gran Reyno de la China... Con vn Itinerario del Nueuo Mundo. Impressa en Madrid, En casa de Querino Gerardo Flamenco, 1586. A costa de Blas de Robles librero. Pet. in-8, 11 f. n. ch. pour le titre, les licences, dédicace, etc., 368 ff. de texte et 8 f. n. ch. pour la table.

Bibliotheca Americana, Supp. No. 1, Nov. 1881, Paris Maisonneuve, 1881, No. 2780.

— Historia de las cosas mas notables, ritos y costũbres del gran Reyno de la China : sabidas assi por los libros de los mismos Chinas, como por relacion de religiosos, y otras personas que han estado en el dicho Reyno. Hecha y ordenada por el muy R. P. M. F. Iuan Gonçalez de Mẽdoça, de la orden de S. Augustin, predicador apostolico, y penitẽciaro de su Santitad : A quien la Magestad Catolica embio con su real carta, y otras cosas, para el Rey de aquel Reyno, el año de M. D. LXXX. Y agora nueuamente añadida por el mismo Autor. Al Illust. señor Fernãdo de Vega y Fonseca, del consejo de

su Magestad, y su Presidente en el Real de las Indias. Cõ vn Itinerario del nueuo Mũdo. Con privilegio. En Madrid, En casa de Pedro Madrigal M. D. LXXXVI. A costa de Blas de Robles, librero. Pet. in-8, pp. 117-245 s. l. t., l'ép., etc.

—— Historia // de las cosas // mas notables, ritos, y // costvmbres del gran Reyno // de la China, sabidas assi por los libros delos // mesmos Chinas, como por relacion de // Religiosos, y otras personas que // han estado en el dicho // Reyno. // Hecha y ordenada por el muy R. P. Maestro fray Ioã Gon // çalez de Mendoça, dela Orden de S. Augustin, y peniten- // ciario Apostolico, a quien la Magestad Catholica em- // bio con su Real carta, y otras cosas para el // Rey de aquel Reyno, el // Año. 1580. // Al Illvstrissimo S. Fer- // nando de Vega, y Fonseca, del Consejo de // su Magestad y su Presidente en // el Real de las Indias. // Con vn Itinerario del nuevo Mundo. // [*Fleuron.*] // Con licencia. // En Barcelona por Ioan Pablo Manescal. // Año del Señor. 1586. In-8.

Retana, 16.

—— Historia de las cosas... Au verso du dernier f. : En Madrid En casa de Pedro Madrigal Año 1587.

Lenox Library.

—— Historia || de las co- || sas mas nota- || bles, ritos, y costvm- || bres del grã Reyno de la China. Con vn || Itinerario del nueuo Mundo, sabidas || por los libros de los mesmos Chi- || nas, como por relacion de Reli || giosos, y otras personas q̃ || hã estado en dicho || Reyno. || Hecha por el M. R. P. Maestro Fray || Iuan Gonçalez de Mendoça, dela Orden de S. Agustin, y Pe || nitenciario Apostolico, a quien la Magestad Catolica || imbio con su real carta, y otras cosas para el || Rey de aquel Reyno. el año 1580. || Al Ilustrissimo Señor Fernando de Vega || y Fonseca, del Consejo de su Mag. y su || Presidẽte en el real de las Indias. || Aora de nueuo añadida algunas cosas y en muchas || partes corregida de ciertos hierros. || En Çaragoça, || Con licencia impressa. En casa de Loren || ço, y Diego de Robles ermanos. || Año M.D.LXXXVII. || A costa de Pedro de Yuarra mercader de libros, y || vendense en su casa, en la Cuchilleria. || Pet. in-8, 8 ff. prél. n. ch. p. l. t., déd., etc. + pp. 556 + 6 ff. n. ch. p. l. tab.

A la fin de la table, la date est marquée : 1588.

Dr. Court (153), *m. r.*, fr. 21. — Bib. de la Ville d'Avignon. — Bib. de l'Institut.

——*Historia // de las co- // sas mas nota- // bles, ritos, y costvm- // bres del grã Reyno de la China. Con un Itinerario del nueuo Mundo, sabidas // por los libros de los mesmos Chi- // nas, como por relacion de Reli // giosos, y otras personas q̃ // hã estado en dicho // Reyno. // Hecha por... // En Çaragoça, Con licencia impressa. En casa de Lore- // ço, y Diego de Robles ermanos. // Año M.D.LXXXVIII. In-8.

Retana, 26.

— Historia de las cosas mas notables... Con Privilegio En Medina del Campo, por Sãctiago del Canto. M. D. XCV. Por los herederos de Benito Boyer. Pet. in-8, 348 doubles pages, s. l. t., etc.

Pinelo, I, col. 139, cite *Medina del Campo*, 1596, in-8. — 1655, in-4.

— Historia || de las cosas || mas notables, || ritos y costvmbres, || Del gran Reyno de la China, sabidas assi por los li- || bros de los mesmos Chinas, como por relacion de || Religiosos y otras personas que an estado en el di- || cho Reyno. || Hecha y ordenada por el mvy R. P. || maestro Fr. Ioan Gonçalez de Mendoça de la Orden de S. Au- || gustin, y penitenciario Apostolico a quien la Magestad Ca- || tholica embio con su real carta y otras cosas para el Rey de a- || quel Reyno el año. 1580. || Con vn Itinerario del nueuo Mundo. || En Anvers. || En casa de Pedro Bellero, || 1596, || Con Priuilegio. Pet. in-8, 12 ff. prél. n. ch. p. l. tit., déd., tab., etc. + pp. 380 + 1 f. n. ch. p. l'app., etc.

Klaproth (1621), Fr. 10. — Quaritch, sept. 1872, No. 285, £ 2.2/. — Chossonnery, 1877, Fr. 60. — Maisonneuve, 1878, Fr. 40.

Zenker, *Bib. Orientalis* (6768) et Ternaux-Compans (735) citent : Anvers, 1598, in-8.

*
* *

—— Gonzalo de Mendoza's «Historia de las cosas mas notables, ritos y costumbres del Gran Reyno de la China», and its Place in Americana and New Mexicana. (*United States Catholic Historical Mag.*, Vol. III, No. 11, 1890, New-York, pp. 305-324.)

Donne la traduct. des voyages de Rodriguez et d'Espejo. — La notice en tête a été rédigée en grande partie à l'aide de notes de M. Wilberforce Eames, de la Lenox Library.

Par le P. John Dawson Gilmary Shea, né à New York, 22 juillet 1824.

* * *

—— Dell' Historia || della China || descritta dal P. M. Gio. Gonzalez di || Mendozza dell' Ord. di S. Agost. nella lingua Spagnuola. || Et tradotta nell' Italiana dal Magn. M. Francesco || Auanzo, cittadino originario di Venetia. || Parti dve, || Diuise in tre libri, & in tre viaggi fatti da i Padri Agostiniani, || & Franciscani in quei paesi. || Dove si descrive il sito, et lo stato || di quel gran Regno & si tratta della religione, de i costumi, || & della disposition de i suoi popoli, & d'altri luochi più || conosciuti del mondo nuouo. || Con vna copiosissima Tauola delle cose notabili, che ci sono. || Alla Santita di N. S. Papa Sisto V. || Con licenza de' Svperiori. || In Roma. || Appresso Bartolomeo Grassi. M.D.LXXXVI. In-4, 23 ff. n. ch. + pp. 379.

Rémusat (1243), Fr. 4. o5. — Klaproth (1622), Fr. 6. 75. — Brockhaus, 1872, Thr. 1. — Maisonneuve, 1878, Fr. 20. — Ternaux (549) cite : Venezia, 1585, in-8.

—— Dell' Historia || della China || descritta dal P. M. Gio. Gonzalez di || Mendozza... || Alla Santita di N. S. Papa Sisto V. || Con privilegio et licenza de' Svperiori. || In Roma. || Appresso Vincentio Pelagallo. M.D.LXXXVI. || In-4, 23 ff. n. ch. + pp. 379.

—— Dell' Historia || della China || descritta dal P. M. Gio. Gonzalez di || Mendozza... || Alla Santita di N. S. Papa Sisto V. || Con privilegio et licenza de' Svperiori. || In Roma. || Appresso Giouanni Martinelli. M.D.LXXXVI. In-4, 23 ff. n. ch. + pp. 379.

Ces éd., ainsi que celle de B. Grassi, ne sont que des ex. du même tirage avec des noms différents de libraires ; ce qui le prouve, c'est que la p. 378 est dans toutes chif. par erreur 578.

——*Dell' Historia // della China // . . . // In Roma. // Appresso Gio. Angelo Russinello. M.D.LXXXVI. In-4.

Retana, 19.

——*Dell' Historia // della China // . . . // In Roma. // Apresso Gio. Andrea Calentano & Cesare Rasimo. M.D.LXXXVI. In-4.

Retana, 20.

——*Dell' Historia // della China // . . . // In Roma. // Appresso Giouani Marsioni. M.D.LXXXVI. In-4.

Retana, 21.

—— Dell' Historia della China descritta dal P. M. Gio. Gonzalez di Mendozza dell' Ord. di S. Agost. nella lingua Spagnuola. Et tradotta nell' Italiana dal Mag. M. Francesco Auanzo, cittadino originario di Venetia. Parti dve, Diuise in tre libri, & in tre viaggi fatti da i Padri Agostiniani, & Franciscani in quei paesi, dove si descrive il sito, et lo stato di quel gran Regno, & si tratta della religione, de i costumi, & della disposition de i suoi popoli, & d'altri luochi più conosciuti del mondo nuouo. Con vna copiosissima Tauola delle cose notabili, che ci sono. Si sono aggionti alcuni auisi pur della China non piu stampati in questo libro. All' Illmo Sig. il Sig. D. Garzia Mendozza. In Genova, con licenza de' Super. Appresso Gieronimo Bartoli, 1586. In-4, pp. 280 s. l. t., etc.

— *Editions citées : 1576 (*sic*), in-8 (Pinelo) = 1588, in-12 (Pinelo).

—— Dell' Historia || della China, || Descritta nella lingua Spagnuola, dal P. Maestro || Giouanni Gonzalez di Mendozza, || dell' Ord. di S. Agostino : || Et tradotta nell' Italiana, dal Magn. M. Francesco || Auanzo, cittadino originario di Venetia : || Parti dve, || Diuise in tre libri, & in tre viaggi, fatti in quei paesi, || da i Padri Agostiniani, & Franciscani. || Doue si descriue il sito, & lo stato di quel gran Regno, || & si tratta della religione, de i costumi, & della || disposition de' suoi popoli, & d'altri luochi || più conosciuti del mondo nuouo. || Con due Tauole, l' vna de' Capitoli, & l'altra delle cose notabili. || In Venetia, MDLXXXVI. || Appresso Andrea Muschio. In-8, 16 ff. prél. n. ch. + pp. 462 + 20 ff. n. ch. p. l. tab.

Brunet ne cite pas cette éd. —Maisonneuve, 1878, Fr. 20.

—— L'Historia || del gran Regno || della China, || Composta primieramente in ispagnuolo da || maestro Giouanni Gonzalez di Men- || dozza, monaco dell' ordine di || S.

Agostino : ‖ Et poi fatta vulgare da Francesco Auanzi ‖ cittadino Vinetiano. ‖ Stampata la terza volta, & molto più dell' altre emendata. ‖ Con due tauole l'una de' Capitoli, & l'altra delle ‖ cose più notabili. ‖ In Vinegia, 1587. ‖ Per Andrea Muschio. In-12, pp. 508 + 40 ff. n. ch. à la fin pour les tab.

— Dell' Historia // della China, // Descritta nella lingua Spagnuola, dal P. Maestro // Giouanni Gonzalez di Mendozza, // dell' Ord. di S. Agostino. // Et tradotta nell' Italiana, dal Magn. M. Francesco // Auanzo, cittadino originario di Venetia. // Parti dve, // Diuise in tre libri, & in tre viaggi, fatti in quei paesi, // da i Padri Agostiniani, & Franciscani. // Doue si descriue il sito, & lo stato di quel gran Regno // & si tratta della religione, de i costumi, & della // disposition de' suoi popoli, & d'altri luochi // più conosciuti del mondo nuouo. // Con due Tauole, l' una de' Capitoli, & l'altra delle cose notabili. // [*Marque.*] // In Venetia, MDLXXXVIII // Appresso Andrea Muschio. Pet. in-8, pp. 462 s. l. tab., etc., 36 ff. n. ch.

— Dell' Historia ‖ della China, ‖ Descritta nella lingua Spagnuola, dal P. Maestro ‖ Giouanni Gonzalez di Mendozza... ‖ In Venetia, Appresso Andrea Muschio. ‖ M. D. XC. Pet. in-8, 15 ff. prél. + pp. 462 + ff. 20 pour l. tab., etc.

— Svccinta Notizia del vasto Impero de la China; e sua richezza, estratta dalla Istoria della China, Descritta dal P. M. Gio. Gonzalez di Mendozza...(Anzi, *Il Genio Vagante*, Parma, 1692, III, pp. 313-330.)

Voir sur Mendoça, le «P. Martino Egnatio (da Loyola) dell' Ordine di S. Francisco», et le «P. Pietro Alfaro dell' Ordine di San Francesco della Provincia di San Gioseffo», *Saggio di Bibliografia*... per Fr. da Civezza, Nos. 18. et 363.

—— Il gran regno ‖ della China, ‖ novamente dalli Reverendi Padri ‖ di S. Agostino, S. Francesco, & Giesù, discoperto, doue si ha piena relatione ‖ del sito, costumi, numero di Città, e Terre, che in detto Regno si ‖ ritrouano, si come nel disegno appare. ‖ Et si intende come qvei popoli sono ‖ disposti di voler accettare la Santa Fede Christiana, con alcuni miracoli ‖ occorsi nouamente à esaltation di Santa Chiesa. ‖ Si narra dell' isole del Giapon, con il sito loro, e tutto quello ‖ s' appartiene à quei Regni. ‖ Con l'arriuo d' essi Signori Giaponesi à Goa. ‖ Cavati dall' originale dedicato ‖ alla Santità di Nostro Signor Sisto Quinto. ‖ Stampata in Bologna, & Ristampata in Fiorenza, Per Francesco Tosi, ‖ alle Scalce di Badia

Con Licenza de Superiori. 1589. ‖ Brochure in-4 de 8 ff. n. ch. à 2 col.

P. 1 : titre; — pp. 6-7 : Carte de la Chine.

Extrait de l'ouvrage de Mendoza par Gioseppe Rosatio. (Bib. nat., O $\frac{2}{2}$ n.)

Brunet et Ternaux-Compans ne citent pas cet ouvrage.

—— Il Gran Regno // della China, // nvovamente dalli Reverendi Padri // di Sant' Agostino, San Francesco, & Giesu, discoperto, // doue si ha piena relatione del sito, costumi, nu- // mero di Citta, e Terre, che in detto Re- // gno si ritrouano, si come nel // disegno appare. // et s'intende come qvei popoli sono di- // sposti di voler accettar la Santa Fide Christiana, con alcuni miraco- // li occorsi nuovamente à essaltatione di Santa Chiesa. // piv si narra dell' isole del Giapon, con il sito // loro, & tutto quello che s'appartiene à quei Regni. // Con l'arriuo d'essi Signori Giaponesi à Goa. // Cavati dall' originale dedicato alla // Santità di Nostro Signor Sisto Quinto. // [*Armes.*] // In Venetia, Et poi in Brescia, Per Vincenzo Sabbio. 1589. // Con licenza de' Superiori. In-4, 8 ff. n. ch. à 2 col.

Relana, 32.

* * *

—— Histoire dv grand Royavme de la Chine... A Paris, chez Ieremie Perier. 1588. In-8.

Vendu Fr. 35. 50. *m. b.* Vente Veinant. (Brunet.)

—— Histoire dv grand Royavme de la Chine, situé avx Indes orientales, diuisée en deux parties. Contenant en la Première, la situation, antiquité, fertilité, religion, ceremonies, sacrifices, rois, magistrats, mœurs, vs, loix, & autres choses memorables dudit royaume. Et en la Seconde, trois voyages faits vers iceluy en l'an 1577. 1579 & 1581. auec les singularitez plus remarquables y veües & entendües : ensemble vn Itineraire du nouueau monde, & le descouurement du nouueau Mexique en l'an 1583. Faite en espagnol par R. P. Ivan Gonçalés de Mendoce, de l'ordre de S. Augustin : & mise en François auec des additions en marge, & deux Indices. Par Lvc de la Porte, Parisien, docteur ès Droits. A Mon-

seignevr le Chancelier. A Paris, chez Ieremie Perier, rüe S. Iean de Beauuais, au franc Meurier. 1589. Avec Privilege dv Roy. In-8, pp. 324, s. l. t. & les ind., etc.

Rémusat (1245), Fr. 7.

—— Histoire dv grand royavme de la Chine ..... A Paris, chez Adrian Perier, rue sainct Iaques au Compas d'Or. 1600. Pet. in-8, ff. ch. 308, s. l. t., etc.

— Histoire dv grand Royavme de la Chine... A Paris, chez Nicolas du Fossé, ruë S. Iean de Beauuais, au vase d'or. 1589. Auec Priv. dv Roy. In-8.

Ternaux-Compans ne cite pas les éd. franç. de 1589.

— Histoire dv grand Royavme de la Chine, sitvé avx Indes orientales, diuisée en deux parties. Contenant en la première, la situation, antiquité, fertilité, religion, ceremonies, sacrifices, Rois, magistrats, mœurs, vs, loix, & autres choses memorables dudit Royaume. Et en la Secõde, trois voyages faits vers iceluy en l'an 1577. 1579. & 1581 auec les singularitez plus remarquables y veües & entenduës : ensemble vn itineraire du nouueau monde, & le descouurement du nouueau Mexique en l'an 1583. Faite en espagnol par R. P. Ivan Gonçalès de Mendoce, de l'ordre de S. Augustin : & mise en François auec des additions en marge, & deux Indices. Par Lvc de la Porte, Parisien, docteur ès Droits. A Monseignevr le Chancelier. A Paris, chez Abel l'Angelier, au Premier Pillier de la Grande Salle du Palais, 1600. In-8, pp. 309, s. les t., etc.

— Histoire || dv Grand || Royavme de || la Chine, || Situé aux Indes Orientales : || Contenant la Situation, Antiquité, Fertilité, Reli- || gion, Ceremonies, Sacrifices, Rois, Magistrats, || Mœurs, Vs, Loix, & autres choses me- || morables dudit royaume : || Plvs, trois voyages faits vers iceluy en l'an 1577. 1579 & 1581. || auec les singularitez plus remarquables y veuës & enten- || dues : ensemble vn Itineraire du nouueau Monde, & le descou- || urement du nouueau Mexique en l'an 1583. || En cette nouuelle Edition a esté adioustée vne ample, || exacte, & belle Description du Royaume || de la Chine, & de toutes ses singularitez ; || Nouuellement traduite de Latin en François. || Povr Iean Arnavd.— || M. DC. VI., s. l. Petit in-8, pp. 419, 12 ff. prél. n. ch. p. l. tit., tab., etc. + 24 ff. n. ch. p. l'ind. + pp. 26. La «Description dv Grand et renommé royavme de la Chine Nouuellement mise en François» qui occupe les 26 dernières pages, a une pagination spéciale.

Major cite une éd. de *Genève*, 1606.

— Histoire || dv grand || Royavme de || la Chine, || Situé aux Indes Orientales : || Contenant la Situation, Antiquité, Fertilité, Reli- || gion, Ceremonies, Sacrifices, Rois, Magistrats, || Mœurs, Vs, Loix, & autres choses me- || morables dudit Royaume : || Plvs, trois voyages faits vers iceluy en l'an 1577. 1579. & || 1581. auec les singularitez plus remarquables y veuës & enten- || dues : ensemble vn Itineraire du nouueau monde, & le descouure- || ment du nouueau Mexique en l'an 1583. || En ceste nouuelle Edition a esté adioustée vne ample, exacte, & belle Description du Royaume || de la Chine, & de toutes ses singularitez ; Nouuel- || lement traduite de Latin en François. || A Lyon. || Par François Arnovllet. || M. D. VIII (lisez 1609). || In-8, 8 ff. prél. n. ch. p. l'ar., etc. + pp. 388 + 14 ff. n. ch. p. l'ind. + la Description de la Chine (25 pages).

L'exemplaire de la Bib. nat. a appartenu à Huet, évêque d'Avranches.

— Histoire || dv grand || Royavme de || la Chine, || Situé aux Indes Orientales. || Contenant la Situation, Antiquité, Fertilité, Reli- || gion, Ceremonies, Sacrifices, Rois, Magistrats. || Mœurs, Vs, Loix, & autres choses me- || morables dudit Royaume. || Plus trois voyages faits vers iceluy en l'an 1577. 1579. & 1581. || auec les singularitez plus remarquables y veuës & entenduës : || ensemble vn Itineraire du nouueau Monde, & le descouure- || ment du nouueau Mexique, en l'an 1583. || En ceste nouuelle Edition a esté adioustée vne am- || ple, exacte, & belle Description du Royau- || me de la Chine, & de toutes ses singularitez ; nou- || uellement traduite de Latin en François. || A Roven, || chez Nicolas Angot, Libraire || demeurant à la ruë du Bec. || M. D. C. XIIII. In-8, 8 ff. prél. n. ch. p. l'ar., etc. + pp. 388 + 14 ff. p. l'ind.

Rémusat (1245), Fr. 5. — Major cite une éd. de *Rouen*, 1604?

*
* *

—— The Historie of the || great and mightie kingdome || of *China*, and the situation || thereof : || Togither with the great riches, huge || Citties, politike gouernement, and || *rare inuentions in the same.* || Translated out of Spanish by *R. Parke.* || London. || Printed by *I. Wolfe* for *Edward White,* || and are to be sold at the little North || *doore of Paules, at the signe* || *of the Gun.* || 1588. Petit in-4.

Ce volume, qui est imprimé en black letter, comprend 410 pages sans la dédicace de Robert Parke à «M. Thomas Candish Esquire» et l'adresse de «The Printer, to the Christian Reader». 3 ff. p. l. déd., etc. + pp. 410.

D'après l'ex. de la Lenox Library, il y a eu deux tirages de la préface ainsi que le prouve le recto du f. 3 de la dédicace, malheureusement un facsimile.

Lowndes donne les prix suivants (Bohn's edition, I-438) : Marquis of Townshend, 772. 1 l. — Inglis, 352, 2 l. 15/-. Bindley, pt. III, 1172, 14/6. — North, pt. III, 578, morocco, 5 l. — Roxburghe, 8885, 16/-. White Knights, 3320, morocco, 2 l. 14/-.

Quaritch, Sept. 1872, 285—7594, £ 4. 4/-.

Il y a une notice de cette traduction (par E. C. Bridgman) dans *The Chinese Repository*, X, pp. 241-251.

The Canton Register a publié des extraits de la traduction anglaise (R. Parke) de l'ouvrage de Mendoza : No 5, 1837 (Chap. XX) ; No 7 (Chap. VI), etc.

—— The History of the Great and Mighty Kingdom of China and the Situation thereof. Compiled by the Padre Juan Gonzalez de Mendoza. And now reprinted from the

early translation of R. Parke. Edited by Sir George T. Staunton, Bart. With an Introduction by R. H. Major, Esq., of the British Museum, Honorary Secretary of the Hakluyt Society. London : Printed for the Hakluyt Society. MDCCCLIII - MDCCCLIV. 2 vol. in-8, pp. LXXXIII-172 et 350.

Cet ouvrage forme les volumes 14-15 de la collection de la *Hakluyt Society*.

The North China Herald, No. 304, May 24, 1856 et seq., a donné des extraits de la Préface de Major.

—— Historie of the greate kingdome of China. In the East Indies. Containeing the Scituation. Antiquities. Ffertilitie. Religion. Ceremonies. Sacrifices. Kings. Magistrats. Manners. Customes. Lawes and other memorable things of that kingdome. Together with Three Voyages made made thither. in the yeares. 1577. 1579 and 1581 with the most remarkable singularities there seene and taken notice of. Allsoe an Itinerarie of the New World, and the Discovery of New Mexico. in the yeare 1583. Translated By Jos. Baildon. of the Society of that most magnificent hospitall founded by Tho. Sutton Esqr. in Charterhouse. M. D. C. LXIII.

Ce Ms., format in-4°, fait partie de la Collection Harléienne, British Museum, et porte le No 56. a. Il est décrit dans le Cat. de cette Collection sous le No. 5069 : *Cat. Lib. Mss. Bib. Harleianae*, III, pp. 243-244.

Collation : 79 feuillets : 1er, blanc; 2e, titre; 3e et 4e, Préface.

On lit p. 142 : The end of the third Booke and the first part of the History.

Ni le Cat. de la Bibl. Harl., ni Baildon, n'indiquent l'ouvrage dont ce ms. est la traduction; mais ayant comparé ce manuscrit avec l'histoire de Mendoza, nous avons trouvé qu'il en était simplement une version. Le travail de Baildon est différent de celui de Parke, qui n'avait pas non plus donné le nom de l'auteur qu'il traduisait. Une partie de l'histoire de Baildon est évidemment perdue, car le ms. que je viens de décrire ne contient que ce qui se trouve dans le vol. I de la réimpression de Parke par l'*Hakluyt Society*.

* * *

—— Nova ‖ et succin- ‖ cta, vera tamen ‖ historia ‖ de amplissimo, potentissimo- ‖ que, nostro quidem orbi hactenus incognito, sed perpaucis ‖ abhinc annis explorato Regno *China;* quindecim flo- ‖ rentissimis eius Prouincijs ; plurimis admiranda magnitudi- ‖ ne insignibus vrbibus; summa fertilitate; incredibili vnio-‖num, gemmarum, auri, argenti, caeterorumq'; varij generis ‖ metallorum opulētia & copia, populorum ijs in regionibus ‖ inaudito in bellis terrestri naualiq'; adparatu; praeclara item, ‖ prudentique optimè constitutae Reipublicae moderationes ‖ &, in vniversum, de gentium illarum ea morum dexteritate, ‖ ea ingeniorum acrimonia, cuiusmodi vix in vllis (clarissi- ‖ marum etiam nationum; Medorum, Persarum, Assyriorum, ‖ Indorum, Graecorum, Romanorum, aut quorumcun- ‖ que denique aliorum) historiarum monu- ‖ mentis, toto terrarum orbe ‖ reperiatur. ‖ Ex Hispanica primùm in Italicam, inde in Germanicam ‖ ex hac demùm in Latinam linguam conuersa : ‖ Operâ Marci Henningi Au- ‖ gustani. ‖ Reliquorum, quae in hisce libris describuntur, ‖ summam, praefatio Autoris, & singulo- ‖ rum capitum elenchi docebunt. ‖ .....Francofvrdi ad Moenum. s. a. In-8, pp. 283.

La préface de Henning porte la date de : Augustae Vindelicorum M. D. XIC [1589].

Pinelo cite 1579? 1580?? 1589, 1599 et 1600. Ternaux indique les trois dernières éditions : Nos. 632, 784 (*Francofurti*), 811 (*Moguntiae*, Albinus, 1600).

— Rervm Morvmque ‖ in ‖ Regno Chinensi ‖ maxime notabilivm ‖ Historia ‖ Ex ipsis Chinensium libris & Religiosorum, qui in illo primi fuerunt ‖ literis ac relatione concinnata. ‖ Item PP. Augustinianorum & Franciscanorum in illud ingressus. ‖ Per ‖ R. P. M. Ioannem Gonzalez de Mendosa ‖ Ordinis Eremitarum S. P. Augustini ‖ Opus Regibus, Principibus, Praelatis, Iudicibus, Magistratibus, ‖ Historicis, Concionatoribus utile juxtà & jucundum. ‖ Ex Hispanica lingua in Latinam transtulit ‖ F. Ioachimvs Brvlivs ‖ eivsdem ordinis religiosvs. ‖ [*Marque.*] ‖ Antverpiae, ‖ Apud Viduam & Haeredes Francisci Fickaert, sub Turri D. Virginis, ad in- ‖ signe Angeli Aurei. 1655. In-4, 1 f. prél. n. ch. p. l'ar. de Brulius + pp. 176-222 + 7 ff. n. ch. p. l'ind. et l'app.

Rémusat (1244), Fr. 4. 60. — Quaritch, Sept. 1872, 285 — 7593, veau. 4/—. Bib. de l'Institut.

Pinelo cite : 1655, 1665 et 1674, in-4.

—— Eine Neuwe / Kurtze / doch warhafftige Beschreibung dess gar Grossmächtigen weitbegriffenen / bisshero vnbekandten Königreichs China..... Gedruckt zu Franckfurt am Mayn / In Verlegung Sigmund Feyrabends / Im Ihar 1589. In-4, 7 ff. prél. + pp. 181. Au verso du dernier f. marque de l'imprimeur.

Juan Beylero, tradujo los tres primeros libros en Aleman. (Pinelo, I, col. 139.)

—— Historien und Bericht / Von dem Newlicher zeit erfundenen königreich China / wie es nach vmbsienden / so zu einer rechtmessigen Beschreibung gehören / darumb beschaffen. Item / von dem auch new erfundenen Lande Virginia...durch Matthaevm Dresservm D. der Sprachen vnd Historien Professorn. Gedruckt zu Leipzig / durch Frantz Schnelboltz. Typis Haeredvm Beyeri. Anno M. D. XCVII. In-4, pp. 297 s. l. p.

«China» pp. 1-170. — Ce qui est relatif à la Chine dans cet ouvrage de Dresser est traduit de la première partie de Mendoza.

La Lenox Library a deux éd. de la trad. allemande publiée à Leipzig; l'une est datée M. D. XCVII et l'autre M. D. XCVIII, mais la dernière page, verso, porte M. D. XCVII dans les deux cas; c'est donc une même éd. avec un titre différent.

Pinelo, I, col. 149, Meusel, et La Farina, *China*, I, p. 16, citent une autre éd. : Halle, 1598, in-8.

*
* *

—— De Historie ofte Be- ‖ schrijuinghe van het groote ‖ Rijck van China. ‖ Eerst in Spaensch beschreuen | door ‖ M. Ian Gonzales van Mendoza, Monick van ‖ d'oorden van S. Augustijn : ende nu ‖ uit het Italiaensch nieus in Ne- ‖ derlandtsche tale ghe- ‖ bracht. ‖ Tot Amstelredam, ‖ Ghedruckt voor Cornelis Claesz, Boeckvercooper | ‖ woonende opt Water int Schrijfboeck. ‖ Anno 1595. In-8, même éd. que celle de M.D.XCV, pp. 197 mais sans les errata au verso du dern. f. qui est blanc.

—— D'Historie ofte Be- ‖ schrijvinghe van het groote ‖ Rijck van China. ‖ Eerst in Spaensch beschreven | door ‖ M. Ian Gonzales van Mendoza, Monick van ‖ d'oorden van S. Augustijn : ende nu uyt het ‖ Italiaensch nieus in Nederlandtsche tale ghe- ‖ bracht.‖ [*Marque.*] Ghedruckt by Iacob de Meester, Boeckdrucker der Stadt ‖ Alckmaer, ‖ Voor Cornelis Claesz, Boeckvercooper | woo- ‖ nende op't Noordt | in den vergulden Bybel | ‖ tot Hoorn. M. D. XCV. In-8, pp. 197 et les errata au verso dern. f. [p. 198].

—— Historie, Ofte Beschryvinge van 'tgroote Ryck van China, Welcke vertoont, diens gelehentheyt ende groote, Ryckdommen, Regeerders, wetten, Kloeckheyt der Inwoond'ren, Vrugtbaarheydt ende Zeden, des Wijdt-streckende Rijckx China. Eerst, in't Spaans beschreven Door M. Ian Gonzalez van Mendoza, Monnick van d'Orden van St. Augustijn : ende nu nieuws in 't Nederauyts vertaalt, door. C. T. Tot Delf, by Aernold Bon, woonende op't Marctvelt. Anno 1656. In-12, pp. 316 s. l. t.

Frontispice gravé.

Pinelo, Meusel, Brunet, Ternaux-Compans, etc., ne citent pas cette traduction qui existe à la Bib. nationale.

Consulter sur *Mendoza* : *Biographie universelle*, XXVII, pp. 628-629, art. Weiss. — *Nouv. Biog. générale*, col. 955-956.

W. E. Retana, *Aparato bibliográfico*, a décrit 27 éditions de Mendoza, I, No. 117, p. 129.

PEDRO ORDOÑEZ DE CEVALLOS.

— Viage ‖ del mvndo. ‖ Hecho y compvesto por el ‖ Licenciado Pedro Ordoñez de Ceuallos, natural de ‖ la insigne ciudad de Iaen. ‖ Contiene tres libros. ‖ Dirigido a don Antonio Davila ‖ y Toledo, sucessor y mayorazgo en la casa de Velada. ‖ Con Privilegio. ‖ En Madrid, Por Luis Sanchez impressor del Rey N. S. ‖ Año M. DC. XIIII. In-4, 10 ff. prél. n. ch. + 290 ff. ch. + 4 ff. n. ch. p. l. tab.

Quaritch, 285 — Sept. 1872, m. r. £ 5. 5/-.

— Tratado ‖ de las ‖ Relaciones ‖ verdaderas de ‖ los Reynos de la China, ‖ Cochinchina, y Champaa, y otras cosas ‖ notables, y varios sucessos, sacadas ‖ de sus o riginales. ‖ Por el Licenciado Don Pedro ‖ Ordoñez de Ceuallos Presbitero, que dio buelta al mundo, Proui ‖ sor, Iuez, y Vicario general de aquellos Reynos, Chantre de la san ‖ ta Iglesia de la ciudad de Guamanga en el Piru, y Canonigo ‖ de la de Astorga, natural de la muy noble, muy ‖ famosa, y muy leal ciudad de ‖ Iaen. ‖ Dirigido al eloqventissimo ‖ Maestro Bartolome Ximenez Paton. ‖ Con licencia. ‖ En Iaen, por Pedro de la Cuesta, Año de 1628. In-4, ff. 52 s. l. t.; front. gravé sur bois + 2 ff. n. ch., tab.

Se trouve à la Bib. nat. (O ? n) relié à la suite d'un autre ouvrage, O² h 81.

— Historia, y Viage del Mundo del Clerigo agradecido don Pedro Ordoñez de Zevallos, natural de la insigne civdad de Jaen, a las cinco partes de lo Europa, Africa, Asia, America, y Magalanica, con èl Itinerario de todo èl. Contiene tres libros. Con licencia. En Madrid : Por Jvan Garcia Infanzon, Año de 1691. Acosta de Ioseph Vascones,... In-4. à 2 col., pp. 432 s. l. t., l'ép., etc.

Pierre d'Avity,
Seigneur de Montmartin.

— Les // Estats, Empires, // et Principavtez // dv Monde. // Representez par la // Description des Paÿs, // mœurs des habitans, // Richesses des Prouinces, // les forces, le gouuernement, // la Religion, et les Princes // qui ont gouuerné // chacun Estat // Auec L'origine de toutes les // Religions, et de tous les // Cheualiers et ordres // Militaires // Par le Sr. D. T. V. Y. gentilhomē // ordre. de la Chambre du Roÿ // A Paris, // Chez Pierre Cheualier rüe St. Iacques, à l'en= // seigne Sainct Pierre // pres les Mathurins // 1615. In-4, front. grav., 9 ff. n. ch. prél. + pp. 1467.

—— Les // Estats. Empires. // Et Principavtez // dv Monde. // Representez par la // Description des Paijs. // moeurs des habitans. // Richesses des Prouinces. // les forces, le gouuernement // la Religion, et les Princes // qui ont gouuerné // chacun Estat. // Auec L'origine de toutes les // Religions et de tous les // Cheualiers et ordres // Militaires. // Par le Sr. D. T. V. Y. gentilhomē // ordre. de la Chambre du Roy // A Paris, // Chez Pierre Cheualier // ruë St. Iacques à l'en- // seigne Sainct Pierre // pres les Mathurins // 1619. In-4, 9 ff. n. ch. p. l. prél. + pp. 1467.

Front. gravé : Iaspar Isac fecit.

XXV. De l'Estat du Roy de la Chine, f. 847. — XXVI. De l'Estat du Roy du Iappon, f. 888. — XXVII. De l'Estat du Roy de Brame, ou de Pegu, f. 896.

Bib. nat., G. 1038. Réserve.

—— Les // Estats, // Empires, Royavmes, // et // Principavtez // dv Monde, // . . . Par le sieur D. T. V. Y... // Et depvis exactement reveve, corrigee et // augmentee en ceste nouuelle edition, d'vn grand nombre de tres-curieuses recherches // de tous lesdits Estats, Genealogies & Maisons Imperiales, Royales, & Souueraines y // adioustees de nouueau, sans iusques à maintenant auoir esté mises en lumiere. // A Paris, // Chez Pierre Chevalier, ruë S. Iacques, // à l'Image sainct Pierre. // – M. DC. XXV. // Avec Privilege dv Roy. In-folio.

Front. gravé : Crisp de Pas in. — Avec un Plan de Paris.
Bib. nat., Inv. G. 504.

—— Les // Estats, // Empires, et // Principavtez dv // Monde, //. . .Derniere edition. // Reueuë & augmentee par le Sieur D. T. V. Y. Gentil-homme // ordinaire de la Chambre du Roy. // [*Vig.*] A Geneve. // Par Iaqves Stoer. // M. D. C. XLVIII. In-8, 12 ff. n. ch. tit., ded., tab. + pp. 1869 + 20 ff. n. ch. tab.

Bib. nat., Inv. G. 3167.

—— Les // Estats // Empires, royavmes, // et // Principavtez dv Monde. // Representez par l'ordre, & veritable description des Pays, Moeurs des Peuples, // Forces, Richesses, Gouuernemens, Religions, Princes, Magistrats & Souue- // rains qui ont gouuerné & gouuernent auiourd'huy châque Estat, selon que // le tout subsiste à présent, apres la mort des Princes, & les changemens qui // sont arriuez à l'occasion des guerres dernieres. // Illvstré de l'Institvtion de tovtes les Religions, // Compagnies regulieres, Monasteres, Conuents, Ordres, Seminaires & Societés, // tant de l'vn que de l'autre sexe, auec quels voeux, en quel temps, sous // quels Papes, Monarques, Republiques & Souuerainetez, elles // ont commencé par le Monde jusqu'à ce jour. // Auec la noble et celebre origine de tovs les Ordres // Militaires & de Cheualerie de toute la Chrestienté, tant Anciens que Modernes, leurs statuts, // armes, deuises, & sous quels Empereurs, Roys & Souuerains ils ont esté // establis & continués dans les Estats jusqu'a présent. // Par le Sieur D. T. V. Y. Gentil-homme Ordinaire de la Chambre du Roy. // Exactement revev, corrigé et avgmenté en cette derniere // Edition, Enrichy d'vn grand nombre de tres-curieuses recherches de tous lesdits Estats, // & Genealogies des Maisons Imperiales, Royales, & Souueraines. // [*Vignette.*] A Geneve, // Pour Iean Antoine & Samuel De Tournes. // — M. DC. LXV. In-folio, 4 ff. n. ch. faux tit., tit., ep. et tab. + pp. 930 à 2 col. + 14 ff. n. ch. à 2 col. p. l. table générale.

—— The // Estates, Empires, & Principallities // of the World, // Represented by ẏ descrip= // tion of Countries, maners // of Inhabitants, Riches of Pro= // uinces, forces, Gouernment, // Religion; and the Princes // that haue gouerned // in euery Estate. // With the begiñing of all Mi= // litarie and Religious Orders. // Translated out of French // by Edw : Grimstone, // Sargeant at // Arms. // London // Printed by Adam // Islip : for Mathewe : // Lownes; and Iohn : // Bill. // 1615. In-fol., 8 ff. n. ch. + pp. 1234.

Titre gravé sig. Ren. Elstracke.

British Museum, 581. k. 18.

—— * Wereld spiegel waer in vertoont word de beschrijvinge der Rijken, Staten ende Vorstendommen des gantsen Aertbodems door D. T. V. Y. Amsterdam, 1621, in-fol., cartes et portraits.

Cat. Fred. Muller, 1910, n° 371, vélin, tit. et faux titre doublés, flor. 30.

—— Archontologia cosmica, // sive // Imperiorvm, // Regnorvm, Princi- // patvm, rervmqve pvblica- // rvm omnivm per Totvm // Terrarum Orbem // Commentarii lucvlentissimi, // ... Opera & studio // Jo. Lvdovici Gotofredi, // qvi eos primo gallice per D. T. V. Y...// conscriptos : Nuper verò ex nouissimo & auctio- // re exemplari Parisiensi in sermonem Latinum conuertit, nouisque accessionibus // locupletauit, & in tres Libros diuisit, // ... [*Marque.*] // Francofvrti, // Sumptibus Matthaei Meriani. // — Anno M. DC. XXXVIII. In-fol., front. grav., pl. et cartes.

Bib. nat., G. 505.

—— Neuwe // Archonto= // logia // cosmica, // Das ist // Beschreibung aller Käy= // serthumben / Kónigreichen vnd Re= // publicken der gantzen Welt / die keinen Hóhern erkeinnen : //...Alles...// verfasset // Durch Johann Ludwig Gottfried. // ...vnd verlegt von // Matthaeo Merian.// [*Marque.*] // Getruckt zu Franckfurt am Mayn / in Wolffgang Hoffmans // Buchtruckerey / im Jahr nach Christi Geburt // M. DC. XXXVIII. In-fol., pp. 760 s. les ff. prél. et la tab., front. grav. : Ioachimo Sandrart designauit., pl.

Gottfried = Jean Philippe Abelin.

Bib. nat., G. 506.

—— Le Monde... // par Pierre d'Avity Seigneur de Montmartin, // Gentilhomme ordinaire de la Chambre du Roy // [*Fig.*] // A Paris. // Chez Clavde Sonnivs, ruë sainct Iacques, à l'Escu de Basle, & au // Compas d'or. // — M. DC. XXXVII. // Auec Approbation & Priuilege du Roy. 7 tomes formant 5 vol. in-fol.

Bib. nat., G. 1744-1748.

—— Le Monde ou la Description Générale de ses quatre Parties...Composé par Pierre d'Avity, seigneur de Montmartin ...Seconde Edition.

Le Vol. II de la Collection a pour titre : Description générale de l'Asie. Premiere Partie dv Monde avec tovs ses empires, royavmes, estats, et Repvbliques...Faicte par Pierre d'Avity... A Paris, chez Claude Sonnivs, & Denys Bechet. MDC. XLIII. In-fol.

—— Novveau // Theatre // dv Monde, // contenant // les Estats, Empires, // Royavmes et Principavtez, // ...Par le Sieur D. T. V. Y. Gentil-homme ordinaire de la Chambre du Roy. // Auec vn nouveau Supplement. // A Paris, // Chez Pierre Menard, Libraire Iuré en l'Vniuersité de Paris, // ruë de la Bouclerie, au bon Pasteur. // — M. DC. LV. // Avec Privilege dv Roy. In-folio, 4 ff. n. ch. + pp. 1414 + 1 f. n. ch. avert. au lecteur.

Bib. nat., Inv. G. 99. Réserve.

—— Novveau // Theatre // dv Monde, // contenant // les Estats, Empires, // Royavmes et Principavtez, // ...Par le Sieur D. T. V. Y... // Auec un nouueau Supplement. // A Paris, // Chez Avgvstin Covrbé, Marchand Libraire, au Palais, en la Gallerie // des Merciers, à la Palme. // — M. DC. LV. // Avec Privilege dv Roy. In-fol.

Bib. nat., Inv. G. 1755.

—— Le Monde... // Composé premierement par Pierre Davity...//; Et dans cette // Novvelle Edition, Reueu, Corrigé & augmenté, tant pour les Descriptions // Geographiques, que pour l'Histoire, iusques

à nostre temps. // Par Iean Baptiste de Rocoles, Conseiller & Aumosnier du Roy, // & Historiographe de sa Majesté. // [*Marque.*] // A Troyes, & // a Paris, // Chez // Denys Bechet, au Compas d'Or. // et // Lovis Billaine, à S. Augustin. // ruë S. Iacques. — // M. DC. LX. // Auec Approbation & Priuilege du Roy. 7 tomes en 6 vol. in-fol.

Bib. nat., G. 512-517.

* * *

—— Royavme d'Annan Comprenant les Royavmes de Tvmkin et De la Cocinchine Désigné par les Peres de la Compagnie de Iesus. A Paris Chez Pierre Mariette, ruë S[t]. Iacques a l'Esperance avec Priuilege du Roy. s. d. [milieu XVII[e] s.]. In-folio.

— Chaulmer. — Tableau de l'Asie, 1654. — Voir col. 720.

—— Mémoires divers sur la Cochinchine (1686-1748). — III. 1744. Mémoire sur la Cochinchine. (*Revue de l'Extrême-Orient*, II, No. 3, Juillet-Août-Sept., 1884, pp. 324-337.) — Observations sur ce Mémoire, par un Capitaine portugais (*Ibid.*, pp. 337-340.) — IV. Réflexions sur le Mémoire touchant la Cochinchine. (*Ibid.*, pp. 340-345.)

Archives de la Marine et des Colonies: *Colonies. Extrême-Orient.* — COCHINCHINE, 1686-1748, I. Par Pierre Poivre.

— George Meister. — Der Orient. = Indian = Kunst = und Lust = Gärtner, 1692. — Voir col. 725.

ALEXANDER HAMILTON.

—— A New Account of the East Indies, being the Observations and Remarks of Capt. Alexander Hamilton, Who spent his Time there from the Year 1688. to 1723. Trading and Travelling, by Sea and Land, to most of the Countries and Islands of Commerce and Navigation, between the Cape of *Good-hope*, and the Island of *Japon*. Edinburgh, Printed by *John Mosman* One of His Majesty's Printers, and sold at the King's Printing-house in *Craig*'s Closs. MDCCXXVII. 2 vol. in-8, pp. XXIX-VIII-396, VII-309-10.

—— A New Account of the East Indies. Giving An exact and copious Description of the Situation, Product, Manufactures, Laws, Customs, Religion, Trade, &c. of all the Countries and Islands, which lie between the Cape of Good Hope, and the Island of Japon. Interspersed with An entertaining Relation not only of the principal Events, which happened during the Author's Thirty Years Residence in those Parts; but also of the most remarkable Occurrences and Revolutions in those vast Dominions, for this Century past. Comprehending also Many curious and interesting Particulars relating to our Commerce with those Countries, and the Affairs of the East India Company. Illustrated with Maps and Sculptures. By Captain Alexander Hamilton. In two volumes. London: Printed for C. Hitch... and A. Millar... M.DCC.XLIV. 2 vol. in-8.

—— A New account of the East Indies, being The Observations and Remarks of Capt. Alexander Hamilton, Who spent his Time there from the Year 1688 to 1723; trading and Travelling, by Sea and Land, to most of the Countries and Islands of Commerce and Navigation, between the Cape of Good Hope, and the Island of Japon. (*General Collection of Voyages and Travels*, by John Pinkerton, London, 1811, VIII, pp. 258-522.)

* * *

— Thomas Salmon, 1739. Voir col. 730-732.

—— Lo Stato presente // di tutti i Paesi // e Popoli del Mondo // naturale, politico, e morale // con nuove osservazioni, // e correzioni degli antichi, // e moderni viaggiatori. // Volume II. // *Del Giappone*, // Isole Ladrone, Filippine, e Molucche, // *Regni di Kochinchina, e Tonkino* // *e della provincia di Quansi.* // Edizione Seconda. // In Venezia. // Presso Giambatista Albrizzi Q. Gir. // MDCCXXXVIII. In-8, 7 ff. n. ch. tit., etc. + pp. 382, front. gravé, cartes et ill.

—— Some Account of Cochin China, by Mr. Robert Kirsop, who was there in the Year,

1750. (Dalrymple, *Oriental Repertory*, I, pp. 241-254.)

— Anecdotes chinoises, japonaises, siamoises, tonquinoises... 1774. — Voir col. 733.

— Karakter, Sitten und Meinungen der Chineser und Cochin=Chineser, historisch und philosophisch, mit Rücksicht auf ihre Staats= und Religionsverfassung u. d. gl. nach den Berichten der ältern und neuern Reisenden geschildert, von Adam Friedrich Geisler, dem Jüngern. Halle 1782, bey Johann Christian Hendel. In-8, pp. 186 + 3 ff. prél. n. ch. pour le tit., etc.

J. Koffler.

—— Johannis Koffler Historica Cochinchinae Descriptio. In epitomen redacta ab Anselmo ab Eckart. — Edente Christophoro Theophilo de Murr. — Norimbergae, apud Monath et Kussler. MDCCCIII. In-8, pp. 126 + 1 f. n. ch. Index Capitum.

Appendix. I. Epistola p. m. P. Johannis de Loureyro ad me Norimbergam data. — Ulyssipone, 12 Dec. 1784, p. 113.

Lignum Aloes Calambá, p. 115. — Cinnamomum Cochinchinense. — Gelatina Sinensis *O-kiao*, p. 116.

II. Litterae p. m. Dom. Laurentii Kaulen. Lisbonae, 12 Febr. 1785, p. 117. [Thé].

III. Alia Epistola Rev. Johannis Loureyro. Ulyssipone, 26 Junii, 1791, p. 120.

IV. Notitiae Cochinchinenses, p. 122.

Il y a pp. 3-8 une lettre du P. Koffler au P. Ans. Eckart, datée Cibinii [Hermanstadt.] 9na Maji 1779.

«Confecit in carcere Juliano 1766, descriptionem Cochinchinae, quam P. Laurentius Kaulen 1789. Dno a Murr isque 1798. Bibliopolae Sandero Berolinum misit. P. Kaulen in Epistola sua ait, se historiam hanc ex autographo germanico descripsisse, omissis, quae ad historiam non pertinebant; P. Anselmus Eckart vero in ordinem redegit, abbreviavit, complevit, ab eoque haud dubie latine reddita prodiit.» (Stöger, cité par Sommervogel.)

Jean Koffler, né à Prague, le 19 juin 1711; † déc. 1780.

—— Description historique de la Cochinchine par Jean Koffler. Traduit par V. Barbier, de la Société des Missions Etrangères. (*Revue Indochinoise*, Mai 1911, pp. 448-462; Juin 1911, 566-575; Sept. 1911, 273-285; Déc. 1911, 582-607.)

—— Jean Koffler auteur de *Historica Cochinchinae Descriptio* Par Charles B. Maybon. (*Revue Indochinoise*, Juin 1912, pp. 539-553.)

—— Extrait de la *Revue Indochinoise*, n° 6, juin 1912 — Jean Koffler Auteur de *Historica Cochinchinae Descriptio* par Charles B. Maybon Directeur de l'Ecole française de Shanghai. Hanoi, Imprimerie d'Extrême-Orient, 1912, gr. in-8, pp. 15.

* * *

— Lemonnier de La Bissachère, 1811. — Voir col. 997-998.

—— Le costume ancien et moderne ou Histoire du gouvernement, de la milice, de la religion, des arts, sciences et usages de tous les peuples anciens et modernes, d'après les monumens de l'antiquité et accompagné de dessins analogues au sujet par le docteur Jules Ferrario. Milan de l'imprimerie de l'éditeur, MDCCCXVI.

Le titre des deux premiers vol. consacrés à l'Amérique est imprimé en français; à partir du vol. 3 qui commence l'Asie le titre court ainsi :

—— Il costume antico e moderno o storia del governo, della milizia, della religione, delle arti, scienze ed usanze di tutti i popoli' antichi e moderni provata coi monumenti dell' antichita e rappresentata cogli analoghi disegni dal Dottore Giulio Ferrario. Milano dalla tipografia dell' editore, MDCCCXVI.

Dans ce premier vol. de l'Asie (vol. III de l'ouvrage), il est traité de la Chine, par le Dr. Giulio Ferrario; de la Corée, du Japon et des Iles Lieou kieou, par le prof. Ambrogio Levati; on trouvera les pays de l'Indo-Chine par le Dr. Giulio Ferrario dans le vol. II de l'Asie. — L'Asie comprend en tout 4 vol.; l'ouvrage complet forme 18 vol. in-4, Milano, 1816-1834. Il y a des ex. sur grand papier. — Une autre éd. a été imprimée, Firenze, 1826-28, 26 vol. in-8, avec un supplément, Firenze, 1833-1837, 3 vol. in-8.

* * *

—— Notice sur la Cochinchine, insérée dans le 165e numéro du journal de Calcutta, pour faire suite à la Relation d'un voyage à la Cochinchine, insérée page 493 de la 2e partie des Annales maritimes de 1820, et qui contenait des détails entièrement nouveaux sur ce pays, ses mœurs, ses voyages, ses institutions, son état de civi-

lisation, &c. (*Ann. marit. et colon.*, 1823, 2e partie, 3, pp. 577-582.)

— Remarques sur la Cochinchine, par M. Purefoy. (Traduites de l'anglois.) (*Nouv. Ann. des Voyages*, XXXI, 1826, pp. 338-353; XXXIII, 1827, pp. 22-31.)

Ext. de l'*Asiatick Journal*, Août 1826. — Purefoy résida de 1800 à 1807 en Cochinchine.

—— Взглядъ на Кохинхину. — Пюрфой, Помѣщено въ «Asiatic Review». (*Московскій Вѣстникъ*, 1827, Ч. 2, No. 8, pp. 405-413.)

Mejov, 3498.

— J. H. Moor. — Notices of the Indian Archipelago, 1837. — Voir col. 734.

—— Details respecting Cochin China. By the Right Rev. Dr. Le Fevre, Bishop of Isauropolis and Vicar Apostolic of Lower Cochin China. (*Journ. Ind. Archip.*, I, 1847, pp. 49-65, 1 pl., 109-118.)

Written by his Lordship for this Journal at the instance of the Hon. Butterworth, C. B., Governor of the Straits Settlements.

— Details respecting Cochin-China. By the Right Rev. Dr. Le Fevre, Bishop of Isauropolis and Vicar Apostolic of Lower Cochinchina. (*Chinese Rep.*, XVI, 1847, pp. 584-606.)

——* An Account, Geographical, Historical and Statistical, of the Chinese Empire, comprehending a full description of Mongolia and Manchuria, Tibet, Formosa, Lewchew Islands, Cochinchina, Corea, &c. In the Urdu Language. By Corcoran. Calcutta, 1848, in-4. [*Chinese Repository*, XVIII p. 420.]

— Dubois de Jancigny. — Japon, Indo-Chine..... s. d. — Voir col. 734.

— China pictorial.... With some account of Ava.... and Anam. 1853. — Voir col. 735.

C.-E. Bouillevaux.

—— Voyage dans l'Indo-Chine 1848-1856 avec carte du Camboge et d'une partie des Royaumes limitrophes par M. C.-E. Bouillevaux ancien missionnaire apostolique — Paris, Librairie de Victor Palmé... 1858, in-12, pp. 376.

—— L'Annam et le Cambodge Voyages et notices historiques accompagnés d'une carte géographique par C.-E. Bouillevaux Missionnaire. Paris Victor Palmé — 1874, in-8, 1 f. n. ch. + pp. 544.

«J'ai publié, en 1858, un petit ouvrage intitulé: *Voyage dans l'Indo-Chine*; l'édition en est épuisée depuis longtemps. J'ai fourni au *Journal officiel*, le Courrier de Saigon, en 1871, 1872, 1873, 1874, une série de feuilletons, résumé de l'histoire d'Annam, jusqu'ici à peu près complètement inconnue.»

Manuel de Rivas.

—— Idea del Imperio de Annam, ó de los reinos unidos de Tunquin y Cochinchina, escrita por el R. P. Fr. Manuel de Rivas, del Orden de Predicadores, y Vicario actual de S. Juan del Monte. Manila: Imprenta de los Amigos del Pais, á cargo de D. Juan Murillo, 1858. In-4, 3 ff. n. ch. p. le faux tit., tit. et la déd. à D. Fernando de Norzagaray.

Retana, 934. — Exemplaire du Couvent d'Avila.

—— Idea del Imperio de Annam, ó de los reinos unidos de Tunquin y Cochinchina, escrita por el R. P. Fr. Manuel de Rivas, del Orden de Predicadores, y Vicario actual de San Juan del Monte. Madrid: Imprenta y libreria de D. Eusebio Aguado. Pontejos, 8. — 1859. In-8, 4 ff. n. ch. f. tit., tit., déd., avert. + pp. 396 + 3 ff. n. ch. Indice.

* * *

—— La Cochinchine et le Tonquin — Le pays, l'histoire et les missions par Eugène Veuillot. Paris Amyot, éditeur, 8, rue de la Paix. — 1859, in-8, pp. xv-438.

—— Étude sur Tourane et la Cochinchine par A. Girard, Chevalier de la Légion-d'Honneur. — Avec deux cartes. — Paris, J. Corréard, 1859, in-8, pp. 38.

Paris, le 20 décembre 1858.

Cortambert et Rosny.

—— Tableau de la Cochinchine rédigé sous les auspices de la Société d'Ethnographie par MM. E. Cortambert et Léon de Rosny précédé d'une introduction par le baron Paul de Bourgoing Sénateur avec Carte,

Plans et Gravures. — Paris, Armand Le Chevalier, 1862, in-8, pp. xv-349 + xiv-III.

I. Introduction, par M. le baron Paul de Bourgoing. — II. Première partie. Géographie physique, ethnographique et politique, par M. E. Cortambert. — III. Deuxième partie. Aperçu général de l'histoire de la Cochinchine, par M. Léon de Rosny. — IV. Linguistique de l'Annam, par M. Léon de Rosny. — V. Documents divers sur les opérations militaires, et sur la culture du coton en Cochinchine. — VI. Bibliographie annamique, par M. A. de Bellecombe. — VII. Annexe : Documents et rapports sur les expéditions militaires; — Biographies.

— L'Empire d'Annam. (L. de Rosny, *Études asiatiques*, 1864, pp. 123-137.)

*
* *

—— Notices of Annam or Cochin-China. By the Editor. (*Chin. & Jap. Repos.*, Nov. 3, 1863, art. V, pp. 232-239; *Ibid.*, Dec. 3, 1863, art. V, pp. 271-276.)

Editor = Rev. James Summers.

—— L'Indo-Chine française par Armand Coste Ancien officier de marine. — (Extrait du *Journal des Economistes*, n^{os} de décembre 1861 et février 1862.) — Paris, Imprimerie Poupart-Davyl, 1862, in-8, pp. 60, 1 carte.

—— La Cochinchine française. — Extrait de la *Revue maritime et coloniale* (novembre 1862). Paris, Challamel aîné, 1862, in-8, pp. 32, 1 carte.

—— La Cochinchine française. — Extrait de la *Revue maritime et coloniale* (mai et juin 1865). — Paris, Challamel aîné, 1865, in-8, pp. 73 + 1 f. n. ch. tab. + 1 carte.

—— Société industrielle d'Amiens — Rapport sur la constitution, les produits et l'industrie de la Cochinchine par M. A. Bertrand de Puyraimond Lieutenant de Vaisseau . . . — (Extrait du *Bulletin de la Société industrielle d'Amiens*, du 1er mai 1865.) — Amiens, Imprimerie et lithographie de T. Jeunet, 1865, gr. in-8, pp. 16.

—— Quelques mots sur la Cochinchine en 1866, par L. de Coincy. — Paris, Challamel aîné, 1866, br. in-8, pp. 69 + 1 f. n. ch. p. l. tab.

(Divers.)

— Adolf Bastian. — Die Voelker des Oestlichen Asien, 1866-1871. — Voir col. 896.

—— Cochin China. By Linguist. (*Notes and Queries on Ch. & Japan*, June 1868, p. 93.)

—— Cochin China. By G. M. C. (*Ibid.*, Dec. 1868, p. 191.)

Foochow, November 17, 1868.

—— Cochin China. By Mei Hwei-li. (*Ibid.*, March 1869, pp. 46-47.)

—— Cochin China. By E. C. T. (*Ibid.*, April 1869, p. 63.)

Charles Lemire.

— Nécrologie. — M. Charles Lemire. Par Paul Labbé. (*Soc. de Géogr. comm., Bull.*, janvier 1913, p. 64.)

— Charles Lemire. (*La Géographie*, 15 février 1913, p. 159.)

† à Amiens, le 31 déc. 1912, âgé de 73 ans.

—— Ch. Lemire. — Un Coup d'œil sur la Cochinchine française et le Cambodge. (*Annales des Voyages*, 1869, I, pp. 129-161, 310-336.)

—— Cochinchine française et Royaume de Cambodge avec l'itinéraire de Paris à Saigon et à la Capitale Cambodgienne et deux cartes Par Charles Lemire, Chevalier de l'Ordre royal du Cambodge. — Paris, Challamel aîné, 1869, in-18, pp. 519.

—— Cochinchine française et Royaume de Cambodge avec l'itinéraire de Paris à Saïgon une carte de la Cochinchine française un Plan du Canal de Suez et des villes de Suez, de Port-Saïd et d'Ismaïlia Par Charles Lemire Chevalier de l'ordre royal du Cambodge. — Ouvrage adopté par le Conseil de l'Instruction publique, les Ministères, etc., etc. — 2e édition revue et considérablement augmentée — Paris, Challamel aîné, 1877, in-18, pp. 487.

—— Conférence scientifique d'Abbeville et du Ponthieu. Indo-Chine: Cochinchine, Tongking, Cambodge. Conférence faite par M. Ch. Lemire, au Cirque du Champ-de-Foire le 24 novembre 1882. (*Pilote de la Somme*, cinq feuilletons.)

Bib. Soc. Géog. Paris, $\frac{D\ 5}{249}$.

(Charles Lemire.)

—— Indo-Chine, Cochinchine par M. Ch. Lemire. (*Bul. Soc. Géog. de l'Est*, V, 1883, pp. 440-450.)

—— Notre domaine indo-chinois en 1894. — Du Fleuve rouge au Mékong. Par Ch. Lemire. (*Bul. Soc. Géog. Lyon*, XII, 1893, pp. 505-521.)

—— L'Indo-Chine française. D'Annam en France. Souvenirs d'un ancien Résident. (*Revue bleue*, 13 sept. 1890, pp. 321-326.)

Par Charles Lemire.

—— Exposition d'Art Oriental — 2e Partie — Catalogue de la collection indo-chinoise de M. Ch. Lemire exposant une collection d'art décoratif, d'armes, d'ameublement, etc., et de photographies de l'Annam-Tonkin... (Exposition universelle internationale et coloniale de 1894 à Lyon — Catalogue général officiel — Tome troisième — Groupe III... Lyon, Agence de publicité V. Fournier, — MDCCCXCIV, pp. 395-421.) In-8.

— Ch. Lemire. — Les Cinq Pays de l'Indo-Chine française, 1899. — Voir col. 743.

*
* *

—— La Cochinchine géographique et médicale par le Docteur Jules Gimelle. — Paris, Félix Malteste, 1869, in-8, pp. 31.

Extrait de l'*Union Médicale* (3e série), Février, Mars, Avril et Mai 1869.

—— H. Aurillac. — Cochinchine Annamites Moïs Cambodgiens. Paris, Challamel aîné, 1870, in-12, pp. 146.

—— Souvenirs de Cochinchine par Ch. David de Mayréna Capitaine d'Etat-Major, Chevalier de la Légion d'honneur... — Toulon, J. Laurent, 1871, in-16, pp. xv-124.

—— La Cochinchine française par J.-P. Salenave Négociant à Saïgon. — Saint-Germain, Imp. Eugène Heutte, 1873, in-8, pp. 62 + 1 p. n. ch. tab.

Cambodge, pp. 48-51.

—— La Cochinchine en 1873. — (Extrait de la *Revue maritime et coloniale.*) Paris, Paul Dupont [et] Challamel aîné, 1873, in-8, pp. 24.

— Octave Sachot. — Pays d'Extrême-Orient, 1874. — Voir col. 739.

J.-L. Dutreuil de Rhins.

— Note sur l'Annam. Extraits d'une lettre adressée au Secrétaire général, par M. Du Treuil de Rhins, capitaine au long cours, commandant le *Scorpion*, au service du Roi d'Annam. (*Bul. Soc. Géog.*, 6e sér., XIII, 1877, pp. 422-424.)

—— Le Royaume d'Annam et les Annamites — Journal de voyage de J.-L. Dutreuil de Rhins. — Ouvrage accompagné de cartes et de gravures d'après les croquis de l'auteur. Paris, E. Plon, 1879, in-12, pp. 315 + 1 f. n. ch. tab.

Notice: *Ann. de l'Ext. Orient*, II, pp. 141-144.

—— Le Royaume d'Annam et les Annamites — Journal de voyage de J.-L. Dutreuil de Rhins. — Ouvrage accompagné de cartes et de gravures d'après les croquis de l'auteur. — Deuxième édition. — Paris, Plon, 1889, in-12, pp. 315 + 1 f. n. ch. tab.

*
* *

—— Dédié à l'Exposition universelle de 1878 — La Cochinchine française en 1878 par le Comité agricole et industriel de la Cochinchine — Paris Challamel aîné, libraire-éditeur Commissionnaire pour la marine, les colonies et l'Orient... — 1878, gr. in-8, pp. IV-350 + 1 f. n. ch.

Plans de Saigon et de Cholon. — Carte de la Cochinchine.

—— De Franschen in Indo-China. — Geografisch, Administratief en Economisch Overzicht van Fransch Cochin China, Annam en Kambodja. Met Kaarten en Platen door J. A. B. Wiselius, controleur 1e Klasse bij het Binnenlandsch Bestuur op Java. — Zalt-Bommel, Joh. Noman en Zoon, 1878, in-8, pp. VIII-291.

Notice: *Ann. Ext. Orient*, I, p. 200.

—— *Очеркъ Анамской Имперіи. (Статья Ор. Нива, 1878, No. 6.)

Mejov, 3494.

—— L'Indo-Chine. Par le Dr Harmand. (*Rev. géog. int.*, déc. 1879, pp. 274-278.)

Communication faite à la *Soc. de géog. commerciale de Paris.*

—— *J. Harmand. — L'Indo-Chine française; politique et administration. Paris, 1887, in-8.

—— Etudes sur l'Indo-Chine. — Birmanie et Tong-Kin Par Louis Vossion Ancien Officier Chargé de mission scientifique en Birmanie par le Ministère de l'Instruction publique et des Beaux-Arts Officier d'Académie. — Extrait de la *Nouvelle Revue* du 15 janvier 1880. — Paris Challamel Ainé, Éditeur — 1880, in-8, pp. 32.

—— Documents pour servir à l'histoire de la langue et des mœurs de l'Annam. (Deuxième partie.) Par M. Bartet. Br. in-8, pp. 10.

Extrait du *Bulletin de la Société de Géographie de Rochefort* (Tome IV. — Année 1882).

La première partie de ce travail a paru dans le même recueil, 1880, t. I, pp. 219 et 269.

— La Cochinchine française. Par L. Charles, Cap. du *Vercingétorix*. (*Bul. Soc. Géog. com. Bordeaux*, 1881, pp. 687-689.)

—— L'Annam. Par L. B. (*Rev. Brit.*, 1881, N. S., I, pp. 469-510.)

— Juan Manuel Pereira. — Los Paises del extremo Oriente, 1883. — Voir col. 740.

— Tonkin et Cochinchine. Par M. Lucien Rodanet. (*Bul. Soc. Géog. Rochefort*, V, 1883-4, pp. 47-50.)

—— Cochinchine. (*Rev. mar. et col.*, Vol. 77, 1883, pp. 532-550.)

Forme le chap. XIV d'une série d'articles portant le titre général de *Les Colonies françaises.*

—— La Cochinchine française sous le régime civil par la Commission cochinchinoise de l'Exposition de Calcutta. — Saigon, Crettier et Cie., 1883, br. in-8.

— L'Annam et le Tongkin. (*Ann. de l'Ext. Orient*, 1883-1884, VI, pp. 157-158.)

A. Bouinais.

—— La Cochinchine contemporaine. Par le Capitaine A. Bouinais Officier d'ordonnance du Ministre de la Marine et des Colonies. (*Bul. Soc. Géog. com. de Paris*, t. VI. — 1883-4, pp. 9-27.)

—— La France en Indo-Chine, par A. Bouinais, capitaine d'infanterie de la marine, membre de la commission de délimitation des frontières du Tonkin et A. Paulus, agrégé de l'Université, professeur d'histoire et de géographie à l'école Turgot. Paris, Challamel aîné, éditeur, 1886, in-12, pp. xv-466.

Deuxième édition. — *Ibid.*, 1887, in-18. — 4e éd., 1892.

—— La Cochinchine contemporaine par A. Boüinais, capitaine d'infanterie de marine .... et A. Paulus, agrégé de l'Université..... Avec une carte générale de la Cochinchine, réduction de la carte en vingt feuilles de M. le capitaine de frégate Bigrel, corrigée d'après les documents les plus récents. Paris, Challamel, 1884, in-8, pp. xi-490.

Notice: *Ann. de l'Ext. Orient*, 1883-1884, p. 128.

—— L'Indo-Chine française contemporaine. — Cochinchine 2e édition revue et augmentée Cambodge, Tonkin, Annam par A. Bouinais Capitaine d'infanterie de marine...... et A. Paulus Agrégé de l'Université.... Avec une Carte générale de la Cochinchine, deux Cartes particulières du Cambodge et du Tonkin et douze dessins par Gustave Garaud, lauréat du Salon — Tome Second *Tonkin-Annam* — Paris Challamel Ainé — Août 1885, in-8, 1 f. n. ch. + pp. 838 + 1 f. n. ch. tab.

—— Le royaume d'Annam. Par A. Bouinais et A. Paulus. (*Rev. mar. et col.*, Vol. 85, 1885, pp. 527-572.)

—— Le Royaume d'Annam par M. A. Boüinais Capitaine d'Infanterie de Marine.... et M. A. Paulus Agrégé de l'Université... Paris, L. Baudoin, 1885, in-8, pp. 48.

— Le Protectorat du Tonkin. Par A. Bouinais et A. Paulus (*Rev. mar. et col.*, 1885, Vol. 84, pp. 280-348, 571-639.)

—— Les Français en Indo-Chine. Par M. le capitaine A. Bouinais. (*Bul. Soc. Géog. Rochefort*, V (1883-1884), pp. 198-217.)

— M. Boüinais. Nécrologie. (*T'oung Pao*, VII, No. 1, Mars 1896, p. 85.)

***

—— Bits of Old China... Beverley, 1884, in-8. (Voir *Bib. Sinica*, col. 2284.)

Contient : Chap. X. French Cochin China, Anam, and Tonquin, pp. 38-43.

— L'Indo-Chine française d'après les ouvrages récents. Par Louis Delavaud. (*Bul. Soc. normande Géog.*, VI, 1884, pp. 184-189.)

Étienne Aymonier.

—— Notes sur l'Annam Par Etienne Aymonier — Première partie — Le Binh Thuan (*Excursions et reconnaissances*, No. 24, Juill.-Août 1885, pp. 199-340.)

Qui Nho'n, Juin 1885.

—— Notes sur l'Annam Par Etienne Aymonier — Deuxième partie — Le Khanh Hoa (*Excursions et reconnaissances*, No. 26, Mars-Avril 1886, pp. 179-218; No. 27, Mai-Juin 1886, pp. 5-29.)

—— Notes sur l'Annam par Etienne Aymonier — Saigon, Imprimerie coloniale, 1885, in-8, pp. 146 + 1 p. n. ch. tab.

Première Partie. — Le Binh Thuan.

—— Notes sur l'Annam par Etienne Aymonier — II — Saigon, Imprimerie coloniale, 1886, in-8, pp. 68 + 1 p. n. ch.

Deuxième Partie. — Le Khanh Hoa.

Au verso du faux-titre : *Excursions et Reconnaissances*.

***

—— Les Français dans l'Extrême Orient Chine, Japon, Indo-Chine, Annam, Cochinchine, Tonkin, etc. Par A. S. de Doncourt accompagné de 2 cartes et de 41 gravures. J. Lefort, Lille [et] Paris, s. d. [1885], gr. in-8, pp. 318.

—— Annam, Land und Volk. (*Das Ausland*, LVIII, 1885, pp. 587-591, 610-613, 629-631.)

—— Souvenirs de l'Indo-Chine — Faces Jaunes — Mœurs et coutumes de l'Extrême-Orient par Paul Lefebvre — Paris, Challamel aîné, éditeur..... 1886, in-12, pp. 224 + 1 f. n. ch. tab.

—— L'Annam et le Tonkin par Paulin Vial Ancien directeur de l'intérieur en Cochinchine. Paris, Challamel, 1886, br. in-8, pp. 16.

Des ext. de cette brochure ont été publiés dans la *Gironde* du 18 déc. 1885.

J.-L. de Lanessan.

—— L'expansion coloniale de la France. Etude économique, politique et géographique sur les établissements français d'outre-mer par J.-L. de Lanessan, député de la Seine. Avec 19 Cartes hors texte. Paris, Alcan, 1886, in-8, pp. xxiii-1016.

—— L'Indo-Chine française par M. de Lanessan. (*Bul. Soc. Géog. commerciale de Paris*, X, 1887-8, pp. 249-267.)

—— L'Indo-Chine française étude politique, économique et administrative sur la Cochinchine, le Cambodge, l'Annam et le Tonkin par J.-L. de Lanessan, Professeur agrégé à la Faculté de Médecine de Paris, député à la Seine — Avec 5 cartes en couleurs hors texte — Paris, Félix Alcan, 1889, in-8, pp. vii-756.

—— La Colonisation française en Indo-Chine par J.-L. de Lanessan ancien gouverneur général de l'Indo-Chine — Avec une carte de l'Indo-Chine — Paris... Félix Alcan, ... — 1895, in-12, pp. viii-360.

(*Bibliothèque d'Histoire contemporaine*)

—— L'Indo-Chine française Cochinchine — Cambodge — Annam — Tonkin par L. Faque Ancien officier du commissariat de la Marine — Paris, Félix Alcan, s. d., in-32, pp. 182 + 1 f. n. ch. tab.

Bibliothèque utile, XCVIII. — 60 cent. le vol.

—— L'Indo-Chine française Cochinchine — Cambodge — Annam — Tonkin par L. Faque Ancien officier du commissariat de la Marine — Deuxième édition mise à

jour jusqu'en 1910. — Paris, Félix Alcan, s. d., in-32, pp. 185 + 1 f. n. ch. tab.

Bibliothèque utile, XCVII. — 60 cent. le vol.

—— Léonce Détroyat — Possessions françaises dans l'Indo-Chine avec une Carte de l'Indo-Chine — Paris, Ch. Delagrave, 1887, in-12, pp. VIII-359.

—— La Vérité sur le Tonkin l'Annam le Cambodge et la Cochinchine par J. Laffitte. — Paris Challamel et Cie, éditeurs ... 1888, in-8, pp. 17.

—— L'Annam, le Tonkin et l'intervention de la France en Extrême Orient par Paul Antonini. — Coup d'œil sur l'histoire nationale de l'Empire d'Annam. — L'Indo-Chine physique. — Le Foyer annamite. — Les Chrétiens : les Persécuteurs et les Martyrs. — Mgr. de Behaine et le futur empereur Gialong. — Mgr. Puginier. — Guerre de Chine. — Conquête de l'Indo-Chine. — Paris, Bloud et Barral, s. d. [1889], in-8, pp. 316.

On lit sur la couverture : Au Pays d'Annam par Paul Antonini.

Exposition de 1889.

—— Colonies françaises et Pays de Protectorat à l'Exposition universelle de 1889 — Guide publié par la Société des Etudes coloniales et maritimes illustrations de Pierre Vignal — Paris Librairie Léopold Cerf... in-12, pp. XII-204.

Préface de Paul Leroy-Beaulieu.

Annam et Tonkin, par M. Etienne Aymonier, p. 27. — Cambodge, p. 38. — Cochinchine française par L. de Ricaudy, p. 41.

—— 諸國泰會 Chư quấc thại hội Exposition universelle de 1889 par Thé-tải, Trương-minh-Ký. — Saigon, Imprimerie Commerciale Rey, Curiol & Cie, 1891, in-8, pp. VIII-9-72.

Sans caractères.

—— Chư quấc thại hội Exposition universelle de 1889 Par Thé-Tải Trương-minh-Ký, Officier d'Académie, Chevalier de l'Annam et du Cambodge, Interprète au titre européen au secrétariat du Gouvernement de la Cochinchine. — Deuxième édition. — Saigon, Imprimerie Commerciale Rey, Curiol et Cie, Rues Catinat et d'Ormay, 1896, in-8, pp. 52.

* * *

—— L'Empire d'Annam et le Peuple Annamite Aperçu sur la Géographie, les Productions, l'Industrie, les Mœurs et les Coutumes de l'Annam Publié sous les auspices de l'Administration des colonies annoté et mis à jour par J. Silvestre Administrateur principal en Cochinchine... — Avec une carte de l'Annam, hors texte — Paris, Félix Alcan, 1889, in-12, pp. 380.

Baron. — Sa relation touchant le Tonkin (1685), pp. 265-278.

—— Souvenirs d'Annam (1886-1890) par Baille Ex-résident de France à Hué Paris Librairie Plon, E. Plon, Nourrit et Cie, Imprimeurs-Éditeurs — 1890, in-12, pp. VIII-266.

La couverture extérieure porte 1891.

—— F. Baille. — Les Annamites. In-8, pp. 32.

No. 38. — *Bibliothèque illustrée des Voyages autour du Monde par terre & par mer.* Directeur : C. Simond. [Plon, 1898.]

—— Annamites et Tonkinois par E. Raoul. S. Heymann, Éditeur, rue du Croissant, 13, Paris, br. in-16, pp. 23.

—— *R. Maisonneufve-Lacoste. — Inde et Indo-Chine. Paris, Le Soudier, 1892, in-8, pp. 370.

—— Capitaine J. Masson Ancien Membre de la Mission militaire de l'Annam — Souvenirs de l'Annam et du Tonkin. Paris Henri Charles-Lavauzelle, s. d. [1892], in-8, pp. 300, croquis et cartes.

—— Palais de l'Indo-Chine — Indo-Chine française — Catalogue de l'Exposition officielle du Gouvernement général — 1re Section : Tonkin — 2e Section : Annam — 3e Section : Cochinchine — 4e Section : Cambodge (Exposition universelle, internationale et coloniale de

1894 à Lyon — Catalogue général officiel — Tome troisième — Groupe III... Lyon Agence de publicité V. Fournier — MDCCCXCIV, pp. 217-296). In-8.

Voir col. 1548.

—— L'Annam et le Tonkin à l'Exposition de Lyon. (*Rev. Indo-Chin. ill.*, Avril 1894, pp. 131-150.)

— Notes sur la Cochinchine. Par Louis Imbert. (*Bul. Soc. Géog. com. Bordeaux*, 1898, pp. 145-159).

—— Notes sur la Cochinchine par Louis Imbert Secrétaire adjoint de la Société de Géographie commerciale de Bordeaux. — (Extrait du *Bulletin de la Société de géographie commerciale de Bordeaux*, avril-mai 1898.) Bordeaux, Imprimerie G. Gounouilhou, 1898, in-8, pp. 15.

—— Congrès national des Sociétés françaises de Géographie. Paris, Août 1900. — La Cochinchine au seuil du XXe siècle par Louis Imbert... — Bordeaux, Imprimerie J. Durand, 1900, in-8, 1 f. n. ch. + pp. 32.

—— La colonisation de la Cochin-Chine (Manuel du Colon) par Paul d'Enjoy Paris Société d'Éditions Scientifiques... — 1898, in-12, pp. 390.

—— Courtes notices sur l'Indo-Chine — I. L'Opium. — II. Les Pêcheries. — La préparation du Nu'o'c-mam. — Les Salines Par le Dr J.-C. Baurac. (*Bul. Soc. Ét. Indo-Chin.*, No. 36, 1898, pp. 33-35, 36-38.)

—— La Cochinchine et ses Habitants — Provinces de l'Est — Par le Dr J.-C. Baurac Médecin de 1re Classe des Colonies — Ouvrage orné de 129 gravures. Saigon, Imprimerie Commerciale Rey, 1899, in-4, pp. VI-335-XIV.

—— Cochinchine française. Aperçu historique. — Climat. — Habitants. — Mœurs. — Commerce. — Industrie. — Culture. Par M. de Laprade. (*Soc. Géog. com. Nantes*, 1899, pp. 15-44.)

—— L'Indo-Chine française Le pays. — Le Tonkin. — Kouang-tchéou ouan. — Annam. — Cochinchine. — Cambodge. — Laos. — Siam. — Les populations [par le D^r^. R. Verneau]. — Les religions [par L. de Milloué]. Histoire L'Annam avant la conquête française [par Henri Cordier]. — Le Cambodge avant la conquête française [par Henri Cordier]. — La conquête française [par Maxime Petit]. Kouang-tchéou ouan [par Lucien Maury]. — La France et le Siam [par Jacques Haussmann]. — Les explorations [par Gustave Regelsperger]. — L'Administration — Administration française [par C. Demorgny]. — Administration indigène [par François Maury]. — Tonkin [par C. Demorgny]. Cambodge [par François Maury]. — Territoire de Kouang-Tchéou Ouan. — La mise en valeur Géographie économique [par Charles Mourey]. — Régime de la propriété — Travaux publics — Régime économique [par Charles Mourey]. — Villes principales : Cochinchine — Cambodge — Tonkin — Laos. (*Les Colonies françaises sous la direction de* M. Maxime Petit, Paris Librairie Larousse, T. II, pp. 322-522, ill., port., cartes.)

—— Indo-Chine. — La France et le Siam. — Les explorations. — L'administration. — (*Les Colonies françaises... sous la direction de* M. Maxime Petit — Supplément — Paris — Librairie Larousse, pp. 87-105, carte.)

—— Notices sur l'Indo-Chine Cochinchine, Cambodge, Annam, Tonkin, Laos, Kouang-Tchéou-Ouan publiées à l'occasion de l'Exposition Universelle de 1900 sous la direction de M. Pierre Nicolas Commissaire de l'Indo-Chine, in-8, pp. 320, ill. et cartes.

—— L'Année Coloniale publiée sous la direction de MM. Ch. Mourey Chargé du service de la statistique à l'Office colonial [et] Louis Brunel Docteur en droit — Première année (1899) avec la collaboration de : MM. le général Gallieni, Picquié et Teissier — Paris, Librairie Charles Tallandier, s. d. [1900], in-8, pp. VII-414.

— Les Colonies françaises à l'Exposition L'Indo-Chine. Par R. V. (*Belgique Coloniale*, 15 Juillet 1900, pp. 325-327.)

—— Études Coloniales — A travers l'Indo-Chine Cochinchine — Cambodge — Annam — Tonkin — Laos par Eug. Lagrillière-Beauclerc Délégué en mission d'études par M. le Ministre des Colonies Illustré de 15 vues photographiques et d'une carte en couleurs spécialement dressée par le Gouvernement de l'Indo-Chine — Librairie Ch. Tallandier, Paris, s. d. [1900], gr. in-8, pp. VIII-251 + 1 f. n. ch. tab.

Notice : *Bul. École franç. d'Ext.-Orient*, Janvier 1901, p. 38.

—— E. Bonhoure Ancien secrétaire-rédacteur à la Chambre des députés — L'Indo-Chine — Avec carte et photogravures. Paris, Augustin Challamel, 1900, in-16, pp. 359.

Notice : *Bul. École franç. Ext.-Orient*, Janv. 1901, p. 42, par L. de Lajonquière.

—— L'Indo-Chine française. Par le Capitaine Ibos. (*Rev. Géog.*, 1903, Mars, pp. 200-224; Avril, 318-344.)

—— L'Indochine par Louis Salaun Ancien Sous-Chef de Cabinet du Gouverneur général de l'Indochine — Paris, Imprimerie Nationale — MDCCCCIII. In-4, pp. XXXV-436, héliogr.

—— Albéric Neton — L'Indo-Chine et son Avenir économique avec une Préface par M. Eugène Etienne Président du Groupe colonial. Paris, Perrin et Cie, 1904, in-16, pp. XXIV-289.

Notice : *Bul. École franç. Ext.-Orient*, Oct.-Déc. 1904, pp. 1087-1089, par Cl.-E. Maitre.

—— Psychologie du peuple annamite. Par Paul Giran, Administrateur des Services civils de l'Indo-Chine. (*Revue Indo-Chinoise*, 29 février 1904, pp. 206-218.)

—— *P. Giran. — Psychologie du peuple Annamite : le caractère national, l'évolution historique, intellectuelle, sociale et politique, avec préface par E. Aymonier. 1904, in-8.

—— Capitaine Ch. Gosselin Ancien Commissaire du Gouvernement au Laos — L'Empire d'Annam — Préface de Pierre Baudin — Ouvrage illustré de quatre portraits et accompagné d'une carte de l'Annam central. Paris, Perrin, 1904, in-8, pp. XXVI-560.

Notices : *Études*, 5 Juillet 1904, p. 127, par Paul Dudon.

— *Bul. École franç. Ext.-Orient*, Janv.-Juin 1905, pp. 198-199, par Cl.-E. Maitre.

—— R. Castex, Enseigne de vaisseau — Les Rivages Indo-Chinois — Étude économique et maritime. Berger-Levrault & Cie, Paris, Nancy, 1904, in-8, pp. XIV-327 + 1 f. n. ch. tab. des mat., 6 pl.

—— Conférences Publiques sur l'Indo-Chine Faites à l'École Coloniale pendant l'année 1904-1905 — Extraits de la *Dépêche Coloniale* — Imprimerie de *La Dépêche Coloniale*..., Paris, in-8, pp. 74.

Dr Hamy. — Depincé. — Garbit. — A. Calmette. — J.-M. Bel. — Gervais-Courtellemont. — Ch. Lemire. — J.-J. Rousseau. — D^r^. Kermorgant. — Ch. Depincé.

—— L'Annam en 1906 — Géographie — Histoire — Administration — Commerce — Agriculture — Industrie — Ouvrage préparé par la Chambre Consultative Mixte de Commerce et d'Agriculture de l'Annam — Marseille, Imprimerie Samat et Cie, 1906, gr. in-8, pp. VIII-341, ill., plans et carte.

—— Commissariat général de l'Indo-Chine — L'Indo-Chine à l'Exposition coloniale de Marseille 1906 — Marseille, Imprimerie Marseillaise, 39 Rue Sainte, 1906, in-8, pp. 214. — Portrait de M. Beau.

Sur la couverture extérieure : Édition du *Journal des Colonies* Marseille.

Préface signée F. B.

—— Les Documents statistiques de l'Indo-Chine et de l'Algérie à l'Exposition de Marseille par Émile Baillaud. (*Bull. Soc. Géogr. comm.*, déc. 1906, pp. 697-709.)

—— L'Indo-Chine à l'Exposition coloniale de Marseille (Avril-Novembre 1906) — Rapport à Monsieur le Gouverneur général de l'Indo-Chine par Frédéric Baille Résident supérieur honoraire Commissaire général de l'Indo-Chine à l'Exposition coloniale de Marseille avec Extraits des Rapports des Présidents des Comités locaux — Marseille, Imprimerie Samat et Cie, 1907, in-8, pp. 206 + 1 f. n. ch. tab.

—— Les Annamites Littérature — Culte — Origines — Conférence de MM. Pasquier, Vinh et Nhut. (*Bul. Soc. Géog. Marseille*, 1906, pp. 113-144.)

—— Pierre Pasquier Administrateur des Services civils de l'Indo-Chine — L'Annam d'autrefois Essai sur la constitution de l'Annam avant l'intervention française. Paris, Augustin Challamel, 1907, in-16, pp. 338 + 1 f. n. ch. tab.

Introduction de P[r] D[r] E. Heckel, Directeur fondateur du Musée colonial de Marseille.

Notices : *Bul. Comité Asie franç.*, juillet 1907. p. 295. — *Revue Indo-Chinoise*, 30 déc. 1907, p. 1836. — *Revue Indo-Chinoise*, 29 fév. 1908, pp. 306-314, par L. Finot.

E. Diguet.

—— Colonel E. Diguet de l'Infanterie coloniale — Les Annamites Société — Coutumes — Religions — Ouvrage dédié à M. le Général Famin — Paris, Augustin Challamel, 1906, in-8, pp. 367, portrait, ill.

Notices : *T'oung pao*, Déc. 1906, pp. 719-721, par Ed. Chavannes. — *Bul. École franç. Ext.-Orient*, Janv.-Juin 1907, pp. 113-115, par Cl.-E. M.[aitre]. — *Revue Indo-Chinoise*, 29 fév. 1908, pp. 306-314, par L. Finot.

—— Colonel E. Diguet de l'Infanterie coloniale — Annam et Indo-Chine française — I. — Esquisse de l'histoire annamite. — II. — Rôle de la France en Indo-Chine — Ouvrage dédié à M. Gaston Doumergue Ministre du Commerce ancien Ministre des Colonies. — Paris, Augustin Challamel, 1908, gr. in-8, pp. VII-184.

Notices : *Bul. École franç. Ext.-Orient*, VII, Juillet-Déc. 1907, pp. 378-380, par Cl.-E. Maitre. — *Revue Indo-Chinoise*, 30 nov. 1908, pp. 757-759, par Cl.-E. Maitre.

* * *

—— Jean Ricquebourg — La Terre du Dragon. — Paris, E. Sansot, 1907, in-18, pp. 298 + 1 f. n. ch. tab.

Notice : *Bul. École franç. Ext.-Orient*, VII, Janv.-Juin 1907, p. 113. Par Cl.-E. M.[aitre].

—— Antoine Cabaton. — Annam. (*Encyclop. of Religion and Ethics* ed. by J. Hastings, Edinburgh, I, 1908, pp. 537-544.)

—— Lucien Heudebert. — L'Indo-Chine Française — Le pays et les habitants au commencement du XX[e] siècle d'après les meilleurs récits de voyageurs et les observations personnelles de l'auteur. — Paris, G. Dujarric, 1909, pet. in-8.

—— La France d'Asie et son Avenir — Étude historique et économique par Doan-vinh-chuan avocat à la Cour d'Appel 段永順 Paris, Challamel, 1909, in-8.

—— Camille Briffaut — La Cité Annamite... Paris, L. Larose & L. Tenin, 3 vol. in-8.

Tome I. *La Fondation* — Préface de M. Justin Godart, Député du Rhône, 1909, in-8, pp. XI-172.

Tome II. *Les Sédentaires* — Préface de M. Félix Chautemps Député de la Savoie Délégué au Conseil Supérieur des Colonies, 1912, in-8, pp. XII-133 + 1 f. n. ch. tab.

Tome III. *Les Errants* — Préface de Maurice Violette Député d'Eure-et-Loir, 1912, in-8, pp. XI-81 + 1 f. n. ch. tab.

L'ouvrage doit comprendre six volumes.

—— Capitaine Magnabal — L'Indo-Chine Française — Géographie physique, politique, économique Organisation Militaire et Maritime (Ouvrage contenant 16 Illustrations et 3 Cartes). Paris, L. Fournier, 1910, in-8, pp. VIII-145.

Notices : *Bul. École franç. Ext.-Orient*, X, 1910, pp. 617-618, par le lieut.-col. Bonifacy. — *Bul. Soc. Géog. com.*, Avril 1911, p. 324, par Ch. Halais. — *Revue Indo-chinoise*, Juillet 1911, p. 109, par S. B.

—— On & Off Duty in Annam by Gabrielle M. Vassal With numerous illustrations from photographs taken by the Author, London, William Heinemann, 1910, in-8, pp. XI-283.

Notice : *Lond. & China Express*, June 10, 1910, Supp., pp. 1-2.

—— Gabrielle M. Vassal — Mes trois ans d'Annam Préface de M. le D[r] Roux Directeur de l'Institut Pasteur de Paris Ouvrage illustré de 50 gravures tirées hors texte et d'une carte en noir. Paris, Hachette, 1912, in-16, 3 ff. n. ch. tit., etc. + pp. 303.

Notice : *Revue Indochinoise*, Janv. 1912, p. 110.

—— *Henri Oger Administrateur des Services civils de l'Indo-Chine. — Introduction

générale à l'étude de la technique du peuple annamite. Essai sur la vie matérielle, les arts et industries du peuple d'Annam. Deux volumes : I. Texte in-4, avec 32 planches; II. Album de 4000 dessins, plans et gravures. Paris, P. Geuthner, 1910, in-folio, pp. 700.

Notice : *Revue anthropologique*, Mars 1911, pp. 109-110. Par le Dr A. Guérinot.

—— L'Indochine française par Henri Russier... [et] Henri Brenier... — Avec 56 Gravures dans le texte et 4 Cartes hors texte en couleur. Armand Colin, Paris, 1911, in-16, pp. 356 + 1 f. n. ch. tab. des cartes.

Notices : *La Géographie*, 15 déc. 1911, pp. 409-410. — *Revue Indochinoise*, nov. 1911, pp. 552-553, par S. B. — *Bul. École franç. Ext.-Orient*, Janv.-Juin 1911, pp. 206-207, par Cl.-E. Maître. — *Bul. Géog. hist. et desc.*, 1911, No. 3, p. 450, par E. Aymonier. — *Bul. Soc. Géog. Lyon*, t. V, 1912, pp. 97-98, par M. Z.[immermann]. — *Bul. Soc. Géog. comm.*, Avril 1913, par Victor Deville.

—— Henry-D. Davray. — Les «Documents» du Duc de Montpensier. (*Mercure de France*, 1er mars 1913, pp. 97-107.)

Notre France d'Extrême-Orient et l'*Indochine française* de Russier et Brenier.

—— Touring-Club de France Fondé le 26 Janvier 1890 Reconnu d'utilité publique par décret du 30 Novembre 1907 — Haut patronage de M. le Président de la République — Conférences de propagande avec projections, en faveur du développement du tourisme en France — L'Indo-Chine par M. le Lieutenant-Colonel F. Bernard Membre du Comité de Tourisme colonial et M. A. Umbdenstock Secrétaire administratif du Comité de Tourisme colonial — (Conférence No. 32) Siège social : 65 Avenue de la Grande-Armée. — Paris, in-8, pp. 37.

—— Touring-Club de France — Comité de Tourisme colonial — L'Indo-Chine Guide-Album à l'usage des touristes. In-8 oblong, pp. 51 à 2 col.

Textes français et anglais. — Paris, Imprimerie L. Pochy.

Notice : *Revue Indochinoise*, fév. 1912, p. 211.

—— Mémoire de Bénigne Vachet sur la Cochinchine publié par M. L. Cadière. (*Bul. de la Com. Archéol. de l'Indochine*, 1913, 1re liv., pp. 1-77.)

Archives du Séminaire des Missions étrangères.

II. — GÉOGRAPHIE.

OUVRAGES DIVERS.

—— Note on the Geography of Cochin China, by the Right Rev. Jean Louis, Bishop of Isauropolis, Vic. Apost. of Cochin China. Hon. Mem. As. Soc. (*Journ. As. Soc. Bengal*, VI, Sept. 1837, pp. 737-745.)

—— Additional notice on the Geography of Cochinchina. By the most Rev. Jean Louis, Bishop of Isauropolis. (*Journ. As. Soc. Bengal*, VII, April, 1838, pp. 317-324.)

—— Geography of the Cochin-Chinese Empire By Dr. Gutzlaff. Communicated by Sir G. Staunton, Bart. [Read Nov. 27, 1848.] (*Jour. Roy. Geog. Soc.*, XIX, 1849, pp. 85-143.)

—— Notes géographiques sur l'Empire d'Annam et le Tong-King. Extraites d'une lettre de Mgr. Retord, vicaire apostolique. (*Nouv. Ann. des Voyages*, 1856, II, pp. 301-325.)

—— A Vocabulary of Proper Names, in Chinese and English, of Places, Persons, Tribes, and Sects, in China, Japan, Corea, Annam, Siam, Burmah, the Straits and

adjacent Countries compiled by F. Porter Smith. Shanghai, 1870, in-8.

Voir col. 14.

—— Résumé des Travaux géographiques sur l'Indo-Chine orientale par M. J.-L. Dutreuil de Rhins. (*Bul. Soc. Géog.*, 6e Sér., XIX, 1880, pp. 5-33.)

—— Nouvelle Géographie Universelle. La Terre et les Hommes par Elisée Reclus. VIII. L'Inde et l'Indo-Chine contenant 7 cartes en couleur tirées à part, 203 cartes dans le texte et 84 vues et types gravés sur bois. — Paris, Hachette, 1883, gr. in-8, pp. 982 + 1 f. n. ch.

— G. Devéria. — Frontière sino-annamite. 1886. — Voir Ethnographie.

—— De l'application en général et plus spécialement en ce qui concerne les noms géographiques de l'Indo-Chine des règles posées par la Société de Géographie de Paris. Par J. V. Barbier. (*Bul. Soc. Géog. de l'Est*, 1887, pp. 95-109.)

—— Notions élémentaires de Géographie sur l'Indo-Chine Française A l'usage des Elèves de l'Institution Taberd. — Saigon, Imprimerie et Librairie Nouvelles Claude & Cie, 1895, in-8, pp. 44.

—— Notions élémentaires de Géographie sur L'Indo-Chine Française A l'usage des Élèves des Écoles Primaires. — Saigon, Imprimerie et Librairie Nouvelles Claude & Cie, 1895, in-8, pp. 44.

—— Géographie élémentaire de l'Indo-Chine française à l'usage des Écoles par A. Folliot, Professeur. — Saïgon, Claude & Cie, 1896, in-8, pp. 120.

—— Etude sur un portulan annamite du xve siècle par M. G. Dumoutier Correspondant du Ministère de l'Instruction publique à Hanoï. — Paris Imprimerie Nationale. — MDCCCXCVI. In-8, pp. 64, 24 pl.

[Extrait du *Bulletin de Géographie historique et descriptive*, n° 2, 1896.

—— Notes on the Early Geography of Indo-China. By G. E. Gerini, M. R. A. S. Part. I. Prehistoric Period : Being Researches on Ptolemy's Geography of the India extra-Gangem. (*Journ. R. A. S.*, July 1897, pp. 551-577.)

— Researches on Ptolemy's Geography... By Col. G. E. Gerini. 1909. — Voir col. 1127.

Notice : *Bul. École franç. Ext.-Orient*, Avril-Juin 1910, pp. 422-423, par H. Maspero.

— The Nagarakretagama. By Col. G. E. Gerini. 1905. — Voir col. 1127.

—— European Settlements in the Far East, 1900. — Voir col. 920.

—— La Géographie de l'Asie à l'Exposition. Par J. Deniker. (*La Géographie*, 15 nov. 1900, pp. 371-390.)

— Aperçu géographique sur l'Annam Par Henry Richard, Commis des Services Civils. (*Revue indochinoise*, 15 août 1904, pp. 195-197.)

—— Ouvrages élémentaires destinés aux écoles indigènes de l'Indo-Chine Française. Petite Géographie Générale de l'Indo-Chine Française Par *H. Simard*, ancien élève de l'École Normale supérieure de Saint-Cloud, Ancien directeur de l'École normale de Giađịnh (Cochinchine), Directeur de l'École normale de Hanoi, Primé pour les langues annamite, chinoise et cambodgienne. — Hanoi, F. H. Schneider, 1905, in-8, pp. 48 + 1 table.

—— Indo-Chine française — Géographie générale de la Cochinchine à l'usage de l'Enseignement secondaire de l'Enseignement primaire supérieur des Écoles commerciales par P. Alinot — Ouvrage orné de sept cartes coloriées, dessinées par R. Brissaud, Dessinateur principal au service du Cadastre de la Cochinchine. Saïgon, J. Brunet, 1906, pet. in-fol., pp. 19 à 3 col. + 2 ff. n. ch.

Le texte est imprimé au verso ou au recto des cartes, gravées par R. Hausermann, imp. par Monrocq. — Paris, Imprimerie G. Picqoin, 53, rue de Lille.

—— Esquisse géographique de la Chine et de l'Indo-Chine Par le Lt-Colonel Friquegnon. (*Revue Indo-Chinoise*, 28 Février 1907, pp. 229-239; *ibid.*, 15-30 Mars 1907, pp. 390-398.)

—— Géographie élémentaire Địa dư Sơ lược. — Librairie-Imprimerie, Quinhon (Annam), 1909, in-8, pp. 54 + 1 table.

HENRI RUSSIER.

—— Bibliothèque franco-annamite publiée sous la direction de M. Henri Gourdon, Directeur général de l'Instruction publique de l'Indochine. — Géographie élémentaire de l'Indochine Par Henri Russier, Docteur ès lettres, Inspecteur des Écoles en Cochinchine, et Henri Brenier, Sous-Directeur de l'Agriculture, des Forêts et du Commerce de l'Indochine, ancien Directeur de la Mission lyonnaise en Chine. Cartes et diagrammes par le Lieutenant Henri Bancel de l'Infanterie coloniale. Traduction annamite par M. Đỗ-Thận 杜慎. — Hanoi-Haiphong, Imprimerie d'Extrême-Orient, 1909, in-8, pp. XI-272 + 5 cartes.

Notices : *Revue indochinoise*, Juillet 1909, pp. 728-729. Par P. de la B. — *Bul. École franç. Ext.-Orient*, IX, Juillet-Sept. 1909, pp. 583-584, par E. Chassigneux. — *Journal asiatique*, Mai-Juin 1910, pp. 555-557, par L. Finot. — *Revue indochinoise*, Mars 1910, pp. 266-271, par P. Cultru, ext. de la *Quinzaine coloniale*. — *La Géographie*, 15 déc. 1909, p. 397.

— Une géographie élémentaire de l'Indo-Chine. Par E. P. (*Bull. Com. Asie franç.*, Juillet 1909, pp. 302-303.)

Par MM. Henri Russier et Henri Brenier.

—— Henri Russier. — Docteur ès lettres, Chef du Service de l'Enseignement au Cambodge. Notions élémentaires de géographie. L'Indochine Française. Nouvelle Edition, Entièrement refondue. — Hanoi-Haiphong, Imprimerie d'Extrême-Orient, 1913. Tous droits réservés, in-8, pp. 40.

Prix : 0 $ 80.

—— Premières notions de Géographie. Enseignement simultané de la géographie et du langage Par *Henri Russier*, Docteur ès lettres, Chef du Service de l'Enseignement au Cambodge. Seconde Edition Revue et augmentée. — Hanoi-Haiphong, Imprimerie d'Extrême-Orient, 1913. Tous droits réservés, in-8, pp. 38 + 1 table.

Prix : 0 $ 40.

* * *

—— Textes d'auteurs grecs et latins relatifs à l'Extrême-Orient depuis le IVe siècle av. J.-C. jusqu'au XIVe siècle recueillis et traduits par George Coedès — Paris, Ernest Leroux, 1910, in-8, pp. XXXI-183 + 2 f. n. ch. add. et corr., tab. des cartes [6] et tab. des mat.

Documents historiques et géographiques relatifs à l'Indochine Publiés sous la direction de MM. Henri CORDIER et Louis FINOT — Tome premier.

Notices : *Bul. École franç. Ext.-Orient*, Oct.-Déc. 1910, p. 695, par Cl.-E. Maître. — *Journ. Roy. Asiat. Soc.*, April 1911, pp. 536-541, par C. O. Blagden.

FRONTIÈRES ET COMMUNICATIONS AVEC LES PAYS VOISINS.

—— On our Prospects of opening a Route to South-Western China, and Explorations of the French in Tonquin and Cambodia. By Lieut. Colonel A. P. Mc. Mahon. (*Proc. Roy. Geog. Soc.*, XVIII, 1874, pp. 463-467.)

— Les limites occidentales du Tonkin et de l'Annam (avec carte). (*Bul. Soc. Géog. com.*, IX, 1886-7, pp. 591-594.)

Lettre signée *E*, datée Paris, 20 avril 1887.

— Examen des anciennes frontières entre le Siam et l'Annam, d'après la carte de Monseigneur Taberd, et des empiètements des Siamois sur le territoire Annamite Par Folliot, professeur. (*Bul. Soc. Et. indo-chin. de Saigon*, 1889, 2e sem., pp. 21-24; carte.)

—— Carte de la Frontière Sino-Annamite dressée en 1889-90 par la Commission française d'abornement présidée par le Chef de Bataillon Chinlac de Labastide Triangulation par le Capitaine Michelez Levés par les Lieutenants Desgrees du Loü, Cogniard, Balagny, Cassin de la Loge et Têtefort. — 1re section de la frontière du Quang Tong de la Mer au Confluent de la Rivière de Gia Long. Double ff. gr. in-fol.

—— Carte de la Zone Frontière Sino-Annamite dressée en 1889-90 par la Commission française d'abornement présidée par le Chef de Bataillon Chinlac de Labastide Triangulation par le Capitaine Michelez Levés par les Lieutenants Balagny, Grillot, Desgrees du Loü, Têtefort et Garnier. — Double ff. gr. in-fol.

2e Section de la Zone Frontière du Quang Tong du Confluent de la Rivière de Gia Long au Quang Si. — Échelle 1/20.000e.

—— Carte de la Frontière Sino-Annamite Dressée à l'Etat-Major des Troupes de l'Indo-Chine d'après les travaux des brigades topographiques de la Commission d'abornement 1890-91 exécutés sous la direction des Capitaines Didelot de l'artillerie de marine, et Bachelier de la légion étrangère par les lieutenants Puyperoux, Lavenir, Berdoulat, Spicq, Bethouart, Bonnin, de Vial — De Bac-Cuong-Aï à Binh-Nhi. Échelle 1/10.000, 1892. 2 doubles ff. gr. in-fol.

—— Frontière Sino-Annamite d'après les Commissions d'abornement 1890-1891. — De la Porte de Binh-nhi à la Mer. Échelle au 1/20.000. 1 f. gr. in-fol.

—— Carte de la Frontière Sino-Annamite — Dressée d'après les travaux exécutés par les officiers topographes de la Commission d'abornement 1891-92. MM. Bachelier, Florentin, Guillaumet, Gaudaire, Hay. — Échelle de 1/200.000. Double f. gr. in-fol.

—— Environs de Long-tcheou Levé approximatif exécuté par Le Lieutenant Guillaumet (Commission d'abornement des Frontières Sino-Annamites) 1891-1892. 1 f. in-fol.

Échelle 1/50.000. — Bureau Topographique des Troupes de l'Indo-Chine. — Décembre 1892.

—— Plan de Long-tcheou — Levé approximatif exécuté par le Lieutenant Ray (Commission d'abornement des Frontières Sino-Annamites) 1891-1892. Échelle 1/10.000. 1 f. in-fol.

—— Plan de Mong-Tze. 1 f. in-fol.

Échelle au 1/10.000. — Commission d'abornement des Frontières Sino-Annamites 1892-93. — Levé approximatif exécuté du 1er au 10 Mai 1893. — Tirage de juillet 1893. — Bureau Topographique des Troupes de l'Indo-Chine.

—— Environs de Mong-Tze. 1 f. in-fol.

Échelle au 1/50.000. — Commission d'abornement des Frontières Sino-Annamites. — 1892-1893. — Levé expédié exécuté du 15 au 30 mars 1893 (Saison sèche). — Tirage de Août 1893 — Bureau Topographique des Troupes de l'Indo-Chine.

—— Sur la frontière sino-annamite. Par le Dr. A. Pethellaz. (*Bull. Soc. Géog. Com. Paris*, XVI, 1894, pp. 437-453.)

(Divers.)

—— Extrait du rapport de la Commission de délimitation de la frontière entre l'Indo-Chine et le Siam, par M. le Commandant Montguers. (*Bull. Comm. archéol. de l'Indo-chine*, Année 1909, pp. 144-153.)

—— L'exploration de l'Indo-Chine et la délimitation de la frontière franco-siamoise. Par F. Bernard. (*La Géographie*, 15 Mars 1909, pp. 177-190.)

* * *

— Le percement de la presqu'île de Malacca et la Cochinchine française. Par Maurice Jametel. (*Economiste français*, 1882.)

—— La route française au Tonkin — Canal de Malaca. — Avant-projet de percement de l'isthme de Kra ou de Malaca, par M. le Comte A. Mahé de la Bourdonnais, 1883. — Voir col. 770-771.

—— Les routes commerciales du Yunnan province chinoise au nord du Tonkin par V. Hoskiaer, Colonel du génie. — Extrait du *Geographisk Tidsskrift*, publié par la Société Royale danoise de géographie. Paris, Plon, 1883, br. in-8, pp. 32, carte.

—— Trade Routes to, and French in Tonquin. (*Quarterly Review*, CLVI, 492.)

—— Sur les frontières du Tonkin, par M. le Docteur P. Neis. (*Tour du Monde*, 1888, I, pp. 321-416.)

—— Publication de la *Revue du Cercle militaire* — Les grandes voies commerciales du Tonkin par le capitaine Devrez de l'État-Major des Troupes de l'Indo-Chine. Paris [et] Limoges, Henri Charles-Lavauzelle, 1891, in-12, pp. 53 + 1 f. n. ch. tab., carte.

—— Note sur les moyens et les voies de communication des provinces de la Chine avoisinant le Tong-king. (*T'oung Pao*, III, Mai 1892, pp. 169-180.)

Rapport [corrigé] publié dans le *Journal officiel de la République française*, 16 fév. 1892.

—— Routes commerciales de la province du Yun-nan. Par M. Georges Lallemant-Dumoutier. (*T'oung Pao*, IV, Mars 1893, pp. 83-85.)

(Divers.)

— Lallemant-Dumoutier. Nécrologie. Par H. C.[ordier]. (*T'oung Pao*, N° 3, Juillet 1897, p. 344.)

Né le 22 janvier 1866; + à Chang-Haï, le 12 avril 1897.

—— Les Voies de communication en Annam et au Tonkin en 1898. Pièce in-8, pp. 8.

Hanoï, F.-H. Schneider. — Sig. : Viator.

—— A travers le Yun-nan et du Yun-nan au Tonkin, par le Kouei-Tchéou et le Kouang-Si, par M. le Vicomte de Vaulserre. (*Tour du Monde*, 1901, pp. 1-72.)

—— Frontière du Yunnan et du Tonkin. — Voies de pénétration. (*Bull. Soc. Et. Col. & Mar.*, 1901, pp. 55-62.)

Par l'État-Major des troupes de l'Indo-Chine.

GÉOGRAPHIE PHYSIQUE.

Montagnes.

—— Note sur l'orographie de l'Indo-Chine française (Commission de délimitation entre l'Indo-Chine et le Siam) Par le Capitaine Tixier. (*La Géographie*, 15 Déc. 1909, pp. 337-348. — Fig.)

COURS D'EAU.

Divers.

—— Notice sur les travaux de canalisation de la Cochinchine française. Par Brossard de Corbigny, lieut. de vaisseau. (*Rev. mar. et col.*, Vol. 59, 1878, pp. 512-526; Vol. 60, 1879, pp. 336-348.)

— Les travaux de canalisation de la Cochinchine française. Par Brossard de Corbigny. (*Bull. Soc. Géog. com.*, II, 1879-80, pp. 417-418.)

Notice par J. Harmand, sur les art. de la *Rev. Mar. et Col.*, déc. 1878 et janv. 1879.

— La Police des petits cours d'eau. (*Rev. Indo-Chinoise ill.*, n° 6, janv. 1894, pp. 166-168.)

—— Voies de communications maritimes et fluviales en Indochine par M. Eugène Gallois. (*Bul. Soc. Géog. Lille*, XXXV, 1901, pp. 35-44.)

— Die Wasserstrassen und Eisenbahnen von Indo-China. Von v. Kleist, Oberstleutnant a. D. (Mit Skizze). (*Asien*, 1903, n° 2, pp. 20-22; n° 3, pp. 40-42.)

—— A. Pouyanne. Ingénieur des Ponts et Chaussées Étude sur Les voies d'eau de la Cochinchine. — Saigon. — Imprimerie Commerciale Marcellin Rey, 1908, in-8, pp. 140.

Planches, in-4.

—— Les voies d'eau de la Cochinchine, par M. A. Pouyanne, Ingénieur en chef des Ponts et Chaussées, chef de la circonscription territoriale de Cochinchine. (*Bul. écon. Indochine*, Juillet-Août 1911, pp. 614-642.)

—— Formation du Système Hydrographique Indo-Chinois — Résumé de la Conférence faite à l'Ecole Coloniale le 12 janvier 1912 par le Capitaine Zeil Géologue au Service des Mines de l'Indo-Chine. Paris Imprimerie Chaix — 1912, in-8, pp. 10.

—— Protectorat de l'Annam et du Tonkin. Arrêté relatif au classement des voies de communication de l'Annam et du Tonkin, s. l. n. d., in-4, pp. 8.

—— République Française. Gouvernement Général de l'Indo-Chine. Direction des Affaires civiles. Réglementation De la Navigation fluviale en Indo-Chine. I. Arrêté du 21 septembre 1900 Portant fixation du régime de la navigation dans les lacs, canaux, fleuves, rivières et autres cours d'eau de l'Indo-Chine. II. Arrêté du 18 novembre 1900 Portant réglementation de la navigation fluviale à vapeur dans les eaux de l'Indo-Chine. III. Arrêté du 18 novembre 1900 Ayant pour objet de prévenir les

abordages dans les eaux fluviales de l'Indo-Chine. IV. Règlement Ayant pour objet de prévenir les abordages dans les eaux fluviales de l'Indo-Chine, Annexé à l'arrêté du 18 novembre 1900. V. Arrêté du 22 septembre 1900 Déterminant les limites de la navigation maritime dans le Donaï et la rivière de Saigon. VI. Arrêté du 20 novembre 1900 Déterminant les limites de la navigation maritime dans le Cua-cam et le Cua-nam-Trieu. In-4, pp. 23.

On lit au verso de la page 23 : Hanoi. — Imp. F.-H. Schneider.

—— Etude sur l'approfondissement du canal de Vinh-té et l'amélioration du port d'Hatien. Par J. Renaud, ingénieur hydrographe de la marine. (*Excursions et Reconnaissances*, 1879, n° 1, Déc., pp. 65-88.)

Avec 2 plans.

« Le canal de *Vinh-té* sert de voie de communication directe entre les fleuves de la Cochinchine et le golfe de Siam. Partant de Chau-doc, il aboutit à 12 milles en amont de l'embouchure du *Rach Gien-than*, qui conduit à la baie intérieure et au port d'Hatien. Il est l'œuvre des Annamites, qui l'ont creusé en 1820.»

—— Etude d'un projet de canal entre le Vaico et le Cua-tieu. Par J. Renaud, Ingénieur hydrographe de la marine. (*Excursions et Reconnaissances*, 1880, n° 3, pp. 315-330, 1 plan.)

—— Etude d'un projet de canal de Mytho au Bassac. Par J. Renaud, ingénieur-hydrographe de la marine. (*Excursions et Reconnaissances*, n° 4, 1880, pp. 191-211, 1 plan.)

—— Un projet de canal de Mytho au Bassac, canalisation générale de la Basse-Cochinchine. Par A. Fouquier. (*Bul. Soc. Géog.* Rochefort, II, 1880-1881, pp. 141-146.)

Carte.

—— Rapport sur les cours d'eau de la presqu'île de Camau, Par M. Moreau, Enseigne de vaisseau, officier en second de la *Surprise*. (*Excursions et Reconnaissances*, n° 9, 1881, pp. 439-444.)

Saïgon, le 20 mars 1881.

—— Étude sur le canal de Cho-gao Par A. Pont, Géomètre principal du Cadastre. (*Bull. Soc. Et. indo-chin. de Saïgon*, 1890, 1er sem., 2e fasc., pp. 23-27 ; plan.)

Creusé en 1878, d'après les ordres de l'amiral Duperré.

— Note sur l'amélioration du Canal de Cho-gao. (*Rev. Indo-Chinoise ill.*, Fév. 1894, pp. 37-39.)

Relie le bassin de la rivière de Saïgon à celui du Mekong.

—— A. Caboche. — Notice sur le Canal de Cho-Gao et l'entretien rationnel des canaux en Cochinchine. (*Bul. écon. Indo-chine*, 1905, pp. 1013-1022.)

—— Héon. — Note sur le Canal du Bassac au Caï-lon (Cochinchine). (*Bul. écon. Indo-chine*, 1903, pp. 638-641, carte.)

— Le Canal du Bassac au Caï-lon (Cochinchine). (*Bull. Com. Asie française*, Décembre 1903, pp. 552-553.)

Étude de M. Héon, Sous-Chef de bureau à la Direction générale des Travaux publics de l'Indo-Chine.

—— Dussaix. — Fonctionnement des Canaux de Kep, Voi, Bao-loc, les Pins et Phu-lang-thuong Province de Bacgiang (Tonkin). (*Bul. écon. Indochine*, Nov.-Déc. 1910, pp. 689-697.)

—— Fonctionnement des Canaux de Kep, Voi, Bao-Loc, Les Pins & Phu-Lang-Thuong Province de Bac-Giang (Tonkin) (Récolte du 10e mois 1910 et 5e mois 1911) par M. L. Rouen, Ingénieur, Chef de Service des Travaux Publics de l'Indo-chine. (*Bul. écon. Indochine*, Sept.-Oct. 1911, pp. 827-830.)

—— Notice géographique sur la rivière de Hué (Royaume d'Annam) par M. Dutreuil de Rhins. (*Bul. Soc. Géog.*, 6e Sér., XV, 1878, pp. 97-115.)

—— Exploration du Song-Cao et de ses affluents par M. Besnard, commandant du *Ducouëdic*. (Hai-phong, Tonquin), le 16 octobre 1879. (*Excursions et Reconnaissances*, 1879, n° 1, Déc., pp. 60-64.)

—— Les hautes vallées du Sông-gianh Par M. L. Cadière De la Société des Missions Étrangères de Paris Correspondant de l'École française d'Extrême-Orient. (*Bul. École franç. Ext.-Orient*, V, nos 3-4, Juill.-Déc. 1905, pp. 349-367.)

— Le système hydrographique du Tong-King septentrional. Communication de M. Romanet du Caillaud. (*Cte rendu Soc. Géog.*, 1883, pp. 602-610.)

Notice : *Bul. Soc. Acad. Indo-Chinoise*, 2e sér., III, 1890, pp. 497-500. Par C.

—— Les rivières du Tonkin. Par Gouin, lieutenant de vaisseau résident de France à Nam-dinh. (*Rev. mar. et col.*, Vol. 90, 1886, pp. 5-24.)

—— Navigation fluviale au Tongkin. (*Ann. de l'Ext.-Orient*, 1886-1887, IX, p. 189.)

— Louis Blanchet. — Voies navigables en Cochinchine et au Cambodge. (*Cte. rendu Soc. Géog.*, 1888, pp. 343-345.)

—— Protectorat de l'Annam et du Tonkin. Nivellement effectué dans le delta du Tonkin Pendant l'hiver 1897-1898. Emplacements et altitudes des repères. — Hanoi, Imprimerie typo-lithographique F. H. Schneider, 1898, in-8, pp. 73 + 1 carte + 1 table.

—— Aménagement hydraulique du delta du Tonkin Par P. Ducret. (*Revue Indo-chinoise*, 15 Déc. 1905, pp. 1673-1695; carte.)

—— Revue de Géographie annuelle Tome VI, 1912. — Fascicule I. — L'irrigation dans le Delta du Tonkin par E. Chassigneux, Expensionnaire de l'École française d'Extrême-Orient... Paris, Ch. Delagrave, s. d., in-8 carré, pp. 121.

—— L'irrigation dans le delta du Tonkin Ses conditions géographiques Par E. Chassigneux. (*La Géographie*, 15 Sept. 1912, pp. 177-202.)

— L'irrigation dans le delta Les conditions géographiques Par E. Chassigneux. (*Revue Indochinoise*, Nov. 1912, pp. 394-416.)

Résumé de son *Étude* donnée à la Soc. de Géog. de Paris.

Notices : *T'oung pao*, Oct. 1912, pp. 665-667, par Ed. Chavannes. — *Bul. Soc. Géog. Lyon*, 2e Sér., 1912, pp. 91-94, par I. A. — *Bul. Soc. Géog. com. Paris*, Février 1913, pp. 144-145, par G. Capus. — *Com. Asie franç.*, Janv. 1913. — *Revue Indochinoise*, Mars 1913, pp. 347-361, par Ch. Patris.

— H. Brenier. — L'Irrigation dans le Delta du Tonkin par E. Chassigneux. (*Bul. écon. Indochine*, Janv.-Fév. 1913, pp. 131-132.)

Mekong.

—— Mekong, voir Laos, col. 1005-1018.

—— Doudart de Lagrée et Francis Garnier, col. 1012-1018.

—— Cours du Mekhong de Somboc à Nong Kay Levé du 24 Janvier au 16 Septembre 1869 par M.M. d'Arfeuille, Lieutenant de Vaisseau et Rheinart, Capitaine d'Infanterie de Marine. Gr. f. in-folio.

Échelle 1/600.000. — Carte manuscrite à la Soc. de Géographie de Paris.

—— Note sur les explorations du Mê-kong et du Song-coï. Par M. Bartet. (*Bul. Soc. Géog. Rochefort*, I, 1879, pp. 100-106.)

—— Rapport sur le passage des rapides du Mékong avec le torpilleur 44. Par Reveillère, cap. de vaisseau. (*Rev. mar. et col.*, Vol. 88, 1886, pp. 462-471.)

Voir col. 1006-1007.

—— Les rapides du Haut-Mékong. — Rapport adressé à M. le Commandant de la marine à Saïgon. Par C. de Fésigny, lieut. de vaisseau, commandant la *Sagaïe*. (*Rev. mar. et col.*, Vol. 93, 1887, pp. 499-505.)

Voir col. 1007.

La Bibliothèque de la Société de Géographie de Paris possède deux cartes manuscrites de M. de Fésigny (1887) : Haut Mékong. Du rapide de Preapatang aux chutes de Kong. Tracé au compas (N° 273). — Rivière d'Atopeu ou de Kong. Levé au compas (N° 274).

Voir col. 1007.

—— Le Mé-kong. Par M. de Villemereuil, cap. de vaisseau en retraite. (*Bul. Soc. Géog. Rochefort*, XIII, 1891-2, pp. 8-95.)

—— La Mission du Haut-Mékong au Conseil Colonial (Janvier 1893). — Observations présentées par le Docteur Mougeot, Conseiller Colonial, Président de la Société des Etudes Indo-Chinoises Colon à Kà-Logneu (Haut-Cambodge). Saïgon, Imprimerie nouvelle, 1893, in-12, pp. 31.

Voir col. 1008-1009.

—— Itinéraires des Explorateurs Anglais et Français dans les bassins du Mékong et du Ménam par A. A. Fauvel, Publiés par la *Revue Française Exploration*, Directeur Ed. Marbeau 1893. 1 f. in-fol.

—— L'Ile de Khong — Lettres Laotiennes d'un Engagé volontaire — Paris, Fischbacher, 1896, in-16, pp. xv-115 + 1 f. n. ch. tab., portrait.

—— Le Sergent Paul Troubat — L'île de Khong Lettres Laotiennes d'un Engagé volontaire Publiées par Jules Troubat — Deuxième édition — Paris, Lucien Duc, 1901, in-18, pp. XI-111 + 1 f. n. ch. tab., portrait.

—— Extrait du *Bulletin Économique de l'Indo-Chine* (Avril 1903). Rapport d'ensemble sur la navigation du Haut-Mékong en septembre 1902. — Hanoi, F.-H. Schneider, Imprimeur-éditeur, in-4, pp. 34 + 1 carte.

[De l'ingénieur en chef des Travaux publics du Cambodge, *Blim.*]

—— Blim, Ingénieur en chef des Travaux publics du Cambodge. — Rapport d'ensemble sur la navigation du Haut-Mékong en sept. 1902. (*Bul. écon. Indochine*, 1903, pp. 245-278, 2 cartes.)

Précédé d'un Exposé historique.

— La Navigation du Mékong au Cambodge et au Laos. (*Bul. écon. Indochine*, Mars-Avril 1913, pp. 250-253.)

— The Great River-Valleys of South-East Tibet. (*Geogr. Journal*, June 1913, pp. 586-587.)

A propos du Résumé des Observations de Mr. F. Kingdon Ward sur ses voyages en 1911, dans le *Geological Magazine* d'April 1912.

—— Étude sur les colmatages du Mékong Par Raymond Barthélemy, Administrateur des Services civils. (*Revue indochinoise*, Avril 1913, pp. 363-378, fig.)

Đong Naï 全泥.

—— Projet de creusement d'un chenal sur le Banc de Corail (rivière de Saigon). Par J. Renaud, Ingénieur hydrographe de la marine. (*Excursions et Reconnaissances*, 1880, n° 3, pp. 385-390.)

1 plan. — Saigon, 30 Mars 1880.

—— Rapport sur un voyage d'exploration aux sources du Dong-nai, Par M. le docteur P. Néis et M. le lieutenant Septans. (*Excursions et Reconnaissances*, No. 10, 1881, pp. 15-80.)

—— Reconnaissance du Dong-nai 1881 par M. Neis Médecin de la Marine — Septans Lieutenant d'Infanterie de Marine Carte d'ensemble, 1 f. in-fol.

Carte Ms. à la Société de Géographie, Paris, No. 207.

—— La navigation fluviale en Cochinchine — Le Banc de Corail. (*Revue Indo-Chinoise Illustrée*, Oct. 1893, pp. 270-276.)

Carte : le Banc de Corail de la Rivière de Saïgon. — État actuel des travaux — Octobre 1893 — Échelle de 0m 0025 pour 5 mètres.

— Die Erforschung des oberen Donaï (Annam). Von H. Seidel. Berlin (Mit einer Karte). (*Globus*, LXV, 1894, No. 2, pp. 25-27.)

—— Rapides du Dong-nai à Tri-an (Bien-hoa). (*Bul. Soc. Et. Indo-Chinoises, Saïgon*, 1897, 1er fasc., pp. 89-90.)

Par M. Pont.

Houng Kiang 紅江 (*Fleuve Rouge*).

—— Jean Dupuis, voir France.

—— Tracé d'une excursion dans le Tonquin d'après les routes suivies et les documents recueillis par M. Senez, Capitaine de frégate, Commandant le *Bourayne* assisté de Mr Fillot, Enseigne de Vaisseau, en Novembre 1872.

Carte Ms. feuille gr. in-fol., à la Soc. de Géog. de Paris, No. 142.

—— Le cours du Hong-Kiang ou Fleuve Rouge au Tong-kin, d'après les notes et renseignements de J. Dupuis, négociant français, par C. Ducos de la Haille. (*Bull. Soc. de Géog.*, 6e sér., VIII, 1874, pp. 449-468, avec une carte.)

—— Le Cours du Hong-kiang ou Fleuve Rouge au Tong-kin d'après les notes et renseignements recueillis par J. Dupuis, négociant français, par J. Ducos de la Haille. Extrait du Bulletin de la Société de Géographie (Novembre 1874). Paris, Imprimerie E. Martinet, 1874, br. in-8, pp. 24, avec une carte.

Bib. Soc. Géog. Paris D 5 / 258.

—— Ad. F. de Fontpertuis. L'ouverture du Tong-kin au Commerce européen. L'exploration du Songkoï. (*Economiste français*, 2 déc. 1876, pp. 728-730.) — Les ressources naturelles du Tongkin, d'après une source anglaise. (*Ibid.*, pp. 793-799.)

—— Rapport sur la reconnaissance du Fleuve du Tonkin. Par de Kergaradec, Consul de France à Hanoï. (*Rev. mar. et col.*, 1877, Vol. 54, pp. 321-352; Vol. 55, pp. 20-42.)

—— Rapport sur la reconnaissance du Fleuve du Tonkin par M. de Kergaradec, lieutenant de vaisseau, consul de France à Hanoï. Paris, Berger-Levrault, 1877, br. in-8, pp. 58.

Ext. de la *Rev. Mar. et Coloniale.*

—— Le commerce du Yunnan par la voie du Fleuve Rouge. Par C. de Kergaradec. (*Excursions et Reconnaissances*, No. 3, 1880, pp. 349-360.)

Hanoï, 15 janvier 1880.

— Le commerce du Yunnan par le Fleuve Rouge. [Daté de Hanoï, 15 janvier 1880.] In-8, pp. 12.

—— Les routes commerciales du S.-O. de la Chine. Le Tong-kinn. Par Georges Renaud. (*Rev. géog. int.*, Oct. 1878, pp. 305-308; Janv. 1879, pp. 12-16; Fév., 36-39; Avril, 88-90; Mai, 111-114.)

—— Rapport du Capitaine de «La Massue» Gros-Desvaux, lieutenant de vaisseau. (*Excursions et Reconnaissances*, No 6, 1880, pp. 381-391.)

Exploration du cours supérieur du Fleuve Rouge.

—— Notes de géographie historique sur le Fleuve Rouge, par J.-L. Dutreuil de Rhins. (*Bull. Soc. Géog.*, Avril 1880, pp. 331-341.)

—— De l'importance de la voie commerciale du Song-koï, par E. Génin, prof. au lycée de Nancy. (*Bul. Soc. Géog. de l'Est*, II, 1880, pp. 519-533.)

—— De l'importance de la voie commerciale du Song-koï. Par E. Génin, Professeur au Lycée de Nancy, in-8, pp. 15.

Ext. du *Bull. de la Soc. de Géog. de l'Est.*

—— * De l'importance du Fleuve Rouge comme voie de pénétration en Chine (capitaine E. Franquet). (*Revue Milit. Univ.*, nos 60 à 67, 8e année.)

—— La voie du Fleuve Rouge. — Le Yunnan & le Tong-kin. Par Ch. Lamette. (*Bul. Soc. normande Géog.*, VI, 1884, pp. 1-18, 253-260; VII, 1885, 1-23, 240-256; IX, 1887, 1-33; XIII, 1891, 13-34.)

—— Le Tonkin, le haut Fleuve Rouge et ses affluents. Par A. Gouin, Lieutenant de vaisseau, Résident à Sontay. (*Bul. Soc. Géog.*, 7e série, VIII, 1887, pp. 547-565.)

Sontay, 6 Janvier 1887.

— Quelques mots sur la navigabilité du fleuve «rouge». Par un témoin oculaire. (*Bul. Soc. Géog. commerciale de Paris*, X, 1887-8, pp. 645-648.)

Par Ch. Crozat de Fleury.

— Les rives du fleuve rouge et de la rivière noire. (*Bul. Soc. Géog. com.*, IX, 1886-7, pp. 422-425.)

Lettre datée Hanoï, 20 déc. 1886.

—— Voyage du vapeur le «Yunnan» à Lao-kay. [Rapport du lieut. de vaisseau Lapied, commandant le *Pluvier*... Baie d'Along, 10 sept. 1890.] (*Rev. mar. et col.*, CVIII, 1891, pp. 307-324.)

—— Notice sur les améliorations à apporter au lit du Fleuve Rouge pour l'ouvrir à la Navigation à vapeur en toute saison. (*Rev. Indo-Chinoise illust.*, Janv. 1894, pp. 137-158, 24 plans.)

D'après le rapport officiel de M. Escande, lieut. de vaisseau, commandant *Le Moulun.*

—— Étude sur la navigabilité du fleuve Rouge, voie de pénétration commerciale vers l'intérieur de la Chine, par M. Léon Escande, ... — Paris, Imprimerie nationale, 1894, in-8, pp. 19, carte.

Extrait des *Annales hydrographiques*, 1894.

—— Notice sur le fleuve Rouge, par M. L. Escande, ... Paris, Imprimerie nationale, 1895, in-8, pp. 84.

Service hydrographique de la Marine.

—— Notes sur le premier voyage du *Bao-ha* à Lao-kay, et la navigation du fleuve rouge. (*Rev. Indo-Chin. ill.*, Mai 1894, pp. 1-21, carte.)

—— Delta du Tonkin. Mémoire sur l'aménagement des eaux du fleuve Rouge en vue de l'agriculture et de la navigation. — S. l. n. d., pp. 91 + 17 planches.

[Autog. à l'École d'Ext.-Orient.]

— E. Giret. — L'Aménagement des eaux du Fleuve Rouge. (*Rev. Indo-Chinoise*, 1er sem. 1900, pp. 441-444, 465-470, carte.)

— E. G. — Lao-kay et le mouvement économique du fleuve Rouge. (*Rev. Indo-Chinoise*, IV, 1900, pp. 732-734.)

— Le commerce entre le Yunnan et Hong Kong par le Tonkin. (*Bull. Com. Asie franç.*, Oct. 1901, pp. 291-292.)

— Le commerce du sel entre le Tonkin et le Yunnan. (*Bull. Com. Asie franç.*, Juin 1902, pp. 281-282.)

— Les travaux dans le Cua-Cam. (*Asie française*, Sept. 1910, p. 400.)

RIVIÈRE NOIRE (*Song Bo*).

—— Vingt-cinq milles dans la Rivière Noire. Par G. Baudens, Lieutenant de Vaisseau. (*Bul. Soc. Géog. Paris*, VII[e] Sér., VII, 1886, pp. 272-280.)

—— Encore la rivière noire et les Muongs. (*Bul. Soc. Géog. com.*, IX, 1886-7, pp. 425-429.)

Relation datée 25 janvier 1887 et signée Crozat de Fleury.

—— La Haute Rivière noire. Ses voies de communication avec le Haut fleuve Rouge et le Haut Mékong par le Laos. Par M. le capitaine Frédéric Kuntz. (*Bul. Soc. Géog. Rochefort*, X, 1888-9, p. 247.)

—— G. Nicolai, Administrateur principal de Cochinchine. — Notes sur la Région de la Rivière Noire. (*Exc. et Recon.*, No. 33, 1890, pp. 1-33.)

—— Notes sur la Rivière Noire et le Mont Ba-Vi (Tonkin). Par G. Dumoutier. (*Bul. de Géog. hist. et desc.*, 1891, pp. 150-209.)

Il y a divers vocabulaires à la fin.

—— The Black River of upper Tonquin and Mount Ba Vi. By G. Dumoutier. (*China Review*, XIX, 1890, No. 3, pp. 139-168.)

—— La Rivière Noire et le Haut Tonkin occidental. Par le D[r]. L. Sadoul. (*Rev. mar. et col.*, CIX, 1891, pp. 360-392.)

MER. — PUBLICATIONS POUR EN FACILITER LA NAVIGATION, ETC.

DIVERS.

—— Mémoire sur la côte et les ports de la Cochinchine, pour servir d'instruction aux cartes et plans de cette partie des mers de Chine; comprenant depuis l'entrée du golfe de Siam, par 8° 50′ latit. N., jusqu'à la rivière du Roy, par 16° 35′ lat. N., par J. M. d'Ayot, mandarin à la Cour de Cochinchine. (Dépôt de la Marine.)

Barbié du Bocage, 81.

—— La côte d'Annam entre Tourane et Hué. Résumé d'observations météorologiques faites en 1876-1877. Par J.-L. Dutreuil de Rhins. (*Rev. mar. et col.*, Vol. 56, 1878, pp. 426-439.)

—— La Côte d'Annam et la Province de Hué par Dutreuil de Rhins. (*Bul. Soc. Géog.*, 6[e] sér., XVI, 1878, pp. 316-341.)

—— Rapport de M. le Commandant du *Ducouedic*. (*Excursions et Reconnaissances*, No. 3, 1880, pp. 309-314.)

Dans le détroit de Haï-nan et sur la côte occidentale de la péninsule du Lei-Tcheou.

—— Rapport de mer de M. le capitaine de l'*Antilope*. (*Journ. Off. Cochinchine*, 9 février 1881, pp. 114-115.)

Voyage à Poulo-Cécir-de-Mer. — Saigon, 28 Janvier 1881.

Réimp. dans l'*Exploration*, 1881, I, 743-744.

—— Renseignements nautiques sur la baie de Long-moon, par M. Blot, commandant de la *Surprise*. (*Journ. Off. Cochinchine*, 9 février 1881, pp. 115-116.)

Haiphong, le 12 Janvier 1881.

Réimp. dans l'*Exploration*, 1881, I, 812-815.

—— Les ports du Ton-kin. Par J. Renaud. (*Rev. géog. int.*, 1886, Avril, pp. 81-84; Mai, 105; Juin 129; Juillet, 153-154.)

—— Les ports du Tonkin, par J. Renaud, Ingénieur hydrographe. (*Rev. mar. et col.*, Vol. 88, 1886, pp. 381-401.)

—— Le port de commerce et les voies de communication au Tonkin, avec carte. Par J. Renaud, Ingénieur hydrographe de la marine. (*Bull. Soc. Géog. com.*, IX, 1886-7, pp. 564-575.)

—— Les ports du Tonkin: Hai-phong, Quang-yen, Hone-gac, par J. Renaud, Ingénieur hydrographe. (*Bull. Soc. Géog. Paris*, VIIe Sér., VIII, 1887, pp. 352-380.)

— La côte nord-est du Tonkin et l'archipel des Faï-tsi-long. Par J. Renaud. (*Bul. Soc. Géog. commerciale de Paris*, X, 1887-8, pp. 746-748.)

—— La baie d'Ha-long (Tonkin). Par L. Baret. (*Revue scientifique*, 30 mars 1889, pp. 391-395.)

—— La baie d'Ha-long. (*Bul. Soc. Géog. Rochefort*, 1903, pp. 57-61.)

Ext. des lettres d'Albert d'Auriac, enseigne de vaisseau, à sa famille.

—— *H. Gautret. — Le pilote de Basse-Cochinchine, br. in-8, pp. 44.

—— *Die Küste von Annam. Im Auftrage der Direktion der Seewarte aus dem neuesten französischen Segelhandbuch übersetzt vom Hülfsarbeiter Kapt.-Lieut. a. D. Wislicenus. «Beiheft II. zu der Annalen der Hydrographie und Maritimen Meteorologie», Heft V (Mai), 1894, pp. 40.

—— Bertrand. — Marche du typhon reçu à Tourane le 4 octobre 1900. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1901, pp. 57-67.)

— Note sur les mers anciennes en Extrême-Orient. Par M. G.-H. Monod. (*Prem. Cong. Intern. Etudes Ext.-Orient*, Hanoi (1902), pp. 100-101.)

— Un port en Annam. (*Bull. Com. Asie française*, Mai 1903, pp. 218-219.)

Baie de Cam-ranh.

—— Notes sur la Baie de Cam-ranh Par Trinquet, Inspecteur de la Garde indigène à Phan-rang. (*Revue Indochinoise*, 1911, Janvier, pp. 19-32; Février, pp. 138-165, carte.)

—— Note sur le service maritime du Tonkin Par Lefebvre Ingénieur chef de la Circonscription du Service maritime du Tonkin. (*Bull. écon. Indochine*, n° 96, Mai-Juin 1912, pp. 361-375.)

Îles.

—— Note sur Poulo-Panjang. (*Journ. Off. Cochin.*, 12 janvier 1881, p. 40.)

Poulo-Panjang : Tho châu.

Réimp. dans l'*Exploration*, 1881, I, 567-569.

—— Les îles et les côtes françaises du golfe de Siam Par Paul Campion, lieutenant de vaisseau, commandant l'aviso l'*Alouette*. (*Excursions et Reconnaissances*, No. 26, Mars-Avril 1886, pp. 173-178.)

Saigon, 16 Janvier 1886.

—— Les îles et les Côtes françaises du Golfe de Siam [par *Paul Campion*]. — S. l. n. d., in-8, pp. 8. [Saigon, 1886.]

[Extrait des *Excursions et Reconnaissances*.]

—— Les îles et les côtes françaises du golfe de Siam. Par Paul Campion, lieut. de vaisseau, commandant l'aviso l'*Alouette*. (*Rev. mar. et col.*, Vol. 91, 1886, pp. 395-400.)

—— L'Archipel du Tonkin. (*A travers le Monde*, 24 sept. 1898, pp. 305-307. — *Rev. Indo-Chinoise*, 1er sem. 1900, pp. 385-386.)

Par un Officier de Marine.

—— Ile de Nau-Chau. — Levé Rapide de l'île de Nau-Chau exécuté par M... Mrs. de Solminihac et Bourboulon aspirants de 1re Classe de la Compagnie de débarquement du Van Lon Commandée par Monsieur Portier Lieutenant de Vaisseau. 1 f. in-fol.

Échelle 1/20.000.

—— L'île de Kébao (Tonkin). Par M. André Gérard Agent de la Société de Kébao. (*Bul. Soc. Géog. Marseille*, 1904, pp. 388-401, carte.)

Voir Mines.

Poulo Condor
(*Cù lao côn nôn* 岣 崂 崑 嶙).

—— Mémoires divers sur la Cochinchine (1686-1748) — Isle de Poulo Condor — I. Extrait de la lettre du sieur Véret, à Siam, le 5 novembre 1686. — Mémoire sur l'Isle de Poulo Condor, surnommée Isles d'Orléans, en Chine. [Joint à la lettre de M. Renault, ordonnateur au Port-Louis, du 25 juillet 1723.] (*Revue de l'Extrême-Orient*, II, n° 3, Juillet-Août-Sept. 1884, pp. 305-324.)

Archives de la Marine et des Colonies : *Colonies. Extrême-Orient.* — Cochinchine, 1686-1748, I.

Publié par Henri Cordier.

— Les îles de Poulo-Condore (Dépendance de la Cochinchine Française). [*Ann. de l'Extr.-Orient*, I, pp. 223-224.]

—— Les îles de Poulo Condor, le Haut Donnaï et ses habitants. Rapport adressé au Président de la Société, par le docteur Harmand. (*Bul. Soc. Géog.*, 6e Sér., XIII, 1877, pp. 523-534.)

— K'un-lun. By E. H. Parker. (*China Review*, XVIII, No. 6, p. 378.)

Poulo-Condor. — Cf. le mémoire de Klaproth, cité *B. Sinica*, col. 165.

—— L'île de Poulo-Canton (Annam) par M. Ludovic Mouret, Capitaine au long cours aux Messageries Maritimes. (*Bul. Soc. Géog. Marseille*, 1906, pp. 244-251.)

Phu-Quoc.

—— Les mouillages de l'île de Phu-Quoc. Par J. Renaud, Ingénieur hydrographe de la marine. (*Excursions et Reconnaissances*, 1880, n° 2, pp. 127-145.)

2 cartes et 3 plans.

—— L.-B. Rochedragon. — Voyage à l'île de Phu-Quoc. (*Bul. Soc. Géog. Marseille*, XV, 1891, pp. 252-267, 366-372; XVI, 1892, pp. 38-50, 111-131.)

—— Excursion à Phu-Quoc et aux Iles de la Baie Par le Lieutenant Regnier, de l'Infanterie Coloniale. (*Revue Indo-chinoise*, 15 Novembre 1906, pp. 1677-1683, carte.)

CARTES.

CARTES DE L'AMIRAUTÉ ANGLAISE (1).

Cochin China.

No.	Size.	Scale.	Title of the Chart.	Net price s. d.
1261	DE & DE/8	0.3	Saïgon river to Kam ranh bay. *French Gov. Surveys*, 1863; *Apr.* '07, XI. '09	4 0
1269	DE	0.6	..... Saïgon or Don-nai river, with the Dong-tranh and Loirap branches leading to the city of Saïgon. (Plans : — Mitho road. Coral bank in Saïgon river, Saïgon roadstead.) *French Survey*, 1861-4; *Jan.* '06, VII. '08	3 0

(1) D'après : Catalogue of Admiralty Charts, Plans, and Sailing Directions 1910. Corrected to 31st December, 1909... London, in-4.

No.	Size.	Scale.	Title of the Chart.	Net price s. d.
1016	DE	1.0	..... Saïgon or Don-nai river. *Latest French Gov. Survey;* VIII. '06	3 0
1342	DE	0.09	Fan-rang bay to Tong King gulf. (Plans : — Entrance to the Hué river or Thruong Thien. Tourane bay. Entrance to Tourane river.) *French Gov. Surveys*, 1883; *May* '07, XI. '09	3 0
1008	DE/2	0.38	..... Kam ranh bay to Vung-Ro bay, including Nhatrang, Bin-kang, and Hon Kohe bays. *French Surveys to* 1889; *Apr.* '05, IX. '09	2 0
3028	DE/2	1.45 / 3.9	..... Kam ranh bay. Vung gang bay. *Latest French Gov. Chart; Feb.* '08, IX. '09	2 0
3010	DE/2	2.0	..... Fuyen and Ku Mong harbours. *Latest French Gov. Charts; Apr.* '05, XII. '06	2 0
*264	DE/2	2.7 / 3.6	.... Kin Hon or Thi nai harbour. Hué river entrance. *French Gov. Surveys to* 1890; *Apr.* '05, III. '09	2 0
1005	DE/2	0.78	.... Ki Kik bay, and adjacent coast. *French Survey*, 1864; IX. '03	2 0
1010	DE/2	1.5	..... Kulao Cham and entrance of Kua Doi river. *French Survey*, 1864; *pub. Oct.* '68	2 0
3542	DE/2	*Var.*	..... Plans on the coast of Annam : — Kua Viet or Palms river. Donghoi Kua li hoa. Kua Tung. Song Giang. Kua Rone. *Latest French Gov. Plans; pub. Dec.* '05	2 0
2062	DE	0.1	Tong King gulf. *Various Authorities to* 1886; *Dec.* '06, III. '07	3 0
875	DE/2	*Var.*	..... Ports and anchorages in China sea : — Pakhoi anchorage. Lakh Kuen or Mahn-son river. Guie Chau. *Various Authorities to* 1881; *Dec.* '98, X. '03	1 0
1965	DE	0.30	..... Kua Lakh to Kao Tao shan islands, including the delta of the Song ka. *Latest French Charts to* 1893; *Mar.* '08, I. '09	3 0
775	DE	1.0	..... Approaches to Haifong. (Plan : — Haifong.) *French Charts to* 1889; XII. '02, *May* '07	3 0
1740	DE	3.0	Chu Kiang or Canton river SHEET III. : Tiger island to Second Bar pagoda. *Capt. Bate*, 1857; XII. '93, *Mar.* '07	3 0
1742	DE	3.0	—— SHEET IV. : Second Bar pagoda to Whampoa and Chang shan island. *Capt. Bate*, 1856-7; *Jan.* '08, V. '08	3 0

No.	Size.	Scale.	Title of the Chart.	Net price s. d.
3646	DE	5.9	Whampoa to Canton Sheet I. : *Capt. Bate*, 1856-7; *Officers I. M. Customs*, 1904-5; *pub. Feb.* '08	3 0
3647	DE	5.9	Whampoa to Canton. Sheet II. : *Capt. Bate*, 1856-7; *Officers I. M. Customs*, 1905; IV. '09 . . .	3 0
1739	DE	2.9	——— Sheet V. : Whampoa channel and Chang shan island to Canton. *Capt. Bate*, 1856-7; *Officers I. M. Customs*, 1906; IV. '09 . . .	3 0
3620	DE	12.1	Canton harbour. *Officers I. M. Customs*, 1904; *pub. Mar.* '07	3 0
2734	DE	0.7	Si kiang or West river. Sheet II. : Sam chau to Chau sun. *Lieut. Bullock*, 1859; *Oct.* '01	3 0
3218	DE	0.66	Pe kiang or North river: — Sam shui to Shao chau fu. (Plans : — Lienchau river and sketch of First Rapid.) *Various Authorities to* 1907, *pub. Oct.* '01	3 0 •

Ouvrages publiés par l'Amirauté Anglaise.

Voir *Bibliotheca Sinica*, col. 163-164.

—— Hydrographia universalis : or the Sea Coasts of the known Parts of the World. Containing General and Particular Charts of all the Harbours, Bayes, Islands, &c. upon ye said Coasts According to Actual Surveys by Several Hands. To the Right Honble the Lords and other of the Principal Officers of the Admiralty. This Book is most Humbly Dedicated by Philip Lea. Sold by Philip Lea at the Atlas & Hercules in Cheapside near Friday street end. London, s. d. [1690?], pet. in-4.

Contient une *Mapp of Tonquin*. British Museum, 122, 4.

—— Tonqueen Bar By John Walsh 1719. Publish'd according to Act of Parliament by A. Dalrymple 1st Oct. 1774. 1 f. in-4.

British Museum, 435. K, 17.

HYDROGRAPHIE FRANÇAISE [1].

CARTES PUBLIÉES PAR LE SERVICE HYDROGRAPHIQUE DE LA MARINE.

BASSE-COCHINCHINE ET CAMBODGE.

No.		Format.	Échelle en millimètres.
2193	Carte de la presqu'île de l'Indo-Chine : du port de Quin-Hone à l'entrée de la rivière de Bang-Kok. Levés français, 1861-1862 et anglais. — Corr. en févr. 1888 (déjà portée).	1	$d = 100$
1271	Côte de la Basse-Cochinchine : de la pointe Camao à la baie de Camraigne. Levés français, 1861-1863. — Édit. de mars 1887.	1	$d = 118$
2053	*Îles Pulo-Condore ou Con-Non*. Manen et Héraud, ing. hyd., 1862. — Édit. d'août 1906.	1/2	$m = 37$
3631	*Mouillage de la baie Est de Pulo-Condore*. Caspari, ing. hyd., 1877. — Édit. d'août 1906.	1/2	$m = 93$
2253	Atterrages du cap Saint-Jacques : des embouchures du Co-Kien au cap Ti-wan. — *Port de Saïgon.* — *Estuaire du Rach Gioy.* — *Banc de Corail.* Manen, ing. hyd., 1861-1862. — Vidalin et Héraud, ing. hyd., 1863. — Édit. de mai 1888.	1	$m = 12$
2223	Atterrages du cap Saint-Jacques : du cap Saint-Jacques à la pointe Kéga. Manen, ing. hyd., 1861-1862. — Corr. en sept. 1886.	1	$m = 12$
5074	Rivières débouchant dans l'estuaire de Saint-Jacques (1re feuille) : Rach-Lap, Donnaï, Dong-Tranh, Soirap, Cua-Tieu — *Port de la baie des Cocotiers*. Manen, Vidalin, Héraud et Hatt, ing. hyd., 1861-1866. Hérou, lieutenant de vaisseau, 1895.	1	$m = 26$
5075	Rivières débouchant dans l'estuaire de Saint-Jacques (2e feuille) : Donnaï, rivière de Saïgon, partie du Soirap. Manen, Vidalin, Héraud et Hatt, ing. hyd., 1861-1866. Hérou, lieutenant de vaisseau, 1895.	1	$m = 26$

[1] D'après : Service hydrographique de la Marine. — No. 925. — Catalogue des cartes, plans, instructions nautiques, mémoires, etc., qui composent l'hydrographie française au 1er janvier 1910. Paris, Imprimerie nationale — MDCCCCX, in-8, pages 193-202.

No.		Format.	Échelle en millimètres.
3515	*Banc de Corail* ..... F. Hanusse, ing. hyd., 1876. — Édit. de déc. 1897.	1/2	*m* = 370
2420	*Estuaire du Donnaï entre le bras de Saïgon et le Soirap* ..... Vidalin et Héraud, ing. hyd., 1863. — Edit. de juin 1906.	1/2	*m* = 123
5258	*Port de Saïgon* ..... Vidalin et Héraud, ing. hyd., 1863, et levé cadastral, 1898.	1	*m* = 370
2471	Côte de la Basse-Cochinchine : de la pointe Kéga au cap Padaran ..... Vidalin et Héraud, ing. hyd., 1863. — Édit. d'oct. 1906.	1	*m* = 12
2277	Baie de Phan-Rang. — *Mouillage Nord de Padaran* ..... F. Vidalin, ing. hyd., 1865, et officiers du *Lutin*, 1888. — Édit. de mai 1904.	1/2	*m* = 31
3543	Vues : du cap Saint-Jacques à la pointe Kéga ..... Manen et Vidalin, ing. hyd., 1862-1865.	1/4	»
3544	Vues : du cap Ba-ké à la pointe Lagan ..... Manen et Vidalin, ing. hyd., 1862-1865.	1/4	»
3545	Vues : du cap Padaran à la baie Nhatrang ..... Manen et Vidalin, ing. hyd., 1862-1865.	1/4	»

No.		Format.	Échelle en millimètres.
2192	Carte générale de la Basse-Cochinchine et du Cambodge ..... Manen, Vidalin et Héraud, ing. hyd., 1862. — Corr. en fév. 1888.	1	*d* = 130
2475 2476 2477 2478	Carte générale de la Basse-Cochinchine et du Cambodge, en 4 feuilles ... Manen, Vidalin et Héraud, ing. hyd., 1861-1864.	1/2	*m* = 6
2538	Basse-Cochinchine (1re feuille) : province de Bien-Hoa ..... Manen, Vidalin, Héraud et Hatt, ing. hyd., 1862-1863-1864. — Corr. en sept. 1886.	1	*m* = 15
2539	Basse-Cochinchine (2e feuille) : partie Nord des provinces de Bien-Hoa et de Gia-Dinh ..... Manen, Vidalin et Héraud, ing. hyd., 1862-1863-1864.	1	*m* = 15
2540	Basse-Cochinchine (3e feuille) : province de Gia Dinh et de Din-Tuong .. Manen, Vidalin, Héraud et Hatt, ing. hyd., 1862-1863-1864-1865-1866.	1	*m* = 15
2541	Basse-Cochinchine (4e feuille) : province de Vinh-Long, embouchures du fleuve antérieur (Tien-Giang) ..... Manen, Vidalin, Héraud et Hatt, ing. hyd., 1862-1863-1864-1865-1866.	1	*m* = 15

No.		Format.	Échelle en millimètres.
2542	Basse-Cochinchine (5e feuille) : embouchure du Co-Kien et du Haû-Giang. Manen, ing. hyd., 1862.	1	m = 15
2543	Basse-Cochinchine (6e feuille) : le Tien-Giang : de la frontière du Cambodge à Sadec; le Haû-Giang : de Ca-Sop au Rach Cai-Tcham....... Manen, Vidalin et Héraud, ing. hyd., 1862-1863-1864.	1	m = 15
2544	*Rapides de Bien-Hoa* .... Manen, Vidalin et Héraud, ing. hyd., 1862-1863.	1/2	m = 248
2878	*Barrages de Bien-Hoa. — Passe de Tan-Dinh. — Passe de Benca. — Traverse de Trian (haut Donnaï)*........ Vidalin, ing. hyd., 1864.	1/4	Diverses
5076	Cours du Cambodge (1re feuille) : Tien-Giang (fleuve antérieur), Song-Mytho (bras de Mytho), entre la mer et Mytho........ Hatt, ing. hyd., 1866. Hérou, lieutenant de vaisseau, 1895.	1	m = 37
5079	Cours du Cambodge (2e feuille) : Tien-Giang (fleuve antérieur), Song-Mytho (bras de Mytho), entre Mytho et Vinh-Long........ F. Vidalin et G. Héraud, ing. hyd., 1864. Hérou, lieutenant de vaisseau, 1859.	1	m = 37
5080	Cours du Cambodge (3e feuille) : Tien-Giang (fleuve antérieur), entre Culao-Than, le bras de Mytho et la pointe Sud de Culao-Sung...... F. Vidalin et G. Héraud, ing. hyd., 1864. Hérou, lieutenant de vaisseau, 1895.	1	m = 37
5081	Cours du Cambodge (4e feuille) : Tien-Giang (fleuve antérieur), entre Culao-Muong-Dao et Culao-Tay........ F. Vidalin et G. Héraud, ing. hyd., 1864. Hérou, lieutenant de vaisseau, 1895.	1	m = 37
5090	Cours du Cambodge (5e feuille) : Tien-Giang (fleuve antérieur), Haû-Giang (fleuve postérieur), entre Culao-Tay et Chaudoc........ F. Vidalin et G. Héraud, ing. hyd., 1864. Hérou, lieutenant de vaisseau, 1895.	1	m = 37
5095	Cours du Cambodge (6e feuille) : Tien-Giang (fleuve antérieur), Haû-Giang (fleuve postérieur), entre Culao-Ma, Chaudoc et le parallèle de Ka-Coki........ F. Vidalin et G. Héraud, ing. hyd., 1864. Hérou, lieutenant de vaisseau, 1895.	1	m = 37
5096	Cours du Cambodge (7e feuille) : Tien-Giang (fleuve antérieur), Haû-Giang (fleuve postérieur), entre les parallèles de Ka-Coki et de Ka-Lai-da........ F. Vidalin et G. Héraud, ing. hyd., 1864. Hérou, lieutenant de vaisseau, 1895.	1	m = 37
5097	Cours du Cambodge (8e feuille) : Tien-Giang (fleuve antérieur), Haû-Giang (fleuve postérieur), entre le parallèle de Ka-Lai-da et de Pnom-Penh........ F. Vidalin et G. Héraud, ing. hyd., 1864. Hérou, lieutenant de vaisseau, 1895.	1	m = 37

(Cartes publiées par le service hydrographique de la marine.)

No.		Format.	Échelle en millimètres.
3296	*Rade de Mitho* .... F. Vidalin, ing. hyd., 1863.	1/4	*m* = 185
2553	*Port de Vinh-Long* .... F. Vidalin, ing. hyd., 1864.	1/2	*m* = 180
2526	*Port de Chaudoc* .... G. Héraud, ing. hyd., 1864.	1/2	*m* = 185
3512	*Les quatre bras du Cambodge à Phnom-Penh* .... F. Hanusse, ing. hyd., 1876.	1/4	*m* = 166
2460	Royaume de Cambodge ou de Khmer (1re feuille) : le Tien-Giang (fleuve antérieur) et le Haû-Giang (fleuve postérieur), de Nam-Vang à Vam-Nao. — Le canal de Vinh-Thé ou de Hatien (de Chaudoc au golfe de Siam) .... Manen, Vidalin et Héraud, ing. hyd., 1862-1864.	1	*m* = 8
2461	Royaume de Cambodge ou de Khmer (2e feuille) : le Cambodge (fleuve) : de Phnom-Penh ou Nam-Vang aux rapides de Sambor. — Le Tonly-Sap ou Song-Di-Bien-Ho (bras du lac) : de Phnom-Penh au Camnan-Tieu (petit lac) .... Manen, Vidalin et Héraud, ing. hyd., 1862-1864.	1	*m* = 8
5185	Véal Phoc .... Hérou, lieutenant de vaisseau, 1895.	1/2	*m* = 20
2462	Royaume de Cambodge ou de Khmer (3e feuille) : les lacs et le Tonly-Sap ou Song-Di-Bien-Ho (bras du lac), l'arroyo d'Angcor à l'arroyo de Bathom Bang .... Manen, Vidalin et Héraud, ing. hyd., 1862-1864.	1	*m* = 6
5092	Cours du Cambodge : Hau-Giang ou Bassac (fleuve postérieur), entre Cantho et la mer .... F. Hanusse, ing. hyd., 1869. Hérou, lieutenant de vaisseau, 1895.	1	*m* = 37
5091	Cours du Cambodge : Hau-Giang ou Bassac (fleuve postérieur), entre le canal de Vam-Nao et Cantho .... F. Hanusse, ing. hyd., 1869. Hérou, lieutenant de vaisseau, 1895.	1	*m* = 37

Annam.

1254	Du Faux cap Varella au cap Chumay et côte sud de Haïnan .... Vidalin et Caspari, ing. hyd., 1863-1879. — Édit. de fév. 1895.	1	*d* = 122
3866	De la baie de Camraigne au cap Varella; baie de Binhcang et de Van-Fong .... Caspari et Renaud, ing. hyd., 1879. — Édit. de juill. 1894.	1	*m* = 12
3228	*Baie de Vung-Gang* .... Senez, capitaine de frégate, 1872.	1/8	*m* = 125

No.		Format.	Échelle en millimètres.
3854	*Baie de Camraigne* . . . . Caspari, Renaud et La Porte, ing. hyd., 1879-1887. — Édit. de mai 1904.	1/2	m = 37
3869	*Baies de Nhatrang et de Binhcang. — Contour de l'île Hou-Mieu en face Cua-Bé* . . . . Caspari et Renaud, ing. hyd., 1879. — Édit. de juin 1904.	1/2	m = 25
4665	*Baie de Nhatrang et ses environs, Hon-Lon, Cua-Bé* . . . . Revertegat, lieutenant de vaisseau, 1889.	1	m = 56
4369	*Baie de Van-Fong, Hon-Kohé, Bing-Koi, Port Dayot. — Baie de Vung-Ro* . . . La Porte, ing. hyd., 1887, et Revertegat, lieutenant de vaisseau, 1888. — Édit. de janv. 1907.	1	m = 37
3837	Du cap Varella à l'île Buffle . . . . Caspari et Renaud, ing. hyd., 1879. — Édit. de janv. 1894.	1	m = 12
3841	*Baies de Xuanday, Vung-Lam et Vung-Chao* . . . . Caspari, Renaud, La Porte, ing. hyd., 1879-1887. — Édit. de juill. 1906.	1/2	m = 53
4414	*Baie de Ku-Mong* . . . . Favé, ing. hyd., 1882. — Édit. de juill. 1904.	1/2	m = 93
3530	*Port de Quin-Hone ou Thi-nai* . . . . G. Héraud et F. Bouillet, ing. hyd., 1875. — Édit. de juin 1909.	1	m = 68
3901	De l'île Buffle à Pulo-Canton . . . . Vidalin et Caspari, ing. hyd., 1864-1879. — Édit. d'août 1906.	1	m = 12
4381	Du cap Batangan au cap Tourane . . . . Vidalin, Héraud, Caspari et La Porte, ing. hyd., 1864-1878-1887. — Édit. de juill. 1893.	1	m = 12
2275	*Îles Culao-Cham et entrée de Fai-Fo* . . . . F. Vidalin et Héraud, ing. hyd., 1864. — Édit. de juill. 1906.	1/2	m = 40
3899	Des îles Culao-Cham à Hué, environs de Tourane. — *Baie du Lutin* . . . . . Caspari, ing. hyd., 1878. — Edit. de juill. 1893.	1	m = 12
1958	*Baie de Tourane* . . . . E. Ploix, ing. hyd., 1859. — Édit. de nov. 1906.	1	m = 74
4747	*Rivière de Tourane. — Barre et entrée de la rivière de Tourane. — Barre de Cam-Lé. — Canal de Quan-Nam. — Passages de Teu-Fu et de Vian-Li. — Barre de Quang-Hué. — Passages de Cau-Bian et de Ia-Hoa. — Passage de Phu-An* . . . . Hérou, enseigne de vaisseau, 1891. — Édit. de juill. 1906.	1	m = 44
3850	Du cap Chumay à l'île du Tigre, environs de Hué . . . . Caspari, ing. hyd., 1878. — Édit. d'août 1906.	1	m = 12

No.		Format.	Échelle en millimètres.
4127	Lagunes entre le cap Chumay et Thuan-An. — *Passe de Tu-Hien*...... Ravel, lieutenant de vaisseau, 1883. Édit. de juin 1904.	1	m = 37
4765	*Rivière de Hué. — Entrée de la rivière de Hué. — Confluent de l'arroyo de Van-Duong avec la rivière de Hué*.................................. Lagrée, lieutenant de vaisseau, 1889-1890. — Édit. d'août 1904.	1	m = 93
4770	*Lagune entre Thuan-An et le Cua-Lac et rivière de Ba-Truc*............. Lagrée, lieutenant de vaisseau, 1889. — Édit. d'août 1904.	1	m = 62
3865	Du cap Lay à l'île Hon-Tseu.................................. Caspari, ing. hyd., 1878. — Édit. d'août 1906.	1	m = 12
5262	Embouchures des rivières entre Thuan-An et le cap Boung Quiona. — *Cua Viet. — Cua Tung. — Dang Hoi. — Cua Ly Hoa. — Song Giang. — Cua Rône*.. Hérou, lieutenant de vaisseau, 1902.	1/2	m = 123
3870	*Mouillages de Hon-Tseu et de Vung-Chua*........................ Caspari, ing. hyd., 1878. — Édit. d'août 1906.	1	m = 37
3546	Vues : de la baie Nhatrang à la baie Hone-Cohé.................. Manen et Vidalin, ing. hyd., 1862-1865.	1/4	"
3547	Vues : du cap Varella au cap San-Ho............................ Manen et Vidalin, ing. hyd., 1862-1865.	1/4	"
3548	Vues : du cap San-Ho à Tourane................................ Manen et Vidalin, ing. hyd., 1862-1865.	1/4	"
3549	Vues : de Tourane au cap Lay................................. E. Paris, enseigne de vaisseau, 1831.	1/4	"
3550	Vues : du cap Lay à l'île Sovel.............................. E. Paris, enseigne de vaisseau, 1831.	1/4	"

TONKIN.

No.		Format.	Échelle en millimètres.
1844	Partie des côtes de Chine et de Cochinchine; golfe du Tonkin et détroit d'Haïnan. — *Île Bakh-Long-Vi*....................... Levés français et anglais. — Édit. de janv. 1908.	1	d = 124
4312	De Hon-Tseu à Hon-Matt. — *Mouillage et entrée du Cua-Nuong*......... La Porte et Ganthier, ing. hyd., 1886-1887. — Édit. d'août 1906.	1	m = 12
4324	*Entrée du Kua-Shott ou rivière de Ha-Tinh*....................... La Porte, ing. hyd., 1886.	1/4	m = 93
4331	*Entrée et cours du Kua-Hoï*..................................... La Porte et Ganthier, ing. hyd., 1886-1887. — Édit. d'août 1906.	1/2	m = 28

(CARTES PUBLIÉES PAR LE SERVICE HYDROGRAPHIQUE DE LA MARINE.)

No.		Format.	Échelle en millimètres.
4308	De Hon-Matt à Hon-Né La Porte et Ganthier, ing. hyd., 1886. — Édit. d'oct. 1906.	1	m = 13
4318	Estuaire entre le Kua-Hoï et le Day. — *Kua-Vann.* — *Lakh-Kuen.* — *Kua-Trapp.* — *Kua-Bang.* — *Lakh-Tran* La Porte et Ganthier, ing. hyd., 1886.	1/2	Diverses
4330	*Groupe des îles Hon-Mé.* — *Mouillage de Bien-Shon* La Porte et Ganthier, ing. hyd., 1886. — Édit. de juill. 1906.	1/2	Diverses
4307	*Embouchure et mouillage intérieur du Lakh-Yap ou Kua-Mom* La Porte et Ganthier, ing. hyd., 1886.	1/4	m = 116
4311	*Embouchure du Lakh-Kiao* La Porte et Ganthier, ing. hyd., 1886.	1/4	m = 77
3519	Delta du Tonkin Héraud et Bouillet, ing. hyd., 1873-1875. — Édit. de déc. 1897.	1	m = 7
3524	Delta du Tonkin (feuille 2) : la côte et les embouchures entre le Cua-Ba-Lac et le Lakh-Kiao Héraud et Bouillet, ing. hyd., 1873-1875. — Édit. d'oct. 1903.	1	m = 15
3742	*Cours du Dem-Gian ou rivière Phuno* Le Soufaché, lieutenant de vaisseau, 1878.	1/4	m = 34
3533	Delta du Tonkin (feuille 3) : cours du Song-Ca et des rivières et canaux compris entre les méridiens du Cua-Ba-Lac et de Ha-Noï Héraud et Bouillet, ing. hyd., 1873-1875. — Corr. en sept. 1879.	1	m = 15
3753	Cours du fleuve Daï Le Soufaché, lieutenant de vaisseau, 1877-1878.	1	m = 29
3537	Delta du Tonkin (feuille 1) : la côte et le cours des rivières et des canaux entre le méridien du Cua-Ba-Lac et les îles Norway Héraud et Bouillet, ing. hyd., 1873-1875. — Édit. de déc. 1897.	1	m = 15
3556	Du Cua-Tra-Ly à la presqu'île Do-Son Héraud et Bouillet, ing. hyd., 1873-1875. — Édit. de nov. 1897.	1	m = 29
3743	*Cours du Cua-Traly et du Song-Cuong* Le Soufaché, lieutenant de vaisseau, 1877-1878.	1/2	m = 26
3557	De la presqu'île Do-Son aux îles Norway Héraud et Bouillet, ing. hyd., 1873-1885. — Édit. de nov. 1897.	1	m = 29
3558	*Entrée et cours du Cua-Cam, de la mer aux abords de Haï-Phong* Héraud et Bouillet, ing. hyd., 1874. — Édit. d'oct. 1897.	1	m = 5
3506	*Environs de Haï-Phong et de Quang-Yen* Héraud et Bouillet, ing. hyd., 1874. — Édit. d'août 1897.	1/2	m = 59
3551	Rivières et canaux compris entre le Cua-Nam-Trieu et le Thaï-Binh Héraud et Bouillet, ing. hyd., 1873-1875. — Édit. d'oct. 1897.	1	m = 29

No.		Format.	Échelle en millimètres.
4815	*Îles des Deux-Song, Song Ga Bach et Bas Song Gia* Bunel, lieutenant de vaisseau, 1891.	1/2	m = 60
3518	Canal de Bac-Ninh ou des Rapides. — Cua-Luoc ou canal de Thaï-Binh Héraud et Bouillet, ing. hyd., 1874. — Édit. 1887.	1	m = 29
3752	Cours du Song-Cau et du Thuong-Gian Le Soufaché, lieutenant de vaisseau, 1877-1878.	1/2	m = 29
3565	Rivière de Loch-Nan ou cours supérieur du Thaï-Binh Péphau, lieutenant de vaisseau, 1876. — Édit. de juill. 1889.	1/2	m = 29
3516	*Mouillages de la Cac-Bâ et barre du Lakh-Huyen* Héraud et Bouillet, ing. hyd., 1874. — Édit. d'août 1906.	1/2	m = 59
4182	*Chenaux intérieurs entre la baie de Ha-Long et le Lakh-Huyen* Renaud et Rollet de l'Isle, ing. hyd., 1885. — Édit. d'oct. 1899.	1	m = 74

3944	De la Cac-Bâ à Pak-Hoï. — *Île Uai-Shao et mouillage de Nam Wan* Renaud, ing. hyd., 1879-1880. — Édit. d'oct. 1897.	1	m = 7
4249	Archipel des Fai-Tsi-Long, chenaux intérieurs de la baie de Ha-Long à Ke-Bao Renaud et Rollet de l'Isle, ing. hyd., 1883-1885. — Édit. d'avril 1896.	1	m = 26
4020	*Baie de Lan-Ha et entrée Sud de la baie de Ha-Long* Favé, ing. hyd., 1881. — Édit. de fév. 1889.	1	m = 74
4024	*Baie du Parseval* Renaud et Rollet de l'Isle, ing. hyd., 1884. — Édit. de 1886.	1	m = 206
4013	*Port Bayard* Renaud et Rollet de l'Isle, ing. hyd., 1883.	1/2	m = 308
5407	*Passe Henriette et ses abords* Fichot, ing. hyd., 1905-1906. (*Édition provisoire.*)	1	m = 74
4185	*Baie de Ha-Long et port Courbet* Officiers de vaisseau et ing. hyd., 1880-1881-1883. — Édit. de mai 1907.	1	m = 74
5414	*Baie d'Halong* Fichot et de Vanssay, ing. hyd., 1906-1907. (*Édition provisoire.*)	1	m = 74
4164	*Grande baie des Faï-Tsi-Long* Renaud et Rollet de l'Isle, ing. hyd., 1884. — Édit. d'avril 1896.	1	m = 74

No.		Format.	Échelle en millimètres.
4176	*Port de Kam-Fa* . . . . . Renaud et Rollet de l'Isle, ing. hyd., 1884. — Edit. d'août 1888.	1/2	m = 74
4341	*Chenal intérieur du port de Kam-Fa à la pointe Pagode* . . . . . La Porte et Ganthier, ing. hyd., 1887.	1	m = 74
4155	*Passes au Sud de l'archipel des Fai-Tsi-Long* . . . . . Renaud et Rollet de l'Isle, La Porte et Ganthier, ing. hyd., 1885-1887. — Édit. d'avril 1896.	1	m = 74
3721	*Archipel et baie de Koan-Lan* . . . . . Devic et Legras, enseignes de vaisseau, 1878. — La Porte et Ganthier, ing. hyd., 1887. — Édit. de mars 1888.	1/2	m = 45
4231	*Chenaux intérieurs de l'archipel des Faï-Tsi-Long, au sud de l'île du Colosse et de Pak-Ha-Mun* . . . . . Renaud et Rollet de l'Isle, ing. hyd., 1884. — Corr. en mai 1889.	1	m = 74
4180	*Chenaux intérieurs de l'archipel des Faï-Tsi-Long, entre l'île du Colosse et Ké-Bao* . . . . . Renaud et Rollet de l'Isle, ing. hyd., 1884. — Corr. en juill. 1888.	1	m = 74
4230	De Ké-Bao à Tsieng-Mui-Tao . . . . . Renaud et Rollet de l'Isle, ing. hyd., 1882-1884. — Édit. de sept. 1890.	1	m = 26
4175	*Entrées de Kuaï-Chin-Mun et de Tsieng-Mun et canaux intérieurs entre Ké-Bao et Tien-Yen* . . . . . Renaud et Rollet de l'Isle, ing. hyd., 1884. — Édit. d'août 1888.	1	m = 74
4323	*Rades et chenaux de Tien-Yen* . . . . . Renaud, Rollet de l'Isle, La Porte et Ganthier, ing. hyd., 1884-1887.	1/2	m = 74
5344	*Îles Kao-Tao* . . . . . Hérou, lieutenant de vaisseau, 1902.	1/2	m = 46
4403	*Îles Lo-Shu-Shan* . . . . . Bonifay, lieutenant de vaisseau, 1888.	1/2	m = 74
4152	*Canaux intérieurs aux environs de Ko-Kai-Mun et Dam-Hà* . . . . . Renaud et Rollet de l'Isle, ing. hyd., 1884. — Édit. de fév. 1888.	1	m = 74
4181	*Canaux intérieurs aux environs de Fu-Taï-Mun et de Ak-Hoi* . . . . . Renaud et Rollet de l'Isle, ing. hyd., 1884. — Édit. d'oct. 1888.	1	m = 74
4171	*Canaux intérieurs près de Tsieng-Mui-Tao* . . . . . Renaud, Rollet de l'Isle, La Porte et Ganthier, ing. hyd., 1884-1886. — Édit. de fév. 1889.	1/2	m = 74
4309	De Tsieng-Mui-Tao au cap Pak-Lung . . . . . La Porte et Ganthier, ing. hyd., 1886.	1/2	m = 26
4350	*Rivières de Monkay et de Shuk-San* . . . . . La Porte et Ganthier, ing. hyd., 1886-1887.	1	m = 74

No.		Format.	Échelle en millimètres.
3727	*Cap Pak-Long et baie de Oanh-Xuân*. Poulain de Saint-Père, enseigne de vaisseau, 1879.	1/2	m = 98
3925	*Entrée de la rivière de Long-Mun. — Rivière d'Yam Tiao*. Renaud, ing. hyd., 1880.	1	m = 37
3616	*Mouillage de Pak-Hoï et rivières de Lien-Chau-Fu et Kan-Hai*. Bessart, capitaine au long cours, 1877 [1].	1/2	m = 60

Golfe de Siam [2].

5424	Archipel des Natuna. Cartes hollandaises, 1908-1909.	1	m = 5
5434	De la baie de Riem à Koh-Kong. Levés français et anglais.	1	m = 10
5395	De Tamassou à la baie de Riem, Phu-Quoc et abords d'Hatien. Levés français, 1867-1904.	1	m = 10
5443	De Poulo Obi à Tamassou. — *Île Tamassou*. Levés français, 1878-1905.	1	m = 10

Basse-Cochinchine et Cambodge.

5428	*Abords du cap Saint-Jacques, baie de Ganh-Rai*. De Vanssay, ing. hyd., 1907.	1	m = 67
5444	*Port de Vinh-Long*. Loïc Petit, lieutenant de vaisseau, 1910.	1/2	m = 148

Côte d'Annam.

5447	*Port de Tourane*. Cot, ing. hyd., 1908.	1/2	m = 154

Tonkin.

5433	*Entrée du Lach Huyen. — Îles Norway (Sui-Nong-Tiao)*. Cot et Ricard, ing. hyd., 1908-1909.	1/2	m = 74
5478	*Passe Henriette et ses abords*. Fichot, ing. hyd., 1905-1906. (*Édition provisoire.*)	1	m = 74
5414	*Baie d'Halong*. Fichot, de Vanssay, ing. hyd., 1906-1907. (*Édition provisoire.*)	1	m = 74

[1] Voir l'Avis, col. 755-756.
[2] D'après le Troisième Supplément au Catalogue... — 1er janvier 1913. No. 925c, pages 14-15.

—— Carte de la Cochinchine française par Mr. Manen, S. Ing. Hydrographe Publiée par Ordre de Son Excellence Mr. le Mis. de Chasseloup Laubat Ministre Secrétaire d'État au Département de la Marine et des Colonies. 1865. 1 f. pet. in-fol.

Gravé par Delamare. — Imp. Auguste Bry, Paris.

—— Carte générale de la Basse Cochinchine et du Cambodge Levée en 1861-62-63-64 par MM. L. Manen F. Vidalin et G. Héraud, Sous-Ingénieurs hydrographes de la Marine publiée par ordre de l'Empereur Sous le Ministère de Son Excellence l'Amiral Rigault de Genouilly Sénateur, Secrétaire d'État au Dépt. de la Marine et des Colonies, Au Dépôt des Cartes et Plans de la Marine en 1867. 4 ff. in-fol.

Gravé par J. Geisendörfer.

—— Carte générale de la Cochinchine française dressée par Mr. Bigrel, Capitaine de Frégate, d'après les documents les plus récents réunis par ordre de Mr. le C. Amiral Dupré Gouverneur de la Cochinchine. Publiée au Dépôt des Cartes et Plans de la Marine. 1872-1873. Vingt grandes f. gr. in-fol.

Échelle 1/127.000. — Auto. Em. Baur. Imp. Régnier, Pge Ste Marie 8.

—— Note sur une carte de la Cochinchine française par M. Bigrel, capitaine de frégate. (*Bul. Soc. Géog.*, 6e sér., VI, 1873, pp. 436-439; IX, 1875, pp. 532-534.)

—— Carte générale de la Cochinchine française dressée par Mr. Brossard de Corbigny, Lieutenant de Vaisseau, d'après les ordres de Mr. le C. A. Dupré, Gouverneur. — Dépôt des Cartes et Plans de la Marine — 1874. — Cette carte est la réduction de la Cochinchine en Vingt Feuilles par Mr. Bigrel, Capitaine de Frégate, Corrigée d'après les documents les plus récents. 2 grandes feuilles gr. in-fol.

Dessiné par Em. Baur. — Régnier, graveur.

—— La Cochinchine française en 1878.... réduction de la Cochinchine en vingt feuilles par Mr. Bigrel, capitaine de frégate. — Paris, Challamel aîné. 1 feuille 580×450.

Bib. nat., Ge. D. 6150.

—— La Cochinchine française en 1878. — Cette carte est la réduction de la Cochinchine en Vingt Feuilles par Mr. Bigrel, Capitaine de Frégate, Corrigée d'après les documents les plus récents. 1 f. in-fol.

Publiée par le Comité agricole et industriel de la Cochinchine.

Imp. E. Dufrenoy.

—— Tonquin — Carte provisoire des Embouchures des Rivières des Provinces de Hai-du'o'ng et Quang-Yen d'après les travaux exécutés en 1874 par M.M. G. Héraud et Bouillet, S. Ingénieur hydrographes. — Dépôt des Cartes et Plans de la Marine. 1875. 1 double f. gr. in-fol.

—— Tonquin. — Carte provisoire du cours intérieur des Rivières des Provinces de Hai-du'o'ng et Quang-Yen d'après les travaux exécutés en 1874 — par M.M. G. Héraud et Bouillet, S. Ingénieur hydrographes. — Dépôt des Cartes et Plans de la Marine. 1875. 1 f. gr. in-fol.

—— Carte topographique du Tonquin. — Dépôt des Cartes et Plans de la Marine. 1883. 1 feuille double gr. in-folio.

1/1.000.000. — E. Caspari et Gouin.

Ouvrages publiés par l'Hydrographie française.

Voir *Bibliotheca Sinica*, col. 177-182.

—— Extrait des Observations faites, en 1816, 1817 et 1818, par M. de Kergariou, Capitaine de vaisseau, commandant la frégate du Roi *La Cybèle*, pendant sa navigation dans les mers des Indes et de la Chine. (*Annales marit. et colon.*, 1819, 2e part., pp. 1-38.)

—— Instruction pour aller en Chine, Manille et Cochinchine, pendant la mousson du nord-est, en passant par les détroits d'Ombay et de Gilolo, puis au nord ou au sud de Luçon. Par Fabré. (*Ann. marit. et colon.*, 1823, 2e part., 3, pp. 472-517.)

—— N° 395a — Dépôt des Cartes et Plans de la Marine, 13, rue de l'Université, 13

— Notice hydrographique n° 41. — 1882. Supplément n° XIX à l'Instruction n° 395. — Côte de Cochinchine du Cap Padaran à l'île Hon tseu par M. Caspari, Ingénieur-hydrographe — Cette notice annule toutes les indications contenues dans les pages 262 à 279 et 288 à 294. Prix : 25 centimes — Paris, Challamel, 1882, br. in-8, pp. 32.

Bib. Soc. Géog. Paris, D $\frac{5}{252}$.

—— N° 654ª — Détermination de positions géographiques en Cochinchine par M. Caspari, Ingénieur hydrographe. 1877-1879. — (Extrait des *Annales hydrographiques*, 2ᵉ semestre 1882.) Paris, Imprimerie nationale, M DCCC LXXXIII, br. in-8, pp. 30.

Bib. Soc. Géog. D $\frac{5}{251}$.

—— Mission hydrographique de l'Indo-Chine (Novembre 1905-Novembre 1906) — Rapport sur les travaux exécutés par la Mission par M. E. Fichot Ingénieur hydrographe principal. — (Extrait des *Annales hydrographiques*, 1911.) Paris, Imprimerie nationale, 1911, in-8, pp. 35.

—— N° 507. Dépôt des cartes et plans de la marine. — Annuaire des marées de la Basse Cochinchine pour l'an 1873, par M. G. Héraud, Sous-ingénieur hydrographe. Paris, Imprimerie nationale. M DCCC LXXII. Prix : 75 centimes, in-16, pp. 34.

N° 519.... Annuaire... pour l'an 1874 ... M DCCC LXXIII .... in-16, pp. 32.

— N° 547. Dépôt des cartes et plans de la marine. — Annuaire des marées de la Basse Cochinchine pour l'an 1876. — Paris, Imprimerie nationale. M DCCC LXXV. Prix : 75 centimes, in-16, pp. 34.

— N° 560 . ... Annuaire... pour l'an 1877... M DCCC LXXVI ... in-16, pp. 36.

— N° 580. Dépôt des cartes et plans de la marine. — Annuaire des marées de la Basse Cochinchine et du Tongkin pour l'an 1878. — Paris, Imprimerie nationale. — M DCCC LXXVII. Prix : 75 centimes, in-16, pp. 43.

— N° 589... Annuaire ... pour l'an 1879. — ... M DCCC LXXVIII ... in-16, pp. 43.

— N° 617... Annuaire ... pour l'an 1881, par M. G. Héraud, Ingénieur hydrographe de la marine. — Paris, Imprimerie nationale. — M DCCC LXXX. Prix : 75 centimes, in-16, pp. 43.

— N° 632... Annuaire... pour l'an 1882.... M DCCC LXXXI...

— N° 644... Annuaire... pour l'an 1883.... M DCCC LXXXII..

— N° 656... Annuaire... pour l'an 1884.... M DCCC LXXXIII .

— N° 665... Annuaire... pour l'an 1885.... M DCCC LXXXIV .

— N° 676... Annuaire... pour l'an 1886.... M DCCC LXXXV..

— N° 685... Annuaire... pour l'an 1887.... M DCCC LXXXVI..

— N° 694... Annuaire... pour l'an 1888.... M DCCC LXXXVII.

* Hydrologie de la Cochinchine, du Cambodge et du Tonking, par M. Lapeyrère. (*Archives de médecine navale*, juin et juillet 1879.)

Notice : *Bul. Soc. Géog. Rochefort*, I, 1879-1880, pp. 162-164 (par C. Delavaud).

— Communication sur le Tong-king. Par M. Lapeyrère. (*Bul. Soc. Géog. Rochefort*, I, 1879-1880, pp. 278-285.)

SERVICE GÉOGRAPHIQUE DE L'ARMÉE.

—— Carte du Delta du Tonkin exécutée au Dépôt de la Guerre d'après les Travaux des Officiers du Corps Expéditionnaire. — 1885. — Échelle de 1/300.000. — 2 doubles ff. gr. in-fol.

Héliog. au Dépôt de la Guerre, Étant Chef du Service Géographique le Colonel Perrier. — 3ᵉᵐᵉ édition. — Tirage de février 1885.

—— Plans de quelques villes du Tonkin et de leurs environs. 1 f. in-fol.

Hanoi, 1/20.000. — Bac ninh, 1/10.000. — Tuyen Quan, 1/20.000. — Haï phong et environs, 1/20.000.

Delta du Tonkin. — Fˡˡᵉ N° 3.

(Service géographique de l'armée,)

Héliog. et imp. au Dépôt de la Guerre. — Étant Chef du Service Géographique le Colonel Perrier. — Tirage de février 1885.

—— Itinéraire de Dong-Lam (29 kilʳᵉˢ Nord-Ouest de Lang-Son) à That-Khé D'après la reconnaissance faite par le 2ᵉ. Bᵒⁿ. d'Afrique, le 23 Décembre 1885 et le 5 janvier 1886. 1 f. gr. in-fol.

Échelle approximative de 1/100.000. — Imp. zincog. du Dépôt de la Guerre. — Tirage de juillet 1886. — Étant Chef du Service Géographique, le Colonel Perrier.

—— Itinéraire de la route mandarine d'Hanoi à Hué entre les villes de Thanh-Hoa et

(Service géographique de l'armée.)

Hattinh [*sic*]. — Échelle de 1/100.000. — 3 doubles ff. gr. in-fol.

Héliog. et tiré à l'Imp. zincog. du Dépôt de la Guerre. — Étant Chef du Service Géographique, le Colonel Perrier. — Tirage d'août 1886.

—— **Carte du Tonkin dressée par les Officiers topographes du Corps expéditionnaire. Avril-mai 1885. — Échelle de 1/500.000. — 1 f. in-fol.**

Gravé sur zinc et publié par le Service Géographique de l'Armée. — Tirage de mars 1887. — Étant Chef du Service Géographique, le Général Perrier.

— Les feuilles de l'*Asie Orientale* au 1.000.000ᵉ comprennent celles de Hanoi et de Hué terminées et celles de Xieng-hong et de Luang-prabang en mains.

SERVICE GÉOGRAPHIQUE DE L'INDOCHINE.

—— **Notice sur les Cartes de l'Indo-Chine française dressées au Bureau topographique de l'État-Major par ordre de M. le Général commandant en chef les troupes de l'Indo-Chine. — Hanoi, F.-H. Schneider, 1890, in-8, pp. 10, 1 pl.**

Sig. : Bauchet, Capitaine d'Artillerie, Chef du bureau topographique de l'État-major des troupes de l'Indo-Chine.

—— **Troupes de l'Indo-Chine. État-Major. Service géographique. Catalogue des Cartes publiées par le Service Géographique de l'Indo-Chine et mises en vente conformément aux dispositions de l'Arrêté du 30 novembre 1899, modifié par l'Arrêté du 6 novembre 1902. Mai 1903. — Prix du Catalogue 0,60. — S. l. n. d., in-4, pp. 20.**

[Autogr.]

—— **Groupe de l'Indo-Chine. État-Major. 3ᵉ section. Service géographique. Année 1905. Compte rendu annuel des travaux exécutés par le Service géographique de l'Indo-Chine. — S. l. n. d., in-8, pp. 31 + 6 cartes.**

Année 1906, in-8, pp. 32 + 7 cartes.

Année 1907, in-8, pp. 27 + 2 tableaux + 8 cartes.

Année 1908, in-8, pp. 23 + 3 tableaux + 8 cartes.

Année 1909, in-8, pp. 26 + 4 tableaux + 7 cartes.

Année 1910, in-8, pp. 44 + X + 4 tableaux + 12 cartes.

Année 1911, in-8, pp. 34 + VI + 5 tableaux + 18 cartes.

—— **Le Service géographique de l'Armée en Indo-Chine et à Madagascar. Par le général Bassot. (*Cong. des Soc. franç. de Géog.*, Paris, 1900, pp. 120-125.)**

— Travaux du Service géographique de l'Indo-Chine. Par Charles Rabot. (*La Géographie*, 15 juin 1902, p. 468.)

(Service géographique de l'Indochine.)

— Travaux intérieurs du Service géographique de l'Indo-Chine en 1904. (*La Géographie*, 15 juin 1905, p. 475.)

— Établissement d'une carte de l'Indo-Chine, au 1/200.000ᵉ. (*Bull. Com. Asie française*, avril 1906, p. 159.)

— Les travaux du Service géographique de l'Indo-Chine. (*Bull. Com. Asie française*, juillet 1906, pp. 281-282.)

— Nouvelles publications du Service géographique de l'Indo-Chine. (*La Géographie*, 15 mars 1907, p. 195.)

— Publications du Service géographique de l'Indo-Chine. (*La Géographie*, 15 mars 1908, p. 230.)

— Nouvelles publications du Service géographique de l'Indo-Chine. Par Ch. R[abot]. (*La Géographie*, 15 octobre 1908, p. 261.)

— Nouvelles publications du Service géographique de l'Indo-Chine. Par Ch. R. (*La Geographie*, 15 janvier 1909, p. 69.)

Journal Off. de l'Indo-Chine française, Nos. 31 août, 10 déc., 17 déc. 1908.

— Publications du Service géographique de l'Indo-Chine. Par Ch. R. (*La Géographie*, 15 juillet 1909, p. 44.)

—— **Service géographique de l'Indo-Chine. Instruction pratique d'astronomie de campagne par Le Lᵗ-colonel *L. Lubanski*, Chef du Service Géographique de l'Indo-Chine. — Imprimerie du Service géographique, s. d. (1901), in-4, pp. 79.**

Autographié. Illustré de plusieurs dessins, accompagné de plusieurs tableaux et d'une carte céleste.

* * *

—— **Carte générale du Tonkin dressée par les Officiers attachés au Service Topographique de la Division d'occupation. — Février 1897. — Échelle de 1/500.000 — 3 ff. gr. in-fol.**

(Service géographique de l'Indochine.)

— Carte administrative des Territoires militaires et Postes Militaires du Tonkin. 2 ff. gr. in-fol.

Échelle au 1/500.000. — Bureau Topographique des Troupes de l'Indo-Chine.

— Frontière du Yunnam et du Tonkin — Voies de pénétration. (*Bul. Soc. Et. Col. et Mar.*, 1901, pp. 55-62.)

Par l'État-Major des troupes de l'Indo-Chine.

— Carte des routes et canaux de la Cochinchine. Novembre 1909.

Échelle 1 : 1.000.000. Service géographique de l'Indo-Chine.

— Carte des chemins de fer, des voies navigables, et de l'éclairage des côtes de l'Indo-Chine. Novembre 1909.

Échelle 1 : 3.000.000. Service géographique de l'Indo-Chine.

— Carte des routes, de l'irrigation et autres améliorations agricoles de l'Indo-Chine. Novembre 1909. Échelle 1 : 3.000.000. Service géographique de l'Indo-Chine.

* * * (1)

I. Carte de l'Indo-Chine.

1. *Cartes des deltas.*

— Carte des deltas du Tonkin et du Thanh Hoa, avec les limites des provinces. 1/25.000. — (*Hanoï*,) *Service géographique de l'Indo-Chine*, 1904-1912. 73 flles en couleurs 780 × 620 et 6 demi-flles. [Ge. CC. 551

— Carte des deltas de l'Annam (avec les limites des provinces). 1/25.000. — (*Hanoï*.) *Service géographique de l'Indo-Chine*, 1906-1909. En couleurs 57 flles 780 × 620 et 19 demi-feuilles. [Ge. CC 552

— Carte de l'Indo-Chine (Cambodge). 1/50.000. — (*Hanoï*.) *Service géographique de l'Indo-Chine*. 1908. 4 flles en couleurs 780 × 620 et 2 demi-flles 390 × 620. [Ge. CC. 553

Flles : 12, 17, 20, 21, 24, 25.

2. *Cartes de l'Indo-Chine.*

— Carte de l'Indo-Chine. 1/100.000. — (*Hanoï*.) *Service géographique de l'Indo-Chine*, 1906-1912. 36 flles en couleurs 780 × 620 et 9 demi-feuilles 400 × 620. [Ge. CC. 554

— Carte de l'Indo-Chine. 1/200.000. — (*Hanoï*,) *Service géographique de l'Indo-Chine*, 1906-1911. Flles et demi-flles en couleurs 400 × 380, 205 × 380. [Ge. DD. 2445

Flles : 1-2, 8-10, 17-19, 26-29, 39-40.

— (Carte de l'Indo-Chine.) 1/500.000.— (*Hanoï*.) *Bureau topographique des troupes de l'Indo-Chine*, 1899-1907. 24 flles en couleurs 880 × 570. [Ge. CC. 555

(Édition provisoire.)

— Indo-Chine. 1/1.000.000.— (*Hanoï*.) *Service géographique de l'Indo-Chine*, 1903. 9 flles en couleurs 490 × 700. [Ge. CC. 556

— Indo-Chine. 1/300.000. — (*Hanoï*,) *Service géographique de l'Indo-Chine*, mars 1911. 1 flle en couleurs 710 × 520. [Ge. C. 4269

3. *Indo-Chine provisoire.*

— (Carte provisoire de l'Indo-Chine.) 1/100.000. — (*Hanoï*.) *Service géographique de l'Indo-Chine*, 1897-1911. 53 flles en couleurs 180 × 580. [Ge. CC. 557

4. *Cartes géologiques.*

— Carte géologique provisoire du service des Mines de l'Indo-Chine. 1/100.000.— (*Hanoï*.) *Service géographique de l'Indo-Chine*. Flles en couleurs de formats divers. [Ge. CC. 558

Flle 18 : Thât-Khê. — 1907.

— 24 : Tu-dè. — 1910.

(1) D'après le *Bulletin des Publications françaises* de la Bibliothèque nationale. — Octobre 1912.

—— Carte géologique provisoire de l'Indo-Chine. 1/200.000. — (*Hanoï*,) *Service géographique de l'Indo-Chine*. Flles en couleurs 440 × 350. [Ge. DD. 2446

Files 9 et 10. — 1907.

II. Plans et environs de villes.

—— Environs de Doson. 1/10.000. Levé, exécuté en décembre 1897 et janvier 1898, par M. le capitaine Friquegnon. — (*Hanoï*,) *Bureau topographique des troupes de l'Indo-Chine*, juin 1898. 1 flle en couleurs 620 × 760. [Ge. C. 4258

—— Plan de Haïphong. 1/10.000. — (*Hanoï*,) *Service géographique de l'Indo-Chine*, 1910. 1 flle en couleurs 520 × 370. [Ge. D. 6733

—— Environs de Haï-Phong. 1/50.000. — (*Hanoï*,) *Service géographique de l'Indo-Chine*, août 1907. 1 flle en couleurs 770 × 610. [Ge. C. 4259

—— Plan de la ville de Hanoï. 1/10.000. — (*Hanoï*,) *Service géographique de l'Indo-Chine*, mars 1911. 1 flle en couleurs 740 × 610. [Ge. C. 4260

—— Environs de Hanoï. 1/50.000. — (*Hanoï*,) *Service géographique de l'Indo-Chine*, janvier 1910. 1 flle en couleurs 780 × 600. [Ge. C. 4261

—— Hongay-Port Courbet. 1/20.000. Levé, exécuté en décembre 1897 et janvier 1898 par M. le capitaine Friquegnon. — (*Hanoï*,) *Bureau topographique des troupes de l'Indo-Chine*, juin 1898. 2 flles en couleurs 570 × 790. [Ge. C. 4262

(En cartouche : *Plan de Hongay*, 1/5.000; — *Plan de Hatou*, 1/5.000.)

—— Environs de Hung-Hoa. 1/20.000. — (*Hanoï*,) *Bureau topographique des troupes de l'Indo-Chine*, octobre 1893. 2 flles en noir 440 × 860. [Ge. C. 4263

(Les travaux sur le terrain ont été exécutés par M. le lieutenant Pailly.)

—— Environs de Ké-Bao. — Environs de Port Wallut. 1/10.000. — (*Hanoï*,) *Bureau topographique des troupes de l'Indo-Chine*, juillet 1898. 1 flle en couleurs 780 × 510. [Ge. C. 4264

—— Environs de Lang-Son. 1/20.000. — (*Hanoï*,) *Service géographique de l'Indo-Chine*, juillet 1901. 1 flle en couleurs 370 × 540. [Ge. D. 6734

—— Environs de Long-Tchéou. Levé approximatif exécuté par le lieutenant Guillaumet (commission d'abornement des frontières sino-annamites), 1891-1892. 1/50.000. — (*Hanoï*,) *Bureau topographique des troupes de l'Indo-Chine*, décembre 1892. 1 flle en noir 350 × 390. [Ge. D. 6735

—— Plan de Long-Tchéou. Levé approximatif exécuté par le lieutenant Ray (commission d'abornement des frontières sino-annamites), 1891-1892. 1/10.000. — (*Hanoï*,) *Bureau topographique des troupes de l'Indo-Chine* (s. d.) 1 flle en noir 400 × 500. [Ge. D. 6736

—— Plan de Mong-Tzé. Commission d'abornement des frontières sino-annamites, 1892-93. Levé approximatif exécuté du 1er au 10 mai 1893. — (*Hanoï*,) *Bureau topographique des troupes de l'Indo-Chine*, juillet 1893. 1 flle en noir 390 × 460. [Ge. D. 6737

—— Environs de Mong-Tzé. Commission d'abornement des frontières sino-annamites. 1/50.000. — (*Hanoï*,) *Bureau topographique des troupes de l'Indo-Chine*, août 1893. 1 flle en noir 480 × 590. [Ge. D. 6738

—— Environs de Moncay (levé régulier). 1/25.000. — (*Hanoï*,) *Bureau topographique des troupes de l'Indo-Chine*, avril 1893. 2 fles en noir 450 × 750. [Ge. C. 4265

(Les travaux sur le terrain ont été exécutés par M. le lieutenant Mailluchet.)

—— Environs de Saïgon. 1/20.000. — (*Hanoï*,) *Service géographique de l'Indo-Chine*, mars 1900. 5 flles en couleurs de formats divers. [Ge. CC. 559

—— Environs de Saïgon. 1/50.000. Dressée et dessinée sous la direction du capitaine

(Service géographique de l'Indochine.) (Service géographique de l'Indochine.)

IMPRIMERIE NATIONALE.

du génie Genez par le sergent Pernel,... — (*Hanoï*,) *Service géographique de l'Indo-Chine*, avril 1911. 1 flle en couleurs 590 × 720. [Ge. C. 4266

—— Environs de Tuyen-Quang. 1/20.000. — (*Hanoï*,) *Bureau topographique des troupes de l'Indo-Chine*, avril 1898. 1 flle en couleurs 540 × 450. [Ge. D. 6739

—— Environs de Yen-Bay. Levé à vue. 1/20.000. — (*Hanoï*,) *Service géographique de l'Indo-Chine*, 1893. 1 flle en noir 500 × 600. [Ge. C. 4267

—— Yun-Nan-Fou. 1/10.000. — (*Hanoï*,) *Service géographique de l'Indo-Chine*, 1908. 1 flle en couleurs 520 × 660. [Ge. C. 4268

(Plan de la ville.)

III. Cartes diverses.

—— Carte schématique des communications du Cambodge, routes, chemins, communications fluviales, postes et télégraphes, divisions administratives. 1/500.000. — (*Hanoï*,) *Service géographique de l'Indo-Chine*, mai 1906. 4 flles en couleurs 600 × 590. [Ge. CC. 560

—— Carte des communications du Laos. 1/750.000. — (*Hanoi*,) *Service géographique de l'Indo-Chine*, février 1908. 5 flles en couleurs 700 × 520. [Ge. CC. 561

—— Carte schématique des communications du Tonkin, routes, chemins, chemins de fer et tramways, communications fluviales, postes et télégraphes, divisions administratives. 1/500.000. — (*Hanoï*,) *Service géographique de l'Indo-Chine*, mars 1911. 2 flles en couleurs 550 × 840. [Ge. CC. 562

—— Carte de la Chine orientale, par le commandant Friquegnon ... 1/2.000.000. — (*Hanoï*,) *Service géographique de l'Indo-Chine*, juillet 1908. Atlas de 9 flles en couleurs 580 × 500. [Ge. CC. 563

—— Carte de l'île Ké-Bao, levée et dessinée par Mr le lieutenant de Bosredon,... du 1er octobre au 30 novembre 1897. 1/20.000. — (*Hanoï*,) *Bureau topographique des troupes de l'Indo-Chine*, février 1898. 2 flles en couleurs 590 × 890. [Ge. CC. 564

(En cartouches : vues de l'*entrée de la rivière de Ké-Bao* (*rive gauche*); et de l'*île Zabiaca ou île des pirates*.)

—— Ile de Poulo Condore. 1/25.000. — (*S. l.*,) *Service géographique de l'Armée*, 1900. 1 flle en couleurs 540 × 710. [Ge. C. 4270

—— Carte du territoire de Quang-Tchéou, levée sous la direction du capitaine Bonnin,... par MM. Langlois,... Chapelle,... Bastide,... de St-Maurice,... Aulard,... Venet ... 1/25.000. — (*Hanoï*,) *Service géographique de l'Indo-Chine*, mai 1901. 12 flles en couleurs 740 × 520. [Ge. CC. 565

(En cartouche : *Projet de la ville de Pointe-Nivet*. 1/10.000.)

—— Commission de délimitation de la frontière entre l'Indo-Chine et le Siam. 1907-1908. (Mission Montguers.) 1/200.000. — (*Hanoï*,) *Service géographique de l'Indo-Chine* (s. d.). 5 flles en couleurs de formats divers. [Ge. CC. 566

—— Commission de délimitation entre l'Indo-Chine et le Siam. 1/200.000. (Mission Bernard.) — *Paris*, *H. Barrère* (s. d.). 11 flles en couleurs 640 × 500. [Ge. CC. 567

—— Carte du groupe d'Angkor, Lieutenant Buat, géodésien; lieutenant Ducret, topographe. 1/25.000. Carte exécutée pour l'École francaise d'Extrême-Orient en juin 1909. — (*Hanoï*,) *Service géographique de l'Indo-Chine*, septembre 1910. 1 flle en couleurs 400 × 470. [Ge. D. 6740

—— Carte du groupe d'Angkor, lieutenant Buat, géodésien; lieutenant Ducret, topographe. 1/50.000. Carte exécutée pour l'École française d'Extrême-Orient en juin 1909 et insérée dans l'inventaire des monuments du Cambodge, par le commandant E. Lunet de Lajonquière. — (*Hanoï*,) *Service géographique de l'Indo-Chine*, septembre 1910. 1 flle en couleurs 450 × 300. [Ge. D. 6741

—— Région du Pia Ouac. Concessions minières. 1/25.000. Levé du service des mines, octobre 1909. — (*Hanoï*,) *Service géographique de l'Indo-Chine* (s. d.). 1 flle en couleurs 540 × 600. [Ge. C. 4271

—— Observatoire central de l'Indo-Chine. Carte servant à suivre la marche des typhons ou dépressions signalés par l'observatoire de Phu-Lien. — (*Hanoï*,) *Service géographique de l'Indo-Chine* (s. d.). 1 flle en noir 540 × 600. [Ge. C. 4272

—— Région du Lao-Kay à Yun-Nan Fou. 1/500.000. Dressée et dessinée par le soldat Schneider. — (*Hanoï*.) *Service géographique de l'Indo-Chine*, novembre 1903. 1 flle en couleurs 620 × 680. [Ge. C. 4273

—— Troupes de l'Indo-Chine. État-major. Catalogue des cartes et plans, publiés par le service géographique de l'Indo-Chine. 1er janvier 1912. — (*Hanoï*, 1912.) In-8, 23 p. [Ge. FF. 12465

—— Groupe de l'Indo-Chine. État-major. Service géographique. Année 1911. Compte rendu annuel des travaux exécutés par le service géographique de l'Indo-Chine. — (*Hanoï*, 1912.) In-8. [Ge. FF. 12466.

CARTES DIVERSES.

—— Carte générale de la Cochinchine française et du royaume de Cambodge, dressée par Ch. Lemire. Paris, Challamel ainé, 1877, 1 f. 350 × 495.

En cartouche : Communication de Battambon et du bassin du Grand-Lac avec Bangkok.

Bib. nat., Ge. D. 6149.

—— Carte du Roy^me^. de Siam de la Cochinchine française et du Roy^me^. de Cambodge. – D'après les documents les plus récents, par V. A. Malte-Brun. — MDCCCLXIX, 1 f. in-fol.

Échelle 1/5.000.000. — Gravé par Erhard, 12, rue Duguay-Trouin. — Paris, Imp. Monrocq.

—— Résumé des travaux géographiques sur l'Indo-Chine orientale. Par J. L. Dutreuil de Rhins. Br. in-8, avec une carte de l'Indo-Chine orientale, au $\frac{1000000}{1}$ (Extrait du *Bulletin de la Société de Géographie de France*, du 1er Janvier 1880, paru en mars 1880). (*Ann. de l'Ext. Orient*, 1880-1881, III, pp. 321-330.)

—— Avertissement géographique et orthographique sur la carte de l'Indo-Chine orientale suivi d'un vocabulaire des noms géographiques annamites, par M. J. L. Dutreuil de Rhins. Paris, Imprimerie nationale, MDCCCLXXXI, gr. in-8, pp. 66.

—— Une nouvelle carte de la Province de Hué. Par Paul Juillerat. (*Rev. de Géog.*, V, 1879, pp. 192-198.)

A propos du Roy. d'Annam, de Dutreuil de Rhins.

—— Carte du Tonkin publiée avec l'autorisation de Mr. le Ministre de la Marine et des Colonies par Mr. A. Gouin Lieutenant de Vaisseau d'après les travaux de M.M. Les Ingénieurs Hydrographes de la Marine – Les Officiers de Vaisseaux, Les Missionnaires des Missions Etrangères et de M. M. J. L. Dutreuil de Rhins – J. Dupuis-Romanet du Caillaud, Mallart Lieut^t^. d'Infanterie de Marine – Villeroi et d'après les cartes annamites. — Challamel Ainé Editeur, 5 rue Jacob — Paris, s. d. [1883], 1 oble f. gr. in-fol.

Échelle 1/755.000. — Paris, Imp. Dufrenoy.

Avec quatre petites cartes : Rivière de Hué, d'après Mr. J. L. Dutreuil de Rhins. — Indo-Chine. — Environs de Hué d'après les Missionnaires. — Environs de Hà-nôi.

Notice : *Ann. de l'Ext. Orient*, 1883-1884, VI, p. 32.

—— Zur Karte von Tongking. Von W. Koner. (*Zeit. d. G. f. Erdk.*, XVIII, 1883, pp. 311-319.)

—— Cochinchine et Tonkin. — Challamel, Lib^re^. Edit^r^. 5 rue Jacob, s. d. [1883], 1 f. in-fol.

Échelle 1/5.000.000. — Imp. Dufrenoy, 34 rue du Four.

—— Carte du Tonkin par Ch. Lassailly Géographe. — Challamel ainé, Editeur, 5 rue Jacob, s. d. [1883], 1 f. in-fol.

Échelle 1/2.500.000. — Gravé par F. Dufour, rue Vavin, 35. — Paris, Imp. Dufrenoy.

Inséré dans les *Annales de l'Extrême Orient*, 1883-1884, VI, p. 80.

—— France and China. — Map of China Tonquin and Cochin-China with a Chart extending from China to Western Europe and Statistical Notes. — W. & A. K. Johnston, Edinburgh, 1883, 1 feuille.

—— Colonies Françaises Tonquin et Cochinchine Nouvelle Carte dressée par G. Favre, Capitaine d'infrie de Marine... Mai 1883. Prix 10 cent., 1 f. lith. in-fol.

Échelle 1/5.000.000.

—— Carte du Tonkin (Tong-kin) dressée à Haï-Phong par M. Mallart-Cressin Ex-Capitaine d'Infanterie de Marine Capitaine de Gendarmerie. Mon. Logerot, J. Gaultier, Editeur-géographe. — Paris, Imp. Monrocq, 1 f. in-fol.

Échelle 1/850.000.

—— An-nam et Tonkin. — E. Andriveau-Goujon, éditeur, 4, rue du Bac, Paris, s.d. [1884], 1 f. in-fol.

Échelle 1/1.600.000.

—— Carte spéciale du Tongking dressée d'après les levés et les documents les plus récents, par Henri Mager. — Paris, Charles Bayle, 1 f. in-fol.

Gravé et Imp. chez Becquet fres. et Simon, Paris [1884].

Échelle 1/3.000.000.

—— Indo-Chine française — Cochinchine et Cambodge par F. Bianconi, Ingénieur-Géographe. — Paris, Chaix, 1888, in-4, pp. 44 à 2 col. et carte au 1/1.000.000.

Cartes commerciales... avec Notice descriptive... par F. Bianconi. — Chaque carte avec texte, cartonné: 4 fr.

—— Cartes itinéraires de Hué au Binh-Thuan avec notices géographiques et historiques par C. Paris chargé de la construction du télégraphe en Annam membre de la Société de Géographie de Paris membre correspondant de la Société de Géographie de l'Est. — Paris, Ernest Leroux, 1889, br. in-8.

— Notice sur M. Camille Paris. Par M. Aymonier. (*Bull. Géogr. hist. et descr.*, 1908, No. 3, pp. 293-295.)

Assassiné en Annam par les Moïs.

—— Indo-Chine — Annam, Cochinchine française, Siam, Cambodge, Possessions anglaises et Birmans. — Carte dressée par A. Charpentier, Secrétaire à la Direction de l'Intérieur en Cochinchine d'après les renseignements ci-dessous, 9 ff. in-fol.

Photographie de la carte MS. à la Société de Géographie de Paris.

—— Carte politique de l'Indo-Chine par Mr François Deloncle Député — D'après les Cartes du Service Géographique de l'Armée en Indo-Chine, les documents officiels Annamites, Birmans, Siamois et Chinois, et les travaux, explorations, voyages et missions les plus récents. — Octobre 1889. — 1 f. in-fol.

Échelle, environ 1/3.700.000.

L. Robelin, Lith. — Imp. F. Appel.

Supplément au Journal *Le Siècle* du 26 Novembre 1890.

—— Carte de l'Indo-Chine. — Mission commerciale de 1889-91 Organisée par le Syndicat Français du Haut-Laos – Travaux, Résultats et Projets par Mr. Paul Macey. Octobre 1889-Octobre 1891, 1 f. in-fol.

Imp. F. Appel, Paris. — D'après la carte politique de l'Indo-Chine, par M. François Deloncle Député. — Paul Macey delineavit.

—— Carte politique de l'Indo-Chine par Mr. François Deloncle Député — D'après les Cartes du Service Géographique de l'Armée en Indo-Chine, les documents officiels Annamites, Birmans, Siamois et Chinois, et les travaux, explorations, voyages et missions les plus récents. — Octobre 1889. — 2 ff. gr. in-fol.

Échelle 1/800.000. — Sept.-Oct. 1889. P. del.

—— Indo-Chine française — Carte du Tonkin à l'échelle de 1/1.000.000 indiquant les lignes ferrées et celles de navigation à vapeur. — F. H. Schneider, Hanoi-Haiphong, Juin 1891, 1 f. in-fol.

—— Carte de l'Indo-Chine dressée sous les auspices du Ministre des Affaires étrangères & du Sous-Secrétaire d'Etat des Colonies par MM. les Capitaines Cupet, Friquegnon et de Malglaive Membres de la mission Pavie — D'après les levés des Membres de la Mission MM. Pavie 1880-91, Cupet 1887-91, Nicolon 1887-89, de Malglaive, Cogniard, Rivière, Dugast, Lugan 1890-91, Counillon 1890, Massie, Lefèvre-Pontalis, de Coulgeans, Macey 1891. Les travaux du Bureau topographique des troupes de l'Indo-Chine des Ingénieurs hydrographes de la Marine et de la Mission Doudart de Lagrée Les Itinéraires de MM. Harmand, d'Amade, Neis, Septans, Humann, Trumelet-Faber, Yersin, Garnier, Delingette, etc. et les documents Anglais et Siamois. — Augustin Challamel, Editeur, 5 rue Jacob, Paris, 1893, 4 feuilles.

Échelle 1/1.000.000.

—— Indo-Chine Carte de la Mission Pavie... Edition complétée par le C[t]. Friquegnon de l'Artillerie coloniale en 1902 — Revue par le Cap[ne] Tixier de l'Artillerie coloniale d'après les travaux des Commissions de délimitation du Service Géographique de l'Indo-Chine et de l'Etat Major Siamois 1909, 1 gr. f. in-fol.

Gravé par R. Hausermann. — Augustin Challamel, Éditeur. — Paris — Imp. Monrocq.

—— Cartes nouvelles d'Indo-Chine et de Chine. Par L. Gallois. (*Ann. de Géog.*, VIII, 1899, pp. 267-271.)

—— *Atlas Colonial illustré. — Géographie. Voyages et Conquêtes — Production. — Administration — 7 cartes en couleurs — 70 cartes en noir — 768 reproductions photographiques (16 hors-texte) — Librairie Larousse, Paris.

Notice: *Revue Indochinoise*, 30 Sept. 1904, pp. 451-452.

—— Paul Pelet. — Atlas des colonies françaises... Cart. n° 20, Indochine française, feuille Nord, revisée. Paris, Armand Colin.

Notice: *Revue Indochinoise*, Mai 1910, p. 470. Par Gustave Regelsperger. — Extrait du *Bull. Soc. Géog. Comm.*

—— Etude sur la Cartographie de l'Indo-Chine française. Par le Capitaine Rouget. (*Annales de Géog.*, 15 janvier 1906, pp. 26-42.)

—— Les Cartes marines de l'Indo-Chine. Par Ed. Caspari. (*Ibid.*, 15 mars 1906, pp. 172-173.)

— La cartographie annamite. — (La *Géographie*, 15 Mars 1909, pp. 249-250.)

Salles, inspecteur des colonies en retraite.

—— *Carte de la Commission de délimitation entre l'Indo-Chine et le Siam, à l'échelle du 200,000[e], éditée par M. Henry Barrère, éditeur géographe, Paris.

Notice: *Revue Indochinoise*, Sept. 1909, pp. 939-940. — Extrait du *Bull. du Com. de l'Asie française*, Mai 1909, p. 228.

—— Atlas Général de l'Indochine française — Atlas de Chabert-L. Gallois Contenant 169 Cartes ou Plans Documents puisés au Service Géographique, à la Direction générale de l'Agriculture, des Forêts et du Commerce; renseignements de l'Annuaire général de l'Indochine, entièrement remis à jour. Avec une préface de M. Cl.-E. Maitre, Directeur de l'Ecole Française d'Extrême-Orient. Imprimerie d'Extrême-Orient Hanoi-Haiphong, 1909, in-fol., pp. VI + 1 tab. pp. 2 + 63 pl.

Publié à 45 francs.

Notices: *Bull. École Française Ext.-Orient*, IX, Avril-Juin 1909, pp. 370-375, par Ed. Chassigneux. — *Journ. Asiatique*, Mai-Juin 1910, pp. 553-555, par L. Finot.

—— La carte de l'Indochine Par J. Senèque Capitaine d'Infanterie Coloniale. (*Revue Indochinoise*, Octobre 1911, pp. 337-352; carte.)

—— *Henri Russier. — Carte de la Cochinchine. Paris, Colin.

Notice: *Revue Indochinoise*, Déc. 1912, pp. 560-561.

CARTES[1].

—— Mémoire sur la Côte et les Ports de Cochin-chine, pour servir d'Instruction aux cartes et plans des Mers de Chine. Par J. M. Dayot, Mandarin à la cour de Cochin-chine. 1796. Quarto, 68 pages, half bound. MS.

Dedicated «to the President and Members of the Select Committee for all affairs of the Honourable East India Company in China» &c.

DALRYMPLE'S CHARTS.

160. Cancao and Part of the Coast of Cambodia, from a Portuguese MS. (1792).

161. Cambodia River, Plate 1, from an English MS. in Christ Church College, Oxford (1791).

162. Cambodia River, Plate 2 (1791).

163. Three plans of Pulo-Condor; (1) from M. d'Après, (2) from a Swedish MS., (3) by Wm. Bligh, 1780 (1788).

164. Pulo-Condor, from an ancient English MS., and a view of the Harbour, &c., 1745, 6 (1795).

165. Bay of St. James and River Saygon, from a French MS. (1800).

166. River of Saigon and port of Candin, from a French plan (1802).

167. Citadel of Saigon and South coast of Cochin China, from a French MS. (1804).

168. South coast of Camboja, Dutch MS. (1793).

169. Coasts and rivers of Camboja, by J. M. and F. Dayot, 1798 (1806).

170. Part of Tsiompa, continuation of the chart, from an old MS. in Christ Church College, Oxford, 1793 (1793).

171. Part of Tsiompa and Cochin China, continuation, &c., 1793.

172. Padaran Bay, Tsiompa, from Van Keulen (1782).

173. Cochin China, schooner Cuddalore's track, 1760; Varella Harbour; and a French Chart of the Coast (1802).

174. Plan of Binkank, &c., Cochin China, from a French MS. (1802).

175. Cochin China, Nha Shang to Cape Varelle, from a French MS., 1773 (1800).

176. Plan of the Ports of Xam Day, Vung Lain, and Vung on the coast of Cochin China, from a French MS. (1800).

177. Port of Coumong, Cochin China, from a French MS. (1800).

[1] Conservées à l'India Office. — D'après : «A Catalogue of... Reports... Maps, etc., of the India Office...», London, 1878, in-8.

178. Bay of Quinhon, by I. M. and F. Dayot, 1793 (1805).

179. River of the Court (Hué), and part of the Coast of Cochin China, from a French MS. (1791).

180. Tonquin River, by an English Navigator (1791).

—— Plan des ports des Xuan Dai, Vung Lam, et Vung Chao, situés dans la Province de Phuyen. 1793, No. 9. Size, 23 inches by 33. MS.

—— Mémoire sur la Côte et les Ports de Cochinchine pour servir d'Instruction à la Collection des cartes et plans de J. M. et Fx. Dayot, par J. M. Dayot, Capitain des Vaisseaux du Roi de Cochinchine, 1779, Fcap., XVIII, and 68 pages, unbound, MS.

TONG-KING.

ĐÔNG KINH, 東京. — BẮC KÝ, 北圻. — ĐÀNG NGOẠI, 唐外.

OUVRAGES GÉNÉRAUX.

—— Tunquin, voir p. 51 de la *Relation de la Prov. du Japon*... par le P. F. Cardim, Paris, 1646.

Voir *Bibliotheca Japonica*, col. 360.

ALEXANDRE DE RHODES.

—— Relazione // De' felici successi della Santa Fede // predicata da' Padri della // Compagnia di Giesv // nel regno // di Tvnchino, // alla Santità di N. S. PP. // Innocenzio // decimo // di Alessandro // de Rhodes Avignonese // Della medesima Compagnia, e Missionário // Apostolico della Sacra Congregatione // de Propaganda Fide. // In Roma, Per Giuseppe Luna. L'anno del Giubileo 1650. // Con licenza de' Superiori. In-4, pp. 326 + 8 ff. n. ch. au com. pour le tit., la déd., la tab., etc. Même carte que dans l'éd. latine.

Sommervogel cite aussi : Milano, 1651, in-8.

—— Tvnchinensis // Historiae // Libri dvo, // qvorvm altero // status temporalis huius Regni. // Altero mirabiles evangelicae // Praedicationis progressus referuntur. // Coeptae per Patres Societatis Iesv, // ab Anno 1627. ad Annum 1646. // Authore P. Alexandro de Rhodes, Auenio // nensi, eiusdem Societatis Presbytero; Eorum // quae hic narrantur teste oculato. // Lvgdvni, // Sumptib. Ioan. Bapt. Devenet... // M. DC. LII. // Cvm Privilegio Regis. In-4, pp. 89 + 200 + 7 ff. n. ch. au com. de la prem. part. pour le tit., la déd., l'ind., etc. Carte.

—— Histoire // dv royavme // de Tvnqvin, // et // des grands progrez // qve la predication // de l'evangile y a faits // en la conuersion des Infidelles. // Depuis l'Année 1627. iusques à l'Année 1646. // Composée en latin // Par le R. P. Alexandre de Rhodes, de la // Compagnie de Iesvs. // et tradvite en françois // Par le R. P. Henry Albi, de la mesme Compagnie. // A Lyon, // Chez Iean Baptiste Devenet, en rüe // Merciere, à la Croix d'Or. // — M. DC. LI. // Avec privilege, et approbation. In-4, 8 ff. n. ch. p. le

tit., l'ép., l'av., et la tab. des chap. + 1 carte + pp. 326.

Histoire du royaume de Tunquin Par A. de Rhodes. (*Revue Indo-Chinoise*, 30 juillet 1908, pp. 95-114; 15 août 1908, pp. 172-183; 31 août 1908, pp. 257-271; 15-30 sept. 1908, pp. 429-442.)

— Notizie del Regno del Tvnkino estratte dalla Relazione del Padre Alessandro Rodes Giesvita Avegnonese. (Anzi, *Il Genio Vagante*, II, Parma, 1691, pp. 267-301.)

— Alexandre von Rhodes. — Beschreibung von Tunkin. (P. 90, Cap. VIII, *Allgem. Hist. d. Reisen*, X, Leipzig, 1752.)

—— Giovanni Filippo de Marini. — Voir col. 1043-1047.

—— Tavernier. — Voir Voyages.

—— Relation // de la découverte du nouveau royaume, // & les maniere [*sic*] de vivres du Pays. S. l. n. d. Pièce in-4, pp. 4.

Au bas de la p. 4 : Permis d'imprimer. Fait ce dixième Janvier 1702. M. R. Voyer d'Argenson.

Japon et Tongking.

Bibl. nat., Recueil Thoisy, 354.

—— Antoine Gaubil. — Eclaircissement sur les cartes du Tonking. (*Lettres édifiantes*, éd. du *Panthéon littéraire*, IV, p. 605.)

— A Description of the Kingdom of Tonqueen, by S. Baron, a Native thereof. (*Collection of Voyages and Travels*, London: John Churchill, M.DCC.XXXII, VI, pp. 1-40.)

— A Description of the Kingdom of Tonqueen. By S. Baron, a Native thereof. (*General Collection of Voyages and Travels*, by John Pinkerton, London, 1811, IX, pp. 656-707.)

D'après Churchill's Col. Vol. VI.

—— Du Tunquin (chap. XIII, pp. 419-444, du Vol. II de l'*Hist. du Royaume de Siam*... par M. Turpin... Paris, 1771).

Voir col. 732.

—— Histoire // naturelle, // civile et politique // du Tonquin, // Par M. l'Abbé Richard, // Chanoine de l'Eglise Royale de Vézelai. // — A Paris, // Chez Moutard, Imprimeur-Libraire // de la Reine, de Madame & de Madame // la Comtesse d'Artois, Hôtel de Cluny, // rue des Mathurins. // — M. DCC. LXXVIII. // Avec approbation & Privilége du Roi. 2 vol. in-12, pp. VIII-XXXVIIJ-366, XII-366.

— History of Tonquin. From the French of Richard. (*General Collection of Voyages and Travels*, by John Pinkerton, London, 1811, IX, pp. 708-771.)

—— La Bissachère, 1811. — Voir col. 997-998.

— Lettre sur le royaume de Toung King de M. F.-X. Marette, prêtre français. Janvier 1833. (*Nouv. Ann. des Voyages*, LXI, 1834, pp. 158-169.)

— Tongking. (*Zeit. f. Allg. Erdk.*, 1856, pp. 105-108.)

D'après les *Nlles. Annales des Voyages*, 1834 et 1835.

— Notices nouvelles sur le Tong-King. Extrait d'une lettre de M. Charrier, missionnaire de Nam-dinh, du 21 décembre 1833. (*Nouv. Ann. des Voyages*, LXVII, 1835, pp. 42-48.)

— Le Tongking. (*Bul. Soc. Géog.*, 6e Sér., V, 1873, pp. 190-192.)

Ext. d'une note de M. Delaporte adressée à la Société et lue à la séance du 7 février 1873.

— Tonquin. (*Siam Repository*, Vol. 6, July 1874, pp. 401-402.)

Extrait de «*The friend of Burma*».

—— Annam. Le Tong-king méridional. Géographie physique. Par Monrouzier. (*Miss. Cath.*, 1876, pp. 82, 94, 117, 129, 141, 154, 176.)

—— Étude sur le Tongking. Origine du nom et géographie physique. Par E. Lesserteur. (*Missions Cath.*, Lyon, 1876, pp. 201, 212, 222, 234, 247, 260, 273.)

—— 自述往北圻傳 Voyage au Tonking En 1876. Chuyến Đi Bắc-kì năm At-hội (1876). [Par] P. J. B. Trương-vĩnh-Ký 退食追編張士載字永記. — Saigon, Ban-in nhà hàng C. Guilland et Martinon, 1881, in-8, pp. 32.

—— *China*. No. 2 (1876). Report by Sir B. Robertson respecting his visit to Haiphong and Hanoi, in Tonquin. Presented to both Houses of Parliament by Command of Her Majesty. 1876. London, Printed by Harrison & Sons. Price 2d. In-fol., pp. 10.

Dans ce rapport, daté de Canton, le 9 mai 1877, Sir B. R. a fait usage de notre travail sur le Tongking qui avait été lu à la Soc. As. de Chang-hai en Déc. 1874, et imprimé et publié en janvier 1875. Des passages entiers ont été copiés mot à mot; inutile de dire que les paragraphes empruntés [sic] ne sont pas renfermés entre guillemets et que la source des renseignements n'est nullement indiquée! H. C.

— Notice : *Saturday Review*, vol. XLII, Aug. 26, 1876.

— Une partie du Rapport de Sir B. Robertson [China No. 2 (1876)] a été reproduite dans le *London & China Telegraph*, Monday, Aug. 21, 1876.

— Ad.-F. de Fontpertuis. — Les ressources naturelles du Tong-kin d'après une source anglaise. (*L'Économiste français*, 16 déc. 1876, pp. 793-794.) D'après le rapport de Sir B. Robertson.

— Tonkin (Tong king). (*Globus*, XXX, 1876, pp. 175-176.)

Romanet du Caillaud.

— De l'origine du nom de Tong-king, par F. Romanet du Caillaud. (*Bul. Soc. Geog.*, 6e sér., XI, 1876. pp. 331-332.)

—— Notice sur le Tong-king par F. Romanet du Caillaud. (*Bul. Soc. Géog.*, 6e Sér., XIX, 1880, pp. 97-127, 302-330.)

—— Notice sur le Tong-King par F. Romanet du Caillaud — Extrait du *Bulletin de la Société de Géographie* — Paris Challamel Ainé..... 1880, in-8, pp. 60.

—— Les produits du Tong-king et des pays limitrophes. Par M. Romanet du Caillaud. (*Bul. Soc. Géog. com.*, IV, 1881-2, pp. 26-48.)

—— Les produits du Tong-King et des pays limitrophes par F. Romanet du Caillaud. — Extrait du *Bulletin de la Société de Géographie commerciale de Paris* — Paris Challamel Ainé ... — 1882, in-8, pp. 23, carte.

—— Notes sur le Tong-king. Par F. Romanet du Caillaud. (*Bull. Soc. Géog.*, VIIe Série, III, 1882, pp. 548-556.)

—— Romanet du Caillaud. — Notes sur le Tonkin. (*Rev. Indo-Chinoise*, 1er sem. 1900, pp. 547-549.)

— Die Bewohner von Tongkin. (*Globus*, XXXII, 1877, pp. 329-331.)

* * *

—— Emilio Augusto Soulère. — Reino del Tonquin. (*Bol. Real Soc. Geog. Madrid*, III, 1877, pp. 255-273, carte.)

Saigon, 23 de Enero de 1877.

Il y a un tirage à part.

—— Ministère de l'agriculture et du commerce. Exposition universelle internationale de 1878, à Paris. Congrès et conférences du palais du Trocadéro. — Comptes-rendus sténographiques publiés sous les auspices du comité central des congrès et conférences et la direction de M. Ch. Thirion, secrétaire du comité, avec le concours des bureaux des congrès et des auteurs de conférences. — Conférence sur le *TONG-KING* et ses peuples, par M. l'abbé Durand, professeur des sciences géographiques à l'Université catholique de Paris, membre de la Société académique indo-chinoise. 27 août 1878. Paris. Imprimerie nationale, MDCCCLXXIX, br. in-8, pp. 19.

Notice : *Ann. Ext. Orient*, II, pp. 84-86.

—— Études sur l'Indo-Chine. — Birmanie et Tongkin par Louis Vossion, ancien officier.... Extrait de la *Nouvelle Revue* du 15 janvier 1880. Paris, Challamel, 1880, br. in-8, pp. 32. — Voir col. 1539.

—— Étude d'ensemble sur le Tonkin. Par le Dr. G. Maget. (*Rev. de Géog.*, VII, 1880, pp. 161-181, 257-279.)

—— Quelques mots sur le Tonkin. Par M. le Dr. Maget. (*Bul. Soc. Géog. Rochefort*, II, 1880-1881, pp. 188-195.)

—— Notes sur le Nord du Tonquin, Par le Dr G. Maget, médecin de la marine. (*Excursions et reconnaissances*, No. 9, 1881, pp. 483-493.)

Rochefort, 25 janvier 1881.

—— Aperçu sur le Tong-king. Par M. Schneider, Cap. d'inf. de la marine. (*Bul. Soc. Géog. Rochefort*, III, 1881-1882, pp. 137-146.)

—— Cochinchine Française. Rapport présenté à M. Le Myre de Vilers, Gouverneur de la Cochinchine française sur le Voyage d'études fait au Tonquin Par MM. *Henri Viénot* & *Albert Schroeder*. — Saigon. Imprimerie nationale, 1883, in-8, pp. 241.

—— Le Tonkin — Importance de l'établissement d'une colonie française dans ce royaume par Un Diplomate — Sommaire

— Préface. — I. Situation géographique du Tonkin. Considérations politiques. — II. Navigation extérieure. — III. Navigation intérieure. — IV. Navigation intérieure et extérieure des Jonques. — V. Services maritimes. — VI. Villes ouvertes au Commerce. — VII. Commerce du Tonkin. — VIII. Importations européennes. — IX. Commerce d'exportation. Production du pays. — X. Le Commerce avec le Yun-Nan. Mines à exploiter. — Paris, E. Denné, 1883, br. in-8, pp. 31.

—— Un séjour au Tonkin. Journal d'un touriste. Haï-phong et Ha-noï. Par M. Edmond Cotteau. (*Revue politique et littéraire*, 5 mai 1883, pp. 561-567.)

—— H. Thureau — Le Tong-kin, colonie française — Avec une carte dressée d'après les plus récents documents. Paris, Librairie patriotique, 1883, br. in-8, pp. VIII-112.

—— Notre colonie, Le Tongkin. — Explorations et conquêtes. Aperçus géographiques. Les produits naturels. Les ressources commerciales, par H. Thureau. Avec une carte dressée d'après les plus récents documents. Paris, Maurice Dreyfous, 1883, in-18, pp. 272.

Ce vol. reproduit le précédent (qui contient en quatre chap. le résumé des expéditions de Garnier et de Dupuis, avec l'addition d'un chap. sur les événements qui ont précédé, accompagné et suivi la mort du commandant Rivière.

Notices : *Rev. Ext. Orient* [par H. Cordier], II, 1883, p. 421. — *Ann. Ext. Orient*, 1882-3, V, p. 380.

—— Le Tonquin. Par G. Paquet. (*Soc. roy. belge Géogr., Bull.*, 1883, pp. 634-659.)

—— Les limites du Tong-king et de la Chine au cap Paklung. Par Charles Labarthe. (*Rev. de Géog.*, XII, 1883, pp. 321-334.) [Carte.]

—— La frontière nord du Tong-king. Lang-son, Caobang, Thaï-nguyèn. Par Charles Labarthe. (*Rev. de Géog.*, XIV, 1884, pp. 321-334.)

—— Le Tong-king. Esquisse historique et ethnographique. Par Charles Labarthe. (*Rev. de Géog.*, XIV, 1884, pp. 268-284.)

— Le Tong-king. Par le Dr. H. Bourru. (*Science et Nature*, I, 1883, pp. 36-38.)

—— Le Tong-king. Par le Dr H. Bourru Professeur d'hygiène et de pathologie exotique à l'Ecole de médecine navale de Rochefort. S. l. n. d. [1884], in-8, pp. 45.

MGR. PUGINIER.

—— Notes sur la question du Tong-king [par Mgr. P. Puginier, Ev. Vic. ap.]. Mars 1884. — S. l. n. d., in-4, pp. 7.

[Autographié.]

—— Renseignements sur le Nghệ-an. Thanh hoa. Ordre du Gouverneur du Yun-nan. [Lettres adressées par Mgr. P. Puginier à M. le Général Millot les 8 août et 18 septembre 1884.] S. l. n. d., in-4. pp 1 + 1.

[Autographié.]

—— Plan de résistance de la Cour de Huê. [Lettre de Mgr. P. Puginier à Monsieur le Géneral Brière de l'Isle, en date du 6 novembre 1884]. S. l. n. d., in-4, pp. 2.

[Autographié.]

—— Notes sur le Tonkin rédigées par Monseigneur Puginier. Mars 1887. S. l. n. d., in-4, pp. 20.

[Autographié.]

—— Notes et Impressions sur la Situation [du Tonkin] en Octobre 1889 et sur celle dont nous sommes menacés [par Mgr. P. Puginier, Evêque, Vicaire Apost. du Tonkin Occidental]. S. l. n. d., in-4, pp. 39.

[Autographié.]

—— Notes et appréciations sur la situation du Tonkin au 4 Décembre 1889 [par Mgr. P. Puginier, Ev. vic. apost.]. — S. l. n. d., in-4, pp. 23.

[Autographié.]

—— Hà-nội, le 23 décembre 1889. Supplément aux Notes du 4 décembre 1889 [par le même]. S. l. n. d., in-4, pp. 8.

[Autographié.]

—— Hà nội, le 27 février 1890. Notes et impressions sur la situation d'une partie

des provinces de So'n tây et de Hung hóa [par Mgr. P. Puginier, Ev. vic. apost.]. — S. l. n. d., in-4, pp. 8.

[Autographié.]

—— Hà nội, le 6 Mars 1890. Notes et appréciations sur un point de vue de la situation générale, pour compléter les Notes du 27 février dernier ayant rapport à la situation particulière des provinces de So'n tây et de Hu'ng hóa. — [par Mgr. P. Puginier, Ev. vic. apost.]. — S. l. n. d., in-4, pp. 8.

[Autographié.]

—— Hà nội, 9 Mars 1890. Notes et Réflexions sur l'évacuation de l'Annam par les troupes françaises [par M. P. Puginier, Ev. vic. apost.]. S. l. n. d., in-4, pp. 9.

[Autographié.]

—— Notes sur la situation de Thanh hóa au 1er Mai 1890 [par Mgr. P. Puginier, Ev. vic. apost.]. S. l. n. d., in-4, pp. 7.

[Autographié.]

—— Hà-nội, le 15 Juin 1890. Étude sur la situation du Tonkin au 10 juin 1890 [par Mgr. P. Puginier, Ev. vic. apost. du Tonkin Occidental]. — S. l. n. d., in-4, pp. 21.

[Autographié.]

—— Hà nội, le 27 octobre 1890. Situation du Tonkin et de l'Annam au 25 octobre 1890 [par Mgr. P. Puginier, Ev. vic. apost.]. S. l. n. d., in-4, sans pagination. [5 pages.]

[Autographié.]

—— Hà nội, le 12 février 1891. Renseignements utiles et nécessaires pour aider à apprécier la situation du Tonkin dans sa vérité [par Mgr. P. Puginier, Ev. vic. apost.]. S. l. n. d., in-4, pp. 4.

[Autographié.]

—— Hà nội, février 1891. Proclamation [du chef Đồn ou Lãnh Hãng à la population de Hanoi], avec une note de Monseigneur Puginier. — S. l. n. d., in-4, pp. 2.

[Autographié.]

(Mgr. Puginier.)

—— Hà nội, 19 Août 1891. Notes sur certains abus qui existent au Tonkin et sur ce qu'il paraît nécessaire d'établir pour les corriger et les prévenir dans la suite [par Mgr. P. Puginier, Ev. vic. apost.]. S. l. n. d., in-4, pp. 18.

[Autographié.]

—— Ke Sở, le 3 décembre 1891. Quelques Notes sur une Question importante qui intéresse à un très haut point le Protectorat [par Mgr. P. Puginier, Ev. vic. apost.]. — S. l. n. d., in-4, pp. 16.

[Autographié.]

—— Hà Nội, 25 Janvier 1892. Notes sur le pardon des mandarins exilés [par Mgr. P. Puginier, év. vic. apost.]. — S. l. n. d., in-4, pp. 8.

[Autographié.]

—— Notes sur les routes nouvelles avec Supplément à ces Notes, 1892 [par Mgr. P. Puginier, év. vic. apost.]. — S. l. n. d., in-4, pp. 23.

[Autographié.]

—— Supplément, in-4, pp. 8.

[Autographié.]

* * *

—— Tong-King. — De Hanoi à la frontière du Kouang-si (Provinces de Bac-Ninh et Lang-son) par M. A. Aumoitte, Chancelier du Consulat de France à Hanoi — Accompagné d'une carte gravée. — (Extrait de l'*Exploration.*) Revue géographique. — Paris Bureaux de la Revue... Andriveau-Goujon éditeur-géographe... — 1884, in-8, pp. 44.

—— Le Tong-king. Par H. Chotard. (*Revue d'Auvergne*, publiée par la Société d'émulation de l'Auvergne, I, 1884, pp. 22-41, 108-126.)

—— Le Tong-King par H. Chotard Doyen de la Faculté des Lettres de Clermont-Ferrand — Clermont-Ferrand Typographie et lithographie G. Mont-Louis Rue Barbançon, 2, 1884, in-8, pp. 42.

(Divers.)

—— Descriptive Catalogue of Exhibits from Tonquin at the Calcutta International Exhibition, 1883-84. Compiled by Monsieur Bart. Cabasse, Chemist, French Navy, French Representative and Special Delegate to the Calcutta International Exhibition. — Calcutta : Printed by W. Newman & Co., s. d., in-8, pp. VIII-29.

—— Communication topographique sur le delta du Tong-king. Par le Cap. P. A. Conte. (*Rev. de Géog.*, XVII, 1885, pp. 138-146.)

—— Le Tonkin Conférence faite à la Société d'économie politique de Lyon Le 21 Décembre 1883 par Edmond Morel Agent de la «Hong-Kong and Shang-haï Banking Corporation» à Lyon... — Lyon, Imprimerie A. Bonnaviat, 1884, in-8, pp. 53, carte.

—— Tonkin or France in the Far East By C. B. Norman, Late Captain Bengal Staff Corps and 90th light Infantry. With Maps. London : Chapman & Hall, 1884, in-8, pp. XV-343.

—— Tungking, by William Mesny, Major-General in the Imperial Chinese Army. Hong-Kong : Printed by Noronha & Co., 1884, br. in-8, pp. 115.

Notice par Henri Cordier, *Rev. Extr. Or.*, II, 4, 1884, p. 586.

— Analyse et traduction d'un ouvrage intitulé le Tonkin. Par Gervaise, lieut. de vaisseau. (*Rev. mar. et col.*, Vol. 96, 1888, pp. 35-62.)

Trad. de la brochure de Mesny.

— Le Tonkin aux points de vue géographique, agricole, administratif, commercial, ethnographique d'après A.-R. Colquhoun. (*Soc. Bretonne Géog.*, IV, 1885, pp. 511-547.)

—— Les richesses du Tong-kin, les produits à y importer et l'exploitation française. — Guide administratif, commercial, industriel, agricole, etc., complété à l'aide des derniers renseignements officiels parvenus au ministère de la marine et des colonies et contenant plusieurs parties neuves essentielles : Notamment : la liste des ouvrages publiés sur cette colonie — un vocabulaire des expressions locales les plus employées par les auteurs — l'exposé par ordre alphabétique des industries à créer, etc., etc. Par Savigny et Bischoff. Avec une carte entièrement nouvelle du Tong-kin et des Pays environnants dressée par l'Explorateur Jean Dupuis. Paris, librairie H. Oudin, 1885, in-12, pp. 203 + 1 f. n. ch.

Notice : *Ann. de l'Ext. Orient*, 1884-1885, VII, pp. 351-352.

—— *Le Tonkin industriel et commercial, par Calixte Imbert. Challamel, 1885, in-12.

Notice : *Bull. Soc. Zool. Acclim.*, IVe Sér., II, 1885, pp. 606-608.

—— Le Tong-King — Usages et Coutumes par M. Pâris. (*Bul. Soc. Géog. Est*, 1885, pp. 749-760; 1886, pp. 48-62.)

—— Tonkin. Notes de voyage, mars 1885, de Haïphong à Hanoï, par G. Lieussou. Paris, imp. Chaix, 1886, br. in-12, pp. 34.

A. Gouin.

—— Le Tonkin. Notice géographique, par M. A. Gouin, lieut. de vaisseau, résident de France à Nam-Dinh. (*Bul. Soc. Géog.*, 1er trim. 1886, pp. 141-190.)

Notice : *Revue d'Ethnographie*, V, 1886, pp. 469-470, par E. H.[amy].

—— Notes sur le Tonkin, par A. Gouin, Lieutenant de vaisseau, résident de France à Nam-Dinh. (*Bull. Soc. Géog. Paris*, VIIe Série, 1886, pp. 596-612.)

—— Le Tonkin Muong, par MM. A. Gouin, Lieutenant de vaisseau, résident de France à Nam-Dinh, et Moulié Chancelier. (*Bull. Soc. Géog. Paris*, VIIe Série, VII, 1886, pp. 613-651.)

—— Bibliothèque coloniale — Le Tonkin son commerce et sa mise en exploitation par Ernest Millot Chevalier de la Légion d'honneur Second de l'expédition de Jean Dupuis Ancien Président du Conseil d'administration municipale de la Concession française de Shang-Haï — Paris Challamel et Cie, éditeurs... — 1888, in-12, pp. x-280 + 1 f. n. ch. tab., ill. et carte.

Essai de Carte géologique et minéralogique du Tonkin par Mr E. Sarran Ingénieur Colonial des Mines Échelle 1/1.250.000.

—— Notice sur le Tonkin à propos de Cinquante jours sur le haut fleuve Rouge de Tu-mi à Bao-ha. Par M. le général Jamais. (*Bul. Soc. Géog. Toulouse*, 1887, pp. 134-155, 237-248, 316-337.)

—— Notice sur le Tonkin a propos de Cinquante jours sur le haut fleuve Rouge de Tu-mi à Bao-ha par M. le Général Jamais — Toulouse, Imprimerie Durand, Fillous et Lagarde, 1887, in-8, pp. 24, 1 photog.

Extrait du *Bulletin de la Société de Géographie de Toulouse*, n° 3, 1887.

—— Société de Géographie de Toulouse — Le Tonkin par M. le Général Jamais — Toulouse, Durand, Fillous & Lagarde, 1887, pp. 35.

Deuxième partie du travail.

—— Le Tong-kin par Édouard Petit, Professeur au lycée Janson de Sailly... Paris, Lecène et Oudin, 1887, in-8, pp. 238 + 1 f. p. l. t.

—— L. Yann. — Croquis tonkinois. Illustrations de MM. G. Léofanti et Voignier Edités par M.M. Th. Chesnay, F. de Boisadam et F.-H. Schneider. — Hanoi, Imprimerie typo-lithographique F.-H. Schneider. Rue du Coton. 1889, in-8, pp. IV + 205 + 1 table.

Notice : *Revue Indo-Chinoise*, 31 mai 1904, p. 732.

—— Les routes au Tonkin [par P. Duclaux]. Extrait du «Courrier d'Haiphong». — Hanoi-Haiphong, Imprimerie d'Extrême-Orient, in-8, pp. 21.

—— *Le Tonkin à l'Exposition de 1889. Revue Illustrée de l'Exposition coloniale. Illustrations de A. et G. Leofanti. Paris, 1889, in-4.

—— Notizie geografiche e commerciali del Tonkino e dei nuovi mercati cinesi di L. Nocentini. (*Bol. Soc. geog. Ital.*, 1890, pp. 978-996.)

—— Land und Leute in Tongking. Von H. Seidel. (*Globus*, LVII, 1890, pp. 225, 244, 260, 307, 327, 342.)

—— Juan Viadé. — El Tung-King. (*El Correo Sino-Annamita*, XXV, 1891, pp. 233-559.)

(Divers.)

—— Études, observations, impressions et souvenirs. Le Tonkin français contemporain, par le Dr. Edmond Courtois, ... — Paris et Limoges, H. Charles-Lavauzelle, 1891, in-8, pp. XII-399, carte.

—— Le Tonkin, sa situation, ses richesses, son avenir. Par M. Alfred Le Vasseur Rédacteur en chef de l'*Indépendance Tonkinoise* d'Hànoi. (*Bul. Soc. normande Géog.*, XIII, 1891, pp. 1-13.)

—— *Hocquard. Une campagne au Tonkin. Les quartiers et les rues; intérieur d'une maison d'Annamite riche. Brodeurs et broderies, fabricants d'images, la caricature au Tonkin, le quartier chinois, métiers des rues, acrobates musiciens. La citadelle de Hanoï, etc. Avec 247 gravures et 2 cartes. 1892, in-4.

—— Le Haut-Tonkin. (*Soc. Géog. Lille, Bull.*, XX, 1893, 2e sem., pp. 141-152.)

—— Le Tonkin en 1893. Hanoi. Avril, 1893, in-8, pp. 112 + 1 table.

I. Progrès de la pacification. — II. Situation financière. — III. Situation agricole, commerciale et industrielle.

—— Vade-Mecum de l'Officier au Tonkin Recueil de renseignements utiles sur la vie des postes dans les régions montagneuses à l'usage des Européens allant débuter dans notre nouvelle colonie d'Extrême-Orient par Henri Gallais Lauréat de la Société Nationale d'Encouragement au Bien. — Paris, Augustin Challamel, 1894, in-12, pp. XXXII-218.

—— Le Tonkin et l'Inde anglaise par Paul Dejoux Ingénieur en Chef des Travaux publics au Tonkin. Paris, Augustin Challamel, 1896, br. in-8.

—— Notes sur le Tonkin. Par le Colonel H. de Poyen. (*Soc. Bret. Géog. Lorient*, 1898, pp. 115-125; 1899, 39-53, 150-170; 1900, 21-27; 1901, 110-120, 181-191; 1902, 310-321, 402-416; 1903, 1-14.)

—— Conférence sur le Tonkin par M. Depincé, résident de France au Tonkin. (*Soc. Géog. com. Nantes*, 1899, pp. 45-59.)

(Divers.)

—— Robert Dubois — Le Tonkin en 1900 Cent Soixante-douze illustrations dont vingt et une hors texte. Paris, Société française d'éditions d'Art. — L.-Henry May — G. Mantoux, s. d. [1900], gr. in-4, 2 ff. n. ch. + pp. 328.

—— Variétés tonkinoises. Philologie — Enseignement — Littérature — Concours littéraires — Caractères chinois — Histoire — Organisation communale — Contribuables — Contributions — Propriété Foncière — Impôt foncier — Calendrier — Paganisme — Boudhisme — Confucianisme. Mariage légal. Jurisprudence pratique — Rites — Funérailles — Hiérarchie mandarinale — Flore — Faune — Ornithologie — Ichtyologie — Minéralogie — Bois et Bambous — Abaque — Poids et mesures — Guide du Métreur — Par A + B [E. Souvignet]. Prix : 12 francs. Hanoi, Imprimerie Schneider, 1903, in-8, pp. III + 583 + X + II.

Notices : *Bull. École française Ext.-Orient*, III, Oct.-Déc. 1903, pp. 673-676, par P. Pelliot. — *Revue Indo-Chinoise*, 15 fév. 1904, pp. 192-193, par A. Raquez.

—— L. Bonnafont. Types Tonkinois. — F.-H. Schneider, Editeur, Hanoi, s. d. [1903], in-4, pp. 3 + 90 + III.

[Illustrations de A. Cezard.]

—— La vie coloniale. Notes d'un Tonkinois par Louis Bonnafont (Le Nhaqué). — Hanoi, Imprimerie de l'Avenir du Tonkin, 1907, in-8, pp. V + 305.

—— Les Ressources du Tonkin [par] L. Bonnafont. — Hanoi, Imp. de l'Avenir du Tonkin, 1910, in-4, pp. 33.

—— Le Tonkin économique par G. Cahen Ancien pensionnaire de l'École Française d'Extrême-Orient. Gustave Vitry, 23 rue du Commerce, Paris, s. d. [1908], in-8, pp. 13.

Enseignement par les projections lumineuses — Notices rédigées sous le patronage de la commission des vues instituée près du Musée pédagogique.

Dans la même collection : *Le Tonkin pittoresque* par G. Cahen.

—— Dr Henry Girard Médecin de la Marine Sous-Directeur à l'École de Médecine navale de Bordeaux — Le Haut-Tonkin Essai de Climatologie médicale — Paris, Augustin Challamel, 1903, gr. in-8, pp. 111.

—— A Report on a Visit to Tonkin. By Dr. E. Baelz. (*Trans. Asiat. Soc. Japan*, XXXI, 1904, pp. 2-25.)

—— Prix Tchihatchef. Tonkin. Colonel Lubanski. (*Comptes Rendus Ac. des Sciences*, CXXXIX, 1904, pp. 1081-1084.)

—— Notes sur la Haute Région Tonkinoise (Lang-son, Cao-bang, Ha-Giang). Par P***. (*Revue de Géog.*, 1904, pp. 364-366.)

—— G. Zeil, 1907. — Voir Géologie.

—— Madrolle — Tonkin du Sud *Hanoi* — Les Annamites. — Hanoi. — Pays de Son-tâi. — Pays de Son-nam. — Publication du *Comité de l'Asie française*. — Paris, Comité de l'Asie française, 21 Rue Cassette, 1907, in-12, pp. XII-12-LXXXIV-96-XVI, cartes et illust.

Guides Madrolle, publié à 10 francs.

Notice : *Bull. École franç. Ext.-Orient*, VII, Janv.-Juin 1907, pp. 111-112, par Cl.-E. Maitre.

—— Robert Doucet — Doit-on aller au Tonkin? — Réponses à l'enquête du Comité Dupleix sur l'Émigration aux Colonies. Édition du Comité Dupleix 26, Rue de Grammont, Paris, 1907, in-8, pp. 60.

— Essai sur les Tonkinois Par G. Dumoutier. (*Revue Indo-Chinoise*, 15 mai 1907, pp. 604-646; 30 mai 1907, pp. 689-722; 15 juin 1907, pp. 759-780; 15 août 1907, pp. 1093-1111; 15 sept. 1907, pp. 1243-1274; 30 déc. 1907, pp. 1794-1821; 15 janv. 1908, pp. 22-76; 30 janv. 1908, pp. 118-141; 15 février 1908, pp. 193-214.)

—— Essais sur les Tonkinois. Par G. Dumoutier (Extrait de la *Revue Indo-Chinoise*, 15 mars 1907-15 février 1908). — Hanoi-Haiphong, Imprimerie d'Extrême-Orient, 1908, in-4, pp. 344.

—— Rapport de tournée dans le IIIe territoire militaire du Tonkin (Extraits) 14-29 Novembre 1912 Par Bonifacy, Lieutenant-Colonel, Commandant le 3e Terri-

toire militaire (*Bull. écon. Indochine*, n° 100, Janv.-Février 1913, pp. 65-79.)

— *F. de T. Cloth. — Reminiscences of Tonquin. (*J. Mil. Serv. Inst.*, XIII, 114.)

— Historical Sketch of Tonquin. (*Saturday Review*, LVI, 304.)

—— Liste des Communes du Tonkin. — S. l. n. d., un gros volume in-4, manuscrit.
École d'Extrême-Orient.

DESCRIPTION PARTICULIÈRE DES PROVINCES.

Le Tong-king comprend 25 provinces, 2 territoires militaires et 2 villes :

Provinces :

1. Bắc-giang 北江. Ch.-lieu : Phu-lang-Thuong 府湏張.
   Avec trois délégations : Duc-thang 德勝, Lục-nam 陸南, Nha-nam 雅南.
2. Bắc-kan 北㳚. Ch.-lieu : Bắc-kan.
3. Bắc-ninh 北寧. Ch.-lieu : Bắc-ninh.
4. Ha-dông 河東. Ch.-lieu : Ha-dông, autrefois Càu-do 捄多.
5. Hải-dương 海陽. Ch.-lieu : Hải-dương.
   Avec trois délégations : Đông-trieu 東朝, Ninh-giang, Yen-luu.
6. Hải-ninh 海寧. Ch.-lieu : Mong-cay 茫崖.
7. Hà-nam 河南. Ch.-lieu : Phu-ly 府李.
8. Hòa-bình 和平. Ch.-lieu : Hòa-bình.
   Avec une délégation : Chi-né 痣泥.
9. Hưng-yên 興安. Ch.-lieu : Hưng-yên.
   Avec une délégation : Bàn-yen-nhan 貧安仁.
10. Kien-an 建安. Ch.-lieu : Kien-an.
11. Lai-châu 萊州. Ch.-lieu : Lai-châu.
12. Lạng-sơn 諒山. Ch.-lieu : Lạng-sơn.
    Avec deux délégations : Thàt-khè 室溪, Van-linh 萬靈.
13. Lão-káy 老涯. Ch.-lieu : Lão-káy.
14. Nam-định 南定. Ch.-lieu : Nam-định.
    Avec une délégation : Lac-quân 樂群.
15. Ninh-bình 寧平. Ch.-lieu : Ninh-bình.
    Avec deux délégations : Nho-quan 儒關, Phat-dziêm 發琰.

16. Phu-tho 富壽. Ch.-lieu : Phu-tho.
Avec deux délégations : Hưng-hóa 興化, Don-vang 坉鐄.

17. Phuc-yên 福安. Ch.-lieu : Phuc-yên.

18. Quảng-yên 廣安. Ch.-lieu : Quảng-yên.

19. Sơn-la 山羅. Ch.-lieu : Sơn-la.
Avec deux délégations : Van-yên, Dien-bien-phu.

20. Sơn-tây 山西. Ch.-lieu : Sơn-tây.

21. Thái-bình 太平. Ch.-lieu : Thái-bình.

22. Thái-nguyên 太原. Ch.-lieu : Thái-nguyên.
Avec deux délégations : Cho-chu 𢄂週, Phuong-do 芳度.

23. Tuyên-quang 宣光. Ch.-lieu : Tuyên-quang.

24. Vinh-yên 永安. Ch.-lieu : Vinh-yên.

25. Yên-báy 安沛. Ch.-lieu : Yên-báy.
Avec une délégation : Bao-ha 保河.

Territoires militaires :

Cao-bang 高平. Cercles de Cao-bang.

Hà-giang 河江. Cercles de Hà-giang 河江, Bac-quang 北光, et Bao-lac 保樂.

Deux villes :

Ha-noi 河内 et Hải-phòng 海防.

—— Protectorat de l'Annam et du Tonkin. Résidence de Hanoi. — Circonscriptions administratives. — R S I. — D. n° 42. Hanoi, Imp. F.-H. Schneider, s. d. [1893], in-4, pp. 67.

. . . *id.*— Résidence de Nam-dinh.

. . . *id.*— . . . . Sơn-tây.

. . . *id.*— . . . . Haiphong, pp. 25.

. . . *id.*— . . . . Bac-ninh, pp. 87.

. . . *id.*— . . . . Hung-yên, pp. 33.

. . . *id.*— . . . . Hung-Hoa, pp. 25.

(Divers.)

. . . *id.*— . . . . Thai-nguyên, pp. 13.

. . . *id.*— . . . . Thai-binh, pp. 49.

. . . *id.*— . . . . Quang-yên, pp. 9.

. . . *id.*— . . . . Ninh-binh, pp. 33.

. . . *id.*— . . . . Hai-dương, pp. 79.

* * *

—— Notes sur le Nord du Tonquin, Par le Dr. G. Maget, médecin de la marine. (*Excursions et Reconnaissances*, n° 9, 1881, pp. 483-493.)

(Divers.)

—— The Hill-slopes of Tong-King. By J. George Scott. (*Proc. R. Geog. Soc.*, VIII, 1886, April, pp. 217-245; carte, p. 288.)

—— La région du nord-est du Tonkin — Conférence par M. Guérin, Lieutenant d'infanterie de Marine. (*Bul. Soc. Géog. Est*, 1891, pp. 309-335.)

—— Le Caï-Kinh (Note de notre Correspondant au Tonkin). (*Bul. Soc. Géog. Lyon*, XII, 1893, pp. 551-556.)

Entre le Yen-thé, la province de Langson et le cours supérieur du Song-Gam.

— E. Giret. — Routes militaires. — Route de Yen-bay à Van-bu par Nghia-lo et Tu-le. (*Rev. Indo-Chinoise*, 1er sem. 1900, pp. 137-138.)

—— E. Giret. — Autour du Tonkin. — Song-Phong et Tong-hing. (*Rev. Indo-Chinoise*, 1er sem. 1900, pp. 161-164.)

—— Tableau des distances en kilomètres entre les villes de Hanoi et de Haiphong et les principaux centres du Tonkin. Par J. Morel. (*Rev. Indo-Chinoise*, 1er sem. 1900, pp. 601-604.)

— Une nouvelle province au Tonkin. (*Bull. Com. Asie française*, Décembre 1901, pp. 398-399.)

Province de Phu-lô.

—— Le Village du Fleuve de Prospérité (Une création de S. E. le Kinh-luoc du Tonkin). (*Revue Indo-chin. ill.*, Juillet 1904, pp. 184-193, ill.)

—— Souvenirs du pays Muong (Haut-Tonkin). Par le Dr Maurice Mercier, Médecin principal de l'Armée. (*Bul. Soc. Géog. Marseille*, 1905, pp. 204-213.)

—— Les provinces du Tonkin Commissariat du Gouvernement de Van-Bu Par Sévenier, Administrateur des Services civils. (*Revue indochinoise*, 30 janvier 1905, pp. 149-155; *ibid.*, 15 février 1905, pp. 209-220.)

—— Note sur Chapa, par M. Vieillard, Directeur *p. i.* des Services Agricoles et Commerciaux locaux du Tonkin. (*Bul. écon. Indochine*, Janv.-Fév. 1912, pp. 14-18.)

***

—— Carte par renseignements des Environs de Thanh-Maï. Échelle de 1/100.000.

Imp. zincog. du Dépôt de la Guerre — Étant Chef du Service géographique, le Colonel Perrier. — Tirage de juin 1886.

—— Environs de Doson. 1 f. in-fol.

Échelle au 1/10.000. — Levé exécuté en déc. 1897 et janvier 1898 par le Capitaine Friquegnon. — Bureau Topographique des Troupes de l'Indo-Chine. — Tirage de juin 1898.

—— Hongay-Port Courbet. 2 ff. gr. in-fol.

Échelle au 1/20.000. — Levé exécuté en décembre 1897 et janvier 1898 par le Capitaine Friquegnon. — Bureau Topographique des Troupes de l'Indo-Chine. Dans deux cartouches : Plan de Ha-tou, 1/5.000; Plan de Hongay, 1/5.000.

***

—— Notes sur les Châu Lào du Tonkin Par J. Silvestre Administrateur principal des Affaires indigènes. In-8, pp. 6, 1 tableau.

Extrait des *Excursions et Reconnaissances*.

—— Carte par renseignements du Pays des Seize-Chaus. — Échelle au 1/500.000. 1 double f. gr. in-fol.

Héliogravé et tiré à l'Imp. zincog. du Dépôt de la Guerre. Étant Chef du Service géographique le Colonel Perrier.

—— *Federico Garcin. Il paese dei sedici Chaus (Indocina). Milano, 1901, Sonzogno, pp. 32, fig.

Biblioteca illustrata dei viaggi, No. 120. L. o. 15.

—— Les provinces du Tonkin Historiques du Châu de Vien-chan (Haut-Tonkin) Par Raymond Jame Inspecteur de la Garde indigène. (*Revue indo-chinoise*, 15 Avril 1904, pp. 449-454; 15 Mai, 609-620; 31 mai, 717-725.)

***

—— Les Grottes de Pung. Notes pour servir à la géographie du Tonkin (Région des Ba-Bé). Par le docteur Pierre Mirande Médecin de 2e classe des colonies. (*Bull. géogr. hist. et descrip.*, 1893, No. 3, pp. 339-369.)

—— Ministère de l'Instruction Publique — Les Grottes de Pung — Notes pour contri-

buer à l'étude de la Géographie du Tonkin (Région des Ba-Bê). Communication adressée à la Société de Géographie de Paris, le vendredi 1er décembre 1893, avec projections à la lumière oxhydrique d'après les clichés de l'auteur par le Docteur Pierre Mirande Médecin de 2e classe des Colonies. Une Carte et 12 planches hors texte d'après des photographies de l'auteur — Extrait du *Bulletin de Géographie historique et descriptive*, No. 3, 1893. Paris, Ernest Leroux, 1893, in-8, pp. 34 + 1 f. n. ch.

—— Grottes de Pung. (*Soc. Géog. Tours, Revue*, 1894, pp. 143-145.)

D'après le Dr. Pierre Mirande, à la Soc. Géog. Paris.

—— Les grottes de Pung Notes pour contribuer à l'étude de la Géographie du Tonkin (région des Ba-bé) Par le Dr. Pierre Mirande. (*Revue Indo-Chinoise*, 30 Nov. 1906, pp. 1778-1790, plan; 15 déc., 1841-1855.)

* * *

—— *Les provinces du Tonkin. — Bac-giang. A. Orographie. B. Conquête et pacification. Par Quennec. (*Revue indo-chinoise*, 30 Avril 1904, p. 530.)

—— Les provinces du Tonkin Bac Kan — Par Lomet Administrateur des Services Civils. (*Revue Indochinoise*, 28 février 1905, pp. 281-288; *ibid.*, 15 Mars 1905, pp. 361-368; *ibid.*, 30 Mars 1905, pp. 440-448; *ibid.*, 15 Avril 1905, pp. 510-523.)

—— Environs de Bac-ninh. Échelle 1/100.000. 1 f. gr. in-fol.

Héliog. et tiré à l'Imp. Zincog. du Dépôt de la Guerre. — Tirage d'Août 1886 — Étant Chef du Service géographique le colonel Perrier.

—— Les provinces du Tonkin Haiduong. (*Revue indo-chinoise*, 30 Mai 1905, pp. 735-755; *ibid.*, 15 Juin 1905, pp. 810-820.)

—— Monographie du centre administratif de Dong-trieu Province de Hai-duong (Tonkin), par M. Pétillot, Administrateur des Services civils de l'Indo-Chine. (*Bull. Soc. Etudes indo-chinoises de Saigon*, No. 55, 2e sem. 1908, pp. 43-87.)

(Divers.)

—— Le Hai ninh et Monkay en 1886. — Affaire Haïtce. Par M. de Goy, vice-résident au Tonkin. (*Rev. mar. et col.*, CV, 1890, pp. 570-584.)

Conférence de la Soc. de Géog. com. de Paris.

—— Environs de Moncay. 2 ff. gr. in-fol.

Échelle au 1/25.000. — Les travaux sur le terrain ont été exécutés par le Lieutenant Mailluchet du 10e Régt d'Infie de Marine (Décembre 1892 à Mars 1893). — Tirage d'Avril 1893. — Bureau Topographique des Troupes de l'Indo-Chine.

—— Notice sur la province de Ha-nam. Par Lorin, Administrateur des Services civils. (*Revue Indo-Chinoise*, 30 juin 1905, pp. 882-893; *ibid.*, 30 juillet 1905, pp. 1035-1041.)

Province formée par la réunion de diverses circonscriptions distraites des provinces de Hà-nội et de Nam-dinh.

—— Les provinces du Tonkin Hoa-Binh. Par Lévy, Administrateur des Services Civils. (*Revue Indo-Chinoise*, 30 avril 1905, pp. 586-603.)

—— Monographie du Chau de Lac-thuy (Pays muong). Par Henri Mir, Administrateur des Services civils, délégué à Chi-né. (*Revue Indo-chinoise*, 15 Juin 1906, pp. 874-890; *ibid.*, 30 Juin 1906, pp. 957-981.)

—— Les provinces du Tonkin Hung-Yên. Par De Miribel, Administrateur de 1re classe des Services civils. (*Revue indochinoise*, 15 Octobre 1904, pp. 509-521; 30 Octobre, 578-587; *ibid.*, 15 Nov., 671-682; *ibid.*, 30 Nov., 751-759; *ibid.*, 15 Janvier 1905, 64-75.)

—— Notice sur la province de Hung-Yen. (Publication de la *Revue Indochinoise.*) S. l. n. d. [1900]. [Hanoi, Imp. F.-H. Schneider], in-8, pp. 71 + 1 carte.

—— Renseignements sur la province de Lang-Son et la frontière du Tonkin et de la Chine. (*Rev. mar. et col.*, Vol. 71, 1881, pp. 419-421.)

—— Excursion dans la province de Lang-son (Tonquin), Par M. Aumoitte, chancelier du consulat de France à Hanoï. (*Excursions et reconnaissances*, N° 10, 1881, pp. 147-166.)

Hanoï, 15 septembre 1881.

(Divers.)

—— Cochinchine française — Excursion dans la Province de Lang-son (Tonquin), Par M. Aumoitte, chancelier du consulat de France à Hanoï. — Saigon, Imprimerie nationale — 1881, in-8, pp. 22.

Voir col. 1628.

—— H. Seidel. — Handel und Wandel in Nam-dinh (Tongking). (*Globus*, LX, 1891, pp. 355-360.)

—— Protectorat de l'Annam et du Tonkin. Province de Nam-Dinh. Divisions administratives et renseignements statistiques. — Imprimerie de la Mission de Ke-So, près Phu-ly, Tonkin, in-4, pp. 36 + 36*.

—— Régime foncier du huyên de 金山 Kim-sơn. Par E. S. (*Revue Indo-Chinoise*, 30 avril 1905, pp. 553-564.)

—— Notice Sur la Province de Ninh-binh. Publication de la *Revue Indo-chinoise*. — Hanoi, F.-H. Schneider, Imprimeur-Éditeur, 47, 49 et 51, rue du Coton, 1899, in-8, pp. III + 75 + II + 1 carte.

—— Les provinces du Tonkin Hung-hoa Par L. Tharaud, Administrateur, Ex-délégué à Phu-Doan. (*Revue indochinoise*, 15 août 1904, pp. 174-187; *ibid.*, 31 août, 282-289; 15 sept., 358-369, carte et tableaux.)

Les races — Man Des Man en général 1° des Mán Cao-lan. — 2° des Man Sơn-tử. — 3° des Mán Quần chẳng.

—— Notice sur la Province de Hung-Hoa. Publication de la *Revue Indo-Chinoise*. — Hanoi, F.-H. Schneider, Imprimeur-Éditeur, 47, 49 et 51, rue du Coton, 1899, in-8, pp. II + 72 + 1 table + 1 carte.

—— Reseña histórica del pueblo de Yen-Trì. Por el P. Fr. Domingo Baró. (*El Correo Sino-Annamita*, XXXVI, 1908, pp. 288-325.)

—— Son-tay et Bac-ninh. Par Charles Labarthe. (*Rev. de Géog.*, XIII, 1884, pp. 428-434.)

—— Carte des Environs de Sontay Dressée à l'État-Major de la 2e Brigade sous la Direction du Général Bourgey et de M. le Colonel Boilève d'après les travaux de MM. Lecreux, Hirtzmann, Malibran, Millot, Berard, Vermerch, Reverony. Echelle au 1/50.000. 2 f. gr. in-fol.

Bureau Topographique des Troupes de l'Indo-Chine. — Octobre 1892.

—— Protectorat de l'Annam et du Tonkin. Résidence de Son-tay. Circonscriptions administratives. S. l. n. d. [1892], in-8, pp. 53.

—— Notice sur la Province de Sontay. Publication de la *Revue Indo-Chinoise*. — Hanoi, F. H. Schneider, Imprimeur-Editeur, 47, 49 et 51, rue du Coton, 1900, in-8, pp. III + 96 + 1 carte.

—— Les provinces du Tonkin Sontay. (*Revue indo-chinoise*, 15 Mai 1905, pp. 670-674.)

—— Les provinces du Tonkin — Thai-Binh — Par Pierre Pasquier, Administrateur des Services Civils de l'Indo-Chine, Sous-Chef du Cabinet du Résident supérieur du Tonkin. (*Revue Indo-Chinoise*, 30 janvier 1904, pp. 51-63; *ibid.*, 15 février 1904, pp. 143-162; *ibid.*, 29 février 1904, pp. 226-237.)

—— Les provinces du Tonkin Thai-Nguyên Par Conrandy, Administrateur des Services Civils. (*Revue indo-chinoise*, 15 avril 1904, pp. 439-448; 30 avril, p. 558.)

—— Les Provinces du Tonkin Thai-Nguyên Par G. Destenay Administrateur des Services civils. (*Revue indo-chinoise*, 30 juin 1904, pp. 850-855; *ibid.*, 15 juillet 1904, pp. 64-69; *ibid.*, 30 juillet 1904, pp. 96-104.)

—— Environs de Tuyen-Quang (Levé régulier). 1 f. in-fol.

Échelle au 1/25.000. — Les Travaux sur le Terrain ont été exécutés par MM. Bels, Lieut. au 2e Régt Etranger (rive gauche de la Rivière Claire); Bernard, Lieutt d'Artrie Marine (rive dte de la Rivière Claire) Décembre 1892 à Mars 1893. — Tirage de Mai 1893. — Bureau Topographique des Troupes de l'Indo-Chine.

—— Environs de Tuyen-Quang. 1 f. in-fol.

Échelle 1/20.000. — Tirage d'Avril 1898. — Bureau Topographique des Troupes de l'Indo-Chine.

—— Les provinces du Tonkin Tuyên-Quang. Par Malpuech, Commis des Services civils.

(*Revue indochinoise*, 15 sept. 1904, pp. 342-357; plan de la citadelle.)

—— Dans le Chau de Van-chan. — Journal de route de Raymond Jame, Inspecteur de la Garde Indigène. (*Revue indo-chinoise*, 31 Mars 1904, pp. 372-388; carte.)

—— Deux ans dans le Haut-Tonkin (Région de Cao-Bang) par le Dr Albert Billet, Médecin-major de deuxième classe, Docteur ès-sciences naturelles, Lauréat de l'Institut. Lille Imprimerie L. Danel — 1896, in-8, pp. 436-xii, front. + 6 pl., carte du cercle de Cao Bang.

Extrait du *Bulletin Scientifique de la France et de la Belgique*, publié par le professeur A. Giard. Tome XXVIII.

—— La Haute Région du Tonkin et l'Officier colonial Cercle de Cao-bang par Paul Marabail capitaine d'infanterie coloniale Paris Émile Larose ... 1908, in-8, pp. iv-507, ill.

Bibliographie, pp. i-iv.

—— Notes sur le district de Long-tcheou et les provinces de Lang-son et de Cao-bang. Traduit de l'anglais par G. Giraud, Commis des Services civils. (*Revue Indochinoise*, Septembre 1911, pp. 225-244; *ibid.*, Octobre 1911, pp. 377-399; *ibid.*, Novembre 1911, pp. 449-467.)

Notes on the Lungchow T'ing and The adjacent frontier provinces Lang-son and Cao-bang, by Mr. C. Bos, des Douanes Impériales Chinoises. Changhai, *Oriental Press*, carte.

—— Une région du haut Tonkin La délégation du Quan-ba (IIIe Territoire Militaire) (Étude économique). Par Capitaine E. Jannot. (*Revue Indo-Chinoise*, 15 Mai 1907, pp. 647-653; 30 Mai 1907, pp. 723-730; 15 Juin 1907, pp. 789-805; 30 Juin 1907, pp. 875-886.)

—— Publication de la *Revue Indo-chinoise*. Notices sommaires sur les Territoires militaires. — Hanoi, F.-H. Schneider, Imprimeur-Éditeur, 1900, in-4, pp. 122 + ii + 11 cartes.

HANOI.

Cartes et Plans.

—— Plan de la Ville de Hanoi à l'échelle de 1/10.000 conforme au plan d'ensemble d'alignement approuvé le 9 avril 1890 Dressé par le personnel de la Voirie Municipale Sous la direction de M. V. Leclancher, chef du Service — Dr G. Tirant, Résident-Maire. — F. H. Schneider, Imprimeur-Éditeur à Hanoi (Août 1890). 1 f. in-fol.

—— Plan de Hanoï et de ses Environs Dressé sous la direction de Charles Halais, Ancien Résident-Maire de Hanoï. Dressé par Raphaël Enguehard Géographe Charles Bayle Éditeur 16 rue de l'Abbaye, Paris, s. d. [1890]. 1 f. in-fol.

Échelle 1/16.000. — Gravé par A. Simon, 13 rue du Val-de-Grâce, Paris.

—— Hanoi. Échelle 1/1.000.000.

Dessiné, héliog. et publié par le Service Géographique de l'Armée. — Asie 1/1.000.000, fles 24-108.

—— Plan de la Ville de Hanoi. 1 f. gr. in-fol.

Échelle au 1/10.000. — Tirage d'Octobre 1898. — Bureau Topographique des Troupes de l'Indo-Chine. Il y a un tirage d'octobre 1896.

—— Environs de Hanoi. Échelle 1/20.000. 2 ff. gr. in-fol.

Les travaux sur le terrain ont été exécutés de décembre 1892 à Mars 1893 par MM. Husson, Desplanques, Peltier, Spicq. — Tirage Août 1893. — Bureau Topographique des Troupes de l'Indo-Chine. — Les noms sont accompagnés des caractères chinois.

— Le même, tirage de Mars 1898. — Sans caractères chinois.

Municipalité.

—— Budget de la ville de Hanoi. Exercice 1889. — Hanoi Imprimerie typographique F.-H. Schneider, 1888, in-4, pp. 30.

En cours.

Successivement imprimé à: l'Imprimerie de l'*Indépendance Tonkinoise*; à l'Imprimerie L. Gallois, à l'Imprimerie Indochinoise.

—— Résidence-Mairie de Hanoi. Conseil Municipal. Deuxième session ordinaire. Procès-verbaux des séances ordinaires du 22 mai au 1[er] juin 1901. — Hanoi, Imprimerie typo-lithographique F.-H. Schneider, 1901, in-4, pp. 69.

— Deuxième session extraordinaire. Procès-verbal de la Séance extraordinaire du 11 juin 1901, pp. 5.

— Troisième session ordinaire. Procès-verbaux des séances des 10 et 23 août 1901, pp. 77 + 6 feuillets non paginés.

— Procès-verbal de la séance extraordinaire du 6 juillet 1901, pp. 6.

—— Gouvernement Général de l'Indo-Chine. Ville de Hanoi (Tonkin). Historique, Développement financier, Réglementation administrative et Fonctionnement des divers services municipaux de la Ville de Hanoi. — Hanoi, Imp. G. Taupin & C[ie], 1905, in-8, pp. 98 + 1 tableau.

[par Ed. van Raveschot.]

— Les Finances de la ville de Hanoï. (*Belgique Coloniale*, 12 Août 1900, p. 377.)

— Le budget de Hanoï. (*Bull. Com. Asie française*, Mars 1904, pp. 154-155.)

— La situation financière de la ville de Hanoï. (*Bull. Com. Asie française*, Avril 1904, p. 201.)

— Le budget municipal d'Hanoï. (*Bull. Com. Asie française*, février 1906, pp. 68-69.)

— L'administration municipale d'Hanoï. (*Bull. Com. Asie française*, Mars 1906, pp. 120-121.)

État civil.

—— D[r] Le Roy des Barres, Médecin de l'état civil. — Rapport sur la mortalité à Hanoi en 1903. — Hanoi, Imprimerie Express, s. d., in-4, pp. 7 + 5 tableaux.

—— Le Roy des Barres, Médecin de l'état civil. Rapport sur la mortalité à Hanoi En 1904. — Hanoi, Imprimerie typo-lithographique Express, Février 1905, in-4, pp. 22 + 5 tableaux.

—— Rapport sur la natalité, la morbidité et la mortalité à Hanoi en 1906 par le Dr. Le Roy des Barres, Médecin de l'État civil. (*Bul. Médical, Rev. Indo-Chinoise*, 28 fév. 1907, pp. 63-80; 15 avril 1907, 93-106.)

(Hanoi : État civil.)

Hygiène.

—— Ville de Hanoi. Service de la Voirie et des Eaux. Règlement de la distribution d'eau et du tarif des concessions consenties aux particuliers. — Hanoi, Imp. F.-H. Schneider, 1896, in-8, pp. 19.

—— Analyse bactériologique et chimique de l'eau d'alimentation de la ville de Hanoi (Tonkin), par MM. Bréaudat et Turié, (*Ann. d'hyg. et de méd. colon.*, II, 1899, pp. 65-79.)

—— Ville de Hanoi. Service des eaux. Création d'une usine d'élévation et d'épuration des eaux de la ville. — Hanoi, Imprimerie-Librairie J.-E. Crébessac, G. Taupin et C[ie] Succ., 1907, in-8, pp. 23.

—— Fonctionnement de l'installation d'essai d'épuration biologique des eaux usées de l'hôpital de Lanessan, à Hanoi, par M. J. Lambert. (*Ann. d'hyg. et de méd. colon.*, XIII, 1910, No. 3, pp. 511-515.)

—— Étude de l'Assainissement de la ville d'Hanoi (Tonkin). Par Gabriel Lambert, Directeur du Laboratoire d'Hygiène de l'Indo-Chine. (*Bul. écon. Indochine*, Janv.-Fév. 1911, pp. 18-30; *Ann. d'hyg. et de méd. colon.*, XIV, 1911, No. 4, pp. 765-782.)

— Étude de l'assainissement de la ville de Hanoi. (*Asie française, Bull.*, Juin 1911, pp. 295-296.)

Étude de M. Gabriel Lambert, directeur du laboratoire d'hygiène de l'Indo-Chine dans le *Courrier d'Haiphong*.

—— Étude de l'eau d'alimentation de la ville de Hanoi et du fonctionnement de l'installation filtrante qui sert à son épuration, par M. Gabriel Lambert, Pharmacien-Major des Troupes coloniales, Directeur du Laboratoire d'Hygiène de l'Indochine. (*Bul. écon. Indochine*, Sept-Oct. 1911, pp. 831-848.)

—— Ville d'Hanoi. Projet de distribution d'eau de 5000 M. cubes. Rapport. — 18 feuillets non paginés, in-4.

[Manuscrit.] — Bib. École. Extrême-Orient.

(Hanoi : Hygiène.)

— Construction d'une distribution d'eau à Hanoi.

1° Captation des Eaux, in-4, pp. 8.

2° Distribution des Eaux, in-4, pp. 7.

[Manuscrits.] — Bib. École Extrême-Orient.

— Ville de Hanoi. Projet de distribution d'eau de 5000 mètres cubes. Mémoire descriptif des travaux, s. l. n. d., in-4, pp. 18, feuillets non paginés.

[Manuscrit.] — Bib. École Ext. Orient.

[Contrat passé entre le Gouvernement Général de l'Indo-Chine avec M. Gibault, à Paris, représenté à Hanoi par M. Daurelle pour la distribution d'eau à Hanoi.]

S. I. n. d., in-4, pp. 3, feuillets non paginés.

Manuscrit.]

Travaux Publics.

— L'Hopital militaire de Hanoi. (*Revue Indo-Chinoise ill.*, Avril 1894, pp. 121-130, plan, pl. et ill.)

— Les nouveaux bâtiments de la Gendarmerie à Hanoi. (*Revue Indo-Chin. ill.*, Juillet 1894, pp. 194-197, pl.)

— H. Crapoix. — Mémoire sur les Travaux de défense de la ville de Hanoi contre les crues du fleuve Rouge. (*Revue Indo-Chinoise*, 1er sem. 1900, pp. 3-5, fig.)

— Le grand pont d'Hanoï. (*Bull. Com. Asie française*, Mars 1902, p. 126.)

— Discours prononcés par M. Guillemoto, Directeur Général des Travaux publics de l'Indo-Chine A l'occasion des inaugurations du Pont sur le Namty, du Pont Doumer, du Pont sur l'Arroyo-Chinois & de la Ligne de Hanoi à Nam-Dinh, 1902-1903. — Hanoi, 1903, in-8, pp. 17.

Exposition de Hanoi (1902).

— Gouvernement Général de l'Indo-Chine Française. Exposition de Hanoi en 1902. Arrêtés organiques Règlement général. Classification. — Hanoi, Imp. F.-H. Schneider, 1900, in-4, pp. 53.

— Chine. — Catalogue spécial des objets exposés dans la section chinoise à l'Exposition de Hanoi, 1902. Publié par ordre de l'Inspecteur Général des Douanes et des Postes Impériales chinoises. Hanoi, Imprimerie typo-lithographique F.-H. Schneider, 1902, in-8, pp. 135 + 1 cadre.

— Exposition de Hanoi. S. l. n. d., in-8, pp. 16 + 1 pl.

[Guide.]

A la 4e page de la couverture on lit:

«Novembre 1902. Hanoi — Imprimerie F.-H. Schneider.»

— Catalogue des ouvrages de peinture, sculpture, art décoratif, gravure et architecture composant la section française des beaux-arts. — Exposition de Hanoi. Novembre 1902. — Janvier 1903. Prix: Un franc. — F.-H. Schneider, Imprimeur, Hanoi, in-8, pp. vi + 57.

— Compañia General de Tabacos de Filipinas. Manila. — Catalogue de son installation à l'Exposition Internationale et Coloniale de Hanoi, 1902. — Hanoi, Imprimerie typo-lithographique F.-H. Schneider, 1902, in-8, pp. 5.

— *Journal officiel de l'Indo-Chine Française.* Annexe 9 mars 1903. Liste des Récompenses décernées par le Jury de l'Exposition de Hanoi, 1902-1903. — S. l. n. d., in-4, pp. 55.

[On lit à la fin du volume:

«Hanoi. — Imp. F.-H. Schneider.»

— *L'Exposition de Hanoi.* — F.-H. Schneider, Éditeur, in-4, pp. 256.

Nos. 1 à 13. — 1er octobre 1902. — 1er Mars 1903.

[Le n° 13 non paginé est consacré aux illustrations, suivi d'un erratum, pp. vi.]

Bulletin bimensuel.

— Exposition d'Extrême-Orient à Hanoi en 1902. Par Ch. Lemire. (*T'oung Pao*, 2e Sér., II, n° 4, Oct. 1901, pp. 274-276.)

— The Hanoi Exposition. By Charles S. Leavenworth, M. A. (*East of Asia*, Vol. II, No. 1, May 1903, pp. 70-80.)

— Le Tonkin en 1902 et l'Exposition d'Hanoï — Conférence de M. Paul

Gaffarel. (*Bul. Soc. Géog. Marseille*, 1903, pp. 44-51.)

—— Die französische Ausstellung in Hanoi 1902-1903. Ein Rückblick. Von Nicolaus Post k. u. k. Vizekonsul in Hongkong. (*Mitt. k. k. Geog. Ges. Wien*, XLVI Bd., 1903, pp. 265-275.)

—— A. Jully. — *Mission à l'Exposition de Hanoi et en Extrême-Orient. Journal officiel de Madagascar*, numéro spécial du 16 décembre 1903, pp. 85.

Notice: *Bull. École franç. Ext.-Orient*, IV, n° 1 et 2, Janv.-Juin 1904, pp. 445-446. Par L. F.[inot.]

—— *Entrée gratuite par A. Raquez — Chroniques de l'Exposition de Hanoï. Préface de Pierre Mille. Introduction de Fernand Ganesco. Ouvrage illustré de 88 photogravures hors texte — Prix 14 francs — Claude et Cie, Éditeurs à Saïgon, gr. in-8.

Notice: *Revue Indo-Chinoise*, 15 février 1904. Par L. D.

Extr. de l'*Indo-Chine Républicaine*.

—— *P. Bourgeois et E. Roger Sandoz. — Rapport général sur l'Exposition d'Hanoï, 1902-1903. Avec nombr. planches et illustrations. In-4, s. d.

Historique. — Organisation administrative et financière. — Ressources économiques. — Commerce, etc.

—— The Hanoi Exhibition — The First International Congress of Far Eastern Studies — A Trip to the Ancient Ruins of Kamboja. By Lieutenant-Colonel G. E. Gerini, M. R. A. S. — [Reprinted from the *Imperial and Asiatic Quarterly Review*.] — Oriental Institute, Woking, 1906, in-8, pp. IV-165.

Expositions diverses.

—— Protectorat de l'Annam et du Tonkin. Exposition générale des Produits naturels et manufacturés français et indo-chinois. Guide Sommaire. Mars 1887. Prix: 1 franc. — Hanoi, Imprimé à l'Exposition, F.-H. Schneider, 1887, in-8, pp. 71.

—— [1re Exposition des arts industriels annamites. Hanoi, 1897.]

Album de onze planches photogr.

(Hanoi : Expositions diverses.)

—— Instructions sur la préparation de L'Exposition coloniale de Marseille, 1906. Laos. — Hanoi, Imprimerie typo-lithographique F.-H. Schneider, 1904, in-8, pp. 30 + 1 table.

École française d'Extrême-Orient.

—— Rapport à M. le Gouverneur Général sur les Travaux de la Mission Archéologique d'Indo-Chine Pendant l'année 1899. S. l. n. d., in-8, pp. 11.

—— Instruction pour les collaborateurs de l'École française d'Extrême-Orient. — Saigon, Imprimerie commerciale *Ménard & Legros*, 1900, in-8, pp. 73.

—— Gouvernement Général de l'Indo-Chine. Rapport à M. le Gouverneur Général sur les travaux de L'École Française d'Extrême-Orient Pendant l'année 1900 Par L. Finot, Directeur de l'École Française d'Extrême-Orient. — Saigon, Imp. L. Ménard, MDCCCCI, in-8, pp. 11.

—— Compte rendu sur l'état de l'École française d'Extrême-Orient Par M. Louis Finot, Directeur. In-8, pp. 10.

Ext. des *Comptes rendus des séances de l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres*, 1901, p. 284.

—— Gouvernement Général de l'Indo-Chine. — Décrets & arrêtés Concernant l'École Française d'Extrême-Orient. — Hanoi, F.-H. Schneider, Imprimeur-Éditeur, 1902, in-8, pp. 33 + 1 table.

— École française d'Extrême-Orient. Par Ch. R.[abot.] (*La Géographie*, 15 mars 1901, p. 246.)

—— A. Foucher. — Note sur les travaux de l'École française d'Extrême-Orient (1899-1902) (Résumé eines in gemeinsamer Sitzung der Sektionen II A und IV unter Ueberreichung der sämtlichen Publikationen des genannten Instituts gehaltenen Vortrags). (*Verhandl. XIII. Intern. Orient. Kongresses*, Hamburg, Sept. 1902, pp. 88-90.)

— L'École Française d'Extrême-Orient. (*Bull. Com. Asie française*, Mars 1903, pp. 119-120.)

(Hanoi : École Française d'Extrême-Orient.)

—— Note sur l'École française d'Extrême-Orient. Par L. Finot. (*Tijdschft. v. Ind. T., L. en Volk.*, D. XLVI, Afl. 6, 1903, pp. 513-531.)

— L'École française d'Extrême-Orient. (*Bull. Com. Asie française*, Janvier 1904, p. 31.)

— L'École française d'Extrême-Orient en 1906. (*Bull. Com. Asie française*, Janv. 1907, pp. 29-31.)

—— L'École française d'Extrême-Orient son rôle et son œuvre. Par A. Guérinot. (*Revue du monde musulman*, V, Juin 1908, pp. 216-241.)

—— L'École française d'Extrême-Orient (1898-1908). (*Bull. Comm. archéologique de l'Indo-Chine*, Année 1909, pp. 52-101.)

—— Rapport au Conseil supérieur de l'Indo-Chine sur la situation matérielle et les travaux de l'École française d'Extrême-Orient pendant l'année 1910. Par H. Parmentier. (*Bull. École franç. Ext.-Orient*, Oct.-Déc. 1910, pp. 740-744.)

—— Une belle idée à reprendre : l'École Française d'Extrême-Orient. Par La Direction. (*La Revue Indigène*, Déc. 1910, pp. 677-679.) — L'E. F. E. O. et sa fonction enseignante indochinoise. (*Ibid.*, p. 680.) — L'E. F. E. O. et les Études sinologiques. Les manuscrits de la mission Pelliot. Par Fernand Farjenel. (*Ibid.*, pp. 689-713.) — L'E. F. E. O. et la Langue annamite. Par le Capitaine Jules Roux. (*Ibid.*, pp. 714-737.)

Publications de l'École française d'Extrême-Orient.

Série grand in-8.

I. Publications de l'École française d'Extrême-Orient — Numismatique annamite par Desiré Lacroix Capitaine d'Artillerie de Marine — Saigon Imprimerie Ménard & Legros — 1900, in-8, pp. 231 + XXXI + 1 f. n. ch.

Album de 40 planches, in-4 oblong; la pl. 24 a été refaite.

II. Nouvelles recherches sur les Chams par Antoine Cabaton ancien élève diplômé de l'École pratique des Hautes Études ancien membre de l'École française d'Extrême-Orient Attaché à la Bibliothèque Nationale — Paris Ernest Leroux, éditeur... — 1901, in-8, pp. 215.

III. Phonétique annamite (Dialecte du Haut-Annam) par L. Cadière de la Société des Missions Etrangères à Paris Paris Imprimerie Nationale — Ernest Leroux, éditeur... — MDCCCCII, in-8, pp. XIII-113.

IV. Inventaire descriptif des Monuments du Cambodge par E. Lunet de Lajonquière Chef de bataillon d'infanterie coloniale Paris Imprimerie Nationale — Ernest Leroux, éditeur.... — MDCCCCII, in-8, pp. CV-430.

VIII. —— —— Tome deuxième..... — *Ibid.*, MDCCCCVII, in-8, pp. XLV-355.

IX. —— —— Tome troisième... — *Ibid.*, MDCCCCXI, in-8, pp. XXXIX-515.

—— —— Cartes..... — *Ibid.*, MDCCCCXI, in-8.

I. Carte archéologique de l'Ancien Cambodge, 1/750.000, par E. Lunet de Lajonquière. — 2. Carte du groupe d'Angkor, 1/50.000, par les lieutenants Buat et Ducret.

V. L'Art gréco-bouddhique du Gandhâra Étude sur les origines de l'influence classique dans l'art bouddhique de l'Inde et de l'Extrême-Orient par A. Foucher Docteur ès Lettres — Tome Premier *Introduction — Les édifices — Les Bas-reliefs* avec 300 illustrations, une planche et une carte Paris Imprimerie Nationale — Ernest Leroux, éditeur.... — MDCCCCV, in-8, pp. XII-639.

VI. Tome II (sous presse).

VII. Dictionnaire Čam-français par Étienne Aymonier résident supérieur honoraire ancien directeur de l'École Coloniale [et] Antoine Cabaton attaché à la Bibliothèque Nationale ancien membre de l'École française d'Extrême Orient Paris Imprimerie Nationale — Ernest Leroux, éditeur... — MDCCCCVI, in-8, pp. XLVI + 1 f. n. ch. + pp. 587.

X. Répertoire d'Épigraphie Jaina précédé d'une esquisse de l'histoire du Jainisme d'après les inscriptions par A. Guérinot

Paris Imprimerie Nationale — Ernest Leroux, éditeur... — MDCCCCVIII, in-8, pp. VII-311 + 1 f. n. ch. tab.

XI. Inventaire descriptif des monuments Čams de l'Annam par H. Parmentier Architecte diplômé par le Gouvernement Chef du Service archéologique de l'Ecole Française d'Extrême-Orient — Tome premier *Description des monuments* Paris Imprimerie Nationale — Ernest Leroux... — MDCCCCIX, in-8, pp. XX-598.

XI *bis*. —— —— Planches d'après les relevés et les dessins de l'auteur. *Ibid.*, in-8, pp. XVII + 114 pl.

Forme le T. II.

XII. —— —— Tome III. (*Sous presse.*)

XIII-XIV. Publication de l'École française d'Extrême-Orient — Mission archéologique dans la Chine septentrionale par Édouard Chavannes — Ouvrage publié sous les auspices du Ministère de l'Instruction Publique et de l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres. — *Planches.* — Première Partie I à CCLXXXVI. Paris, Imprimerie Nationale — Ernest Leroux, 1909, gr. in-4, pp. 15 + pl.

—— —— *Planches.* — Deuxième partie CCLXXXVII à CCCCLXXXVIII. *Ibid.*, 1909, gr. in-4, pl.

Il y aura deux vol. de texte.

XV. *Bibliotheca Indosinica.* — Dictionnaire bibliographique des ouvrages relatifs à la Péninsule indochinoise par Henri Cordier Membre de l'Institut. Volume I. — Paris, Imprimerie nationale, Ernest Leroux..... — MDCCCCXII, in-8, pp. VII-col. 1-1104.

Birmanie — Assam — Siam — Laos.

XVI. *Bibliotheca Indosinica.* — Dictionnaire bibliographique des ouvrages relatifs à la Péninsule indochinoise par Henri Cordier Membre de l'Institut. Volume II. — Paris, Imprimerie Nationale Ernest Leroux, éditeur..... — MDCCCCXIII, in-8, col. 1105-1510.

Péninsule Malaise.

Série in-folio.

—— Publications de l'École française d'Extrême-Orient — Atlas archéologique de l'Indo-Chine — Monuments du Champa et du Cambodge par le Capitaine E. Lunet de Lajonquière de l'Infanterie coloniale Attaché à l'Ecole française d'Extrême-Orient. Paris, Imprimerie Nationale — Ernest Leroux... — MDCCCCI, gr. in-fol., pp. 24 + 5 cartes.

Annam (Partie Sud). — Annam (Partie Nord). — Cambodge (Partie Sud). — Cambodge (Partie Nord). — Indo-Chine au 1/2.500.000.

Bibliothèque de l'École française d'Extrême-Orient.

Série in-8.

I. Éléments de Sanscrit classique par Victor Henry Professeur de sanscrit et grammaire comparée des langues indo-européennes à l'Université de Paris. — Paris, Imprimerie Nationale — Ernest Leroux — MDCCCCII, in-8, pp. XIII + 1 f. n. ch. + 284.

II. Précis de Grammaire pâlie accompagné d'un Choix de Textes gradués par Victor Henry... *Ibid.*, MDCCCCIV, in-8, pp. XXIII + 1 f. n. ch. + 190.

—— *Bulletin de l'École Française d'Extrême-Orient* Revue philologique paraissant tous les trois mois — Première Année — Hanoi, F.-H. Schneider, Imprimeur-éditeur, 1901, gr. in-8.

Tome I[er], No. 1 — Janvier 1901, pp. 70. — A partir du Tome XII, No. 1 (1912), chaque mémoire forme un fascicule séparé.

Congrès des Orientalistes (1902).

—— Premier Congrès international des Études d'Extrême-Orient Tenu à Hanoi du 3 au 8 décembre 1902. — Hanoi, Imprimerie typo-lithographique F.-H. Schneider, 1902, in-4, pp. 16.

—— Premier Congrès international des Études d'Extrême-Orient Hanoi (1902) — Compte rendu analytique des séances

Hanoi, F.-H. Schneider, imprimeur-éditeur, 1903, gr. in-8, pp. 137-III.

—— Hommage au Congrès des Orientalistes de Hanoi, de la part du *Bataviaasch Genootschap van Kunsten en Wetenschappen.* — Batavia, 1902, gr. in-8, pp. 52.

Notice : *Bull. École franç. d'Ext.-Orient*, III, No. 1, Janvier-Mars 1903, pp. 133-134, par L. F.[inot.]

— Le Congrès international des Orientalistes à Hanoï. Par P. Lefèvre-Pontalis. (*Bull. Com. Asie française*, février 1903, pp. 65-66.)

—— Congrès des Orientalistes de Hanoï par Henri Cordier. (*T'oung Pao*, Sér. II, Vol. IV, No. 1, Mars 1903, pp. 53-69.)

—— The International Congress of Orientalists at Hanoi. By Charles S. Leavenworth, M. A. (*East of Asia*, Vol. 2, No. 3, Oct. 1903, pp. 212-216.)

—— Verslag van het Internationaal Orientalisten-Congres te Hanoi van 1-6 December 1902, door J. Brandes. (*Tijdschft. v. Ind. T., L. en Volk.*, D. XLVI, afl. 6, 1903, pp. 481-512.)

—— Impressions de Voyage au Tonquin — De Hanoi à la porte de Chine par Nguyên-khác-Huê. (*Bul. Soc. Ét. Indo-Chinoises*, 1903, 1[er] et 2[e] sem., pp. 83-90.)

Hanoi, 12 décembre 1902.

Écoles diverses.

—— Société d'enseignement mutuel. Association libre d'anciens élèves des Écoles françaises du Tonkin. Autorisée & approuvée par M. le Résident Supérieur. Statuts et Règlements intérieurs. — Hanoi, Imprimerie typo-lithographique F.-H. Schneider, 1892, in-8, pp. 15.

—— Indo-Chine Française. Protectorat du Tonkin. École Franco-Annamite. Programme d'études : Cours préparatoire. — R. S. T. — Enseig. n° 662. — Hanoi, Imp. Librairie E. Crébessac, 11/04. — 1900. — pp. 1 tableau.

Id. Cours élémentaire.

Id. Cours moyen.

Id. Cours supérieur.

—— Discours prononcés à la distribution des prix aux élèves des écoles franco-annamites de Hanoi (16 juin 1911). (*Revue Indochinoise*, Juillet 1911, pp. 76-80.)

Discours de M. Schamaun, professeur; discours de M. Maitre, Directeur de l'École Française d'Extrême-Orient.

—— E. Giret. — L'Ecole professionnelle de Hanoi. (*Revue Indo-Chinoise*, IV, 2[e] sér., 2[e] sem. 1900, pp. 963-966.)

— L'école professionnelle de Hanoï. (*Bull. Com. Asie française*, février 1904, pp. 101-102.)

— Création d'une école coloniale d'arts et métiers. (*Bull. Com. Asie française*, Juin 1902, pp. 276-277.)

— L'ouverture de l'Université indo-chinoise de Hanoï. (*Bull. Com. Asie franç.*, Nov. 1907, p. 468.)

4 novembre 1907.

— Inauguration de l'Université indo-chinoise. (*Bull. Com. Asie franç.*, Déc. 1907, pp. 505-506.)

Nov. 1907. Discours de M. de Miribel.

— Suppression de l'Ecole Pavie. (*Bull. Com. Asie franç.*, Sept. 1908, p. 384.)

Par arrêté du 11 juillet; elle avait été créée en 1904 à Hanoi pour apprendre le français aux fils des mandarins du Yun-nan.

— L'enseignement secondaire français au collège Paul-Bert. (*Asie française*, Sept. 1912, p. 388.)

Chambre de Commerce.

—— Chambre de commerce de Hanoi. — Notices Commerciales et Industrielles. 1902-1903. — Hanoi. — Imprimerie typo-lithographique F.-H. Schneider, 1903, in-4, pp. 155.

—— *Bulletin de la Chambre de commerce de Hanoi* (Tonkin).

Ce bulletin mensuel remplace les circulaires journalières.

La Bibliothèque et la Salle d'échantillons de la Chambre de commerce sont ouvertes au public tous les jours de 2 à 6 heures.

Hanoi, Imprimerie typo-lithographique F.-H. Schneider, 1895, in-8, pp. 20 + 1 tableau.

1[re] année. — N° 1. — 1[er] Mars 1895.

N° 2. — 1[er] Avril 1895. — Hanoi, Imprimerie-Librairie J.-E. Crébessac, 1895, in-8, pp. 27 + 1 tableau, etc., etc. En cours.

— A la Chambre de commerce de Hanoï. [Déclarations de M. Klobukowski.] (*Bull. Com. Asie franç.*, Janvier 1909, pp. 38-39.)

Sociétés diverses.

— Une Société d'étude des questions indigènes. (*Bull. Com. Asie française*, Oct. 1903, p. 450.)

Fondée à Hanoï.

— La mission d'exploration scientifique permanente de l'Indo-Chine en 1906. (*Bull. Com. Asie franç.*, Mai 1907, pp. 178-180.)

— Une initiative indigène (à Hanoï). (*Bull. Com. Asie franç.*, Avril 1907, pp. 138-139.)

Allocution de M. Nguyên-hiên.

— La Chambre consultative indigène de Hanoï. (*Bull. Com. Asie franç.*, Déc. 1907, pp. 504-505.)

14 nov. 1907, première séance.

— *Annales de la Société de Géographie commerciale* (Section indochinoise) — Les provinces cambodgiennes rétrocédées (Notes et aperçus) par P. de la Brosse — Avec une carte inédite des nouvelles acquisitions Hanoi Imprimerie typo-lithographique F.-H. Schneider — 1907, in-8, pp. 56, carte.

Novembre 1907 — Fasc. 1.

— *Annales de la Société de Géographie commerciale* (Section indochinoise) — La Vallée du Si-Kiang I. Itinéraire de Lang-son à Canton par Ch.-B. Maybon II. Le chemin de fer de Nacham par H. Deseille — Avec trois cartes et vingt-trois illustrations Hanoi Imprimerie d'Extrême-Orient 1908.

Septembre 1908 — Fasc. 2.

Continue.

— «Hanoi-Volontaires» Association des Officiers de Réserve et de l'Armée Territoriale du Tonkin et du Nord-Annam. Société de Tir. Société de Préparation Militaire. Statuts. — Hanoi, Imprimerie-Librairie G. Taupin & Cie — 1913, in-8, pp. 8.

Divers.

— Ha-noi, capitale du Tong-king en 1883. Par Charles Labarthe. (*Rev. de Géog.*, XIII, 1883, pp. 91-103.) [Plan.]

— La nouvelle ville de Hanoi. (*Ann. de l'Ext.-Orient*, 1886-1887, IX, pp. 306-309.)

— Les environs de Hanoi et la campagne annamite. Par Charles Labarthe. (*Rev. de Géog.*, XIII, 1883, pp. 258-270.) [Carte.]

— Hector Piétralba — Dix Mois à Hanoï — Etude de Mœurs tonkinoises. Paris [et] Limoges, Henri-Charles Lavauzelle, 1890, in-12, pp. 69 + 1 f. n. ch. tab.

— La Capitale du Tonkin (Notes sur Hanoi). (*Revue Indo-Chinoise ill.*, Fév. 1894, pp. 1-36, plan et ill.)

— La Ville de Hanoï. (*T'oung Pao*, 2e Sér., II, No. 3, Juill. 1901, pp. 186-191.)

Extrait du *Temps*, Samedi 25 Mai 1901.

— La ville d'Hanoï. (*Bull. Com. Asie française*, Juin 1901, pp. 107-109.)

— Les fêtes de Hanoï. (*Bull. Com. Asie française*, Avril 1902, pp. 181-183.)

— Hanoi. By J. Pannier. (*The Far East*, Vol. I, 1906, pp. 7-15.)

— France d'Orient. Dédiée aux Français du Tonkin. Cantate patriotique Créée par Mme Fermont-Poitevin au Théâtre de Hanoi. Paroles de M. Paul d'Ivoi, Musique de Stoerkel. — S. l. n. d., 4 feuillets non paginés.

— Tonkinons! Revue panachée. France et Tonkin. En un acte et soixante couplets de: *Musette.* — Hanoi, Imprimerie F.-H. Schneider, Éditeur, 1907, in-8, pp. 46.

— 1re livraison. Soyons sérieux! Album par A. Cézard. — F.-H. Schneider, Éditeur, Hanoi. Prix : 1 $ la livraison. In-plano, pp. 13 + 1 table.

d°. 2e livraison, pp. 21 + 1 table.

— Henri Laumonier. — Les cigales. Pièce en cinq actes. — Hanoi, Imprimerie de l'Avenir du Tonkin, 114, Rue Jules Ferry, 114, in-8, pp. 76.

[Couverture illustrée par A. Tourtay. — Imprimerie d'Extrême-Orient, Hanoi.]

Gustave Dumoutier.

— Le Nam-giao de Hanoi Par M. G. Dumoutier Inspecteur de l'Enseignement au Tonkin. (*Revue d'ethnographie*, Tome VI, n° 3, 1887, pp. 181-184.)

—— Les Pagodes de Hanoi. — Étude d'archéologie et d'épigraphie annamites. — Par G. Dumoutier ex-interprète pour l'annamite et le chinois de la résidence générale de la République française à Hanoi, Organisateur et inspecteur des écoles franco-annamites au Tonkin, officier d'académie, etc. Hanoi, Imprimerie typographique F.-H. Schneider, 1887, in-8, pp. 92 + 1 f. p. l. t.

—— G. Dumoutier. — Les Pagodes de Hanoi. (*Revue Indo-Chinoise*, IV, 2e sér., 2e sem. 1900, pp. 1137-1138, 1163-1165, 1184-1189, 1211-1212, 1231-1233, 1260-1261.)

鎮武觀 Le Grand-Bouddha de Hanoi. Étude Historique, Archéologique et Epigraphique sur la Pagode de Tran-vu, par G. Dumoutier, Inspecteur de l'enseignement au Tonkin. Hanoi. — Imprimerie typographique F.-H. Schneider — 1888 — gr. in-8, pp. 82 + 38 p. du texte.

Notice: *Revue d'Ethnographie*, VIII, No. 1, 1889, pp. 114-115, par R. Verneau.

—— Au Grand Bouddha. (*Revue Indo-Chinoise ill.*, No. 5, Déc. 1893, pp. 121-133, ill.)

En grande partie d'après Dumoutier.

—— *Van Mièu*, le temple royal confucéen de Hanoi. Par M. G. Dumoutier, Inspecteur de l'Enseignement au Tonkin. (*Revue d'ethnographie*, VII, No. 6, 1889, pp. 493-502.)

—— Chua-Hai-Ba. Le Temple des Deux Dames, près Hanoï par G. Dumoutier. (*L'Anthropologie*, II, 1891, pp. 155-159.)

PUBLICATIONS PÉRIODIQUES.

—— *Annales de la Société de Géographie Commerciale*. (Section indochinoise.) — Voir col. 1660.

—— Indo-Chine. 安南東京 1re Année. — N° 1. — 1er Janvier 1909. *L'Annam-Tonkin Illustré*. Revue mensuelle de la Vie Indo-Chinoise. Alf. Le Vasseur, Directeur-gérant. Abonnements. Bureaux 32, Rue Harmand, 32, Haiphong, 1909. — Imp. d'Extrême-Orient. — Hanoi-Haiphong, in-folio, pp. 20.

La publication s'arrête au n° 8, Août 1909.

* * *

—— *Annuaire de l'Annam et du Tonkin* pour l'année 1887. — Hanoi, Imprimerie F.-H. Schneider, 1887, in-8, pp. 280.

—— *Annuaire de l'Indo-Chine* pour l'année 1889, IIe partie: An-nam et Tonkin. — Hanoi, Imprimerie F.-H. Schneider, 1889, in-8, pp. 500-XVIII, 1 carte.

—— Id. pour l'année 1890. Id. — Hanoi, Imprimerie F.-H. Schneider, 1890, in-8, pp. 1300, cartes et plans.

—— *Annuaire de l'Indo-Chine française*, IIe partie: Annam et Tonkin, 1891. — Hanoi, Imprimerie F.-H. Schneider, 1891, in-8, pp. 261.

—— Id., 1892. — Hanoi, Imprimerie F.-H. Schneider, 1892, in-8, pp. 374.

—— Id., 1893. — Hanoi, Imprimerie F.-H. Schneider, 1893, in-8, pp. 260-CLXXXV.

—— Id., 1894. — Hanoi, Imprimerie F.-H. Schneider, 1894, in-8, pp. 478-XXXII.

—— Id., 1895. — Hanoi, Imprimerie F.-H. Schneider, 1895, in-8, pp. 498-XXXV.

—— Id., 1896. — Hanoi, Imprimerie F.-H. Schneider, 1896, in-8, pp. VII-541-XXXVIII.

—— Id., 1897. — Hanoi, Imprimerie F.-H. Schneider, 1897, in-8, pp. III-679-XXXVII.

—— *Annuaire commercial et administratif de l'Indo-Chine française*, 1898. — Hanoi, F.-H. Schneider, imprimeur-éditeur, 1898, in-8, pp. IV-LXXV-712-XXXVIII.

—— *Annuaire général de l'Indo-Chine française*, 1899. — Hanoi, F.-H. Schneider, impri-

(Hanoi : Publications périodiques. — Divers.)

meur-éditeur, 1899, in-8, pp. LXXIV-559-LII.

—— *Annuaire général, commercial et administratif, de l'Indo-Chine française*, 1900. — F.-H. Schneider, imprimeur-éditeur, Hanoi-Paris, in-8, pp. CIX-936-LXIV, cartes et plans.

—— *Annuaire général, commercial, administratif & industriel, de l'Indo-Chine*, 1901. — F.-H. Schneider, imprimeur-éditeur, Hanoi-Paris, in-8, pp. 1480, cartes et plans.

—— Id., 1902. — F.-H. Schneider, imprimeur-éditeur, Hanoi-Paris, in-8, pp. CCLXXVI-1518, cartes et plans.

—— *Annuaire général de l'Indo-Chine*, 1903. — Hanoi, Imprimerie F.-H. Schneider, 1903, in-8, pp. 636-LXX.

—— Id., 1904. — Hanoi, Imprimerie F.-H. Schneider, 1904, in-8, pp. 644-LXXIII.

—— *Annuaire général, administratif, commercial et industriel, de l'Indo-Chine*, 1905. — Partie commerciale, in-8, pp. CXII-1172-VII. Partie administrative, in-8, pp. 402, 2 vol. F.-H. Schneider, imprimeur-éditeur, 1905.

—— Id., 1907. — F.-H. Schneider, imprimeur-éditeur, 1907, in-8, pp. CXIII-474-700-LVI-LXXII-VII, cartes et plans.

—— Id., 1908. — Hanoi-Haiphong, Imprimerie d'Extrême-Orient, 1908, in-8, pp. CXIII 503-LI-903-V-LXVII, cartes et plans.

—— Id., 1910. — Hanoi-Haiphong, Imprimerie d'Extrême-Orient, 1910, in-8, pp. 892-LXIV-508-L, cartes et plans.

—— Id., 1911. — Hanoi-Haiphong, Imprimerie d'Extrême-Orient, 1911, in-8, pp. 940-LXXVIII-530-XLIX, cartes et plans.

—— Id., 1912. — Hanoi-Haiphong, Imprimerie d'Extrême-Orient, 1912, in-8, pp. 912-VII-XXXIII-519-XLIX, cartes et plans.

*
* *

—— Indo-Chine Française. Samedi 5 Janvier 1889. *L'Avenir du Tonkin.* Paraissant le Samedi. 大南公報八日一期. Directeurs-propriétaires : Th. Chesnay et F. de Boisadam. Rédaction, Administration : Villa de l'Avenir, rue des Brodeurs, Hanoi, in-plano.

Le No. : 0.15. — Vu No. 134, 6e année, Samedi 5 janvier 1889. (Chaque numéro comporte 4 pages.)

Paraît depuis 1884.

—— *L'Avenir du Tonkin* Journal quotidien Organe des intérêts français en Extrême-Orient. Hanoi, in-fol. de pp. 4 à 5 col.

Directeur : F.-H. Schneider. — Rédacteur en chef : A. Bonchinet. — Rédacteur militaire : Follet. — Correspondant parisien : L. Garrand.

Vu : Dix-septième année. No. 1650. Samedi 8 septembre 1900.

Le journal paraît actuellement quotidiennement.

—— *Bulletin administratif des Douanes et Régies de l'Indo-Chine.* — Voir DOUANES.

—— République Française, Liberté-Égalité-Fraternité. Première année. No. 1. Lundi, 6 janvier 1902 [à No. 24. Lundi, 15 décembre 1902]. *Bulletin administratif du Tonkin.* [Hanoi, Imprimerie Schneider], in-8, pp. 75 + 736.

En cours.

—— *Bulletin de la Chambre de Commerce de Hanoi.* — Voir col. 1658.

*
* *

—— Protectorat de l'Annam et du Tonkin. *Bulletin du Comité d'études agricoles, industrielles et commerciales de l'Annam et du Tonkin.* Première année. 1re partie. Comptes rendus des séances. — Hanoi, Imprimerie F.-H. Schneider, 1886, in-8, pp. 34 + 1 table.

PREMIÈRE ANNÉE.

IIe Partie.

Rapports au Comité et études individuelles pp. 48 + 1 table.

—— Protectorat de l'Annam et du Tonkin. *Bulletin du Comité d'études agricoles, industrielles et commerciales de l'Annam et du Tonkin.* Deuxième année : 1887. Comptes rendus des séances. Rapports au Comité et Études individuelles. — Hanoi, F.-H. Schneider, in-8, pp. 320.

cham et Lang-son, par M. Massie, pharmacien-major de 2e classe, licencié ès-sciences naturelles. 298
Note au sujet des digues dans le delta du Fleuve Rouge, par M. Janet, ingénieur de la marine, membre du Comité d'études 309

*
* *

—— *Bulletin de l'École française d'Extrême-Orient.* — Voir col. 1656.

—— *Bulletin du Syndicat des Planteurs du Tonkin.* — Voir Agriculture et Économie rurale.

—— 1re année, No. 1, 1er Juillet 1898. — Gouvernement général de l'Indo-Chine — *Bulletin économique de l'Indo-Chine.* Saigon, Direction de l'Agriculture et du Commerce, 1898, in-8, pp. 37.

La première année comprend les Nos. 1-6 (1er décembre 1898); la deuxième année, les Nos. 7 (1er janvier 1899) — No. 18 (1er déc. 1899); la troisième année les Nos. 19 (1er janvier 1900) — No. 30 (1er déc. 1900). — Mensuel. — Le No. 19, porte sur le titre: Imprimerie coloniale. — Les Nos. 20-23: Imprimerie commerciale Rey. — Les Nos. 24-25 : Imprimerie Ménard & Legros. — La quatrième année comprend les Nos. 31 (1er janvier 1901) — No. 42 (1er décembre 1901).

La revue augmente alors son format et devient un gr. in-8 :

— No. 1. Nouvelle Série, 5e année, Janvier 1902. Hanoi, F.-H. Schneider.

Depuis 1908, le *Bulletin* ne parait plus que tous les deux mois ; son titre de *Bulletin économique publié par la Direction de l'Agriculture, des Forêts et du Commerce*, devient en 1910 : *Bulletin économique publié par l'Inspecteur-Conseil des Services agricoles et commerciaux*, Hanoï-Haiphong, Imprimerie d'Extrême-Orient ; enfin depuis janvier 1912 (No. 94), il porte le titre simplement de : *Bulletin économique de l'Indochine;* il a atteint le No. 95 de la 15e année, Nouvelle Série, en mars-avril 1912.

—— *Bulletin de l'Instruction Publique de l'Indo-chine.* — Publication Mensuelle de la Direction Générale de l'Instruction Publique. Première année 1908. — Hanoi-Haiphong, Imprimerie d'Extrême-Orient, 1909, in-4, pp. 268 + vi.

2e année, No. 1, Février 1909, pp. 24 (seul paru).

—— *Bulletin médical de l'Indo-Chine française.* — Voir Sciences Médicales.

—— *Bulletin mensuel de l'Association amicale du Personnel des Postes, Télégraphes et Téléphones.* — Voir Postes et Télégraphes.

—— *Bulletin officiel du Protectorat de l'Annam et du Tonkin.* Année 1883. — S. l. n. d., in-8, pp. 181.

— Année 1884. — S. l. n. d., in-8, pp. 550+xlvii (Tarif des droits à percevoir dans les résidences et sous-résidences en Annam et au Tonkin) + 128 [table des années 1883-1884].

— Année 1885. [Hanoi, Imprimerie du Gouvernement], in-8, pp. 614.

— Année 1886, in-8, pp. 209.

—— Indo-Chine Française. *Bulletin officiel de l'Indo-Chine Française.* Deuxième Partie. An-nam et Tonkin. Année 1889. Tome premier. — Hanoi, F.-H. Schneider, imprimeur-éditeur, rue du Coton, 1889, in-8, pp. xv + 135-ix-348-v-401-v-470-vii-78-viii-191-15-xliii-vii-301-vi-375-viii-470-viii-567-vii-700-vi-854-186.

En cours jusqu'en 1901.

—— République Française. Liberté-Egalité-Fraternité. *Bulletin officiel de l'Indo-Chine Française.* Année 1902. — [Hanoi, Imp. F.-H. Schneider], in-8, pp. 444 + 120.

En cours. — Mensuel.

—— *Bulletin de la Société Médico-Chirurgicale de l'Indo-Chine.* — Voir Sciences Médicales.

—— *Circulaire du Syndicat des Planteurs du Tonkin.* — Voir Agriculture et Économie rurale.

—— [Première année, No. 1.] Vendredi, 18 Octobre 1912. Chronique Hebdomadaire de la Saison d'Hiver au Tonkin, 1912-1913. *Le Crachin.* Mondanités. Théâtre. Sports. Sommaire. ..... E. Bourrin, Rédacteur en Chef. J. Bourrin, Secrétaire de la Rédaction.

Pour toutes les communications, s'adresser à M. Jean Bourrin, 28, Rue Paul-Bert, Hanoi.

Le numéro : 0$20. Abonnement pour la saison : 5$00. — Imp. d'Extrême-Orient, Hanoi, in-8, pp. 16.

[La publication s'arrête au No. 26. Vendredi, 25 Avril 1913.]

—— [Première année, No. 1.] Jeudi 15 Mai 1913. Đông Dương Tạp Chí. Edition spéciale du «Lục Tỉnh Tân Van» pour le Tonkin et l'Annam. 東洋雜志 Mỗi tuần-lễ ra một sò, ngày thứ năm. Chủ-nhân : F.-H. Schneider. Báo quán tại : Hanội, Đường Carreau, sò 20, in-4.

Revue hebdomadaire paraissant le jeudi.

En cours.

—— *L'Écho du Tonkin* Journal indépendant Paraissant le Jeudi et le Dimanche, in-fol., pp. 4 à 5 col.

Directeur, Rédacteur en Chef: E. Layrisse.

Le No. : 0,12.

Première année, No. 1. — Dimanche 12 juillet 1896.

—— *Excursions et Reconnaissances.* — Voir SAIGON, *Publications périodiques.*

—— *L'Extrême-Orient* fondé en 1894 paraissant le jeudi et le dimanche, in-fol., pp. 4 à 5 col.

Ch. Courret, Directeur Rédacteur en Chef, Boulevard Gambetta, Hanoi.

Le No. : 0,50.

Première année, No. 1. — Dimanche 3 juin 1894.

Imprimerie de l'Extrême-Orient, à Hanoi.

—— *Hanoi-Journal.* 14 Juillet 1890. Numéro unique. 14 juillet 1890, in-folio, pp. 20.

Paru le jour de l'inauguration de la statue de Paul-Bert, à Hanoï.

—— *L'Indépendance Tonkinoise* Journal bihebdomadaire. Paraissant le Mardi et le Vendredi, in-fol. à 5 col.

Directeur-Rédacteur en Chef : Alf. Le Vasseur — Bureaux de la Rédaction. — Administration Hanoi. — Rue Paul Bert. — Hanoi.

Le No. : 0,10 [4 pages].

Première année. — No. 10. — Mardi 16 juillet 1889. — Fondé en 1888. — Hanoi. — Imprimerie F.-H. Schneider.

Dans la deuxième année, ce journal diminue de format et n'a plus que 4 colonnes par page [4 p. par No.].

Parut plus tard le mardi, le jeudi et le samedi et enfin tous les jours. — En cours.

Un No. spécial illustré a paru pour l'arrivée de M. de Lanessan.

—— *L'Indo-Chine française* Journal quotidien, in-fol. à 5 col.

Directeur-Rédacteur en Chef : Alf. Le Vasseur. — Bureaux provisoires: Hanoi. — 108, Rue Jules Ferry.

Le No. : 5 cents [4 pages].

Première année. — No. 6. — Mardi 21 janvier 1896.

Imprimerie de l'*Indo-Chine Française.*

Plus tard, la rédaction devient: Alfred Le Vasseur, Fondateur. — Albert de Pouvourville (*Mat-Gioi*), correspondant Parisien. — Rédacteur pour l'Annam: Camille Paris. — Directeur: P. Jamais, Rédacteur en Chef.

Vu : Cinquième année, No. 1380. — Mardi 18 septembre 1900.

Le Supplément de Janvier 1897 de *L'Indo-Chine Française* renferme *A travers la Chine. — Le Thibet. — L'Ile d'Hai-Nan*, par Claudius Madrolle, avec des cartes en couleurs et des photographies.

—— République Française. Liberté-Egalité-Fraternité. Première année, Nos. 1, 2, 3. Jeudi 3 Janvier 1889, Lundi 7 Janvier 1889, Jeudi 10 Janvier 1889 [au No. 104. Lundi 30 Décembre 1889]. — *Journal officiel de l'Indo-Chine Française.* Deuxième partie: Annam et Tonkin. — S. l. n. d. [Imprimerie F.-H. Schneider], in-4, pp. 1120 + 36.

[En cours jusqu'en 1901.]

Voir SAIGON. — *Publications périodiques.*

—— République Française. Quatorzième année. No. 1, Jeudi 2 Janvier 1902 [au No. 104. Lundi 29 décembre 1902]. — *Journal officiel de l'Indo-Chine Française.* — S. l. n. d. [Imprimerie F.-H. Schneider, Hanoi], in-4, pp. 1304 + 79.

[En cours.]

—— *Moniteur du Protectorat de l'Annam et du Tonkin.* S. l. n. d., in-8, pp. 71 + 464.

—— Année 1887, in-8, pp. 125 + 528.

—— Année 1888, in-8, pp. 157 + 746.

Cf. *Bulletin officiel.*

—— 1re Série. Fascicule No. 1 [à No. 12]. *Notre Revue Tập báo ta.* Publication documentaire et de traductions. Direction-Administration-Rédaction, 89, Bd Francis-Garnier — Hanoi. — S. l. n. d. [Hanoi, Imprimerie Express, 1910], in-8.

[12 fascicules parus, pp. 192.

En français avec quelques textes en annamite.

Couverture illustrée.]

—— Première Année. — No. 7. Dimanche 1er Décembre 1912. *Les Pages Indochinoises, Littéraires, Artistiques, Mondaines et Sportives.* Revue bi-mensuelle. Direction & administration : Hanoi, 114, Rue Jules-Ferry, 114. Hanoi, in-4, pp. 105 à 120.

[On lit à la couverture : «Hanoi, Imprimerie de «l'Avenir du Tonkin», 114, Rue Jules Ferry, 114.

Composition de Paulay (Antoine) ».]

En cours de publication.

—— *Le Petit Tonkinois* Paraissant les Mardi, Jeudi, Samedi, in-fol., 4 pp. à 3 col.

Directeur, Rédacteur en chef: G. Jollivet..., Boulevard Gia-Long, 54, Hanoi.

Le No.: 10 cents.

Première année. — No. 5 — 21 Mars 1900.

—— *Le Pilori Indochinois.* Journal hebdomadaire républicain.

—— Première Année. — No 1. Lundi 15 juillet 1912. *La «Plume Indochinoise».* Revue littéraire et artistique Bi-mensuelle. Direction & Administration, Hanoi — 16, Boulevard Carrau, 16 — Hanoi, in-4, pp. 16.

[Couverture illustrée.]

[On lit à la fin de la page 16: «Imprimerie Nouvelle. — 16, Bd. Carrau, Hanoi. — Le Gérant: A. Piglowski».]

[La publication s'arrête à la 2e année, No. 22. 15 juin 1913.]

—— Première année. — No. 1. Janvier 1904. *Revue d'Indochine.* Le numéro: Fr. 1.30 avec son supplément musical gratuit. — Hanoi, s. d., in-8, pp. 54.

Seul paru.

—— *Revue Indo-Chinoise Illustrée.* Première Année — Août 1893 — Numéro 1. — Hanoi, F.-H. Schneider, Imprimeur-Éditeur, 1893, gr. in-8, pp. 109 à 2 col.

Sommaire du No. 1: 1° A nos Lecteurs. — 2° Les Charbons du Tonkin. — Kebao. — 3° La Question siamoise. — 4° Le Commerce de l'Indo-Chine en 1892. — 5° La Fête de l'Agriculture à Hué. — 6° Bulletin mensuel.

Paraissait le 15 de chaque mois; prix du No.: 1 piastre.

Le Vol. I comprend les Nos. 1, 2, 3 — Août, Sept., Oct. 1893. — Le Vol. II, Nos. 4, 5, 6 — Nov., Déc. 1893, Janvier 1894. — Le Vol. III, Nos. 7, 8, 9 — Février, Mars, Avril 1894. — Le Vol. IV, Nos. 10, 11, 12 — Mai, Juin, Juillet 1894. — Le Vol. V, Nos. 13, 14, 15 — Août, Sept., Oct. 1894.

Une deuxième Série recommence le lundi 6 février 1899, avec le No. 16, sur papier plus mince et sans illustrations, avec le titre:

—— *Revue Indo-Chinoise* paraissant à Hanoi, le lundi de chaque semaine, gr. in-8, pp. 14-904.

Les Vol. I et II de cette nouvelle série comprennent les deux semestres de 1899, c'est-à-dire les Nos. 16, 6 février 1899 — No. 62, 25 décembre 1899.

— Le Vol. III comprend le 1er semestre de 1900, c.-à-d. les Nos. 63, 1er janvier 1900 — No. 88, 25 juin 1900. — Le Vol. IV comprend le 2e semestre de 1900, c.-à-d. les Nos. 89, 2 juillet 1900 — No. 115, 31 décembre 1900. La publication continue les années suivantes: 1901 (No. 116, 7 janvier 1901 — No. 167, 30 déc. 1901). — 1902 (No. 168, 6 janvier 1902; — No. 219, 29 déc. 1902). — 1903 (No. 220, 5 janvier 1903 — No. 171, 28 décembre 1903).

Une nouvelle série, dans un format agrandi, avec un nouveau numérotage a commencé le 15 janvier 1904 avec le No. 1. Elle a atteint le No. 168 et le T. XVIII en décembre 1912. Enfin avec le No. de Janvier 1913 (XVIe année) la *Revue* diminue une fois encore de format tout en restant in-8; mensuelle.

—— *Revue Médicale de l'Indo-Chine française.* — Voir Sciences Médicales.

—— *Le Tam Tam Indochinois.* — Journal illustré hebdomadaire et mondain.

—— *Le Tonkin industriel et commercial.* — Sontay.

Fondé en 1909.

—— *Le Topo.* — Bulletin mensuel du Groupe Amical des Agents des Travaux Publics de l'Indo-Chine. Paraissant le 15 de chaque mois.

Rédaction et administration 51, Boulevard Carnot A Hanoi. S. l. n. d., in-folio, pp. 8.

[On lit à la fin de la page 8: «Hanoi, Imprimerie typo-lithographique F.-H. Schneider».]

La publication s'arrête au n° 35, 4e année. Octobre-Novembre 1907.

Le numéro: 40 cents.

1re Année, n° 1. 15 Novembre 1904.

—— Neuvième Année — N° 516. [Nouvelle Série. N° 1]. Vendredi 1er Mars 1907. *La Tribune Indo-Chinoise.* Organe des Intérêts Indo-Chinois. Travail, Solidarité, Mutualité, Coopération. 登鼓叢報業惟勤志惟壹合力相助同心共濟. — F.-H. Schneider, Editeur, Hanoi, in-8, pp. 32.

[La publication s'arrête au n° 586, 9e année. Vendredi 15 Novembre 1907, in-8, pp. 2272.]

—— *L'Union républicaine indochinoise* paraissant les lundi, mercredi et samedi.

*
* *

—— Alfred Raquez. Nécrologie. Par La Rédaction. (*Revue Indo-Chinoise*, 15 Janvier 1907, pp. 1-2.)

† à Marseille dans la nuit du 9 au 10 Janvier 1907 de la variole.

— Nécrologie. [Joseph Edgard Giret, mort à Hanoi le 16 juillet 1912, à l'âge de 51 ans. Paroles prononcées sur sa tombe par M. H. Laumonier, Président du Syndicat de la Presse. Par P. H.] (*Revue Indo-Chinoise*, Juillet-Août 1912, pp. 106-107.)

—— Projet de création d'un journal En caractères en quoc-ngu et en Français, [par] Ernest Babut. S. l. n. d., in-4, pp. 10.

HAI-PHONG.

Plans.

—— Ville de Haï-phong 1891. — Échelle de 1/5.000. — F.-H. Schneider, Imprimeur-Éditeur, à Hanoi, 1 double f. gr. in-fol.

—— Environs de Haiphong Levé régulier. 1 f. gr. in-fol.

Échelle au 1/25.000. — Les travaux sur le terrain ont été exécutés de Décembre 1892 à Mars 1893 par MM. Spicq et Garnier, Lieutenants d'Inf. de Marine. — Tirage de Mai 1893. — Bureau topographique des Troupes de l'Indo-Chine.

—— Plan de la ville de Haiphong. 1 f. in-fol.

Échelle au 1/10.000. — Levé exécuté par le Capitaine Friquegnon, en Mars 1898. — Bureau Topographique des Troupes de l'Indo-Chine. — Tirage de Juillet 1898.

Port.

—— Le Port d'Hai-phong accessible aux grands navires. Par J. Renaud. (*Bul. Soc. Géog. com. Paris*, XVI, 1894, pp. 71-79, carte.)

—— République Française. Liberté – Égalité – Fraternité. Protectorat de l'Annam et du Tonkin. Direction des Travaux Publics. Service des Eaux et de la Navigation. — Port d'Haiphong. Projet d'exécution d'appontements métalliques Le long du Cuacam. Adjudication sur concours. Programme et cahier des charges et Modèle de Série de Prix et de Soumission. — Hanoi. Imprimerie typo-lithographique F.-H. Schneider, 1896, in-8, pp. 26.

—— Port de Haiphong. Travaux de la commission du port Nommée par arrêté de M. le Gouverneur Général en date du 19 Juin 1907. — Publiés par la Chambre de Commerce de Haiphong. Année 1907. — Haiphong-Hanoi, Imprimerie d'Extrême-Orient, 1907, in-8, pp. 46 + 2 planches.

Par Caboche.

—— République Française. Liberté – Égalité – Fraternité. Protectorat de l'Annam & du Tonkin. Direction des Travaux Publics. Service des Eaux et de la Navigation. Port d'Haiphong. Cahier des charges et pièces relatives à la fourniture et à la pose de Plate-formes destinées à supporter les feux du nouveau chenal d'accès au port d'Haiphong. Adjudicataires : Porchet & Cie, Haiphong. Travaux exécutés sur fonds d'emprunt. Imprimerie L. Gaston. — Haiphong, in-4, pp. 16.

—— Protectorat de l'Annam et du Tonkin. Port de Haiphong. Plate-formes des feux du nouveau chenal d'accès. Description sommaire. S. l. n. d., 3 pages.

[Tiré à la pâte à polycopie.]

—— République Française. Liberté – Égalité – Fraternité. Protectorat de l'Annam et du Tonkin. Direction des Travaux Publics. Service des Eaux et de la Navigation. Travaux exécutés sur fonds d'emprunt. Port d'Haiphong. Cahier des charges et pièces relatives aux travaux de coupure de la presqu'île de Dinh-Vu et d'ouverture d'un chenal dans la barre du Cua-Nam-Trieu. Adjudicataires : MM. Porchet & Cie, Malon & Bédat, à Haiphong, in-4, pp. 13.

—— République française. Liberté – Égalité – Fraternité. Protectorat de l'Annam et du Tonkin. Direction des Travaux publics. Service des Eaux et de la Navigation. Port d'Haiphong. Cahier des charges et pièces relatives à l'exécution d'appontements métalliques le long du Cua-Cam. Adjudicataires : Porchet

& Cie Haiphong. Travaux exécutés sur fonds d'emprunt.— Imp. F.-H. Schneider, Haiphong, s.d., in-4, pp. 41.

—— Lefebvre. — Notes sur le fonçage à l'air libre, par bavage, d'un puits en maçonnerie. (Port de Haiphong.) (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1903, pp. 712-716.)

— Les travaux du port de Haïphong. (*Bull. Com. Asie française*, Mars 1904, pp. 155-156.)

— Le port de Haiphong (*Bull. Com. Asie française*, Juillet 1904, p. 345.)

— Les travaux du port d'Haïphong. (*Bull. Com. Asie française*, Avril 1908, p. 151.)

— Les travaux du port de Haïphong. (*Bull. Com. Asie française*, Août 1908, pp. 335-336.)

— Les travaux du port d'Haïphong. (*Bull. Com. Asie française*, Juin 1910, p. 285.)

— L'emprunt pour les travaux du port de Haïphong. (*Asie française*, Septembre 1910, p. 400.)

Journal Officiel de l'Indochine, du 14 Juillet 1910.

— Le port de Haïphong en 1910 (*Asie française*, Mars 1911, p. 136.)

— Le mouvement du port de Haïphong en 1908 (*Bull. Com. Asie française*, Mars 1909, p. 127.)

— Le mouvement commercial du port d'Haïphong en 1911. (*Asie française*, Juin 1912, p. 241.)

- La voie d'accès du port de Haïphong. (*Asie française*, Juin 1912, p. 242.)

— Les services maritimes postaux Haïphong-Hongkong. (*Asie française*, Oct. 1912, pp. 438-439.)

— Un remède à l'envasement du port d'Haïphong. (*Asie française*, Novembre 1912, pp. 483-484.)

— Entrées et sorties des navires et mouvement commercial du Port de Haiphong en 1911 et 1912 Par J. Goubier, Entrepreneur des Docks d'Haiphong. (*Bull. écon. Indochine*, n° 102, Mai-Juin 1913, pp. 432-434.)

—— L'envasement du port d'Haiphong et le régime forestier au Tonkin Deux suggestions de remèdes Par Roger Ducamp, Chef du Service Forestier de l'Indochine. (*Bull. écon. Indochine*, n° 97, Juill.-Août 1912, pp. 492-502, carte.)

—— Règlement des Pilotes de la Station de Haiphong. S. l. n. d., in-8.

1879. — Saigon, Imprimerie Nationale. — Signé : le Consul de France, L. Turc.

Municipalité.

—— Budget de la Ville de Haiphong. Exercice 1889.— Haiphong, Imprimerie du « Courrier d'Haiphong », 1889, in-4, pp. 25 + 1 tableau de récapitulation.

[En cours jusqu'à 1907.] Successivement imprimé à l'Imp. F.-H. Schneider, à l'Imp. Hing-Ky, à l'Imp. L. Gallois.

—— Rapport adressé à M. le Gouverneur Général de l'Indo-Chine par MM. les Membres européens du Conseil Municipal de la ville de Haiphong. — Haiphong, Imp. F.-H. Schneider, 1898, in-4, pp. 5.

— La municipalité d'Haïphong. (*Bull. Com. Asie française*, Août 1908, p. 335.)

Chambre de commerce et Commerce.

—— Chambre de Commerce d'Haiphong — Extrait du procès-verbal de la séance du 8 décembre 1892 — Note sur la Situation générale du Tonkin à la fin de l'année 1892. — Haiphong, F.-H. Schneider, 1892, in-4, pp. 16.

Signé : J. B. Malon.

—— Chambre de Commerce de Haiphong. Procès-verbal de la 260e séance du 8 janvier 1906. — Hanoi-Haiphong, Imprimerie L. Gallois, 1906, in-8, pp. 18.

En cours.

—— Chambre de Commerce. Port de Haiphong. Statistiques commerciales. Année 1907. D'après les documents établis par J. Goubier Entrepreneur des Docks de la Chambre de Commerce. — Haiphong, Imprimerie d'Extrême-Orient, 1908, in-8, pp. 23.

1er-4e trim. 1908, pp. 41-41-47-94.

1er-4e trim. 1909, pp. 35-47-51-108.

1er-3e trim. 1910, pp. 35-51-51.

—— Le Commerce du Port de Haï-phong, par M. de Kergaradec, consul de France. (*Compte rendu des séances du Congrès nat. des Soc. franç. de géog. tenu à Lyon*, 1881. Lyon, 1882, pp. 292-306.)

—— Rapport sur le commerce du port de Haiphong, Pendant l'année 1880. Par C. de Kergaradec. (*Excursions et Reconnaissances*, n° 8, 1881, pp. 261-276.)

—— Cochinchine française. — Rapport sur le Commerce du Port de Haiphong pendant l'année 1880, Par M. de Kergaradec, Consul de France à Haiphong. — Saigon, Imprimerie nationale — 1881, in-8, pp. 18.

— L'emprunt de la Chambre de Commerce d'Haiphong. (*Asie française*, Mai 1912, p. 196.)

—— Mouvement commercial du port de Pakhoi, en 1910. Par H. M. (*Bull. Econ. Indochine*, 1911, pp. 480-493.)

Divers.

—— Visite des Collines formant l'horizon de Haiphong. Par Mallet, Ingénieur des Mines. (*Revue Indo-Chinoise ill.*, Oct. 1894, pp. 198-206.)

Hanoi, Décembre 1894.

—— Discours prononcés à l'occasion de l'inauguration de la statue de Jules Ferry à Haiphong. — Haiphong, 1903, in-4.

—— A Jules Ferry. Haiphong, 13 janvier 1903. — S. l. n. d., in-4, pp. 43.

[Inauguration du monument Jules Ferry à Haiphong.]

[On lit à la fin du volume : «Imprimerie F.-H. Schneider, Hanoi».]

—— L'inauguration du monument Jules Ferry à Haïphong. (*Bull. Com. Asie française*, Février 1903, pp. 73-77.)

—— Au personnel des Douanes & Régies. Ces pauvres douaniers! Balade composée à l'occasion de la soirée offerte à Haiphong, le 11 avril 1908, par le personnel des Douanes et Régies. Paroles de Pierre Larmat. Musique de Albert Poincignon. Prix : 0 $ 20. Dépôt chez A. Martin Libraire Haiphong, in-4, sans pagination. 2 feuillets.

— Le mouvement de la population à Haïphong en 1908. (*Bull. Com. Asie française*, Mars 1909, p. 127.)

—— Les Flamboyants [par Y.-R. Le Dentu]. Hanoi-Haiphong, Imprimerie d'Extrême-Orient, 1913, in-8, pp. 20 + 1 table.

Publications périodiques.

—— *Bulletin de la Chambre d'Agriculture du Tonkin.* — Voir Agriculture et Économie rurale.

—— Première Année No 1. Dimanche 19 Septembre 1886. *Le Courrier d'Haiphong.* Bihebdomadaire Politique-Commercial-Industriel-Agricole 海防捷報新聞 Organe des intérêts français dans l'Indo-Chine. De Cuers de Cogolin, Directeur-Rédacteur en chef. Berthoin, Administrateur-délégué. Direction-Rédaction-Administration: rue du Marché, Nos. 30 et 32, Haiphong, in-fol. à 5 col., le No. 15 cents. (4 p.).

En cours.

—— 24 Décembre 1895. Supplément au Millième numéro du Journal [*Le Courrier d'Haiphong*] 1886-1895. — Prix 1 $. 3 francs. — Bureaux : A Haiphong, Boulevard Paul-Bert. Directeur : J. de Cuers de Cogolin. — Rédacteur en chef : E. Layrisse. — Correspondant parisien : Jean Bernard, 16, rue Notre-Dame-de-Lorette, in-folio, pp. 25 + 1 page non chiffrée.

—— **Revue Tonkinoise*, paraissant tous les 15 jours. Haiphong, br. de 20 à 24 pages.

A. Landes.

ANNAM 安南.

Huế kỳ, 化圻. — Đàng trong, 唐冲.

OUVRAGES GÉNÉRAUX.

—— Extrait du *Journal Officiel* du 11 juin 1885. — Notice sur l'Annam par L. Schillemans, Lieutenant d'Infanterie de Marine, détaché auprès de M. le Ministre, Résident général à Hué, in-4, pp. 6 à 3 col. + 1 f. n. ch.

—— Annam. Par Henri Cordier. (*Grande Encyclopédie*, Paris, Lamirault, Vol. III, pp. 21-29.)

—— Provinces de l'Annam.

Douze cartes en noir au 1/500.000. — Dessiné, héliogravé et imprimé au Dépôt de la Guerre. — Étant chef du Service Géographique, le colonel Perrier.

I. Province du Thanh Hoa. Tirage de Décembre 1885. — II. Province du Nghe-An. Déc. 1885. — III. Province de Ha Tinh Déc. 1885. — IV. Province du Quang Binh. Déc. 1885. — V. Province du Quang Tri. Juin 1886. — VI. Province de Hué. Mars 1886. — VII. Province du Quang Nan. Déc. 1885. — VIII. Province du Quang Ngai. Déc. 1885. — IX. Province de Binh Dinh. Déc. 1885. — X. Province de Phu Yen. Janvier 1886. — XI. Province du Khanh Hoa. Déc. 1885. — XII. Province du Binh Tuan. Déc. 1885. — Plus un tableau d'assemblage. Tirage Juin 1886.

—— Cartes itinéraires de Huê au Binh-Thuan avec notices géographiques et historiques par C. Paris chargé de la construction du télégraphe en Annam membre de la Société de Géographie de Paris, membre correspondant de la Société de Géographie de l'Est. — Paris, Ernest Leroux, 1889, in-8, pp. 24.

—— République Française, Liberté-Égalité-Fraternité. Première année, n° 1. — 1er janvier 1902 [à n° 24. — 15 décembre 1902]. *Bulletin administratif de l'Annam.* S. l. n. d. [Hanoï, Imprimerie d'Extrême-Orient], in-8, pp. 306 + 41.

En cours.

DESCRIPTION PARTICULIÈRE DES PROVINCES.

L'Annam, cap. Huê, comprend quatorze provinces qui sont, en suivant le littoral du Nord au Sud :

1. Thanh-hóa 清化. — Ch.-lieu : Thanh-hóa.
2. Nghệ-an 乂安. — Ch.-lieu : Vĩnh 永.
3. Hà-tịnh 河靜. — Ch.-lieu : Hà-tịnh.
4. Quảng-bình 廣平. — Ch.-lieu : Dong-hoi 同海.
5. Quảng-trị 廣治. — Ch.-lieu : Quảng-trị.

6. Thừa-thiên 承天 [Quảng-đức 廣德]. Ch.-lieu : Huế 化.

7. Quảng-nam 廣南. Ch.-lieu : Fai-fo, nom européen pour 會安舖 Hội-an-phố appelé 廣南 Quảng-nam en Annam.

8. Quảng-ngãi 廣義. Ch.-lieu : Quảng-ngãi.

9. Bình-định 平定. Ch.-lieu : Qui-nhon 歸仁.

10. Phú-yên 富安. Ch.-lieu : Song-cau 瀧梂.

11. Khán-hòa 慶化. Ch.-lieu : Nha-trang 芽莊.

12. Phan-rang [Ninh-thuận 寧順]. Ch.-lieu : Phan-rang 潘江.

13. Bình-thuận 平順. Ch.-lieu : Phan-thiết 潘切.

14. Darlac 多樂. Ch.-lieu : Ban-me-thuot 盤迷蔌.

— Notice sur Thanh-hoa Province du Tong-King, par un missionnaire français de la Société des missions étrangères. (*Bul. Soc. Géog.*, 6e Sér., IX, 1875, pp. 273-277.)

— Les Pagodes de l'ambulance de Ti-cau, Province de Bac-ninh, Tonkin. Notice historique et archéologique Par le Docteur Alquier, médecin de 1re classe du corps de santé des Colonies.

O vous, tous les bouddhas, gardiens des dix points de l'espace, vous qui êtes semblables au feu pur et brillant, favorisez aux âmes délaissées qui ont souffert de l'un des trois malheurs, l'accès du séjour divin !

(Oraison bouddhique.)

Hanoï, Imprimerie J.-E. Crébessac, rue Paul-Bert, 50, 1898, in-8, pp. 25.

— Le Thanh-hóa par Cl. Madrolle. (*T'oung Pao*, Juillet 1906, pp. 381-395.)

— Le Thanh-hóa par Cl. Madrolle. — Extrait du «*T'oung Pao*», Série II, Vol. VII, n° 3. — E. J. Brill, Leide — 1906, in-8, pp. 17.

— Le Thanh-hoa (Histoire et Ethnographie) Par Cl. Madrolle. (*Revue indo-chinoise*, 30 nov. 1906, pp. 1808-1819.)

— Province de Thanh-hoa. Contrôle. Divisions administratives et Renseignements Statistiques, 1908. — Hanoi, Imprimerie-Librairie G. Taupin et Cie, in-4, pp. 93.

— * Carte économique de la province de Thanh Hoa, par M. Gilbert.

Notice : *Revue Indochinoise*, Fév. 1913, pp. 240-241.

* * *

— Croyances et dictons populaires de la vallée du Nguồn Sơn Province de Quảng-bình (Annam) Par le R. P. Cadière, missionnaire apostolique. (*Bull. École française d'Extrême-Orient*, I, No. 2, Avril 1901, pp. 119-139.)

— Géographie historique du Quảng Bình d'après les Annales Impériales. Par le R. P. Cadière, missionnaire apostolique. (*Bull. École française d'Extrême-Orient*, II, No. 1, Janv. 1902, pp. 55-73.)

Notice : *Anthropos*, I, H. 4, pp. 1003-1006, par J. Guesdon.

— Étude sur les lieux historiques du Quảng-Bình. Par le P. Cadière. (*Prem. Cong. Intern. Études Ext.-Orient.*, Hanoi (1902), pp. 112-115.)

— Les lieux historiques du Quảng Bình Par le R. P. Cadière, missionnaire apostolique. (*Bull. École française d'Extrême-Orient*, III, No. 2, Avr.-Juin 1903, pp. 164-205.)

Notice : *Anthropos*, I, H. 4, pp. 1003-1006, par J. Guesdon.

— Le mur de Dong-Hoi au point de vue religieux par M. Cadière, Miss. ap. (*Ann. Soc. Miss. Ét.*, No. 43, Janv.-Fév. 1905,

pp. 43-49; No. 44, Mars-Avril 1905, 107-118; No. 45, Mai-Juin 1905, 158-168.)

* * *

—— Note sur la province de Quang-tri [L'Annam en 1906]. (*Revue indo-chinoise*, 15 nov. 1907, pp. 1583-1594.)

* * *

—— Tourane. Les Montagnes de Marbre. Par Ch. Lavollée. (*Revue de l'Orient*, 3ᵉ Sér., t. IX, p. 161.)

—— Topography and Natural History of Turon. On the Topography and Natural History of Turon, in Cochin-China. By W. A. Harland, M. D. — Read before the Society, 8th November, 1855. (*Trans. China Branch Roy. As. Soc.*, Pt. V, 1855, pp. 125-141.)

—— Étude sur Tourane et la Cochinchine par A. Girard Chevalier de la Légion-d'Honneur. — Avec deux cartes. — Paris, J. Corréard, 1859, in-8, pp. 38.

—— La Côte d'Annam et la Province de Hué par M. Dutreuil de Rhins. — Extrait du *Bulletin de la Société de Géographie*. — Paris, Ch. Delagrave, 1878, in-8, pp. 31.

— Tourane et les nids d'hirondelles. (*Bul. Soc. Géog. commerciale de Paris*, X, 1887-1888, pp. 306-308.)

—— Tourane et le centre de l'Annam par A. J. Gouin, Lieutenant de vaisseau. (*Bull. Soc. Géog.*, 7ᵉ sér., XII, 1891, pp. 103-115.)

— Tourane and Hué. By E. H. Parker, H. B. M. S. (*Chin. Rec.*, XXIII, July 1892, pp. 325-328; *ibid.*, Aug. 1892, pp. 351-355.)

—— *Les grottes de marbre de Tourane (Annam). Par M. Dégoutin. (*Spelunca*, II, 1896, pp. 125-132.)

—— L'A-Ta-Ouat et les Massifs des Hautes Rivières de Hué et de Tourane. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1901, pp. 983-987.)

Ext. d'un rapport du cap. Debay.

—— Notes sur Nong-son, par M. Louis de Saugy, ingénieur des mines. (*Revue coloniale*, Sept.-Oct. 1903, pp. 140-153.)

— Tourane, débouché du Laos. (*Bull. Com. Asie française*, Août 1908, p. 336.)

Étude de M. Dauphinot, attaché commercial, dans le *Bull. économique de l'Indo-Chine*.

—— * *La Gazette d'Annam*. Journal de quinzaine. Organe des intérêts français en Annam. Première année, nº 1. Tourane, 8 janvier 1893.

A. Le Vasseur, Directeur.

—— Tourane et le Quang-Nam. Par D. Lièvre, Aide-Commissaire de la Marine. (*Bul. Soc. Géog. com. Havre*, 1890, pp. 152-171.)

* * *

—— Excursion dans les provinces de Quang-nghia et de Binh-dinh en Annam (Juin 1887). Par Charles et Fanny Lemire à Qui-Nhon. (*Bul. Soc. Géog. commerciale de Paris*, X, 1887-1888, pp. 144-162.)

—— Notice sur la province de Quang-Ngai, par H. Le Marchant de Trigon, administrateur des Services civils. (*Revue indo-chinoise*, 15 août 1905, pp. 1110-1120; *ibid.*, 30 août 1905, pp. 1194-1198; *ibid.*, 15 sept. 1905, pp. 1261-1275.)

—— Le poste administratif de Lang-ri (Quáng ngai), par Trinquet, inspecteur de la Garde indigène. (*Revue indo-chinoise*, 15-30 sept. 1908, pp. 346-382.) Avec carte.

Cho-dôn, le 25 août 1907.

* * *

—— Notice sur la province de Binh-Dinh (Annam), par M. Huyn de Verneville, consul de France *p. i.* à Qui-nhon. (*Excursions et reconnaissances*, No. 11, 1882, pp. 287-297.)

—— La Province de Binh-dinh (Cochinchine française). Extrait du rapport de M. H. de Vernéville, consul de France *p. i.* à Thi-Naï ou Quinhon, au Gouverneur général. (*Bul. Soc. Géog. de l'Est*, IV, 1882, pp. 62-74.)

— Messier. — Lettre sur le commerce du port de Quinhon. (*Journ. Officiel Cochinchine*, 1882, p. 101.)

—— Qui-nhon et la province de Binh-dinh Par Charles Labarthe. (*Revue de Géographie*, Septembre 1883, pp. 181-189.)

—— Quinhone et son port. (*Bul. Soc. Géog. com.*, IX, 1886-1887, pp. 86-89.)

—— Les provinces de Binh-dinh et de Phu-yen (Annam). Par M. Charles Lemire, avec carte. (*Bul. Soc. Géog. com.*, IX, 1886-1887, pp. 576-588.)

—— Ch. Lemire. — Notes sur le Binh-dinh. L'ancienne citadelle de Qui-nhon. Le tombeau de Vo-than et la pagode de Thap-moi. (*Revue Indo-chinoise*, IV, 1900, pp. 647-649.)

—— De Thi-nai au Bla. — Notes et impressions, par A. Navelle, Administrateur des Affaires indigènes en Cochinchine. (*Soc. de Géog. des Ardennes*, Bul. annuel, No. 1, 1887-1888, pp. 3-15.)

— Projet d'exploration du Ba (Annam), par le Dr. Collomb. (*Bul. Soc. Géog. commerciale de Paris*, X, 1887-1888, pp. 308-310.)

—— Au Binh-Đinh. Par M. Paris. (*Bul. Soc. Géog. Est*, 1888, pp. 414-436; 1889, pp. 68-80, 278-292, 473-483.)

—— Le plateau d'An-Khé. Par Trinquet Inspecteur de la Garde indigène. (*Revue Indo-Chinoise*, 15 juillet 1906, pp. 1061-1070, carte; *ibid.*, 30 juillet 1906, pp. 1152-1165, carte.)

*
* *

—— Notice sur le Phu-yen, par M. Charles Lemire. (*Journal officiel de la Cochinchine*, 16 sept. 1886.)

—— Les provinces de l'Annam (Phu-yen). (*Revue indo-chinoise*, 15 juillet 1907, pp. 953-966.)

*
* *

—— Notes sur l'Annam par Étienne Aymonier. — II. Saigon, Imprimerie coloniale, 1886, in-8, pp. 68 + 1 p. n. ch.

Deuxième partie. — Le Khanh hoa. — Voir col. 1686.

—— Le Khanh-hoa. Par M. Paris. (*Bull. Soc. Géog. Est*, 1888, pp. 201-212.)

—— Géographie médicale. — Nhatrang par M. le Dr. Vassal. (*Ann. d'hyg. et de méd. colon.*, IX, 1906, pp. 481-511.)

—— Le Lang-Bian. Par le Docteur J.-J. Vassal. (*Revue Indo-Chinoise*, 15-30 mars 1907, pp. 340-359.)

— La fertilité des terres du Lang-bian. (*Bull. Com. Asie française*, Décembre 1903, pp. 553-554.)

Étude de M. Lemarié, directeur de l'Agriculture en Annam, publiée dans le *Bulletin Économique de l'Indo-Chine.*

—— Étude sur le Lang-Bian (Annam), par M. d'André, Inspecteur de l'Agriculture en Indo-Chine. (*Revue coloniale*, Nov.-Déc. 1903, pp. 249-262.)

— Une visite au Sanatorium du Langbian (Annam). Par un Pionnier. (*Revue de Géographie*, 1er février 1905, pp. 40-46.)

— Le plateau du Lang-bian. (*Bull. Com. Asie française*, Février 1906, pp. 70-71.)

Extrait du *Courrier Saïgonnais*, 10 janvier 1906.

—— Le futur Sanatorium de l'Annam : Le Lang biang par Mme. Gabrielle Eberhardt. (*Tour du Monde*, 1908, pp. 289-300.)

— Le Sanatorium de Lang-bian. (*Asie française*, Janv. 1913, pp. 35-36.)

—— Note sur la province de Phan-rang [L'Annam en 1906]. (*Revue indo-chinoise*, 15 déc. 1907, pp. 1731-1735; 30 janv. 1908, pp. 142-148; 15 févr. 1908, pp. 186-192.)

*
* *

— Binh-thuan nouvelle province française. (*Ann. de l'Extr. Orient*, 1883-1884, VI, pp. 110-111, 455-458.)

Exploration, 1883.

—— Lettre de M. Aymonier sur son voyage au Bình Thuận adressée à M. le Gouverneur de la Cochinchine. — Saïgon, Imprimerie Coloniale, 1885, in-8, pp. 8.

Extr. des *Excursions et Reconnaissances*, IX, No. 22, mars-avril 1885, pp. 247-254.

—— Etienne Aymonier — Notes sur l'Annam — I. Le Bình thuận. Saïgon, Imprimerie coloniale, 1885, in-8, pp. 146 + 1 f. n. ch. p. l. tab.

Voir col. 1685.

—— De Qui-nhon en Cochinchine. Explorations dans le Binh-Thuân (Sud-Annam), Par J. Brien, Sous-inspecteur des Postes et Télégraphes. — Hanoi, Imprimerie typo-

lithographique F. H. Schneider, 1893, in-4, pp. 87 + 1 table.

—— Géographie médicale. — Notes sur le Binh-thuan (Annam) et les débuts de l'assistance médicale indigène dans cette province, par M. le Dr. Ch. Meslin. (*Ann. d'hyg. et de méd. colon.*, X, 1907, pp. 491-497.)

—— Esquisses et paradoxes sur une province d'Annam. Par P. Maherna. (*Revue indo-chinoise*, 15 nov. 1904, pp. 643-653.)

HUẾ.

—— Souvenirs de Hué (Cochinchine) par Michel Đức Chaigneau fils de J. B. Chaigneau ancien Officier de marine, Consul de France à Hué et grand Mandarin. Paris Imprimé par autorisation de S. Exc. le Garde des Sceaux à l'Imprimerie Impériale — MDCCCLXVII, in-8, 1 f. n. ch. + pp. XII-271, carte et pl.

—— Côte d'Annam — Rivière de Hué Levée en 1876 et 1877 par Mr. J. L. Dutreuil de Rhins Capitaine de la Canonnière Annamite «Loeui Gium» — Dépôt des Cartes et Plans de la Marine 1880. — Échelle de 1/20.000. 1 double f. gr. in-fol.

—— Province de Hué, feuille 1 — Carte de la rivière de Hué levée en 1876 et 1877 par J. L. Dutreuil de Rhins, Capitaine de la Canonnière le *Scorpion* au service du Roi d'Annam. 1 f. in-fol.

Échelle 1/50.000. — Carte Ms. à la Société de Géographie de Paris, No. 136.

—— Hué. Échelle 1/1.000.000.

Dessiné, héliog. et publié par le Service Géographique de l'Armée. — Asie 1/1.000.000.

—— * E. H. Parker. — Emperor of Annam and his Capital. (*Gentleman's Mag.*, n. s., LVIII, 119.)

—— Dix-huit mois à Hué. Impressions et souvenirs par M. A. Auvray, Médecin de la marine. (*Bull. Soc. Géog.*, VIIe Série, IV, 1883, pp. 409-448.)

—— Voyage à Hué de M. Richaud Gouverneur Général de l'Indo-Chine. — S. l. n. d., br. in-8, pp. 19.

Saigon, le 9 octobre 1888.

— La Fête de l'Agriculture à Hué. (*Revue Indo-Chinoise Illustrée*, Août 1893, pp. 94-96.)

Cérémonie du Tich Điền.

—— Excursion à Hué, Capitale de l'Annam. Par Ch. Lemire. (*Bijd. Taal-, L. Volk. Ned. Ind.*, 1899, pp. 76-86.)

— Les tombeaux royaux à Hué. (*Bul. Soc. Géog. Rochefort*, XXV, 1903, 3, pp. 197-199.)

D'après le *Figaro*, juin 1903.

—— Les tombeaux des Rois à Hué par M. Cadière. (*Ann. Soc. Miss. Ét.*, No. 50, Mars-Avril 1906, pp. 83-92, fig.)

—— Hué (Notes géographiques et médicales). Par le Docteur Duvigneau. (*Revue Indo-Chinoise*, 30 mai 1906, pp. 733-741, carte; *ibid.*, 15 juin 1906, pp. 853-860; *ibid.*, 30 juin 1906, pp. 929-937; *ibid.*, 15 juillet 1906, pp. 1048-1060.)

— Inauguration d'un dispensaire médical à Hué. (*Asie française*, Décembre 1911, pp. 557-558.)

—— * Notice sur Hué, par le Délégué du Tourisme Colonial en Annam. Hanoï, Imprimerie d'Extrême-Orient, 1912, br. in-16.

Par M. Ph. Eberhardt.

Notice : *Revue indochinoise*, Janvier 1913, p. 101.

—— Sites et monuments de Hué. Le palais impérial. Par Robert R. de la Susse, Administrateur des Services Civils. (*Revue indochinoise*, Janvier 1913, pp. 17-26.)

—— République Française. Liberté. Égalité. Fraternité. Protectorat de l'Annam et du Tonkin. Direction des Travaux Publics. Service des Mines, Routes et Chemins de Fer. Construction d'un pont à tablier métallique à Hué. Adjudication sur concours. Programme et cahier des charges. — Hanoï,

Imp. F. H. Schneider, in-4, pp. 19 + 1 carte.

—— Indo-Chine Française. Protectorat de l'Annam et du Tonkin. Résidence Supérieure de l'Annam. Direction des Travaux Publics. Construction d'un pont métallique sur la rivière de Hué. Adjudication sur concours. Procès-verbal d'adjudication. — S. l. n. d., in-4, 9 feuillets non paginés.

Manuscrit École Ext.-Orient.

COCHINCHINE.

Nam kỳ, 南圻.

OUVRAGES GÉNÉRAUX.

—— La Cochinchine française. — Extrait d'une lettre de M. H. Bineteau à M. E. Cortambert. (*Bul. Soc. Géog.*, 1862, Juillet-Déc., pp. 270-280.)

Saigon, 11 septembre 1862.

—— Cochinchine française — Divisions territoriales et agricoles, par provinces, départements et arrondissements, lignes télégraphiques et usages militaires des indigènes. Par Henry Bineteau. (*Bul. Soc. Géog.*, 1864, Janv.-Juin, pp. 55-71.) Carte.

—— 嘉定通志 (*Gia-Dinh-Thung-Chi*). Histoire et description de la Basse Cochinchine (Pays de *Gia-Dinh*) traduites pour la première fois, d'après le texte chinois original, par G. Aubaret, Capitaine de frégate, publiées par ordre de S. Exc. le Comte de Chasseloup-Laubat, Ministre de la Marine et des Colonies. Paris, Imprimerie impériale. MDCCCLXIII, gr. in-8, pp. XIII-359. Carte.

—— L. de Grammont. — Notice sur la Basse-Cochinchine. (*Bul. Soc. Géog.*, 1864, Janv.-Juin, pp. 5-54.)

— Notice sur la Basse-Cochinchine lue à la Société de Géographie dans sa séance générale du 18 décembre 1863 par M. L. de Grammont... — Extrait du *Bulletin de la Société de Géographie* (Janvier et Février 1864). — Paris, Challamel aîné, 1864, in-8, pp. 54.

—— Onze Mois de Sous-Préfecture en Basse-Cochinchine contenant en outre Une Notice sur la langue cochinchinoise, des Phrases usuelles françaises-annamites, des Notes nombreuses et des Pièces justificatives avec une grande carte de la Basse-Cochinchine par M. Lucien de Grammont Capitaine au 44ᵉ de ligne... — Napoléon-Vendée, J. Sory, 1863, in-8, pp. 502 + 1 f. n. ch.

Notice : *Nouv. Ann. des Voyages*, 1864, II, pp. 72-77, par Léonce Vessillier.

—— L. de Coincy. — Un coup d'œil géographique et topographique sur la Cochinchine française en 1866. (*Annales des Voyages*, 1866, III, pp. 5-36.)

—— J. d'Ariès, Capitaine de vaisseau. — La Cochinchine française et son organisation. (*Revue maritime et coloniale*, XXXI, 1871, pp. 165-202.)

—— La Cochinchine française Son organisation par M. J. d'Aries Capitaine de vaisseau — (Extrait de la *Revue maritime et coloniale.*) — Paris, Challamel aîné, 1871, br. in-8, pp. 38.

—— Petit cours de géographie de la Basse-Cochinchine par P.-J. B. Trương-vĩnh-Ký. — 1ʳᵉ Édition. — Saigon, Imprimerie du Gouvernement, 1875, in-8, pp. 51.

—— 輿圖說畧 Dư đồ thuyết lược. Précis de géographie. Par P. J.-B. Trương-vĩnh-Ký. — Tân-định (Saigon). — Imprimerie de la Mission, 1887. Propriété de la Mission, in-8, pp. 116 + 8 cartes.

—— * C. Morice. — La Cochinchine française. Conférence faite à la Société de Géographie de Lyon, le 3 juin 1880. (*Bul. Soc. Géog. Lyon*, avril, mai, juin 1880, pp. 289-319.)

Avec carte du ressort des tribunaux français.

Tirage à part : Lyon, Georg, 1881, br. in-8, pp. 35.

— L. Charles, Capitaine du *Vercingétorix*. — La Cochinchine française. (*Bul. Soc. Géog. com. Bordeaux*, 1883, pp. 687-689.)

—— Ad.-F. de Fontpertuis. — La Cochinchine française. Sa situation actuelle, ses ressources, ses finances. (*L'Economiste français*, 24 Mai 1879, pp. 632-634.)

D'après *La Cochinchine française en 1878*.

* * *

—— État de la Cochinchine Française Pendant l'année 1879. — Saigon, Imprimerie Nationale, 1880, in-4, pp. 119 + 2 tableaux + 1 table.

—— République Française... — État de la Cochinchine française en 1885. — Saigon, Imprimerie Coloniale, 1887, in-4, pp. 158 + 1 f. n. ch. tab.

—— —— en 1886. — Saigon, Rey & Curiol, 1888, in-4, pp. 178 + 1 f. n. ch. tab.

—— —— en 1887. — Saigon, Imprimerie coloniale, 1889, in-4, pp. 174 + 1 f. n. ch. tab.

—— —— en 1888. — Saigon, Rey & Curiol, 1890, in-4, pp. 182.

....

—— —— en 1893. — Saigon, Rey & Curiol, 1895, in-4, pp. 240 + 1 f. n. ch. tab.

....

—— —— en 1898. — Saigon, Ménard & Legros, 1900, in-4, pp. 167-71 + 1 f. n. ch. tab.

—— —— en 1899. — *Ibid.*, 1900, in-4, pp. 182 + 1 f. n. ch. tab.

—— —— pendant les années 1900 et 1901. — Saigon, L. Ménard, 1902, in-4, pp. 263.

—— —— pendant l'année 1902. — Saigon, Imprimerie commerciale, 1903, in-4, pp. 154 + 1 f. n. ch. tab. — 65.

* * *

— Les voies de communication en Cochinchine (avec carte). Par Blanchet. (*Bul. Soc. Géog. commerciale de Paris*, X, 1887-1888, pp. 623-626.)

—— Notice sur la géographie de la Cochinchine. Par M. Bertaux, chef de la Section du Cadastre. — S. l. n. d. [Saigon, 1889], un fascicule manuscrit in-4 de 88 pages.

École Extrême-Orient.

—— Tân thó Tổng lý qui điều. Sách Tóm lại các thể-lệ về việc cai trị làng tổng trong hạt Nam-Kỳ Cửa Ông E. Outrey, Là Tham biện quan, sung Phó lý Quan Khâm Mạng Nam-Kỳ. Diễn Quốc-Ngữ [traduction annamite de] : Thông-Phán Kiều-công-Thọ. — Saigon, Imprimerie Aug. Bock, 1889, in-8, pp. 62.

Recueil des lois et règlements relatifs à l'administration des Communes et des Cantons de Cochinchine, par E. Outrey.

Partie annamite.

—— Imprimerie Rey & Curiol 4, rue d'Adran, Saigon 新書總里規條 Của ông E. Outrey, Là tham biện quan, sung phó lý quan Khâm mạng Nam-kỳ. — Bản in Rey và Curiol, Số 4. đường d'Adran, Saigòn. 西貢生意卯字樓俐吉利安, 1890, in-8, pp. CVI.

Recueil des lois et règlements relatifs à l'administration des Communes et des Cantons de Cochinchine, par E. Outrey.

Partie chinoise.

—— République française... — Colonie de Cochinchine — Budget local pour l'exercice 1892 — Saigon, Imprimerie coloniale, 1892, in-4, pp. XXXI-116.

—— Les Colonies militaires dans la Basse-Cochinchine Đon-Điền (屯田) Par George Dürwell. (*Bul. Soc. Ét. Indo-Chinoises Saigon*, 1898, pp. 4-29.)

—— La Cochinchine et ses habitants. — Provinces de l'Ouest, par le Dr. J.-C. Baurac, Médecin de 1re classe des Colonies. Ouvrage orné de 120 gravures. — Saigon, Impri-

merie Commerciale Rey, Curiol & Cie, 1894, in-4, pp. 386 + VII. — Provinces de l'Est, par le même. Ouvrage orné de 129 gravures. — Saigon, Imprimerie Commerciale Rey, 1899, in-4, pp. VI-335-XIV.

—— Thó Nam Kỳ cùng Thó tiếp theo Thó Nam-Kỳ. In lần thứ bốn [4e édition]. — Saigon, Imprimerie de la Mission, 1898, in-8, pp. 19.

—— Thó Nam Kỳ cùng thó tiếp theo Thó Nam Kỳ. In lần thứ sáu [6e édition]. — Saigon, Imprimerie de la Mission, à Tân-định, 1903, in-8, pp. 18.

Poésie sur la Cochinchine.

—— Congrès national des Sociétés françaises de Géographie Paris, Août 1900 — La Cochinchine au seuil du XXe siècle par Louis Imbert. — Bordeaux, J. Durand, 1900, in-8, pp. 32.

—— La plaine de Thap Mươi (Basse Cochinchine) Par Tran-Ba-Tho. (*Revue Indo-Chinoise*, 28 février 1906, pp. 243-256.)

—— 南圻風俗人物演歌 Nam-kỳ phong tục nhơn vật diễn ca. Par Nguyễn-liên-Phong. Đinh-thái-Sơn Dit Phat-Toan, éditeur. — Saigon, Phat-Toan, Libraire-Imprimeur, 55, 57, rue d'Ormay, 1909, 2 fasc. in-8, pp. 106.

Les mœurs et les hommes de la Cochinchine, en vers.

—— Publications de la Société des Études indo-chinoises (Congrès colonial de 1910) — Ma chère Cochinchine Trente années d'impressions et de souvenirs Février 1881-1910 par George Dürrwell Président de la Société des Études indo-chinoises Avec préface de M. Delamotte Ancien gouverneur des Colonies. Éd. Mignot, Paris, s. d., in-8, pp. XXIV-358, 2 plans de Saigon.

—— Considérations sur la situation économique de la Cochinchine après un demi-siècle d'occupation. Par G. Caillard, Administrateur des Services civils en Indochine. (*Bull. Soc. Géog. Comm.*, Juillet 1911, pp. 461-482.)

DESCRIPTION PARTICULIÈRE DES PROVINCES.

La COCHINCHINE, cap. Sài-gòn 柴棍, est divisée en 20 provinces :

1. Bắc-liêu 北遼.	Ch.-lieu : Bắc-liều.
2. Bà-rịa [Vũng-tán 淎艚].	Ch.-lieu : Bà-rịa 爬唎.
3. Bèn-tre 𤅶椥.	Ch.-lieu : Bèn-tre.
4. Biên-hóa 邊和.	Ch.-lieu : Biên-hóa.
5. Cần-thơ 勤書.	Ch.-lieu : Cần-thơ.
6. Châu-đốc [An giang 安江].	Ch.-lieu : Châu-đốc 州督.
7. Chợ-lớn 𢄂客.	Ch.-lieu : Chợ-lớn.
8. Gia-định 嘉定.	Ch.-lieu : Gia-định ou Binh-hoa.
9. Gò-công 坵公.	Ch.-lieu : Gò-công.
10. Hà-tiên 河僊.	Ch.-lieu : Hà-tiên.
11. Long-xuyên 隆川.	Ch.-lieu : Long-xuyên.
12. Mỹ-tho [Định-tường 定祥].	Ch.-lieu : Mỹ-tho 美萩.

13. Rạch-gía 瀝渮. Ch.-lieu : Rạch-gía.
14. Sa-đéc 沙瀝. Ch.-lieu : Sa-đéc.
15. Sóc-trăng 溸䔲. Ch.-lieu : Sóc-trăng.
16. Tân-an 新安. Ch.-lieu : Tân-an.
17. Tây-ninh 西寧. Ch.-lieu : Tây-ninh.
18. Thủ-dầu-một 守油沒. Ch.-lieu : Thủ-dầu-một.
19. Trà-vinh 茶榮. Ch.-lieu : Trà-vinh.
20. Vĩnh-long 永隆. Ch.-lieu : Vĩnh-long.

*
* *

—— Cochinchine française — Plan topographique de l'Arrondissement de Baria publié sous la direction de M^r. Boilloux, S. Inspecteur des Domaines Chef du Service du Cadastre, d'après les ordres de M^r. Le Myre de Vilers Gouverneur 1881. — Échelle de 1/100.000. 1 double f. gr. in-fol.

Ce plan est la réduction des levés à la planchette à l'échelle de 1/20.000 par M^r. Bertaux, Géomètre. Dessiné par A. Binard, Dessinateur du Cadastre. — Gravé par J. Geisendörfer. — Imp. Lemercier.

—— Publications de la Société des Études Indo-Chinoises — Géographie physique, économique et historique de la Cochinchine — Ve Fascicule — Monographie de la Province de Bà-rịa et de la Ville du Cap Saint-Jacques — Saigon, Imprimerie L. Ménard — 1902, in-8, pp. 66.

Suivi du Recensement du 27 décembre 1901 des provinces de Mytho, pp. v, de Gia-định, pp. v, de Hà-tiên, pp. II, de Biên-hòa, pp. IV.

*
* *

—— Cochinchine française — Plan topographique de l'Arrondissement de Bentre publié sous la direction de M^r. Boilloux, S. Inspecteur des Domaines Chef du Service du Cadastre d'après les ordres de M^r. Le Myre de Vilers Gouverneur 1882. — Échelle de 1/100.000. 1 f. gr. in-fol.

Ce plan est la réduction des levés à la planchette à l'échelle de 1/20.000 par MM. Berteaux, Carmouze, Silhol, Landeau et Vidart, Géomètres. — Dessiné par A. Ng. V. Dinh, Piqueur du Cadastre. — Gravé par Geisendörfer. — Imp. Lemercier et Cie.

(COCHINCHINE : DESCRIPTION PARTICULIÈRE DES PROVINCES.)

—— Publications de la Société des Études Indo-Chinoises — Géographie physique, économique et historique de la Cochinchine — VIIe Fascicule — Monographie de la Province de Bến-tré — Saigon, Imprimerie L. Ménard — 1903, in-8, pp. 63 + 1 f. n. ch. tab.

Voir pages 45 et suivantes : Inscription du tombeau du Grand Lettré Võ-trường-toản du Village de Bảo-thạnh, canton de Bảo-trị Province de Bến-tré.

*
* *

—— Cochinchine française — Plan topographique de l'Arrondissement de Bien-hoa publié sous la direction de M^r. Boilloux, S. Inspecteur des Domaines Chef du Service du Cadastre, d'après les ordres de M^r. Le Myre de Vilers Gouverneur 1881. Échelle 1/100.000. 2 doubles ff. gr. in-fol.

Ce plan est la réduction des levés à la planchette à l'échelle de 1/20.000 par MM. Gélas et Lassalle, Géomètres. — Dessiné par A. Binard, dessinateur du Cadastre. — Gravé par J. Geisendörfer. — Imp. Lemercier.

—— Publications de la Société des Études Indo-Chinoises — Géographie physique, économique et historique de la Cochinchine — Ier Fascicule — Monographie de la Province de Biên-hòa — Saigon, Imprimerie L. Ménard — 1901, in-8, pp. XII-58, ill. hors texte et carte au 1/250.000.

En tête se trouve un *Projet de Géographie physique, économique et historique de la Chine* qui avait paru à part en un prospectus in-4 daté de Saigon le 28 avril 1899. — L'Avant-propos qui suit le projet est signé : George DÜRWELL.

—— L'inscription chame de Bien-hoa Par M. Antoine Cabaton Ancien Membre de

l'École française d'Extrême-Orient. (*Bull. École franç. Ext.-Orient*, IV, No. 3, Juill.-Sept. 1904, pp. 687-690.)

* * *

—— Publications de la Société des Études Indo-Chinoises — Géographie physique, économique et historique de la Cochinchine — VI[e] Fascicule — Monographie de la Province de Châu-đôc — Saigon, Imprimerie L. Ménard, 1902, in-8, pp. 56.

* * *

—— Cochinchine française — Organisation de la Municipalité de Cholon. — (Arrêté du 20 Octobre 1879.) — Saigon, Imprimerie nationale — 1879, in-8, pp. 10.

—— République Française - Liberté - Égalité - Fraternité - Ville de Cholon. Budget des recettes et des dépenses. — Exercice 1891. — Saigon, Imprimerie Commerciale Rey, Curiol & C[ie], 1891, in-8, pp. 20.

En cours.

Successivement imprimé à l'Imprimerie Claude & C[ie], à l'Imprimerie Saigonnaise.

—— Association Maternelle de Cholon. — Saigon, Claude & C[ie], imprimeurs-éditeurs, 1902, in-8, pp. 15.

—— *Bulletin de l'Association Maternelle de Cholon* (Cochinchine). — Saigon, Imprimerie Saigonnaise, in-8.

No. 1 — pp. 26. — 1904.

No. 2 — pp. 33 + 1 p. n. ch. — 1904.

No. 3 — pp. 25 + 1 p. n. ch. + 2 pl. + 1 p. n. ch.

No. 4 — pp. 36.

— L'Association maternelle de Cholon. (*Bull. Com. Asie franç.*, Juin 1907, pp. 217-218.)

—— La Maison de retraite fondée à Cholon, le 27 novembre 1902 sous le patronage des délégués de la presse française en Indo-Chine — Siège social : Mairie de Cholon. — Saigon, Imprimerie Saigonnaise, in-8.

[No. 1]. pp. 11, 1905.

[No. 2]. pp. 16, 1907.

—— Association hospitalière de Cochinchine Fondée le 11 Septembre 1905. Siège social : Cholon. — Saigon, Imprimerie Saigonnaise, 1905, in-8, pp. 12.

—— Association hospitalière laïque de Cochinchine Fondée le 11 septembre 1905. Siège Social : Cholon. — Saigon, Imprimerie commerciale Marcellin Rey, C. Ardin, Directeur, 1907, in-8.

No. 1. pp. 24.

No. 1 [2]. pp. 59.

—— Société d'Education des Sourds-muets. Siège social : Ecole des sourds-muets : Cholon. — Saigon, Imprimerie Saigonnaise, 1907, in-8, pp. 19.

—— Cochinchine française — Plan topographique de l'Arrondissement de Cholon publié sous la direction de M[r]. Bataille, Chef de la Section du Cadastre d'après les ordres de M[r]. Le Myre de Vilers Gouverneur 1882. — Échelle de 1/100.000. 1 f. gr. in-fol.

Ce plan est la réduction des levés à la planchette à l'échelle de 1/20.000 par MM. Bonnefoy et Pont, Géomètres. — Dessiné par Ng. V. Dinh, Dessinateur du Cadastre. — Gravé par J. Geisendörfer. — Imp. Lemercier.

— La fusion de Saïgon et de Cholon. (*Bull. Com. Asie franç.*, Mai 1909, pp. 212-213.)

— La réorganisation de la municipalité de Cholon. (*Asie française*, Sept. 1912, p. 389.)

* * *

—— Cochinchine française — Plan topographique de l'Arrondissement de Saigon publié sous la direction de MM. Camouilly et Bataille Chefs de Service et de Section du Cadastre d'après les ordres de M[r] Charles Thomson Gouverneur 1885. — Échelle de 1/100.000. 1 f. gr. in-fol.

Ce plan est la réduction des levés à la planchette à l'échelle de 1/20.000 par MM. Gilly et Pont, Géomètres. — Dessiné par Nguyen Van Dinh, dessinateur du Cadastre. — Gravé par Geisendörfer. — Imp. Lemercier.

—— Publications de la Société des Études Indo-Chinoises — Géographie physique, économique et historique de la Cochinchine — III[e] Fascicule — Monographie

de la Province de Gia-định — Saigon, Imprimerie L. Ménard — 1902, in-8, pp. 139.

* * *

— 堰搊鳳詠辰巳變生 Gò-Công Phong Vịnh Thìn Tị Biến Sanh. Transcrit par *Võ-Thành-Kỳ*. Première Edition. Giá [prix] : 0 $ 20. — Tous droits réservés. — Saigon, Phát-Toán, Libraire-Imprimeur, 55-57-59 Rue d'Ormay, Juin 1911, in-8, pp. 27.

Paysage de Gò-cong. Sa transformation depuis l'année Thin-ti.

* * *

— Sellier. — Note sur les poivrières de Hong-Chong. (*Exc. et Recon.*, No. 30, 1887, pp. 203-210.)

— Publications de la Société des Études Indo-Chinoises — Géographie physique, économique et historique de la Cochinchine — IIe Fascicule — Monographie de la Province d'Hà-tiên — Saigon, Imprimerie L. Ménard — 1901, in-8, pp. 66, ill. hors texte et carte au 250.000.

— Une nouvelle géographie de la Cochinchine. Par Charles Rabot. (*La Géographie*, 15 Mai 1902, pp. 363-364.)

— Histoire militaire de la région d'Hatien de 1700 à 1867 d'après la traduction des manuscrits des Pagodes Par le Lieutenant Regnier, de l'Infanterie coloniale. (*Revue indo-chinoise*, 30 Juillet 1905, pp. 1003-1011.)

— Hatien, Phu-quoc et leurs habitants. Par Guesde, Administrateur des Services Civils. (*Revue indochinoise*, Janvier 1910, pp. 58-73.)

Conférence faite à l'École Coloniale le 25 Janvier 1909.

* * *

— Cochinchine française — Plan topographique de l'Arrondissement de Long Xuyen publié sous la direction de MM. Camouilly et Bertaux Chefs de Service et de Section du Cadastre d'après les instructions de M^r. Pardon Directeur de l'Intérieur M^r. Filippini Gouverneur 1886. — Échelle de 1/100.000. 1 f. gr. in-fol.

Ce plan est la réduction des levés à la planchette à l'échelle de 1/20.000 par M. Carmouze. — Dessiné par Ng. Tân Hon, Dessinateur. — Gravé par J. Geisendörfer. — Imp. Lemercier.

— Les provinces de Cochinchine — Long Xuyên 隆川 (*Revue Indo-Chinoise*, 28 févr. 1907, pp. 266-277.)

— Publications de la Société des Études Indo-Chinoises — Géographie physique, économique et historique de la Cochinchine — XIIe Fascicule — Monographie de la Province de Long-xuyen — Saigon, 1905, in-8.

* * *

— P.-C. Richard, Lieutenant d'Artillerie de Marine. — Une tournée dans la province de Mitho, dans les cercles de Tan-an, du Phuoc-loc, de Tay-ninh et dans l'île de Poulo Condor. (*Revue maritime et coloniale*, XIX, 1867, pp. 661-674; XXI, 1867, 406-431.)

— Robin. — La province de Mytho. (*Moniteur des Consulats et du Commerce international*, 1881.)

— Cochinchine française — Plan topographique de l'Arrondissement de Mytho publié sous la direction de M^r. Camouilly, Chef du Service du Cadastre, d'après les instructions de M^r. Nouët, Directeur de l'Intérieur M^r. Charles Thomson Gouverneur 1885. — Échelle de 1/100.000. 1 f. gr. in-fol.

Ce plan est la réduction des levés à la planchette à l'échelle de 1/20.000 par MM. Bonnefoy, Lassalle, Le Blanc, Carmouze et O'neill. Dessiné par Hoa et Ng. V. Dinh, Dessinateurs du Cadastre. — Gravé par J. Geisendörfer. — Imp. Lemercier.

— Publications de la Société des Études Indo-Chinoises — Géographie physique, économique et historique de la Cochinchine — IVe Fascicule — Monographie de la Province de Mỹ-tho — Saigon, Imprimerie L. Ménard — 1902, in-8, pp. 98.

* * *

—— Rapport sur la circonscription de Ca-mau. Par Brière. (*Excursions et Reconnaissances*, 1879, No. 1, Décembre, pp. 5-60.)

Partie de l'arrondissement du Rach-gia, qui s'avance entre le golfe de Siam et la Mer de Chine, anciennement connue sous le nom de *Long-Xuyen-Dao*.

—— Note complémentaire sur le Kien-giang (Rach-gia). Par Brière. (*Excursions et Reconnaissances*, 1879, No. 1, Déc. pp. 51-59.)

Le huyen de Kien-giang, joint à celui de Long-xuyen (Ca-mau), forme l'arrondissement actuel du Rach-gia.

—— Note sur la population du Rach-gia et du huyen de Ca-mau, par M. Benoist. (*Excursions et Reconnaissances*, 1879, No. 1, Déc., pp. 33-34.)

—— Note sur les frais d'administration de la circonscription de Ca-mau. (*Excursions et Reconnaissances*, 1879, No. 1, Déc., p. 35.)

—— Promenade à Rachgia par M. Dupla Professeur au Collège Chasseloup-Laubat. (*Bull. Soc. Ét. indo-chin. de Saigon*, 1896, 4e fasc., pp. 35-39.)

* * *

—— Cochinchine française — Plan topographique de l'Arrondissement de Sa dec publié sous la direction de Mr. Camouilly, Chef du Service du Cadastre conformément aux instructions de Mr. Nouët Directeur de l'Intérieur Mr. Charles Thomson Gouverneur 1885. — Échelle de 1/100.000. 1 f. gr. in-fol.

Ce plan est la réduction des levés à la planchette à l'échelle de 1/20.000 par MM. Carmouze et Jeannet. Dressé par Mr. Boisson, E. Géomètre du Cadastre. — Gravé par J. Geisendörfer.

—— Publications de la Société des Études Indo-Chinoises — Géographie physique, économique et historique de la Cochinchine — VIIIe Fascicule — Monographie de la Province de Sa-déc — Saigon, Imprimerie L. Ménard — 1903, in-8, pp. 29 + 1 f. n. ch. tab., carte au 1/250.000.

* * *

—— Monographie de la province de Soc-trang. (*Revue indo-chinoise*, 31 août 1907, pp. 1178-1193; 30 sept. 1907, pp. 1351-1356; 15 oct. 1907, pp. 1433-1437; 30 oct. 1907, pp. 1505-1512.)

—— Publications de la Société des Études Indo-Chinoises — Géographie physique, économique et historique de la Cochinchine — XIe Fascicule — Monographie de la province de Soc-trang. — Saigon, 1904, in-8.

* * *

—— Monographie de la province de Thudaumot. (*Bull. Soc. Études indochinoises, Saigon*, No. 58, 1er Sem. 1910, pp. 13-44.)

* * *

—— Publications de la Société des Études Indo-Chinoises — Géographie physique, économique et historique de la Cochinchine — IXe Fascicule — Monographie de la province de Trà-vinh. — Saigon, Imprimerie L. Ménard — 1903, in-8, pp. 42 + 1 f. n. ch., carte au 1/250.000.

* * *

—— Notes sur la topographie de Vinh-long (Cochinchine). Par le Dr. Beaufils. (*Arch. Médecine navale*, XXXVI, 1881, pp. 286-302, 354-372; XXXVII, 1882, pp. 257-297, 345-367.)

—— Cochinchine française — Plan topographique de l'Arrondissement de Vinh Long publié sous la direction de Mr. Camouilly, Chef de Service du Cadastre conformément aux instructions de Mr. Nouët directeur de l'Intérieur Mr. Charles Thomson Gouverneur 1885. — Échelle de 1/100.000. 1 f. gr. in-fol.

Ce plan est la réduction des levés à la planchette à l'échelle de 1/20.000 par MM. Berteau, Gilly, Carmouze, Silhol et Vidart. — Dessiné par Nguyen Van Dinh, dessinateur du Cadastre. — Gravé par J. Geisendörfer. — Imp. Lemercier.

—— Publications de la Société des Études Indo-Chinoises — Géographie physique, économique et historique de la Cochinchine — XIVe fascicule — Monographie

de la Province de Vinhlong. — Saigon : C. Ardin, 1911, in-8, pp. 36, carte.

***

—— Excursion à Djiring (Province du Haut Donnaï) Par M. Villarem. (*Bull. Soc. Ét. indo-chin. de Saigon*, 1899, 2e sem., pp. 39-56.)

SAIGON.

Histoire et Description.

—— Een vlugtige blik op Java, Saigoen, Zuidelijk China en Bombay, door Mr. R. W. J. C. Bake. — Te Arnhem, bij H. A. Tjeenk Willink, 1863, br. in-8, pp. 45.

—— P.-C. Richard, Lieutenant d'Artillerie de la Marine. — Saigon et ses environs au commencement de 1866. (*Revue maritime et coloniale*, XVIII, 1866, pp. 530-551.)

—— Inauguration à Saigon de la statue de l'Amiral Rigault de Genouilly. Pièce in-8, pp. 7.

Pièce de vers signée L. de G., Saigon, le 17 février 1879. — Imprimerie du Gouvernement.

—— Moura. — Saigon et Cholen. (*Bul. Soc. Géog. com. Bordeaux*, 1881, pp. 628-629.)

—— De la mortalité des Européens en Cochinchine depuis la conquête jusqu'à nos jours avec une description de la ville de Saigon et des plans de la caserne d'infanterie et de l'hôpital de la marine par J.-B. Candé médecin de 2e classe de la marine, médecin aide-major Paris Challamel aîné 1881, in-8, pp. VIII-68.

—— Panorama de Saïgon. — La Cochinchine en 1881. — Voyage de Toulon à Saïgon. — Carte de la Cochinchine et itinéraire de Toulon à Saïgon, par M. le Capitaine Favre.

Notice : *Bull. Soc. Géog. Rochefort*, III, 1881-1882, pp. 166-167 (par le Dr. H. B.).

—— Saïgon pittoresque. Par Louis Bastide. (*Rev. de Géog.*, X, 1882, pp. 401-414.)

— Saigon pittoresque. (*Bull. Soc. Géog. Dijon*, 1883.)

—— 古嘉定風景咏嘉定失守咏 Cỏ Gia-Định phong-cảnh vịnh Gia-Định thất thủ vịnh. Saigon d'autrefois. P. J. B. *Trương-vĩnh-Ký* Chép ra chữ quốc-ngữ, và dẫn giải. 公暇便攬士載張永記註解. — Saigon, Ban-in nhà hàng C. Guilland et Martinon, 1882, in-8, pp. 16.

—— 今嘉定風景咏 Kim Gia-Định phong-cảnh vịnh. Saigon d'aujourd'hui. P. J. B. *Trương-vĩnh-Ký*. Chép ra chữ quốc-ngữ, và dẫn-giải 公暇便攬士載張永記註解. — Saigon, Ban-in nhà hàng C. Guilland et Martinon, 1882, in-8, pp. 11.

—— Souvenirs historiques sur Saigon et ses environs Conférence faite au Collège des Interprètes par M. P. Trương Vĩnh Ký. (*Excursions et reconnaissances*, No. 23, Mai-Juin 1885, pp. 5-32.)

—— Souvenirs historiques sur Saigon et ses environs Conférence faite au Collège des Interprètes par M. Trương Vĩnh Ký — Saigon Imprimerie coloniale — 1885, in-8, pp. 30.

—— La Cochinchine française La vie à Saïgon Notes de voyage par M. A Petiton. (*Soc. Géog. Lille, Bull.*, II, 1883, pp. 3*-72.)

—— La Ville de Saigon. (*Revue Indo-Chinoise Illustrée*, Nov. 1893, pp. 1-33, ill. et plan.)

—— Guide du Voyageur à Saigon — Un an de Séjour en Cochinchine par M. Delteil Pharmacien principal de la Marine en retraite. — Paris, Challamel aîné, 1887, in-12, pp. 213, carte.

—— *Enrique Gaspar. — Viaje á China. Barcelona, Cortezo y Cª, 1887, in-4.

Pag. 219-362 du vol. intitulé *El Anacronópete* de la Bibliothèque *Arte y Letras*, de la Casa Cortezo. (Retana, No. 2479.)

—— Notes sur Saïgon et la Cochinchine. Par E. Courtet. (*Bull. Soc. Géog. Est*, 1891, pp. 449-456; 1892, pp. 1-25.)

—— Saïgon par M. Pierre Barrelon. (*Tour du Monde*, 1893, II, pp. 225-256.)

—— Cochinchinoiseries. Par Marcel Monnier. (*T'oung Pao*, VII, No. 3, Juillet 1896, pp. 251-254.)

—— André Bellessort — *En Escale* Une promenade à Ceylan. — Singapour. — Saïgon. — Hong-kong. — Macao. — Canton. — Une Semaine aux Philippines. Paris, Perrin et Cie., 1900, in-16, pp. VIII-310 + 1 f. n. ch. p. l. tab.

— Saïgon et Hanoï. (*Bull. Com. Asie française*, Déc. 1901, pp. 396-397.)

—— Cochinchine. Guide - Annuaire de la Ville de Saigon et des environs Par George Bois. Ce guide contient, en outre d'un plan de la Ville de Saigon, toutes les indications utiles au Voyageur et au Touriste. — Une table des matières par ordre alphabétique en rend la consultation des plus faciles. Prix : 1 $. Saigon, Imprimerie Claude & Cie, 1904, in-8, pp. 58 + 1 tableau + 1 carte.

—— Impressions de Voyage — La Cochinchine : Saïgon et Cholon. — Conférence faite le Jeudi 17 Mars, à la Société de Géographie d'Alger et de l'Afrique du Nord, par M. Eugène Jardel. (*Bull. Soc. Géog. Alger*, 1910, pp. 395-410, 484-500.)

—— Monographie des rues et monuments de Saigon Par Ant. Brébion. (*Revue Indochinoise*, Octobre 1911, pp. 357-376; *ibid.*, Novembre 1911, pp. 468-486, plan.)

—— Monographie des rues et monuments de Saigon par Ant. Brébion. Hanoi, Imprimerie d'Extrême-Orient, 1911, gr. in-8, pp. 40.

Plan de la ville de Saigon à l'Échelle de 1/20.000.

Ext. de la *Revue Indochinoise*, Nos. 10-11, Oct.-Nov. 1911.

Cartes et Plans.

—— Plan de Saigon et de ses environs Levé par Mr Foerster, Capc d'Etat Major Chef du service Topographique. S. d. 1 f. in-fol.

Carte MS. à la Soc. de Géographie de Paris.

—— Plan de la Rade de Saïgon et de l'arroyo chinois Levé par ordre du Contre-Amiral de la Grandière Gouverneur commandant en chef en Cochinchine par MM. F. Vidalin et G. Héraud, Sous-Ingénieurs hydrographes de la Marine. [Juin 1863], in-fol.

Échelle 1/500. — Carte manuscrite à la Société de Géographie de Paris.

—— Plan des Environs de Saigon Dressé par le Service du Cadastre Mis à jour par le Lieutt. Joly de l'Infanterie de Marine — Echelle de 1/20.000. Août 1895, 2 ff. gr. in-fol.

Imp. zincographique du Bureau Topographique des Troupes de l'Indo-Chine.

—— Cochinchine française — Plan cadastral de la Ville de Saigon publié sous la direction de Mr Bertaux, Géomètre en chef, chef du Service du Cadastre et de la Topographie 1898 — Échelle de 4 $\frac{1}{000}$. Réduit et dessiné par A. Chauvet, Dessinateur du Cadastre.

Gravé par Erhard frères.

Municipalité.

—— République Française Ville de Saigon. Budget de la ville pour l'exercice 1891. — Saigon, Imprimerie Commerciale Rey, Curiol & Cie, 1891, in-4, pp. 24.

En cours.

—— République Française. Liberté - Egalité - Fraternité. Ville de Saigon. Statistique municipale. Année 1907. — Saigon, Imp.

F.-H. Schneider, Marcel Wirth, Successeur, 1908, in-4, pp. 17.

—— Programme de Concours Pour L'éclairage à la lumière électrique de la ville de Saigon. — Saigon, Imprimerie Rey et Curiol, Rue d'Adran, 1888, in-8, pp. 7.

—— Ville de Saigon. Recueil des Arrêtés sur la Police des Mœurs. — Saigon, Imprimerie F.-H. Schneider, 1908, in-8, pp. 10 + 1 carte.

—— P. S[t] Pol. Le 2[e] bureau de la Mairie en 1907. — Saigon, Imprimerie Nam-Tai, 1908, in-8, pp. 20.

—— *Recueil de la législation électorale et organisation municipale de la ville de Saigon. — Saigon, Imp. Guilland et Martinon, 1882, in-8, pp. 34.

Landes.

— La situation de la Cochinchine. (*Bull. Com. Asie française*, Sept. 1903, pp. 388-389.)

Fragment du discours de M. Cuniac, maire de Saïgon.

— L'emprunt de la ville de Saigon. (*Bull. Com. Asie franç.*, Août 1907, pp. 315-316.)

Extrait du *Journal Officiel*, 20 août 1907.

Hygiène.

—— Sondages exécutés à Saigon de février à mai 1879 sur l'emplacement des travaux de prise d'eau. — Présenté au Comité agricole et industriel dans la séance du 11 juillet 1879 par M. Thevenet, ingénieur des Ponts et Chaussées, MM. Reymond et Joret..... dessiné par Karl Schroeder. (*Bul. Comité agricole Cochinchine*, 3[e] Sér., T. I, No. II, 1879.)

—— Distribution d'eau de Saigon. — Projet présenté par M. Thévenet, ingénieur des Ponts et Chaussées, Chef du service des Travaux publics. Rapport à l'appui du projet. — Saigon, Imprimerie, Librairie et papeterie de A. Nicolier, rue Catinat et rue d'Adran, 1879, in-4, pp. 15.

—— Les Eaux à Saigon. (*Revue Indo-Chin. ill.*, Mai 1894, pp. 49-56, 2 pl.)

—— République française. Liberté, Egalité, Fraternité. — Cochinchine française. Projet d'emprunt par la colonie d'une somme de 15,500,000 francs destinée à permettre l'exécution des travaux suivants : 1° Adduction d'eau potable à Saigon; 2° Assainissement de la ville. Rapport au Conseil colonial. Projet de délibération. — Saigon, Imprimerie coloniale, 1903, in-8, pp. 15.

—— Recherches bio-chimiques sur l'eau d'alimentation de la ville de Saïgon par L. Bréaudat. (*Ann. d'hyg. et de méd. colon.*, IX, 1906, pp. 99-117.)

— L'approvisionnement en eau de Saïgon. (*Bull. Com. Asie française*, Mars 1906, pp. 121-122.)

—— Docteur M. L. R. Montel. Rapport sur l'état sanitaire de la Ville de Saigon et sur l'Assistance médicale urbaine. — Saigon, Coudurier & Montégont, imprimeurs-éditeurs, 1908, in-8, pp. 47 × 1 tableau.

Le rapport est daté : Saïgon, 10 février 1906.

Chambre de Commerce.

—— *Bulletin de la Chambre de Commerce.*

In-folio. — Imp. Commerciale (Nicolier, Guilland et Martinon).

1879, 26 no.... 1888, 26 nos.... Landes.

—— A. Denis, Président de la Chambre de Commerce. — Rapport de la Chambre de Commerce de Saigon à M. le Gouverneur de la Cochinchine française. (*Exc. et Recon.*, No. 12, 1882, pp. 425-445.)

Saigon, le 10 mars 1882.

Tirage à part, 1882, in-8, pp. 24.

—— Cochinchine française — Chambre de commerce de Saigon — Rapport à Monsieur le Gouverneur — 10 mars 1882 — Saigon, Imprimerie du Gouvernement, 1882, in-8, pp. 23.

—— *Compte-rendu des travaux de la Chambre de commerce depuis sa création. Situation commerciale pendant l'année 1879. Saigon, Imp. Nicolier, 1880, in-4, pp. 106.

Ensemble : Statistiques commerciales de la Cochinchine française. Année 1879. Saigon, Nicolier, 1880, in-4, pp. 38. — Landes.

—— Rapport adressé à M. le Gouverneur de la Cochinchine Sur les travaux de la Chambre de commerce Pendant l'année 1883. — Saigon, Imprimerie C. Guilland et Martinon, 1884, in-4, pp. 68 + 1 table.

—— République Française Liberté-Egalité-Fraternité. Chambre de commerce de Saigon. Situation commerciale. Statistiques. Importations et exportations. — Mouvement général maritime et commercial dans les différents ports de la Cochinchine, pendant l'année 1885. — Saigon, Imprimerie Coloniale, 1887, in-4, pp. 38 + 4 tableaux.

—— ——...d°... pendant l'année 1887... *Ibid.*, pp. 38 + 5 tableaux.

—— ——...d°... Mouvement maritime et commercial de la Cochinchine Française pendant l'année 1894, in-4, pp. 68 + 2 tableaux. — Saigon, Imprimerie Commerciale Rey, Curiol & Cie, 1896.

[En cours.]

— Musée commercial de Saigon. (*Bull. Soc. Géog. Bordeaux*, 1883, pp. 532-533.)

—— République Française Liberté-Egalité-Fraternité — Cochinchine Française — Organisation définitive du Musée Commercial de Saigon — Création d'une Agence commerciale de la Colonie en France — Conseil colonial (Séance du 17 février 1887) — Saigon, Imprimerie coloniale, 1887, br. in-8, pp. 30.

— Vœux de la Chambre de Commerce de Saïgon. (*Bull. Com. Asie franç.*, Mars 1908, p. 119.)

Musée Indo-Chinois.

—— Création d'un Musée Indo-Chinois à Saïgon par R. Maisonneufve-Lacoste Conseiller à la Cour de Saïgon. — Tulle, Imprimerie Crauffon, 1881, in-8, pp. 18.

—— Le Musée indo-chinois de Saïgon, par Maisonneufve-Lacoste. (*Revue d'Ethnographie*, I, n° 2, 1882, pp. 153-155.)

Ce musée, dont la première pierre est posée, est provisoirement installé au Palais du Gouvernement.

(Saigon : Musée Indo-Chinois.)

Ce petit article est reproduit presque textuellement d'après la brochure publiée par M. R. Maisonneufve-Lacoste, à Tulle, sous ce titre : *Création d'un musée indo-chinois à Saïgon.*

—— Cochinchine française. — Musée de Saïgon. — In-8, pp. 40 [1884].

Classification.

Écoles.

— Création d'une école professionnelle à Saïgon [par arrêté du Gouv. général de l'Indo-Chine, 11 avril 1904]. (*Bull. Com. Asie française*, Juillet 1904, pp. 343-344.)

— Un lycée franco-chinois à Saïgon. (*Bull. Com. Asie française*, Juillet 1908, p. 293.)

— Une école de filles à Saigon. (*Asie française*, Avril 1911, p. 194.)

— Création à Saïgon d'une école pour jeunes filles annamites. (*Asie française*, Mai 1911. pp. 250-251.)

Collège des Interprètes.

— Le Collège des Interprètes à Saigon. (*Journal officiel*, 29 août et 6 sept. 1885, d'après le *Saigonnais*.)

—— Conférence faite par M. Chéon, au Collège des Interprètes. — L'Inde depuis les temps anciens jusqu'à l'arrivée des Portugais 1498. Pièce in-4, autog., pp. 81.

—— Aperçu général sur l'histoire politique, philosophique, morale, littéraire et artistique de la Chine. Pièce in-4, autographié, pp. 60.

—— Les Indes orientales néerlandaises. — Conférences faites au Collège des Interprètes par M. Landes Administrateur des Affaires indigènes, Directeur du Collège des Interprètes. Pièce in-4, autog., pp. 108.

—— J. Harel, Commis Rédacteur de 2e classe, Direction de l'Intérieur, Saigon. — Développement des Voies et Moyens de Communication par l'Emploi de la Vapeur et de l'Électricité. Pièce in-fol., autogr., pp. 26.

—— L'Inde. — Conférence faite au Collège des Interprètes de Saigon le jeudi 23 avril 1885 par M. d'Auxais, Sous-chef du 1er bureau de la Direction de l'Intérieur. Pièce in-4, autog., pp. 55.

(Saigon : Écoles. — Collège des Interprètes.)

—— Ch. Camouilly. — Les Colonies françaises. — Conférences faites au Collège des Interprètes de Saigon. — Saigon, J. Linage, 1886, in-8, pp. 61.

—— Collège des Interprètes. — Cours d'Annamite. Par MM. J. Chéon & Tru'o'ng-minh-Ký. — Saigon, 1886, in-4, autographié.

—— Collège des Interprètes. — Cours d'Annamite (section indigène) par M. Tru'o'ng-minh-Ký. — Saigon, 1887, in-4, autog., pp. 302 + 39.

—— Collège des Interprètes. — Cours d'Annamite 2e année. — Traduction des Chuyện Giải buôn. Par M. E. Sombsthay, 1887, in-4, autog., pp. 80.

—— Chuyện Giải-Buôn 2e volume. Traduites par E. Sombsthay. — Collège des Interprètes, 1887, in-4, autog., pp. 176.

—— Collège des Interprètes. Cours d'Annamite. 2[e] Année. Mélanges. M. Sombsthay, professeur. S. l., 1887, in-4, pp. 105.

Autographié.

—— Exercices du Cours de P. Tru'o'ng-vĩnh-Ký Chargé du Cours de Caractères chinois, commencé le 3 mars 1887 au Collège des Interprètes, in-4, autographié, pp. 265 + pp. 21 développement du texte.

Suivi du texte autog. de : 御賜序文蒙錄, pp. 39.

—— Cours de Langue Cambodgienne. Professé au Collège des Interprètes par J. Taupin Mars 1887. Poésie Khmère. Traduction du poème cambodgien *Édification d'Angkor Wate*, in-4, autogr., pp. 189 + pp. 48.

—— Thèmes et Versions de récapitulation sur les Cours de 1886, in-4, autog., pp. 142.

—— Collège des Interprètes. — Transcription du chuyện Câm ú'ng. — Par M. Phan-dú'c-Hóa. Professeur de Caractère Chinois. — Saigon, 1887, in-4, autogr., pp. 88.

(Saigon : Collège des Interprètes.)

—— Collège des Interprètes. — Version chinoise. — Par M. Phan-dú'c-Hóa. Professeur de Caractère Chinois. — Saigon, 1887, in-4, autog., pp. 43.

—— Collège des Interprètes. — Thème chinois. — Par M. Phan-dú'c-Hóa. Professeur de Caractère Chinois. — Saigon, 1887, in-4, autog., pp. 56.

—— Cours de Français par E. Lachappelle. — Traité élémentaire de la formation des mots dans la langue française, in-4, autog., pp. 112.

—— Collège des Interprètes. — Lecture, explications. — E. Lachappelle Professeur. — Saigon, le 1er Mars 1887, in-4, autog., pp. 178.

Comité agricole et industriel de la Cochinchine.

Institué par décision du contre-amiral Roze, en date du 16 juin 1865.

Reconstitué en une Société libre appelée *Société des Études Indo-Chinoises* (1883).

—— *Bulletin du Comité agricole et industriel de la Cochinchine.* Tome premier. N° I. 26 Nov. 1865. — Paris, Imprimerie administrative de Paul Dupont, 41, rue J.-J. Rousseau (Hôtel des Fermes). Réimprimé en 1875, in-8, pp. 100.

PP. 1-2. — Décision portant création d'un Comité agricole et industriel.

PP. 2-3. — Décision nommant le Président et les Membres du Comité.

P. 4. — Décision nommant M. Vidalin correspondant et délégué du Comité.

P. 4. — Décision nommant le P. Le Grand de la Liraie membre du Comité.

PP. 5-26. — 1re à 22e séances. 24 juin à 9 octobre 1865.

PP. 27-31. — Rapport [de M. E. de Jonquières] au Gouverneur, accompagnant l'envoi du programme de l'Exposition présenté par le Comité agr. et ind.

PP. 32-44. — Exposition agricole et industrielle. Programme des récompenses.

PP. 45-48. — Règlement fixant l'époque et les conditions de l'Exposition de 1866 en Cochinchine.

PP. 49-52. — Circulaire explicative du règlement qui précède.

(Saigon : Comité agr. et ind. de la Cochinchine.)

PP. 55-63. — Rapports et documents présentés au Comité [par M. A. Bonnevay rapporteur de la commission].

—— *Bulletin du Comité agricole et industriel de la Cochinchine.* Tome premier. N° II. Année 1866. — Paris, Imprimerie administrative de Paul Dupont, 41, rue J.-J. Rousseau (Hôtel des Fermes). Réimprimé en 1875, in-8, pp. 72.

PP. 5-6. — Mouvements et mutations survenus parmi les membres du Comité agricole et industriel.

PP. 7-18. — 23e à 31e séances. 16 octobre 1865 à 12 décembre 1865.

PP. 19-21. — Règlement fixant les attributions et les fonctions du Jury d'examen des établissements et des produits, ainsi que le mode d'exécution des mesures concernant l'Exposition.

PP. 23-58. — Rapport de la Commission chargée d'étudier les questions qui se rattachent au commerce des bois et à l'exploitation des forêts :

Chapitre premier. — Évaluation des richesses forestières de la Cochinchine.

Chapitre II. — État actuel du commerce des bois.

Chapitre III. — Réglementation en vigueur.

Chapitre IV. — Moyens proposés pour améliorer le commerce des bois.

PP. 59-68. — Excursion dans les forêts du haut de la rivière de Saigon et de l'arroyo de Ti-tinh [par] Thorel.

PP. 69-72. — Note sur la laque connue des Annamites sous le nom de kinh-kiên.

Avait paru à Saigon en 1866.

—— *Bulletin du Comité agricole et industriel de la Cochinchine.* Tome premier. N° III. Année 1866. — Saigon, Imprimerie Impériale, in-8, pp. 68.

PP. 5-10. — Règlement concernant la composition, les attributions et la tenue des séances du Comité agricole et industriel.

PP. 10-11. — Règlement de l'Exposition des produits européens.

PP. 11-12. — Mouvements et mutations survenus parmi les membres du Comité agricole et industriel.

PP. 13-21. — 32e à 36e séances. 15 décembre 1865 à 2 janvier 1866.

PP. 22-44. — Rapport d'ensemble du Jury sur l'Exposition des produits de l'agriculture et de l'industrie cochinchinoises, qui a eu lieu à Saigon du 25 février au 5 mars 1866.

PP. 45-59. — Cochinchine française. Exposition de 1866. — État faisant connaître les noms des lauréats et la nature des récompenses accordées par le Jury.

PP. 61-68. — Compte rendu de l'Exposition de 1866. (Extrait du Courrier de Saigon du 6 mars.)

(Saigon : Comité agr. et ind. de la Cochinchine.)

—— *Bulletin du Comité agricole et industriel de la Cochinchine.* Tome premier. N° IV. Année 1866. — Saigon, Imprimerie Impériale, 1866. Réimprimé à l'Imprimerie Commerciale Rey, Curiol et Cie, 1895, in-8, pp. 52.

PP. 5-6. — Arrêté fixant l'époque et les conditions de l'Exposition de 1867 en Cochinchine.

PP. 6-8. — Mouvements et mutations survenus parmi les membres du Comité.

PP. 9-26. — 37e à 46e séances. 12 mars à 5 juin 1866.

PP. 27-47. — Notes sur les établissements agricoles et industriels de la province de Bien-Hoa [de M. Thorel].

PP. 48-50. — Lettre adressée par M. Henry, capitaine d'infanterie de marine, membre correspondant à M. le chef d'état-major général, président du Comité agricole, Bien-hoa, le 28 décembre 1865.

PP. 51-52. — Lettre [adressée par] P. Truong-Vinh-Ky [au même]. — Saigon, le 23 février 1866.

—— *Bulletin du Comité agricole et industriel de la Cochinchine.* Tome premier. N° V. Année 1867. — Paris, Imprimerie administrative de Paul Dupont, 41, rue J.-J. Rousseau (Hôtel des Fermes). Réimprimé en 1875, in-8, pp. 72.

PP. 5-7. — Mouvements et mutations.

PP. 8-21. — 47e à 57e séances. 12 juin à 23 octobre 1866.

PP. 22-27. — Rapport de la Commission chargée d'étudier l'amélioration à apporter dans les soins à donner aux bestiaux destinés à l'alimentation publique.

PP. 28-39. — Exposition agricole et industrielle. Programme des récompenses pour l'année 1867.

PP. 40-44. — Règlement fixant l'époque et les conditions de l'Exposition de 1867, en Cochinchine.

PP. 45-51. — Discours prononcé par le Chef d'État-Major général, Président du Jury, lors de l'ouverture de l'Exposition.

PP. 51-52. — Réponse de l'Amiral.

PP. 53-65. — Rapport d'ensemble présenté au Jury de l'Exposition de 1867, présidé par M. de Mauduit-Duplessix, chef d'Etat-Major général.

PP. 66-72. — Exposition de 1867. — État faisant connaître les noms des lauréats et la nature des récompenses accordées par le Jury.

—— *Bulletin du Comité agricole et industriel de la Cochinchine.* Tome second. N° VI. Novembre 1866-Septembre 1868. — Saïgon, Imprimerie Impériale, 1869, in-8, pp. 47.

PP. 5-7. — Mouvements et mutations.

PP. 8-29. — 58e à 72e séances. 13 novembre à 12 septembre 1868.

PP. 31-47. — Mémoires adressés au Comité agricole et industriel. — Le coton.

(Saigon : Comité agr. et ind. de la Cochinchine.)

—— *Bulletin du Comité agricole et industriel de la Cochinchine.* Tome second. N° VII. Septembre 1868-Décembre 1868. — Paris, Imprimerie administrative de Paul Dupont, rue J.-J. Rousseau, 41, 1872, in-8, pp. 48.

PP. 5-20. — Procès-verbaux des séances. 73ᵉ à 92ᵉ séances. 19 septembre à 22 décembre 1868.

RAPPORTS ET DOCUMENTS.

PP. 21-23. — [Lettre de M. Mettler du 20 septembre 1868.]

PP. 23-25. — Rapport de la commission nommée par le Comité agricole sur les propositions faites par M. Mettler dans sa lettre du 12 septembre 1868.

PP. 25-27. — [Lettre de M. Pierre du 29 novembre 1868].

PP. 27-28. — [Lettre de M. Antony Garnault du 9 novembre 1868.]

P. 28. — Note sur une écorce aromatique, déjà envoyée à l'Académie des Sciences, par MM. Condamine et Blanchard.

PP. 28-29. — Note [de M. A. Garnault] pour le Comité agricole et industriel + 1 tableau récapitulatif des observations météorologiques faites dans la province de Saigon, pendant les années 1861, 1862, 1863, 1864, 1865 et 1866. [*Au verso*] Observations météorologiques. Année 1867.

PP. 30-31. — Extrait d'un rapport adressé à M. le chef du service de santé sur les observations météorologiques faites au laboratoire de chimie pendant l'année 1867.

PP. 31-32. — [Lettre de M. le Contre-Amiral, Gouverneur p. i. et commandant en chef G. Ohier du 9 décembre 1868.]

PP. 32-34. — [Lettre de M. H. Brossard de Corbigny.]

PP. 34-35. — [Lettre de M. Philastre du 30 janvier 1868.]

PP. 35-48. — Rapport résumant la discussion du Comité sur les moyens de développer la sériciculture et le filage de la soie en Cochinchine, lu à la séance du 27 juin 1868.

—— *Bulletin du Comité agricole et industriel de la Cochinchine.* Tome second. N° VIII. Janvier 1869-Décembre 1869. — Paris, Imprimerie administrative de Paul Dupont, rue J.-J. Rousseau, 41, 1872, in-8, pp. 83.

PP. 5-7. — Listes des membres du Comité agricole et industriel de la Cochinchine, au 1ᵉʳ janvier 1869.

PP. 8-9. — Actes officiels.

PP. 10-27. — Procès-verbaux des séances. 93ᵉ-104ᵉ séances. 4 janvier-1ᵉʳ décembre 1869.

RAPPORTS ET DOCUMENTS. Notes sur divers produits de la Cochinchine destinés à l'Exposition coloniale.

PP. 28-37. — Écorces aromatiques [par] Antony Garnault.

PP. 38-40. — Huile de bois [par] P. Dislère.

PP. 40-42. — Poisson salé sec [par] Karl Schroeder.

(SAIGON : COMITÉ AGR. ET IND. DE LA COCHINCHINE.)

PP. 42-45. — Noix d'arec, en annamite Cau [par] Leconniat.

PP. 45-48. — Riz. — Coton. — Ortie de Chine (China-grass). — Poivre. — [par] Ed. Cornu.

PP. 48-49. — Tripang. — Sésame. — Nids d'hirondelles [par] Mettler + [une note de A. Philastre] pp. 49-50.

PP. 50-54. — Nuoc mam [par] Th. Le Grand de la Liraye.

PP. 54-58. — Soie filée [par] Brossard de Corbigny.

PP. 59-62. — Cire et miel [par] Philastre.

PP. 62-67. — Rapport [de M. G. Bovet] sur des notes adressées de Lyon et du Dauphiné sur la question des soies de Cochinchine à un membre du Comité agricole et industriel de Cochinchine.

PP. 67-68. — [Lettre de M. Brossard de Corbigny du 4 septembre 1869 au Président.]

PP. 68-78. — De l'indigo [par] Brossard de Corbigny.

PP. 78-79. — [Lettre de M. P. le Faucheur au Président.]

PP. 80-83. — Bois de sao et de trac [par] P. Dislère.

—— *Bulletin du Comité agricole et industriel de la Cochinchine.* Tome troisième. N° IX. 1ᵉʳ trimestre 1870. — Paris, Imprimerie administrative de Paul Dupont, rue J.-J. Rousseau, 41, 1872, in-8, pp. 54.

PP. 5-6. — Actes officiels.

PP. 7-9. — Listes des membres du Comité agricole et industriel de la Cochinchine au 1ᵉʳ janvier 1870.

PP. 10-23. — Procès-verbaux des séances. 105ᵉ-112ᵉ séances. 4 janvier 1870-29 mars 1870.

RAPPORTS ET DOCUMENTS.

PP. 24-29. — [Lettre de M. Jacquemin à Calcultta, a. s. des cinchonas aux Indes Anglaises] + [une note de M. Belanger].

PP. 30-31. — Culture des cinchonas et du thé en Cochinchine [par] Philastre.

PP. 32-35. — Note lue au Comité dans sa séance du 29 janvier 1870. — Des soies de la Cochinchine. Compte rendu d'essais et d'expériences faits à Lyon, sur des soies d'origine diverses comme filature, et sur des cocons envoyés de Cochinchine [par] Brossard de Corbigny.

PP. 35-36. — [Lettre de M. Dislère proposant une nouvelle exposition.]

PP. 36-37. — Cocons provenant de croisements de la race jaune polyvoltine cochinchinoise avec les races vertes et blanches annuelles du Japon [par] Brossard de Corbigny.

PP. 37-38. — Échantillons de coton. Cire. — Échantillon de china-grass, pesant quatre livres annamites [par] Philastre.

PP. 38-40. — Notes au sujet d'envois faits par l'occasion du transport *La Creuse* (mars 1870), pour l'exposition permanente des colonies [par] Th. Le Grand de la Liraye.

(SAIGON : COMITÉ AGR. ET IND. DE LA COCHINCHINE.)

PP. 41-43. — Note à envoyer au Ministère de la marine, devant accompagner les échantillons destinés à l'exposition permanente des colonies à Paris et expédiés par *La Creuse* (départ du 10 mars 1870) [par] F. L. Crémazy.

PP. 43-45. — Matières tinctoriales. Sapan, Indigo, Gambier [par] Cotté.

PP. 45-46. — Arachides [par] C. Luro.

PP. 46-47. — Note relative aux 3 échantillons de cannelle, cardamone et noix d'arec [par] O. Lafon.

PP. 48-51. — Note sur la soie de Cochinchine (Extrait du *Courrier de Saigon*, du 5 avril 1870) [par] Philastre.

PP. 51-52. — Réponse à la dépêche de son Excellence le Ministre de la marine et des colonies au sujet du China-grass [par] C. Luro.

PP. 52-54. — Amélioration de la race chevaline [par] C. Luro.

—— *Bulletin du Comité agricole et industriel de la Cochinchine.* Tome troisième. N° X. — Paris, Paul Dupont, 1872, in-8, pp. ch. 55 à 89.

PP. 55-56. — Actes officiels.

PP. 57-67. — Procès-verbaux des séances. 113°-119° séances. 5 avril - 4 juin 1870.

Rapports et documents.

P. 68. — Note relative à une dépêche ministérielle signalant quelques-unes des causes auxquelles est due l'altération dans quelques cargaisons de riz de la Cochinchine, parvenues sur les marchés européens.

PP. 69-70. — Rapport sur l'amélioration de la race chevaline.

PP. 70-71. — Circulaire du 4 mai 1870 adressée aux Membres correspondants du Comité en résidence dans les provinces.

PP. 73-85. — Exposition agricole et industrielle. Programme des récompenses pour l'année 1871.

PP. 87-89. — Règlement général de l'Exposition délibéré par le Comité agricole et industriel le 4 juin 1870 et approuvé par arrêté du Gouverneur en date du 21 juin 1870.

—— *Bulletin du Comité agricole et industriel de la Cochinchine.* Tome troisième. N° XI. 2e semestre 1870. Année 1871. Tables des matières de 1865 à 1871. — Paris, Imprimerie administrative de Paul Dupont, rue J.-J. Rousseau, 41, 1872, in-8, pp. ch 95-178.

PP. 95-99. — Actes officiels.

PP. 100-125. — Procès-verbaux des séances. 120°-134° séances. 16 juillet 1870-30 octobre 1871.

Rapports et documents présentés au Comité.

P. 126. — [Rapport de M. Cornu sur les paddy arrivés de l'Inde.]

(Saigon : Comité agr. et ind. de la Cochinchine.)

PP. 127-129. — Note sur un produit végétal indigène très voisin du caoutchouc et de la gutta [par] Janneau.

PP. 129-131. — Note sur quelques productions végétales employées dans le pays en guise de liège [par] Janneau.

PP. 132-134. — Note concernant l'origine de deux matières colorantes importées par les Chinois [par] Janneau.

PP. 134-139. — Note concernant le stick-lac et la cochenille, et les avantages que présenterait l'acclimatation du nopal en Cochinchine et au Cambodge, si ce végétal pouvait y être cultivé dans les mêmes conditions qu'à Java [par] Janneau.

PP. 139-145. — Note sur la culture du poivre à Hatien [par] de Kergaradec.

PP. 145-147. — [Lettre de M. B. Corenwinder de Lille à M. F. L. Crémazy, à Montivilliers, près le Havre, a. s. des arachides.]

PP. 147-154. — Rapport sur les travaux du Comité agricole et industriel de la Cochinchine française de 1865 à 1871 [par] Th. Le Grand de la Liraye.

PP. 155-167. — Table des matières des trois volumes [par] K. Schroeder.

PP. 169-175. — Matières traitées dans les rapports et documents de 1865-1871.

PP. 176-178. — Auteurs des rapports et documents de 1865-1871.

—— *Bulletin du Comité agricole et industriel de la Cochinchine.* Deuxième série. Tome premier. N° I. Année 1872. — Paris, Imprimerie administrative de Paul Dupont, rue J.-J. Rousseau, 41, 1872, in-8, pp. 49.

PP. 5-6. — Listes des membres du Comité agricole et industriel de la Cochinchine au 1er janvier 1873.

PP. 7-8. — Actes officiels.

PP. 9-13. — Règlement intérieur du Comité agricole et industriel de la Cochinchine.

PP. 14-27. — Procès-verbaux des séances. — 1re-13e séances. 4 janvier 1872-14 décembre 1872.

Rapports et documents.

PP. 28-33. — État des objets envoyés par le Comité agricole et industriel à l'Exposition universelle internationale de Lyon en 1872.

P. 34. — Lettre de M. Van Gorkom sur la culture du cinchonas.

P. 35. — Notice sur la méthode de culture du quinquina [par] Van Gorkom.

PP. 36-41. — Note relative aux soins que réclament les plans de cinchonas [par] Van Gorkom.

PP. 42-49. — Rapport sur la possibilité de la culture des cinchonas dans la Basse Cochinchine et le Cambodge [par] Pierre.

—— *Bulletin du Comité agricole et industriel de la Cochinchine.* Deuxième série. Tome premier. N° II. Année 1873. — Paris, Impri-

(Saigon : Comité agr. et ind. de la Cochinchine.)

merie administrative de Paul Dupont, 41, rue J.-J. Rousseau (Hôtel des Fermes), 1875, in-8, pp. ch. 57-131.

PP. 57-58. — Listes des membres du Comité agricole et industriel de la Cochinchine au 1er janvier 1874.

PP. 59-60. — Actes officiels.

P. 61. — Liste des récompenses obtenues par le Comité agricole et industriel de la Cochinchine.

PP. 61-62. — Liste des récompenses obtenues par les industriels établis en Cochinchine dans les diverses Expositions.

PP. 63-78. — Procès-verbaux des séances. 14e-25e séances. 14 janvier-5 décembre 1873.

PP. 79-81. — Dépêche adressée par S. E. le Ministre de la marine et des colonies au Contre-Amiral Gouverneur, commandant en chef en Cochinchine.

P. 82. — Lettre adressée au Contre-Amiral Gouverneur et Commandant en chef par le Représentant du Protectorat français au Cambodge.

PP. 83-89. — Lettre de M. Moura sur la pêche au Cambodge.

P. 90. — Dépêche adressée par S. Exc. le Ministre de la marine et des colonies au Contre-Amiral, Gouverneur et Commandant en chef.

PP. 91-92. — Acclimatation en Cochinchine du Ouapa gras de la Guyane française.

PP. 93-95. — Rapport sur le Wapa gras (*Eperna falcata*).

PP. 96-97. — Lettre de M. Pierre sur l'*Hymenæa courbari* et sur l'*Eperna falcata*.

PP. 97-98. — [Lettre de M. Moura sur le Khdang-Ngear.]

P. 99. — Rapport sur l'*Unona odoratissima*, par MM. Jeanfrançois et Schroeder.

PP. 100-101. — Lettre de M. Moura sur les pierres à chaux du Cambodge.

PP. 101-102. — [Lettre de M. Moura sur les pierres calcaires provenant de Pnôm-Sà.]

PP. 103-105. — Rapport sur les pierres à chaux du Cambodge, par MM. Jeanfrançois et Schroeder.

PP. 106-109. — Lettre de M. Petrus Truong-Vinh-Ky sur les bambous et rotins de Cochinchine.

P. 110. — Lettre du Gouverneur sur l'ouverture d'une Exposition en 1874.

PP. 111-113. — Règlement général de l'Exposition délibéré par le Comité agricole et industriel le 16 avril 1873, et approuvé par arrêté du Gouverneur en conseil privé en date du 9 mai 1873.

PP. 114-126. — Exposition agricole et industrielle. Programme des récompenses pour l'année 1874.

PP. 127-129. — Circulaires explicatives du règlement qui précède.

P. 130. — [Lettre de M. le Directeur de l'Intérieur aux administrateurs des provinces a. s. des exposants indigènes.]

P. 131. — [Arrêté de M. le Contre-Amiral, Gouverneur et Commandant en chef nommant le Jury de l'Exposition.]

(SAIGON : COMITÉ AGR. ET IND. DE LA COCHINCHINE.)

—— *Bulletin du Comité agricole et industriel de la Cochinchine.* Deuxième série. Tome premier. N° III. Année 1874. — Paris, Imprimerie administrative de Paul Dupont, 41, Rue J.-J. Rousseau (Hotel des Fermes), 1875, in-8, pp. ch. 137-183.

PP. 137-139. — Listes des membres du Comité agricole et industriel de la Cochinchine au 1er janvier 1875.

P. 140. — Actes officiels.

PP. 141-146. — Procès-verbaux des séances. 26e-28e séances. 21 janvier-27 octobre 1874.

PP. 147-151. — Notes sur le Minerai de Fer de Compong-Soai (Cambodge), [par] Moura.

PP. 152-162. — Notice sur une espèce d'*Isonandra* fournissant un produit similaire à la gutta-pacha, par M. Pierre, directeur du Jardin botanique de Saigon + 1 planche.

P. 163. — [Lettre de M. le vice-amiral, Président de la Commission supérieure de l'Exposition permanente des Colonies à M. le Président du Comité agricole et industriel de la Cochinchine communiquant le procès-verbal de la dernière séance de la Commission supérieure de l'Exposition permanente des Colonies.]

P. 164. — Examen de débris de poissons envoyés par M. Legrand de la Liraye, pour l'Exposition de Lyon, sous le nom d'Écailles de poissons bouillis.

PP. 165-169. — Cochinchine Française. Exposition de 1874. — Règlement intérieur.

PP. 170-174. — Inauguration de l'Exposition de 1874 à Saigon.

PP. 175-183. — Exposition de 1874. Etat faisant connaitre les noms des lauréats et la nature des récompenses accordées par le jury.

—— *Bulletin du Comité agricole et industriel de la Cochinchine.* Deuxième série. Tome premier. N° IV. Année 1875. — Paris, Imprimerie de Victor Goupy, rue de Rennes, 71, Paris, in-8, pp. ch. 189-228.

PP. 189-191. — Listes des membres du Comité agricole et industriel de la Cochinchine. Au 1er janvier 1876.

P. 192. — Acte officiel.

PP. 193-202. — Procès-verbaux des séances. 29e-33e séances. 19 janvier-3 novembre 1875.

RAPPORTS ET DOCUMENTS.

PP. 203-208. — Nomenclature de la collection des bois de la Basse-Cochinchine faite par M. Pierre, directeur du Jardin botanique de Saigon.

PP. 209-210. — Énumération des diverses variétés de riz dans la Basse-Cochinchine.

P. 211. — Envoi de MM. Lamy et Vandelet des produits de leur plantation. Échantillons de tabacs. Récolte 1875 (Banlieue de Saigon).

PP. 212-221. — Culture et fabrication de l'indigo dans le sud de l'Inde (Côte de Coromandel). Notes d'un ancien

(SAIGON : COMITÉ AGR. ET IND. DE LA COCHINCHINE.)

fabricant d'indigo de Pondichéry communiquées au Comité agricole et industriel de la Cochinchine par M. A. Esquer, Conseiller à la Cour de Saigon, membre du Comité.

PP. 222-226. — Notes sur les diverses espèces de bateaux annamites [par] Petrus Tru'o'ng-Vīng Ký.

PP. 227-228. — Graines et bois de teinture [par] Petrus Tru'o'ng-Vīnh Ký.

—— *Bulletin du Comité agricole et industriel de la Cochinchine.* Deuxième série. Tome premier. N° V. Année 1876. — Paris, Imprimerie de Victor Goupy, Rue de Rennes, 71, Paris, 1877, in-8, pp. ch. 233-376.

PP. 233-235. — Listes des membres du Comité agricole et industriel de la Cochinchine au 1er janvier 1877.

P. 236. — Acte officiel.

PP. 237-257. — Procès-verbaux des séances. 34e-42e séances. 22 avril-1er décembre 1876.

Rapports et documents.

PP. 258-259. — Conseils pour l'exportation des riz de Cochinchine. Extrait d'une lettre adressée au Consulat de France à Singapore, relative au Paddy, envoyée de Rangoon pour Saigon, du 25 mai 1876.

PP. 259-260. — Extrait d'une lettre de M. le Directeur du Jardin botanique de Saigon, en date du 8 juillet 1876. (En réponse à l'Extrait ci-dessus).

PP. 261-268. — Étude sur la culture du caféier [par] Rampant.

P. 269. — Analyse de l'échantillon géologique envoyé par M. Puech, de Ha-tiên [par] Karl Schroeder.

P. 270. — Rapport sur une haie vive formée avec le Cây duói.

PP. 271-272. — [Lettre de M. P. Tru'o'ng Vinh Ký sur le rau câu en date du 30 mai 1876.]

P. 273. — Analyse d'un minerai de fer de Qui nho'n (An Nam) envoyé par M. le Gouverneur, le 18 novembre 1876, faite par M. M. Eymard-Rapine et Karl Schroeder, séance du Comité du 1er décembre 1876.

P. 274. — Analyse d'un minerai de fer de Compong Soaï (Cambodge) Appelé Thmâ thagón (pierre lourde) Envoyé par M. Moura à l'Exposition de Saigon de 1874, faite par M. M. Eymard-Rapine et Karl Schroeder, séance du Comité du 1er décembre 1876.

PP. 275-286. — Rapport concernant les divers travaux agricoles et industriels dans l'arrondissement de Long xuyên par Trân Ngu'o'n Hanh, Interprète principal de Long-xuyên.

PP. 287-375. — Comité agricole et industriel de Saigon. Énumération des végétaux cultivés en Cochinchine Avec leurs dénominations française, latine, annamite, mandarine et cambodgienne. (Prodromus. Présenté au Comité dans la séance du 7 juillet 1876) Par Karl et Albert Schroeder, Propriétaires de scieries, à Saigon.

P. 376. — Récompenses décernées à l'Exposition coloniale de Saigon en 1874.

(Saigon : Comité agr. et ind. de la Cochinchine.)

—— *Bulletin du Comité agricole et industriel de la Cochinchine.* Deuxième série. Tome premier. N° VI. Année 1877. — Paris, Challamel aîné, libraire-éditeur, Éditeur du Comité agricole et industriel de la Cochinchine, Commissionnaire pour la Marine, les Colonies et l'Orient, 5, rue Jacob, 5, 1878, in-8, pp. ch. 381-488.

PP. 381-384. — Listes des membres du Comité agricole et industriel de la Cochinchine au 1er janvier 1878.

PP. 385-386. — Actes officiels.

PP. 387-404. — Procès-verbaux des séances. 43e-55e séances. 5 janvier-7 décembre 1877.

PP. 405-406. — Rapport sur une plantation appartenant à M. A. Mayer.

PP. 407-409. — Rapport sur la nécessité de fonder une école de construction pratique pour former des chefs d'ateliers et des ouvriers annamites [par] Foulhoux.

PP. 410-414. — Tabacs. Direction générale des manufactures de l'État. Lettre et rapports sur un envoi fait par le Directeur de la Société générale de commissions et de transports provenant des plantations de la plaine de Go Vâp (Cochinchine).

PP. 415-422. — Direction générale des manufactures de l'État. N° 126. Examen des tabacs de la Cochinchine Provenant des cultures d'essai de M. de Magnin. (Bureau central et du personnel.)

PP. 423-424. — Rapport sur le silicate de soude soluble employé comme préservatif du bois [par] A. Foulhoux.

PP. 425-443. — Importation et élevage des bêtes bovines en Cochinchine. Rapport lu dans la séance du Comité du 2 février 1877.

PP. 444-448. — Notice sur l'épizootie régnante des bêtes à cornes en Cochinchine [par] Corroy.

PP. 449-458. — Alimentation des chevaux et mulets importés en Cochinchine [par] Corroy.

PP. 459-466. — Notes sur les maladies qui attaquent les caféiers en divers pays [par] Docteur Talmy.

PP. 467-473. — Observations météorologiques Pour l'année 1877. Faites Par M. Corroy, vétérinaire en premier, Directeur du Jardin botanique et de la Ferme des Mares.

P. 474. — Rapport sur les observations pluviométriques de 1876 et 1877 + 1 planche et un tableau.

PP. 477-483. — Tables des matières. Deuxième série. Tome premier. — Numéros I à VI. Années 1872 à 1877. — Séances du Comité de 1872 à 1877, institué par décret du Contre-amiral Roze, Gouverneur de la Cochinchine, en date du 16 juin 1865.

PP. 485-487. — [Table des] matières traitées dans les rapports et documents de 1872 à 1878.

PP. 487-488. — [Table des] auteurs des rapports et documents de 1872 à 1878.

—— *Bulletin du Comité agricole et industriel de la Cochinchine.* Troisième série. Tome

(Saigon : Comité agr. et ind. de la Cochinchine.)

premier. N° I. Année 1878. — Paris, Imprimerie Victor Goupy et Jourdan, rue de Rennes, 71, 1879, in-8, pp. 174.

PP. 5-9. — Listes des membres du Comité agricole et industriel de la Cochinchine Au 1er janvier 1879.

P. 10. — Acte officiel.

PP. 11-27. — Procès-verbaux des séances. 1e séance-11e séance. 11 janvier à 13 décembre 1878.

PP. 28-31. — Enquête au sujet des mœurs de la chenille qui attaque la tige du riz, de son papillon, et des ravages causés par cet insecte sur la récolte 1877-1878.

PP. 32-34. — Rapport sur un envoi d'échantillons de riz de Rangoon Par M. E. Cornu.

PP. 35-37. — Rapport sur des essais de culture tentés sur diverses graines provenant de la Société d'Acclimatation de Paris Par M. Corroy.

P. 38. — Note sur la chenille appelée Kra en cambodgien Par M. Aymonier.

PP. 39-42. — Notice sur les plantes désignées dans la circulaire du 4 juin 1878.

PP. 43-72. — Observations météorologiques pour l'année 1878 Faites par M. Corroy, Vétérinaire en premier, Directeur du Jardin botanique et de la Ferme des Mares.

PP. 73-166. — Les oiseaux de la Basse-Cochinchine par M. le Dr. Gilbert Tirant.

PP. 167-171. — Table des noms annamites des oiseaux compris dans les oiseaux de la Basse-Cochinchine.

PP. 172-174. — Table des noms cambodgiens des oiseaux compris dans les oiseaux de la Basse-Cochinchine.

—— *Bulletin du Comité agricole et industriel de la Cochinchine.* Troisième série. Tome Premier. N° II. Année 1879. — Paris, Imprimerie Victor Goupy et Jourdan, rue de Rennes, 71, 1880, in-8, pp. ch. 179-320 + tables.

PP. 179-184. — Listes des membres du Comité agricole et industriel de la Cochinchine Au 1er janvier 1880.

P. 185. — Actes officiels.

PP. 186-203. — Procès-verbaux des séances. 1e-11e séances. 3 janvier-1er décembre 1879.

RAPPORTS ET DOCUMENTS.

PP. 204-206. — Rapport de la Commission chargée de visiter la plantation de la Société agricole et industrielle de la Cochinchine, du Cambodge et de l'Annam.

P. 207. — Extrait du rapport de M. Pierre sur sa mission à Java concernant la culture du caféier.

PP. 208-209. — Note sur le *Coffea Liberica*. Traduit du report : Progress and conditions of the Royal Garden at Kew during the year 1876, par le Dr Jos. D. Hooker, Director [traduit par M. Corroy].

PP. 210-212. — Note sur l'emploi des Pluviomètres Par M. Corroy.

PP. 213-222. — Rapport sur la chenille du riz Par M. Corroy.

PP. 223-225. — Note Sur les sondages à exécuter sur différents points de la Cochinchine [par] A. Foulhoux.

PP. 226-228. — Rapport de la Commission chargée de visiter la sucrerie et les plantations de la Nouvelle-Espérance.

PP. 229-232. — Rapport sur le *Crotalaria juncea* (en annamite Lục-lạc) [par] Cazeau.

PP. 233-234. — Arrêté du Gouverneur sur l'ouverture d'une Exposition en 1880.

PP. 235-237. — Règlement général de l'Exposition délibéré par le Comité agricole et industriel le 1er décembre 1879 et approuvé par arrêté du Gouverneur en conseil privé en date du 8 décembre 1879.

PP. 238-246. — Exposition agricole et industrielle. Programme des récompenses pour 1880.

PP. 247-317. — Bibliographie annamite. Livres, Recueils périodiques, Manuscrits, Cartes et Plans parus depuis 1866. Publiée par le Comité agricole et industriel de la Cochinchine.

Nota. — Ce travail est le complément et la suite de la Bibliographie Annamite, par M. Barbié du Bocage (Paris, Challamel), qui s'arrête en 1865.

PP. [318-320]. — Sondages exécutés à Saigon de février à mai 1879. Sur l'emplacement des travaux de prise d'eau. Présenté au Comité agricole et industriel dans la séance du 11 juillet 1879 par M. Thevenet, ingénieur des Ponts et Chaussées, Chef du service des Travaux publics de Cochinchine; MM. Reymont et Joret, conducteurs des Travaux publics; Dessiné Par Karl Schroeder.

+ 5 planches en couleur + 1 carte + 9 tableaux.

(SAIGON : COMITÉ AGR. ET IND. DE LA COCHINCHINE.)

—— *Bulletin du Comité agricole et industriel de la Cochinchine.* Quatrième série. Tome premier. N° I. Année 1880. — Paris, Challamel Aîné, éditeur, librairie maritime et coloniale, 5, Rue Jacob, 1882, in-8, pp. 126 + tableaux.

PP. 5-10. — Liste des membres du Comité agricole et industriel de la Cochinchine Au 1er janvier 1881.

P. 11. — Actes officiels.

PP. 12-25. — Procès-verbaux des séances. 1e-9e séances. 9 janvier-7 décembre 1880.

RAPPORTS ET DOCUMENTS.

Le Comité laisse aux auteurs la responsabilité des opinions émises par eux dans les articles insérés au présent Bulletin.

PP. 30-33. — Cochinchine Française. — Exposition de 1880. — Règlement intérieur fixant les attributions et les fonctions du Jury d'examen des établissements et des produits, ainsi que le mode d'exécution des mesures concernant l'Exposition.

(SAIGON : COMITÉ AGR. ET IND. DE LA COCHINCHINE.)

PP. 34-78. — Exposition de 1880.

Rapport du Jury :

p. 35 1° Tournées dans les provinces.

p. 58 2° Exposition proprement dite.

p. 76 3° Vœux formulés par le Jury [pour les Expositions futures].

PP. 79-84. — Exposition de Saigon 1880. État faisant connaître les noms des Lauréats et la nature des Récompenses accordées par le Jury.

PP. 85-87. — Note sur un Textile présenté au Comité (*Eriodendron anfractuosum*), par M. Corroy.

PP. 89-99. — Observations météorologiques Pour les années 1879 et 1880 Faites par M. Corroy, Vétérinaire en premier, Directeur du Jardin botanique et de la Ferme des Mares.

PP. 101-112. — Notes sur l'élevage du bétail en Cochinchine [par] Bauer.

PP. 113-115. — Économie rurale. Les fourrages en moyettes. (Extrait des Comptes rendus de l'Académie des Sciences de Paris.)

PP. 116-126. — Addition A la Bibliographie annamite par M. le Docteur Harmand, Conservateur adjoint de l'Exposition permanente des Colonies, membre correspondant du Comité.

12 tableaux. Observations pluviométriques, des mois de janvier à décembre 1880, faites dans les arrondissements de : Bêntré, Biên-hoa, Châu doc, Go-công, Long-xuyên, My-tho, Sa-dêc, Saigon (Hopital militaire), Saigon (Jardin botanique), Sôc-trang, Tay-ninh, Tra-vinh.

—— *Bulletin du Comité agricole et industriel de la Cochinchine.* Quatrième série. Tome premier. N° II. Année 1881. — Paris, Challamel Aîné, éditeur, librairie maritime et coloniale, 5, Rue Jacob, 1882, in-8, pp. 92.

PP. 5-9. — Liste des membres du Comité agricole et industriel de la Cochinchine Au 1er janvier 1882.

PP. 10-12. — Actes officiels.

PP. 13-46. — Procès-verbaux des séances. 1e-14e séances. 18 janvier-2 décembre 1881.

PP. 47-57. — Du rocou [par] J. Léonard.

PP. 58-62. — Rapport Au sujet de la Vigne sauvage de Cochinchine [par] Lourme.

PP. 63-65. — Note Sur le *Musa textilis* ou Abaca.

PP. 66-80. — Rapport sur l'Indigo cultivé et préparé à la Ferme des Mares [par] Cazeaux.

PP. 81-87. — Notice Sur les travaux du Comité agricole et industriel depuis sa fondation. — Mémoire envoyé à M. le Ministre de l'Instruction publique.

PP. 88-91. — Inspection de Bien-hoa. Cours d'eau non soumis à l'action de la marée et pouvant être utilisés dans l'avenir pour les irrigations.

(SAIGON : COMITÉ AGR. ET IND. DE LA COCHINCHINE.)

SOCIÉTÉ DES ÉTUDES INDOCHINOISES.

—— *Bulletin de la Société des Études Indochinoises de Saigon.* — Année 1883. — Premier Fascicule. Janvier-Mars. — Saigon, Librairie Crettier, in-8, pp. 52.

Cette publication commence par cet

AVIS

Le Comité agricole et industriel de Cochinchine ayant cessé d'exister avant d'avoir pu rendre publics ses travaux de 1882, la Société des Études Indochinoises de Saigon a décidé de consacrer le premier fascicule de son Bulletin à la publicité des procès-verbaux et autres travaux non publiés du Comité agricole et industriel.

Contient : Procès-verbaux des séances du Comité agricole et industriel, etc. — Organisation de la Société des Études Indochinoises, etc.

—— *Bulletin de la Société des Études Indochinoises de Saigon.* — Année 1883. — Deuxième Fascicule. Avril-Juin. — Saigon, Librairie Crettier, 1883, in-8, pp. ch. 53 à 108.

Contient : Procès-verbaux des séances de la Société, p. 55. — Rapport sur la brochure de M. Bartet, p. 63. — Rapport sur les cultures essayées à l'île de Phu-quoc, p. 64. — Rapport sur la culture du rocou, p. 73. — Mémoires sur les poissons de la rivière de Hué, p. 80. — Mémoire sur le sulfatage des céréales, p. 102. — Bibliographie, p. 105.

—— *Bulletin de la Société des Études Indochinoises de Saigon.* — Année 1883. — Troisième et Quatrième Fascicules. Juillet-Décembre. — Saigon, Librairie Crettier, 1884, in-8, pp. ch. 109 à 200.

Contient : Procès-verbaux des séances de la Société, p. 100. — Essais d'un échantillon de rocou de Cochinchine, par M. Rigal, p. 126. — Rapport sur la fabrication de l'alcool de riz en Cochinchine, par M. Lévie (1re partie), p. 128. — Rapport sur le régime forestier de la Cochinchine, par M. Lahaye, p. 132. — Rapport sur la proposition de M. Facciole, p. 142. — Rapport sur le projet de création d'un musée commercial à Saigon, p. 144. — Mémoire sur les charbons minéraux de Phuquoc, par M. Karl Schroeder, p. 145. — Rapport sur la culture du roucouyer, par M. Josselme (2e partie), p. 150. — Mémoire sur la culture de la ramie, par M. Crozat, p. 159. — Note sur quelques espèces de poissons des montagnes de Samrong-Tong (Cambodge), par M. Tirant, p. 167. — Compte-rendu analytique sur les courants terrestres, par M. Lourme, p. 174. — Traduction sur la culture du poivre dans l'île de Ceylan, par M. Vienot, p. 178. — G. Janneau et son œuvre, p. 184. — Essai sur l'origine de la langue annamite, par G. Janneau, p. 187.

—— *Bulletin de la Société des Études Indochinoises de Saigon.* — Année 1884. — Saigon, Librairie Crettier — Imprimerie C. Guil-

(SAIGON : SOCIÉTÉ DES ÉTUDES INDOCHINOISES.)

land & Martinon, 1884, in-8, pp. 106. [Tome II.]

Contient : Liste des membres, etc., p. 5. — Procès-verbaux, p. 10. — Rapports. — De l'étude pratique de la langue annamite vulgaire, p. 21. — Nécrologie. — M. Esquer, par J. Léonard, p. 35. — M. Vienot, par J. Léonard, p. 38. — L. Josselme. Drainage d'une tourbière, p. 40. — Ext. des *Trans. Asiat. Soc. of Japan*, p. 44. — Ext. du *Journal Straits Brnnch Royal Asiat. Soc.*, p. 53. — Notes sur la fabrication de l'indigo par M. Ozoux, p. 58.

—— *Bulletin de la Société des Études Indochinoises de Saïgon.* — Année 1885 [Troisième année]. — Saigon, Librairie Schroeder frères et Gardès, rue Catinat — Imprimerie Rey & Curiol, 1886, in-8, pp. 32.

Contient : Procès-verbaux des séances, p. 5. — Les bois odoriférants de la Cochinchine, par le D[r] Gilbert Tirant, p. 13. — Éléments d'étude sur la Sansevière, au point de vue industriel, par M. Viaud, p. 25. — De la préparation en Cochinchine des fromages en pâte de haricots, par M. Tran-Nguyen-Hanh.

—— *Bulletin de la Société des Études Indochinoises de Saigon.* — Année 1886. — 1[er] Semestre. — Saigon, Chez tous les libraires — Imprimerie Rey & Curiol, 1886, br. in-8, pp. 88.

Notes sur le Quoc ngu, par M. Landes, Administrateur des affaires indigènes, pp. 5-22. — Études sur la littérature khmère, par J. Taupin, pp. 23-47. — Le cadastre en Cochinchine, par Ch. Camouilly, pp. 49-61. — Le Cày, pp. 62-63. — Le Nhum, pp. 64-65. — Conservation des fleurs à la façon cambodgienne, pp. 66-68. — Procès-verbaux des séances, pp. 69-88.

—— *Bulletin de la Société des Études Indochinoises de Saigon.* — Année 1886. — 2[e] Semestre. — Saigon, Chez tous les libraires — Imprimerie Rey & Curiol, 1887, in-8, pp. 94 + 1 f. n. ch.

Contient : Sérullas. — Rapport sur l'Indigo, p. 5. — Aymonier. — Une douzaine d'équitables jugements des Bôddhisattwas (traduit par J. Taupin), p. 15. — Taupin. — Aperçu succinct et partiel des idées cosmogoniques et mythologiques des Khmèrs, p. 32. — Himly. — Des langues monosyllabiques du sud de l'Asie (traduit par A. Chéon), p. 43. — Procès-verbaux des séances, etc., p. 71.

—— *Bulletin de la Société des Études Indo-Chinoises de Saigon.* — Année 1887. — 1[er] Semestre. — Saigon, Chez tous les libraires — Imprimerie Rey & Curiol, 1888, in-8, pp. 80 + 1 f. n. ch.

Contient : Ed. Brousmiche. — Notice sur le cay-cay (*Irvingia harmandiana*), p. 5. — S. Viaud. — De la race chevaline annamite et de son amélioration par les courses, p. 11. — S. Viaud. — De la pomme de terre cultivée en Cochinchine, p. 23. — Dr. Mougeot. — Un rapide voyage chez les Moïs, p. 29. — Procès-verbaux des séances, etc., p. 45.

—— *Bulletin de la Société des Études Indo-Chinoises de Saigon.* — Année 1887. — 2[e] Semestre. — Saigon, Chez tous les libraires — Imprimerie Rey & Curiol, 1888, in-8, pp. 46 + 1 f. n. ch.

J. Taupin. — Prophéties khmères (traduction d'anciens textes Cambodgiens), p. 5. — Girard. — Notice sur le *Mac-Lua*, plante tinctoriale, p. 23. — Henri James. — Quelques cas de morphinomanie chez les animaux, p. 25. — Procès-verbaux des séances, p. 29. — Catalogue des ouvrages, p. 33. — Liste des Membres de la Société des Études indo-chinoises pour l'année 1887, p. 41. — Sociétés correspondantes, p. 43. — Publications reçues par la Société, p. 45. — Table des matières, p. 47.

—— *Bulletin de la Société des Études Indo-Chinoises de Saigon.* — Année 1888. — 1[er] Semestre. — Saigon, Chez tous les libraires — Imprimerie Rey & Curiol, 1888, in-8, pp. 96 + 1 f. n. ch.

Pétrus-Ky. — Écriture en Annam (Extrait de l'*Annam politique et social*), p. 5. — A. Chéon. — La Dengue (traduction), p. 10. — A. Chéon. — Vers sur la Dengue (traduction), p. 12. — A. Chéon. — Conseils d'une mère à sa fille (traduction), p. 18. — Ed. Brousmiche. — Notice sur la culture du café Liberia, p. 37. — Raffegeaud. — De Saigon à Angkor-What et Angkor Thom (17 décembre 1887. 5 avril 1888), p. 43. — S. Viaud. — Des haras et de l'amélioration des races en Indo-Chine, p. 53. — Procès-verbaux des séances, p. 65. — Bureau de la Société des Études indo-chinoises pour 1888. p. 85. — Liste des Membres de la Société des Études indo-chinoises, p. 86. — Sociétés correspondantes, p. 90. — Publications reçues par la Société, p. 92. — Catalogue des collections reliées, p. 94.

—— *Bulletin de la Société des Études Indo-Chinoises de Saigon.* — Année 1888. — 3[e] Trimestre. — Saigon, Chez tous les Libraires — Imprimerie Rey & Curiol, 1888, in-8, pp. 158.

Contient une série d'arrêtés, de circulaires, etc.

—— *Bulletin de la Société des Études Indo-Chinoises de Saigon.* — Année 1888, 2[e] Semestre. — 2[e] Fascicule. — Saigon, Chez tous les libraires — Imprimerie Rey & Curiol, 1888, in-8, pp. 147 + 1 f. n. ch.

Contient : A. Chéon. — Truong, l'Imbécile (Comédie annamite), p. 5. — J. Taupin. — Huit jours au pays des Braous, p. 49. — Dr. Mougeot. — Une plantation en Cochinchine, p. 65. — L. Josselme. — A propos de la castration des mâles de l'espèce bovine par la ligature élastique, p. 103. — S. Viaud. — Note sur le travail de M. Josselme, p. 108. — L. Josselme. — Ext. d'une

réponse de M. Josselme, p. 110. — J. B. Nguyen-Trong-Quan. — Notice sur les fonderies de cuivre à Cho-quan, p. 113. — S. Viaud. — De la rhino-pharyngo-laryngite ou coryza épizootique sur le cheval, p. 131. — S. Raffegeaud. — Souvenirs de la mission Fournereau aux ruines d'Angkor, p. 139.

—— *Bulletin de la Société des Études Indo-Chinoises de Saigon.* — Année 1888, 2e Semestre. — 3e Fascicule. — Saigon, Chez tous les libraires — Imprimerie Rey & Curiol, 1889, in-8, pp. 167 + 1 f. n. ch. tab.

Contient : F. Méré. — Une promenade de Saigon à Battambang et aux ruines d'Angkor, p. 5. — J. Taupin. — Rapport à M. le Gouverneur général (Mission au Laos), p. 43. — S. Raffegeaud. — Remarques sur les types indo-chinois, p. 105. — Procès-verbaux, etc., p. 111.

—— *Bulletin de la Société des Études Indo-Chinoises de Saigon.* — Année 1889. — 1er Semestre. — Saigon, Chez tous les libraires — Imprimerie Rey & Curiol, 1889, in-8, pp. 150.

Bibliographie de l'Indo-Chine orientale depuis 1880, pp. 5-87, par A. Landes et A. Folliot. — Note sur l'origine des chants populaires annamites, par Chéon, pp. 89-96. — Conte chinois extrait de la Collection intitulée *Liêu-trai.* — Histoire de La-tô, pp. 97-99. — Conte extrait des Jugements célèbres de Bao-công-Le Gibbon noir de la fenêtre, pp. 100-104. — Voyage en Annam et au Tonkin 12 Août 1880, pp. 105-121, par S. Raffegeaud. — Culture de l'Abaca, pp. 123-124. — Procès-verbaux des séances, pp. 125-149. — Table, p. 150.

—— —— Année 1889. — 2e Semestre. — Saigon, *Ibid.*, 1889, pp. 64.

Extrait du rapport de M. Heurtel, Capitaine de Frégate, commandant l'aviso l'*Alouette.* — Septembre 1889, pp. 5-20, par Heurtel. — Examen des anciennes frontières entre le Siam et l'Annam, d'après la carte de Monseigneur Taberd, et des empiétements des Siamois sur le territoire Annamite, pp. 21-24, par Folliot, professeur. — Étude sur l'instruction publique en Cochinchine. par E. Roucoules, Professeur-Conseil, pp. 25-44. — Conte extrait des Jugements célèbres de Bao Cong. — Le vase qui parle, pp. 45-47. — A propos du chat, pp. 48-51, par Chéon. — Procès-verbaux des séances, pp. 52-63. — Table, p. 64.

—— —— Année 1889. — 2e Semestre, 2e Fascicule. — Saigon, en vente à la librairie Schroeder — Imprimerie Rey & Curiol, 1889, pp. 22.

Procès-verbaux des séances, pp. 5-14. — Bureau de la Société des Études Indo-Chinoises pour l'année 1890, p. 15. — Liste des Membres de la Société des Études Indo-Chinoises au 1er Avril 1890, pp. 16-19. — Sociétés correspondantes, pp. 20-22.

(Saigon : Société des Études Indochinoises.)

—— —— Année 1890. — 1er Semestre, 1er Fascicule. — Saigon, *Ibid.*, 1890, pp. 84.

Étude sur le passage des bateaux à vapeur à travers les chutes de Khon (Mékong) Découverte de la passe Pelletier-Mougeot, pp. 4-32, par le Dr. A. Mougeot. — Bôn Bang Tho' ou lettre de Bôn Bang sur la révolte de Khôi, pp. 34-62, par Albert Lorin. — Procès-verbaux des séances, pp. 64-82. — Table, p. 84.

—— —— Année 1890. — 1er Semestre, 2e Fascicule. — Saigon, *Ibid.*, 1890, pp. 31.

Le français, le quôc-ngû' et l'enseignement public en Indo-Chine — Réponse à M. Aymonier, pp. 5-17, par E. Roucoules. — Note sur la chanson cambodgienne, pp. 18-21, par A. Chéon. — Étude sur le canal de Cho-gao, pp. 23-27, par A. Pont, carte. — Légende tonkinoise, Pourquoi le chant du Grillon est-il si plaintif à la venue de l'Automne? pp. 28-31, par A. Chéon.

—— —— Année 1890. — 1er Semestre, 3e Fascicule. — Saigon, En Vente à la Librairie Rey, Curiol & Cie, 1891, pp. 47.

Étude sur le passage des bateaux à vapeur à travers les rapides du Mékong de Khon à Luang-Prabang, pp. 1-17, par le Dr. Mougeot. — Contes siamois, pp. 19-26, par Ch. Lemire. — Note sur l'impôt foncier, pp. 27-32, par Gilly. — Notice sur le bananier et ses rapports avec l'agriculture, l'industrie et la médecine, pp. 33-42, par S. Viaud. — Esquisse commerciale du Laos inférieur, pp. 43-45, par Courtet, 4 tableaux et 1 carte. — Table, p. 47.

—— —— Année 1890. — 2e Semestre, 1er Fascicule. — Saigon, En vente à la Librairie Schroeder — Imprimerie Rey & Curiol, 1890, pp. XIII-106.

Essai de Dictionnaire de la langue Chrău (dialecte Moï), par MM. Chéon et Mougeot — Comprenant 1,400 mots et un grand nombre d'expressions et d'idiotismes, recueillis par M. Chéon, à Bût Doc (arrondissement de Bien-hoà), Cochinchine française, pp. XIII-103. Errata, pp. 105-106.

—— —— Année 1890. — 2e Semestre, 2e Fascicule. — Saigon, *Ibid.*, 1891, pp. 81.

Voyage aux chutes de Khôn (Octobre 1890), pp. 5-79, par le Dr A. Mougeot. — Note, *ibid.*, p. 81.

—— —— Année 1891. — Saigon, Chez tous les libraires, Rey, Curiol & Cie, 1891, pp. 91.

Passe des chutes de Khon — Réponse au travail de M. de Villemereuil publié dans la *Revue française* du 1er Mai 1891, pp. 5-26, par le Dr Mougeot. — Excursion dans les provinces de Péchim et de Korat, royaume de Siam, par M. G. Geiringer, pp. 27-34. — Voyage de That-Khé à Cao-Bang à travers la Chine (Long-Tchéou) par voie fluviale (Mars 1890) avec carte, par Georges Saillard, Représentant à That-Khé du Service des transports

(Saigon : Société des Études Indochinoises.)

de Langson à Cao-Bang, pp. 35-54. — Extraits : 25 avril 1886. — Convention commerciale entre la France et la Chine, signée à Tien-tsin, pp. 55-65. — 26 juin 1887. — Convention additionnelle entre la France et la Chine, signée à Pekin, pp. 65-68. — Communication au Congrès des Sociétés Savantes faite à la Sorbonne, le 26 Mai 1891, par M. J. Schroeder, pp. 69-74. — Procès-verbaux des séances, pp. 75-89. — Table, p. 91.

—— —— Année 1892. — 1er Semestre, 1er Fascicule. — Saigon, *Ibid.*, 1892, pp. 23.

De la tuberculose chez un tigre, pp. 5-10, par Viaud. — Procès-verbaux des séances, pp. 11-19. — Bureau de la Société des Études Indo-Chinoises pour l'année 1892, p. 20. — Liste des membres de la Société des Études Indo-chinoises, pp. 21-23.

—— [No. 24.] — *Bulletin de la Société des Études Indo-Chinoises de Saigon.* — 1892. — 2e Semestre. — 1er Fascicule. — Saigon, Chez tous les libraires — Rey, Curiol & Cie Imprimeurs-éditeurs, 1892, in-8, pp. 89.

Contient : J. Taupin. — Petit Vocabulaire laotien, pp. 3-89.

—— [No. 25.] — *Bulletin de la Société des Études Indo-Chinoises de Saigon.* — Année 1893. — Saigon, Chez tous les libraires — Rey, Curiol & Cie Imprimeurs-éditeurs, 1893, in-8, pp. 90.

Contient : Mougeot. — La chaloupe *Marthe* dans la passe Pelletier-Mougeot au-dessus des Rapides réputés infranchissables, p. 5. — Montagne. — Lettre à Monsieur le Président de la Société des Études Indo-chinoises, p. 28. — Th. Mercier-Beauné. — La Chine préhistorique — Étude bibliographique, p. 36. — Procès-verbaux, p. 57.

—— [No. 26.] — *Bulletin de la Société des Études Indo-Chinoises de Saigon.* — Année 1894. — 1er Fascicule. — Saigon, Chez tous les libraires — Rey, Curiol & Cie Imprimeurs-éditeurs, 1894, in-8, pp. 61.

Contient : Dr Mougeot. — Observations sur la vaccine en Cochinchine, p. 5. — Th. Mercier-Beauné. — La Chine préhistorique — Étude bibliographique, p. 35.

—— [No. 27.] — *Bulletin de la Société des Études Indo-Chinoises de Saigon.* — Année 1894. — 2e Semestre. — 1er Fascicule. — Saigon, Imprimerie Commerciale Rey, Curiol & Cie, 1895, in-8, pp. 48.

Procès-verbaux de séances.

—— [No. 28.] — *Bulletin de la Société des Études Indo-Chinoises de Saigon.* — Année 1895. — 1er Fascicule. — Saigon, Imprimerie Commerciale Rey, Curiol & Cie, 1895, in-8, pp. 106 + 1 f. n. ch. tab.

Contient : E. Haffner. — Rapport sur la culture du jute, p. 1. — J. Périgaud. — De l'exploitation des salines en Cochinchine, p. 11. — M. Péralle. — Visite à l'usine de M. Pelleau — Fabrication de peintures et vernis à l'aide de produits tirés des forêts de la Cochinchine, p. 27. — L. Riotor et G. Leofanti. — Le pays de la fortune (critique) Con-lang-Dông-bac, p. 39. — Un trait de mœurs des tribus avoisinant nos frontières (communiqué par M. Pont), p. 49. — M. Péralle. — Industrie de la poterie en Cochinchine — Cay Mai, p. 55. — Mézynski. — Bangkok, p. 61. — Procès-verbaux, p. 71.

—— No. 29. — *Bulletin de la Société des Études Indo-Chinoises de Saigon.* — Année 1895. — 2e Fascicule. — Saigon, Imprimerie Commerciale Rey, Curiol & Cie, in-8, pp. 39.

Table des Articles et des Membres.

—— No. 30. — *Bulletin de la Société des Études Indo-Chinoises de Saigon.* — Année 1895. — 3e et dernier Fascicule. — Saigon, Rey, Curiol & Cie, 1896, in-8, pp. 60.

Contient : Wéber. — De Kratié à Khone et retour, p. 3. — De la diffusion de la Médecine européenne en Cochinchine, par Péralle, p. 15. — L. Jammes. — Quelle est la religion des Annamites, p. 29. — Procès-verbaux des séances, p. 39.

—— No. 31. — *Bulletin de la Société des Études Indo-Chinoises de Saigon.* — Année 1896. — 1er Fascicule. — Saigon, Imprimerie et Librairie Commerciales Rey, Curiol et Cie, 1896, in-8, pp. 60 + 1 f. n. ch. tab.

Contient : L. Jammes. — L'art de guérir chez les Annamites, p. 3. — Dupla. — A propos d'enseignement, p. 15. — Péralle. — De l'enseignement de la langue française aux étrangers, p. 25. — Kloss. — Prestation des coolies indigènes, p. 37. — Procès-verbaux, p. 43.

—— No. 32. — *Bulletin de la Société des Études Indo-Chinoises de Saigon.* — Année 1896. — 2e Fascicule. — Saigon, Imprimerie Commerciale Rey, Curiol & Cie, 1896, in-8, pp. 78 + 1 f. n. ch. tab.

Contient : Boscq. — Chants populaires et proverbes annamites, p. 3. — Dupla. — Note sur Tahiti et la Polynésie, p. 11. — Carrère. — De Saigon à Bangkok, p. 23. — Kloss. — Note sur les principaux articles d'exportation de la Cochinchine et du Cambodge, p. 39. — Kloss. — Note sur la soie fine et les peaux de buffles, p. 51. — Commençais. — Visite à la plantation de poivre de M. Jurgensen, à Tanhuyên (Bienhoa), p. 57. — Procès-verbaux, p. 63.

—— No. 33. — *Bulletin de la Société des Études Indo-Chinoises de Saigon.* — Année 1896. — 3e Fascicule. — Saigon, Imprimerie

(Saigon : Société des Études Indochinoises.)

Commerciale Rey, Curiol & Cie, 1897, in-8, pp. 43.

Contient : Statuts. — L. Jammes. — La mort chez les Annamites, p. 3. — Lachapelle et Fontaine. — De Saigon à Kratié, p. 13. — Procès-verbaux, p. 25.

—— No. 34. — *Bulletin de la Société des Études Indo-Chinoises de Saigon.* — Année 1896. — 4e et dernier Fascicule. — Saigon, Imprimerie Commerciale Rey, Curiol & Cie, 1897, in-8, pp. 90.

Contient : Statuts. — Laurent. — Excursion à la plantation de M. Manset, Agent-voyer de Chaudoc, p. 3. — Laurent. — Causerie sur les hotes marins des mers de Chine, p. 13. — Foulaz. — Étude de colonisation de l'Indo-Chine française par les Japonais et la race malaise, p. 21. — Dupla. — Promenade à Rachgia, p. 35. — Péralle. — Boys et coolies à Saigon, p. 43. — Procès-verbaux, p. 67.

—— No. 35. — *Bulletin de la Société des Études Indo-Chinoises de Saigon.* — Année 1897. — 1er Fascicule. — Saigon, Imprimerie Commerciale Rey, Curiol & Cie, 1897, in-8, pp. VIII-127 + 1 f. n. ch. tab.

Contient : Statuts de la Société, p. III. — Notice sur les forêts du Bas-Laos, par M. Audouin, p. 5. — Note sur l'élevage du mouton en Cochinchine, par M. Bos, p. 16. — Simple aperçu sur l'industrie de la soie en Cochinchine, par M. Assou, p. 22. — Documents pour servir à l'étude géologique des environs de Luang-Prabang (Indo-Chine), par M. Counillon, p. 28. — Compte rendu des séances du 1er semestre 1897, p. 35. — Communications faites pendant les séances, p. 35.

—— No. 36. — *Bulletin de la Société des Études Indo-Chinoises de Saigon.* — Année 1898. — Saigon, Imprimerie Commerciale Rey, 1899, in-8, pp. 117 × 1 f. n. ch. tab.

Contient : Les colonies militaires dans la Basse-Cochinchine ou Don-Điền, par M. Dürrwell, p. 4. — Courtes notices sur l'Indo-Chine. — L'opium, par le Dr Baurac, p. 33. — Les pêcheries. — La préparation du nuoc-mam. — Les salines, p. 36. — Fabrication du sucre d'après la méthode indigène, par M. Pétigny, p. 39. — Les tarets, par M. Pont, p. 41. — Conseils aux naturalistes amateurs, p. 45. — Procès-verbaux des séances, p. 55. — Note sur le niaou-li de la Nouvelle-Calédonie, p. 66. — Les chasses à l'éléphant de M. Oddera, p. 80. — Les avicules perlières du golfe de Siam, par M. Laurent, p. 84. — Des dangers que présente pour la santé publique, l'arrosage des plantes potagères par les matières fécales (Conférences du Dr. Sartre), p. 93. — Rapports, etc., p. 104.

—— No. 37. — *Bulletin de la Société des Études Indo-Chinoises de Saigon.* — Année 1899. — 1er Semestre. — Saigon, Imprimerie Commerciale Rey, 1899, in-8, pp. 83.

Contient : Bangkok. — Les Pagodes, par M. Dürrwell, p. 7. — Courtes notices sur l'Indo-Chine (suite), par le Dr. Baurac, p. 15. — Conseils aux naturalistes amateurs (suite), p. 25. — Fermentation du sucre au moyen de la levure indigène, par Lefeuvre, p. 45. — Procès-verbaux, etc., p. 55.

(SAIGON : SOCIÉTÉ DES ÉTUDES INDOCHINOISES.)

—— No. 38. — *Bulletin de la Société des Etudes Indo-Chinoises de Saigon.* — Année 1899. — 2e Semestre, — Saigon, Imprimerie Commerciale Rey, 1900, in-8, pp. 85.

Contient : G. Dürrwell. — Bangkok (Impressions et Souvenirs, suite), p. 5. — H. Oddera. — Un tueur d'éléphants, p. 13. — Boude. — Les forêts du Cambodge, p. 19. — Villarem. — Excursion à Djiring, p. 39. — Conseils aux naturalistes amateurs, p. 59. — Procès-verbaux, p. 65.

—— No. 39. — *Bulletin de la Société des Études Indo-Chinoises de Saigon.* — Année 1900. — 1er Semestre. — Saigon, Imprimerie Ménard & Legros, 1900, in-8, pp. 47 et un supp.

Contient : Bangkok, p. 3. — Conseils aux naturalistes amateurs, p. 13. — Procès-verbaux, p. 27, etc. — Supp. : Vocabulaire de M. P. Dupla.

—— No. 40. — *Bulletin de la Société des Études Indo-Chinoises de Saigon.* — Année 1900. — 2e Semestre. — Saigon, Imprimerie Ménard & Legros, 1901, in-8, pp. 86.

Contient : Bangkok, p. 3. — Des moyens de préserver des poux de bois les habitations en Cochinchine, p. 9. — Conseils aux naturalistes amateurs, p. 19. — Trân-ba-Lôc, tông-dônc de Thuân-khan (Sa vie et son œuvre), p. 27. — Procès-verbaux des séances, p. 63, etc.

—— No. 41. — *Bulletin de la Société des Études Indo-Chinoises de Saigon.* — Année 1901. — 1er Semestre. — Saigon, Imprimerie L. Ménard, 1901, in-8, pp. 134 + 1 f. n. ch.

Contient : Le jeu en Cochinchine, p. 3. — Le décorticage du riz en Basse-Cochinchine, p. 49. — Conseils aux naturalistes amateurs, p. 87. — Circulaires, etc., p. 99.

—— No. 42. — *Bulletin de la Société des Études Indo-Chinoises de Saigon.* — Année 1901. — 2e Semestre. — Saigon, Imprimerie L. Ménard, 1902, in-8, pp. 96 + 1 f. n. ch.

Contient : Historique de la Société des Études indo-chinoises, p. 3. — La pasteurellose bovine, p. 35. — Préface des «Institutions annamites», p. 49. — Conseils aux naturalistes amateurs, p. 59. — Circulaires, etc., p. 71.

—— No. 43. — *Bulletin de la Société des Études Indo-Chinoises de Saigon.* — Année 1902. — 1er Semestre. — Saigon, Imprimerie L. Ménard, 1902, in-8, pp. 342.

Étude sur la constitution de la propriété foncière en Cochinchine, par Alfred Schreiner, pp. 9-303. — Circulaires

(SAIGON : SOCIÉTÉ DES ÉTUDES INDOCHINOISES.)

et Procès-Verbaux des séances, pp. 307-332. — Liste générale des Membres de la Société des Études indochinoises (Novembre 1902), pp. 333-339. — Table des Matières, pp. 341-342.

—— No. 44. — Année 1902. — 2e Semestre. — Saigon, Imprimerie L. Ménard, 1903, in-8, pp. 86 + 1 f. n. ch.

Philastre — Sa vie et son œuvre, par M. le Lieutenant de Vaisseau Nel, Membre de la Société des Études indochinoises, pp. 7-27. — Recherches sur l'étiologie de la dysenterie des pays chauds, par M. E. Métin, Médecin major de 1re classe des Troupes coloniales, etc..., pp. 31-38. — Notes sur les anciennes digues du Cambodge (Avec plan) Communiqué à la Société par M. Pierre Passerat de la Chapelle, pp. 41-42. — Notice historique sur la conquête des Provinces de la Basse-Cochinchine, par G. D., pp. 45-60. — Notice sur le «Bành-Ngói» (Gateau-tuile), par Nguyen-Khac-Huê, Professeur à Bentré, etc...., pp. 61-66. — Extraits des procès-verbaux des séances (Juillet à Décembre 1902), pp. 67-76. — Publications de la Société des Études indo-chinoises, pp. 77-78. — Liste générale des Membres de la Société des Études indo-chinoises (1903), pp. 79-86. — Table des Matières, p. 87.

—— No. 45-46. — *Bulletin de la Société des Etudes Indo-Chinoises de Saigon.* — Année 1903. — 1er & 2e Semestres. — Saigon, Imprimerie Commerciale, 1903, in-8, pp. 123.

Rapport à Monsieur le Gouverneur général de l'Indo-Chine au sujet de la déclaration d'utilité publique de la Société des Études Indo-Chinoises, par le Président, George Durrwell, pp. 7-10. — Étude des terres de la Cochinchine, par M. Et. Lefeuvre, Ancien Membre de la Société des Études Indo-Chinoises — Ier et IIe Chapitres (Avec tableaux joints), pp. 11-65. — Notice historique sur la conquête des provinces de la Basse-Cochinchine, par G. D. (suite), pp. 67-82. — Impressions de Voyage au Tonquin — De Hanoi à la Porte de Chine, par Nguyen-Khăc-Huê, Membre de la Société des Études Indo-Chinoises, pp. 83-90. — La vie et le martyre du bienheureux Lê-Văn-Gầm, par Michel Tinh, Membre de la Société des Études Indo-Chinoises, pp. 91-102. — Note bibliographique sur l'«Indianisme» (Avec notes et explications coordonnées), par M. le Lieutenant de vaisseau Nel, pp. 103-111. — Publications de la Société des Études Indo-Chinoises, pp. 113-114. — Liste générale des Membres de la Société des Études Indo-Chinoises (1903), pp. 115-122. — Table des Matières, p. 123.

—— No. 47. — *Bulletin de la Société des Études Indo-Chinoises de Saigon.* — Année 1904. — 1er Semestre. — Saigon, Imprimerie Commerciale Ménard et Rey, 1904, in-8, pp. 113 + 1 f. n. ch.

Note sur l'architecture indienne ancienne et ses influences au dehors, par le Général de Beylié, pp. 7-17; 10 pl. — Monographie de la Province de Savannakhet (Laos français), par M. Damprun, Administrateur des Services civils de l'Indo-Chine, pp. 23-71; carte. — Note sur l'histoire de l'art hindou en Indo-Chine et sur les deux musées archéologiques de Saigon, par le Général de Beylié, pp. 75-84. — Note sur la matière colorante retirée du Cay-gia, par M. Et. Lefeuvre, Directeur du Laboratoire d'Analyses, pp. 87-92. — Extraits des procès-verbaux (1er semestre 1904), pp. 95-101. — Publications de la Société des Études Indo-Chinoises, pp. 103-104. — Liste générale des Membres de la Société des Études indo-chinoises (1904) pp. 105-113. — Table des Matières.

—— No. 48. — 2e Semestre 1904. — Saigon, Imprimerie Saigonnaise, in-8, pp. 130 + 1 f. n. ch.

Reconnaissance de l'ancienne chaussée Khmer de la frontière du Siam à Kompong-Thom, pp. 4-17, par M. Albrecht, lieutenant d'infanterie coloniale (Première partie). — Inscription de la montagne de Vinh-té (Châu-dôc), pp. 5-27. — Notice sur la pagode appelée Wott Préas Buonn Muc en cambodgien et Chùa phật bôn mặt en annamite, pp. 3-8.

—— *Bulletin de la Société des Études Indo-Chinoises de Saigon.* — Saigon, Imprimerie Saigonnaise, 1906. — Bulletin Nos. 49-50. — 1er et 2e Semestres 1905, in-8, pp. 144 + 1 f. n. ch.

Reconnaissance de l'ancienne chaussée Khmer, par M. le lieutenant Albrecht (Deuxième partie), pp. 3-38. — Notice sur la culture du riz en Cochinchine, par le lieutenant De Grammont, Ancien inspecteur des Affaires indigènes, pp. 41-44. — Monographie de la circonscription résidentielle de Soai-rieng, par M. Céloron de Blainville, Membre de la Société, pp. 47-63. — La commune annamite, par George D., pp. 67-88. — Extraits des procès-verbaux (1er et 2e Semestres 1905), pp. 91-133. — Liste générale des membres de la Société des Études indo-chinoises, pp. 135-142. — Publications de la Société des Études indo-chinoises, pp. 143-144. — Table des Matières.

—— No. 51. — *Bulletin de la Société des Études Indo-Chinoises de Saigon.* — Année 1906. — 1er Semestre. — Saigon, Imprimerie Saigonnaise, 1906, in-8, pp. 197 + 1 f. n. ch. tab.

Contient : Étude bactériologique et chimique des eaux de la Cochinchine, par MM. P. Brau et A. Saint-Sernin 1904-1905-1906, avec la collaboration de M. Ferraud, pour une partie de 1905, p. 7.

—— *Bulletin de la Société des Études Indo-Chinoises de Saigon.* — Saigon, Imprimerie F.-H. Schneider, 1907. [Bulletins Nos 52 et 53, 1er et 2e Semestres], in-8, pp. 206.

La Vie intime d'un Annamite de Cochinchine et ses croyances vulgaires, par Lê-văn-phát, Secrétaire à l'Inspection de Cholon, Délégué de la province à l'Exposition de Marseille, pp. 5-142. — Extraits des procès-verbaux (1er et 2e Semestres 1906), pp. 147-193. — Liste générale des membres de la Société des Études indo-chinoises, pp. 195-203. — Publications de la Société des Études indo-chinoises, pp. 205-206.

—— *Bulletin de la Société des Études Indo-Chinoises de Saigon.* — Saigon, Imprimerie

(Saigon : Société des Études Indochinoises.)

F.-H. Schneider, [Bulletin No. 54, 1er Semestre] 1908, in-8, pp. 202.

1° La vie d'un Annamite, p. 5. — 2° Le bol de riz (sonnet), p. 53. — Le temple de Madura (sonnet), p. 53. Stèle votive (sonnet), p. 54. — 3° La Piété filiale (Préceptes de la morale confucéenne), p. 61. — 4° Les premières larmes du Bouddha (variété), p. 157. — 5° Extraits des Procès-verbaux, p. 160. — 6° Conférence du 19 Août 1907, p. 184. — 7° Bibliographie, p. 201.

—— *Bulletin de la Société des Études Indo-Chinoises de Saigon.* — Saigon, Imprimerie F.-H. Schneider, 1908. [Bulletin No. 55, 2e Semestre 1908], in-8, pp. 109 + 1 f. n. ch.

— George Durrwell. — La famille annamite et le culte des ancêtres, pp. 1-16. — Monographie du bériberi, par le docteur Jacob Bontius Médecin de Batavia 1629 Édition des frères Ludovic et Daniel Elzevir à Amsterdam 1658, pp. 19-22. — La question de la télégraphie sous-marine — Cables sous-marins. Leur confection — La guttapercha — Conférence de M. Combanaire, Explorateur, pp. 25-41. — Monographie du Centre administratif de Dong-trieu Province de Hai-duong (Tonkin), par M. Pétillot, administrateur des Services civils de l'Indo-Chine, pp. 44-87. — Procès-verbaux des séances — Année 1907, 2e Semestre, pp. 91-96. — Publications de la Société des Etudes Indo-Chinoises, pp. 97-98. — Liste générale des Membres de la Société des Études Indo-Chinoises de Saigon, pp. 101-109. — Table des Matières.

—— No. 56. — 1er Semestre 1909. — *Bulletin de la Société des Études Indo-Chinoises de Saigon.* — Saigon, Imprimerie F.-H. Schneider, 1909, in-8, pp. 90 + 1 f. n. ch. tab.

Contient : A. Combanaire. — Exploration scientifique et monographie du Golfe de Siam, p. 1. — G. Dürrwell. — Une visite à Ong-Yem, p. 31. — Cultru. — Conférence sur l'occupation de la Cochinchine, p. 45. — A. Alquier. — Aux ruines d'Angkor, p. 63 — Procès-verbaux, p. 65.

—— No. 57. — 2e Semestre 1909. — *Bulletin de la Société des Études Indo-Chinoises de Saigon.* — Saigon, Imprimerie F.-H. Schneider, 1910, in-8. pp. 165 + 1 f. n. ch. tab.

Contient : A. Combanaire. — Les peuples préhistoriques du Cambodge et de la région d'Angkor, p. 1. — F. G. Faraut. — Vérification des dates des Inscriptions des monuments Kmers, p. 29. — Adhémar Leclère. — Les Sàuch, p. 95. — Dr Jacob Bontius. — Monographie du Bériberi, p. 115. — Jarillon. — Comment voyager au Japon, p. 123. — Procès-verbaux, p. 137.

—— No. 58. — 1er Semestre 1910. — *Bulletin de la Société des Études Indochinoises de Saigon.* — Saigon, Imprimerie F.-H. Schneider, 1910, in-8, pp. 159.

Contient : Circulaire au sujet du Congrès colonial et programme des Travaux, p. 5, 7. — Monographie de la province de Thudaumot, p. 13. — G. Faraut. — Vérification des dates des inscriptions des monuments Khmers (2e partie), p. 45. — Procès-verbaux, p. 139.

—— *Bulletin de la Société des Études Indochinoises de Saigon.* — [Bulletin No. 59, 2e Semestre 1910.] — Saigon, Imprimerie Commerciale 1911, in-8, pp. 197 + 1 f. n. ch.

Notice sur le tourisme en Indochine, par Fernand Ganesco, pp. 5-16. — Le Sdach Kan, par Adhémard Leclère, pp. 17-55. — Le «Tam-tu-Kinh», Livre des Phrases de trois Caractères, traduit par le Lieutenant Babé du 1er Régiment des Tirailleurs Annamites pour les Elèves interprètes de ce Régiment, pp. 59-131. — Biographie de Chau-van-Tiep, général de Gia-long, par Nguyen-van-Hai, pp. 133-139. — Étude sur la Vérification des Dates des Inscriptions Siamoises traduites par le P. Schmitt publiées par la Mission Pavie..., par F. G. Faraut, pp. 141-177. — Procès-verbaux des séances du deuxième semestre 1910, pp. 179-185. — Liste générale des Membres, etc., pp. 187-194. — Publications de la Société..., pp. 195-197. — Table des Matières.

—— No. 60. — 1er Semestre 1911. — *Bulletin de la Société des Études Indochinoises de Saigon.* — Saigon, Imprimerie Commerciale M. Rey, C. Ardin, Successeur, 1911, in-8, pp. 51 + 1 f. n. ch. tab.

Contient : Dr M. L. R. Montel. — Notes d'hygiène et de démographie, p. 5. — Mémoire laissé à la postérité comme expression d'adieux et rédigé pendant sa dernière maladie par Mai-thanh-Công, p. 19. — L. Cazaux. — La piastre, p. 23. — Procès-verbaux, etc., p. 35.

—— No. 61. — 2e Semestre 1911. — *Bulletin de la Société des Études Indochinoises de Saigon.* — Saigon, Imprimerie Commerciale Marcellin Rey, C. Ardin, Successeur, 1912, in-8, pp. 133 + 1 f. n. ch. tab.

Contient : Me Freyssenge. — Conférence sur l'Aviation, p. 5. — Lieut. Coulon. — Le nouveau Kouang-Toung, par un réfugié au delà de l'Océan Pacifique, traduction, p. 29. — Procès-verbaux, etc., p. 117.

—— No. 62. — 1er Semestre 1912. — *Bulletin de la Société des Études Indochinoises de Saigon.* — Saigon, Imprimerie Commerciale Marcellin Rey, C. Ardin, Successeur, 1912, in-8, pp. 133.

Contient : Auguste Loye. — Le crédit agricole mutuel, conférence, p. 5. — Adhémar Leclère. — Buddhisme et brahmanisme. — Trois petits livres Traduit du Cambodgien en Français, p. 35. — P. Babé. — Le Livre de la Piété Filiale, p. 39. — Procès-verbaux, p. 117.

—— No. 63. — 2e Semestre 1912. — *Bulletin de la Société des Études Indochinoises de*

(Saigon : Société des Études Indochinoises.)

Saigon. — Saigon, Imprimerie Commerciale C. Ardin, 1913, in-8, pp. 77 + 1 f. n. ch. tab.

Contient : Bui-Quang-Chieu. — Conférence sur la Question de la Sériciculture en Cochinchine, p. 5. — G. Noll. — De Saigon au Tonkin, p. 21. — Procès-verbaux, p. 59.

— J. Léonard. — Nécrologie de M. Esquer. (*Bul. Soc. Ét. Indo-Chin. Saigon*, 1884, pp. 35-37.)

— J. Léonard. — Nécrologie de M. Vienot. (*Bul. Soc. Ét. Indo-Chin. Saigon*, 1884, pp. 38-39.)

Publications de la Société des Études Indochinoises.

—— No. 1. — Essais agricoles et industriels faits en Cochinchine, 1897-1898, 2 vol. in-8, 10 francs.

—— No. 2. — Situation du Christianisme en Cochinchine à la fin du XIXe siècle, par Mgr. Dépierre, 1898, in-8, 1 fr. 50.

—— No. 3. — Essais de culture du tabac faits à Hong Quang par le Jardin Botanique de Saigon, en 1897, par M. Haffner, 1 fr. 50.

—— No. 4. — De la Lèpre en Cochinchine et dans la Presqu'île malaise, par MM. les Drs. Cognacq et Mougeot, 1899, in-8, 5 francs.

—— No. 5. — Dr. Mougeot. — La Vaccine en Cochinchine, 1901, in-8, 5 francs.

—— No. 6. — Le livre foncier....., par M. Alfred Schreiner, 1904, 5 francs.

—— No. 7. — Ma chère Cochinchine (1881-1910), par Georges Dürrwell, 3 fr. 50.

—— No. 8. — L'Astronomie cambodgienne, par F. G. Faraut, 20 francs.

Monographies des Provinces de la Cochinchine.

—— Géographie physique, économique et historique de la Cochinchine :

1. Biên hỏa, 1901.
2. Hà-tiên, 1901.
3. Gia-định, 1902.
4. Mỹ-tho, 1902.
5. Bària et Ville du Cap Saint-Jacques, 1902.
6. Châu-đôc, 1902.
7. Bến-tré, 1903.
8. Sa-déc, 1903.
9. Trà-vinh, 1903.
10. Can-tho.
11. Soc-trang.
12. Long-xuyen.
13. Phu quoc.
14. Vinh-long.
- Thudau mout. (Bul. No. 58.)

—— Cambodge :

1. Pursat.
2. Kompong Chan.
3. Kratié.

—— Société des Études Indo-Chinoises de Saigon. — Livre d'Or 1900. — Saigon, Claude et Cie, 1900, gr. in-8, pp. 43.

Jardin Botanique.

—— Cochinchine Française. *Annales du Jardin Botanique et de la Ferme expérimentale des Mares.* 1er Fascicule. — Mars 1878. — Saigon, Imprimerie du Gouvernement, 1878, in-4, pp. 31.

2e Fasc. — Juillet 1878, pp. 90.

3e Fasc. — Février 1879, pp. 151.

—— République française. Liberté, Égalité, Fraternité. — Colonie de Cochinchine. Rapport sur les champs d'essais du Jardin botanique. Année 1898. — Saigon, Imprimerie coloniale, 1899, in-8, pp. 22 + 3 tableaux et 1 plan.

Par Haffner.

Sociétés industrielles et commerciales.

—— Société des Entrepôt Réel et Magasins Généraux de Cochinchine Anonyme au

Capital de 500.000 francs Divisé en 5.000 Actions de 100 Francs. — Siège Social : Lyon, 9 rue de l'Hôtel de Ville. Siège de l'Exploitation : Saigon. — Statuts Déposés en l'étude de M[e] Chachuat, notaire à Lyon. — Lyon, Imprimerie A. Rey, 1899, in-8, pp. 22.

Fondée par Louis Dutilh de la Tuque.

—— Société de Colonisation Indo-Chinoise — Société civile d'Études de l'Immigration et de l'Exploitation de la main-d'œuvre agricole chinoise en Indo-Chine — Société anonyme au capital de 25.000 piastres. — Siège social : 68, Boulevard Charner, Saigon. — Assemblée générale ordinaire du 28 Février 1906 — Rapport du Conseil d'administration sur l'exercice 1906 — Rapport du Commissaire de Surveillance. — Saigon, Imprimerie F.-H. Schneider, 1907, br. in-8, pp. 15.

Port.

— Der Hafen von Saigon. (*Das Ausland*, XXXII, 1859, p. 478.)

—— Regulations of the port of Saigon. Harbour Police. (*Siam Repository*, January 1869, Vol. I, Art. XVI, pp. 24-27.)

Saigon, 23 March 1868.

—— République française. Liberté-Égalité-Fraternité — Cochinchine française — Arrêté relatif à l'Organisation du Service du Pilotage. — Saigon, Imprimerie coloniale, 1889, br. in-8, pp. 24.

— Mouvement de la navigation dans le port de Saïgon pendant l'année 1900. (*Bull. Com. Asie française*, Juin 1901, p. 110.)

— Les travaux du port de Saïgon. (*Bull. Com. Asie française*, Décembre 1903, p. 552.)

Extrait d'une lettre adressée à la *Quinzaine coloniale*.

—— *Le Port de Saigon, par Paul Texier, avec une préface de M. Henri Lorin. Bordeaux, E. Trénit, 1909, pp. 198.

Notice : *Bull. Soc. Geog. comm.*, Juillet 1910, p. 503. Par Guillaume Capus.

Sociétés de bienfaisance.

—— Association Nguyên-van-Chi pour la protection des aveugles asiatiques de Cochinchine. Siège social : École des Aveugles, Cholon. — Saigon, Imprimerie Saigonnaise, in-8.

[N° 1] pp. 21 + 1 p. n. ch., 1905.

[N° 2] pp. 16, 1907.

—— Les œuvres de bienfaisance et d'assistance créées en Cochinchine. (*Ann. d'hyg. et de méd. colon.*, IX, 1906, pp. 69-98.)

—— Société de Protection de l'Enfance. Statuts. Saigon, Coudurier & Montégout, Imprimeurs-Éditeurs, 1907, in-8, pp. 8.

Suivis d'une traduction en caractères chinois, 3 pages.

Divers.

—— Règlements du Commerce d'Opium et Instructions aux Agents de la Ferme d'Opium. Saigon, Imprimerie Impériale. — MDCCCLXVI, in-8, pp. 32.

—— C. Vuillerme. Ingénieur en chef de la Marine, directeur des travaux de l'Arsenal de Saigon. Notice sur la stabilité des bateaux à vapeur fluviaux. S. l. n. d., in-4, pp. 11.

[Autographié.]

—— Cochinchine Française. Exposition de 1871. Règlement et Programme des récompenses. — Saigon, Imprimerie du Gouvernement, 1870, in-8, pp. 22.

—— *A Raquez. *Entrée gratuite.* Saigon, Claude & Cie., 1903, in-4, pp. XXIII-320.

Notice : *Bull. École franç. Ext.-Orient*, IV, Nos. 1 et 2, Janvier-Juin 1904, pp. 445-446. Par L. F.[inot].

—— Compte rendu de la fête d'adoption célébrée par la resp.·. L.·. le Réveil de l'Orient O.·. de Saïgon (Cochinchine) le 29 juin 1873. — Toulon, Imprimerie et lithographie Ch. Mihière et C[ie], Boulevard de Strasbourg, 56. — 1873, in-8, pp. 33.

—— Palasne de Champeaux. — Saïgon. — (*Exploration*, 1878, pp. 753-757.) — Cholon. (*Ibid.*, 1879, 193-196.)

Ext. de la *Cochinchine française en 1878*.

— Note sur un moyen d'amélioration de la navigabilité de l'Arroyo de la Poste, Par M. de Foucault, Commandant la station navale de la Cochinchine. (*Excursions et Reconnaissances*, n° 10, 1881, pp. 187-190.)

Saigon, 7 novembre 1881.

— Aménagement hydraulique des cours d'eau par l'organisation de la forêt. Par R. D. (*Revue indo-chinoise*, 15 juin 1908, pp. 797-807.)

—— [A MM. les Membres du Conseil colonial de Cochinchine.] Par H. Ternisien. [Saigon, C. Guilland et Martinon, 8 novembre 1883.] In-8, pp. 6.

Crédit foncier.

—— A mes Électeurs. In-8, pp. 22.

[Par Jules Blancsubé. — Aix-en-Provence, J. Remondet-Aubin.]

—— Compte-rendu du mandat de M. Jules Blancsubé Député de la Cochinchine. — Réunion publique du 27 Mars 1885 au Théâtre de Saigon. — Saigon, C. Guilland & Martinon, 1885, in-8, pp. 27.

—— Note à MM. les Commerçants de Saigon au sujet de la concession de l'île de Logneu demandée par MM. Pelletier et Mougeot. — Programme et Fonctionnement de la Société. — Saigon, Rey et Curiol, 1888, in-8, pp. 8, pp. 16.

—— Boys et coolies à Saigon, par M. Péralle, professeur. (*Bull. Soc. Ét. indo-chin. de Saigon*, 1896, 4e fasc., pp. 43-63.)

—— La Crainte de la Mort — Discours du F.·. Or.·. Ant. Brébion. — Saïgon, Claude et Cie, 1898, br. in-12, pp. 8.

—— Aperçu sur la Conception de la Divinité et l'évolution de cette conception. — Conférence faite à la R.·. L.·. *Le Rév.·. de l'Or.·.*, Or. de Saigon..... — Saïgon, Rey, 1898, br. in-8, pp. 18.

Par Ant. Brébion.

—— République Française. Liberté-Egalité-Fraternité. Secrétariat du Gouvernement de la Cochinchine. Bibliothèque. Catalogue par ordre alphabétique des auteurs. Saigon, Imprimerie coloniale, 1901, in-8, pp. 304.

—— Secrétariat du Gouvernement de la Cochinchine Saigon. — Bibliothèque. — Catalogue méthodique des Ouvrages avec Table alphabétique des Auteurs par L. Griffa Bibliothécaire. — Saigon, Coudurier & Montégout, imprimeurs-éditeurs, 1907, in-8, pp. xv-747.

—— P. Morange. — Travaux du laboratoire de chimie de Saigon (1er semestre 1903). (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1904, pp. 269-279.)

—— Deux Chineurs. — Saigon... Chine! Revue en deux actes et un prologue Représentée au Theâtre Municipal de Saigon le 17 Mars 1907. Saigon, Imprimerie Coudurier & Montégout, 1907, in-8, 2 ff. n. ch. + pp. 80.

—— Francis Barthell. Saigonnettes, scènes de la vie saigonnaise. — Saigon, Imprimerie commerciale Marcellin Rey, 1907, in-8, pp. 135.

—— Compte rendu de la visite à Saïgon de la division navale japonaise Ecole d'application des aspirants de 2e classe. (*Revue Coloniale*, Juin 1908, pp. 321-324.)

— L'impôt foncier à Saigon. (*Asie française*, Mars 1911, p. 137).

PUBLICATIONS PÉRIODIQUES.

—— *Les Annales des Planteurs de Caoutchouc de l'Indochine.*

Voir Agriculture et Économie rurale.

—— *Annuaire commercial de la Cochinchine et du Cambodge.* 1900. Edité par l'Imprimerie du Mékong, Saigon, in-8, pp. 96-viii-31.

—— *Annuaire de la Cochinchine française* pour l'année 1866. — Saigon, Imprimerie impériale, 1866, in-8, pp. 128-68.

—— —— l'année 1867. — Saigon, Imprimerie impériale, 1867, in-8, pp. 210, carte.

—— —— l'année 1868. — Saigon, Imprimerie impériale, 1867, in-8, pp. 225.

—— —— l'année 1870. — Saigon, Imprimerie du Gouvernement, 1869, in-8, pp. 231.

—— —— l'année 1871. — Saigon, Imprimerie nationale, 1871, in-8, pp. 232 + 1 pl.

—— —— l'année 1874. — Saigon, Imprimerie du Gouvernement, 1874, in-8, pp. 248.

—— —— l'année 1876. — Saigon, Imprimerie du Gouvernement, 1876, in-8, pp. 228.

—— —— l'année 1877. — Saigon, Imprimerie du Gouvernement, 1877, in-8, pp. 248.

—— —— l'année 1878. — Saigon, Imprimerie du Gouvernement, 1878, in-8, pp. 280.

—— —— l'année 1879. — Saigon, Imprimerie du Gouvernement, 1879, in-8, pp. 295.

—— —— l'année 1880. — Saigon, Imprimerie du Gouvernement, 1879, in-8, pp. 118.

—— —— l'année 1881. — Saigon, Imprimerie du Gouvernement, 1880, in-8, pp. 128.

—— —— l'année 1882. — Saigon, Imprimerie du Gouvernement, 1882, in-8, pp. 142.

—— —— l'année 1883. — Saigon, Imprimerie du Gouvernement, 1883, in-8, pp. 428.

—— —— l'année 1884. — Saigon, Imprimerie du Gouvernement, 1884, in-8, pp. 432.

—— —— l'année 1885. — Saigon, Imprimerie du Gouvernement, 1885, in-8, pp. 335.

—— —— l'année 1886. — Saigon, Imprimerie coloniale, 1886, in-8, pp. 504.

(Saigon : Publications périodiques.)

—— —— l'année 1887. — Saigon, Imprimerie coloniale, 1887, in-8, pp. 531.

—— —— l'année 1888. — Saigon, Imprimerie coloniale, 1888, in-8, pp. 541.

—— République française. Liberté, Égalité, Fraternité. — *Annuaire de l'Indo-Chine française* pour l'année 1889. Première partie : Cochinchine et Cambodge. — Saigon, Imprimerie coloniale, 1889, in-8, pp. 631.

—— —— l'année 1890. Tome premier : Cochinchine et Cambodge. — Saigon, Imprimerie coloniale, 1890, in-8, pp. 674.

—— —— l'année 1891. Première partie : Cochinchine. — Saigon, Imprimerie coloniale, 1891, in-8, pp. 554.

—— —— l'année 1892. Première partie : Cochinchine. — Saigon, Imprimerie coloniale, 1892, in-8, pp. 359.

—— —— l'année 1893. Première partie : Cochinchine. — Saigon, Imprimerie coloniale, 1893, in-8, pp. 362.

—— —— l'année 1894. Première partie : Cochinchine. — Saigon, Imprimerie coloniale, 1894, in-8, pp. 390.

—— —— l'année 1895. Première partie : Cochinchine. — Saigon, Imprimerie coloniale, 1895, in-8, pp. 432.

—— —— l'année 1896. Première partie : Cochinchine. — Saigon, Imprimerie coloniale, 1896, in-8, pp. 487.

—— —— l'année 1897. Première partie : Cochinchine. — Saigon, Imprimerie coloniale, 1897, in-8, pp. 616.

*
* *

—— *Bulletin de la Chambre d'Agriculture de Cochinchine.*

Voir Agriculture et Économie rurale.

—— *Bulletin du Comité Républicain Radical et Radical-Socialiste de Cochinchine.* — N° 1. — Avril 1910-Mars 1911.

Sommaire :

I. — Constitution du Comité.

II. — Actes et travaux de la commission exécutive.

III. — Correspondance du Député.

(Saigon : Publications périodiques.)

IV. — Appel aux républicains de Cochinchine.

Appendice. — Circulaire du Comité exécutif...

Saigon, Imprimerie commerciale, 1911, in-24, pp. 62.

Paraît tous les trois mois.

—— *Bulletin économique de l'Indo-Chine.* — Voir col. 1667.

—— *Le Bulletin financier de l'Indochine.*

Saigon, Janvier 1913. — Quatrième année. — Paraissant le lundi.

* * *

—— *Bulletin officiel de l'Expédition de Cochinchine,* 1862. — Saigon, Imprimerie Impériale. — MDCCCLXII, in-8, 1 f. n. ch. + pp. 264.

Comprend 20 nos. + une table pp. 257-264. — Comprend 173 pièces depuis le No. 1 : M. le Vice-Amiral, Charner remet ses pouvoirs à M. le Contre-Amiral Bonard jusqu'au No. 173 : Nomination d'une commission de défense.

«Le Bulletin officiel de l'Expédition de Cochinchine, relatant les principaux actes émanés du Commandant en chef, paraîtra une fois par semaine; il contiendra les arrêtés, décisions et avis susceptibles d'intéresser les employés civils et militaires, et les habitants étrangers au continent asiatique établis en Cochinchine dans les provinces sous l'autorité de la France...

«Un *Bulletin des Communes* en chinois sera également publié en vue d'éclairer les populations sur leurs intérêts, leurs devoirs et sur les mesures prises par le Commandant en chef pour établir dans le pays le bon ordre et faire naître la prospérité.»

—— *Bulletin officiel de l'Expédition de Cochinchine,* 1863. — Saigon..., in-8, pp. 191.

—— *Bulletin officiel de l'Expédition de Cochinchine,* 1864. — Saigon, Imprimerie Impériale. — MDCCCLXIV, in-8, pp. 180.

—— *Bulletin officiel de la Cochinchine française.* — 1862-1863. — Deuxième édition. — Paris, Challamel aîné, MDCCCLXXI, in-8, pp. 424.

Abbeville, Imprimerie Briez, C. Paillart et Retaux.

—— *Bulletin officiel de la Cochinchine française.* — 1864-1865. — Deuxième édition. — — Paris, Challamel aîné, MDCCCLXXI, in-8, pp. 384.

Abbeville, Imprimerie Briez, C. Paillart et Retaux.

—— *Bulletin officiel de la Cochinchine française.* — 1865. — .... in-8, p. 228.

—— *Bulletin officiel de la Cochinchine française.* — 1866. — Saigon, Imprimerie Impériale, 1867, in-8, pp. 240 + 7.

—— *Bulletin officiel de la Cochinchine française.* — 1866-1867. — Deuxième édition. — Paris, Challamel aîné, MDCCCLXXII, in-8, pp. 584.

Abbeville, Imprimerie Briez, C. Paillart et Retaux.

La première éd. de 1867 : Saigon, Imprimerie Impériale, in-8, pp. 328.

—— Table générale analytique, alphabétique et chronologique du *Bulletin officiel de la Cochinchine française.* — De 1861 à 1867 inclus. — Deuxième édition. — Paris, Challamel aîné, MDCCCLXXII, in-8, pp. CLXII-249 + 1 f. n. ch.

Abbeville, Imprimerie Briez, C. Paillart et Retaux.

—— *Bulletin officiel de la Cochinchine française.* — 1868. — Deuxième édition. — Paris, Challamel aîné, MDCCCLXXIII, in-8, p. 335.

Abbeville, Imp. Briez, C. Paillart et Retaux.

La première éd.: Saigon, Imprimerie Impériale, in-8, pp. 335.

—— *Bulletin officiel de la Cochinchine française.* — 1869. — Deuxième édition. — Paris, Challamel aîné, MDCCCLXXIII, in-8, pp. 539.

Abbeville, Imprimerie Briez, C. Paillart et Retaux.

La première éd. : Saigon, Imprimerie Impériale, in-8, pp. 539.

—— *Bulletin officiel de la Cochinchine française.* — 1870. — Deuxième édition. — Paris, Challamel aîné, MDCCCLXXIII, in-8, pp. 367.

Abbeville, Imprimerie Briez, C. Paillart et Retaux.

—— *Bulletin officiel de la Cochinchine française.* — 1871. — Deuxième édition. — Paris, Challamel aîné, MDCCCLXXIII, in-8, pp. 420.

Abbeville, Imprimerie Briez, C. Paillart et Retaux.

—— Table générale analytique, alphabétique et chronologique du *Bulletin officiel de la Cochinchine française.* — De 1868 à 1871 inclus. — Deuxième édition. — Paris, Challamel aîné, MDCCCLXXIII, in-8, pp. CLXXXVII-108.

—— *Bulletin officiel de la Cochinchine française.* — Année 1872. — Saigon, 1872, Imprimerie nationale, in-8, pp. 368-59.

—— *Bulletin officiel de la Cochinchine française.* — Année 1873. — Saigon, 1873, Imprimerie nationale, in-8, pp. 73-472.

Bulletin officiel de la Cochinchine française. — Année 1874. — Saigon, 1875, Imprimerie nationale, in-8, pp. 78-459.

—— *Bulletin officiel de la Cochinchine française.* — Année 1875. — Saigon, Imprimerie nationale, in-8, pp. 79-419.

—— *Bulletin officiel de la Cochinchine française.* — Année 1876. — Saigon, Imprimerie nationale, in-8, pp. 75-343.

—— *Bulletin officiel de la Cochinchine française.* — Année 1877. — Saigon, Imprimerie nationale, in-8, pp. 74-436.

—— *Bulletin officiel de la Cochinchine française.* — Année 1878. — Saigon, Imprimerie nationale, in-8, pp. 68-458.

La publication cesse en 1888 : Année 1888 [Saigon, Imprimerie coloniale], in-8, pp. CXXII + 861.

*
* *

— République Française. Liberté-Égalité-Fraternité. — *Bulletin officiel de l'Indo-Chine française.* — Première Partie [Cochinchine et Cambodge]. Année 1889. — Saigon, Imprimerie coloniale, 1890, in-8, pp. CXXVI + 1110.

En cours jusqu'en 1901.

—— République Française. Liberté - Égalité - Fraternité. — *Bulletin administratif de la Cochinchine.* Année 1902. — Saigon, Imprimerie coloniale, 1903, in-8, pp. CXXXVIII + 516 + 3 tableaux.

En cours. — Paraît le jeudi de chaque semaine.

—— République Française. Liberté - Égalité - Fraternité. — *Bulletin du Secrétariat général de la Cochinchine.* Année 1891, 1er trimestre, N° 1 [à 4e trimestre, N° 4]. — [Saigon, Imprimerie coloniale], in-8, pp. 73 + XVI.

—— *Bulletin du Secrétariat du Gouvernement de la Cochinchine.* — Année 1910, 1er trimestre, No. 1, in-8, pp. 78.

Saigon, Imp. Commerciale.

—— **Bulletin de l'Association mutuelle des employés de commerce et d'industrie de Cochinchine.*

—— *Calendrier français-annamite* de Saigon pour l'année 1863. — Saigon. — Imprimerie Impériale. — 1863, gr. in-8 long, lithog. de pp. 16.

—— *Le Cochinchinois.* Journal républicain. Organe des Intérêts Politiques, Commerciaux, Industriels et Agricoles de la Cochinchine paraissant le jeudi et le dimanche. In-fol. à 4 col.

Directeur politique : P. Paris.

10 cents le Numéro et 5 cents le demi-Numéro.

No. 1. — Première année. — Jeudi 15 novembre 1888. Saigon. — Imprimerie Rey et Curiol.

—— *Courrier de Saigon* Journal officiel de la Cochinchine française. In-fol. de pp. 4 à 3 col.

Vendredi 1er janvier 1864. — No. 1. — Première année. Saigon. — Imprimerie du Gouvernement.

Augmente de format avec le No. 8, Dimanche 10 avril 1864. Se termine avec le No. 14, Seizième année, Dimanche 20 juillet 1879. A partir du Samedi 26 juillet 1879 devient avec le No. 15 de la seizième année :

—— *Journal officiel de la Cochinchine française.*

Paraissant tous les samedis. — Gr. in-4 à 2 col. — Saigon, Imprimerie nationale. A partir du No. 58, Mercredi 19 mai 1880, paraît deux fois par semaine : le mercredi et le samedi.

On trouvera, p. 1, du No. 15, l'arrêté de M. Le Myre de Vilers, Gouverneur de la Cochinchine française, en date de Saigon le 21 juillet 1879 par lequel : «Le *Courrier de Saigon* prendra à l'avenir le titre de *Journal officiel de la Cochinchine française.* Cette publication paraîtra tous les samedis, à compter du 26 courant; son format sera réduit».

Arrêté du 10 mai 1880 dans le No. du 15 mai 1880, pp. 346-347, par lequel le *Journal officiel* paraîtra désormais deux fois par semaine : le mercredi et le samedi.

—— République Française. Liberté - Égalité-Fraternité. Vingt-sixième année. No. 1. Jeudi 3 janvier 1889.

[Au No. 104. Lundi 30 déc. 1889.]

—— *Journal officiel de l'Indo-Chine française.* Première partie : Cochinchine et Cambodge. — S. l. n. d. — [Saigon, Imprimerie Coloniale], in-4, pp. 1200 + 45.

En cours jusqu'en 1901. Voir Hanoi.

—— *Le Courrier de Saigon* paraissant le mardi et le vendredi, in-fol, pp. 4 à 4 col.

J. Linage, Rédacteur en Chef.

Direction, Rédaction, Administration : Saigon, 12 Rue Catinat.

Le No. : 15 cents.

No. 1. Première Année. — Mardi 3 avril 1888.

Imprimerie Rey et Curiol. — Saigon.

Après J. Linage, les rédacteurs en chef sont P. Lariau, puis à partir du No. 22, troisième année, Jeudi 30 octobre 1890 : R. Carabelli.

—— *Le Courrier de Saigon* Journal bi-hebdomadaire paraissant les mardi et samedi, in-fol., pp. 4 à 4 col.

Directeur et Rédacteur en Chef : H.-L. Jammes.

Direction & Rédaction : rue Catinat, 57, Saigon.

Le No. : 10 cents.

Première Année. — No. 1. Nouvelle Série. — Mardi 1er mai 1894.

Saigon. — Imprimerie Nouvelle, rue Catinat, 99.

—— *Le Courrier Saigonnais* paraissant le Mercredi et le Samedi. Saigon, in-fol. de pp. 4 à 6 col.

A. Pouget, Directeur, Rédacteur en Chef.

Vu : 2e année. — N° 106. — Mercredi 19 septembre 1900.

Paraissant les lundi, mardi, jeudi et vendredi.

—— Publication du «Courrier saigonnais» Directeur : J. Ferrière, 16 Boulevard Norodom, à Saigon. — Une défense sincère de l'Indo-Chine. — Lettre ouverte à M. Paul Deschanel, Député, Président de la Commission parlementaire des Affaires extérieures, des Protectorats et des Colonies, à Paris. — Saigon, Imprimerie Coudurier & Montégout, 1905, in-16, pp. 30.

—— 1re année. N° 12. Le numéro : 20 cents. *Le Cri de Saigon.* Vendredi, le 29 Mars 1912. S. l. n. d., in-4, pp. 12.

Couverture illustrée de caricatures. A la fin de la page 12, on lit : «Le gérant : Pierre Jeantet. Saigon. — Imp. Saigonnaise L. Royer et Cie.»

—— *La Dépêche de Saigon.*

1912. — 12e année. — Ancienne *Indochine française* et *Cochinchine française* réunies.

—— **La Défense sociale.*

1912. — 3e année. — Paraissant le Vendredi.

—— République Française. N° 1. Première Année. Saigon, 17 Août 1879. *L'Ère nouvelle.* Journal hebdomadaire des intérêts Politiques et Commerciaux de la Cochinchine, in-plano.

1879, nos 1-20; 1880, nos 21-77. (Les nos 47 à 62 sont autographiés); 1881, nos 78-130. — Cesse sa publication le 7 janvier 1882.

* * *

—— Cochinchine Française. — Excursions et Reconnaissances. In-8 : N° 1. Année 1879. — Décembre. — Saigon, Imprimerie du Gouvernement, 1879, pp. 126 :

1. — Rapport sur la circonscription de Ca-mau, par M. Brière, administrateur de 1re classe des affaires indigènes, p. 5. — 2. — Note au sujet de l'exploitation d'une pêcherie de crevettes à Ca-mau, par M. Benoist, ancien administrateur des affaires indigènes, p. 27. — 3. — Note sur l'exploitation des forêts, par le même, p. 30. — 4. — Note sur la population de Rach-gia et du huyen de Ca-mau, par le même, p. 33. — 5. — Note sur les frais d'administration de la perception de Ca-mau, par M. Brière, p. 35. — 6. — Note sur l'exploitation des plumes et la fabrication des éventails, par M. Benoist, p. 36. — 7. — Exploration de la partie déserte comprise entre les inspections de Rach-gia, Cantho, et Long-xuyen, par le même, p. 44. — 8. — Note sur le Kien-giang, par M. Brière, p. 51. — 9. — Exploration du Song-Cao et de ses affluents, par M. Besnard, commandant du *Ducouëdic*, p. 60. — 10. — Étude sur l'approfondissement du canal de Vinh-té et l'amélioration du port d'Hatien, par M. J. Renaud, ingénieur-hydrographe de la marine, p. 65. — 11. — Rapport sur l'exploitation des carrières de pierre à chaux de Pnom-coulan, par le même, p. 89. — 12. — Rapport sur les objets de l'âge de la pierre polie et du bronze à Som-ron-sen (Cambodge), par le docteur A. Corre, médecin de 1re classe de la marine, p. 95. — 13. — Note sur des instruments en pierre polie et en bronze, trouvés aux environs de Saigon et recueillis par M. Jugant, photographe à l'arsenal de Saigon, par le même, p. 125.

—— —— N° 2. — Saigon, Imprimerie du Gouvernement, 1880. — A Paris, chez Challamel, 5, rue Jacob, pp. 127-308 :

1. — Reconnaissance des mouillages de l'île de Phu-quoc, par M. J. Renaud, ingénieur-hydrographe de la marine, p. 127. — 2. — Ce que désirent les indigènes. — Lettre adressée au gouverneur de la Cochinchine par le docphu-su Tran-ba-loc, traduite en français par son frère, le huyen Tran-ba-huu, p. 146. — 3. — Études sur le chemin de fer de Saigon à Phnom-penh (section de Tay-

ninh à Phnom-penh). — Résultats de la reconnaissance faite sur le terrain en novembre et décembre 1879 par MM. Peyrusset, capitaine d'état-major; Rozée d'Infreville, capitaine d'infanterie de marine; Ricard, médecin auxiliaire de la marine, p. 155.

—— —— N° 3. — *Ibid.*, pp. 309-390 :

1. — Rapport de M. le Commandant du *Ducouëdic*, p. 309. — 2. — Étude d'un projet de canal entre le Vaico et le Cua-tieu, par M. J. Renaud, ingénieur-hydrographe, p. 315. — 3. — Étude sur la propriété foncière rurale en Cochinchine, et particulièrement dans l'inspection de Soctrang, par M. Labussière, inspecteur des affaires indigènes, p. 331. — 4. — Le commerce du Yunnan par la voie du fleuve Rouge, par M. C. de Kergaradec, p. 349. — 5. — Rapport sur de nouvelles recherches relatives à l'âge de la pierre polie et du bronze en Indo-Chine, par le docteur A. Corre, médecin de 1re classe de la marine, p. 361. — 6. — Projet de creusement d'un chenal sur le banc de corail (rivière de Saigon), par M. J. Renaud, ingénieur-hydrographe, p. 385.

—— —— N° 4. — *Ibid.*, pp. 211 :

1. — Exposition de 1880. — Rapport du jury, p. 5. — 2. — Étude sur les contributions et recettes locales de la Cochinchine, par M. Moisy, chef du 4e bureau de la Direction de l'intérieur, p. 49. — 3. — Rapport sur l'esclavage, par M. J. Silvestre, chef de la justice indigène, p. 95. — 4. — Renseignements sur la prostitution et le commerce d'enfants à Cholon, par M. Landes, maire de Cholon, p. 145. — 5. — Chronique des anciens rois du Cambodge, traduite et commentée par M. E. Aymonier, représentant du Protectorat au Cambodge, p. 149. — 6. — Étude d'un projet de canal de Mytho au Bassac, par M. J. Renaud, ingénieur-hydrographe, p. 191.

—— —— N° 5. — *Ibid.*, pp. 213-372 :

1. — La Commune annamite, par M. A. Landes, maire de Cholon, p. 213. — 2. — Rapport à M. le Gouverneur sur la mission du Grand-Lac confiée à M. Buchard, enseigne de vaisseau, p. 243. — 3. — Rapport sur le Grand-Lac Tonly-sap, au point de vue hygiénique, par M. Ricard, aide-médecin de la marine, p. 283. — 4. — Étude sur le droit civil annamite, par M. E. Villard, p. 321.

—— —— N° 6. — *Ibid.*, pp. 373-565 :

1. — Rapport sur les Chams et les Malais de l'arrondissement de Chaudoc, par M. A. Labussière, inspecteur des affaires indigènes, p. 373. — 2. — Rapport de M. Gros-Desvaux, lieutenant de vaisseau, commandant la *Massue*, p. 381. — 3. — Note sur la pêche de commencement d'année à Phnum-penh (Cambodge), par M. le docteur A. Corre, médecin de 1re classe de la marine, p. 393. — 4. — Note sur l'huile de poisson provenant de la dernière pêche faite à Phnum-penh, par M. Léonard, pharmacien de 1re classe de la marine, p. 403. — 5. — Rapport sur une excursion scientifique faite chez les Moïs de l'arrondissement de Baria, du 15 mai au 15 juin 1880, par M. le docteur Paul Néiss, p. 405. — 6. — Les prix de culture et le produit des terres en Cochinchine, par le doc-phu-su Tran-ba-loc, traduit par M. Potteaux, secrétaire-interprète du Gouvernement, p. 437. — 7. — Notes sur les mœurs et les superstitions populaires des Annamites, par M. Landes, maire de Cholon, p. 447. — 8. — Projet de Code civil à l'usage des Annamites. — Exposé des motifs du livre 1er : *Des personnes*, par M. Lasserre, conseiller à la Cour de Saigon, p. 465.

—— —— N° 7. — *Ibid.*, 1881, pp. 173 :

1. — Les Codes cambodgiens, p. 5. — 2. — Lettre de M. de Vernéville, consul de France à Quinhon, sur l'industrie des crépons annamites, p. 131. — 3. — Suite des Notes sur les mœurs et les superstitions populaires des Annamites, par M. Landes, maire de Cholon, p. 137. — 4. — La piraterie au Tonquin, p. 149.

—— —— N° 8. — *Ibid.*, pp. 175-370 :

1. — Les Codes cambodgiens (*suite*), p. 175. — 2. — Rapport sur le commerce du port de Haïphong, pendant l'année 1880, par M. G. de Kergaradec, p. 261. — 3. — Rapport sur la vaccination en Cochinchine pendant l'année 1880, par le docteur Vantalon, médecin de 1re classe de la marine, p. 277. — 4. — Recherches et mélanges sur les Chams et les Khmèrs, par M. E. Aymonier, p. 319. — 5. — Suite des Notes sur les mœurs et les superstitions populaires des Annamites, par M. Landes, maire de Cholon, p. 351.

—— —— N° 9. — *Ibid.*, pp. 371-513 :

1. — Les Codes cambodgiens (*fin*), p. 371. — 2. — Rapport sur les cours d'eau de la presqu'île de Camau, par M. Moreau, enseigne de vaisseau, officier en second de la *Surprise*, p. 439. — 3. — Rapport sur un voyage de reconnaissance dans le Haut-Mé-Kong, par M. A. Bonnaud, lieutenant de vaisseau commandant le *Harpon*, p. 445. — 4. — Excursion dans le Cambodge et le royaume de Siam, par M. A. Pavie, p. 455. — 5. — Notes sur le Nord du Tonquin, par M. le docteur G. Maget, médecin de la marine, p. 483. — 6. — Débit du Mé-Kong, par M. Boulangier, ingénieur des ponts et chaussées, p. 495.

—— —— N° 10. — *Ibid.*, pp. 196 :

1. — Rapport sur une excursion faite chez les Moïs, du 1er novembre 1880 au 8 janvier 1881, par M. le docteur Paul Néis, médecin de 1re classe de la marine, p. 5. — 2. — Rapport sur un voyage d'exploration aux sources du Dong-nai, par M. le docteur Paul Néis et M. le lieutenant Septans, p. 15. — 3. — Notes de voyage (de Hanoï à Bac-Ninh et à Thai-nguyen), par M. C. de Kergaradec, p. 81. — 4. — Excursion dans le Cambodge et le royaume de Siam (*suite*), par M. A. Pavie, p. 99. — 5. — Excursion dans la province de Lang-son (Tonquin), par M. Aumoitte, chancelier du consulat de France à Hanoï, p. 147. — 6. — Recherches et mélanges sur les Chams et les Khmèrs (*suite*), par M. E. Aymonier, p. 167. — 7. — Note sur un moyen d'amélioration de la navigabilité de l'arroyo de la Poste, par M. de Foucault, commandant la station navale de la Cochinchine, p. 187. — 8. — Les mines de fer de Compong-Swai, au Cambodge, par M. Boulangier, ingénieur des ponts et chaussées, p. 191.

—— —— N° 11. — *Ibid.*, 1882, pp. 197-424 :

1. — Excursion dans le Cambodge et le royaume de Siam (*suite*), par M. A. Pavie, p. 197. — 2. — Note sur les arbres à caoutchouc et à gutta-percha de Cochinchine et du Cambodge, par M. L. Pierre, directeur du Jardin botanique de Saigon, p. 213. — 3. — Voyage d'un marchand de bœufs au Laos (du 15 août 1880 au 3 mai 1881), par M. A. Blanc, p. 229. — 4. — Notes sur les mœurs et les superstitions populaires des Annamites (*suite*), par M. Landes, maire de Cholon, p. 267. — 5. — Note sur

les incrustations du Tonquin, par M. C. de Kergaradec, p. 280. — 6. — Note sur la province de Binh-dinh (Annam), par M. Hutn de Verneville, consul de France à Quinhone, p. 287. — 7. — Relation du voyage de MM. Courtin et Villeroi d'Augis, dans le Fleuve Rouge et la rivière Noire (septembre, octobre, novembre et décembre 1881), p. 298. — 8. — Etude sur le droit administratif annamite, par M. L. Villard, p. 306. — 9. — Projet de Code civil à l'usage des Annamites (*suite*), par M. Lasserre, conseiller à la cour de Saigon, p. 358.

—— —— N° 12. — *Ibid.*, 1882, pp. 425-619 :

1. — Chambre de commerce de Saigon; rapport à M. le Gouverneur, p. 425. — 2. — Étude sur la littérature annamite (poésies et chants populaires), par L. Villard, p. 446. — 3. — Les relations de la Hollande avec le Cambodge et la Cochinchine au XVII[e] siècle, par M. le docteur Winkel, p. 492. — 4. — Excursion dans le Cambodge et le royaume de Siam (*suite*), par M. A. Pavie, p. 515. — 5. — Reconnaissance dans le Cambodge et le Laos, par MM. Septans et Gaurot, p. 536. — 6. — Étude sur les industries de terres cuites en Cochinchine, par M. Derbès, p. 552.

—— —— N° 13. — *Ibid.*, 1882, pp. 5-211 :

1. — Voyage du yacht hollandais *Grol* au Tonquin (31 janvier 1637, 8 août 1637), par A.-J.-C. Geerts, p. 5. — 2. — Excursion au Cambodge, par M. E. Prud'homme, lieutenant d'infanterie de marine, p. 48. — 3. — Étude sur le droit annamite, par M. E. Villard, p. 73. — 4. — Organisation politique du Cambodge, par M. Fourès, représentant du protectorat français, p. 168.

—— —— N° 14. — *Ibid.*, pp. 213-388 :

1. — Les aventures du japonais Yamada Nagamasa, d'après Saito Masakané, par A.-J.-C. Geerts, conseiller au ministère de l'intérieur au Japon, p. 213. — 2. — Voyage au pays des Moïs, par M. A. Gautier, lieutenant d'infanterie de marine, p. 219. — 3. — Notes sur les mœurs et superstitions populaires des Annamites, par M. Landes, maire de Cholon, p. 250. — 4. — Du commerce et de l'agriculture chez les Moïs, par M. Pierre Carrau, p. 270. — 5. — Excursion dans le Cambodge et le royaume de Siam (*suite*), par M. A. Pavie, p. 294. — 6. — Notes pour servir à la recherche et au classement des monnaies et médailles de l'Annam et de la Cochinchine française, par M. J. Silvestre, p. 305. — 7. — Relation de l'épidémie de choléra de 1882, par M. le docteur Chastang, médecin en chef, p. 345.

—— —— N° 15. — *Ibid.*, 1883, pp. 393-593 :

1. — Notes pour servir à la recherche et au classement des monnaies et médailles de l'Annam et de la Cochinchine française (*suite et fin*), par M. J. Silvestre, p. 393. — 2. — Les Portugais au Cambodge, p. 476. — 3. — Le typhon du 21 novembre à Hué, par M. Philip, médecin de la légation, p. 485. — 4. — Étude sur la végétation, l'administration et les produits des forêts de la Birmanie anglaise, p. 491. — 5. — Notes sur les mœurs et les superstitions populaires des Annamites, par M. Landes, maire de Cholon, p. 580.

—— —— N° 16. — *Ibid.*, 1883, pp. 5-220 + 1 f. n. ch. :

1. — Rapport présenté à M. Le Myre de Vilers, gouverneur de la Cochinchine française, sur le voyage d'études fait au Tonkin, par MM. Henri Viénot et Albert Schroeder (1[re] partie), p. 5. — 2. — Les Mines de l'Annam et du Tonkin, p. 95. — 3. — Notes sur les coutumes et croyances superstitieuses des Cambodgiens, par M. Étienne Aymonier, p. 133. — 4. — Critique du *Royaume du Cambodge*, de M. Moura, par M. Étienne Aymonier, p. 207.

—— —— N° 17. — *Ibid.*, 1884, pp. 299 :

1. — Projet de code civil à l'usage des Annamites (livre III), par M. Lasserre, vice-président de la cour d'appel de Saigon, p. 7. — 2. — Rapport présenté à M. Le Myre de Vilers, gouverneur de la Cochinchine française, sur le voyage d'études fait au Tonkin par MM. Henri Viénot et Albert Schroeder (2[e] partie), p. 125. — 3. — Les Pruniers refleuris (poëme tonkinois), traduit par M. Landes, administrateur des affaires indigènes (1[re] partie), p. 225.

—— —— N° 18. — *Ibid.*, Juillet-Août 1884, pp. 301-513 + 1 f. n. ch. tab. :

Landes, Les Pruniers refleuris, poëme tonquinois (2[e] partie), p. 301. — Pavie, Excursion dans le Cambodge et le royaume de Siam, p. 385; les deux Inscriptions de la pagode de Pra-kéo à Bangkok (1[re] partie), p. 429; Ligne télégraphique de Pnom-Penh à Bangkok (1[re] partie), p. 487; Vienot et Schroeder, Voyage d'études fait au Tonquin (3[e] partie), p. 439; Campion, Voyage de l'*Alouette* de Pnom-Penh à Sambor, p. 507.

—— —— N° 19. — *Ibid.*, Sept.-Octobre 1884, pp. 203 :

Nouet, Excursion chez les Moïs de la frontière nord-est, du 22 Avril au 9 Mai 1882, p. 5. — Humann, Excursion chez les Moïs indépendants, p. 27. — Landes, Les Pruniers refleuris, poëme tonquinois (3[e] partie), p. 43. — Tirant, Notes sur les reptiles de la Cochinchine et du Cambodge, p. 147. — Schmitt, Les deux Inscriptions de la pagode de Pra-Kéo à Bangkok (2[e] partie), p. 169. — Hardouin, Voyage à Ratboury et à Kanboury (Siam) [1[re] partie], p. 189.

—— —— N° 20. — *Ibid.*, Novembre-Décembre 1884, pp. 205-459 :

Organisation du Cambodge, p. 205. — Aymonier, L'Épigraphie kambodjienne, p. 253. — Landes, Contes et légendes annamites, p. 297. — Aymonier, Notes sur le Laos, p. 315. — Tirant, Notes sur les reptiles de la Cochinchine et du Cambodge (2[e] partie), p. 387. — Hardouin, Voyage à Ratboury et Kanboury (Siam) [2[e] partie], p. 429.

—— —— N° 21. — *Ibid.*, Janvier-Février 1885, pp. 246 + 1. f. n. ch. tab. :

Aymonier, Notes sur le Laos, p. 5. — Burck, Exploration dans les Padangsche Bovenlanden à la recherche des espèces d'arbres qui produisent la gutta-percha, p. 153. — Landes, Contes et légendes annamites (2[e] partie), p. 131. — Tirant, Notes sur les reptiles et les batraciens de la Cochinchine et du Cambodge (3[e] partie), p. 209.

—— —— N° 22. — *Ibid.*, Mars-Avril 1885, pp. 247-438 :

Aymonier, Lettre à M. le Gouverneur de la Cochinchine, p. 247. — [Aymonier], Notes sur le Laos (*suite et fin*),

p. 255. — BAUX, Notice sur le thé, p. 349. — LANDES, Contes et légendes annamites (3e article), p. 359. — TIRANT, Notes sur les poissons de la Basse-Cochinchine et du Cambodge (1er article), p. 413.

——— N° 23. — *Ibid.*, Mai-Juin 1885, pp. 198 :

SCHMITT, Inscription de la statue de Civa trouvée par M. Rastmann dans la forêt qui recouvre l'emplacement de l'ancienne ville de Kamphëng phet, p. 5. — TRUONG VINH KY, Souvenirs historiques sur Saigon et ses environs, p. 33. — LANDES, Contes et légendes annamites (4e article), p. 39. — TIRANT, Notes sur les Poissons de la Basse-Cochinchine et du Cambodge (2e article), p. 91.

——— N° 24. — *Ibid.*, Juillet-Août 1885, pp. 199-356 :

AYMONIER, Notes sur l'Annam (le Binh Thuan), p. 199. — BRIEN, Aperçu sur la province de Battambang (1er article), p. 341.

——— N° 25. — *Ibid.*, Janvier-Février 1886, pp. 160 :

BRIEN, Aperçu sur la province de Battambang (2e article), p. 5. — CHÉON, Bonze et Bonzesse (dialogue annamite), p. 45. — SCHMITT, Inscription siamoise du Vat Bovaranivet, à Bangkok, p. 99. — LANDES, Contes et légendes annamites (5e article), p. 108.

——— N° 26. — *Ibid.*, Mars-Avril 1886, pp. 161-322 :

BADENS, Rapport sur la situation économique du Cambodge, p. 161. — SILVESTRE, Notes sur les Châu lâo du Tonkin, p. 169. — CAMPION, Les îles et les côtes françaises du golfe de Siam, p. 173. — AYMONIER, Notes sur l'Annam (2e article), p. 179. — Notice sur la culture du café Libéria à Buitenzorg (Indes Néerlandaises). Communication de M. le Consul de France à Batavia, p. 219. — Notice sur la culture du cacao à Buitenzorg (*ibid.*), p. 223. — LANDES, Contes et légendes annamites (6e article), p. 229.

——— N° 27. — *Imprimerie coloniale*, Mai-Juin 1886, pp. 160 :

AYMONIER, Notes sur l'Annam (*fin*), p. 5; Nos transcriptions (étude sur les systèmes d'écriture en caractères européens adoptés en Cochinchine française), p. 31. — RÉVEILLÈRE, Voyage en chaloupe à vapeur dans le Mekong, p. 92. — AZÉMAR, Dictionnaire stieng (1re partie), p. 99; Les Stiengs de Brolâm (1re partie), p. 147.

——— N° 28. — *Ibid.*, Juillet-Août 1886, pp. 161-344 + 1 f. n. ch. tab. + texte chinois :

LANDES, *Tran Bo* (comédie annamite), p. 161. — AZÉMAR, Les Stiengs de Brolâm (2e partie), p. 215; Dictionnaire stieng (2e partie), p. 251.

——— N° 29. — *Ibid.*, 1887, Septembre-Décembre 1886, pp. 160 + 1 carte :

DUFOUR, Insurrection du Cambodge en 1886 [*sic*], p. 5. — LANDES, Contes tjames, p. 51. — SCHMITT, Inscription siamoise du Vat Pamokha, au nord de Juthia, p. 131. — NAVELLE, De Thi-nai au Bla (Notes et Impressions), p. 139.

——— N° 30. — *Ibid.*, 1887, Janvier-Février 1887, pp. 161 à 342 :

BROUSMICHE, Aperçu général de l'Histoire naturelle du Tonkin, p. 162. — SELLIER, Note sur les Poivrières de Hong-Chong, p. 203. — NAVELLE, De Thi-nai au Bla (Notes et Impressions) [*suite et fin*], p. 211.

——— N° 31. — *Ibid.*, 1889, pp. 140, pl. :

AYMONIER, Grammaire chame, p. 5. — CHÉON, Tragédie annamite (traduction), p. 94. — DESCHASEAUX, Note sur les anciens dôn diên annamites dans la Basse-Cochinchine, p. 133.

——— N° 32. — *Ibid.*, 1890, pp. 145 à 331 + 1 f. n. ch. tab. :

AYMONIER, Légendes historiques des Chames, p. 145. — LEMIRE, Les tours kiames de la province de Binh-dinh, p. 207; Monuments kiams de la province de Binh-dinh, p. 216. — VERBEEK, Minéraux utiles qu'on trouve dans l'archipel indo-néerlandais, p. 227. — BRIÈRE, Notice sur les Mois du Bình-thuận et du Khanh-hòa, p. 235. — CHÉON, Phong thần bá-âp-khảo Tragédie annamite (*suite*), p. 273.

——— N° 33. — Hanoi, Imprimerie typo-lithographique F.-H. Schneider, 1890, pp. 113 :

NICOLAI, Notes sur la région de la Rivière Noire, p. 1. — J. MARTIN, La culture potagère au Tonkin, p. 34.

Cette collection est divisée de la manière suivante en volumes : Tomes I-IV (Nos 1 à 12); V (Nos 13, 14, 15); VI (No 16); VII (Nos 17 et 18); VIII (Nos 19 et 20); IX (Nos 21 et 22); X (Nos 23 et 24); XI (Nos 25 et 26); XII (Nos 27 et 28); XIII (Nos 29 et 30); XIV (Nos 31 et 32); XV (No 33).

On a réimprimé les premiers numéros, en faisant quelques suppressions :

——— N° 1. (Anciens nos 1 et 2.) Saigon, 1879. — Réimprimé en 1891.

——— N° 2. (Ancien n° 3.) Saigon, 1880. — Réimprimé en 1894.

——— N° 3. (Ancien n° 4 et partie n° 5.) Saigon, 1880. — Réimprimé en 1894.

——— N° 4. (Ancien n° 6 et partie n° 5.) Saigon, 1880. — Réimprimé en 1892.

——— N° 5. (Ancien n° 7 et partie n° 8.) Saigon, 1880. — Réimprimé en 1894.

——— N° 6. (Ancien n° 9 et partie n° 8.) Saigon, 1880. — Réimprimé en 1896.

—— —— N° 7. (Ancien n° 10 et partie n° 11.) Saigon, 1881. — Réimprimé en 1897.

—— —— N° 8. (Ancien n° 12 et partie n° 11.) Saigon, 1882. — Réimprimé en 1892.

Il y a également une réimpression des premiers numéros par la *Revue Indo-Chinoise*.

—— Cochinchine Française. EXCURSIONS ET RECONNAISSANCES. 1er volume. — Fascicules Nos 1, 2, 3. Édition de la *Revue Indo-Chinoise*. — Hanoi, F.-H. Schneider, Imprimeur-éditeur, 47 à 51, rue du Coton, 1899, in-4, pp. 299 + 11 cartes + 1 table des matières + 1 table des cartes.

— Annam, By Trueung. (*China Review*, IX, pp. 37-42.)

A propos des *Excursions & Reconnaissances*.

— Science in French Cochin China. (*Nature*, XXXIII, 1885-6, pp. 67-68.)

*
* *

—— *L'Extrême-Orient.*

Journal politique, commercial et agricole de Cochinchine. — Imprimerie Bock, Saigon. — Paraît du 6 mai au 31 décembre 1886, 70 nos.; et du 27 avril au 30 juillet 1887, nos. 71-96.

—— *La France d'Asie* Organe des Intérêts français en Extrême-Orient Paraissant les Mardi, Jeudi et Samedi, in-fol., à 5 col.

Direction, Rédaction et Administration, 80 Boulevard Charner, Saigon. — Directrice : Madame Louise Alcan.

Le Numéro : 10 cents. [4 pages.]

Deuxième édition. — N° 25. — Samedi, 4 janvier 1902. Saigon. — Imp. de l'Opinion.

—— *Gia Định Báo.*

Nouvelles de Saigon. Recueil des actes officiels en annamite; in-folio jusqu'au no. 11 de 1880. Saigon, Imp. nationale, 1879.

1880, nos. 1 à 10, in-fol.; 11 à 38, in-4, pp. 154; 1881, 41 nos. in-4, pp. 358; 1882, 48 nos., pp. 404; 1883, 45 nos., pp. 510; 1884, 52 nos., pp. 500; 1885, 51 nos., pp. 492; 1886, 52 nos., pp. 500; 1887, 52 nos., pp. 512; 1888, 52 nos., pp. 500. — Continue. — Landes.

—— *Guide-Annuaire illustré de la Cochinchine* Pour 1899 publié sous la direction de MM. Paul Vivien... et Linage Bibliothécaire du Secrétariat général du Gouvernement de la Cochinchine Avec une préface de M. Rolland... Président de la Chambre de Commerce de Saïgon. Claude & Cie, Imprimeurs-Éditeurs, Rue Catinat. — Saigon, in-12, pp. 687, portraits, cartes et ill.

—— —— Pour 1900 publié sous la direction de P. Vivien & J. Linage — Deuxième année. Claude & Cie, Imp.-Édit., Saigon, in-8, pp. 447, port., cartes et ill.

Saigon. — Imp.-Librairie Claude & Cie.

—— *Annuaire illustré de la Cochinchine.* — 1904. — Claude et Cie, Libraires-Éditeurs, Rue Catinat. — Saigon, in-8, pp. 391, portraits et ill.

Sixième année. — Tours. — Imprimerie Paul Bousrez.

—— * *Guide Commercial de Saigon*, 1904, par MM. Tabouillot et F. Faure. — Legros, éditeur, Saigon.

Notice : *Revue indochinoise*, 30 sept. 1904, pp. 450-451.

—— *L'Indépendant.* — Journal politique, commercial et agricole de Cochinchine.

Imp. Bock. — Saigon du 20 février au 14 avril 1888. — 15 numéros. (Landes.)

—— No. 1. — Première Année. (20 cents le numéro.) Mardi 14 Février 1893. *L'Indépendant de Cochinchine* Paraissant le Mardi et le Vendredi — Organe Républicain libre des Intérêts Politiques, Commerciaux, Industriels & Agricoles.

Rédacteur en Chef : *A. W. Fabre.*

—— *Indépendant de Saigon.* — Journal politique, littéraire, commercial et d'annonces. Saigon, imp. Guilland et Martinon.

— Deuxième série, in-folio; 35 nos. du 1er avril 1879 au 10 juin 1880. Bimensuel jusqu'au no. 11, 5 avril 1879, ensuite hebdomadaire.

— Troisième série, in-4; 32 nos. du 16 juillet au 24 novembre 1881. Hebdomadaire avec suppléments pour le départ des courriers et Bulletin quotidien des mouvements du port; paginés ensemble pp. 240.

— Quatrième série, in-4; 237 nos. paraissant les mardi, jeudi et samedi, du 3 octobre 1882 au 5 avril 1884, à partir du no. 118; paginés ensemble, pp. 482.

Landes.

—— Articles publiés dans l'*Indépendant de Saigon* (1870 à 1877) par Jules Blanc-

subé. — Imprimerie A. Nicolier, in-4, pp. 207 [Saigon].

—— *Indicateur commercial.*

Imprimerie commerciale; Saigon, 13 octobre 1888; 11 Nos.

—— *L'Indo-Chine* Journal Politique, Littéraire, Commercial et d'Annonces. Vendredi 5 septembre 1884, N° 1, Première année. Pet. in-fol., pp. 4 à 3 col.

Rédacteur en Chef et Gérant : R. Carabelli. — Saigon, Imp. C. Guilland et Martinon.

No. 2, 14 sept. 1884.

—— **Indo-Chine française.* — Organe des Intérêts politiques et commerciaux de la Cochinchine paraissant toutes les semaines.

24 numéros du 18 février au 29 juillet 1882, Paris.

Landes.

—— *L'Indochine libérale.*

1912. — 5ᵉ année. — Paraissant les lundi, mardi et vendredi.

—— **Indo-Chinois.* — Journal politique, commercial et industriel.

Commence le 12 janvier 1887; paraissant le dimanche. — Landes.

—— *L'Information.*

1912. — 2ᵉ année. — Quotidien.

*
* *

—— *Journal judiciaire de l'Indo-Chine française* publié sous la surveillance de M. le Procureur général Chef du Service judiciaire — Saigon, Imprimerie coloniale, 1890, in-8, pp. 361-xxxvi.

Première année. — Janvier 1890. — No. 1. — à Décembre. — No. 12.

—— *Journal judiciaire... Ibid.*, 1891, in-8, pp. 328-xl.

—— *Journal judiciaire de l'Indo-Chine française* — Recueil mensuel publié sous la surveillance de M. le Procureur général Chef du Service judiciaire — Saigon, Imprimerie coloniale, 1892, in-8, pp. 620-lxvii.

—— *Journal judiciaire... Ibid.*, 1893, in-8, pp. 628-lxxvi.

—— *Journal judiciaire... Ibid.*, 1894, in-8, pp. 498-lxiv.

—— *Journal judiciaire... Ibid.*, 1895, in-8, pp. 328-lxii.

En cours.

—— Table Alphabétique et Analytique du Recueil de Jurisprudence Lasserre et du Journal judiciaire de l'Indo Chine du 1ᵉʳ janvier 1890 au 1ᵉʳ janvier 1901 par Gabriel Michel Avocat général près la Cour d'Appel de l'Indo-Chine. — Hanoi, Imp.-Librairie J. E. Crebessac, 1901, in-8, pp. 328.

*
* *

—— **Journal de Saigon.* — Commercial, agricole, politique et d'annonces avec supplément commercial les lundis, mercredis, et vendredis, in-4.

Imp. Nicolier. — 1-171 nos. du 15 juin 1880 au 31 déc. 1881; 172-313 du 1ᵉʳ janvier 1882 au 16 juin 1884. — Landes.

—— **La Lanterne Indo-Chinoise.* — Journal politique.

Imp. Bock, Saigon; paraît du 4 oct. au 15 nov. 1887; 7 nos. br. in-8. — Landes.

*
* *

—— Lịch Annam Thông dụng trong Sáu tỉnh Nam-Kỳ. Tuế thứ ất dậu (1885). — Saigon, Ban in nhà nước, 1885, in-8, pp. 157.

—— Lịch Annam Thông dụng trong Sáu tỉnh Nam-Kỳ. Tuế thứ đinh hợi (1887). — Saigon, Ban in quản hạt, 1887, in-8, pp. 148.

A la couverture on lit :

République Française. — Liberté — Égalité — Fraternité. Lịch Annam thông dụng trong Sáu tỉnh Nam-Kỳ. Tuế thứ đinh hợi (1887) Aubeaud. — Saigon, Ban in quản hạt, 1887.

Annuaire annamite de la Cochinchine.

—— Lịch Annam Thông dụng trong Sáu tỉnh Nam-Kỳ. Tuế thứ canh dần (1890).

Toà thông ngôn quan thống đốc. — Saigon, Ban in quản ạt, 1890, in-8, pp. 206.

A la couverture on lit :

République Française. — Liberté — Égalité — Fraternité. Lịch Annam, etc.

—— Année 1894. — Même titre; pp. 205,

—— Lịch Annam Thông dụng trong Nam-Kỳ. Tuế thứ bính-thân 1896. Toà thông ngôn quan thống đốc. — Saigon, Nhà in quản hạt, 1896, in-8, pp. 218.

A la couverture on lit :

République Française. — Liberté — Égalité — Fraternité. Lịch Annam, etc.

—— Année 1897. — Même titre; pp. 243.

—— Annuaire annamite de la Cochinchine. — Lịch Annam Thông dụng trong Nam-Kỳ. Tuế thứ canh-tí 1900. Bureau des Interprètes du Secrétariat du Gouvernement. Thống-đốc phủ Phiên-dịch tý. — Saigon, Imprimerie coloniale, Nhà in quản hạt, in-8, pp. 247.

A la couverture on lit :

République Française. — Liberté — Égalité — Fraternité. Annuaire annamite, etc.

Tuế thứ canh-tí va Tân Sửu 1900-1901, etc.

—— Annuaire annamite de la Cochinchine. Lịch Annam Thông dụng trong Nam-Kỳ. Tuế thứ Nhâm-dần 1902. Bureau des Interprètes du Secrétariat du Gouvernement. Thống-đốc phủ Phiên-dịch tý. — Saigon, Imprimerie coloniale, Nhà in quản hạt, in-8, pp. 272.

A la couverture on lit :

République Française. — Liberté — Égalité — Fraternité. Annuaire annamite...

—— Annuaire annamite de la Cochinchine. Lịch Annam Thông dụng trong Nam-Ky. Tuế thứ đinh mùi 1907. Bureau des Interprètes du Secrétariat du Gouvernement. Thống đốc phủ Phiên dịch tý. — Saigon, Imp. F.-H. Schneider, 1907, in-8, pp. 296.

—— Lịch Địa Phận Đàng trong bên tây. Năm Giáng Sinh 1894. — Giáp ngọ niên. Tân định. Bản in Địa phận Sài gòn. 1893, in-8, pp. IV-14 + 3 ff. n. ch.

Annuel.

—— Lịch Địa Phận Đàng trong bên bắc. Năm Giáng Sinh 1894. — Thành Thái lục niên Tuế thứ giáp ngọ. — Tân định. Bản in Địa phận Sài gòn. 1893, in-8, pp. VI-20.

—— *Luc tinh tan van.*

1912. — 7ᵉ année. — Paraissant le jeudi en langue annamite.

—— **Le Margouillat.* — Journal semi-hebdomadaire, caricaturiste, humouristique, satirique et non politique.

Autographié. — Il n'a paru qu'un no. de 4 pages, 5 décembre 1880. — Landes.

—— *Le Mékong* Organe hebdomadaire des intérêts français au Cambodge et dans la Vallée du Mékong Paraissant le jeudi à Saigon et le samedi à Pnom-Penh. In-4 à 3 col.

Directeur et Rédacteur en Chef: Ulysse Leriche — Blancsubé.

Le Numéro : 15 cents [8 pages].

Première année. — No. 3, Jeudi 28 septembre 1893.

Saigon. — Imprimerie Nouvelle, rue Catinat, 99.

Augmente de format et devient bi-hebdomadaire paraissant à Saigon le mercredi et le samedi.

Le No. : 15 cents [4 p. à 4 col.].

Deuxième année. — No. 24, Samedi 3 Mars 1894.

Saigon : Imprimerie Rey, Curiol et Cie.

Prend enfin sa forme définitive, gr. in-fol. à 4 p. à 5 col.

—— *Le Mékong* Organe des Intérêts français en Cochinchine et dans la vallée du Mékong Journal Politique, Commercial, d'Informations et d'Annonces paraissant trois fois par semaine : les lundi, mercredi et vendredi.

Le No. : 15 cents.

Deuxième année. — N° 33, Lundi 2 avril 1894.

Saigon. — Imprimerie Rey, Curiol et Cie.

—— *Le Moniteur des Provinces.*

1912. — 8ᵉ année. — Paraissant le jeudi en langue annamite.

—— **Le Moustique cochinchinois*, organe bimensuel de la gaité coloniale.

Imp. Commerciale, Saigon; parait du 15 nov. 1887 au 2 fév. 1888, 6 nos. — Landes.

—— Nam-Kỳ Lịch Annam Về sáu tỉnh. Tuế thứ kỷ tị (năm 1869), [par] Thầy [M.] *Potteaux*, là thông ngôn hạng nhứt tại dinh quan hại bộ thương thơ làm lịch nầy. — Saigon, Bản in nhà nước, 1869, in-8, pp. 47.

[Accompagné de plusieurs planches hors texte.]

Calendrier annamite de la Cochinchine.

—— Ngày 24 tháng bảy, năm Nhâm-tí. Jeudi 5 septembre 1912. Năm thứ sáu, số 239. Lục Tỉnh Tân Văn 六省新聞 Mỗi tuần đăng báo ngày thứ năm. — S. l. n. d. [Imp. F.-H. Schneider, Saigon], in-4, pp. 16 + VIII.

Couverture illustree par N. Quân. En cours.

6ᵉ annee, nᵒ 239.

Les nouvelles de Cochinchine paraissant le jeudi de chaque semaine.

—— **Nhựt Trình Nam kỳ*.

Le *Journal de Cochinchine* paraissant tous les samedis (rédigé en français et en annamite). — Saigon, Imp. Guilland et Martinon, 4 nos., du 1 au 22 janvier 1883. — Landes.

—— *Le Nouvelliste de Saigon* Journal Politique, Littéraire et Satirique Paraissant les Lundi, Mercredi et Vendredi, in-fol. à 4 col.

Rédacteur en Chef : Alfred Mouline.

Le No. : 15 cents. [4 p.]

Deuxième année. — No. 93. — Lundi 10 juillet 1899.

Saigon. — Imp. Claude & Cie, rue Catinat.

—— *L'Opinion* — Journal indépendant paraissant à Saigon le mardi, le jeudi et le samedi, in-fol., pp. 4 à 5 col.

Directeur, Rédacteur en Chef : L. Heloury.

Direction... 13 et 15, rue Catinat, Saigon.

Le No. : 15 cents.

Quatrième année. — No. 298. — Jeudi 19 janvier 1899.

Saigon. — Imprimerie nouvelle Claude & Cie.

1912. — 17ᵉ année. — Quotidien.

—— *Petites Affiches*.

Feuille d'annonces. — Imprimerie Bock, Saigon. — Du 29 mars au 18 octobre 1888; 30 numéros. — Landes.

—— *Le Progrès de Saigon* Organe des intérêts agricoles, commerciaux et industriels de l'Indo-Chine. Paraissant le Dimanche. In-fol., pp. 4 à 5 col.

Directeur et Rédacteur en Chef : E. Marsal.

Saigon, 46 rue Rigault de Genouilly.

Le No. : 15 cents.

Première année. — No. 1. — Dimanche 10 Novembre 1889.

Imprimerie Aug. Bock, Saigon, Cochinchine.

—— *Le Réveil* Organe des intérêts agricoles, commerciaux et industriels de l'Indo-Chine. Paraissant le Mardi, le Jeudi et le Samedi. In-fol., pp. 4 à 4 col.

Directeur : E. Marsal... Villa Mon Plaisir, rue haute de Cholon.

Le No. : 15 cents.

Première année. — No. 1. — Mardi 1ᵉʳ mars 1898.

Saigon — Imprimerie du Mekong.

—— *Le Réveil Saigonnais* Organe politique, commercial, littéraire et mondain paraissant les Mercredi et Samedi. Saigon, in-fol., 4 pages.

Le No. : 10 cents — Directrice : Madame Rose Quaintenne.

Vu le no. du Samedi 11 septembre 1909, troisième année, no. 253.

—— *Saigon Républicain* Paraissant le jeudi et le dimanche, in-fol., pp. 4 à 4 col.

Georges Marx, Rédacteur en Chef, 12 rue d'Ormay, à Saigon.

Douze cents.

No. 5 — Première année — Dimanche 22 avril 1888.

Saigon. — Imprimerie Rey & Curiol.

Le premier no. est du 8 avril 1888.

—— *Saigon Sportif*.

Organe de tous les sports. — Parait le Samedi.

—— **Le Saigonnais*. — Organe des intérêts politiques, agricoles et commerciaux de la Cochinchine, paraissant le mercredi et le dimanche. Saigon, imp. Guilland et Martinon, 1883, 88 Nos. in-fol., du 25 mars au 31 janvier 1884.

1885, Nos. 186-288. — 1886, Nos. 288-390. — 1887, Nos. 391-494. — 1888, Nos. 495-510; finit de paraitre février. — Landes.

—— *La Semaine religieuse.*

1912. — 4ᵉ année. — Imprimerie de la Mission. — Paraissant le jeudi en langue annamite.

—— **Le Trompette.* — Journal politique, commercial et agricole de Cochinchine. — Saigon, Imprimerie commerciale.

1884, nos. 1-40; 1885, nos. 40-60. — Finit de paraître le 15 octobre 1885. — Landes.

—— **Unité Indo-chinoise.* — Journal politique, commercial et industriel. — Imprimerie commerciale, Saigon.

De novembre 1884 au 10 novembre 1885, 92 nos., et du 26 avril au 3 juin 1888, 8 nos. — Landes.

—— N° 11. Vendredi 10 juillet 1908. *La Vie Saigonnaise et Régionale.* Revue Littéraire, Artistique, Mondaine et Théâtrale Paraissant tous les Vendredis. A. Alliès, Directeur-Administrateur, 119, rue Catinat, 129. — In-4, pp. 8.

[On lit à la couverture :
«Saigon. — Imprimerie Coudurier & Montégout».]

KOUANG TCHEOU WAN 廣州灣.

— Kouang-tchéou-ouâne. Par A.-A. Fauvel. (*Ctes. rendus Soc. Géog.*, Mai 1898, pp. 227-229, carte.)

—— La baie de Kouang-Tchéou. (*Tour du Monde*, 30 juillet 1898.— *Union géog. Nord France*, XIX, 1898, pp. 276-278.)

—— Quang-tcheou-wan et ses environs, 1 f. in-fol.

Échelle : 1/160.000. — 1ʳᵉ carte de l'escadre. — Bureau Topographique des Troupes de l'Indo-Chine. — Tirage d'Octobre 1898.

—— Note sur le territoire de Quang-tchéou-wan. (*Bul écon. Indochine*, 1ᵉʳ juillet 1899, p. 422.)

— Par le garde principal Dauffès.

—— * Vallière. — A Kouang-Tchéou-Ouan. (*Nouvelle Revue*, I, 1899, pp. 589-604.)

—— Carte du Territoire de Quang-tcheou levée sous la direction du Capitaine Bonnin de l'Infanterie de Marine. 1900; 12 feuilles; échelle 1/25.000.

—— Notes sur Kouang-tchéou-wan. Par le Dʳ. Buffon. (*Arch. Médecine navale*, LXXIII, 1900, pp. 280-292.)

—— Notes sur Kouang-Tchéou-wan. Par le Dʳ. Buffon. (*Bull. Soc. Et. Col. et Mar.*, XXV, 1900, pp. 185-189.)

Ext. des *Arch. de Médecine navale.*

—— Note sur l'occupation de Kouang-tchéou-wan, par le Dʳ. Recoules. (*Arch. Médecine navale*, LXXIV, 1900, pp. 444-468.)

—— Kouang-Tchéou Ouan. Par L. Maury. (*Revue Encyclop. Larousse*, 21 juillet 1900, p. 577.)

—— Quang-tchéou-wan. (*Revue indo-chinoise*, n° 99, 10 sept. 1900, pp. 873-879.)

—— Note d'ethnographie sur Quang-tchéou-wan, par le Dʳ. Vialet. (*Arch. Médecine navale*, LXXV, 1901, pp. 295-312.)

—— Note d'ethnographie sur Quang-tchéou-wan. Par le Dʳ. Vialet, Médecin de 2ᵉ classe de la Marine. (*Bull. Soc. Géog. Est*, 1902, pp. 393-408.)

D'après les *Archives de Médecine navale.*

—— Notice sur le territoire de Quang-Tchéou. (*Revue coloniale*, 1901, pp. 12-22.)

—— Le Territoire de Quang-Tchéou. (*Le Mouv. géog.*, 1901, col. 336-338.)

D'après la *Revue Coloniale.*

—— Le Kouang-tchéou ouan, sa zone d'action. Par Cl. Madrolle. (*Bull. Com. Asie française*, Mai 1901, pp. 59-65.)

—— L'organisation administrative du territoire de Kouang-tcheou-ouan. Par C. M. (*Bull. Com. Asie française*, Juillet 1901, pp. 160-163.)

—— Territoire de Quang-chéou. (*Situat. de l'Indo-Chine* [1897-1901] — *Rapport* par M. Paul Doumer, Hanoi, 1902, pp. 116-120.)

—— J. Silvestre. — La France à Kouang-Tchéou-Ouan (avec une carte). (*Ann. Sc. Pol.*, 15 Juillet 1902, pp. 473-493.)

— La situation économique de Kouang-tchéou-wan. Par D. C. (*Bull. Com. Asie française*, Juillet 1903, p. 308.)

— Le tramway de Quang-tchéou à Moui-lok. (*Bull. Com. Asie française*, Sept. 1903, pp. 389-390.)

Extrait d'une notice insérée dans la *Quinzaine Coloniale.*

—— Notice sur l'Hinterland de Quang-chéou-wan par L. Cauquil Capitaine d'Artillerie Coloniale. S. l. n. d., in-8, pp. 66.

Daté Hanoï, 18 avril 1903. — Imprimerie Le Bigot frères. — Echelle : 1/1.000.000.

—— Le Commerce dans l'Hinterland de Quang-Tchéou-Wan. Par le Capitaine Cauquil. (*Rev. des Troupes coloniales*, 1904, II, pp. 136-157.)

— La Politique Française à Kouang-tchéou ouan. Par R. [de] C.[aix]. (*Bull. Com. Asie française*, Nov. 1905, pp. 425-427.)

— Notes de Séjour à Quang-Tchéou-Wan. Par Pierre Darlu. (*Revue G.*, 55 (1905), pp. 371-375.)

—— Le Territoire de Quang-tchéou-wan, par le Dr Cazamian, Médecin de 2e classe de la Marine. (*Arch. de Médecine navale*, LXXXII, 1904, pp. 363-376, 449-455.)

—— Gouvernement général de l'Indo-Chine — Territoire de Kouang-tchéou (Chine) Notice publiée à l'occasion de l'Exposition coloniale de Marseille — 1906 — L. Gallois éditeur Hanoi-Haiphong, in-4, pp. 77 + 1 f. n. ch.

—— Le territoire français de Kouang-tchéou. Par Paul Barré. (*Revue Française*, XXXI, 1906, pp. 529-536.)

—— Hanoi and Kwang-Chow-Wan : France's last acquisition in China. By Mrs. Archibald Little. (*Scottish Geog. Mag.*, XXII, 1906, pp. 181-188.)

— Quang-tchéou-Wan. (*Revue Indo-Chinoise*, 30 Juin 1906, p. 983.)

Tiré de la *Singapore Free Press.*

— L'amélioration des communications rapides dans le territoire de Kouang-tchéou-ouan. (*Bull. Com. Asie française*, février 1906, pp. 71-72.)

—— Le territoire de Kouang-tcheou [Notice rédigée par MM. Tanti et Dumont, sous la direction de MM. les Administrateurs en chef du Territoire]. (*Revue Indo-Chinoise*, 15 Déc. 1906, pp. 1876-1888, carte; *ibid.*, 30 Déc. 1906, pp. 1959-1973; *ibid.*, 15 Janvier 1907, pp. 53-62; *ibid.*, 30 janvier 1907, pp. 119-138; *ibid.*, 15 février 1907, pp. 212-218; *ibid.*, 28 février 1907, pp. 278-293.)

— La réorganisation administrative de Kouang-tchéou-Wan. [Décret du *Journal officiel.*] (*Asie française*, Septembre 1911, pp. 422-423.)

— Le régime du sel à Quang-tchéou-wan. (*Asie française*, Mars 1912, p. 122.)

— Situation économique de Kouang Tchéou-Wan pendant le premier trimestre de 1913. Par G. Laure, Adjoint commercial. (*Bull. écon. Indochine*, No. 102, Mai-Juin 1913, pp. 444-447.)

III. — ETHNOGRAPHIE ET ANTHROPOLOGIE.

Anthropologie.

—— Sur l'Anthropologie, la Démographie et la Pathologie de la race annamite; par M. Mondière. (*Bul. Soc. Anthrop.*, 1874, pp. 117-121.)

Voir col. 1787.

—— Renseignements ethnographiques sur la Cochinchine; par le Docteur Mondières. (Documents extraits d'une lettre adressée de Soc-Trang à M. P. Broca.) (*Bul. Soc. Anth. Paris*, 1875, pp. 110-118.)

—— Sur l'Anthropologie de l'Indo-Chine; par

M. Morice. (*Bul. Soc. Anth. Paris*, 1875, pp. 139-154.)

—— Breton. — Sur les mensurations... de 53 hommes Tonkinois. (*Bul. Soc. Anth. Paris*, 1879, p. 592.)

—— Lettre du Dr. Harmand (Extraite du *Journal officiel de la Cochinchine française*). (*Ann. de l'Ext. Orient*, 1880-1881, III, pp. 277-281.)

—— The Great Toe of the Annamese. By Charles F. Tremlett, H. B. M. Consul, Saigon, 15th Nov., 1879. Giao-chi. (*Journ. Anthrop. Inst. of Great Britain and Ireland*, Vol. IX, 1880-1881, pp. 460-462.)

—— Du pied préhensile chez le Japonais et l'Annamite. Par le Dr. Michaut. (*Bul. Soc. Anth. Paris*, 1894, pp. 241-254.)

— La main d'une Annamite de distinction. Par M. Adolphe Bloch. (*Bul. Soc. Anth.*, Paris, 1896, pp. 580-582.)

—— Note sur le poids des cerveaux pesés au pénitencier de Poulo-Condore (Cochinchine); par M. Paul Neïs. (*Bul. Soc. Anthrop. Paris*, 1882, pp. 471-492.)

—— Note sur un tombeau découvert en décembre 1882 près de Saïgon (Cochinchine) et sur un crâne humain qui s'y trouvait; par M. Macey. (*Bul. Soc. Anthrop. Paris*, 1884, pp. 620-624.)

—— Craniométrie comparée de craues mongoloïdes (Chine et Annam). Par M. Atgier. (*Bul. et Mém. Soc. Anth. Paris*, V [Ve Sér.], 1904, pp. 391-395.)

—— Les cranes humains du gisement préhistorique de Pho-binh-gia (Tonkin) par le Docteur R. Verneau. (*L'Anthropologie*, XX, 1909, pp. 545-559.)

—— Stigmates congénitaux et transitoires chez les Chinois. Par M. le Dr. J. J. Matignon. (*Bul. Soc. Anth. Paris*, 1896, pp. 524-528.)

—— Note sur les taches congénitales de la région sacro-lombaire chez les Annamites. Par M. le Dr. A. Chemin, Médecin de la Marine. (*Bul. Soc. Anth. Paris*, 1899, pp. 130-132.)

Le Dr. Bälz a étudié ces taches sur les Japonais, *Mitt. Deutsch. Ges. f. Nat. u. Volk. Ostasiens*, IV, fasc. 32, 1873.

—— Les taches congénitales dans la région sacro-lombaire considérées comme caractère de race. Par J. Deniker. (*Bul. et Mém. Soc. Anth. Paris*, 1901, pp. 274-281.)

—— Observations on the Natural Colour of the Skin in certain Oriental Races. By Dr. Beddoe, F. R. S., President Anthropological Institute. (*Journal Anthrop. Inst. of Gt. Brit. and Ireland*, vol. XIX, 1890-1891, pp. 257-263.)

—— Contribution à l'étude des différentes colorations de la peau, des muqueuses et de la conjonctivite chez les Annamites. Par le Commandant Bonifacy. (*Bul. et Mém. Soc. Anth. Paris*, 1908, pp. 31-36.)

—— Coloration dentaire des Annamites. Par M. Paul d'Enjoy. (*Bul. Soc. Anth. Paris*, 1898, pp. 466-469.)

— La coloration dentaire des Annamites. Par Paul d'Enjoy. (*Toung Pao*, 2e Sér., III, no 3, Juillet 1902, pp. 184-186.)

Extrait du *Bull. de la Soc. d'Anthropologie.*

—— Contribution à l'étude anthropologique de l'Annamite tonkinois. Par M. le Dr. Roux. (*Bul. et Mém. Soc. Anth. Paris*, VI (Ve Sér.), 1905, pp. 321-350.)

— Les Annamites et les Cambodgiens. (Etude anthropométrique.) Par M. J. Deniker et le Commandant Bonifacy. (*Bul. et Mém. Soc. Anth. Paris*, 1907, pp. 106-115.)

—— Le métis franco-annamite. Par Ernest Babut. (*Revue indo-chinoise*, 15 juillet 1907, pp. 897-908.)

— Les métis en Indo-Chine, par M. de Pouvourville. (*Congrès Colonial français de 1908*, pp. 522-528.)

—— Enquête sur la question des Métis. — Ch. Gravelle. — I. Les Métis et l'œuvre de la protection de l'enfance au Cambodge.

(*Revue indochinoise*, Janvier 1913, pp. 31-43.)

—— Notes et documents Enquête sur la Question des Métis. Par H. Sambuc, Avocat près la Cour d'appel de l'Indochine. II. (*Revue indochinoise*, Février 1913, pp. 201-209.)

—— Enquête sur la question des Métis. (*Revue indochinoise*, Mars 1913, pp. 326-329.)

—— Enquête sur la question des Métis IV Au Tonkin Par M. Galuski, Président de la Société des Enfants Métis abandonnés du Tonkin. (*Revue indochinoise*, Avril 1913, pp. 402-408.)

Généralités.

—— Ethnology of the Indo-Pacific Islands. By J. R. Logan. (*Journ. Ind. Archip.*, N. S., Vol. III, Part I, 1859, pp. 153-183.)

Part II, Chap. VI.

II. The Mon-Anam Formation.

Sec. 1. General Remarks on the History and on the Relations of the Mon-Anam Formation, p. 153. — Sec. 2. Pronouns and Generic Particles, p. 162. — Sec. 3. Numerals, p. 169. — Sec. 4. Miscellaneous Works, p. 177.

—— Ethnological Sketches in Tonquin and Annam. (*Popular Science Monthly*, XXXI, 626.)

—— Sur les Annamites. Par M. Périer. (*Bul. Soc. Anthrop.*, 1864, pp. 430-433.)

—— P.-C. Richard, Lieutenant d'Artillerie de la Marine. — Notes pour servir à l'Ethnographie de la Cochinchine. (*Revue maritime et coloniale*, XXI, 1867, pp. 92-133.)

—— *San-tsai tou-hoei*. Les peuples de l'Indo-Chine et des pays voisins. Notices ethnographiques traduites du chinois par Léon de Rosny. (*Actes de la Soc. d'Ethn.*, VI [1867-1870], pp. 138 et seq.)

Tirage à part: Poissy, S. Lejay... 1874, br. in-8, pp. 14.

—— Carlo Puini. — Notizie intorno alle popolazioni dell' Indo-Cina. — La Parola e la Proposizione nelle lingue monosillabiche e in alcune delle altaiche. Firenze, Successori Le Monnier, 1874, in-8, pp. 67-41.

Estratto dall' *Annuario della Società italiana per gli Studi orientali*. — Anno II.

—— *Études ethnographiques sur la Chine et l'Indo-Chine, par l'abbé Souchières. (*Ann. du Monde religieux*, 2e année, 1878, [Bar-le-Duc], p. 712.)

—— Monograph on the Relations of the Indo-Chinese and Inter-Oceanic Races and languages. By A. H. Keane, M. A. I. Read before the British Association, Sheffield, August 1879, and reprinted from the Journal of the Anthropological Institute for February, 1880. London : Trübner & Co. 1880, in-8, pp. 36.

— Rapports ethnologiques et linguistiques des races indo-chinoises et indo-pacifiques. Par A.-H. Keane. Traduit de l'anglais, par C. G. (*Ann. de l'Ext. Orient*, 1882-1883, V, pp. 238-250, 264-278.)

C. G. = Ch. Grémiaux.

—— Notes on Analogies of Manners between the Indo-Chinese Races and the Races of the Indian Archipelago. By Colonel Yule, C. B. (*Journ. Anthrop. Institute London*, Vol. IX, 1880, pp. 290-304.)

Read April 29th, 1879.

—— Sur les races habitant la Cochinchine française. Par M. Gaultier de Claubry. (*Bul. Soc. Anthrop. Paris*, 1882, pp. 377-391.)

—— La frontière sino-annamite. Description géographique et ethnographique. D'après des documents officiels chinois, traduits pour la première fois par G. Devéria, membre correspondant de l'École spéciale des langues orientales vivantes. Paris, Ernest Leroux, 1886, gr. in-8, pp. xvii-182.

Voir la 2e partie de cet ouvrage : *Notes ethnographiques*, extraites du recueil intitulé *Houang Ts'ing tchc-kong t'ou* 皇清職貢圖 fait par ordre de l'empereur K'ien loung. Nombreuses planches de *Yao*, de *Tchouang*, de *Pa-y*, de *Lolo*, etc.

Notice par E.-T. Hamy, *Revue d'Ethnog.*, VII, Juillet-Août 1888, pp. 373-377, fig.

—— Remarques sur les types indo-chinois. Par S. Raffegeaud, Sculpteur. (*Bull. Soc. Et. indo-chin. de Saïgon*, 1888, 2e sem., 3e fasc., pp. 105-109.)

—— Les races exotiques à l'Exposition universelle de 1889 par J. Deniker et L. Laloy. Les Annamites. (*L'Anthropologie*, I, 1890, pp. 513-524.)

—— L'Annamite. Ses caractères ethniques par M. C. Paris. (*L'Anthropologie*, II, 1891, pp. 185-200.)

—— De l'origine des Chinois et des Indo-Chinois par le Dr. E. Verrier... — Extrait du *Bulletin de la Société d'Ethnographie*, 25 nov. 1898. — Clermont (Oise), Imprimerie Daix frères, 1898, br. in-8, pp. 19.

—— *H.-L. Jammes. Au pays annamite, notes ethnographiques. — Paris, A. Challamel, 1898, in-16, pp. 280.

Notice : *Bull. École française d'Ext.-Orient*, I, n° 1, Janv. 1901, pp. 39-40.

—— Sur l'origine des races de l'Indo-Chine française. Par M. C. (*Soc. Bret. Géog. Lorient*, 1899, pp. 102-115.)

—— Étude sur les Tonkinois. Par M. G. Dumoutier, Directeur de l'Enseignement au Tonkin. (*Bull. École française d'Ext.-Orient*, I, No. 2, Avril 1901, pp. 81-98.)

—— Notes ethnographiques sur diverses tribus du Sud-Est de l'Indo-Chine. Par M. A. Lavallée Ancien attaché à l'École française d'Extrême-Orient. (*Bull. École française d'Ext.-Orient*, I, No. 4, Oct. 1901, pp. 291-311.)

—— Annamitische Volkstypen. Von Gaston Knosp. Hanoï. Chargé de Mission en Extrême-Orient. (Mit 15 annamitischen Originalhandzeichnungen.) (*Globus*, LXXXI, 1902, pp. 123-126.)

—— Sur les Races de l'Asie orientale, par M. le Dr. E. Baelz. (*Prem. Cong. Intern. Études Ext.-Orient*, Hanoi (1902), pp. 101-104.)

—— *Nan-tchao ye-che* 南詔野史. Histoire particulière du Nan-tchao, traduction d'une histoire de l'ancien Yun-nan accompagnée d'une carte et d'un lexique géographique et historique par Camille Sainson Vice-Consul de France à Ho-k'eou. Paris Imprimerie nationale — Ernest Leroux, éditeur — MDCCCCIV, in-8, pp. III-294.

Forme le t. IV de la 5e Série des *Publications de l'École des Langues Orientales vivantes.*

—— Anthropologie et Ethnographie Par le Dr. G. Saint-Remy Professeur adjoint à la Faculté des Sciences de l'Université de Nancy. — I. Indo-Chine française, in-8, pp. 14.

Ext. du *Bul. de la Soc. géog. de l'Est*, 1er trim. 1904.

Conférence publique de la section d'études coloniales de l'Université de Nancy (15 déc. 1903).

—— Souvenirs du pays Muong (Haut-Tonkin). Par le Dr. M. Mercier. (*Bull. Soc. Géogr. Marseille*, XXIX, 1905, pp. 204-213.)

—— Note sur les populations de l'Indo-Chine et de la Chine Méridionale. Par Maurice Courant. (*Bull. Com. Asie française*, Mai 1906, pp. 186-190.)

—— *R. Maunier; E. Chauffard; L. Boulloche; Ch. Prêtre et L. Finot. — Les populations indigènes de l'Annam. Étude de sociologie coloniale. Paris, 1910, gr. in-8.

Age de la Pierre.

—— J. B. Noulet. — L'age de la pierre dans l'Indo-Chine. (*Matériaux pour l'hist. prim. et nat. de l'Homme*, VIII, 1877, pp. 98-100.)

Objets envoyés par Moura.

—— *Cartailhac. L'âge de la pierre dans l'Indo-Chine. (*Matériaux pour l'histoire primitive et natur. de l'homme*, 1877, p. 98; 1870, p. 315; 1888, p. 208.)

—— Rapport sur les objets de l'âge de la pierre polie et du bronze recueillis à Somron-sen (Cambodge), par M. A. Corre... Indo-Chine. (*Exc. et Recon.*, No. 1. Saïgon, 1879, p. 95.)

—— Rapport sur de nouvelles recherches relatives à l'âge de la pierre polie et du bronze en Indo-Chine. Par le Docteur A. Corre, médecin de 1re classe de la Marine. (*Excursions et Reconnaissances*, 1880, No. 3, pp. 361-384.)

Saigon, 28 février 1880.

—— L. Josselme. — Remarques faites dans le drainage d'une tourbière. — Bois de trâms et armes ou outils en pierre taillée, dans la tourbe. (*Bul. Soc. Ét. Indochinoises, Saigon*, 1884, pp. 40-43.)

—— Station préhistorique de My-lôc, province de Bien-Hoa (Cochinchine). Par M. Holbé, de Saïgon. (*Bul. Soc. Anthr.*, 1889, pp. 108-111.)

—— Le préhistorique de l'Indo-Chine. Par M. H. Hubert. (*Prem. Cong. Intern. Etudes Ext.-Orient.*, Hanoi (1902), pp. 43-44.)

Ernest T. Hamy.

—— Sur les ongles chinois, annamites et siamois; par M. E.-T. Hamy. (*Bull. Soc. Anthrop.*, 2e Sér., XI, 1876, pp. 80-85, fig.)

—— E.-T. Hamy. — Ongles chinois, annamites et siamois. (*La Nature*, 26 fév. 1876, pp. 199-202, 3 fig.)

—— L'âge de la pierre dans l'arrondissement de Bien-Hoa (Cochinchine française), par M. le Professeur E.-T. Hamy. (*Bul. Mus. Hist. Nat.*, III, 1897, pp. 48-52.)

—— L'âge de la pierre dans l'arrondissement de Bien-Hoa (Cochinchine française) par M. le professeur E.-T. Hamy. — (Extrait du *Bulletin du Muséum d'histoire naturelle.*) — 1897, No. 2, p. 48, in-8, pp. 5, 2 fig.

Imprimerie nationale. — Mars 1897.

—— Les Géophages du Tonkin, par M. E.-T. Hamy. (*Bul. Mus. Hist. Nat.*, V, 1899, pp. 64-66.)

—— Les Géophages du Tonkin, par M. E.-T. Hamy. — (Extrait du *Bulletin du Muséum d'histoire naturelle.*) — 1899, No. 2, p. 64, in-8, pp. 2.

Imprimerie nationale. — Mars 1899.

—— Le muscle auriculo-iniaque observé chez un Annamite, par M. le prof. E.-T. Hamy. (*Bull. Mus. Hist. Nat.*, VII, 1901, pp. 53-54.)

—— Le muscle auriculo-iniaque observé chez un Annamite, par M. le professeur E.-T. Hamy. — (Extrait du *Bulletin du Muséum d'histoire naturelle.*) — 1901, No. 2, p. 53, in-8, pp. 2.

Imprimerie nationale. — Avril 1901.

J. Silvestre.

—— Notes sur les Châu Lào du Tonkin. Par J. Silvestre, Administrateur principal des affaires indigènes. (*Excursions et Reconnaissances*, No. 26, Mars-Avril 1886, pp. 169-172, pl.)

—— Notes sur les Châu Lào du Tonkin. Par J. Silvestre, in-8, pp. 6.

Ext. des *Excursions et Reconnaissances*.

— Notes sur les Chau Lao du Tonkin par M. J Silvestre. (*Bul. de Soc. Géog. Rochefort*, VII, 1885-1886, pp. 311-314.)

—— Sur quelques instruments provenant de l'Indo-Chine. Par M. Silvestre. (*Bul. Soc. Anth. Paris*, 1893, pp. 364-370.)

T. K. Q. B.

—— Conte tho : «Tu pia et Tu nhi». Par T. K. Q. B. (*Rev. Indo-Chinoise*, 27 juillet 1903, pp. 674-677.)

— Généralités sur les Mans. Par T. K. Q. B. (*Rev. Indo-Chinoise*, 21 sept. 1903, pp. 868-869.)

— Conte Man Cao-Lan. — L'Homme-Crapaud. Par T. K. Q. B. (*Rev. Indo-Chinoise*, 5 oct. 1903, pp. 925-926.)

— Conte Thô. — Le pieux Orphelin. — Par T. K. Q. B. (*Rev. Indo-Chinoise*, 2 nov. 1903, pp. 1005-1007.)

—— Notes ethnographiques L'Amour, la Famille, le Mariage chez les «Thô» Par T.K. Q. B. (*Revue Indo-Chinoise*, 30 janvier 1904, pp. 64-70.)

Édouard Diguet.

—— Étude de la langue taï précédée d'une notice sur les races des hautes régions du Tonkin comprenant Grammaire, Méthode d'écriture Taï et Vocabulaires par Édouard Diguet Capitaine d'Infanterie de Marine. Hanoi, F.-H. Schneider, 1895, in-4, pp. II-88-III-192-IV p. l'er., pl.; caractères.

—— Les Montagnards du Tonkin, par le Colonel E. Diguet, de l'Infanterie Coloniale. I. Comparaison entre les différentes peuplades de montagnards du Tonkin. — Généralités sur le groupe Thaï. (*Revue Coloniale,* sept. 1907, p. 593.) — II. Les Thô. (*Ibid.,* p. 608.) — II. Les Thô (suite). (*Ibid.,* Oct. 1907, pp. 661-681.) — III. Les Nung. (*Ibid.,* pp. 682-693.) — IV. Les Thay Noirs. (*Ibid.,* pp. 693-696.) — IV. Groupe Thaï (suite). (*Ibid.,* Nov. p. 747.) — V. Autres variétés du groupe Thaï. (*Ibid.,* p. 757.) — VI. Du groupe Ethnique Man ou Yao. (*Ibid.,* p. 766; Déc. 1907, p. 844.) — VII. Du groupe Ethnique Moe. (*Ibid.,* Déc. 1907, p. 859; Janv. 1908, p. 20.) — VIII. Des groupes ethniques Lolo et Xa. (*Ibid.,* Janv. 1908, p. 28.)

—— Colonel E. Diguet, de l'Infanterie coloniale. — Les Montagnards du Tonkin. Préface par Auguste Pavie. Paris, Augustin Challamel, 1908, in-8, pp. XV-159, ill.

—— Colonel Diguet, de l'Infanterie coloniale. — Éléments de Grammaire Tho et vocabulaire. (*Revue Coloniale,* sept. 1909, pp. 525-537; oct., pp. 618-625; fév. 1910, pp. 65-81; mars, pp. 180-192; avril, pp. 240-244; mai, pp. 306-311; juin, pp. 379-384; juillet, pp. 369-373; août, pp. 437-441, sept., pp. 505-512; janvier 1911, pp. 45-51; fév., pp. 108-114; mars, pp. 174-179; avril, pp. 244-252; mai, pp. 308-314.)

—— Colonel E. Diguet de l'Infanterie coloniale. — Étude de la langue Thò. Paris, Augustin Challamel, 1910, in-8, pp. III-131.

Notice : *T'oung Pao,* Mars 1911, p. 96, par Ed. Chavannes.

Commandant Révérony.

—— Aperçu sur les races peuplant le 1er Territoire militaire Par le Commandant Révérony, de l'Infanterie coloniale. (*Revue indo-chinoise,* 30 juillet 1905, pp. 979-991; *ibid.,* 15 août 1905, pp. 1077-1087; *ibid.,* 30 août 1905, pp. 1172-1187; *ibid.,* 15 septembre 1905, pp. 1234-1243; *ibid.,* 30 sept. 1905, pp. 1333-1343; *ibid.,* 15 oct. 1905, pp. 1407-1418; *ibid.,* 30 oct. 1905, pp. 1493-1501.)

Le premier Territoire militaire longe la frontière chinoise des deux Kouang.

—— Aperçu sur les races peuplant la province de Lang-son Par le Commandant Révérony (*Revue indo-chinoise,* 30 nov. 1907, pp. 1657-1661).

Vocabulaire.

Zaborowski.

—— Les Sauvages de l'Indo-Chine. — Caractères et origines. Par M. Zaborowski. (*Bul. Soc. Anth. Paris,* 1895, pp. 198-212.)

—— Mensurations de Tonkinois. Les Dolichocephales chinois de l'Indo-Chine. Cranes Tonkinois et Annamites. Par M. Zaborowski. (*Bul. et Mém. Soc. Anth. Paris,* 1900, pp. 319-328.)

Notice par H. Mansuy, *L'Anthropologie,* XII, 1901, pp. 216-217.

Tambours de bronze.

—— Ueber Hinterindische Bronze-Trommeln. Von Friedrich Hirth. (*T'oung Pao,* I, 1890, pp. 137-142.)

—— Franz Heger. — Alte Bronzepauken aus Ostasien. (*Mitt. Anth. Ges. Wien,* N. F., XI, 1891, p. [53].)

—— Franz Heger. — Zwei neue Bronzepauken aus China. (*Ibid.,* N. F., XII, 1892, p. [7].)

—— A. B. Meyer. — Alterthümer aus dem Ostindischen Archipel und angrenzenden Gebieten. (*Publicationen a.d. Kön. Ethn. Mus. z. Dresden*, IV, Leipzig, 1884, f. 15-21; XI, Dresden, 1897.)

—— De antieke Keteltrommen in den Oost-Indischen Archipel en op het Vasteland van Zuidoost-Azië. Bijdrage van J. J. M. de Groot. — Overgedrukt uit de Verslagen en Mededeelingen der Koninklijke Akademie van Wetenschappen, Afdeeling *Letterkunde*, 4e Reeks, Deel II. — Amsterdam, Johannes Müller, 1898, br. in-8, pp. 63.

— J. J. M. de Groot. — *Versl en Meded. Kon. Ak.*, Afd. *Letterkunde*, 4, II, 1898, pp. 330-392.

—— Een paar aanwullingen over bronzen Keteltrommen in Nederlandsch-Indië. Door G. P. Rouffaer. (*Bijd. Taal-, L. Volk. Ned. Ind.*, 1900, pp. 284-307.)

—— Die antiken Bronzepauken im Ostindischen Archipel und auf dem Festlande von Südost-Asien. Von J. J. M. de Groot. (*Mitth. des Seminars für Orient. Sprachen*, Berlin, Jahrg. IV, Erste Abth., 1901, pp. 76-113.)

—— Alte Metalltrommeln aus Südost-Asien. — Mit Unterstützung der Gesellschaft zur Förderung deutscher Wissenschaft, Kunst und Literatur in Böhmen herausgegeben von Franz Heger k. u. k. Regierungsrath Leiter der anthropologisch-ethnographischen Abtheilung am k. k. naturhistorischen Hofmuseum in Wien. Nebst einem Bande Mit 45 Tafeln. — Leipzig 1902. Kommissions-Verlag von Karl W. Hiersemann, gr. in-4, 3 ff. n. ch. p. l. tit. et l'avert. + pp. 245 à 2 col. + 1 f. n. ch. Inhalt.

Druck von W. Hamburger, Wien. — Pub. à M. 100. — Tafelband, gr. in-4, 45 planches.

Notice : *Bul. École française Extrême-Orient*, III, 2, Avril-Juin 1903, pp. 356-357, par P. P[elliot]. — Cf. *Ibid.*, p. 364.

A. Bonifacy.

—— Contes populaires des Mans du Tonkin Par M. A. Bonifacy. (*Bull. École française Ext.-Orient*, II, n° 3, Juillet 1902, pp. 268-279.)

—— Contes populaires des Mans du Tonkin Par M. A. Bonifacy [Extrait du *Bulletin de l'École française d'Extrême-Orient*. Hanoi, Imp. F.H. Schneider]. In-4, pp. 12.

—— Contes populaires des Mans du Tonkin par M. A. Bonifacy. (*Revue Indo-Chinoise*, 211, 3 nov. 1902, pp. 1022-1024; 212, 10 nov. 1902, pp. 1054-1057.)

—— Étude sur les chants et la poésie populaire des Mans 蠻 du Tonkin par M. le capitaine Bonifacy. (*Prem. Cong. Intern. Études Ext. Orient*, Hanoi (1902), pp. 85-89.)

—— Contribution à l'étude des différentes colorations de la peau, des muqueuses et de la conjonctive chez les Annamites. (*Bul. et Mém. Soc. Anthrop.*, 1908, pp. 31-36.)

—— Le laquage des dents en noir chez les Annamites. (*Ibid.*)

—— Les rites de la mort chez les Tho Par le Commandant Bonifacy. (*Revue indo-chinoise*, 31 Mars 1904, pp. 361-365.)

—— La légende de Pèn-hu d'après les chants sacrés des Mans Lam-diên (藍靛) chant en l'honneur de l'ancêtre Bôn-Vuông (盤皇 (Par le Commandant Bonifacy. (*Revue indo-chinoise*, 15 Mai 1904, pp. 636-640.)

—— La légende de Tsun (舜) d'après les Mans Quan-Coc Par le Commandant Bonifacy. (*Revue indo-chinoise*, 30 Décembre 1905, pp. 1776-1782.)

—— Les groupes ethniques de la Rivière Claire Par le Commandant Bonifacy, de l'Infanterie Coloniale. (*Revue indo-chinoise*, 30 juin 1904, pp. 813-828; *ibid.*, 15 juillet 1904, pp. 1-16.)

Conférence faite à la Société de Géographie commerciale de Paris, Hanoi (section Indo-chinoise), par le Commandant Bonifacy, de l'Infanterie coloniale, le 14 Mars 1904.

—— Les groupes ethniques du bassin de la rivière Claire (Haut Tonkin et Chine Méridionale). Par M. le Commandant Bonifacy. (*Bul. et Mém. Soc. Anth. Paris*, VII [Ve Série], 1906, pp. 296-330, 31 pl.)

—— Les Groupes ethniques du Bassin de la Rivière Claire (Haut Tonkin et Chine Méridionale) par M. le Commandant Bonifacy de l'Infanterie coloniale. — Extrait des *Bulletins et Mémoires de la Société d'Anthropologie de Paris.* Séance du 5 juillet 1906. — Paris-VIe, 15 rue de l'École-de-Médecine, 1906, in-8, pp. 36 + 21 pl.

Notice : *Revue indo-chinoise,* 29 février 1908, pp. 306-314, par L. Finot.

—— Chant de Dan-nông Par le Commandant Bonifacy. (*Revue indo-chinoise,* 15 août 1904, pp. 188-194.)

Traduit du manuel de prières et d'évocation de Máns lam-diên de Lào-Trai, 3° Territoire militaire.

—— Monographie des Man Quan-Coc. Par le Commandant Bonifacy. (*Revue indo-chinoise,* 30 nov. 1904, pp. 726-734; *ibid.,* 15 déc. 1904, pp. 824-832; 30 janvier 1905, pp. 138-148; 15 déc. 1905, pp. 1696-1711; fig.)

—— Contes thỏ recueillis sur les bords de la rivière Claire Par le Commandant Bonifacy. (*Revue indo-chinoise,* 15 mars 1905, pp. 306-310.)

—— Monographie des Mans Cao-lan Par le Commandant Bonifacy. (*Revue indo-chinoise,* 15 juillet 1905, pp. 899-928.)

—— Monographie des Mans Quần-Trắng Par le Commandant Bonifacy. (*Revue indo-chinoise,* 30 nov. 1905, pp. 1597-1613.)

—— Monographie des Máns Chàm ou Lam-Diện Par le Commandant Bonifacy. (*Revue Indo-Chinoise,* 15 février 1906, pp. 168-182; *ibid.,* 28 février 1906, pp. 257-269; fig.)

—— Extrait du *Bulletin de l'École française d'Extrême-Orient* (Juillet-Décembre 1905). Étude sur les langues parlées par les populations de la Haute Rivière-Claire par A. Bonifacy, chef de bataillon de l'Infanterie coloniale, Correspondant de l'École française d'Extrême-Orient. — Hanoi, Imp. F.-H. Schneider, 1906, in-4, pp. 22.

—— Extrait du *Bulletin de l'École française d'Extrême-Orient* (Juillet-Décembre 1906). Étude sur les coutumes et La langue des La-ti par Le chef de bataillon Bonifacy de l'Infanterie Coloniale, Correspondant de l'École française d'Extrême-Orient. — Hanoi, Imp. F.-H. Schneider, 1906, in-4, pp. 8.

—— Conférences faites aux officiers de la garnison de Hanoi par le chef de bataillon Bonifacy. — 3e conférence. — Les montagnards. Leur utilisation au point de vue des militaires, dans les troupes régulières et comme partisans. — Comment on doit se servir des partisans. — S. l. n. d. [Hanoi], in-4, pp. 19.

Autographié.

—— Les populations montagnardes du Tonkin. Par le Commandant Bonifacy. (*Revue des Troupes colon.,* 1906, II, pp. 335-363, 431-459.)

—— Étude sur les Táy de la rivière Claire, au Tonkin et dans la Chine méridionale (Yun Nan et Kouang si) par le Commandant Bonifacy. (*T'oung Pao,* Mars 1907, pp. 77-98.)

—— Étude sur les Táy de la Rivière Claire au Tonkin et dans la Chine méridionale (Yun Nan et Kouang Si) par le Commandant Bonifacy. — Extrait du « *T'oung Pao* », Série II, Vol. VIII, No. 1. — E. J. Brill, Leide — 1907, in-8, pp. 24.

—— Monographie des Máns Tiểu Bản ou Đeo Tiền. Par le Comm. Bonifacy. (*Revue indo-chinoise,* 30 Juin 1907, pp. 817-827; 15 Juillet 1907, pp. 909-932.)

—— Étude sur les Cao lan par le Commandant Bonifacy. (*T'oung Pao,* No. 4, Octobre 1907, pp. 429-438.)

—— Monographie des Máns Đại-bản, Cóc ou Sừng Par le Commandant Bonifacy. (*Revue indo-chinoise,* 30 Juin 1908, pp. 877-901; 15 Juillet 1908, pp. 33-62; 30 Juillet 1908, pp. 121-128.)

Notice : *Revue indo-chinoise,* fév. 1909, p. 183, par Ed. Chavannes; ext. du *T'oung Pao.*

—— Extrait de la *Revue Indo-Chinoise,* n°s 84-85, 30 juin et 15 juillet 1908. — Mono-

graphie des Máns Đại-Bản, Cốc ou Sừng Par le Commandant Bonifacy [fig.]. Hanoi, Imprimerie d'Extrême-Orient — 1908, gr. in-8, pp. 61, fig.

—— Monographie des Pa-teng et des Na-ê. Par le Commandant Bonifacy. (*Revue indo-chinoise*, 30 nov. 1908, pp. 696-706; 15 déc. 1908, pp. 773-786, fig.)

La tribu Pa teng est cantonnée au Tong-king, sur la rive droite de la Rivière Claire et le moyen Sông Chảy, entre Bắc quang à l'Est, Yên binh xã au Sud, Lan co lum au Nord, et Pac hà à l'Ouest.

—— Extrait de la *Revue Indo-Chinoise*, n°s 94 et 95, novembre-décembre 1908. — Monographie des Pa-teng et des Na-ê par le Ct Bonifacy... Hanoi-Haiphong, Imprimerie d'Extrême-Orient, 1908, gr. in-8, pp. 24.

—— Étude sur les coutumes et la langue des Lolo et des La-qua du Haut Tonkin. Par le Commandant Bonifacy. (*Bull. Ecole fr. Ext.-Orient*, Juill.-Déc. 1908, pp. 531-558.)

Avec gravures.

—— Extrait du *Bulletin de l'École française d'Extrême-Orient* (T. VIII, Juillet-Décembre 1908). — Étude sur les coutumes et la langue des Lolo et des Laqua du Haut Tonkin. Par A. Bonifacy Chef de bataillon d'Infanterie coloniale... Hanoi, Imprimerie d'Extrême-Orient, 1908, gr. in-8, pp. 28.

—— Les Kiao Tche, Étude étymologique et anthropologique. Par le Commandant Bonifacy. (*Bul. et Mém. Soc. Anth. Paris*, 1908, pp. 699-706.)

—— M. Bonifacy, Lieutenant-Colonel d'Infanterie Coloniale. — Les races actuelles de l'Indo-Chine française. (*Ass. fr. pr. l'Av. des Sciences, Cte. rendu de la 40e session*, Dijon, 1911, *Notes et Mémoires*, t. II, pp. 688-692.)

E. Lunet de Lajonquière.

—— Ethnographie des Territoires militaires Rédigée sur l'ordre du Général Coronnat, Commandant supérieur des Troupes du Groupe de l'Indo-Chine. Par le Commandant Lunet de Lajonquière D'après les travaux de MM. le Lieutenant-Colonel Diguet, le Commandant Bonifacy, le Commandant Révérony, le Capitaine Fesch, etc., etc. — Hanoi, Imprimerie typo-lithographique F.-H. Schneider, 1904, in-4, pp. 258 + vi + 5 tableaux + 1 carte.

Notice : *Bull. École française Ext.-Orient*, V, Nos. 1-2, Janv.-Juin 1905, pp. 199-207, par Cl.-E. Maitre.

—— Ethnographie du Tonkin Septentrional rédigée sur l'ordre de M. P. Beau Gouverneur général de l'Indo-Chine française par Le Commandant E. Lunet de Lajonquière de l'Infanterie coloniale D'après les Etudes des Administrateurs civils et militaires des Provinces septentrionales. — Paris, Ernest Leroux, 1906, gr. in-8, pp. 384, carte et gravures.

Notices : *Revue de l'histoire des Religions*, LVI, Juill.-Août 1907, pp. 123-124, par Antoine Cabaton. — *T'oung Pao*, Oct. 1906, pp. 527-533, par Henri Cordier. — *Bul. École franç. Ext.-Orient*, VI, Juillet-Déc. 1906, pp. 348-350, par le Dr. Gaide; réimp. *Revue indo-chinoise*, 30 sept. 1907, pp. 1363-1364. — *Anthropos*, fasc. 2, 1907, pp. 336-339, par Ant. Cabaton. — *Journ. Roy. Asiat. Soc.*, Jan. 1907, pp. 198-200, par S. W. B.[ushell].

Divers.

—— Henry Bineteau. — Note sur les usages des Populations indigènes de la Cochinchine française. (*Bul. Soc. Géog.*, 1863, Juillet-Déc., pp. 297-306.)

—— Albert Morice. — Sur l'Anthropologie de l'Indo-Chine. (*Bulletin de la Société d'Anthropologie*, 1875, pp. 139-154.)

—— De quelques tribus sauvages de la Chine et de l'Indo-Chine, par M. Lesserteur, directeur au Séminaire des Missions Étrangères, à Paris. (*Missions Catholiques*, IX, 1877, pp. 114-115, 125-127, 149-150, 162-163, 173-174, 186-187.) — Les Pan-y (Kouang-si). (*Ibid.*, X, 1878, pp. 297-299.) — Les Tou-jen (Kouang-si). (*Ibid.*, X, 1878, pp. 309-311.)

—— Ethnographie du Tong-king. — Réponse aux objections de M. le docteur Harmand,

par M. F. Romanet du Caillaud. (*Bull. Soc. Géog.*, VIIe Série, II, Septembre 1881, pp. 252-261.)

Voir *Bul.* de Nov. 1880.

—— Origine des Annamites et des sauvages. — Réponse aux objections de M. F. Romanet du Caillaud, par M. le docteur Harmand. (*Bull. Soc. Géog.*, VIIe Série, II, Septembre 1881, pp. 262-267.)

—— Ethnographie du Tong-king. Réponse aux nouvelles objections de M. le docteur Harmand, par M. F. Romanet du Caillaud. (*Bull. Soc. Géog.*, VIIe Série, II, Septembre 1881, pp. 267-271.)

—— Notes sur quelques peuplades sauvages dépendant du Tong-king, par Le Père Pinabel, De la Société des Missions étrangères. (*Bull. Soc. Géog. Paris,* VIIe Sér., V, 1884, pp. 417-433.)

Notice par E. H.[amy]. (*Revue d'Ethnog.*, III, Nov.-Déc. 1884, pp. 530-531.)

—— *Monographie de la femme de la Cochinchine : femmes annamite, chinoise, minhhuong, cambodgienne, etc., par Mondière. Paris, 1882, gr. in-8, pp. 80.

—— Notes sur l'Anthropologie, la Démographie et la Pathologie de la race annamite, par M. A.-T. Mondière. (*Mém. Soc. d'Anthrop.*, 2e Sér., T. I, pp. 233-259, 1 pl.)

Voir col. 1769-1770.

—— The To indigenes of Tungking. By A. Terrien de Lacouperie. (*Proc. R. G. S.*, April 1886.)

—— Quatorze mois chez les Thos et les Mans-tiens. — Souvenirs d'un commandant de poste du Haut-Tonkin par le lieutenant Massy du 2e bataillon d'infanterie légère d'Afrique. (Extrait du *Bulletin de Géographie historique et descriptive*, tome V.) — Paris, Ernest Leroux, 1891, br. in-8, pp. 54, 2 cartes.

—— Carte du pays des Mans-Tiens dressée par le Lieutenant Massy. — Échelle 1/300.000 environ, 1 f. in-fol.

(Divers.)

—— Notes sur quelques populations du Nord de l'Indo-Chine par M. Pierre Lefèvre-Pontalis. — Extrait du *Journal Asiatique*. Paris. Imprimerie Nationale. — MDCCCXCII, in-8, pp. 37.

Voir col. 1020.

—— Note sur l'écriture des Chau-Lao. (*Rev. Indo-chinoise*, No. 92, 23 juillet 1900, p. 721.)

—— *A. Leclère. — Les Pnongs, peuple sauvage de l'Indo-Chine, *Paris*, 1900, in-8.

— Sur les populations Thai du Tonkin, par M. le Capitaine Cottes. (*Prem. Cong. Intern. Études Ext.-Orient.* Hanoi (1902), pp. 118-119.)

—— Notes sur les Mans et les Thôs des hautes régions du Tonkin. Par XXX. (*Bul. Soc. Géog. Rochefort*, XXIV, 1902, pp. 139-146.)

—— Les Tribus sauvages du Haut-Tonkin. Mans et Méos, Notes anthropométriques et ethnographiques, par M. le Docteur Henry Girard, Médecin de la Marine, Sous-directeur de l'École de médecine navale de Bordeaux. (*Bul. de Géog. hist. et desc.*, 1903, No. 3, pp. 421-497.)

—— Notes ethnographiques Les montagnards des cent mille monts. Par J. A. G. R. (*Revue Indo-Chinoise,* 29 février 1904, pp. 242-250; *ibid.*, 15 Mars 1904, pp. 293-306; *ibid.*, 31 Mars 1904, pp. 390-404.)

Les Pang-gni, p. 242; — les Tin pan, p. 393; — les Tou, p. 397; — les Tchong-kia, p. 398.

—— Tonkin occidental. — Le Lac-tho — Etude par le P. Brisson. (*Ann. Soc. Miss. Ét.*, No. 28, Juillet-Août 1902, pp. 207-221; No. 29, Sept.-Oct. 1902, pp. 260-271.)

—— La propriété chez les peuplades du Lac-thô. Par Th. Brisson, Missionnaire apostolique. (*Revue indo-chinoise*, 15 Oct. 1904, pp. 502-508.)

—— Traitement des maladies chez les Thô Par le Lieutenant Popp Commandant le Poste de Yên-binh-Xa. (*Revue indo-chinoise*, 15 Déc. 1904, pp. 818-823; fig.)

(Divers.)

—— Note ethnographique sur les peuplades du Haut-Tonkin (IV[e] Territoire militaire). Par M. le Docteur Paul Roux. (*Bul. et Mém. Soc. Anth. Paris*, VI (V[e] Sér.), 1905, pp. 155-166.)

—— Notes ethnographiques sur l'ancien cercle de Moncay Par le Commandant Lagarrue. (*Revue Indo-Chinoise*, 30 Déc. 1905, pp. 1755-1775; fig. et planches.)

—— Note sur les Muong de la province de Son-tay Par M. A. Chéon Administrateur des Services civils de l'Indochine en retraite, Correspondant de l'École française d'Extrême-Orient. (*Bull. École franç. Ext.-Orient*, V, nos. 3-4, Juill.-Déc. 1905, pp. 328-348.)

—— Les T'ai de la frontière sino-tonkinoise Par Cl. Madrolle. (*Revue Indo-Chinoise*, 15 Janvier 1906, pp. 1-8; carte; *ibid.*, 30 Janv. 1906, pp. 103-110; *ibid.*, 15 février 1906, pp. 187-194.)

—— Les T'ai de la Frontière sino-tonkinoise par Cl. Madrolle Sous-Chef du Cabinet du Gouverneur général. Hanoi, F.-H. Schneider, 1906, gr. in-8, pp. 22, carte.

Ext. de la *Revue Indo-Chinoise*, Nos. 25, 26 et 27 des 15-30 janvier et 15 février 1906.

—— Etude de la langue taï Grammaire Thô Par P. Silve, Lieutenant d'Infanterie Coloniale. Nam-đinh, le 1[er] décembre 1904. Hanoi, Imprimerie Typo-lithographique F.-H. Schneider, 1906, in-8, pp. IV + 115 + III.

Notice : *Bull. École franç. Ext.-Orient*, VI, Juill.-Déc. 1906, pp. 350-351. Par Cl.-E. Maitre.

—— Notes sur la tribu des Djarai Partie Sud-Ouest Par Ch. Trinquet Inspecteur de la Garde indigène. (*Revue Indo-Chinoise*, 30 Décembre 1906, pp. 1903-1931.)

Lăng-ri, le 11 Décembre 1905.

—— Essai de Vocabulaire Français-Moi-Karé Par Trinquet, Inspecteur de la Garde indigène. (*Revue Indochinoise*, Oct. 1912, pp. 309-317; *ibid.*, Nov. 1912, pp. 417-427.)

Tu~-bong, le 26 Mai 1912.

—— Estudio sobre el Dialecto Thô de la región de Lang-sön. Por el P. Fr. Th. Gordaliza O. P., Lang-sön, Tonkin. (*Anthropos*, III, 1908, fasc. 3, pp. 512-532.)

—— Note sur une peuplade des montagnes du Quảng-Bình : Les Tắc-củi. Par Th. Guignard, Missionnaire apostolique. (*Bull. École franç. Ext.-Orient*, Janvier-Juin 1911, pp. 201-205.)

—— J. Guénot. — L'envoûtement par l'image chez les Moï, Annam. (*L'Anthropologie*, Nov.-Déc. 1912, pp. 745-746.)

—— Mission Henri Maitre (1909-1911) Indochine Sud-Centrale — Les Jungles Moï Par Henri Maitre des Services civils d'Indochine — Exploration et histoire des hinterlands moï du Cambodge, de la Cochinchine, de l'Annam et du bas Laos — Préface de M. Stephen Pichon Sénateur Ancien Ministre des Affaires Étrangères — Ouvrage honoré d'une subvention des Gouvernements locaux du Cambodge, de l'Annam et de la Cochinchine Orné de 43 dessins et plans dans le texte d'après les croquis originaux de l'auteur, de 145 phototypies hors texte et de 9 cartes — Paris Émile Larose, libraire-éditeur — 1912, gr. in-8, pp. IV-578 + 1 p. n. ch. tab.

Notices : *Revue Indochinoise*, Déc. 1912, p. 563. — *Geog. Journal*, May 1913, p. 475. — *Asie française*, Sept. 1912, pp. 403-405, par A. M.

Voir col. 1031.

—— Les Jungles Moï Par Antoine Cabaton. (*La Géographie*, 15 Avril 1913, pp. 277-281.)

A propos des volumes intitulés : Mission Henri Maitre (1909-1911). Indochine Sud-Centrale. Les Jungles Moï, par Henri Maitre.

Et Henri Maitre, Les régions moï du Sud indo-chinois. Le plateau du Darlac.

—— Funérailles chez les Thay. Par le P. A. Bourlet, du Sém. des Miss. Étrangères, Anam. (*Anthropos*, Bd. VIII, Hft. 1. Jan.-Februar 1913, pp. 40-46; fig.)

—— A. Bourlet. — Pactes d'amitié chez les Thay, Birmanie. (*Ibid.*, Hft. 4-5, Juli-Okt. 1913, pp. 881-883.)

IV. — CLIMAT ET MÉTÉOROLOGIE.

Ouvrages divers.

— Rapport statistique sur les Tremblements de terre et les ouragans dans l'Indo-Chine par M. Stephane Mangeot. (*Archives des Miss. scientif. et litt.*, 3e Sér., VI, 1880, pp. 301-310.)

— Importance du climat pour la colonisation. — Application à l'Indo-Chine. Par le Dr. H. Bourru. (*Bul. Soc. Géog. Toulouse*, 1883, pp. 137-155.)

— Compte-rendu analytique Présenté par M. Lourme sur les Courants terrestres. — (Séance du 9 novembre 1884 [*sic*]. *Bull. Soc. Études indochinoises de Saigon*, 3e et 4e fasc., Juill.-Décembre, pp. 174-177.)

— E. Giret. — Le régime des pluies et de la température en Indo-Chine pendant l'année 1899. (*Rev. Indo-Chinoise*, 1er sem. 1900, pp. 249-251.)

— Capitaine Marimbert. — Contribution à la Climatologie comparée de la Chaine annamitique. (*Bul. écon. Indochine*, 1900, 1er juin, pp. 294-298.)

— Contribution à la Climatologie comparée de la Chaine annamitique. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1900, pp. 294-298.)

D'après les observations faites par le capitaine Marimbert, à Xom-gon.

— G. Le Lay. — Climatologie comparée de Manille et des stations de Backan et Hagiang, dans le bassin de la Rivière Claire (Haut-Tonkin), du 1er novembre 1899 au 31 octobre 1900. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1901, pp. 139-144.)

— G. Le Lay. — Résumé des Observations des stations météorologiques principales et secondaires de l'Indo-Chine pendant l'année 1900. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1901, pp. 243-259.)

— Climatologie de Port-Beaumont (Quangtcheou-wan) Année 1903. D'après les observations du Commandant de l'*Estoc*, résumées par M. Le Lay, météorologiste titulaire. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1904, pp. 876-880.)

— Phénomène d'irisation de nuages. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1901, p. 908, 1 pl.)

Observé le 7 sept. 1901 dans la plaine d'Hoa-Lai, près de Phanrang (Annam), par M. H. Parmentier.

— A. Beljonne... Notes sur la Climatologie comparée de l'Indo-Chine. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1901, pp. 403-406.)

— A. Beljonne... — Observations sur les moussons en Indo-Chine. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1901, pp. 797-801.)

— A. Beljonne... — Notes sur les dépressions barométriques observées en Indo-Chine les 14 et 16 octobre 1901. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1901, pp. 1087-1092.)

— A. Beljonne. — Répartition des pluies en Indo-Chine, 1886-1900. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1902, pp. 294-301.)

— H. Brenier. — Répartition saisonnière des récoltes et pluviométrie en Indo-Chine. (*Bul. écon. Indo-Chine*, Nov.-Déc. 1908, pp. 573-599.)

Notice : *Bul. Soc. Géog. com.*, Juillet 1909, p. 517, par Paul Labbé.

— Jules Sion. — Un calendrier économique de l'Indo-Chine. (*Annales de Géog.*, 15 mai 1909, pp. 272-274.)

D'après H. Brenier, *Répartition saisonnière des récoltes et pluviométrie en Indo-Chine*, no. de nov.-déc. 1908 du *Bul. économ. de l'Indo-Chine*.

— Légendes expliquant les inondations annuelles au Tonkin Par E. Langlet. (*Asie française*, Mars 1913, pp. 127-131.)

— Les dépressions continentales et le climat du Tonkin par E. Chassigneux, ancien

membre de l'École française d'Extrême-Orient. Paris Librairie Ch. Delagrave, in-4, pp. 135 + 1 f. n. ch. tab.

Revue de Géographie annuelle, t. VII, 1913. — Fasc. II.

Observatoire central.

— L'Observatoire central magnétique et météorologique d'Indo-Chine. (*Bull. Com. Asie française*, nov. 1902, pp. 498-499.)

— Création d'un observatoire central météorologique et magnétique en Indo-Chine. Par Ch. R.[abot]. (*La Géographie*, 15 novembre 1902, p. 337.)

—— Gouvernement Général de l'Indo-Chine. Observatoire central météorologique et magnétique de l'Indo-Chine. Service météorologique. Bulletin mensuel des observations publié par G. Le Cadet, Directeur p. i. Janvier 1907. Fasc. I. — Hanoi. — Haiphong, Imprimerie d'Extrême-Orient, in-plano, pp. 31.

En cours. Autographié à Phu-lien. Observatoire central. Seul 1907 (et 1908?) typogr.

—— Gouvernement Général de l'Indo-Chine. Observatoire central de l'Indochine. Service météorologique. Bulletin pluviométrique publié par G. Le Cadet, Directeur. Tableaux annuels et cartes. Années 1906-1907-1908-1909. — Phu-lien, Observatoire central, 1911, in-plano, pp. 64 + 1 feuillet non paginé + 5 cartes. [Autogr.]

—— Gouvernement général de l'Indo-Chine. — Observatoire central de l'Indochine. — Service météorologique. — Bulletin pluviométrique publié par G. Le Cadet, Directeur. — Tableaux mensuels, annuels et carte. — Année 1912. — Phu Lien, Observatoire central, 1913, in-fol., autog.

En cours.

—— Gouvernement Général de l'Indo-Chine. Observatoire central de l'Indochine. Résultats des observations météorologiques. Climat du Delta du Tonkin, par G. Le Cadet, Docteur ès-Sciences, Directeur de l'Observatoire. — Phu-lien, Observatoire Central, 1911, in-4, pp. 17.

[Autographié.]

Typhons.

—— Le Typhon du 21 novembre à Hué Par Philip, médecin de la légation de Hué. (*Excursions et reconnaissances*, n° 15, 1883, pp. 485-490.)

24 novembre 1882.

—— Cochinchine française. — Le Typhon du 21 novembre à Hué Par M. Philip, Médecin de la légation à Hué. — Saigon, Imprimerie nationale — 1883, in-8, pp. 8.

—— Note sur le typhon du mois d'octobre 1897 en Annam et au Tonkin. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1er juillet 1898, pp. 25-34.)

Note de M. Counillon, chef du service géologique de l'Indo-Chine.

—— Ferra. — Typhon du 12-13 juillet 1902. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1902, p. 519.)

—— Typhon du 1er mai 1904. (*Ann. Soc. Miss. Ét.*, No. 40, Sept.-Oct. 1904, pp. 257-268.)

—— Le Typhon dans la région de Moncay. (*Ibid.*, No. 42, Nov.-Déc. 1904, pp. 365-367.)

—— Le naufrage de la *Tamise* et le typhon d'Annam. Par A. Raquez. (*Revue indo-chinoise*, 15 Oct. 1904, pp. 488-501.)

—— Tho' Bão Ngày 16 Tháng ba Năm Giap-thìn (Nham 1er Mai 1904) (Mythồ và Gò-công) — Par Chung. Huynh-Ngoc-Liêng. — Complainte sur le typhon du 16e jour du 3e mois de l'année Giap-thin correspondant au 1er mai 1904 à Mytho et Gocong. Traduit par Albert Lorin, Administrateur des Services civils. (*Revue indo-chinoise*, 30 juillet 1904, pp. 108 [chiffré par erreur 308] -119.)

Mytho, 3 juillet 1904.

— Un typhon en Annam. (*Asie française*, novembre 1912, p. 486.)

Tong-king.

—— Observations météorologiques au Tonquin par le Dr. F. Breton. (*Bul. Comité*

agricole Cochinchine, 3e Sér., T. I, No. 1, 1878, pp. 51-61.)

—— Climat et valeur sanitaire du Tonkin par le Dr. Maget. (*Arch. Médecine navale*, XXXV, 1881, pp. 337-366.)

—— Note sur le climat du Tong-king et l'hygiène que les Européens y doivent observer, par le Dr. Alfred Thèze. (*Bul. Soc. Géog. Rochefort*, III, 1881-1882, pp. 173-177.)

—— Climat du Tong-King. Par M. le Dr. H. Bourru. (*Bul. Soc. Géog. Rochefort*, VI, 1884-5, pp. 21-25.)

—— Le climat du Tonkin. Par M. d'E. (*Ann. de l'Ext. Orient*, 1886-1887, IX, pp. 165-169.)

— Climat et avenir commercial et industriel du Tonkin. (*Bul. Soc. Géog. com.*, IX, 1886-7, pp. 608-609.)

—— Résumé des Observations météorologiques faites au bureau des Travaux publics à Hanoi 1886-1893. (*Rev. Indo-Chinoise ill.*, No. 6, Janv. 1894, pp. 159-165.)

—— Au Tonkin — Conseils pratiques aux colons et aux agriculteurs. Par Eugène Duchemin. (*Soc. Géog. Tours, Revue*, 1894, pp. 173-177.)

—— Dr. E. Courtois. — De l'action du climat du Tonkin sur l'organisme de l'Européen. (*Rev. Indo-Chinoise*, 1er sem. 1900, pp. 283-285.)

—— L'Été au Tonkin. — Influence de l'humidité relative et de l'électricité atmosphérique sur la température. (*Rev. Indo-Chinoise*, 1900, pp. 575-577.)

—— Le Climat du Delta du Tonkin, par M. G. Le Cadet, Docteur ès-sciences, Directeur de l'Observatoire Central de l'Indochine. (*Bul. écon. Indochine*, Sept.-Oct. 1911, pp. 757-776.)

—— Climatologie de Hanoi (Tonkin) Année 1899 d'après les observations faites par M. Pauchat, résumées par M. G. Le Lay, chargé du Service météorologique. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1900, pp. 655-660.)

—— Climatologie de Hanoi Année 1900 comparée à l'année 1899. D'après les observations de M. Pauchat, agent de culture, résumées par M. G. Le Lay. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1901, pp. 807-814.)

—— Climatologie de Hanoi Année 1901, comparée aux années 1899 et 1900 d'après les observations de M. Pauchat, agent de culture, résumées par M. Le Lay. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1902, pp. 663-669.)

—— Climatologie de Hanoi Année 1902, comparée à la période triennale précédente d'après les observations faites par M. Pauchat, agent de culture, et résumées par M. Le Lay. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1903, pp. 351-356.)

—— Climatologie de Hanoi Année 1903 D'après les observations de M. Pauchat, agent de culture, résumées par M. Le Lay, météorologiste titulaire. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1904, pp. 640-645.)

—— Climatologie de Haiphong (année 1902)· d'après les observations faites par M. Chodzko, capitaine du port de commerce, résumées par M. Le Lay. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1903, pp. 502-507.)

—— Climatologie de Haiphong Année 1903. D'après les observations faites par M. Chodzko, capitaine du port de commerce, résumées par M. Le Lay, météorologiste titulaire. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1904, pp. 530-535.)

—— Climatologie de Lang-son Année 1902 d'après les observations de M. le lieutenant Le Boulanger, résumées par M. Le Lay. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1903, pp. 717-722.)

—— Climatologie de Lang-son Année 1903 D'après les observations de M. le Lieutenant Boulanger, Officier de renseignements du 1er Territoire militaire, chargé des observations météorologiques. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1904, pp. 759-763.)

—— Climatologie de Quang-yen Année 1903 Par M. Authier, Pharmacien-major, chef de la station météorologique. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1904, pp. 764-768.)

Annam.

—— La côte d'Annam entre Tourane et Hué. Résumé d'observations météorologiques faites en 1876-1877. Par J. L. Dutreuil de Rhins. (*Rev. mar. et col.*, Vol. 56, pp. 426-439.)

—— Docteur Simon, Médecin-major. — Étude sur le climat de Hué. (*Rev. Indo-Chinoise,* 1er sem., 1900, pp. 164-166.)

—— Climatologie de Tourane (Annam) Année 1899 d'après les observations de M. Bertrand, Agent des Messageries Maritimes, résumées par M. G. Le Lay, chargé du Service météorologique. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1900, pp. 578-585.)

—— Climatologie de Tourane Année 1900 comparée à l'année 1899 d'après les Observations de M. Bertrand, Agent des Messageries Maritimes, résumées par M. G. Le Lay. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1901, pp. 703-710.)

—— Climatologie de Tourane Année 1901, comparée aux années 1899 et 1900 d'après les observations de M. Bertrand, Agent des Messageries Maritimes, résumées par M. Le Lay. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1902, pp. 744-750.)

—— Climatologie de Tourane Année 1902, comparée à la période triennale précédente d'après les observations faites à l'hôpital militaire et résumées par M. Le Lay. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1903, pp. 577-582.)

—— Climatologie de Tourane Année 1903 D'après les observations faites à l'Hôpital militaire, résumées par M. Le Lay, météorologiste titulaire. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1904, pp. 1090-1095.)

—— Climatologie de Langsa Lang-bian (Annam) d'après les observations faites, du 1er janvier au 31 décembre 1899, par M. Missigbrodt, et résumées par M. G. Le Lay, chargé du Service météorologique de l'Indo-Chine. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1900, pp. 513-518.)

—— Climatologie de Langsa (Lang-bian). Année 1900 comparée à l'année 1899. D'après les observations faites par M. d'André, inspecteur d'agriculture, et résumées par M. G. Le Lay. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1901, pp. 592-599.)

—— Climatologie de Nhatrang (Annam) Année 1899 d'après les observations faites par M. le Dr. Yersin, résumées par M. G. Le Lay, Chargé du Service météorologique. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1900, pp. 661-666.)

—— Climatologie de Nhatrang Année 1900 comparée à l'année 1899. D'après les observations faites par M. le Dr. Yersin... résumées par M. G. Le Lay... (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1901, pp. 530-537.)

—— Climatologie de Nha-trang Année 1901, comparée aux années 1899 et 1900 d'après les observations de M. le Dr. Yersin, Directeur de l'Institut Pasteur, résumées par M. Le Lay. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1902, pp. 884-891.)

—— Climatologie de Nha-trang (Annam) Année 1902 comparée à la période triennale précédente d'après les observations faites à l'Institut Pasteur et résumées par M. Le Lay. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1903, pp. 859-864.)

—— Climatologie de Nhatrang (Annam) Année 1903. D'après les observations faites à l'Institut Pasteur et résumées par M. Le Lay, météorologiste titulaire. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1904, pp. 406-411.)

—— Climatologie de Dangkia (Lang-Bian) Année 1901, comparée aux années 1899 et 1900 D'après les observations de M. d'André, Inspecteur d'agriculture, résumées par M. Le Lay. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1902, pp. 819-827.)

—— Climatologie de Dong-hoi (Annam) Année 1903 D'après les observations faites par M. Fourré, inspecteur de la Garde indigène, résumées par M. Le Lay, météorologiste titulaire. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1904, pp. 1220-1224.)

—— Climatologie de Qui-nhon (Annam) Année 1903 D'après les observations de MM. le Docteur Munier et Philip, Garde principal, résumées par M. Le Lay, météorologiste titulaire. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1904, pp. 976-980.)

—— Climatologie de Vinh (Annam) Année 1903 D'après les observations faites par M. Vernier, administrateur des Services civils, résumées par M. Le Lay, météorologiste titulaire. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1904, pp. 1304-1308.)

Cochinchine.

—— Influence du climat de la Cochinchine sur la santé des Européens par le Dr. A. Morice. (*Arch. Médecine navale*, XXIV, 1875, pp. 222-229.)

—— Observations météorologiques pour l'année 1878 faites par M. Corroy, Vétérinaire en premier, Directeur du Jardin botanique et de la Ferme des Mares. (*Bul. Comité agricole Cochinchine*, 3e Sér., T. I, No. 1, 1878, pp. 43-50.)

—— Observations météorologiques pour les années 1879 et 1880 faites par M. Corroy ... (*Bul. Comité agricole Cochinchine*, 4e Sér., T. I, No. 1, 1880, pp. 90-99.)

—— Résumé des Observations pluviométriques à Saigon (Cochinchine) et à Haïphon (Tonquin) par M. Schroeder. (*Bul. Comité agricole Cochinchine*, 3e Sér., T. I, No. 1, 1878, pp. 62-72.)

—— Etude sur le climat de la Cochinchine, Par M. A. Deltheil, pharmacien principal de la Marine en retraite. (*Bul. Soc. Géog. Toulouse*, 1885, pp. 221-229.)

Tirage à part, in-8, pp. 47, carte.

—— Climatologie de Saigon (Année 1899) D'après les observations de M. Dubois, pharmacien de 1re classe des Colonies, résumées par M. G. Le Lay, chargé du Service météorologique de l'Indo-Chine. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1900, pp. 508-512.)

(Cochinchine.)

—— Climatologie de Saigon Année 1900 comparée à l'année 1890. — D'après les observations de M. Garnaud, pharmacien de 1re classe des Colonies, résumées par M. G. Le Lay. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1901, pp. 145-152.)

—— Climatologie de Saigon. Année 1901, comparée aux années 1899 et 1900. D'après les observations de M. Garnaud, pharmacien major des colonies, résumées par M. Le Lay. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1902, pp. 356-362.)

—— Climatologie de Saigon Année 1902, comparée à la moyenne triennale précédente d'après les observations de M. Garnaud, pharmacien major des colonies, résumées par M. Le Lay. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1903, pp. 357-361.)

—— Climatologie de Saigon Année 1903 d'après les observations de M. Payen, pharmacien-major des colonies, résumées par M. Le Lay. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1904, pp. 301-306.)

—— Climatologie du Cap-Saint-Jacques Année 1900. D'après les observations de M. Ambrosi, maître de phare, résumées par M. G. Le Lay. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1901, pp. 340-346.)

—— Climatologie du Cap-Saint-Jacques Année 1901, comparée à l'année 1900 d'après les observations de M. Ambrosé, Maître du Phare, résumées par M. Le Lay. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1902, pp. 521-527.)

—— Climatologie du Cap Saint-Jacques Année 1902 d'après les observations faites par le maître de phare et résumées par M. Le Lay... (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1903, pp. 642-647.)

—— Climatologie du Cap Saint-Jacques Année 1903 D'après les observations faites par M. Le Mare, maître de phare et résumées par M. Le Lay, météorologiste titulaire. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1904, pp. 981-986.)

—— Climatologie de Poulo-Condore Année 1900 D'après les observations de M. Nico-

(Cochinchine.)

IMPRIMERIE NATIONALE.

laï, commis des services civils, résumées par M. G. Le Lay... (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1901, pp. 407-413.)

—— Climatologie de Poulo-Condore Année 1901, comparée à l'année 1900 D'après les observations de M. Nicolaï, Commis des Services civils, résumées par M. Le Lay. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1902, pp. 433-439.)

V. — HISTOIRE NATURELLE.

DIVERS.

—— Nomenclature des Objets d'histoire naturelle recueillis, préparés et conservés par les soins de M. le Docteur Huet, Chirurgien-major de la frégate *La Cybèle*, commandée par M. de Kergariou, Capitaine de vaisseau, et déposés dans le cabinet du Jardin royal des plantes à Brest. (*Annales marit. et colon.*, 1819, 2e partie, pp. 39-45.)

— Les ressources de l'Annam central. (*Ann. de l'Ext. Orient*, 1885-1886, VIII, pp. 277-279.)

—— Édouard Brousmiche, Pharmacien de 2e classe de la marine. — Aperçu général de l'histoire naturelle du Tonkin. (*Exc. et Recon.*, No. 30, 1887, pp. 161-201.)

—— Conseils aux naturalistes amateurs Par D. L. (*Bull. Soc. Et. indo-chin. de Saigon*, 1898, pp. 45-54; *ibid.*, 1899, 1er sem., pp. 25-41; *ibid.*, 1899, 2e sem., pp. 59-64; *ibid.*, 1900, 1er sem., pp. 15-26; *ibid.*, 1900, 2e sem., pp. 21-26; *ibid.*, 1901, 1er sem., pp. 89-97; *ibid.*, 1901, 2e sem., pp. 61-69.)

ZOOLOGIE.

—— On an apparently undescribed Spider from Cochin China. By Dr. Albert Günther. (*Annals Nat. History*, 3d S., X, 1862, pp. 299-304.)

H. Crosse.

—— Description d'espèces nouvelles de Poulo-Condor (Cochinchine), par MM. H. Crosse et P. Fischer. (*Jour. de Conchyliologie*, XI, 1863, pp. 269-273.)

—— Note sur la faune malacologique de Cochinchine, comprenant la description des espèces nouvelles ou peu connues, par H. Crosse et P. Fischer. (*Jour. de Conchyliologie*, XI, 1863, pp. 343-379.)

—— Faune malacologique de Cochinchine. — Premier Supplément, par H. Crosse et P. Fischer. (*Jour. de Conchyliologie*, XII, 1864, pp. 322-338.)

—— Rectifications et additions à la faune malacologique de l'Indo-Chine, par A. Morelet. (*Ibid.*, XIII, 1865, pp. 19-23.)

—— Addition à la faune malacologique de l'Indo-Chine, par Arthur Morelet. (*Ibid.*, pp. 225-228.)

—— Description d'espèces nouvelles de Cochinchine, par H. Crosse. (*Jour. de Conchyliologie*, XV, 1867, pp. 204-209.)

—— Note sur la Faune conchyliologique marine de l'Annam, par H. Crosse et

P. Fischer. (*Journ. de Conchyliologie*, 1889, pp. 281-296.)

—— Mollusques marins de la Baie d'Halong (Tonkin) Par H. Crosse et P. Fischer. (*Journ. de Conchyl.*, 1890, pp. 14-19.)

—— Note complémentaire sur le *Natica funiculata* Recluz, de l'Annam. Par H. Crosse et P. Fischer. (*Journ. de Conchyl.*, 1890, p. 119.)

* * *

—— J. Mabille et G. Le Mesle. — Observations sur la faune malacologique de la Cochinchine et du Cambodge, comprenant la description des espèces nouvelles. (*Journ. de Conchyl.*, XIV, 1866, pp. 117-138.)

—— Note sur deux espèces terrestres de Cochinchine, par W. T. Blanford. (*Jour. de Conchyliologie*, XIV, 1866, p. 338.)

—— Description d'espèces appartenant à la faune malacologique de l'Indo-Chine, par Arthur Morelet. (*Jour. de Conchyliologie*, XIV, 1866, pp. 62-64.)

—— Observations critiques sur quelques Paludines de l'Indo-Chine, par Arthur Morelet. (*Jour. de Conchyl.*, XVII, 1869, pp. 192-202, 403-408.)

—— Notes sur les Oiseaux de la Basse-Cochinchine par Mr. Henri Jouan, in-8, pp. 66.

Extrait des *Mémoires de la Société nationale des Sciences naturelles de Cherbourg*, t. XVI, 1872.

Albert Morice.

—— Sur les habitudes d'un remarquable serpent de la Cochinchine, l'*Herpeton tentaculatum*, par Albert Morice. — (*Académie des Sciences*, séance du 11 janvier 1875, pp. 128-129.)

—— Note sur l'*Herpeton tentaculatum* par M. Morice. (*Annales des Sciences naturelles*, de Milne-Edwards. 6e Série, Zoologie, T. II, pp. 11, 1 pl., 1875.)

—— Coup d'œil sur la Faune de la Cochinchine française par M. le Dr Albert Morice Médecin de la Marine... — Lu dans la séance générale de l'*Association lyonnaise des Amis des Sciences naturelles* du 14 mars 1875 — Lyon, H. Georg, 1875, in-8, pp. 101.

—— Coup d'œil sur la faune de la Cochinchine française par le Dr A. Morice. (*Arch. Médecine navale*, XXIV, 1875, pp. 432-451.)

* * *

—— Sur l'Anguillule intestinale (*Anguillula intestinalis*). Nouveau ver nématoïde trouvé par le D. Normand chez les malades atteints de diarrhée de Cochinchine; par M. Bavais. (*Jour. de Zoologie*... par Paul Gervais, VI, 1877, pp. 16-19.)

H.-E. Sauvage.

—— H.-E. Sauvage, Aide-Naturaliste au Muséum. — Considérations sur la faune ichthyologique des eaux douces de l'Asie et en particulier de l'Indo-Chine. 24 août 1877. (*Associat. franç. Avanc. des Sciences*, Le Havre, 1877, pp. 615-620.)

—— Sur une *Himantura* de Cochinchine, par M. H.-E. Sauvage. (*Bul. Soc. Philom. Paris*, II, 1877-78, pp. 90-92.)

—— Sur quelques Pleuronectes appartenant aux genres *Synaptura* et *Cynoglossus* et provenant de la Cochinchine et du Laos, par M. H.-E. Sauvage. (*Bul. Soc. Philom. Paris*, II, 1877-78, pp. 92-95.)

—— Note sur quelques poissons d'espèces nouvelles provenant des eaux douces de l'Indo-Chine, par M. H.-E. Sauvage. (*Bul. Soc. Philom. Paris*, 7e Sér., II, 1877-78, pp. 233-242.)

—— Notice sur quelques poissons de l'île Campbell et de l'Indo-Chine, par H.-E. Sauvage. (*Bul. Soc. Philom. Paris*, IV, 1879-1880, pp. 228-233.)

—— Recherches sur la Faune ichthyologique de l'Asie et description d'espèces nouvelles de l'Indo-Chine par H.-E. Sauvage. (*Nouv. Arch. Muséum*, 2ᵉ Sér., IV, 1881, pp. 123-194, 4 pl.)

*
* *

—— Description of an apparently new Species of Hornbill from Cochin China, of the Genus *Anthracoceros*. [*A. fraterculus*.] By D. G. Elliot. (*Annals Nat. History*, 5 S., I, 1878, pp. 85-87.)

—— Description of a new Species of Waterbird from Cochin China belonging to the Genus *Porphyrio* [*P. Edwardsi*]. By D. G. Elliot. (*Annals Nat. History*, 5 S., I, 1878, pp. 98-99.)

Gilbert Tirant.

—— Les oiseaux de la Basse-Cochinchine par M. le Dr. Gilbert Tirant. (*Bul. Comité agricole Cochinchine*, T. I, No. 1, 1878, pp. 73-102.)

—— Mémoire sur les poissons de la rivière de Hué Présenté par M. le Dr. Tirant, Administrateur des Affaires indigènes et Maire de Cholon. — (Séance du 4 mai 1883.) [*Bull. Soc. Etudes indochinoises de Saigon*, 1883, 2ᵉ fasc., Avril-Juin, pp. 80-101.)

—— Notes sur les reptiles de la Cochinchine et du Cambodge par le docteur Tirant, maire de Cholon. (*Exc. et Recon.*, No. 19, 1884, pp. 147-168; No. 20, 1884, pp. 387-428.)

Cholon, 1ᵉʳ Oct. 1884.

—— Notes sur les reptiles et les batraciens de la Cochinchine et du Cambodge. (*Ibid.*, No. 21, 1885, pp. 209-246.)

—— Notes sur les poissons de la Basse-Cochinchine et du Cambodge Par le docteur Gilbert Tirant, Administrateur des Affaires indigènes, maire de Cholon. (*Exc. et Recon.*, No. 22, Mars-Avril 1885, pp. 413-438; No. 23, Mai-Juin 1885, pp. 91-198.)

J. Harmand.

—— Les grands Mammifères de l'Indo-Chine Chasses, Coutumes et Superstitions indigènes Par le Dʳ Harmand. (*Bull. Soc. Zool. Acclim.*, 3ᵉ Sér., VIII, 1881, pp. L-LXXX.)

—— Extrait du *Bulletin de la Société d'Acclimatation*. — Les grands Mammifères de l'Indo-Chine Chasses, Coutumes et Superstitions indigènes Par le Dr. Harmand, in-8, pp. 31.

*
* *

—— Documents sur la faune malacologique de la Cochinchine et du Cambodge, par le Dr. A.-T. de Rochebrune, Aide-naturaliste au Muséum. (*Bul. Soc. Philom. Paris*, 7ᵉ Sér., T. VI, 1881-1882, pp. 35-74.) — Supplément. (*Ibid.*, pp. 99-118.)

—— List of a Collection of Raptorial Birds from the Neighbourhood of Saigon in Cochin China. By J. H. Gurney. (*Ibis*, 4 Ser., VI, 1882, pp. 235-236.)

—— Observations sur un lépidoptère hétérocère séricigène l'*Antheraea frithii* (Moore) faites en 1882 à Champrosay (Seine-et-Oise) Par M. J. Fallou. (*Bull. Soc. Zool. Acclim.*, 3ᵉ Sér., X, 1883, pp. 318-322.)

—— Note sur un Limacien de Chine. Par le R. P. Heude. (*Journ. de Conchyl.*, 1883, pp. 394-395.)

—— Observations sur la Faune conchyliologique de l'Annam communiquées par le R. P. Heude. (*Journ. de Conchyl.*, 1901, pp. 35-36.)

—— Description de Mollusques inédits, recueillis par M. le Capitaine Dorr, en Cochinchine, par G. Wattebled. (*Journ. de Conchyl.*, 1884, pp. 125-131.)

—— Mollusques nouveaux recueillis au Tonkin par M. le Capitaine Em. Dorr et décrits par Ph. Dautzenberg. (*Ibid.*, 1893, pp. 157-165.)

—— Diagnoses de Mollusques terrestres et fluviatiles du Tonkin, par L. Morlet. Pièce in-8, pp. 7.

Datée 23 juillet 1886.

A la fin : Imprimerie Mane et Noble, 3, rue Linné, Paris. Tiré à 100 ex.

—— Diagnoses Molluscorum novorum, in Indo-Chinâ collectorum, Auctore L. Morlet. (*Journ. de Conchyl.*, 1891, pp. 25-28; 1892, pp. 82-86.)

—— Descriptions d'espèces nouvelles, provenant de l'Indo-Chine, par le Commandant L. Morlet. (*Ibid.*, 1892, pp. 315-329; 1893, pp. 153-157.)

—— Contributions à la Faune malacologique de l'Indo-Chine, par le Commandant L. Morlet. (*Journ. de Conchyl.*, 1891, pp. 230-254.)

—— Description d'Espèces nouvelles du Tonkin et observations sur quelques autres Mollusques de la même région. Par Ph. Dautzenberg et le Baron L. d'Hamonville. (*Journ. de Conchyl.*, 1887, pp. 213-225.)

—— Description de deux nouvelles espèces de Mollusques terrestres du Tonkin. Par Ph. Dautzenberg et le Baron L. d'Hamonville. (*Ibid.*, pp. 301-303.)

—— Sur quelques mollusques du Tonkin par M. Jules Mabille. (*Bul. Soc. Malacologique de France*, IV, 1887, pp. 73-164.)

Recueillis par M. Balansa.

—— C.-F. Ancey. — Mollusques du Haut-Tonkin. (Récoltes de M. Villedary.) (*Le Naturaliste*, Paris, 1888, pp. 70-72, 83-84, 92-93.)

—— C.-F. Ancey. — Notes malacologiques. — Observations sur les Mollusques terrestres et fluviatiles recueillis dans l'Indo-Chine et particulièrement au Laos, par M. Henri Counillon, accompagnées de remarques sur d'autres Mollusques de cette région. (*Bul. Musée d'Hist. Nat. Marseille*, I, 1898, pp. 125 seq.)

—— Description de Coquilles nouvelles de l'Indo-Chine, par A. Bavay et Ph. Dautzenberg. (*Journ. de Conchyl.*, 1899, pp. 28-55, 275-296; 1900, pp. 108-122, 435-460; 1903, pp. 201-236; 1909, pp. 81-105, 163-206, 279-288; 1912, pp. 1-54.)

—— Diagnose d'une nouvelle espèce d'*Unio* provenant de l'Indo-Chine par Ph. Dautzenberg. (*Journ. de Conchyl.*, 1900, p. 429.)

Unio Fruhstorferi Dautzenberg.

—— Description de deux *Unio* et d'un *Corbicula* nouveaux, provenant de l'Indo-Chine, par A. Bavay et Ph. Dautzenberg. (*Journ. de Conchyl.*, 1901, pp. 5-9.)

—— Diagnose de deux espèces nouvelles de *Melania* de l'Annam, par le Dr. A. Brot. (*Journ. de Conchyl.*, 1887, pp. 32-35.)

—— L. Henry Jammes. — Quelques cas de morphinomanie chez les Animaux. (*Bul. Soc. Ét. Indo-Chin.*, 1887, 2ᵉ sem., pp. 25-28.)

—— Aperçu sur la Cochinchine française au point de vue de la faune générale Par M. Rodolphe Germain... (*Bull. Soc. Zool. Acclim.*, 4ᵉ Sér., IV, 1887, pp. 135-146.)

—— Document inédit pour servir à l'histoire du Rheinarte ocellé (*Rheinartius Ocellatus* Oustalet) Par M. L. Magaud d'Aubusson. (*Bul. Soc. Zool. Acclim.*, 4ᵉ Sér., IV, 1887, pp. 337-348.)

—— Contributions à la Faune Indo-Chinoise. 1ᵉʳ Mémoire. *Cicindelidae* et *Elateridae*. Par M. Fleutiaux. (*Annales Soc. ent. Fr.*, 1889, p. 137.)

—— Contributions... 2ᵉ Mémoire. *Hydrocanthares*. Par M. le Dʳ Régimbart (*Ibid.*, 1889, p. 147.)

—— Contributions à la Faune Indo-Chinoise 3ᵉ Mémoire. *Carabidae*. Par M. H.-W. Bates. (*Ann. Soc. ent. Fr.*, Oct. 1889, pp. 261-286.)

—— Contributions... 4ᵉ Mémoire. *Cryptocéphalides*, *Clytrides* et *Eumolpides*. Par M. Edouard Lefèvre. (*Ibid.*, Oct. 1889, pp. 287-299.)

(Zoologie : Divers.)

—— Contributions...5e Mémoire. *Galérucides* et *Alticides*. Par M. E. Allard. (*Ibid.*, Oct. 1889, pp. 303-312.)

E. Oustalet.

—— Description de nouvelles espèces d'oiseaux du Tonkin, du Laos et de la Cochinchine. Par E. Oustalet. (*Bul. Soc. Zool. France*, 1890, pp. 153-159.)

—— Catalogue des Oiseaux recueillis par M. le comte de Barthélemy dans le cours de son dernier voyage en Indo-Chine, par M. E. Oustalet. (*Bul. Mus. Hist. Nat.*, IV, 1898, pp. 11-19.)

—— Notice sur une espèce, probablement nouvelle [*Gennaeus Beli*], du Faisan de l'Annam, par M. E. Oustalet. (*Bul. Mus. Hist. Nat.*, IV, 1898, pp. 258-261.)

* * *

—— De la tuberculose chez un tigre. Par Viaud, vétérinaire. (*Bull. Soc. Et. Indo-Chin. de Saigon*, 1892, 1er Sem., 1er fasc., pp. 5-10; planche.)

—— Les Serpents de l'Indo-Chine. Par M. d'E. (*Bull. Soc. Accl.*, 1892, 2e Sem., pp. 535-537.)

—— Description d'une planaire terrestre du Tonkin, par L. von Graff, Professeur à l'Université de Graz (Autriche). (*Bul. Soc. Zool. France*, 1894, pp. 100-101.)

—— Notes on some Land Shells from Vanbu, Tonkin, with Descriptions of Two new Species. By Edgar A. Smith. (*Annals Nat. History*, 6 S., XVII, 1896, pp. 128-130.)

—— Sur un Gibbon d'espèce nouvelle provenant du Haut-Tonkin, par E. de Pousargues. (*Bul. Mus. Hist. Nat.*, II, 1896, pp. 367-369.)

A. Pavie.

—— Sur quelques poissons rapportés du Haut-Tonkin, par M. Pavie. Par M. Léon Vaillant. (*Bul. Soc. Philom. Paris*, 8e Sér., IV, 1891-1892, pp. 125-127.)

—— Remarques sur quelques Poissons du Haut-Tonkin. Note de M. Léon Vaillant. (*Acad. des Sciences, Comptes rendus*, CXIV, Janv.-Juin 1892, pp. 1028-1029.)

Recueillis par A. Pavie dans la Rivière Noire.

—— Note sur les Hémiptères récoltés en Indo-Chine et offerts au Muséum par M. Pavie, par M. Noualhier. (*Bul. Mus. Hist. Nat.*, II, 1896, pp. 251-259.)

—— Liste supplémentaire des Lépidoptères recueillis dans l'Indo-Chine et offerts au Muséum par M. Pavie, par M. Poujade. (*Bul. Mus. Hist. Nat.*, II, 1896, pp. 262-263.)

Cf. *Nouv. Arch. Muséum*, 3e Sér., III, pp. 255-276, 1 pl. col.

—— Liste des Arachnides recueillis en Indo-Chine (Cochinchine, Cambodge et Siam) et offerts au Muséum par M. Pavie, par E. Simon. (*Bul. Mus. Hist. Nat.*, II, 1896, pp. 263-264.)

—— Myriapodes recueillis en Indo-Chine et offerts au Muséum par M. Pavie. (Note préliminaire) par M. Brölemann. (*Bul. Mus. Hist. Nat.*, II, 1896, pp. 332-333.)

—— Note sur quelques Thelphusidés recueillis par M. Pavie dans l'Indo-Chine, par J.-G. de Man à Ierseke (Hollande). (*Bul. Soc. Philom. Paris*, 8e Sér., X, 1897-1898, pp. 36-52.)

* * *

—— Sur les poissons provenant du voyage de M. Bonvalot et du prince Henri d'Orléans, par M. Léon Vaillant. (*Bul. Soc. Philom. Paris*, 8e Sér., V, 1892-1893, pp. 197-204.)

—— Nouvelle espèce du genre *Geoemyda* trouvée au Tonkin par S. A. le Prince Henri d'Orléans, par M. Léon Vaillant. (*Bul. Soc. Philom. Paris*, 8e Sér., VI, 1893-1894, pp. 68-69.)

Geoemyda latinuchalis.

—— Causerie sur les hotes marins des mers de Chine. Par M. Laurent, Comptable. (*Bull. Soc. Ét. indo-chin. de Saigon*, 1896, 4e fasc., pp. 13-17.)

—— Laurent. — L'*Eryon Pontii*, crustacé du golfe de Siam. (*Bul. Soc. Et. Indo-Chinoises Saigon*, 1897, 1er fasc., pp. 53-55.)

—— Remarques sur les Lépidoptères du Laos tonkinois. Rapport de la Faune lépidoptérique avec celle de l'archipel malais, par Armand Janet. (*Bul. Soc. entomol. Paris*, 1896, p. 186.)

—— Description de nouvelles espèces de Lépidoptères du Tonkin, par Armand Janet. (*Bul. Soc. entomol. France*, 1896, pp. 215-216.)

—— Description d'une nouvelle espèce de Lépidoptères de l'Indo-Chine par A. Janet. (*Bul. Soc. entomol. France*, 1905, pp. 215-216.)

Stichophthalma Mathilda.

—— Reptiles nouveaux des îles Norway [Baie d'Along]. (*Bul. Mus. Hist. Nat.*, III, 1897, pp. 213-215.)

—— Les tarets. (Communication faite par M. Pont, dans la séance du 14 janvier 1898.) (*Bull. Soc. Ét. indo-chin. de Saigon*, 1898, pp. 41-42.)

—— Description d'un *Papilio* nouveau, du Haut-Tonkin [*Lép.*]. Par Charles Oberthür. (*Bul. Soc. entomol. France*, 1899, p. 268.)

Papilio Megei.

—— Description of a new Species of *Plectopylis* [*P. lepida*, n. sp.] from Tonkin. By G. K. Gude. (*Annals Nat. History*, 7 S., V, 1900, p. 313.)

—— Sur une collection de Plectopylis du Tonkin, avec la description de six espèces nouvelles par G.-K. Gude. (*Journ. de Conchyl.*, 1901, pp. 197-214.)

Trad. de l'anglais par Ph. Dautzenberg.

—— Observations on a number of *Plectopylis* collected in Tonkin by M. Mansuy with description of four new species. By G. K. Gude. (*Journ. de Conchyl.*, 1907, pp. 345-357.)

—— Chiens sauvages de Cochinchine et chiens de Phu-quoc. (*Rev. Indo-Chinoise*, 1er sem. 1900, pp. 100-102.)

—— Les Bostrychides indo-chinois du genre *Heterarthron*. Par Pierre Lesne. (*Bul. Soc. entomol. France*, 1902, pp. 223-224.)

—— Description d'une espèce nouvelle de Lépidoptère de la sous-famille des *Chalcosianae*, provenant de Lao-Kay (Tonkin). Par l'abbé J. de Joannis. (*Bul. Soc. entomol. France*, 1903, pp. 10-11.)

—— Note sur quelques Insectes du Tonkin provenant des environs de Hanoï, par M. J. de Claybrooke. (*Bul. Mus. Hist. Nat.*, 1903, pp. 132-133.)

—— Descriptions of Three new Batrachians from Tonkin. By G. A. Boulenger. (*Annals Nat. Hist.*, 7 S., XII, 1903, pp. 186-188.)

—— Note sur le grand serpent de mer *Megophias Megophias* (Rafinesque). A propos d'une observation de M. Lagrésille faite en 1898 dans les mers du Tonkin, par Émile G. Racovitza, Sous-Directeur du Laboratoire Arago (Banyuls-sur-Mer.) (*Bul. Soc. Zoolog. de France*, 1903, pp. 11-29.)

—— Complément à la communication de M. Racovitza sur le grand serpent de Mer, par Ch. Alluaud. (*Ibid.*, p. 31.)

—— Rapport au sujet d'un animal inconnu rencontré en baie d'Along par la *Décidée*. Par le Lieutenant de vaisseau L'Eost. (*Bul. Soc. Zoolog. de France*, 1904, pp. 115-117.)

Léon Vaillant.

—— Le Grand Serpent de Mer observé de nouveau dans la baie d'Along, par M. Léon

Vaillant. (*Bul. Muséum Hist. nat.*, 1904, pp. 217-218.)

—— Quelques Reptiles, Batraciens et Poissons du Haut-Tonkin, par M. Léon Vaillant. (*Bul. Muséum Hist. nat.*, 1904, pp. 297-301.)

—— Sur une collection de reptiles recueillie dans le Haut-Tonkin par M. le Docteur Louis Vaillant, par M. F. Mocquard. (*Bul. Soc. Philom. Paris*, 9e Sér., VII, 1905, pp. 317-322.)

*
* *

—— Liste des Mollusques récoltés par M. le Capitaine de Frégate Blaise au Tonkin, et description d'espèces nouvelles. Par Ph. Dautzenberg et H. Fischer. (*Journ. de Conchyl.*, 1905, pp. 85-234.)

—— Liste des mollusques récoltés par M. H. Mansuy en Indo-Chine et au Yunnan et description d'espèces nouvelles. Par Ph. Dautzenberg et H. Fischer. (*Journ. de Conchyl.*, 1905, pp. 343-471; 1908, pp. 169-217, 252.)

—— Contribution à la Faune malacologique de l'Indo-Chine. Par Ph. Dautzenberg et H. Fischer. (*Journ. de Conchyl.*, 1906, pp. 145-226.)

—— Molluscorum terrestrium tonkinorum Diagnoses Auctoribus A. Bavay et Ph. Dautzenberg. (*Journ. de Conchyl.*, 1908, pp. 229-251.)

—— Contributions à la Faune fluviatile de l'Extrême-Orient (Chine et Indo-Chine). Par A. Bavay et Ph. Dautzenberg. (*Journ. de Conchyl.*, 1910, pp. 1-21.)

Mission scientifique permanente.

—— Décades zoologiques de la Mission Scientifique permanente d'Exploration en Indo-Chine. Oiseaux. Première Décade.—Hanoi, Imprimerie typo-lithographique F.-H. Schneider, 1905, in-4, pp. 24 + 10 planches avec texte.

A la couverture, on lit:

Prix : 8 francs.

Décades Zoologiques. *Oiseaux*, n° 1.

[Neuf numéros parus.]

—— Mission Scientifique permanente d'Exploration en Indo-Chine. Décades zoologiques. Mammifères. — Hanoi 1906, in-4, pp. 23 + 10 planches avec texte.

A la couverture, on lit:

Prix : 8 francs.

Décades Zoologiques. *Mammifères*, n° 1.

[Seul paru.]

—— Mission Scientifique permanente d'Exploration en Indochine. Décades zoologiques. — Hanoi, 1906, in-4, pp. 3 + 10 planches accompagnées chacune d'un texte.

A la couverture on lit:

Prix : 8 francs.

Décades Zoologiques. *Reptiles*, n° 1.

[Seul paru.]

A. Menegaux.

— Sur la présence de *Paradoxurus larvatus* Temm. et de *Felis Temmincki* Vig. et Horsf. au Tonkin, par A. Menegaux. (*Bul. Muséum Hist. Nat.*, 1905, p. 384.)

—— Catalogue des Mammifères envoyés en 1906 du Tonkin et de l'Annam par M. Boutan. Par M. A. Menegaux. (*Bul. Muséum Hist. nat.*, 1906, pp. 454-460.)

—— Catalogue des oiseaux envoyés en 1906 du Tonkin et de l'Annam par M. Boutan, par M. A. Menegaux. (*Bul. Muséum Hist. Nat.*, 1907, n° 1, pp. 6-16.)

J. Pellegrin.

—— Mission permanente française en Indo-Chine Poissons de la Baie d'Along (Tonkin) par le Dr. Jacques Pellegrin. (*Bul. Soc. Zoolog. de France*, 1905, pp. 82-88.)

—— Les Poissons d'eau douce de l'Indo-Chine française. Par le Dr. Jacques Pellegrin,

Docteur ès sciences, préparateur au Muséum. (*Revue Coloniale*, nov. 1906, pp. 697-715.)

—— Mission permanente Française en Indo-Chine. Poissons du Tonkin, par M. le Dr. Jacques Pellegrin. (*Bull. Muséum nat. d'Hist. Nat.*, 1907, 7, pp. 499-503.)

*
* *

—— Note sur un Némertien recueilli au Tonkin par M. L. Boutan, par L. Joubin. (*Bul. Soc. Zoolog. de France*, 1905, pp. 145-147.)

—— Zoologie de l'Indo-Chine. Par le Dr. Raphaël Blanchard. (*Bull. Com. Asie française*, Avril 1906, pp. 141-149.)

Conférence faite le 23 Janvier 1906 à l'Enseignement colonial libre.

—— Les reptiles de l'Indo-Chine. Par F. Mocquard. (*Revue Coloniale*, juillet 1906, pp. 460-480; août 1906, pp. 542-552; sept., pp. 611-624; oct., pp. 691-696; nov., pp. 756-760.)

—— Les Bovins de l'Indo-Chine. Par P. Dechambre, Professeur de zoologie et de zootechnie à l'école nationale d'agriculture de Grignon. (*Revue Coloniale*, août 1906, pp. 506-516.)

—— Sur quelques Hémiptères nuisibles de Cochinchine. Par le Dr. G. Horvath. (*Bul. Soc. entomol. France*, 1906, pp. 295-297, 1 fig.)

—— Description d'une espèce nouvelle de *Papilio* [*Lép. Rhop.*] de l'Annam, par Ch. Oberthür. (*Bul. Soc. entomol. France*, 1906, p. 156.)

—— Un nouveau *Caryoborus* de Cochinchine. [*Col. Lariidae*]. Par Maurice Pic. (*Bul. Soc. entomol. France*, 1906, pp. 58-59.)

E. Simon.

—— Description d'un Arachnide cavernicole du Tonkin. Par E. Simon. (*Bul. Soc. entomol. France*, 1906, p. 27.)

(Zoologie : Divers. — E. Simon.)

—— Description d'un Arachnide cavernicole du Tonkin par E. Simon, 1 p. in-8.

Extrait du *Bulletin de la Société entomologique de France*, 1906.

—— Étude sur les Arachnides du Tonkin par Eugène Simon. [21 sept. 1908], in-8, ch. pp. 69-147.

Ext. du t. XLII du *Bulletin scientifique de la France et de la Belgique* publié par Alfred Giard.

*
* *

—— Contribution à la faune indo-chinoise [*Col.*]. Temnochilides recueillis au Tonkin par le capitaine de frégate L. Blaise. Par A. Léveillé. (*Bul. Soc. entomol. France*, 1907, pp. 163-166.)

—— On a Collection of Mammals made by Dr. Vassal in Annam. By J. Lewis Bonhote. (*Proc. Zoolog. Soc. Lond.*, 1907, June, pp. 3-11, 1 pl. et 2 gr.)

—— Note sur les bovidés sauvages de l'Indo-Chine. Par J.-J. Dauplay, Administrateur-Commissaire à Saravane Laos. (*Revue indochinoise*, 29 février 1908, pp. 254-261.)

—— J.-L. Fontana. — Naturalisation des oiseaux, des mammifères et autres pièces au moyen du formol. (*Bul. écon. Indochine*, Mars-Avril 1909, pp. 120-135.)

—— A new Gibbon from Annam. By Oldfield Thomas. (*Ann. and. Mag. Nat. Hist.*, IV, 8th. Ser., 1909, pp. 112-113.)

—— Note sur un *Acherontia* provenant du Tonkin [*Lep. Sphingidae*]. Par l'abbé J. de Joannis. (*Bul. Soc. entomol. France*, 1910, pp. 104-105.)

—— Notes sur quelques lépidoptères du Tonkin. Par l'abbé J. de Joannis, Ancien Président de la Société Entomologique de France. (*Bull. écon. Indochine*, n° 98, Sept.-Oct. 1912, pp. 643-658.)

—— Recherches sur les rats de rizières en Cochinchine, par M. Krempf, zoologiste à l'Institut Pasteur de Nha-Trang. (*Bul. écon. Indochine*, Mars-Avril 1911, pp. 236-244.)

(Zoologie : Divers.)

BOTANIQUE.

Voir Agriculture et Économie rurale.

João de Loureiro, S. J.

Né à Lisbonne, 1710; † à Lisbonne, 18 octobre 1791.

—— Flora Cochinchinensis : sistens Plantas in regno Cochinchina nascentes. Quibus accedunt aliae observatae in Sinensi Imperio, Africa Orientali, Indiaeque locis variis. Omnes dispositae secundum Systema sexuale Linnaeanum. Labore, ac Studio Joannis de Loureiro Regiae Scientiarum Academiae Ulyssiponensis Socii : olim in Cochinchinâ Catholicae Fidei Praeconis : ibique rebus Mathematicis, ac Physicis in Aulâ Praefecti. Jussu Acad. R. Scient. in lucem edita. Ulyssipone Typis, et expensis Academicis. Anno M.DCCXC. Permissu Regii Concilii pro Examine, & Censurâ Librorum. 2 tomes en un vol. in-4, pp. xx-744 + 1 f. n. ch. errata.

Index Nominum Cochinchinensium, quae literâ Alphâ in corpore indicantur, pp. 723-744.

Vend. : Rémusat (297), Fr. 11.50. — Klaproth (233), Fr. 11. — Voir : *Chin. Rep.*, V, p. 118, notice par S. W. Williams.

—— Flora Cochinchinensis, sistens Plantas in regno Cochinchina nascentes; quibus accedunt aliae observatae in Sinensi Imperio, Africa orientali, Indiaeque locis variis; omnes dispositae secundum Systema sexuale Linnaeanum; labore ac studio Joannis de Loureiro, Regiae Scientiarum Academiae Ulyssiponensis Socii; olim in Cochinchina Catholicae Fidei Praeconis; ibique Rebus Mathematicis, ac Physicis in Aula Praefecti. — Jussu Acad. R. Scient. in lucem edita Ulyssipone MDCCXC. — Denuo in Germania edita cum notis Caroli Ludovici Willdenow, Med. D. Societ. Natur. Scrut. Turricens. Berol. Halens. Socii. — Berolini, Impensis Haude et Spener, prostatque Parisiis, apud I. I. Fuchs, Bibliopolam in Ripa Augustinorum, MDCCXCIII. 2 vol. in-8.

Tomus I, pp. I-XXIV — 1-432. — Tomus II, pp. 433-882 + 1 f. «addenda et corrigenda».

Vend. : Rémusat (298), Fr. 17.

— Note sur quelques genres de la Flore de Cochinchine de Loureiro, qui ont de l'affinité avec d'autres genres connus, publiée par A. L. de Jussieu. (*Ann. Mus. d'Hist. nat.*, XI, 1806, pp. 74-76, 150-152, 231-236, 327-328; XII, pp. 68-72, 337-340.)

— On the *Fagus Castanea* of Loureiro's «Flora Cochinchinensis»; with descriptions of two new Chinese *Corylaceae*. By H. F. Hance, Ph. D. (*Jour. Linn. Soc., Bot.*, X, 1869, pp. 199-203.)

— Bretschneider, *Early European Researches*, pp. 129 et seqq.

*
* *

—— Flore Forestière de la Cochinchine par L. Pierre Directeur du Jardin botanique de Saïgon. — Ouvrage publié sous les auspices du Ministère de la Marine et des Colonies. — Paris, Octave Doin, gr. in-fol.

Comprend 400 planches lithographiées d'après les dessins de l'auteur et 800 pages de texte. — Publié en 25 fascicules à 20 fr. Chaque fascicule est composé de 16 pl. avec le texte correspondant.

—— Note on the Occurence of a Restiaceous Plant in Cochin China. By Maxwell T. Masters. (*Jour. Linn. Soc., Bot.*, XVII, 1880, pp. 343-345.)

—— Note sur la cannelle du Tong-king. Par F. Romanet du Caillaud. (*Bul. Soc. Géog. Com., Paris*, T. V., 1882-1883, pp. 394-395.)

—— Considérations pratiques sur la Flore du Tonkin. (Cercle de Son-tay.) Par M. Massie, pharmacien aide-major de 1re classe. (*Arch. de Méd. et de Pharm. milit.*, X, 1887, pp. 204-216.)

B. Balansa.

— M. Balansa au Tonkin et ses travaux. Lettre de M. Balansa, Fu-Phap, 28 juillet 1887. (*Bul. Soc. Géog. com-*

merciale de Paris, X, 1887-1888, pp. 74-75.) — Fu-Phap, 25 déc. 1887. (*Ibid.*, pp. 550-551.) — Fu-Phap, 11 avril 1888. (*Ibid.*, pp. 780-781.)

—— Contribution à la Flore du Tonkin. Par M. Drake del Castillo. (Liste des Cyrtandrées recueillies au Tonkin en 1885-1889, par M. Balansa.) (*Bul. Soc. Philom. Paris*, 8e Sér., II, 1889-1890, pp. 127-130.)

—— Contributions à l'étude de la Flore du Tonkin. Liste des *Cupulifères* récoltées au Tonkin par M. Balansa, en 1888-89. Par M. Drake del Castillo. (*Journal de Botanique* [de Louis Morot], 1890, 16 avril, pp. 149-154.)

—— Contributions..... *Légumineuses*..... (*Ibid.*, 1891, pp. 185-194, 212-220.)

—— Plantes de la famille des Légumineuses recueillies au Tonkin en 1885-1889 par M. B. Balansa. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1905, pp. 207-224.)

Ext. du *Journal de Botanique*, nos des 16 juin et 1er juillet 1891.

—— Catalogue des Graminées de l'Indo-Chine française par M. B. Balansa. (*Journal de Botanique* [de Louis Morot], 1890, 16 janvier, pp. 27-32; 16 fév., pp. 70-84; 16 mars, pp. 109-116; 1er avril, pp. 135-145; 1er mai, pp. 161-172.)

—— Catalogue des Graminées de l'Indo-Chine française. Par M. B. Balansa. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1905, pp. 114-157.)

Ext. du *Journal de Botanique*, nos des 16 janvier, 16 février, 16 mars, 1er avril et 1er mai 1890.

* * *

—— Cochin China Vine. (*Vitis Martini*, Planch.) (*Kew Bul.*, 1888, pp. 134-135.)

—— Contributions à la Flore mycologique du Tonkin. Par N. Patouillard. (*Journ. de Botanique* [de Louis Morot], 1890, 1er janv., pp. 12-20; 1er févr., pp. 53-60; 16 fév., pp. 61-67; 1891, 16 sept., pp. 306-312; 1er oct., pp. 313-321.)

—— Notice sur le bananier et ses rapports avec l'agriculture, l'industrie et la médecine. Par S. Viaud, vétérinaire. (*Bull. Soc. Ét. Indo-Chin. de Saigon*, 1890, 1er sem., 3e fasc., pp. 33-42.)

—— Nouvelle Contribution à la Flore bryologique du Tonkin. Par M. Emile Bescherelle. (*Journal de Botanique* [de Louis Morot], 1890, 1er juin, pp. 201-206.)

—— Une nouvelle fougère du Tonkin français *Cyathea Bonii* Christ. Par M. H. Christ (de Bâle). (*Journal de Botanique* [de Louis Morot], 1er déc. 1890, pp. 410-411.)

—— Note sur trois Rubiacées nouvelles du Tonkin, par M. Drake del Castillo. (*Bul. Mus. Hist. Nat.*, I, 1895, pp. 116-118.)

—— Note sur trois Rubiacées nouvelles du Tonkin, par M. Drake del Castillo. — Extrait du *Bulletin du Muséum d'histoire naturelle.* — 1895, n° 3, in-8, pp. 2.

—— Cochinchine Française. Catalogue général des Plantes classées au Jardin Botanique. — Saigon, Imprimerie Coloniale, 1898, in-4, pp. xx + 42 + 1 table.

Par E. Haffner.

—— Le cocotier *Cocos nucifera* (Linn.). (*Bul. écon. de l'Indo-Chine*, 1900, pp. 63-70, 108-116.)

—— Voyage en Indo-Chine et à Java, par M. D. Bois. (*Bul. Muséum d'Hist. nat.*, 1903, pp. 251-255.)

—— Note au sujet d'une étude concernant les fougères de l'île de Kébao (Province de Quang-Yen). Par A. Gérard. (*Revue indo-chinoise*, 30 oct. 1904, pp. 599-604.)

—— Les Fougères du Quang-binh (Annam). Par Cadière, De la Société des Missions étrangères. (*Revue Indo-Chinoise*, 15 Mai 1906, pp. 647-660.)

—— Orchidées d'Annam. Par Richard Orband, Commis des Services civils. (*Revue indo-chinoise*, 30 Nov. 1904, pp. 742-750; *ibid.*, 30 Déc. 1904, pp. 887-893.)

—— Plantae Tonquinenses. I. Auctore Augustin de Candolle. (*Bul. Herbier Boissier*, IV, 1904, pp. 1069-1072.)

Cf. *Ibid.*, III, 1903, p. 365, et IV, 1904, p. 294.

—— Botanique Indochinoise. — M. H. Christ (Bâle). — Filices Cadierianae. (*Journal de Botanique*, XIX, 1905, No. 3, pp. 58-68; No. 4, pp. 69-79.)

Mission scientifique permanente.

—— Mission scientifique permanente d'Exploration en Indo-Chine. *Décades botaniques*. Hanoï, 1906, in-4, pp. 12 + 10 planches avec texte.

[A la couverture, on lit : Prix : 8 francs. *Décades botaniques*. N° 1. Année 1906.

Seul paru.

—— Note sur les travaux faits au laboratoire de botanique de la Mission scientifique permanente (Juin 1905-Décembre 1907). Par Y. (*Revue indo-chinoise*, 30 déc. 1907, pp. 1790-1793.)

*
* *

—— Flore générale de l'Indo-Chine publiée sous la direction de M. H. Lecomte Professeur au Muséum d'Histoire Naturelle.

Paraît en fascicules in-8 : Paris, Masson.

Tome premier. — Fascicule I : *Renonculacées*, *Dilléniacées*, *Magnoliacées*, *Anonacées*, par Finet et Gagnepain. Paris, Juin 1907.

— Fascicule II : *Anonacées*. — *Ménispermacées*, *Lardizabalacées*, *Berbéridacées*, *Nymphéacées*, *Fumariacées*, *Crucifères*, *Capparidacées*, par F. Gagnepain. — *Violacées*, par H. de Boissieu. Paris, Masson, Octobre 1908.

— Fascicule III : *Violacées*. — *Bixacées*, *Pittosporacées*, *Xanthophyllacées*, *Polygalacées*, *Caryophyllacées*, *Portulacées*, par F. Gagnepain. — *Tamaricacées*, par L. A. Dode. — *Élatinacées*, *Hypericacées*, par F. Gagnepain. Paris, Masson, Mai 1909.

Le premier volume comprend 8 fascicules dont le 8° a paru en Janvier 1912.

Les fascicules 1 et 2 du T. VII ont paru en Novembre 1912.

Notice : *Revue indochinoise*, Juin 1909, pp. 615-617. Par Aug. Chevalier. — Extrait de la *Quinzaine coloniale*.

—— Sur deux Burséracées indo-chinoises, par M. A. Guillaumin. (*Rev. Gén. de Botanique*, XIX, 1907, pp. 161-166, 2 pl.)

—— Sur quelques Cucurbitacées cultivées d'Indo-Chine, par M. Cayla, stagiaire au laboratoire colonial. (*Bul. Muséum d'Hist. Nat.*, 1907, No. 2, pp. 175-177.)

—— Sur une nouvelle espèce asiatique du genre *Trichosanthes*, par M. V. Cayla, stagiaire au Laboratoire colonial. (*Bul. Muséum nat. d'Hist. Nat.*, 1908, 3, pp. 170-172.)

—— Sur quelques *Dasyaulus* nouveaux d'Indo-Chine, par M. Marcel Dubard. (*Bul. Muséum nat. d'Hist. Nat.*, 1907, 6, pp. 456-460.)

—— Une nouvelle collection de plantes indochinoises, recueillies pour le Muséum par le Sergent Mouret, par M. F. Gagnepain. (*Bul. Muséum nat. d'Hist. Nat.*, 1908, 3, pp. 163-165.)

—— Une haie de bambous au Tonkin. Par Victor Demange, Négociant à Hanoi. (*Bul. écon. Indochine*, Janv.-Fév. 1911, pp. 37-42.)

—— La flore d'Extrême-Orient [par Taupin] [Extr. de la *Revue Indo-Chinoise*, n°s 149 à 208. F.-H. Schneider, Imprimeur-Éditeur, Hanoi], in-4, pp. 136.

—— Cây chuối. Lời bày tỏ nói về cây chuối theo phép thảo mộc. Kể mấy thứ chuối. — Cách trồng chuối. — Sự buôn bán chuối. Của [par] Ông Edmond Carle Bác-học canh-nông, Phó Đổng-lý nông Thương-tòa Và *Nguyễn-đức-Hiệp*, Chánh-tài-thọ. — Saigon, Phát-Toán, Libraire-Imprimeur, 55-57-59-61, rue d'Ormay, 1912, in-8, pp. 22.

Le bananier.

Description du bananier au point de vue botanique. Énumération des différentes espèces de bananiers. Leur plantation. Leur commerce. Par M. Edmond Carle, Ingénieur-agronome, sous-directeur de la Direction d'agriculture et Nguyễn-đức-Hiệp, chánh tài thọ.

—— Bibliothèque Franco-Annamite Những pho sách Tiếng Lang-sa dịch ra quốc-ngữ in ra theo ý ông Henri Gourdon, Tổng-lý nha học chánh cõi Đông-dương Bài cách trí mới tập đọc Premières lectures scientifiques. II. Thực vật. Les plantes.

Văn khoa Tiến-sĩ Giáo-đạo An-nam Hoàng-Đế Ph. Eberhardt làm ra. Ông Trần-văn-Thông. Án-sát tỉnh Ninh-bình dịch ra quốc-ngữ — Hanoi-Haiphong, Imprimerie d'Extrême-Orient, 1912, in-8, pp. 45.

Texte français avec traduction annamite en regard.

Y-dzi.

—— Note sur l'Y-dzi (*Coix Ma-Yu'én*). Par F. Romanet du Caillaud. (*Bull. Soc. Zool. Acclim.*, IIIe Sér., VIII, 1881, pp. 442-444.)

—— Note sur l'Y-dzi (*Coix Ma-yu'-ěñ*). Par F. Romanet du Caillaud. (*Bul. Soc. Géog. Com. Paris*, T. V, 1882-3, pp. 389-391.)

Extrait du *Bul. de la Soc. d'Accl.*, juin 1881.

—— Y-dzi of Tonquin (*Coix gigantea*, Roxb.). (*Kew Bull.*, 1893, pp. 76-78.)

Thé.

—— Notice sur le Thé par M. G. Baux — Saigon, Imprimerie coloniale, 1885, br. in-8, pp. 12.

—— Le thé chez les Annamites Par Gouin. (*Bull. Soc. Géog. Comm. Paris*, XIII, 1890-91, pp. 228 231.)

—— Thés de l'Annam et du Tonkin. (*Revue Indo-Chinoise ill.*, No. 5, 1893, pp. 118-120.)

—— Note sur l'exploitation et le commerce du thé au Tonkin par Pierre Lefèvre-Pontalis. — (Extrait du *Bulletin de Géographie historique et descriptive.*) — Paris, Ernest Leroux, — 1892, br. in-8, pp. 21, carte.

—— Le Thé. (*Revue Indo-Chinoise ill.*, Juin 1894, pp. 114-125.)

Abaca.

—— L'Abaca. Par A. Marche. (*Bul. Soc. Géog. Comm.*, IV, 1881-1882, pp. 206-207.)

—— La culture de l'Abaca en Cochinchine. Par Marche. (*Bull. Soc. Géog. Comm.*, VII, 1884-85, p. 469.)

—— Culture de l'Abaca — Lettre de M. le Gérant du Consulat général de Manille. (*Bull. Soc. Ét. Indo-Chin. de Saigon*, 1889, 1er Sem., pp. 123-124.)

GÉOLOGIE ET MINÉRALOGIE.

—— E. Jourdy. — Note sur la Géologie de l'Est du Tonkin. (*Bull. Soc. Géolog. France*, 3e Sér., XIV, 1886, pp. 14-20, 2 pl.)

—— —— Note complémentaire sur la Géologie de l'Est du Tonkin. (*Ibid.*, 1886, pp. 445-453, 4 fig.)

R. Zeiller.

—— R. Zeiller. — Note sur les empreintes végétales recueillies par M. Jourdy au Tonkin. (*Bul. Soc. Géolog. France*, 3e Sér., XIV, pp. 454-463, 1886, 2 pl.)

—— R. Zeiller. — Sur des empreintes végétales du bassin de Yen-Baï, au Tonkin. (*Bul. Soc. Géolog. France*, 3e Sér., XXI, pp. cxxxv-cxxxvi, 1893.)

—— R. Zeiller. — Note sur la flore fossile du Tonkin. (*Congrès géolog. internat., Cte. rendu de la 8e session*, Paris, 1900, p. 165; pp. 498-501, 1901.)

—— Mallet, Contrôleur colonial des mines en Annam et au Tonkin. — Esquisse géologique générale du Tonkin. (*Revue Indo-Chinoise ill.*, No. 5, Déc. 1893, pp. 57-77.)

—— A. Lacroix. — Minéralogie de la France et de ses Colonies. Paris, Baudry, 1893-1913, 5 vol. in-8 en 9 parties.

—— E. Massat. — Flore fossile du Tonkin. (*Le Naturaliste*, 1895, pp. 71-73, 2 fig.)

—— Géologie de l'Indo-Chine par M. A. Petiton Ancien Ingénieur-Chef du Service des Mines en Cochinchine. Paris Imprimerie Nationale — MDCCCXCV, in-8, pp. XVII-253.

—— Planches. *Ibid.*, in-fol., 8 pl.

—— De l'exploitation des salines en Cochinchine par J. Périgaud Ancien Élève des Hautes Études Commerciales, Conservateur du Musée des Études Indo-Chinoises. (*Bull. Soc. Études Indochin. Saigon*, N° 28, 1895, pp. 11-23.)

Saigon, 26 avril 1895.

—— Douvillé. — *Ceratites* du Tonkin. (*Bul. Soc. Géolog. France*, 3e Sér., XXIV, 1896, p. 454 et 877.)

—— C. Diener. — Note sur deux espèces d'Ammonites triasiques du Tonkin. (*Bul. Soc. Géolog. France*, 3e Sér., XXIV, 1897, pp. 882-886, 1 fig.)

—— Excursion géologique dans le bassin du Fleuve Rouge par M. Sarran Ingénieur civil des Mines — Publication de la *Revue Indo-Chinoise*. Hanoï, F.-H. Schneider, 1899, gr. in-8, pp. 13, carte.

—— E. Sarran. — Note sur le terrain tertiaire du Fleuve Rouge (Tonkin). (*Bul. écon. Indochine*, 1er juin 1899, pp. 373-382.)

Haiphong, le 28 janvier 1899.

—— Counillon. — Note sur les gisements de gypse dans l'arrondissement de Tanan. (*Bul. écon. Indochine*, 1er août 1899, pp. 453-455.)

—— Counillon. — Note sur une collection offerte par M. Beauverie, Ingénieur des Mines au Tonkin. (*Bul. écon. Indochine*, 1900, pp. 303-306.)

—— H. Counillon. — Note sur la géologie de la région de Nong-son (Annam). (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1903, pp. 479-490, carte.)

—— L. Laurent. — Note à propos de quelques plantes fossiles du Tonkin. (*Annales de la Fac. des Sciences de Marseille*, X, fasc. 7, pp. 145-151, 1900, 3 fig.)

—— Note sur les Montagnes de Marbre à Tourane. (*Rev. Indo-Chinoise*, 1er sem. 1900, pp. 456-457.)

—— Marc Bel. — L'Indo-Chine minérale. (*Rev. Indo-Chinoise*, 4e vol., 2e sér., 2e sem. 1900, pp. 901-903, 925-927, 941-945.)

Conférence faite à l'Office colonial.

—— En Indo-Chine Du Sous-sol. — Conférence de M. J.-Marc Bel... Avec une allocution de M. Paul Doumer Gouverneur général de l'Indo-Chine — Extraits du *Bulletin de la Société de Géographie commerciale de Paris*, Nos 6, 7, 8 et 9. (Séance générale du 18 juin 1901.) — Paris, rue de Tournon, 8, 1901, in-8, pp. 20.

—— La Géologie Économique de l'Indo-Chine par J.-M. Bel Ancien élève de l'École Polytechnique Ingénieur Civil des Mines, chargé de Missions. — (Extrait des «Conférences publiques sur l'Indo-Chine faites à l'École coloniale, pendant l'année 1904-1905».) — Paris, Alcan-Lévy, 1905, br. in-8, pp. 15.

—— G.-H. Monod, Chef adjoint du Service géologique de l'Indo-Chine. — Les Montagnes de marbre à Tourane. (*Bul. écon. de l'Indo-Chine*, 1900, pp. 415-418.)

—— G. H. Monod, Chef-adjoint du Service géologique de l'Indo-Chine. — Le gisement de fer de Ban-vuoc Territoire de Lao-kay (Tonkin). (*Bull. écon. de l'Indo-Chine*, 1900, pp. 545-551.)

—— Note sur les roches cristallines et éruptives de la Chine méridionale; par MM. Michel Lévy, A. Lacroix et Leclère. (*Ctes rendus Acad. Sciences*, t. CXXX, 1900, pp. 211-213.)

—— Étude géologique et minière des Provinces chinoises voisines du Tonkin, par M. A. Leclère, Ingénieur en Chef des Mines. — (Extrait des *Annales des Mines*, livraisons d'Octobre et de Novembre 1901.) — Paris Vve Ch. Dunod — 1902, in-8, pp. 219, pl.

—— La Structure géologique du Tonkin. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1901, pp. 313-315.)

D'après A. Leclère.

H. Mansuy.

—— H. Mansuy, Préparateur du Service géologique. — Notice sur la pierre de Bienhoa. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1901, pp. 1006-1007.)

—— H. Mansuy... — La nature des roches employées dans la construction des monuments anciens de l'Indo-Chine. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1901, pp. 1084-1086.)

—— H. Mansuy. — Notice sur la géologie de la vallée de la Haute Rivière Claire. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1903, pp. 419-424, carte.)

—— Gouvernement Général de l'Indo-Chine. Direction Générale des Travaux Publics. — Service des mines. — Contribution à la Carte géologique de l'Indo-Chine. — Paléontologie, par H. Mansuy, Géologue au Service des mines. — Hanoi-Haiphong. — Imprimerie d'Extrême-Orient, 1908, in-4, pp. 73 + III + 1 table.

Suivi de 18 planches précédées chacune d'une note explicative.

—— Gisement préhistorique de la caverne de Pho-binh-gia (Tonkin) par M. H. Mansuy Contrôleur des Mines du Gouvernement général de l'Indo-Chine. (*L'Anthropologie*, XX, 1909, pp. 531-543, ill.)

—— Mémoires du Service Géologique de l'Indochine. Volume I. — Fascicule I. Etude géologique du Yun-nan oriental par J. Deprat et H. Mansuy, Géologues du Service Géologique de l'Indochine. 1re partie. Géologie générale Par J. Deprat, Docteur ès-sciences, Géologue principal du Service Géologique de l'Indo-Chine. — Hanoi-Haiphong, Imprimerie d'Extrême-Orient, 1912, in-folio, pp. XIII + 370 + 20 planches avec notes explicatives.

—— —— Atlas... in-folio, 43 planches.

—— Mémoires du Service Géologique de l'Indochine. Volume I. Fascicule II. Étude géologique du Yun-nan oriental Par J. Deprat et H. Mansuy, Géologue du Service Géologique de l'Indochine. — IIe Partie. Paléontologie par H. Mansuy. — Hanoi-Haiphong, Imprimerie d'Extrême-Orient, 1912, in-folio, pp. 146 + 1 table + 25 planches.

—— Mémoires du Service Géologique de l'Indochine. Volume I. Fascicule III. Étude géologique du Yun-nan oriental Par J. Deprat et H. Mansuy, Géologues du Service Géologique de l'Indochine. IIIe partie. — Étude des Fusulinidés de Chine et d'Indochine et Classification des Calcaires à Fusilines Par J. Deprat, Docteur ès-sciences, Géologue principal du Service Géologique de l'Indochine. — Hanoi-Haiphong, Imprimerie d'Extrême-Orient, 1912, in-folio, pp. 76 + 1 table + 9 planches.

—— Mémoires du Service Géologique de l'Indochine. Volume I. Étude géologique du Yun-nan oriental Par J. Deprat et H. Mansuy, Géologues du Service Géologique de l'Indochine. Carte géologique au 1:200,000e Par J. Deprat, Docteur ès-sciences, Géologue principal du Service Géologique de l'Indochine. S. l. n. d. [Imprimerie d'Extrême-Orient, 1912], in-folio, pp. 6 cartes.

—— Mémoires du Service Géologique de l'Indochine. Volume I. Fascicule IV. Mission du Laos. I. — Géologie des environs de Luang-Prabang. II. — Mission Zeil dans le Laos septentrional. Résultats paléontologiques Par H. Mansuy, Géologue du Service Géologique de l'Indochine. Contribution à la géologie du Tonkin. Paléontologie Suivi d'un Exposé sommaire des

découvertes paléontologiques en Indo-chine, au cours de l'année 1911 et au début de l'année 1912 Par H. Mansuy. — Hanoi-Haiphong, Imprimerie d'Extrême-Orient, 1912, in-folio, pp. 82 + 13 planches avec notes explicatives.

—— Gouvernement Général de l'Indo-Chine. Direction Générale des Travaux Publics. Notice sur la Carte Géologique et les Mines de l'Indo-Chine Par Le Service des mines, S. l. n. d., in-4, pp. 93 + 2 cartes.

***

—— Sur une série de roches du Tonkin par M. Hubert. (*Bull. Muséum Hist. Nat.*, 1904, pp. 83-92.)

—— Une Série de roches du Tonkin par M. H. Hubert Breveté de l'École coloniale, Licencié ès Sciences — Extrait du *Bulletin du Muséum d'Histoire Naturelle*, 1904, n° 2, p. 83. Paris, Imprimerie Nationale, MDCCCCIV, in-8, pp. 9.

—— La côte de contact de Trong-Loc et les amphibolites de la province de Quang-Nam (Annam), par M. H. Hubert. (*Bul. Muséum Hist. Nat.*, 1904, pp. 151-156.)

—— H. Lantenois. — Les gisements d'or en Indo-Chine. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1904, p. 189.)

—— Note sur les Crues et Inondations en 1905 (au Tonkin) par M. Lantenois. (*Bull. économique Indo-Chine*, IX, 1906, pp. 150-156.)

—— Mémoires de la Société géologique de France Quatrième Série — Tome premier. — Mémoires N°s 3, 4 et 5 — Contribution à l'étude géologique du Haut Tonkin par le Capitaine G. Zeil. — Note sur la géologie de l'Indo-Chine par H. Lantenois Ingénieur en chef des Mines, Directeur du Service des Mines de l'Indo-Chine. — Note sur la géologie du Cambodge et du Bas-Laos par René de Lamothe. — Paris, au Siège de la Société géologique de France, 28 rue Serpente, VI — 1907, gr. in-4, pp. 18 + 1 p. n. ch., 2 pl.; 56, 1 carte; ch. 59-60, 1 carte.

—— Formation du sol de l'Indo-Chine Par Simard. (*Revue Indo-Chinoise*, 15 avril 1906, pp. 491-503, fig; *ibid.*, 30 avril 1906, pp. 593-605, fig.; *ibid.*, 15 Mai 1906, pp. 666-686, fig.; *ibid.*, 30 Mai 1906, pp. 768-784, fig.)

—— G. Zeil. — Contribution à la géographie tectonique du Haut-Tonkin. (Feuilles de That-Khé, de Pho-Binh-Gia et de Loung-tchéou) (Carte, Pl. XII). (*Ann. de Géog.*, XVI, 1907, pp. 430-451.)

—— Contribution à la géographie tectonique du Haut-Tonkin (Feuilles de That-Khé, de Pho-Binh-Gia et de Loung-tchéou) par G. Zeil. — Extrait des *Annales de Géographie*, Tome XVI, 1907 (n° 90 du 15 Novembre 1907) Librairie Armand Colin Paris, in-8, pp. ch. 430-450.

— Formation du Système Hydrographique Indo-Chinois — Résumé de la Conférence faite à l'École Coloniale le 12 janvier 1912 par le Capitaine Zeil Géologue au Service des Mines de l'Indo-Chine. — Paris, Imprimerie Chaix, 1912, in-8, pp. 10.

—— Contribution à l'étude de la Minéralogie de l'Indochine — Minerais et Minéraux du Tonkin par G. Dupouy Docteur de l'Université de Paris Chimiste au Service des Mines de l'Indochine Chef de laboratoire à Haïphong (Tonkin). — Paris, Emile Larose, 1909, in-8, pp. 162 + 1 f. n. ch. (bibliog.) + 1 f. n. ch. tab., carte.

Notice : *Revue Indochinoise*, février 1910, pp. 188-192. Par Paul Lemoine. — Extr. de la *Quinzaine coloniale*.

—— Études minéralogiques sur l'Indochine Française Minéraux, Minerais, Gisements. Eaux et Limons. Industrie minérale indigène Statistique par Gaston Dupouy... Chef de Laboratoire au Service des Mines de l'Indochine — 2 cartes hors texte — Paris, Emile Larose, 1913, in-8, pp. 438.

— Les cartes géologiques du Tonkin. Par Paul Lemoine, (*La Géographie*, 15 Mai 1909, pp. 393-395.)

— Mission géologique dans le Nord indo-chinois (1907-1910) par le capitaine Zeil. Par Frédéric Lemoine. (*La Géographie*, 15 avril 1911, pp. 308-310.)

— Le phosphate de chaux en Cochinchine. (*Asie française*, Octobre 1911, pp. 462-463.)

— État d'avancement des travaux du Service Géologique de l'Indochine. (*Revue Indochinoise*, Avril 1912, pp. 429-430.)

— Les minerais du Tonkin en 1912 (D'après les statistiques J. Goubier). (*Bull. écon. Indochine*, n° 102, Mai-Juin-1913, pp. 441-442.)

—— Les Salines de Baria Par Ant. Brébion, in-8, pp. 6.

Extrait du *Bulletin de la Société des Sciences naturelles de Saône-et-Loire*, 3e trim. 1912.

MINES.

—— Extrait des *Annales des Mines*, livraison de septembre-octobre 1882 — Mémoire sur l'exploration des gites de combustibles et de quelques-uns des gites métallifères de l'Indo-Chine Extrait du Rapport adressé aux Ministres de la Marine et des Travaux publics et au Gouverneur de la Cochinchine Par M. Edmond Fuchs Ingénieur en chef des mines, avec la collaboration de M. E. Saladin, Ingénieur civil des mines. — Paris Dunod, éditeur ... — 1883, in-8, pp. 118, 4 pl.

—— Les Mines de l'Annam et du Tonkin. (*Exc. et Recon.*, No. 16, 1883, pp. 95-132.)

Traduit du chinois.

—— Les Mines du Tongkin et de l'Annam. (*Ann. de l'Ext. Orient*, 1884-1885, VII, pp. 172-174.)

—— Mallet, Ingénieur des Mines. — Visite de gisements aurifères dans la région de My-duc. (*Revue Indo-Chinoise ill.*, Sept. 1894, pp. 145-163, pl.)

Hanoi, 17 décembre 1894.

—— La constitution géologique et les Richesses Minières du Tonkin. Par Emile Massat. (*Bul. Soc. Géog. com. Havre*, 1895, pp. 40-46.)

Ext. de *La Géographie*.

—— Aperçu sur les gîtes minéraux de l'Indo-Chine centrale connus en 1897 par J.-M. Bel Ingénieur civil des Mines... — Extrait du *Bulletin de la Société de l'Industrie Minérale*. — Troisième série. — Tome XII. — 2me livraison, 1898. — Saint-Étienne, Société de l'Imprimerie Théolier, 1898, in-8, pp. 29, carte.

—— A. Counillon. — Les Mines du Quang-Nam (Annam). (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1er Oct. 1899, pp. 575-579.)

—— Counillon. — Note sur une collection offerte par M. Beauverie, Ingénieur des Mines au Tonkin. (*Bul. écon. Indochine*, 1900, 1er juin, pp. 303-306.)

—— Mouvement de la statistique minière au Tonkin. — Situation au 30 juin 1900. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1900, pp. 499-507.)

Renseignements fournis par la Résidence Supérieure du Tonkin.

—— Les mines d'or de Bong-miêu (Annam). (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1901, pp. 681-688.)

Ext. d'un rapport de M. Louis de Saugy, chargé d'une mission de recherches en Annam.

—— Note sur les mines de Bong-Miu Par E. Mazeman, Ingénieur civil des mines, Directeur des mines de Bong-Miu. (*Revue Indo-Chinoise*, 30 juin 1906, pp. 914-928; fig., 3 cartes ou plans; *ibid.*, 15 juillet 1906, pp. 1025-1047; planches et tableaux.)

Quang-nam (Annam).

—— Louis de Saugy, Chargé d'une mission géologique en Indo-Chine. — Mine de cuivre de Van-say (Rivière Noire). Description du gisement. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1902, pp. 187-198.)

—— La question minière en Indo-Chine par M. de Saugy, Ingénieur chargé de mission. (*Revue Coloniale*, Sept.-Oct. 1902, pp. 147-168.)

—— Des possibilités minières de l'Indo-Chine. (*Bull. Com. Asie française*, Août 1902,

pp. 344-351; *ibid.*, Nov. 1902, pp. 491-497.)

Par L. de Saugy, Ingénieur chargé de missions et d'études minières en Indo-Chine.

—— Note sur les mines de cuivre de la Rivière Noire (Tonkin). Par M. Louis de Saugy, ingénieur des mines. (*Revue Coloniale*, Juillet-Août 1903, pp. 1-14.)

—— Notes sur la mine de cuivre de Van say (Périmètre Maia). Par M. Louis de Saugy, ingénieur des mines. (*Revue Coloniale*, Sept.-Oct. 1903, pp. 125-139.)

——* Les richesses minérales des colonies françaises. — *Asie française*, par L. Pelatan, ingénieur à Paris. Brochure avec 1 carte.

Notice : *Bull. Com. Asie française*, Oct. 1901, pp. 315-316.

H. Lantenois.

—— H. Lantenois. — Situation minière de l'Indo-Chine Juillet 1903 - Juillet 1904. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1904, pp. 953-964.)

—— Gouvernement Général de l'Indo-Chine. Direction générale des Travaux Publics. Service des Mines. — Instructions Pour servir aux personnes qui désirent donner des renseignements au Service Géologique et Minier de l'Indo-Chine [par Lantenois]. — S. l. n. d., in-4, 2 feuillets non paginés.

—— Questions minières se rattachant au choix du Tracé du Chemin de Fer Laokay-Montgze-Yunnan-sen. Rapport de Monsieur Lantenois, Ingénieur en Chef des Mines. — S. l. n. d., in-4, pp. 108 + LXXII + 1 errata + 1 table (4 pages) + 11 planches.

* * *

——* Société des Mines d'étain de Cao-bang. Statuts déposés en l'étude de Me Constantin, Notaire à Paris, le 29 Septembre 1904.

——* Benqué. — Rapport sur les gisements stannifères de Tinh-Tuc (district de Nguyèn-Binh, territoire de Cao-bang). Paris, 1904.

— Les possibilités métallurgiques du Tonkin. (*Bull. Com. Asie française*, Avril 1904, p. 200.)

—— L'Industrie et les mines au Tonkin par H. Charpentier Ingénieur civil des mines. Extrait du *Bulletin de la Société française des ingénieurs coloniaux* (No. 34 — 4e Trimestre 1904). — Imprimerie typ. & lith. G. Lenormand & Rozmarynowski, Angers [et] Paris, 1904, in-8, pp. 62.

—— Gisements d'étain dans la Péninsule malaise, les Indes Néerlandaises Et le Haut-Tonkin par A. Brochier, Ex-Directeur d'Exploitations minières. — L. Gallois, Éditeur, Hanoi, Haiphong, s. d. [1906]. — In-8, pp. 154 + 1 table de 3 pages + 1 carte.

—— R. Saurel, Contrôleur des Mines. — Rapport sur la mission de prospection dans la région de Quan-ba (IIIe Territoire militaire) 15 Décembre 1907-17 Janvier 1908). (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1908, pp. 694-700, 1 carte.)

— «L'objet de la mission qui nous était confiée était de reconnaître et d'étudier les gîtes métallifères signalés par M. le Capitaine Jannot dans son «Étude économique de la région de Quan-Ba.»

—— A. Lacroix. — Sur un gisement tonkinois d'autunite. (*Bul. Soc. française de minéralogie*, XXXI, 1908, 259.)

—— Les Mines de l'Annam et du Tonkin. (*Exc. et Recon.*, No. 16, 1883, pp. 95-132.)

Traduit du Chinois.

—— Les richesses minières du Tonkin d'après le *Khâm Định Đại Nam Hội Điển Sự Lệ* 欽定大南會典事例 Par X. (*Revue indo-chinoise*, Mars 1909, pp. 195-243.)

— Le régime minier. (*Bull. Com. Asie franç.*, Janvier 1910, p. 61.)

Tonkin.

— L'industrie minière en 1909 au Tonkin. (*Asie française*, Août 1910, pp. 357-358.)

—— La Géologie et les Richesses Minérales de l'Asie — Historique — Industrie — Production — Avenir — Métallogénie. ... Par L. de Launay, Ingénieur en chef des Mines, &c. Paris, Librairie Polytechnique Ch. Béranger, 1911, in-8, pp. 816, 10 pl.

Notice : *Lond. & China Express*, June 2, 1911, p. 12, suppl.

— L'industrie minière en 1910. (*Asie française*, Novembre 1911, pp. 511-512.)

Étude de M. Brenier sur le Tonkin. (*Bulletin économique.*)

—— Syndicat local de Recherches Minières en Indo-Chine. Société civile sous forme de société anonyme au Capital de 250,000 francs divisé en 500 actions de 500 francs chacune dont 250 actions ordinaires et 250 actions privilégiées. — Hanoi, Imprimerie de l'Avenir du Tonkin, 1911, in-8, pp. 24.

— Les exportations de minerais du Tonkin en 1910. (*Asie française, Bull.*, Juin 1911, p. 295.)

—— Les mines de la province de Tuyên-Quang en 1861. (Extrait d'une monographie.) Par le Lieutenant-Colonel Bonifacy, Commandant le 3e Territoire Militaire. (*Revue Indochinoise*, Juill.-Août 1912, pp. 16-23, carte.)

Ha-giang, le 3 Mai 1912.

Réglementation.

—— Réglementation du Régime minier En Annam et au Tonkin. — 1890, Imprimerie de l'Avenir du Tonkin, Hanoi, in-8, pp. 30.

—— Direction générale des Travaux Publics. Recueil de Documents officiels relatifs à la Réglementation minière de L'Indo-Chine. — S. l. n. d., in-4, pp. 80 + 1 table.

—— Décret Réglementant le Régime des Mines en Indochine (Promulgué le 21 Avril 1912). Suivi de L'arrêté et des instructions pour l'Application du Décret du 26 Janvier 1912 Réglementant les mines en Indochine. Prix : 1 $ 20. — Hanoi, Imprimerie-Librairie G. Taupin & Cie, 1912, in-8, pp. 87.

— La réforme de la législation minière. (*Asie française*, Février 1912, p. 76.)

Indochine.

—— Le nouveau régime minier en Indochine. (*Bul. écon. Indochine*, Mai-Juin 1912, pp. 437-453.)

Arrêté du 21 avril 1912 et Décret 26 janvier 1912.

—— *Le nouveau régime minier de l'Indochine, par M. H. Deseille.

Notice : *Revue Indochinoise*, Nov. 1912, p. 485. Par M. G.

— La situation de l'industrie minière en Indochine. (*Asie française*, Janvier 1913, p. 35.)

CHARBON.

— P. Masson. — Note au sujet d'un essai de charbon de terre de Tourane. (*Journ. Off. Cochin.*, 20 nov. 1880, p. 756.)

— Sauze. — Rapport sur les expériences faites, le 22 déc. 1881, avec le charbon de Tourane. (*Ibid.*, 7 janvier 1882, p. 33.)

— Saladin. — Procès-verbal des expériences faites, à bord de l'*Antilope*, sur le charbon de Nong-son (Annam), le 22 déc. 1881. (*Ibid.*, p. 34.)

R. Zeiller.

—— R. Zeiller. — Sur la flore fossile des charbons du Tong-King. (*Ctes. rendus Ac. Sciences*, XCV, pp. 194-196, 24 juillet 1882.)

—— R. Zeiller. — Examen de la flore fossile des couches de charbon du Tong-King. (*Annales des Mines*, 8e Sér., 1882, II, pp. 299-352, 3 pl.)

—— —— Résumé de l'examen de la flore fossile des couches de charbon du Tong-King. (*Bul. Soc. Géol. de France*, 3e Sér., XI, pp. 456-461, 1883.)

—— R. Zeiller. — Note sur les empreintes végétales recueillies par M. Sarran dans

les couches de combustible du Tonkin. (*Bul. Soc. Géolog. France*, 3e Sér., XIV, pp. 575-581, 1886.)

—— Ministère des Travaux publics — Études des Gîtes minéraux de la France publiées sous les auspices de M. le Ministre des Travaux publics par le Service des Topographies souterraines — Colonies françaises — Flore fossile des Gîtes de charbon du Tonkin par R. Zeiller Ingénieur en chef des Mines, Membre de l'Institut Publiée avec la participation du Gouvernement de l'Indo-Chine — *Texte.* — Paris, Imprimerie nationale — M DCCCC III, gr. in-4, pp. VIII-328 + 6 pl. ou cartes.

Bibliographie, pp. 305-316.

—— —— *Atlas.* — Phototypies de Sohier. *Ibid.*, MDCCCCII, gr. in-4, 56 pl.

* * *

—— Mémoire sur les charbons minéraux de Phu-Quoc présenté par M. Karl Schrœder — (Séance du 7 septembre 1883.) (*Bull. Soc. Études indochinoises de Saigon*, 1883, 3e et 4e fasc., Juill.-Déc., pp. 145-149.)

Edmond Fuchs.

—— Mémoire sur l'exploration des gîtes de combustibles et de quelques-uns des gîtes métallifères de l'Indo-Chine. Extrait du Rapport adressé aux Ministres de la Marine et des Travaux publics et au Gouverneur de la Cochinchine. Par M. Edmond Fuchs, Ingénieur en chef des mines, avec la collaboration de M. E. Saladin, ingénieur civil des mines. Paris, Dunod, 1883, in-8, pp. 118; pl.

Extrait des *Annales des mines*, livraison de sept.-oct. 1882.

— La houille au Tongkin. (*Ann. de l'Ext. Orient*, 1882-1883, V, pp. 174-176.)

D'après le rapport de M. Ed. Fuchs.

—— Sur les bassins houillers du Tong-King. Note de M. Edm. Fuchs. (*Ctes. rendus Ac. Sciences*, 10 juillet 1882, pp. 107-109.)

— Sur les bassins houillers du Tonquin par M. Edm. Fuchs. (*Journ. Off. Cochin.*, 23 sept. 1882, pp. 774-775.)

* * *

—— Formation houillère du Tong-king. (*Bul. Soc. Géog. de l'Est*, V, 1883, pp. 132-134.)

D'après la *Revue Britannique*.

—— Concession des mines de charbons au Tonkin. (*Bull. Soc. Géog. comm.*, IX, 1886-1887, pp. 711-712.)

E. Sarran.

—— Étude sur le Bassin Houiller du Tonkin, suivie de notes sur les gisements métallifères de l'Annam et du Tonkin, et du projet de règlement sur les mines de la colonie, par E. Sarran, ingénieur colonial des mines, Paris, Challamel, 1888, gr. in-8.

Accompagné de 9 pl. techniques coloriées et de 2 pl. de vues.

—— (Extrait du *Bulletin des Mines et de l'Industrie*) Le Tonkin au point de Vue Minier par E. Sarran, Ingénieur Ancien Chef du Service des Mines du Tonkin. Marseille, Moullot, 1893, in-8, pp. 39.

Avec une Carte du terrain houiller de la province de Quang-yen (Tonkin). Echelle 1/500.000.

— La houille en Annam et au Tonkin. (*Bul. Soc. Géog. Rochefort*, XII, 1890-91, pp. 222-223.)

Soc. Houillères Tourane.

—— Société Française des Houillères de Tourane Société anonyme au capital de 4 millions de francs, divisé en 8.000 actions de 500 francs. Assemblée générale ordinaire du 28 mai 1891.

1° Rapport du Conseil d'Administration.

2° Rapport du Commissaire.

3° Résolutions de l'Assemblée.

Haiphong, Imprimerie typo-lithographique F.-H. Schneider, 1891, in-4, pp. 7.

—— —— Assemblée générale ordinaire du 31 mai 1892. — Conseil d'administration; Rapport du Conseil d'Administration; Rapport du Commissaire; Bilan; Rapport de l'Ingénieur en chef; Résolutions de l'Assemblée. — Hanoi, Imprimerie F.-H. Schneider, 1892, in-4, pp. 23 + 3 cartes.

—— Société Française des Houillères de Tourane (En liquidation). Société anonyme Au capital de 4.000.000 de francs. Assemblée générale extraordinaire Du 1er mai 1897. — Haiphong, Imprimerie Typo-lithographique F.-H. Schneider, 1897, in-4. pp. 14.

***

—— Le Charbon en Extrême-Orient. Par G. Fontaine, Mécanicien principal de 1re classe. (*Rev. mar. et col.*, CXV, 1892, pp. 539-559.)

G.-H. Monod.

—— Les charbonnages du Tonkin. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1er juillet 1898, pp. 3-10.)

Note de M. Monod, Chef-adjoint du service géologique de l'Indo-Chine.

—— G.-H. Monod. — Rapport à M. le Gouverneur général sur la question des charbons du Haut-Tonkin. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1er août 1898, pp. 53-58; 1er sept. 1898, pp. 90-98.)

—— Publications de la Direction de l'Agriculture et du Commerce de l'Indo-Chine. Notice sur les gisements de charbon en Indo-Chine par M. G.-H. Monod, chef adjoint du Service Géologique. — Hanoi, Imp. F.-H. Schneider, 1902, in-4, pp. 22 + 3 cartes.

—— G.-H. Monod. — Notice sur les gisements de charbon en Indo-Chine. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1903, pp. 1-22, 3 cartes.)

***

—— Les mines de charbon de Nong-Son. Par Counillon, Chef du service géologique de l'Indo-Chine. (*Bul. écon. de l'Indo-Chine*, 1900, pp. 5-14.)

Nong-Son est un petit village situé sur la rive gauche du Song-thu-Bong, presque en face de l'ancien poste de Trong-Phuoc, en amont du village de Dai-Binh et en aval de celui de Xuan-Hoa (Xien-Huong).

— Nouvelles exploitations de charbonnages au Tonkin. (*Bull. Com. Asie française*, Sept. 1901, pp. 251-252.)

— Les charbonnages du Tonkin en 1901. Par Ch. R.[abot]. (*La Géographie*, 15 Septembre 1902, p. 173.)

— Note sur le charbon du Tonkin. Par Louis Imbert. (*Bul. Soc. Géog. com. Bordeaux*, 15 juin 1903, pp. 235-236.)

—— La plus ancienne exploitation houillère. Par le Commandant P. Ducret, Actuellement Lieutenant-Colonel. (*Revue Indochinoise*, février 1912, pp. 182-184.)

A propos d'un article de M. H. Maspero, dans le *Bull. de l'École franç. Ext.-Orient*, de Juillet-Sept. 1910.

— Production et sorties des charbonnages du Tonkin et de l'Annam pour l'année 1912. (*Bull. écon. Indo-chine*, n° 102, Mai-Juin 1913, pp. 440-441.)

Hongay.

—— Un épisode de la colonisation du Tonkin — Hanoi, Mai 1886 — Hongay, Janvier 1891. — Imprimerie F.-H. Schneider, Haiphong, s. d., in-8, pp. 16.

Signé : Bavier Chauffour.

Une lettre en 2 ff. in-4 imprimés sur 4 pages sig. Bavier Chauffour comme Administrateur délégué, Directeur général de la Société Française des Charbonnages, datée Hongay, le 29 janvier 1891, adressée à M. Camille Pelletan, Rédacteur en chef du journal *La Justice*, est ajoutée.

—— Les exploitations minières de Hong-hay et de Kébao (Tonkin) par le Prince Henri d'Orléans. — Extrait du *Bulletin de la Société de Géographie commerciale*, 1892, n° 3. — Paris, Au siège de la Société, 1892, br. in-8, pp. 15.

—— Les Briquettes de Hon-gay. (*Revue Indo-Chinoise Illustrée*, Sept. 1893, pp. 191-193.)

—— Notice sur l'exploitation des Mines de la Société française des Charbonnages du Tonkin à Hongay. (*Rev. Indo-Chinoise ill.*, Fév. 1894, pp. 43-46.)

— Rapport général sur les Charbonnages de Hongay (Juin 1893). (*Revue Indo-Chinoise ill.*, Mars 1894, pp. 53-90.)

Signé : Le Contrôleur des Mines, Mallet. — Hanoi, Août 1893. — Planches.

—— F. Brard. — Les charbonnages d'Hongaÿ (Tonkin). (*Bul. Soc. indust. minérale*, 3e série, XI, pp. 155-182, 1897.)

—— A. Saint-Sernin. — Docteur en Pharmacie... — Les Agglomérés de charbon de Hongay. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1905, pp. 963-968.)

Kebao.

—— H. Rémaury. — Le Tonkin et ses ressources houillères principalement dans l'île de Kebao. (*Mém. et Comptes rendus des Trav. de la Soc. des Ingénieurs civils*, 1890, II, pp. 121-159, pl.)

—— Le bassin houiller de Ke-bao — Les Mines de Cai-dai. (*Bul. Soc. Géog. com. Havre*, 1893, pp. 193-199.)

—— Les Charbons du Tonkin — Kébao. (*Revue Indo-Chinoise Illustrée*, Août 1893, pp. 3-68, ill.)

Cartes : — Houillères de Kébao — Plan d'ensemble de l'île de Kébao — Échelle de 1/100.000.

Houillères de Kébao — Plan d'ensemble de l'île de Kébao — Echelle de 1/50.000.

—— * Rapports du Conseil d'Administration, des Commissaires des Comptes et du Secrétaire Général à l'Assemblée générale ordinaire du 5 Mai 1894 de la Société «Kébao». — Paris, 1894.

—— Les Russes au Tonkin. (*Rev. Indo-Chinoise ill.*, No. 6, Janv. 1894, pp. 169-183.)

Kebao.

—— * H. Charpentier. — Etude pour la remise en exploitation des mines de Kebao. (Société civile du Domaine de Kebao). Paris, 1902, in-4, pp. 50, carte.

—— L'île de Kébao (Tonkin). Par M. André Gérard Agent de la Société de Kébao. (*Bul. Soc. Géog. Marseille*, 1904, pp. 388-401, carte.)

VI. — POPULATION.

— Des divisions administratives du Tong-King et de la difficulté d'évaluer sa population. (*Cte. rendu Soc. Géog.*, 1883, pp. 242-245.)

Communication de M. Romanet du Caillaud.

— La population de la Cochinchine. (*Bull. Com. Asie française*, Mai 1902, p. 221).

—— Indo-Chinas Bevölkerung und die französische Kolonisation. Von Oberstleutnant a. D. v. Kleist. (*Asien*, 1904, No. 5, pp. 71-74; No. 6, pp. 89-91; No. 7, pp. 109-111.)

— La population de l'Indo-Chine. Note par M. Cl. Madrolle. (*La Géographie*, 15 Avril 1906, pp. 322-323.)

— La population de l'Indo-Chine. (*Bull. Com. Asie française*, Mai 1906, p. 206.)

Extrait du *Bull. de la Soc. de Géographie de Paris*.

—— Cl. Madrolle. — La population de l'Indo-Chine — Statistiques et Ethnographie. (*Revue Indo-Chinoise*, 30 août 1906, pp. 1298-1315.)

Carte ethnique en couleurs.

— La population de l'Indo-Chine (1905-1906). (*Bull. Com. Asie franç.*, Août 1907, p. 315).

—— Documents relatifs à l'accroissement et à la composition de la population en Annam. Par L. Cadière. (*Revue indo-chinoise*, 15-30 Sept. 1908, pp. 303-321; *ibid.*, 15-30 Oct. 1908, pp. 517-530.)

—— Note additionnelle. (*Ibid.*, 15 nov. 1908, pp. 650-653.)

— Le recensement des indigènes et l'état civil au Tonkin. (*Asie française*, Octobre 1912, pp. 439-440.)

(Charbon : Kebao. — Population.)

VII. — GOUVERNEMENT[1].

E. Luro.

—— Le Pays d'Annam. — Étude sur l'Organisation politique et sociale des Annamites par E. Luro, Lieutenant de vaisseau, Inspecteur des Affaires indigènes en Cochinchine. Paris, Ernest Leroux, 1878, in-8, pp. 6-252.

Avec une notice sur l'auteur par H. de Bizemont. — Jean-Baptiste Eliacin Luro, né à Sérian (Gers), 2 août 1837; + à Toulon, 1876.

Il y a des ex. sans la notice.

—— Le Pays d'Annam — Étude sur l'Organisation politique et sociale des Annamites par E. Luro Lieutenant de Vaisseau, Inspecteur des Affaires indigènes en Cochinchine. — Seconde édition. — Paris, Ernest Leroux, 1897, in-8, pp. 248, carte.

Renferme la *Notice sur l'auteur*.

—— Cours d'administration annamite par M. Luro. S. l. n. d., in-4, pp. 1 table + 799.

[Manuscrit.] — École Extrême-Orient.

* * *

—— Organisation politique actuelle du Tong-king sous la domination annamite. Par Charles Labarthe. (*Rev. de Géog.*, XII, 1883, pp. 434-443.)

—— Notes sur l'organisation de l'Indo-Chine. (*Rev. mar. et col.*, Vol. 86, 1885, pp. 368-382.)

—— Organisation administrative de la Cochinchine et du Tonkin — Communication de M. Louis Dunoyer de Segonzac Ancien officier de Marine Sous-directeur de la Mission chinoise A la Société de Géographie commerciale (Séance du 19 avril 1886). (*Revue de l'Ext. Orient*, III, No. 4, Oct.-Nov.-Déc. 1885, pp. 555-570.)

—— Organisation Politique et Administrative de l'Empire d'Annam. (*Revue Indo-Chinoise Illustrée*, Oct. 1893, pp. 209-252.)

—— La Commune annamite au Tonkin par P. Ory Résident de France en Annam et au Tonkin 社. Paris, Augustin Challamel, 1894, in-8, pp. 147 + II pour l'er.

—— Les Institutions annamites en Basse-Cochinchine Avant la Conquête française Par Alfred Schreiner. — Saigon, Claude & Cie, Imprimeurs-Éditeurs, 1900-1902. 3 vol. in-8.

T. I, pp. 340. — T. II, pp. 320. — T. III, pp. 325 + 1 appendice, pp. XLVII.

—— Préface des «Institutions Annamites» par A. Schreiner. (*Bul. Soc. Ét. Indo-Chinoises Saigon*, 1901, 2e sem., pp. 49-57.)

—— Le livre foncier suivi du Rapport au Lieutenant-Gouverneur de la Cochinchine sur l'organisation de l'Immatriculation foncière en divers pays Par Alfred Schreiner (Tous droits réservés). — Saigon, Imprimerie commerciale, 1904, in-8, pp. 128.

—— Pierre Pasquier. — L'Annam d'Autrefois. 1907.

Voir col. 1549.

—— La mort d'un ancien ministre Par P. Pasquier. Thai-Binh, 1907. (*Revue indo-chinoise*, 15 juin 1907, pp. 743-746.)

—— Notions d'administration indochinoise. — Cours professé au Collège du Protec-

[1] Voir le chapitre consacré à l'Administration française.

torat du Tonkin Par M. Paul Cordier, Administrateur des Services civils de l'Indochine. — Hanoi, Imprimerie d'Extrême-Orient, 1911, in-8, pp. IV + 222.

—— Henri Guermeur. — Le Régime fiscal de l'Indochine. — Hanoi-Haiphong, Imprimerie d'Extrême-Orient, 1909, in-8, pp. 404 + III.

—— Ordonnances royales ou Rapports au Roi portant ordonnance. Rapports adressés au Roi. S. l. n. d., gros volume manuscrit, in-4.

[En caractères chinois.]

[Cours professés à la Re Supre.]

* * *

—— La Commune annamite. (*Journ. Off. Cochinchine*, 1880, 10 juillet, pp. 446-447; 14 juillet, pp. 451-454; 17 juillet, p. 458; 28 juillet, pp. 469-473.)

Par A. Landes. — Réimp. dans *Exc. et Recon.*, II, 1880, pp. 213-242.

—— Une commune annamite. Dialogues (Certains notables discutent sur les affaires de leur commune) Par Bùi-đính-Tá, Professeur à l'Ecole des Abậu-bỏ, Président de la Société d'Enseignement mutuel des Tonkinois. Officier d'Académie. Premier livret. 2e édition. — Hanoi, F.-H. Schneider, Imprimeur-Editeur, 1904, in-8, pp. 45 + 1 table.

[En français et en quôc-ngũ.] — Seul paru.

—— The Survey Question in Cochin-China. By Camouilly. [Translated from the «Bulletin de la Société des Études Indo-Chinoises de Saigon» for the first half-year of 1886.] (*Journ. Straits Branch Roy. As. Soc.*, Dec. 1886, No. 18, pp. 273-291.)

— The Survey Question. By W. E. Maxwell. (*Journ. Straits Branch Roy. As. Soc.*, Dec. 1886, No. 18, pp. 271-272.)

—— E. Deschaseaux. — Note sur les anciens dòn điên annamites dans la Basse-Cochinchine. (*Exc. et Recon.*, No. 31, 1889, pp. 133-140.)

«La création des dòn điên (colonies militaires annamites) remonte à peine aux dernières années de Minh-mang.»

(Divers.)

—— Les examens triennaux des lettrés au Tonkin. (*Revue Indo-Chinoise ill.*, Oct. 1894, pp. 176-197.)

—— Une école d'administration indigène au Tonkin. Par Z. (*Revue Indo-Chinoise*, 15 février 1906, pp. 183-186.)

— Les droits des villages [du Tonkin]. (*Bull. Com. Asie française*, Juin 1906, pp. 253-254.)

— La police des villages. (*Asie française*, Août 1911, p. 371.)

Tonkin.

Cour Impériale.

—— Notes on the distinctive titles (*Nien-Hao* and *Miao-Hao*) of the Sovereigns of Tung-King and An-nan. By W. F. M.[ayers]. (*Chin. & Jap. Repos.*, Jan. 2, 1865, pp. 9-14.)

—— La famille royale d'Annam. (*Ann. de l'Ext. Orient*, 1885-1886, VIII, pp. 31-32.) D'après le *Temps*.

—— La Cour d'Annam sous les dernières années du règne de Tu-Duc par M. Demartinécourt Capitaine d'infanterie de Marine. (*Mém. Soc. Bourguignonne Géog.*, IV, 1886, pp. 185-202; VI, 1888, pp. 97-116.)

—— Der König von Annam. Von H. Seidel. (*Globus*, Bd. LX, 1891, pp. 167-170.)

—— 大南國朝廷並諸部院衙門 — La Cour de Hué et les principaux services du Gouvernement annamite, par M. Jean Bonet. (*Centenaire de l'École des Langues orientales vivantes* 1795-1895. — Paris, 1895, pages 145-182.)

— La grande reine-mère de l'Annam. Par Ch. Lemire. (*Bull. Com. Asie française*, Août 1902, pp. 372-373.)

—— Le Jubilé de l'Impératrice-mère d'Annam Par A. Raquez. (*Revue indo-chinoise*, 30 Déc. 1904, pp. 853-872.)

Fonctionnaires.

—— Sách Quan Chè des Titres civils et militaires français avec leur traduction en quôc-ngũ» — Les six Ministères de l'Annam et leur composition, organisation civile et

(Cour Impériale. — Fonctionnaires.)

militaire par Paulus Cúa... Saigon, Bản in Nhà nu'ó'c, 1888, in-8, pp. 94.

—— Trần-bá-lộc Tổng-Dôc de Thuận-Khánh — Sa vie et son œuvre — Notice biographique d'après les documents de famille par George Dürrwell Vice-Président de la Cour d'Appel de l'Indo-Chine. (*Bull. Soc. Ét. indo-chin. de Saigon*, 1900, 2ᵉ sem., pp. 31-60; portrait.)

—— Notes et Documents — Lettre d'adieux de S. E. Nguyên-huu-Dô (sans titres) à MM. Le Gouverneur général de la République française en Indochine; Le Résident général en Annam et au Tonkin; Le Résident supérieur au Tonkin — Hanoi, le 15 Décembre 1888. — Pour traduction conforme : L'interprète de 1ʳᵉ classe, Signé : Lê-van-Thieù. (*Revue Indochinoise*, Janvier 1911, pp. 74-75.)

VIII. — JURISPRUDENCE[1].

G. Aubaret.

—— 皇越律例 (Hoang-viêt-luât-le) Code annamite. Lois et règlements du Royaume d'Annam traduits du texte chinois original par G. Aubaret, capitaine de frégate. Publiés par ordre de S. Exc. le Mⁱˢ de Chasseloup-Laubat, Ministre de la Marine et des Colonies. Paris, Imprimerie impériale. — MDCCCLXV. 2 vol. in-8, pp. XIV-394, 309.

Notice : *Chin. & Japan. Rep.*, II-III, July 1, 1865, p. 340.

—— Table alphabétique et analytique de la Traduction du code annamite d'Aubaret (Édition de 1875). Par A. Miraben, Procureur de la République. — Saigon, Imprimerie coloniale, 1896, in-8, pp. 43.

—— Étude analytique sur les Codes annamites et chinois par M. Vanier, Juge au tribunal civil de Cherbourg. — Extrait de la *Revue pratique de droit français* (Nᵒˢ des 1ᵉʳ et 15 mars 1868). — Paris A. Marescq aîné — 1868, in-8, pp. 65.

Philastre.

—— Études sur le droit annamite et chinois. — Le Code Annamite. — Art. 86. Terres et rizières des sujets méritants. Saigon, le 5 décembre 1871, pièce in-4 autographiée, pp. 67.

Par Philastre.

—— Art. 84. Vérification sur place des pertes de l'impôt en grain des Rizières causées par des calamités naturelles, pièce in-4 autog., pp. 70.

Par Philastre. Saigon, le 28 nov. 1871.

—— Études sur le Droit Annamite et Chinois. — Le Code Annamite Nouvelle traduction complète comprenant les Commentaires officiels du Code, traduits pour la première fois; de nombreuses Annotations extraites des Commentaires du Code Chinois; des Renseignements relatifs à l'histoire du Droit, tirés de plusieurs Ouvrages chinois; des Explications et des Renvois. Par P.-L.-F. Philastre, lieutenant de vaisseau. Imprimé par ordre du Gouvernement de la Cochinchine française. Paris, Ernest Leroux, 1876, 2 vol. gr. in-8, pp. 791-755.

—— Table alphabétique et analytique de la Traduction du code annamite de Philastre (Édition de 1876). Par A. Miraben, Magistrat. — Saigon, Imprimerie coloniale, 1892, in-8, pp. 52.

—— Études sur le Droit Annamite et Chinois — Le Code Annamite — Nouvelle traduc-

[1] Voir le chapitre consacré au Service Judiciaire français.

tion complète comprenant Les Commentaires officiels du Code, traduits pour la première fois; de nombreuses Annotations extraites des Commentaires du Code chinois; des Renseignements relatifs à l'histoire du Droit, tirés de plusieurs Ouvrages chinois; des Explications et des Renvois, par P.-L.-F. Philastre Lieutenant de Vaisseau, Inspecteur des Affaires indigènes, Chef du Service de la Justice indigène en Cochinchine..... etc. — Imprimé par ordre du Gouvernement de la Cochinchine française — Seconde Édition. — Tome Premier. — Paris, Ernest Leroux, 1909, in-8, pp. 791.

—— —— Tome Second. Suivi d'une table alphabétique et analytique par Gabriel Michel, avocat général près la Cour d'appel de l'Indo-Chine. *Ibid.*, in-8, pp. 777.

Notice : *Revue Sciences politiques*, Mars-Avril 1913, pp. 298-299, par J. Silvestre.

E. Villard.

—— Étude sur le droit civil annamite. Par E. Villard. (*Excursions et Reconnaissances*, N° 5, 1880, pp. 321-372.)

Notice : *Bul. Soc. Acad. Indo-Chinoise*, 2e Sér., III, 1890, pp. 459-467, par Gaston Cazes.

—— Étude sur le droit administratif annamite. Par M. E. Villard. (*Excursions et Reconnaissances*, N° 11, 1882, pp. 306-357.)

Soctrang, 1er janvier 1882.

—— Étude sur le droit administratif annamite. Par E. Villard, Administrateur des affaires indigènes. — Saigon, Imprimerie coloniale, 1882. (Réimprimé en 1892.) — In-8, pp. 58.

—— Étude sur le droit pénal annamite. Par E. Villard. (*Exc. et Recon.*, No. 13, 1882, pp. 73-167.)

* * *

—— Wenceslao Fernandez. — Código de las leyes tunquinas. (*El Correo Sino-Annamita*, XXIII, 1889, et seq.)

J. Silvestre.

—— Introduction à l'étude du droit annamite. Par J. Silvestre. (*Ann. de l'École des Sciences Politiques*, 15 Juillet 1889, pp. 385-404.)

—— *Considérations sur l'étude du droit annamite, par le Commandant J. Silvestre, ancien chef de la justice indigène en Cochinchine, professeur à l'École des Sciences politiques, pp. 320. Bureaux du Recueil général de Jurisprudence, de Doctrine et de législation coloniale, *La Tribune des Colonies et des Protectorats*, 114, rue de Provence, Paris.

Notice : *Revue indochinoise*, 30 sept. 1904, p. 451.

Paul d'Enjoy.

—— Sur la propriété familiale en Annam par M. Paul Denjoy. (*Bul. Soc. Anth.*, Paris, 1893, pp. 804-816.)

—— Indo-Chine Française — Étude pratique de la Législation civile annamite par Paul Denjoy Procureur de la République près le Tribunal de première Instance de Bac-lieu (Cochinchine Française) — Ouvrage publié avec l'autorisation de Monsieur le Sous-Secrétaire d'Etat des Colonies. 1894, in-8, pp. 271 + 1 f. n. ch. er.

Imprimerie Roussel, 40 rue La Fontaine, Paris-Auteuil.

—— Du droit successoral en Annam. — Institution d'hérédité. — Biens du culte familial. — Fêtes rituelles. Par M. Paul d'Enjoy. (*Bul. et Mém. Soc. Anth. Paris*, IV (Ve Sér.), 1903, pp. 498-504.)

George Dürrwell.

—— Les Colonies militaires dans la Basse-Cochinchine Đồn Điền (屯 田) Par George Dürrwell Vice-Président de la Cour d'Appel de l'Indo-Chine. (*Bul. Soc. Ét. Indo-Chin.*, No. 36, 1898, pp. 4-29.)

—— Droit annamite. Doctrine et jurisprudence en matière civile indigène. Par G. Dürrwell, Vice-Président de la Cour d'Appel de l'Indo-Chine. 1er Fascicule (Année 1898). — Saigon, Claude & Cie, Imprimeurs-Éditeurs, 1900, in-8, pp. 182 + 1 f. n. ch.

—— —— 2e fascicule (Année 1898), in-8, pp. 122.

—— George Dürrwell — Droit Annamite — La Famille et le Culte des Ancêtres. — Saigon, Imprimerie Nouvelle Coudurier & Montégout, 1906, in-16, pp. 28.

Camille Briffaut.

—— L'Esclavage et l'Engagement pour dettes dans le Droit sino-annamite. Par Camille Briffaut. (*Revue des Questions pratiques de législation industrielle*, 1906 et 1907.)

—— L'Esclavage et l'Engagement pour dettes dans le Droit sino-annamite. Par Camille Briffaut. Lyon, A. Storck, 1907, in-8, pp. 34 + 1 f. n. ch.

Notice : *Revue indo-chinoise*, 29 février 1908, pp. 306-314. Par L. Finot.

—— Camille Briffaut. — Introduction à l'étude des substitutions fidei-commissaires en droit annamite. (*La Tribune des Colonies et Protectorats, Recueil de jurisprudence, doctrine et législation coloniale*, Janv.-Fév.-Mars-Avril 1907.)

—— Camille Briffaut. — Étude sur les Biens cultuels familiaux en pays d'Annam. Hương-hoả. Un cas de substitution protéi-commissaire en droit sino-annamite avec une Introduction à l'étude des substitutions protéi-commissaires en droit sino-annamite. Préface de M. E. Chautemps. — Paris, Larose et L. Tenin, 1907, in-8, pp. XII-164 + 1 f. n. ch. er.

Notices : *Bull. École fr. Ext.-Orient*, VIII, Janv.-Juin 1908, pp. 236-249, par Cl.-E. Maitre. — *Revue Indo-chinoise*, 29 fév. 1908, pp. 306-314, par L. Finot.

L. Crémazy.

—— Exposé du droit chinois-annamite. Par Laurent Crémazy. (*Revue Indo-chinoise*, No. 105, 22 oct. 1900, pp. 1022-1024; No. 106, 29 oct. 1900, pp. 1046-1049.)

—— Le droit coutumier de l'Extrême-Orient à travers les âges. Par Cremazy Premier Président de Cour honoraire. (*Revue indo-chinoise*, Oct. 1909, pp. 941-973.)

Conférence faite à l'École coloniale le 20 janvier 1909.

L. Bourayne.

—— La justice que nous devons aux indigènes dans nos colonies et celle que nous appliquons aux Annamites — Conférence de M. L. Bourayne Juge au Tribunal de Saigon Ancien Élève de l'Ecole coloniale Sous la Présidence de M. Papon Président de la Cour d'Appel de l'Indo-Chine. — Paris, A. Pedone, 1902, gr. in-8, pp. 30.

Conférence du 15 mai 1902 dans le grand amphithéâtre de l'École coloniale.

Bib. nat., Lk^9, 972.

—— Code civil annamite ou Les lois civiles annamites Disposées d'après le Code civil français Par L. Bourayne Président du Tribunal de Bentré. — Saigon, Imprimerie Claude & Cie, 1904, in-8, pp. 110 + v + 1 errata.

—— Etudes en vue de la codification des lois et coutumes annamites Par L. Bourayne, Président du Tribunal de Bentré. (*Revue indo-chinoise*, 30 octobre 1905, pp. 1433-1440; *ibid.*, 15 novembre 1905, pp. 1513-1527; *ibid.*, 15 décembre 1905, pp. 1712-1721; *ibid.*, 30 décembre 1905, pp. 1811-1826; *ibid.*, 15 janvier 1906, pp. 13-24; *ibid.*, 30 janvier 1906, pp. 111-122; *ibid.*, 15 février 1906, pp. 195-208; *ibid.*, 28 février. 1906, pp. 270-276; *ibid.*, 15 mars 1906, pp. 338-353; *ibid.*, 30 mars 1906, pp. 451-461; *ibid.*, 15 avril 1906, pp. 523-534; *ibid.*, 30 avril 1906, pp. 606-622; *ibid.*, 15 mai 1906, pp. 687-697; *ibid.*, 30 mai 1906, pp. 785-796; *ibid.*, 15 juin 1906, pp. 868-873; *ibid.*, 30 juin 1906, pp. 946-956; *ibid.*, 30 juillet 1906, pp. 1140-1151; *ibid.*, 15 août 1906,

pp. 1236-1245; *ibid.*, 30 août 1906, pp. 1328-1337; *ibid.*, 15 septembre 1906, pp. 1417-1424; *ibid.*, 30 septembre 1906, pp. 1470-1501; *ibid.*, 15 octobre 1906, pp. 1566-1581; *ibid.*, 30 octobre 1906, pp. 1638-1659; *ibid.*, 15 novembre 1906, pp. 1710-1737; *ibid.*, 30 novembre 1906, pp. 1797-1807; *ibid.*, 15 décembre 1906, pp. 1864-1875; *ibid.*, 30 décembre 1906, pp. 1947-1958.)

—— Publications de la Société des Etudes indo-chinoises. — Extraits des études en vue de la codification des lois civiles annamites par M. Bourayne Président du Tribunal de Bentré. — Saigon Imprimerie Saigonnaise — 1905.

R. Deloustal.

—— Recueil des principales Ordonnances royales édictées depuis la promulgation du Code Annamite et en vigueur au Tonkin — Traduction de R. Deloustal Interprète de 1re classe du Service Judiciaire de l'Indo-Chine revue, annotée et complétée d'une table alphabétique et analytique de ce recueil et du Code annamite (traduction Philastre) par Gabriel Michel Avocat général près la Cour d'Appel de l'Indo-Chine — Hanoi, F.-H. Schneider, 1903, gr. in-8, 1 f. n. ch. p. la note prél. + pp. 221 + 32.

—— La Justice dans l'Ancien Annam. Livres XXXIII-XXXVIII du *Lịch triều hiền chương loại chí* traduits et commentés par M. R. Deloustal, Interprète principal du Service judiciaire de l'Indo-chine. (*Bull. École fr. Ext.-Orient,* VIII, Janv.-Juin 1908, pp. 177-220; IX, Janv.-Mars 1909, pp. 91-122; Juillet-Sept. 1909, pp. 471-491; Oct.-Déc. 1909, pp. 765-796; X, Janv.-Mars 1910, pp. 1-60; Avril-Juin 1910, pp. 349-392; Juillet-Sept. 1910, pp. 461-505; Janv.-Juin 1911, pp. 25-66; Juillet-Déc. 1911, pp. 313-337.)

—— Extrait du *Bulletin de l'École française d'Extrême-Orient.* — La Justice dans l'Ancien Annam. Traduction et Commentaire du Code des Lê. Par Raymond Deloustal, Professeur à l'École des Langues Orientales vivantes... Hanoi, Imprimerie d'Extrême-Orient, 1911, gr. in-8, pp. 318.

—— La Justice dans l'Ancien Annam. Traduction et Commentaire du Code des Lê. (Livre IV, 2e partie). Par M. Raymond Deloustal, Professeur à l'Ecole des Langues Orientales, Correspondant de l'École française d'Extrême-Orient. Hanoi Imprimerie d'Extrême-Orient — 1912, gr. in-8, pp. 33.

Bull. École franç. Ext.-Orient., T. XII, n° 6, 1912.

* * *

—— La justice traditionnelle en Indo-Chine. Par Z. (*Revue Indo-Chinoise*, 30 Oct. 1906, pp. 1621-1625.)

Si Youen lu.

Voir *Bibliotheca Sinica*, col. 552.

—— Médecine légale sino-annamite : 洗冤錄集證 le *Livre de la Réparation des Torts* Constatations légales Dans les cas de crimes contre les personnes en vue de la réparation du préjudice causé — [Par Littolf]. (*Revue indochinoise*, Juin 1909, pp. 531-565; Juillet, pp. 676-703; Août, pp. 765-787; Sept., pp. 881-905; Oct., pp. 1017-1032; Nov., pp. 1107-1134; Déc., pp. 1217-1240.)

Hanoi, le 1er septembre 1908.

Divers.

—— Considérations sur le Droit criminel en Cochinchine. Br. in-8, pp. 19 + 2 ff. prél. n. ch.

Par Jules Blancsubé, avocat. — Saigon, Imprimerie Commerciale. — Juin, 1868.

—— Règles de procédure tracées par les lois annamites, les décrets, arrêtés et circulaires En vigueur dans la colonie Et Con-

densées en un corps d'instructions aux tribunaux indigènes. Traduites en annamite Par M. F. Huc, Interprète principal. — Saigon, Imprimerie du Gouvernement, 1878, in-4, pp. 42.

—— Les codes de la Cochinchine et du Cambodge. Par De Lucy-Fossarieu. (*Ann. de l'Ext. Orient*, 1883-1884, VI, pp. 21-24.)

—— Cochinchine Française. Recueil de Jurisprudence En matière indigène. Années 1880-1885. — Lois, décrets & arrêtés sur la justice En vigueur dans la Colonie. Répertoire méthodique et alphabétique de législation de doctrine et de jurisprudence indigène Par M. Lasserre, Vice-Président de la Cour d'Appel, Chevalier de la Légion d'honneur. — Publié par ordre de M. le Gouverneur de la Cochinchine Française. — Saigon, Imprimerie C. Guilland et Martinon, 1884, in-8, pp. 371.

—— Cochinchine française. Projet de code civil A l'usage des Annamites. Par M. Lasserre, Vice-président de la Cour d'Appel de Saigon, chevalier de la Légion d'honneur. — Saigon, Imprimerie nationale, 1884, in-8, pp. 319.

—— Cochinchine française — Service judiciaire — Précis de la Législation civile annamite — Saigon Imprimerie du Gouvernement — 1884, in-8, pp. 30.

En annamite.

—— Étude sur les Institutions judiciaires en Annam. Saigon, C. Guilland & Martinon — 1885, in-8, pp. 23.

——Chuyện Giải Buồn Cuốn sau Dịch rút trong các sách hay, lại phụ các ẩn tấu, án đoán quan Annam làm, lập lời nói trang nhả, lịch sự, để giúp trong các trường học cùng giúp cho các người học tiếng Annam [par] *Paulus Của.*. Đốc phủ sứ. Có Hội đồng quản hạt giúp tiền. Cuốn sau. Mỗi in lần đầu [1re édition]. — Saigon, Bản in Nhà Hàng. 1886, in-8, pp. 96.

Autre titre :

[sur la couverture, on lit. :]

—— Suite des Chuyện giải buồn suivi de divers jugements et instructions rendus par les tribunaux annamites [par] Paulus Của. Đốc phủ sứ. Có Hội đồng quản hạt giúp tiền. Mỗi in lần đầu [1re édition]. — Saigon, Bản in Nhà Hàng Rey et Curiol, 1886, in-8.

—— Criminalité et Médecine judiciaire en Cochinchine par le Dr. L. Lorion. Lyon, A. Storck, 1887, in-8, pp. IV-136 + 1 f. n. ch. er.

Bibliothèque d'anthropologie criminelle et des sciences pénales.

—— Recueil de Formules annamites. Tân soạn từ trát nhựt xấp Par G. Jollivet, Docteur en droit, Magistrat. — Saigon, Imprimerie Rey et Curiol, 1888, in-8, pp. 146.

—— Recueil de législation cantonale et communale annamite de Basse-Cochinchine par M. Ernest Outrey, Sous-Chef de Cabinet de M. le Gouverneur Général de l'Indo-Chine. Saigon, Imprimerie Aug. Bock, 1888, in-8, pp. 81.

—— Nouveau Recueil de Législation cantonale et communale annamite de Cochinchine par Ernest Outrey Administrateur de 1re classe des Services Civils de l'Indo-Chine. Saigon, Imprimerie commerciale Ménard et Rey, 1905, in-8, pp. 254 + 1 f. n. ch.

—— *Miraben. — Précis de droit annamite. Plon, 1896, in-8.

—— Etude sur la constitution de la propriété foncière en Cochinchine Par Alfred Schreiner. (*Bull. Soc. Étud. indo-chin. de Saigon*, n° 43, Année 1902, 1er sem., pp. 3-303; 1 carte.)

—— Faculté de Droit de l'Université de Paris — De l'Application faite en Cochinchine du principe de la Séparation des Autorités Administrative et Judiciaire — Décrets sur l'Indigénat — Thèse pour le Doctorat ès Sciences juridiques l'Acte public sur les matières ci-après Sera présenté et soutenu le 30 octobre 1903, à 1 heure.

Par Antoine-Louis Carlotti Administrateur des Services civils de l'Indo-Chine. Paris, A. Chevalier-Marescq, 1903, in-8, pp. 253.

—— Université de Poitiers Faculté de Droit — Les Concessions de terres domaniales en Cochinchine — Thèse pour le Doctorat Sciences politiques et économiques présentée et soutenue le Vendredi 22 avril 1904, à 3 heures, dans la salle des Actes publics de la Faculté par M. René Erny Diplômé de l'Ecole coloniale Administrateur des Services civils de l'Indo-Chine. — Poitiers, Imprimerie Blais et Roy, 1904, in-8, pp. VIII-161.

—— La jurisprudence indo-chinoise Par Bridoye. (*Revue indochinoise*, 31 août 1904, pp. 252-255.)

—— Les motifs de divorce chez les Annamites Par Georges Chevallier Procureur de la République. (*Revue indochinoise*, 30 Oct. 1904, pp. 539-550.)

—— La loi de Lynch au Tonkin. (*Bull. Com. Asie française*, février 1905, pp. 79-80.)

—— Publication du « Moniteur des Provinces » Directeur : Georges Garros 117, Boulevard Charner, à Saigon. — La Législation indigène en Cochinchine — Lettre ouverte à M. le Procureur Général Dubreuil — Saigon, Imprimerie et Librairies Nouvelles — Claude & Cie — 1905, in-16, pp. 20.

—— Les usages de Cochinchine Recueillis et Commentés par Georges Garros Avocat — Saigon, Coudurier & Montégout, 1905, in-8, pp. XI + 1 f. n. ch. + pp. 475 + pp. 7 tab. + pp. 10 index.

—— *P. Vitry. — Etude sur le régime financier de l'Empire d'Annam. L'organisation fiscale et les charges publiques dans l'ancien empire et depuis la domination française. Paris, 1905.

Thèse pour le Doctorat.

(Divers.)

—— La procédure indigène annamite. (*Bull. Com. Asie française*, Juillet 1906, pp. 276-278.)

— La main d'œuvre pénale et les routes de la haute région (*Bull. Com. Asie française*, Juillet 1906, pp. 282-283.)

— La contrainte par corps pour dettes en matière indigène. Vœu du Conseil Colonial de Cochinchine. (*Bull. Com. Asie française*, Mai 1907, pp. 177-178.)

—— De la responsabilité pénale en droit annamite Contribution à l'étude éventuelle d'une réforme de la Justice indigène au Tonkin. Par P. Giran. (*Revue indo-chinoise*, n° 94, 30 nov. 1908, pp. 681-695.)

Tirage à part : Hanoi-Haiphong, Imprimerie d'Extrême-Orient, 1908, in-4, pp. 15.

Notice : *Revue indo-chinoise*, avril 1909, pp. 410-412; ext. de la *Quinzaine Coloniale*.

—— Code civil annamite. — Saigon, Imprimerie Commerciale, 1909, in-4, pp. 172.

—— Les Institutions Traditionnelles et la Justice Indigène en Annam et au Tonkin Par Ch. Fournier-Wailly. (*Bull. Com. Asie franç.*, Août 1909, pp. 328-339.)

—— La Justice Annamite et le Milieu social indigène en Annam et au Tonkin. Par Ch. Fournier-Wailly. (*Bull. Com. Asie franç.*, Sept. 1909, pp. 375-387.)

—— De quelques principes fondamentaux de la loi pénale annamite. Par H. Dartiguenave, Président du Tribunal de Pnom-Penh. (*Revue indochinoise*, Déc. 1909, pp. 1153-1170.)

— Cours de droit à l'usage des Annamites. (*Bull. Com. Asie franç.*, Juin 1910, pp. 283-284.)

Arrêté du gouverneur général en date du 29 mars 1910.

—— Cách luật lệ lược sao. Của M. *Đoàn-Triên*, Tổng-đốc tỉnh Bắc — Ninh và M. *Lê-Trung-Ngọc*, An-sát tỉnh Phúc-yên dịch ra. — Hanoi-Haiphong, Imprimerie d'Extrême-Orient, 1911, in-8, pp. 41.

Résumé des lois annamites.

(Divers.)

— Législation indigène au Tonkin. (*Asie française*, Août 1911, p. 371.)

— La codification des coutumes indigènes. (*Asie française*, Octobre 1911, p. 461.)

Circulaire de M. P. Simoni, résident supérieur du Tonkin.

— L'administration française et les lois annamites. (*Asie française*, Octobre 1911, pp. 461-462.)

Circulaire de M. Simoni.

— L'abolition des châtiments corporels en Annam. Ordonnance de l'Empereur du 9 février 1912. (*Asie française*, Avril 1912, p. 158.)

—— *R. Bienvenue. — Régime de la Propriété Foncière en Annam. — Rennes, Simon, 1911, in-8, pp. 170.

Notice : *Bul. École fr. Ext.-Orient*, XII, No. 9, 1912, pp. 1-5, par Cl.-E. Maitre.

IX. — HISTOIRE.

CHRONOLOGIE.

—— Chronologie des rois du Tong-King. (*Nouv. Lettres édifiantes*, VI, 1821, pp. XXXII-XXXIII.)

—— Table chronologique des rois du Tong-King. (*Ibid.*, pp. XXXIV-XLIX.)

—— Chronology of the Kings of Tong King. Translated from the *Nouvelles Lettres Édifiantes*. (*Chinese Rep.*, VIII, 1839, pp. 205-212.)

By J. T. Dickenson.

—— Notes on the distinctive titles (Nien-Hao and Miao-Hao) of the Sovereigns of Tung-King and An-nan. By W. F. M. (*Chin. & Jap. Repository*, II-III, No. XVIII, January 2, 1865, pp. 9-14.)

— Annamese Sovereigns. By J. Kirkwood. (*China Review*, VII, p. 76.)

—— *Lược biên Nam-việt sử-Kỳ lịch tsiều niên-Kỳ.* Tableau chronologique des souverains de l'Annam par Georges Maspero, Élève de l'École Coloniale et de l'École des Langues Orientales Vivantes. (*T'oung Pao*, V, Mars 1894, pp. 43-62.)

Tirage à part.

—— Tableau chronologique des dynasties annamites Par M. L. Cadière De la Société des Missions étrangères de Paris, Correspondant de l'École française d'Extrême-Orient. (*Bull. École française Ext.-Orient*, V, Nos. 1 et 2, Janv.-Juin 1905, pp. 77-145.)

Notice : *Anthropos*, I, Hft. 4, pp. 1003-1006, par J. Guesdon.

—— Variétés sinologiques N° 24. — *Synchronismes chinois* — Chronologie complète et concordance avec l'ère chrétienne de toutes les dates concernant l'histoire de l'Extrême-Orient (Chine, Japon, Corée, Annam, Mongolie, etc.) (2357 av. J.-C.-1904 apr. J.-C.) Par le P. Mathias Tchang, S. J. — Chang-hai. Imprimerie de la Mission catholique Orphelinat de Tou-sè-wè. — 1905, in-8, pp. LXXXIV-530.

—— Nam ky Lịch Annam vè sáu tỉnh tuế thứ kỳ tị (năm 1869). Thầy Potteaux, lá thông ngôn hạng nhứ tại dinh quan Lại bộ thượng thơ làm Lịch nầy. Saigon Bản in nhà nước, 1869, in-8, pp. 47, pl.

—— Nam canh ngo Lịch Annam vè sáu tỉnh tuế thứ canh ngọ (năm 1870). E. Potteaux. Saigon, Bản in nhà nước, 1870, in-8, pp. 62, Pl.

—— Lịch Annam thuộc về sáu tỉnh nam kì tuế thứ mộ thin (năm 1868). Saigon, Bản in nhà nước, 1868, in-8, pp. 48 et pl.

—— Lịch Annam thông dụng trong sáu tỉnh Nam Ki tuế thứ giáp tuất (1874). — Saigon, Bản in nhà nước, 1874, in-8, pp. 78.

—— —— —— tuế thứ ất hợi (1875). J. Bonet. *Ibid.*, 1875, in-8, pp. 102.

—— —— —— tuế thứ mậu dần (1878). J. Bonet. *Ibid.*, 1878, in-8, pp. 127.

—— Lịch Annam thông dụng trong sáu tỉnh Nam Kỳ tuế thứ ất dần (1885). — Saigon, Bản in nhà nước, 1885, in-8, pp. 157.

—— 越法合曆附歷代編年 Calendrier annamite-français de 1802 à 1916 Avec une liste chronologique des rois d'Annam Par Raymond Deloustal, Interprète principal du Service judiciaire. — Hanoi-Haiphong, Imprimerie d'Extrême-Orient, 1908, in-8, pp. 153.

Notice : *Bull. Éc. fr. Ext.-Or.*, IX, I, Janv. Mars 1909, pp. 161-162. Par Cl.-E. Maitre.

—— A. Cabaton. — Calendar (Indo-Chinese). (*Encyclop. of Religion and Ethics* ed. by J. Hastings, Edinb., III, 1910, pp. 110-114.)

DIVERS.

—— Mémoire historique sur le Tong-king extrait des livres chinois par le P. Antoine Gaubil. (*Hist. générale de la Chine* par le P. de Mailla, XII, pp. 19-60. — *Lettres édifiantes*, éd. du *Panthéon littéraire*, IV, pp. 589-605; éd. de Mérigot, XVI, p. 271; il y a une carte dans cette dernière édition.)

Réimp. dans la *Revue Indochinoise*, Juillet 1911, pp. 22-45.

—— Note historique sur la Cochinchine. Par le P. Antoine Gaubil. (*Hist. générale de la Chine* par le P. de Mailla, XII, pp. 1-18. — *Lettres édifiantes*, éd. du *Panthéon littéraire*, IV, pp. 582-589.)

Réimp. dans la *Revue Indochinoise*, Juin 1911, pp. 576-585.

—— Tableaux historiques de l'Asie, depuis la monarchie de Cyrus jusqu'à nos jours; accompagnés de Recherches historiques et ethnographiques sur cette partie du monde, Ouvrage dédié à MM. Guillaume et Alexandre de Humboldt. Par J. Klaproth. Avec un Atlas in-folio. *Paris*, Schubart, M. DCCC. XXVI, in-4 et atlas in-fol. de 27 cartes coloriées.

—— Notes historiques sur la Nation annamite. Par le P. Le Grand de la Liraye. S. l. n. d., in-8, pp. 107.

—— Les premiers princes de l'Annam d'après les annales indigènes, par M. l'abbé C.-E. Bouillevaux. (*Bul. Soc. Acad. indo-chinoise*, 2ᵉ série, I, pp. 109-117.)

—— Cours d'histoire annamite à l'usage des écoles de la Basse-Cochinchine par P.-J. B. Trương-Vĩnh-Ký. — 1ʳᵉ Édition. Saigon Imprimerie du Gouvernement, 1875.

1ᵉʳ volume, comprenant les première, deuxième et troisième époques historiques jusqu'à la seconde dynastie de Lê, de 2874 avant Jésus-Christ jusqu'en 1428 de l'ère chrétienne. In-12, pp. 184.

—— Ibid., 1877.

2ᵉ volume, comprenant l'histoire des dynasties de Lê et de Nguyễn (cinquième et sixième dynasties de la 3ᵉ époque historique), 1428-1875. In-12, pp. 278.

—— Ước-Lược Truyện-Tích Nước Annam 大南總撮 Résumé sommaire de la chronologie, de l'histoire et des productions de l'Annam avec ses tableaux synoptiques Par P.-J.-B. Trương-Vĩnh-Ký 載士張永記. Tous droits réservés. — Saigon, Bản in nhà hàng Rey et Curiol, 1887, in-8, pp. 31.

—— Petrus Trương-Vĩnh-Ký 士載張永記 Nécrologie par Henri Cordier. (*T'oung Pao*, 2ᵉ Sér., I, n° 3, Juillet 1900, pp. 261-268.)

Avec Bibliographie. Mort sept. 1898.

—— The early History of Cochinchina. By Joseph Edkins. (*The Academy*, Oct. 20, 1883, pp. 267-268.)

—— L'Annam au Moyen Age. Par H. Castonnet-Desfosses. (*Revue libérale*, Déc. 1883, pp. 417-448.)

—— L'Annam au Moyen Age par H. Castonnet-Desfosses — Extrait de la *Revue Libérale* — Paris, Tours, Rouillé-Ladevèze, Décembre 1883, in-8, pp. 32.

—— L'Annam au Moyen Age par H. Castonnet Desfosses... — (Extrait de la *Revue libérale.*) — Angers, Imprimerie Lachèse et Dolbeau, 1889, in-8, pp. 60.

—— Đại Nam Việt quốc triều *Sử Ký* có Phần Phụ Thêm. 1 Đong-Cung nhựt trinh-2 Tự Thành thục đàng- 3 Hàm oan chi từ- 4 Quang Nam đinh. — Imprimerie de la Mission, Tân-Định, 1879, in-8, pp. 256.

—— Annales Annamites. — Sử Ký Đại nam việt quốc triều. — In lần thứ hai. Saigon, Imprimerie de la Mission, 1885, in-8, pp. XVIII-150.

—— Annales annamites. Sử ký Đại Nam Việt quốc triều nhứt là doãn tich từ Hiếu Vũ Vương cho đến khi vua Gia Long (Nguyễn Ánh) đặng trị lấy cả và nước An Nam. In lần thứ tư (4e éd.). Saigon, Imprimerie de la Mission à Tân định, 1903. — In-8, pp. XVIII-150.

(Histoire d'Annam, du règne de Hieu Vũ Vương à l'avènement de Gia Long.)

—— *Th. Pavie. — Nam-viet Su-ki, documents historiques sur la Cochinchine et le Tong-kin, extraits d'ouvrages originaux. 1884, in-8.

—— Histoire ancienne et moderne de l'Annam. Tongking et Cochinchine. Depuis l'an 2700 avant l'ère chrétienne jusqu'à nos jours. Par M. l'abbé Adr. Launay,... des Missions étrangères. Paris, Challamel, 1884, in-8, pp. 251.

—— L'Annam ou Tong-King et la Cochinchine, au point de vue historique et philologique, par M. le Marquis d'Hervey de Saint-Denys. (*Acad. Insc. et Belles-Let., Ctes rendus*, 1885, pp. 360-367.)

(Divers.)

—— L'Annam ou Tong-king et la Cochinchine, au point de vue historique et philologique, par M. le Marquis d'Hervey de Saint-Denys, membre de l'Institut. — Extrait des Comptes rendus des séances de l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres. Paris, Imprimerie Nationale. — M DCCC LXXXVI, br. in-8, pp. 12.

—— Annam et Annamites. Note sur la valeur réelle de ces termes. Par Hervey de Saint-Denys, Membre de l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres. (*Ann. de l'Ext. Orient*, 1885-1886, VIII, pp. 205-210.)

Abel Des Michels.

—— 欽定越史通鑑綱目 Les Annales Impériales de l'Annam traduites en entier pour la première fois du texte chinois par Abel Des Michels... — Premier Fascicule — Paris, Ernest Leroux, 1889, gr. in-8, pp. XI-60.

—— —— Deuxième Fascicule. — Paris, Ernest Leroux, 1892, gr. in-8, pp. 41 à 156.

Cet ouvrage a obtenu à l'Institut le prix Stanislas Julien.

—— Quelques Observations au sujet des mots chinois *Giao chi*, nom des ancêtres du peuple annamite, par M. des Michels. (*Recueil de l'École des Langues Orientales*, 1889, I, pp. 281-297.)

—— Quelques observations au sujet du sens des mots chinois *Giao chi*, nom des ancêtres du peuple annamite, par M. Des Michels. Mémoire lu devant l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres, dans la séance du 15 mai 1885. Paris, Imprimerie Nationale, 1889, gr. in-8, pp. 19.

—— *Chih louh Kouoh kiang yuh tchí* — Histoire géographique des Seize Royaumes Ouvrage traduit du Chinois pour la première fois et annoté par Abel des Michels ... — Premier fascicule — Paris, Ernest Leroux, 1891, gr. in-8, pp. VI-206-XLVIII.

Forme le Vol. XI, IIIe Série, des *Pub. de l'École des Langues orientales vivantes*.

(Abel Des Michels.)

IMPRIMERIE NATIONALE.

G. Dumoutier.

—— Légendes historiques de l'Annam et du Tonkin, traduites du chinois et accompagnées de notes et de commentaires, par G. Dumoutier... Hanoi, Imp. typ. F.-H. Schneider, 1887, in-8, pp. 98.

—— Choix de légendes historiques de l'Annam et du Tonkin. Traduites du Chinois et accompagnées de commentaires. Par M. G. Dumoutier, Directeur de l'Enseignement au Tonkin. (*Revue d'Ethnographie*, VIII, N° 2, 1889, pp. 158-191.)

—— Notes ethnologiques et historiques sur les Giao-che par G. Dumoutier. (*L'Anthropologie*, Nov.-Déc. 1890, n° 6, pp 651-655.)

***

—— C. Paris. — Commis des Postes et Télégraphes en An-nam, lauréat de la Société de Géographie. — Abrégé de l'histoire d'Annam De 2874 avant J.-C., à 1890 ère chrétienne. Avec un essai de carte historique et plusieurs tableaux. — Hanoi, Imp. F.-H. Schneider, 1890, in-8, pp. 103 + 1 carte + 3 tableaux.

—— *Ngann-nann-tche-luo* 安南志畧 Mémoires sur l'Annam — Traduction accompagnée d'un lexique géographique et historique. Par Camille Sainson Elève-interprète. — Péking. Imprimerie des Lazaristes au Pé-t'ang. — 1896, in-8, pp. vii-581.

Composé au commencement du xive siècle par un Annamite réfugié en Chine et nommé Li tsi.

—— * Eastern Asia : A History Being the Second Edition of a Brief History of Eastern Asia entirely rewritten. By Ian C. Hannah, M. A. (Master of the English School, Tientsin, 1897-1899, etc.) T. Fisher Unwin.

Notice : *Lond. & China Express*, June 2, 1911, Suppl. p. 12.

— Le pays d'An-Nam. Notice historique et dynastique. Par Paul d'Enjoy. (*Rev. scient.*, 38e ann., 1901, 2e sem., pp. 557-561.)

(G. Dumoutier. — Divers.)

—— Histoire militaire et politique de l'Annam et du Tonkin depuis 1799. Par Louis de Gonès. (*Spectateur militaire*..... 15 mars 1904, pp. 444-457, ...)

—— Histoire militaire et politique de l'Annam et du Tonkin depuis 1799. Par le Capitaine Rouyer. Paris, Henri Charles-Lavauzelle, s. d. [1906], in-8, pp. 321.

Notice : *Revue indo-chinoise*, 29 fév. 1908, pp. 306-314, par L. Finot.

—— Annam Aperçu historique Par Henry Richard, Commis des Services civils. (*Revue indochinoise*, 30 juillet 1904, pp. 105-107.)

L. Cadière.

—— Première Étude sur les Sources Annamites de l'Histoire d'Annam Par MM. L Cadière, Missionnaire apostolique, et Paul Pelliot, Professeur à l'École française d'Extrême-Orient. (*Bulletin École française Ext.-Orient*, IV, n° 3, Juill.-Sept. 1904, pp. 617-671.)

Notice : *Anthropos*, I, Hft. 4, pp. 1003-1006, par J. Guesdon.

—— Première Étude sur les Sources Annamites de l'Histoire d'Annam par L. Cadière de la Société des Missions étrangères Correspondant de l'École française d'Extrême-Orient et Paul Pelliot Professeur à l'École française d'Extrême-Orient. — Hanoi, F.-H. Schneider, 1904, gr. in-8, pp. 55.

—— 定北長城 Le mur de Đồng-hới Étude sur l'établissement des Nguyễn en Cochinchine Par M. L. Cadière De la Société des Missions Étrangères de Paris, Correspondant de l'École française d'Extrême-Orient. (*Bull. École franç. Ext.-Orient*, Janv.-Juin 1906, pp. 87-254, carte.)

Voir col. 1682-1683.

—— R. P. Cadière. — Résumé de l'Histoire d'Annam. — Librairie-Imprimerie Quinhon (Annam), 1911, in-8, pp. 103.

***

(L. Cadière.)

—— Notions sur l'histoire de l'Annam et sur les résultats de l'occupation française par A. Folliot, Directeur du Collège Chasseloup-Laubat. — Saigon, Imprimerie-Librairie Claude & Cie, 1905, in-8, pp. 52.

—— Les Égyptiens préhistoriques identifiés avec les Annamites, d'après les inscriptions hiéroglyphiques. Par le Général H. Frey... Paris, Hachette, 1905, in-8, pp. 106.

—— Max. Crémieux. — Les Origines de l'Annam. (*Revue des Troupes colon.*, 1905, I, pp. 563-573; 1905, II, pp. 93-101.)

—— Alfred Schreiner. — Abrégé de l'Histoire d'Annam. Deuxième édition Revue et augmentée de la période comprise entre 1858 et 1889 (Tous droits réservés). — Saigon, Chez l'Auteur : 37, rue de Bangkok, 1906, in-8, pp. 587.

Notice : *Revue Indo-Chinoise*, 30 janvier 1907, pp. 144-145, par Henri Russier.

—— Alfred Schreiner. — Đại-nam quốc Lược sử. Nguyễn-van-Nhàn Diễn ra quốc ngữ theo kì in tiếng langsa lần thứ hai, có chủ bút quản sóc. — Saigon, Alfred Schreiner, Chủ bán sách 37 rue de Bangkok 37, Tous droits réservés (cấm không cho in theo), in-8, pp. IV + 476.

Histoire d'Annam de Alfred Schreiner. Traduction annamite sur la 2° édition française par Nguyễn-van-Nhàn.

—— Les origines du peuple annamite Par Le Quang Nhut, Délégué provincial de la Cochinchine à l'Exposition de Marseille. (*Revue Indo-Chinoise*, 15 Septembre 1906, pp. 1390-1394.)

Conférence faite à la Soc. de Géogr. de Marseille le 17 Mai 1906.

—— 西征山丁薛 Tiết-đinh-san Chinh tây traduit en quốc-ngữ par 光陽阮 Nguyễn Dương-Quan (Tân-Chân). Saigon, Phat Toan, 1907, fascicules in-8.

Bib. nat., 8° O²l 354.

— Esquisse de l'Histoire annamite. Par le Colonel E. Diguet. (*Revue Coloniale*, 1907, mai, pp. 289-321; juin.)

(Divers.)

L. Finot.

—— Les Études Indochinoises. Par L. Finot. [Leçon d'ouverture du cours d'histoire et de philologie indochinoises, faite au Collège de France le 16 mai 1908.] (*Bull. École fr. Ext.-Orient*, VIII, Janv.-Juin 1908, pp. 221-233.)

—— Les Études Indochinoises — Leçon d'ouverture du Cours d'histoire et de philologie indochinoises Faite au Collège de France, le 16 mai 1908 par M. Louis Finot Direc-teur adjoint à l'École des Hautes Études Ancien directeur de l'École française d'Extrême-Orient — Extrait du *Bulletin du Comité de l'Asie française* — Paris, Au siège social du Comité de l'Asie Française, 19-21, Rue Cassette, 1908, in-8, pp. 28.

—— Les origines de la colonisation indienne en Indochine. Par Louis Finot, Professeur au Collège de France, ancien directeur de l'École française d'Extrême-Orient. (*Bull. École franç. Ext.-Orient*, XII, n° 8, 1912, pp. 1-4.)

Charles B. Maybon.

—— Introduction à l'Histoire de l'Indochine et de l'Extrême-Orient Par Charles B. Maybon. (*Revue indo-chinoise*, 30 Janvier 1908, pp. 81-102.).

—— Introduction à l'Histoire de l'Indochine et de l'Extrême-Orient Par Charles B. Maybon. — Extrait de la *Revue Indo-Chinoise*, 30 janvier 1908 — Hanoi-Haiphong, Imprimerie d'Extrême-Orient, 1908, gr. in-8, pp. 22.

«Ces pages sont le résumé des premières leçons du Cours d'Histoire de l'Indochine et de l'Extrême-Orient, professé à l'Université Indochinoise d'Hanoi. Elles ont été rédigées, en grande partie, d'après les notes des meilleurs auditeurs du cours.»

—— Notions d'histoire d'Annam par Charles B. Maybon Chargé du Cours de chinois à l'École Française d'Extrême-Orient et Henri Russier Docteur ès-lettres Inspecteur des Écoles en Cochinchine — Ouvrage adopté

(L. Finot. — Charles B. Maybon.)

par le Conseil de perfectionnement de l'Enseignement indigène — Hanoi-Haiphong, Imprimerie d'Extrême-Orient, 1909, in-8, pp. VIII-199.

Notice : *Bul. Comité Asie franç.*, Nov. 1909, pp. 507-508, par H. Duval-Maurel.

La traduction en quôc ngu' par Bìn-Đình-Tá et Đô-Thận a eu deux éditions.

—— *Ch. B. Maybon et H. Russier. — Notions d'histoire d'Annam. — Hanoi, Imprimerie d'Extrême-Orient, 1909; 2 vol. in-16, pp. XIII-173 et 174-399.

Notices : *Bull. École franç. Ext.-Orient*, IX, Juill.-Sept. 1909, pp. 583-584, par E. Chassigneux. — *Revue Indochinoise*, Mars 1910, pp. 266-271, par P. Cultru; ext. de la *Quinzaine Coloniale*. — *Journal Asiatique*, Mai-Juin 1910, pp. 555-557, par L. Finot.

—— Lectures sur l'Histoire d'Annam A l'usage des écoles franco-annamites Par Charles B. Maybon, Chargé du Cours de chinois à l'Ecole française d'Extrême-Orient, et Henri Russier, Docteur ès-lettres, Inspecteur des Ecoles en Cochinchine. — Extraites des Notions d'histoire d'Annam. Ouvrage adopté par le Conseil de perfectionnement de l'Enseignement indigène. — Hanoi-Haiphong, Imprimerie d'Extrême-Orient, 1910, Tous droits réservés, in-8, pp, 160 + v.

***

—— *S. E. Hoàng-cao-Khái 黃高啓. — Gu'o'ng sù' nam. Hanoi, Dufour et Vĩnh, 1910.

Notice : *Bull. École franç. Ext.-Or.*, X, Juill.-Sept. 1910, pp. 612-617. Par H. Maspero.

—— *Pour la France et pour l'Indochine. — En Annam. — Traduit de l'annamite par le capitaine Jules Roux. — Hanoi, Imprimerie Express, 1910, pp. 87 (édition annamite-française).

Notice : *Bull. École franç. Ext.-Or.*, X. Juill.-Sept. 1910, pp. 612-617. Par H. Maspero.

—— *Viết sù' Kính 越史鏡 traduction chinoise par Trần-tán Bình 陳贊平; revisée par Phạm-văn Thụ 范文樹, pp. 40.

Notice : *Bull. École franç. Ext.-Or.*, X, Juill.-Sept. 1910, pp. 612-617. Par H. Maspero.

—— Cuốn thú' nhì [2e volume]. 演錄古跡 Diễn lục cổ tích Recueil de faits Historiques Transcrit par 黃有發 Huỳnh-hũ'u-Phát, (Bình-Tây, Chọ'-lò'n). Tous droits réservés. In lần thú' nhú't [1re édition]. Giá [prix] : 1 $ 20. Cuốn nào không có ký tên đôi du'ó'i nầy là đồ gian. — Saigon, Imprimerie Commerciale Marcellin Rey, C. Ardin, Successeur, 1912, in-8, pp. 132.

HISTOIRE PARTICULIÈRE.

Gaston Dumoutier.

—— Hoa-lu, capitale de l'Annam, et le tombeau du roi Dinh-tien-hoang par M. G. Dumoutier. (*Bull. Géog. hist. et descr.*, 1890, n° 4, pp. 448-452.)

—— Étude historique et archéologique sur Hoa-lu' première capitale de l'Annam indépendant Dynasties Dinh et Lê (antérieure) 968 à 1010 de notre ère. Par M. G. Dumoutier. (*Bull. Géogr. hist. et descr.*, 1893, n° 1, pp. 38-174.)

—— Étude historique et archéologique sur Hoa-lu' première capitale de l'Annam indépendant Dynasties Dinh et Lê (antérieure) 968 à 1010 de notre ère par M. G. Dumoutier. Paris Ernest Leroux — 1893, in-8, pp. 138, 1 carte.

Extrait du *Bulletin de Géographie historique et descriptive*, n° 1, 1893.

—— Mission G. Dumoutier en Annam et au Tonkin — Étude historique et archéologique sur Cổ-loa capitale de l'ancien royaume de Âu-lăc (réunion de Thuc et de Văn-lang) 255-207 av. J. C. —

Paris Ernest Leroux — 1893, in-8, pp. 115.

Extrait des *Nouvelles Archives des Missions scientifiques et littéraires*, t. III, 1892.

—— La muraille des Macs, par M. G. Dumoutier, Correspondant du Ministère de l'Instruction publique à Hanoï. (*Bull. Géogr. hist. et descr.*, 1897, n° 1, pp. 55-58.)

—— Étude historique sur Triệu-võ-đế 趙武帝 (Tchao-wou-ti) et sa dynastie (206-109 av. J.-C.). Fondation du Royaume de Nam-việt 南越, après la destruction de Văn-lang 文郎 par Gustave Dumoutier. (*T'oung Pao*, Octobre 1906, pp. 413-436.)

—— Étude historique sur Triệu-võ-đế 趙武帝 (Tchao-wou-ti) et sa dynastie (206-109 av. J.-C.). Fondation du Royaume de Nam-việt 南越, après la destruction de Văn-lang 文郎 par Gustave Dumoutier. — Librairie et imprimerie E. J. Brill, Leide — 1906, in-8, pp. 26.

Extrait du *T'oung Pao*, Série II, Vol. VII, n° 4.

* * *

—— 皇黎一統志演義 Hoàng Lê Nhất Thống Chí diễn nghiã. Traduit en quốc ngữ par *Cát Thành*, Libraire, Hanoi, 3 Rue du Chanvre. 吉成書舘河內行核庯第三號. — Hanoi, Imprimerie Tonkinoise Bạch-Thái-Bưởi & Cie, Imprimeurs-Éditeurs, 1912, in-8.

[L'ouvrage est en cours de publication, 8 fasc. parus, pp. 224.]

Traduction de l'histoire de la Dynastie des Lê.

—— Biographie des rois de la dynastie régnante. Par Nguyen-Khac-vi, (Tống-đốc) Membre de la Commission d'Appel des Affaires indigènes. (*Revue indo-chinoise*, 15 Oct. 1904, pp. 522-528.)

—— Les tombeaux des empereurs d'Annam. — Par Jean Ricquebourg. (*Revue Indo-Chinoise*, 30 Mars 1905, pp. 409-419.)

Voir col. 1688.

— Patriotisme annamite. Par le Contre-Amiral Rèveillère. (*Revue d'Europe*, Avril 1902, pp. 265-271.)

(Histoire particulière : Divers.)

Suicide de Thiep, fils de Thuyet, compagnon du roi Ham-Nghi, et de Thon-Tat-Dam, autre fils de Thuyet, 1888.

—— Ghia-loung et les Français en Cochinchine (1779-1820). (L. de Rosny, *Variétés orientales*, 1868, pp. 32-47.)

Extrait de la *Biographie générale*.

—— *Historia de la persecucion y guerras de Cochinchina el año de 1785 : por el P. Fr. Manuel de Castuera de Nostra Señora de los Angeles de la Provincia de S. Gabriel.

Nativo di Magacela, professò l'instituto Francescano nella Provincia di S. Gabriel il 1770, e partì per le Filippine il 1779, donde fu mandato alle Missioni della Concincina. Vi lavorò con molto frutto, e vi ebbe a soffrire durissimi travagli, finendovi la vita il 12 di febbraio del 1790 in età di 37 anni. Così il Padre Huerta (*Estado*, etc.) (Marcellino da Civezza, no. 129.)

—— Documents relatifs à l'époque de Gia-Long. Par L. Cadière, de la Société des Missions Étrangères de Paris... Hanoi, 1912, gr. in-8, pp. 82.

Bull. de l'École franç. Ext.-Orient, XII, N° 7.

—— Bốn Bang Thơ ou lettre de Bốn Bang sur la révolte de Khôi. Avec préface d'Albert Lorin. (*Bull. Soc. Et. indo-chin. de Saigon*, 1890, 1er Sem., 1er fasc., pp. 34-62.)

—— Bống Bang Thơ ou Lettre de Bốn Bang sur la Révolte de Khôi Ttxte [*sic*] en quốc ngữ et traduction en français par Albert Lorin Interprte [*sic*] prs [*sic*] la Cour d'Appel de Saigon. — Saigon, Rey & Curiol, 1890, in-8, pp. 31.

—— Cérémonies qui accompagnèrent l'avènement de l'empereur Thiệu-tri Par A. Bouchet, Commis des Services civils. (*Revue indochinoise*, 15 Août 1904, pp. 170-173.)

—— Ceremonies attending the funeral of the late King of Cochin China. (*Journ. Indian Archip.*, III, 1849, pp. 337-342.)

—— La Cour d'Annam sous les dernières années du règne de Tu-Duc par M. Demartinécourt Officier d'infanterie de Marine. (*Mém. Soc. bourguignonne de Géog.*, IV, 1886, pp. 185-202.)

(Histoire particulière : Divers.)

—— La fin d'une révolte en Annam. (*Bul. Soc. Géog. com.*, IX, 1886-1887, pp. 713-716.)

Par F...y L. — Saigon, 5 mai 1887.

—— Note sur les tombeaux de Tu-Duc et de Minh-mang Par M. Marx. (*Revue d'Ethnographie*, VI, Nos 5-6, 1887, pp. 428-432.)

—— La stèle du tombeau de Tự-Đức — Sa Majesté l'Empereur a composé cette inscription lors de l'achèvement du Tombeau Khiêm Cung 20e année de Tự-Đức. (*Revue indochinoise*, Mai 1909, pp. 491-504.)

Voir col. 1688.

—— Từ-Dủ-Hoàng-Thái-Hậu Truyện 慈裕皇太后傳 Tánh nét hiền lành phật Quan Âm tái thế. Cội nền vững chắt nước Nam Việt trường xuân. 同慶尊國運中興仰賴毋皇至德·維新立朝綱再整多承大法深恩. 1913. In kỳ thứ nhứt [1re édition]. Saigon, Imprimerie F.-H. Schneider. *Nguyễn-liên-Phong*, Phụng lược dịch. Nguyễn-hữu-Hạnh, phụng kiểm tự, Ngô-ngạc-Quang, Phạm-ngọc-Tý, Phạm-đăng-Sơn, phụng ấn phí, in-8, pp. 81.

Couverture et titre illustrés.

Histoire de l'Impératrice Từ-Dủ [mère de Tự-Đức].

— Lettre d'Indo-Chine — La visite de S. M. Thanh-Thai au Tonkin. — Le caractère du jeune Empereur. — L'opinion annamite et le souverain. Par ***. (*Bull. Com. Asie française*, Mai 1906, pp. 190-192.)

Hanoï, avril 1906.

— La folie du roi d'Annam. (*Bull. Com. Asie française*, Oct. 1906, pp. 394-395.)

— L'internement du roi d'Annam. (*Bull. Com. Asie franç.*, Août 1907, pp. 300-301.)

— L'internement du roi d'Annam. (*Bull. Com. Asie franç.*, Sept. 1907, pp. 343-344.)

Extrait du *Courrier d'Haïphong*.

— La déposition du roi d'Annam. (*Bull. Com. Asie franç.*, Oct. 1907, pp. 400-401.)

—— 成泰皇帝御遊嘉定演歌 Thành-Thái Hoàn Đế ngự du Gia-Định diễn ca. Chủ bút par Đặng-Lê-Nghi. Publié par Đinh-Thái-Sơn. In lần thứ nhứt [1re édition] (Tous droits réservés). — Saigon, Imprimerie de l'Opinion, 1907, in-8, pp. 20.

Excursion de l'Empereur Thành-Thái en Cochinchine, en vers.

—— Relación sobre los últimos graves sucesos que han tenido lugar en Annan, a saber la abdicación ó destronamiento de S. M. Thanh-Thái, y entronízación de su hijo Duy-Tân. Por el P. Fr. P. Giraldos. (*El Correo Sino-Annamita*, XXXVI, 1908, pp. 473-559.)

BIOGRAPHIE.

—— *Phan-kế-Bính*. — Nam Hải dị nhân Liệt truyện. Édité par Bach-Thái-Bưởi & Cie. — 1912, Imprimerie Tonkinoise, Bach-Thái-Bưởi & Cie, Hanoi, in-8, pp. 170 + III.

..... Biographie des hommes célèbres de l'Annam.

—— Trần-Bá-Lộc Tổng-Đốc de Thuận-khánh. — Sa Vie et son œuvre. — Notice biographique d'après les documents de famille par George Dürrwell, Vice-Président de la Cour d'Appel de l'Indo-Chine. — Saigon, Imprimerie L. Ménard, 1901, in-8, pp. 34 + 1 f. n. ch., port.

26 octobre 1899.

—— Biographie de Chau-van-Tiếp, général de Gia-long. Par Nguyên-van-Hai, Doc-phu-su à Travinh. (*Bull. Soc. Études indochin. de Saigon*, No. 59, 2e sem. 1910, pp. 133-139.)

—— 左軍黎悅 Tả-Quân Lê-Duyệt Tản thơ. Traduit par Nguyễn-van-Tri. Publié par Nguyễn-Hữu-Phước. — Saigon, Phát-Toán, Libraire-imprimeur, 1910, 2 fasc., in-8, pp. 32.

Biographie du maréchal de gauche Lê-Duyệt.

ANTIQUITÉS.

— [Communication sur les résultats des recherches de G. Dumoutier sur la rive droite du Hoang-Giang, près de la frontière du Than-hoa : Hoa-Lu, première capitale de l'Annam]. (*Acad. Insc. et Belles-Let., Ctes rendus*, 1891, 4e Sér., XIX, pp. 19-20.)

Voir col. 1869.

— Mission G. Dumoutier en Annam et au Tonkin. — Étude historique et archéologique sur Cổ-loa. — Voir col. 1870.

— La préservation des monuments historiques anciens en Indo-Chine, par MM. Lefèvre-Pontalis et Lemire. (*Actes Onz. Cong. Int. Orient.*, Paris, 1897, IIe Sect., pp. 273-274.)

L. Finot.

— Les Travaux de la Mission archéologique d'Indo-Chine pendant l'année 1899. (*Rev. Indo-Chinoise*, IV, 1900, pp. 669-672.)

Ext. du rapport au Gouverneur général.

— Rapport sur les travaux de la Mission archéologique d'Indo-Chine pendant l'année 1899. (*Rev. coloniale*, 1900, pp. 1070-1083.)

Par L. Finot.

— L'archéologie en Indo-Chine. Par L. Finot. (*Revue coloniale*, déc. 1905, pp. 705-713.)

— Une trouvaille archéologique au temple de Pô nagar à Nhatrang (Annam). Par L. Finot. (*Journ. Asiatique*, Xe Sér., T. VII, Mai-Juin 1906, pp. 517-519.)

— Pô nagar de Nhatrang. Par L. Finot. (*Bull. Com. Asie française*, Février 1907, pp. 66-69.)

Henri Parmentier.

— Le sanctuaire de Po-nagar à Nhatrang. Par M. H. Parmentier, Architecte, pensionnaire de l'École française d'Extrême-Orient. (*Bull. École française d'Ext.-Orient*, II, n° 1, Janv. 1902, pp. 17-54.)

— Nouvelles Notes sur le sanctuaire de Pônagar à Nhatrang. Par M. H. Parmentier, Architecte diplômé par le Gouvernement, Chef du Service archéologique à l'École française d'Extrême-Orient. (*Bull. École franç. Ext.-Orient*, VI, Juill.-Déc. 1906, pp. 291-300.)

— Rapport sur la méthode suivie dans les travaux de restauration de Po-nagar par M. H. Parmentier. (*Bull. Comm. archéol. de l'Indochine*, 1908, 1re livr., pp. 82-87.)

— Découverte d'un nouveau dépôt dans le temple de Pô nagar de Nha-trang. Par H. Parmentier. (*Bull. École fr. Ext.-Orient*, IX, 2, Avril-Juin 1909, pp. 347-351.)

— Découverte d'un nouveau dépôt dans le temple de Pô nagar de Nha-trang, par M. H. Parmentier. (*Bull. Comm. archéol. de l'Indochine*, Année 1910, 1re livraison, pp. 88-93, fig.)

Extr. du *Bull. École franç. Ext.-Orient*, IX, 1909, pp. 347-351.

— Nouvelles découvertes archéologiques en Annam, par M. H. Parmentier. (*Prem. Cong. Intern. Études Ext.-Orient*, Hanoi (1902), pp. 92-94.)

— Note sur les fouilles du sanctuaire de Dông-Dương. Par H. Parmentier. (*Bull. École franç. Ext.-Orient*, III, No. 1, Janv.-Mars 1903, pp. 80-85.)

— Découverte de bijoux anciens à Mi-sơn. Par H. Parmentier. (*Bull. École française*

Ext.-Orient, III, Oct.-Déc. 1903, pp. 664-665.)

—— Les monuments du cirque de Mi-Son. Par M. Henri Parmentier Architecte, chef du Service archéologique de l'École française d'Extrême-Orient. (*Bull. École franç. Ext.-Orient*, IV, n° 4, Oct.-Déc. 1904, pp. 805-896.)

—— Nouvelles découvertes archéologiques en Annam. Par H. Parmentier. (*Bull. École franç. Ext.-Orient*, VI, Juill.-Déc. 1906, pp. 344-345.)

—— Relevé archéologique de la province de Tay-ninh (Cochinchine). Par M. Henri Parmentier, Chef du Service Archéologique de l'École française d'Extrême-Orient. (*Bull. École franç. Ext.-Orient*, IX, Oct.-Déc. 1909, pp. 739-756, fig.)

—— Relevé archéologique de la province de Tây-ninh (Cochinchine), par M. H. Parmentier. (*Bull. Comm. archéol. de l'Indochine*, 1910, 1re livr., pp. 65-87, fig.)

Extr. du *Bull. École franç. Ext.-Orient*, t. IX, 1909, pp. 739-756.

L. Cadière.

—— Les pierres de foudre. Par L. Cadière. (*Bull. École française Ext.-Orient*, II, n° 3, Juillet 1902, pp. 284-285.)

—— Sur quelques monuments élevés par les seigneurs de Cochinchine (Contribution à l'inventaire des monuments historiques annamites). Par L. Cadière De la Société des Missions étrangères de Paris Correspondant de l'École française d'Extrême-Orient. (*Bull. École franç. Ext.-Orient*, V, nos 3-4, Juill.-Déc. 1905, pp. 387-405.)

* * *

—— Exploration archéologique de la presqu'île indo-chinoise. Par P. Bons d'Anty. (*La Géographie*, 15 avril 1902, pp. 290-292.)

—— Note sur une fouille faite dans l'île de Culao-rua, près de Bien-hoa. Par le Commandant Grossin. (*Bull. École française Ext.-Orient*, II, n° 3, Juillet 1902, pp. 282-284.)

—— Notice sur la pagode appelée Wott Préas Buonn Mục en cambodgien et Chùa Phật Bốn Mặt en annamite. Saigon Imprimerie Saigonnaise. — 1905.

Province de Sóc-trăng.

—— Rapport de M. Bonhoure, gouverneur général par intérim, à M. le Ministre des Colonies sur la conservation des monuments historiques de l'Indochine. (*Bull. Comm. archéol. de l'Indochine*, 1908, 1re liv., pp. 33-45.)

Saigon, le 1er mars 1908.

—— Le Service Archéologique de l'Indo-Chine. Rapport de M. Bonhoure à M. le Ministre des Colonies. (*Bull. Com. Asie franç.*, Juillet 1908, pp. 287-292.)

—— Le Directeur de l'École française d'Extrême-Orient à Monsieur le Président de la Commission Archéologique de l'Indochine. Lettre de M. Cl. E. Maitre. Hanoï, le 5 août 1908. (*Bull. Comm. archéol. de l'Indochine*, 1908, 1re livr., p. 88.)

—— Législation des monuments historiques de l'Indochine. (*Bull. Comm. archéologique de l'Indochine*, Année 1909, pp. 102-135.)

—— Chronique des monuments historiques et des musées de l'Indochine. — I. Annam. — II. Cambodge. — III. Cochinchine. — IV. Tonkin. (*Bull. Comm. archéol. de l'Indochine*, 1910, 1re liv., pp. 94-119.)

Ext. *Bull. École fr. Ext.-Or.*, IX, 1909.

—— Une journée de fouilles à Trường-Xá. Par Ch. Gariod, Résident de France à Quảng-trị. (*Bull. École franç. Ext.-Orient*, Janvier-Juin 1911, pp. 199-201, fig.)

ÉPIGRAPHIE.

—— Traduction des Inscriptions des Pierres commémoratives des montagnes de Thoại són et de Viñh tê. In-fol. de 45 p. autog.

La préface qui occupe 2 ff. est datée : Saigon, le 1er novembre 1877; elle est de Hanh (Tràn Nguơn) Inspecteur principal de 1re classe au Collège des Administrateurs stagiaires.

—— Les inscriptions de Thoại-sơn et de Vĩnh-tè, par M. Trần-băn-Hanh. (*Prem. Cong. Intern. Études Ext.-Orient*, Hanoi (1902), pp. 120-121.)

—— Publications de la Société des Études Indo-Chinoises. — Inscription de la montagne de Vinh-te. Saigon, Imprimerie Saigonnaise, 1905.

Traduction de l'inscription gravée par ordre de l'empereur Minh Mang au pied de la montagne de Vinh Te, à la mémoire du grand mandarin Thoai-ngoc-Han.

—— [Découvertes épigraphiques de M. Camille Paris.] Par E. Aymonier. (*J. As.*, 1898, II, pp. 359-360.)

—— L'inscription du tombean de Võ-trường-Toản, par M. Nguyễn-Khắc-Hué. (*Prem. Cong. Intern. Études Ext.-Orient*, Hanoi (1902), pp. 119-120.)

L. Finot.

—— Stèle de Vat Phou près de Bassac (Laos). Par M. A. Barth, Membre de l'Institut. (*Bull. École française Ext.-Orient*, II, n° 3, Juillet 1902, pp. 235-240.)

—— Vat Phou. Par M. L. Finot Directeur de l'École française d'Extrême-Orient. (*Bull. École française Ext.-Orient*, II, n° 3, Juillet 1902, pp. 241-245.)

—— Notes d'Épigraphie, par M. L. Finot, Directeur de l'École française d'Extrême-Orient.

Ext. du *Bulletin de l'École française d'Extrême-Orient.*

I. — Deux nouvelles inscriptions de Bhadravarman Ier, roi de Champa. (II, 1902, pp. 185-191.)

II. — L'Inscription sanskrite de Say-fong. (III, 1903, pp. 18-33, 369.)

III. — Stèle de Çambhuvarman à Mi-sơn. (*Ibid.*, pp. 206-211.)

IV. — Inscription de Thma Kré (Cambodge). (*Ibid.*, pp. 212-213.)

V. — Pāṇḍuranga. (*Ibid.*, pp. 630-654.)

(Avait paru dans l'*Album Kern*, Leiden, E.-J. Brill, 1903, in-4.)

VI. — Inscriptions du Quang-nam. (IV, 1904, pp. 83-115.)

VII. — L'Inscription de Prâḥ Khan. (*Ibid.*, pp. 672-679.)

VIII. — Inscriptions de Práḥ Thãt Kvan Pir. (*Ibid.*, pp. 675-676.)

IX. — Les plateaux du Núi Cam. (*Ibid.*, pp. 676-678.)

X. — Le *rasung batau* de Ban Metruot. (*Ibid.*, pp. 678-679.)

XI. — Les Inscriptions de Mĩ-sơn. (*Ibid.*, pp. 897-977.)

XII. — Nouvelles inscriptions de Pō Klauṅ Garai. (*Ibid.*, IX, 1909, pp. 205-209.)

XIII. — L'Inscription de Ban That. (*Ibid.*, XII, 1912, pp. 28.)

(Épigraphie : L. Finot.)

Édouard Huber.

—— Études Indochinoises. Par M. Édouard Huber. (*Bulletin de l'École française d'Extrême-Orient*) :

I. — La légende du Rāmāyaṇa en Annam. (V, 1905, p. 168.)

II. — «Thil» ou «Thei». (*Ibid.*, pp. 169-170.)

III. — Le clan de l'Aréquier. (*Ibid.*, pp. 170-175.)

IV. — Padāti, «char» ou «fantassin»? (*Ibid.*, pp. 175-176.)

V. — Le Jardinier régicide qui devint Roi. (*Ibid.*, pp. 176-184.)

V. — La Fin de la Dynastie de Pagan. (IX, 1909, pp. 633-680.)

VI. — Les Bas-reliefs du Temple d'Ananda à Pagan. (XI, 1911, pp. 1-5.)

VII. — Nouvelles découvertes archéologiques en Annam. (*Ibid.*, pp. 5-24.)

VIII. — La stèle de Hué. — IX. — Trois nouvelles inscriptions du roi Prakāçadharma du Campā. — X. — L'épigraphie du grand temple de Mĩ-sơn. — XI. — L'inscription bouddhique de Hôn (Quảng-Binh). — XII. — L'épigraphie de la dynastie de Đông-Dương. (*Ibid.*, pp. 259-311; fig.)

(Épigraphie : Édouard Huber.)

COMMISSION ARCHÉOLOGIQUE
DE L'INDOCHINE.

—— Ministère de l'Instruction Publique et des Beaux-Arts — *Bulletin de la Commission archéologique de l'Indochine.* — Année 1908 1[re] livraison Paris Imprimerie Nationale. — Ernest Leroux, éditeur, ... — MDCCCCVIII, in-8, pp. 94 + 1 f. n. ch. tab.

Contient : Procès-verbaux, p. 1. — Rapport de M. Bonhoure, gouverneur général par intérim, à M. le Ministre des Colonies sur la conservation des monuments historiques de l'Indochine, p. 33. — Rapport sur les travaux à exécuter à Angkor, par M. H. Parmentier, chef du Service archéologique à l'École française d'Extrême-Orient, p. 46. — Rapport sur la méthode suivie dans les travaux de restauration du temple de Po-Nagar à Nhatrang, par M. H. Parmentier, p. 82. — Lettre de M. le Directeur de l'École française d'Extrême-Orient à M. le Président de la Commission archéologique de l'Indochine, p. 88. — Rapport sur la création d'un musée cham, par M. H. Parmentier, p. 89.

—— —— Année 1909 1[re] livraison Paris Imprimerie Nationale. — Ernest Leroux, éditeur, ... — MDCCCCIX, in-8, pp. 262 + 2 ff. n. ch.

Contient : Procès-verbaux, novembre 1908 à mars 1909, p. 1. — Bibliographie raisonnée des travaux relatifs à l'archéologie du Cambodge et du Champa, par M. G. Coedès, p. 9. — L'École française d'Extrême-Orient (1898-1908), p. 52. — Législation des monuments historiques de l'Indochine, p. 102. — Rapport sur les travaux exécutés à Angkor pendant le second semestre de 1908, par M. Cl.-E. Maitre, p. 136. — Extrait du Rapport de la Commission de délimitation de la frontière entre l'Indochine et le Siam : Archéologie, par M. le commandant Montguers, p. 144. — Service géographique de l'Indochine, campagne topographique 1906-1907 au Cambodge : Vestiges archéologiques, par M. le capitaine Allouchery, p. 154. — Rapport sommaire sur une mission archéologique (Cambodge, Siam, Presqu'île malaise, Inde, 1907-1908), par M. le commandant L. de Lajonquière, p. 162. — Le domaine archéologique du Siam, par M. le commandant L. de Lajonquière, p. 188. — Table des illustrations, p. 263.

—— —— Année 1910 1[re] livraison Paris Imprimerie Nationale. — Ernest Leroux, éditeur, ... — MDCCCCX, in-8, pp. 128.

Contient : Procès-verbaux (avril 1909 à janvier 1910), p. 1. — Catalogue des pièces originales de sculpture khmère conservées au Musée indochinois du Trocadéro et au Musée Guimet, par M. G. Coedès (douze planches hors texte), p. 19. — Les Cham de Tây-ninh, par M. V. Cudenet, p. 63. — Relevé archéologique de la province de Tây-ninh, par M. H. Parmentier, p. 65. — Découverte d'un nouveau dépôt dans le temple de Pô Nagar de Nhatrang, par M. H. Parmentier, p. 88. — Chronique des monuments historiques et des musées de l'Indochine, p. 94. — Une nouvelle carte archéologique du Cambodge, par M. le commandant L. de Lajonquière, p. 120.

Carte archéologique du Cambodge.

—— —— Année 1910 2[e] livraison Paris Imprimerie Nationale. — Ernest Leroux, éditeur, ... — MDCCCCX, in-8, pp. ch. 129 à 218.

Contient : Procès-verbaux (février 1910 à juin 1910), p. 129. — Inscriptions du Siam et de la Péninsule malaise (Mission L. de Lajonquière), par M. L. Finot (avec une planche hors texte), p. 147. — Les Bas-reliefs de Bapuon, par M. L. Finot (cinq planches hors texte), p. 155. — Chronique du premier semestre 1910 (A. F.), p. 162. — Nécrologie : le général de Beylié (A. F.), p. 171.

—— —— Année 1911 1[re] livraison Paris Imprimerie Nationale. — Ernest Leroux, éditeur, ... — MDCCCCXI, in-8, pp. 115.

Contient : Procès-verbaux (octobre 1910 à janvier 1911), p. 1. — L'inscription čame de Po Sah, par M. Etienne Aymonier, p. 13. — Sur quelques traditions indochinoises, par M. L. Finot, p. 20. — Note sur l'apothéose au Cambodge, par M. G. Coedès, p. 38. — Note sur un monument čam de la province de Quang Tri (Annam), par L. Cadière, p. 50. — Notes sur les sources européennes de l'histoire de l'Indochine, par M. Antoine Cabaton, p. 58. — Index alphabétique pour le *Cambodge* de M. Aymonier, par M. G. Coedès (Première partie : *Index géographique*), p. 85.

—— —— Année 1911 2[e] livraison Paris Imprimerie Nationale. — Ernest Leroux, éditeur, ... — MDCCCCXI, in-8, pp. 117-277 + 1 f. n. ch.

Contient : Index alphabétique pour le *Cambodge* de M. Aymonier, par M. G. Coedès (Deuxième partie : *Index historique*), p. 117. — Les Bas-reliefs d'Angkor-Vat, par M. G. Coedès (avec 30 planches hors texte), p. 170. — Procès-verbaux (mars à juin 1911), p. 221. — Chronique, p. 243. — Nécrologie. — M. G.-F. Faraut. (L. D.), p. 257.

Notice : *Journal Roy. Asiatic Soc.*, April 1913, pp. 465-468, by C. O. Blagden.

—— —— Année 1912 1[re] livraison Paris Imprimerie Nationale. — Ernest Leroux, éditeur, ... — MDCCCCXII, in-8, pp. 181.

Contient : Procès-verbaux (novembre 1911 à février 1912), p. 1. — Essai d'inventaire archéologique du Siam, par M. L. de Lajonquière, p. 19.

—— —— Année 1912 2[e] livraison Paris Imprimerie Nationale. — Ernest Leroux, éditeur, ... — MDCCCCXII, in-8, pp. ch. 182-244 + 1 f. n. ch.

Contient : Notes d'archéologie cambodgienne, par M. L. Finot (avec 2 planches), p. 183. — Catalogue des sculptures čames et khmères du Musée royal d'ethnographie

à Berlin, par le D[r] H. Stönner (avec 4 planches), p. 195. — Une lettre du Roi du Tonkin au Pape, par M. L. Cadière (avec 1 planche), p. 199. — Nouvelles découvertes čames au Quang nam, par M. V. Rougier (avec 2 planches), p. 211. — Matériaux pour servir à l'étude de l'art khmer (avec 6 planches), p. 215. — Chronique, p. 219. — Index, p. 231. — Table des planches et illustrations, p. 243.

—— —— Année 1913 1[re] livraison Paris Imprimerie Nationale. — Ernest Leroux, éditeur, ... — MDCCCCXIII, in-8, pp. XVI-80.

Contient : Procès-verbaux (mars à décembre 1912), pp. I-XVI. — Mémoire de Bénigne Vachet sur la Cochinchine, publié et annoté par M. L. Cadière, p. 1. — Le quatre-vingtième anniversaire de la naissance du professeur Kern, p. 78.

NUMISMATIQUE.

—— Recueil de Monnaies de la Chine, du Japon, de la Corée, d'Annam et de Java, au nombre de plus de mille, précédé d'une introduction historique sur ces monnaies, par le Baron S. de Chaudoir... St.-Pétersbourg, F. Bellizard & Co...., 1842, in-folio, pp. 80, s. l. table.

Suivi de :

Catalogue des Monnaies de cuivre chinoises, japonaises, coréennes, d'Annam, et incertaines, à trous carrés, ronds, &c.; des lingots d'or et d'argent et des papiers-monnaie, comme aussi des médailles des temples ou amulettes de la Chine et du Japon, des sectes de Fo et des Tao ssé. (Avec 61 pl.)

Quaritch, 1872, £ 5. — J. Baur, 1874, Fr. 100.

—— Beschreibung der Scheide-Münzen von China, Japan, Nord- und Süd-Annam. — Abgedruckt aus dem 14. Hefte der Beschreibung der bekanntesten Kupfermünzen von Josef Neumann... Mit 18 Tafeln. Prag..., 1862, br. in-8, pp. 32 et 18 pl.

—— J. Uméry. — Les monnaies cochinchinoises de la dynastie des Ngouyen. (*Revue orientale*, IX, 1864, p. 34, pl.)

—— Annam and its minor Currency. By Ed. Toda. (*Journ. N. C. B. R. A. S.*, N.S., XVII, 1882, Pt. I, pp. 41-220, fig.)

J. Silvestre.

—— Notes pour servir à la recherche et au classement des Monnaies et Médailles de l'Annam et de la Cochinchine française. Par J. Silvestre, Inspecteur des Affaires indigènes. (*Excursions et Reconnaissances*, N° 14, 1882, pp. 305-344; *ibid.*, N° 15, 1883, pp. 393-475.)

Saigon, 1[er] octobre 1882.

—— Cochinchine française. — J. Silvestre. — Notes pour servir à la recherche et au classement des Monnaies et Médailles de l'Annam et de la Cochinchine française. Saigon, Imprimerie Nationale, 1883, in-8, pp. 125.

Extrait des *Excursions et Reconnaissances*, 1882.

Notice : *Bul. Soc. Acad. Indo-Chinoise*, 2[e] Sér., III, 1890, pp. 445-446, par C.

—— Notes pour servir à la recherche et au classement des Monnaies et Médailles de l'Annam et de la Cochinchine française. Saigon, Imprimerie Nationale, 1883, p. 125. (Extrait de la *Revue belge de numismatique*, année 1883), in-8, pp. 4.

Par Gustave Schlegel. — Bruxelles, Imp. Fr. Gobbaerts.

—— Commandant Silvestre. — Notice sur les Monnaies et Médailles d'Annam. (*Administration des Monnaies et Médailles. — Rapport au Ministre des Finances.* — Cinquième année 1900, in-8, pp. 123-129.)

—— Notice sur les monnaies circulantes dans les pays d'Extrême-Orient (1908). Par J. Silvestre, membre de la Société. (*Bull. Soc. Géog. Rochefort*, XXXI, 1909, pp. 3-21, 65-82.)

* * *

—— Coins and Medals Their Place in History and Art by the Authors of the British

(Numismatique : J. Silvestre.)

Museum Official Catalogues edited by Stanley Lane-Poole. With numerous Illustrations. London : Elliot Stock... 1885, in-8, pp. x-286.

—— Coins and Medals. Their Place in History and Art by the Authors of the British Museum Official Catalogues edited by Stanley Lane-Poole. Second Edition. With numerous Illustrations. London : Elliot Stock, 1892, in-8, pp. x-286.

Une troisième édition a paru.

—— Cappon (l'Ingénieur). — Trouvaille de monnaies en Cochinchine. (*Rev. numismatique*, 1886, pp. 295-297, 3 fig.)

[Il s'agit d'un vase trouvé dans le sable près de Saïgon et contenant des lingots d'argent et des monnaies fort anciennes qui pourraient appartenir aux premiers siècles de notre ère, selon l'auteur de la lettre. Mais une au moins de ces pièces a été décrite comme une médaille du XVIIIe siècle, par Phayre.]

—— Lalande (de). Description des monnaies, médailles et lingots d'or appartenant au Trésor de Hué (1886).

Manuscrit conservé à la Bibliothèque de l'Hôtel des Monnaies, à Paris.

—— The Currency of the Far East from the earliest Times up to the present day. By J. H. Stewart Lockhart, F. R. G. S., M. R. A. S., Colonial Secretary and Registrar General, Chairman of the Board of Examiners in Chinese, and Chairman of the Governing Body of Queen's College, Hong-Kong. — Vol. I. A Description of the Glover Collection of Chinese, Annamese, Japanese, Corean Coins; of Coins used as Amulets; and Chinese Government and Private Notes. — Noronha & Co. Hongkong :... 1895, in-8, pp. VIII-223. — The Plates of the Chinese, Annamese, Japanese, Corean Coins; of the Coins used as Amulets, and of the Chinese Government and Private Notes. Collected by the late Mr. G. B. Glover of the Chinese Imperial Maritime Customs, and now in the possession of Mrs. Glover. Noronha & Co. Hongkong : 1895, in-4 oblong, 4 ff. n. ch. + pp. 204.

Le T. III, in-4 (Hong-Kong, 1898) est intitulé :

— A Guide to the inscriptions on the Coins of the Farther East with special reference to the Glover Collection and a Chronology of the Dynasties and Emperors of China, Annam and Japan.

—— Publications de l'École française d'Extrême-Orient — Numismatique Annamite par Désiré Lacroix, Capitaine d'Artillerie de Marine. — Saigon, Ménard & Legros, 1900, in-8, pp. 231 + pp. XXXI + 1 f. n. ch.

—— —— Planches. — Saigon, Ménard & Legros, 1900, in-4 oblong, 40 pl.

Notices : *Jour. As.*, Mars-Avril 1901, pp. 361-371, par Ed. Chavannes. — *Revue critique*, 25 fév. 1901, par Maurice Courant. — *Jour. R. As. Soc.*, Jan. 1901, pp. 142-146, par S. W. Bushell. — *T'oung Pao*, Juillet 1902, pp. 187-188, par Henri Cordier.

—— Catalogus der Munten en Amuletten van China, Japan, Corea en Annam, behoorende tot de Numismatische Verzameling van het Bataviaasch Genootschap van Kunsten en Wetenschappen door H. N. Stuart. Batavia, Landsdrukkerij [&] 's Gravenhage, M. Nijhoff, 1904, gr. in-8, pp. XXIV-227.

Notice : *Globus*, LXXXVI, p. 384.

—— Albert Schroeder. — Annam. Études numismatiques. Paris, Ernest Leroux, 1905, gr. in-8, pp. 652 et album in-8 de 111 pl.

Notice : *Bull. Géogr. hist. et descr.*, 1907, No. 1, pp. 201-202. Par Et. Aymonier; réimp. *Revue Indo-Chinoise*, 30 janvier 1908, p. 158.

—— Monnaies d'Extrême-Orient chinoises, coréennes, japonaises et annamites. — Notice explicative par le P. Pacifique Chardin Missionnaire franciscain en Chine, de la collection réunie par lui durant son séjour dans la province de Chantoung (1890-1900) et appartenant à M. Jules Scrive-Loyer. Lille, René Giard, 1912, in-8, pp. VII-77, fig. dans le texte.

Lille, Imprimerie L. Danel. Monnaies annamites, pp. 73-77, Nos. 217-230.

X. — RELIGION.

OUVRAGES DIVERS.

—— Traité des Sectes Religieuses chez les Chinois et les Tonquinois; par le Frère Adrien de Saint-Thècle, Missionnaire au Tonquin.

Cet ouvrage inédit a été terminé en Sept. 1750. — Le *Journ. As.*, II, 1823, en contient, pp. 163-175, le plan et des extraits.

– Du Culte des Esprits chez les Tonquinois [extrait du Traité d'Adrien de Sainte-Thècle]. (*Ibid.*, VI, 1825, pp. 154-165.)

— Opusculum de sectis apud Sinenses et Tunkinenses. Gr. in-8, dem. mar. bleu. Ms. sur papier de Chine, de la main d'un missionnaire. 46 feuillets. Vend. Klaproth (158) Fr. 111.

—— On the Religious Practices and Superstitions of the Annamites. By Reinhold Rost, Esq., Ph. D., &c., Professor of Oriental Languages at St. Augustine's College, Canterbury. (*Chin. & Jap. Repos.*, Oct. 3, 1863, Art. III, pp. 163-169.)

—— Annamese Ancestral Worship. (*Journ. Straits Br. Roy. Asiat. Soc.*, No. 15, 1885, pp. 164-171.)

Ext. de *France and Tonkging*, by James G. Scott, 1885.

—— La mort d'un bonze en Annam. Par Ch. Lemire Résident principal à Quinhon. (*Bul. Soc. Géog. Est*, 1887, pp. 467-486.)

—— Lehrbuch der Religionsgeschichte von P. D. Chantepie de la Saussaye, Dr. und ord. Prof. der Theologie in Amsterdam. Freiburg i. B. 1887-1889, J. C. B. Mohr, 2 vol. in-8, pp. x-465, xvi-406.

Forme les deux premiers vol. de *Sammlung Theologischer Lehrbücher — Religionsgeschichte bearbeitet* von P. D. Chantepie de la Saussaye.

Notice : *Revue Critique* (par Maurice Vernes), No. 9, 27 fév. 1888, p. 163.

—— Manual of the Science of Religion by P. D. Chantepie de la Saussaye..... Translated from the German by Beatrice S. Colyer-Fergusson (née Max Müller). London, Longmans, 1891, in-8, pp. xiii-672.

—— P.-D. Chantepie de la Saussaye ... — Manuel d'Histoire des Religions — Traduit sur la seconde édition allemande sous la direction de Henri Hubert et Isidore Lévy par P. Bettelheim; P. Bruet ...; C. Fossey ...; R. Gauthiot ...; L. Lazard; W. Marçais ...; A. Moret ... — Armand Colin, Paris, 1904, in-8, pp. liii-+ 2 ff. n. ch. + pp. 712 + 1 f. er.

Gustave Dumoutier.

—— Les textes sanscrits au Tonkin. Par G. Dumoutier, Inspecteur des Ecoles franco-annamites. (*Revue d'ethnographie*, VII, n° 1-2, 1888, pp. 23-38.)

—— Mémoires originaux — Notes sur le Bouddhisme tonkinois — L'Enfer Par G. Dumoutier Inspecteur de l'Enseignement en Annam et au Tonkin. (*Revue d'ethnographie*, VII, n° 4, 1888, pp. 285-301.)

—— Notes sur le bouddhisme tonkinois — L'Enfer Par G. Dumoutier Inspecteur de l'Enseignement en Annam et au Tonkin, in-8, pp. 19.

Extrait de la *Revue d'ethnographie*, 1888.

—— Les symboles les emblèmes et les accessoires du culte chez les Annamites — Notes d'ethnographie religieuse par G.

Dumoutier Correspondant du Ministère de l'Instruction publique, Inspecteur de l'Enseignement Franco-Annamite, chargé d'une mission scientifique en Indo-Chine. — Illustré de dessins annamites. — Paris Ernest Leroux — 1891, in-18, pp. 172.

Publié dans les *Annales du Musée Guimet* — Bibliothèque de vulgarisation.

—— Une fête religieuse annamite au village de Phu-dong (Tonkin). Par G. Dumoutier. (*Revue de l'Histoire des Religions*, t. XXVII, n° 1, Juill.-Août 1893, pp. 67-75.)

—— Études d'Ethnographie religieuse annamite, par M. G. Dumoutier. — Sorcellerie et Divination. (*Actes du XIe Cong. Int. des Orient.*, Paris — 1897, 2e Sect., pp. 275-409).

—— Les cultes annamites — Par G. Dumoutier. (*Revue indochinoise*, 28 février 1905, pp. 237-247; *ibid.*, 15 Mars 1905, pp. 295-305; *ibid.*, 30 Mars 1905, pp. 373-393; *ibid.*, 15 Avril 1905, pp. 451-470; *ibid.*, 30 Avril 1905, pp. 529-543; *ibid.*, 15 Mai 1905, pp. 609-625; *ibid.*, 30 Mai 1905, pp. 683-697; *ibid.*, 15 Juin 1905, pp. 763-772.)

Publié par Cl. E. Maitre.

—— Les Cultes annamites par Gustave Dumoutier (Extrait de la *Revue Indo-Chinoise*, 1906). Hanoi, F.-H. Schneider, 1907, gr. in-8, pp. 114-II.

* * *

—— Religiöse Bräuche der Eingeborenen von Tongking. Von F. Blumentritt. (*Globus*, LXV, 1894, n° 5, pp. 84-86.)

—— Léon Riotor et G. Léofanti. — Les Enfers bouddhiques (le Bouddhisme annamite). Avec 3 notices et préfaces de Renan, Ledrain et Foucaux. Paris, Chamuel, 1895, in-4, avec grav. japonaises.

—— Charles Merki. — Sur les Croyances des Annamites. (*Mercure de France*, Juillet 1895, pp. 63-90.)

—— Than-Trong-Hué, élève de l'École coloniale. — Le Culte des Ancêtres. (*Revue des Religions*, Janv.-Fév. 1895, pp. 39-45.)

—— Quelle est la religion des Annamites? — Les Annamites sont-ils Bouddhistes? Religion et matérialisme. — Croyances et pratiques. Le culte des ancêtres et le culte des esprits. La peur du diable! Par L. Jammes. (*Bull. Soc. Et. indo-chinoises de Saigon*, 1895, 3e fasc., pp. 31-36.)

—— 仕娓 Sãi Vãi. Bonze et Bonzesse. Dialogue Transcrit en Quốc-ngữ par Lương-khắc-Ninh, Tự Dủ-thúc, Nguyễn khắc-Huề, Quốc học giáo sư, Nguyễn-dư-Hoài, Ấn-toà ký lục. Tous droits réservés. — Saigon, Claude & Cie Imprimeurs-Editeurs, 1905, in-8, pp. 23.

—— 仕娓 Sãi Vãi. Bonze et Bonzesse. Dialogue Transcrit en Quốc-ngữ Par Lương-khắc-Ninh, Tự Dủ-thúc; Nguyễn-khắc-Huề, Quốc học giáo sư; Nguyễn-dư-Hoài, Ấn-toà ký lục. Tous droits réservés. — Saigon, Imprimerie Saigonnaise, 1907, in-8, pp. 20.

—— 書目連青提 Thơ Mục-Liên, Thanh-Đề. Bổn cũ soạn lại par Đặng-Lễ-Nghi, Publié par 丁泰山 Đinh-Thái-Sơn. Tous droits réservés. In lần thứ nhứt [1re édition]. — Saigon, Coudurier & Montégout, Imprimeurs-Editeurs, 1906, in-8, pp. 47.

Histoire des bouddhas Muc-Liên et Thanh-Đề, en vers.

—— Pagodes annamites Leurs légendes. Description d'une pagode bouddhique et monographie des différentes statues qu'elle contient. Par le Colonel E. Diguet, de l'Infanterie coloniale. (*Revue Coloniale*, Oct. 1906, pp. 625-647.)

Extrait de l'ouvrage : *Les Annamites*.

—— Exposition coloniale de Marseille 1906 — Tonkin — Notice explicative de l'Exposition d'Ethnographie religieuse suivie d'un Aperçu sur les croyances annamites par P. Giran Administrateur des Services Civils de l'Indo-Chine. Marseille, Imprimerie J. Vin, s. d. [1906], in-8, pp. 50.

—— La religion ancienne de l'Annam d'après les dernières découvertes archéologiques de l'École française d'Extrême-Orient par H. Parmentier. (*Conférences faites au Musée Guimet*, 1906. — *Annales du Musée Guimet, Bibliothèque de Vulgarisation*, XX, pp. 1-14.)

—— Les diverses Sectes de la Cochinchine Par Cristoforo Borri. (*Revue indochinoise*, Mai 1909, pp. 486-490.)

—— Buddhism in Indo-China By Louis Finot [Reprinted from «The Buddhist Review», October, 1909] in-8, pp. ch. 231-246, 1 pl.

—— Notes sur le culte des arbres au Tonkin Par M. J. Przyluski, Élève-administrateur des Services Civils de l'Indochine. (*Bull. École franç. d'Ext.-Orient*, IX, Oct.-Déc., 1909, pp. 757-764.)

—— Les rites du *Dông Thổ* Contribution à l'étude du culte du Dieu du Sol au Tonkin Par M. J. Przyluski Administrateur des Services civils. (*Bull. École franç. Ext.-Or.*, Avril-Juin 1910, pp. 339-347.)

—— In lần thứ hai [2ᵉ édition]. 西遊演義 Tây Du diễn nghĩa. Traduit en quốc ngữ Par 陳豐色 Trần-phong-Sắc, Professeur à l'École de Tân-an. Publié par 阮有福 Nguyễn-hữu-Phúớc, 61, Rue d'Ormay. Saigon. Tous droits réservés. — Saigon. Imprimerie Saigonnaise, Royer & Cie, 39 et 41, Rue Catinat, 39 et 41, 1909, 16 fasc. in-8, pp. 761.

Excursion dans l'Ouest (l'Inde). — Légende bouddhique.

—— Les génies thériomorphes du Xã de Huổng Thương. Par Bonifacy, Chef de Bataillon d'Infanterie Coloniale, Correspondant de l'École française d'Extrême Orient. (*Bull. École franç. Ext.-Orient*, Avril-Juin 1910, pp. 393-401.)

Nha-nam, le 31 mars 1910.

—— 南無新傳 Nam-Vô tân truyện. Transcrit en quốc-ngữ et publié par Xuân-Lan 春蘭. 1re Edition. Prix : 0 $ 05. — Haiphong, Imp. Van minh, 1911, in-8, pp. 6.

Nouvelle histoire du bouddha.

—— Le culte des pierres en Annam par M. Cadière, des Missions Étrangères de Paris, missionnaire en Cochinchine septentrionale. (*Miss. Cath.*, 6 octobre 1911, pp. 476-479, fig.; *ibid.*, 13 octobre 1911, pp. 485-488, fig.; *ibid.*, 20 octobre 1911, pp. 502-503; *ibid.*, 27 oct. 1911, pp. 511-513, fig.; [*ibid.*, 3 nov. 1911;] *ibid.*, 10 nov. 1911, pp. 537-539, fig.; *ibid.*, 17 nov. 1911, pp. 544-545; *ibid.*, 24 nov. 1911, pp. 558-562, fig.; *ibid.*, 8 déc. 1911, pp. 586-588.)

—— L'installation d'un génie dans une pagode annamite. Par E. Langlet. (*Asie française*, Octobre 1912, pp. 432-435.)

—— Pierre Rey. — Soạn Thuật sự tích và lời huyền-diệu của Bụt Gaudama (Cù-đàm-bụt) ở xứ Kapilavastu (Ca-duy-la-việt-quốc). A Joyeux, trợ họa, G. Ch. Tranchanh Phụng dịch. In lần thứ nhứt : 2.000 cuốn. — Giá mỗi cuốn : 0 $ 50. — Saigon, Imprimerie F.-H. Schneider, 1913, in-8, pp. 31.

Couverture illustrée.

Histoire du Bouddha Gaudama.

—— In lần thứ nhứt. Giá : 0 $ 20 [1re édition. Prix : 0 $ 20]. — Thập điện thơ. Traduit et publié par D. T. B. & C. M. Tous droits réservés. — Saigon, Imprimerie de l'Union, Rue Catinat, n° 157, 1913, in-8, pp. 20.

Les dix tribunaux des enfers.

MISSIONS CATHOLIQUES.

Le Tong King comprend les vicariats apostoliques suivants :

1. *Tong King oriental* (1878), Dominicains; comprend Bac ninh et Lang so'n.

   Ch.-l. : Ke-sat; vicaire apostolique Nicaise Arellano, évêque de Goksoun (Cocusso, Arménie).

2. *Tong King occidental* (1678), Missions ét. de Paris; Hanoi, Ha Dong, Ha Nam, parties de Nam Dinh, Hoa Binh et Hung Yen.

   Ch.-l. : Ha Noi; vic. ap. Pierre-Marie Gendreau, év. de Chrysopolis (Arabie).

3. *Tong King méridional* (1846), Missions ét. de Paris; Nghe an et Ha Tinh, avec le district de Binh Chinh.

   Ch.-l. : Xadoai; vic. ap. Louis Pineau, év. de Ghelma (Calama, Calamensis, Numidie).

4. *Tong King central* (1848), Dominicains; Thai binh et la plus grande partie de Nam dinh.

   Ch.-l. : Bui chu; vic. ap. Max. Fernandez, év. d'Ipsilihissâr (Attuda, Attuden., Phrygie).

5. *Tong King septentrional* (1883), Dominicains.

   Ch.-l. : Bac Ninh; vic. ap. Maximin Velasco, év. de Hergânkalé (Amorio, Amorian., Phrygie).

6. *Haut Tong King* (1895), Miss. ét. de Paris; So'ntay, Hung Hoa, Yen bay, district militaire de Lao Kay, partie des prov. de Tuyen Quang, Hoa Binh, Son la, et dist. milit. de Ha Giang.

   Ch.-l. : Hung hoa; vic. ap. Paul-Marie Ramond, év. de Linoë (Linoënsis, Bithynie).

7. *Tong King maritime* (1901), Miss. ét. de Paris; Thanh hoa, Ninh binh, monts de Chau-Laos, territoire Muong du La Hruy.

   Ch.-l. : Phat Diem; vic. ap. Alexandre-Jean-Pierre-Marcou, év. de Lysiade (Lysias, Lysiadensis, Phrygie).

La Cochinchine et l'Annam comprennent les vicariats apostoliques suivants, appartenant aux Missions étrangères de Paris :

1. *Cochinchine occidentale* (1844); Bien hoa, Gia dinh, Mytho et Vinh long, Poulo Condor.

   Ch.-l. : Saigon; vic. ap. Lucien Mossard, év. de Medea (Medien., Thrace).

2. *Cochinchine orientale* (1844).

Ch.-l. : Lang song (près de Qui Nhon); vic. ap. Damien Grangeon, év. d'Utine (Utina, Udena, Utinen., Afrique procons.).

3. *Cochinchine septentrionale* (1850).

Ch.-l. : Hué; vic. ap. Eugène-Marie-Joseph Allys, év. de Phacuse (Fakus, Phacusa, prov. Augustamnica I).

OUVRAGES DIVERS.

—— Lettre ‖ de Monsieur ‖ l'evesque ‖ de Babylone, ‖ aux missionnaires ‖ du Tonquin ‖ [*fleuron*] ‖ A Utrecht, ‖ Chez la veuve Chrysostome Lafuite, Imprimeur & ‖ Libraire, Ruë de l'Exil, vis-à-vis la Bule, ‖ au Triomphe de la Vérité. ‖ M. DCCXXXIV. In-4, pp. 13.

—— Kurtze ‖ Reisz-Beschreibung ‖ R. P. VALERII RIST, ‖ Ord. Min. S. P. Francisci ‖ MISSIONARII ‖ APOSTOLICI ‖ Ausz der ‖ Chur-Bayrischen Provinz ‖ S. Antonii de Padua der ‖ strengeren Observanz : ‖ Nunmehro ‖ Von Ihro Päbstl. Heiligkeit ‖ Clemente. XII, ‖ Verordneten ‖ Hochwürdigisten in Gott Vattern ‖ und Bischoffen zu Münden, ‖ Auch ‖ Coadjutorn desz Vicariatûs Apo- ‖ stolici in Cochinchina. ‖ Mit ‖ Verschidenen Denckwürdigkeiten ver ‖ fasset Anno 1736. ‖ Cum Facultate Superiorum & Privilegio Caesareo. ‖ — München zu finden bey Joseph Schaur | ‖ Burgern und Buchbindern. ‖ Gedruckt allda bey Maria Madalena Rieblin | Wittib. Pet. in-8, 4 ff. n. ch. p. le tit., etc. + pp. 120 + 3 ff. n. ch. p. la tab.; carte.

—— Documents sur l'état du Cambodge, de la Cochinchine et du Tonkin de 1782 à 1786. (*Revue indochinoise*, juin 1910, pp. 503-539; *ibid.*, juillet 1910, pp. 43-54.)

—— Ausbreitung des Christenthums in Tunkin, / von E. F. K. Rosenmüller. (*Archiv f. Alte u. neue Kirchengesch.*, Leipzig, Bd. I, 1, 1814, pp. 210-216.)

—— Histoire universelle de l'Eglise catholique par l'abbé Rohrbacher — précédée d'une notice biographique et littéraire par Charles Sainte-Foi augmentée de notes inédites de l'auteur colligées par A. Murcier, ancien élève de l'Ecole des Chartes, et suivie d'un Atlas géographique spécialement dressé pour l'ouvrage par A. H. Dufour, 3e éd. Paris, Gaume, 1857-1861, 29 vol. in-8.

—— Annales ecclésiastiques de 1846 à 1860 ou Histoire résumée de l'Eglise catholique pendant les dernières années; ouvrage complémentaire de l'histoire universelle de l'Eglise catholique, par l'Abbé Rohrbacher par J. Chantrel. Paris, Gaume frères et J. Duprey, 1861, in-8.

—— Annales ecclésiastiques de 1860 à 1866... Par J. Chantrel. Paris, Gaume frères et J. Duprey, 1867, in-8.

—— Charles Lavollée. — Mission de la Chine et du Tonkin. (*Revue des Deux Mondes*, 15 août 1858.)

—— *Pachtler. — Das Christentum in Tong King und Cochinchina. Paderborn, 1861, Schöningh.

—— Christian Missions : Their Agents, their Method, and their Results; by T. W. M. Marshall. London & Brussels, 1862, 3 vol. in-8.

—— Christian Missions : their Agents, and their Results. By T. W. M. Marshall. Second edition. London : Longman, Green, etc., 1863, 2 vol. in-8, pp. 644, 479-XXXVI.

—— Les Missions Chrétiennes par T. W. M. Marshall Chevalier de l'ordre de Saint-Grégoire-le-Grand. Ouvrage traduit de l'anglais avec l'autorisation de l'auteur, augmenté et annoté par Louis de Waziers. Paris, Ambroise Bray, 1865, 2 vol. in-8.

—— Bien phan Ta chinh Tu quien. — Bang- kok, Tu chua giang sanh, 1864. in-8, pp. 373 + x.

Distinction de la vérité et l'erreur. [Catéchisme.]

—— Missions de l'Extrême Orient, ou Coup d'œil sur les persécutions de la Chine, de la Cochinchine, du Tong-king et de la Corée; par M. l'abbé Camille Lenfant. Paris, Bureaux du Commissionnaire du Clergé, 12 rue de Tournon, 1865, in-12, pp. 129.

—— Sách Gẫm Ba Mươi Mốt Diều. — J. M. J. — Saigon. 1867. — Imprimerie de la Mission, in-8, pp. 48.

Au verso du titre : Imprimatur. + J. C. Episcopus Dansarensis.

—— Hạnh Thánh. C. I. — J. M. J. — Saigon. Bản in nhá trương. 1868, in-8, pp. 86 + 1 f. n. ch.

Au verso du titre : A. M. D. G.

—— Sách Bia Vàng. — J. M. J. — Saigon. Imprimerie de la Mission, 1872, in-8, pp. 592.

Les paroles de Jésus. [Catéchisme.]

—— Hạnh Bà Thánh Tèlêxa — J. M. J. — Saigon. Imprimerie de la Mission, 1874, in-8, pp. 187.

Vie de la Sainte Téléxa.

—— Sách Vãn. I Nê tử đao. Hoàng Hậu Sa Ve. Thiên chúa Thánh Giáo. — J. M. J. — Tân định. Imprimerie de la Mission, 1875, in-8, pp. 349-438.

Poème. I Nê le martyr. [Catéchisme.]

—— Hội đồng tứ giáo. — J. M. J. — Tân định. Imprimerie de la Mission, 1876, in-8, pp. 96.

—— Hội đồng tứ giáo. — Tân định. Imprimerie de la Mission, 1887, in-8, pp. 75.

—— Les Martyrs de l'Extrême Orient et les Persécutions antiques par E. Le Blant. — Extrait de la *Revue de l'Art chrétien*, IIe série, tome IV. — Arras, Imp. de la Société du Pas-de-Calais, 1877, in-8, pp. 31.

—— Tứ chung. Lược y. — J. M. J. — Tân định. Imprimerie de la Mission, 1877, in-8, pp. 111.

—— Carte des Missions de l'Indo-Chine par E. C. L... [Lesserteur] ancien missionnaire 1879, 1 f. in-fol.

Gravé par R. Hausermann. — Paris, Imp. Becquet.

—— Sách dạy tập đi đàng nhơn đức trọn lành — J. M. J. — Tân định. Imprimerie de la Mission, 1879-1880, 2 vol. in-8. 1er vol. pp. 583, 2e vol. pp. 567.

Le chemin du bien. [Catéchisme.]

—— Cách Dạy nguyên gẫm. — Tân-Định. Imprimerie de la Mission, 1880, in-8, pp. II-89.

La réflexion. [Catéchisme.]

—— Gương tội nhơn. — J. M. J. — In lần thứ ba [3e édition]. — Tân-định. Imprimerie de la Mission, M DCCC LXXXI, in-8, pp. 74 + 1 table.

Miroir des pécheurs. [Catéchisme.]

—— Morale en Actions, Phong hóa điều Hánh. — J. M. J. — Tân định. Imprimerie de la Mission, 1881, in-8, pp. III-90.

—— Morale en Actions. — Phong hóa điều Hánh. — . . . Ông P. J.-B. Trương Vĩnh-ký... In lần thứ ba. Tân-định. Imprimerie de la Mission, 1885, in-8, pp. III-185.

—— Documents sur les Missions Portugaises au Cambodge et en Cochinchine par S. Exc. le Vte de San Januario, ... Paris au Siège de la Société 44, rue de Rennes 1883, in-8, pp. 11.

Extrait, n° 11, du *Bull. de la Soc. Acad. Indo-Chinoise*, 2e sér., t. II, Août et Décembre 1882.

—— Vingt ans en Annam ou mémoires du Père Bénigne Publiés par A. C. Roget au profit d'une école chrétienne Paris Librairie catholique internationale de l'œuvre de Saint-Paul 1884, in-8, pp. 227.

—— Mémoires divers sur la Cochinchine (1686-1748). V-VI. Extrait des *Lettres édifiantes... sur la visite de M. de la Baume...* A Venise, 1746. (*Revue de l'Extrême-Orient*,

II, N° 3, Juillet-Août-Septembre 1884, pp. 346-354.)

Archives de la Marine et des Colonies : *Colonies*. Extrême-Orient. — COCHINCHINE, 1686-1748, I. Publié par Henri Cordier.

—— Sách tam thập nhứt điều tu luợng. Gẫm về ba muoi một điều. — Tân-định. Imprimerie de la Mission, 1884, in-8, pp. 61 + 1 f. n. ch.

—— Extrait de plusieurs lettres écrites de Macao icy, au sujet de six Missionnaires prêtres de la Compagnie de Jésus qui ont voulu entrer au Tong-King, et dont 4 ont été arrêtés et condamnés à mort [1735]. (*Revue de l'Extrême-Orient*, III, N° 2, Avril-Mai-Juin 1885, pp. 231-235.)

Publié par Henri Cordier.

—— I-nê Tù Đao vãn. — In lần thứ hai. — Tân-định. Imprimerie de la Mission, 1885, in-8, pp. 20.

—— † Giáng Sanh vãn. — Tân Định (Sai gon). Imprimerie de la Mission, 1886, in-8, pp. 35.

—— Tứ Tuần mùa áp-ven-tô. — Tân Định. Bản In Địa Phận Sài Gòn. 1888, in-8, pp. 76.

—— * F. Romanet du Caillaud. — Les martyrs européens au Tonkin au dix-huitième siècle. (*Le Pèlerin*, Paris, mars 1888.) In-8.

Compte rendu Soc. Géogr., Paris.

—— Sách Thầy Giảng. In lần thứ hai [2e édition]. — Tân-định, Bản in Địa Phận Sài gòn, 1888, in-8, pp. 263.

Le Livre du Curé.

—— Sách hạnh các thánh. Cuôn nhứt [1er fasc.]. — Tân định, Bản In Địa Phận Sài Gòn, 1888, in-8, pp. 152 + 1 table.

La Vie des Saints.

—— Sách Minh kình chình trực.

On Chúa hình không, không lại có;
Mình ta tùy có, có như không.

Tân-định, Bản In Địa Phận Sài Gòn, 1888, in-8, pp. 60 + 1 table.

Honneur à la droiture. [Catéchisme.]

(MISSIONS CATHOLIQUES : OUVRAGES DIVERS.)

—— Ca ngợi Đức Chúa Giê. Giu Khi- ri- xi- tô. — Tân Định, Bản In Địa Phận Sài gòn, 1888, in-8, pp. 52.

Chants en l'honneur de Jésus-Christ. [Catéchisme.]

—— † Thánh giáo yếu lý. — Tân-định, 1889, in-8, pp. II-66 + 4 ff. n. ch.

—— Le christianisme au Tonkin, par P. de L'Huys. (*Correspondant*, 10 novembre 1889.)

—— Sách Tu sĩ tuy thân. — Tân-định, Bản In Địa Phận Sài Gòn, 1889, in-8, pp. VII + 458.

Le perfectionnement du moi. [Catéchisme.]

—— Sách mùa chay cả. Gẫm sự thương khó Đức chúa Giêgiu. In lần thứ hai [2e édition]. Tân-định, Bản In Địa Phận Sài gòn, 1890, in-8, pp. II + 186.

Le Carême.

—— Yếu Lý Biện phân chánh tà Tự chứng. Tân-định, Bản In Địa phận Sài gòn, 1891, in-8, pp. VII + 432.

Raisonnement sur la distinction de la vérité et de l'erreur. [Catéchisme.]

—— Sấm Truyền Cũ. Thuật cùng gẫm truyền Thánh Tổ Tông. In lần thứ ba [3e édition]. — Tân-định Bản in Địa Phận Sài gòn, 1890, in-8, pp. 429.

L'Ancien Testament.

*
* *

—— Missiones Catholicae cura S. Congregationis de Propaganda Fide descriptae in annum MDCCCXCII (Ann. VII). Romae, ex Typographia polyglotta S. C. de Propaganda fide MDCCCXCII, pet. in-8, pp. XXXVII-683.

On lit au verso du faux-titre : *Editus die 1 Aprilis*. — La première année de cette utile publication est 1886, in-8.

—— Missiones Catholicae cura S. Congregationis de Propaganda Fide descriptae Anno 1898. Romae, ex Typographia polyglotta S. C. de Propaganda Fide, MDCCCXCVII, pet. in-8, pp. XLI-755.

—— Missiones Catholicae cura S. Congregationis de Propaganda Fide descriptae Anno

(MISSIONS CATHOLIQUES : OUVRAGES DIVERS.)

1907. Romae, ex Typographia polyglotta S. C. de Propaganda Fide, MCMVII, in-8, pp. XXI + 3 ff. n. ch. + pp. 932 + pp. (51).

*
* *

—— Sấm Truyền Mới Thuật cùng gẫm truyện Đức Chúa Giêgiu, và các Thánh Tông đồ. (Sách này cỏ hinh) [Illustré]. In lần thứ hai [2e édition]. — Tân định, Bản in Địa Phận Sài gòn, 1892. Prix 40 cents, in-8, pp. 261.

Le Nouveau Testament.

—— *Rosae annamicae seu Vitae LXX Venerabilium Dei Servorum qui pro fide catholica in Cocincina et Tunkino sunt passi.

Notice : *Miss. Cath.*, XXV, 21 juillet 1893, p. 348.

—— Le Pensez-y bien. Sách Tứ chung yền lý. Giảng vẽ bốn sứ sau. In lần thứ hai [2e édition]. — Tân-định, Bản in Địa phận Sài gòn, 1893, in-8, pp. 145 + 1 table.

—— Les Cinquante-deux Serviteurs de Dieu, Français, Annamites, Chinois Mis à mort pour la foi en Extrême-Orient de 1815 à 1856 dont la cause de Béatification a été introduite en 1840, 1843, 1857. — Biographies par Adrien Launay de la Société des Missions-étrangères. Paris, Sanard et Derangeon, 1895, gr. in-8, pp. 488.

Notice : *Miss. Cath.*, XXV, 10 nov. 1893, pp. 539-540; XXVIII, 6 mars 1896, pp. 119-120.

—— Les Cinquante-deux Serviteurs de Dieu, Français, Annamites, Chinois Mis à mort pour la foi en Extrême-Orient de 1815 à 1856 dont la cause de Béatification a été introduite en 1840, 1843, 1857. — Biographies par Adrien Launay de la Société des Missions-étrangères. Lyon, Emmanuel Vitte, 1895, gr. in-8, pp. 488.

—— Publications de la Société des Études Indo-Chinoises de Saigon. — Situation du Christianisme en Cochinchine à la fin du XIXe siècle par Monseigneur Dépierre Évêque de Benda Vicaire apostolique de la Cochinchine Vice-Président d'honneur de la Société des Études Indo-chinoises de Saigon. Saigon, Claude & Cie, 1898, in-8, pp. 40.

Mgr. Dépierre † à Saigon, le 17 oct. 1898.

—— Thiên Chúa Thánh Giáo Nhựt khóa Chúa nhựt pháp. — Saigon, Imprimerie de la Mission, 1898, in-8, pp. 665.

Paroles de Dieu. [Catéchisme.]

—— Vãn và Tuồng Ong Gióp, Thánh Tổ tông Gia cóp, Đa vìt thánh vương Thanh An tôn, Thanh Vi tô, Thanh A lê xu, A nê tứ đạo, Thiên Chúa thanh giáo, Tứ dân tá thú, vân vân. In lần thứ ba [3e édition]. — Saigon, Imprimerie de la Mission, 1899, in-8, pp. 616 + 1 table.

Poésie et théâtre. [Catéchisme.]

—— Phương linh-nghiệm Chủa Tật kiêu ngạo Cùng Lòi động lòng Tám mươi đều. — Saigon, Imprimerie de la Mission, 1899, in-8, pp. 29.

Moyens efficaces de corriger l'orgueil et les 80 paroles touchant la piété.

—— Giáng Sanh Vãn. In lần thứ ba [3e édition]. — Saigon, Imprimerie de la Mission, 1899, in-8, pp. 33.

Dieu, poème. [Catéchisme.]

—— 三十一條思量 Sách gẫm về Ba mươi mốt điều. In lần thứ ba [3e édition]. — Saigon, Imprimerie de la Mission, 1899, in-8, pp. 1 préface de 2 pages + 60 + 1 table de 3 pages.

[Catéchisme.]

Livre de trente et un sujets de méditations.

—— Directoire des catéchistes. Sách dẫn đàng thầy giảng. Cố chinh *Thi*, Đăt ra [auteur]. — Saigon, Imprimerie de la Mission, 1899, in-8, pp. IV + 104 + 1 table.

—— I Martiri Annamiti e Cinesi (1798-1856) solennemente beatificati dalla Santità di Papa Leone XIII il 27 maggio dell' anno santo MDCCCC. Roma, Tipografia Vaticana, 1900, in-8, pp. XIII-489.

—— I Settantasette Martiri Annamiti e Cinesi solennemente beatificati dalla Santità di

Papa Leone XIII il 27 Maggio dell' Anno Santo 1900 — Brevi cenni sul loro martirio e la loro glorificazione. — Roma, Tip. della S. C. de Propaganda Fide, 1900, gr. in-8, pp. VII-36, grav.

—— Thánh tà vẫn. — Lục súc tranh công vãn. — Troisième Edition. — Saigon, Imprimerie de la Mission à Tân-định, 1900, in-8, pp. 27.

Poème sur le vrai et le faux. Les six animaux domestiques se disputant la gloire. [Catéchisme.]

—— Fioretti de S. François d'Assise. Sách Tiểu Ký Hoa ông, thánh Phanxicô năm dấu. Cỏ chi'nh *Liêu* (Lallement), đã dịch ra. — Saigon, Imprimerie de la Mission à Tân-định, 1901, in-8, pp. 308.

—— A-Nê. Tử vì đạo vãn. — In lần thứ bốn [4e édition]. — Saigon, Imprimerie de la Mission à Tân-định, 1901, in-8, pp. 21.

Poème sur A Nê le martyr. [Catéchisme.]

—— Linh mục Mátthêu Đức Hạnh Cha Minh và Lái Gẫm Tử đạo Là hai vì Á Thánh thứ nhứt Điạ phận Nam Kỳ. In lần thứ hai [2e édition]. Đã sửa lại và có thêm hạnh Á thánh Marchand (Du) Linh mục dòng Sai Tứ Đạo. — Saigon, Imprimerie de la Mission à Tân Định, 1902, in-8, pp. 185 + 1 table.

Poème sur les Pères Mathieu Đức et Minh, les premiers martyrs de la Cochinchine.

—— La France au Dehors — Les Missions Catholiques Françaises au XIXe siècle, Publiées sous la direction du Père J.-B. Piolet, S. J. Avec la collaboration de toutes les Sociétés de Missions, Illustrations d'après les Documents originaux. Librairie Armand Colin, 6 vol. gr. in-8.

L'ouvrage comprend six volumes : I. Missions d'Orient. — II. Abyssinie, Inde, Indo-Chine. — III. Chine et Japon. — IV. Océanie, Madagascar. — V. Missions d'Afrique. — VI. Missions d'Amérique. — Il a été tiré 50 ex. sur papier du Japon.

—— Science et Religion Études pour le temps présent. — L'église catholique en Indo-Chine par J.-B. Piolet et Ch. Vadot, Paris, Bloud, s. d., pet. in-8, pp. 64.

—— Missions de Cochinchine par L. Debroas. Tours, A. Mame et Fils, s. d. [1904], gr. in-8, pp. 190 + 1 f. n. ch. tab., ill.

—— Sách Hội đồng tứ giáo. In lần thứ năm [5e édit.]. — Saigon, Imprimerie de la Mission à Tân định, 1904, in-8, pp. 72.

Les quatre enseignements. — [Discussion entre un lettré européen et un lettré annamite sur la religion chrétienne.]

—— Sách thần lướng nhựt dụng Đủ mười hai tháng. Có hình [illustré] *Phaolồ Qui* Lình mục đã dịch ra. — Saigon, Imprimerie de la Mission à Tân-định, 1906, in-8, pp. XV + 638.

Les devoirs de chaque jour. [Catéchisme.]

—— Bài thó và lói Êvang Đọc ngày chuá nhựt lễ cá trọng nam. In lần thứ ba [3e édition]. — Saigon, Imprimerie de la Mission, Tân định, 1906, in-8, pp. 174.

Poésies et paroles de l'Évangile lues à la première messe de l'année.

—— Sách Giảng về Thiên Đàng. *Phaolồ Qui* linh mục, đã dọn [auteur]. — Saigon, Imprimerie de la Mission, Tân định, 1906, in-8, pp. 127 + 1 table.

Livre traitant sur le Paradis.

—— «L'Œuvre Néfaste». Les missionnaires en Indochine. Assassinat de Robert et d'Odend'hal Mayréna, roi des Sédang. Dédié Au F.·. Camille Paris, Colon en Annam. — Saigon, Imprimerie Commerciale, 1906, in-8, pp. 153 + 1 table.

J.-B. Guerlach, 2e mille.

—— C. Paris. Réponse à «L'œuvre Néfaste» du R. P. Guerlach. Prix... 0 $ 10. — Éditions du «Courrier d'Haiphong», 1906, in-8, pp. 13.

—— L'œuvre des Missions en Indo-Chine par J. M. [J. B. Saumont]. — Éditions du «Courrier d'Haiphong», 1906, in-4, pp. 30.

—— *Les trente cinq vénérables Serviteurs de Dieu, Français, Annamites, Chinois, mis à mort pour la Foi en Extrême-Orient de 1815 à 1862, dont la cause de Béatification a été introduite en 1879 et en

1889. Biographies avec une étude sur les législations persécutrices en Annam et en Chine. Orné de 5 gravures. Par M. Adrien Launay, de la Société des Missions Étrangères. P. Lethielleux, Éditeur, 10 Rue Cassette, Paris [6e], gr. in-8, pp. 16.

Notice: *Miss. Catholiques*, XXXIX, 1er Mars 1907, pp. 107-108.

—— Sách dậy về sự tôn kính Rất Thánh Nữ Đồng Trinh Maria Dức Me Chúa, Trời Chăng hề mắc tội tổ tông (Có hình) [illustré]. *Phaolô Qui*, linh mục. Đã dọn ra [auteur]. — Saigon, Imprimerie de la Mission, Tân định, 1907, in-8, pp. xv + 316.

Respect dû à la Sainte Vierge Marie. [Catéchisme.]

—— Ca Ngợi. Đức Chúa Bà Maria Nhưñg ca ngợi nầy đã lấy ra trong sách Breviarium, Benedictionale, Hymni et Cantiones (in tại Hồng Kông) và trong Mục hục. — Saigon, Imprimerie de la Mission, Tân Định, 1907, in-8, pp. 62.

Chansons en l'honneur de la Sainte Marie. [Catéchisme.]

—— La béatification de 34 Martyrs de Chine, de Cochinchine et du Tonkin. (*Miss. Cath.*, 7 Mai 1909, pp. 217-221; fig.)

—— 幼學 Ấu học Trưởng thành thân (4e mille). — Imprimerie Librairie. Quinhon (Annam), 1909, in-8, pp. 75 + 1 table.

Éducation de l'enfance.

Préparation de la jeunesse.

—— Sếch Son đạo thềnh chủa Phạ. — Hanoi-Haiphong, Imprimerie d'Extrême-Orient, 1910, in-8, pp. 38.

Catéchisme en langue thổ.

—— Thành Roma và Toà Thánh của Linh-muc *V. Hoà*, Địa phận Nam bên Bác-Kỳ đã dọn. — In tại hiệu Mác-đình-Tư, Phố Hàng Bông số nhà 136, tỉnh Hà-nôi, 1910, in-8, pp. 56 + 1 table.

[Illustré].

La Ville de Rome et le Siège du Pape.

—— *Albert Schlicklin, doctor in Universa Theologia. — : Kinh Thánh dịch ra tiếng Annam. — Tome I, pp. 601, Ké Sở, 1910.

Notice : *Revue Indochinoise*, Septembre 1911, pp. 330-332. Par D. M.

—— Une lettre du roi du Tonkin au Pape, par M. L. Cadière. (*Bull. Comm. archéol. de l'Indochine*, 1912, 2e livr., pp. 199-210, 1 pl.)

Bibliothèque Vaticane. — Adressée à Urbain VIII par Trịnh Tráng?

—— Tóm Các Tích-Thánh Đài xưa. In lần thứ ba [3e édition]. — Librairie Imprimerie Quinhon (Annam), 1913, in-8, pp. 62.

Résumé sur l'Histoire des Saints.

Compagnie de Jésus.

Giovan Pietro Maffei.

Né à Bergame en 1533; † à Tivoli, 20 oct. 1603.

—— Rervm // a Societate // Iesv in Oriente ge- // starvm ad annvm vsque / à Deipara Virgine M.D.LXVIII, commen-// tarius Emanuelis Acostae Lusitani, // recognitus, & latinitate // donatus. // Accessere de // Iaponicis rebvs episto- // larum libri IIII, item recogniti, & in // latinum ex Hispanico sermo // ne conuersi. // Dilingae // Apud Sebaldum Mayer. // Anno M.D.LXXI.- // Cum privilegio Caesareo & Superi-//orum facultate. Pet. in-8, 8 ff. n. ch. tit. et décl. + 228 ff. ch. + 4 ff. n. ch. index et er.

Bibliothèque de l'Institut.

—— Emanvelis // Acostae Lv- // sitani Historia re-// rvm a Societate Iesv in // Oriēte Gestarum, ad annum vsq; à Deipara // Virgine M.D.LXVIII, recognita, & latini- // tate donata. // Accessere de Iapo- // nicis rebvs epistola- // rum libri IIII, item recogniti, & in latinum ex His- // panico sermone conuersi. // Et recentivm de rebvs // Indicis epistolarum liber. vsque ad annum 1570. // [*marque*] // Parisiis, // Apud Michaëlem Sonnium, Via Iacobaea, // sub scuto Basiliensi // M.D.LXXII. // Cum priuile-

gio regis. In-8, 10 ff. n. ch. tit., ind., etc. + 246 ff.

Bibl. nat., O². 424.

—— Rervm // a Societate Iesv // in Oriente gestarvm // Volumen primvm. // [*fleuron*] // In eo qvae contineantvr, // sequens pagella demonstrat. // Neapoli, // In aedibvs Decii Lachaei, // MDLXXIII. // In-4, 236 ff. ch. + 2 ff. n. ch., index.

Au verso du titre :

De rebvs indicis ad annvm usque a Deipara Virgine MDLXVIII, Commentarius Emmanuelis Acostae Lusitani, recognitus, & Latinitate donatus.

De rebvs indicis ad annum vsque MDLXX, Epistolarum Liber I.

De Iaponicis rebvs ad annum usque MDLXV, Epistolarum Libri V.

Omnes item accurate recogniti, & in Latinum ex Hispanico sermone conuersi.

Ad Calcem operis, Epistolae duae separatim additae sunt, de LII. e Societate Iesv, pro fide Catholica nuper occisis.

Accessit etiam specimen quoddam litterarum uocumq̃, Iaponicarum.

Postremo copiosus Index.

Bibl. nat., O². 425.

De Backer cite également : Neapoli, apud Horatium Saluianum, 1573, in-4. — C'est la même édition avec un nouveau titre.

—— Rervm // a Societate // Iesv in Oriente // gestarvm // volvmen, // Continens Historiam iucundam lectu omnibus Christia- // nis, praesertim ijs, quibus vera Religio est cordi. In qua // videre possunt, quomodo nunquam Deus Ecclesiam // suam deserat, & in locum deficientium a vera // fide, innumeros alios in abditissimis // etiam regionibus substituat. // Nunc pluribus vltra omnes editiones priores lo-//cupletatum, vt sequens pagella demonstrat. // [*fleuron*] // Coloniae, // Apud Geruinum Calenium, & haeredes Iohannis // Quentel, Anno M.D.LXXIIII. // Cum Priuilegio Imperiali ad decennium. In-8, 16 ff. n. ch. tit., déd., ind. + pp. 472.

Au verso du titre se trouve la table suivante :

De rebvs indicis ad annum vsque a Deipara Virgine MDLXVIII, Commentarius Emmanuelis Acostae Lusitani, recognitus, & Latinitate donatus.

De rebvs indicis ad annum vsque MDLXX, Epistolarum Liber I.

De Iaponicis rebvs ad annum vsq, MDLXV, Epistolarum Libri V.

Omnes item accurate recogniti, & in Latinum ex Hispanico sermone conuersi.

Ad calcem operis, Epistolae duae separatim additae sunt, de LII. e Societate Iesv, pro fide Catholica nuper occisis.

Accessit etiam specimen quoddam litterarum vocumq̃, Japonicarum.

Adiecti Indices locupletissimi.

En tête de l'épître dédicatoire se trouve le nom du P. Ioan. Petrus Maffeius. — Bib. nat., O². 425. A.

Sommervogel cite : Ibid., apud Calenium, 1583, in-8, pp. 472 s. l. ff. prél.

—— Kurtze Verzeichnusz || Und Historische || Beschreibung deren dingen | || so von der Societet Iesv in Orient | || von dem Jar nach Christi Geburt | || 1542. bisz auff das 1568. ge= || handlet worden : || Erstlich || Durch Ioannem Petrum Maf= // feium, ausz Portugalesischer sprach || in Latein | vnd jetzo neben etlichen Ja= || ponischen Sendtschreiben | vom Jar 1548. bisz || auff 1555. allen frommen Catholischen zu || Lieb vnd Trost ins Teutsch gebracht | || vnnd zum ersten mal an || Tag geben : || Durch weylandt den Hochgelehrten || Herrn Ioannem Georgium Götzen | bey= || der Rechten Doctorn | auch Fürstlichen || Bischoffli-chen Constantzischen Rath || vnnd Secretarien | ꝛc. || Mit Röm. Kay. May. Gnad vnd Freyheit. || Gedruckt zů Ingolstadt | durch || Dauid Sartorium. || — Anno M.D.LXXXVI. Pet. in-8, 8 ff. n. ch. p. l. tit., etc. + pp. 191.

Suivi de :

—— Die ältest vnd erst Epistel. || Ein Epistel o= || der Sendbrief desz Ehrwür= || digen Vatters Francisci Xauier | || Priesters der Societet Iesv, an den || Ehrwürdigen Vatter Ignatium Loiola | Gene= || ral Obersten gemelter Societet | auch an die || Brůder so zů Rom | Padua | Parisz | Cöln | || Valentz vnd in Portugal studie= || ren | vom Jar 1544. Pet. in-8, pp. 524 + 1 f. n. ch.

—— *Histoire des choses memorables, sur le faict de la Religion Chrestienne, dictes et executées ès pays et Royaume des Indes Orientales. Par ceux de la Compagnie du nom de Iesus, depuis l'an 1552, iusques à present. Avec certaines epistres notables,

(Compagnie de Jésus : Giovan Pietro Maffei.)

et concernantes l'estat des affaires du pays du Iapon. Traduit du Latin de Iean Pierre Maffeo, en françois, par M. Emond Auger de la Compagnie du nom de Iesus. Dedié à Monsieur. A Lyon, par Benoist Rigaud, M.DC.LXXI. In-8, 94 ff. s. l. prél.

Edmond ou Emond Auger, né en 1530, au village d'Alleman, près Troyes; † à Côme, le 31 janvier 1591.

—— Recveil des // plvs fraisches let- // tres, escrittes des Indes // Orientales, par ceux de la Compa- // gnie du nom de Iesus, qui y font resi- // dence, & enuoiées l'an 1568. 69. & 70. // à ceux de ladicte Compagnie en Eu- // rope, sur la grande conuersion des in- // fideles à Iesuschrist. // Traduites d'Italien en Francois. // A Paris, // Chez Michel Sonnius, en la rue sainct // Iaques, à l'enseigne de l'escu // de Basle. // M.D.LXXI. // Avec privilege. In-8, pp. 131.

Privilege. — Dédicace.

Copie d'vne lettre dv P. Organtin de Bresce, escrittes à Goa le 28. de Decembre, 1568, aux freres du College de Rome, p. 8.

Ext. d'une lettre du P. Christophle d'Acohta, escritte à Malacca le 11. Ianuier 1569, au P. Gén. de la Cie., p. 32.

Ext. d'une lettre de maistre Loys de Gouea, du college du Sauueur à Colan le 1. Ianuier 1569, p. 37.

Ext. d'une lettre du P. Emanuel Tesseira, au P. Gén., escritte à Goa le 2 de Ianuier 1569, p. 42.

Ext. d'une lettre du P. Nicole Nuguez de Tarnate du 10. de Feurier 1569, p. 46.

Ext. d'une lettre du P. Pierre Mascaregnas escrite à Ternate, le 6. Mars 1569, p. 52.

Ext. d'une lettre de Goa des choses de l'an 1569, escritte du P. Sebastien Fernandes au P. Francois Borgia General de la C. de J., p. 62.

Sommaire d'une lettre escritte du P. Martin de Sylua, au P. Gonsaluo Aluaretz, demeurant aussi aux Indes, le 26. de Nouembre, 1569. De la forteresse d'Onor, & depuis enuoyee en Europe, p. 103.

Ext. d'une lettre de Cocin escrite le 15. de Ianuier 1570. par le P. Hierosme Ruiz au P. Général, p. 106.

Ext. d'une lettre escritte de l'isle de la Madera, au 17. d'Aoust, 1570. du P. Pierre Diaz, au P. Prouincial de la C. de J. en Portugal, sur les 40 occis pour la Religion Catholique, p. 124.

Av lectevr S.

Bibl. nat., O²k. 493.

— Il y a une traduction anglaise MS. à la Bibliothèque de Bourgogne, n. 513. — D'après le P. Schmidt (*Hist. Provinz. Bohem.* S. J., I, p. 341), il y a une traduction en tchèque de 1573. — Juan Iñiguez de Lequerica traduisit l'ouvrage en espagnol : Alcala, 1575, in-4. (Sommervogel.)

—— Ioannis Petri // Maffeii Bergomatis // e Societate Iesv // Historiarvm Indi- // carvm Libri XVI // Selectarvm item ex India // Epistolarum eodem interprete Libri IV. // Accessit Ignatii Loiolae vita postremo // recognita. Et in Opera singula copiosus Index. // [*marque*] // Florentiae, // apvd Philippvm Iunctam. // M.D.LXXXVIII. // Ex avctoritate Svperiorvm. // Cvm Privilegio. in-fol., pp. 570 + 1 f. blanc + 14 ff. n. ch. p. l. ind.

Au recto du dernier f., colophon.

Bib. nat., O²k / 253 Réserve.

—— Ioannis Petri // Maffeii Bergomatis // a Societate Iesv // Historiarvm Indi- // carvm Libri XVI // Selectarvm item ex India // Epistolarum eodem interprete Libri IIII. // Accessit Ignatii Loiolae vita // postremo recognita. Et in opera singula copiosus Index. // [*marque*] // Lvgdvni, // Ex Officina Ivnctarvm, // — M.D.LXXXIX. // Cvm Privilegio. In-4, 2 ff. n. ch. tit. et priv. + pp. 688 + 16 ff. n. ch. p. l'ind.

Au recto du dernier f., errata et colophon.

Bib. nat., O²k / 253 B Réserve.

—— Venetiis, apud Damianum Zenarium, 1589, in-4, 27 et 283 ff.

—— Ioan. Petri // Maffeii, // Bergomatis, // e Societate Iesv, // Historiarvm // Indicarvm // Libri XVI. // Selectarvm, item, ex India // Epistolarum, eodem interprete, Libri IV. // Accessit Ignatii Loiolae Vita. // Omnia ab Auctore recognita, & nunc primùm in Germania excusa. // Item, in singula opera copiosus Index. // [*marque*] // Coloniae Agrippinae // In Officina Birckmannica, sumptibus // Arnoldi Mylij. // Anno M.D.LXXXIX. // Cum gratia & Priuilegio S. Caesareae Maiestatis. In-fol., 2 ff. n. ch. p. l. tit. et la déd. + pp. 541 + 19 ff. n. ch. p. l'index.

Bib. nat., O²k / 253 A.

—— Ioan. Petri // Maffeii, // Bergomatis, // e Societate // Iesv. // Historiarvm // Indicarvm // Libri XVI. // Selectarvm, item,

ex // India epistolarvm // Libri IV. // Accessit Ignatii Loiolae vita. // Omnia ab Auctore recognita, & emendata. // In singula copiosus Index. // [*marque*] // Coloniae Agrippinae // In Officina Birckmannica, sumptibus Arnoldi Mylii. // Anno M.D.XC. // Cum gratia & Priuilegio Sacrae Cæsareae Maiestatis. In-8, 44 ff. n. ch. tit., ind. + pp. 763.

Bib. nat., O²k. 253 C et D.

—— *Ioannis Petri // Maffeii Bergomatis // E Societate Iesu // Historiarvm // Indicarum // Libri XVI. // [*marque de l'imprimeur.*] // Bergomi, Typis Comini Venturæ. // MDXC. In-fol., pp. 32 n. ch. + 432; port.

Retana, 35. — British Museum.

—— Ioan. Petri // Maffei, // Bergomatis, // e Societate Iesv. // Historiarvm // Indicarvm Libri XVI. // Selectarvm, item, ex Jndia // Epistolarum, eodem interprete, Libri IV. // Accessit Ignatii Loiolae Vita. // Omnia ab Auctore recognita, & nunc primùm in Germania excusa. // Item, in singula opera copiosus Index. // His nunc recèns adiecta est charta geographica, aere nitidissimè expressa, qua Lectori vtriusq; // Indiae situs, longinqua ad eas nauigatio, accuratè ob oculos spectanda pro- // ponitur, non minus adspectu, quàm historia ipsa lectu iucunda. // [*marque*] // Coloniae Agrippinae; // In Officina Birckmannica, sumptibus // Arnoldi Mylii. // Anno M.D.XCIII. // Cum Gratia & Priuilegio S. Caesareae Maiestatis. In-fol., 2 ff. n. ch. + pp. 541 + 19 ff. n. ch. index.

Bib. nat., O²k. 253 E.

—— Ioan. Petri // Maffeii, // Bergomatis, // e Societate // Iesv, // Historiarvm // Indicarvm // Libri XVI. // Selectarvm, item, ex In- // dia Epistolarvm Libri IV. // Accessit liber recentiorum Epistolarum, à Ioanne Hayo Dalgattiensi // Scoto ex eadem Societate nunc primùm excusus, cum // Indice accurato. // Dvobvs tomis distribvti // Omnia ab Auctore recognita & emendata. // In singula copiosus Index. // [*marque*] // Antverpiae, // — Ex Officina Martini Nutij, ad insigne dua- // rum Ciconiarum, Anno M.DC.V. In-8, 36 ff. n. ch. + pp. 401 + 3 ff. n. ch.

Bib. nat., O²k. 253 F.

—— Ioan. Petri // Maffeii, // Bergomatis, // e Societate // Iesv, // Historiarvm // Indicarvm // Libri XVI. // Omnia ab Auctore recognita & emendata. // In singula copiosus Index. // [*marque*] // Cadomi, // Apud Adamvm Cavelier. // M.DC.XIIII. In-8, 40 ff. n. ch. + pp. 718.

Bib. nat., O²k. 253 G.

—— Ioan. Petri // Maffeii, // Bergomatis, // e Societate // Iesv, // Historiarvm // Indicarvm // Libri XVI. // Omnia ab Auctore recognita & emendata. // In singula copiosus Index. // [*marque*] // Cadomi, // Ex typographia Iacobi Mangeant. // — M.DC.XIIII. In-8, 40 ff. n. ch. + pp. 718.

Bib. nat., O²k. 253 H.

—— Ioan. Petri // Maffeii, // Bergomatis, // e Societate // Iesv, // Historiarvm // Indicarvm // Libri XVI. // Omnia ab Auctore recognita & emendata. // In singula copiosus Index. // [*fleuron*] // Lvgdvni, // Apud Ioannem Champion, in // platea Cambij, // — M.DC.XXXVII. In-8, 40 ff. n. ch. + pp. 718.

Bib. nat., O²k. 253 I.

—— Joannis // Petri // Maffeii // Bergomatis // e Societate Jesu // Historiarum // Indicarum // Libri XVI. // [*fleuron*] // Anno M.DCCLII. // — Viennae Austriae, // Ex officina Trattneriana. // Sumptibus Augustini Bernardi Bibliopolae. // In fol., 2 ff. n. ch. + pp. 366 + 5 ff. n. ch. p. l'index.

Bib. nat., O²k. 253 J.

*
* *

—— Le Istorie ‖ delle Indie ‖ orientali ‖ del Rev. P. Giovan Pietro ‖ Maffei della Compagnia ‖ di Giesv. ‖ Tradotte di latino in lingva toscana ‖ da M. Francesco Serdonati Fiorentino. ‖ Con vna scelta di lettere scritte dell'Indie, fra le quali ve ne ‖ sono molte non più stampate, tradotte ‖ dal medesimo. ‖ Con indici copiosi. ‖ In Fio-

(Compagnie de Jésus : Giovan Pietro Maffei.)

renza, ‖ — per Filippo Givnti. ‖ M.D.lxxxix. ‖ Con licenza de Superiori e Priuilegio. In-4, 26 ff. n. ch. p. l. tit., les tab. + pp. 930 + 3 ff. n. ch. p. les errata.

—— Le Historie delle Indie Orientali, dei R. P. Giovan Pietro Maffei della Compagnia di Giesù. Tradotte di Latino in lingua Toscana, da M. Francesco Serdonati Fiorentino. Con una scelta di Lettere scritte delle Indie, fra le quali se ne sono molto non più stampate, tradotte dal medesimo. Con due Indici copiosissimi. In Venetia, appresso Damian Zenaro, 1589, in-4, ff. 416, s. l. d.

—— *Le Storie dell' Indie Orientali del P. Gio. Pietro Maffei, tradotte di latino in lingua Toscana da M. Francesco Serdonati Fiorentino citate come testo di lingua nel vocabulario della Crusca colle lettere scelte scritte dall' Indie, e dal medesimo tradotte. Bergamo, appresso Pietro Cancellotti, 1749, 2 vol. in-4, pp. 551 et 224, s. l. d. et la vie de l'auteur.

—— Le Istorie dell' Indie orientali del P. Gio. Pietro Maffei Tradotte di Latino in lingua Toscana da M. Francesco Serdonati fiorentino. — Milano, Dalla Società Tipografica de' Classici Italiani, contrada di S. Margherita, N° 1118. Anno 1806, 3 vol. in-8.

Edizione delle opere classiche italiane dedicata a sua eccellenza il signor Melzi d'Eril Cancelliere Guarda-Sigilli della Corona.

—— *Reggio, 1826, 6 vol. in-12.

—— *Genova, 1830, 10 vol. in-18.

—— Istoria delle Indie Orientali di Giovan Pietro Maffei tradotta da Francesco Serdonati. Milano, Per Antonio Fontana, M.DCCC.XXX, 2 vol. in-8.

Fait partie de la collection : *Biblioteca Storica di tutte le nazioni*. Classe prima. *Storici italiani*.

* * *

—— *Histoire des Indes de Jean Pierre Maffée, où il est traité de leur descouverte, nauigation et conqueste faicte tant par les Portugois que Castillans; ensemble de leurs mœurs, ceremonies, loix, gouuernement, et reduction à la Foy catholique, traduite par F. A. D. L. B. Chanoine de Perigueux. Lyon, J. Pillehotte, 1604, in-8.

François Arnault de la Boirie.

—— L'histoire ‖ des Indes ‖ orientales ‖ et ‖ occidentales ‖ dv R. P. Iean Pierre Maffe'e, ‖ de la compagnie de Iesvs, ‖ Traduite de Latin en François par M. M. D. P. ‖ Avec deux Tables, l'vne des Chapitres, ⁊ l'autre ‖ des Matieres. tant Geographiques ‖ qu'Historiques. ‖ [*Ecu*] ‖ A Paris. Chez Robert de Ninville, au bout du Pont S. Michel, ‖ ruë Vieille-Bouclerie, à l'Escu de France & de Navarre. ‖ — M.DC.LXV. ‖ Avec privilege dv Roy. In-4, 16 ff. prél. n. ch. p. l'ep. et les tab. + pp. 353 + 1 f. n. ch. p. l. priv., + pp. 292 + 12 ff. n. ch. p. l. tab.

L'Epistre est signée de Pure.

Les traductions françaises sont peu estimées. (De Backer.)

* * *

— Traduccion castellana de la Historia de las Indias Orientales del P. J. Pedro Maffeo, por D. Francisco Gotor o Gottor, canonigo de Calatayud. — Bib. de Madrid, Q, 113, p. 37. — Ms. — Traduit en allemand (17ᵉ S.), in-fol., ff. 773. — MSS. de Munich, n. 1287. (Sommervogel.)

* * *

—— *Selectarum Epistolarum ex India libri quatuor Joanne Petro Maffeio interprete. Olysipone, 1571, in-8.

Sommervogel.

—— *Selectarum Epistolarum ex India, libri IV, Jo. Petro Maffeio interprete. Ejusdem de LII e Societate Jesu dum in Brasiliam navigant, pro catholica fide interfectis Epistolae II. Item Vita Ignatii Loyolae, lib. III. Eodem Maffeio auctore. Venetiis, 1588, in-4.

—— Selectarvm // Epistolarvm // ex India Libri // qvatvor, // Ioanne Pe- // tro Maf- // feio inter- // prete. S. l. n. d., in-8, pp. 271.

Suivi de :

—— Ignatii // Loiolae // Vita // Postre= // mo reco- // gnita, chif. 274 à 461 + 12 ff. n. ch. index.

Bib. nat., O²k. 254 A.

—— Selectarvm // Epistolarvm // ex India libri // qvatvor, // Ioanne Petro // Maffeio in- // terprete. In-8, pp. 40 + 3 ff. n. ch. p. l'index.

Le titre manque dans l'ex. de la Bib. nat., O²k 254 Réserve.

Suivi de avec titre spécial :

—— Ignatii // Loiolae // vita, // postremo // recognita. // [*marque*] // Antverpiae, // — Ex Officina Martini Nutij, ad insigne // duarum Ciconiarum, // Anno M.DC.V. In-8, pp. 152 + 6 ff. n. ch. p. l'index.

—— Selectarum // Epistolarum // ex India Libri quatuor, // Joanne Petro // Maffeio // interprete. // [*fleuron*] // Anno M.DCC.LII. // — Viennae Austriae, // Ex officina Trattneriana. // — Sumptibus Augustini Bernardi Bibliopolae. In-fol., 2 ff n. ch. + pp. 157 + 2 ff. n. ch. index.

Bib. nat., O²k 254 B.

—— *J. P. Maffei. — Opera omnia latina scripta. Bergomi, 1747, 2 vol. in-4, portrait.

Cat. Fred. Muller, Amst., 1910, No. 2447, flor. 12.

GIULIANO BALDINOTTI.

Né à Pistoie en 1591; † à Macao en 1631.

—— Lettere dell' Ethiopia Dell' Anno 1626. sino al Marzo del 1627. E della Cina Dell' Anno 1625. sino al Febraro del 1626. Con vna breue Relatione del viaggio al Regno di Tvnqvim, nuouamente scoperto Mandate al molto Reu. Padre Mvtio Vitelleschi, Generale della Compagnia di Giesv. In Roma, Appresso l'Erede di Bartolomeo Zannetti. 1629. Con licenza de' Superiori. In-8, pp. 133.

Contient :

Lettera d'Ethiopia du P. Manuel de Almeida, Gorgora 17 avril 1627, pp. 1-66.

Lettera della Cina du P. Emanuel Diaz, Kiatim 1er Mars 1626, pp. 67-120.

Relatione del Viaggio di Tvnqvim, Nuouamente scoperto, de Giuliano Baldinotti, ff. 121-133.

— Lettere // dell' Ethiopia // Dell' An. 1626. sino al Marzo del 1627. // E della Cina // Dell' Anno 1625. sino al // Febraro del 1626. // Con vna breue Relatione del viaggio al // Regno di Tvnqvim, nuo- // uamente scoperto. // Mandate al molto Reuer. Padre // Mvtio Vitelleschi, // Generale della Compagnia di Giesù. // In Milano, Per Gio. Battista Cerri. // M. DC. XXIX. In-8, pp. 103.

—— Histoire ‖ de ce qvi s'est passé ‖ es royavmes d'Ethiopie, ‖ En l'année 1626. iusqu'au mois de Mars 1627. ‖ Et de la Chine, en l'année 1625. iusques en ‖ Feburier de 1626. ‖ Auec vne briefue narration du voyage qui s'est fait au ‖ Royaume de Tunquim nouuellement descouuert. ‖ Tirées des lettres adressées au R. Pere General de la ‖ Compagnie de Iesvs. ‖ Traduites de l'Italien en François par vn Pere de la ‖ mesme Compagnie. ‖ A Paris, ‖ Chez Sebastien Cramoisy, rüe sainct ‖ Iacques, aux Cicognes ‖ — M.DC.XXIX. ‖ Avec privilege dv Roy. ‖ Pet. in-8, 4 ff. n. ch. p. l. tit., déd., etc. + pp. 210.

L'épistre à la Marquise de Gamache est signée D. M. de la Compagnie de Iesvs.

Contient :

Histoire de l'Ethiopie, depuis l'année 1626. iusques au mois de Mars 1627... De Gorgora ce 17. d'Auril 1627... [sig.] Emanvel Almeida, ff. 1-107.

Histoire de la Chine, de l'année 1625. iusques au mois de Feurier de l'année 1626... De Kiatim le 1. de Mars de l'an 1626.... [sig.] Emanvel Diaz, ff. 108-190.

Relation dv Voyage fait av Royavme de Tunquim nouuellement découuert.... De Macao le 12. de Nouembre 1626... [sig.] Ivlien Baldinotti, ff. 191-210.

—— La relation sur le Tonkin du P. Baldinotti. Par M. L. Nocentini. (*Prem. Cong. Intern. Études Ext.-Orient*, Hanoi, (1902), pp. 29-30.)

Trad. française du Dr. Mario Carli.

—— La relation sur le Tonkin du P. Baldinotti. (*Bull. École franç. Ext.-Orient*, III, No. 1, Janv.-Mars 1903, pp. 71-78.)

Texte italien et trad. française du Dr. Mario Carli.

—— *Ludovico Nocentini. Il viaggio del P. G. Baldinotti al Tonchino nel 1626. Roma, 1903. (*Rivista d'Italia*, Roma, 1903, VI, Vol. I, pp. 423-430.)

Cristoforo Borri.

—— Relatione // della nuova missione // delli PP. Della Compagnia // di Giesv, // al regno della Cocincina, // Scritta dal Padre Christoforo Borri Milanese // della medesima Compagnia, // Che fù vno de primi ch'entrorono // in detto Regno. // Alla Santita di N. Sig. // Vrbano PP. Ottavo // in Roma, Per Francesco Corbelletti // MDCXXXI. // Con licenza de svperiori. Pet. in-8, pp. 231.

—— Relatio // de Cocincina // R. P. // Christophori // Borri è Societate // Jesu // Ex Italico latinè reddita // Pro Strena // D. D. Sodalibvs // inclytae Congregationis // Assumptae Deiparae in Domo // professa Societatis Jesu // Viennae Austriae // Permissu Superiorum. // [*fleuron*] // Excudebat Michaël Rictius, in // novo mundo. // Anno M.DC.XXXIII. In-12, pp. 142.

Par le P. J. Bucellini, S. J.

—— Estratto da una Relazione del Regno della Cocincina Scritta dal P. Cristoforo Borri Giesvita Milanese. (Anzi, *Il Genio Vagante*, Parma, 1691, II, pp. 303-347.)

—— Relation von dem newen Königreich Cocincina desz Ehrwürdigen Patris Christophori Borri, der Societet Jesu. Ausz dem Welsch-und Lateinischen verteutscht. Zu Ehrn vnd newen Jahr Aller der Hochlòbùchen Bruderschafft vnser Lieben Frawen Himmelfahrt / in dem Profess Hausz der Societet Jesu zugethanen Frawen vnd Frawlein. Gedruckt zu Wienn in Oesterreich / bey Michael-ckhes / wonhafft in der Newen Welt / im Jahr / 1633. Pet. in-8, pp. 175.

Bibl. royale. Munich.

—— Relation // de la novvelle // mission des Peres // de la Compagnie de Iesvs, // av royavme de la // Cochinchine. // Tradvite de l'italien dv Pere // Christofle Borri Milanois, qui fut vn des // premiers qui entrerent en ce royaume. // Par le Pere Antoine de // la Croix, de la mesme Compagnie. // [*fleuron*] // A Rennes. // Chez Iean Hardy, Imprimeur & // Libraire, ruë Sainct Germain. // M. DC. XXXI. // — Auec privilege du Roy & Approbation. Pet. in-8, 4 ff. n. ch. tit., déd., etc. + 222 + 1 f. n. ch. privilege.

Bib. nat., O²l. 75.

—— *Relation de la novvelle mission des Pères de la Compagnie de Jesvs av royavme de la Cochinchine, traduite de l'italien du Père Christofle Borri, Milanois, qui fut un des premiers qui entrèrent en ce royaume, par le Père Antoine de la Croix, de la mesme Compagnie. A Lille, 1631, in-12.

Dufossé, lib^r Paris, Nov. 1885.

—— Relation de la Cochinchine. Par Cristoforo Borri. (*Revue indo-chinoise*, Avril 1909, pp. 343-385).

—— Historie // van eene nieuwe Seyndinghe // door de Paters // der // Societeyt Iesv // in't Ryck van // Cocincina. // In't Italiaens gheschreben door P. Christo // phorus Borri Melanois. Der Societeyt // Iesu, eenen die onder de eerste // in die Rijck zijn ghegaen. // Ende verduytsche // Door P. Jacobus Susius der selve // Societeyt. // [*marque*] // Tot Loven, // By de Weduwe van Hendrick Haestens, 1632. Pet. in-8, 3 ff. n. ch. + pp. 203.

—— Cochin-China : // Containing many admirable Rarities // and Singularities of that Countrey. // Extracted out of an Italian Relation, // lately presented to the Pope, by // Christophoro Barri, // that liued certaine yeeres there. // — And published by Robert Ashley. // ... — // [*marque*] // — London. // Printed by Robert Raworth; for Richard Clutter — // buck, and are to be sold at the signe of the // Ball in Little-Brittaine. 1633. Pet. in-4, 35 ff. n. ch. + titre.

A, B, C, D, E, F, G, H×4 = 32, I×3 = 3 ff. — India Office.

—— An Account of Cochin-China. — In Two Parts. — The First Treats of the Temporal State of that Kingdom. The Second, of what concerns the Spiritual.

— Written in Italian, By the R. F. Christopher Borri, a Milaneze, of the Society of Jesus, who was one of the First Missioners in that Kingdom. (*Collection of Voyages and Travels*, London : John Churchill, MDCCIV, II, pp. 787-838.)

—— An Account of Cochin-China, in two parts. The first treats of the temporal state of that Kingdom; the second, of what concerns the spiritual. Written in Italian By the R. E. Christopher Borri, a Milanese, of the Society of Jesus, Who was one of the first Missionaries in that Kingdom. (*General Collection of Voyages and Travels*, by John Pinkerton, London, 1811, IX, pp. 772-828.)

D'après Churchill's Coll., Vol. II.

Antonio Francisco Cardim.

—— Relatione ‖ Della Prouincia ‖ del Giappone, ‖ scritta dal padre ‖ Antonio Francesco Cardim ‖ Della Compagnia di Giesv, Procu- ‖ ratore di quella Prouincia. ‖ Alla Santità di Nostro Signore ‖ Papa Innocentio X. ‖ In Roma, Nella Stamperia di Andrea Fei. ‖ M.DC.XLV. ‖ — Con licenza de' Superiori. Pet. in-8, 6 ff. n. ch. p. le le tit., etc. + pp. 160.

«Le P. Cardim, né à Vianná do Alemtejo en 1595 [le P. Sommervogel dit 1596], entra au noviciat à l'âge de 16 ans. Envoyé aux Indes comme missionnaire il visita toute l'Indo-Chine et mourut à Macao le 30 avril 1659. Sa relation écrite en portugais ne fut pas imprimée dans cette langue, quoi qu'en disent les PP. de Backer. La version italienne (*Cat. de la Bib. Jap. de M. Mourier*, Paris, 1887) est due au P. Giacomo Diaceto.»

—— Relatione // della Provincia // del Giappone, // scritta dal Padre // Antonio Francisco Cardim // Della Compagnia di Giesv, Procuratore // di quella Prouincia. // Alla Santita di Nostro Signore // Papa Innocentio // Decimo. // [*fleuron*] // In Roma, & in Milano per Filippo Ghisolfi. // Ad instanza di Gio. Battista Bidelli. 1645. // Con licenza de' Superiori. In-8, pp. 111.

British Museum, Grenville Library, 6693.

—— Relation // de la province // dv Iapon // ecrite // en Portugais par le Pere François // Cardim de la Compagnie de Iesvs // Procureur de cette Prouince. // dediee // a la Sainteté // d'Innocent X. // tradvitte // Du Portugais en Italien à Rome, & de la // Coppie Italienne, en François, par // le P. François Lahier // de la même Compagnie.// [*fleuron*] // A Tovrnay, // De l'Imprimerie d'Adrien Qvinqve. //-M.DC.XLV. In-12, 5 ff. n. ch. tit., déd., etc. + pp. 184.

Bibliothèque de l'Institut.

—— Relation // de ce qvi s'est // passé depvis qvelqves // années, iusques à l'An // 1644. au Iapon, à la Co- // chinchine, au Malabar, // en l'Isle de Ceilan, & en // plusieurs autres Isles & // Royaumes de l'Orient // compris sous le nom des // Prouinces du Iapon & // du Malabar, de la Com-// pagnie de Iesvs. // Diuisée en deux Parties, selon // ces deux Prouinces.

Titre ut supra, recto, f. 1. — Verso, 1er f. blanc. — Recto, 2e f. :

—— Premiere partie // Relation // de la // Province // dv Iapon // Escrite en Portugais par le Pere. // François Cardim de la Com- // pagnie de Iesvs, Procureur // de cette Prouince. // Traduicte & reueuë en François. // [*fleuron*] // A Paris. // Chez // Mathvrin Henavlt, // ruë sainct Iacques. // et // Iean Henault, au Pa- // lais, dans la Salle Dauphine. // A l'Ange Gardien. // M. DC. XLVI. // Auec Priuilege & Approbation. Pet. in-8, 8 ff. n. ch. p. l. tit., déd. à Victor Le Bovthillier, conseiller dv Roy, sig. I. M. de la Comp. de Iesvs, Au lecteur, App., Priv... et Port. de S. Xavier + pp. 182.

Relation de la Province dv Japon.

Traduit par le P. Jacques de Machault.

—— Cochinchine, voir p. 95 de la *Relation de la Prov. du Japon*... par le P. F. Cardim. Paris, 1646.

*
* *

—— Copie d'vne lettre dv pere Matthias de Maya, // touchant l'estat present des Missions du Iapon, & de la Viceprouince de la Chine, // écrite de Macao le troisième

de Ianvier de l'année 1656. Pièce in-4 de 2 ff. (4 pages ch.).

En haut de la p. 1, titre ut supra. — Au bas de la p. : Le 3. de Ianuier 1656..... Matthias de Maya.

Bib. nat., Recueil Thoisy, 272, in-4, f. 462.

Alexandre de Rhodes.

—— Relazione // De' felici successi della Santa Fede // predicata da' Padri della // Compagnia di Giesv // nel regno // di Tvnchino, // alla Santità di N. S. PP. // Innocenzio // Decimo. // di Alessandro // de Rhodes Avignonese // Della medesima Compagnia, e Missionàrio // Apostolico della Sacra Congregatione // de Propaganda Fide. // [*marque*] // In Roma, Per Giuseppe Luna. L'anno del Giubileo 1650. // — Con licenza de' Superiori. In-4, 8 ff. n. ch. + pp. 326 + 1 f. n. ch. errata, carte.

—— Relation // des progrez // de la foy // av royavme // de la // Cochinchine // vers les derniers // qvartiers dv Levant, // envoieé av R. P. General // de la Compagnie de Iesvs. // Par le P. Alexandre de Rhodes // employé aux Missions de ces païs. // A Paris, //
Chez { Sebastien Cramoisy Imprimeur ordinaire du Roy, et Gabriel Cramoisy } rüe S. Iacques aux Cicognes.
M. DC. LII.
Auec Priuilege & Approbation.
Petit in-8, 6 ff. prél. + pp. 134 + 1 f. n. ch. p. l. priv.

La relat. du P. A. de Rhodes est datée de Macao le 16 Oct. 1645. — La déd. est signée du traducteur le P. Jacques de Machault : Du College Royal de Caën, le jour de la Purification de Nostre-Dame 1652.

—— Relatione // della morte // di Andrea // Catechista // Che primo de Christiani nel Regno di Cocincina è stato // ucciso da gl'infedeli in odio della fede, // alli 26. di Luglio 1644. // descritta // dal Padre Alessandro // de Rhodes // Della Compagnia di Giesv. // In Roma Per gli Heredi del Corbelletti M. DC LII. // Con Licenza de' Superiori. In-4, 2 ff. n. ch. + pp. 41.

—— La // glorievse mort // d'André // Catechiste // de la // Cochinchine, // Qui a le premier versé son sang // pour la querelle de Iesvs- // Christ, en cette nou- // uelle Eglise. // Par le Pere Alexandre de Rhodes, // de la Compagnie de Iesus, qui a toûjours // esté present à toute cette Histoire. // A Paris, // Chez Sebastien Cramoisy, // Imprimeur ordinaire du Roy & // de la Reyne. // Et // Gabriel Cramoisy. // ruë sainct Iacques. // — M. DC. LIII. // avec privilege dv roy. Petit in-8, pp. 16 + pp. 109 + 1 f. n. ch. (table).

Metello Saccano.

Né à Messine en 1612; † au Japon en sept. 1662.

—— Relation // des progrez // de la Foy // av royavme // de la // Cochinchine // ès années 1646. & 1647. // Envoieé av R. P. General // de la Compagnie de Iesvs. // Par le P. Metelle Saccano // Religieux de la mesme Compagnie, // employé aux Missions de ces païs. // A Paris, // Chez Sebastien Cramoisy, Imprimeur // ordinaire du Roy, & de la Reyne : // et Gabriel Cramoisy, // ruë S. Iacques aux Cicognes, // M. DC. LIII. // Auec Priuilege, & Approbation // In-8, 6 ff. n. ch. p. l. tit., l'ép. de J. de Machault et l. tab. + pp. 140.

L'ép. du P. de Machault est datée de Caën ce 23 de Dec. 1652.

—— Verhael Vanden Voortganck des Gheloofs in't Coninckrijck van Cochinchino In de jaeren 1646. ende 1647. Ghesonden tot den Eerw. P. Generael der Societeyt Iesv. Door R. P. Metellus Saccano vande selve Societeyt in de Missien van die landen aerbeydende. Verduytst door R. P. Franciscvs de Smidt Priesters der Societeyt Iesv. t'Antwerpen, By Cornelis Woons... 1654. In-12, pp. 92 + 2 ff. prél. n. ch. p. l. tit. et l'avis.

Le travail du P. Met. Saccano est daté «Van Cochinchina, den 19 Junius 1647.

—— Giovanni Filippo de Marini (1663). — Voir col. 1043-1047.

Joseph Tissanier.

Né à Agen en 1618; † à Macao 24 déc. 1688.

—— *Relation dv voyage du P. Ioseph Tissanier de la Compagnie de Iesvs. Depuis la France, jusqu'au Royaume de Tunquin. Avec ce qui s'est passé de plus mémorable dans cette Mission, depuis les années 1658, 1659 et 1660. A Paris, Chez Edme Martin, M. DC. LXIII. In-8, pp. 352 s. l. ff. prél.

Réimp. dans l'ouvrage suivant :

—— Mission de la Cochinchine et du Tonkin avec gravure et carte géographique Paris Charles Douniol... 1858, in-8, pp. LXI-412, front. et carte.

Forme le tome II de *Voyages et Travaux des Missionnaires de la Compagnie de Jésus publiés par des Pères de la même Compagnie pour servir de complément aux Lettres édifiantes.*

—— Mission de la Cochinchine et du Tonkin avec gravure et carte géographique Paris Charles Douniol, 1858, in-12, pp. LXI-412, front. et carte.

Forme le tome II de *Voyages et Travaux des Missionnaires de la Compagnie de Jésus publiés par des Pères de la même Compagnie pour servir de complément aux Lettres édifiantes.*

Par les PP. F.-M. De Montézon et Ed. Estève.

—— *Lettre d'vn Pere de la Compagnie de Iesvs, écrite du Tunquin le 25. de Nouembre 1658. av Pere Procvrevr de la Province de France de la mesme Compagnie, svr l'estat present de la Mission du Tunquin, & autres voisines. S. l. n. d., in-4, pp. 8.

L'auteur signe à la fin. — Bib. de l'Université (Sorbonne), T. T. sc. 26 (15). — Archives générales du royaume (Bruxelles), arch. jésuitiques, *Prov. flandro-belge*, farde 1435. (Rivière.)

—— Relation de l'estat où se trouvent les missions de la Compagnie de Jésus à la Chine, au Tunkin, au Japon et à la Cochinchine en 1677.

Ms. du P. Tissanier qui se trouvait à la biblioth. pub. de Lyon. Voir le recueil décrit par Delandine. — (Léon Pagès.) Voir *Catal. des Mss.*, II, n. 720.

* * *

(Compagnie de Jésus : Joseph Tissanier.)

—— Abbrege d'vne lettre dv P. Ioseph Zanzini, appelé Sanchés, escrite des Philippines à Rome, au R. Pere Charles de Noyelles, Assistant de la Compagnie de Iesvs, pour les Prouinces d'Allemagne, l'année 1667. Tovchant la persecvtion qui s'est esleuée contre les Chrestiens de la Cochinchine; Et la mort glorieuse de trente-sept Martyrs qui y ont respandu leur sang pour la deffence de nostre sainte Foy, depuis le mois de Decembre 1664. iusqu'au mois de Février 1665. Pièce in-8, s. l. n. d., pp. 19.

Bibl. nat., $\frac{O^2 l}{80}$.

—— Noticias // Summarias // das // Perseguicões da missam de Co- // chinchina, principiada & continuada pelos Padres // da Companhia de // Jesv : // offericidas pelos mesmos mis- // sionarios. // A el Rey // nosso Senhor // D. Pedro II. // [*armes de Portugal*] // Em Lisboa. // — Na Officina de Miguel Manescal, Impressor do Santo Officio, // da Serenissima Casa de Bragança, & de Sua Eminencia. Anno 1700. // Impresso á sua custa. Pet. in-fol., 6 ff. n. ch. p. l. f. tit., tit., adv., etc. + pp. 458 + 1 f. n. ch. index.

—— *Relaçao da prizão, e morte dos quatro ven. Padres da Companhia, Barth. Alvarez, Man. de Abreu, Vic. da Cunha (Portuguezes) et João Gasp. Cratz (Alemão) mortos em odio da Fé na Corte de Tunkim aos 12. de Janeiro de 1737. Com huma breve summa do principio desta perseguição, e do seu primeiro effeito, que foy a prizão, e morte de outros dous Padres da Companhia Italianos, o V. P. Franc. M. Buccarelli, e o V. P. João B. Massari com nove Christãos Tunkins. Lisboa, Fonseca, 1738, in-4, pp. 63.

Cat. XLII, J. Halle, Ant., Munich.

—— Extrait de plusieurs lettres écrites de Macao icy, au sujet de six Missionnaires prêtres de la Compagnie de Jésus qui ont voulu entrer au Tong-king, et dont 4 ont été arrêtés et condamnés à mort. (*Revue Ext. Orient*, III, N° 2, 1885, pp. 231-235.)

* * *

(Compagnie de Jésus : Divers.)

—— Relazione ‖ o sia lettera ‖ Scritta da un Missionario abitante in Macao nella Cina, in cui ‖ si danno recenti Notizie dell' accaduto ne i Regni di Siam, ‖ del Pegu, di Bracma, o sia di Bengala, ‖ di Concinkina, di Tvnkin, e l'Impero ‖ stesso della Cina. ‖ Pekino nella Cina 24. Decembre 1767. ‖ Pièce in-4, 4 ff. n. ch.

A la fin : In Roma MDCCLXVIII. Nella Stamperia Chacras, presso S. Marco al Corso.

Johan. Koffler (1803).

Voir col. 1531-1532.

* * *

—— Bibliothèque des écrivains de la Compagnie de Jesus... par Augustin de Backer de la Compagnie de Jesus avec la collaboration d'Alois de Backer et de Charles Sommervogel de la même Compagnie. Nouvelle édition, refondue et considérablement augmentée. I, Liège et Lyon, 1869; II, Ibid., 1872; III, Louvain et Lyon, 1876. 3 vol. in-fol.

Tiré à 200 exemplaires qui n'ont pas été mis dans le commerce.

—— Bibliothèque de la Compagnie de Jésus. Première partie : *Bibliographie* par les Pères Augustin et Aloys De Backer. — Seconde Partie : *Histoire* par le Père Auguste Carayon. — Nouvelle édition par Carlos Sommervogel, S. J. Strasbourgeois publiée par la Province de Belgique. Bibliographie Tome I. *Abad-Boujard.* Bruxelles, Oscar Schepens [et] Paris, Alphonse Picard, M DCCC XC, gr. in-4.

Dix vol. de cette grande publication ont paru actuellement (Oct. 1913); le vol. IX renferme le Supplément : *Casalicchio-Zweisig.* — Anonymes-Pseudonymes. — Index géographique des Auteurs et des Domiciles. MDCCCC. — Le vol. X contenant les Tables de la Première Partie a été publié en 1909 par le P. Pierre Bliard.

Le P. Marie-Nicolas-Charles Sommervogel, né à Strasbourg, le 8 janvier 1834, est mort le 4 mai 1902, à Paris, rue Saint-Lambert, Vaugirard, malheureusement avant d'avoir terminé son ouvrage, auquel il avait consacré toute sa vie; nos relations ont été constantes et on en verra la trace aussi bien dans sa *Bibliothèque* que dans la *Bibliotheca Sinica.*

Cf. *Etudes... par des Pères de la Cie. de Jésus,* 20 mai 1902, pp. 499-512. — Un grand Bibliographe du Dix-neuvième Siècle. — Le Père Carlos Sommervogel (1834-1902). Par Henri Chérot. (*Bul. du Bibliophile,* 15 juin 1902, pp. 262-268.)

Missions étrangères de Paris.

—— Instrvctiones Ad munera Apostolica ritè obeunda Perutiles missionibvs Chinae, Tvnchini, Cochinchinae, atq; Siami accommodatae, a Missionarijs S. Congregationis de Propaganda Fide, Juthiae Regia Siami congregatis Anno Domini 1665, concinnatae, dicatae Svmmo Pontifici Clementi IX. Romae, per Zachariam Dominicum Acsamitek à Kronenfeld Boëmum Pragensem, Lingvarum Orientalium Typographum, Anno 1669. Svperiorvm permissu. In-8, 13 ff. prél. n. ch p. l'ép., tab. etc., + pp. 260 sans l'ép. des évêques d'Héliopolis et de Beryte au Pape, etc.

Mgr. Luquet a donné une analyse de ces instructions, dans ses «Lettres à Mgr. l'Evêque de Langres», Paris, 1842, in-8, pp. 515-533 : Note B. Du Livre des *Instructiones.* — J'ai examiné l'ex. de l'East-India Library.

—— Instrvctiones..... Nova Editio. Romae MDCCCVII. Apvd Franciscvm Borlié. Superiorum permissu. In-12, pp. XXIV-285.

—— Instructiones.... accomodatae, a Missionariis Seminarii Parisiensis Missionum ad Exteros.... Juxta Exemplar Romae, s. l. n. d. In-12, pp. XXIV-370.

—— Monita ad Missionarios Sacrae Congregationis de Propag. Fide. Editio altera. Romae 1840. Ex typ. S. C. de Prop. Fide Superiorum permissu. In-12, pp. XVI-236.

—— Monita ad Missionarios Provinciae Nankinensis. Excudebat A. H. de Carvalho, Shanghai 1871. In-8, pp. 60 et CXX sans les tables.

—— Monita ad Missionarios S. Congregationis de Propaganda Fide — Editio IV. Romae, Ex Typ. Polyglotta S. Cong. de Propaganda Fide MDCCCLXXXVI. Pet. in-8, pp. XVI-222.

—— Monita ad Missionarios S. Congregationis de Propaganda Fide. Hongkong, Typis Societatis Missionum ad Exteros MDCCCXCIII. In-8, pp. X-161.

Évêques français.

—— Constitutiones apostolicae, brevia, decreta, &c. pro missionibus Sinarum, Tunquini, &c. Ad usum R. R. D. D. Episcoporum, Sacerdotumque à Summis Pontificibus ab Eminentissimis D. D. Cardinalibus S. Congregationis de propaganda Fide respective in Orientem missorum. Juxta Exemplar Romae. Parisiis, Apud Carolum Angot, M. DC. LXXVI. In-12.

—— Relation abrégée des missions et des voyages des evesques francois, envoyez aux Royaumes de la Chine, Cochinchine, Tonquin, & Siam. Par Messire Francois Pallv Evesque d'Heliopolis. A Paris, Chez Denys Bechet, ruë Saint Iacques, au Compas d'Or, & à l'Escu au Soleil. M. DC. LXVIII. Avec Priv. du Roy, & App. In-8, pp. 148, sans l'ép., le priv. & l'ap.

— Relation abrégée des Missions et des voyages des evesques françois envoyez aux Royaumes de la Chine, Cochinchine, Tonquin, & Siam. Par Messire François Pallv Evesque d'Heliopolis. A Paris, chez Charles Angot, ruë Saint Iacques, au Lion d'Or. M. DC. LXXIII, avec Priv. du Roy, & App. Pet. in-8, pp. 51, s. l'ép., l. p., etc.

— Breve, e Compendiosa Relatione de' Viaggi di tre Vescovi Francesi, che dalla S. Mem. di Papa Alessandro VII. furono mandati Vicarij apostolici à i Regni della Cina, Cocincina, e Tonchino, Con il Racconto di quanto hanno operato per lo stabilimento delle loro Missioni. Tradotta dalla Francese in lingua italiana, e dedicata alla gloriosa Memoria dell' eccellentiss. Prencipe Tomasso Rospigliosi Nipote della Santità di N. S. PP. Clemente IX. In Roma, per Fabio di Falco 1669. Pet. in-8, pp. 170, s. l. p.

— Breve, e compendiosa Relazione de Viaggi di tré vescovi Francesi che dalla S. Mem. di Papa Alessandro VII furono mandati Vicarij Apostolici à i Regni della Cina, Cocincina, e Tonchino, con il racconto di quanto anno operato per lo stabilimento delle loro missioni tradotta del Francese. In-8, in Roma per Fabio di Falci, 1669. (Anzi, *Il Genio Vagante*, Parma, 1693, IV, pp. 1-15.)

—— Relation des Missions des Evesques françois avx royavmes de Siam, de la Cochinchine, de Camboye, & du Tonkin, &c. Divisé en quatre parties. A Paris, Chez Pierre Le Petit, Edme Couterot, & Charles Angot. M. DC. LXXIV, in-8, pp. 367, s. l'ép. la préf. et la tab.

—— Relation des Missions et des Voyages des evesques vicaires apostoliques, et de leurs ecclesiastiques ès Années 1672. 1673. 1674. & 1675. A Paris, Chez Charles Angot, M. DC. LXXX, in-8, pp. 389, s. l'ép., l. préf., etc.

— La même. Ibid, M.DC.LXXXII, in-8, pp. 389, s. l'ép., etc.

Suite de la relation imprimée en 1674.

—— Relation..... ès Années 1676. & 1677. Ibid., M. DC. LXXX, pp. 242, s. l'ép., l. préf., etc.

— La même. Ibid., M.DC.LXXXII, in-8, pp. 170, s. l'ép., etc.

—— Estat sommaire des Missions de la Chine, et l'enuoy de trois Euesques dans les nouuelles Eglises de cet Empire, in-4, s. l. n. d., pp. 15.

—— Advis povr les Missions du Tonquin, & de la Cochinchine. S. l. n. d., pièce in-4, 1 f. ch. pp. 1-2.

Titre *ut supra* en haut de la première page.

Bib. nat. — Recueil Thoisy, Matières ecclésiastiques, T. XIV.

—— A Nosseigneurs de l'Assemblée du Clergé. Pièce in-8, s. l. n. d., pp. 21.

Cette pièce relative au voyage des trois évêques renferme outre une note sur cette mission :

pp. 7-14 : Récit de ce qui s'est passé à la Présentation des Lettres que Sa Sainteté et Sa Majesté Très-Chrétienne ont écrites au Roy de Siam.

pp. 15-16 : Lettre du Pape Clément IX au Roi de Siam. Rome, 24 Août 1669 [en latin].

pp. 17-19 : La même en français.

pp. 20-21 : Lettre de Sa Maiesté [Louis XIV] au Roy de Siam.

Bibl. nat., $\frac{O^2n}{672}$.

—— Relation ‖ dv voyage ‖ de Monseignevr l'evéqve ‖ de Beryte ‖ vicaire apostoliqve ‖ dv royavme ‖ de la Cochinchine, ‖ Par la Turquie, la Perse, les Indes, &c. jus- ‖ qu'au Royaume de Siam & autres lieux. ‖ Par M. de Bovrges, Prestre, ‖ Missionnaire Apostolique. ‖ A Paris, ‖ Chez Denys Bechet, ruë S. Iacques, ‖ au Compas d'or & à l'Ecu au Soleil. ‖ — M. DC. LXVI. ‖ Avec Privilege du Roy, & Approbation. Pet. in-8, pp. 245 + 6 ff. au com. p. l. tit., l'ép.,

l'avis et l'er. + 1 f. à l. f. p. l. tab., priv. et app.

—— Relation || dv voyage || de monseignevr l'evéque || de Beryte, || vicaire apostoliqve || dv royavme || de la Cochinchine, || Par la Turquie, la Perse, les Indes, &c. jus- || qu'au Royaume de Siam, & autres lieux. || Par M. de Bovrges Prestre, Missionnaire || Apostolique. || Seconde édition. || A Paris, || Chez Denys Bechet, ruë S. Iacques, || au Compas d'or, & à l'Escu au Soleil. || M. DC. LXVIII. || Avec Privilege du Roy, & Approbation In-8, 4 ff. prél. n. ch. + pp. 245 + 1 f. n. ch. p. l. tab., etc.

—— Relation du Voyage de Monseigneur l'Evesque de Beryte, vicaire apostolique du royaume de la Cochinchine, Par la Turquie, la Perse, les Indes, &c. jusqu'au Royaume de Siam, & autres lieux. Par M. de Bourges Prestre, Missionnaire apostolique. Troisième édition. A Paris, chez Charles Angot, ruë S. Jacques, au Lyon d'Or, M. DC. LXXXIII. Avec Priv. du Roy, & App. In-8, pp. 167 s. l'ép., l. t., etc.

A voir sur la Mission des 3 Evêques en Chine : 1° *Pallu*, chanoine à St.-Martin de Tours : *Evêque d'Héliopolis;* 2° *la Motte-Lambert*, ci-devant Conseiller de la Cour des Aydes en Normandie, puis Directeur du Grand Hospital à Rouen : *Evêque de Beryte;* 3° *Ignace Cotolendy*, curé à Aix : *Evêque de Metellopolis.*

—— * Reyze des Bishops van Beryt, vertaalt door J. H. Glazemaker. Amsterdam, 1669, in-4.

Ternaux-Compans, No. 2120.

—— * Erzählung der Reise des Bischofs von Beryte nach Algier durch Syrien, Arabien, Persien und unterschiedene Indische Landschaften in das Reich Siam. Leipzig, 1671, in-4.

Ternaux-Compans, No. 2204.

—— Naaukeurig || Verhaal || van de || Reis || des Bisschops van || Beryte. || Uit Frankryk te Lant en ter Zee || naar China : || Namelijk || Uit Marsilien over de Middelantsche Zee naar Aleppo, en voort te || lant deur Syrien, Arabien, Persiën, en verscheide || Indiäansche Lantschappen. || Met een naaukeurige Beschrijving van de Steden en Plaatsen, Godsdiensten en || Zeden der Volken; als ook van de Kosten, tot deze Reis vereïscht, || en van de Munt, in deze Landen dienstig. || Door M. de Bourges, || Reisgenoot in deze Reis | in de Fransche Taal beschreven | en van || J. H. Glazemaker daar uit getrokken en Vertaalt|. || met bygevoegde Beschrijvingen van verscheide || voortreffelijke Steden en Landen. || Met veel kopere Platen verçiert. || t' Amsterdam, || Voor Abraham Wolfgang, Boekverkoper, aan d'Opgang van || de Beurs, by de tooren in't Geloof, 1669. In-4, pp. 126.

—— Naaukeurig || Verhaal || van de || Reis || des Bisschops van || Beryte || Uit Frankryk te Lant en ter Zee || naar China : Namentlijk || Uit Marsilien over de Middelantsche Zee naar Aleppo, en voort te || lant deur Syrien, Arabien, Persiën, en verscheide || Indiäansche Lantschappen. || Met een naaukeurige Beschrijving van de Steden en Plaatsen, Godsdiensten en || Zeeden der Volken; als ook van de Kosten, tot deze Reis vereïscht, || en van de Munt, in deze Landen dienstig. || Door M. de Bourges, || Reisgenoot in deze Reis | in de Fransche Taal beschreven | en van || J. H. Glazemaker daar uit getrokken en Vertaalt | || met bygevoegde Beschrijvingen van verscheide || voortreffelijke Steden en Landen. || Met veel kopere Platen verciert. || t' Amsterdam, || By Jan Bouman, Boekverkooper, in de Kalverstraet; || over de Kapel. 1683. In-4, pp. 126, front. gravé.

Même édition avec des titres différents.

—— Société des Missions-étrangères. — Lettres de Monseigneur Pallu Vicaire apostolique du Tonkin Chargé de l'administration spirituelle du Laos et des provinces de Chine : Yun-nan, Kouy-tcheou, Houkouang, Su-tchuen, Kouang-si De 1658 à 1680 Vicaire apostolique du Fo-Kien Administrateur général des missions de Chine De 1680 à 1684 Principal fondateur de la Société des Missions-Etrangères annotées par Adrien Launay de la même

Société, s. l. n. d., 2 vol. in-8, pp. III-430, 430.

[1906] — Angoulême. — Imprimerie L. Coquemard et Cie. Au verso du titre : «Les lettres de Monseigneur Pallu sont réservées aux membres de la Société des Missions-Etrangères; elles ne se trouvent pas en librairie.» La préface du Vol. I est datée du 17 novembre 1904.

—— Les deux premiers vicaires apostoliques de la Société des Missions étrangères. (*Ann. Soc. Miss. ét.*, No. 3, Mai-Juin 1898, pp. 97-104.)

Pallu et La Motte-Lambert, Portraits.

—— Recit abregé // de la // Dernière Persecution // de la // Religion chrétienne // dans // la Cochinchine. // Par un Missionnaire de ce Royaume-là. // A Paris, // Chez L. V. Thiboust, // et // Pierre Isclassan, Libraire-Juré, // & Imprimeur ordinaire de l'Université, // Place de Cambray, vis-à-vis // le College Royal. // M. DCC. III. // Avec permission du roy. Pet. in-8, 3 ff. n. ch. + pp. 120 + 2 ff. n. ch. p. l'ap. et la perm.

—— Lettres ‖ edifiantes et curieuses ‖ sur la ‖ visite apostolique ‖ de ‖ M. de la Baume ‖ evêque d'Halicarnasse, ‖ a la Cochinchine ‖ en l'année 1740., ‖ Où l'on voit les Voyages & les Travaux de ce ‖ zélé Prélat, la conduite des Missionnaires ‖ Jésuites & de quelques Autres, Avec de ‖ nouvelles Observations &c. ‖ Pour servir de continuation aux Memoires ‖ historiques du R. P. Norbert capucin : ‖ Par ‖ M. Favre ‖ Prêtre Suisse, Protonotaire Apostolique & Provisiteur ‖ de la même Visite. ‖ — A Venise ‖ Chez les Frères Barzotti à la Place S. Marc. ‖ M. D. CC. XLVI. ‖ Avec la permission des Supérieurs. In-4, pp. VIII-379.

—— Lettres ‖ édifiantes et curieuses ‖ sur la ‖ visite apostolique ‖ de ‖ M. de La-Baume ‖ evesque ‖ d'Halicarnasse ‖ a la Cochinchine en l'annee 1740. ‖ Où l'on voit les Voyages & les Travaux de ce ‖ zélé Prélat, la conduite des Missionnaires ‖ Jésuites & de quelques autres, avec de nouvelles Observations, &c. ‖ Par M. Favre Prêtre Suisse, Protonotaire ‖ Apostolique & Provisiteur de la même Visite. ‖ A Venise, ‖ Chez les Frères Barzotti à la Place S. Marc. ‖ M.D.C.C.LIII. ‖ 2 vol. in-12, pp. 8 + 280, 246 + 14.

Les dernières pages renferment : Lettre d'un Francomtois à un prélat d'Italie au sujet d'un livre intitulé : *Lettres édifiantes et curieuses sur la visite apostolique*, etc.....

—— * Observations pour Messire Pierre-Hermand Dosquet, ancien évêque de Québec, le plus ancien des directeurs du Séminaire des Missions étrangères à Paris, et ancien Procureur général des Missions et Vicaires apostoliques à Rome, défendeur, intervenant et demandeur Contre les supérieurs et directeurs dudit séminaire, intimés et défendeurs. MM. les Évêques Vicaires apostoliques du Tunquin et des Indes, intervenans et adhérans à l'appel comme d'abus. Et Messires Girard et Manack, missionnaires dudit séminaire des Missions Étrangères à Paris, appellans comme d'abus, demandeurs et défendeurs. *Paris*, 1764, in-4, pp. 32.

Dufossé, lib., Paris, *Americana*, Oct.-Déc. 1886.

— Remontrance adressée au Roi de Cochinchine et du Tong-King. (*Ann. Prop. Foi*, No. XXXIV, Oct. 1833, pp. 458-466.)

—— Relazione dell' ultima persecuzione ecciata contro i Cristiani nella Cocincina tratta da lettere autentiche scritte da quel regno dal P. Ulderico da Collodi. Roma nel Collegio Urbano Con lic. de Sup. 1835, in-8, pp. XVI.

Frontispice gravé donnant la sentence contre le P. Gagelin et un chrétien indigène.

— Les membres des deux Conseils de la Propagation de la Foi, au nom de tous les Catholiques de France qui participent à cette Œuvre sainte. A nosseigneurs les Évêques, Vicaires apostoliques et Coadjuteurs; aux Prêtres, Missionnaires et Fidèles du Tong-King et de la Cochinchine, exilés ou persécutés pour la Foi et le nom chrétien. (*Ann. Prop. Foi*, No. XL, Avril 1835, pp. 578-583.)

— Géographie sacrée de l'Indo-Chine. (*Ann. Prop. Foi*, No. LXIX, Mars 1840, pp. 115-123.)

— Extrait de quelques lettres écrites par plusieurs Prêtres de la Société des Missions-Étrangères. Tong-King occidental, 1841, 1842. (*Ann. Prop. Foi*, T. XVI, No. LXXXXII, pp. 51-60.)

—— Lettres à Mgr. l'évêque de Langres, sur la Congrégation des Missions étrangères, par J.-F.-O. Luquet, prêtre. Paris, Gaume frères, 1842, in-8, pp. XXXIV-584.

Cet ouvrage contient neuf lettres. — La deuxième et la troisième sont consacrées aux Missions de Chine. Les

Missions de Corée, de Mand-tchourie et du Leao-tong ont leur histoire décrite dans le livre huitième. A la fin de l'ouvrage (Note E), pp. 538 et seq., on trouve une «Liste des Missionnaires envoyés en Asie par la Congrégation depuis le temps des premiers vicaires apostoliques». Une «Table des ouvrages cités» est imprimée pp. 557-565.

L'évêque de Langres auquel cet ouvrage est dédié est Mgr. Parisis, plus tard évêque d'Arras.

—— Notice sur les missions de la Cochinchine et du Tong-King. (*Ann. Prop. Foi*, T. XXVII, No. CLIX, Mars 1855, pp. 85-101; *ibid.*, No. CLXI, Juillet 1855, pp. 257-277; *ibid.*, No. CLXII, Septembre 1855, pp. 338-353.)

—— Rapport de MM. les Directeurs des Missions Étrangères sur les désastres des chrétientés annamites. Paris, 16 avril 1860. (*Ann. Prop. Foi.*, T. XXXII, Sept. 1860, pp. 329-334.)

— Rapport adressé aux Conseils de l'Œuvre par MM. les Dir. du Sém. des Miss. Étr. sur l'état actuel des chrétientés annamites. Paris, 15 avril 1863. (*Ann. Prop. Foi*, T. XXXV, No. 209, Juill. 1863, pp. 320-322.)

— Note sur le Tong-King depuis la paix. (*Ann. Prop. Foi*, T. XXXVI, No. 215, Juillet 1864, pp. 259-262.)

—— Missions de l'Extrême Orient, ou Coup d'œil sur les persécutions de la Chine, de la Cochinchine, du Tong-King et de la Corée; par M. l'abbé Camille Lenfant. Paris, Bureaux du Commissionnaire du Clergé, 12 rue de Tournon, 1865, in-12, pp. 129.

— Tableau général des missions annamites. (*Ann. Prop. Foi*, T. XXXVIII, No. 227, Juillet 1866, pp. 254-282.)

— Seminaries of Saigon. (*Siam Repository*, July 1869, Vol. I, Art. LXXXV, p. 160.)

—— Sách Vãn. — Giánh sinh. Tú' dân tú' thú. Alêxù Truyện. — J. M. J. — Saigon. Imprimerie de la Mission. 1874, in-8, pp. ch. 277 à 345.

—— A-lê-xù Truyện. — In lần thú' ba. — Tân đinh. Bản In Địa Phận Sài Gòn, 1888, in-12, pp. 42.

—— Sach Vãn. — I nê tú' đạo. Hoàng hậu sa ve. Thiên chúa thánh giáo. — J. M. J. — Tân định. Imprimerie de la Mission. 1875, in-8, pp. ch. 349 à 438.

(Missions étrangères : Divers.)

—— I-nê tủ' dao Vãn. — In lần thú' hai. — Tân-Định. Imprimerie de la Mission. 1885, br. in-8, pp. 20.

Le Martyre d'Inès.

—— Des progrès de la mission catholique au Tong-King occidental. Par E.-C. Lesserteur. (*Miss. Cath.*, 1877.)

Tirage à part, br. in-8, pp. 16.

—— Mission du Tonkin occidental. — Prix une prière et une aumône en faveur des missionnaires. Autun, Imprimerie Dejussieu, 1877, in-8, pp. 15.

—— De Paris au Tong-king Journal de Voyage d'un Missionnaire de la Société des Missions-Étrangères. — Se vend au profit de la Mission du Tong-king occidental. Lons-le-Saulnier, J. Mayet et Cie, 1880, in-12, pp. III + 109 + 1 f. n. ch. tab.

Éditeur : l'abbé Chère.

—— Au Tonkin occidental pour faire suite au journal de *Paris au Tonkin*. Récits d'un missionnaire. — Avec la permission des Supérieurs. — Lons-le-Saulnier, J. Mayet, 1886, in-8, pp. 117 + 1 f. n. ch. tab., illust.

—— Un épisode de La Persécution en Cochinchine. Martyre de vingt-sept chrétiens. Lyon Imprimerie de Pitrat ainé, 4, rue Gentil, 4. — 1882, in-8, pp. VI-32, ill.

Préface signée T. M. — Avait d'abord paru dans les *Missions Catholiques*.

—— * Notes explicatives sur les accusations portées contre les missionnaires et les Chrétiens victimes des massacres et les désastres causés par les lettrés en Annam et au Tonkin. Par Mgr. Puginier. (*Revue française*.)

Hanoï, 20 août 1886.

—— Un coup d'œil sur le Tong-king méridional en 1886. Notice de M. Frichot, de la Soc. des Miss. étr. de Paris, miss. au Tong-king méridional. (*Miss. Cath.*, XIX, 1887, pp. 260-262, 272-274, 286-288, 322-324.)

(Missions étrangères : Divers.)

—— * Notice sur les martyrs de la Cochinchine occidentale. Saïgon, imprimerie de la Mission, in-16, pp. 12.

Bib. de la France, No. 39, 29 sept. 1888 [9548].

L.-E. Louvet.

—— La Cochinchine religieuse par L.-E. Louvet Missionnaire apostolique de la Congrégation des Missions étrangères. Paris, Ernest Leroux, 1885, 2 vol. in-8, 2 ff. n. ch. + pp. v + 1 f. n. ch. + pp. 567, carte, 548, carte.

—— La Cochinchine religieuse d'après M. Louvet, Missionnaire apostolique. Par H. de Poyen. (*Soc. Bretonne Géog.*, VII, 1888, pp. 196-203, 255-262; VIII, 1889, 29-36, 67-74, 101-107.

—— Les Missions Catholiques au xixe siècle par M. Louis-Eugène Louvet, des Missions Etrangères de Paris, Missionnaire en Cochinchine occidentale. (En cours de publication depuis le 14 mars 1890, dans les *Missions Catholiques*.)

Imprimé à part. — 100 ex., numérotés à la presse, sur papier extra.

Notice: *Missions Catholiques*, XXVI, 30 nov. 1894, pp. 579-580. Par H. D. — *Ibid.*, XXVII, 18 janv. 1895, pp. 35-36. Par Pierre [Coullié], archevêque de Lyon et de Vienne, primat des Gaules; — 8 février, pp. 71-72. Par Adolphe Louis [Perraud], évêque d'Autun; — 22 fév., p. 96. Par Ernest, Card. Bourret évêque de Rodez; 13 sept., p. 444. Par Le Myre de Vilers; — 27 déc., pp. 613-614. Par M. le Chanoine Frémont.

Adrien Launay.

—— * Carte des Missions Catholiques dans l'Indo-Chine française, dressée par Adrien Launay, 1888, 1 fr.

—— * A. Launay, de la Société des Missions étrangères. — Les Cinquante-deux Serviteurs de Dieu, Français, Annamites, Chinois, Mis à mort pour la foi en Extrême-Orient (1815-1856), dont la cause de Béatification a été introduite en 1840, 1843, 1857. Paris, Téqui, 1893, 2 vol. in-8, pp. xii-354 et 344.

Prix: chaque volume, 3 francs.

—— Histoire générale de la Société des Missions Étrangères par Adrien Launay de la même Société. Paris, Téqui, 1894, 3 vol. in-8, pp. ix-595, 594, 646.

Notices: *Miss. Cath.*, XXVI, 1894, pp. 543-544. — *Études religieuses*, 14 mars 1896, pp. 498-513, par J. Brucker.

—— Société des Missions étrangères — Les Trente-cinq vénérables Serviteurs de Dieu. Français — Annamites — Chinois mis à mort pour la Foi en Extrême-Orient de 1815 à 1862 dont la cause de béatification a été introduite en 1879 et en 1889. Biographies avec une Etude sur les législations persécutrices en Annam et en Chine Par Adrien Launay De la Société des Missions-Étrangères. Paris, P. Lethielleux, 1907, gr. in-8, pp. xii-502 + 1 f. p. l. tab.

—— Souvenirs du Tonkin catholique Par M. Adrien Launay De la Société des Missions Étrangères. (*Miss. Cath.*, XXIX, 22 janvier 1897, pp. 45-47; 29 janv., pp. 51-52; 5 février, pp. 70-71; 19 février, pp. 93-96; 26 février, pp. 107-108; 5 mars, pp. 118-119; 12 mars, pp. 130-132; 19 mars, pp. 142-144; 26 mars, pp. 154-155; 2 avril, pp. 165-168; 9 avril, pp. 178-180; 16 avril, pp. 189-192; 23 avril, pp. 203-204; 30 avril, pp. 213-216; 7 mai, pp. 226-228; 14 mai, pp. 232-236; 21 mai, pp. 250-252; 28 mai, pp. 261-264; 4 juin, pp. 273-275; 11 juin, pp. 285-288; 18 juin, pp. 298-299; 25 juin, pp. 309-311; 2 juillet, pp. 322-324; 9 juillet, pp. 335-336.)

—— Pages de gloire Trente-trois nouveaux Bienheureux. (*Ann. Prop. Foi*, T. LXXXI, 1909, No. 484, pp. 173-187; fig. et portr.)

Par M. Launay, des Miss. Étr. Paris.

Etienne Cuénot, Pierre Néron, Jean-Théophane Vénard, Jean-Pierre Néel, etc.

—— Cochinchine — Tonkin — Chine — Décret de béatification ou de déclaration du martyre des Vénérables serviteurs de Dieu Etienne-Théodore Cuénot, évêque de Métellopolis, Jean-Pierre Néel, Pierre-François Néron, Théophane Vénard, missionnaires apostoliques, et leurs compa-

gnons mis à mort en haine de la foi par les paiens. (*Ann. Prop. Foi*, T. LXXX, 1908, No. 481, pp. 423-425.)

* * *

—— La France chrétienne en Extrême-Orient par L'abbé Gustave Monteuuis... (Extrait de la *Revue de Lille*, Mai, Juin, Juillet, Août 1897). Sueur-Charruey, Arras [et] Paris, s. d., in-8, pp. 79.

—— L'Héroïsme dans le Repentir. — Paul Bot Jeune Martyr tonkinois, sa vie, ses vertus, sa glorieuse mort par l'Abbé Gustave Monteuuis lauréat de l'Académie française. Paris [et] Grammont (Belgique), in-16, pp. 93.

Né en 1841, paroisse de Son Mieng, hameau de Kélua. — Mort, 14 sept. 1858.

— Le rôle des missionnaires français en Indo-Chine. (*Ann. Soc. Miss. Etr.*, No. 2, Mars-Avril 1898, pp. 88-90.)

Extr. d'un ouvrage intitulé: Politique à suivre et moyens à employer pour fortifier notre établissement dans l'Indo-Chine française et rendre la colonie prospère, par le commandant Guy d'Hon, paru dans la *Géographie*, 10ᵉ année, n° 437, 15 avril 1897.

— Reconnaissance du corps du Vénérable Pierre Tuy. (*Miss. Cath.*, XXXI, 15 déc. 1899, pp. 589-591.)

— Reconnaissance du corps du Vénérable Pierre Tuy, prêtre tonkinois, martyr, à l'archevêché de Lyon, le 9 décembre 1899. (*Ann. Prop. Foi*, T. LXXII, 1900, No. 429, p. 146.)

— Lettre d'un missionnaire envoyée d'Annam à M. Grosjean, directeur du Séminaire des Missions Étrangères de Paris. (*Ann. Prop. Foi*, T. LXX, No. 416, 1898, pp. 14-23; fig.)

— Cause de béatification de quarante-neuf martyrs de la Chine du Tonkin et de la Cochinchine. (*Ann. Prop. Foi*, T. LXXI, 1899, No. 426, pp. 323-328.)

— Prochaine béatification des martyrs de la Chine, du Tonkin, de la Cochinchine. (*Ibid.*, T. LXXII, 1900, No. 431, pp. 312-313.)

— Les nouveaux bienheureux Triduum en l'honneur des martyrs des Missions étrangères. (*Ibid.*, No. 432, pp. 388-389.)

—— Société des Missions-Étrangères — Les Quarante-neuf Bienheureux. — P. Téqui, Paris, 1900, in-16, ill.

—— Projet de Coutumier pour la Mission de Saigon. Hongkong, Imprimerie de la Société des Missions Etrangères, 1901, in-8, pp. 247.

— Cochinchine septentrionale. — Notre-Dame de La-vang. (*Ann. Soc. Miss. ét.*, No. 24, Nov.-Déc. 1901, pp. 273-277.)

— Visite de l'Ambassade annamite au Séminaire des Missions-étrangères. (*Ann. Soc. Miss. Et.*, No. 28, Juillet-Août 1902, pp. 197-200.)

—— La Vie et le Martyre du Bienheureux Lê-văn-Gẫm par Michel Tinh. (*Bul. Soc. Et. Indo-Chinoises*, 1903, 1ᵉʳ et 2ᵉ sem., pp. 91-102.)

Né 1813; Martyrisé, 11 mai 1847.

—— Mission de Quinhon — Mémorial.

Parait en cahiers in-8 depuis 1904; le n° 78 est daté 10 septembre 1911.

— Quelques notes sur une œuvre de Catéchistes par M. Ernest Hay, Miss. ap. (*Ann. Soc. Miss. Ét.*, No. 47, Sept-Oct. 1905, pp. 291-312.)

L. Cadière.

—— L. Cadière. — Le mur de Dong Hoi, au point de vue religieux. (*Annales de la Soc. des Miss. Et.*, 1905, pp. 43, 49, 107-118, 158-168.)

Voir col. 1682.

—— Cochinchine septentrionale — Questions de Statistique par M. Cadière, Miss. Ap. (*Ann. Soc. Miss. Et.*, No. 57, Mai-Juin 1907, pp. 151-159.)

—— La Mission de Hué par M. L. Cadière, Miss. ap. (*Ann. Soc. Miss. Et.*, No. 83, Sept-Oct. 1911, pp. 254-272; No. 84, Nov.-Déc. 1911, 282-312.)

—— Cochinchine Septentrionale — La Mission de Hué par M. L. Cadière de la Société des Missions-Étrangères — Extrait des *Annales de la Société des Missions-Etrangères*, 1911. — 1911, in-8, pp. 53 + 1 f. n. ch. tab.

* * *

—— Les trente-cinq vénérables Serviteurs de Dieu. (*Ann. Soc. Miss. Ét.*, 1907, No. 55, Janv.-Février, pp. 5-24; No. 56, Mars-Avril, 65-72; No. 57, Mai-Juin, 129-139.)

—— Pages oubliées de notre épopée coloniale — Le patriotisme des missionnaires. Par

M. Valérien Groffier Rédacteur aux «Missions Catholiques». XIII — *Indo-Chine*. (*Miss. Cath.*, XXXVII, 13 oct. 1905, pp. 488-492; *ibid.*, 20 oct. 1905, pp. 500-504; *ibid.*, 27 oct. 1905, pp. 513-515; *ibid.*, 3 nov. 1905, pp. 524-527; *ibid.*, 10 nov. 1905, pp. 536-539; *ibid.*, 17 nov. 1905, pp. 548-552; *ibid.*, 24 nov. 1905, pp. 561-562.)

— Glorieuses pages de l'histoire du Tonkin par M. Sajot des Missions Étrangères de Paris, ancien missionnaire au Tonkin méridional. (*Miss. Cath.*, XXXVII, 8 déc. 1905, pp. 580-584; *ibid.*, 15 déc. 1905, pp. 593-596; *ibid.*, 22 déc. 1905, pp. 605-608; *ibid.*, 29 déc. 1905, pp. 616-620.

— Fleurs annamites. Par M. Philippe Petit des Missions étrangères de Paris missionnaire en Cochinchine septentrionale. (*Miss. Cath.*, XXXVIII, 16 mars 1906, pp. 128-132; *ibid.*, 23 mars 1906, pp. 141-143.)

— Noces d'argent d'une mission au Tonkin Occidental. Lettre de M. Georges Mollard, Directeur au Séminaire des Missions Étrangères de Paris. (*Miss. Cath.*, XXXIX, 11 janvier 1907, pp. 13-15.)

Mission de Bin-Khé fondée en 1881.

—— Béatification de nos trente-trois martyrs. (*Ann. Soc. Miss. Ét.*, No. 70, Juillet-Août 1909, pp. 169-218.)

— A travers le Binh-Dinh (Cochinchine orientale) — Espérances et gloire chrétiennes. Par un Missionnaire des Missions Étrangères de Paris. (*Miss. Cath.*, 24 sept. 1909, pp. 463-466; fig.)

—— Le Monopole universel — Par Jean d'Annam. Prix: o f. 75. — Hanoï, Imprimerie de l'Avenir du Tonkin, 1910, in-8, pp. 75.

Par E. M. Durand, m. ap.

—— Les églises par M. Ch. Boutier, Miss. ap. (*Ann. Soc. Miss. Ét.*, No. 79, Janv.-Fév. 1911, pp. 5-13, fig.; No. 80, Mars-Avril 1911, 57-71, fig.)

— Lettre des évêques du Tonkin à MM. les Présidents et Membres des Conseils centraux de l'Œuvre de la Propagation de la Foi. Ke-So, le 24 novembre 1912. (*Ann. Prop. Foi*, T. LXXXV, 1913, No. 507, pp. 130-132.)

—— Rapport sur le district de Ba-ria. (*Ann. Soc. Miss. Ét.*, No. 89, Sept.-Oct. 1912, pp. 243-255.)

Rédigé pour la plus grande partie par M. Errard, miss. ap.

—— Sách Thuật lại ít nhiều ca vè. Cụ Sáu đã làm. Quyền IV. In lần thứ hai. [2e édition]. — Imprimerie Thiện Bản. Ninh Binh, 1913, in-8, pp. 83 + 1 table.

Recueil des chansons de l'abbé Sáu.

Dominicains.

Les premiers dominicains qui arrivèrent au Tong-king furent les PP. Juan de la Cruz et Juan de Arjona, suivis de Dionisio Morales.

Diego Aduarte.

—— Historia de la pro // vincia del Sancto Rosa- // rio de la Orden de Predicadores en Phi- // lippinas, Iapon, y China. // Por el Reverendissimo Don Fray Diego // Aduarte Obispo de la Nueva segovia. Añadida por el muy Reverendo // Padre Fray Domingo Gonçalez Comissario del sancto Officio, // y Regente del Colegio de Sancto Thomas de la // misma Provincia. // [*marque*] // Con licencia, en Manila // En el Colegio de Sãcto Thomas, por Luis // Beltran impressor de libros. Año de 1640. In-fol, 4 ff. prél. n. ch. tit., app., etc. + ff. 437 et 427 chif. + 17 ff. n. chif. p. l. tab. à 2 col.

Les pages et le titre sont encadrés d'un double filet. — Bib. nat., Inv. H. 1707. — Retana, 106, donne un facsimile du titre. — Hiersemann, Leipzig, Cat. 302, 1904, No. 1295, M. 650.

—— Tomo primero // de la Historia de la // Provincia del Santo Ro- // sario de Filipinas, Iapon y China, // de la Sagrada Orden de Predicadores. // Escrita // por el ilvstrissimo Señor Don Fray Diego // Aduarte, natural de la Imperial Ciudad de Zaragoça, y Obispo // meritissimo de la Nueva Segovia. // Añadida // por el muy R. P. Fray Domingo Gonzalez, // Comissario del Santo Oficio, y Regente del Colegio de // Santo Thomas de Manila. // Se Dedica // a la Excelentissima Señora Doña Maria Henriquez de // Guzman, Duquesa de Villa-Hermosa... &c: // Y saca a lvz de orden de Nvestro Reverendissimo Padre // Maestro General Fr. Antonino Cloche; El M. R. P. M. Fr. Pedro Martyr de Buenacasa, // Prior del Real Convento de Predicadores de la Ciudad de Zaragoça, // ... Año [*marque*] 1693. // — Con licencia: En Zaragoça, Por

Domingo Gascon, Infançon, Impressor del Santo // Hospital Real, y General de Nuestra Señora de Gracia. Año 1693. In-fol., 4 ff. n. ch. tit., déd., etc. + pp. 767 à 2 col. + 26 ff. n. ch. p. l'ind.

Bib. nat., Inv. H. 1708.

—— Tomo segvndo // de la Historia de // la Provincia del Santo // Rosario de Filipinas, Iapon, y China // del Sagrado Orden de Predicadores. // Escrito // por el M. R. P. Fr. Baltasar de Santa Crvz, // Catedratico de Prima en la Vniversidad, y Colegio de Santo Tomas // de Manila, Prior del Convento de dicha Ciudad, Retor del Colegio // Provincial de la Provincia, y Comissario // del Santo Oficio. // Se dedica // al ilvstrissimo, y reverendiss. Señor // Don Fray Miguel Geronimo Fuenbuena, del Consejo // de su Magestad, y Obispo de la Santa Iglesia // de Albarracin. // y le saca a lvz // de Orden de Nvestro Reverendissimo Padre // Maestro General Fr. Antonio Cloche, el M. R. P. M. Fr. Pedro Martir // de Buenacasa, Prior del Real Convento de Predicadores de Zaragoça, // ... Año [*marque*] 1693. // — Con licencia : En Zaragoça por Pasqval Bveno, Impressor del Reyno. In-fol., 4 ff. n. ch. tit., déd., etc. + pp. 531 à 2 col.

Bib. nat., Inv. H. 1709, et Ol. 436.

—— Historia // de la Provincia de el // Santissimo Rosario // de Philipinas, // China, y Tvnking, de el Sagrado // Orden de Predicadores. // Tercera parte, // en qve se tratan los svcessos de // dicha Provincia desde el año de 1669, hasta el de 1700. // — Compvesta por el R. P. Fr. Vicente // de Salazar, // Rector de el Collegio de Santo Thomas de la Ciudad // de Manila, // y Chancellario de su Vniversidad. // Dedicase // a la Soberana Reyna // de los Angeles // Maria Santissima // en sv milagrosa Imagen // de el Rosario, // qve con devocion vniversal de el // Pueblo se venera en la Iglesia de Santo Domingo // de dicha Ciudad de Manila. // — Impressa en la Imprenta de dicho Collegio, y Vniversidad de Santo // Thomas de la misma Ciudad. [Manila] Año de 1742. In-folio, 18 ff. prél. p. l. tit., etc. + pp. 746 à 2 col. + 18 ff. n. ch. p. l. tab.

Brit. Museum. — Voir *Bib. Sinica*, col. 330-331.

Troisième Partie d'Aduarte.

—— Historia // de la Provincia del Santisimo Rosario de Filipinas, China, // y Tunquin Orden de Predi- // cadores. // Qvarta Parte // desde el año de 1700. // hasta el de 1765. // Por // el M. R. P. Fr. Domingo // Collantes, Calificador del Sto. Oficio, // Rector, y Cancelario del Colegio : Real, // y Pontificia Vniversidad de Santo // Tomas de Manila. // Con permiso de los Svperiores. // En la Imprenta de dicho Colegio, y Vni- // versidad : por Iuan Franc. de los Santos. // Año de 1783. [Manila]. In-fol., pp. 94 n. ch. + 659 + 1 n. ch. (errata).

Quatrième Partie d'Aduarte.

Retana, 377, donne un facsimile du titre et d'un cul de lampe de la fin du volume.

* * *

—— * Opvscvlvm, // in qvo dvcenta, // et septvaginta qvatvor qvae- // sita, a RR. PP. Missionarijs Regni Tun- // Kini pro- // posita, totidemque Responsiones ad ipsa // continentur, // Expeditae // per Adm. R. P. Fr. Ioannem de Paz, // Regalis Conuentus S. Pauli Cordubensis Ordinis // Predicatorum Filium, Insignisque S. Thome Aquinatis Hispalensis // Collegij Maioris quondàm Alumnum, Philosophieque Cathedre in // eo Moderatorem. In Illustri eiusdem S. Thome Aquinatis Mani- // lensi Collegio, atque Vniversitate, eiusdem Cathedre iterùm, itemque // sacre Theologie Vespertinum, indeque quondàm Primarium Le- // ctorem, insuper Regentem studiorum, ac semèl ac iterum olim e- // iusdem Collegij, atque Vniversitatis Rectorem, et Cancellarium, // Manilensis Nationis quondàm etiam Vicarium Prouincialem, Vicarium- // que S. Telmi de Cauite, ac nunc demum Conuentus S. P. N. // Dominici Manilensis Priorem, secundo. // Edit in lvcem // P. Fr. Franciscvs de Acuña, eivsdem // Ord. Auctorisque addictissimus

Filius, atque Discipulus, // et sui Magistri nomine, // Reverendissimo // Patri nostro Fr. Antonio de Monroy // totius predicti Ordinis Magistro Generali // humillimus offert. In-4, ff. 15 n. ch. + 218 + 25 n. ch.

Colophon, v. f. 218 : Impressvm Manilae anno dñi. 1680. // cum Licentia R. P. F. Balthassaris de Santa Cruz, Commissarij S. Officij, ac Prioris Prouincialis Provincie San- // ctissimi Rosarij Philippinarvm, et Approbationibus RR. // PP. Rectoris, et Lectoris Theologię Primarij Manilen- // sis Collegij, atque Vniversitatis S. Thomę Aquinatis; cum // Licentia etiam Ordinarij, ac tandem Domini Gubernatoris // harum Insularum, et Approbationibus, quę in huius Opus- // culi principio reperientur. Per Gasparem de los Reyes Ty- // pographum Librorum dicti Collegij, atque Vniuersitatis.

Retana, 143, donne le facsimile du colophon.

—— ✠ // Compendio // historico // de la Apostolica Provincia // de San Gregorio de Philipinas, // de Religiosos Menores Descalzos // de N. P. San Francisco, // en que se declaran sus heroycas empressas, // para la dilatacion de nuestra Santa fé, // por varios Reynos, y Provincias del Assia : // Con las vidas, martyrios, y hechos en comun, // y en particular de sus Venerables Hijos, correspondientes à la sucession // de los Trienios, y Missiones, desde su Fundacion, hasta los años // del Señor de mil setecientos y ocho. //... Obra que dexó escrita // el Reverendo Padre Fray Domingo Martinez, // Predicador, Ex-Difinidor, Chronista General de la Provincia, y Comissario // del Santo Oficio. // Sacalo a luz la misma Provincia // en el trienio de el R. P. Fr. Alexandro Ferrer, //... En Madrid : En la Imprenta de la Viuda de Manuel Fernandez, // y del Supremo Consejo de la Inquisicion. Año de M.DCC.LVI. In-fol., pp. 28 + 342 + 116 + 248.

Texte à 2 colonnes. — La obra va divida en tres libros, à saber : «El primero compendia todo lo que toca à esta Provincia, è Islas Philipinas. El Segundo à la gran China, Cochinchina, y otros Reynos. Y el tercero de la pertenecieute à el Japon.» Retana, 309.

—— Estado del Cristianismo del reino de Tun-kin, y breve relacion de los martirios y persecuciones que ha sufrido la Mision que la Provincia del Santisimo Rosario de Filipinas del Orden de Predicadores tiene en aquel reino. Madrid : Imprenta de D. E. Aguado. — 1841, pet. in-8, pp. 139.

—— Memorias de las Misiones catolicas en el Tonkin ó sean Noticias breves de la persecucion que en aquel reino ha sufrido el Catolicismo, y de los martirios con que novisimamente han demostrado su santidad y su divinidad los Misioneros de la Orden de Santo Domingo. Escritas en italiano por el P. Alberto Guglielmoti y traducidas al español por el P. Fr. Manuel Amado, de la misma orden. Madrid : Imprenta y fundicion de don Eusebio Aguado — 1846, pet. in-4, 6 ff. n. ch. tit., etc. + pp. 320.

Exemplaire du Couvent d'Avila.

—— Resumen histórico de los principales sucesos ocurridos en las Misiones del Tunquin á cargo de los Religiosos Dominicos desde 1852 hasta el presente de 1858. Contiene este resúmen seis relaciones escritas por los mismos Misioneros se da á luz por el M. R. P. Fr. Julian Velinchon, Prior Provincial del Santísimo Rosario. Manila : 1858. — Imprenta de los Amigos del Pais, á cargo de D. J. Murillo, pet. in-4, pp. 32.

«Este libro contiene seis Relaciones del estado de las Misiones en el Tunquin. Las cuatro primeras salieron de la pluma de V. Sr. D. Fr. José Diaz, Obispo de Platea y Vicario Apostólico del Tunquin Central, y se refieren al dicho Vicariato. La quinta, que trata tambien del Vicariato Central, ha sido escrita por el sucesor del V. Sr. Diaz, y es el Obispo de Tricomia D. Fr. Melchor de Sampedro. La sesta y última me la ha remitido hace poco tiempo el R. P. Vicario Provincial del Tunquin Oriental Fr. Salvador Masó, y en ella se refieren los sucesos de este Vicariato...» (Advertencia.)

—— * Apéndice // al Resúmen histórico // de las // Misiones de Tunquin // impreso en este año. //... // Se da á luz // Por el M. R. P. Provincial del Santisimo Rosario // Fr. Julian Velinchon. // Manila. // Imprenta de Ramirez y Giraudier. // 1858, in-4, pp. 22.

«Contiene una carta del obispo de Pafos (Fr. Hilario Alcázar), d., y una relación que subscribe Fr. Melchor García de Sampedro.» Retana, 909.

—— * Apéndice segundo // al Resumen histórico // de las // Misiones de Tunkin. // Relacion octava // escrita por el Ilustrisimo señor Obispo de Pafos // D. Fr. Hilario

Alcazar // Contiene // los sucesos de la persecucion en el año pasado de 1858. // Se da á luz // por el M. R. P. Fr. Julian Velinchon Prior Pro- // vincial del Santísimo Rosario. // [*armes*] // Manila : 1859. // Imprenta del Real Colegio de Sto. Tomás, // á cargo de Juan Cortada, in-4, pp. 31.

Retana, 941.

—— Relacion del Estado de la Mision dominicana del Reino de Tunquin, concretada al Vicariato apostólico central durante el año de 1854, escrita por el Venerable Sr. D. Fr. José Diaz Sanjurjo, Obispo de Platea y Vicario apostólico del mismo. Se da á luz por el M. R. P. Provincial Fr. Julian Velinchon. Manila : 1858. — Imprenta de los Amigos del Pais, á cargo de D. J. Murillo, pet. in-4, pp. 48.

—— Relacion del Estado de la Mision dominicana del Reino de Tunquin, concretada al Vicariato apostólico central, desde principios del año 1855, hasta el mes de Marzo de 1856. Escrita por el Venerable Sr. D. Fr. José Diaz Sanjurjo, Obispo de Platea y Vicario apostolico del Mismo, dirigida al M. R. P. Provincial Fr. Julian Velinchon. Manila : 1858. — Ymprenta de los Amigos del Pais, á cargo de D. J. Murillo, pet. in-4, pp. 26.

—— Relacion del Vicariato apostólico del Tunquin central, y número de sacramentos administrados en él por los misioneros apostólicos del Sagrado Órden de Predicadores durante el año de 1856, escrita por el Venerable Sr. D. Fr. Jose Diaz Sanjurjo Obispo de Platea y Vicario Apostolico del mismo. Se da á luz por el M. R. P. Prior Provincial Fr. Julian Velinchon. Manila : 1858. — Ymprenta de los Amigos del Pais, á cargo de D. J. Murillo, pet. in-4, pp. 12.

—— Relacione de los trabajos y calamidades del vicariato del Tunquin central durante la cruel persecucion del rey Tu-Duc en 1857 y principios del 58, escrita por el ilustrisimo Sr. D. Fr. Melchor Sampedro, Obispo de Tricomia y Vicario Apostolico del mismo. Se da á luz por el M. R. P. Prior Prov. Fr. Julian Velinchon. Manila : 1858. — Ymprenta de los Amigos del Pais, á cargo de D. J. Murillo. pet. in-4, pp. 29.

—— Relacion de los trabajos y calamidades del vicariato del Tunquin oriental durante la cruel persecucion del rey Tu-Duc en 1857 y principios del 58, escrita por el M. R. P. Fr. Salvador Masó, Vicario provincial del mismo. Se da á luz por el M. R. P. Prior Prov. Fr. Julian Velinchon. Manila : 1858. — Ymprenta de los Amigos del Pais, á cargo de D. J. Murillo, pet. in-4, pp. 19.

Exemplaire du couvent d'Avila.

—— * Últimas noticias // de las // Misiones españolas // del Tunkin, // estractadas // de la correspondencia recibida de los SS. Vicarios Apos- // tólicos, Vicarios Provinciales y Misioneros Dominícos, de // órden del M. R. P. Provincial Fr. Rafael de Castro, // Por // el R. P. Fr. Francisco Gaínza, Cate- // drático de SS. Cánones y Cronista de su Provincia. // [*armes*] // Manila : 1860. // Establecimiento tipográfico del Colegio de Santo Tomàs, á cargo de D. Juan Cortada, in-4, pp. 76.

Retana, 966.

—— * *En tête :* Estracto // de las // últimas noticias recibidas de Tunquin. [Manila, Imprenta de Sto. Tomás, 1862.] In-4, pp. 16.

A la fin daté : «Manila 4 de Junio de 1862». Retana, 1004.

—— Resúmen histórico // de las Misiones // que // la Provincia del Santísimo Rosario de Filipinas // de la Orden de Predicadores // tuvo // en la Isla Formosa : // de su nueva instalacion en nuestros dias, // y principales sucesos ocurridos en ellas // hasta el presente. // Estado actual // de las Misiones que la misma Provincia tiene en el Imperio de la China, // principales sucesos ocurridos desde 1862 hasta el presente. // Últimas Noticias // de las Misiones que la dicha Provincia tiene en el Reino de // Tunquin. // Con las licencias necesarias. // Manila : Setiembre de 1864. // Establecimiento tipográfico del Colegio de

Santo Tomás, // á cargo de D. Babil Saló, in-4, pp. 82 + 42 (Misiones de China) + 71 (Misiones de Tunquin) + xxxx (App.).

«El *Apéndice* lo constituye una «Breve reseña del método que se observa en las Misiones del Tunquin dirigidas por los PP. Dominicos», etc. — Este libro es otro de los precursores de *El Correo Sino-Annamita.*» Retana, 1080. — Exemplaire du Couvent d'Avila.

—— Datos y Fundamentos en que se apoyan los derechos que tiene la Provincia del Smo. Rosario de Filipinas del Orden de Predicadores á las Misiones del Tunquin oriental y central Organizacion, gobierno y método de vida comun que se observa en los Colegios, Casas y Residencias que le pertenecen, que vulgarmente se llaman : La Casa de Dios. — Con las licencias necesarias. — Manila, Imprenta del Colegio de Santo Tomás, á cargo de D. G. Memije, 1877, pet. in-4, pp. 151 + 2 ff. n. ch. Indice.

Exemplaire du Couvent d'Avila.

—— Missions dominicaines dans l'Extrême Orient par le R. P. Fr. André-Marie de l'Ordre des Frères-Prêcheurs, de la province de l'Immaculée-Conception. Lyon [et] Paris, 1865, 2 vol. in-12.

P. Meynard, *Revue Catholique* de Louvain, 1865.

—— Historia de los PP. Dominicos en las Islas Filipinas y en sus misiones del Japon, China, Tung-kin y Formosa, que comprende los sucesos principales de la Historia general de este Archipiélago, desde el descubrimiento y Conquista de estas islas por las Flotas españolas, hasta el año de 1840. Obra original é inédita del M. R. P. Fr. Juan Ferrando, Rector y Cancelario que fué de la Universidad de Santo Tomás de Manila, y corregida, variada y refundida en su plan, en sus formas y en su estilo por el M. R. P. Fr. Joaquin Fonseca, Profesor de Teologia, y Vice-Rector de la misma Universidad con un apéndice hasta nuestros dias. Se imprime por orden del M. R. P. Provincial Fr. Pedro Payo. Con las licencias necesarias. Madrid, M. Rivadeneyra, 1870-1872, 6 vol. in-8.

—— Testimonio authentico, en relacion de algunas cartas, que los RR. PP. Fr. Joseph Valerio, y Fr. Juan Pozuelo, del Sagrado Orden de Predicadores, y Vicarios Provinciales en las Missiones, que la Provincia del Santo Rosario de Philipinas tiene en el Reyno de Tunkin, han escrito á su Provincial, y al R. P. Presentado Fr. Salvador de Contreras, y á difunto, y al R. P. Presentado Fr. Francisco Serrano, como Procuradores Generales de dicha Provincia en esta Corte de Madrid; por las quales consta la novedad de haver se introducido los Señores Obispos Vicarios Apostolicos D. Fr. Thomás Sextri, y D. Fr. Hilario de Jesus, (contra lo determinado por Sentencia de Simon Soffieti, Clerigo Menor, y Juez Delegado de la Sagrada Congregacion de Propaganda Fide, pronunciada en Tunkin á los 18. de Junio de 1728. años) en la Aldéa, y Casa de Lukthuy, del Distrito de Trulinh, Reyno de Tunkin, que es de la Administracion de los referidos Missioneros de Santo Domingo; los que fundaron, y conversan aquellas Christiandades, á expensas, y con los subsidios de su Mag. Catholica (que Dios guarde) bajo de cuya proteccion se fundaron, y conservan aquellas Missiones.

Se pone tambien Testimonio de otros dos Cartas, y de algunas otras noticias, que refieren dichas Cartas; para que se vea el estado de aquella Mission de los PP. Dominicos Españoles, sus Persecuciones, Trabajos, y Progressos, á mayor honra, y gloria de Dios, de el Rey nuestro Señor, y de la Religion Dominicana. Pièce in-fol. de 2 ff.

British Museum, $\frac{4745}{32}$, f.

—— Relacion // de el martyrio de // los VV. PP. y Siervos de Dios // Fr. Francisco Gil de Federich, y // Fr. Matheo Alonso Leziniana, // Religiosos Dominicos en el // Reyno de Tun-kin. // Pièce in-4, s. l. n. d., pet. in-4, pp. 32 n. ch., sig. A — H × 4.

A la fin : Fr. Vicente de Salazar.

[Manila, Imprenta de Santo Tomás, 1746.]

Retana, 278 : «Según me comunicó el P. Ocio, parece ser que de esta misma *Relacion* se hizo antes otra edición, de 44 pags., fechada en Manila, 1°. de junio 1746.»

—— * Relacion // de el Martyrio de los Venera- // bles Padres, y Siervos de Dios

Fr. Francisco // Gil de Federich, y Fr. Matheo Alonzo Lezinia- // na, Religiosos Dominicos, y Missioneros por la // Provincia de el Santo Rosario de Philipinas, // en el Reyno de Tun-Kin, degollados // por la Fé el dia 22. de Enero // de 1745. In-4, pp. 44.

A la fin : Barcelona : En la Imprenta de los Herederos de Bartho // lomé, y Maria Angela Giralt, en la calle // de San Cayetano. [1747?]

Retana, 278.

—— * ✠ // EL REY. // Venerable y Devoto Padre Provincial de la Orden de Predicadores... [*au bas :*] Al Provincial de la Orden de Predicadores de Philipinas, dandole gracias por el celo, y fervor con que atiende aquella Provincia á las Missiones que están á su cargo en la China, Tunkin, y en las mismas Islas. [Madrid, 1752.] 1 f. in-fol.

«Real cédula fecha en Aranjuez, 3 de junio 1752. — Al final : «Concuerda con su Original, &c.» — Francisco Serrano», procurador que era en Madrid á la sazón. El documento alude á los mártires dominicos de 1748; pero trata principalmente de los trabajos de los misioneros en Luzón.» Retana, 294.

—— * Cueba // de Santo Domingo, // en Segovia, // Mystica Jerusalem, y Sagrado Calvario // del Patriarcha Santissimo : // y frvtos cogidos por svs meritos, y en especial por los de la sangre, que derramó en ella, // ya en los nuevos Martyres de Tunkin // el venerable Padre Fray Matheo Alonso de Leciniana, y su Compañero // el venerable Padre Fr. Francisco Federich, del Orden de Predicadores, // y de la Provincia del Santissimo Rosario de Philipinas, // ya en otros heroes del santo Real convento // de Santa Cruz, primero entre todos los que el Gran Padre // fundó en los Reynos de España, // y la Muy Noble, antigua, y famosa Ciudad // de Segovia, la que llamó las atenciones de este Apostol de aquel siglo, // y enriquecida con el precioso Relicario de la Santa Cueba, // que se venera en él, y deposita esta sangre. // Escrita en breve compendio // por Fr. Juan Navamuel, Maestro en Sagrada Theologìa, del mismo // Orden, y natural de dicha Ciudad. //....// Dedicada a la proteccion del Rey Catholico, // nuestro Señor, Don Fernando el VI... // En Madrid : En la Imprenta de Domingo Fernandez de Arrojo, // Calle del Carmen. Año de 1752. In-4, pp. 32 n. ch. + 202 + 14 n. ch.

Retana, 296.

—— * Joaquín Fonseca. — Los mártires Dominicos del Extremo Oriente. Madrid, Viuda é hijo de Aguado, 1878, in-4, pp. 51.

Retana, 1634 : «Habia ya visto la luz en Castellano y en Italiano, en Milán, 1877. La traducción la firma Ch. Giausevero Uberti. Esta edición Italiana es tirada aparte de la revista *Missioni Cattoliche.*»

—— * Vida y martirio de los XXVI mártires de la misión dominicana en el Tung-Kin por el P. Joaquín Recoder. Manila, Imprenta del Colegio de Sto. Tomas, 1900, in-4, pp. XVI + 439, avec une carte.

Retana, 4127.

— Procès de béatification de missionnaires Dominicains du Tonkin. (*Ann. Prop. Foi,* T. LXXIV, 1902, No. 445, pp. 471-472.)

—— R. P. B. Cothonay des Frères Prêcheurs Missionnaire du Tonkin. — Les XXVI Martyrs des Missions dominicaines du Tonkin béatifiés par S. S. Léon XIII le 7 mai 1900. Paris (VIe), P. Lethielleux, s. d. [1906], in-16, 6 ff. n. ch. + pp. 404.

Persécution de Minh-manh.

—— Béatification de Huit Martyrs Dominicains. (*Miss. Cath.*, XXXVIII, 1906, pp. 277-278.)

François Gil, né 14 déc. 1702, à Tortosa, Catalogne; décapité 22 janvier 1745. — Mathieu Leziniana, né 26 nov. 1702, à Nava-du-Roi, près Valladolid; décapité même jour. — Hyacinthe Castenada, né près de Valence à Sétabis (Espagne), 13 janvier 1743, et Vincent Liem, né de parents nobles au Tong-King en 1731, exécutés en 1773 après de cruels tourments. — Jérôme Hermosilla, né à Saint-Dominique de la Calzada (Espagne), 30 sept. 1800, vic. ap. du Tong-King oriental, décapité en 1861, en compagnie de Valentin Berrio Ochoa, né à Elorio (Biscaye), le 14 février 1827, et vicaire apostolique du Tong-King central, et Pierre Almato, né le 1er nov. 1839, à Saint-Félix en Catalogne; Joseph Khang, tertiaire dominicain.

Franciscains.

—— Historia ‖ de las Islas ‖ del Archipielago, ‖ y Reynos de la Gran China, Tar ‖

taria, Cvchinchina, Malaca, || Sian, Camboxa y Iappon, || Y de lo sucedido en ellos a los Religiosos Descalços, de la Orden del || Seraphico Padre San Francisco, de la Prouincia de San || Gregorio de las Philippinas. || Compvesta por Fray Marcello de Ribade || neyra, compañero de los seys frayles hijos de la misma Prouincia Martyres glorio || sissimos de Iappon, y testigo de uista de su admirable Martyrio. || Dirigida a nvestro reverendissimo Padre || Fray Francisco de Sosa, Generalissimo de toda la ordẽ de N. P. S. Francisco. || Con Licencia, y Privilegio. || En Barcelona. En la Emprenta de Gabriel Graells y Giraldo Dotil, Año M. DCI. || In-4., 5 ff. n. ch. p. l. tit., déd., etc. + 725 ff. + 1 f. n. ch. p. l. tab.

PP. 713 et seq. : Adicion de Francisco Peña Avditor de Rota. De tres capitulos, a la relacion del Padre Fra Iuan de Sancta Maria, en que se muestra que la muerte de los seys padres Descalços, y otros sus allegados, en el Iappon a cinco de Hebrero Año de 1597. fue verdadero Martyrio. [En Roma, Impressa por Nicolas Mucio. 1599. F : 725.]

«Extremae raritatis liber, cuius auctor, Franciscanus e Hispania oriundus, ipse terras in titulo memoratas obivit. Multis in rebus aliter sentit ac scribit, quam Iesuitae.» (Meusel.)

Klaproth (1603), Fr. 29. — Pinelo, I, p. 120, cite : 1601, in-4. — 1613, in-4. — 1654, in-folio.

—— * Memorial a la Majestad del Señor D. Felipe II por el P. Fr. Francisco de Montilla de la Franciscana Provincia de de S. Josè.

—— Memorial a la Santidad de Clemente VIII, etc.

Questi due [Mss.] Memoriali sono scritti in latino, dice il Padre Huerta (*Estado, ec.*) e riguardano le Missioni della Cina, Siam, Concincina, ec. (M. da Civezza, 431.)

—— *Chronica de la Provincia da San Joseph de los Descalços de la Orden de N. S. P. S. Francisco, y de las Provincias y Custodias Descalças que della han salido y son sus hijas, compuesta por Fr. Juan de Santa Maria, Predicador y Padre de la mesma Provincia. Madrid, en la Imprenta Real, MDCV-MDCVIII.

Sono 2 volumi in foglio: il primo, che è la parte prima, di 672 pagine: il secondo, che è la parte seconda, di 737. Opera importantissima per la storia delle Missioni nelle Filippine, nella Cina, nel Giappone e in tutto l'Arcipelago Indiano. N'è un esemplare nella pubblica Biblioteca della città di Barcellona. — Marcellino da Civezza, No. 649.

—— * Resumen de las noticias extraidas de las cartas que han escrito los venticinco Missioneros Espanoles hijos de esta Santa Provincia de San Gregorio de Filipinas de Religiosos Descalzos de N. S. P. San Francisco; que a espensas de nuestro gran Monarca Felipe V (que Dios guarde) se mantienen en el Imperio de la Gran China y en el adyacente de Conchinchina eyercitando su apostolico zelo en la conversion de las almas, predicacion del Santo Evangelio y administracion de los Santos Sacramentos a los convertidos los que llegaron a estas Islas este año de 1632.

Manoscritto dell'Archivio del nostro Convento di Manila, di cui m'inviarono copia que' nostri Padri; e conta quattro carte in foglio. — Marcellino da Civezza, 567.

—— * Vergel de plantas e flores da Provincia da Madre de Deos, dos Capuchos Reformados, composto pello M. R. P. M. Fr. Jacinto de Deos, Lente de Theologia, primeiro Padre da mesma Provincia, Ex-Comissario Geral e Deputado do Santo Officio da Inquisição de Goa na India Oriental. Offerecido e dedicado ao Exmo Senhor D. Fr. Diogo Hernandez de Angulo y Sandoval, Comissario Geral, que foi de toda a familia de N. P. S. Francisco, Arcebispo de Sardenha, Governador e Viz-Rey no espiritual e temporal na quelle Reyno, e hoje do Concelho da Magestade Catholica, Bispo de Avila, Embayxador Extraordinario nestes Reynos de Portugal : pello P. Fr. Amazo de Santo Antonio, Ministro Provincial, e primeiro Padre da Provincia da Madre de Deos de Goa. Lisboa : na officina de Miguel Deslandes, impressor de su Magestade. Com todas as licenças necessarias. Anno 1690.

«Un volume in foglio, di 479 pagine. Ove è specialmente da notare un *Trattato storico descrittivo della Cina*, intromesso fra la pagina 149 e 264. Tutto il libro poi è ricco di notizie e documenti interessantissimi delle nostre Missioni nell' Indie Portoghesi, in Cina, in Concincina e nel Tonchino : libro molto raro e ricercatissimo, di cui incontrai un esemplare nella Biblioteca Nazionale di Lisbona, e un altro ne rinvenni dopo molto ricerche al prezzo di 40 franchi; mancante però del frontispizio e delle prime 11 pagine, che vi furono aggiunte a mano. Del Trattato della Cina sono questi i capitoli :

1. *Discriçam do imperio da China.* — 2. *Da grandeza do reyno da China.* — 3. *Da antiguidade do reyno da China.* — 4. *Das letras e lingua da China.* — 5. *Do engenho e habilitade desta naçāo.* — 6. *Da grande policia deste imperio.* — 7. *Dos edificios e obras publicas deste imperio.* — 8. *Da grande industria desta naçāo.* — 9. *Da navegaçāo.* — 10. *Da grande abundancia deste imperio.* — 12. *Da nobreza deste imperio.* — 12. *Do admiravel governo desta naçāo.* — 13. *Do grande imperio da China.*» (*Saggio di Bibliografia Sanfrancescana*, per Fr. M. da Civezza. In Prato, 1879, No. 185, pp. 139-140.)

—— *Agostinho de Santa Maria. — Rosas do Japam, candidas açucenas, e ramalhete de fragrantes, e peregrinas flores, colhidas no Jardim da Igreja do Japão (e da Cochinchina)... em as vidas das senhoras D. Julia Nayto, D. Luzia da Cruz, e. a. congreg. em o S. Recolhimento da Imp. Cidade de Meaco... e desterradas para a cidade de Manila em Filippinas, etc. Lisboa, Pedrozo Sabram, et Lisboa, P. Ferreira, 1709, 1724, 2 vol. in-4.

Cat. 398, Nov. 1913, Martinus Nijhoff, La Haye, No. 261, fl. 50. — Cf. I. F. da Silva, *Dic. Bib. Portuguez*, I, No. 96.

—— * Historia de los admirables progresos de nuestra santa Fé Catolica en los reinos de Cochinchina y Cambodja : por el P. Fr. Felipe de la Concepcion Toledo, de la Provincia de S. José. En Mexico, por José Bernardo de Hogal, año de 1734.

In tutte le Biblioteche della Spagna che visitai non mi fu possibile incontrarne un esemplare. (Marcellino da Civezza, No. 153.)

—— * Noticias fidedignas de lo que obran los Religiosos de nuestro Serafico Padre San Francisco de su mas estrecha Observancia en los reynos de la Gran China y Cochinchina, en cumplimiento de sus empleos de Missioneros Apostolicos, y Ministros evangelicos, enviados por la Magestad Catholica del Rey nuestro Señor a aquellos bastos clymas. Sacase a luz a diligencias del Procurador general de la Santa Provincia de Philippinas : y las dedica en paga de cierta culpa a nuestros charissimos hermanos Provincial y Venerable Diffinitorio de esta Santa Provincia de San Diego de Mexico. Con licencia de los Superiores : en Mexico, por Joseph Bernardo de Hogal, Ministro e Impressor del Real y Apostolico Tribunal de la Santa Cruzada en todo este reyno. Año de 1739.

«Sono 30 pagine in-4, di fitta lettera : ed è stampa rarissima. L'esemplare ch'io posseggo mi venne inviato da' nostri Padri di Manila. Importantissimi poi sono i documenti che contiene, per la vera storia di quelle Missioni.» (Marcellino da Civezza, No. 456.)

—— * Apologia de las Misiones Franciscanas en el reino de Cochinchina, y refutacion de las doctrinas de un Misionero Frances.

Il Padre Huerta, che ci dà notizia dell' una e dell' altra, dice che questa è manoscritta in latino, e segnata l'anno 1741. Del Padre Filippo poi ci fa sapere, che «este gran misionero fuè siempre mui perfecto Religioso, sufrió prisiones y grandes trabajos en la mision, y contando ja 54 años de edad, falleció en Cochinchina el di 14 de abril del 1749.» (Estado, ec.) (Marcellino da Civezza, No. 153.)

—— * Carta de Fr. Felipe de la Concepcion, y catalogo veridico de todas las Iglesias y Oratorios que hoydia tiene y conserva la Serafica Mision del reyno de Cochinchina. Año de 1747.

Di questo Manoscritto dell' Archivio del nostro Convento di Manila, non fa menzione il Padre Huerta, e testè me ne invariono copia que' Padri. Conta, questa, sei carte in foglio. (Marcellino da Civezza, No. 153.)

—— * Historia de la Cochinchina.

Manoscritto dell' Archivio del nostro Convento di Manila, di cui m'inviarono copia que' Padri. E la Storia interessantissima e commoventissima della terribile persecuzione scoppiata il 1749 contro le Missioni cattoliche della Concincina. Va divisa in tre parti : della prima m' hanno inviato una copia antica, del tempo che la relazione fu scritta, di 42 pagine in-4 : della seconda e della terza sono copie recenti; la prima di 40 carte in foglio; la seconda di 36, numerata a pagine, che dalla 41 carta della precedente va fino alla pagina 112. Ci duole che sia anonima, perchè ben meriterebbe d'esser conosciuto il nome del dotto e santo Missionario che la scrisse. (M. da Civezza, 291.)

—— * Historia de la persecucion contra los cristianos en Cochinchina, prison y destierro de los Misioneros Franciscanos, año de 1751 : por el P. Fr. Francisco de S. Bernardo de la Provincia de S. Pablo.

Ms. — Cosi l'Huerta (*Estado, ec.*). Nato in Seca, diocesi di Valladolid, professò la Regola Francescana il 1727. Il 1743 parti per le Filippine, e il 1748 fu inviato alle Missioni della Concincina. Tosto fu preso, e incarcerato, e messo in bando il 1750. Tornato alle Filippine, evangelizzó ne' popoli di Longos, Mahayhay, Pangil e Sampaloc : e il 1758 ebbe licenza di rimpatriare. — Marcellino da Civezza, No. 607.

—— * Breve relacion que yo Fr. Francisco Hermosa de S. Buenaventur Comisario

Provincial de estas Misiones da Kan-kao, Camboja y de Cochinchina hago a nuestra S. Provincia de S. Gregorio de Filipinas, para inteligencia de estas Misiones 1763.

Manoscritto dell' Archivio del nostro Convento di Manila, di cui m'invariono copia que' Padri; e conta, questa, 6 carte in-8. (M. da Civezza, 284.)

—— * **Edicto real prohibitivo del tirano e impissimo Rey Nuevo de Cochinchina contra la santa y catholica Religion, contra los Misioneros, y todos los christianos de todo su reyno, expedido a los 10 del mes de abril (dia de nuestra Señora de los Dolores) de este presente año de 1767. Traducido fielmente de su original Anamitico al idioma Español por Fr. Diego de Jumilla Ord. Min. Mis. Apost. de Cochinchina.**

Copia estratta dall' Archivio del nostro Convento di Manila, e inviatami da que' boni Padri. — Marcellino da Civezza, No. 313.

—— * **Decreto Real de el reyno de Cochinchina que contiene el perdon general de nuestra S. Ley de Dios prohibida desde el año de 1749 hasta al presente de 1774, traducido de el ydioma Anamitico o Cochinchino a el Español, por Fr. Diego De Jumilla de el Orden Seraphico, Misionero de dicho reyno.**

Copia estratta dall' Archivio del nostro Convento di Manila, ed inviatami come la precedente. — Marcellino da Civezza, No. 313.

—— * **Instruccion para los Missioneos der Conchinchina : por el P. Fr. Julian del Pilar de la Provincia de S. Pablo. Año de 1770.**

—— **Historia de las guerras de Cochinchina.**

—— **Historia de las Missiones Catolicas en Cochinchina.**

Ms. J. del Pilar, né diocèse d'Avila en 1733; vic. ap. de Kan Koo; rentré en 1775. — (M. da Civezza, 508.)

—— * **Confesonario Latino-Anamitico, por el P. Fr. Juan Colat de la Provincia de S. Juan Bautista.**

—— **Tratado de proverbios Latino-Anamitico.**

—— **Catecismo de doctrina cristiana, en idioma Anamitico.**

(Franciscains.)

—— **Arte del idioma Anamitico.**

—— **Tratado de las particulas del idioma Anamitico.**

—— **Catalogus christianitatum omnium ad districtum Missionariorum Ordinis S. P. N. S. Francisci in Cocincina attinentium, in quo continetur numerus christianorum cuiuscumque pagi, per quatuor columnas distributorum.**

I primi cinque lavori sono riferiti dal Padre Huerta (*Estado, ec.*) : aggiungendo che il Padre Colat fu nativo di Valenza, professò la Regola Francescana il 1793, e s'imbarcò per le Filippine il 1797. Il 1800 venne destinato alle missioni della Concincina, dove fu Commissario Provinciale, e lavorò con molto zelo e frutto. Dopo tredici anni di missione, l'obbedienza lo richiamò alle Filippine, e morì in Manila l' 11 di maggio del 1829, in età di 60 anni.

Il sesto poi mi venne inviato da' nostri Padri di Manila, ed è autografo. Forse all' Huerta sfuggì quando studiò in quel nostro Archivio. In fine si leggono queste parole: Ego Fr. Joannes Colat, religiosus Ordinis Fratrum Minorum Strictioris Observantiae Discalceatorum, Missionarius Apostolicus in regno Cocincinae ac Commissarius Provincialis in praedicta missione, fidem facio, me ex tribus catalogis, nempe ex meo constante 12 paginis, et R. P. Fr. Francisci a S. Antonio Finoquieto, ac R. item P. Fr. Joannis Montamer, hunc totalem catalogum exacte ac fideliter confecisse: in quorum fidem me subscribo. Datum in Conventu S. Mariae Angelorum Macai die 17 decembris anni 1809. Fr. Joannes Colat qui supra.

In quanto all' Impero e idioma Anamitico, diremo che il primo comprende la parte orientale dell' Indo-Cina tra l' 8 45 e 23 15 di latitudine Nord, e il 99 e 107 di longitudine Est; confinando al Nord con la Cina; all' Ovest con l'impero de' Birmani e il re di Siam: all' Est col mare della Cina, che vi forma il golfo di Tonchino; al Sud con le colonie francesi. Il quale pertanto inchiude i regni di Concincina, di Tonchino e di Laos. Poco conosciuto è l'interiore del paese, attraversato da grandi montagne, e bagnato da numerosi fiumi, come il Mei-Kong e il Song-co, che ne sono i principali. Ed è ricco di miniere di ferro, d'oro, d'argento, di rame e di sale; con vegetazione rigogliosissima, e abbondanti ricolti di riso, zucchero, caffè, cotone, cocos, ec. La foreste poi sono piene di elefanti, rinoceronti, bufali, tigri, scimmie, uccelli di bellissime penne, ed enormi serpenti. Nè vi mancano tartarughe, coccodrilli che da principio sia stato popolato da colonie cinesi, che vi portarono la religione di Confucio; e però la lingua e i costumi degli Annamiti non sono che una derivazione della lingua e de' costumi cinesi; e fino alla metà del XIV secolo il paese fu tutto soggetto al Celeste Impero. I Francescani furono i primi Missionari, che vi penetrarono l'anno 1583; cioè i Padri Diego da Oropesa, Bartolommeo Ruiz, Pietro Ortiz Cabezas, Francesco di Montilla, Cristoforo Gomez, Diego Gimenez, Francesco Vellorino e Manuele di Santiago; continuandovi dipoi senza interruzione insino a noi. Fra gli altri, ne tratta largamente, nel suo *Compendio historico de la Apostolica Provincia de Philipinas, ec.*, il Padre Domingo Martinez. (Marcellino da Civezza, No. 149.)

(Franciscains.)

—— * Arande. — Padron general de la Mision Serafica en los reynos de Cochinchina y Camboja perteneciente por delegacion apostolica a los Religiosos de N. P. S. Francisco de la Provincia de san Gregorio de Filipinas, cuyos Misioneros son sustentados con la limosna que nuestro catolico Monarca Carlos IV (que Dios guarde) liberalmente nos ofrece. Año de 1794.

Manoscritto dell' Archivio del nostro Convento di Manila, di cui mi mandarono copia quei Padri. In fine è segnato come segue : *Mision y reyno de Cochinchina 20 de Junio del presente año 1794. Fr. Juan José de Arande, Comisario Provincial.* (Marcellino da Civezza, No. 36.)

—— * De Missionibus Apostolicis Fratrum Minorum ad infideles a Sacra Congregatione de Propaganda Fide dependentibus.

Questo Manoscritto in foglio, non numerato, diciannov' anni fa rinvenuto a caso tra vecchie carte racquistate, tutto manomesso e disciolto, mi fu dato ad esaminare perchè vedessi di che trattava, e mi avvidi che era la continuazione della classica opera del Padre De Gubernatis, *De Missionibus ec.* L'ordinai e lo feci accuratamente legare come un prezioso tesoro. Non porta il nome dell' Autore : ma dev' essere stato un Padre della stessa Provincia del De Gubernatis, che è l'Osservante Riformata Provincia di Torino. È lavoro di polso, ed interessantissimo : ma non completo, mancandovi la storia di tutte le nostre Missioni dal 1500 al 1600, che furono sopra modo grandi e gloriose : e dal 1620 al 1720, chè il periodo trattado dall' Autore, egli si ristringe a' soli Missionari d'Italia. L'anno 1862, io ed il Padre Antonio Maria da Rignano, di presente Vescovo di Marsico e Potenza in Basilicata, tentammo di pubblicarlo con una ristampa del volume del De Gubernatis, si fece un Manifesto latino, che venne largamente divulgato per mezzo della stampa periodica, e specialmente dalla *Civiltà Cattolica;* ma, per le vicende de' tempi, non s'ebbe nessuna accoglienza. Metterò qui i titoli de' libri in cui il Manoscritto è diviso, e da essi i Lettori potranno giudicare della importanza del lavoro.

Liber I. De attinentibus ad Missiones Franciscanas in communi. Ove si tratta della instituzione della Sacra Congregazione di Propaganda, e dei Collegi di controversie e di lingue nell' Ordine Minoritico per l'opera delle Missioni.

Liber II. De Missionibus Apostolicis Fratrum Obs. Reformatorum ad valles Lucernae in Pedemontio.

Liber III. De Missionibus Apostolicis Fratrum Minorum tam Observantium quam Obs. Reformatorum ad Aegyptum et ad Aethiopiam.

Liber IV. De Missionibus Apostolicis in Albaniam, Macedoniam et Serviam.

Liber V. De Missionibus Apostolicis in Ciprum, Pamphiliam et Caramaniam.

Liber VI. De Missionibus Apostolicis in Barbariam, ad Algerii, Tuneti et Tripolis regna.

Liber VII. De Missionibus Apostolicis in regno Marochiano, Fessano, Sale, etc.

Liber VIII. De novissimis Apostolicis Missionibus ad regna Fesseni, Bornó, et Gerolfe in Africa, et nuper ad Laodiceam, Insulam Rhodi, Moream et Moscoviam.

Liber IX. De aliis Missionibus Apostolicis Fratrum Minorum.

E sono queste altre Missioni : 1. De Missionibus Regularis Observantiae, et Strictoris, atque Tertii Ordinis, ad Gallo ligures, Occitanos, ad Montes Sabaeneos, et alias Gallio rum provincias remissive. 2. De Missionibus eorumdem in Angliam, Scotiam et Hiberniam remissive. 3. De Missionibus eorumdem in Hollandiam et reliquas provincias unitas remissive. 4. De Missionibus eorumdem in Palatinatum, Saxoniam et per alias Aquilonis regiones remissive. 5. De Missionibus eorumdem in Austriam, Bohemiam, Moraviam, Silesiam, Carinthiam, Stiriam, Poloniam, Russiam, et Lithuaniam remissive. 6. De Missionibus eorumdem in Hungariam et Transilvaniam remissive. 7. De Missionibus Regularis Observantiae in Albaniam, Bosinam, Bulgariam, Croatiam, Dalmatiam, Moldaviam, Serviam et Valachiam remissive. 8. De Missionibus Observantiae, Recollectorum et Tertii Ordinis ad Canadam, seu Novam Franciam. 9. De Missionibus Regularis Observantiae et Discalceatorum, ac Tertii Ordinis ad regna Synarum, Siami, Cocincinae, et Tunchini remissive. 10. De novissimis Missionibus Regularis Observantiae ad Indias remissive. 11. De Missionibus Patrum Conventualium remissive. 12. De Missionibus Patrum Capucinorum remissive. (Marcellino da Civezza, No. 183.)

—— Estado geográfico, topográfico, estadístico, histórico-religioso, de la santa y apostólica provincia de S. Gregorio Magno, de religiosos menores descalzos de la regular y mas estrecha observancia de N. S. P. S. Francisco, en las islas Filipinas : comprende el número de Religiosos, Conventos, Pueblos, situacion de estos, años de su fundacion, Tributos, Almas, producciones, industrias, cosas y casos especiales de su administracion espiritual, en el Archipiélago Filipino, desde su fundacion en el año de 1577 hasta el de 1865. Compuesto por el R. P. Fr. Felix de Huerta, Predicador, Lector de Sagrada Teologia, Examinador Sinodal del Arzobispado de Manila, y actual Ministro de S. Lazaro. Mandato dar á luz, en nombre de esta Santa Provincia, por el M. R. P. Ministro Provincial de la misma. Con las licencias necesarias. Binondo : Imprenta de M. Sanchez y Cª. 1865, in-8, pp. 713.

—— * Ingresso en Cochinchina de los Religiosos Descalzos Españoles de le Provincia de S. Gregorio, del Orden de S. Francisco, legitima fundacion de sus Missiones, y ereccion de Iglesias en aquel reyno, sacada de los documentos comunicados a el Procu-

rador General por la sagrada Congregacion de Propaganda.

Sono 6 carte in foglio a stampa. Me lo inviarono i nostri Padri di Manila nelle Filippine. — Marcellino da Civezza, No. 402.

—— * Memoria de las Iglesias y oratorios que actualmente tiene la Mision Serafica en este reyno de Cochinchina, fundadas y administradas por los Religiosos Franciscanos Españoles, hijos todos de la S. Provincia de S. Gregorio de las Islas Filipinas.

Manoscritto autografo, segnato del sigillo della Missione, inviatomi da nostri Padri di Manila. Sono 8 pagine in carta cinese. — Marcellino da Civezza, No. 398.

LETTRES ÉDIFIANTES, PUBLICATIONS PÉRIODIQUES, ETC.

—— Lettres édifiantes et curieuses concernant l'Asie, l'Afrique et l'Amérique avec quelques relations nouvelles des Missions et des Notes géographiques et historiques publiées sous la direction de M. L. Aimé-Martin — Tome quatrième — Chine — Indo-Chine — Océanie. — Paris, Paul Daffis, 1877, gr. in-8, pp. 723 à 2 col.

Édition dite du *Panthéon littéraire* :

MISSIONS DE L'INDO-CHINE.

— Préface, signée G., pp. 521-522.

— L. du Père Le Royer, Supérieur des Missionnaires de la Compagnie de Jésus dans le Tonking, à M. Le Royer des Arsix, son frère — Au Tonking, 10 juin 1700, pp. 523-527.

— L. du Père Le Royer — Au Tonking, en l'année 1714, pp. 527-528.

— Relation abrégée de la persécution élevée dans le Tonking, et de la mort que deux missionnaires Jésuites et neuf Tonkinois chrétiens y ont enduré pour la foi; tirée de deux mémoires, l'un italien et l'autre portugais, pp. 528-538.

— Relation de la persécution élevée dans le Tonking, et de la mort glorieuse de quatre missionnaires qui ont eu la tête tranchée en haine de la foi, le 12 janvier de l'année 1737; tirée de quelques mémoires portugais, pp. 539-554.

— Extrait d'un mémoire sur les différens objets de commerce qui ont cours à la Cochinchine et au Tonking, pp. 554-558.

— L. du Père Chanseaume au Révérend Père Le Houx — Persécution en Cochinchine. A Macao, le 5 décembre 1750, pp. 559-566.

— Extrait de quelques lettres sur le Tonking, pp. 566-571.

— Lettre d'un Missionnaire au royaume de Tonking, au Révérend Père Cibot, missionnaire de la Compagnie de de Jésus à Pékin, pp. 571-576.

— Lettre du R. Père Horta, à Madame la Comtesse de ***. — Usages singuliers du Tonking. A l'île de France, 1766, pp. 576-582.

(LETTRES ÉDIFIANTES.)

— Notice historique sur la Cochinchine, pp. 583-589.

— Mémoire historique sur le Tonking, pp. 589-605.

— Éclaircissement sur les cartes du Tonking, p. 605.

— Lettre du Père Faure au père de la Boesse — A bord du *Lis-Brillac*, le 17 janvier 1711, à la sortie du détroit de Malacca, pp. 606-612.

— État des marées dans les détroits de Sincapour, de Dryon et de Malacca, pp. 612-614.

— Description de l'arbre qui porte l'ouate, du poivrier et de la laque, tirée de quelques lettres des missionnaires, pp. 614-615.

— Extrait de la lettre de M. Reydelet, évêque de Gabale et vicaire apostolique du Tonking, en date du 11 juillet 1774, pp. 615-617.

— Lettres sur la Basse-Cochinchine et le Cambodge, pp. 617-625.

— Extrait d'une lettre de M. Labartette, à M. Descourvières. — Nouvelles de la haute Cochinchine, le 15 juin 1783, pp. 625-626.

— Extrait d'une lettre de M. Longer au même. — En Cochinchine, le 14 juin 1783, p. 626.

— Extrait d'une lettre de M. Labartette — Cochinchine, 14 juillet 1784, pp. 626-628.

— Extrait d'une lettre de M. Longer — En Cochinchine, 14 avril 1784, pp. 628-629.

— Extrait d'une lettre de M. Labartette — En Cochinchine, le 28 mai 1785, p. 629.

— Ordre établi en 1782 dans la mission du Tonking, pp. 629-632.

— Extrait de la relation de M. Serard, écrite au mois de juin 1783, pp. 633-634.

— Lettre de M. Le Breton, écrite du Tonking vers le mois de juin 1783, p. 634.

— Lettre écrite de Macao — Voyage par mer pour le Tonking. — Le 23 décembre 1783, pp. 634-635.

— Extrait d'une lettre de Monseigneur de Ceram. — Au Tonking, le 29 mai 1784, pp. 635-637.

— Extrait d'une lettre de M. de La Mothe. — Rencontre de pirates. Au Tonking, le 18 juin 1784, pp. 637-639.

(LETTRES ÉDIFIANTES.)

IMPRIMERIE NATIONALE.

— Extrait d'une lettre de M. Le Breton. — État des Chrétientés. Au Tonking, le 5 juin 1784, pp. 639-641.

— Extrait de la relation de M. Blandin, écrite en 1784, pp. 641-642.

— Journal rédigé par Monseigneur l'évêque de Ceram, depuis le mois de juin 1784 jusqu'au mois de mai 1785, pp. 642-647.

— Extrait d'une lettre de M. Leroy à M. Blandin. — Mort d'une jeune bonzesse convertie. — Du Tonking, en juillet 1785, pp. 648-649.

— Extrait d'une lettre de M. La Mothe à M. Descourvières. — Du Tonking, le 12 juin 1785, pp. 649-651.

— Extrait d'une lettre de M. Le Breton à M. Blandin. — Notions sur le Laos. Du Tonking, le 6 juin 1786, pp. 651-653.

— Lettre de M. de Condé à M. de Coetcanton. — Missions de Siam, pp. 653-657.

— Extraits de Mémoires de la Mission dite de Siam, de 1783 à 1786, pp. 657-659.

— Extrait d'une lettre écrite de Bancok, capitale de Siam, par M. Jean-Félix de la Haye, gentilhomme breton, ci-devant officier à bord d'un vaisseau, à monsieur son père. — Le 30 mars 1785, pp. 659-660.

— Lettre du Père Le Royer. — Au Tonking, le 15 décembre de l'année 1707, pp. 660-662.

— Description du royaume de Laos et des pays voisins, présentée au Roi de Siam, en 1687, par des ambassadeurs du roi de Laos, pp. 662-664.

— Extrait d'une relation de quatre Chinois transalpins, pp. 664-669.

— Coup d'œil sur l'état actuel de l'Indo-Chine, pp. 669-670.

Welt-Bott.

J. STÖCKLEIN. — L'édition allemande des *Lettres Édifiantes* a été publiée en 40 vol. in-folio de l'année 1728 à l'année 1761. Elle est rare.

Au commencement du premier volume, il y a une planche gravée avec ce titre :

—— Der *Neüe Welt-Bott* mit allerhand nachrichten deren Missionarien Soc. Iesu.

Le titre complet de ce volume est :

Allerhand // So Lehr-als Geist-reiche // Brief / Schrifften // und // Reis-Beschreibungen / // Welche von denen // Missionariis // der Gesellschafft Jesu // Aus // Beyden Indien / // und andern // Über Meer gelegenen Ländern /// Seit An. 1642. biss auf das Jahr 1726. // in Europa angelangt seynd. // Jetzt zum erstenmal // Theils aus Handschrifftlichen Urkunden / // theils aus denen Französischen *Lettres Edifiantes* // verteutscht und zusammen getragen // Von // Joseph Stöcklein / gedachter Societät Jesu Priester. // Erster Bund oder die 8. Erste Theil. // — Anderte Edition. // Cum Privilegio Caesareo & Superiorum Facultate ac Indice // locupletissimo. // Augspurg und Grätz /// In Verlag Philipp / Martin / und Johann Veith seel. Erben / 1728.

Dans la *Bibliothèque* des Pères de Backer, la nomenclature et le sommaire des lettres et des mémoires (723) de cette édition occupent 86 pages. (Appendice, IIe Série, pp. 17-102 et de l'éd. de 1876, III, col. 1753-1857.)

Nous donnons la liste des documents relatifs à la Cochinchine :

II. Von Anno 1688 biss 1700... — 1728 :

44. Brief P. Joannis Antonii de Arnedo, Soc. Jes. Missionarii, geschrieben zu Sinoa der Haupt-Stadt in Cocincina den 31 Julii 1700. Eine blutige Verfolgung, so allda den 14 May 1698, sich erhebt, wird auf eine Zeit von diesem Priester hintertrieben; weil neulich der König aus Gelegenheit einer vorgesagten Finsternus ihn zu seinem Mathematico bestellt; aber Anno 1700, gehet die Verfolgung von neuem an. Ein weltlicher Priester und ein Jesuiter mit acht andern weltlichen Persohnen werden um des Glaubens willen auf unterschiedliche Weise hingerichtet. Etliche andere werden gepeiniget, geschlagen, eingesperrt, gestümmelt, geplündert und verfolgt : die Kirchen aber ausgeraubt : die Bücher, Heiligthümer und Bilder verbrannt etc., p. 29.

45. Brief R. P. Abrahami le Royer S. J. an seinen Bruder, Herrn le Royer von Arsix, geschrieben zu Tunkin den 10 Jun. 1700. Die Mission von Tunkin wird von 2. Jesuitern Anno 1627, gestifftet. Ihr Zunahm und mancherley Verfolgung. Sitten deren Innwohnern. Es gibt allda sehr viel Christglaubige. Die Missionarii lassen sich nur bey Nacht sehen. P. Segueyra S. J. stirbt als ein Blut-Zeug. P. Parégaud aber aus Seelen-Eyfer. Geistliche Saat und reiche Erndte Patris le Royer, p. 35.

VI. Von Anno 1711 biss 1715... — 1728 :

130. Brief Patris le Royer von Tunkin 15 Decemb. 1707, die Christen daselbst werden um des Glaubens willen in Geld gestrafft und hart verfolget. Pater le Royer muss sich losskauffen, p. 7.

131. Brief P. le Royer Soc. J. geschrieben in Tunkin Anno 1714. Neue Verfolgung allda. Bruder Pie-Xaverius S. J. wird samt 3 Catechisten in den Kercker geworffen, gebrügelt und mit Kolben um die Knie geschlagen : zwey Bischöff nebst einem andern Prälaten geplündert und des Lands verwiesen. Die übrige Missionarii verbergen sich. List zwey Christlicher Frauen, p. 7.

133. Brief P. Franchi Soc. Jesu Zinanfu 30 octobr. 1712. Patris Fridelli Reis nach Europa wird eingestellt. Verfolgung in Tunkin, p. 22.

137. Brief V. P. Joan. Baptista Messari S. J. an P. Fait S. J. zu Lientscheu den 19 junii 1715. Ein Fiumeser wird zu Macao zu einem reichen Kauffmann. P. Messarius reiset von dannen nach Tunkin, und hält zu Lientscheu still; Seltsame Gebräuche diser Stadt, p. 32.

VIII. Von Anno 1720 biss 1725... — 1728 :

204. Brief R. mi P. Seseri eines Dominicaners an die Herrn Cardinäl de Propaganda, geschriben zu Tunkin den 22 Dec. 1723. V. Pater Bucharelli S. J. wird allda um des Glaubens willen samt 9. Bedienten enthauptet. Andere zehen Christ-glaubige werden gepeiniget. Einer stirbt in der Gefängnus. Zeichen nach dem Todt dieser Blut-Zeugen, p. 27.

XII. ... — 1729:

298. Brief des (Tit pl.) Herrn Bischoffs de Sestri an die H. Versammlung de Propaganda nach Rom. Geschriben in besagtem Königreich Tunkino den 23 Decembris 1723. Inhalt. Von dem Tod VV. PP. Joannis Baptistae Messarii und Francisci Bucharelli zwey Wälscher Jesuitern samt ihren neun Mitgefährten, welche alle eilff um des Glaubens willen in der Hof-und Haubt- Statt Tunkino den Marter-Zweig erlangt haben. Er nennet sie alle mit Nahmen; Zudem gibt er mancherley Umstände ihrer Personen so ausführlich zu verstehen, dass er allen Glauben ohne Anstand verdienet, p. 94.

XIV. ... — 1729 :

312. Anfang und Folg der letstern Verfolgung in Tunkino von Anno 1721 biss 1725. Ursprung diser Verfolgung, welche von einem leichtfertigen Weib und zwey abgefallenen Christen erweckt wird. Die Neu-Bekehrte von Kesat werden geplündert und in die Gefängnus nach Hof geschleppet, ihre Kirch aber nidergerissen. Die Verfolgung wird in andere Reichs-Länder ausgebreitet, und durch ein neue Satzung in dem gantzen Königreich verkündet. Patres Bucharelli und Messarius werden gefangen, und in Eisen nach Hof in den Kercker gebracht. Der Reichs-Verweser Schuda raset immer unsinniger wider die Christen, ohne sich besänfftigen zu lassen. Pater Messarius stirbt in der Gefängnus. Pater Bucharelli wird samt 9 andern Christen enthaubtet. Standhafftigkeit diser und anderer Bekennern Christi, derer dreyssig in dem Kercker vor Ungemach lieber sterben, als von dem Glauben abfallen wollen. Andere entschliessen sich zum Elephanten-Dienst, p. 17.

313. Brief P. Chaves S. J. geschriben zu Kebua in Tunkino den 19 April 1724. Ausführliche Beschreibung der Gefängnus, Folter, Enthaubtung, wie auch Begräbnus dern 11 Martyrn so in dem Königreich Tunkino, und zwar in der Haubt-Stad dises Namens um des Glaubens Willen den 23 Junii und 11 Octob. 1723, seynd hingerichtet worden. Wunder-Zeichen, die sich dissfalls nach ihrem Tod geäussert. Bald hierauf ist in besagtem Königreich zu Rereyra ein neue Verfolgung zum Verderben der Christenheit allda erweckt, mit diser Gelegenheit aber mancher Christglaubigen Seelen Standhafftigkeit entsetzlich geprüfft worden. Fünff Augustiner Baarfüsser ertrincken in dem Meer : der sechste schwimmet aus. Die Namen der eilff Tunkinischen Martyren werden verbessert, und treulicher verzeichnet, p. 29.

314. I. Brief P. Lopez S. J. an P. Miller S. J. geschriben in dem Königreich Cocincina den 15 Julii 1724. Inhalt. Der oberste Stadt-halter oder Ertz-Mandarin Ansat bewegt den alten König dises Lands die Christen zu verfolgen, dero Standhafftigkeit allhier gelobt wird. Man spehrt Patrem Quintaon S. J. aus Hass des Glaubens in den Kercker, und foltert ihn zum dritten mal vergebens. Nachricht von unterschidlichen Missionariis in Sonderheit, p. 38.

(Welt-Bott.)

315. II. Brief P. Lopez an P. Miller geschriben, wie oben, den 20 Junii 1725. Inhalt. Die Missionarii S. J. in Cocincina werden nicht allein von Heiden, sonder auch von einigen Europaern aus Neid verleumdet und hart angefochten. Die meisten Christen verharren in mitten der Verfolgung bey dem wahren Glauben. Der alte König oder Wütrich von Cocincina stirbt. Lob R. D. Laurentii à S. Maria eines weltlichen Priesters, und R. P. Philippi à Conceptione eines Franciscaners. Der neue König zertrümmert die Tempel und Götzen-Bilder. Er lässt den Ertz-Mandarin Ansath hinrichten, und stillet die Verfolgung, p. 40.

316. Brief R. P. Josephi Pires S. J. an R. P. Emman. Camaya S. J. geschriben zu Cocincina den 20. Julii 1725. Inhalt. Von der neuen Verfolgung in China, die in Cocincina will sogar nach des alten Königs Tod, und dessen Anhetzers (des Mandarins Ansath) Enthaubtung auf dem Land keine Endschafft nemmen. Lob der Königlichen Muller allda, welche die H. Tauf empfahet, p. 41.

317. III. Brief P. Lopez an P. Miller S. J. geschriben in Cocincina den 20 Julii 1726. Inhalt. Der neue König von Cocincina widerrufft endlich den wider die Christenheit ergangenen Befehl seines verstorbenen Vatters, und lässt die Missionarios zu ihren Christenheiten zuruck kehren, aber nicht ohne Forcht. Tod P. Joan. Baptistae Sanna, und P. Romani de Sequeyra S. J. von der Mission in Cambodia, p. 42.

XXV. Von Anno 1730 biss 1740... — 1748 :

527. Kurze Erzehlung von der Gefangenschaft, und von dem glorwürdigen Tod deren vier glorreichen Blut Zeugen Christi aus der Gesellschaft Jesu, welche in dem Königreich Tunckin um des Glaubens Willen den 12ten Jenner 1737, enthaubtet worden. Von denen benachbarten Missionarien eingesendet, p. 36.

XXXVI. Von Anno 1746 biss 1750... — 1758 :

699. Brief R. P. Stephani Lopez, Missionarii der Gesellschaft Jesu, in dem Reich Cochinchina, an einen Priester der Gesellschaft Jesu in Europa, geschrieben in dem Reich Cochinchina, im Jahr 1740. Inhalt. Grosse Vergnügenheit des Königs in Cochinchina ob der Ankunft eines Europäischen Mathematici aus unserer Gesellschaft, der zugleich ein erfahrner Leib-Artzt. Seine gluckliche Curen in verschiedenen Krankheiten einiger, auch ansehnlicheren Patienten. Seine dem Reich nutzliche Arbeiten. Er stehet wegen beyden bey dem König sowohl, als Grossen des Reichs im hohen Ansehen, dessen er sich aber zur Beförderung der Ehre Gottes und des Heils der Seelen allein gebrauchet. Gott schutzet die Christliche Sach. Des Königs theils gute, theils üble Gemüts-Eigenschaften. Er befiehlt einem Missionario, die Götzen anzubetten; aber umsonst. Seine Freud an einem Europäischen Wetter-Glas, p. 1.

700. Erster Brief F. Josephi Neugebauer, eines zeitlichen Mithelffers, aus der Gesellschaft Jesu, Oesterreichischer Provinz, an F. Ignatium Heindl, derselben Gesellschaft und Provinz Religiosen, geschrieben zu Lisabon, dem 26 April 1737. Inhalt. F. Neugebauer erzehlet, was sich mit ihme von Wien bis Genua begeben. Wird allda zwey Monat lang in dem Profess-Haus, mit aller Lieb bewirtet. Sorgfalt des Wohl-Ehrwurdigen P. Generalis für ihn und seine Reise-Gefährten. Wird der Portugesischen Assistenz zugeschrieben. Grosse Beschwerlichkeit aus dem Freto bey Gibraltar hinaus zu kommen. Lob dieser

(Welt-Bott.)

Vestung und deren Herren Engelländern. Stehet in Gefahr, vor dem Port der Stadt Lisabon zu scheitteren. Entgehet doch derselben, und langet in gemeldeter Stadt an. Armut deren Jesuiten in Portugall, p. 9.

701. Zweyter Brief Fratris Josephi Neugebauer, Soc. Jesu aus der Oesterreichischen Provinz, an F. Ignatium Heindl, derselben Provinz, und Gesellschaft Geistlichen, geschrieben in der Halb-Insul-Salsete, nächst Goa, in Ost-Indien, dem 20 Jenner 1738. F. Neugebauer gibt ein ausführliches Tag-Buch seiner Reise von Lisabon nach Goa. Er besteiget das Schiff in dem Majo, einem zur Schiff-Fahrt schon allzuspaten Monat. Er erkranket mit seinen Gesellen an der gewöhnlichen Meer-Krankheit. Bescheidenheit des Schiff-Generalens, als ihm ein fremdes Schiff zu Gesicht kamme. Verschiedene Andachten und Verlobungen auf dieser Reise. Der Schiff-Medicus verbietet wegen Grösse der Hitz den Genuss des Weins, nicht aber des Rosoli und Brandweins. Mit was Schärffe die Verbrechen deren Schiff-Soldaten abgestrafet werden. Drey sonderbare Gefahren, aus welchen das Schiff glücklich errettet worden. Allerhand Vögel und Fisch, die ihnen auf dieser Reise zu Gesicht kammen. Zwey Schiff-Beamte entgehen dem Untergang auf eine seltsame Art. Zeichen, aus denen die Boots-Leut das unweit abstehende Erdreich erkennen. Ehren-Gepräng, mit dem fremde Schiff in ihrer Ankunft pflegen empfangen zu werden, p. 12.

702. Drittes Brieflein F. Josephi Neugebauer, Soc. Jesu, an gemeldeten F. Ignatium Heindl, Soc. Jesu, geschrieben zu Goa, dem 30 April 1738. Inhalt. F. Joseph gibt Nachricht von seinen Verrichtungen zu Goa, und nächst bevorstehender Abreise nach Macao in China, pag. 26.

703. Vierter Brief F. Josephi Neugebauer, S. J., an F. Ignatium Heindl, derselben Gesellschaft, geschrieben zu Macao in China, dem 21 November 1739. Inhalt. Er berichtet seinen und der Chinesischen Mission betrübten Zustand. Er verlegt sich, aus Lieb seines Berufs, auf die Mahler-Kunst. Wird aus der Sinesischen in die Japonische Vice-Provinz übertragen : in letzterer aus dem Layen- in den Priesterlichen Stand übersetzet : und zur Mission in Cochinchina bestimmet. Gegenwärtiger Zustand und gute Hoffnungen von dieser Mission, pag. 27.

704. Fünfter Brief R. P. Josephi Neugebauer, Soc. Jesu Missionarii in Cochinchina, aus der Oesterreichischen Provinz, an F. Ignatium Heindl, derselben Gesellschaft und Provinz, geschrieben in der Königlichen Stadt Sinoa, im Reich Cochinchina, dem 28 Julii 1740. Inhalt. P. Neugebauer erzehlet seine, unter der Gestalt eines Französischen Kaufmanns nach Canton angetrettene Reise, und die Fortsetzung derselben bis in Cochinchina. Er wird von seinem Schiff-Patron zu einem heidnischen Urlaub-Mahl eingeladen. Dessen Beschreibung, wie auch der Ungemach auf dem Schiff. Unerfahrenheit der Chinesischen Schiff-Leuten. Ihre lächerliche Götzen-Opfer. Er ländet in Cochinchina, nach einer kurz, aber verdrüsslichen Reise an. Beschreibung dieses Reichs und dessen Innwohnern. Ihre Kleidung, Nahrung, Religion, etc. Der König, wie auch viele Grosse des Reichs seynd dem Christenthum nicht abhold. Es gibt hier viele eifrige Christen, pag. 32.

705. Sechster Brief R. P. Josephi Neugebauer, Soc. Jesu, an F. Ignatium Heindl, derselben Gesellschaft, geschrieben zu Kè-dáy, in Cochinchina, dem 16 Julii 1741. Inhalt. Ungemeine Freud P. Josephi wegen erhaltener Mission. Seine Arbeiten und einige gesammlete Früchten. Lächerliche Begebenheit in Bekehrung eines heidnischen Greisens. P. Josephus ist in der Gefahr, aus der Mission in die Hof-Dienste beruffen zu werden. Lieb und Vergnugen des Königs an denen Europäischen Wissenschaften. Seine Unbeständigkeit in denen Anmuthungen, und die der Mission daraus zuwachsende Gefahr. Zustand des Christenthums in denen benachbarten Reichen China und Tunkin, pag. 39.

706. Erster Brief R. P. Joannis Siebert, S. J. Missionarii in Cochinchina, aus der Böheimischen Provinz, an seine Hoch-Gräfliche Excellenz, Frauen, Frauen Maria Theresia, Reichs-Gräfin von Fugger zu Wellenburg, gebohrnen Truchses zu Zeil, geschrieben zu Sinoa, in der Königl. Hof-Stadt von Cochinchina, dem 6 Augustmonats 1741. Inhalt. P. Siebert erhaltet vor anderen Missionen, zu welchen er bestimmet ware, die von Cochinchina. Seine Gefahrvolle Reise dahin. Er dämpfet eine Feuers-Brunst mit dem geweyhten Rauch. Der Teufel leget die Schuld des entstandenen Ungewitters auf das heilige Oel, so er in seiner Küste verborgen hatte. Das Ungewitter wird auf Anruffung der Mutter Gottes gestillet. Er erreichet endlich den Port zu Nuoc-man, wo er einige Christen antrift. Eine christliche Frau erbittet ihm von dem Chinesischen Mandarin die Erlaubnuss, aus dem Schiff an das Land zu steigen. Seine Ankunft bringt dem König in Cochinchina grosse Freud. Er wird nach Sinoa eingeladen, und allda herrlich empfangen. Sein Ansehen bey dem König nutzet der Christlichen Sach sehr viel. Sein Gespräch mit dem König, auch von Glaubens-Sachen, aus Gelegenheit eines heidnischen Schwurs, den alle Hof-Bediente jährlich ablegen müssen. Der König bedienet sich wider die Gespenster den geweyhten Lichts und H. Bildnussen. P. Siebert beantwortet einige Fragen Seiner Hoch-Gräflichen Excellenz, und führet einige Früchten an, die er in seiner Mission gesammelt, pag. 42.

707. Zweyter Brief R. P. Joannis Siebert, S. J. Missionarii in Cochinchina, aus der Böheimischen Provinz, an einen Priester gemeldeter Gesellschaft in Europa, geschrieben zu Sinoa, in dem Reich Cochinchina, dem 30 Augustmonats, im Jahr 1741. Inhalt. Anzahl deren Missionerien aus der Gesellschaft Jesu in Cochinchina. P. Joannes Grueber stirbt fruhezeitig, voll der Verdiensten. Augenscheinliche Hülf des heiligen Martyrers Johannis von Nepomuck; deren Heil. Ignatii und Xaverii; der heiligen Jungfrau Joahnna, und derer Seelen im Fegfeuer. Schwere Arbeiten deren Missionarien in diesem Reich. Beständigkeit eines Christlichen adelichen Jünglings in Verfechtung seines Glaubens wider seine heidnische Freund. Eifer deren Sodalen in verschiedenen Bruderschaften. Catechetische Versammlung deren Hirten-Knaben. Andacht deren Christen in denen fürnehmeren Festen des Jahrs, besonders in der Char-Wochen. Nutzlicher Gebrauch der geweyhten Kerzen, Palm-Zweigen und Bildern. Eine doppelte Verfolgung wird durch die Gnad des Königs und Fürbitt einiger Mandarinen glücklich gestillet. Die Verfolger des Glaubens werden von Gott gestrafet. Der König rühmet die Sanftmut deren Europäern an, pag. 51.

708. Brief R. P. Josephi Keiser, Missionarii Soc. Jesu, in Cochinchina, aus der Ober-Teutschen Provinz, an R. P. Rectorem, Soc. Jesu, zu Landsperg, geschrieben zu Macao, dem 12 Wintermonats 1741. Inhalt. P. Joannes Siebert, aus der Böheimischen Provinz Soc. Jesu, nach dem er als Missionarius in Cochinchina angelanget, erwerbet bey dem König selbes Reichs grosse Gunst. Merkmal der Hochschätzung, so der König gegen die Europäer bezeuget. Der König ist dem Christlichen Gesatz wohl geneigt. P. Keiser wird von seinen Oberen jetzt nach Cochinchina bestimmet, nachdem vor einem Jahr der Versuch, in Tunkin einzudringen, unglücklich abgeloffen. Er erzehlet seine Gefangenschaft zu Kin-cheu und den Tod seines in dem Kerker verstorbenen Reise-Gesellen, Patris Engers, eines Mizsionarii Soc. Jesu aus der Unter-Rheinischen Provinz, pag. 63.

709. Auszug zweyer Brieffen R. P. Josephi Neugebauer, Missionarii S. J. in Cochinchina, aus der Oesterreichischen Provinz, an F. Ignatium Heindl, derselben Gesellschaft und Provinz Religiosen, geschrieben zu Sinoa, dem Hof-Lager des Königs in Cochinchina, dem 16 Julii 1743, und 21 Maji 1744. Inhalt. P. Neugebauer wird aus seiner Mission nach Hof, als Königlicher Astronomus und Mechanicus beruffen. Gelegenheit zu dieser Abänderung. Er besuchet zuweilen seine alte Schäflein, mit sein und ihrem ungemeinen Vergnügen, bis er, Krankheit halber, aus denen Königlichen Hof-Diensten entlassen, und seiner Heerde, unter gewisser Bedingnuss, von dem König zuruck gestellet worden. Schwere, aber Trostreiche Arbeiten in diesen Missionen. Einige eingesammlete Früchten. Strenge Verhängnuss der Göttlichen Gerechtigkeit wider die Unbussfertige. Wilde Erbarmussen der Göttlichen. Fürsichtigkeit gegen Heiden und Christen. Neue Kleidungs-Art wird in ganz Cochinchina, eines lächerlichen Aberglaubens halber, eingeführet. Nachrichten aus denen benachbarten Reichen China und Tunkin, pag. 68.

710. Erster Brief R. P. Joannis Koffler, S. J. Missionarii in Cochinchina, aus der Böheimischen Provinz, an R. P. Josephum Ritter, aus der Gesellschaft Jesu, Seiner Majestät der Königin in Portugall Beicht-Vatern, geschrieben zu Mucoi-co, dem 18 Maji 1744. Inhalt. P. Koffler wird von einigen ansehnlichen Land-Mandarinen, seiner Erfahrenheit in der Arztney-Kunst halber, nach Mucoi-co abgeforderet. Seine geistliche Arbeiten allda, und glückliche Heilmachungen. Er schützet die Christen, und ein Christliches Bett-Haus wider den Anfall eines mächtigen Heiden, Weissagung von dem Untergang des Reichs Cochinchina, pag. 75.

711. Dritter Brief R. P. Joannis Siebert, Missionarii S. J. in Cochinchina, an Seine Hoch-Gräfliche Excellenz, Frauen, Frauen Maria Theresia, Reichs-Gräfin von Frugger zu Wellenburg, gebohrnen Truchses zu Zel, geschrieben in dem Königl. Hof Lager zu Sinoa, dem 31 Julii 1745. Inhalt. Der König zeiget eine grosse Neiglung zum Christenthum. Von welchem ihn allein die Viei-Weiberey abhaltet. Von dieser haltet P. Siebert mit der Königl. Schatzmeisterin ein nutzliches Gespräch. Lieb des Königs zur Sternseh-Kunst. Er verlachet die Zeichen-Deuterey der heidnischen Wahrsager, und bestrafet ihre Unwissenheit. Er hasset die Bonzien und den Götzen-Dienst. Heidnisshe Eltern lassen ihre Kinder taufen. Es werden auch viele aus denen verworffenen jährlich getaufet. P. Siebert stiftet viel Gutes durch die Europäische Medicinen, pag. 78.

712. Auszug zweyer Brieffen R. P. Jacobi Graff, S. J. Missionarii in Cochinchina, aus der Unter-Rheinischen Provinz, an R. P. Philippum Sibin, derselben Provinz und Missionarium zu Macao, geschrieben zu Sinoa, dem 6 Julii 1743, und dem 9 Augusti 1746. Inhalt. P. Graff leidet Schiffbruch auf seiner Reise nach Siam, und wird in Cochinchina ausgeworffen. Seine Arbeiten allda, und einige seltsame Begebenheiten, die sich mit Christen und Heiden zugetragen, pag. 83.

713. Erster Brief R. P. Joannis Hoppe, S. J. Missionarii in Cochinchina, aus der Böheimischen Provinz, an Seine Majestät, Maria Anna, Königin in Portugall, geschrieben in der Landschaft Quang-nghia, dem 30 Christmonats 1746. Inhalt. Er beschreibet die unfruchtbare, und theils wegen denen benachbarten heidnischen Raubern, theils wegen denen grimmigen Tigern unsichere Lage seiner Mission, die aber Gott bishero wider den Anfall deren wilden Menschen und Thieren gütigst beschützet. Einige freventliche Verachter unseres heiligen Glaubens werden augenscheinlich gestrafet. Einige, sowohl Christen, als Heiden, empfangen durch den Gebrauch deren Christlichen Heil-Mitteln leib- und geistliche Wohlthaten, und werden von denen überlästigen Anfechtungen des, zu Zeiten auch sichtbaren Höllen-Geistes befreyet, pag. 86.

714. Zweyter Brief R. P. Joannis Koffler, Missionarii Soc. Jesu in Cochinchina, aus der Böheimischen Provinz, an R. P. Josephum Ritter, aus der Gesellschaft Jesu, Seiner Majestät der Königin in Portugall Beicht-Vatern, geschrieben in dem Königl. Hof-Lager, dem 7 Julii 1747. Inhalt. P. Koffler wird, nach dem Tod Patris Caroli Slamenski, aus seiner Mission in die Hof-Dienste beruffen, und von Seiner Majestät, dem König gar gnädig empfangen. Die Christliche Sach stehet in diesem Reich auf keinem sicheren Fuss. Verschiedene Neuigkeiten aus denen mittagigen Landschaften dieses, und aus denen benachbarten Reichen Tunkin und Camboja, wo eine inheimische Unruhe, durch einen Christlichen Mandarin, gestillet wird, pag. 90.

715. Auszug dreyer Brieffen R. P. Josephi Neugebauer, Missionarii Soc. Jesu in Cochinchina, an F. Ignatium Heindl, der Gesellschaft Jesu, geschrieben zu Kè-day, im Junii und Julii 1746, 1747 und 1749. Inhalt. P. Neugebauer melddt von seiner Vergnügenheit und Wohlseyn in der Mission. Er beschreibet das Lager derselben, und einige merkwürdige Bekehrungen. Item, die lächerliche Aberglauben der Cochinchinischen Heiden, und ihre Art, die Tode zu begraben. Unter denen Bonzien gibt es einige Teufels-Martyrer. Sie suchen das Christenthum bey dem König verhasset zu machen, aber umsonst. Er schöpfet einen Widerwillen wider die Europäer; es vertheidiget sie aber ein heidnischer Mandarin. Sie leben unterdessen zwischen Forcht und Hofnung. Zustand der übrigen Missionen in Orient. P. Neugebauer ladet zu selben neue Missionarios, besonders von der teutschen Nation, welche in diesen Ländern sehr geehret wird, ein, pag. 93.

716. Neunter Brief R. P. Josephi Neugebauer, Missionarii Soc. Jesu, an F. Ignatium Heindl, derselben Gesellschaft, geschrieben zu Kè-day, in Cochinchina, dem 18 julii 1749. Inhalt. Der König in Cochinchina fanget an dem Christenthum umgeneigt zu werden, nach dem Beyspiel des Kaysers in China. Er befiehlt die zerfallene Götzen-Tempel wieder aufzurichten, aus welchem Befehl die Heiden Gelegenheit nehmen, die Christen zu verfolgen. Die Missionarii stehen in Gefahr, vertrieben zu werden. Nachrichten aus China, pag. 100.

717. Dritter Brief R. P. Joannis Koffler, Missionarii Soc. Jesu in Cochinchina, aus der Böheimischen Provinz, an R. P. Josephum Ritter, aus der Gesellschaft Jesu, Seiner Majestät der Konigin in Portugall Beicht-Vatern, geschrieben in Cochinchina, im Brachmonat 1749. Inhalt. P. Koffler rühmet den Eifer eines Chinesischen Fürstens an, der die Europäisch- und Christliche Sach, vor dem Kayser in China, unerschrocken schützet. Das Christliche Weesen stehet in Cochinchina auf einem gar gefährlichen Fuss. Der König erneueret die Götzen-Tempel, und stellet Fast-und Bett-Tag an. Er ist einem Engelländischen Leib-Artzen sehr geneigt. Doch ist auch er, P. Koffler, wegen seiner Erfahrenheit in der Medicin, bey denen Grossen des Reichs sehr beliebt. Gefährliche Umständen, in denen sich die Stadt Macao befindet, pag. 103.

718. Zehendes Brieflein R. P. Josephi Neugebauer, Soc. Jesu Missionarii aus der Oesterreichischen Provinz, an F. Ignatium Heindl, derselben Gesellschaft und Provinz Religiosen, geschrieben zu Macao, dem 29 Christmonats 1750. Inhalt. P. Neugebauer wird mit anderen Missionariis aus Cochinchina vertrieben. Er wird in das Reich Siam abgeordnet. Seine Begierd zu voriger Mission, pag. 108.

719. Eilfter Brief R. P. Josephi Neugebauer, Missionarii Soc. Jesu, an F. Ignatium Heindl, derselben Gesellschaft, geschrieben zu Macao, in China, dem 29 Christmonats 1750. Inhalt. P. Neugebauer gibt eine ausführlichere Beschreibung der Verfolgung in Cochinchina. Die Ursachen derselben. Den Hauptwerkzeug und vornehmsten Beförderer. Den ungerechten Schluss des Königl. geheimen Raths wider das Christliche Gesatz. Die grausame Art, selben zu vollziehen. Die Drangsalen deren Missionarien, deren viele erkranken : einer vor Ungemach stirbt. Die Beständigkeit deren Christen, und Liebe gegen ihre Seelsorger. Einige Vorbedeutungen dieser Verfolgung, und wider die Verfolger von Gott verhengte Strafen, pag. 109.

720. Zweyter Brief R. P. Joannis Hoppe, Missionarii Soc. Jesu in Cochinchina, aus der Böheimischen Provinz, an R. P. Joannem Tilge, derselben Gesellschaft und Provinz; geschrieben zu Macao, dem 18 Christmonats 1750. Inhalt. P. Hoppe erzehlet überhaupt die Verfolgung der Christlichen Kirch in Cochinchina : insonderheit aber seine Gefangennehmung und verschiedene Misshandlungen, die er von denen Heiden erlitten, bis er mit denen übrigen Missionarien nach Macao in das Elend ist verwiesen worden, pag. 124.

721. Vierter Brief R. P. Joannis Koffler, S. J. Missionarii in Cochinchina, aus der Böheimischen Provinz, an Seine Hoch-Gräfliche Excellenz, Frauen, Frauen Maria Theresia, Reichs-Gräfin von Fugger zu Wellenburg, gebohrnen Truchses zu Zeil, geschrieben in dem Königl. Hof-Lager, dem 30 Julii 1751. Inhalt. Unfruchtbare Unternehmungen Patris Koffler, die Verweisung deren Missionarien aus Cochinchina zu hintertreiben. Seine Betrubnuss ob deren Abzug, und Sorgfalt, denen verlassenen Christen beyzuspringen. Er erkranket vor Arbeit und Kummer. Erhaltet nach seiner Genesung den, lang umsonst gesuchten Zutritt zu dem König, und die Erlaubnus auf eine Zeit, vom Hof zu verreisen. Er besuchet auf dieser Reise die, durch das Reich zerstreuete Christen, und empfanget von denen Heiden grosse Ehren. Nach seiner Ruckkehr suchet er bey dem König um die Freyheit, seine Kirch zu eröfnen, an : arbeitet in selber, die heilige Fasten hindurch, sehr eifrig : fallet in neue Gefahr einer allgemeinen Verfolgung, die er letztich durch eine dem König nutzlich gereichte Medicin abwendet, doch nicht ohne beständiger Forcht, theils wegen dem Wankelmuth des Monarchens, theils wegen der Bosheit einiger Christen, die ihm vieles zu schaffen geben. Früchten, welche P. Koffler dieses Jahr gesammlet, pag. 127.

722. Fünfter Brief R. P. Joannis Koffler, der Gesellschaft Jesu, an obgedachte Hoch-Gräfliche Excellenz, Frauen, Frauen Maria Theresia, Reichs-Gräfin von Fugger, geschrieben in Cochinchina, dem 28 Heumonats 1753. Inhalt. Nach einer dreymonatlichen Ruhe bricht in Cochinchina eine neue Verfolgung wider das Christenthum aus, in welcher viele schwächere Christen der Anfechtung unterliegen, das weibliche Geschlecht aber. und viele herzhaftere von dem männlichen, schöne Proben ihrer Beständigkeit geben. P. Koffler suchet und findet Schutz wider einen tyrannischen Mandarin. Er ermahnet die abgefallene Christen zur Buss, die aber wegen ihrer Verstockung von Gott gestrafet werden. Er erneueret seine Kirch. Es kommen neue Missionarii in Cochinchina an, die aber von dem König wieder nach Macao zuruck geschicket werden. Er, P. Koffler, geneset, durch die Fürbitt der heiligen Barbara, von einer schweren Krankheit, pag. 139.

723. Zwölftes Brieflein R. P. Josephi Neugebauer, der Gesellschaft Jesu in Cochinchina, an F. Ignatium Heindl, derselben Gesellschaft, geschrieben zu Macao, dem 2 November 1752. Inhalt. In das Reich Siam, wo sich Pater Neugebauer ein ganzes Jahr aufgehalten, werden heidnische Missionarii aus der Insul Ceylan berufen. Zustand der Christlichen Kirch in China, Tunkin und Cochinchina, in welchem letzteren Königreich neue Missionarii ankommen, pag. 144-145.

—— Nouvelles Lettres édifiantes des Missions de la Chine et des Indes Orientales. A Paris, Adrien Le Clere, 1818-1823, 8 vol. in-12.

Les cinq premiers vol. sont consacrés à la Chine. — Voir *Bib. Sinica*, col. 953-957.

VI. — A Paris, 1821 :

Missions du Tong-King et de la Cochinchine. — Introduction, pp. I-CXIV. — Section première. Des pays qui forment les missions du Tong-King et de la Cochinchine, pp. IX-XXXIJ. — Seconde section. Chronologie des rois du Tong-King, pp. XXXIJ-XXXIIJ. — Table chronologique des rois du Tong-King, pp. XXXIV-XLIX. — Précis historique des dernières révolutions du Tong-King et de la Cochinchine, pp. XLIX-LXXIJ. — Section troisième. Succession des évêques français, vicaires apostoliques du Tong-King et de la Cochinchine, pp. LXXIV-XCVIIJ. — Section quatrième. Ordre établi dans les missions françaises du Tong-King et de la Cochinchine, pp. XCVIIJ-CXIV.

Lettre de Mgr. Reydellet, évêque de Gabale, vicaire apostolique du Tong-King occidental, à M. Reydellet, son frère, sous-principal du collège de la Marche, à Paris.— Au Tong-King, 7 mai 1766, pp. 115-136.

Lettre de M. Bricart, missionnaire apostolique au Tong-King, à M. Hody, directeur du séminaire des Missions-Étrangères, écrite le 7 mai 1766. A Ke-vinh, le 7 mai 1766, pp. 137-153.

Abrégé du Journal du Tong-King pour l'année 1767, envoyé à la procure de Macao, par Mgr. l'évêque de Gabale, vicaire apostolique de cette mission, le 11 juin 1767, pp. 154-163.

Lettre de Mgr. Piguel, évêque de Canathe, vicaire apostolique de Cochinchine, à MM. les directeurs du séminaire des Missions-Étrangères, à Paris, écrite le 10 mai 1767, pp. 163-168.

Lettre de M. Pigneaux, missionnaire apostolique, qui devint par la suite évêque d'Adran et vicaire apostolique de Cochinchine, à ses père et mère, écrite le 9 décembre 1766. — Macao en Chine, le 9 décembre 1766, pp. 168-173.

Lettre de M. Pigneaux, missionnaire apostolique en Cochinchine, à ses père et mère, écrite le 3 juillet 1767. — A Can-cao, le 3 juillet 1767, pp. 174-178.

Lettre du même aux mêmes, écrite le 23 juin 1768. — Hon-dât, le 23 juin 1768, pp. 178-180.

Lettre de M. Artaud, missionnaire apostolique au Camboge, à MM. les élèves de la petite communauté de Saint-Sulpice, à Paris, écrite le 22 juillet 1768. — A Pambrichom, au Camboge, le 22 juillet 1768, pp. 181-200.

Lettre de M. Levavasseur, missionnaire apostolique au Camboge, à MM. les élèves du séminaire de Saint-Louis, à Paris, écrite le 12 juillet 1769. — Au Camboge, le 12 juillet 1769, pp. 200-207.

VII. — A Paris, 1823 :

(Nouvelles lettres édifiantes.)

(Nouvelles lettres édifiantes.)

Lettre de M. Le Roy, missionnaire apostolique au Tong-King, à M. Blandin, écrite le 18 juillet 1793, pp. 211-215.

Lettre de M. Le Labousse, missionnaire apostolique en Cochinchine, écrite en juillet 1793, pp. 216-225.

Manifeste de Quang-trung, roi de la Haute-Cochinchine et du Tong-King, à tous les mandarins, soldats et peuples des provinces de Quang-ngai et de Qui-nhon, pp. 225-228.

Lettre de M. Guerard, missionnaire apostolique au Tong-King, à M. ***, écrite le 12 juin 1794, pp. 229-238.

Lettre du même à M. Liot, prêtre, en Normandie, écrite le 14 décembre 1793, pp. 238-247.

Lettre de M. Le Pavec, missionnaire au Tong-King, écrite le 25 juin 1794, pp. 248-256.

Lettre du même, écrite le 5 juillet 1795, pp. 256-261.

Relation de la mission du Tong-King, pour l'année 1795, pp. 262-282.

Lettre de M. Lelabousse, missionnaire en Cochinchine, à M. Boiret, à Rome, écrite le 13 mai 1795, pp. 283-301.

Lettre de M. Liot, missionnaire apostolique de Cochinchine, à MM. Boiret et Descouvières, à Rome, écrite le 20 juin 1795, pp. 302-312.

Précis de quelques lettres de M. Lavoué, missionnaire apostolique en Cochinchine, écrites en 1794 et 1795, pp. 312-327.

Lettre de Mgr. Pigneaux, évêque d'Adran, vicaire apostolique de Cochinchine, à M. Boiret, à Rome, écrite le 30 mai 1795, pp. 328-333.

Brevet du roi de Cochinchine, par lequel il constitue son fils héritier de ses États, et lieutenant-général de son royaume, pp. 333-335.

Lettre de Mgr. La Mothe, nommé évêque de Castorie et coadjuteur du vicaire apostolique du Tong-King occidental, à M. Blandin, écrite le 28 août 1795, pp. 336-339.

Lettre de M. Tessier, missionnaire apostolique au Tong-King, à M. son frère, directeur du séminaire à Baltimore, écrite en 1796, pp. 339-343.

Lettre de M. Gyre, missionnaire apostolique en Cochinchine, écrite à ses parens, le 11 janvier 1796, pp. 343-348.

Lettre de M. Lelabousse, missionnaire apostolique en Cochinchine, écrite le 12 juillet 1796, pp. 348-357.

Lettre de M. Guerard, missionnaire apostolique au Tong-King, à M. Blandin, écrite le 17 juillet 1797, pp. 357-369.

Lettre de Mgr. Longer, évêque de Gortyne, vicaire apostolique du Tong-King occidental, à M. Chaumont, écrite le 5 juillet 1797, pp. 369-374.

Lettre de M. Lepavec, missionnaire apostolique au Tong-King, à ses parens, écrite le 7 avril 1797, pp. 375-386.

Lettre de Mgr. Pigneaux, évêque d'Adran, vicaire apostolique de Cochinchine, écrite le 12 avril 1797, pp. 386-392.

Lettre de M. Lelabousse, missionnaire apostolique en Cochinchine, écrite le 25 avril 1797, à M. Blandin, pp. 392-401.

Lettre de Mgr. Labartette, évêque de Veren, coadjuteur du vicaire apostolique de Cochinchine, à M. Létondal, procureur des Missions-Étrangères à Macao, écrite le 4 octobre 1797, pp. 402-406.

Lettre de M. Lelabousse, missionnaire en Cochinchine, à M. Boiret, écrite le 18 juin 1798, pp. 406-413.

VIII. — A Paris, 1823 :

Relation de la persécution excitée dans le Tong-King et une partie de la Cochinchine, au mois d'août 1798, rédigée d'après les lettres écrites par les missionnaires de ces deux pays en décembre 1798 et juin 1799, pp. 1-65.

Relation des progrès et de la fin des persécutions exercée dans le Tong-King contre les missionnaires et les chrétiens, depuis le mois d'août 1798, jusqu'au mois de juillet 1802, pp. 66-91.

Relation du martyre du R. P. Emmanuel Triêu, prêtre, mort pour la foi, en Cochinchine, le 17 septembre 1798, écrite en 1803 par Mgr. Labartette, évêque de Veren, vicaire apostolique de Cochinchine, pp. 92-104.

Relation détaillée de la mort du vénérable serviteur de Dieu Jean Dat, prêtre tong-kinois, martyrisé au Tong-King, le 28 octobre 1798, écrite par M. Paul Huyên-trang, médecin d'un grand-mandarin, traduite du tong-kinois, pp. 105-121.

Extrait de la relation du martyre du vénérable prêtre Jean Dat, écrite par le catéchiste Bernard Tàng, pp. 121-134.

Lettre de M. Lelabousse, missionnaire apostolique dans la Basse-Cochinchine, à MM. les directeurs du séminaire des Missions-Étrangères, retirés en Angleterre et à Rome, écrite vers le mois de juin 1799, pp. 135-146.

Lettre de M. Lelabousse, missionnaire apostolique en Basse-Cochinchine, à MM. les directeurs du séminaire des Missions-Étrangères, écrite le 1er mai 1800, pp. 147-202.

Brevet donné par le roi de Cochinchine à Mgr. Pierre Pigneaux, évêque d'Adran, vicaire apostolique des royaumes de Cochinchine, de Camboge et de Ciampa, traduit en français par M. Lelabousse, missionnaire apostolique en Cochinchine, pp. 202-206.

Lettre de M. Labartette, évêque de Veren, vicaire apostolique de Cochinchine, à MM. les directeurs du séminaire des Missions-Étrangères, écrite le 12 novembre 1800, pp. 206-209.

Lettre de M. Lelabousse, missionnaire apostolique en Cochinchine, aux directeurs du séminaire des Missions-Étrangères, retirés à Rome et à Londres, écrite le 20 avril 1801, pp. 209-214.

Lettre de Mgr. Labartette, évêque de Veren, vicaire apostolique de Cochinchine, écrite le 10 juillet 1802, pp. 214-216.

Extrait d'une lettre de M. Serard, missionnaire apostolique au Tong-King, écrite le 5 août 1802, pp. 216-219.

Traits édifians rapportés dans une lettre de M. Grillet, missionnaire apostolique en Cochinchine, écrite le 28 juillet 1803, pp. 219-222.

* * *

—— Nouvelles || des || missions || orientales, || Reçues au Séminaire des missions || étrangeres, à Paris, en 1785 & || 1786. || A Amsterdam, || Et se trouve à Paris, || Chez la veuve Herissant, Imprimeur- || Libraire, rue Neuve Notre-Dame, || à la Croix d'or. || — 1787. 2 vol. in-12, pp. xx-275, 295.

—— Nouvelles || des || missions || orientales, || Reçues au Séminaire des Missions || Etrangeres, à Paris, en 1787 || & 1788. || A Paris, || Chez : Crapart, Libraire, rue d'Enfer, || près la Place Saint-Michel. || — M.DCC.LXXXIX. || Avec Approbation & Permission. 2 vol. in-12, pp. 203, 212 + 2 ff. n. ch. p. l'ap., etc.

Les lettres tirées de ces *Nouvelles* ont été pour la plupart réimp. dans les *Nouvelles Lettres édifiantes*, de Ad. Le Clere.

—— Précis Des Nouvelles contenues dans les Lettres des Missionnaires de la Chine, du Tong-King et de la Cochinchine, écrites en 1819 et 1820, reçues à Paris en 1820 et 1821. Pièce in-8, pp. 16.

A la fin : Paris. Chez Ad. Le Clere... 1821.

—— Estratto delle lettere originali spedite a Roma nel 1795. dai Vicarj appostolici, e missionarj della Cina, Tunkino, e Cochinchina scritte in idioma francese sullo stato presente di quelle Missioni. Opuscolo d'un Sacerdote Romano. Roma 1797. Dalle Stampe di Zempel presso Vincenzo Poggioli. In-8, pp. 66.

—— Estratto delle lettere originali scritte in idioma francese dai vicarj apostolici, e missionarj della Cina, Tunkino, Cochinchina &c. sullo stato di quelle Missioni. Tomo I. In Roma, MDCCCVI. Nella stamperia Salomoni. Con Permissione. In-8, pp. XVI-256.

—— —— Tome II. Ibid., pp. 240.

—— Brevi Notizie sullo stato della cattolica religione nella Cina, Tunkino, Cochinchina, ecc. Ricavate dall' *Estratto delle lettere originali* scritte dai Vicarj apostolici, e Missionarj di quei paesi; compilato dell' abate D. Settimio Costanzi D. S. T. Stampato l'anno scorso in Rome in due volumi. Ivrea, dai tipi della Società agraria. Pièce in-8, pp. 50.

Bib. nat., $\frac{O^2n}{448}$.

—— Auszüge aus Originalbriefen, geschrieben in französischer Sprache von den apostolischen Vikarien und Missionarien in China, Tunkin, Cochinchina, 2c. über den Zustand jener Missionen. Wien, 1811, gedruckt bey Mathias Andreas Schmidt, Universitäts-Buchdrucker, 3 vol. in-8.

Publié par Johann Fortunat Zamboni, d'après l'abbé Sett. Costanzi, *Estratto*, etc., Rome, 1806, 2 vol. in-8. Extrait des *Nouvelles Lettres édifiantes*.

—— Scelta di Lettere Edificanti scritte dalle Missioni Straniere preceduta da quadri geografici storici, politici, religiosi e letterari de' paesi di missione accresciuta di un ragguaglio storico sulle missioni straniere di nuove lettere edificanti ed altri scelti pezzi traduzione dall' originale francese — Milano 1825-1829, Presso Ranieri Fanfani, Tipografico e Calcografo, nella contrada de' Borsinari, No. 1027. 18 vol. in-8.

—— Catholic Missions in Tongking. Translated and abridged from the *Nouvelles Lettres Edifiantes*. (*Chinese Rep.*, VIII, 1839, pp. 329-337.)

—— Persecutions of Catholics in Cochinchina and Tungking, from 1626 to the present time. Communicated for the *Repository* by J. T. D., Singapore. (*Ibid.*, pp. 601-615.)

Par J. T. Dickenson, d'après les *Annales de la Propagation de la Foi*.

*
* *

—— Annales de l'Association de la Propagation de la Foi, Recueil périodique des Lettres des évêques et des missionnaires des missions des Deux Mondes, et de tous les documents relatifs aux Missions et à l'Association de la Propagation de la Foi. Collection faisant suite à toutes les éditions des *Lettres édifiantes*, in-8.

I, à Paris... à Lyon, MDCCCXXVII.

Se continue.

—— **Les Missions Catholiques, Bulletin hebdomadaire de l'Œuvre de la Propagation de la Foi. Lyon et Paris, in-folio à 2 col., avec gravures.**

Tome I. — Juin-décembre 1868.

Se continue. Les articles de ces deux périodiques sont indiqués dans le chapitre consacré aux *Vies des Missionnaires.*

*
* *

—— **El Correo Sino-Annamita ó Correspondencia de las Misiones del Sagrado Orden de Predicadores en Formosa, China y Tung-King. Manila Imprenta del Colegio de Santo Tomás, á cargo de D. Babil Saló. — 1866, pet. in-4, pp. 240.**

El P. Fr. Fernando Sainz, Vicario Provincial de Formosa, al M. R. P. Provincial Fr. Domingo Treserra. — Ban-Kim-Cheng 23 de Enero de 1865, pp. 5-6.

El P. Fr. Fernando Sainz,... al M. R. P. Provincial Fr. Domingo Treserra. — Chem-Kim 30 de Marzo de 1865, pp. 7-38.

El P. Fr. Francisco B. Herce, al M. R. P. Provincial Fr. Domingo Treserra. — Ban-Kim-Cheng 18 de Abril de 1865, pp. 39-43.

El P. Fr. Fernando Sainz.... al M. R. P. Provincial Fr. Domingo Treserra. — Ban-Kim-Cheng 9 de Junio 1865, pp. 44-52.

El P. Fr. Fransrisco B. Herce, al M. R. P. Provincial Fr. Domingo Treserra. — Ban-Kim-Cheng 4 de Octubre de 1865, pp. 53-61.

El P. Fr. Fernando Sainz... al M. R. P. Provincial Fr. Domingo Treserra. — Cheng-Kim 23 de Noviembre de 1865, pp. 62-63.

El P. Fr. Fernando Sainz..., al M. R. P. Provincial Fr. Domingo Treserra. — Soa-Ka 16 de Enero de 1866, pp. 64-88.

El P. Fr. José Mª. Viladés, al M. R. P. Provincial Fr. Domingo Treserra. — Itbayat 20 de Febrero de 1866, pp. 89-96.

El P. Fr. Francisco B. Herce al M. R. P. Fr. N. N. — Cheng-Kin y Marzo 6 de 1866, pp. 97-98.

El P. Fr. Andres Chinchon, al M. R. P. Provincial Fr. Domingo Treserra. — Ban-Kim-Cheng 3 de Abril de 1866, pp. 99-104.

El P. Fr. Ramon Colomer, al M. R. P. Prior Fr. Benito Rivas. — Cheng-Kim 9 de Abril de 1866, pp. 105-111.

El P. Fr. Francisco B. Herce, al M. R. P. Fr. N. N. — Cheng-Kin y Abril 24 de 1866, pp. 112-115.

El P. Fr. Francisco Zea, al M. R. P. Provincial Fr. Domingo Treserra. — Emuy 15 de Noviembre de 1864, pp. 116-117.

(Correo Sino-Annamita.)

El P. Fr. Francisco Zea, al M. R. P. Provincial Fr. Domingo Treserra. — Emuy 6 de Febrero de 1865, pp. 118-119.

El P. Fr. Francisco Zea, al M. R. P. Provincial Fr. Domingo Treserra. — Emuy 2 de Marzo de 1865, p. 120.

El P. Fr. Jose Dutras, al M. R. P. Provincial Fr. Domingo Treserra. — Kang-Boè 27 de Marzo de 1865, pp. 121-124.

El P. Fr. Francisco Zea, al M. R. P. Provincial Fr. Domingo Treserra. — Emuy 16 de Abril 1865, pp. 125-126.

El P. Fr. Jose Dutras, al M. R. P. Provincial Fr. Domingo Treserra. — Emuy 25 de Abril de 1865, pp. 127-128.

El P. Fr. Francisco Zea, al M. R. P. Provincial Fr. Domingo Treserra. — Emuy 17 de Mayo de 1865, p. 129.

El P. Fr. Jose Dutras, al M. R. P. Provincial Fr. Domingo Treserra. — Kang-boe 26 de Mayo de 1864, pp. 130-132.

El P. Fr. Ignacio Ortuzar, Vicario Provincial de Fo-Kien, al M. R. P. Provincial Fr. Domingo Treserra. — Hoend 8 de Diciembre de 1865, pp. 133-134.

El P. Fr. Bernabé G. Cezon, al M. R. P. Fr. Pedro Payo, Procurador de las Misiones españolas de Formosa, China y Tung-King. — Trung-Linh (Tung-King) 17 de Diciembre de 1864, pp. 135-138.

El P. Fr. Domingo M. Muñoz, Pro-Vic.º Prov.l de Tung-King Oriental, al M. R. P. Provincial Fr. Domingo Treserra. — Tung-King 5 de Marzo de 1865, pp. 139-141.

El P. Fr. Bernabé, Obispo, Vic.º Apost.º de Tung-King Central, al M. R. P. Provincial Fr. Domingo Treserra. — Tung-King Central 22 de Abril de 1865, pp. 142-143.

El P. Fr. Domingo M. Muñoz.... al M. R. P. Provincial Fr. Domingo Treserra. — Tung-King, Mót 2 de Junio de 1865, pp. 144-145.

El P. Fr. Gaspar, Obispo, Coadj.r del Vic.io de Tung-King Oriental, al M. R. P. Provincial Fr. Domingo Treserra. — Tung-King Oriental 12 de Junio de 1865, pp. 146-149.

El P. Fr. Miguel de la Asuncion Portell, al M. R. P. Provincial Fr. Domingo Treserra. — Tung-King Oriental 13 de Junio de 1865, pp. 150-151.

El P. Fr. Hilario, Obispo, Vic.º Apost.º del Tung-King Oriental, al M. R. P. Provincial Fr. Domingo Treserra. — Tung-King Oriental 16 de Junio de 1865, pp. 152-154.

El P. Fr. José M. Trobat, al M. R. P. Provincial Fr. Domingo Treserra. — Tra-Lu 20 de Junio de 1865, pp. 155-160.

El P. Fr. Jose M. Carrera, al M. R. P. Provincial Fr. Domingo Treserra. — Luc-Chuy 21 de Junio de 1865, pp. 161-162.

El P. Fr. Manuel Riaño, Vic.º Pro.l de Tung-King Central, al M. R. P. Provincial Fr. Domingo Treserra. — Tung-King 1º de Julio de 1865, pp. 163-198.

(Correo Sino-Annamita.)

El P. Fr. Manuel Riaño,... al M. R. P. Provincial Fr. Domingo Treserra. — Tung-King 21 de Junio de 1865, pp. 199-200.

El P. Fr. José Maria Trobat, al M. R. P. Provincial Fr. Domingo Treserra. — Tra-Lu 7 de Octubre de 1865, pp. 201-202.

El P. Fr. Bernabé, Obispo, Vicario Apostólico del Tung-King Central, al M. R. P. Provincial Fr. Domingo Treserra. — Tung-King Central 14 de Setiembre de 1865, pp. 203-212.

El P. Fr. Bernabé, Obispo,... al M. R. P. Provincial Fr. Domingo Treserra. — Tung-King Central 30 de Noviembre de 1865, pp. 213-216.

El P. Fr. Bernabé, Obispo,... al M. R. P. Vic.ᵒ Provincial Fr. Pedro Vilanova. — Tung-King 2 de Febrero de 1866, pp. 217-221.

El P. Fr. Hilario, Obispo de Pafos, Vicario Apostólico de Tung-King Oriental, al M. R. P. Provincial Fr. Domingo Treserra. — Tung-King 31 de Marzo de 1866, pp. 222-226.

El P. Fr. Antonio Colomer, Vicario Provincial de Tung-King Oriental, al M. R. P. Provincial Fr. Domingo Treserra. — Doung-Xuyen 26 de Abril de 1866, pp. 227-232.

El P. Fr. Antonio Colomer,... al M. R. P. Fr. N. N. — Doung-Xuyen (Tung-King) 26 de Abril de 1866, pp. 233-236.

El P. Fr. Jose Maria Trobat, al M. R. P. N. N. — Tien-Chu (Tung-King Central) 20 de Junio de 1866, pp. 237-239.

Relacion del personal y sacramentos... de Tung-King Oriental y Central durante el año de 1865, p. 240.

—— **El Correo Sino-Annamita... Vol. Segundo. Manila Imprenta del Colegio de Santo Tomás, á cargo de D. Babil Saló. — 1867, in-4, pp. 259 + 5 + 1 f. b. + 4 tab.**

MISIONES DE FORMOSA.

El P. Fr. Ramon Colomer al P. Provincial de Filipinas. — Cheng-Kim, 2 de Junio 1866, pp. 7-12.

El P. Fr. Fernando Sainz, Vicario Provincial de Formosa, al P. Provincial de Filipinas. — Cheng-Kim, 1° de Julio 1866, p. 13.

El P. Fr. Francisco B. Herce al P. Provincial de Filipinas. — Hong-Kong, 15 de Julio 1866, pp. 14-18.

El P. Fr. Francisco B. Herce al P. Provincial de Filipinas. — Hong-Kong, 10 de Agosto de 1866, pp. 19-21.

El P. Fr. Fernando Sainz, Vicario Provincial de Formosa, al P. Provincial de Filipinas. — Cheng-Kim, 24 de Agosto 1866, pp. 22-28.

El P. Fr. Fernando Sainz... al mismo P. Prov. — Cheng-Kim, 22 Octubre 1866, pp. 28-32.

El P. Fr. Fernando Sainz.... al mismo P. Prov. — Cheng-Kim, 6 Noviembre 1866, pp. 32-35.

(CORREO SINO-ANNAMITA.)

El P. Fr. Fernando Sainz.... al mismo P. Prov. — Cheng Kim, 20 Octubre 1866, pp. 35-36.

El P. Fr. A. Chinchon al P. Provincial de Filipinas. — Cheng-Kim, 24 Noviembre 1866, pp. 37-42.

El P. F. Ramon Colomer al P. Provincial de Filipinas. — Ban-Kim-Cheng, 19 Diciembre 1866, pp. 43-47.

El P. Fr. Fernando Sainz, Vicario Provincial de Formosa, al P. Provincial de Filipinas. — Kao-Ki, 12 de Enero 1867, pp. 48-65.

MISIONES DE CHINA.

El P. F. Tomás María Gentili al P. Provincial de Filipinas. — Teln-tâü, 27 Octubre 1866, pp. 69-75.

El P. F. Tomás María Gentili al mismo P. Prov. — Teln-tâü, 5 Noviembre 1866, pp. 76-81.

El P. F. José Coltell al P. Provincial de Filipinas. — Kô-sen, 6 Noviembre 1866, pp. 82-99.

El P. F. Guillermo Burnó al P. Llambí. — Fo-Cheu, 6 de Noviembre 1866, pp. 100-112.

El P. F. Ignacio Ortúzar, Vicario de China, al P. Provincial de Filipinas. — Hoeng, 8 de Noviembre 1866, pp. 113-118.

El P. F. Cristóbal Pla al P. Provincial de Filipinas. — Móuc-jiông, 30 de Noviembre 1866, pp. 119-122.

El P. F. Manuel Rosada, misionero apostólico, al P. Provincial de Filipinas. — Chiu-súei, 20 de Diciembre 1866, pp. 123-129.

El P. F. José J. Dútras al P. Provincial de Filipinas. — Aú-poá, 4 Enero 1867, pp. 130-139.

El P. F. Nicolás Guixá al P. Provincial de Filipinas. — Emuy, 5 de Febrero 1867, pp. 140-145.

El P. F. Nicolás Guixá al mismo P. Prov. — Kang-boé, 16 de Enero 1867, pp. 145-163.

MISIONES DE TONG-KING.

El Sr. F. B. Cezon, vicario apostólico del Tong-King Central, al P. Provincial de Filipinas. — Febrero 1°. de 1866, pp. 167-169.

El P. F. Domingo Muñoz al P. Provincial de Filipinas. — Tong-King, 30 de Marzo 1866, pp. 170-171.

El Ilmo. F. B. Cezon, Obispo Bibliense, vicario apostólico del Tong-King Central, al P. Provincial de Filipinas. — 1°. de Mayo de 1866, pp. 172-173.

El P. F. Antonio Colomer, Vicario Prov. del Tong-King Oriental, al P. Echevarria. — Dóung-Xuyên, 26 de Abril 1866, pp. 174-176.

El mismo P. al P. Rector de la Universidad de Manila [P. Francisco Rivas]. — Mayo 5 1866, pp. 177-180.

El P. F. M. Riaño, Vicario del Tong-King Central, al P. Provincial de Filipinas. — Mayo 6 de 1866, pp. 181-184.

El P. F. José M. Carrera al P. Procurador de Hong-Kong. — Phú-Nham, 8 de Mayo 1866, pp. 185-187.

(CORREO SINO-ANNAMITA.)

El P. F. A. Colomer, vicario del Tong-King Oriental, al P. Provincial de Filipinas. — Kè-Mót, Tunkin Oriental, 5 de Junio 1866, pp. 188-192.

El P. F. D. Muñoz al P. Procurador del Orden de Predicadores en Madrid [R. P. Mariano Cuartero]. — Tun-Kin, 12 de Junio 1866, pp. 193-206 [chiffré par erreur 106].

El P. F. José M. Trobat, misionero apostólico, al P. Provincial de Filipinas. — 2 de Junio 1866, pp. 207-208 [chiffré par erreur 107-108].

El P. F. Domingo Maria Muñoz al P. Rector de la Universidad de Manila. — Tunquin, 13 de Junio 1866, pp. 209-210.

El Ilmo. Sr. Gaspar [Fernandez], obispo Coadjutor del [Tong-King] Oriental, al P. Provincial de Filipinas. — Tong-King, 14 de Junio 1866, pp. 211-212.

El Ilmo. Sr. Alcázar [Hilario], Obispo de Pafos, vicario apostolico, al P. Procurador del Orden de Predicadores en Hong-Kong. — Agosto 23 de 1866, pp. 213-214.

El Ilmo. F. B. Cezon, obispo Bibliense, al P. Procurador del Orden de Predicadores en Hong-Kong. — Agosto 23 de 1866, pp. 215-216.

El P. F. M. Riaño, Vicario Provincial del Tong-King Central, al P. Procurador de Hong-Kong. — Agosto 29 de 1866, p. 217.

El P. F. Antonio Colomer, Vicario Provincial del Tun-Kin Oriental, al mismo P. Procurador. — Ke-Mót, 14 de Setiembre 1866, pp. 218-220.

El P. F. Isaac M. Barquero al P. Provincial de Filipinas. — Phú-Nhai, 11 de Diciembre 1866, pp. 221-222.

Misiones de Filipinas.

El P. F. José Lorenzo, Misionero Apostólico del Quiangan, al P. Provincial del Orden de Predicadores de Filipinas. — Ibaay, 2 de Enero 1867, pp. 225-234.

El P. F. José Lorenzo al mismo P. Prov. — Ibaay, 22 de Enero 1866, pp. 235-236.

El P. F. José Lorenzo al mismo P. Prov. — Quiangan, 27 de Enero 1867, pp. 236-239.

Últimas Noticias recibidas de Tong-King.

El Ilmo. Y Rmo. P. F. Bernabé G. Cezon, vicario apostólico del Tunquin Central, al P. Provincial de Filipinas. — Febrero 15 de 1867, pp. 241-242.

El P. F. Manuel Riaño, Vicario Provincial del Tunquin Central, al P. Provincial de Filipinas. — Tunquin Central, Febrero 20 de 1867, pp. 243-257.

El P. F. José M. Trobat al P. Provincial de Filipinas. — Phu-nai, 9 de Marzo de 1867, pp. 258-259.

Estado del Vicariato Oriental de Tung-King [por Hilario Alcázar], pp. 5 + 4 tab.

—— El Correo Sino-Annamita . . . Vol. Tercero. Manila Imprenta del Colegio de Santo Tomás, á cargo de D. Babil Saló. — 1868, pet. in-4, pp. 179.

Misiones de Formosa.

El P. Fr. Francisco B. Herce al P. Provincial de Filipinas. — Kao-Ki, 15 de Octubre de 1867, pp. 7-18.

El P. Fr. Fernando Sainz, Vicario Provincial de Formosa, al P. Provincial de Filipinas. — Tai-wan-fú, 11 de Diciembre de 1867, pp. 19-35.

El P. Fr. Ramon Colomér al P. Terrés. — Ban-Kim-Cheng, 26 de Diciembre de 1867, pp. 36-42.

El P. Fr. Ramon Colomér al P. Guirro. — Formosa, 26 de Diciembre de 1867, pp. 43-46.

El P. Fr. A. Chinchon al P. Provincial de Filipinas. — 5 de Enero de 1868, pp. 47-54.

Misiones de China.

El P. Fr. José Coltell al P. Provincial de Filipinas. — Kè-sèn, 24 de Octubre de 1867, pp. 57-68.

El P. Fr. Tomás María Gentili al P. Provincial de Filipinas. — Teintaü, 5 de Noviembre de 1867, pp. 69-75.

El P. Fr. Ignacio Ortúzar, Vicario Provincial de Fo-Kien, al P. Provincial de Filipinas. — Hoeng, 26 de Diciembre de 1867, pp. 76-82.

El P. Fr. Cristóbal Plá al P. Provincial de Filipinas. — Mouc-jiong-Ke, 26 de Diciembre de 1867, pp. 83-86.

El P. Fr. Manuel Rosada al P. Provincial de Filipinas. — Lan Kaü, 28 de Diciembre de 1867, pp. 87-90.

El P. Fr. Nicolás Guixá, al P. Provincial de Filipinas. — Kang-boé, 10 de Enero de 1868, pp. 91-101.

Misiones de Tong-King.

El Ilmo. Sr. Fr. Hilario, Obispo de Pafos, Vicario Apostólico del Tong-King Oriental, al P. Provincial de Filipinas. — Tong-King, Mayo 11 de 1867, pp. 105-106.

El Ilmo. Sr. Alcazar [Hilario, Obispo] al P. Provincial de Filipinas. — Tong-King, Mayo 13 de 1867, pp. 107-109.

El P. Fr. Antonio Colomér, Vic. Prov. del Tong-King Oriental, al P. Provincial de Filipinas. — Kè-Mot, 15 de Mayo de 1867, pp. 110-114.

El P. Fr. Miguel Portéll de la Asuncion al P. Terrés. — Tong-King, 16 de Junio de 1867, pp. 115-117.

El P. Fr. Antonio Colomér,... al P. Provincial de Filipinas. — Tong-King Oriental, 12 de Julio de 1867, pp. 118-119.

El Ilmo. Sr. Fr. Hilario, Obispo de Pafos, vic. ap. del Tung-King oriental, al P. Provincial de Filipinas. — Tong-King y Julio 12 de 1867, pp. 120-127.

El P. Fr. M. Riaño, Vic. Prov. del Oriental, al P. Procurador de Hong-Kong [R. P. Fr. Ramon Reixach]. — Tong-King Central, Julio 29 del 67, pp. 128-131.

El Ilmo. Sr. Fr. Bernabé G. Cezón, Vic. Ap. del Tong-King Central, al P. Prior de Sto. Domingo [M. R. P. Fr. Ruperto Alarcon]. — Julio 30 de 1867, pp. 132-134.

El Ilmo. Sr. Fr. Bernabé G. Cezón... al P. Provincial de Filipinas. — Setiembre 19 de 1867, pp. 135-137.

El Ilmo. Sr. Fr. Hilario, Obispo de Pafos, Vicario Apostólico del Tong-King Oriental, al P. Provincial de Filipinas. — Tong-King, Setiembre 22 de 1867, pp. 138-140.

El Ilmo. Sr. Fr. Bernabé G. Cezón, Obispo Bibliense, al P. Prior de Santo Domingo. — Setiembre 24 de 1867, pp. 141-142.

El P. Fr. Manuel Riaño, Vic. prov. del Tong-King Central, al P. Prior de Santo Domingo. — Tong-King Central, Octubre 12 de 1867, pp. 143-144.

El P. Fr. José M. Trobát al P. Martinez. — Vicariato Central [Tunquin], Octubre 16 de 1867, pp. 145-157.

El P. Fr. Juan Pagés al P. Prior de Santo Domingo. — Tong-King, 6 de Diciembre de 1867, pp. 158-160.

El Ilmo. Sr. Fr. Bernabé G. Cezón, Vic. Ap. del Tong-King Central, al P. Provincial de Filipinas. — Diciembre 8 de 1867, pp. 161-163.

El Ilmo Sr. Fr. Hilario, Obispo, vic. ap. del Tung-king Oriental, al P. Provincial de Filipinas. — Tong-King, y Diciembre 9 de 1867, pp. 164-169.

El Ilmo. Sr. Fr. Bernabé G. Cezón... al P. Provincial de Filipinas. — Febrero 17 de 1868, pp. 170-173.

El Ilmo. Sr. Fr. Bernabé G. Cezón... al P. Prior de de Sto. Domingo. — Febrero 23 de 1868, pp. 174-176.

El Ilmo. Sr. Fr. Manuel Riaño, Obispo Coadjutor del Central, al P. Provincial de Filipinas. — Febrero 24 de 1868, pp. 177-179.

—— El Correo Sino-Annamita... Vol. Cuarto. Manila Imprenta del Colegio de Santo Tomás, á cargo de E. Plana-Jorba. — 1869, pet. in-4, pp. 173 + 2 lab. + 2 ff. n. ch. tab.

Misiones de Formosa.

I. El P. Fr. A. Chinchon al M. R. P. Provincial del Orden de Predicadores de Filipinas. — Cheng-Kim, 18 de Abril, 1868, pp. 7-15.

II. El P. Fr. A. Chinchon, misionero, al P. Provincial de Filipinas. — Cheng-Kim, 15 de Mayo de 1868, pp. 16-20.

III. El P. Fr. Ramon Colomer al M. R. P. Provincial de Filipinas. — Ban-Kim-Chéng, 22 Mayo 1868, pp. 21-25.

IV. El mismo P. al mismo P. Provincial. — Ban-Kim-Chéng, 29 de Diciembre de 1868, pp. 26-28.

(Correo Sino-Annamita.)

Misiones de China.

I. El P. Fr. Nicolas Guixá al P. Provincial de Filipinas. — Emuy, día del Rosario, 4 de Octubre de 1868, pp. 31-42.

II. El P. Fr. Jose Coltell al P. Provincial del Orden de Predicadores. — Keién, 22 de Octubre de 1868, pp. 43-45.

III. El P. Fr. Ignacio Ortúzar al mismo P. Provincial. — Hoeng, 6 de Diciembre de 1868, pp. 46-50.

IV. El ilmo. Sr. Fr. Tomas Maria Gentili, obispo Coadjutor de Fo-Kien, al Sr. Director de la Obra de la Santa Infancia. — Foochow, 16 de Setiembre de 1868, pp. 51-66.

El ilmo. Sr. Fr. Tomas Maria Gentili... al P. Provincial de Filipinas. — Hong-Kong, 30 Setiembre 1868, pp. 67-68.

Misiones de Tong-King.

I. El P. Fr. José M. Trobat al P. Ramon Martinez. — Tunquin, Vic. Cent., Julio 29 1868, pp. 71-73.

II. El Sr. P. Fr. B. G. Cezón, vicario Apost. del Central, al P. Provincial de Filipinas. — Abril 22 de 1868, pp. 74-76.

III. El Fr. José M. Carrera, Vicario Provincial del Central, al P. Provincial de Filipinas. — Tunquin y Mayo 5 de 1868, pp. 77-85.

IV. El Sr. P. Fr. Hilario [Alcázar], Obispo de Pafos, al P. Provincial de Filipinas. — Tunquin, Junio 22 de 1868, pp. 86-90.

V. El P. Fr. Miguel de la Asuncion Portell al P. Provincial del Orden de Predicadores. — Tunquin, 23 de Junio de 1868, pp. 91-97.

VI. El P. Fr. Antonio Colomer, Vicario Provincial del Tong-King Oriental, al P. Provincial de Filipinas. — Ké-Mot, 22 de Julio de 1868, pp. 98-107.

VII. El P. Fr. José M. Carrera, Vic. Prov. del Central, al P. Provincial del Orden de Predicadores. — Setiembre 17 de 1868, pp. 108-112.

VIII. El Sr. P. Fr. Gaspar, Obispo, Coadjutor del Vicariato Oriental, al Rector de la Universidad de Manila [P. Ex-Prov. Domingo Treserra]. — Tunquin Oriental, Octubre 7 de 1868, pp. 113-116.

IX. El Sr. P. Fr. Bernabé, Obispo Bibliense, Vicario Apostólico del Central, al P. Provincial del Orden de Predicadores. — Noviembre 6 de 1868, pp. 117-120.

X. El P. Fr. Hilario, Obispo de Pafos, Vicario Apostólico del Oriental, al P. Provincial de Filipinas. — Tunquin, Diciembre 3 de 1868, pp. 121-125.

XI. El P. Fr. Antonio Colomer al Prior de Sto. Domingo de Manila [P. Lr. Fr. Gregorio Echavaría]. — Cárcel de Phúdrig-Pháp, 24 de Enero de 1868, pp. 126-132.

XIII. El P. Fr. Nicolas Guixá al P. Procurador general del Orden de Predicadores de Filipinas [el P. Lucio Asencio]. — Teng-óa, Febrero 27 de 1869, pp. 133-135.

(Correo Sino-Annamita.)

XIV. El P. Fr. Jose T. Dutras al P. Provincial de Filipinas. — Au-poá, 22 de Enero de 1869, pp. 136-140.

XV. El P. Fr. G. Burn ì al P. Prior Provincial de Filipinas. — Fochen y Febrero 16 de 1868, pp. 141-148.

MISIONES DE FILIPINAS.

I. El P. Fr. Antonio Vicente, vicario provincial de las Islas Batanes, al P. Provincial. — Sto. Domingo de Basco 24 de Febrero de 1868, pp. 151-154.

II. El P. Fr. Francisco Carrozal al P. Fonseca. — Solano 17 de Mayo de 1868, pp. 155-159.

III. El P. Fr. J. Guixa, vicario provincial de Nueva Viscaya, al P. Provincial. — Bayombong 16 de Agosto de 1868, p. 160.

IV. El P. Fr. Bonifacio Corujedo al P. Provincial. — Bayombong 5 de Setiembre de 1868, pp. 161-162.

V. El P. Fr. Juan Villaverde al P. Provincial. — Ibáay 1°. de Octubre de 1868, pp. 163-167.

Estado del Vicariato Oriental de Tong-King..., pp. 169-173. Indice.

—— El Correo Sino-Annamita.. Vol. Quinto. Manila : Imprenta del Colegio de Santo Tomás, á cargo de A. Aoiz. — 1870, pet. in-4, pp. 126 + 2 ff. n. ch. ind.

MISIONES DE FORMOSA.

I. El P. Fr. Ramon Colomer al P. Provincial del Orden de Predicadores en Filipinas. — Cheng-Kim, 23 de Setiembre de 1869, pp. 7-9.

II. El P. Fr. Federico Jimenez al P. Provincial. — Cheng-Kim, Octubre 18 de 1869, pp. 10-12.

III. El P. Fr. Francisco B. Herce al P. Provincial. — Cheng-Kim, 31 de Octubre de 1869, pp. 13-16.

IV. Comunicacion del Señor Vice-Consul de Francia en Formosa S. Gibson, al Mandarin de Tao-tai-Vice-Consulado Francès, 14 Julio, pp. 17-19.

V. El P. Fr. A. Chinchon, Vicario de la Mision de Formosa, a su Provincial. — Cheng-Kim, 18 de Enero, 1870, pp. 20-25.

MISIONES DE CHINA.

I. El P. Fr. Paulino Bassó al P. Provincial del Orden de Predicadores en Filipinas. — Que-sen 3 de Octubre de 1869, pp. 29-45.

II. El P. Fr. Nicolás Guixá al P. Provincial. — Tang-oà Octubre 24 de 1869, pp. 45-53.

III. El P. Fr. Cristobal Pla al P. Provincial. — Mouc-jiòng 22 de Noviembre 1869, pp. 54-56.

IV. El P. Fr. Nicolas Guixá al P. Provincial. — Kang-boê 30 de Noviembre 1869, pp. 57-77.

V. El P. Fr. Nicolas Guixa al P. Procurador general de su Orden en Filipinas. — Tang-oà y Enero 6 de 1870, pp. 78-83.

MISIONES DE TONG-KING.

I. El P. Fr. A. Colomer, vicario del Tong-King Oriental, al P. Provincial. — Kè-Mót, 15 de Mayo de 1869, pp. 87-90.

II. El P. Fr. Tomás Guirro al P. Provincial. — Mayo 19, pp. 91-93.

III. Del Referido Vicario Fr. Antonio Colomer al mismo P. Provincial. — Ke-Mot, Tun-Kin Oriental, 2 de Junio de 1869, pp. 94-102.

IV. El P. Fr. Antonio Colomer al Ilmo. Sr. Vicario Apostolico Fr. Hilario Alcázar. — Kè-Nè, 22 de Julio de 1869, pp. 103-115.

V. El mismo P. Vicario al P. Provincial. — Kè-Nè, 19 de Octubre de 1869, pp. 116-126.

Indice.

—— El Correo Sino-Annamita... Vol. Sexto. Manila : Imprenta del Colegio de Santo Tomás, á cargo de Antonio Aoiz. — 1871, pet. in-4, pp. 182 + 2 tab. + 3 ff. n. ch. ind.

MISIONES DE CHINA.

I. El P. Fr. Ignacio Ortúzar, vicario de la Mision de China, al P. Prior Provincial del Orden de Predicadores en Filipinas. — Hoeng 27 de Diciembre de 1869, pp. 7-12.

II. El P. Fr. Salvador Masot al P. Fr. Pedro Soriano. — Ke-sen 1°. de Marzo de 1870, pp. 13-14.

III. El P. Fr. Nicolas Guixá al P. Provincial. — Emuy 8 de Julio 1870, p. 15.

IV. El P. Fr. Isidro Foronda al P. Provincial. — Hong-kong 11 de Julio 1870, pp. 16-17.

V. El P. Fr. Salvador Masot al P. Pedro D. Soriano, Manila. — Fo-chau 11 de Agosto de 1870, pp. 18-22.

VI. El P. Fr. Máximo Fernandez al P. Provincial. — Hong-Kong Octubre de 1870, pp. 23-24.

VII. El P. Fr. Nicolás Guixá al P. Provincial. — Emuy 24 de Octubre de 1870, pp. 25-40.

VIII. El P. Fr. Nicolás Guixá al P. Provincial. — Kang-boè 6 de Noviembre 1870, pp. 41-48; P. D. Emuy 20 de Noviembre 1870, pp. 48-49.

IX. El P. Fr. Cristobal Pla al P. Provincial. — Mouc-jiong 11 de Noviembre 1870, pp. 50-54.

X. El P. Fr. José Coltell al P. Provincial. — Ké-sèn 12 de Noviembre de 1870, pp. 55-56.

XI. El P. Fr. Paulino Bassó al P. Norberto Jimenez. — Ké-tóeng 15 de Noviembre de 1870, pp. 57-59.

XII. El P. Fr. Ignacio Ortuzar, vicario de la Mision de China, al P. Prior Provincial. — Hoeng 22 de Noviembre de 1870, pp. 60-62.

XIII. El P. Fr. Isidro Foronda al P. Provincial. — Hong-Kong 11 de Diciembre de 1870, pp. 63-64.

XIV. El P. Fr. Nicolás Guixá al P. Provincial. — Tang-oâ y Diciembre 17 de 1870, pp. 65-72.

XV. El Ilmo. Sr. P. Fr. Tomás María Gentili Obispo Diongsiense al P. Ramon Reixach Procurador general de los Dominicos en Filípinas. — Foo-chow 27 de Diciembre de 1870, pp. 73-77.

Misiones de Formosa.

El P. Ramon Colomer de Ntra. Sra. del Rosario al P. Provincial. — Ban-Kim-Cheng 21 de Noviembre 1870, pp. 81-85.

Misiones de Tung-King.

I. El P. Fr. Wenceslao Oñate al P. Provincial del Orden de Predicadores en Filípinas. — Bac-Tin 15 de Enero de 1870, pp. 89-95.

II. El P. Fr. Miguel de la Asuncion Portell al P. Prior Provincial. — Tung-King 22 de Febrero de 1870, pp. 96-98.

III. El P. Fr. Domingo María Muñoz, vicario del Tung-King Central, al Prior Provincial. — Tung-King Central Mayo 19 de 1870, pp. 99-107.

IV. El P. Fr. Miguel de la Asuncion Portell al P. Prior Provincial. — Tung-King 7 de Junio de 1870, pp. 108-111.

V. El P. Fr. Antonio Colomer, vicario del Tung-King Oriental, al P. Prior Provincial. — Ke-Mot, Tung-King Oriental 9 de Junio de 1870, pp. 112-120.

VI. Los Alumnos del Colegio de Latin al P. Provincial [Fr. Petro Payo], pp. 121-123.

VII. El P. Fr. Antonio Colomer Vicario del Oriental al P. Provincial. — Ké-Mót Tung-King Oriental 20 de Julio de 1870, pp. 124-128.

VIII. El P. Fr. Juan Viadé al P. Provincial. — Namam 17, de Setiembre de 1870, pp. 129-130.

IX. El P. Fr. Bernabé, Obispo Bibliense, vicario apostólico del Tunquin Central, al P. Provincial. — Tung-King 20 de Octubre de 1870, pp. 131-133.

Misiones de Filipinas.

I. El P. Fr. Juan Villaverde al P. Provincial. — Iba-ay 10 de Diciembre de 1869, pp. 137-139.

II. El P. Fr. Victorino García al P. Provincial. — Lagavi 4 de Marzo de 1870, pp. 140-141.

III. El P. Fr. Antonio Vicente, vicario provincial de Batanes, al P. Provincial. — Sto. Domingo de Basco Abril 6 de 1870, pp. 142-144.

IV. El P. Fr. Joaquin Guixá, vicario provincial de Nueva Vizcaya, al P. Provincial. — Bayombong 10 de Abril de 1870, pp. 145-147.

El P. Fr. Juan Villaverde al M. R. P. Fr. Joaquin Guixá, pp. 147-148.

V. El P. Fr. Juan Villaverde al P. Provincial. — Bayombong 10 de Abril de 1870, pp. 149-151.

VI. El P. Fr. Juan Villaverde al P. Provincial. — Bayombong 24 de Abril de 1870, pp. 152-153.

VII. El P. Fr. Juan Villaverde al P. Provincial. — Iba-ay 5 de Mayo de 1870, pp. 154-157.

VIII. El P. Fr. Juaquin Guixá, vicario provincial de Nueva Vizcaya, al P. Provincial. — Bayombong 24 de Julio de 1870, pp. 158-159.

IX. El P. Fr. Juan Villaverde al P. Provincial. — Iba-ay 25 de Julio de 1870, pp. 160-163.

X. El P. Fr. Juan Villaverde al P. Provincial. — Lagavi 29 de Julio de 1870, pp. 164-166.

XI. El P. Fr. Joaquin Guixá, vicario de Nueva Vizcaya, al P. Provincial. — Bayombong 30 de Julio de 1870, pp. 167-169.

XII. El P. Fr. Juan Villaverde al P. Provincial. — Iba-ay 4 de Enero de 1871, pp. 170-179.

XIII. El P. Fr. Francisco Carrozal al P. Ramon Martinez. — Solano 19 de Febrero de 1871, pp. 180-182.

Estado.

Indice.

—— El Correo Sino-Annamita... Vol. Séptimo. Manila : Imprenta del Colegio de Santo Tomás, á cargo de A. Aoiz. — 1871 [lire 1872], pet. in-4, pp. 201 + 6 tab. + 2 ff. n. ch. ind.

Misiones de Formosa.

I. El P. Fr. Federico Jimenez al P. Prior Provincial de la Orden de Predicadores en Filípinas. — Xao-a-kî 14 de Febrero de 1871, pp. 7-10.

II. El P. Fr. Ramon Colomer al P. Provincial. — Formosa 7 de Agosto de 1871, pp. 11-14.

III. El P. Fr. Andres Chinchon, vicario de la Mision de Formosa, al P. Provincial. — Cheng-Kim 2 de Setiembre de 1871, pp. 15-22.

IV. El P. Fr. Ramon Colomer al P. Provincial. — Taiwanfú 5 de Diciembre de 1871, pp. 23-30.

V. El P. Fr. Andrés Chinchon vicario al P. Provincial. — Cheng-Kim, 27 de Diciembre de 1871, pp. 31-35.

VI. El P. Fr. Andrés Chinchon vicario al P. Provincial. — Cheng-Kim, 7 de Enero de 1872, pp. 36-40.

Misiones de China.

I. El P. Fr. José Coltell al P. Provincial de la Orden de Predicadores en Filípinas. — Kè-sèn 22 de Setiembre de 1871, pp. 43-44.

II. El ilmo. Sr. P. Fr. Tomás María Gentili, Obispo Diongnense, al P. Provincial. — Fo-Cheu 27 de Setiembre de 1871, pp. 45-53.

III. El P. Fr. Nicolás Guixá al P. Provincial. — Emuy 9 de Octubre de 1871, pp. 54-78.

IV. El P. Fr. Cristobal Plá al P. Provincial. — Mouc-jiông-Ké 26 de Octubre de 1871, pp. 79-81.

(Correo Sino-Annamita.)

Imprimerie nationale.

V. El P. Fr. Manuel Rosada al P. Provincial. — Ting-tào 29 de Octubre del año 1871, pp. 82-84.

VI. El P. Fr. Nicolas Guixá al P. Provincial. — Làm-pi-làø 26 de Diciembre de 1871, pp. 85-98.

VII. El P. Fr. Nicolas Guixá al P. Provincial. — Lam-pi-lào 31 de Diciembre de 1871, pp. 99-105.

VIII. El Ilmo. Sr. P. Fr. Tomás María Gentili, Obispo Dionisiense y Coadjutor de Fo-Kien, al P. Provincial. — Fo-Cheu 8 de Enero de 1872, pp. 106-108.

IX. El P. Fr. Paulino Bassó al P. Provincial. — Kè-toèng 20 de Enero de 1872, pp. 109-112.

X. El P. Fr. José Coltell, vicario de la mision, al P. Provincial. — Ke-sên 23 de Enero de 1872, pp. 113-116.

XI. El Ilmo. Sr. P. Fr. Tomás María Gentili, Obispo Coadjutor de Fo-Kien, al P. Provincial. — Fo-cheu 22 de Febrero de 1872, pp. 117-122.

XII. El P. Fr. José T. Dutras al M. R. P. Fr. N. N. — Ampoa 4 de Abril de 1872, pp. 123-129.

Misiones de Tung-King.

I. El P. Fr. Domingo Maria Muñoz, vicario del Tung-King Central, al P. Provincial de la Orden de Predicadores en Filipinas. — Tung-King Central 8 de Enero de 1871, pp. 133-134.

II. El P. Fr. Antonio Colomer, vicario del Tung-King Oriental, al P. Provincial. — Ke-Môt 17 de Enero de 1871, pp. 135-137.

III. El P. Fr. Máximo Fernandez al P. Provincial. — Tung-King Central 28 de Marzo de 1871, pp. 138-139.

IV. El P. Fr. Miguel de la Asuncion Portell al P. Provincial. — Tung-King 14 de Junio de 1871, pp. 140-141.

V. El P. Fr. Domingo María Muñoz, vicario del Central, al P. Provincial. — Tung-King 6 de Julio de 1871, pp. 142-147.

VI. El Ilmo. Sr. P. Fr. Antonio Colomer, Obispo, Vicario Apostólico del Tung-King Oriental, al P. Provincial. — Kè-Nè Tung-King Oriental 14 de Setiembre de 1871, pp. 148-153.

VII. El Ilmo. Sr. P. Fr. Manuel Riaño, Obispo Coadjutor del Central, al P. Provincial. — Tung-King Central 8 de Octubre de 1871, pp. 154-156.

VIII. El P. Fr. Tomás Guirro al P. Provincial. — Tung-King Oriental 30 de Octubre de 1871, pp. 157-159.

IX. El P. Fr. Miguel de la Asuncion Portell al P. Provincial. — Tung-King 13 de Noviembre de 1871, pp. 160-175.

X. El Ilmo. Sr. P. Fr. Bernabé Cezon, Obispo Bibliense y Vicario Apostólico del Tung-King Central, al P. Provincial. — Tung-King Central 17 de Noviembre de 1871, pp. 176-179.

XI. El mismo P. al Mismo P. Provincial. — Tung-King Central Enero 13 de 1872, pp. 180-183.

XII. El Ilmo. Sr. P. Fr. Antonio Colomer Obispo al Excmo. è Ilmo. Sr. D. Fra Romualdo Jimeno Obispo de Cebú. — Tung-King Oriental Thiét-nham 20 de Enero de 1872, pp. 184-185.

(Correo Sino-Annamita.)

XIII. El Ilmo. Sr. P. Fr. Bernabé G. Cezon, Obispo Bibliense y Vicario Apostolico del Tung-King Central. — Tung-King Central 12 de Marzo de 1872, pp. 186-188.

Misiones de Filipinas.

I. El P. Fr. Rafael Cano al P. Provincial. — Saptang 1°. de Febrero de 1871, pp. 191-192.

II. El P. Fr. Antonio Vicente, Vicario de Batanes, al P. Provincial. — Sto. Domingo de Basco y Febrero 7 de 1872, pp. 193-195.

Estado de las misiones.

Indice.

—— El Correo Sino-Annamita... Vol. Octavo. Manila : Imprenta del Colegio de Santo Tomás, á cargo de A. Aoiz. — 1873, pet. in-4, pp. 218 + 5 tab. + 3 ff. n. ch. ind.

Misiones de Formosa.

I. El P. Fr. Francisco B. Herce al P. Provincial de la Orden de Predicadores en Filipinas. — Bankimcheng, 4 de Diciembre 1871, pp. 7-10.

II. El P. Fr. Andrés Chinchon, vicario de Formosa, al Provincial de la Orden de Predicadores en Filipinas. — Cheng-Kim, 3 de Abril de 1872, pp. 11-15.

III. El P. Fr. Andrés Chinchon, vicario de Formosa, al P. Provincial. — Cheng-Kim, 2 de Mayo de 1872, pp. 16-17.

IV. El P. Fr. Andrés Chinchon... al P. Provincial. — Cheng-Kim, 26 de Mayo de 1872, p. 18.

V. El P. Fr. Andrés Chinchon... al P. Provincial. — Cheng-Kim, 14 de Julio de 1872, pp. 19-21.

Relacion de la virtuosa vida y preciosa muerte de Yù Andrés Tok-Ko, Religioso profeso de la V. O. Tercera del Patriarca Santo Domingo, por el P. Fr. Andrés Chinchon. — Cheng-Kim, Julio 22 de 1872, pp. 22-34.

VI. El P. Fr. Andrés Chinchon, vicario de Formosa, al P. Provincial. — Cheng-Kim 18 de Agosto de 1872, pp. 35-36.

VII. El P. Fr. Vicente Gomár al P. Provincial. — Ta-Kao 20 de Agosto de 1872, p. 37.

VIII. El P. Fr. Manuel Tarazona al P. Provincial de Filipinas. — Ban-Kim-Cheng 3 de Setiembre de 1872, pp. 38-40.

IX. El P. Fr. Vicente Gomár al P. Provincial. — Cheng-Kim 27 de Setiembre de 1872, pp. 41-44.

X. El P. Fr. Andrés Chinchon, vicario de Formosa, al P. Provincial. — Cheng-Kim, 28 de Setiembre de 1872, pp. 45-47.

XI. El P. Fr. Ramon Colomer al P. Provincial. — Sto. Tomás de Tai-wan-fu 8 de Octubre de 1872, pp. 48-52.

(Correo Sino-Annamita.)

XII. El P. Fr. Federico Jimenez al P. Provincial. — Bankimcheng 18 de Diciembre 1872, pp. 53-63.

XIII. El P. Fr. Andrés Chinchon, vicario de Formosa, al P. Provincial. — Cheng-Kim 4 de Enero de 1873, pp. 64-65.

MISIONES DE CHINA.

I. El P. Fr. Ramon María Aliér al P. Provincial. — Foo-chew y Julio 9 de 1872, pp. 69-76.

II. El Ilmo. Sr. P. Fr. Tomás Mª. Gentili, Obispo Coadjutor de Fo-Kien, al P. Provincial. — Foo-chew 9 de Setiembre de 1872, pp. 77-79.

III. El P. Fra Ramon María Aliér al P. Provincial. — Onan 7 de Octubre de 1872, pp. 80-83.

IV. El Ilmo. Sr. P. Fr. Tomás M.ª Gentili, Obispo Dionisiense y Coadjutor de Fo-Kien, al P. Provincial. — Foo-chew 19 de Octubre de 1872, pp. 84-89.

V. El P. Fr. Ramon María Aliér al Sr. Gentili. — An-tao 17 de Octubre de 1872, pp. 90-93.

VI. El P. Fr. Manuel Rosada al P. Provincial. — Ting-tâó 20 de Octubre de 1872, pp. 94-96.

VII. El P. Fr. Cristóbal Plá al P. Provincial. — Moùc-jiòng Ké 21 de Octubre de 1872, pp. 97-99.

VIII. El Ilmo. Sr. P. Fr. Tomás Mª. Gentili, Obispo Coadjutor de Fo-Kien, al P. Provincial. — Fo-cheu 12 de Noviembre de 1872, pp. 100-106.

IX. El Ilmo. Sr. P. Fr. Tomás Mª. Gentili... al P. Provincial. — Foo-chew 16 de Noviembre de 1872, pp. 107-112.

X. El P. Fr. Salvador Massó al P. Provincial. — Hoéng 4 de Diciembre de 1872, pp. 113-115.

XI. El P. Fr. Nicolas Guixá al P. Provincial. — Kañg-Kao 30 de Diciembre de 1872, pp. 116-126.

XII. El P. Fr. José Coltell, vicario de China, al P. Provincial. — Kè-sên 2 de Enero de 1873, pp. 127-131.

XIII. El P. Fr. Nicolas Guixá al P. Provincial. — Lam-pi-Lao 15 de Enero de 1873, pp. 132-139.

MISIONES DE TONG-KING.

I. El P. Fr. Miguel Portéll al P. Provincial. — Tong-King Oriental 6 de Junio de 1872, pp. 143-146.

II. El Ilmo. Sr. P. Fr. Bernabé Cezon, Vicario Apostólico del Central, al P. Provincial. — Tong-King Central 21 de Junio de 1872, pp. 147-149.

III. El P. Fr. Isaac Martinez Barquero al P. Provincial. — Tong-King Central Bai-Tiùh 2 de Setiembre de 1872, pp. 150-151.

IV. El Ilmo. Sr. P. Fr. Bernabé G. Cezón, Vicario Apostólico del Central. — Tong-King Central 3 de Setiembre de 1872, pp. 152-153.

V. El P. Fr. Tomás Guirro al P. Provincial. — Tong-King Oriental 26 de Octubre de 1872, pp. 154-156.

VI. El P. Fr. Isidro Foronda al P. Provincial. — Tong-King Oriental 1 de Noviembre de 1872, pp. 157-158.

(CORREO SINO-ANNAMITA.)

VII. El P. Fr. Salvador Massó, vicario del Tong-King Oriental, al P. Provincial. — Tong-King Oriental 3 de Noviembre de 1872, pp. 159-169.

VIII. El Ilmo. Sr. P. Fr. Antonio Colomér Obispo al P. Provincial. — Tong-King Oriental 10 de Noviembre de 1872, pp. 170-173.

IX. El Ilmo. Sr. P. Fr. Bernabé Cezón, Obispo Bibliense y Vicario Apostolico del Tong-King Central, al P. Provincial. — Tong-King Central 12 de Noviembre de 1872, pp. 174-176.

X. El P. Fr. Salvador Massó, vicario del Tong-King Oriental, al P. Provincial. — Tong-King Oriental 13 de Noviembre de 1872, pp. 177-180.

XI. El P. Fr. Wenceslao Oñate, Vicario Provincial del Tong-King Central, al P. Provincial. — Tong-King Central 18 de Febrero de 1873, pp. 181-189.

MISIONES DE FILIPINAS.

I. El P. Fr. José M. Vitrian al P. Provincial. — S. Nicolás y Febrero 17 de 1873, pp. 193-198.

II. El P. Fr. Juan F. Villaverde al P. Provincial. — Bayombong 27 de Febrero de 1873, pp. 199-214.

MISIONES DE CHINA.

El P. Fr. Paulino Bassó al P. N. — Kè-toeñg 23 de Mayo de 1873, pp. 215-218.

Estado.

Indice.

—— **El Correo Sino-Annamita... Vol. Nono. Manila : Imprenta del Colegio de Santo Tomás, á cargo de P. Memije. — 1874, pet. in-4, pp. 246 + 7 + 3 tab.**

MISIONES DE FORMOSA.

El P. Fr. Federico Jimenez al M. R. P. Provincial Fr. Pedro Vilanova. — Formosa 27 de Abril de 1873, pp. 7-8.

MISIONES DE CHINA.

I. El P. Fr. José Coltell al M. R. P. Provincial Fr. Pedro Vilanova. — Kè-sên, 25 de Febrero de 1873, pp. 11-12.

II. El P. Fr. Tomás Mª. Gentili al M. R. P. Provincial Fr. Pedro Vilanova. — Fo-cheu, 22 de Abril 1873, pp. 13-24.

III. El P. Fr. José Coltell al M. R. P. Provincial Fr. Pedro Vilanova. — Kè-sên, 18 de Agosto de 1873, pp. 25-26.

IV. El P. Fr. Ignacio Ibañez al M. R. P. Prior de Santo Domingo y vicario de la Provincia del SS. Rosario. — Hoéng, 20 de Octubre de 1873, pp. 27-31.

V. El P. Fr. José Coltell al M. R. P. Prior y Vicario de la Provincia Fr. Pedro Ricart. — Kè-sên, 29 de Octubre de 1873, pp. 32-36.

(CORREO SINO-ANNAMITA.)

VI. El P. Fr. Paulino Bassó al M. R. P. Vicario de la Provincia del Santísimo Rosario Fr. Pedro Ricart. — Kè-toèng, 24 de Noviembre de 1873, pp. 37-55.

VII. El P. Fr. Francisco Colunga al M. R. P. Vicario Provincial Fr. Pedro Ricart. — Kùa-ten, 10 de Diciembre de 1873, pp. 56-59.

VIII. El P. Fr. Salvador Masot al M. R. P. Vicario de la Provincia Fr. Pedro Ricart. — Añ-Tau, 10 de Diciembre de 1873, pp. 60-64.

XI. El P. Fr. Nicolás Guixá al M. R. P. Vicario Provincial Fr. Pedro Ricart. — Làm-pi-lào, 28 de Diciembre de 1873, pp. 65-70.

X. El P. Fr. Guillermo Burnó al M. R. P. Fr. Pedro Ricart, Vicario de la Provincia. — Amoy, 25 Marzo 1874, pp. 71-78.

MISIONES DE TONG-KING.

I. El P. Fr. Salvador Massó, vicario del Tun-kin oriental, al P. Provincial. — Kè-Mòt y Mayo, 20 de 1873, pp. 81-83.

I. El P. Fr. Salvador Massó... al P. Provincial. — Ke-Mòt y Julio, 18 de 1873, pp. 84-85.

III. El P. Fr. Antonio Obispo al M. R. P. N. Fr. Pedro Vilanova, Prior Provincial. — Kè-Nè Tunkin Oriental, 20 de Julio de 1873, pp. 86-89.

IV. El P. Fr. José Terrés al M. R. P. Prior Provincial Fr. Pedro Vilanova. — Ke-Mòt, 20 de Julio de 1873, pp. 90-92.

V. El P. Fr. Antonio Colomer, Obispo Themycyrense y Vicario Apostólico del Tun-kin Oriental, al Excmo. y Rmo. Sr. Dr. D. Fr. Francisco Gainza. — Kè-Né, Tun-kin Oriental, 26 de Agosto de 1873, pp. 93-106.

VI. El P. Fr. B. G. Cezon, Obispo Bibliense, al M. R. P. N. Provincial Fr. Pedro Vilanova. — Setiembre 1° de 1873, pp. 107-110.

VII. El P. Fr. Wenceslao Oñate al M. R. P. Prior Provincial Fr. Pedro Vilanova. — Phú-Nhai, y Setiembre 4 de 1873, pp. 111-115.

VIII. El P. Fr. Antonio Colomer, Obispo Themycyrense y Vicario Apostólico del Tun-kin Oriental, al M. R. P. Prior Provincial Fr. Pedro Vilanova. — Kè-Mòt, Tun-Kin Oriental, 8 de Setiembre de 1873, pp. 116-136.

IX. El P. Fr. José Terrés al P. Prior Provincial. — Kè-Mòt, 8 de Setiembre de 1873, pp. 137-138.

X. El P. Fr. Salvador Massó, vicario del Tun-kin Oriental, al P. Provincial. — Kè-Mòt, 8 de Setiembre de 1873, pp. 139-151.

XI. El P. Fr. Isidro L. de Foronda al M. R. P. N. Fr. Pedro Vilanova Provincial. — Dòung-Xuyèn, 14 de Setiembre de 1873, pp. 152-159.

XII. El P. Fr. Antonio Obispo al M. R. P. Fr. N. N. — Kè-Nè, Tun-kin Oriental, 15 de Setiembre de 1873, pp. 160-164.

XIII. El P. Fr. Salvador Massó al M. R. P. Provincial y Venerable Consejo de la provincia del Santísimo Rosario de Filipinas. — Kè-Mòt, 13 de Diciembre de 1873, pp. 165-168.

(CORREO SINO-ANNAMITA.)

XIV. El P. Fr. Wenceslao Oñate, Vicario Provincial del Tun-kin Central, al M. R. P. Vicario General Fr. Pedro Ricart. — Diciembre y 31 de 1873, pp. 169-172.

XV. El P. Fr. Francisco B. Herce al M. R. P. Prior y Vicario de Provincia Fr. Pedro Ricart — Kong-Kong, 16 de Enero de 1874, pp. 173-177.

XVI. El P. Fr. Salvador Massó al M. R. P. Provincial de la Provincia del Santísimo Rosario de Filipinas. — Kè-Mòt, y Enero de 1874, pp. 178-181.

XVII. El P. Fr. Salvador Massó al M. R. P. Ex-Provincial Fr. Domingo Treserra. — Kè-Mòt, 6 de Febrero de 1874, pp. 182-185.

XVIII. El P. Fr. Manuel Riaño al M. R. Fr. N. N. — Tun-kin Central, 7 de Febrero de 1874, pp. 186-191.

XIX. El P. Fr. José Terrés al M. R. P. Provincial de la Provincia del Santísimo Rosario. — Kè-Nè, 12 de Febrero de 1874, pp. 192-197.

XX. El P. Fr. Wenceslao Oñate al M. R. P. Vicário general Fr. Pedro Ricart. — Febrero y 14 de 1874, pp. 198-203.

XXI. El P. Fr. Antonio Colomer, Obispo Themycyrense y Vicario Apostólico del Tun-kin Oriental, al M. R. P. Rector Fr. Gregorio de Echevarría. — Roy, Tun-kin Oriental, 19 de Marzo de 1874, pp. 204-234.

XXII. El P. Fr. Antonio Colomer... al M. R. P. N. Prior Provincial. — Kè-Sàt, Tun-kin Oriental, 15 de Abril de 1874, pp. 235-236.

XXIII. El P. Fr. José Terrés al M. R. P. N. — Kè-Mòt, 12 de Abril de 1874, pp. 237-238.

XXIV. El P. Fr. Salvador Massó, Vicario Provincial del Tun-kin Oriental... — Kè-Mòt, 15 de Abril de 1874, pp. 239-243.

XXV. El P. Fr. Antonio Colomer, Vicario Apostólico del Oriental, al M. R. P. Ex-Provincial Fra Domingo Treserra. — Dòung-Xuyèn, Junio 25 1874, pp. 244-246.

Estado del Vicariato Oriental del Tun-Kin.

—— **El Correo Sino-Annamita... Vol. Décimo. Manila : Imprenta del Colegio de Santo Tomás, á cargo de D. Pedro Memije. — 1875, pet. in-4, pp. 176 + 5 tab. + 3 ff. n. ch. ind.**

MISIONES DE FORMOSA.

El P. Fr. Andres Chinchon al P. Vicario de Provincia. — Cheng-Kim, Enero 1°. 1874, pp. 7-10.

El P. Fr. Federico Jimenez, vicario de Formosa, al P. Provincial. — Cheng-Kim, 14 de Junio de 1875, pp. 11-12.

MISIONES DE CHINA.

El P. Fr. Francisco Colunga al P. Vicario Provincial de la Mision. — Kung-dià-hien, 14 de Marzo de 1874, pp. 15-18.

El mismo P. al P. Vicario de la Mision. — Kuóng-chù-hièn, 5 de Abril de 1874, p. 19.

(CORREO SINO-ANNAMITA.)

El P. Fr. Salvador Masot al P. Vicario de la Mision. — An-tao, 22 de Mayo de 1874, pp. 20-22.

El P. Fr. Francisco Colunga al P. Vicario de la Mision. — Nuong-chà, Agosto 25 de 1874, p. 23.

El P. Fr. José Coltell, vicario de China, al P. Provincial. — Kè-sén, 17 de Junio de 1874, p. 24.

El P. Fr. Esteban Vergés al P. Provincial. — Kê-sên, 20 de Junio de 1874, p. 25.

El P. Fr. Francisco Colunga al P. Provincial. — Kuông-cha, 23 de Junio de 1874, p. 26.

El P. Fr. Nicolas Guixá al P. Vicario de la Mision. — Kang-boe, 18 de Diciembre 1874, pp. 27-32.

El P. Fr. Nicolas Guixá al P. Provincial. — Lám-pi-laô, 18 de Diciembre de 1874, pp. 33-45.

El P. Fr. Nicolas Guixá al P. Provincial. — Kang-Kaô, 29 de Diciembre de 1874, pp. 46-50.

El mismo P. al P. Provincial. — Emuy, 28 de Enero de 1875, pp. 51-52.

El P. Fr. Francisco Colunga al P. Provincial. — Emuy, 2 de Junio de 1875, pp. 53-54.

El P. Fr. José Coltell vicario al P. Provincial. — Kê-sèn, 8 de Junio de 1875, pp. 55-57.

El P. Fr. Guillermo Burnó al P. Procurador. — Emuy, 10 de Junio de 1875, pp. 58-73.

El P. Fr. José T. Dútras al P. Rector de Sto. Tomás. — Aú-pôà, 23 de Setiembre de 1875, pp. 74-78.

Misiones de Tung-King.

El P. Fr. Salvador Massó, vicario del Tung-King oriental, al P. Provincial. — Toung-Xuyen, 24 de Junio de 1874, pp. 81-83.

El Ilmo. Sr. P. Fr. A. Colomer, Obispo Themycyrense y Vic. Ap. del Tunquin Oriental. — Tun-Kin Oriental, Doung-xuyèn, 25 de Junio de 1874, pp. 84-88.

El P. Fr. Tomás Guirro al P. Provincial. — Tunquin Oriental, 20 de Octubre de 1874, pp. 89-91.

El P. Fr. Salvador Masot, vicario del Oriental, al P. Provincial. — Kè-Mot, 24 de Noviembre de 1874, pp. 92-95.

El P. Fr. Juan Viadé de S. José al P. Provincial. — Tunquin Oriental, 4 de Diciembre de 1874, pp. 96-100.

El P. Fr. José Terrés al P. Provincial. — Tung-King Oriental, 2 de Enero de 1875, pp. 101-107.

El mismo P. al P. Provincial. — Tung-King Oriental, 9 de Febrero de 1875, pp. 108-109.

El Ilmo. Sr. P. Fr. Antonio Colomer, Obispo, al P. Provincial. — Kê-Nê Tun-Kin Oriental, 10 de Febrero de 1875, pp. 110-113.

El P. Fr. Salvador Massó, vicario del Oriental, al P. Provincial. — Tung-King Oriental, 14 de Febrero de 1875, pp. 114-116.

El Ilmo. Sr. P. Fr. A. Colomer, Obispo Themycyrense y Vic. Ap. del Tung-King Oriental, al P. Provincial, pp. 117-140.

(Correo Sino-Annamita.)

El P. Fr. Wenceslao Oñate, vicario del Tung-King Central, al P. Vicario de Provincia. — Tung-King Central, 21 de Marzo de 1874, pp. 141-143.

El P. Fr. B. G. Cezon al P. Vicario de Provincia. — Tun-Kin Central, 4 de Abril de 1874, p. 144.

El mismo P. al P. Provincial. — Tung-King Oriental, 24 de Junio de 1874, pp. 145-146.

El P. Fr. Máximo Fernandez al P. Provincial. — Ninh-Cuong, 2 de Julio de 1874, pp. 147-150.

El P. Fr. Wenceslao Oñate, vicario del Central, al P. Provincial. — Tung-King Central, 4 de Julio de 1874 pp. 151-153.

El Ilmo. Sr. P. Fr. M. Riaño al P. Provincial. — Tung-King Central, 4 de Julio de 1874, pp. 154-155.

El P. Fr. Juan Pagès al P. Provincial. — Tung-King Central, 2 de Julio de 1874, pp. 156-157.

El mismo P. al P. Provincial. — Hong-Kong, 26 de Noviembre de 1874, pp. 158-159.

El P. Fr. Francisco Rodriguez al P. Provincial. — Hong Kong, 26 de Noviembre de 1874, pp. 160-162.

El P. Fr. Wenceslao Oñate, vicario del Central, al P. Provincial. — Phù-Nhay, 15 de Febrero de 1875, pp. 163-169.

El Ilmo. Sr. P. Fr. B. Cezon al P. Provincial. — Tung-King Central, 4 de Abril de 1875, pp. 170-171.

El Ilmo. Sr. P. Fr. Manuel Riaño al Excmo. Sr. Gainza — Tung-Kin Central, 4 de Julio de 1875, pp. 172-176.

Estado.

Indice.

—— El Correo Sino-Annamita... Vol. Undécimo. Manila : Imprenta del Colegio de Santo Tomás, á cargo de Gervasio Memije. — 1876, pet. in-4, pp. 176 + 4 tab. + 1 f. n. ch. ind.

Misiones de Formosa.

I. El P. Fr. Andrés Chinchon al P. Provincial. — Bar-Kim-cheng, Formosa, 12 de Mayo. 1876, pp. 7-11.

II. El P. Fr. Federico Jimenez al P. Provincial. — Cheng-Kim; 1° de Junio de 1876, pp. 12-23.

Misiones de China.

I. El P. Fr. Paulino Bassó al P. Provincial. — Hè-toéng 4 de Diciembre de 1875, pp. 27-34.

II. El P. Fr. G. Burnó al P. Provincial. — Amoy 31 de Diciembre de 1875, pp. 35-47.

III. El P. Fr. Ignacio Ibañez al P. Provincial. — Hoéng 2 de Enero de 1876, pp. 48-58.

IV. El P. Fr. Salvator Masot al P. Provincial. — Ping-ha 9 de Marzo de 1876, pp. 59-62.

(Correo Sino-Annamita.)

V. El Sr. P. Fr. Tomás M. Gentili al P. Provincial. — Focheu 30 de Marzo de 1876, pp. 63-64.

VI. El P. Fr. José Coltell al P. Provincial. — Kè-Sèn 31 de Mayo de 1876, pp. 65-66.

VII El P. Fr. Pedro Sanchez Palomares al P. Vicario Provincial de Fo-kien. — Xian-fu y Mayo 15 de 1876, pp. 67-70.

VIII. El P. Fr. Nicolás Guixá al P. Vicario provincial de Fo-kien. — Kang-boè 10 de Mayo de 1876, pp. 71-77.

Misiones de Tung-King.

I. El P. Fr. Wenceslao Oñate al P. Provincial — Julio 24 de 1875, pp. 81-82.

II. El Sr. P. Fr. B. G. Cézon al P. Provincial. — Julio 26 de 1875, pp. 83-84.

III. El Sr. P. Fr. M. Riaño al P. Provincial. — Tungking Central Julio 26 de 1875, pp. 85-89.

IV. El Sr. P. Fr. Antonio Colomer, Obispo, al P. Provincial. — 18 de Octubre de 1875, pp. 90-91.

V. El P. Fr. Wenceslao Oñate al P. Provincial. — Phú-Nhai y Noviembre 9 de 1875, pp. 92-94.

VI. El Sr. P. Fr. B. G. Cezon al P. Provincial. — Noviembre 10 de 1875, pp. 95-102.

VII. El Sr. P. Fr. Antonio Colomer, Obispo Themycyrense y Vicario Apostólico del Tung-King Oriental, al P. Provincial. — Ké-Né 9 Diciembre de 1875, pp. 103-117.

VIII. El P. Fr. Máximo Fernandez al P. Provincial. — Ninh-Cuong 31 de diciembre de 1875, pp. 118-122.

IX. Los Alumnos del Colegio de Latin al P. Provincial R. Adm. P. Provinciali Fr. Ruperto Alarcon, pp. 123-125.

X. El P. Fr. Wenceslao Oñate al P. Provincial. — Phú-Nhai 20 de Enero de 1876, pp. 126-137.

XI. El P. Fr. Isaac Martinez Barquero al P. Provincial. — Tong-King Central Febrero 18 de 1876, pp. 138-140.

XII. El P. Fr. Juan Pagés al P. Provincial. — Tung-King Central 20 de Febrero de 1876, pp. 141-146.

XIII. El Sr. P. Fr. Bernabé G. Cezon al P. Provincial. — Febrero 18 de 1876, pp. 147-156.

XIV. El P. Fr. Francisco B. Herce al P. Provincial. — Hong-Kong 20 de Abril de 1876, pp. 157-161.

XV. El P. Fr. Tomás Guirro al P. Provincial. — Tung-King Oriental 26 Abril 1876. En el Colegio de Nam-Am, pp. 162-170.

XVI. El P. Fr. Juan Viadé de S. José al P. Provincial. — Tung-King Oriental 30 de Mayo de 1876, pp. 171-176.

Estado de las Misiones.

Indice.

—— El Correo Sino-Annamita... Vol. Duodécimo. Manila : Imprenta del Colegio de Santo Tomás, á cargo de D. G. Memije. — 1878, pet. in-4, pp. 231 + 1 f. n. ch. ind.

[Carta del Cónsul de España en Saigon, Emilio Augusto Souléro, al Ilmo. y Rmo. Sr. Obispo, Jefe de las Misiones Españolas en el reino de Tonquin.] 1 f.

Breve Resúmen histórico de las Misiones Españolas en el Tonquin. Por Fr. Miguel Portell, Vicario Provincial del Tonquin Oriental. — Tonquin 10 de Julio de 1877, pp. 7-56.

Misiones de Tung-King.

I. El Sr. P. Fr. Antonio Colomer, Obispo Phemycyrense y Vicario Apostólico del Tun-kin Oriental, al P. Provincial y à los RR. PP. de la Provincia de Pangasinan. — Tun-kin Oriental (capital Hài-Duong) 8 de Setiembre de 1876, pp. 59-81.

II. El mismo Señor al mismo Padre. — Ké-La Tun-kin Oriental 5 de Octubre de 1876, pp. 82-84.

III. El P. Fr. Juan Viadé de S. José al P. Provincial. — Tun-kin Oriental 20 de Noviembre 76, pp. 85-87.

IV. El Sr. P. Fr. M. Riaño al P. Provincial. — Agosto 14 de 1876, p. 88.

V. El Sr. P. Fr. Bernabe G. Cezon al P. Provincial. — Setiembre 12 de 1876, pp. 89-94.

VI. El mismo Señor al mismo Padre. — Diciembre 27 de 1876, pp. 95-98.

VII. El mismo Señor al mismo Padre. — Octubre 5 de 1877, pp. 99-100.

VIII. El P. Fr. Wenceslao Oñate al P. Provincial. — Tunkin Central y Setiembre 23 de 1876, pp. 101-102.

IX. El P. Fr. Wenceslao Oñate al P. Provincial — Phu-Nhai 10 de Diciembre de 1876, pp. 103-106.

X. El P. Fr. Máximo Fernandez al P. Provincial. — Tunquin Central 24 de Setiembre de 1876, pp. 107-109.

XI. El P. Fr. Juan Pages al P. Provincial. — Tun-kin Central 17 de Octubre de 1876, pp. 110-112.

XII. El P. Fr. Pedro D. Soriano al P. Provincial. — Cao-Xá 31 de Diciembre de 1876, pp. 113-117.

XIII. El P. Fr. Salvador Massó al P. Provincial. — Kè-Mòt... 1876, pp. 118-121.

XIV. El mismo Padre al P. Provincial. — Kè-Mòt... 1876, pp. 122-123.

XV. El P. Fr. Wenceslao Oñate al P. Provincial. — Tunkin Central... 1876, pp. 124-125.

Misiones de Formosa.

I. El P. Fr. José Nebot al P. Provincial. — Cheng-Kim 14 de Octubre de 1876, pp. 129-132.

II. El mismo Padre al P. Provincial. — Ban-kim-cheng 24 de Setiembre de 1877, pp. 133-134.

Misiones de China.

I. El Sr. P. Fr. Tomás Mª. Gentili al P. Provincial. — Focheu 26 de Agosto 1876, pp. 137-140.

II. El P. Fr. José Coltell al P. Provincial. — Ké-Sèn 10 de Octubre de 1876, pp. 141-142.

III. El P. Fr. Nicolás Guixá al P. Vicario Provincial. — Tàn-Ké 12 de Noviembre de 1876, pp. 143-151.

IV. El Sr. P. Fr. Tomás M*. Gentili al P. Provincial. — Fo-cheu 24 de Noviembre de 1876, pp. 152-156.

V. El P. Fr. José Coltell al P. Provincial. — Ke-Sen 20 de Diciembre de 1876, pp. 157-160.

VI. El P. Fr. Isidro L. de Foronda al P. Provincial. — Yèn-tri 16 de Noviembre de 1876, pp. 161-165.

VII. El P. Fr. Nicolás Guixá al P. Vicario Provincial. — Lám-pi-láo 25 de Noviembre de 1876, pp. 166-170.

VIII. El P. Fr. José Coltell al P. Provincial. — Ke-Sen 18 de Diciembre de 1876, pp. 171-172.

IX. El P. Fr. Nicolás Guixá al P. Provincial. — Kang-boe 26 de Diciembre 1876, pp. 173-178.

X. El P. Fr. Ramon M.ª Alier al P. Provincial. — Fo-cheu y Febrero 8 de 1877, pp. 179-180.

XI. El P. Fr. José Coltell al P. Provincial. — Ke-Sen 28 de Agosto 1877, pp. 181-182.

XII. El P. Fr. Guillermo Burnó al P. Provincial. — Amoy 13 de Settiembre de 1877, pp. 183-215.

XIII. El P. Fr. Nicolás Guixá al P. Provincial. — Lam-pi-láo 14 de Noviembre de 1877, pp. 216-231.

Indice.

—— El Correo Sino-Annamita... Vol. Décimotercio. Manila : Imprenta del Colegio de Santo Tomás, á cargo de D. G. Memije. — 1879, pet. in-4, pp. 274 + 4 tab. + 2 ff. n. ch. ind.

[Fr. José R. Gonzalez, prior provincial de la Provincia del Santísimo Rosario de Filipinas, Orden de Predicadores, á los religiosos de la misma. — Convento de Ntro. P. Sto. Domingo de Manila, 8 de Setiembre de 1879.] 1 p.

Misiones de Filipinas.

Informe sobre la reduccion de los infieles de Luzon por el P. Fr. Juan Villaverde. — Ibung, 31 de Enero de 1879, pp. 9-107.

Misiones de Formosa.

I. El P. Fr. Andrés Chinchon al P. Provincial. — Cheng-Kim, 23 de Agosto de 1878, pp. 111-120.

II. El P. Fr. José Nebot al P. Provincial. — Ban-Kim-cheng, 15 de Setiembre de 1878, pp. 121-122.

III. El P. Fr. Vicente Gomar al P. Provincial. — Formosa, 17 de Setiembre de 1878, pp. 123-126.

IV. El P. Fr. Andrés Chinchon al P. Provincial. — Cheng-Kim, 30 de Octubre de 1878, pp. 127-130.

V. El mismo Padre al P. Provincial. — Cheng-Kim, 3 de Noviembre de 1878, pp. 131-134.

(Correo Sino Annamita.)

Misiones de China.

I. El P. Fr. José Coltell al P. Provincial. — Kè-Sèn, 2 de Julio de 1878, pp. 137-145.

II. El P. Fr. Ramon Colomer al P. Provincial. — Peh-chioh, 5 de Julio de 1878, pp. 146-150.

III. El P. Fr. Paulino Bassó al P. Provincial. — Ke-tóeng, 26 de Diciembre de 1878, pp. 151-159.

IV. El P. Fr. Alejandro Cañal al P. Provincial — Hoéng, 25 de Enero de 1879, pp. 160-165.

V. El P. Fr. Ramon Colomér al P. Vicario Provincial. — Kang-káu, 3 de Mayo de 1879, pp. 166-172.

VI. El P. Fr. P. S. Palomares al P. Procurador de las Misiones. Fo-kien de China, 4 de Agosto de 1879, pp. 173-181.

Misiones de Tung-King.

I. El P. Fr. Isaac M. Barquero al P. Provincial. — Tung-King Central, Phú-Nhai, 4 de Setiembre de 1878, pp. 185-187.

II. El Sr. P. Fr. Bernabé G. Cezon al P. Provincial. — Octubre 27 de 1878, pp. 188-199.

III. El P. Fr. Isidro L. de Foronda al P. Provincial. — Yèn-tri, 10 de Noviembre de 1878, pp. 200-202.

IV. El P. Fr. Eusebio Escribano al P. Provincial. — Tung-King Central, 22 de Noviembre de 1878, pp. 203-210.

V. El P. Fr. Lúcas Miguel Hurtado al P. Provincial. — Tung-King Oriental, Kè-Mòt, 5 de Diciembre de 1878, pp. 211-213.

VI. El P. Fr. B. G. Cezon al P. Procurador General. — Enero 3 de 1879, pp. 214-216.

VII. El P. Fr. Juan Pagés al P. Provincial. — Tung-King Central, 7 de Enero de 1879, pp. 217-220.

VIII. El P. Fr. Isaac M. Barquero, Vice-Provincial del Tung-King Central, al P. Provincial. — Tung-King Central, Phú-Nhai, 8 de Enero de 1879, pp. 221-232.

IX. El P. Fr. Pedro D. Soriano al P. Provincial. — Tun King Central, 9 de Enero 1879, pp. 233-236.

X. El P. Fr. Tomás Guirro al P. Provincial. — Tung-Kin Oriental, 9 de Mayo 1879, pp. 237-239.

XI. El P. Fr. Isaac M. Barquero al P. Provincial. — Tung-King Central, Phú-Nhai, 14 de Mayo 1879, pp. 240-241.

XII. El P. Fr. Eusebio Escribano al P. Provincial. — Tung-King Central, 27 de Junio de 1879, pp. 242-252.

XIII. El P. Fr. Miguel Portell, Vicario Provincial al P. Provincial. — Kè-Sát, 1.º de Julio de 1879, pp. 253-257.

XIV. El P. Fr. Felix de Fuentes al P. Provincial. — Thièt-nham, 24 de Julio de 1879, pp. 258-267.

XV. El P. Fr. Felix de Fuentes al P. García, profesor en la Universidad de Manila. — Thièt-nham, 29 de Julio de 1879, pp. 268-274.

Estado general de las Misiones.

Indice.

(Correo Sino-Annamita.)

—— El Correo Sino-Annamita... Vol. Décimocuarto — Manila — Imprenta del Colegio de Sto. Tomás á cargo de D. G. Memije 1880, pet. in-4, pp. 80 + 1 f. n. ch. ind.

MISIONES DE FORMOSA.

I. El P. Fr. Andrés Chinchon al P. Provincial. — Cheng-Kim, 13 de Noviembre de 1879, pp. 7-12.

MISIONES DE CHINA.

I. El P. Fr. Ramon Colomer al P. Coltell. — Péh-chióh, 1 de Octubre de 1879, pp. 15-18.

II. El P. Fr. José Coltell al P. Provincial. — Kè-Sên, 6 de Enero de 1880, pp. 19-20.

MISIONES DE TUNG-KING.

I. El P. Fr. Juan Viadé al P. Provincial. — Tung-King Oriental, 28 de Agosto de 1879, pp. 23-25.

II. El Sr. P. Fr. Antonio Colomer, Obispo Themycyrense y Vicario Apostólico del Tung-King Oriental, al P. Provincial. — Tung-King Oriental, Ke-ne, 18 de Setiembre de 1879, pp. 26-30.

III. El Sr. P. Fr. Bernabé G. Cezon, Obispo Bybliense y Vicario Apostólico del Tung-King Central, al P. Provincial. — Tung-King Central, 23 de Setiembre de 1879, pp. 31-40.

IV. El P. Fr. Isaac M. Barquero, Vicario Provincial del Tung-King Central, al P. Provincial. — Tung-King Central, Pu-Nhai y Enero 2 de 1880, pp. 41-51.

V. El P. Fr. Juan Viadé de San José al P. Provincial. — Tung-King Oriental y Enero 7 de 1880, pp. 52-60.

VI. El P. Fr. Wenceslao Fernandez al P. Payá. — Tung-King, 21 de Junio de 1880, pp. 61-68.

MISIONES DE FILIPINAS.

I. El P. Fr. Juan Villaverde al P. Xabet, Vicario Provincial. — Ibung, 11 de Diciembre de 1879, pp. 71-72.

II. El P. Fr. Buenaventura Campa al P. Provincial. — Diadi, 22 de Diciembre de 1879, pp. 73-74.

III. El P. Fr. Juan Villaverde al P. Xabet, vicario provincial. — Ibung, 30 de Diciembre de 1879, pp. 75-77.

IV. El P. Fr. Antonio Vicente al P. Provincial. — Sto. Domingo de Basco, Enero 30 de 1880, pp. 78-80.

Indice.

—— El Correo Sino-Annamita... Vol. XV — Manila — Imprenta del Colegio de Santo Tomás á cargo de D. Gervasio Memije 1881, pet. in-4, pp. 234 + 4 tab. + 1 f. n. ch. ind.

[Cartas de Fr. Agustin Gallego, vicario de la Provincia del Santísimo Rosario de Filipinas Orden de Predicadores, á los religiosos de la misma — Convento de nuestro

Padre Santo Domingo de Manila dia 29 de Abril de 1881.]

MISIONES DE CHINA.

I. El P. Fr. Nicolás Guixá al P. Coltell-Chunḡ-na. — 15 de Diciembre de 1880, pp. 9-15.

II. El P. Fr. Nicolás Guixá al P. Vicario de Provincia. — Lam-pi-lao, 28 de Diciembre de 1880, pp. 16-24.

III. El P. Fr. Alejandro Cañal al P. Vicario de Provincia. — Hoéng y Enero 8 de 1881, pp. 25-32.

IV. El P. Fr. Paulino Bassó al P. Vicario de Provincia. — Ke-tóeng, 15 de Enero de 1881, pp. 33-57.

V. El P. Fr. José Coltell al P. Vicario de Provincia. — Ting-tao, 17 de Enero de 1881, pp. 58-66.

MISIONES DE TUNG-KING.

I. El Ilmo. Sr. P. Fr. Manuel Riaño, Obispo Taumacense y Vicario Apostólico del Tung-King Central, al P. Vicario de Provincia — Tung-King Central 8 de Julio de 1880, pp. 69-77.

II. El P. Fr. Pedro D. Soriano al P. Vicario de Provincia. — Tung-King Central 19 de Octubre de 1880, pp. 78-86.

III. El P. Fr. Juan Solá al P. Vicario de Provincia. — Noviembre 2 de 1880, pp. 87-92.

IV. El P. Fr. Juan Pagés al P. Vicario de Provincia. — Tung-King Central y Diciembre de 1880, pp. 93-109.

V. El P. Fr. Wenceslao Oñate al P. Vicario de Provincia. — Ngoc-Duonḡ y Diciembre 1 de 1880, pp. 110-133.

VI. El P. Fr. Máximo Fernandez al P. Vicario de Provincia. — Tung-King Central 12 de Diciembre de 1880, pp. 134-139.

VII. El P. Fr. Eusebio Escribano al P. Vicario de Provincia. — Tung-King Central 15 de Diciembre de 1880, pp. 140-161.

VIII. El P. Fr. Isaac M. Barquero, Vicario Provincial del Tung-King Central, al P. Vicario de Provincia. — Tung-King Central : Phú-Nhai, Diciembre 30 de 1880, pp. 162-190.

IX. El P. Fr. Juan Viadé al P. Vicario de Provincia. — Tung-King Oriental y Enero 24 de 1881, pp. 191-199.

MISIONES DE FILIPINAS.

Plan de Misiones para reducir á los Igorrotes de Nueva-Vizcaya, Isabela y Cagayan, por el P. Fr. Juan Villaverde, Misionero dominico de Ibung. A 24 de Julio de 1880, pp. 203-226.

El P. Fr. Buenaventura Campa al P. Vicario de Provincia. — Diadi, 24 de Diciembre de 1880, pp. 227-234.

Estado general de las misiones.

Indice.

Mapa del Tung-King Central.

—— El Correo Sino-Annamita... Vol. XVI — Manila — Imprenta del Colegio de

Santo Tomás á cargo de D. Gervasio Memije 1882, pet. in-4, pp. 267 + 1 f. n. ch. ind. + 3 tab.

MISIONES DE FORMOSA.

I. El P. Fr. Andrés Chinchon al P. Provincial. — Cheng-Kim, 4 de Enero 1882, pp. 7-10.

MISIONES DE CHINA.

I. El P. Fr. Ramon M. Alier al P. Provincial. — An-tao, 10 de Febrero de 1882, pp. 13-104.

II. El P. Fr. Paulino Bassó al P. Vicario de Provincia. — Ké-toeñg, 28 de Mayo de 1881, pp. 105-108.

Acusacion del Mandarin de Fogan contra el P. Paulino Bassó — Lo escribí el dia 4 de la 2ª Luna año 5.° del emperador Kuñg-suei, pp. 109-115.

Respuesta á la acusacion del mandarin de la villa, por los mandarines superiores, pp. 116-118.

III. El P. Fr. Evaristo Torres al P. Vicario de Provincia. — Hong-Kong, 10 de Junio de 1881, pp. 119-165.

IV. El P. Fr. Estéban S. de las Heras al P. Vicario de Provincia. — Hin-hua y Agosto 3 de 1881, pp. 166-177.

MISIONES DE TUNG-KING.

I. El Ilmo. Sr. P. Fr. Manuel Riaño, Obispo Taumacense y Vicario Apostólico del Tung-King Central, al P. Vicario de Provincia. — Tung-King Central, Octubre 25 de 1881, pp. 181-203.

II. El P. Fr. Wenceslao Fernandez al P. Vicario de Provincia. — Tung-King Central y 14 de Setiembre de 1881, pp. 204-210.

III. El P. Fr. Miguel Portell al P. Vicario de Provincia. — Kè-Sat, 15 de Octubre de 1881, pp. 211-229.

IV. El P. Fr. Anselmo Foronda al P. Provincial. — Tung-King Central y Diciembre 29 de 1881, pp. 230-235.

V. El P. Fr. Isaac M. Barquero, Vicario Provincial del Tung-King Central, al P. Prior Provincial. — Tung-King Central y Phú-Nhai, 5 de Enero de 1882, pp. 236-248.

VI. El P. Fr. Miguel Portell, Vicario Provincial del Tung-King Oriental, al P. Provincial. — Tung-King 17 de Marzo de 1882, pp. 249-253.

VII. El P. Fr. Isaac Barquero al P. Provincial. — Tung-King Central y Phú-Nhai, Marzo 29 de 1882, pp. 254-255.

VIII. El P. Fr. Félix de Fuentes al P. Provincial. — Tung-King 12 de Junio de 1882, pp. 256-267.

Indice.

Estado general de las Misiones.

—— El Correo Sino-Annamita... Vol. XVII — Manila — Imprenta del Colegio de Santo Tomás á cargo de D. Gervasio Memije 1883, pet. in-4, pp. 169 + 1 f. n. ch. ind. + 5 tab.

El Ilmo. y Rmo. Sr. D. Fr. Miguel Calderon, vicario apostólico de Fo-Kieng y Obispo de Bodona «in partibus» † en 14 de Febrero de 1883. — Manila, 25 de Junio de 1883, pp. 5-29.

MISIONES DE FORMOSA.

I. El P. Fr. Andrés Chinchon al P. Provincial. — Cheng-Kim, 2 de Agosto de 1882, pp. 33-37.

II. El P. Fr. Celedonio Arranz al P. Provincial. — Formosa, 26 de Diciembre de 1882, pp. 38-43.

III. El P. Fr. Andrés Chinchon al P. Provincial. — Cheng-Kim, 27 de Diciembre de 1882, pp. 44-48.

MISIONES DE CHINA.

I. El P. Fr. Salvador Masot al P. Provincial. — An-tau y Abril 18 de 1883, pp. 51-59.

MISIONES DE TUNG-KING.

I. El P. Fr. Felix de Fuentes al P. Provincial. — Cao-Bang, 17 de Junio de 1882, pp. 63-116.

II. El P. Fr. Isaac M. Barquero al P. Provincial. — Tung-King Central y Phú-Nhai, Octubre 15 de 1882, pp. 117-126.

III. El P. Fr. Máximo Fernandez al P. Provincial. — Tung-King Central, 20 de Diciembre de 1882, pp. 127-130.

IV. El P. Fr. Juan Pagés al P. Provincial. — Tung-King Central y Diciembre de 1882, pp. 131-138.

V. El P. Fr. Salvador Massó al P. Provincial. — Kè-Mòt y Enero de 1883, pp. 139-144.

VI. Breve Reseña de los últimos acontecimientos en el Tung-King por el P. Fr. Antonio Colomer, Vicario Apostólico del Tung-King Oriental, 4 de Junio 1883, pp. 145-157.

VII. El P. Fr. Isidro L. de Foronda al P. Provincial. — Tung-King Oriental, Yen-tri, 15 de Junio de 1883, pp. 158-169.

Indice.

Estado de las Misiones.

—— El Correo Sino-Annamita... Vol. XVIII — Manila — Imprenta del Colegio de Santo Tomás á cargo de D. Gervasio Memije 1884, pet. in-4, pp. 200 + 1 f. n. ch. ind. + 1 f. bl. + 6 tab.

Reseña necrológica del Ilmo. y Rmo. Sr. Dr. D. Fr. Mariano Cuartero y Medina Primer Obispo de Jaro † en 16 de Julio del corriente Año, pp. 5-28.

MISIONES DE FORMOSA.

I. El P. Fr. Andrés Chinchon al P. Provincial. — Cheng-Kim 8 de Enero de 1884, pp. 31-35.

II. El P. Fr. Isidoro Clemente al P. Provincial. — Ban-Kim-cheng Junio 3 de 1884, pp. 36-37.

MISIONES DE CHINA.

I. El P. Fr. Mariano Jimeno al P. Provincial. — Tein-tao y Agosto 12 de 1883, pp. 41-61.

II. El P. Fr. José Valls al P. Provincial. — Emuy Octubre 1883, pp. 62-65.

III. El P. Fr. Paulino Bassó al P. Provincial. — Foo-chow 23 de Diciembre de 1883, pp. 66-75.

IV. El P. Fr. José Coltell al P. Provincial. — Ke-Sen 27 de Diciembre de 1883, pp. 76-77.

V. El P. Fr. Fernando Sainz al P. Provincial. — Emuy 30 de Agosto de 1883, pp. 78-85.

VI. El P. Fr. Fernando Sainz al P. Provincial. — Emuy 5 de Diciembre de 1883, pp. 86-87.

VII. El P. Fr. Miguel Vila al P. Provincial. — Foo-chow 26 de Mayo de 1884, pp. 88-95.

MISIONES DE TUNG-KING.

I. El P. Fr. Antonio Colomer, Vicario Apostólico del Tung-King Oriental, al P. Provincial. — Ke-Ne 3 de Enero de 1884, pp. 99-106.

II. El P. Fr. Antonio Colomer, ...al P. Procurador. — Ke-Roy 2 de Mayo de 1884, pp. 107-110.

III. El mismo P. al mismo P. — 2 de Mayo de 1884, pp. 111-113.

IV. El mismo P. al mismo P. — Ke-Roy 26 de Abril de 1884, pp. 114-117.

V. El mismo P. al P. Provincial. — Xuan hoa Tung-King Septentrional, 8 de Julio de 1884, pp. 118-130.

VI. El P. Fr. Angel F. Iglesias al P. Provincial. — Tung-King Oriental, Hai-Duong 8 de Diciembre de 1883, pp. 131-143.

VII. El P. Fr. Tomás Guirro al P. Provincial. — Tung-King Oriental 15 de Enero de 1884, pp. 144-148.

VIII. El P. Fr. Juan Pagés al P. Provincial. — Tung-King Central y Enero de 1884, pp. 149-171.

IX. El P. Fr. Máximo Fernandez al P. Provincial. — Ngoc-Duông 20 de Enero de 1884, pp. 172-181.

X. El P. Fr. Isidro L. de Foronda al P. Provincial. — Tung-King Septentrional 10 de Mayo de 1884, pp. 182-189.

XI. El P. Fr. Tomás Guirro al P. Provincial. — Tung-King Oriental 26 de Mayo de 1884, pp. 190-191.

XII. El P. Fr. Félix de Fuentes al P. Provincial. — Hái-phaòng 2 de Junio de 1884, pp. 192-200.

Indice.

Estado general de las Misiones.

(CORREO SINO-ANNAMITA.)

—— El Correo Sino-Annamita. . Vol. XIX — Manila — Imprenta del Colegio de Santo Tomás á cargo de D. Gervasio Memije 1885, pet. in-4, pp. 230 + 1 f. n. ch. ind. + 6 tab.

Necrología del Ilmo. y Rmo. Sr. D. Fr. Manuel Riaño, Obispo que fúe de Taumaco y Vicario Apostólico del Tung-Kinh Central, pp. 5-37.

MISIONES DE TUNG-KINH.

Tung-Kinh Central.

I. El P. Fr. Isaac Martinez Barquero, Vicario Provincial del Tung-Kinh Central, al P. Provincial. — Phú-Nhai 8 de Noviembre de 1883, pp. 41-52.

II. El mismo al P. Provincial. — Tung-Kinh Central, Phú-Nhai, Octubre 19 de 1884, pp. 53-65.

III. El P. Fr. Juan Viadé de S. José al P. Provincial. — Tung-Kinh Central y Octubre 18 de 1884, pp. 66-72.

IV. El P. Fr. Juan Pagés al P. Provincial. — Tung-Kinh Central y Diciembre de 1884, pp. 73-76.

V. El P. Fr. Pedro D. Soriano al P. Provincial. — Bùi-Chu 4 de Enero de 1885, pp. 77-81.

VI. El Sr. P. Fr. Wenceslao Oñate Vicario Apostólico del Tung-Kinh Central, al P. Provincial. — Tung-Kinh Central 10 de Junio de 1885, pp. 82-94.

VII. El P. Fr. Isaac Martinez Barquero, Vicario Provincial del Tung-Kinh Central, al P. Provincial. — Tung-Kinh Central, Phú-Nhai 2 de Julio de 1885, pp. 95-105.

VIII. El Sr. P. Fr. Wenceslao Oñate, Vicario Apostólico del Tung-Kinh Central, al P. Provincial. — Bùi-Chu 24 de Agosto de 1885, pp. 106-111.

IX. El P. Fr. Maximo Fernandez al P. Provincial. — Nam-Dinh 14 de Setiembre de 1885, pp. 112-116.

Tung-Kinh Septentrional.

I. El P. Fr. Isidro L. de Foronda al P. Provincial. — Ké-Né 28 de Octubre de 1884, pp. 117-125.

II. El Sr. P. Fr. Antonio Colomer al P. Procurador de Hong-Kong. — Ké-Bâm 14 de Febrero de 1885, pp. 126-131.

III. El P. Fr. Isidro L. de Foronda al P. Provincial. — Xuán-Hoà 15 de Marzo de 1885, pp. 132-135.

IV. El mismo al P. Provincial. — Ke-Noi 5 de Mayo de 1885, pp. 136-142.

V. El P. Fr. Mariano Nebreda al P. Provincial. — Tung-Kinh Septentrional y Mayo 5 de 1885, pp. 143-150.

VI. El P. Fr. Wenceslao Fernandez de los SS. Corazones al P. Provincial. — Tung-Kinh Septentrional 10 de Julio de 1885, pp. 151-156.

VII. El Sr. Antonio Colomer, Vicario Apostólico, al P. Provincial. — Ke-Roi 4 de Agosto de 1885, pp. 157-160.

(CORREO SINO-ANNAMITA.)

Tung-Kinh Oriental.

I. El P. Fr. Gregorio Carbajo al P. Provincial. — Nam-Am 20 de Agosto de 1884, pp. 161-174.

II. El mismo al P. Provincial. — Nam-Am 5 de Mayo de 1885, pp. 175-182.

III. El P. Fr. Bonifacio Garciá al P. Provincial. — Hai-Pháong 21 de Julio de 1885, pp. 183-194.

Misiones de China-Formosa.

I. El P. Fr. Ramon Colomer al P. Provincial. — Soa-Lun á 10 de Setiembre de 1884, pp. 197-203.

II. El mismo al P. Provincial. — Soa-Lun Octubre 20 de 1884, pp. 204-208.

III. El P. Fr. Isidoro Clemente al P. Provincial — Cheng-Kim 1 de Agosto de 1885, pp. 209-226.

Proclama del Gran Mandarin chino de Fo-cheu para exterminar á los cristianos de la provincia de Fo-Kien presentándolos á la odiosidad del pueblo y de la soldadesca con la calumnia de que tomaban parte en la guerra á favor de los franceses, pp. 227-230.

Indice.

Estado general de las Misiones.

—— **El Correo Sino-Annamita... Vol. XX — Manila — Imprenta del Real Colegio de Sto. Tomás á cargo de D. Gervasio Memije 1886, pet. in-4, pp. 230 + 4 tab., carte de Formose.**

Misiones de Filipinas.

I. El P. Fr. Juan Villaverde al P. Provincial. — Ibung 28 de Marzo de 1885, pp. 7-18.

II. El mismo al P. Provincial. — Ibung 11 de Julio de 1885, pp. 19-25.

Misiones de China.

I. El P. Fr. Nicolás Guixá al P. Provincial. — Emuy 10 de Enero de 1886, pp. 29-38.

II. El P. Fr. Guillermo Burnó al P. Provincial. — Lampilao 8 de Marzo de 1886, pp. 39-41.

III. El P. Fr. José Valls al P. Provincial. — Ping-háy 5 de Abril de 1886, pp. 42-49.

Misiones de Formosa.

I. El P. Fr. Francisco B. Herce al P. Provincial. — Formosa. — Ta-Kaw y Julio 20 de 1886, pp. 53-62.

Misiones de Tung-King Central.

I. El P. Fr. Juan Pagés al P. Provincial. — Tung-King Central y Agosto de 1885, pp. 65-96.

II. El P. Fr. Juan Viadé al P. Provincial. — Tung-King Central 31 de Agosto de 1885, pp. 97-118.

III. El P. Fr. Isaac Martinez Barquero al P. Provincial. — Tung-King Central y Phú-Nai 29 de Abril de 1886, pp. 119-130.

Misiones de Tung-King Oriental.

I. El P. Fr. Félix de Fuentes al P. Provincial. — Hai-Phong 25 de Junio de 1885, pp. 133-135.

II. El P. Fr. Tomás Guirro al P. Provincial. — Lién-Dinh 28 de Agosto de 1885, pp. 136-138.

III. El mismo al P. Provincial. — Lién-Dinh 6 Setiembre de 1885, pp. 139-143.

IV. El P. Fr. Félix de Fuentes al P. Provincial. — Hai-Phong 6 de Octubre de 1885, pp. 144-150.

V. El P. Fr. Tomás Guirro al P. Provincial. — Tunquin Oriental 11 de Octubre de 1885, pp. 151-153.

VI. El P. Fr. Nicasio Arellano al P. Provincial. — Hai-Phong 12 de Noviembre de 1885, pp. 154-156.

VII. El P. Fr. Gregorio C. Guerrero al P. Provincial [N. P. Fr. Lucio Asencio]. — Abril 20 de 1886, pp. 157-164.

VIII. El P. Fr. Bonifacio García al. P. Provincial. — Yen-Tri 4 de Julio de 1886, pp. 165-192.

Misiones de Tung-King Septentrional.

I. El P. Fr. Wenceslao Fernandez al P. Provincial. — Tung-King Septentrional 7 de Octubre de 1885, pp. 195-206.

II. El Sr. P. Fr. A. Colomer, Obispo, Vicario Apostólico del Tunquin Septentrional. — Ke-Mot, 18 de Octubre de 1885, pp. 207-214.

III. El P. Fr. Wenceslao Fernandez. — Tung-King Septentrional 19 de Diciembre de 1885, pp. 215-223.

Apéndice.

El P. Fr. Francisco B. Herce al P. Provincial. — Formosa, Takao 30 de Julio de 1886, pp. 225-228.

Indice.

Estado general de las Misiones.

—— **El Correo Sino-Annamita... Vol. XXI — Manila — Imprenta del Real Colegio de Sto. Tomás á cargo de D. Gervasio Memije 1887, pet. in-4, pp. 192 + XXII + 1 f. n. ch. ind. + 7 tab.**

Misiones de Formosa.

I. El P. Fr. Francisco B. Herce, Vicario, al P. Provincial. — Ta Kau, 20 de Setiembre de 1886, pp. 7-13. [Traduccion del oficio que me remitió el Vice-consul inglés — Takau 8 de Setiembre de 1886. — Contestacion del Sr. Consul.]

MISIONES DE CHINA.
Vicariato del Norte.

MISIONES DE CHINA.
Vicariato del Sur.

MISIONES DEL TUNG-KING.
Vicariato Septentrional.

MISIONES DE TUNG-KING.
Vicariato Oriental.

MISIONES DE TUNG-KING.
Vicariato Central.

MISIONES DE FILIPINAS.

APÉNDICE.

—— El Correo Sino-Annamita... Vol. XXII — Manila — Imprenta del Real Colegio de Sto. Tomás á cargo de D. Gervasio Memije 1888, pet. in-4, pp. 601 + 6 tab. + XI ind. + 1 f. n. ch. er.

MISIONES DE FORMOSA.

MISIONES DE CHINA.
Fo-Kien Norte.

Bassó. — Foo-chow 1 de Febrero de 1888, pp. 103-122.

VI. El Sr. P. Fr. Salvador Masót al P. Provincial. — Foo-chow 17 de Marzo de 1888, pp. 123-152.

Felicitacion de los Seminaristas de Fo Kien Norte dirigida á Su Santidad Leon XIII con motivo de su Jubileo Sacerdotal. — Datum Foo-chow die 20 Octobris anni Domini 1887, pp. 153-156.

VII. El P. Fr. Paulino Bassó al P. Provincial. — Fo-chow 8 de Mayo de 1888, pp. 157-178.

VIII. Relacion sobre algunas costumbres y prácticas supersticiosas de los Lamas ó bonzos del Tibet y su concordancia con las supersticiones de los demas bonzorios de China principalmente de Fo-Kien. — El P. Fr. Paulino Bassó al P. Provincial. — Foo-chow 12 de Mayo de 1888, pp. 179-203.

IX. El Sr. P. Fr. Salvador Massot al P. Provincial — Sobre la autenticidad de los clasicos chinos. — Fo-cheu 9 de Junio de 1888, pp. 204-254.

Misiones de China.
Fo-Kien Sur.

I. El P. Fr. Evaristo Torres al P. Rector de Sto. Tomás. — Hong-Kong, 31 de Diciembre de 1887, pp. 255-256.

II. El P. Fr. Evaristo Torres al P. Provincial. — Hong-Kong, 28 de Diciembre de 1887, pp. 257-259.

III. El P. Fr. Guillermo Burnó al P. Provincial. — Emuy, 13 de Febrero de 1888, pp. 260-272.

Misiones de Tung-King Central.

I. El P. Fr. Isaac Martinez Barquero al P. Provincial. — Phú-Nhai 21 de Setiembre de 1887, pp. 275-282.

II. El P. Fr. Cristino Tetilla al P. Provincial. — Phu-Nhai 28 de Setiembre de 1887, pp. 283-293.

III. El P. Fr. Pedro D. Soriano al P. Provincial. — Bui-chu 29 de Setiembre de 1887, pp. 294-297.

IV. El P. Fr. Juan Viadé al P. Provincial. — Tung-King Central 30 de Noviembre de 1887, pp. 298-300.

V. La Obra de la Santa Infancia, y la poblacion en el Tung-King, por el P. Fr. Juan Viadé, pp. 301-360.

VI. El Sr. P. Fr. Wenceslao Oñate Vicario Apostólico al P. Provincial. — Bui-Chu (provincia de Nam-Dinh) 1°. de Enero de 1888, pp. 361-375.

VII. El P. Fr. Isaac Martinez Barquero al P. Provincial. — Tung-King Central : Phú-Nhai y Enero 18 de 1888, pp. 376-401.

VIII. El P. Fr. Juan Pagés al P. Provincial. — Tung-King Central y Enero de 1888, pp. 402-406.

IX. El P. Fr. Máximo Fernandez al P. Provincial. — Ngoc-Duong 10 de Febrero de 1888, pp. 407-429.

X. El mismo al P. Provincial. — Tung-King Central 1 de Mayo de 1888, pp. 430-431.

(Correo Sino-Annamita.)

Misiones de Tung-King.
Vicariato Oriental.

I. El P. Fr. Bonifacio Garcia al P. Provincial. — Nam-Am 30 de Junio de 1887, pp. 433-455.

II. El P. Fr. Nicasio Arellano al P. Provincial. — Hái-Phong 10 de Noviembre de 1887, pp. 456-459.

III. El P. Fr. José Terrés al P. Provincial. — Tung-King Oriental 27 de Diciembre de 1887, pp. 460-461.

IV. El P. Fr. Tomás Guirro al P. Provincial. — Tung-King Oriental 23 de Enero de 1888, pp. 462-467.

V. El P. Fr. Gregorio Carbajo al P. Provincial. — Ke-Sat 30 de Enero de 1888, pp. 468-476.

VI. El P. Fr. Félix de Fuentes al P. Provincial. — Yen-tri 1° de Marzo de 1888, pp. 477-520.

Misiones de Tung-King.
Vicariato Septentrional.

I. El P. Fr. Wenceslao Fernandez al P. Provincial. — Tung-King Septentrional 10 de Agosto de 1887. pp. 521-526.

II. El Sr. P. Fr. Antonio Colomer al P. Provincial. — Huong-La 3 de Diciembre de 1887, pp. 527-535.

III. El P. Fr. Wenceslao Fernandez al P. Provincial. — Tung-King Septentrional 6 de Enero de 1888, pp. 536-553.

IV. El mismo al P. Provincial. — Tung-King Septentrional 3 de Abril de 1888, pp. 554-555.

V. El P. Fr. Manuel Perez al P. Provincial. — Tung-King Septentrional 10 de Mayo de 1888, pp. 556-558.

VI. El Sr. P. Fr. Antonio Colomer al P. Provincial. — Thiet-nham 21 de Mayo de 1888, pp. 559-566.

VII. El P. Fr. Wenceslao Fernandez al P. Provincial. — Tung-King Septentrional 18 de Junio de 1888, pp. 567-574.

Recibimiento en Barcelona y vich de los restos del Venerable Martir de Jesucristo V. P. Pedro Almató del Orden de Predicadores, sacrificado por la Fe en Tung-King. [Extrait de la Revue religieuse de Barcelone, intitulée *El Rosario*], pp. 575-594.

Misiones de Filipinas.

I. El P. Fr. Joaquin Lázaro al P. Provincial. — Bambang (Nueva Vizcaya) 11 de Julio de 1887, pp. 597-601.

Estado general de las Misiones.

Indice.

Fé de erratas.

—— El Correo Sino-Annamita... Vol. XXIII — Manila — Imprenta del Real Colegio de Sto. Tomás á cargo de D. Gervasio Memije 1889, pet. in-4, pp. XI ind. + pp. 491

(Correo Sino-Annamita.)

+ 6 tab., carte [Croquis del Camino de San Nicolás, por Juan Villaverde].

Misiones de Formosa.

I. El P. Fr. Francisco Giner al P. Provincial. — Soa-lun 15 de Octubre de 1888, pp. 7-10.

II. El P. Fr. Francisco B. Herce al P. Provincial. — Takaw 26 de Octubre de 1888, pp. 11-18.

Misiones de China.
Fo-kien Norte.

I. El P. Fr. Ramon Bienes al P. Provincial. — Kuan-choe 28 de Junio de 1888, pp. 21-40.

II. El P. Fr. Francisco Aguirre al P. Provincial. — Quanchoe 7 de Abril de 1889, pp. 41-56.

III. El P. Fr. Miguel Vila al P. Provincial. — Ngie-Hoíng y Mayo 12 de 1889, pp. 57-71.

IV. El P. Fr. Fernando Sainz, Ministro de Chinos al P... — Manila Junio de 1889, pp. 72-80. [Introduccion al libro chino de Lao Tsze.]

V. El P. Fr. Fernando Sainz, ... al P. ... — Manila Junio de 1889, pp. 81-94. [Introduccion al libro chino de Lao Tsze.]

VI. El Sr. P. Fr. Salvador Masot al P. Sainz. — Fo-chou 18 de Mayo de 1889, pp. 95-99.

Tao-te-King de Yan-tsu, pp. 100-158.

VII. El P. Fr. Fernando Sainz al P.... Binondo. — (Manila) Junio de 1889, pp. 159-173. [Fin del libro de Lao Tsze, y origen del Lapis Philosophorum, llamada en Chino *Kin-tan*.]

VIII. El P. Fr. José Ramos al P. Provincial. — Hay-san y Julio 22 de 1888, pp. 174-178.

Misiones de China.
Fo-Kien Sur.

I. El P. Fr. Ramon Mª. Alier al P. Provincial. — Residencia de Kan-boe 27 de Enero 1889, pp. 179-193.

II. El P. Fr Guillermo Burnó al P. Provincial. — Emuy 20 de Febrero de 1889, pp. 194-210.

Misiones de Tung-King.
Vicariato Central.

I. El P. Fr. Isaac Martinez Barquero al P. Provincial. — Tung-King Central y Phú-Nai 25 de Diciembre de 1888, pp. 213-230.

II. El P. Fr. Pedro Muñagorri al P. Provincial. — Phú-Nhai y Diciembre 26 de 1888, pp. 231-238.

III. El P. Fr. Máximo Fernandez al P. Provincial. — Ngoc-Duong 6 de Febrero de 1889, pp. 239 [chif. par erreur 539] -254.

IV. El P. Fr. Pedro D. Soriano al P. Provincial. — Búi-Chu (Tung-King Central) 6 de Abril de 1889, pp. 255-266.

(Correo Sino-Annamita.)

V. El P. Fr. Juan Pagés al P. Provincial. — Tung-King Central Julio de 1889, pp. 267-293.

Misiones de Tung-King.
Vicariat Ooriental.

I. El P. Fr. Gregorio Carbajo al P. Provincial. — Kim-Bich, 20 de Junio de 1888, pp. 295-299.

II. El P. Fr. Bonifacio García al P. Provincial. — Ke-Sat, 30 de Junio de 1888, pp. 300-325.

III. El mismo al P. Provincial. — Sat, 10 de Noviembre de 1888, pp. 326-328.

IV. El P. Fr. Gregorio Carbajo al P. Provincial. — Kim-Bich, 30 de Enero de 1889, pp. 329-334.

V. El P. Fr. Tomás Guirro al P. Provincial. — Tung-King Oriental, 12 Mayo de 1889, pp. 335-338.

Misiones de Tung-King.
Vicariato Septentrional.

I. El P. Fr. Wenceslao Fernandez al P. Provincial. — Tung-King Septentrional, 9 de Diciembre de 1888, pp. 339-357.

II. El mismo al P. Provincial. — Tung-King Septentrional, 29 de Enero 1889, pp. 358-359.

III. El Sr. P. Fr. Antonio Colomer al P. Provincial. — Dao-ngan, 4 de Febrero de 1889, pp. 360-380.

IV. El P. Fr. Wenceslao Fernandez al P. Provincial. — Tung-King, 28 de Abril de 1889, pp. 381-407. [Código de las leyes tunquinas.]

Misiones de Filipinas.

I. El P. Fr. Juan Villaverde al P. Provincial. — Solano, 13 de Marzo de 1889, pp. 411-416.

II. El P. Fr. Juan Malumbres al P. Provincial. — Quiangan, 23 de Marzo de 1889, pp. 417-463. [Contenant Relacion del número, nombre y habitantes de la comandancia P. M. que se necesita en el Quiangan.]

III. El P. Fr. Fr. Joaquin Lázaro al P. Provincial. — Bambang, Marzo 26 de 1889, pp. 464-472.

IV. El P. Fr. Julian Malumbres al P. Provincial. — Quiangan, 12 de Junio de 1889, pp. 473-485.

V. El P. Juan Villaverde al P. Provincial. — Aritao, 5 de Julio de 1889, pp. 486-488.

VI. El mismo al P. Provincial. — Solano, 10 de Julio de 1889, pp. 489-491.

Estado general de las Misiones.

—— El Correo Sino-Annamita... Vol. XXIV — Manila — Establecimiento Tipográfico del Real Colegio de Sto. Tomás 1890, pet. in-4, pp. 494 + 6 tab. + pp. x ind. + 1 f. n. ch. cr., carte.

Misiones de Formosa.

I. El P. Fr. Ramon Colomér al P. Provincial. — Formosa, 22 de Mayo de 1890, pp. 7-12.

(Correo Sino-Annamita.)

Misiones de China.
Fo-kien Norte.

I. El P. Fr. Ignacio Ibañez al P. Provincial. — Ke-Sen 16 de Febrero de 1890, pp. 15-46.

II. El P. Fr. Ramon B. Sanz al P. Provincial. — Hai-san 28 de Marzo de 1890, pp. 47-58.

III. El P. Fr. Gonzalo Marin al P. Provincial. — Son-yiong y Mayo 8 de 1890, pp. 59-76.

IV. El P. Fr. Miguel Vila al P. Provincial. — Residencia de Lo-Hoeng y Mayo 1890, pp. 77-81.

Misiones de China.
Fo-kien Sur.

I. El P. Fr. Juan Giralt al P. Provincial. — Au-poa y Octubre 17 de 1889, pp. 83-87.

II. El P. Fr. Guillermo Burnó al P. Provincial. — Emuy 18 de Abril de 1890, pp. 88-98.

III. El P. Fr. Felipe Ontoria al P. Provincial. — Emuy 25 de Julio de 1890, pp. 99-110.

IV. El P. Fr. Fidel Angúlo al P. Sainz, Ministro de chinos. — Lampilao, Mayo 20 de 1890, pp. 111-134.

V. El P. Fr. Fernando Sainz al Rdo. P... Binondo, 12 Agosto 1890, pp. 135-175.

VI. El P. Fr. Francisco Aguirre al P. Provincial. — Siao-u-fu, 1° de Junio de 1890, pp. 176-201.

VII. El P. Fr. Juan Giralt al P. Provincial. — Au-poa y Junio, 30 de 1890, pp. 202-203.

VIII. El P. Fr. Jaime Masíp al P. Provincial. — Focheu, 25 de Agosto de 1890, pp. 204-205.

IX. El Sr. P. Fr. Salvador Masót al P. Provincial. — Focheu, 19 de Febrero de 1889, pp. 206-208.

Misiones de Tung-King.
Vicariato Central.

I. El P. Fr. Juan Viadé al P. Provincial. — Quan-anh, 7 de Noviembre de 1889, pp. 211-213.

La Casa de Dios, pp. 214-265.

II. El P. Fr. Juan Viadé al P. Provincial. — Quan-anh y Junio de 1890, pp. 266-267.

Primer Concilio de Tung-King. El primer Concilio celebrado en el reino de Tung-King el dia 14 de Febrero del año 1670, fué aprobado por su Santidad Clemente X, el dia 23 de Diciembre del año 1674; pp. 268-283.

III. El P. Fr. Máximo Fernández al P. Provincial. — Phú-nhai, 4 de Marzo de 1890, pp. 284-293.

IV. El P. Fr. Gerardo Alonso al P. Provincial. — Phú-Nhai, 13 de Junio de 1890, pp. 294-301.

V. El P. Fr. Marcos Gispert al P. Provincial. — Ninh-cuong y Junio, 14 de 1890, pp. 302-309.

Misiones de Tung-King.
Vicariato Oriental.

I. El P. Fr. Nicasio Arellano al P. Provincial. — Hai-phong, Febrero de 1890, pp. 311-333.

II. El P. Fr. Domingo Baró al P. Provincial. — Nam-am, 12 de Julio de 1890, pp. 334-341.

III. El P. Fr. G. Carbajo al P. Provincial. — Kim-bich, de 1890, pp. 342-349.

IV. El P. Bonifacio García al P. Provincial. — Haiphaong y Agosto de 1890, pp. 350-351.

Misiones de Tung-King.
Tung-King Septentrional.

I. El P. Fr. Wenceslao Fernández al P. Provincial. — Setiembre, 5 de 1889, pp. 353-356.

II. El mismo Padre al P. Provincial. — Enero, 17 de 1890, pp. 357-376.

III. El mismo Padre al P. Provincial. — Mayo, 20 de 1890, pp. 377-417. [Còdigo de las leyes tunquinas.]

Apéndice a las cartas de Tung-King — Vida y martirio de una cristiana annamita llamada Inès, pp. 419-453.

Misiones de Filipinas.

I. El P. Fr. Juán Villaverde al P. Provincial. — Solano, 17 de Octubre de 1889, pp. 455-457.

II. El mismo Padre al P. Provincial. — Solano, 28 de Octubre de 1889, pp. 458-460.

III. El mismo Padre al P. Provincial. — Solano, 27 de Noviembre de 1889, pp. 461-462. [Croquis del camino de San Nicolás.]

IV. El P. Fr. Joaquin Lázaro al P. Provincial, pp. 463-482.

V. El P. Fr. Teodoro Jimeno al P. Provincial. — Bambang, 27 de Julio de 1890, pp. 483-485.

VI. El P. Fr. Julián Malumbres al P. Provincial. — Magulang, 30 de Agosto de 1890, pp. 486-494.

Estado general de las Misiones.

Indice.

—— El Correo Sino-Annamita... Vol. XXV. Manila — Imprenta del Real Colegio de Santo Tomás, 1891, pet. in-4, pp. 646 + 1 f. n. ch. + 6 tab. + pp. VII + 1 carte.

Misiones de China.
Vicariato apostólico de Fo-cheu ó Fo-kien Norte.

I. El P. Broch al P. Provincial. — Kè-sèn, 7 de Marzo de 1891, pp. 7-18.

II. El P. Ignacio Ibáñez al P. Provincial. — Kè-sèn, 11 de Abril de 1891, pp. 19-26.

III. El mismo P. al P. Provincial. — Kè-sèn, 28 de Abril de 1891, pp. 27-41.

IV. El P. Miguel Vila al P. Provincial. — Hoéng y Mayo 26 de 1891, pp. 42-58.

Vicariato apostólico de Emuy.

I. El P. Guillermo Burnó al P. Provincial. — Lampilao, 7 de Abril de 1891, pp. 59-87.

(Correo Sino-Annamita.)

Misiones de Formosa.

I. El P. Blas S. Adana al P. Provincial. — Tam sui y Febrero 16 de 1891, pp. 91-94.

Misiones de Tung-King.
Vicariato apostólico Oriental.

I. El P. Nicasio Arellano al P. Provincial. — Hai-Phóng, 8 de Marzo de 1891, pp. 97-99.

II. El P. Bonifacio Garcia al P. Provincial. — Kê-sat, 1° de Abril de 1891, pp. 100-137.

Vicariato apostólico Central.

I. El P. Anselmo S. de Foronda al P. Provincial. — Tung-King Central y Marzo 7 de 1891, pp. 139-145.

II. El P. Máximo Fernández al P. Provincial. — Phu-nhai, 8 de Abril de 1891, pp. 146-151.

III. El P. Juan B. Solá al P. Provincial. — Bác-Trach, 12 de Junio de 1891, pp. 152-158.

IV. El P. Cristino T. Núñez al P. Provincial. — Cao-xá, 4 de Junio de 1891, pp. 159-167.

Vicario apostólico Septentrional.

I. El P. Wenceslao Fernández al P. Provincial. — Tung-King, 12 de Enero de 1891, pp. 169-177.

II. El mismo al P. Provincial. — Tung-King, 13 de Mayo de 1891, pp. 178-189. [Leyes tunquinas.]

III. El Sr. Antonio Colomer. — Kê-Nê, 8 de Julio de 1891, pp. 190-193.

Misiones de Filipinas.
Igorottes de los Montes de Nueva Vizcaya.

I. El P. J. Malumbres al P. Provincial. — Fotól, 3 de Junio de 1891, pp. 197-210.

II. El P. Teodoro Jimeno al P. Vicario general de la Provincia. — Bambang, 7 de Agosto de 1891, pp. 211-216.

III. El P. Julián Malumbres al P. Provincial. — Fotól, 16 de Agosto de 1891, pp. 217-224.

IV. El P. Ramón Zubieta al P. Vicario general de la Provincia. — Magogao, 15 de Agosto de 1891, pp. 225-232.

Apéndice. — El Tung-King, pp. 233-559, sig. Juan Viadé.

Apéndice a las cartas de Filipinas. — M. R. P. Fr. Evaristo F. Arias, Prior de Santo Domingo. Echagüe, 14 de Setiembre de 1891, pp. 561-646.

Estado general de las Misiones de China, Formosa y Tung-King.

Indice.

—— El Correo Sino-Annamita . . . Vol. XXVI. Manila — Imprenta del Real Colegio de Santo Tomás, 1892, pet. in-4, pp. 217 + 6 tab. + pp. IV.

Misiones de Formosa.

I. El P. Blas Saez al P. Provincial. — Tam súi, Junio 5 de 1892, pp. 7-10.

(Correo Sino-Annamita.)

Misiones de China.
Vicariato apostólico de Fo-Cheu ó Fo-Kien Norte.

I. El P. Ramón Bienes al P. Provincial. — Hai-san y Febrero 5 de 1892, pp. 13-27.

II. El P. Miguel Vila al P. Provincial. — Ngic-Hoéng, 24 de Junio de 1892, pp. 28-34.

Vicariato apostólico de Emuy.

I. El P. Mariano Jimeno al P. Provincial. — Au-póa y Agosto 1° de 1892, pp. 35-40.

II. El P. Mariano Jimeno al P. Provincial. — Au-póa y Agosto 20 de 1892, pp. 41-48.

Relación hecha para la Santa Infancia de Lyón en 28 de Febrero de 1892 por Sor Joaquina del Santísimo Sacramento, pp. 49-64.

Misiones de Tung-King.
Vicariato apostólico del Tung-King Oriental.

I. El P. [Félix de Fuentes al P. Provincial. — Liêu-Dinh, 1° de Junio de 1892, pp. 67-92.

II. El P. Gregorio Carbajo al P. Provincial. — Julio 15 de 1892, pp. 93-98.

Vicariato apostólico de Tung-King Septentrional.

I. El P. Wenceslao Fernández al P. Asencio, Ex-Provincial. — Tung-King Septentrional, 6 de Febrero de 1892, pp. 99-106.

Continuación del Código de las leyes tungquinas [voir Vol. XXV, pp. 179 et seq.], pp. 107-116.

II. El Ilmo Sr. Antonio Colomer al P. Provincial. — Colegio de Moral de Daongan (Tung-King Septentrional), 23 de Enero de 1892, pp. 117-135.

Vicariato apostólico de Tung-King Central.

I. El P. Marcos Gispert al P. Provincial. — Ninh-cuóng, 20 de Mayo de 1892, pp. 137-142.

II. El P. Domingo Baró al P. Provincial. — Trà-cö, 7 de Julio de 1892, pp. 143-144.

III. El P. Félix de Fuentes al P. Provincial. — Liêu-Dinh, Octubre 13 de 1892, pp. 145-146.

Misiones de Filipinas.

I. El P. Julián Malumbres al P. Provincial. — Abulug, 27 de Mayo de 1892, pp. 149-151.

II. El P. Teodoro Jimeno al P. Provincial. — Bambang, 8 de Agosto de 1892, pp. 152-161.

III. El P. Isidoro Martinena al P. Provincial. — Ilagan, 1° de Setiembre de 1892, pp. 162-168.

Los Mayoyaos y la raza ifugao — (Apuntes para un estudio) Por el M. R. P. Fr. Buenaventura Campa, Misionero de Echagüe, pp. 169-208.

Apéndice à las cartas de China.

La M. Superiora de la Casa de la Santa Infancia de Au-poa, Sor Maria del Pilar, al P. Provincial. — Au-poa, 7 Junio 1892, pp. 209-214.

(Correo Sino-Annamita.)

Apéndice a las cartas de Tung-King.

El P. Tomás Guirro al P. Provincial. — Tung-King, 7 Mayo de 1892, pp. 215-217.

Estado general de las Misiones de China, Formosa y Tung-King. Indice.

—— **El Correo Sino-Annamita... Vol. XXVII. Manila — Establecimiento tipográfico del Real Colegio de Sto. Tomás, 1893, pet. in-4, pp. 321 + 6 tab. + pp. II.**

Misiones de China.
Vicariato apostólico de Fo-cheu ó Fo-Kien Norte.

I. El P. Jaime Masip al P. Provincial. — Siáu-ù, 10 Abril de 1893, pp. 7-14.

II. El P. Ignacio Ibáñez al P. Provincial. — Fo-cheu, 2 de Mayo de 1893, pp. 15-20.

III. El P. Félix Cuadrado al P. Provincial. — Lìnguon y Junio 12 de 1893, pp. 21-40.

IV. El P. Esteban Sánchez al P. Provincial. — Hing-hua, 8 de Junio de 1893, pp. 41-52.

V. Sor Joaquina del Santísimo Sacramento al P. Provincial. — Casa Santa Infancia de San Salvador de Foochow, Julio 14 de 1893, pp. 53-65.

VI. El P. Esteban Sánchez al P. Provincial. — Hing-hua y Junio 28 de 1893, pp. 66-78.

VII. El P. Miguel Vila al P. Provincial. — Ngiê-Hoéng y Julio 28 de 1893, pp. 79-82.

VIII. El P. Franscisco Broch al P. Provincial. — Ting-tâu, 1° de Agosto de 1893, pp. 83-88.

IX. El P. Esteban Sánchez al P. Provincial. — Hing-hua y Agosto 20 de 1893, pp. 89-95.

Vicariato apostólico de Emuy.

I. El P. Juan Giralt al P. Provincial. — Misión de Emuy y Mayo 20 de 1893, pp. 97-109.

II. El P. Pedro Aguirre al P. Provincial. — Chiang-chiu, Julio 15 de 1893, pp. 110-120.

III. El P. Ramón M.ª Alier al P. Provincial. — Nia-tao, 30 de Agosto de 1893, pp. 121-133.

IV. El P. Alejandro Cañal al P. Provincial. — Emuy, 20 de Setiembre de 1893, pp. 134-136.

Misiones de Formosa.
Vicariato provincial de Formosa ó Tai-wan.

I. El P. Ramón Colomér al P. Provincial. — Formosa, Marzo 10 de 1893, pp. 139-143.

II. El P. Celedonio Arranz al P. Provincial. — Chiang-hòa-Lô-chù-chng, 20 de Agosto de 1893, pp. 144-148.

(Correo Sino-Annamita.)

Misiones de Tung-King.
Vicariato apostólico del Tung-King Oriental.

I. El P. Domingo Baró al P. Provincial. — Kim-Bich, 11 Diciembre 1892, pp. 151-152.

II. El P. Tomás Guirro al P. Provincial. — Hai-duong, 11 de Agosto de 1893, pp. 153-155.

III. El P. Bonifacio García al P. Provincial. — Tung-King Oriental, 8 de Octubre de 1893, pp. 156-161.

IV. El P. Félix de Fuentes al P. Provincial. — Liêu-dính, 10 de Setiembre de 1893, pp. 162-171.

V. El P. Tomás Guirro al P. Provincial. — Hài-Dùong, 25 de Octubre de 1893, pp. 172-175.

VI. El P. Bonifacio García al P. Provincial. — Kê-Sat, 25 de Noviembre de 1892, pp. 176-177.

Vicariato apostólico del Tung-King Central.

I. El P. Pedro Muñagorri al P. Provincial. — Ngoc-Dùong, 19 de Noviembre de 1892, pp. 179-186.

II. El P. Máximo Fernández al P. Provincial. — Phú-nhai, 20 de Abril de 1893, pp. 187-191.

III. El P. Pedro Muñagorri al P. Provincial. — Ngoc-Dùong y Julio 18-93, pp. 192-195.

IV. El P. Juan Pagés al P. Provincial. — Tung-King Central y Julio de 1893, pp. 196-201.

Vicariato apostólico del Tung-King Septentrional.

I. El P. Wenceslao Fernández al P. Provincial. — Tung-King Septentrional, 25 de Noviembre de 1892, pp. 203-207.

Código de las leyes tunquinas (continuación) [Voir Vol. XXVI, p. 107 et sig.], pp. 208-222.

II. El P. Manuel Pérez al P. Provincial. — Kê-chô, 16 de Diciembre de 1892, pp. 223-224.

III. El P. Paulino Giraldos al P. Provincial. — Ké-Ne, 11 de Diciembre de 1892, pp. 225-228.

IV. El Sr. Antonio Colomer al P. Provincial. — Huong-La, 30 de Junio de 1893, pp. 229-234.

V. El P. Manuel Pérez al P. Provincial. — Kê-chô, 19 de Julio de 1893, pp. 235-238.

Misiones de Filipinas.
Vicaría provincial de la Isabela de Luzón.

I. El P. Teodoro Jimeno al P. Provincial. — Bambang, 3 de Mayo de 1893, pp. 241-257.

II. El P. Ramón Zubieta al P. Provincial. — Magogao, 1° de Setiembre de 1893, pp. 258-263.

III. El P. Teodoro Jimeno al P. Provincial. — Bambang, 29 de Agosto de 1893, pp. 264-278.

Los Mayoyaos y la raza ifúgao. (Apuntes para un estudio.) Por el M. R. P. Fr. Buenaventura Campa, Misionero

(Correo Sino-Annamita.)

IMPRIMERIE NATIONALE.

de Echagüe (continuación) [Voir Vol. XXVI, p. 208], pp. 279-321.

Estados de las Misiones.

Indice.

—— El Correo Sino-Annamita . . . Vol. XXVIII. Manila — Establecimiento tipográfico del Colegio de Sto. Tomás, 1894, pet. in-4, pp. 413 + 6 tab. + pp. IX, 1 carte en couleurs.

MISIONES DE FORMOSA.

I. El P. Ramón Colomer al P. Provincial. — Formosa y Enero 24 de 1894, pp. 7-12.

II. El mismo Padre al P. Provincial. — Formosa y Julio 10 de 1894, pp. 13-15.

III. El P. Celedonio Arranz al P. Provincial. — Tam-sui, 8 de Setiembre 1894, pp. 16-23.

MISIONES DE CHINA.
Vicariato apostólico de Fo-cheu ó Fo-Kien Norte.

I. El P. Esteban Sánchez al P. Provincial. — Foo-chow y Enero, 28 de 1894, pp. 27-30.

II. El P. Miguel Vila al P. Provincial — Lò-Kia (Fogán) y Junio, 20 do 1894, pp. 31-42.

III. El P. Buenaventura Escalé al P. Provincial. — An-tàu, 7 de Julio de 1894, pp. 43-50.

IV. El P. Jaime Masip al P. Provincial. — Sian-u, 14 de Julio de 1894, pp. 51-57.

V. El P. Miguel Vila al P. Provincial. — Lò-Hoéng y Agosto, 18 de 1894, pp. 58-62.

Vicariato de Fo-Kien Sur ó de Emuy.

I. El P. Fernando Sainz al P. Provincial, pp. 63-67.

II. El. P. Juan Giralt al P. Provincial. — Emuy, 6 de Febrero de 1894, pp. 68-71.

III. El P. Guillermo Burnó al P. Provincial. — Lampilao y Abril, 23 del 94, pp. 72-79.

IV. El mismo P. al P. Provincial. — Lampilao, 5 de Junio de 1894, pp. 80-83.

V. El P. Pedro Aguirre al P. Provincial. — Chiang-chiu, 1° Julio de 1894, pp. 84-99.

VI. El P. Guillermo Burnó al P. Provincial. — Emuy, 10 de Agosto de 1894, pp. 100-103.

VII. El P. Mariano Jimeno al P. Provincial. — Au-poa, 6 Agosto de 1894, pp. 104-113.

VIII. El P. Ramón Alier al P. Provincial. — Iglesia de la Inmaculada de Kamg-boe Setiembre, 9 de 1894, pp. 114-133.

Algunos proverbios y apotegmas chinos (Dialecto de Chuang Chiu), pp. 134-152.

Colendario Chino-Español para el año de 1895.

(CORREO SINO-ANNAMITA.)

MISIONES DE TUNG-KING.
Vicariato apostólico de Tung-King Oriental.

I. El P. Bonifacio García al P. Provincial. — Ke-Sat, 11 de Mayo 1894, pp. 155-188.

Vicariato apostólico de Tung-King Central.

I. El P. Juan B. Solá al P. Provincial. — Thái-binh y Setiembre, 10 de 1894, pp. 189-195.

II. El P. Máximo Fernández al P. Provincial. — Phú-nhai, 15 de Setiembre de 1894, pp. 196-209.

Vicariato apostólico de Tung-King Septentrional.

I. El P. Wenceslao Fernández al P. Provincial. — Tung-King Septentrional, 8 de Febrero de 1894, pp. 211-215.

II. El mismo Padre al P. Provincial. — Tung-King Septentrional, 17 de Junio de 1894, pp. 216-220.

Continuación del Código de las leyes tungquinas, pp. 221-246.

III. El P. Manuel Pérez al P. Provincial. — Ke-cho, 31 de Agosto de 1894, pp. 247-251.

IV. El Ilmo. Sr. Antonio Colomer al P. Provincial. — Provincia de Bac-ninh, 13 de Setiembre de 1894, pp. 252-258.

MISIONES DE FILIPINAS.
Provincia de Pangasinan.

I. El P. Mariano Rodriguez al P. Provincial [Igorrotes y salvajes de la Cordillera nordeste de Pangasinan]. — Pozorrubio, Setiembre de 1894, pp. 261-312.

Provincia de la Isabela de Luzón.

I. El P. Miguel Bonet al P. Provincial. — Cauayan, 9 de Agosto de 1894, pp. 313-314.

Provincia de Nueva Vizcaya.

I. El P. Juan F. Villaverde. — Magulang, 31 de Julio de 1894, pp. 315-335.

II. El P. Teodoro Jimeno al P. Provincial. — Bambang, 17 de Agosto de 1894, pp. 336-368.

III. El P. Juan F. Villaverde al P. Provincial. — Magulang, 8 de Octubre de 1894, pp. 369-378.

Islas Babuyanes.

I. El P. Julian Malumbres al P. Provincial. — Aparri, 10 de Abril de 1894, pp. 379-389.

II. El P. Félix Serrano al P. Provincial. — Ibaná, 7 de Junio de 1894, pp. 390-391.

III. El P. Mariano Gómez al P. Provincial. — Santo Domingo de Basco, 13 de Junio de 1894, pp. 392-398.

IV. El P. Anastasio Idígoras al P. Provincial. — Magatao, 20 Junio 1894, pp. 399-410.

(CORREO SINO-ANNAMITA.)

—— **El Correo Sino-Annamita... Vol. XXIX. Manila — Establecimiento tipográfico del Colegio de Sto. Tomás, 1895, pet. in-4, pp. 529 + 3 tab. + pp. VI ind.**

—— El Correo Sino-Annamita... Vol. XXX. Manila — Establecimiento tipográfico d l Colegio de Santo Tomás, 1897, pet. in-4, pp. 435 + 6 tab. + pp. VIII.

MISIONES DE FORMOSA.

Un Recuerdo á los beneméritos Españoles que trabajaron en la Formosa. — Noticias históricas sobre la dominación de España en la isla Hermosa. Por el P. Fr. Celedonio Arranz, pp. 7-45.

II. El P. Fr. Celedonio Arranz al P. Provincial. — Tamsui, 7 de Julio de 1896, pp. 46-48.

III. El P. Fr. Francisco Giner al P. Provincial. — Taulak-chug, 12 de Julio de 1896, pp. 49-60.

IV. El P. Fr. José Mª Alvarez al P. Provincial. — Toa-tiu-tia, 3 de Febrero de 1897, pp. 61-82.

V. El P. Fr. Isidoro Clemente al P. Provincial. — Takao, 16 Mayo 97, pp. 83-91.

MISIONES DE CHINA.
Vicariato apostólico de Emuy.

I. El P. Fr. Mariano Jimeno al P. Provincial. — Au-póa y Enero 24 de 1896, pp. 95-101.

II. El P. Fr. Pedro Aguirre al P. Provincial. — Chiang-chiu 5 de Febrero de 1896, pp. 102-117.

III. El P. Fr. José V. Blasco al P. Provincial. — Emuy 15 de Noviembre de 1896, pp. 118-150.

Breves Apuntes para la necrología del Malogrado Sr. D. Fr. Estéban Sánchez de las Heras, vicario apostólico de Emuy, por el P. Fr. Mariano Jimeno, pp. 151-158.

V. El P. Fr. Juan Giralt al P. Provincial. — Hui-oa 1° de Mayo 1897, pp. 159-176.

Vicariato apostólico de Fo-cheu.

I. El P. Fr. Miguel Vila al P. Provincial. — Soc-uin y Agosto 11 del 96, pp. 177-184.

II. El P. Fr. Ramon Catalá al P. Provincial. — Tin-tâu, Junio 21-96, pp. 185-198.

III. El P. Fr. Gonzalo Marín al P. Provincial. — Foo-chow, 27 de Mayo de 1896, pp. 199-220.

MISIONES DE TUN-KING.
Vicariato apostólico del Tun-King Oriental.

I. El P. Fr. Guillermo García al P. Provincial. — Marzo 13 de 1896, pp. 223-232.

II. El P. Fr. Felix de Fuentes al P. Provincial. — Liêu-Dinh 12 de Octubre de 1896, pp. 233-248.

III. El P. Fr. Bonifacio Garciá al P. Provincial. — Ke-Sat 9 de Agosto de 1896, pp. 249-272.

IV. El P. Fr. Tomás Guirro al P. Provincial. — Tun-King Oriental 4 Febrero de 1897, pp. 273-280.

Vicariato apostólico del Tun-King Central.

I. El P. Fr. Juan Bª Solá al P. Provincial. — Sa-Cát y Octubre 10 de 1896, pp. 281-301.

(CORREO SINO-ANNAMITA.)

II. El P. Fr. Máximo Fernández al P. Provincial. — Phù-nhai 20 de Octubre de 1896, pp. 302-312.

III. El P. Fr. Pedro Mª Muñagorri al Provincial. — Hung-Yên 15 de Noviembre de 1896, pp. 313-327.

Vicariato apostólico del Tun-King Septentrional.

I. El P. Fr. Wenceslao Fernandez al P. Provincial. — Tun-King, 19 de Agosto de 1896, pp. 329-335.

Continuación del Código de las leyes tunquinas [voir «El Correo Sino-Annamita» des années précédentes] (por el P. Fr. Wenceslao Fernández), pp. 336-341.

II. El P. Fr. Manuel Pérez al P. Provincial. — Kè-nê — Bác-ninh, 31 de Diciembre de 1896, pp. 342-344.

III. El Ilmo. Sr. P. Fr. Antonio Colomer al P. Provincial. Mi-lóc, 12 de Octubre de 1897, pp. 345-348.

IV. El P. Fr. Wenceslao Fernández al P. Provincial. — Tun-King Septentrional, 20 de Diciembre de 1897, pp. 349-373.

MISIONES DE FILIPINAS.
Provincio de Bataan.

I. El P. Fr. Vicente Fernández al P. Provincial. — Balanga y Setiembre 28 de 1897, pp. 377-380.

Provincia de Cagayán.

I. El. P. Fr. José Brugués al P. Provincial. — Pamplona, 22 de Agosto de 1896, pp. 381-392.

II. El P. Fr. Ramón Zubieta al P. Provincial. — O'Dena, 20 de Setiembre de 1896, pp. 393-407.

III. El P. Fr. Eusebio Chillarón al P. Provincial. — Claveria, 22 de Octubre de 1896, pp. 408-413.

MISIONES DE NUEVA VIZCAYA.

I. El P. Fr. Ildefonso Delgado al P. Provincial. — Lagaui, 1° de Enero de 1896, pp. 414-419.

II. El P. Fr. Agustin Ran al P. Provincial. — S. Nicolás, 21 de Setiembre de 1896, pp. 420-435.

Estado general de las Misiones.

Indice.

—— El Correo Sino-Annamita... Vol. XXXI. Manila — Imprenta del Colegio de Sto. Tomás, 1902, petit in-4, pp. 360 + 6 tab. + 1 f. n. ch. ind.

MISIONES DE FORMOSA.

I. El P. Fr. Francisco Giner al P. Vicario Gral. — Po-Kin-tun y Marzo 29 de 1900, pp. 7-13.

MISIONES DEL TUNG-KIN.
Vicariato apostólico del Tung-Kin Septentrional.

I. El P. Fr. Julian Merino al P. Provincial. — Ké-Né, 11 de Julio de 1900, pp. 17-26.

II. El P. Fr. Wenceslao Fernandez al P. Provincial. — Tung-Kin, 15 de Enero de 1901, pp. 27-35.

III. El P. Fr. Eugenio Artaraz al P. Provincial. — 20 de Enero de 1901, pp. 36-68.

(CORREO SINO-ANNAMITA.)

Vicariato apostólico del Tung-Kin Central.

I. El P. Fr. Eustaquio García de S. Jacinto al P. Provincial. — Ninch-Cùóng, 19 de Enero de 1900, pp. 69-103.

II. El P. Fr. Manuel Moreno al P. Provincial. — Ngoc-Duong, 10 Febrero 1900, pp. 104-120.

Concilio de las Cúatro Religiones — Version del annamita al castellano, pp. 121-138.

III. El P. Fr. Serapio Gil al P. Provincial. — Ngoc-Duong, 1° de Septiembre de 1900, pp. 139-147.

IV. El P. Fr. Anselmo Foronda al P. Provincial. — Phú-Nhai, 30 de Diciembre de 1900, pp. 148-155.

V. El Ilmo. Sr. P. Fr. Máximo Fernández al P. Provincial. — Bui-chu, 20 de Febrero de 1901, pp. 156-157.

VI. El P. Fr. Clemente Martin al P. Provincial. — Phú-Nhai y Febrero 6 1901, pp. 158-174.

VII. El P. Fr. Serapio Gil al P. Provincial. —. Due-ninh y Octubre de 1900, pp. 175-190.

Vicariato apostólico del Tung-Kin Occidental.

I. El P. Fr. Tomás Guirro al P. Provincial. — Binh-Hoang 15 Enero de 1900, pp. 191-198.

II. El P. Fr. Gregorio Carbajo Vinh al P. Provincial. — Nam-Am 12 de Abril 1900, pp. 199-204.

III. El P. Fr. Guillermo G.ª Plaza al P. Provincial. — Kum-Bich 15 de Julio de 1900, pp. 205-211.

IV. El P. Fr. Bonifacio García al P. Provincial. — Octubre 25 de 1900, pp. 212-232.

V. El P. Fr. Luis Merino al P. Provincial. — Hai-phoñg y Noviembre 27 de 1900, pp. 233-237.

VI. El P. Fr. Domingo Baró al P. Provincial. — Yen-Tri 15 de Diciembre de 1900, pp. 238-248.

VII. El P. Fr. Tomás Guirro al P. Provincial. — Tunquin Oriental 28 Enero 1901, pp. 249-250.

MISIONES DE CHINA.

Vicariato apostólico de Fo-Kien Austral.

I. El P. Fr. Gregorio Arnaiz al P. Provincial. — Niá-tao y Noviembre 10-1900, pp. 253-266.

Vicariato apostólico de Fo-Kien Septentrional.

I. El P. Fr. José Valls al P. Provincial. — Hin-hua 5 Mayo 1900, pp. 267-277.

II. El P. Fr. Miguel Vila al P. Provincial. — Lô-Ka-Hoeng (Fogán) y 22 de Marso 1900, pp. 278-303.

III. El P. Fr. Francisco Broch al P. Provincial. — Ting-tâu 17 de Enero de 1901, pp. 304-315.

IV. El P. Fr. Francisco Aguirre al P. Provincial. — U-pin-hien 22 de Mayo de 1901, pp. 316-330.

V. El P. Fr. Juán González á un P. de Manila. — Mamoi (Foochow) 16 Diciembre de 1901. [Una excursión por el distrito de Tiong-lô, etc.], pp. 331-360.

Estado general de las Misiones.

Indice.

(CORREO SINO-ANNAMITA.)

—— El Correo Sino-Annamita... Vol. XXXII. Manila — Establecimiento tipográfico del Colegio de Sto. Tomás, 1903, pet. in-4, pp. 493 + tab. + 1 f. n. ch. ind.

MISIONES DE FORMOSA.

I. El P. Fr. Angel M. Rodríguez al P. Provincial. — Chhiñ-á Kha 7 de Marzo de 1903, pp. 7-21.

II. El P. Fr. Manuel Prat al P. Provincial. — Lo-chhu-chng 9 de Agosto de 1903, pp. 22-27.

III. El P. Fr. Toribio Tobar al P. Provincial. — Teiuan-fú 16 de Septiembre de 1903, pp. 28-32.

IV. El P. Fr. Pedro Prat al P. Provincial. — Takav 5 Abril de 1903, pp. 33-37.

V. Sor Rosa de los Remedios al P. Provincial. — Cheng Kim 26 de Agosto de 1903, pp. 38-46.

MISIONES DE CHINA (FOOCHEW).

I. El P. Fr. Fransisco Aguirre al P. Provincial. — V-pin-hien y Septiembre 9 de 1902, pp. 49-54.

II. El P. Fr. José Valls al P. Provincial. — Hinhoa Mayo 23 de Mayo de 1903, pp. 55-60.

MISIONES DE CHINA (EMUY).

I. El P. Fr. José V. Blasco al P. Provincial. — Au-póa y Noviembre 8 de 1902, pp. 61-86.

II. El P. Fr. Domingo Palau al P. Provincial. — Kháng-Kháu Diciembre de 1902, pp. 87-99.

III. El P. Fr. Severiano Alonso al P. Provincial. — Yem-ping Enero 30 del 903, pp. 100-112.

IV. El P. Fr. Gregorio Arnaiz al P. Provincial. — Tió-tóa y Agosto 5 1903, pp. 113-136.

V. El P. Fr. Serafin Moya al P. Provincial — Emuy 13 Octubre de 1902, pp. 137-143.

VI. La Madre Sor María Concepción al P. Provincial. — Santa Infancia de Emuy á 2 de Enero de 1902, pp. 144-147.

MISIONES DEL TUNQUIN.

I. Concilio de las cuatro religiones ó sea diálogo sobre la religión entre un sacerdote católico, un literato chino, un bonzo y un mago. Versión del annamita-chino al castellano. (Continuación) [V. le «Correo Sino-Annamita», vol. XXXI, p. 121), pp. 151-191.

Vicariato apostólico del Tunquin Oriental.

I. El P. Fr. N. Arellano, vic. prov., al P. Provincial. - Lien-Dinh 31 de Diciembre de 1902, pp. 192-201.

II. El P. Fr. Bonifacio García al P. Vicº. Gral. — Ba-Don 5 de Enero de 1903, pp. 202-236.

III. El mismo P. García al P. Provincial. — Ke-Sat, 28 de Mayo de 1903, pp. 237-248.

IV. El P. Fr. Gregorio Carbajo al P. Provincial. — Nam-Am 20 de Octubre de 1903, pp. 249-253.

(CORREO SINO-ANNAMITA.)

V. El P. Fr. Guillermo García al P. Provincial. — Kin-Bich 6 de Abril de 1903, pp. 254-260.

Vicariato apostólico del Tunquin Central.

I. El P. Fr. Clemente Martin al P. Provincial. — Quán-Anh 30 de Mayo de 1903, pp. 261-274.

II. El P. Fr. Anselmo Foronda al P. Provincial. — Phu-Nhai 17 de Junio de 1903, pp. 275-279.

III. El P. Fr. Eugenio Andrés Martin al P. Provincial. — Baó Dáp y Agosto 2 de 1903, pp. 280-288.

IV. El P. Fr. Francisco Rodriguez al P. Provincial. — Phu-Nhai 13 de Agosto de 1903, pp. 289-312.

Vicariato apostolico del Tunquin Septentrional.

I. El P. Fr. Isidoro Moreno al P. Provincial. — Nha-long y Octubre 23 de 1902, pp. 313-325.

II. El mismo P. a N. P. Lucio Asencio. — Nhá-lóng 27 de Diciembre de 1902, pp. 326-338.

III. El P. Fr. Teodoro Gordaliza al P. Provincial. — Bacninh á 7 de Febrero de 1903, pp. 339-353.

IV. El P. Fr. José Calbet al P. Provincial. — Dac-Dien 30 de Abril de 1903, pp. 354-363.

V. El P. Fr. Mariano Mestre al P. Provincial. — Vau-Cong 7 de Mayo de 1903, pp. 364-374.

VI. El P. Fr. Manuel Perez al P. Provincial. — Ten-mi 4 de Mayo de 1903, pp. 375-382.

VII. El P. Fr. Floro Casamitjana al P. Provincial. — Nói-bái 10 de Mayo año 1903, pp. 383-398.

Apéndice. — Formosa.

I. El P. Francisco Giner a N. P. Lucio Asencio, pp. 401-420.

China.

I. El P. Fr. Pedro Aguirre al P. Provincial. — Lampilao 2 de Diciembre de 1903, pp. 421-446.

II. El mismo P. al P. Provincial. — Lampilao 25 Diciembre de 1903, pp. 447-465.

III. El P. Fr. José V. Blasco al P. Provincial. — Au-poa 26 de Diciembre de 1903, pp. 466-483.

Concilio de las cuatro religiones dia tercero, sesion tercera — Trata del fin del hombre. Sumario, pp. 484-494.

Estado general de las Misiones.

Indice.

—— **El Correo Sino-Annamita... en Formosa, China, Tun king y Japón — Vol. XXXIII — Manila — Establecimiento tipográfico del Colegio de Santo Tomás, 1905, pet. in-4, pp. 654 + 8 tab. + pp. 11 ind.**

Licencia de la Orden.

Misiones de Formosa.

I. El P. Fr. Francisco Giner al P. Vicario Gral. — Chenkim 20 de Enero de 1905, pp. 9-15.

II. El P. Fr. Pedro Prat al P. Vic. General. — Takao 20 de Febrero de 1905, pp. 17-24.

Misiones de China.

Vicariato apostólico de Emuy.

Historia de la conversión de un bonzo á nuestra santa religión.

I. El P. Fr. José V. Blasco al P. Provincial. — Au-poa (Emuy) 20 de Enero de 1904, pp. 27-34.

II. El P. Fr. Domingo Palau al P. Provincial. — Kang-Khán Febrero 15 1904, pp. 35-63.

III. El P. Fr. Juan Giralt al P. Vicario General. — Chuan-Chiu y Abril 18 de 1904, pp. 64-73.

IV. El P. Fr. Ramón Colomer al P. Vicario General. — Niátau 10 Julio 1904, pp. 74-78.

V. El P. Fr. Gregorio Arnaiz al P. Vicario General. — Soa-sia 14 de Octubre de 1904, pp. 79-82.

VI. El P. Fr. Domingo Palau al P. Vicario General. — Chioh-be 22 de Diciembre de 1904, 83-85.

VII. El P. Fr. Ignacio González al P. Provincial. — Kang-Kán y Enero 2 de 1905, pp. 86-91.

VIII. El P. Fr. Francisco Piñol al P. Vicario Gral. — Aupoa 15 de Enero de 1905, pp. 92-116.

IX. El P. Fr. Eduardo García al P. Vicario General. — Emuy 16 de Enero de 1905, pp. 117-123.

X. El P. Fr. José V. Blasco al P. Vicario General. — Chiang-chiu y Enero 20 1905, pp. 124-137.

XI. El P. Fr. Ildefonso Barba al P. Vicario General. — Emuy 22 de Enero de 1905, pp. 138-149.

XII. Sor M. Nieva al P. Vicario General. — Au-poa 8 de Septiembre de 1904, pp. 150-156.

Vicariato apostólico de Fo-cheu.

Misión de Fo-cheu.

I. El P. Fr. Manuel Furió al P. Provincial. — Yen-pin-fu 20 de Enero de 1904, pp. 157-169.

II. El P. Fr. Francisco Aguirre al P. Vicario General. — V-pin-hien y Abril 16 1904, pp. 170-172.

III. El P. Fr. Manuel Furió al P. Vicario General. — Yen-pin-fu 2 de Junio de 1904, pp. 173-182.

IV. El P. Fr. Gregorio Valencia al P. Provincial. — Kuan-che Mien 1° de Julio 1904, pp. 183-185.

Xán-fu, ó las tres prefecturas del N. O. de Fu-Kien, Situación física y astronómica : limites : extensión : población, por el P. Fr. Gregorio Valencia, pp. 186-239.

V. El P. Fr. Jaime Masip al P. Provincial. — Xau-u 3 Julio de 1904, pp. 240-257.

VI. El P. Fr. Maximino Alonso al P. Vicario General. — Yen-ping 20 de Septiembre de 1904, pp. 258-287.

VII. El P. Fr. Hilario Fernández al P. Provincial. — U-pin-hien 24 de Noviembre de 1904, pp. 288-301.

(Correo Sino-Annamita.)

—— El Correo Sino-Annamita... Vol. XXXIV. Manila — Establecimiento tipográfico del Colegio de Santo Tomás, 1906, pet. in-4, pp. 685 + 8 tab. + 6 ff. n. ch. ind.

(Correo Sino-Annamita.)

MISIONES DE FOGAN.

I. El P. Fr. Miguel Vila al P. Vicario General. — Sóe-úin, 20 de Noviembre de 1906, pp. 152-157.

II. El P. Fr. Ramón Catalá al P. Vicario General. — Funing-fú, 4 de Diciembre de 1905, pp. 158-226.

III. El P. Fr. Francisco Broch al P. Vicario General. — Kie-taú, 16 de Enero de 1906, pp. 227-236.

IV. El P. Fr. Manuel Blanco al P. Vicario General. — Apui, 20 de Febrero de 1906, pp. 237-248.

MISIONES DE TUN-KING.
Vicariato apostólico del Tun-King Oriental.

I. El P. Fr. Nicasio Arellano al P. Vicario General. — Lieu Dinh 18 de Diciembre 1905, pp. 251-255.

II. El P. Fr. Tomás Guirro al P. Vicario General. — Binh Hoang 20 de Octubre de 1905, pp. 256-264.

III. El P. Fr. Luis Merino al P. Vicario general. — Van Khê 3 de Febrero de 1906, pp. 265-281.

IV. El P. Fr. Guillermo García Plaza al P. Vicario General. — Kim Bich 13 de Junio de 1906, pp. 282-293.

Vicariato apostólico del Tun-King Central.

I. El P. Fr. Eugenio Andrès Martin al P. Vicario general. — Bao-Dáp 16 de Septiembre de 1905, pp. 294-301.

II. El P. Fr. Marcos Gispert al P. Vicario General. — Quât-Lâm 14 de Octubre de 1905, pp. 302-319.

III. El P. Fr. Crispino Tetilla al P. Vicario General. — Phú-Nhai 17 de Diciembre de 1905, pp. 320-327.

IV. El P. Fr. Anselmo Foronda al P. Vicario General. — Phu-Nhai 1° de Enero de 1906, pp. 328-340.

V. El P. Fr. Victor Coloma al P. Vicario General. — Ninh-Cuong 21 de Enero de 1906, pp. 341-359.

VI. El P. Fr. Pedro D. Soriano al P. Vicario General Fr. Santiago Payá. — Nam-Dinh 9 Septiembre 1906, pp. 360-366.

Vicariato apostólico del Tun-King Septentrional.

I. El P. Fr. Mariano Mestre al P. Vicario General. — Ván-Cuong, 24 de Marzo de 1905, pp. 367-408.

II. El mismo al P. Vicario General. — Van-Cuong, y Octubre 3 de 1905, pp. 409-424.

III. El P. Fr. Manuel Pérez al P. Vicario General. — Xuân-hoà — Bac-ninh, 15 de Noviembre de 1905, pp. 425-427.

IV. El P. Fr. José Calbet al P. Vicario General. — Kè-Bàm, 18 Diciembre de 1905, pp. 428-440.

V. El P. Fr. Mariano Mestre al P. Vicario General. — Van-Cuong, 18 Diciembre de 1905, pp. 441-461.

VI. El P. Fr. Teodoro Gordaliza al P. Vicario Provincial. — Lang-son, 28 de Marzo de 1906, pp. 462-477.

(CORREO SINO-ANNAMITA.)

VII. El P. Fr. Paulino Giraldos al P. Vicario General. — Thái-nguyên, 20 de Abril de 1906, pp. 478-491.

Las Resinas y aceites del Tunkin. Por el P. P. Giraldos, O. P., pp. 491-506.

VIII. El P. Fr. Floro Casamitjana al P. Vicario General. — Nôi-bai. Phuc-yin, 30 de Mayo, de 1906, pp. 507-523.

IX. El P. Fr. Teodoro Gordaliza al P. Vicario General. — Nang-sôn á 5 de Julio de 1906, pp. 524-533.

MISIONES DE FORMOSA.

I. Sor Rosa de los Romedios al P. Vicario General. — Santa Infancia de Chéng-Kim, 22 de Setiembre de 1905, pp. 537-547.

II. El P. Fr. Angel M. Rodriguez al P. Vicario General. — Táu-lak y Octubre 20 1905, pp. 548-564.

III. El P. Fr. Pedro Prat al P. Vicario general. — Takao, 14 de Diciembre de 1905, pp. 565-570.

IV. El P. Fr. Angel M. Rodriguez al P. Vicario general. — Chiu-a-Kha, 26 de Marzo de 1906, pp. 571-580.

V. El P. Fr. Manuel Prat al P. Vicario general. — Lô-chhù-chng (Formosa), 15 de Abril de 1906, pp. 581-585.

VI. El P. Fr. Tomás Pascual al P. Vicario General. — Kau-Kin-Sóà, 17 de Abril de 1906, pp. 586-587.

VII. El P. Fr. Angel M. Rodriguez al P. Vicario General. — Chhiu-a-Kha, 17 de Abril de 1906, pp. 588-608.

VIII. El P. Fr. Pedro Prat al P. Vicario General. — Takao, 24 Abril de 1906, pp. 609-612.

IX. El P. Fr. Felipe M. Villarrubia al P. Vicario General. — Chhiu-a-Kha, 1. de Mayo de 1906, pp. 613-629.

X. El P. Fr. Clemente Fernández al P. Vicario General. — Toá-tiû-tia, 20 de Junio de 1906, pp. 630-640.

XI. El P. Fr. Manuel Prat al P. Vicario General. — Lô-Chhù-Chng, 1° Julio de 1906, pp. 641-145.

XII. El P. Fr. Justo Sasian al P. Vicario General. — (Formosa) Tôa-peh-Sum, Julio 2, 1906, pp. 646-653.

JAPÓN.
Misión de Shikoku.

I. El P. Fr. José M. Alvarez al P. Vicario general. — Tokushima 23 de Enero de 1906, pp. 657-685.

Estado general de las Misiones.

Indice.

—— **El Correo Sino-Annamita... Vol. XXXV. Manila — Tip. de Sto. Tomás, 1907, pet. in-4, pp. 710 + 9 tab. + 9 ff. n. ch. ind., ill.**

MISIONES DE CHINA.
Misión de Emuy.

I. El P. Fr. José Vicente Blasco al P. Provincial. Relacion sobre la Vicaria Provincial de Amoy ó Fokien Sur. — Año 1906, pp. 9-37.

II. El mismo Padre al P. Provincial. — La Santa Infancia en el Vicario Apostólico de Emuy. — Chiang-chiu y Agosto 4 de 1907, pp. 38-68.

(CORREO SINO-ANNAMITA.)

III. El P. Fr. David de Miguel al P. Provincial. — Hui-Oa, 10 de Septiembre de 1907, pp. 69-92.

Misiones de Fo-cheu.
Vicariato apostólico de Fo-cheu.

I. El P. Fr. Rufo Ramos al P. Provincial. — Hin-hua, 20 de Diciembre de 1906, pp. 93-98.

II. El P. Fr. José Hilario Fernández al P. Provincial. — Vin-tin-hién, 6 de Abril de 1907, pp. 99-109.

III. El H°. Fr. Francisco Valencia al P. Provincial. — Foochow, 25 de Mayo de 1907, pp. 110-124.

IV. El P. Fr. José Hilario Fernández al P. Provincial. — Vin-tin-hién, 12 de Junio de 1907, pp. 125-127.

V. El P. Fr. Rufo Ramos al P. Provincial. — Hin-hua, 20 de Junio de 1907, pp. 128-154.

VI. El P. Fr. Pedro Zuazua al P. Provincial. — Shang-han, 6 de Julio de 1907, pp. 155-160.

Misiones de Fogan.

I. El P. Fr. Ramón Catalá al P. Vicario General N. P. Payá. — Funingfu, 1° de Febrero de 1907, pp. 161-172.

II. El P. Fr. Manuel Blanco al P. Provincial. — Apui, 19 de Febrero de 1907, pp. 173-191.

III. El P. Fr. Miguel Vila al P. Provincial. — Lac-isin y 28 de Julio de 1907, pp. 192-195, portrait.

Misiones de Yen-pin.

I. El Padre Maximino Alonso al P. Provincial. — Tsang-lo-hien, 8 de Diciembre de 1906, pp. 196-205.

II. El P. Fr. Jáime Masip al P. Provincial. — Yen-pin, 10 de Enero de 1907, pp. 206-211.

III. El P. Fr. José Espina al P. Provincial. — Tziang-lo-hien, 16 de Agosto de 1907, pp. 212-225.

Misiones del Tun-King.
Vicariato Oriental.

I. El P. Fr. Gregorio Carbajo al P. Provincial. — Haiduong, 10 de Septiembre de 1907, pp. 229-237.

II. El P. Fr. Guillermo Garcia Plaza al P. Provincial. — Kim-Bich, 12 de Septiembre de 1907, pp. 238-252.

Misiones del Tun-King.
Vicariato Central.

I. El P. Fr. Eustaquio Garcia al P. Provincial. — Ninh-Cuong, 8 de Junio de 1907, pp. 253-308.

II. El P. Fr. Victor Coloma al P. Provincial. — Ninh-Cuong, 25 de Julio de 1907, pp. 309-321.

III. El P. Fr. Serapio Gil al P. Provincial. — Quan-anh, 4 de Agosto de 1907, pp. 322-346.

IV. El P. Fr. Pedro Muñagorri al P. Provincial. — Thái-binh, 2 de Setiembre de 1907, pp. 347-385.

Vicariato Septentrional.

I. El P. Fr. Tomás Blasco al P. Provincial. — Nha-long, 10 de Septiembre de 1906, pp. 386-392.

(Correo Sino-Annamita.)

II. El P. Fr. Gaspar Tobar al P. Exprovincial, Fr. Santiago Payá. — Dao-ngan, 15 de Octubre de 1906, pp. 393-412.

III. El P. Fr. Mariano Mestre al P. Provincial. — Uán-Cuoñg, 1° de Abril de 1907, pp. 413-465.

IV. El P. Fr. Teodoro Gordaliza al P. Provincial. — Langsón á 25 de Agosto de 1907, pp. 466-490.

V. El P. Fr. José Calbet al P. Provincial. — Bám, 20 de Septiembre de 1907, pp. 491-505.

VI. El P. Fr. Paulino Giraldos al P. Provincial. — Thái-nguyén, 21 de Septiembre 1907, pp. 506-507.

Relacion del estado politico del Tung-Kin, por el P. Fr. Paulino Giraldos, pp. 508-523.

Misiones de Formosa.

I. El P. Fr. Buenaventura Gordaliza al P. Provincial. — Po-Kiu-tun, 26 de Noviembre de 1906, pp. 527-532.

II. El P. Fr. Felipe M. Villarrubia al P. Provincial. — Lóchhu-chng, 19 de Mayo de 1907, pp. 533-558.

[III.] El P. Fr. Clemente Fernandez al P. Provincial. — Daitotei, 15 de Julio de 1907, pp. 559-573.

Inauguración de la Iglesia de Tai-pak. Relato è impresiones de la fiesta. Por el P. Fr. Justo Sasian, pp. 573-587.

IV. El P. Fr. Francisco Giner al P. Provincial. — Soa-Kha, 8 de Agosto de 1907, pp. 588-594.

V. El P. Fr. Manuel Prat al P. Provincial. — Tôa-tin-tiá, 16 de Agosto de 1907, pp. 595-610.

VI. El P. Fr. Clemente Fernandez al P. Provincial. — Daitotei, 18 de Agosto de 1907, pp. 611-612.

Apuntes sobre las creencias de la otra vida entre los Chinos. Muerte y entierro, supersticiones y ceremonias gentílicas. Por el P. Fr. Clemente Fernandez, pp. 612-628.

VII. El P. Fr. Angel M°. Rodriguez al P. Provincial. — Chhiu-a-Kha, 26 de Agosto de 1907, pp. 629-643.

Misiones del Japón.

I. El P. Fr. Juan Calvo al P. Provincial. — Motzugama, 15 de Mayo de 1907, pp. 647-683.

II. El. P. Prefecto Apostólico, Fr. José M. Alvarez al P. Provincial. — Tokushima, 11 de Agosto de 1907, pp. 684-710.

Estado general de las Misiones.

Indice.

—— El Correo Sino-Annamita... Vol. XXXVI. — Manila — Tip. de Sto. Tomás, 1908, pet. in-4, pp. 649 + 9 tab. + 11 ff. n. ch. ind., ill.

Misiones de China.
(Vicariato de Emuy.)

I. El P. Fr. Juan Giralt al P. Provincial. — Tang-Oau, 10 Mayo 1908, pp. 9-23.

(Correo Sino-Annamita.)

Misiones de Fo-cheu.
Vicariato apostólico de Fo-cheu.

Misiones de Fogan.

Misiones de Yempin.

Misiones del Tun-King.
Vicariato Oriental.

Misiones del Tun-King.
Vicariato Central.

Misiones del Tun-King.
Vicariato Septentrional.

Misiones de Formosa.

Misiones de Japon.

—— El Correo Sino-Annamita ó Correspondencia de las Misiones del Sagrado Orden de Predicadores en China, Tun-King, Formosa y Japón — Volumen XXXVII — Manila — Tip. de Sto. Tomás, 1910, pet. in-4, pp. 619 + 9 tab. + 7 ff. n. ch. ind., ill.

Misiones de China.
(Vicariato de Emuy.)

IV. El P. Fr. Gregorio Arnáiz al P. Provincial. — El Pa t Koá y el J-King. — An-hái, 2 Agosto 1909. pp. 57-77.

MISIONES DE YEMPIN.

I. El P. Fr. Severiano Alonso al P. Provincial, pp. 79-84. Breves estudios sobre un Manual de preces budhistas, pp. 85-371.

II. El P. Fr. Manuel Furió al P. Provincial. — Xau-u-fu, 29 de Noviembre de 1908, pp. 375-394.

III. El P. Fr. Jaime Masip al P. Provincial. — Yem-ping, 20 Enero de 1909, pp. 395-401.

IV. El P. Fr. Maximino Alonso al P. Vicario General. — Triang-lo-hien, Enero 5 de 1910, pp. 402-412.

MISIONES DEL TUN-KING.
Vicariato Oriental.

I. El. P. Fr. Francisco Ruiz de Azúa al P. Provincial. — Lieu Dinh 8 de Diciembre de 1908, pp. 417-421.

II. El P. Fr. Gregorio Carbajo al P. Provincial. — Ke-Sat 19 de Febrero 1909, pp. 422-428.

MISIONES DEL TUN-KING.
Vicariato Central.

I. El P. Fr. Anselmo Foronda al P. Provincial. — Phú-Nhai y Diciembre 8 de 1908, pp. 429-437.

II. El P. Fr. Hermenegildo Guarde al P. Provincial. — Phu-nhai, 9 de Diciembre de 1908, pp. 438-446.

III. El P. Pedro Dº. Soriano al P. Provincial — Nam Dinh, 20 de Diciembre 1908, pp. 447-449.

IV. El P. Eugenio Andrés Visita á la leprosería de Nam-Din del partido Báo-Dáp. — Báo-Dáp, 18 de Diciembre de 1908, pp. 450-457.

V. El P. Fr. Clemente Martin al P. Vicario General. — Bui-Chu, Diciembre 13 1909, pp. 458-469.

VI. El P. Fr. Victor Coloma al P. Vicario General. — Ninh-Cuong, 13 Enero 1910, pp. 470-483.

MISIONES DEL TUN-KING.
Vicariato Septentrional.

I. El P. Fr. Eugenio Artaraz al P. Provincial. — Partido de Ké Bui 15 de Diciembre 1908, pp. 485-542.

II. El P. Fr. José Calbet al P. Provincial. — Vinh-Yén 17 de Diciembre de 1908, pp. 543-548.

III. El P. Fr. Antonio González al P. Vicario General. — Thanh rá 2 de Septiembre 1909, pp. 549-557.

MISIONES DE FORMOSA.

I. El P. Fr. Clemente Fernández al P. Provincial — Dai to tei 19 Noviembre de 1909, pp. 561-568.

Continuación de los Apuntes sobre el culto de los muertos entre los Chinos. Por El P. Clemente Fernández [voir *Correo Sino-Annamita*, XXXV, pp. 611-628.] pp. 569-577.

II. El P. Fr. Angel Mª. Rodriguez al P. Vicario de Provincia. — Chhiw-a y Enero 29 del 1910, pp. 578-594.

MISIONES DE JAPON.

I. El P. Fr. Millán Dominguez al P. Vicario General. — Uwajima y Noviembre 1909, pp. 597-602.

II. El P. Fr. José M. Alvarez al P. Vicario General. — To-Kushima y Diciembre 10 1909, pp. 603-619.

Estado general de las Misiones.

Indice.

* * *

—— **Annales de la Société des Missions Etrangères et de l'Œuvre des Partants — No. 1 — Janvier-Février 1898. Paris, aux Bureaux de l'Œuvre, 26 rue de Babylone, in-8, pp. 48.**

6 numéros par an. — En cours.

VIES DES MISSIONNAIRES CATHOLIQUES.

MISSIONS ÉTRANGÈRES DE PARIS.

—— **Catalogue des Missionnaires Français partis du Séminaire des Missions-Etrangères situé rue du Bac No. 120 à Paris, depuis leur première institution, en 1660. Lutetiae Parisiorum, Anno Incarnationis 1839 Januarii mense; ex Seminarii Autographiâ. In-8, pp. 42 autog.**

Autographié par M. Roger, depuis missionnaire dans l'Inde.

(MISSIONS ÉTRANGÈRES DE PARIS.)

Le P. [depuis Mgr.] Luquet en 1842 a donné pp. 538-555 de ses *Lettres à Mgr. l'Évêque de Langres* : «Note E. Liste des Missionnaires envoyés en Asie par la Congrégation depuis le temps des premiers vicaires apostoliques», d'après le Catalogue du P. Jacques Roger, † à Trichinopoly, le 2 Juin 1857.

—— **Catalogue des Membres de la Congrégation des Missions Etrangères actuellement existants (1er juillet 1862), in-8, pp. 56.**

(MISSIONS ÉTRANGÈRES DE PARIS.)

(Autographié chez Lepetit, 2, rue Princesse.)

— Liste des Membres de la Congrégation des Missions Étrangères (de Paris) morts pour la foi. (*Miss. Cath.*, II, pp. 71-72.)

—— Etat de la Société des Missions-Étrangères au commencement de l'année 1878. Br. in-12, pp. 24.

La Société des Missions Étrangères publie chaque année un Etat qui comprend une liste de ses missionnaires avec l'indication du Diocèse auquel ils appartiennent et l'année de leur départ. Cette liste est suivie d'un nécrologe.

—— Société des Missions Étrangères. — Compte-rendu des travaux de 1884. Paris, Séminaire des Missions étrangères — 1885, in-8, pp. 210.

Ces comptes-rendus ont commencé à être imprimés en 1871; auparavant ils étaient autographiés; depuis 1877, le compte-rendu est suivi d'un nécrologe; le dernier que j'ai examiné est le suivant :

—— Société des Missions-Etrangères. Compte-rendu des Travaux de 1910. Paris, Séminaire des Missions-Étrangères, 128 rue du Bac, 1911, in-8, pp 411

— Memorial de la Société des Missions Etrangères. Hong-Kong. Imprimerie de la Société des Missions Étrangères. 1888, in-8, pp. 463.

Sur la couverture extérieure : 1889.

— Mémorial de la Société des Missions-Etrangères Par Adrien Launay de la même Société — Première Partie avec Supplément 29 juillet 1658 — 15 mars 1912 État de la Société des M.-E.-Missions et Etablissements communs. — Ordre par diocèses — Morts — Noms chinois et annamites des Missionnaires — Table alphabétique avec Additions et Rectifications. — Paris, Séminaire des Missions-Étrangères, 128, Rue du Bac, 1912, gr. in-8, pp. XIX-1015.

Vannes. — Imprimerie Lafolye Frères.

—— Catalogue de la Librairie de Nazareth. Année 1896. Pokfulum. — Hong Kong, br. in-8, pp. XXI.

—— Catalogue de la Librairie de Nazareth. Année 1904. Pokfulum. — Hong Kong, br. in-8, pp. 40.

—— Janvier 1911 — Catalogue Imprimerie de Nazareth — Société des Missions-Etrangères de Paris. — Pokfulum, Hong Kong, Chine, br. in-8, pp. VIII-78.

* * *

ABONNEL, *Auguste*, né 17 octobre 1854, à St.-Bonnet-en-Champsaur, dioc. de Gap (H[tes] Alpes); parti le 30 oct. 1878 pour la Cochinchine occidentale.

— L. à Sœur Ignace de Jésus, première Supérieure de l'Hôpital indigène de Go-Cong. (*Ann. Prop. Foi*, T. LXIX, 1897, No. 412, pp. 188-207; fig.)

— La journée d'un missionnaire par le P. Abonnel, missionnaire apostolique à Go-Cong (Cochinchine occidentale). (*Miss. Cath.*, XXIX, 1[er] Octobre 1897, pp. 476-480.)

— L. de Gô-Công. (*Ibid.*, 17 déc. 1897, pp. 605-606.)

— L. de Gô-Công, 4 Mai 1904. (*Ibid.*, XXXVI, 8 juillet 1904, pp. 327-328.)

ABRIGEON D', *Pierre-Félix*, né 13 oct. 1868, à Dornas, diocèse de Viviers (Ardèche); parti le 28 sept. 1892, pour le Tong-King occid., puis au Haut Tong-King.

— Lettre de Ha-Giang (Haut Tong-King). (*Miss. Cath.*, XXXVII, 17 février 1905, p. 75.)

AIGOUY, *Marie Joseph Paul*, né à la Cresse (Rodez, Aveyron), le 27 juin 1878; parti le 24 juillet 1901; † 12 janvier 1904 à Hanoi; missionnaire au Haut Tong-King.

Notice. (*Cte. rendu* 1904, pp. 355-359.)

ALLO, *Alexandre-Ferdinand*, né le 30 sept. 1871, à Lanfains (diocèse de St.-Brieuc, Côtes-du-Nord); parti 26 août 1896 pour la Cochinchine septentrionale.

— Lettre de Ba-Binh (Cochinchine sept.) à M. Marchand, professeur au Séminaire de Plouguernevel (Côtes-du-Nord). (*Miss. Cath.*, XXXI, 14 juillet 1899, p. 328.)

ALLYS, *Eugène Marie Joseph*, né le 12 février 1852, à Paimpont h. Cannée (diocèse de Rennes); parti 16 déc. 1875 pour la Cochinchine sept.; 30 janvier 1908, évêque de Phacusa, vicaire apostolique de la Cochinchine sept.; sacré 24 mai 1908, à Phu-Cam.

— Lettre de Phu-Cam, près Hué, 12 avril 1893. (*Miss. Cath.*, XXV, 26 Mai 1893, p. 241.)

— L. (*Ibid.*, XXV, 15 déc. 1893, pp. 589-590.)

— L. de Phu-Cam, 25 janvier 1894. (*Ibid.*, XXVI, 16 mars 1894, p. 128.)

— L. sur l'église de Phu-Cam. (*Ibid.*, XXVII, 11 janvier 1895, pp. 13-15.)

— L. de Phu-Cam, 8 nov. 1895. (*Ibid.*, 20 déc. 1895, pp. 601-603.)

— L. de Hué. (*Ibid*, XXXI. 6 janv. 1899, p. 5.)

— L. de Phu-Cam (Hué), 17 avril 1899. (*Ibid.*, XXXI, 7 juillet 1899, p. 316.)

— L. de Phu-Cam. (*Ibid.*, XXXII, 19 janvier 1900, p. 29.)

— L. de Phu-Cam. (*Ibid.*, XXXIII, 22 fév. 1901, p. 89.)

— L. de Phu-Cam. (*Ibid.*, XXXIII, 1er nov. 1901, pp. 523-524.)

— L. de Phu-Cam. (*Ibid.*, XXXIV, 21 nov. 1902, pp. 555-556.)

— L. de Phu-Cam. (*Ibid.*, XXXVI, 12 fév. 1904, pp. 76-77.)

— L. de Phu-Cam. (*Ibid.*, 11 nov. 1904, pp. 543-544.)

— L. de Phu-Cam, 25 août 1901. (*Ibid.*, XXXVII, 1er déc. 1905, p. 567.)

— Lettre de Hué (Annam). (*Miss. Cath.*, 25 Mars 1910, p. 136.)

— Urgents Besoins de la Mission de Hué (Indo-Chine). Lettre de Mgr. Allys, des Missions Etrangères de Paris, vicaire apostolique de la Cochinchine septentrionale. (*Miss. Cath.*, 30 juin 1911, pp. 301-302.)

— Une Conversion Providentielle. Lettre de Mgr. Allys, des Missions Etrangères de Paris, vicaire apostolique de la Cochinchine septentrionale. (*Miss. Cath.*, 24 mai 1912, pp. 241-243; fig.)

— En Annam Néophytes de sang royal. Lettre de Mgr. Allys, des Missions Étrangères de Paris, vicaire apostolique de la Cochinchine septentrionale. (*Miss. Cath.*, 20 décembre 1912, pp. 601-602; fig.)

— L. de Hué, 30 sept. 1890. (*Ann. Prop. Foi*, T. LXIII, pp. 146-147.)

— L. du même. Phù-Cam (près Hué), (*Ibid.*, p. 296.)

— L. Phù Cam (Hué), 8 novembre 1895. (*Ann. Prop. Foi*, T. LXVIII, 1896, No. 405, pp. 83-88.)

Mort des princes Chuc et Té, petits-fils du roi Ming-Mang, persécutés pour la Foi.

ANTOINE, *Charles Félix*, né à Sainte-Marguerite (dioc. de St.-Dié), 18 juillet 1858; parti 8 nov. 1882 pour le Tong-King occid.; massacré le 9 janvier 1884, à Muong-deng (Thanh-hoa).

ANTONINI, *Antoine-Joseph*, né 16 mars 1875, à Chambéry, p. N.-Dame; parti 15 nov. 1899 pour le Haut Tong-King; + 7 mai 1908, à Hanoi.

— Lettre de Gia-Hôi (Haut Tonkin), 11 déc. 1908. (*Miss. Cath.*, XL, 28 fév. 1908, pp. 100-101).

ARSAC, *Joseph-Marie-André*, né à St.-Barthélemy-le-Pin, p. Grauzon, dioc. de Viviers, 30 déc. 1855; parti 10 nov. 1880 pour le Tong-King mérid.; + 17 août 1886, à Nghia-yen, prov. Ha-tinh.

Notice. (*Cte. rendu* 1886, pp. 219-223.)

ARTIF, *Joseph-Jules-Emile*, né à St.-Clément-des-Levées (dioc. d'Angers), le 9 fév. 1844; parti le 3 août 1869 pour le Se-tch'ouan orient.; procureur à Saigon, 1904.

— Lettre sur la mission de Cholon. (*Miss. Cath.*, XXXVI, 28 Oct. 1904, pp. 517-520.)

— L. de Saigon, 18 déc. 1904. (*Ibid.*, XXXVII, 14 avril 1905, pp. 171-173.)

Bénédiction des cloches de l'église de Cholon.

(VIES DES MISSIONNAIRES CATHOLIQUES.)

— L. La Fête-Dieu à Saigon. (*Ibid.*, 15 sept. 1905, pp. 433-435.)

ASSERAY, *Louis-Auguste*, né le 21 juin 1872, à Chemillé, p. St.-Pierre (dioc. d'Angers); parti 18 nov. 1896 pour la Cochinchine orientale.

— L. de Kon-Monei, près Qui Nhon. (*Miss. Cath.*, XXXVIII, 1906, p. 617.)

— L. (*Miss. Cath.*, 19 mars 1909. p. 137.)

— L. — Expédition contre une sorcière. (Cochinchine orientale). (*Ann. Soc. Miss. Etr.*, N° 2, Mars-Avril 1898, pp. 77-82.)

AUGER, *Marie Joseph Francisque*, né à Billom, p. St.-Cerneux (Puy-de-Dôme), 11 janv. 1854; parti pour la Cochinchine orient. 4 sept. 1878; + 4 août 1891, à Billom.

Notice. (*Compte rendu* 1891, pp. 307-308; *Compte rendu* 1892, pp. 312-318.)

AZÉMAR, *Jean-Antoine-Henri*, né à Luc, dioc. de Rodez, 25 janv. 1834; parti le 9 août 1861 pour la Cochinchine occidentale; + 9 juin 1895, à Lai thieu (Thu dàu-môt).

Notice. (*Cte. rendu* 1895, pp. 367-372.)

BALANCHE, *Jean-Ludovic*, né aux Combes, p. de Combe-la-Motte (dioc. de Besançon), 13 juillet 1861; parti pour la Cochinchine occidentale 8 avril 1884; + 30 mai 1889, à Aden.

Notice. (*Compte rendu* 1889, pp. 326-327.)

BARBIER, *Alfred-Eugène*, né à Paris, p. St.-Paul-St.-Louis, 23 oct. 1862; parti 9 déc. 1891 pour le Tong-King occid.; en 1901 au Tong-King maritime.

— L. de Phat-Diem, écrite par le P. Phuang, prêtre indigène. (*Miss. Cath.*, 6 août 1909, pp. 378-379.)

— L. de Phat-Diém (Tonkin maritime). (*Miss. Cath.*, 7 juin 1912, p. 268.)

— L. de Phat-Diem (Tonkin maritime). (*Miss. Cath.*, 20 déc. 1912, p. 603.)

BARBIER, *Victor-Hilaire-Marie-Jean*, né le 19 nov. 1877, à Maulévrier (dioc. d'Angers); parti 19 nov. 1902 pour le Tong-King méridional.

— L. — Ly, le petit séminariste. (*Ann. Prop. Foi*, T. LXXXV, 1913, No. 510, pp. 316-321; fig.)

BARRAT, *François-Xavier Louis*, né paroisse de Rougé, hameau de la Grée-Pothin, dioc. de Nantes, 18 août 1853; parti 26 nov. 1879 pour la Cochinchine orient.; + 3 août 1885, à Thac-da, prov. de Bin-dinh.

Notice. (*Cte. rendu* 1885, pp. 238-241.)

BARTHÉLEMY, *Alfred Marie Eugène*, né le 1er juillet 1852, à Paris, paroisse St.-Roch; parti 27 déc. 1877 pour la Cochinchine sept.; provicaire en 1908.

— Lettres. Di-loan (Cochinchine septentrionale), 20 et 28 oct. 1897. (*Ann. Soc. Miss. Etr.*, n° 1, Janv.-Févr. 1898, pp. 36-38.)

— Lettre de Di-loan (Annam), 9 février 1900. (*Miss. Cathol.*, XXXIV, 23 mars 1900, p. 135.)

(VIES DES MISSIONNAIRES CATHOLIQUES.)

BAYLE, *Paul-Louis-Armand*, né le 20 juillet 1867, à Gujan (dioc. de Bordeaux); parti 12 oct. 1892 pour le Tong-King mérid.; 1906, provicaire.

— L. (*Ann. Prop. Foi*, T. LXXV, 1903, No. 451, pp. 433-441; fig.)

Mission de Phu-Kinh (Tong-King).

BEAUMONT, *Jean-Baptiste François*, né à Vire (Calvados), 14 avril 1860; parti pour le Tong-King occid. 8 avril 1885; + 2 fév. 1888, à Phu-le, prov. de Thanh-hoa.

Notice. (*Cte. rendu* 1888, pp. 214-218.)

BECHET, *Gaspard Claude*, né 3 sept. 1856, à Lyon, paroisse Saint-Pierre; parti 4 mai 1881 pour le Tong-King occidental; décapité le 20 mai 1883, à Kehau, prov. de Nam-dinh.

Notices : *Cte. rendu* 1883, pp. 128-30. — *Ann. Prop. Foi*, No. 330, sept. 1883, p. 302.

BELLEVILLE, *François*, né le 14 janv. 1860, à Chavanod (dioc. d'Annecy); parti le 10 sept. 1884 pour le Tong-King mérid.; 9 fév. 1911, évêque d'Amisus, vic. ap. du Tong-King méridional.

— L. Trois fleurs du Hatinh. (*Ann. Prop. Foi*, T. LXXVI, 1904, No. 445, pp. 290-302; fig.)

Pierre Thuy - La famille Khoi-Pierre Hoan.

— L. (*Ann. Prop. Foi*, T. LXXVII, 1905, No. 462, pp. 347-354; fig.)

Épisode de la persécution de 1885 au Tonkin méridional.

— Lettre. (*Miss. Cath.*, XXXVI, 16 déc. 1904, pp. 601-602.)

— L. de Hong Kong, 2 Juin. (*Miss. Cath.*, 5 août 1910, pp. 367-368.)

BERNARD, *Théodore-Prosper*, né le 8 nov. 1834, à Meuse, paroisse de Dammartin-sur-Meuse (dioc. de Langres); parti 20 fév. 1859 pour la Cochinchine sept.; + 18 déc. 1868, à Bien-hoa.

— L. à Mgr. le Vicaire apostolique de la Cochinchine septentrionale. Hué, 17 septembre 1864. (*Ann. Prop. Foi*, T. XXXVII, No. 221, pp. 318-334.)

BERNEUX, *Siméon-François*, né le 14 mai 1814, à Château-du-Loir (dioc. du Mans); parti le 15 janvier 1840 pour le Tong-King occid.; transféré en Mandchourie et en Corée où il fut martyrisé, le 8 mars 1866. Cf. *Bib. Sinica*, col. 1111.

— Extr. d'une Lettre à M. Tesson, Dir. du Sém. des Miss. Etr. Tong-King occidental, 22 janvier 1841. (*Ann. Prop. Foi*, T. XIV, No. LXXXIII, pp. 269-272.)

— L. à MM. Masson et Simonin, ses Confrères, 25 Août 1841. (*Ann. Prop. Foi*, T. XV, N° LXXXVII, pp. 131-155.)

— Ext. d'une lettre du même à MMgrs. Cuénot et Lefebvre. Ville royale, 23 août 1841. (*Ibid.*, pp. 165-166.)

BERTAUD, *Charles-Jean-Marie*, né le 14 juin 1857, à Bourgneuf-en-Retz (Nantes, Loire-Infre); parti le 3 août 1881; miss. du Tong-King occidental; + 7 oct. 1904, à St.-Étienne-de-Corcoué (Loire-Infre).

Notice. (*Cte. rendu* 1904, pp. 431-437.)

(VIES DES MISSIONNAIRES CATHOLIQUES.)

— Lettre. (*Miss. Cath.*, XXX, 30 déc. 1898, pp. 614-615.)

BERTHET, *Henri-Antoine*, né le 18 fév. 1851, à Traize (dioc. de Chambéry); parti le 30 déc. 1875 pour le Tong-King occidental.

— Lettre à M. Mollard, directeur au Séminaire des Missions étrangères de Paris, Ké-so, 17 Sept. 1893. (*Miss. Cath.*, XXV, 1er déc. 1893, pp. 566-567.)

BESSIERE, *Amans-Justin*, né à Bozouls, hameau de Condournac (Aveyron), le 18 juillet 1858; parti le 28 mars 1883 pour le Tong-King occidental; 1895, provicaire ap. du Haut Tong-King; + le 25 juin 1906, à So'ntay.

Notice. (*Cte. rendu* 1906, pp. 360-367.)

BEYSSAC, *Jean-Baptiste-Alexandre*, né à Saint-Georges-l'Agricol, 17 mars 1845; parti 20 juillet 1870 pour le Tong-King mérid.; + 26 août 1884, à Xa-doai (Nghe-an).

Notice. (*Cte. rendu* 1884, pp. 201-203.)

BIGOLET, *Louis-Marie-Henri-Joseph*, né le 22 juillet 1872, à Cusey (dioc. de Langres); parti le 18 déc. 1895 pour le Tong-King occid.; 22 juin 1911, évêque d'Antiphres, coadj.; sacré à Ke-so, 12 nov. 1911.

— Un sacre au Tonkin — Lettre de M. Louis Léchaudé, missionnaire au Tonkin Occidental. (*Miss. Cath.*, 12 janvier 1912, pp. 13-15; portraits.)

— Un nouvel évêque au Tonkin. (*Ann. Prop. Foi*, T. LXXXIV, 1912, No 501, p. 135.)

BINDER, *Émile*, né le 4 février 1872, à Krüt (Strasbourg); parti le 31 juillet 1895 pour la Cochinchine sept.

— Lettre de Chanh Hoà (Cochinchine septentrionale). (*Miss. Cath.*, XXX, 11 novembre 1898, p. 530.)

— L. de Chanh Hoa, par Dong Hoï. (*Ibid.*. XXXI, 5 mai 1899, pp. 208-209.)

— L. de Chanh Hoa. (*Ibid.*, XXXII, 12 oct. 1900, p. 482.)

— L. d'An do tây, 21 avril 1901. (*Ibid.*, XXXIII, 12 juillet 1901, p. 329.)

— L. d'An do tây. (*Ibid.*, XXXVI, 8 juillet 1904, p. 328.)

— L. de An do, 10 avril 1905. (*Ibid.*, XXXVII, 9 juin 1905, p. 269.)

— L. de An-do, 20 mai 1905. (*Ibid.*, 21 juillet 1905, p. 339.)

— L. de An-Dôn (Annam). (*Miss. Cath.*, 11 juin 1909, p. 281.)

— L. de Chanh-Hoa. (*Ann. Prop. Foi*, T. LXXI, 1899, No 422, p. 70.)

Persécution en Annam.

BLAIS, *Louis-Julien-Marie*, né à Joué-sur-Erdre, dioc. de Nantes, le 13 juillet 1863; parti le 22 août 1888; miss. de la Cochinchine orient.; + 29 juillet 1908, à Joué-sur-Erdre.

Notice. (*Cte. rendu* 1909, pp. 307-313.)

— L. à son frère le R. P. Jean-Baptiste Blais, dominicain, à Amiens. (*Ann. Prop. Foi*, LXVIII, 1896, No. 408, pp. 324-343; carte et fig.)

(VIES DES MISSIONNAIRES CATHOLIQUES.)

BLANC, *Henri-(Joseph)*, né le 1er mai 1867, à St.-Laurent-de-Chamousset (dioc. de Lyon); parti le 28 avril 1892 pour le Tong-King mérid.

— Lettre de Van-Hanh, par Ha-Tinh (Annam). (*Miss. Cath.*, XXXV, 30 janv. 1903, p. 53.)

— L. de Van Hanh. (*Ibid.*, 25 sept. 1903, p. 459.)

BLANCHARD, *Joseph-Eugène-François*, né à Charmois-l'Orgueilleux, dioc. de Saint-Dié, 6 fév. 1848; parti 16 juillet 1873 pour le Tong-King mérid.; + 29 janvier 1886, au sanatorium d'Hyères.

Notice. (*Cte. rendu* 1886, pp. 174-181.)

— L. de Dong-Thanh, janvier 1875. (*Ann. Prop. Foi*, T. XLVII, No 282, Sept. 1875, pp. 349-351.)

BLANCHARD, *Dominique-Auguste*, né le 15 sept. 1872, à Saint-Martin-de-Beaupréau (Maine-et-Loire); parti le 5 mai 1897; provicaire de la mission du Tong-King maritime; + le 8 juillet 1907, à Hanoi.

Notice. (*Cte. rendu* 1907, pp. 393-401.)

BLANCHETON, *Jean-Baptiste-Claude-Benoît*, né à Saint-Just-de-Baffie, dioc. de Clermont, 2 fév. 1869; parti 21 nov. 1894; miss. en Cochinchine sept.; + 15 sept. 1897, à Thuan an, prov. Thua-thien.

Notice. (*Cte. rendu* 1897, pp. 359-362.)

BLANCK, *Charles*, né au village de Düttlenheim (dioc. de Strasbourg), 7 août 1853; parti 10 janvier 1878, pour le Tong-King mérid.; + 24 août 1885, à Xa-doai, prov. Nghe-an.

Notice. (*Cte. rendu* 1885, pp. 249-252.)

BON, *Henri-François*, né à Montreuil-Bellay (Maine-et-Loire), 4 sept. 1844; parti le 16 fév. 1868 au Se-tch'ouan occid., puis pour le Tong-King occid. en 1871; + 10 déc. 1894, à Ke-ben, prov. Thanh-hoa.

Notice. (*Cte. rendu* 1894, pp. 407-412.)

BONFILS, *André*, né à Saint-Marcellin, dioc. de Lyon, 10 nov. 1843; parti pour le Tong-King occid., 6 juillet 1869; + 30 déc. 1877 de la petite vérole, à Hanoi.

Notice. (*Cte. rendu* 1878, pp. 70-71.)

BONNAND, *Jean-Louis*, né le 11 janvier 1854, à Lyon, paroisse St.-Nizier; parti le 10 nov. 1880 pour la Cochinchine sept.

— L., Tam-loa (Cochinchine septentrionale), 24 octobre 1897. (*Ann. Soc. Miss. Etr.*, n° 1, Janv.-Févr. 1898, pp. 38-39.)

BONNARD, *Jean-Louis*, né le 1er mars 1824, à St.-Christophe-en-Jarret (dioc. de Lyon); parti 8 fév. 1849 pour le Tong-King occid.; + 1er mai 1852, à Nam-dinh; déclaré Bienheureux, 7 mai 1900.

—— Tongking et Martyr ou Vie du Vénérable Jean-Louis Bonnard Missionnaire au Tong-King décapité pour la Foi le 1er mai 1852 — Par un Prêtre du diocèse de Lyon. — Lyon, Briday, 1876, in-12, pp. 428.

BORELLE, *Jean-Pierre-Elisa-Henri-Marie*, né le 6 avril 1820, à Toulouse, paroisse St.-Étienne; parti 27 fév. 1846 pour la Cochinchine occid.; provicaire; + 15 juillet 1860 à Bai-van, arr. Travinh.

— L. à MM. les Dir. du Sém. des Miss. Étr. Cochinchine occidentale, le 27 août 1855. (*Ann. Prop. Foi*, T. XXIX, 1857, pp. 213-226.)

— L. à l'un de ses amis. Cochinchine occidentale, le 27 janvier 1859. (*Ann. Prop. Foi*, T. XXXI, 1859, pp. 401-405.)

— L. du même, à MM. les Dir. des Miss. Étr. Cochinchine occidentale, 15 janvier 1859. (*Ibid.*, pp. 409-425.)

— L. à M. le Sup. et à MM. les Dir. du Sém. des Miss. Étr. Cochinchine occidentale, le 21 février 1860. (*Ann. Prop. Foi*, T. XXXIII, 1861, pp. 433-448.)

BORIE, *Pierre-Rose-Ursule-Dumoulin*, né le 20 février 1808, au Moulin-de-Cors, village de la paroisse de Beynat, diocèse de Tulle: parti le 2 nov. 1830, pour le Tong-King occid.; 31 juillet 1832, évêque d'Acanthe; coadj. au Tong-King occid., puis vic. apostolique, 5 juillet 1838; martyrisé à Dong Hoi, chef-lieu de la province du Quang-Binh, Cochinchine, le 24 novembre 1838; déclaré Bienheureux, 7 mai 1900.

— Extrait d'une relation sur le Martyre de MM. Dumoulin Borie, missionnaire apostolique, Diem et Khoa, prêtres anamites, écrite par Antoine Nam et Pierre Tu, leurs compagnons de prison (27 juin 1839). (*Ann. Prop. Foi*, No. LXXIII, pp. 531-538.)

— Extrait d'une Lettre de M. Borie, missionnaire apostolique au Tong King, à MM. Aubestic, Villeneuve et Praviche, directeurs des séminaires de Tulle et de Limoges. District du Bin-Ching, le 8 juin 1836. (*Ann. Prop. Foi*, No. LVII, Mars 1838, pp. 289-293.)

— Notice sur Mgr Dumoulin Borie, élu évêque d'Acanthe et vicaire apostolique du Tong-King occidental, martyrisé le 24 novembre 1838. (*Ann. Prop. Foi*, No. LXXIII, pp. 539-541.)

—— Vie de Mgr Borie, évêque nommé d'Acanthe, Vicaire apostolique du Tong-King occidental, Martyr Dans la persécution suscitée le 3 Janvier 1833 [*sic*]; Par un Prêtre du diocèse de Tulle. Paris, Gaume frères, 1844, in-12, pp. 252; port. et facsimile.

—— Vie du Vénérable Serviteur de Dieu Pierre-Rose-Ursule Dumoulin Borie, évêque élu d'Acanthe Vicaire apostolique du Tong-King occidental de la Congrégation des Missions-étrangères, martyr dans la persécution suscitée le 3 janvier 1838 suivie d'un appendice sur les missions chez les Infidèles par un Prêtre du diocèse de Tulle. Deuxième édition. Paris, Jacques Lecoffre, 1865, in-12, pp. 352; port.

—— Vie du Vénérable Serviteur de Dieu Pierre-Rose-Ursule Dumoulin Borie Évêque

élu d'Acanthe Vicaire apostolique du Tong-King occidental de la Congrégation des Missions-étrangères Martyr dans la Persécution suscitée le 3 janvier 1838 suivi d'un appendice sur les Missions chez les Peuples infidèles et d'une notice sur M. Vachal par un Prêtre du diocèse de Tulle. Troisième édition. Librairie Jacques Lecoffre, Paris [et] Lyon, 1875, in-12, pp. 352; portrait.

—— Vie du Vénérable Martyr Dumoulin Borie Evêque d'Acanthe par l'abbé Vermeil Ancien Supérieur du Petit Séminaire de Servières — Troisième édition — Brive, Imprimerie catholique, 1897, in-16, pp. 274; port.

—— *Mgr. F. Belleville. — Tonkin méridional. Le Bienheureux Borie et ses compagnons martyrs.... Hongkong, Imprimerie de Nazareth, 1910.

BOSSARD, *Pascal-Louis-Marie*, né au Puy-Saint-Bonnet, dioc. de Poitiers, 14 nov. 1832; parti 14 février 1864 pour la Cochinchine orientale; + 30 novembre 1880, à Lang so'n, prov. de Binh-dinh.

Notice. (*Cte. rendu* 1881, pp. 111-113.)

BOUHOURS, *Gabriel-Constantin-Alphonse*, né le 19 déc. 1858, à Bais (dioc. de Laval); parti pour la Cochinchine septentrionale, 28 nov. 1888; + 28 avril 1909, à Phu-Xuan, prov. de Thua-thien.

— Lettre de Kébang, novembre 1897. (*Miss. Cath.*, XXX, 20 janvier 1898, pp. 27-28.)

BOURDIN, *Charles-Edmond-Maximin*, né le 2 juillet 1877, à Poitiers, paroisse N.-Dame; parti le 1er mai 1901 pour le Haut Tonkin.

— Lettre du Haut-Tonkin. (*Miss. Cath.*, XXXVI, 22 janv. 1904, p. 41.)

BOURLET, *Antoine*, né le 6 janvier 1874, à Manzat, dioc. de Clermont; parti le 3 août 1898 pour le Tong-King occid.; transféré en 1901 au Tong-King maritime. — Voir col. 1048.

— Lettre à M. Mollard, Dir. au Sém. des Miss. Étr. de Paris, Namoun, 8 déc. 1900. (*Miss. Cath.*, XXXIII, 8 mars 1901, pp. 109-111.)

— L. de Ban-Nghiu (Tonkin maritime), 1er août 1906. (*Ibid.*, XXXVIII, 5 oct. 1906, p. 472.)

— L. de Thanh-Hoa, 11 juin 1909, à M. Mollard, dir. du Sém. des Miss. Étr. de Paris. (*Miss. Cath.*, 6 août 1909, p. 379.)

— L. de Thanh-hoa (Tonkin maritime), le 16 avril 1910. (*Miss. Cath.*, 22 juillet 1910, p. 341.)

— L. de Thanh Hoà (Tonkin maritime). (*Miss. Cath.*, 23 février 1912, p. 89.)

— L. de Phat-Diem (Tonkin maritime). (*Miss. Cath.*, 27 sept. 1912, p. 460.)

(Vies des Missionnaires Catholiques.)

— Au Laos tonkinois — Fondation des premières Chrétientés par M. Bourlet Miss. ap. (*Ann. Soc. Miss. Ét.*, No. 35, Sept.-Oct. 1903, pp. 257-284; No. 36, Nov.-Déc. 1903, 355-370.)

—— Le socialisme au Laos par M. Bourlet de la Société des Missions Etrangères. (*Ann. Prop. Foi*, T. LXXVI, 1904, No. 456, pp. 340-350; fig.)

BOUTIER, *Charles*, né aux Ponts-de-Cé (dioc. d'Angers), le 15 oct. 1845; parti le 6 nov. 1872 pour la Cochinchine occidentale.

— Souvenirs d'un aumônier militaire par M. Ch. Boutier, Miss. ap. (*Ann. Soc. Miss. Ét.*, No. 87, p. 112; No. 88, Juillet-Août 1912, pp. 174-180.)

BRILLANT, *Moïse*, né 23 nov. 1852, à Louvaines, hameau Le Pont, dioc. d'Angers; parti 20 avril 1876 pour le Tong-King mérid.; + 11 janvier 1877, à Xa-doai, prov. Nghe-an.

Notice. (*Cte. rendu* 1877, pp. 52-53.)

BRILLET, *Martin-Henri*, né à Bonnœuvre, hameau La Chaise (Loire-Inférieure), 16 août 1845; parti 31 janvier 1872, pour la Cochinchine sept.; + 21 mai 1886, au sanatorium de Béthanie, Hong-Kong.

Notice. (*Cte. rendu* 1886, pp. 205-207.)

BRINGOL, *François*, né à Nancy; parti le 22 avril 1827 pour la Cochinchine; + 22 déc. 1841, à Phuoc-to, prov. Quang-ngai.

— L. à M. Ferry, sup. du Sém. de Nancy. Cochinchine... 1828. (*Ann. Prop. Foi*, n° XXI, Juillet 1830, pp. 376-383.)

BROSSIER, *Eugène-Émile-Mathurin*, né le 20 mai 1867, à *Saint-Rémy-en-Mauges* (Maine-et-Loire); parti 9 déc. 1891 pour le Tong-King occid., puis le Haut Tong-King en 1895; + 22 janvier 1903, à So'n tay.

Notice par Gauja. (*Cte. rendu* 1903, pp. 358-362.)

BRUYÈRE, *Jean Pierre*, né le 27 nov. 1842, à St.-Pol-de-Mons, dioc. du Puy; parti 3 août 1870 pour le Tong-King occid.; + 7 déc. 1883, à Phu-nhac, prov. de Ninh-binh.

Notice. (*Cte. rendu* 1883, pp. 141-143.)

CADIÈRE, *Léopold-Michel*, né le 14 février 1869, à Aix-en-Provence, paroisse Ste.-Anne-des-Pinchinats; parti 26 oct. 1892 pour la Cochinchine septentrionale.

— Lettre du 13 janvier. (*Miss. Cath.*, XXX, 13 mars 1898, p. 124.)

— L. d'Annam à Mgr. l'Archevêque d'Aix. (*Ibid.*, 20 mai 1898, pp. 231-232.)

— L. (*Ibid.*, XXXI, 30 juin 1899, pp. 305-306.)

— L. de Cô Vuu. par Quâng tri (Cochinchine sept.), 2 fév. 1905. (*Ibid.*, XXXVII, 31 mars 1905, pp. 146-147.)

CALAQUE, *Marie-Léon-Albert*, né le 18 déc. 1865, à Bazoilles (dioc. de St.-Dié); parti le 23 déc. 1889 pour le Tong-King occidental.

(Vies des Missionnaires Catholiques.)

— Lettre du Tonkin occidental. (*Miss. Cath.*, XXXII, 28 sept. 1900, p. 459.)

CANDALH, *Jean-Jacques*, né le 29 nov. 1802, à Plouhinec, hameau Kervarlay (dioc. de Vannes); parti 16 déc. 1832 pour le Siam; passe en 1836 en Cochinchine; † 28 juillet 1838, prov. de Quang-binh.

— L. à M. l'abbé Desquibes, Batavia, 9 juillet 1834. (*Ann. Prop. Foi*, VIII, 1835, pp. 144-150.)

— L. à M***, Padang, Sumatra, 6 fév. 1835. (*Ibid.*, X, 1837, pp. 41-47.)

Voir col. 833.

CASPAR, *Marie-Antoine-Louis*, né à Obernai (dioc. de Strasbourg), le 23 juillet 1841; parti 15 fév. 1865 pour la Cochinchine occid.; 23 mars 1880, évêque de Canathe, vic. ap. de la Cochinchine sept.; démissionnaire en 1907.

— Extr. de lettres. (*Ann. Prop. Foi*, T. LVI, No. 334, Mai 1884, pp. 154-159.) † de l'empereur Hiep Hoa.

— Extr. d'une lettre. (*Ann. Prop. Foi*, T. LVI, No. 336, Sept. 1884, pp. 292-296.)

— L. à MM. les Dir. du Sém. des Miss. Etr. Paris, Hué, 13 février 1886. (*Ann. Prop. Foi*, T. LVIII, No. 347, Juillet 1886, pp. 203-204.)

Un dernier écho de la Persécution en Extrême-Orient.

— L. (*Ann. Prop. Foi*, T. LXIV, 1892, pp. 417-436.)

— Lettre à M. Grosjean, directeur au Séminaire des Missions Etrangères. (*Miss. Cath.*, XXV, 17 nov. 1893, pp. 541-543.)

— L. de Hué, 14 janvier 1898. (*Ibid.*, XXX, 4 mars 1898, pp. 99-100.)

— L., Hué, 14 sept. 1904. (*Ibid.*, XXXVI, 4 nov. 1904, pp. 529-530.)

— L. de Hué. (*Ibid.*, XXXVII, 7 avril 1905, p. 159.)

CASTEEL, *Alphonse-Hilduard-Marie*, né 20 nov. 1851, à Termonde, dioc. de Gand; parti pour le Tong-King mérid., 11 janvier 1878; † dans la nuit du 6 au 7 juin 1878, à Xa-doai, prov. de Nghe-an.

Notice. (*Cte. rendu* 1878, pp. 78-79.)

CHABANON, *Alexandre-Paul-Marie*, né le 7 juillet 1873, à Antrenas (dioc. de Mende); parti 26 août 1896 pour la Cochinchine sept.; 1908, provicaire.

— L. de Cochinchine sept. (*Miss. Cath.*, 9 août 1912, p. 377.)

[CH]ABAS, *Jean-Claude*, né 15 février 1855, à Coutouvre, dioc. de Lyon; parti 26 nov. 1879 pour la Cochinchine orient.; † 14 oct. 1882, à Kou-jeuri-Kong, pays Bahnar-Reungao.

Notice. (*Cte. rendu* 1882, pp. 125-126.)

CHAIZE, *Antoine*, né le 12 sept. 1862, à St.-Maurice-sur-Loire (dioc. de Lyon); parti le 1er mai 1889 pour le Tong-King occid.; puis en 1901 au Tong-King maritime.

— Lettre. (*Miss. Cath.*, XXX, 4 nov. 1898, p. 520.)

(VIES DES MISSIONNAIRES CATHOLIQUES.)

CHALMETON, *Alphonse Joseph*, né aux Champs-des-Près, commune de Naves (Ardèche), 17 nov. 1847; parti pour le Tong-King mérid. 16 juillet 1873; † 23 mai 1890, à Vinh.

Notice. (*Compte rendu* 1890, pp. 275-277.)

CHAMBOST, *Benoît Thérésa*, né à Thel (Rhône), le 1er mars 1857; parti 4 fév. 1880 pour la Cochinchine orientale: † 7 mai 1886, à Saigon.

Notice. (*Cte. rendu* 1886, pp. 199-201.)

CHAPUIS, *André-Joseph*, né le 24 nov. 1871, à Bas-en-Basset (dioc. du Puy); parti le 31 juillet 1895 pour la Cochinchine sept.

— L. de Thac-Binh, près de Hué. (*Miss. Cath.*, XXXVIII, 1906, pp. 100-101.)

— L. de Thac-Binh, 24 juillet 1906. (*Ibid.*, pp. 434-435.)

— L. de Thac-Binh. (*Ibid.*, XXXIX, 26 avril 1907, p. 196.)

CHARBONNIER, *Eugène Etienne*, né à Pierrevert (dioc. de Digne), 20 mai 1821; parti 9 août 1848 pour le Tong-King occ.; évêque de Domitiopolis (9 sept. 1864) et vic. ap. de la Cochinchine orient.; † 7 août 1878, à Saigon.

Notice. (*Cte. rendu* 1878, pp. 66-70.)

Nécrologie. Mgr. Eugène-Etienne Charbonnier. (*Ann. Prop. Foi*, T. LI, No. 303, Mars 1879, pp. 129-135.)

— L. à M. Albrand, sup. du Sém. des Miss. Etrang., Hong-Kong, 10 déc. 1862. (*Ann. Prop. Foi*, T. XXXV, No. 209, Juillet 1863, pp. 313-317.)

— L. à sa famille. Singapour, 24 juin 1833. (*Ann. Prop. Foi*, T. XXXVI, No. 215, Juillet 1864, pp. 262-312.)

Derniers moments de Mgr. Retord.

— L. aux Conseils centraux, Juillet 1865; Binh-Dinh, le jour de Saint François Xavier, 3 décembre 1865. (*Ann. Prop. Foi*, T. XXXVIII, No. 327, Juillet 1866, pp. 259-262.)

CHARLES, *Claude-François*, né le 6 mars 1863, à Chevenoz (dioc. de Nancy); parti 15 déc. 1886 pour le Tong-King occid.

L. Phong-y, le 26 sept. [Tonkin occidental]. (*Ann. Soc. Miss. Et.*, No. 9, Mai-Juin 1899, pp. 108-112.)

Bonnes nouvelles du Laos tonkinois.

CHARRIER, *Pierre*, né le 1er avril 1803, à St.-Just-en-Chevalet (dioc. de Lyon); parti le 5 mars 1832 pour le Tong-King occid.; député au Séminaire, 1846; directeur, 18 janvier 1847; † 23 janvier 1871, au Sém. des Miss. Et. Paris.

— Pierre Charrier, des Miss. Etr. — Nécrologie. (*Ann. Prop. de Foi*, T. XLIII, No. 256, Mai 1871, pp. 225-228.)

— L. à M. l'Abbé Brunelin. Nam-Dinh, le 21 décembre 1833. (*Ann. Prop. Foi*, No. XXXIX, Janvier 1835, pp. 481-490.)

— Notices nouvelles sur le Tong-King. Extrait d'une lettre de M. Charrier, Missionnaire de Nam Clinh [*sic*], du

(VIES DES MISSIONNAIRES CATHOLIQUES.)

IMPRIMERIE NATIONALE.

21 décembre 1833. (*Nouv. Ann. des Voy.*, VII, 3e Sér., 1835, pp. 42-48.)

— L. à MM. les Dir. du Sém. des Miss. Etr. (*Ann. Prop. Foi*, T. XIV, No. LXXXIII, pp. 273-275.)

— L. à Mgr Cuenot, Vic. ap. de la Miss. de Cochinchine. Hué, 8 décembre 1841. (*Ann. Prop. Foi*, T. XV, No. LXXXVII, pp. 163-165.)

— L. à M. Clémençon, vicaire de Saint-Just-en-Bas, près Boën (Loire). (*Ann. Prop. Foi*, T. XV, No. LXXXXI, pp. 502-505.)

— Récit des circonstances de sa mise en liberté. (*Ann. Prop. Foi*, T. XVI, No. LXXXXII, pp. 81-86.)

— Lettre à M. Bissardon, Sup. des Missionnaires de Lyon. Tong-King, 20 juillet 1845. (*Ann. Prop. Foi*, T. XVIII, No. CVIII, pp. 466-468.)

CHATELET, *François*, né à St.-Didier-sur-Beaujeu (dioc. de Lyon), 20 avril 1855; parti pour la Cochinchine orientale, 10 nov. 1880; + 26 août 1885, à Cay-gia, prov. Phu-yen.

Notice. (*Cte. rendu* 1885, pp. 246-248.)

— Martyre du P. Chatelet missionnaire dans la Cochinchine orientale Nouveaux détails donnés par le R. P. Auger. (*Ann. Prop. Foi*, T. LVIII, No. 346, Mai 1886, pp. 148-150.)

CHÉDAL, *Joseph-Maurice*, né à la Perrière, dioc. de Moutiers, 20 sept. 1848; parti 28 janvier 1874 pour la Cochinchine occid.; + 10 juin 1878, au sanatorium de Béthanie, Hong-Kong.

Notice. (*Cte. rendu* 1878, p. 81.)

CHERBONNEL, *Armand Eugène*, né à Bazouges-du-Désert, dioc. de Rennes, 15 nov. 1862; parti pour le Tong-King occid. 28 nov. 1888; + 10 janvier 1890, à Hanoi.

Notice. (*Compte rendu* 1890, pp. 252-253.)

CHERRIERE, *Jean-Louis*, né 2 nov. 1869, à Monceaux (dioc. de Tulle); parti 29 août 1894, pour le Tong-King méridional.

— Lettre du Tonkin méridional, 25 sept. 1904. (*Miss. Cath.*, XXXVI, 11 nov. 1904, p. 543.)

CHEVALLAY, *Jean-Joseph*, né le 9 mars 1874, à Bernex (dioc. d'Annecy); parti le 3 août 1898 pour le Tong-King occid.; transféré en 1901 au Tong-King maritime.

— Lettre. (*Miss. Cath.*, XXXIX, 15 février 1907, pp. 73-74.)

— L. de Thanh-Hoà (Tonkin maritime). (*Miss. Cath.*, 19 août 1910, p. 389.)

CHOTARD, *Julien-Marie*, né 1er oct. 1853, à Bouvron, dioc. de Nantes; parti 12 oct. 1892; + 3 nov. 1897, à Tuyen-Quang; miss. au Haut Tong-King.'

Notice. (*Cte. rendu* 1897, pp. 376-380.)

— L. du 30 janvier 1906. (*Miss. Cath.*, XXVIII, 1er Mai 1896, p. 207.)

CHOULEX, *Joseph-Marie*, né 4 oct. 1819, à Evian-les-Bains (Hte.-Savoie); parti le 16 déc. 1853 pour la Cochinchine sept.; quitte la Société en 1866.

(VIES DES MISSIONNAIRES CATHOLIQUES.)

— Extr. d'une lettre à MM. Le Rebours et Taillandier, vicaires à Saint-Thomas-d'Aquin (Paris). Cochinchine septentrionale, 18 mars 1855. (*Ann. Prop. Foi*, T. XXVIII, No. CLXIV, Janvier 1856, p. 129.)

CLAIR, *Jean-Baptiste-Marie*, né à Rehaincourt (Vosges), le 3 janvier 1851; parti 27 déc. 1877, pour la Cochinchine occid.; + 28 février 1910, à Saigon.

Notice. (*Cte. rendu* 1910, pp. 338-348.)

CLOSSET, *Jean*, né à Kappellkinger, dioc. de Metz, 16 juillet 1857; parti 9 nov. 1881 pour la Cochinchine sept.; + 1er avril 1890, à Phu-Xuam, prov. Thuathien.

Notice. (*Compte rendu* 1890, pp. 267-271.)

CODINA, *Alphonse-Michel-François*, né à Saint-Hippolyte, dioc. de Perpignan, 1er août 1852; parti 29 nov. 1877, pour le Tong-King occid.; + 16 juin 1879, à Hang-nguyen, prov. Ha-dong.

Notice. (*Cte. rendu* 1879, p. 83.)

COLOMBERT, *François Joseph Isidore*, né le 19 mars 1838, à Sainte-Marie-du-Bois, canton de Lassay (Mayenne); parti 16 juillet 1863; évêque de Samosate 1872; vic. ap. de la Cochinchine occid. 1er déc. 1873; + 31 déc. 1894, à Saigon.

Notice. (*Cte. rendu* 1894, pp. 326-338.) — Nécrologie. (*Miss. Cath.*, XXVII, 25 janv. 1895, p. 47; 15 fev., p. 83.)

— Mgr. Colombert, vicaire apostolique de la Cochinchine occidentale. Nécrologie. (*Ann. Prop. Foi*, T. LXVII, 1895, No. 399, pp. 157-158.)

— Note envoyée de Saigon le 22 octobre 1885. (*Ann. Prop. Foi*, T. LVIII, No. 345, Mars 1886, p. 65.)

Récit du massacre des PP. Iribarne, Baò et Haù.

COLSON, *Nicolas-Emile*, né le 18 nov. 1846, à Manoncourt-sur-Seille (dioc. de Nancy); parti 19 juin 1872 pour la Cochinchine occid.

— L. de Cholon (Cochinchine occidentale), 9 septembre 1912. (*Miss. Cath.*, 29 novembre 1912, p. 569.)

COMBALBERT, *Jean Ferdinond*, né le 3 décembre 1852, à Lafrançaise (Tarn-et-Garonne); parti 27 déc. 1877 pour la Cochinchine occidentale; + le 22 juin 1906, à Saigon.

Notice. (*Cte. rendu* 1906, pp. 354-359.)

CORBEL, *Louis-Marie*, né le 18 nov. 1869, à Languidic, hameau Bodory (dioc. de Vannes); parti 21 nov. 1894 pour le Tong-King occid.; transféré 1901 au Tong-King maritime.

— Lettre du Tong-King maritime. (*Miss. Cath.*, XXXVII, 27 octobre 1905, pp. 508-509).

CORNAY, *Jean-Charles*, né le 27 fév. 1809, à Loudun. paroisse St.-Pierre (dioc. de Poitiers); parti 17 sept. 1831 pour le Tong-King occid., martyrisé le 20 sept. 1837. à Son tay; déclaré Bienheureux, 7 mai 1900.

—— Un Martyr ou le Sacerdoce catholique a la Chine, poëme en cinq chants, tiré des Annales des Missions étrangères, par M. l'abbé Auber, Chanoine honoraire de

(VIES DES MISSIONNAIRES CATHOLIQUES.)

Poitiers... Périsse frères, Paris [et] Lyon, 1839, in-12, pp. xv-236.

—— Vies de trois missionnaires apostoliques du diocèse de Poitiers morts victimes de leur zèle pour la conversion des infidèles pendant les années 1837, 1853 et 1854 par M. l'abbé De Larmay Chanoine théologal de l'Eglise de Poitiers, directeur diocésain de l'Œuvre de la Propagation de la Foi. Poitiers, Henri Oudin, 1856, in-8, pp. 329 + f. n. ch.; portr.

François Isaïe Boulanger (Sénégal). — Augustin Etienne Bourry. — Jean Charles Cornay.

—- Lettre pastorale et Mandement de S. G. Monseigneur Pelgé Évêque de Poitiers à l'occasion de la Béatification du Vénérable Jean-Charles Cornay. Paris, H. Oudin, Poitiers, in-12, pp. 32; ill.

—— Triduum du Bienheureux Jean-Charles Cornay Apotre et Martyr du Tong-King. (*Semaine religieuse du diocèse de Poitiers*, Dimanche 27 janvier 1901, pp. 53-63.)

Par Eugène Rosière, chanoine.

—— Discours prononcés par Monseigneur Demimuid Chanoine honoraire de Paris Directeur général de l'Œuvre de la Sainte-Enfance Les 18, 19 et 20 Janvier 1901 à l'occasion du Triduum en l'honneur du Bienheureux Jean-Charles Cornay. — Paris, H. Oudin, Poitiers, s. d., in-16, pp. 105; portrait.

—— Souvenir du Triduum célébré au Grand Séminaire de Poitiers les 18-19-20 janvier 1901 — Trois Méditations sur le Bienhéureux Jean-Charles Cornay Martyrisé au Tonkin, le 20 septembre 1837. Poitiers, Société française d'Imprimerie et de Librairie, 1901, pet. in-8, pp. 23; port.

—— Vie du bienheureux Jean-Charles Cornay Martyr du Tonkin par ses petits-neveux — Lettre-préface de Mgr. Fulbert Petit Archevêque de Besançon et Lettres d'approbation de NN. SS. les Évêques de Poitiers et de la Rochelle. Paris, H. Oudin, 1905, in-16, pp. xviii-187; port. et ill.

COSSERAT, *Jean-Joseph*, né à Haillainville (Vosges), 5 février 1840; parti 15 mars 1864; provicaire apostolique du Tong King occidental; † 20 août 1897, à Hanoi.

Notice. (*Cte. rendu* 1897, pp. 348-359, par Mgr. Gendreau.)

COURANT, *Auguste-René*, né 11 janvier 1859, au village de Beaulieu, situé sur les confins de l'Anjou et de la Vendée; parti 8 avril 1884 pour le Tong-King occid.; † 1er fév. 1885, au sanatorium de Béthanie, Hong-Kong.

Notice. (*Cte. rendu* 1885, pp. 165-168.)

CROC, *Yves-Marie*, né à Coaetreven (dioc. de S. Brieuc), 30 juin 1829; parti 22 mars 1854; évêque de Laranda (7 juin 1868) et vic. ap. du Tong-King mérid., 3 déc. 1877; † 11 oct. 1885, au sanatorium de Béthanie, Hong-Kong.

Notice. (*Cte. rendu* 1885, pp. 155-164.)

— Mgr. Croc, nécrologie. (*Ann. Prop. Foi*, T. LVIII, No. 344, Janvier 1886, p. 61.)

— L. à M. Lesserteur, dir. au Sém. des Miss. Etr. Paris. Lu-Dang, 1er nov. 1873. (*Ann. Prop. Foi*, T. XLVI, No. 275, Juillet 1874, pp. 255-268.)

— L. à MM. les Membres des Conseils centraux de l'Œuvre de la Propagation de la Foi. Tong-King méridional, 7 sept. 1878. (*Ann. Prop. Foi*, T. LI, No. 304, Mai 1879, pp. 187-190.)

— L. 19 Mars 1879. (*Ann. Prop. Foi*, T. LI, No. 306, Sept. 1879, pp. 377-381.)

— Extr. d'une lettre. (*Ann. Prop. Foi*, T. LVI, No. 334, Mai 1884, pp. 153-154.)

CUÉNOT, *Etienne-Théodore*, né le 8 février 1802, au Bélieu, dioc. de Besançon; parti 27 janvier 1828 pour la Cochinchine; évêque de Métellopolis, coadj. en Cochinchine, 1835; vic. ap. de Cochinchine, 31 juillet 1840; † 14 nov. 1861, à Binh-dinh; déclaré Bienheureux, 11 avril 1909.

— Notice sur la vie et les œuvres de Mgr. Cuenot. (*Ann. Prop. Foi*, T. XXXIV, No. 203, Juillet 1862, pp. 297-305.)

—— Vie de Mgr Cuenot Évêque de Metellopolis Vicaire apostolique de la Cochinchine orientale, etc. Par l'abbé Chevroton, Directeur au Grand Séminaire de Besançon. Paris, P. Lethielleux, 1870, in-12, pp. viii-316.

— L. à MM. les Dir. du Sém. des Miss. Etr. Bang-Kok, le 9 mai 1833. (*Ann. Prop. Foi*, No. XXXIX, Janvier 1835, pp. 502-507.)

— L. à MM. les Dir. du Sém. des Miss. Etrangères, Bang-Kok, 12 novembre 1834. (*Ann. Prop. Foi*, No. XLV, Mars 1836, pp. 380-382.)

— L. du même aux mêmes. Syngapor, 17 mars 1835. (*Ibid.*, pp. 382-385.)

— L. à MM. les Dir. du Sém. des Miss. Etrangères. A bord du Tayac, dans la rade de Touranne, en Cochin-

chine, 16 juin 1835. (*Ann. Prop. Foi*, No. XLV, Mars 1836, pp. 387-390.)

— L. aux Directeurs du Séminaire des Missions Etrangères. Cochinchine, 14 novembre 1836. (*Ann. Prop. Foi*, No. LXIII, Mars 1839, pp. 206-212.)

— L. du même aux Membres des Conseils de l'Œuvre de la Propagation de la Foi. (*Ibid.*, pp. 212-213.)

— Extrait d'une Lettre de Mgr. Cuénot évêque de Métellopolis, coadjuteur de Cochinchine, aux Directeurs du séminaire des Missions étrangères, à Paris. Cochinchine, le 24 mai 1838. (*Ann. Prop. Foi*, No. LXVI, Septembre 1839, pp. 554-555.)

— Extrait d'une Lettre du même à M. Legrégeois, procureur des missions étrangères à Macao. Du 27 juin 1838. (*Ibid.*, pp. 556-557.)

— L. à MM. les Directeurs des Missions étrangères. Cochinchine, 12 novembre 1838. (*Ann. Prop. Foi*, No. LXIX, Mars 1840, pp. 124-137.)

Martyre de M. Jaccard.

— L. du même aux mêmes. Cochinchine, 19 janvier 1839. (*Ibid.*, pp. 138-140.)

Mort de M. Vialle.

— L. aux deux Conseils de l'Œuvre. Ding-Binh, 18 nov. 1839. (*Ann. Prop. Foi*, T. XIII, No. LXXV, pp. 139-145.)

— L. à messieurs les Directeurs du Séminaire des Missions étrangères. Bing-Dinh, 18 novembre 1839. (*Ann. Prop. Foi*, No. LXXIII, pp. 556-559.)

— L. du même à M. Jurine, Directeur du Séminaire des Missions étrangères. Binh-Dinh, 28 novembre 1839. (*Ibid.*, pp. 559-562.)

— L. à MM. les Dir. du Sém. des Miss. Etr., 1er mars 1840. (*Ann. Prop. Foi*, T. XIII, No. LXXIX, pp. 460-461.)

— Extr. d'une lettre. (*Ann. Prop. Foi*, T. XVII, No. CII, pp. 443-444.)

— Extr. d'une lettre à MM. les Dir. du Sém. des Miss. Etr. Binh Dinh, 27 janvier 1848. (*Ann. Prop. Foi*, T. XX, No. CXIX, pp. 309-311.)

— Extr. d'une lettre à MM. les Membres des Conseils centraux de Lyon et de Paris. Binh-Dinh, 24 février 1855. (*Ann. Prop. Foi*, T. XXVIII, No. CLXIV, Janvier 1856, pp. 126-128.)

CURT, *Auguste-Ernest*, né le 29 nov. 1841, à Manois (dioc. de Langres); parti 14 mars 1865 pour la Cochinchine orient.; † 27 mars 1868, à Canh-han, prov. Binh-dinh.

— L. Réception de Mgr. Charbonnier à Binh-Dinh (*Ann. Prop. Foi*, T. XXXVIII, No. 227, Juillet 1866, pp. 264-266.)

DANGELZER, *Louis-Etienne*, né à Obernai (Strasbourg, Bas-Rhin), le 25 février 1839; parti le 16 juillet 1863; provicaire ap. de la Cochinchine sept., 1866; † 11 sept. 1904, à Kim-long, prov. Thua-thien.

Notice. (*Cte. rendu* 1904, pp. 406-409.)

— L. Hué, 8 Septembre 1876. (*Ann. Prop. Foi*, T. XLIX, No. 291, Mars 1877, pp. 142-143.)

Mort de Mgr. Sohier.

— L. à MM. les Dir. du Sém. des Miss. Etr. Paris. (*Ann. Prop. Foi*, T. LXIII, No. 374, Janvier 1891, pp. 23-32.)

— Terrible cyclone en Annam. (*Ann. Prop. Foi*, T. LXXVI, 1904, No. 457, pp. 468-469.)

DARBON, *Paul-Louis-Joseph*, né à Marseille, paroisse St.-Victor, 15 sept. 1874; parti 28 juillet 1897 pour la Cochinchine sept.

— Lettre de Linh-Thuy (Annam). (*Miss. Cath.*, XXXVIII, 20 avril 1906, pp. 184-185).

DEFOIS, *Victorin-Auguste-Etienne*, né à Saint-Malo-du-Bois, Bocage vendéen, le 29 avril 1869; parti le 19 juillet 1893; miss. du Tong-King occidental; † 4 juin 1905, au sanatorium St.-Raphael, Montbeton (Tarn-et-Garonne).

Notice. (*Cte. rendu* 1905, pp. 360-363.)

— Lettre de Yen-Mi (Tonkin occid.). (*Miss. Cath.*, XXXVI, 19 août 1904, p. 400.)

DEGAS, *Gaston-François*, né le 4 juin 1880, à l'Orbrie (Vendée); parti le 3 août 1904; miss. de la Cochinchine orientale; † le 27 juillet 1907, à Ninh-hoa, prov. Khanh-hoa.

Notice. (*Cte. rendu* 1907, pp. 407-411.)

DEGEORGE, *Jean-Baptiste*, né le 9 mars 1874, à Lyon, paroisse St.-Polycarpe; parti 23 nov. 1898 pour le Tong-King occid.; transféré en 1901 au Tong-King maritime.

— La famine au Tonkin — Lettre de M. Degeorge, des Missions Etrangères de Paris. (*Miss. Cath.*, 28 octobre 1910, pp. 505-506.)

— Lettre de M. Soubeyre, des Missions Etrangères de Paris. (*Miss. Cath.*, 28 oct. 1910, pp. 506-507.)

DEGRANGE, *Jean-Baptiste-Marie*, né 18 déc. 1867, à Coublanc (dioc. d'Autun); parti pour la Cochinchine orientale 15 oct. 1890; † 12 janvier 1891, à Man-lang, prov. de Phu-yen.

Notice. (*Compte rendu* 1891, pp. 258-259.)

DELALEX, *Joseph*, né le 1er janvier 1873, à Marin, dioc. d'Annecy; parti 4 nov. 1896 pour le Tong-King mérid.

— Lettre de Huong-Phuong (Tonkin mérid.) (*Miss. Cath.*, XXXI, 21 juillet 1899, p. 340.)

— L. de Bôt-Dà (Tonkin méridional), le 22 février 1910. (*Miss. Cath.*, 29 avril 1910, p. 195.)

— L. de Bot-Dà (Tonkin méridional). (*Miss. Cath.*, 2 déc. 1910, p. 569.)

DELAMOTTE, *Gilles-Joseph-Louis*, né 10 oct. 1799, à Montjoie (dioc. de Coutances); parti le 2 nov. 1830 pour la Cochinchine; provicaire, 1838; † 3 oct. 1840, à Hué.

— L. à M. Bouvier, vicaire-général et supérieur du grand séminaire du Mans, maintenant évêque de ce diocèse.

(Vies des Missionnaires Catholiques.)

Haute-Cochinchine, le 10 juillet 1833. (*Ann. Prop. Foi*, No. XXXIX, Janvier 1835, pp. 508-511.)

suivie de :

-- Relation du martyre de M. François-Isidore Gagelin, missionnaire apostolique en Cochinchine, et de Paul Doï-Buong, capitaine des gardes du roi, écrite par M. de la Motte. (*Ibid.*, pp. 511-533.)

— L. à M. Galabert, missionnaire apostolique à Syncapour. Haute-Cochinchine, de Conkou, le 3 janvier 1839. (*Ann. Prop. Foi*, No. LXVI, Septembre 1839, pp. 561-564.)

DEMEURE, *Jean-Pierre*, né 14 mai 1870, à St.-Cyr, dioc. de Viviers; parti 29 juillet 1896 pour la Cochinchine orient.

— Lettre de Thac-Da, par Binh-Dinh. (*Miss. Cath.*, XXXI, 24 nov. 1899, p. 556.)

DENIS, *Julien-Joseph-Marie*, né le 15 janvier 1876, à Pléchâtel (dioc. de Rennes); parti 15 nov. 1899 pour le Tong-King méridional.

— Lettre. La Mission de Dong Thap (Tonkin méridional). (*Miss. Cath.*, XXXIX, 19 juillet 1907, pp. 338-340.)

— Un coin du Tonkin Méridional — Le district de Dong-Thap — Lettre de M. Denis, des Missions Étrangères de Paris. (*Miss. Cath.*, 5 nov. 1909, pp. 530-532.)

— L. de Dong-Thap par Vinh (Annam), le 15 février 1910. (*Miss. Cath.*, 22 avril 1910, p. 185.)

— A la suite d'une famine Le district de Dong-thap — Lettre de M. Denis, des Missions Étrangères de Paris, missionnaire au Tonkin méridional. (*Miss. Cath.*, 17 nov. 1911, pp. 542-543.)

DENIS, *Henri-François-Joseph*, né le 17 août 1880, à Boulogne-sur-Mer; parti 29 avril 1903 pour la Cochinchine sept.

— L. de Thua-Luu (Cochinchine septentrionale), 1er mai 1912. (*Miss. Cath.*, 14 juin 1912, p. 280.)

DÉPAULIS, *Joseph-Antoine*, né le 27 avril 1876, à Rive-de-Gier; parti 24 juillet 1901 pour le Tong-King occidental.

— Lettre. — Ngoc-Lù, par Nam-dinh, 5 nov. 1908. (*Miss. Cath.*, 1er janvier 1909, pp. 4-5; fig.)

— L. de Nam-Dinh, 5 juin 1909. (*Miss. Cath.*, 15 octobre 1909, p. 496; fig.)

— L. de Ngoc Lu (Tonkin occidental). (*Miss. Cath.*, 2 sept. 1910, p. 412.)

— L. de Chân-Ninh par Nam-Dinh (Tonkin occidental). (*Miss. Cath.*, 29 mars 1912, p. 149.)

— L. de Chân-Ninh (Tonkin occidental), le 12 avril. (*Miss. Cath.*, 31 mai 1912, p. 255.)

DÉPIERRE, *Jean-Marie*, né à Thoiry, petite paroisse du dioc. de Chambéry, 18 janvier 1855; parti 26 nov. 1879; + 17 oct. 1898, à Saigon; évêque de Benda, vic. ap. de la Cochinchine occid., consacré 25 juillet 1895.

Notice par J. Dumas. (*Cte. rendu* 1898, pp. 275-283.)

Mort. (*Miss. Cath.*, XXX, 21 oct. 1898, p. 503.)

(VIES DES MISSIONNAIRES CATHOLIQUES.)

— Nécrologie — Mgr Dépierre des Missions Étrangères de Paris vicaire apostolique de la Cochinchine occidentale. (*Ann. Prop. Foi*, T. LXXI, 1899, No. 422, p. 77.)

—— *Situation du Christianisme en Cochinchine à la fin du XIXe siècle, par Mgr Depierre, Vicaire apostolique de la Cochinchine. fr. 1.50.

Publications de la Société des Études Indo-Chinoises de Saigon.

DESVAUX, *Jean-Patrice*, né à Pleudihen, dioc. de Saint-Brieuc, 18 avril 1827; parti le 29 août 1858 de Bordeaux pour la Cochinchine sept.; passe en 1866 au Tong-King occid.; + août 1879, à Bang-so, prov. Hadong.

Notice. (*Cte. rendu* 1879, pp. 84-85.)

DEZALAY, *Louis-François*, né le 6 déc. 1847, à Rouez-en-Champagne, dioc. du Mans; parti le 3 sept. 1879 pour la Cochinchine sept.; + 23 déc. 1888, à Hong-Kong, au sanatorium de Béthanie.

Notice. (*Cte. rendu* 1889, pp. 280-281.)

DOUMECQ, *Jean-Pierre*, né 26 nov. 1868, à Accous, hameau de Jouers (dioc. de Bayonne); parti 29 oct. 1891.

— Lettre de Hao-Nho (Tonkin maritime). (*Miss. Cath.*, XXXIX, 22 février 1907, p. 87.)

— Au Tonkin maritime — Une visite à de nouveaux chrétiens Par M. Jean-Pierre Doumecq, des Missions Étrangères de Paris. (*Miss. Cath.*, 29 janvier 1909, pp. 55-57; fig.; *ibid.*, 5 février 1909, pp. 69-71; *ibid.*, 12 février 1909, pp. 81-83.)

DOURISBOURE, *Pierre*, né le 19 sept. 1825, à Briscous, dioc. de Bayonne; parti 6 oct. 1849 pour la Cochinchine occid.; provicaire, 1885; + 8 sept. 1890, à la Procure des M. E. de Marseille.

Notice. (*Compte rendu* 1890, pp. 297-304.)

— L. à sa famille. Gò-thi, Cochinchine orientale, le 13 janvier 1864. (*Ann. Prop. Foi*, T. XXXVI, No. 217, Novembre 1864, pp. 471-479.) Post-scriptum, Saigon, le 27 février 1864. (*Ibid.*, pp. 480-481.)

DRONET, *Jean-Baptiste*, né le 20 sept. 1855, à Vieillevigne (dioc. de Nantes); parti le 16 juillet 1884 pour le Tong-King occid.

— Lettre à M. Rousseille, sup. du Sém. de Bièvres. [Léproserie de Ha-noi]. (*Miss. Cath.*, XXXI, 1er déc. 1899, pp. 565-566).

— L. de Ha-Noï. (*Miss. Cath.*, 8 juillet 1910, pp. 317-318.)

— L. de Ha-Noï. (*Miss. Cath.*, 22 juillet 1910, p. 341.)

— Les conversions au lazaret de Hanoi. Lettre de M. Dronet, Miss. ap. (*Ann. Soc. Miss. Ét.*, No. 79, Janv.-Fév. 1911, pp. 14-16.)

— L. d'Ha-Noi, 25 sept. (*Miss. Cath.*, 22 déc. 1911, pp. 603-604; fig.)

DUCLOS, *Pierre-Irénée*, né le 28 juin 1808, à Orbec (dioc. de Bayeux); parti 12 juin 1837 pour la Cochinchine; provicaire; + 17 juillet 1846, à Saigon.

— L. à Mgr. Cuenot, Vic. ap. de Cochinchine. Des prisons de Hué, le 29 mai 1842. (*Ann. Prop. Foi*, T. XVI, No LXXXXIII, Mars 1844, pp. 89-95.)

DUFIL, *Joseph-Théophile-Marie-Toussaint*, né 1er nov. 1874, à Amanlis (Ille-et-Vilaine); parti 3 août 1898 pour la Cochinchine occid.; + 14 août 1900, à Saigon.

Notice. (*Cte. rendu* 1900, pp. 414-416.)

DUHAMEL, *Émile-Charles-Joseph*, né le 1er nov. 1867, à Laventie (dioc. d'Arras); parti 26 nov. 1890 pour le Tong-King occid.; passe au Haut Tong-King en 1895.

— Lettre à M. Mollard, Directeur au Sém. des Miss. Étr. de Paris. Son-Lô, le 1er mai 1896. (*Miss. Cath.*, XXVIII, 26 juin 1896, pp. 301-302.)

— L. de Son Lo (Haut-Tonkin). (*Ibid.*, XXXIII, 14 juin 1901, p. 278.)

— L. de Hiep Houan (Haut Tonkin). (*Ibid.*, XXXV, 17 juillet 1902, p. 342.)

— L. de Ha-Hoa (Haut-Tonkin). (*Ibid.*, XXXV, 13 fév. 1903, p. 75.)

— L. de Vinh-Lôc (Haut-Tonkin). (*Ibid.*, 21 août 1903, p. 399.)

— L. de Vinh-Lôc, 24 août 1905. (*Ibid.*, XXXVII, 3 nov. 1905, p. 519.)

— L. de Vinh-Loc, 2 avril 1906. (*Miss. Cath.*, XXXVIII, 1906, p. 280.)

— L. de Son tay. (*Ibid.*, p. 603.)

— L. de Dong-Lù. (*Ibid.*, p. 618.)

— L. à Mgr. Ramond, vic. ap. du Haut-Tonkin. Les lépreux du Haut-Tonkin. (*Ibid.*, XXXIX, 12 juillet 1907, pp. 325-327.)

— L. Ki Nâu, 21 déc. 1907. Besoins de la mission de Ki Nâu (Haut Tonkin). (*Ibid.*, XL, 21 fév. 1908, pp. 86-87).

— L. de Hoang-Xo (Haut-Tonkin), 18 sept. 1909, à M. Mollard, dir. au Sém. des Miss. Étr. de Paris. (*Miss. Cath.*, 19 nov. 1909, p. 556.)

— L. de Hoang-Xa, le 11 avril 1910. (*Miss. Cath.*, 1er juillet 1910, p. 305.)

Haut Tonkin.

DUMOULIN, *Marc-Denis*, né à la Guillermière, paroisse de Saint-Germain-la-Montagne, dioc. de Lyon, 9 juin 1839; parti 16 juillet 1863; + 6 juillet 1902, à Lan-mat, prov. Ha-nam; provicaire apost. du Tong-King occid.

Notice. (*Cte. rendu* 1902, pp. 392-400.)

— L. de Ké-So. (*Miss. Cath.*, XXX, 14 janvier 1898, pp. 15-16.)

DUPONT, *Honoré-Marie*, né au bourg d'Andrezé, au nord de Cholet, 25 fév. 1859; parti 3 déc. 1884 pour la Cochinchine orient.; + 3 août 1885, prov. de Binh-dinh.

Notice. (*Cte. rendu* 1885, pp. 241-243.)

DUQUESNAY, *Jean-Baptiste-Denys*, né à la Chapelle-en-Juger, dioc. de Coutances, 29 déc. 1842; parti 6 juillet 1870 pour la Cochinchine; + à Vinh-long, 27 avril 1877.

Notice. (*Cte. rendu* 1877, p. 56.)

DURAND, *Louis-Victorin*, né à Briols (Rodez, Aveyron), le 13 nov. 1871; parti le 2 août 1899; miss. du Tong-King occidental; + 18 mai 1905, à Hanoi.

Notice. (*Cte. rendu* 1905, pp. 356-359.)

— Lettre sur la mission de Dong-Qua. (*Miss. Cath.*, XXVII, 6 décembre 1895, pp. 577-578.)

ERRARD, *Jules-Jean-Baptiste*, né à Vomécourt-sur-Madon, dioc. de Saint-Dié le 21 nov. 1838; parti 16 juillet 1863 pour la Cochinchine occid.; + 15 août 1891, à Forcelles, près Sion.

Notice. (*Compte rendu* 1891, pp. 312-317.)

ESCALLIER, *Cyrille-Constantin*, né le 1er mars 1859, à St.-Michel-de-Chaillol, dioc. de Gap; parti pour le Tong-King occid. 5 nov. 1884; + 30 août 1889, à Thanh-hoa.

Notice. (*Compte rendu* 1889, pp. 330-334.)

EVEILLARD, *Donatien*, né à Nantes, 14 juin 1835; parti de Toulon 20 sept. 1861 pour la Cochinchine occid.; arrivé à Saigon 20 janvier 1862; + 15 sept. 1883, à Tan-dinh, arr. Gia-dinh.

Notice. (*Cte. rendu* 1883, pp. 138-141.)

EYOT, *Pierre*, né 28 avril 1762, à Vannes; parti 20 janvier 1787 pour le Tong-King occid., provicaire; + 29 juillet 1827, à Phu-nhac, prov. Ninh-binh.

— L. du 5 mai 1823 à M. Langlois. (*Ann. Prop. Foi*, No VI, Août 1825, pp. 32-37.)

— L. à M. Grinne. 1823. (*Ann. Prop. Foi*, No. X, Avril 1827, pp. 196-198.)

— L. à M. Langlois, sup. du Sém. des Missions Étr. Tong-King, 13 juin 1825. (*Ibid.*, No. X, Avril 1827, pp. 196-202.)

— L. du Tong-King, 6 mars 1826, à M. Langlois. (*Ann. Prop. Foi*, No. XVII, Mai 1829, pp. 413-415.)

— L. à M. Langlois, sup. du sém. des miss. étr. à Paris, 24 avril 1827. (*Ann. Prop. Foi*, No. XVII, Mai 1829, pp. 445-453.)

— L. du même au même, Tong-King, 28 mars 1827. (*Ibid.*, pp. 453-454.)

FAISANDIER, *Joseph-André*, né le 22 nov. 1862, à La Tour, dioc. du Puy; parti le 15 déc. 1886 pour le Tong-King occid.; + 31 déc. 1889, à Phu-le, prov. de Thanh-hoa.

Notice. (*Compte rendu* 1890, pp. 249-250.)

FARON, *Eugène-François-Joseph*, né 9 août 1845, à Gruey (Vosges); parti 1er juillet 1874 pour la Cochinchine occid.; + 20 juin 1895, à My-tho.

Notice. (*Cte. rendu* 1895, pp. 372-375.)

FAUTRAT, *Henri-Pierre*, né à Sablé, dioc. du Mans, 17 sept. 1843; parti 15 fév. 1867 pour le Tong-King occid.; + 10 sept. 1879, à Hanoi.

Notice. (*Cte. rendu* 1879, pp. 85-87.)

FAVREAU, *François Honoré*, né à Chéméré, dioc. de Nantes, 16 janv. 1846; parti 6 juillet 1869, pour la Cochinchine occid.; quitte Saigon mai 1877 sur le *Me-Kong* pour prendre la place de directeur du Séminaire de Paris; + 18 déc. 1891, au sém. de l'Immaculée Conception, à Bièvres.

Notice. (*Compte rendu* 1891, pp. 332-336.)

FIOT, *Nicolas Abel*, né à Saint-Broing-le-Bois, dioc. de Langres, 2 déc. 1846; parti 18 janvier 1870; arriva au Tong-King occid. en avril 1870, en compagnie de MM. Bareille et Thoral; + 13 sept. 1880, à Hao-nho, prov. Ninh-binh.

Notice. (*Cte. rendu* 1880, pp. 113-117.)

FOUGEROUSE, *Jean-Mathieu*, né 19 déc. 1840, à Saint-Anthème, dioc. de Clermont; parti pour la Cochinchine occid., 15 juillet 1866; + 19 octobre 1898, au sanatorium de Hong-Kong.

Notice par E. Louvet. (*Cte. rendu* 1898, pp. 357-362.)

FONTAINE, *Marie-Rosaire-Charles-Antoine-François-Julien-Joseph*, né à Malte, 27 janvier 1815; parti 10 mai 1841 pour la Cochinchine; + 28 janvier 1871, à Laval.

— Extr. d'une lettre. (*Ann. Prop. Foi*, T. XVII, No CII, pp. 441-443.)

— Henri Cordier. — *La Politique coloniale de la France*, 1911, p. 138.

FOURMOND, *Constant-Julien*, né 1er mars 1846, à Épineux-le-Séguin (Mayenne); parti pour la Cochinchine orient., 6 juillet 1869; + 19 nov. 1901, à Saigon.

Notice. (*Cte. rendu* 1901, pp. 378-383.)

FOURNIÉ, *François Casimir*, né 18 mai 1872, au village de Pomiès, canton de Conques, dioc. de Rodez; parti pour la Cochinchine occid., 4 déc. 1895; + 2 août 1900, à Pomiès (Aveyron).

Notice par A. Benoit. (*Cte. rendu* 1900, pp. 405-408.)

FRICHOT, *Sébastien-Toussaint*, né à Paris, 25 déc. 1842; parti pour le Tong-King mérid., 14 févr. 1866; + 18 oct. 1898, à Nghia-yen, prov. Ha-tinh.

Notice par J. F. Abgrall. (*Cte. rendu* 1899, pp. 323-326.)

— Lettres. (*Miss. Cath.*, XXVII, 28 juin 1895, p. 302; 2 août, p. 364.)

— Lettres. Xa Doài, 24 janvier; 25 janvier; 16 février 1886. (*Ann. Prop. Foi*, T. LVIII, No. 347, Juillet 1886, pp. 205-208.)

— L. (*Ann. Prop. Foi*, T. LXVII, 1895, No. 403, pp. 471-472.)

GAGELIN, *François-Isidore*, né à Montperreux, sur les bords du lac de Saint-Point, dioc. de Besançon, le 10 mai 1799; parti 7 nov. 1820 pour la Cochinchine; + 17 oct. 1833, à An-quan, prov. de Thua-tien; déclaré Bienheureux, 7 mai 1900.

— L. Batavia, 28 avril 1821. (*Ann. Prop. Foi*, No. 1, 1837, pp. 9-12.)

— L. à MM. les Directeurs du séminaire des Missions Étrangères, 4 octobre 1821. (*Ann. Prop. Foi*, N° IV, 1827, pp. 111-113.)

— L. Collège de haute Cochinchine, le 27 octobre 1823. (*Ann. Prop. Foi*, No. VI, Août 1825, pp. 42-50.)

— L. à MM. les Dir. du Sém. des Miss. Étr. Basse-Cochinchine, le 1er déc. 1826. (*Ann. Prop. Foi*, No. XVII, Mai 1829, pp. 472-475.)

— L. à M. Langlois, sup. du sém. des Miss. étr. Paris. Hué, février 1828. (*Ann. Prop. Foi*, N°. XXI, Juillet 1830, pp. 363-371.)

— L. à M.***. Cochinchine, 12 mars 1829. (*Ann. Prop. Foi*, N°. XXVII, Janvier 1832, pp. 356-369.)

— L. du même à M. L.***. Collège de la Basse-Cochinchine 27 juillet 1830. (*Ibid.*, pp. 369-386.)

— Notice historique sur M. Gagelin (*Ann. Prop. Foi*, No. XL, Avril 1835, pp. 583-593.)

—— Vie de l'abbé Gagelin, Missionnaire en Cochinchine, et martyr durant la persécution suscitée contre l'église de ce pays au mois de janvier 1833; précédée d'une notice géographique sur l'empire annamite, de quelques observations sur les missionnaires de nos jours, d'un coup d'œil sur l'état politique actuel de cette monarchie indienne; et suivie d'une notice historique sur Pigneau de Behaine, évêque d'Adran, d'une lettre adressée par les Membres des deux conseils de la Propagation de la Foi aux Ministres et aux fidèles de l'église persécutée, de notes diverses, etc. Par Fr. P*******. — Besançon, Outhenin-Chalandre, 1836, in-12, pp. 295.

—— Relazione dell'ultima persecuzione eccitata contro i Cristiani nella Cocincina tratta da lettere autentiche scritte da quel regno dal P. Ulderico da Collodi. Roma nel Collegio urbano Con lic. de' Sup. 1835, in-8, pp. XVI, 1 pl.

—— Vie de M. l'abbé Gagelin, Missionnaire apostolique et Martyr, par l'abbé J.-B.-S. Jacquenet, Directeur du Séminaire de Besançon. Ouvrage couronné par l'Académie des Sciences, Belles-Lettres et Arts de Besançon, dans sa séance publique du 24 août 1849. Paris, Jacques Lecoffre, 1850, in-12, pp. IX-496.

GAILLARD, *Joseph-Marie-Paul*, né 4 fév. 1874, à Marvéjols, dioc. de Mende; parti 4 nov. 1896 pour le Haut Tong-King.

— L. Une tournée pastorale au Haut-Tonkin. (*Ann. Prop. Foi*, T. LXX, 1898, No. 421, pp. 428-439; fig.)

— Lettre de Ru-Bo, par Hung-Hoa (Haut-Tonkin). (*Miss. Cath.*, XXXV, 24 avril 1903, pp. 195-196.)

— L. de Ru-Bo, par Hung-Hoa. (*Ann. Prop. Foi*, T. LXXV, 1903, No. 449, pp. 308-309.)

La léproserie de Yen-tap (Tonkin).

GALIBERT, *Marie-Louis*, né à Anglès, dioc. d'Albi, 9 avril 1845; parti 16 août 1868; 23 mai 1879, évêque d'Eno et vic. ap. de Cochinchine orient.; + 24 avril 1883, à Anglès-du-Tarn.

Notice. (*Cte. rendu* 1883, pp. 117-119.)

—— Un Missionnaire albigeois en Cochinchine — Monseigneur Galibert évêque d'Eno Vicaire apostolique de la Cochinchine orientale Par l'Abbé E. Teysseyre du diocèse d'Albi. — Paris, Victor Lecoffre — Albi, Henri Amalric, 1887, in-16, pp. xiv-363, Portrait.

GALLON, *Jean-Auguste*, né à Saint-Sauveur (Puy-de-Dôme), 14 déc. 1853; parti pour le Tong-King mérid. 16 avril 1878; + 4 nov. 1886, à Nghia-yen, prov. Ha-tinh.

Notice. (*Cte. rendu* 1887, pp. 225-230.)

GALY-CARLES, *Jean-Paul*, né 8 oct. 1810, à Montesquieu-Volvestre (dioc. de Toulouse); parti 15 mai 1838 pour la Cochinchine; + 15 oct. 1869, à Saigon.

— Extr. d'une lettre à M. Barran, de la Soc. des Miss. Étr. Cochinchine, le 15 janvier 1852. (*Ann. Prop. Foi*, T. XXV, No. CXLVI, pp. 9-50.)

— L. à Mgr Cuénot, Vic. ap. de la Cochinchine. A la ville royale, le jour de l'Immaculée Conception 1841. (*Ann. Prop. Foi*, T. XV, No. LXXXVII, pp. 155-163.)

— L. à MM. les Dir. du Sém. des Miss. Étr. à Paris. Tong-King, le 1er mai 1856. (*Ann. Prop. Foi*, T. XXX, No. CLXXVII, 1858, pp. 75-92.)

GARIN, *André-Marie*, né à Chevron, dioc. de Tarentaise, 28 mai 1854; parti 16 avril 1878 pour la Cochinchine orientale; + 18 juillet 1885, à Phuong-chuoi, prov. Quang-ngai.

Notice. (*Cte. rendu* 1885, pp. 219-224.)

GAUTHIER, *Jean-Denis*, né à Montaigu, dioc. de Saint-Claude, 13 nov. 1810; parti pour le Tong-King occid., 15 mars 1835; évêque d'Emmaüs (1841), coadj. de Mgr. Retord et premier vic. ap. du Tong-King mérid. (27 mars 1846); + 8 déc. 1877, à Xa-doai, prov. Nghe-an.

Notice. (*Cte. rendu* 1878, pp. 57-60.)

— Nécrologie. — Jean-Denis Gauthier, premier vicaire apostolique du Tong-King méridional. Par M. Lesserteur, directeur au Séminaire des Missions Étrangères. (*Ann. Prop. Foi*, T. L, No. 299, Juillet 1878, pp. 293-305.)

— L. à M. Langlois, sup. du Sém. des Miss. Étr. (*Ann. Prop. Foi*, T. XIV, No. LXXXIII, pp. 276-280.)

— Extr. d'une lettre. Hong-Kong, 26 mars 1859. (*Ann. Prop. Foi*, T. XXI, 1859, pp. 405-406.)

— Extr. d'une lettre à MM. les Membres des Conseils centraux de Lyon et de Paris. Tong-King meridional, 22 février 1852. (*Ann. Prop. Foi*, T. XXV, No. CXLVII, Mars 1853, pp. 100-101.)

— L.. à MM. les Membres des Conseils de l'Œuvre de la Propagation de la Foi. 15 février 1854. (*Ann. Prop. Foi*, T. XXVII, No. CLVIII, Janvier 1855, pp. 30-32.)

— L. à MM. les Dir. de l'Œuvre de la Propagation de la Foi. Hong-Kong, 30 décembre 1860. (*Ann. Prop. Foi*, T. XXXIII, 1861, pp. 333-334.)

— Ext. de lettres aux Conseils Centraux, (14 janvier 1864), (19 juillet 1864), (Octobre 1864), (10 mai 1865), (15 octobre 1865). (*Ann. Prop. Foi*, T. XXXVIII, No. 228, Sept. 1866, pp. 340-345.)

— L. aux Conseils Centraux, 24 déc. 1865. (*Ann. Prop. Foi*. T. XXXIX, No. 230, Janvier 1867, pp. 59-61.)

— L., 31 mars 1868. (*Ann. Prop. Foi*, T. XL, No. 241, Nov. 1868, pp. 438-441.)

— L. 10 décembre 1869. (*Ann. Prop. Foi*, T. XLIII, No. 257, Juillet 1871, pp. 235-237.)

— Extr. d'une lettre à MM. les Membres des Conseils centraux de l'Œuvre de la Prop. de la Foi, 30 nov. 1870. (*Ibid.*, pp. 238-245.)

— L. à Mgr Croc, 5 Mars; 7 mars 1874. (*Ann. Prop. Foi*, T. XLVI, No. 275, Juillet 1874, pp. 274-277.)

— L. aux Conseils Centraux. Tong-King méridional, 3 août 1873. (*Ann. Prop. Foi*, T. XLVI, No. 276, Sept. 1874, pp. 344-350.)

GEFFROY, *François-Marie*, né à Tremel (dioc. de St.-Brieuc), 4 juillet 1843; parti le 6 juillet 1870 pour la Cochinchine orient.

— Extrait d'une lettre de M. Geffroy, missionnaire dans le royaume d'Annam. (*Ctes. rendus Soc. Géogr. Paris*, 1882, pp. 21-23.)

— L. à M. le Sup. du Sém. des Miss. Étrangères. Bong-Son, le 1er août 1888. (*Ann. Prop. Foi*, T. LXI, No. 362, Janvier 1889, pp. 24-34.)

— Lettre de Bong-Son, par Qui-nhon. (*Miss. Cath.*, XXVI, 29 juin 1894, pp. 307-308.)

— L. de Bong-Son, par Qui-nhon. (*Ann. Prop. Foi*, T. LXVI, No. 396, 1894, pp. 394-395.)

Progrès de la foi en Annam.

GÉLOT, *Pierre-Louis*, né à Saint-Michel-Mont-Malchus, dioc. de Luçon, 30 janvier 1843; parti 15 fév. 1867 pour le Tong-King occidental; massacré 6 janvier 1884, à Ban-pong, prov. de Thanh-hoa.

— MM. Gélot, provicaire, Rival, Séguret, Tamet, Antoine, Manissol Missionnaires du Tong-King occidental. (*Cte. rendu* 1884, pp. 181-189.)

GENDREAU, *Pierre-Jean*, né le 26 nov. 1850, au Poiré-sur-Vie (dioc. de Luçon); parti 16 juillet 1873, pour le Tong-King occid.; évêque de Chrysopolis, coadj. au Tong-King occid., 26 avril 1887; vic. ap. du Tong-King occid., 25 avril 1892.

— Lettre de Hanoï, 18 août 1893. (*Miss. Cath.*, XXV, 29 sept. 1893, pp. 457-458.)

— L. [Fondation d'écoles congréganistes à Hanoi. — Nouveaux désastres causés par les inondations.] (*Ibid.*, XXVI, 19 oct. 1894, pp. 497-498.)

— L. sur la Mission en 1895. — Martyrs et Néophytes. (*Ibid.*, XXVIII, 8 mai 1896, pp. 217-219.)

— L. à M. Mollard, Directeur au Séminaire des Miss. ét. de Paris, Hanoi, 15 août 1896. (*Ibid.*, 23 oct. 1896, p. 509.)

— L. sur la famine et le choléra au Tonkin. Hanoi, 8 juillet 1896. (*Ibid.*, 21 août 1896, pp. 397-398.)

— L. de Hanoï, 23 avril 1896, sur la famine. (*Ibid.*, 5 juin 1896, pp. 265-266.)

— L. (*Ibid.*, XXXV, 20 nov. 1903, pp. 554-555.)

— L. de Hanoi, 12 juin 1903. (*Ibid.*, 24 juillet 1903, pp. 352-353.)

— L. de Hanoi, 18 juin 1903. (*Ibid.*, 14 août 1903, pp. 385-386.)

— L. de Hanoi, 5 déc. 1903. (*Ibid.*, XXXVI, 29 janvier 1904, p. 53.)

— L. de Hanoi, 6 avril. (*Ibid.*, 1er juillet 1904, pp. 315-316.)

— La famine au Tonkin. — L. aux Conseils centraux de la Prop. de la Foi, Hanoi, 22 août 1905. (*Ibid.*, XXXVII, 16 nov. 1906, pp. 541-543.)

— L. de Hanoi, 5 oct. 1905. (*Ibid.*, 22 déc. 1905, pp. 601-602.)

— L. de Hanoi. (*Ibid.*, XXXVIII, 1906, p. 185.)

— L. de Hanoi. (*Ibid.*, pp. 541-543.)

— L. (*Ann. Prop. Foi*, T. LXVI, No. 394, 1894, pp. 187-200.)

— L. (*Ann. Prop. Foi*, T. LXVII, 1895, pp. 311-312.)

Mort du P. Jules-Marius Verbier, né le 10 avril 1864, à Labruguière (diocèse d'Albi); massacré le 10 [février 1895] à la mission de Yen-Khuong; portrait.

— Pose de la première pierre de la nouvelle église de Sontay par Mgr. Gendreau, vicaire apostolique du Tonkin occidental et discours du Résident. (*Ann. Prop. Foi*, T. LXVII, 1895, No. 402, p. 397.)

— L. de Hanoi. (*Ann. Prop. Foi*, T. LXVIII, 1896, No. 405, p. 152.)

Sacre de Mgr. Marcou, évêque de Lysiade, et de Mgr. Ramond, évêque de Linoë dans la cathédrale de Hanoi, le 15 octobre.

— L. (*Ann. Prop. Foi*, T. LXVIII, 1896, No. 407, pp. 309-311.)

Meurtre du P. Verbier — Souvenir des massacres de 1884 [*sic.*]

— L. de Hanoï, le 15 août 1896, à M. Mollard, dir. au Sém. des Miss. Etr. Paris. (*Ann. Prop. Foi*, T. LXIX, 1897, No. 410, pp. 71-72.)

— L. de Ha-Noï. (*Miss. Cath.*, 29 juillet 1910, p. 353.)

— L. de Vin-Dàtrang (Tonkin occidental). (*Miss. Cath.*, 2 déc. 1910, p. 568.)

GERNOT, *Charles-Joseph-Hyacinthe*, né à Joppécourt (dioc. de Metz), 4 nov. 1836; parti 9 août 1861 pour la Cochinchine occid.; provicaire.

— L. à M. Pernot, dir. au Sém. Miss. Étr., 19 nov. 1868. (*Ann. Prop. Foi*, T. XLI, No. 243, Mars 1869, pp. 142-144.)

— Lettre sur la mission de Caïmong. (*Miss. Cath.*, XXVI, 5 oct. 1894, pp. 476-477.)

— L. I. Notice sur Élisabeth Dè, première maîtresse des novices au couvent de Cai-mong. — II. Guérison de Maria Tricong. (*Ann. Soc. Miss. Ét.*, No. 32, Mars-Avril 1903, pp. 111-113.)

— Un Jubilé d'apostolat en Cochinchine. (*Ann. Prop. Foi*, T. LXXXIII, 1911, No. 497, p. 282.)

De la *Dépêche de Saïgon*.

— Cochinchine occidentale. (*Miss. Cath.*, 28 avril 1911, pp. 197-198; fig.)

Cinquantième anniversaire de l'ordination sacerdotale de M. Gernot, des Missions Étrangères de Paris, provicaire de la mission de Cochinchine. — 15 février 1911. — Célébré à Caïmong.

GIRARD, *Ernest-Emile-Joseph*, né 16 août 1851, à La Garnache, dioc. de Luçon; parti 30 nov. 1876 pour la Cochinchine sept.

— L. — Le roi d'Annam au petit séminaire d'An-ninh. (*Ann. Prop. Foi*, T. LIX, No. 350, Janvier 1887, pp. 55-56.)

GIROD, *Xavier-Léon*, né 29 nov. 1854, à Poligny, dioc. de St.-Claude; parti 16 avril 1879 pour le Tong-King occid.; en 1895, au Haut Tong-King.

— Lettre à M. l'abbé Chère, Directeur du grand Séminaire de Lons-le-Saulnier. Duc-Phong, 24 avril 1893. (*Miss. Cath.*, XXV, 14 juillet 1893, pp. 325-328.)

— L. au même. Sontay, 30 juillet. (*Ibid.*, XXVI, 9 nov. 1894, p. 537.)

— L. à M. Mollard, Directeur au Sém. des Miss. Ét. de Paris. (*Ibid.*, 16 nov. 1894, p. 546.)

L'église Saint-Michel de Yen Bai et sa cloche.

— L. (*Ibid.*, XXVII, 1er mars 1895, p. 99.)

— Bénédiction d'une cloche au Tonkin. (*Ibid.*, XXXI, 18 août 1899, pp. 388-390.)

— L. de Lao Kay, 14 août 1900. (*Ibid.*, XXXII, 12 oct. 1900, p. 482.)

— L. à Mgr. Puginier. (*Ann. Prop. Foi*, T. LXIII, pp. 459-460.)

— Dix ans de Haut-Tonkin Par M. Girod, de la Société des Missions Etrangères de Paris. (*Miss. Cath.*, XXX, 4 février 1898, pp. 54-56; 11 février, 66-68; 18 février, 78-80; 25 février, 88-92; 4 mars, 101-104; 11 mars, 113-115; 18 mars, 125-127; 25 mars, 138-141; 1er avril, 148-150; 8 avril, 163-165; 15 avril, 173-176; 22 avril, 185-188; 29 avril, 196-198; 6 mai, 209-212; 13 mai, 221-224; 20 mai, 233-236; 27 mai, 246-250; 3 juin, 258-261; 10 juin, 270-273; 17 juin, 283-285; 24 juin, 294-296; 1er juillet, 306-308; 8 juillet, 319-321; 15 juillet, 330-333; 22 juillet, 341-344; 29 juillet, 354-356; 5 août, 365-368; 12 août,

377-379; 19 août, 390-393; 26 août, 403-405; 2 sept., 414-417; 9 sept., 424-427.)

—— *Dix ans de Haut-Tonkin, par M. L. Girod, des Missions Etrangères de Paris. — Librairie Mame, à Tours, in-8, pp. 300. — Prix 2 francs.

Notice : *Miss. Cathol.*, XXXI, 16 juin 1899, p. 288.

— Souvenirs franco-tonkinois (1879-1886) Par un Missionnaire ancien Aumonier des hôpitaux de Nam-dinh et d'Hanoï pendant la guerre du Tonkin. [Par le P. Girod des Miss. Étr. de Paris.] (*Miss. Cath.*, XXXII, 23 mars 1900, pp. 137-140; 30 mars, 149-153; 6 avril, 161-166; 13 avril, 177-179; 20 avril, 185-189; 27 avril, 197-200; 4 mai, 212-214; 11 mai, 223-226; 18 mai, 233-235; 25 mai, 245-247; 1er juin, 255-258; 8 juin, 269-271; 15 juin, 284-286; 22 juin, 294-296; 29 juin, 306-310; 6 juillet, 317-320; 31 août, 412-415; 7 sept., 426-430; 14 sept., 436-439; 21 sept., 449-452; 28 sept., 462-463; 5 oct., 475-477; 12 oct., 486-489; 19 oct., 498-501; 26 oct., 510-514; 2 nov., 522-524; 9 nov., 537-540; 23 nov., 563-564; 30 nov., 573-576; 7 déc., 585-588; 14 déc., 596-599; 21 déc., 604-608; 28 déc., 618-620.)

— Une tournée dans la région située au N. O. de Lao-Kay. Par M. Girod Des Missions Étrangères de Paris, Missionnaire au Haut-Tonkin. (*Miss. Cath.*, XXXIV, 3 oct. 1902, pp. 472-475; 10 oct., 485-490; 17 oct., 497-500; 24 oct. 510-514; 31 oct., 526-528; 7 nov., 533-537.)

GODET, *Benjamin-Séraphin*, né le 10 fév. 1866, à la ferme de la Gorère, paroisse de Combrand, dioc. de Poitiers; parti 29 août 1894 pour la Cochinchine sept.; † 4 juillet 1902, au sanatorium de Béthanie, Hong-Kong.

Notice. (*Cte. rendu* 1902, pp. 387-392.)

GONIN, *Charles-François-Marie-Louis*, né à Viéthorey (Doubs), 10 oct. 1868; parti 6 déc. 1893 pour le Tong-King mérid.; † 8 juin 1895, à Qui-Chinh, prov. Nghe-an.

Notice. (*Cte. rendu* 1895, pp. 363-367.)

GRANDMAIRE, *Charles-Louis-Éloi*, né à Darnay (Vosges), le 20 juin 1873; parti le 2 mai 1900 pour le Cambodge.

— Hommage officiel à un missionnaire [M. Grandmaire, des Missions Étrangères de Paris, missionnaire en Cochinchine] par M. Rodier, lieutenant-gouverneur de la Cochinchine. (*Ann. Prop. Foi*, T. LXXVI, 1904, No. 452, p. 70.)

Dévouement pendant une épidémie de choléra.

GRANGEON, *Damien*, né le 27 sept. 1857, à Gelles, hameau de Cunot (dioc. de Clermont); parti 29 juin 1883 pour la Cochinchine orient.; évêque d'Utine, 21 mars 1902; vic. ap. de la Cochinchine orientale.

— L. à M. Pernot, dir. au sém. des Miss. Ét. (*Ann. Prop. Foi*, T. LVIII, No. 349, Novembre 1886, pp. 349-376.)

— Lettre. (*Miss. Cath.*, XXXI, 24 nov. 1889, pp. 553-555.)

— L. (*Ibid.*, XXXII, 9 mars 1900, pp. 109-110.)

— L. (*Ibid.*, XXXIV, 5 sept. 1902, p. 423.)

— L. (*Ibid.*, 7 nov. 1902, p. 532.)

GRAS, *Paul-Louis-Martial*, né à Puymeras, dioc. d'Avignon, 1er juillet 1856; parti 10 nov. 1880 pour le Tong-King mérid.; † 8 mars 1886, à Kieu-moc, prov. Nghe-an.

Notice. (*Cte. rendu* 1886, pp. 183-185.)

— Mort. (*Ann. Prop. Foi*, T. LVIII, No. 347, Juillet 1886, p. 209.)

GRESET, *Pierre-Joseph*, né à Gennes (Doubs), 15 fév. 1858; parti 2 juillet 1873 pour la Cochinchine occidentale; † 2 mars 1889, au séminaire de Saïgon.

Notice. (*Compte rendu* 1889, pp. 291-294.)

GROSJEAN, *Joseph-Victor*, né 15 juin 1859, à Servance (Hte.-Saône); parti 8 nov. 1882 pour la Cochinchine sept.; Directeur au Séminaire des Miss. Etr. de Paris, 16 mai 1892; Assistant du Procureur général à Rome, 1909.

— Lettre. Un typhon en Cochinchine. (*Miss. Cath.*, XXIX, 29 oct. 1897, pp. 517-518.)

— L. (*Ibid.*, 17 déc. 1897, pp. 602-603.)

GUÉGAN, *Louis Marie Charles*, né 26 mai 1849, commune de Saint-Véran, Finistère, au château de Langourla; parti 22 nov. 1882 pour la Cochinchine orient.; † 18 juillet 1885, à Phu-hoa, prov. Quang-ngai.

Notice. (*Cte. rendu* 1885, pp. 224-229.)

GUÉNO, *Jean-Marie*, né 21 mai 1866, à St.-André-des-Eaux (dioc. de Nantes); parti 2 sept. 1891.

— Lettre de Nuoc-Nhi, par Binh Dinh. (*Miss. Cath.*, XXXI, 29 sept. 1899, pp. 461-462.)

GUÉRARD, *Jean-Jacques*, né 8 janvier 1761, à Hottot-les-Bagues (dioc. de Bayeux); parti 11 déc. 1789 de Lorient pour le Tong King occid.; évêque de Castorie, coadjuteur de Mgr. l'évêque de Gortyne, vicaire apostolique du Tong King occidental, 1816; † 18 juin 1823, à Tho-Ki, prov. de Ha Tinh.

— L. de Cochinchine, 22 novembre 1820, à M. Guérard, son frère, curé dans le diocèse de Bayeux. (*Ann. Prop. Foi*, No. 1, 1837, pp. 7-12.)

GUERLACH, *Jean-Baptiste-Marie*, né le 14 juillet 1858, à Metz, paroisse St.-Martin; parti 12 avril 1882 pour la Cochinchine orient.; 1909, provicaire; † 29 janvier 1912, à Kon-tum, pays Bahnar.

— Nécrologie — Le R. P. Guerlach, Provicaire de la Cochinchine orientale (Annam). (*Miss. Cath.*, 12 avril 1912, pp. 179-180; portrait.)

— Nécrologie. — Jean-Baptiste Guerlach, provicaire de la Cochinchine orientale (Annam). (*Ann. Prop. Foi*, T. LXXXIV, 1912, No. 503, p. 286.)

—— M. Guerlach, Provicaire apostolique Supérieur de la Mission de Kon-Tum (Sauvages Bahnars) [1858-1912]. (*Ann. Soc. Miss. Ét.*, No. 90, Nov.-Déc. 1912, pp. 285-308; portraits.)

— Lettres, 31 mars, 1er avril. (*Miss. Cathol.*, XXV, 26 mai 1893, pp. 241-242.)

— La mission des Sauvages Bahnar-Reungao. Sedang. Let. (*Ibid.*, XXVII, 23 août 1895, pp. 397-399.)

— Sacre de Mgr. Damien Grangeon, à Lang Son. (*Ibid.*, XXXIV, 31 oct. 1902, pp. 520-521.)

— L. La mission des Ba-nhars. (*Ibid.*, XXXVI, 8 avril 1904, pp. 169-170.)

— L. de Ro-Haï. (*Miss. Cath.*, 30 sept. 1910, p. 460.)

— L. (*Ann. Prop. Foi*, T. LXVI, No. 395, 1894, pp. 243-266.)

— L. District de Notre-Dame de Lourdes. Peleï Maria, ce 14 janvier 1896. (*Ann. Prop. Foi*, T. LXVIII, 1896, No. 407, pp. 243-265.)

Mission des Ba-hnars-Reungao.

— L. (*Ann. Prop. Foi*, T. LXIX, 1897, No. 415, pp. 429-447; fig.)

— L. (*Ann. Prop. Foi*, T. LXXV, 1903, No. 446, pp. 68-69.)

Sacre de Mgr Damien Grangeon, évêque d'Utine et vicaire apostolique de la Cochinchine orientale, le 17 août [1902] à Lang-Song, par Mgr. Caspar, vicaire apostolique de Hué.

— L. Chrétienté de Bun Uin, 17 mars 1898. [Cochinchine orientale.] (*Ann. Soc. Miss. Et.*, No. 4, Juillet-Août 1898, pp. 163-167.)

Chez les Sauvages Trong-Kreng.

—— De çi de là, à bâtons rompus. Chez les Sauvages de la mission de Kon Tum. — Lettre de M. Guerlach, Provicaire apostolique. (*Ann. Soc. Miss. Ét.*, No. 81, Mai-Juin 1911, pp. 115-129.)

GUICHARD, *Laurent*, né le 11 janvier 1874, à Saint-Just-Malmont (Hte.-Loire); parti le 27 juillet 1898; miss. de la Cochinchine sept.; † 30 déc. 1910, au sanatorium de Montbeton.

Notice. (*Cte. rendu* 1910, pp. 405-407.)

— Lettre de Nhu-Ly, par Quang-tri (Cochinchine septentrionale). (*Miss. Cath.*, XXXVII, 4 août 1905, p. 364.)

— L. de Phu-Ly, 10 oct. 1905. (*Ibid.*, 22 déc. 1905, p. 603.)

— L. de Nhu-Ly. (*Ibid.*, XXXIX, 3 mai 1907, p. 207.)

GUIGNARD, *Marie-Pierre-Théodore*, né le 4 mars 1864, à St.-Gaultier (Indre); parti 20 avril 1887 pour le Tong-King mérid.

— Au Tonkin méridional par M. Guignard, des Missions Etrangères de Paris. (*Miss. Cath.*, XXIX, 17 déc. 1897, pp. 605-609; 24 déc., 619-620; 31 déc., 630-632.)

GUINAND, *Pierre-Etienne*, né à Bray (dioc. d'Autun, Saône-et-Loire), le 11 déc. 1866; parti le 30 avril 1890; miss. au Tong-King occidental; † 18 février 1904, à Nam-dinh.

Notice. (*Cte. rendu* 1904, pp. 370-373).

GUITTON, *Joseph-Marie-François*, né 29 janvier 1859, à Champtoceaux (dioc. d'Angers); 1896, quitte la Société.

— L. à M. Pernot, dir. au Sém. des Miss. Etr. Paris. Saigon, le 6 septembre 1885. (*Ann. Prop. Foi*, T. LVIII, No. 344, Janvier 1886, pp. 16-24.)

Episode de la persécution dans la Cochinchine orientale.

— L. de Phu-Yen. (*Ann. Prop. Foi*, T. LXIII, 1891, pp. 295-296.)

HAMM, *Nicolas*, né à Ipplingen, dioc. de Metz, 3 mars 1848; parti 1er juillet 1874 pour la Cochinchine occid.; † 4 juin 1886, à Saigon.

Notice. (*Cte. rendu* 1886, pp. 207-211.)

HAMON, *Théodule-Joseph*, né 19 mars 1845, à Bain-de-Bretagne (dioc. de Rennes); parti 16 fév. 1869 pour la Cochinchine occid.; 1881 en Cochinchine orientale; † 6 mai 1911, au sanatorium de Montbeton.

— La Nha-Da et le P. Hamon Par M. Michel Raineau Des Missions étrangères de Paris, Missionnaire en Cochinchine orientale. (*Miss. Cath.*, XXXIX, 18 oct. 1907, pp. 494-496.)

— Le district de la Pentecote au Binh-Dinh (Annam). — Lettre de M. Théodore Hamon, des Missions Etrangères de Paris, missionnaire en Cochinchine orientale. (*Miss. Cath.*, 12 mai 1911, pp. 218-220; fig.)

HAVARD, *Joseph-Marie-Pélage*, né le 2 nov. 1790, à Thourie, dioc. de Rennes; parti 14 nov. 1821 pour le Tong-King occid.; 1827, provicaire; évêque de Castorie, coadj. au Tong King occid.; vic. ap. Tong-King occid., 8 fév. 1831; † 5 juillet 1838, à Bach-bat, prov. Ninh-binh.

— L. à M. Langlois, sup. du Sém. des Miss. Etr. Tong-King, 10 juillet 1829. (*Ann. Prop. Foi*, No. XXVII, Janvier 1832, pp. 315-319.)

— L. du même au même. 28 juillet 1830. (*Ibid.*, pp. 343-348.)

— L. à M. Langlois, sup. du Sém. des Miss. Etr. Tong-King. 30 octobre 1831. (*Ann. Prop. Foi*, No. XXXIV, Octobre 1833, pp. 400-406.)

— Relation de ce qui s'est passé au Tong-King occidental, depuis Pâques de l'année 1831, jusqu'au mois d'Août 1832, adressée aux Directeurs du séminaire des missions étrangères. Par Jh. M. Havard, évêque de Castorie, vicaire apostolique du Tong-King Occidental. Tong-King, le 31 juillet 1832. (*Ann. Prop. Foi*, No. XXXIV, Octobre 1833, pp. 411-424.)

— Relation de ce qui s'est passé au Tong-King dans la Mission française, depuis le mois d'avril 1833 jusqu'au 16 décembre, adressée à MM. les Directeurs du Séminaire des Missions Etrangères, par Mgr. Havard, évêque de Castorie et vicaire apostolique du Tong-King occidental. Tong-King, 9 et 16 décembre 1833. (*Ann. Prop. Foi*, No. XXXIX, Janvier 1835, pp. 449-474.)

— L. au Rédacteur des *Annales*, 1er avril 1835. (*Ann. Prop. Foi*, No. LI, Mars 1837, pp. 362-381.)

— Lettre des Missionnaires du Tong-King occidental aux Membres des deux Conseils de l'Association pour la Propagation de la Foi, et à tous les Souscripteurs pour cette bonne Œuvre. Signée par Jh. M. Havard, évêque de Castorie, vicaire apostolique; et presque tous les

autres Missionnaires. (*Ann. Prop. Foi*, No. LII, Mai 1837, pp. 497-498.)

HÉBERT, *Aster-Toussaint-Alexandre*, né 1er nov. 1847, à Saint-André-de-Briouze, dioc. de Séez; parti 3 juillet 1872 pour le Tong-King occid.; + à Hanoi, 31 mai 1887.

Notice. (*Cte. rendu* 1887, pp. 249-251.)

HENRION, *Victor-Auguste*, né le 29 juillet 1868, au Pecq (Seine-et-Oise); parti 13 sept. 1893 pour la Cochinchine sept.

— Lettre de An-Lê, près Quang-Tri (Annam). (*Miss. Cath.*, XXXV, 30 oct. 1903, pp. 518-519.)

HERMABESSIERE, *Jean-Baptiste*, né à Prinsuéjols, dioc. de Mende, 3 sept. 1846; parti 3 août 1870 pour le Tong-King mérid.; + 20 déc. 1878, à Xa-doai, prov. de Nghe-an.

Notice. (*Cte. rendu* 1879, p. 82.)

HERRENGT, *Charles-Ferdinand*, né le 4 février 1817, à Comines (dioc. de Cambrai); parti le 19 avril 1853 pour la Cochinchine orient.; + 20 juin 1863, à Saigon.

— L. à MM. les Dir. du Sém. des Miss. Etr. Saïgon, 26 sept. 1861. (*Ann. Prop. Foi*, T. XXXIV, No. 201, Mars 1862, pp. 139-152.)

— L. du même à MM. les Dir. de la Prop. de la Foi, à Lyon et Paris. (*Ibid.*, Mai 1862, pp. 245-251.)

— L. du même à MM. les Dir. du Sém. des Miss. Etr. Paris. Sai-Gon, 31 janvier 1862. (*Ibid.*, No. 203, Juill. 1862, pp. 294-297.)

— L. (*Ann. Prop. Foi*, T. XXXIV, No. 200, Janvier 1862, pp. 49-50.)

HÉRY, *Jean-Mathurin-Marie*, né à Bouin (Luçon, Vendée), le 18 janvier 1864; parti le 26 nov. 1879; miss. de la Cochinchine sept.; + 14 août 1905, au sanatorium de Montbeton.

Notice. (*Cte. rendu* 1905, pp. 387-391.)

HILAIRE, *Auguste*, né 13 nov. 1869, à St.-Germier (dioc. de Poitiers); parti 17 nov. 1897 pour la Cochinchine sept.

— L. de Van-Thiên (Cochinchine septentrionale), par Quảng-Tri. (*Miss. Cath.*, 18 février 1910, p. 75.)

— L. de Van-Thiên, par Quang-Tri (Cochinchine septent.). (*Miss. Cath.*, 16 juin 1911, p. 279.)

HIRBEC, *Jacques Alexis*, né à Saint-Martin-de-Landelle (Manche), 25 juillet 1842; parti 6 juillet 1870 pour la Cochinchine occid.; + 4 mars 1885, à Saigon.

Notice. (*Cte. rendu* 1885, pp. 176-177.)

HUE, *Gustave-Joseph*, né 12 déc. 1870, à Bernières-sur-Mer (Calvados); parti 18 déc. 1895 pour le Haut-Tonkin; 1906, provicaire.

— L. Comment s'établit une nouvelle chrétienté. Conversion de Phu-nghia. (*Ann. Prop. Foi*, T. LXXVII, No. 458, 1905, pp. 21-37; fig.)

— Lettre de Phu-Nghia, à M. Mollard, dir. au Sém. des Miss. Etr. Paris. (*Miss. Cath.*, 26 nov. 1909, p. 569.)

— L. de Hung-Hoa (Haut-Tonkin). (*Miss. Cath.*, 1er déc. 1911, p. 568.)

— L. de Hung-Hoa. (*Miss. Cath.*, 26 juillet 1912, pp. 351-352.)

HUGON, *Jean-François-Ulysse*, né à Courcôme, dioc. d'Angoulême, 22 nov. 1846; parti 6 juillet 1870 pour la Cochinchine orient.; + 21 juin 1877, à Ro-hai, pays Bah-nar.

Notice. (*Cte. rendu* 1877, pp. 60-61.)

IDATTE, *Clément-Casimir*, né à Saint-Louis (Moselle), 23 nov. 1862; parti pour le Tong-King occidental 2 déc. 1885; + 31 déc. 1888, à Phu-le, prov. de Thanh-hoa.

Notice. (*Compte rendu* 1889, pp. 285-289.)

IDIART-ALHOR, *Bertrand*, né à Lantabat, dioc. de Bayonne, 26 déc. 1859; parti 10 sept. 1884 pour le Tong-King occid.; + 25 mars 1893, à Sơn tay.

Notice. (*Cte. rendu* 1893, pp. 315-328.)

IRIBARNE, *Dominique*, né 8 juillet 1859, à Ossès (Basses-Pyrénées); parti 28 mars 1883, pour la Cochinchine orient.; + 19 août 1885, à Quan-cau, prov. de Phuyen.

Notice. (*Cte. rendu* 1885, pp. 243-246.)

IZOARD, *Joseph-Etienne*, né le 7 oct. 1766, au Monestier-de-Briançon (Htes.-Alpes); parti de Lisbonne 28 mars 1804 pour la Cochinchine; + 16 juillet 1808, à Anninh, prov. Quang-tri.

—— Vie de J.-E. Izoard, missionnaire apostolique, par J.-B. Payan, des Pannanches. A Briançon, chez Chantard, libraire, 1833, in-12, pp. x-193-24.

Les 24 dern. p. contiennent : «Petit règlement de vie et avis spirituels pour les habitans de la campagne, par Etienne Izoard, missionnaire apostolique en Cochinchine.» Pub. à 2 fr.

JACCARD, *François*, né le 6 sept. 1799, à Onion (Hte.-Savoie); parti 10 juillet 1823 pour la Cochinchine; martyrisé le 21 sept. 1838, à Gian bieu, prov. de Quang-tri; déclaré Bienheureux 7 mai, 1900.

— L. à M. Langlois, sup. du Sém. des Miss. Etr. Duong-Son, le 15 septembre 1828. (*Ann. Prop. Foi*, No. XXI, Juillet 1830, pp. 371-376.)

— L. à MM. les Sup. et Dir. du Sém. des Miss. Etr. King-Long, le 5 décembre 1829. (*Ann. Prop. Foi*, No. XXVII, Janvier 1832, pp. 386-389.)

— L. à M. Langlois, sup. du Sém. des Miss. Etr. Duong-Son, 8 août 1830. (*Ann. Prop. Foi*, No. XXVII, Janvier 1832, pp. 404-407.)

— L. du même à MM. les Dir. du Sém. des Miss. Etr. Hué, le 17 novembre 1830. (*Ibid.*, pp. 408-409.)

— L. à MM. les Directeurs du séminaire des Missions étrangères. Haute-Cochinchine, le 12 mars 1831. (*Ann. Prop. Foi*, No. XXXIV, Octobre 1833, pp. 451-453.)

— L. du même à MM. les Sup. et Dir. du Sém. des Miss. Etr., à Paris. Dùong-Son, 22 décembre 1831. (*Ibid.*, pp. 473-476.)

— L. du même aux mêmes. Hué, le 1er février 1833. (*Ibid.*, pp. 486-494.)

— Relation des souffrances de M. Jaccard et du R. Père Odorico, écrite par M. de la Motte, missionnaire en Cochinchine, en décembre et janvier 1834; adressée à Messieurs les Directeurs du séminaire des Missions étrangères, à Paris. (*Ann. Prop. Foi*, No. XLV, Mars 1836, pp. 343-380.)

— L. à M. de la Motte. (*Ann. Prop. Foi*, No. LI, Mars 1837, pp. 394-399.)

Sur le franciscain Odorico, né en 1788 dans les États de Lucques; † 25 mai 1834.

— L. à M. Voisin, dir. du sém. des Miss. Etr. à Paris. Cam-Lô, 9 mai 1836. (*Ann. Prop. Foi*, No. LIII, Juillet 1837, pp. 587-588.)

— L. aux Evêques et Missionnaires du Tong-King et de la Cochinchine. Càm-Lô, 18 mars 1838. (*Ann. Prop. Foi*, No. LXVI, Septembre 1839, pp. 558-561.)

— Fragments de quelques Lettres. (*Ann. Prop. Foi*, No. LXIII, Mars 1839, pp. 220-223.)

—— **Vie de M. François Jacquard, Martyrisé dans le Royaume de Cochinchine en 1838. Par M. le Chanoine Sallavuard. Anneci, Aimé Burdet, 1843, in-12, pp. VIII-188.**

—— **Vie du Vénérable François Jaccard apôtre de la Cochinchine Martyrisé le 21 septembre 1838 par M. l'abbé Louis Crochet. Victor Lecoffre, Paris [et] Lyon, 1879, in-8, pp. VIII + 2 ff. n. ch. + pp. 248; port.**

—— **François Jaccard ou Dix ans de prisons Épisodes de Cochinchine par L'abbé Louis Crochet, Membre de plusieurs sociétés historiques — Deuxième édition — Paris, Victor Lecoffre, 1886, in-8, pp. VII + 2 ff. n. ch. + pp. 248.**

JEANNINGROS, *Constant-Philémon*, né le 21 août 1870, à Longechaux (Doubs); parti 31 juillet 1895, pour la Cochinchine orient.; 1911, coadjuteur de Mgr. Grangeon.

— Un sacre en Annam — Lettre d'un missionnaire de la Cochinchine orientale. (*Miss. Cath.*, 26 avril 1912, pp. 194-195.)

JEANTET, *Charles-Hubert*, né 4 nov. 1792, à St.-Claude (Jura); parti 10 janvier 1819 pour le Tong-King occid.; 1840-1847, provicaire; 1847, évêque de Pentacomie, coadjuteur au Tong-King occid.; 22 oct. 1858, vicaire apostolique; † 24 juillet 1866, à Hoang-nguyen, prov. Ha-dong.

— L. à M. Langlois, supérieur du Séminaire des Missions Etrangères. Tong-King, 29 octobre 1823. (*Ann. Prop. Foi*, No. X, Avril 1827, pp. 163-173.)

— L. à M. Langlois, sup. du Sém. des Miss. Etr. Paris. Tong-King, 8 juillet 1828. (*Ann. Prop. Foi*, No. XVII, Mai 1829, pp. 485-486.)

— L. à M. Langlois, sup. du Sém. des Miss. Etr. Paris. Tong-King, 16 janvier 1828. (*Ann. Prop. Foi*, No. XXI, Juillet 1830, pp. 304-307.)

— L. à M. Langlois, sup. du Sém. des Miss. Etr. En Bô-Chinh, 30 juillet 1829. (*Ann. Prop. Foi*, No. XXVII, Janvier 1832, pp. 319-324.)

— L. à M*** Province de Qui-Gnhon, 1er juin 1833. (*Ann. Prop. Foi*, No. XXXIX, Janvier 1835, pp. 475-480.)

— L. à M. Langlois. Tong-King, le 22 juillet 1833. (*Ann. Prop. Foi*, No. XXXIX, Janvier 1835, pp. 430-432.)

— Extr. d'une Lettre à M***. (*Ann. Prop. Foi*, T. XIII, No. LXXVI, pp. 276-278.)

— L. à M. Girod, Vic. Gén. du diocèse de Saint-Claude, 13 avril 1840. (*Ann. Prop. Foi*, T. XIV, No. LXXXV, pp. 409-426.)

— L. sur les derniers martyrs du Tong-King occidental. Province de Nam-Dinh, 20 février 1841. (*Ann. Prop. Foi*, T. XIV, No. LXXXIII, pp. 249-268.)

— L. à MM. les Membres des Conseils centraux de la Propagation de la Foi, à Lyon et à Paris. Tong-King occidental, 2 août 1860. (*Ann. Prop. Foi*, T. XXXIII, 1861, pp. 248-255.)

Détails sur la mort de Mgr. Retord.

— L. à MM. les Membres des Conseils centraux de l'Œuvre de la Prop. de la Foi, à Paris et Lyon. Tong-King occidental, le 25 avril 1864. (*Ann. Prop. Foi*, T. XXXVI, No. 217, Novembre 1864, pp. 482-486.)

— L. à MM. les Présidents et à MM. les Membres des Conseils centraux de l'Œuvre de la Propagation de la Foi. Ké-Non (Tong-King Occidental), 11 janvier 1866. (*Ann. Prop. Foi*, T. XXXVIII, No. 228, Sept. 1866, pp. 335-339.)

JORDAN, *François-Eugène-Joseph*, né le 19 avril 1875, à Thonon-les-Bains (Hte.-Savoie); parti 3 août 1898; miss. du Haut Tong-King; † 27 déc. 1906, au sanatorium de Montbeton.

Notice. (*Cte. rendu* 1906, pp. 403-408.)

JOURNOUD, *Benoit*, né le 13 mars 1794, à Farnay (dioc. de Lyon); parti 27 fév. 1828 pour le Tong-King occid.; † 2 juillet 1831, à Lang-bac, prov. de Tuyen-Quang.

— L. à sa famille. Batavia, 22 août 1828. (*Ann. Prop. Foi*, No. XVII, Mai 1829, pp. 390-403.)

— L. à M. Langlois. Macao, 27 février 1829. (*Ann. Prop. Foi*, No. XXI, Juillet 1830, pp. 384-390.)

— L. à sa famille. (Tong-King) Ké-Vinh, 13 juillet 1829. (*Ann. Prop. Foi*, No. XXI, Juillet 1830, pp. 348-355.)

— L. à M. Langlois. Tong-King (Xu-Doai) Bàà, 17 juillet 1830. (*Ann. Prop. Foi*, No. XXVII, Janvier 1832, pp. 341-343.)

JULIEN, *Jean-Baptiste-Cyprien*, né à Barges, dioc. du Puy, 16 nov. 1852; parti 27 déc. 1877 pour la Cochinchine

sept.; + 14 avril 1886, à Ke-bang, prov. de Quang-binh.

Notice. (*Cte. rendu* 1886, pp. 185-186.)

JURBERT, *Jean-Baptiste-Amand*, né 29 avril 1869, à Servières (dioc. de Tulle); parti 26 avril 1893 pour la Cochinchine orient.; + 5 août 1898, à Kon-xomluh, pays Bahnar.

Notice par M. Jannin. (*Cte. rendu* 1898, pp. 338-340.)

KERLAN, *Henri-Marie-Thérèse-Alexandre Juhel des Isles de*, né à Angers, 13 janvier 1844; parti 16 août 1867 pour la Cochinchine occid.; + 27 mars 1877 de la petite vérole, à Saigon.

Notice. (*Cte. rendu* 1877, pp. 55-56.)

LACASSAGNE, *Joseph*, né 6 déc. 1856, à Caylus (Tarn-et-Garonne); parti pour la Cochinchine orient., 4 fév. 1880; + 1er août 1900, à Tourane.

Notice par J. Laurent. (*Cte. rendu* 1900, pp. 403-405.)

LAFFITTE, *Jean*, né le 7 nov. 1824, à Grenade-sur-l'Adour (Landes); parti 27 juin 1855 pour la Cochinchine orient.; + 30 mars 1856, pays Bah-nar.

— Extr. de son journal de voyage, adressé à ses amis du Petit Séminaire d'Aire. Village de Campot-hy, 24 décembre 1855. (*Ann. Prop. Foi*, T. XXVIII, No. CLXVIII, 1856, pp. 358-371.)

LAISI, *Joseph-Jean-Marie*, né le 12 avril 1869, à Argentré-du-Plessis (Ille-et-Vilaine); parti le 18 déc. 1895; miss. du Haut Tong-King; + 1er déc. 1906, à So'n tay.

Notice. (*Cte. rendu* 1906, pp. 394-398.)

— Lettre sur la nouvelle Mission de Phuong-Lam. (*Miss. Cath.*, XXXII, 2 Mars 1900, pp. 98-100.)

— L. La Mission de Phuong-Lâm (Haut Tonkin). (*Ibid.*, XXXV, 17 avril 1903, pp. 181-184.)

LALLEMENT, *Pierre-Marie*, né le 23 sept. 1850, au Pouliguen (Loire infre); parti le 30 juin 1875 pour la Cochinchine occid.; 1901, provicaire; + 24 déc. 1908, à Saigon.

— Nécrologie — M. Lallement, des Missions Étrangères de Paris, provicaire apostolique de la Cochinchine occidentale. (*Miss. Cath.*, 5 fév. 1909, p. 71; portr.)

— Cochinchine occidentale — Une page de l'histoire de la Paroisse de Ba-ria par le P. Lallement Provicaire apostolique. (*Ann. Soc. Miss. Ét.*, No. 26, Mars-Avril 1902, pp. 111-119.)

LANDAIS, *Joseph-Michel*, né à Courbeveille, Mayenne, 17 juillet 1839; parti 15 mars 1864 pour le Tong-King occid.; + 31 août 1885, à Hoang-nguyen, prov. Ha-dong.

Notice. (*Cte. rendu* 1885, pp. 252-256.)

— M. Landais. — Nécrologie. (*Ann. Prop. Foi*, T. LVIII, No. 344, Janvier 1886, p. 61.)

LARDIER, *Jean-Claude-Isidore*, né à Bavilliers près de Belfort, le 14 février 1851; parti 5 avril 1877 pour le Tong-King occid.; + 4 avril 1881, à Dong-chiem, prov. de Ha-dong.

Notice. (*Cte. rendu* 1881, p. 119.)

(Vies des Missionnaires Catholiques.)

LECORNU, *Paul-Adrien*, né le 26 mars 1856, à Lisieux (Calvados); parti 26 avril 1893 pour le Tong-King occid.; 1903, provicaire.

— Lettre de Hanoï à M. Mollard, Dir. au Sém. de Paris. (*Miss. Cath.*, XXXIII, 27 déc. 1901, pp. 615-616.)

LE DARRÉ, *Pierre-Marie*, né le 30 oct. 1876, à Brest; parti 13 nov. 1901 pour la Cochinchine orientale.

— Ravages d'un typhon en Annam — Lettre de M. Le Darré, missionnaire en Cochinchine orientale. (*Miss. Cath.*, 13 janv. 1911, pp. 13-14.)

Dans le Quãng Ngai, 3-4 nov. 1910.

— L. de Chau-Mé (Cochinchine orientale). (*Miss. Cath*, 9 février 1912, pp. 64-65.)

LEFEBVRE, *Dominique*, né le 1er août 1810, à Courtonne-la-Meurdrac (Calvados); parti du Havre le 21 mars 1835 pour la Cochinchine; 1840, provicaire; 1841, évêque d'Isauropolis et coadj.; 11 mars 1844, vic. ap. de la Cochinchine occid.; 1864, démissionnaire; + 30 avril 1865, à la Procure de Marseille.

— L. à MM. les Dir. du Sém. des Miss. Étrangères, 25 sept. 1840. (*Ann. Prop. Foi*, T. XIII, No. LXXIX, pp. 462-464.)

— L. à Mgr. Étienne Théodore Cuenot, Évêque de Metellopolis, Vicaire apostolique de la Cochinchine orientale. 10 décembre 1844. (*Ann. Prop. Foi*, T. XVII, No. CIII, pp. 515-530.)

— Extr. d'une lettre à M. Langlois, Supérieur du Séminaire des Missions Étrangères. Syngapore le 1er mai 1847. (*Ann. Prop. Foi*, T. XIX, No. CXIII, pp. 359-360.)

— L. du même à MM. les Dir. du Sém. des Miss. Étr. De la Capitale de la Cochinchine, 5 janvier 1847. (*Ibid.*, CXIV, Sept. 1847, pp. 361-376.)

— Relation du martyre de Matthieu Gam, adressée à MM. les Directeurs du Séminaire des Missions Etrangères, à Paris, par Mgr Lefebvre vicaire apostolique de la Cochinchine occidentale. (*Ann. Prop. Foi*, T. XXI, No. CXXVI, Sept. 1849, pp. 356-360.)

— Relation du martyre de Philippe Minh, prêtre cochinchinois, adressée par Mgr Lefebvre à Messieurs les Directeurs du Séminaire des Missions Etrangères. 9 juillet 1853. (*Ann. Prop. Foi*, T. XXVI, No. CLIII, Mars 1854, pp. 138-143.)

— Extr. d'une lettre aux Présidents des Conseils centraux, à Lyon et à Paris. Saigon, 1er mars 1859. (*Ann. Prop. Foi*, T. XXXI, 1859, pp. 328-334.)

— Sufferings of French missionaries in Cochinchina, and their release by the French corvette *Heroine*. (*Chinese Rep.*, XII, Oct. 1843, pp. 537-540.)

— Narrative of the Events connected with the arrest of the Right Rev. Monseigneur Le Fevre, Bishop of Isauropolis and Vicar Apostolic of Lower Cochin China 1846. (*Journ. Indian Archipelago*, I, 1847, pp. 119-126.)

(Vies des Missionnaires Catholiques.)

LE GOFF, *Yves-Marie*, né à Ploézal, canton de Pontrieux (Côtes-du-Nord), 16 janv. 1860; parti 2 déc. 1885 pour la Cochinchine occid.; + 14 juillet 1893, à Saigon.

Notice. (*Cte. rendu* 1893, pp. 350-352.)

LEGRAND DE LA LIRAYE, *Théophile-Marie*, né le 25 juillet 1819, à Mauves (Loire infre); parti 26 déc. 1843, pour le Tong-King occid.; 1860, en Cochinchine occid.; 1861, quitte la Mission et la Société.

— L. à MM. les Membres des Conseils centraux de Lyon et Paris. Tong-King occidental, mars 1846. (*Ann. Prop. Foi*, T. XIX, No. CXIII, pp. 347-358.)

— Extr. d'une lettre à M. Charrier, Dir. du Sém. des Miss. Étr. Tong-King, 25 juin 1847. (*Ann. Prop. Foi*, T. XX, No. CXVI, pp. 83-85.)

— Lettre à sa Marraine, Religieuse de la Miséricorde, Tong-King occidental, 26 juin 1849. (*Ann. Prop. Foi*, T. XXIII, No. CXXXVII, Juillet 1851, pp. 290-294.)

LEMASLE, *François-Arsène-Jean-Marie-Eugène*, né le 19 déc. 1874, à Servon (Manche); parti le 27 juillet 1898 pour la Cochinchine sept.

— L. de Quang-Tri (Cochinchine septentr.). (*Miss. Cath.*, 9 juin 1911, p. 269.)

LE MÉE, *Amédée-Henri*, né le 27 août 1860, à Granville (Manche); parti 3 déc. 1884 pour la Cochinchine occid., + 5 avril 1900.

— Nécrologie — M. Le Mée, provicaire apostolique de la Cochinchine occidentale. (*Ann. Prop. Foi*, T. LXXII, 1900, No. 432, pp. 398-399.)

LE MÉE, *Henri-Louis*, né 6 avril 1834, à Fougerolles-du-Plessis (Mayenne); parti pour la Cochinchine occid., 14 fév. 1864; + 5 avril 1900, à Saigon.

Notice par E. Louvet. (*Cte. rendu* 1900, pp. 339-345.)

Nécrologie, par M. Louvet. (*Miss. Cath.*, XXXII, 11 mai 1900, pp. 227-228.)

— L. du 20 sept. 1895. (*Ibid.*, XXVII, 1er nov. 1895, pp. 519-520.)

LETOURMY, *Jean Marie*, né à La Garelais-Blain (Nantes, Loire-Infre), le 19 mars 1851; parti le 16 juillet 1884; miss. ap. du Tong-King occidental; + 23 mai 1904, à Quang yen.

Notice. (*Cte. rendu* 1904, pp. 388-391, par Dronet, miss. ap.)

LIZÉ, *François René*, né à Châteaugiron (Ille-et-Vilaine), 8 juin 1838; parti 9 août 1861 pour la Cochinchine occid.; + 8 fév. 1887, au sanatorium de Hong-Kong.

Notice. (*Cte. rendu* 1887, pp. 230-233.)

LOMBARD, *Augustin*, né à Chabons (Isère), 11 juin 1863; parti 20 avril 1887 pour le Tong-King mérid.; + 30 juillet 1893, près Ke-gai, prov. de Nghe-an.

Notice. (*Cte. rendu* 1893, pp. 359-362.)

LONGER, *Jacques-Benjamin*, né au Havre, le 31 mai 1752; parti de Lorient, 9 janvier 1776, pour la Cochinchine; 3 avril 1787, évêque de Gortyne, coad. au Tong-King occid.; 17 août 1789, vic. apostolique; + 8 fév. 1831, à Kevinh, prov. de Nam-dinh.

— L. à M. Jull..., curé de la paroisse de St.-F..., à Lyon. Vendredi Saint 1820. (*Ann. Prop. Foi*, No. IV, 1827, pp. 84-101.)

— L. à M. Langlois, directeur du séminaire des missions étrangères, 27 mai 1823. (*Ann. Prop. Foi*, No. VI, Août 1825, pp. 29-32.)

— L. à M. l'abbé Julliard, curé de la paroisse de St.-François, à Lyon. Au Tong-King, 19 avril 1824. (*Ann. Prop. Foi*, No. X, Avril 1827, pp. 185-187.)

— L. à M. Langlois, sup. du Sém. des Miss. Étr. Paris. 18 janvier 1828. (*Ann. Prop. Foi*, No. XXI, Juillet 1830, pp. 307-310.)

— Mission du Tong-King — Notice nécrologique sur Mgr. Jacques-Benjamin Longer, Évêque de Gortyne. (*Ann. Prop. Foi*, No. XXXI, Janvier 1833, pp. 7-41.)

LOUISON, *François-Régis*, né le 8 mars 1883, à La Ricamarie (Loire); parti 10 juillet 1907 pour la Cochinchine orientale.

— L. de Kon-Homluh (Cochinchine orientale). (*Miss. Cath.*, 14 Janv. 1910, p. 17.)

LOUVET, *Louis-Eugène*, né à Rouen, 17 mai 1838; parti 29 janvier 1873 pour la Cochinchine occid.; + 2 août 1900, à Saigon.

Notice par C. Boutier. (*Cte. rendu* 1900, pp. 408-414.)

Mort. (*Miss. Cath.*, XXXII, 31 août 1900, p. 418). — Nécrologie. (*Ibid.*, 7 sept. 1900, p. 430.)

— L. (*Miss. Cath.*, XXVII, 11 oct. 1895, p. 484.)

— Ext. d'une lettre sur les besoins de la mission de Tan Dinh. (*Ibid.*, XXVIII, 22 mai 1896, pp. 243-244.)

— L. de Cochinchine occidentale. (*Miss. Cath.*, XXX, 6 mai 1898, pp. 207-208.)

— L. L'œuvre des sourds-muets de Laithieu. (*Ibid.*, XXXI, 30 juin 1899, pp. 305-308.)

MACÉ, *Augustin-Henri-Constant-Marie-Joseph*, né 19 juin 1844, à Bazoges-en-Paillers (Vendée); parti 23 sept. 1875 pour la Cochinchine orient.; + 2 août 1885, martyrisé à Nuoc-Nhi, prov. de Binh-dinh.

Notice. (*Cte. rendu* 1885, pp. 230-237.)

—— Un apôtre vendéen en Annam — Le Père Henri Macé de la Société des Missions étrangères par l'Abbé Baraud... H. Oudin, Paris [et] Poitiers, 1894, in-8, pp. VIII-232; port.

Notice : *Miss. Cath.*, XXIX, 4 juin 1897, p. 276.

MAGAT, *Pierre*, né à Tarare, dioc. de Lyon, 27 mai 1859; parti pour le Tong-King mérid., 5 nov. 1884; + 8 sept. 1898, à Tarare.

Notice par A. Lacoutel. (*Cte. rendu* 1898, pp. 346-351.)

— L. Église du Sacré-Cœur de Van-hanh. (*Miss. Cath.*, XXIX, 29 oct. 1897, pp. 520-521.)

MAGDINIER, *Pierre-Marie*, né le 12 sept. 1790, à Ste.-Agathe-en-Donzy (Loire); parti 19 janvier 1817 pour

le Tong-King occid.; + 18 juillet 1819, à Qui-nhon, prov. Binh-dinh.

— L. à M. C. ecclésiastique du diocèse de Lyon. (*Ann. Prop. Foi*, 1837, No. IV, 1827, pp. 29-33.) [Avec la traduction d'une lettre latine de Paul Cào, élève chinois du collège de Pulo-Pinang.]

— L. de Pulo-Pinang, 1817. (*Ibid.*, pp. 127-128.)

MAGNIN, *Antoine-Marie*, né le 26 déc. 1880, à Pouilly-les-Feurs (Loire); parti 3 août 1904 pour le Tong-King occid.

— Lettre de Kê-Sô (Tonkin Occidental). (*Miss. Cath.*, XXXVII, 20 janvier 1905, p. 27.)

MAHEU, *Paul-André*, né 25 janvier 1869, à Paris; parti 31 juillet 1895, pour la Cochinchine orientale.

— Lettre de Ninh-Hoa (Annam). (*Miss. Cath.*, XXXIII, 1er mars 1901, pp. 100-101.)

MAIGRET, *François-Joseph*, né le 9 avril 1880, à Rochefort (Savoie); parti le 11 nov. 1903 pour le Tong-King maritime.

— L. du Tonkin maritime. (*Miss. Cath.*, 29 juillet 1910, pp. 352-353.)

MAILLARD, *Donat-Étienne*, né le 6 août 1851, à Grandfontaine-sur-Creuse (Doubs); parti le 12 avril 1882; miss. de la Cochinchine orientale; + 20 mai 1907, à Phu-thuong, prov. Quang-Nam.

Notice. (*Cte. rendu* 1907, pp. 367-375.)

MAILLEBUAU, *Marcellin*, né le 28 nov. 1865, à Sébrazac (Aveyron); parti 15 oct. 1890 pour la Cochinchine sept.

— Lettre de Ha-uc, près Hué (Cochinchine septentrionale). (*Miss. Cath.*, XXXVI, 12 août 1904, p. 389.)

— L. de Hà-uc, 8 nov. 1904. (*Ibid.*, XXXVII, 6 janvier 1905, p. 4.)

— L. de Hà-Uc (Cochinchine septentrionale). (*Miss. Cath.*, 29 avril 1910, p. 195.)

MANISSOL, *François-Eugène*, né dans la paroisse de Saint-Romain-d'Urfé, dioc. de Lyon, 13 fév. 1858; parti 28 mars 1883 pour le Tong-King occidental; massacré 6 janvier 1884, à Ban pong, prov. Thanh-hoa.

MAQUIGNAZ, *Louis-Fidèle*, né 19 janvier 1859, dans le dioc. d'Aoste, à Valtournanche; parti 5 nov. 1884 pour le Tong-King occid.; + 25 nov. 1889, à Ninh-binh.

Notice. (*Compte rendu* 1890, pp. 241-242.)

MARCHAND, *Joseph*, né le 17 août 1803, à Passavant (Doubs); parti 24 avril 1829 pour la Cochinchine; + 30 nov. 1835, à Tho-duc, prov. de Thua-thien; Bienheureux, 7 mai 1900.

— Relation du martyre de M. Marchand, extraite des Lettres de MM. de la Motte et Marette, missionnaires apostoliques en Cochinchine, en date des 29 janvier et 21 février 1836. (*Ann. Prop. Foi*, No. LIII, Juillet 1837, pp. 573-585.)

MARCOU, *Jean-Pierre-Alexandre*, né le 10 mai 1857, à Lunel (Hérault); parti 4 février 1880 pour le Tong-King occid.; 18 avril 1895, évêque de Lysiade, coadj. au Tong-King occid.; 16 avril 1901, vic. ap. du Tong-King maritime.

— Lettre sur la province de Thanh-Hoa (Tonkin Occidental). (*Miss. Cath.*, XXIX, 5 novembre 1897, pp. 531-532.)

— L. [Les lépreux de la province de Thanh-Hoá.] (*Miss. Cath.*, XXXI, 15 sept. 1899, pp. 433-434.)

— L. de Phu-Nac. (*Ibid.*, 22 déc. 1899, p. 605.)

— L. (*Ibid.*, XXXIV, 14 nov. 1902, pp. 541-542.)

— L. 12 déc. 1903, Tonkin maritime. (*Ibid.*, XXXVI, 8 janvier 1904, p. 17.)

— L. de Ké Bèn (Tonkin maritime), 24 oct. 1905. (*Ibid.*, XXXVII, 29 déc. 1905, p. 615.)

— L. de Phat-Diêm (Tonkin maritime), 16 mars 1906. (*Miss. Cath.*, XXXVIII, 25 mai 1906, p. 243.)

— L. du 29 juillet (*Ibid.*, XXXIX, 6 sept. 1907, p. 424.)

— L. de Mgr. Marcou. [Tonkin occidental.] Avril 1898. (*Ann. Soc. Miss. Ét.*, No. 6, Nov.-Déc. 1898, pp. 259-266.)

A travers les peuplades laotiennes du versant tonkinois. — Une visite à la tombe du P. Verbier.

— L. Les lépreux de la province de Thanh-hoa. (*Ann. Prop. Foi*, T. LXXI, 1899, No. 427, pp. 468-469.)

— Vicariat du Tonkin occidental. Rapport de Mgr. Marcou. A Messieurs les Membres des Conseils centraux de l'Œuvre de la Propagation de la Foi. (*Ann. Prop. Foi*, T. LXXIII, 1901, No. 435, pp. 106-122; carte et fig.)

— L. (*Miss. Cath.*, 1er juillet 1910, p. 305.)

— L. de Phat-Diem (Tonkin maritime). (*Miss. Cath.*, 10 Nov. 1911, p. 534.)

MARETTE, *François-Xavier*, né vers 1804, à Noiremont (canton de Bâle, Suisse); parti le 27 fév. 1828 pour le Tong-King occid.; quitte la Société en 1841.

— L. mars 1829. (*Ann. Prop. Foi*, No. XXI, Juillet 1830, pp. 345-348.)

— L. à M***. Septembre 1830. (*Ann. Prop. Foi*, No. XXVII, Janvier 1832, pp. 348-352.)

— L. du même à M. le Rédacteur des Annales. Tong-King, 17 octobre 1830. (*Ibid.*, pp. 353-354.)

— L. à son père. Au Tongking, Septembre 1830. (*Ann. Prop. Foi*, No. XXXI, Janvier 1833, pp. 42-90.)

— L. à son père, 7 juin 1831. (*Ann. Prop. Foi*, No. XXXIV, Octobre 1833, pp. 368-377.)

— L. aux parens de M. Journoud. Au Tong-King, juillet 1831. (*Ibid.*, pp. 377-385.)

Récit de la mort de M. Journoud.

— Relation de la persécution dans la province dite de l'Ouest, au Tong-King, par M. Marette, missionnaire apostolique. Septembre 1833. (*Ann. Prop. Foi*, No. XXXIX, Janvier 1835, pp. 432-449.)

— Relation du martyre de M. J.-C. Cornay-Mayaud, écrite par M. A. X. Marette, missionnaire apostolique au

Tong-King (*Ann. Prop. Foi*, No. LXIII, Mars 1839, pp. 224-261.)

— Extrait d'une Lettre de M. Marette, missionnaire apostolique, aux Membres du Conseil de l'Œuvre de la Propagation de la Foi, à Lyon. Tong-King, 10 décembre 1837. (*Ann. Prop. Foi*, No. LXVI, Septembre 1839, pp. 550-553.)

— Extr. d'une Lettre à MM. les Dir. du Sém. des Miss. Étr. (*Ann. Prop. Foi*, T. XIII, No. LXXVII, pp. 281-306.)

— Lettre sur le royaume de Toung King de M. F.-X. Marette, prêtre français. Janvier 1833. (*Nouv. Ann. des Voy.*, 3e sér., I, 1834, pp. 158-169.)

MARICHAL, *Jean Marie Joseph*, né 15 sept. 1872, à La Villedieu-en-Fontenette, dioc. de Besançon; parti 3 août 1898 pour le Tong-King mérid.; † 24 fév. 1902, à Xa-doai, province de Nghe-an.

Notice. (*Cte. rendu* 1902, pp. 352-355.)

MARIE, *Félix-Aimé*, né 26 avril 1846, à Lison (Calvados), dioc. de Bayeux; parti 20 juillet 1870, miss. au Tong King occidental; noyé par les pirates dans le Quàng-binh, le 25 mai 1875.

— L. à M. Delpech, sup. du Sém. des Miss. Étr. (*Ann. Prop. Foi*, T. XLVI, No. 275, Juillet 1874, pp. 277-282.)

—— Dédié à Notre-Dame de la Délivrande — Félix Marie Missionnaire au Tong-King méridional, noyé par les pirates, le 25 mai 1875 Par l'Abbé Ernest Dambrine second vicaire de Saint-Germain de Charonne Paris Jules Vic, lib. 1883, in-12, pp. xv-235.

MARIETTE, *André Charles Joseph*, né à Alençon, 3 janvier 1866; parti pour la Cochinchine occid., le 21 oct. 1896; † 17 juin 1902, à Saigon.

Notice. (*Cte. rendu* 1902, pp. 384-387.)

— L. aux pensionnaires du Verbe-incarné de Belmont [Cochinchine occidentale]. (*Ann. Soc. Miss. Ét.*, No. 12, Nov.-Déc. 1899, pp. 261-263.)

MARTIN, *Eugène-André*, miss. à Bao-Dap (près Nam-Dinh).

— L. du Tonkin. (*Miss. Cath.*, 20 janvier 1911, pp. 27-28; fig.)

MARTIN, *Jean-Joseph*, né 15 juillet 1850, à Bourg-Saint-Maurice (Savoie); parti 1er juillet 1874 pour la Cochinchine orient.; † 4 août 1885, prov. de Binh-dinh.

Notice. (*Cte. rendu* 1885, pp. 237-238.)

MARTIN, *Jean-Marie*, né le 6 août 1861, à Jacob-Belle-Combette (Savoie); parti 5 nov. 1884 pour le Tong-King occid.; 1901 au Tong-King maritime.

— Lettre de Ngô-Khê, par Phuly, 10 mai 1893. (*Miss. Cath.*, XXV, 23 juin 1893, pp. 291-292.)

— La lutte au Tonkin Par M. Martin, des Missions Étrangères de Paris, missionnaire au Tonkin occidental. (*Miss. Cath.*, XXV, 10 nov. 1893, pp. 537-539; *ibid.*, 17 nov. 1893, 550-552; *ibid.*, 24 nov. 1893, 560-561; *ibid.*, 1er déc. 1893, 573-575).

— L. à M. Lesserteur. Phong-y (Tonkin occid.), 17 janvier 1899. (*Ibid.*, XXXI, 18 août 1899, pp. 385-388.)

— L. La mission de Ngoc-lac. — L'hôpital de Phong-y (Tonkin marit.). (*Ibid.*, XXXV, 27 mars 1903, pp. 146-147.)

— L. à M. Mollard, dir. Sém. Miss. Étr. Paris (*Ann. Prop. Foi*, T. LXIII, No. 374, Janvier 1891, pp. 64-65.)

— L. [Tonkin occidental]. (*Ann. Soc. Miss. Et.*, No. 11, Sept.-Oct. 1899, pp. 209-212.)

Expédition au Laos.

— L. (*Ann. Prop. Foi*, T. LXXVIII, 1906, No. 468, pp. 355-367; fig.)

Mission du Laos tonkinois.

— Eglise et Hopital de Phong-y — Lettre de M. J.-M. Martin, Miss. ap. (*Ann. Soc. Miss. Et.*, No. 60, Nov.-Déc. 1907, pp. 348-356.)

— L. à M. Mollard, directeur des Missions Etrangères de Paris. Une visite à la Mission de Phong-y au Tonkin maritime. (*Ann. Prop. Foi*, T. LXXXI, 1909, No. 483, pp. 83-88; fig.)

— Pour une petite Chapelle Dédiée à Saint Michel. — Lettre de M. Jean-Marie Martin, des Missions Etrangères de Paris, missionnaire au Tonkin maritime. (*Miss. Cath.*, 7 juillet 1911, pp. 313-314.)

MASSON, *Guillaume-Clément*, né le 1er avril 1801, à St.-Clément (Meurthe-et-Moselle); parti de Brest le 2 mars 1824 pour le Tong-King occid.; 1848, évêque de Larande, coadj. au Tong-King mérid.; † 24 juillet 1853, à Trai-do (Nghe-an).

— L. à M. Mansuy, supérieur du séminaire de Verdun, Manille, 7 oct. 1824. (*Ann. Prop. Foi*, 1827, pp. 188-190.)

— L. à l'abbé Masson, secrétaire de l'évêché de Metz, Macao, 5 fév. 1825. (*Ibid.*, pp. 190-193.)

— L. à M. l'abbé Michel, sup. du sém. de Nancy. Au Tong-King, le 28 juin 1825. (*Ibid.*, No. X, Avril 1827, pp. 193-196.)

— L. à M. le chevalier de Frawenberg, maire de Lunéville — Royaume du Tong-King, le 22 février 1826. (*Ann. Prop. Foi*, No. XVII, Mai 1829, pp. 428-434.)

— L. du même à M. Ferry, sup. du sém. de Nancy. — Bon-Bang, royaume de Tong-King, le 25 mars 1827. (*Ibid.*, pp. 434-445.)

[Nom chinois : Co-nghiem.]

— L. à M. Mansuy, sup. du sém. de Verdun. (*Ann. Prop. Foi*, No. XXI, Juillet 1830, pp. 310-319.)

— L. du même à M. Ferry, sup. du Sém. de Nancy. Nhan-Hoà (Tong-King), 2 juillet 1828 (*Ibid.*, pp. 320-334.)

— Traduction littérale faite par M. Masson, missionnaire apostolique, d'une lettre en langue mandarine adressée par les catéchistes et par les fidèles de Tong-King, à

M. Ferry, supérieur du séminaire de Nancy. (*Ibid.*, pp. 334-336.)

— L. à Mme. la Maîtresse des novices du couvent de Ste.-Claire, au Puy. Tong-King, le 21 octobre 1830. (*Ann. Prop. Foi*, No. XXVII, Janvier 1832, pp. 310-314.)

Mort de M. Pouderoux, 11 octobre 1830, à Kẻ-Gôm.

— L. à M. Ferry, Sup. du sém. de Nancy. Tong-King, le 12 décembre 1829. (*Ann. Prop. Foi*, No. XXVII, Janvier 1832, pp. 324-337.)

— L. du même à M. Baroudel. Tong-King, 1er mai 1830. (*Ibid.*, pp. 337-341.)

— L. Tong-King, le 10 juillet 1831. (*Ann. Prop. Foi*, No. XXXIV, Octobre 1833, pp. 385-394.)

— L. du même à M. Ferry, supérieur du séminaire de Nancy. Tong-King, le 17 juillet 1831. (*Ibid.*, pp. 394-400.)

— L. du même au même. 20 août 1832. (*Ibid.*, pp. 406-411.)

— L. à MM. les Dir. du Sém. des Miss. Etr. Tong-King, 12 juin 1833. (*Ann. Prop. Foi*, No. XXXIX, Janvier 1835, pp. 413-419.)

— L. du même aux mêmes. Tong-King, le 11 décembre 1833. (*Ibid.*, pp. 420-429.)

— Extrait d'une lettre de M. Masson, missionnaire apostolique au Tong-King, à M. Langlois, en date du 18 mai 1835. (*Ann. Prop. Foi*, No. LI, Mars 1837, pp. 382-385.)

— Extr. d'une Lettre à MM. les Dir. du Sém. des Miss. Etr., 28 décembre 1839. (*Ann. Prop. Foi*, T. XIII, No. LXXVI, pp. 278-280.)

— Extr. d'une lettre à M. Ferry. Du Tong-King occidental, le 16 juin 1842. (*Ann. Prop. Foi*, T. XV, No. LXXXVIII, pp. 260-263.)

— Extr. d'une lettre du même à M. Masson, son cousin. (*Ibid.*, p. 264.)

— Extr. d'une lettre à M. Masson, son cousin. Du Tong-King, le 25 juillet 1842. (*Ann. Prop. Foi*, T. XV, No. LXXXIX, pp. 352-355.)

— Ext. d'une lettre sur le martyre de Pierre Tu et d'Antoine Nam. (*Ann. Prop. Foi*, T. XVI, No. XCVI, pp. 447-448.)

— L. à M. l'Abbé Firbach. Song-Doài. le 20 février 1851. (*Ann. Prop. Foi*, T. XXIV, No. CXLIII, Juillet 1852, pp. 321-325.)

MATHEVON, *Jean-Baptiste*, né 10 nov. 1830, dioc. de Lyon; parti 22 mars 1854 pour le Tong-King occid.; † 30 avril 1885, à Lan-mat (Ha-nam).

Notice. (*Cte. rendu* 1885, pp. 188-194.)

— Extr. d'une lettre à M. Denavit, directeur du grand séminaire de Lyon. Hong-Kong, 24 déc. 1862. (*Ann. Prop. Foi*, T. XXXV, No. 209, Juillet 1863, pp. 318-320.)

— L. à MM. les Dir. du Sém. des Miss. Et., 3 août 1866. (*Ann. Prop. Foi*, T. XXXIX, No. 232, Mai 1867, pp. 261-264.)

Récit de la mort de Mgr. Charles-Hubert Jeantet, évêque de Pentacomie, au collège latin de Hoang-Nguyen, le 24 juillet 1866.

— M. Mathevon provicaire du Tong-King et confesseur de la Foi Notice envoyée par son évêque Mgr Puginier. (*Ann. Prop. Foi*, T. LVII, No. 343, Nov. 1885, pp. 393-397.)

MAUNIER, *Jean-Baptiste-Marius*, né le 23 juin 1874, à Barjols (Var); parti 2 août 1899 pour la Cochinchine sept.

— L. (*Ann. Soc. Miss. Et.*, No. 35, Sept.-Oct. 1903, pp. 308-312.)

MAZOYER, *Marie-Joseph Augustin*, né au Chambon-de-Tence, dioc. du Puy, 27 fév. 1857; parti 9 nov. 1881 pour la Cochinchine orient.; † 6 oct. 1882, à Quan-cau (Phu-yen).

Notice. (*Cte. rendu* 1882, pp. 124-125.)

MÉCHET, *Louis Marie Léopold*, né le 21 fév. 1860, à Paris; parti 28 mars 1883 pour le Tong-King occid.; 1895, au Haut Tong-King.

— Lettre. (*Miss. Cath.*, XXVIII, 27 mars 1896, p. 148.)

— L. sur l'hôpital de Yen Baï. (*Ibid.*, XXXVI, 7 oct. 1904, pp. 481-483.)

MÉRIEL, *Pierre Etienne Joseph*, né à Saint-Aubin-sur-Mer (Calvados), 4 avril 1864; parti pour la Cochinchine orientale 7 août 1889; † 11 juin 1891, de la fièvre des bois, chez les Bahnars.

Notice. (*Compte rendu* 1891, pp. 290-292.)

MERLIN, *Antonin-Célestin*, né 24 avril 1873, à Lagarde (Tarn-et-Garonne); parti 4 mai 1898 pour le Tong-King occid.; † 21 déc. 1900.

Notice par E. Guerrier. (*Cte. rendu* 1900, pp. 433-435.)

MIALON, *Jean-Pierre*, né le 6 août 1801, à Freycenet-la-Tour (Hte.-Loire); parti 21 mars 1830 pour la Cochinchine; † 1er sept. 1832, à Lai-thieu (Thu-dâu-môt).

— L. à M. Eynac, curé de St.-Laurent, au Puy. Macao en Chine, 29 octobre 1830. (*Ann. Prop. Foi*, No. XXVII, Janvier 1832, pp. 410-416.)

— L. à M. Eynac, curé de St.-Laurent, au Puy. Dông-Nay en Cochinchine, le 22 juin 1831. (*Ann. Prop. Foi*, No. XXXIV, Octobre 1833, pp. 467-472.)

MICHE, *Jean-Claude*, né le 9 août 1805, à Bruyères-en-Vosges (Vosges); parti 27 fév. 1836 pour la Cochinchine; 1846 évêque de Dansara; 27 août 1850, vic. ap. du Cambodge; oct. 1864, vic. ap. de la Cochinchine occid.; † 1er déc. 1873, à Saigon.

Voir Cambodge.

— L. à sa sœur. Gothi, le 12 juillet 1841. (*Ann. Prop. Foi*, T. XV, No. LXXXVII, pp. 108-116.)

— L. du même à MM. les Dir. du Sém. des Miss. Etr. Gothi, 26 décembre 1841. (*Ibid.*, pp. 117-121.)

— Extr. d'une lettre du même à son Frère. Gothi, le 29 nov. 1841. (*Ibid.*, pp. 122-126.)

— Extr. d'une lettre du même à M. Micard, Sup. du Séminaire de St.-Diez. 5 janvier 1842. (*Ibid.*, pp. 127-130.)

— L. à ses Frères et Sœurs. Des prisons de Hué, le 14 juin 1842. (*Ann. Prop. Foi*, T. XV, No. LXXXIX, pp. 355-358.)

— L. à Mgr. Cuenot, vic. ap. de la Cochinchine. Trân-Phù, 28 septembre 1842. (*Ann. Prop. Foi*, T. XV, No. LXXXXI, pp. 506-519.)

— L. du même à son frère. Des prisons de Hué, le 12 novembre 1842. (*Ibid.*, pp. 520-525.)

— Autre lettre du même au même. (*Ibid.*, pp. 525-533.)

— Ext. d'une lettre à Mgr. Cuenot, Vicaire apostolique de la Cochinchine. De la prison de Hué, le 29 mai 1842. (*Ann. Prop. Foi*, T. XVI, No. LXXXXII, pp. 61-81; *ibid.*, No. LXXXXIII, pp. 96-105.)

— L. du même au même. Hué, le 8 juin 1842. (*Ann. Prop. Foi*, T. XVI, No. XCIII, pp. 106-116.)

— Extr. d'une lettre. (*Ann. Prop. Foi*, T. XVII, No. CII, pp. 444-445.)

— L. à Mgr. d'Isauropolis, Vicaire apostolique de la Basse-Cochinchine — 7 mars 1849. (*Ann. Prop. Foi*, T. XXIII, No. CXXXV, pp. 133-142.)

— Extr. d'une lettre adressée à MM. les Supérieur et Directeurs du Sém. des Miss. Etr., 24 janvier 1866. (*Ann. Prop. Foi*, T. XXXVIII, No. 227, Juillet 1866, pp. 277-279.)

— Mgr Miche, évêque de Dansara et vicaire apostolique de la Cochinchine occidentale. — Nécrologie. (*Ann. Prop. Foi*, T. XLVI, No. 276, Sept. 1874, pp. 374-378.)

MONNIER, *Georges François Alphonse*, né le 14 février 1874, à Samoëns (Hte.-Savoie); parti le 17 nov. 1897; miss. du Tong-King mérid.; + 2 mai 1910, à Vinh (Nghe-an).

Notice. (*Cte. rendu* 1910, pp. 361-365.)

— Lettre de Vinh (Tonkin méridional), 19 juillet 1905. (*Miss. Cath.*, XXXVII, 22 sept. 1905, p. 448.)

— L. de Vinh. (*Ibid.*, XXXVIII, 6 avril 1906, p. 161.)

— L. de Vinh. (*Ibid.*, 7 sept. 1906, pp. 122-123.)

MONROUZIÈS, *Jean Pierre David*, né à Réalmont, dioc. d'Albi, 26 janvier 1828; parti pour le Tong-King mérid. avec Mgr. Gauthier, 25 nov. 1867; + 22 sept. 1878.

Notice. (*Cte. rendu* 1879, pp. 79-81.)

— Extr. d'une lettre à M. Delpech, sup. du Sém. des Miss. Et. Paris. Hué, le 16 sept. 1869. (*Ann. Prop. Foi*, T. XLII, No. 251, Juillet 1870, pp. 276-286.)

— L. à M. H. Monrouziès, Paris, 14 mai 1874. (*Ann. Prop. Foi*, T. XLVI, No. 276, Sept. 1874, pp. 341-344.)

— L. Paris, 8 mai 1875. (*Ann. Prop. Foi*, T. XLVII, No. 282, Sept. 1875, pp. 340-349.)

MORINEAU, *René-Toussaint*, né le 1er nov. 1873, à La Salle-de-Vihiers (Maine-et-Loire); parti le 27 juillet 1898 pour la Cochinchine sept.

— Lettre de Thuy-Duong (Annam). (*Miss. Cath.*, XXXIV, 24 janvier 1902, p. 39.)

— L. de Thuy-Duong, 23 nov. 1901. (*Ibid.*, 28 mars 1902, p. 146.)

— L. d'Annam. (*Miss. Cath.*, 13 janvier 1911, p. 15.)

MOSSARD, *Lucien-Emile*, né le 24 oct. 1851, à Dampierre-sur-le-Doubs (Doubs); parti le 2 nov. 1876 pour la Cochinchine occid.; 11 fév. 1899, évêque de Médéa, vic. ap. de la Cochinchine occid.

— L. (*Ann. Prop. Foi*, T. LXXII, 1900, No. 433, p. 475.)

Mort du R. P. Louvet, décédé à l'infirmerie du séminaire de Saigon, le 2 août 1900.

— L. de Mgr. Mossard. — N.-D. du Rosaire Maison de retraite des prêtres annamites. (*Ann. Soc. Miss. Et.*, No. 32, Mars-Avril 1903, pp. 103-106; fig.)

— L. Saigon, 11 mai 1904. — Un typhon en Cochinchine. (*Ann. Prop. Foi*, T. LXXVI, 1904, No. 456, pp. 388-389.)

— Lettre de Saigon, 11 mai 1904. Un typhon en Cochinchine. (*Miss. Cath.*, XXXVI, 17 juin 1904, pp. 289-290.)

— Sacre de Mgr. Mossard, vicaire apostolique de la Cochinchine française. (*Ann. Prop. Foi*, T. LXXI, 1899, No. 426, p. 390.)

Extr. de l'*Opinion*, de Saigon.

—— **Mémoire de S. G. Mgr Mossard Sur les écoles de la mission de Cochinchine. — S. l. n. d., in-8, pp. 21.**

On lit à la fin du volume : «Saigon, Imprimerie de la Mission.»

MOULINS, *Pierre Henri*, né 19 sept. 1844, aux Cabannes (Ariège); parti 6 juillet 1870 pour la Cochinchine occidentale; + 22 janv. 1900, au sanatorium de Hong-Kong.

Notice par E. Louvet. (*Cte. rendu* 1900, pp. 314-319.)

MUNIER, *Marie Auguste Nicolas Alexandre*, né à Tilleux, dans les Vosges, le 22 oct. 1854; parti 16 avril 1879 pour le Tong-King mérid.; + 4 août 1883, à Huong-phuong (Quang-binh).

Notice. (*Cte. rendu* 1883, pp. 136-138.)

NEMPON, *Louis François Joseph*, né le 1er sept. 1862, à Hondschoote, dioc. de Cambrai; parti pour le Tong-King occid., 8 avril 1885; + 13 déc. 1889, au sanatorium de Hong-Kong.

Notice. (*Compte rendu* 1890, pp. 251-252.)

—— **L'âme d'un Missionnaire Vie du P. Nempon Missionnaire apostolique du Tonkin occidental par l'Abbé Gustave Monteuuis... Préface de Mgr. Baunard Recteur des Facultés catholiques de Lille. Paris, Victor Retaux, 1892, in-8, pp. XVI + 420; port.**

Notice : *Dublin Review*, July 1895, p. 189.

—— **L'âme d'un Missionnaire Vie du P. Nempon Missionnaire apostolique du Tonkin**

occidental par L'Abbé Gustave Monteuuis... Curé de Leers par Lannoy (Nord) Préface de Mgr. Baunard. Ouvrage couronné par l'Académie française illustré de 50 gravures et portraits (dixième mille). Société Saint-Augustin — Desclée, De Brouwer et Cie, s. d., in-8, pp. xx-428.

Notice : *Miss. Cath.*, 24 avril 1908, p. 204.

—— Les Jeunes Martyrs de l'Annam et du Tonkin par l'abbé G. Monteuuis... Lille [et] Grammont (Belgique), s. d., in-8, pp. 204 + 2 ff. n. ch.

NÉRON, *Pierre-François*, né le 21 sept. 1818, à Bornay (Jura); parti 9 août 1848 pour le Tong-King occid.; † 3 nov. 1860, à Son tay; 11 avril 1909, déclaré Bienheureux.

—— Vie de M. P.-Fr. Néron Prêtre de la Société des Missions-étrangères né à Bornay au diocèse de Saint-Claude décapité pour la Foi au Tonkin le 3 novembre 1860 avec portrait, facsimile et carte par M. l'abbé Chère Chanoine honoraire Directeur au Séminaire diocésain de Saint-Claude — Lons-le-Saulnier, Gauthier frères, 1877, in-16, pp. xii-351.

NEYER, *Charles-Simon*, né le 27 oct. 1866, à Bühl (dioc. de Strasbourg); parti 9 déc. 1891 pour la Cochinchine sept.

— Lettre de Mi-Duyêt (Cochinchine sept.), 15 oct. 1906. (*Miss. Cath.*, XXXVIII, 21 déc. 1906, pp. 602-603.)

NÉZEYS, *Louis Alexandre Ferdinand*, né à Yssingeaux (Hte.-Loire), le 11 janvier 1861; parti le 14 déc. 1887; miss. de la Cochinchine orientale; † 19 mai 1906, à Loches.

Notice. (*Cte. rendu* 1906, pp. 336-342, par Tardieu, miss. apostolique.)

NOBLET, *François-Louis*, né vers 1795 dans le diocèse de Bayeux; parti 22 avril 1827 pour la Cochinchine; † 25 juillet 1828, à An-ninh (Quang-tri).

— L. à sa famille, Touron, 16 nov. 1827. (*Ann. Prop. Foi*, No. XVII, Mai 1829, pp. 478-481.)

OLLIVIER, *Jean-François*, né 9 sept. 1791, à Pleurtuit (Ille-et-Vilaine); parti 7 nov. 1820 pour le Tong-King occid.; provicaire; 1825, évêque de Castorie, coadj. au Tong-King occid.; † 27 mai 1827, à Ke-nap (Namdinh).

— L. à M. Langlois. Tong-King, 26 août 1824. (*Ann. Prop. Foi*, No. X, Avril 1827, pp. 173-182.)

— L. du Tong-King, 13 mars 1826, à M. Baroudel et à MM. les Dir. du Sém. des Miss. Etr., à Paris (*Ann. Prop. Foi*, No. XVII, Mai 1829, pp. 416-428.)

(Vies des Missionnaires Catholiques.)

PALLAGET, *Augustin*, né le 10 fév. 1871, à Culhat (Puy-de-Dôme); parti le 6 déc. 1893 pour le Tong-King méridional.

— Lettre de Nghi-Yen, à M. Frichot, provicaire. (*Miss. Cath.*, XXVII, 30 août 1895, p. 411.)

PALLU, *François*, né le 31 août 1626, à Tours; parti de Marseille pour le Tong-King, 2 janvier 1662; 29 juillet 1658, évêque d'Heliopolis; 9 sept. 1659, vic. ap. du Tong-King; 15 avril 1680, vic. ap. du Fou-Kien; † 29 oct. 1684, à Mo-yang (Fou-ning, Fou kien).

—— Société des Missions-étrangères — Lettres de Monseigneur Pallu Vicaire apostolique du Tonkin Chargé de l'administration spirituelle du Laos et des provinces de Chine : Yun-nan, Kouy-tcheou, Hou-kouang, Sutchuen, Kouang-si De 1658 à 1680 Vicaire apostolique du Fo-kien Administrateur général des missions de Chine De 1680 à 1684 Principal fondateur de la Société des Missions-Etrangères annotées par Adrien Launay de la même Société, s. l. n. d., 2 vol. in-8, pp. iii-430, 430.

[1906.] — Angoulême. — Imprimerie L. Coquemard et Cie. Au verso du titre : «Les lettres de Monseigneur Pallu sont réservées aux membres de la Société des Missions-Étrangères; elles ne se trouvent pas en librairie.» — La préface du Vol. I est datée du 17 novembre 1904.

PARGADE-POUBLAN, *Pierre*, né 6 mai 1866, à Taron, dioc. de Bayonne; parti 26 nov. 1890 pour le Tong-King mérid.; † 17 juillet 1891, à Xa-doai (Nghe-an).

Notice. (*Compte rendu* 1891, pp. 293-294.)

PATUEL, *Adolphe-Antoine*, né 20 avril 1873, à Faverges (Hte. Savoie); parti 17 nov. 1897 pour le Tong-King occid.; 1901 au Tong-King maritime. — Voir col. 1050.

— Aperçu historique sur l'évangélisation de la tribu Deng par M. Patuel, Miss. ap. (*Ann. Soc. Miss. Et.*, No. 56, Mars-Avril 1907, pp. 95-102; No. 57, Mai-Juin 1907, 140-150.)

— Au pays Thai — Récits et descriptions par M. Patuel, Miss. ap. (*Ann. Soc. Miss. Et.*, No. 62, Mars-Avril 1908, pp. 92-112; No. 63, Mai-Juin 1908, 137-148; No. 64, Juillet-Août 1908, 232-236.)

— Une intéressante Mission du Tonkin maritime Par M. Patuel des Missions Etrangères de Paris. (*Miss. Cath.*, 2 avril 1909, pp. 158-159.)

— La plus pauvre Paroisse du Tonkin maritime — Lettre de M. Adolphe Patuel des Missions Etrangères de Paris. (*Miss. Cath.*, 11 févr. 1910, pp. 61-62.)

— L. de Mi-Dien (Tonkin maritime). (*Miss. Cath.*, 1er mars 1912, p. 101.)

— L. de Mi-Dien (Thanh-hoa) Tonkin marit. (*Miss. Cath.*, 24 mai 1912, p. 244.)

PATUREL, des Miss. Etr. Paris.

(Vies des Missionnaires Catholiques.)

— L. de Hoai-Yen (Annam). (*Miss. Cath.*, 23 déc. 1910, p. 604; fig.)

PÉDÉMON, *Catherine-Lucien Casimir Marie*, né à Toulouse, 26 sept. 1852; parti 20 avril 1876 pour le Tong-King mérid.; + 8 nov. 1888, sur le Song-ca (Nghe-an).

Notice. (*Cte. rendu* 1888, pp. 273-276.)

PELLERIN, *François Marie Henri Agathon*, né 20 déc. 1813, à Quimper (Finistère); parti 26 déc. 1843 pour la Cochinchine; 1846, évêque de Biblos, coadj. en Cochinchine orient.; 27 août 1850, vic. ap. de la Cochinchine sept.; + 13 sept. 1862, au Collège général de Pinang.

— L. à MM. les Dir. du Sém. des Miss. Etr., à Paris. Hué, capitale de la Cochinchine, 26 novembre 1848. (*Ann. Prop. Foi*, T. XXII, No. CXXXII, pp. 367-385.)

— Extr. d'une lettre du même aux mêmes — Hué, 16 décembre 1849. (*Ibid.*, pp. 386-395.)

— Extr. d'une lettre à MM. les Dir. du Sém. des Miss. Etr., à Paris. Cochinchine, 1855. (*Ann. Prop. Foi*, T. XXVIII, No. CLXIV, Janvier 1856, pp. 113-125.)

— Lettre au Baron Brenier. (H. Cordier, *Politique coloniale de la France*, pp. 239-241.)

— Requête à Napoléon III, 30 août 1857. (*Ibid.*, p. 243.)

PERCEVAUX, *Joseph-Marie*, né à Pipriac (Rennes, Ille-et-Vilaine), 20 avril 1874; parti 4 mai 1898 pour la Cochinchine orient.; + 22 oct. 1902, au sanatorium de Montbeton.

Notice. (*Cte. rendu* 1903, pp. 346-350.)

PERNOT, *Jean-Claude*, né à Vesoul (H^te^.-Saône), 17 nov. 1823; parti 4 sept. 1852 pour la Cochinchine occid.; 1861, directeur; + à Paris, 27 février 1904.

— L. Résurrection et détresse de la mission de la Cochinchine orientale. (*Ann. Prop. Foi*, T. LIX, No. 353, Juillet 1887, pp. 248-249.)

— Nécrologie — M. Pernot Directeur du séminaire des Missions Etrangères de Paris. (*Ann. Prop. Foi*, T. LXXVI, 1904, No. 455, p. 318.)

— Mort à Paris, 27 février 1904. (*Miss. Cath.*, XXXVI, 18 mars 1904, p. 144.)

PERREAUX, *Louis François*, né à Mortrée (Orne), 27 avril 1842; parti 16 août 1867 pour le Tong-King occid.; + 25 juin 1881, à Ban-chao (Thanh-hoa).

Notice. (*Cte. rendu* 1881, pp. 119-124.)

PERREAUX, *Emile-Albert*, né 3 nov. 1876, à St.-Hilaire-la-Gérard (Orne); parti 2 mai 1900 pour la Cochinchine orientale.

— L. de Quang-ngai, près Qui-nhon. (*Miss. Cath.*, XXXIV, 19 sept. 1902, p. 447.)

— Cochinchine orientale — Lettre de M. Perreaux, des Missions Etrangères de Paris, missionnaire au Binh-Dinh. (*Miss. Cath.*, 12 juillet 1912, pp. 325-326.)

— Un dimanche à Kieu-dong (Binh-dinh). Lettre de M. E. Perreaux, Miss. ap. (*Ann. Soc. Miss. Et.*, No. 90, Nov.-Déc. 1912, pp. 316-319.)

(VIES DES MISSIONNAIRES CATHOLIQUES.)

PERRIER, *Joseph-Marie*, né au Cellier, dioc. de Nantes, 15 avril 1826; parti 19 sept. 1852 pour le Tong-King mérid.; passe au Tong-King occid.; + 1er août 1878, à Dong-chuoi-thuong (Ha-nam).

Notice. (*Cte. rendu* 1878, pp. 82-83.)

PIGNEAU DE BEHAINE, *Pierre-Joseph-Georges*, né 2 nov. 1741, à Origny-en-Thiérache (Aisne); parti de Lorient 15 déc. 1765 pour la Cochinchine; 1771, évêque d'Adran, coadj. en Cochinchine; 21 juin 1771, vic. ap. de la Cochinchine; + 9 oct. 1799, à Mi-cang (Binh-dinh).

— Notice sur M. Pigneau de Béhaine, évêque d'Adran, vicaire apostolique de la Cochinchine. (*Ann. Prop. Foi*, No. XXIV, Avril 1831, pp. 616-623; portrait gravé sur acier par Pillart.)

— Notice historique sur Pierre-Joseph-George Pigneau de Behaine, évêque d'Adran, Par M. Dezos de Laroquette. (Extrait de la *Biographie universelle*, tome XXXIV) in-8, pp. 15, à 2 col.; port.

De l'imprimerie d'Everat, rue du Cadran, n° 16.

— Notice sur Monseigneur Pierre-Joseph-Georges Pigneau de Béhaine évêque d'Adran et prince de Cochinchine Ministre plénipotentiaire du Roi Louis XVI, Général en chef des Armées annamites, Négociateur et signataire du Traité de 1787 entre la France et la Cochinchine, Né à Origny-en-Thiérache (Aisne), le 2 Novembre 1741, Mort le 9 octobre 1799, à Saïgon, où est son tombeau, déclaré propriété nationale par l'Empereur, le 5 août 1861; publiée pour la première fois dans le *Moniteur Universel* du 16 Février 1863, et documents intéressants à l'appui Par M. l'Abbé J. Jardinier, Curé d'Origny-en-Thiérache. — Vervins Imprimerie de Papillon, lithographe... — 1866, in-8, 2 ff. n. ch. + pp. 42.

— Les Français en Cochinchine au XVIIIe siècle — Mgr Pigneau de Behaine évêque d'Adran par Alexis Faure. — Paris, Augustin Challamel, 1891, in-8, pp. 254; port.

— Mgr d'Adran Notice biographique par Louis-Eugène Louvet Missionnaire apostolique Précédée d'une Lettre de Mgr Dépierre, Evêque de Benda, Vicaire apostolique de la Cochinchine Occidentale à

(VIES DES MISSIONNAIRES CATHOLIQUES.)

l'auteur. Saigon, Imprimerie de la Mission 1896, in-12, 3 ff. n. ch. + pp. XII + pp. 274 + 1 f. n. ch. tab., 3 grav.

—— Mgr. d'Adran Missionnaire et Patriote par Louis-Eugène Louvet Missionnaire Apostolique — Deuxième édition. Delhomme et Briguet, Paris [et] Lyon, 1900, in-8, pp. II-318 + 1 f. n. ch. tab.

—— Conférence sur Pigneau de Behaine, précurseur de la colonisation française en Indo-Chine, faite à l'occasion du centenaire de sa mort, à la Société de géographie de Rochefort, par M. J. Silvestre. (*Bul. Soc. Géog. Rochefort*, T. XXI, 1899, No. 4, pp. 308-320.)

Réimp. par la Société Académique de Chauny dans le T. VII de son *Bulletin.*

—— Société Académique de Chauny — Pigneau de Béhaine né à Origny-en-Thiérache (Aisne) Évêque d'Adran Missionnaire et Diplomate Précurseur de la Colonisation Française en Indo-Chine 1747-1799. Chauny, E. Ronat, in-8, pp. 48; portraits et ill.

Forme le T. VII du *Bulletin de la Société Académique de Chauny*, 1901.

—— Publications de la Société des Etudes indo-chinoises — Document — Eloge funèbre de Mgr d'Adran par le Roi Gia-long Saigon Imprimerie Saigonnaise — 1905

—— Documents sur Pigneau de Béhaine, évêque d'Adran Par Cl. E. Maitre. (*Revue indochinoise*, Janvier 1913, pp. 1-16.)

Notice par Henri Froidevaux, *Revue de l'Hist. des Colonies françaises*, 1913, IIIe trimestre, pp. 377-379.

—— Documents sur Pigneau de Béhaine, évêque d'Adran Par Cl. E. Maitre. II. — Le collège de Hôn-đât. (*Revue indochinoise*, Février 1913, pp. 163-194.)

— Đú'c Thầy Vèrô Phò tá Đú'c vua Gia Long Phục quốc Văn [par] *Dominique-Thomas Trinh Khánh Tấn*, Tri huyện honoraire. — Saigon, Imprimerie de la Mission, à Tân Định, 1904, in-8, pp. 73.

L'Evêque d'Adran, auxiliaire de l'Empereur Gia-Long dans le rétablissement de son empire. Poésie.

— Une statue à Saigon en l'honneur de Mgr Pigneau de Behaine. (*Ann. Prop. Foi*, T. LXXI, 1899, No. 422, pp. 70-71.)

(Vies des Missionnaires Catholiques.)

— Inauguration à Saigon de la statue de Mgr Pigneau de Behaine. (*Ibid.*, T. LXXIV, 1902, No. 443, p. 308.)

Le 10 mars 1902.

—— Inauguration de la statue de Monseigneur Pigneau de Behaine Evêque d'Adran Vicaire apostolique de Cochinchine. (*Ann. Soc. Miss. Et.*, No. 27, Mai-Juin 1902, pp. 147-161; fig.)

Discours de S. G. Mgr. Mossard, 10 mars 1902, p. 155. — Ordonnance impériale, 5 mars 1902, p. 157. — — Discours du roi Gia-long aux funérailles de Mgr. Pigneau de Béhaine, le 16 déc. 1799, p. 158 [avec texte].

— Inauguration à Saigon de la statue de Mgr Pigneau de Béhaine. (*Miss. Cath.*, XXXIV, 18 avril 1902, pp. 182-184.)

— La maison natale de Pigneau de Béhaine. Par Henri Froidevaux. (*La Géographie*, 15 mars 1912, pp. 215-217.)

— La maison natale de Pigneau de Béhaine Par Henri Froidevaux. (*Revue Indochinoise*, Mai 1912, pp. 525-526.)

De *la Géographie*.

— La Correspondance générale de la Cochinchine (1785-1791) publiée par Henri Cordier. — Extrait du *T'oung-pao*, Série II, Vol. VII, No. 5; Vol. VIII, No. 4. — E. J. Brill, Leide — 1906-1907, in-8, pp. 236.

PINABEL, *Pierre Charles Louis*, né au Quesnay, petit village dépendant de la commune de Gonneville, Val de Saire, Manche, 15 juillet 1844; parti pour le Tong-King occid. 3 août 1870; † 3 juillet 1885, à Ke-so (Ha-nam).

Notice. (*Cte. rendu* 1885, pp. 207-213.)

— L. à M. Delpech, sup. du Sém. des Miss. Etr. (*Ann. Prop. Foi*, T. LVI, No. 335, Juillet 1884, pp. 216-228.)

— Mission du Laos au Tong-King Occidental. (*Ann. Prop. Foi*, T. LIII, 1881, pp. 381-406.)

D'après les lettres du P. Fiot et le journal du P. Pinabel.

— Pinabel. — Nécrologie. (*Ann. Prop. Foi*, T. LVIII, No. 344, Janvier 1886, p. 61.)

PINEAU, *François-Joseph*, né à Saint-Aubin-du-Pavoil, dioc. d'Angers, 22 juillet 1844; parti le 16 août 1868 pour la Cochinchine sept.; † 2 juillet 1877, à An-ninh (Quang-tri).

Notice. (*Cte. rendu* 1877, pp. 62-63.)

PINEAU, *Louis*, né 16 août 1842, à La Tour Landry (Maine-et-Loire); parti 15 juillet 1866, pour le Tong-King mérid.; 21 mai 1886, évêque de Calama, vic. ap. du Tong-King mérid.; 2 juin 1910, démissionnaire.

— L. à MM. les Dir. du Sém. de Combrée (Maine et Loire). 1er dimanche d'octobre 1868. (*Ann. Prop. Foi*, T. XLI, No. 246, Sept. 1869, pp. 348-358.)

(Vies des Missionnaires Catholiques.)

— L. à MM. les Dir. du Sém. des Miss. Etr. Paris. Travaux de la Mission Pendant les années 1887-1888. (*Ann. Prop. Foi*, T. LXI, No. 366, pp. 316-325.)

— Lettre de Xa-doaï, 4 nov. 1897. (*Miss. Cath.*, XXX, 7 janvier 1898, pp. 3-4.)

PINON, *Louis Julien*, né le 12 janvier 1854, à Saint-Julien-de-Vouvantes, dioc. de Nantes; parti 7 août 1889 pour le Tong-King mérid.; + 23 août 1893, à Xa-doai (Nghe-an).

Notice. (*Cte. rendu* 1893, pp. 365-367.)

PIREY, *Henri-Marie-François Arnoulx de*, né 5 juillet 1873, à Maizières (Doubs); parti 5 mai 1897 pour la Cochinchine sept.

— Lettre. (*Miss. Cath.*, XXXIV, 12 juin 1903, p. 279.)

POIRIER, *Jean-Marie-Julien*, né 23 juin 1848, à Sainte-Colombe, Ille-et-Vilaine; parti 5 nov. 1873 pour la Cochinchine orient.; martyrisé 16 juillet 1885, à Baugoc (Quang-ngai).

Notice. (*Cte. rendu* 1885, pp. 214-219.)

POLIGNÉ, *Victor Hyacinthe*, né 11 mars 1851, à Domalain, dioc. de Rennes; parti 14 juillet 1875 pour le Tong-King occid.; + 23 juillet 1882, à Ban-muong (Thanh-hoa).

Notice. (*Cte. rendu* 1882, pp. 114-116.)

PONTVIANNE, *Martin Jean*, né à Yssingeaux, dioc. du Puy, 1er mars 1839; parti 16 juillet 1863, pour la Cochinchine sept.; + 30 juillet 1879 au sanatorium de Hong-Kong; évêque de Botra et vic. ap. de la Cochinchine sept., 31 août 1877, à la place de Mgr. Sohier; sacré à Hué par Mgr. Croc, 12 mai 1878.

Notice. (*Cte. rendu* 1879, pp. 77-79.)

— L. à MM. les Membres des Conseils centraux de l'Œuvre de la Prop. de la Foi. Hué, 18 octobre 1878. (*Ann. Prop. Foi*, T. LI, No. 303, Mars 1879, pp. 108-115.)

— Nécrologie. (*Ann. Prop. Foi*, T. LII, No. 308, Janvier 1880, pp. 76-77.)

—— Notice biographique sur Mgr Martin-Jean Pontvianne évêque de Botra vicaire apostolique de la Cochinchine septentrionale Par l'abbé H. Colly, Prêtre du diocèse du Puy. — Le Puy, J. M. Freydier-Th. Bérard [et] Yssingeaux, S. Leotard, in-8, pp. IV + 1 f. n. ch. + pp. 56; port. et facsimilé.

POUDEROUX, *Jean-Pierre*, né le 13 février 1802, à Cussac (Hte.-Loire); parti 22 avril 1827 pour le Tong-King occid.; + 11 oct. 1829, à Trung-hau (Nghe-an).

— L. à ses parens. Paris. (*Ann. Prop. Foi*, No. XXVII, Janvier 1832, pp. 297-299.)

— L. à ses parens. Bordeaux. (*Ibid.*, pp. 300-301.)

— L. à ses parents — Touranne en Cochinchine. (*Ibid.*, pp. 301-304.)

— L. du même à sa sœur ainée Ve *** Touranne. (*Ibid.*, pp. 304-305.)

— L. du même à sa sœur, religieuse de l'Instruction, au Puy. Touranne. (*Ibid.*, pp. 306-307.)

— L. du même à M. le Sup. du sém. du Puy. Tong-King, 8 avril 1829. (*Ibid.*, pp. 307-309.)

PRALONG, *Florimond Honoré*, né 29 mars 1873, à Connangles, canton de la Chaise-Dieu, dioc. du Puy; parti 18 déc. 1895 pour le Tong-King occid.; + 12 août 1902, à Trung-tin (Ha-nam).

Notice. (*Cte. rendu* 1902, pp. 416-422.) — Mort. (*Miss. Cath.*, XXXIV, 17 oct. 1902, p. 496.)

— L. de Ké-So. (*Miss. Cath.*, XXXII, 14 sept. 1900, p. 434.)

PRIOU, *Léopold-Henri-Maximin*, né 24 oct. 1884, à St.-André-Treize-Voies (Vendée); parti 11 mai 1910 pour la Cochinchine orient.

— Un peu de riz, s. v. p., pour mes Sauvages! — Lettre de M. L. Priou, des Missions Etrangères de Paris, missionnaire chez les Sauvages Rongao-homongs (Cochinchine orientale). (*Miss. Cath.*, 20 sept. 1912, pp. 447-448.)

PRODHOMME, *Jean Alexandre*, né à Colombiers, dioc. de Laval, 20 janvier 1855; parti 4 nov. 1878 pour la Cochinchine occid.; + 1er juillet 1887, à Colombiers.

Notice. (*Cte. rendu* 1887, pp. 262-269.)

PUGINIER, *Paul François*, né à Saix, près de Castres, dioc. d'Albi, 4 juillet 1835; parti 29 août 1858; provicaire, 4 nov. 1865; coadj. de Mgr. Theurel; sacré évêque de Mauricastre, 26 janvier 1868; 3 nov. 1868, vic. ap. du Tong-King occid.; + 25 avril 1892, à Hanoi.

Notice. (*Compte rendu* 1892, pp. 294-312.)

— Extr. d'une lettre à MM. les Membres des Conseils Centraux de l'Œuvre de la Prop. de la Foi, 18 novembre 1870. (*Ann. Prop. Foi*, T. XLIII, No. 257, Juillet 1871, pp. 246-252.)

— L. à MM. les Membres des Conseils centraux de l'Œuvre de la Prop. de la Foi, 8 mai 1873. (*Ann. Prop. Foi*, T. XLVI, No. 272, Janvier 1874, pp. 5-13.)

— L. 14 avril 1874. (*Ann. Prop. Foi*, T. XLVI, No. 276, Sept. 1874, pp. 337-340.)

— Extr. d'une lettre à MM. les Dir. du Sém. des Miss. Etr. Paris, 26 décembre 1875. (*Ann. Prop. Foi*, T. XLVIII, No. 289, Nov. 1876, pp. 391-399.)

— L. à MM. les Dir. du Sém. des Miss. Etr. Paris. Ké-Sô, 28 avril 1879. (*Ann. Prop. Foi*, T. LI, No. 307, Nov. 1879, pp. 454-458.)

— L. à MM. les Dir. du Sém. des Miss. Etr. de Paris, 13 septembre 1879. (*Ann. Prop. Foi*, T. LII, No. 310, Mai 1880, pp. 185-195.)

— L. (*Ann. Prop. Foi*, T. LIV, No. 322, Mai 1882, pp. 155-162.)

— L. à MM. les Dir. de l'Œuvre de la Prop. de la Foi. Ha-Noï, 25 juillet 1883. (*Ann. Prop. Foi*, T. LVI, No. 332, Janvier 1884, pp. 17-22.)

Massacre de M. Gaspard-Claude Béchet, 20 mai 1883.

— Extr. d'une lettre. (*Ann. Prop. Foi*, T. LVI, No. 334, Mai 1884, pp. 151-153.)

— L. à MM. les Dir. de l'Œuvre de la Propogation de la Foi. Ha-Noï, 28 février 1884. (*Ann. Prop. Foi*, T. LVI, No. 335, Juillet 1884, pp. 205-216.)

— L. à M. Delpech, sup. du sém. des Miss. Etr. (*Ann. Prop. Foi*, T. LVI, No. 336, Sept. 1884, pp. 274-282.)

Massacre des PP. Gélot, Rival, Manissol, Séguret et Antoine.

— L. Ha-Nôi, le 12 mai 1884. (*Ann. Prop. Foi*, T. LVI, No. 337, Novembre 1884, pp. 346-350.)

Récit du martyre du P. André Tamet, du diocèse de Lyon, le 9 avril 1884.

— L. (*Ann. Prop. Foi*, T. LVII, No. 339, Mars 1885, pp. 77-78.)

— L. (*Ann. Prop. Foi*, T. LVII, No. 340, Mai 1885, pp. 148-151.)

Persécution au Tong-King.

— L. de Saigon, 26 août 1874. (*Ann. Prop. Foi*, T. XLVII, No. 278, Juillet 1875, pp. 15-18.)

— L. de Ha-Noï. (*Ann. Prop. Foi*, T. LVII, No. 342, Juillet 1885, pp. 316-318.)

— L. d'Ha-noï, le 1er mai 1875. (*Ann. Prop. Foi*, T. XLVII, No. 282, Sept. 1875, pp. 351-355.)

— L. Ha-noi, le 10 sept. 1886. (*Ann. Prop. Foi*, T. LIX, No. 350, Janvier 1887, pp. 11-16; portrait.)

— L. à MM. les Dir. de l'Œuvre de la Prop. de la Foi. (*Ann. Prop. Foi*, T. LIX, No. 354, Sept. 1887, pp. 268-273.)

— L. (*Ann. Prop. Foi*, T. LXI, No. 364, Mai 1889, pp. 230-231.)

— L. d'Ha-noi. (*Ann. Prop. Foi*, T. LXI, No. 367, Nov. 1889, p. 458.)

— L. du même. (*Ibid.*, T. LXII, No. 368, pp. 66-68.)

— L. du même à M. Molard, dir. du Sém. des Miss. Etr. Paris. (*Ibid.*, T. LXII, No. 369, pp. 139-140.)

— L. du même au même. (*Ibid.*, No. 371, pp. 229-300.)

— L. à M. Mollard, dir. au sém. des Miss. Etr. (*Ann. Prop. Foi*. T. LXIII, 1891, pp. 372-375.)

— L. à MM. les Dir. du Sém. des Miss. Etr. Paris. (*Ann. Prop. Foi*, T. LXIV, 1892, pp. 141-146.)

— L. du même. Hanoi. (*Ibid.*, pp. 146-147.)

— Tong-King. Mgr. Puginier jugé par un protestant [Sir Robertson, consul anglais à Canton]. (*Ann. Prop. Foi*, T. LV, No. 331, Novembre 1883, pp. 416-417.)

Extr. du *Times*.

— Nécrologie. Monseigneur Puginier des Missions Etrangères de Paris, vicaire apostolique du Tonkin occidental. (*Ann. Prop. Foi*, T. LXIV, 1892, p. 309.)

(Vies des Missionnaires Catholiques.)

—— **Vrai Patriote français — L'évêque Puginier et notre Situation au Tonkin. — Paris, 8 rue François Ier, 1891, in-8, pp. 29.**

—— **Vie de Mgr Puginier évêque de Mauricastre vicaire apostolique du Tonkin occidental par E. Louvet, Missionnaire apostolique... Hanoi, F.-H. Schneider, 1894, in-8, 2 ff. facsimile + 2 ff. n. ch. + pp. VII-602-VII.**

Notice, *Miss. Cath.*, XXVII, 8 mars 1895, p. 120.

PUGNET, *Etienne*, né à Saint-Thomas-la-Garde, dioc. de Lyon, 22 juillet 1848; parti 1er juillet 1874 pour la Cochinchine orient.; † à Paris, chez les frères de Saint-Jean-de-Dieu, rue Oudinot, 28 fév. 1884.

Notice. (*Cte. rendu* 1884, pp. 193-194.)

RAIMBAUD, *Lucien-Henri-Joseph*, né à Jard, en Vendée, 10 sept. 1846; parti 3 août 1870 pour la Cochinchine occid.; † 12 fév. 1885, à Saigon, d'une insolation.

Notice. (*Cte. rendu* 1885, pp. 175-176.)

RAINEAU, *Michel-Etienne*, né 7 sept. 1878, à Andilly (Charente-Infre); parti 19 nov. 1902, pour la Cochinchine orient.; 1908, quitte la Société.

— Promenade à Ngai-Dien (Cochinchine orientale) Par M. Michel Raineau, des Missions Etrangères de Paris (*Miss. Cath.*, XL, 20 mars 1908, pp. 136-138.)

—— **Catéchiste et missionnaire dans le vicariat apostolique de la Cochinchine orientale Par M. Michel Raineau des Missions Etrangères de Paris. (*Ann. Prop. Foi*, T. LXXX, 1908, No. 479, pp. 226-233; fig.)**

RAMOND, *Paul-Marie*, né 18 mars 1855, à Montlaur (Aveyron); parti 19 janvier 1881 pour le Tong-King occid.; 18 avril 1895 évêque de Linoë, vic. ap. du Haut Tong-King.

— Lettre à M. Mollard, dir. au Sém. des Miss. étr. de Paris, datée de Hong-hoa, 5 sept. 1896. (*Miss. Cath.*, XXVIII, 13 novembre 1896, pp. 541-542.)

— L. de Hung-Hoa. (*Miss. Cath.*, 12 mars 1897, p. 123.)

— L. de Hung-Hoa. (*Ibid.*, XXIX, 16 juillet 1897, p. 339.)

— L. de Hung-Hoa. (*Ibid.*, XXX, 11 fév. 1898, p. 65.)

— L. de Hung-Hoa. (*Ibid.*, 2 sept. 1898, p. 413.)

— L. de Hung-Hoa. (*Ibid.*, XXXV, 3 avril 1903, pp. 158-159.)

— L. de Hung-Hoa, 16 avril 1906. (*Ibid.*, XXXVIII, 25 mai 1906, p. 243.)

— L. de Hung-Hoa. (*Ann. Prop. Foi*, T. LXIX, 1897, No. 413, pp. 311-312.)

(Vies des Missionnaires Catholiques.)

— Les léproseries du Haut-Tonkin — Lettre de Mgr. Ramond, des Missions Etrangères de Paris, vicaire apostolique. (*Miss. Cath.*, 4 août 1911, pp. 361-363; fig.)

RAVIER, *Marcel Henri*, né 4 sept. 1847, à Buxières-les-Clefmont (Hte.-Marne); parti 3 août 1870 pour le Tong-King occid.; supérieur du petit séminaire de Phuc-nhac, † 29 nov. 1899; à Montbeton.

Notice par P. M. Gendreau. (*Cte. rendu* 1899, pp. 385-391.)

— L. à M. Mollard, Directeur au Sém. des Miss. Et. de Paris. (*Miss. Cath.*, XXIX, 5 fév. 1897, pp. 61-63.)

REBOTON, *Jean Marie*, né à Bassens (Savoie), le 27 avril 1874; parti le 2 août 1899; miss. du Tonkin maritime; mort le 20 juin 1906, à Hanoi.

Notice. (*Cte. rendu* 1906, pp. 352-353.)

— Lettre. (*Miss. Cath.*, XXXVI, 8 avril 1904, pp. 171-172.)

— L. de Bin Hai (Tonkin maritime). (*Ibid.*, 24 juin 1904, p. 305.)

— L. de Phat-Diem. (*Ibid.*, 18 nov. 1904, p. 554.)

— L. de Yen-hai (Tonkin maritime). (*Ibid.*, XXXVII, 16 juin 1905, p. 279.)

— L. de Yen-hai, 28 sept. 1905. (*Ibid.*, XXXVIII, 12 janvier 1906, p. 16.)

— L. de Binh-Hai, 30 nov. 1905. (*Ibid.*, 9 fév. 1906, p. 64.)

— L. de Binh-Hai, à M. Mollard. (*Ibid.*, 1er juin 1906, pp. 255-256.)

— L. de Binh-Hai, 10 mai 1906. (*Ibid.*, XXXIX, 17 mai 1907, pp. 232-233.)

RÉGEREAU, *François*, né 11 août 1797, à Courbeveille (Mayenne); parti de Brest, 2 mars 1824, pour la Cochinchine; provicaire; † sept. 1842, dans le golfe du Bengale.

— L. à M. l'abbé Bouvier, sup. du Sém. du Mans. — Baie de Touranne, en Cochinchine, 25 janvier 1825. (*Ann. Prop. Foi*, No. X, Avril 1827, pp. 211-214.)

— L. du même à M. Langlois — Cochinchine, 17 février 1825. (*Ibid.*, pp. 215-216.)

— L. à M. de la Bissachère, dir. du Sém. des Miss. Etr. — A bord du brick le *Courrier-de-la-Paix*, 18 mars 1825. (*Ibid.*, pp. 216-219.)

— L. du même à MM. les Dir. du Sém. des Miss. Etr. — Syncapor, 3 avril 1825. (*Ibid.*, pp. 220-221.)

— L. du même à M. Langlois — Macao, 25 octobre 1825. (*Ibid.*, pp. 221-223.)

— L. du Tong-King à MM. les Sup. et Dir. du Sém. des Miss. Etr. Paris. (*Ann. Prop. Foi*, No. XVII, Mai 1829, pp. 461-463.)

— L. à M. Bouvier, supérieur du séminaire du Mans. Cochinchine, le 8 mars 1831. (*Ann. Prop. Foi*, No. XXXIV, Octobre 1833, pp. 448-450.)

— Extr. d'une lettre à Mgr. Bouvier évêque du Mans. (*Ann. Prop. Foi*, No. XL, Avril 1835, pp. 595-600.)

— L. du même à MM. les Dir. du sém. des Miss. étr. Paris. Bàtthambàng, le 1er mars 1834. (*Ibid.*, pp. 600-608.)

— L. à M. Jurines, Dir. du Sém. des Miss. Étr. Collège de Pinang, 3 nov. 1841. (*Ann. Prop. Foi*, T. XV, No. LXXXVII, pp. 98-107.)

RENAULD, *Jean-Nicolas*, né à Anderny (Meurthe-et-Moselle), 1er mai 1839; parti pour la Cochinchine sept. 26 nov. 1867; † 11 mars 1898, à Tourane.

Notice. (*Cte. rendu* 1898, pp. 300-303.)

RENEVEY, *Pierre-Étienne*, né 3 août 1859, à Fétigny, canton de Fribourg, Suisse; parti 30 nov. 1887 pour le Tong-King occid.; † 3 mai 1890, au sanatorium de Hong-Kong.

Notice. (*Compte rendu* 1890, pp. 271-273.)

RENOUARD, *Alfred-Joseph*, né à la Canourgue, dioc. de Mende, 22 nov. 1864; parti pour le Tong-King mérid. 23 déc. 1889; † 23 juillet 1893, au sanatorium de Hong-Kong.

Notice. (*Cte. rendu* 1893, pp. 355-359.)

RETORD, *Pierre-André*, né à Renaison (Loire), 19 mai 1803; parti de Bordeaux 17 sept. 1831 pour le Tong-King occid.; 1840, évêque d'Acanthe, vic. ap. du Tong-King occid.; † 22 oct. 1858, à Dong-bau (Ha-nam).

— L. à M. Chartres, curé de St. Georges, à Lyon. Mission du Tong-King, 2 août 1832. (*Ann. Prop. Foi*, No. XXXIV, Octobre 1833, pp. 424-442.)

— L. à M***. Tong-King, le 20 avril 1833. (*Ann. Prop. Foi*, No. XXXIX, Janvier 1835, pp. 407-413.)

— L. à MM. Charles, Cheynet et Laurent, prêtres, à Lyon. Mission du Tong-King, le 11 janvier 1834. (*Ann. Prop. Foi*, No. XXXIX, Janvier 1835, pp. 490-500.)

— L. à Mlle L. A. de Lyon. (*Ann. Prop. Foi*, No. LII, Mai 1837, pp. 477-496.)

— Extrait d'une Lettre de M. Retord, missionnaire apostolique au Tong-King, à MM. les Directeurs du séminaire des Missions étrangères, à Paris. Province de Ka-Koi, paroisse de Sou-Mienq, chrétienté de Tin-Che, 15 avril 1836. (*Ann. Prop. Foi*, No. LVII, Mars 1838, pp. 294-304.)

Contenant le récit de la mort de François-Marie Rouge, missionnaire apostolique.

— Extrait d'une relation de M. Retord, missionnaire apostolique. (*Ann. Prop. Foi*, No. LXIII, Mars 1839, pp. 262-278.)

Martyre du catéchiste François-Xavier Cân.

— Extrait d'une Lettre de MM. Retord, Jeantet, Charrier et Gauthier, missionnaires apostoliques, aux deux Conseils de l'Œuvre. Decembre 1838. (*Ann. Prop. Foi*, No. LXXIII, pp. 505-531.)

— L. à M. Chartres, curé de St.-Georges, Lyon, et à M. Cheynet, son vicaire. Juillet 1839. (*Ann. Prop. Foi*, No. LXIII, pp. 542-548.)

— Extr. d'une L. du même à Mademoiselle Rosalie Villepreux. Au Tong-King, le 5 mars 1840. (*Ibid.*, pp. 549-555.)

— L. à MM. les Dir. du Sém. des Miss. Étrangères. Macao, 26 mars 1840. (*Ann. Prop. Foi*, T. XIII, No. LXXVI, pp. 263-275.)

— L. à M. Laurens, curé de Salles. Macao, le 8 avril 1840. (*Ann. Prop. Foi*, T. XIII, No. LXXVIII, pp. 365-375.)

— L. aux Conseils centraux de l'Œuvre. Manille, le 16 juin 1840. (*Ann. Prop. Foi*, T. XIII, No. LXXIX, pp. 445-448.)

— L. à M. Laurens, curé de Salles, près Lyon. Macao, Octobre 1840. (*Ann. Prop. Foi*, T. XIV, No. LXXX, pp. 19-37.)

— L. du même à MM. les Dir. du Sém. des Miss. Étr., 27 mai 1841. (*Ibid.*, No. LXXXI, pp. 144-147.)

— L. aux parents de M. Charrier, missionnaire apostolique. Du Tong-King occidental, avril 1842. (*Ann. Prop. Foi*, T. XV, No. LXXXXI, pp. 478-501.)

— L. Du Tong-King occidental, 30 juillet 1842. (*Ann. Prop. Foi*, T. XV, No. LXXXVIII, p. 272.)

— Extr. d'une lettre à M. Laurens, curé de la paroisse de Salles (Rhône). Du Tong-King, le 10 février 1843. (*Ann. Prop. Foi*, T. XVI, XCVII, pp. 501-515.)

— Extr. d'une autre lettre du même à un Dir. du Sém. des Miss. Etrangères. Du Tong-King, 9 juin 1843. (*Ibid.*, pp. 516-517.)

— L. à M. Berger, à Lyon. Au Tong-King, le 25 juillet 1845. (*Ann. Prop. Foi*, T. XVIII, No. CIV, pp. 92-96.)

— Extr. d'une lettre du même à M. Langlois, Sup. du Sém. des Miss. Étr., 16 mai 1845. (*Ibid.*, No. CV, pp. 185-188.)

— L. à M. Laurens, curé de la paroisse de Salles près Lyon. Tong-King, janvier 1846. (*Ann. Prop. Foi*, T. XIX, No. CXIII, pp. 313-347.)

— Extr. d'une lettre à M. Charrier, Dir. du Sém. des Miss. Étr. (*Ann. Prop. Foi*, T. XX, No. CXVI, pp. 85-86.)

— L. à M. Laurent, Curé de Salles. Tong-King, 7 mai 1847. (*Ann. Prop. Foi*, T. XXI, No. CXXIV, Mai 1849, pp. 164-174.)

— L. du même à MM. Langlois, Supérieur, et Charrier, Dir. du Sém. des Miss. Étr. Tong-King, 28 mars 1848. (*Ibid.*, pp. 175-182.)

— Extr. d'une lettre à M. Barou, Vicaire général du diocèse de Lyon. Tong-King occidental, 14 mars 1849. (*Ann. Prop. Foi*, T. XXII, No. CXXIX, Mars 1850, pp. 153-154.)

— Extr. d'une lettre à MM. les Dir. du Séminaire des Miss. Étr. Paris, 2 mai 1850. (*Ann. Prop. Foi*, T. XXIII, No. CXXXVII, Juillet 1851, pp. 268-289.)

— Lettre à MM. Langlois et Charrier, au Sém. des Miss. Étr. à Paris. Tong-King Occidental, 25 mai 1851. (*Ann. Prop. Foi*, T. XXIV, No. CXL, Janvier 1852, pp. 5-32.)

— L. à M. Charrier, Dir. au Sém. des Miss. Étr. Tong-King, 5 mai 1852. (*Ann. Prop. Foi*, T. XXV, No. CXLVI, pp. 51-79.)

— L. du même à MM. les Membres des Conseils centraux de Lyon et de Paris. Tong-King Occidental, avril 1852. (*Ibid.*, No. CXLVII, Mars 1853, pp. 81-99.)

— Extr. d'une lettre à M. Pothier, curé de Ste-Agathe-la-Bouteresse (diocèse de Lyon). Tong-King occidental, 12 mai 1853. (*Ann. Prop. Foi*, T. XXVI, No. CLII, Janvier 1854, pp. 48-51.)

— L. à M. Berger, de Lyon. Tong-King occidental, 22 juillet 1853. (*Ann. Prop. Foi*, T. XXVII, No. CLVIII, Janvier 1855, pp. 8-12.)

— L. du même au même. Tong-King occidental, 27 août 1853. (*Ibid.*, pp. 12-24.)

— Extr. d'une lettre du même à sa sœur. Tong-King occidental, 22 avril 1853. (*Ibid.*, pp. 25-29.)

— L. à MM. les Membres des Conseils Centraux de la Prop. de la Foi. Du Tong-King occidental, octobre 1854. (*Ann. Prop. Foi*, T. XXVIII, No. CLXIV, Janvier 1856, pp. 81-110.)

— Extr. d'une lettre du même à M. l'abbé Laurent, curé de Salles. Tong-King occidental, 10 mai 1854. (*Ibid.*, pp. 111-112.)

— L. à M. l'abbé Laurens, curé de Salles, près Lyon. 24 juin 1857. (*Ann. Prop. Foi*, T. XXX, No. CLXXVIII, 1858, pp. 201-245; *ibid.*, pp. 265-277.)

— L. au Comte Kleczkowski. (H. Cordier, *Politique coloniale de la France*, pp. 202-204.)

Martyre de Mgr. Diaz.

— Extr. d'une lettre à M. l'abbé Cheynet, docteur en théologie et pro-vicaire général du même vicariat. (*Ann. Prop. Foi*, Vol. XXXI, No. CLXXXII, Janvier 1859, pp. 19-63.)

— L. du même à M. Legrand de la Liray, missionnaire de la Congrégation des Missions Etrangères. (*Ibid.*, No. CLXXXIII, Mars 1859, pp. 113-127.)

—— Vie de Monseigneur Pierre-André Retord évêque d'Acanthe et vicaire apostolique du Tong-King occidental. Lyon, Imprimerie de Louis Perrin, 1859, in-12, pp. 327; port.

Par M. Béraud.

—— Paul Grangeon — Mgr Retord Évêque d'Acanth — Roanne, Chorgnon Abel, 1886, gr. in-8, pp. 20; portrait.

—— *Mgr. Retord et le Tonkin catholique (1831-1858) par M. Adrien Launay..... Lyon, E. Vitte, 1893, in-8; grav.

Notice : *Miss. Cath.*, XXV, 23 juin 1893, p. 300.

RICHARD, *Adrien-Ferdinand-Louis*, né 3 sept. 1853, à Besné (Loire-Infre); parti pour le Tong-King occid., 3 sept. 1879; † à Son-tay, 23 fév. 1888.

Notice. (*Cte. rendu* 1888, pp. 228-231.)

RIGOUIN, *Pierre-Victor*, né à Céaucé (Séez, Orne), le 8 avril 1853; parti 16 avril 1879; miss. du Tong-King occid.; † 27 mars 1904, à Thanh-hoa.

Notice. (*Cte. rendu* 1904, pp. 381-384.)

RITTER, *Georges*, né à Village-Neuf (Haut-Rhin), 18 janv. 1851; parti 30 juin 1875 pour la Cochinchine occid.; † 26 juillet 1891, à Marseille.

Notice. (*Compte rendu* 1891, pp. 295-296.)

RIVAL, *Étienne*, né à Lorette, dioc. de Lyon, 15 nov. 1855; parti 26 nov. 1879 pour le Tong-King occidental; massacré 6 janvier 1884, à Ban-pong (Thanh-hoa).

RIVET, *Emmanuel Marie*, né le 27 octobre 1879, à St.-M'Hervé, diocèse de Rennes; parti le 5 août 1903; miss. du Tong-King occidental; † 4 juillet 1906, à Hanoi.

Notice. (*Cte. rendu* 1906, pp. 371-373.)

ROBERT, *Jean-François*, né à Saint-Crépin, arrondissement d'Embrun, 20 oct. 1828; parti 27 août 1857 pour le Tong-King mérid.; † 16 fév. 1888, à Xa-doai (Nghe-an).

Notice. (*Cte. rendu* 1888, pp. 223-228.)

ROBERT, *Ambroise*, né à Saint-Étienne, 16 déc. 1859; parti 21 nov. 1883 pour le Tong-King occid.; miss. au Haut Tong-King; † 27 juin 1896, à So'n tay.

Notice (*Cte. rendu* 1896, pp. 398-400.)

— Une tournée pastorale au Tonkin Par M. Robert, des Missions Etrangères de Paris. (*Miss. Cath.*, XXV, 28 juillet 1893, pp. 354-357; *ibid.*, 4 août 1893, pp. 365-368; *ibid.*, 11 août 1893, pp. 381-383; *ibid.*, 18 août 1893, pp. 390-392; *ibid.*, 25 août 1893, pp. 405-407; *ibid.*, 1er sept. 1893, pp. 418-419; *ibid.*, 8 sept. 1893, pp. 429-432.)

— Lettre de Vinh-Dà-Trang, par Nam-dinh, 1er mars 1895. (*Miss. Cath.*, XXVII, 12 avril 1895, pp. 169-171.)

— L. de Hung Hoa, 15 janvier 1896. (*Ibid.*, XXVIII, 20 mars 1896, pp. 133-135.)

ROBRETEAU, *Bénoni-Marie Emmanuel*, né le 11 sept. 1876, au Poiré-sur-Vie (Vendée); parti le 24 juillet 1901; miss. du Tong-King occid.; † 10 juin 1910, à Hanoi.

Notice. (*Cte. rendu* 1910, pp. 381-384.)

ROGER, *Pascal François*, né à Benoitsville, dioc. de Coutances, 21 nov. 1849; parti 30 juin 1875 pour la Cochinchine orient.; † 30 juin 1884, à Kontrang, pays Sedang.

Notice. (*Cte. rendu* 1884, pp. 199-200.)

ROUGE, *François-Marie*, né 18 janvier 1802, à Taninges (Hte.-Savoie); parti de Bordeaux, le 17 sept. 1831, pour le Tong-King occid.; † 3 déc. 1835, à Lao-ca (Hoa-binh).

— Extrait d'une lettre de M. Rouge, missionnaire apostolique au Tong-King, à M. Langlois, en date du 24 juin 1835. (*Ann. Prop. Foi*, No. LI, Mars 1837, pp. 385-390.)

— Extrait d'une lettre du même à M. Voisin, directeur du Séminaire des Missions Étrangères, à Paris. Tong-King, 14 juillet 1835. (*Ann. Prop. Foi*, No. LI, Mars 1837, pp. 390-392.)

ROUSSIN, *Pierre*, né à Brain, dioc. de Dijon, 1er fév. 1849; parti 15 juillet 1874 pour le Tong-King occid.; † 11 mai 1882, à Hanoi.

Notice. (*Cte. rendu* 1882, pp. 109-110.)

(Vies des Missionnaires Catholiques.)

ROUX, *François-Xavier*, né le 7 janvier 1862, à Saurier (Puy-de-Dôme); parti 8 avril 1885 pour le Tong-King méridional.

— L. à M. Mollard, Directeur au Séminaire des Missions Étrangères de Paris, 8 août 1897. (*Miss. Cath.*, XXIX, 24 sept. 1897, p. 459.)

— L. de Huong Phuong, août 1897, à M. Mollard. (*Ibid.*, 22 oct. 1897, p. 510.)

— L. de Huong Phuong, 28 déc. 1897, à Mgr. Pineau. (*Ibid.*, XXX, 18 mars 1898, pp. 123-124.)

— L. à Mgr. Pineau sur la famine au Tonkin. (*Ibid.*, 6 mai 1898, pp. 205-206.)

— L. de Huong-Phuong, 5 juillet 1898. (*Ibid.*, 2 sept. 1898, pp. 409-410.)

— L. de Huong-Phuong, 25 déc. 1898. (*Ibid.*, XXXI, 17 fév. 1899, pp. 76-77.)

— L. de Van Hanh, par Hatinh (Tonkin mérid.). (*Miss. Cath.*, 8 déc. 1911, p. 581.)

ROY, *Jean-Claude*, né 1er oct. 1831, à Arc-et-Senans (Doubs); parti 13 juillet 1856 pour la Cochinchine orient.; 1864-1870, provicaire; 1870, quitte la Société.

— L. à MM. les Dir. du Sém. des Miss. Étrangères, 10 janvier 1865. (*Ann. Prop. Foi*, T. XXXVIII, No. 227. Juillet 1866, pp. 262-263.)

Famine en Cochinchine.

SAJOT, *Auguste*, né 22 janvier 1866, à Tournon-St.-Martin (Indre); parti 23 déc. 1889 pour le Tong-King mérid.; 1906, quitte la Société.

— Croquis annamites Par M. Aug. Sajot, des Missions Étrangères de Paris, Missionnaire au Tonkin méridional. (*Miss. Cath.*, XXXIII, 22 mars 1901, pp. 140-142; 29 mars, 152-155; 5 avril, 164-167; 12 avril, 178-179; 19 avril, 185-188; 26 avril, 200-202; 3 mai, 210-214; 10 mai, 221-224; 17 mai, 237-240; 24 mai, 249-252; 7 juin, 274-275; 14 juin, 285-287; 21 juin, 295-297; 28 juin, 307-309; 5 juillet, 320-324; 12 juillet, 334-336; 19 juillet, 344-346; 26 juill., 352-353; 2 août, 368-371; 9 août, 381-384; 16 août, 394-396; 23 août, 405-407; 30 août, 413-415; 6 sept., 430-432; 13 sept., 437-438.)

— In Viam Pacis! — Promenade à travers le Tonkin Par M. Sajot des Missions Etrangères de Paris, ancien missionnaire au Tonkin méridional. (*Miss. Cath.*, XXXV, 20 février 1903, pp. 92-94; 27 fév., 100-101; 6 mars, 117-120; 13 mars, 130-132; 20 mars, 142-144; 27 mars, 152-154; 3 avril, 166-168; 10 avril, 178-180; 17 avril, 190-192; 24 avril, 202-204; 1er mai, 214-216; 8 mai, 223-225; 15 Mai, 232-235; 22 mai, 247-250; 29 mai, 262-264; 5 juin, 270-274; 12 juin, 285-288; 19 juin, 297-300; 26 juin, 310-312; 3 juillet, 322-323; 10 juill., 328-330; 17 juill., 347-348.)

— Le Fleuve Rouge et le premier Séminaire tonkinois Par M. Sajot. (*Miss. Cath.*, 8 sept. 1911, pp. 427-429; fig.)

SALOMEZ, *Charles-Léon*, né à Lille, le 27 nov. 1872; parti 4 août 1897 pour la Cochinchine orientale.

— L. de Nha-trang (Annam). (*Miss. Cath.*, 15 avril 1910, pp. 172-173.)

(Vies des Missionnaires Catholiques.)

— L. de Nhatrang (Cochinchine Orientale). (*Miss. Cath.*, 1er mars 1912, p. 101.)

SÂTRE, *Benoit*, né à Ampuis (Rhône), le 2 déc. 1855; parti 31 mars 1880 pour le Tong-King mérid.; + 4 déc. 1885, à Lang-moi (Nghe-an).

Notice. (*Cte. rendu* 1886, pp. 166-168.)

— Martyre du P. Satre missionnaire au Tong-King méridional. Détails extraits d'une lettre de M. Frichot, provicaire. (*Ann. Prop. Foi*, T. LVIII, No. 346, Mai 1886, p. 150.) Portrait.

SCHLOTTERBEK, *Paul-Marie-Joseph*, né 20 sept. 1866, à Toulon; parti 7 août 1889 pour le Tong-King occidental.

— Lettre de Dong-Chua (Tonkin maritime) 2 avril 1902. (*Miss. Cath.*, XXXIV, 11 juill. 1902, pp. 325-326.)

SCHOEFFLER, *Augustin*, né 22 nov. 1822, à Mittelbronn; parti 16 sept. 1847 pour le Tong-King occid.; + 1er mai 1851, à So'n tay; déclaré Bienheureux, 7 mai 1900.]

— Fête de la Béatification d'Augustin Schoeffler au Grand Séminaire de Nancy. (*Ann. Soc. Miss. Et.*, No. 16, Juillet-Août 1900, pp. 187-190.)

Ext. de la *Semaine religieuse de Nancy*, par l'abbé E. Mangenot.

—— **Un Martyr lorrain en Extrême-Orient — Vie et Mort du bienheureux Augustin Schoeffler par l'abbé Finot Chanoine honoraire de la Cathédrale de Metz — Deuxième édition — Metz, Librairie de l'Évêché, 1900, in-8, pp. 157; port.**

—— **Le bienheureux Augustin Schœffler par L'Abbé E. Mangenot Chanoine Honoraire Professeur au Grand Séminaire. Nancy, A. Crépin-Leblond, 1900, in-8, pp. 105.**

Notice : *Miss. Cath.*, XXXII, 1900, p. 394.

SÉGURET, *Joseph Auguste*, né à Rodez, 17 fév. 1856; parti 10 nov. 1880 pour le Tong-King occidental; massacré le 9 janvier 1884, à Muong-deng (Thanh-hoa).

SIMONIN, *Charles Emmanuel*, né 4 sept. 1799, à Saint-Barthélemy, près de Mélisey (Hte.-Saône), dioc. de Besançon; parti pour le Tong-King 11 mars 1834; + dans la nuit du 9 au 10 déc. 1877, à La Chandeau, en France où il était rentré en 1848 (Hte.-Saône).

Notice. (*Cte. rendu* 1877, p. 67.)

— L. à MM. les Dir. du Sém. des Miss. Étr. La-Fou (Chine), 6 mars 1835. (*Ann. Prop. Foi*, No. XLV, Mars 1836, pp. 394-405.)

— Extr. d'une lettre à son frère, 10 décembre 1840. (*Ann. Prop. Foi*, T. XIV, No. LXXXV, pp. 427-432.)

—— **+ Une page émouvante des Missions Catholiques au XIXe siècle. — Vie de Mr Simonin Prêtre de la Société des Missions Etrangères Missionnaire au Tonkin et dans la Cochinchine 1799-1877. Par le R. P. Ch. Simonin Rédemptoriste Avec une lettre-préface de Mgr. Besson Évêque de Nîmes. — Ouvrage orné de nombreuses gravures. En vente : A la Société Saint-Augustin [et] Chez l'Auteur à Gérimont (Tillet) Belgique, s. d., in-12, pp. v-361.**

Notice : *Miss. Cath.*, 4 juin 1909, p. 276.

SOHIER, *Joseph Hyacinthe*, né 22 sept. 1818, à Désertines (Mayenne); parti 21 déc. 1842 pour la Cochinchine; 1851, évêque de Gadare, coadj. en Cochinchine sept.; 13 sept. 1862, vic. ap. Cochinchine sept.; + 3 sept. 1876, à Ke-sen (Quang-binh).

— Lettres. (H. Cordier, *Politique coloniale de la France*, pp. 204 seq.)

— Extr. d'une lettre à MM. les Dir. du Sém. des Miss. Étr. à Paris. Cochinchine septentrionale, le 15 décembre 1857. (*Ann. Prop. Foi*, T. XXX, 1858, pp. 369-398.)

— Extr. d'une lettre à MM. les Dir. du Sém. des Miss. Étr. Cochinchine sept., 10 janvier 1860. (*Ann. Prop. Foi*, T. XXXII, 1860, pp. 335-355.)

— L. à M. Albrand, Sup. du Sém. des Miss. Étr. Paris. Cochinchine sept., 15 déc. 1860. (*Ann. Prop. Foi*, T. XXXIV, No. 200, Janvier 1862, pp. 5-49.)

Nouveaux édits du roi Tu-Duc.

— L. à MM. les Dir. du Sém. des Miss. Étr. Cochinchine septentr., 28 sept. 1862. (*Ann. Prop. Foi*, T. XXXVI, No. 212, Janvier 1864, pp. 6-46.)

— L. à un des Dir. du Sém. des Miss. Étr. mars 1865. (*Ann. Prop. Foi*, T. XXXVIII, No. 227, Juillet 1866, pp. 281-282.)

— Mort. (*Ann. Prop. Foi*, T. XLIX, No. 291, Mars 1877, pp. 141-145.)

SONILHAC, *Alexandre-Eugène*, né 19 oct. 1865, à St.-Côme-sur-Lot (Aveyron); parti 28 nov. 1888 pour le Tong-King mérid.; 1894, démissionnaire.

— L. à M. le Sup. du Sém. des Miss. Étr. Paris. Xa-Doai, 8 déc. 1891. (*Ann. Prop. Foi*, T. LXIV, 1892, pp. 237-247.)

SOUBEYRE, *Jean-André*, né 21 février 1853, à Céaux-d'Allègre, dioc. du Puy; parti 5 avril 1877, pour la Cochinchine orient.; + 11 juillet 1880, à Kon-jeuri-krong (pays Bahnar Reungao).

Notice. (*Cte. rendu* 1880, pp. 111-112.)

SOUBEYRE, *Jean-André*, né 21 janvier 1868, à Monlet (Hte.-Loire); parti 28 sept. 1892 pour le Tong-King occid.; transféré en 1904 au Tong-King maritime.

— L. de Phat-Diem (Tonkin maritime). (*Miss. Cath.*, 12 nov. 1909, p. 543.)

— L. de Phat-Diem, par Ninh-Binh (Tonkin maritime). (*Miss. Cath.*, 12 mai 1911, p. 223; fig.)

— L. de Phat-Diem (Tonkin maritime), le 12 juillet 1911. (*Miss. Cath.*, 13 oct. 1911, pp. 483-484.)

— L. de Phat-Diem (Tonkin maritime). (*Miss. Cath.*, 16 février 1912, p. 76.)

— L. de Phat-Diem (Tonkin maritime), le 21 juillet. (*Miss. Cath.*, 11 octobre 1912, p. 483.)

STOEFFLER, *François-Antoine*, né 2 janvier 1863, à Krautergersheim (Alsace); parti 14 déc. 1887 pour la Cochinchine sept.

— Lettre de Diêm-Tu. (*Miss. Cath.*, XXXI, 7 avril 1899, p. 160.)

— L. de Diêm-Tu, 23 sept. 1904. (*Ibid.*, XXXVI, 2 déc. 1904, p. 579.)

TABERD, *Jean-Louis*, né 18 juin 1794, à St.-Etienne (Loire); parti 7 nov. 1820 pour la Cochinchine; 18 sept. 1827, évêque d'Isauropolis, vic. ap. de la Cochinchine; 30 mai 1830, vic. ap. intérimaire du Bengale; + 31 juillet 1840, à Calcutta.

— Extrait d'une lettre de M. Taberd, prêtre du diocèse de Lyon, à M***, à Lyon. — Royaume de Cochinchine, village de Kébo, le 2 octobre 1821. (*Ann. Prop. Foi*, No. II, 1823, pp. 7-12.)

— L. du même à M. C. ***, de Lyon. — Royaume de Cochinchine, 5 octobre 1821. (*Ibid.*, pp. 13-14.)

— L. du Royaume de Cochinchine, village de Kébo, le 3 octobre 1821, adressée à sa famille. (*Ann. Prop. Foi*, No. IV, 1827, pp. 106-110.)

— L. à M. l'abbé Durand, curé de St.-Irénée, le 9 décembre 1822, royaume de Cochinchine. (*Ann. Prop. Foi*, No. IV, 1827, pp. 117-123.)

— L. à MM. les Dir. du Sém. des Miss. Etr., écrite sur la fin de 1824. (*Ann. Prop. Foi*, No. X, Avril 1827, pp. 204-205.)

— L. à M. l'abbé Recorbet, chanoine et vicaire-général du diocèse de Lyon, vers le commencement de l'année 1825. (*Ibid.*, pp. 206-210.)

— L. à MM. les Sup. et Dir. du Sém. des Miss. Etr. Paris. Collège de Cochinchine, le *** (*Ann. Prop. Foi*, No. XVII, Mai 1829, pp. 456-460.)

— L. du même à MM. les Dir. du Sém. des Miss. Etr. Paris. (*Ibid.*, pp. 463-467.)

— L. du même aux mêmes, 3 septembre 1826. (*Ibid.*, pp. 467-472.)

— L. à MM. les Sup. et Dir. du Sém. des Miss. Etr. Haute-Cochinchine, 15 avril 1827. (*Ann. Prop. Foi*, No. XVII, Mai 1829, pp. 476-477.)

— L. à M. Cholleton, vic. gén. du dioc. de Lyon, et à M. Durand, curé de St.-Irénée, à Lyon. Hué, dans le royaume de Cochinchine, le 28 février 1828. (*Ann. Prop. Foi*, No. XXI, Juillet 1830, pp. 357-362.)

— L. à MM. les directeurs du Sém. des Miss. étr. Cochinchine, le 25 février 1829. (*Ann. Prop. Foi*, No. XXI, Juillet 1830, pp. 391-397.)

— L. à M. Merle, curé à Saint-Laurent-de-Chamousset. Royaume de Cochinchine, 31 mars 1830. (*Ann. Prop. Foi*, No. XXVII, Janvier 1832, pp. 389-392.)

— L. du Vicaire apostolique et des missionnaires de la Cochinchine au Conseil central du Midi et à tous les Associés de la Propagation de la Foi. En Basse-Cochinchine, 2 juin 1830. (*Ibid.*, pp. 392-402.)

— L. du même à MM. les Dir du Sém. des Miss. Etr. à Paris. Cochinchine, 23 juillet 1830. (*Ibid.*, pp. 402-404.)

— L. à M. Durand, curé de St.-Irénée à Lyon. (*Ann. Prop. Foi*, No. XXXIV, Octobre 1833, pp. 444-447.)

— L. à M. Langlois. Mars 1831. (*Ann. Prop. Foi*, No. XXXIV, Octobre 1833, pp. 453-457.)

— L. du même à MM. les Dir. du Sém. des Miss. Etr. Mars 1832. (*Ibid.*, pp. 476-485.)

— L. à MM. les Dir. du Sém. des Miss. Etr. Basse-Cochinchine, le 20 décembre 1832. (*Ann. Prop. Foi*, No. XXXV, Janvier 1834, pp. 623-631.)

— L. à M. Durand, curé de St.-Irénée, à Lyon. Bang-Kok, le 22 janvier 1834. (*Ann. Prop. Foi*, No. XXXIX, Janvier 1835, pp. 534-544.)

— L. à M. l'abbé Lyonnet, chanoine à Lyon. Syncapour, le 15 juillet 1834. (*Ann. Prop. Foi*, No. XL, Avril 1835, pp. 608-631.)

— L. du même à M. Durand, curé de St.-Irénée, à Lyon. Syncapour, 19 juillet 1834. (*Ibid.*, pp. 631-632.)

— Extrait d'une Lettre de Mgr. Taberd, évêque d'Isauropolis, vicaire apostolique de Cochinchine à MM. les Directeurs du séminaire des Missions Etrangères. Pulo-Pinang, 1er avril 1835. (*Ann. Prop. Foi*, No. XLV, Mars 1836, pp. 385-387.)

— Extrait d'une Lettre de Mgr. Taberd, évêque d'Isauropolis et vicaire apostolique de Cochinchine, à M. Jurines, directeur au séminaire des Missions étrangères, à Paris. (*Ann. Prop. Foi*, No. LXIII, Mars 1839, pp. 219-220.)

TAILLANDIER, *Louis-Alphonse*, né 12 août 1815, à Denazé (Mayenne); parti 28 avril 1839 pour le Tong-King occid.; 1846, au Tong-King mérid.; 1853, provicaire; + 11 mai 1856, à Ky-son (Nghe-an).

— Extrait d'une lettre à M. Davost, curé de Cossé (Mayenne), le 17 avril 1843. (*Ann. Prop. Foi*, T. XVI, No. XCVII, pp. 518-521.)

TAMET, *André*, né à Saint-Etienne, dioc. de Lyon, le 30 avril 1854; parti 9 nov. 1881 pour le Tong-King occid.; martyrisé 9 avril 1884, à Ban-pong (Thanh-hoa).

— Dernière lettre, 4 décembre 1883. (*Ann. Prop. Foi*, T. LVI, No. 336, Sept. 1884, pp. 282-292.)

TARDY, *Félix*, né 21 déc. 1866, à Puisgros (Savoie); parti 26 nov. 1890 pour le Tong-King occid.

— L. à M. Mollard, dir. au Sém. des Miss. Etr. Paris. Ké-Loi, 30 janvier 1892. (*Ann. Prop. Foi*, T. LXIV, 1892, pp. 326-329.)

— Lettre à M. Mollard, dir. au Sém. des Miss. Etr. de Paris. (*Miss. Cath.*, XXVIII, 4 déc. 1896, pp. 577-579.)

TESSIER, *Alexis*, né 4 juillet 1841, au Guédeniau (Maine-et-Loire); parti 15 juillet 1866 pour le Tong-King mérid.; + 3 mars 1901, à Vinh.

Notice. (*Cte. rendu* 1902, pp. 324-331.) — (*Miss. Cath.*, XXXIII, 14 juin 1901, pp. 287-288.)

— L. à M. Frichot, provicaire. Huong-Phuong (Bô-Chinh), 20 mai 1879. (*Ann. Prop. Foi*, T. LI, No. 307, Nov. 1879, pp. 458-459.)

THEUREL, *Joseph Simon*, né à La Rochelle, Laitre, canton de Vitrey, Haute-Saône, le 27 oct. 1829; parti 19 sept. 1852, pour le Tong-King occid.; 1857, provicaire; 1859, évêque d'Acanthe, coadj. du Tong-King occid.; 24 juillet 1866, vic. ap. du Tong-King occid.; + 3 nov. 1868, à Ke-so (Ha-nam).

— Extr. d'une lettre à M. Denavit, dir. du grand sém. de Lyon. Tong-King occidental, 10 juin 1859. (*Ann. Prop. Foi*, T. XXXII, 1860, pp. 51-56.)

— L. à M. Libois, proc. des Miss. Etr. à Hong-Kong. Tong-King occidental, 10 janvier 1861. (*Ann. Prop. Foi*, T. XXXIII, 1861, pp. 361-373.)

Martyre de M. Pierre-François Néron, né à Bornay (Jura), le 21 sept. 1818, mort le 3 nov. 1861.

— L. à M. l'abbé Vénard. Tong-King, le 1er juillet 1861. (*Ann. Prop. Foi*, T. XXXIV, No. 201, Mars 1862, p. 139.)

Martyre de J. Th. Vénard, 2 février 1861.

— Extr. d'une lettre à M. l'abbé Vénard, vic. de la cathédrale de Poitiers. Tong-King occidental, 8 juillet 1861. (*Ann. Prop. Foi*, T. XXXIV, No. 203, Juillet 1862, pp. 306-318.)

Récit de la mort de son frère.

— L. à MM. les membres des Conseils de l'Œuvre de la Propagation de la Foi. Tong-King occidental, le 29 janvier 1862. (*Ann. Prop. Foi*, T. XXXV, No. 207, Mars 1863, pp. 142-155.)

— L. Octobre 1865. (*Ann. Prop. Foi*, T. XXXVIII, No. 228, Sept. 1866, pp. 331-334.)

Translation des restes de Mgr Retord.

— Extr. d'une lettre, 25 octobre [1867]. (*Ann. Prop. Foi*, T. XL, No. 239, Juillet 1868, pp. 320-331.)

— Extr. d'une lettre à MM. les Dir. du Sém. des Miss. Etr., 18 février 1868. (*Ann. Prop. Foi*, T. XL, No. 241, Novembre 1868, pp. 441-446.)

— *Theurel*, Mgr. — Nécrologie. (*Ann. Prop. Foi*, T. XLI, No. 244, Mai 1869, pp. 241-244.)

—— Mgr Theurel évêque d'Acanthe vicaire apostolique du Tong-King Occidental par M. l'abbé J. Morey Curé de Baudoncourt (Haute-Saône), officier d'académie, etc. Librairie Jacques Lecoffre... Paris et Lyon 1876, in-12, pp. 237 + 1 p. n. ch. tab.

THÉVENIN, *Alphonse-Marie*, né à Saint-Just-d'Avray, dioc. de Lyon, 30 juin 1864; parti pour la Cochinchine occid., 16 nov. 1887; + 13 mai 1902, au cap St.-Jacques.

Notice. (*Cte. rendu* 1902, pp. 362-366.)

THINSELIN, *Louis Jules*, né 1er mai 1841, à Lamath, dioc. de Nancy; parti 6 juillet 1869 pour la Cochinchine occid.; + 22 juin 1895, à Saigon.

Notice. (*Cte. rendu* 1895, pp. 377-381.)

THIRIET, *Julien*, né 21 fév. 1839, à Hoéville, dioc. de Nancy; parti 18 août 1862; + 2 août 1897, à Saigon; provic. apost. de la Cochinchine occidentale, 1879.

Notice par Eug. Louvet. (*Cte. rendu* 1897, pp. 342-348.)

THUET, *Alphonse-Marie-Gervais*, né 2 juillet 1875, en Alsace, à Ste.-Croix-en-Plaine; parti 1er août 1900 pour le Laos, puis le Tong-King maritime; + 25 nov. 1903, à Bang-nghiu (Thanh-hoa).

Notice par A. Bourlet. (*Cte. rendu* 1903, pp. 416-419.)

TISSEAU, *Henri-Alexandre*, né à Saint-Pierre-des-Echaubrognes, dioc. de Poitiers, 19 sept. 1855; parti 5 fev. 1880 pour le Tong-King occid.; + 28 juin 1881, à Ban-chao (Thanh-hoa).

Notice. (*Cte. rendu* 1881, pp. 119-124.)

TISSIER, *Marie-Honoré*, né 7 nov. 1864, à Cusey (Hte.-Marne); parti 15 avril 1891 pour la Cochinchine orientale.

— Lettre de Quang-ngaï (Annam). (*Miss. Cath.*, 17 déc. 1897, p. 604.)

TITAUD, *Jean-Antoine*, né 4 avril 1815, à St.-Martin-de-Fugères (Hte.-Loire); parti 14 déc. 1842 pour le Tong-King occid.; 1857, provicaire; + 29 janvier 1860, à Ke-voi (Ha-dong).

— Ext. d'une lettre à M. Jurine, Dir. au Sém. des Miss. Etr. (*Ann. Prop. Foi*, T. XX, No. CXVI, p. 96.)

— Extr. d'une lettre à Mgr. Retord, vicaire apostolique du Tong-King occidental. Village de Ke-Lôi, 3 novembre 1848. (*Ann. Prop. Foi*, T. XXIII, No. CXXXVII, Juillet 1851, pp. 295-306.)

Avec post-scriptum de Mgr. Retord.

TORTUYAUX, *Sébastien-Joseph*, né 26 août 1854, à Manre (Ardennes); parti le 3 sept. 1879 pour le Tong-King mérid.; + 13 oct. 1891, noyé en se rendant à Mo-vinh (Nghe-an).

Notice. (*Compte rendu* 1891, pp. 323-327.)

TOURNIER, *Charles Adolphe*, né le 10 octobre 1837, à Morteau (Doubs); parti le 14 juin 1866; miss. de la Cochinchine occid.; + le 2 juillet 1906, à Cai-nhum (Vinh-long).

Notice. (*Cte. rendu* 1906, pp. 367-371.)

— Une fleur de l'apostolat en Cochinchine. Par M. Artif des Missions Etrangères de Paris. (*Miss. Cath.*, XXXVIII, 21 sept. 1906, pp. 448-454.)

TRANIER, *Célestin Clement*, né le 4 janvier 1881, à Bor (Aveyron); parti le 3 août 1904; miss. de la Cochinchine occident.; + 24 juillet 1910, à Saigon.

Notice. (*Cte. rendu* 1910, pp. 390-393.)

VACHER, *Casimir-Siméon*, né à Talencieux (Ardèche), 26 fév. 1861; parti pour la Cochinchine occid., 2 déc. 1885; + 8 déc. 1888, à Saigon.

Notice. (*Compte rendu* 1889, pp. 274-275.)

VACHET, *Bénigne*. — Voir col. 840.

—— Mémoire de Bénigne Vachet sur la Cochinchine, publié par M. L. Cadière.

(*Bull. Comm. archéol. Indochine*, 1913, 1re livr., pp 1-77.)

VAN CAMELBEKE, *Désiré-François Xavier*, né 19 fév. 1839, à Nantes; parti 16 juillet 1863; † 9 nov. 1901, à Lang song (Binh-dinh); évêque d'Hiérocésarée, vic. ap. de la Cochinchine orientale, 15 janvier 1884.

Notice. (*Cte. rendu* 1901, pp. 279-290.) — (*Miss. Cath.*, XXXIII, 15 nov. 1901, p. 552.)

— L. à Mgr Charbonnier. (*Ann. Prop. Foi*, T. XXXVIII, No. 227, Juillet 1866, pp. 267-270.)

— L. 1er Mars 1879. (*Ann. Prop. Foi*, T. LI, No. 306, Sept. 1879, pp. 376-377.)

— L. à MM. les Dir. de l'Œuvre de la Prop. de la Foi. Quinhon, 8 juin 1885. (*Ann. Prop. Foi*, T. LVII, No. 343, Nov. 1885, pp. 346-350.)

— Dépêche du même au Sém. des Miss. Etr. de Paris, annonçant le massacre de MM. Poirier, Guégan, Garin, Macé et Martin. (*Ibid.*, pp. 351-352.)

— L. à M. le Sup. du Sém. des Miss. Etr. Paris, les 2 et 5 août 1885; dépêche du 21 août 1885. (*Ann. Prop. Foi*, T. LVIII, No. 344, Janvier 1886, pp. 13-16; portrait.)

Mort des PP. Guégan, Poirier, Garin, martyrs. Mort de M. Macé, assassiné, et de M. Martin. Massacre de MM. Barrat, Dupont et Châtelet.

— L. de Qui-nhon, 29 sept. 1885. (*Ann. Prop. Foi*, T. LVIII, No. 345, Mars 1886, p. 64.)

Massacre de Dominique Iribarne, des Miss. Etr. de Paris, né à Osses (Basses-Pyrénées), le 8 juillet 1859; mort près de Quan-Cau (Cochinch. orient.), le 19 août 1885. — Portrait.

— L. de Qui-nhon. (*Ann. Prop. Foi*, T. LIX, No. 351, Mars 1887, pp. 109-110.)

Cyclone.

— L. à M. Pernot, dir. au sém. des Miss. étr. Paris. (*Ann. Prop. Foi*, T. LIX, No. 354, Sept. 1887, pp. 265-267.)

— L. de Hôi-Diu (prov. de Binh-Dinh). (*Ann. Prop. Foi*, T. LXIV, 1892, pp. 293-295.)

— Mgr. van Camelbeke, vicaire apostolique de la Cochinchine orientale. — Nécrologie. (*Ann. Prop. Foi*, T. LXXIV, 1902, No. 440, p. 78.)

— Cochinchine orientale — Discours de M. Dufrénil Résident de France en Annam prononcé sur la tombe de S. G. Mgr. Van Camelbeke. (*Ann. Soc. Miss. Et.*, No. 26, Mars-Avril 1902, pp. 105-106.)

VÉNARD, *Jean-Théophane*, né à Saint-Loup-sur-Thouet (Deux-Sèvres), 21 nov. 1839; parti 19 sept. 1852 pour le Tong-King occid.; † 2 fév. 1861, à Hanoi; 11 avril 1909, déclaré Bienheureux.

— L. à sa famille. Des prisons de Kécho, ancienne capitale du Tong-King, 2 janvier 1861. (*Ann. Prop. Foi*, T. XXXIII, 1861, pp. 374-379.)

— L. à son père, greffier de la justice de paix à Saint-Loup-sur-Thouet. Tong-King, 20 janvier 1861. (*Ann. Prop. Foi*, T. XXXIV, No. 201, Mars 1862, pp. 133-134.)

— L. du même à sa sœur. En cage, au Tong-King, 20 janvier 1861. (*Ibid.*, pp. 134-136.)

— L. du même à M. l'abbé Eusèbe Vénard. Le 20 janvier 1861. (*Ibid.*, pp. 137-138.)

— Le Vénérable Martyr J. Théophane Vénard Missionnaire Apostolique — Vie et Correspondance — Nouvelle édition — La Chapelle-Montligeon (Orne), 1908, in-12, pp. VII-528; port.

Première éd., 1864.

— Lettres choisies du Bienheureux Théophane Vénard. Paris, Pierre Téqui, 1909. in-8, pp. VII-584; port. et ill.

— Le Bienheureux Théophane Vénard Martyr. Paris, Pierre Téqui, 1909, in-12, pp. 71; port. et ill.

— Le Bienheureux Théophane Vénard Martyr au Tonkin. Paris, Pierre Téqui, 1909, in-12, pp. IX-624.

— Le Bienheureux Théophane Vénard Martyr au Tonkin. Paris, Pierre Téqui, 1909, in-8, pp. VIII-581; port. et ill.

— Souvenir des Fêtes de Saint-Loup-s-Thouet En l'honneur du Bienheureux Théophane Vénard 12-13-14 septembre 1909 — Parthenay, Alphonse Cante, 1910, in-12, pp. 103.

— Le Bienheureux Théophane Vénard d'après les témoignages du procès apostolique — Vie de Missionnaire Captivité et Martyre Procès de l'Ordinaire et Procès apostolique Fêtes de la Béatification. — Paris, Pierre Téqui, 1911, in-12, pp. 349; ill.

Notice : *Miss. Cath.*, 8 sept. 1911, p. 432; ext. du *Polybiblion*.

VERBIER, *Jules-Marius*, né à Labruguière, dioc. d'Albi, 10 avril 1864; parti 30 nov. 1887 pour le Tong-King occid.; † 10 fév. 1895, à Yen-Khuong (Thanh-hoa).

Notice. (*Cte. rendu* 1895, pp. 353-358.) — Nécrologie. (*Miss. Cath.*, 1er mars 1895, p. 97; 29 mars, pp. 145-146.)

— Trois mois chez les Muongs-Deng — Reconstitution de la mission laotienne du Tonkin occidental. Relation de M. Verbier, missionnaire apostolique, à Mgr. Gendreau, Vicaire apostolique du Tonkin occidental. (*Miss. Cath.*, XXVI, 25 mai 1894, pp. 248-249; 1er juin, pp. 260-261.)

VIALLE, *François-Alphonse*, né 13 janvier 1804, à Aix-en-Provence; parti 21 mars 1830 pour la Cochinchine; + 17 déc. 1838, dans les forêts du Bo-trach (Quang binh).

— L. à M. *** Macao, 29 novembre 1830. (*Ann. Prop. Foi*, No. XXX, Octobre 1832, pp. 647-658.)

— L. à M. Dubois, sup. du sém. des Miss. étrangères, à Paris, 10 décembre 1836. (*Ann. Prop. Foi*, No. LXIII, Mars 1839, pp. 214-219.)

VIALLET, *Jean Pacifique*, né à Arèches (Tarentaise, Savoie), le 14 février 1871; parti le 6 déc. 1893; miss. du Tong-King maritime; + 10 oct. 1907, aux Frères St.-Jean-de-Dieu, Paris.

Notice. (*Cte. rendu* 1907, pp. 421-427.)

— Lettre du Tonkin occidental. Triduum en l'honneur des martyrs béatifiés en 1900. (*Miss. Cath.*, XXXIII, 12 juillet 1901, pp. 325-327.)

— Souvenirs Annamites par M. Viallet, Miss. ap. (*Ann. Soc. Miss. Et.*, No. 63, Mai-Juin 1908, pp. 129-137; No. 65, Sept.-Oct. 1908, 293-300; No. 66, Nov.-Déc. 1908, 344-348.)

VIALLETON, *Jules*, né le 14 mars 1848, à Saint-Didier-la-Seauve (H^te^-Loire); parti le 19 juin 1872; provicaire de la Cochinchine orient.; + 11 nov. 1909, à Kontum (Pays Bah-nar).

Notice. (*Cte. rendu* 1909, pp. 373-379.)

— L. de Rohai (Annam). (*Miss. Cath.*, XXIX, 3 déc. 1897, p. 581.)

— L. (*Ibid.*, XXXVI, 3 juin 1904, pp. 265-266.)

VIBERT, *Maxime*, né 7 juillet 1873, à Lyon; parti 8 avril 1896, pour le Tong-King occidental.

— Lettre. (*Miss. Cath.*, XXIX, 6 août 1897, pp. 373-374.)

— L. de Nam Dinh. (*Ibid.*, 31 déc. 1897, p. 629.)

VIEU, *Jules-Louis-Elie Félicien*, né à la Souque d'Anglès (dioc. d'Albi), le 4 fév. 1867; parti le 9 déc. 1891 pour le Tong-King mérid.; + 7 nov. 1894, à Xa-doai (Nghe-an).

Notice. (*Cte. rendu* 1894, pp. 399-402.)

VILLAUME, *Marie Louis de Gonzague*, né à Vervezelles, dioc. de Saint-Dié, 15 fév. 1858; parti pour la Cochinchine orient., 4 mai 1881; + 6 sept. 1900, noyé à Nha-trang.

Notice par L. Nézeys. (*Cte. rendu* 1900, pp. 416-423.)

VINCENT, *Edouard François Marie*, né à Lanvallon, dioc. de Saint-Brieuc, 2 nov. 1838; parti 14 juillet 1865 pour la Cochinchine occident.; + 19 mai 1877.

Notice. (*Cte. rendu* 1877, pp. 57-58.)

VISSEQ, *Edouard Eugène*, né 4 août 1860, à Saint-Félix-de-Lunel, dioc. de Rodez (Aveyron); parti 15 déc. 1886 pour la Cochinchine sept.; + 7 janvier 1891, à Tam-toa (Quang-binh).

Notice. (*Compte rendu* 1891, pp. 255-257).

VIVIER, *Étienne*, né à Cerre-lès-Noroy (H^te^-Saône), 22 janvier 1842; parti pour la Cochinchine orient. 16 août 1868; + 4 fév. 1898, à Go-thi (Binh-dinh).

Notice par L. Blais. (*Cte. rendu* 1898, pp. 293-300.)

(Vies des Missionnaires Catholiques.)

— L. à M. Pernot, dir. au Sém. des Miss. Etr. Paris, 10 juin 1877. (*Ann. Prop. Foi*, T. L, No. 299, Juillet 1878, pp. 291-293.)

WIBAUX, *Théodore Louis*, né 28 mars 1820, à Roubaix, dioc. de Cambrai; après son ordination, professeur au collège de Marcq (près Lille); entré au Séminaire des Missions ét., 24 nov. 1857; parti 20 fév. 1859 pour la Cochinchine occid.; + 7 oct. 1877, à Saigon.

Notice. (*Cte. rendu* 1877, pp. 64-65.)

— Rapport sur les institutions catholiques fondées à Saigon, par M. Wibaux, des Missions Etrangères, provicaire de la Cochinchine occidentale et supérieur du séminaire-collège de Saigon. (*Ann. Prop. Foi*, T. XLIII, No. 254, Janvier 1871, pp. 5-22.)

WILLAR, *Pierre*, né à Rouhling, dioc. de Metz, 20 avril 1858; parti 8 avril 1884, pour le Tong-King occid.; + 3 oct. 1887, dans le Thanh-hoa.

Notice. (*Cte. rendu* 1887, pp. 280-281.)

Dominicains.

ALCAZAR, *Hilario*, évêque de Paphos; coadj. de Mgr. Hermosilla, 5 sept. 1848; vic. ap. du Tong-King oriental; + à Avila (Espagne), le 15 oct. 1870.

— Extr. d'une lettre à MM. les Dir. de l'Œuvre de la Propagation de la Foi (Trad. de l'espagnol). Tong-King, 17 mars 1862. (*Ann. Prop. Foi*, T. XXXIV, No. 205, Nov. 1862, pp. 480-481.)

Nouvelle du massacre de Mgr. Valentin-Berrio-Ocha, vic. ap.; le R. P. Pierre Almato, miss., Mgr. Hermozilha, décapités le 1er novembre [1861].

— Extr. de lettres (14 oct. 1864), (16 juin 1865). (*Ann. Prop. Foi*, T. XXXVIII, No. 228, Sept. 1866, pp. 347-353.)

— L. Hong Kong, 18 juillet 1869. (*Ann. Prop. Foi*, T. XLII, No. 248, Janvier 1870, pp. 67-68.)

— Mgr. Hilaire Alcazar, dominicain espagnol, vic. ap. du Tong King oriental. — Nécrologie. — (*Ann. Prop. Foi*, T. XLIV, No. 263, Juillet 1872, pp. 307-309.)

ALMATÓ, *Pedro*, décapité 1er nov. 1861.

—— **Recibimiento en Barcelona y Vich de los restos del Venerable Martir de Jesucristo V. P. Pedro Almató, del Orden de Predicadores sacrificado por la Fe en Tung-King.** (*El Correo Sino-Annamita*, XXII, 1888, pp. 575-594.)

Tiré de la revue religieuse de Barcelone intitulée *El Rosario*.

ARELLANO, *Nicasio*, né 14 déc. 1861; évêque de Goksun (Cocusso); élu 11 avril 1906, vic. ap. du Tong-King oriental.

— Nommé vic. ap. du Tong-King oriental et évêque titulaire de Cocussus. (*Miss. Cath.*, XXXVIII, 1906, p. 218.)

BARCELO, *Raymond*, Procureur des Missions espagnoles de la Chine et du Tong-King.

(Vies des Missionnaires Catholiques : Dominicains.)

— L. au Conseil central de Lyon (Traduction de l'espagnol). Macao, 16 mai 1844. (*Ann. Prop. Foi*, T. XVII, No. CI, pp. 334-343.)

— Extr. d'une lettre du même Père à M. le Président du Conseil central de Lyon (Trad. de l'espagnol). Macao, 4 juillet 1844. (*Ibid.*, pp. 344-345.)

— L. du même au Président du Conseil Central de Lyon (Trad. de l'espagnol). Macao, 10 juillet 1844. (*Ibid.*, pp. 346-350.)

BARDOL, *Ceslas.*

— Lettre du Tonkin oriental. (*Miss. Cath.*, XXXVII, 7 juillet 1905, pp. 313-314.)

— Les Dominicains Français au Tonkin. — Lettre du P. Bardol, missionnaire au Tonkin, au R. P. Sautel, procureur des missions dominicaines. (*Miss. Cath.*, 12 août 1910, pp. 373-376; fig.)

Yen-Binh-pho, 7 avril 1910.

BELLAING, *Eusèbe de*, miss. ap. à Phu-Lang-Thuong (Tonkin sept.).

— Lettre (15 juillet). (*Miss. Cath.*, XXXVIII, 28 sept. 1906, pp. 461-462.).

CASTANEDA, *Hyacinthe*, décapité 7 nov. 1773.

—— **Discours de Notre Très-Saint Pere le Pape Pie VI, prononcé dans le Consistoire secret Du 13 Novembre 1775, Sur la mort précieuse du P. Hyacinthe Castaneda Espagnol, & du P. Vincent de la Paix, Tonquinois, de l'Ordre des Freres Prêcheurs, tous les deux Missionnaires Apostoliques dans le Royaume de Tonquin; avec la promotion De l'Eminentissime & Révérendissime Prêtre-Cardinal de la Sainte Eglise Romaine Jean-Thomas de Boxadors, Général du même Ordre de S. Dominique, et la Déclaration De deux autres Cardinaux de la Sainte Eglise Romaine; sçavoir, l'Eminentissime & Révérendissime Cardinal-Prêtre Monseigneur François-Marie Banditti, archevêque de Bénevent, & l'Eminentissime & Révérendissime Cardinal-Diacre Monseigneur Ignace Boncompagni, créés Cardinaux Dans le Consistoire secret du 17 Juillet de la même année. A Paris, de l'Imprimerie de B. Morin, rue Saint Jacques. — M.DCC.LXXVII, in-4, pp. 30.**

Le texte latin est imprimé au verso et le texte français au recto. Le titre latin porte : Romae, Typis Reverendae Camerae Apostolicae. M.DCC.LXXV.

Pages 26-30 : *Réflexions sur les ordres religieux en général.*

CEZON, *Barnaba Garcia*, né à Manille, 31 mars 1834; évêque de Biblo (Bybliena) et vic. ap. du Tong-King central, 16 avril 1865.

— Extr. de lettres aux Conseils Centraux (2 sept. 1864), (22 juin 1865), (20 oct. 1865). (*Ann. Prop. Foi*, T. XXXVIII, No. 228, Sept. 1866, pp. 360-366.)

— L. au R. P. Vignolas, 30 avril 1866. (*Ann. Prop. Foi*, T. XXXIX, No. 230, Janvier 1867, pp. 61-62.)

— L. (22 juillet 1867), (20 août 1867). (*Ann. Prop. Foi*, T. XL, No. 237, Mars 1868, pp. 164-166.)

— L. aux Conseils Centraux, 23 janvier 1868. (*Ann. Prop. Foi*, T. XL, No. 240, Sept. 1868, pp. 406-409.)

COLOMER, *Antonio*, né à Vich, 21 janvier 1833; évêque de Themiscyra (Terme) et vic. ap. du Tong-King sept., 30 janvier 1870; + 7 février 1902, au couvent d'Ocaña (Espagne).

— L. à l'*Année Dominicaine*. (*Ann. Prop. Foi*, T. LXII, No. 369, pp. 138-139.)

— L. de Bac-Ninh. (*Ann. Prop. Foi*, T. LXIII, p. 375.)

— L. (*Ann. Prop. Foi*, T. LIX, No. 355, Nov. 1887, pp. 345-348; portr.)

— Mort. (*Miss. Cath.*, XXXIV, 6 juin 1902, pp. 275-276.)

— Nécrologie. — Mgr Colomer, dominicain, vicaire apostolique du Tonkin septentrional. (*Ann. Prop. Foi*, T. LXXIV, 1902, No. 444, p. 399.)

COTHONAY.

— Souvenirs de Do-son (Tonkin oriental). Par le R. P. Cothonay, des Frères-Prêcheurs. (*Miss. Cath.*, XXXV, 2 janv. 1903, pp. 9-12; 9 janv., pp. 19-23; 16 janv., pp. 28-33; 23 janv., pp. 41-45.)

— Lettres tonkinoises. Par le R. P. Cothonay, des Frères-Prêcheurs. (*Miss. Cath.*, XXXVI, 18 mars 1904, pp. 138-141; 25 mars, 150-152; 1er avril, 164-166; 8 avril, 176-178; 15 avril, 189-191; 22 avril, 200-202; 29 avril, 212-215; 6 mai, 222-225; 13 mai, 232-236; 20 mai, 244-247; 27 mai, 260-264.)

— Lettre de Haïphong (Tonkin central), 3 mars 1906. La léproserie de Hung-Yên. (*Miss. Cath.*, XXXVIII, 8 juin 1906, pp. 265-266.)

— Conversion de deux jeunes bonzes tonkinois. Par le R. P. Cothonay, des Frères-Prêcheurs, curé de Haï-phong. (*Ann. Prop. Foi*, T. LXXIX, 1907, No. 474, pp. 302-309; fig.)

— Autour d'Haïphong (Tonkin). Par le R. P. Cothonay, des Frères-Prêcheurs. (*Miss. Cath.*, XL, 8 mai 1908, pp. 225-228; *ibid.*, 15 mai 1908, pp. 232-234; 22 mai 1908, pp. 245-249.)

DELGADO, *Ignace*, évêque de Mellipotamus, vic. ap. du Tong-King oriental; + en prison, 12 juillet 1838, à 84 ans.

DIAZ, *Jose Maria*, né le 25 oct. 1818, dans la paroisse de Suegos, évêché de Lugo; novice au collège dominicain d'Ocaña, 23 sept. 1842; fit profession le 24 sept. 1843; parti de Cadix, 10 mai 1844; arrive à Manille, 14 sept. 1844; part pour Macao et le Tong-King, 2 février 1845; sacré évêque de Platea, 26 août 1852; vic. ap. du Tong-King central, 26 août 1852; exécuté 20 juillet 1857.

— L. Bin-Chou, 30 mars 1853. (*Ann. Prop. Foi*, T. XXV, No. CLI. Nov. 1853, pp. 477-479.)

(Vies des Missionnaires Catholiques : Dominicains.)

IMPRIMERIE NATIONALE.

— Extrait de deux Rapports adressés à MM. les Directeurs de l'Œuvre, par Mgr. Diaz, évêque de Platea et vicaire apostolique du Tong-King central (Traduction de l'espagnol). Bia-chù, 2 mai 1855. (*Ann. Prop. Foi*, T. XXIX, No. CLXX, 1857, pp. 63-75.)

— Henri Cordier. — *La Politique coloniale de la France sous le Second Empire*. Leide, 1911, in-8.

ESTEVEZ, *J. Manoel*, † 2 juin 1864.

— Extr. d'une relation à MM. les Dir. de l'Œuvre de la Prop. de la Foi (Trad. de l'espagnol). Vicariat apostolique du Tong-King central, 2 août 1862. (*Ann. Prop. Foi*, T. XXXV, No. 207, Mars 1863, pp. 209-234.) — Post-scriptum, Phuong-Phax, 8 juillet 1862. (*Ibid.*, pp. 234-239.)

— Extr. d'une lettre au R. P. A. Vignola, dominicain; traduit de l'espagnol. Tong-King, 17 mars 1864. (*Ann. Prop. Foi*, T. XXXVII, No. 219, Mars 1865, pp. 142-149.)

FERNANDEZ, *Gaspar*, né en 1827; † 19 juillet 1869; évêque de Melitopolis, coadjuteur de Mgr. Alcazar, 27 mars 1864.

— Mgr. Gaspard Fernandez, de l'Ordre des Frères-Prêcheurs, évêque de Mélitopolis, coadjuteur de Mgr. Alcazar, vic. ap. du Tong-King oriental. — Nécrologie. — (*Ann. Prop. Foi*, T. XLII, No. 250, Mai 1870, pp. 247-248.)

FERNANDEZ, *Max.*, né janvier 1848, à S. Michel de Zureda (Espagne); évêque d'Attuda et vic. ap. du Tong-King central, 12 fév. 1898.

— Lettre de Bui-chu (Nam-Dinh), 9 juillet 1903. (*Miss. Cath.*, XXXV, 28 août 1903, pp. 412-413.)

FRAISSE.

— L. de Cao-Bang (Tonkin sept.), le 3 février 1911, au R. P. Sautel. (*Miss. Cath.*, 24 mars 1911, p. 136.)

— Chez les Thos de Cao-Bang (Tonkin septentrional). — Lettre du R. P. Fraysse, dominicain. (*Miss. Cath.*, 26 juillet 1912, pp. 349-350.)

GAINZA, *Francisco*, aumônier supérieur des troupes espagnoles.

— L. au R. P. Antonio Orge, vicaire général des missionnaires dominicains à Madrid (Trad. de l'espagnol). Baie de Tourane, 5 sept. 1858. (*Ann. Prop. Foi*, T. XXXI, No. CLXXXIII, Mars 1859, pp. 92-103.)

HENARÈS, *Dominique*, évêque de Feisseiten, coadj. de Mgr. Delgado; décapité 25 juin 1838, à 81 ans.

HERMOSILLA, *Jérôme*, évêque de Melitopolis, 27 juillet 1839; vic. ap. du Tong-King oriental; martyrisé 1er nov. 1861.

— L. 22 avril 1839. (*Ann. Prop. Foi*, No. LXXI, pp. 380-399.)

— Extr. d'une lettre (Trad. de l'espagnol). (*Ann. Prop. Foi*, Vol. XXX, No. CLXXVIII, 1858, pp. 278-279.)

MARTI, *Dominique*, vic. ap. du Tong-King oriental. évêque de Tricomia, 20 juin 1845; † à Hong-Kong, Août 1852.

(Vies des Missionnaires Catholiques : Dominicains.)

— L. aux Membres du Conseil central de Lyon. Du village de Nam-Am, 24 novembre 1841. (*Ann. Prop. Foi*, T. XV, No. LXXXVIII, pp. 253-256.)

— Extr. d'une lettre au Conseil central de Lyon (Trad. de l'espagnol). Cao-Xa, au Tong-King, 28 janvier 1844. (*Ann. Prop. Foi*, T. XVII, No. CI, pp. 351-352.)

— L. du même au R. P. Général de l'ordre des Frères-Prêcheurs (Trad. du latin). 28 mai 1844. (*Ibid.*, pp. 353-358.)

— Extr. d'une lettre du même au Conseil central de Lyon (Trad. de l'espagnol). Luc-Thuy au Tong-King, 22 août 1844. (*Ibid.*, pp. 359-361.)

— Extr. d'une relation du R. P. Marti. (*Ibid.*, pp. 362-364).

— Autre relation du même Père. (*Ibid.*, pp. 364-366.)

— Extr. d'une lettre à MM. les Membres des Conseils centraux de Lyon et de Paris (Trad. de l'espagnol). Tong-King oriental, 29 janvier 1845. (*Ann. Prop. Foi*, T. XIX, No. CXIII, pp. 249-259.)

MARTIN, *Eugenio*.

— L. de Bao-Dap (Tonkin Central), le 13 juin 1911. (*Miss. Cath.*, 25 août 1911, p. 400; fig.)

MAZELAYGUE, *Justin*, miss. au Tonkin sept.

— L. de Dao-Nyau, 28 avril 1906. (*Miss. Cath.*, XXXVIII, 1906, pp. 278-280.)

Pays du P. Almató.

— L. de Langson (Tonkin), au R. P. Sautel. (*Miss. Cath.*, 9 juin 1911, p. 269.)

MÉRINO, *Louis*.

— L. de Mi-Dong (Tonkin Oriental). (*Miss. Cath.*, 7 oct. 1910, p. 472; fig. et portr.)

MUNAGORI, vic. ap. du Tong-king central.

— Let. de Thai-Binh, 24 mai 1902. (*Miss. Cath.*, XXXIV, 22 août 1902, pp. 400-401.)

— Lettre de Bui-Chu, par Lac-Quan, 2 déc. 1907. (*Miss. Cath.*, 14 fév. 1908, pp. 75-76.)

— L. de Bui-Chu. (*Miss. Cath.*, 18 février 1910, p. 75.)

— L. de Buichu (Nam-Dinh), le 9 avril 1910. (*Miss. Cath.*, 10 juin 1910, p. 269.)

— L. Bui-Chu par Nam-dinh. — Le clergé indigène au Tonkin. (*Ann. Prop. Foi*, T. LXXXV, 1913, No. 507, p. 140.)

MUNOZ, *Dominique-Marie*, secrétaire de Mgr. Alcazar.

— L. à son frère, 30 septembre [1864]. (*Ann. Prop. Foi*, T. XXXVII, No. 223, Novembre 1865, pp. 473-475.)

— L. aux Conseils centraux. Ke-la, 17 juin 1866. (*Ann. Prop. Foi*, T. XXXIX, No. 230, Janvier 1867, pp. 62-65.)

ONATE, *Wenceslas*, né à Stella, diocèse de Pampelune, 28 sept. 1845; entré dans l'ordre de St. Dominique, 1861; parti pour les Philippines, 1869; évêque d'Hypsopolis; vic. ap. du Tong-King central; † 23 juin 1897, à Buichu.

(Vies des Missionnaires Catholiques : Dominicains.)

— L. à MM. les Dir. de l'Œuvre de la Prop. de la Foi. Bùi Chu, 25 oct. 1885. (*Ann. Prop. Foi*, T. LVIII, No. 347, Juillet 1886, pp. 209-211.)

— L. (*Ann. Prop. Foi*, T. LIX, No. 355, Nov. 1887, p. 350; portr.)

— Mort. (*Miss. Cath.*, XXIX, 13 août 1897, p. 395.)

— Nécrologie. (*Miss. Cath.*, XXIX, 24 sept. 1897, p. 468.)

— Mgr. Wenceslas Onate, des Frères-Prêcheurs, vicaire apostolique du Tonkin central. — Nécrologie. (*Ann. Prop. Foi*, T. LXIX, 1897, No. 415, p. 475; portrait.)

PLAZA, *G. Garcia.*

— La famine au Tonkin oriental. Lettre du R. P. Guillermo Garcia Plaza, des Frères-Prêcheurs. Traduite de l'espagnol. (*Miss. Cath.*, XXXIX, 19 avril 1907, pp. 182-183.)

RIAÑO, *Manuel.*

Né le 31 juillet 1829, dans le village de Coo, province de Santander; dominicain, 26 sept. 1848; quitte l'Espagne pour les Philippines, 7 juillet 1852; passe au Tong-King, 1855; + 27 nov. 1884; évêque de Taumaco.

— Extr. de lettres aux Conseils centraux (24 août 1864). (*Ann. Prop. Foi*, T. XXXVIII, No. 228, Sept. 1866, pp. 355-359.)

—— Necrología del Ilmo. y Rmo. Sr. D. Fr. Manuel Riaño Obispo que fué de Taumaco y Vicario Apostolico del Tung-Kinh Central. (*El Correo Sino-Annamita*, XIX, 1885, pp. 5-37.)

ROBERT.

— L. de Hung-yen. (*Miss. Cath.*, 19 fév. 1909, p. 88.)

RODRIGUEZ, *Ramon*, Procureur des Missions dominicaines en Chine.

— Extr. d'une lettre à MM. les Membres des Conseils centraux de Lyon et de Paris (Trad. de l'espagnol). Macao, 18 février 1846. (*Ann. Prop. Foi*, T. XIX, No. CXIII, pp. 260-263.)

RUIZ DE AZUA.

— L. du Tonkin oriental. (*Miss. Cath.*, 19 nov. 1909, pp. 556-557.)

SAMPEDRO, *Melchior Garcia*, né le 29 avril 1821, dans la principauté des Asturies, Conseil de Quirós, paroisse de S. Pedro de Arrojo; prit l'habit de St. Dominique le 16 août 1846; partit de Cadix le 7 mars 1848; évêque de Tricomia et vic. ap. du Tong-King central; arrêté le 8 juillet et mis à mort le 27 juillet 1858.

— Extr. d'une lettre à MM. les Dir. de l'Œuvre de la Prop. de la Foi (trad. de l'espagnol), 22 février 1858. (*Ann. Prop. Foi*, T. XXXI, No. CLXXXII, Janvier 1859, pp. 64-75.)

— L. du même au R. P. Antonio Orge, vicaire général des missionnaires dominicains, à Madrid. (*Ibid.*, CLXXXIII, Mars 1859, pp. 104-111.)

— Détails de son martyre. (*Ibid.*, pp. 111-113.)

SERRADOR, *D.*, Procureur de la Mission Espagnole du Tong-King oriental.

— Extr. d'une lettre. Macao, le 6 juillet 1842. (*Ann. Prop. Foi*, T. XV, No. LXXXVIII, pp. 257-259.)

TERRÈS, *Joseph*, né à Gérone (Espagne), 22 mars 1843.

Évêque de Cydisse (6 déc. 1875) et coadj. de Mgr. Colomer; vic. ap. du Tong-King oriental (mai 1883); + à Haï-phong, 2 avril 1906.

Notice : *Miss. Cath.*, XXXVIII, 1906, p. 227.

— L. de Haiphong à l'*Année dominicaine*. (*Miss. Cath.*, XXX, 25 mars 1898, p. 135.)

— L. (*Ann. Prop. Foi*, T. LIX, No. 355, Nov. 1887, p. 349.)

— Nécrologie. — Mgr Terrès, dominicain, vicaire apostolique du Tonkin Oriental. (*Ann. Prop. Foi*, T. LXXVIII, 1906, No. 467, p. 318.)

— Nécrologie. Mgr. Terrès, dominicain, vicaire apostolique du Tonkin oriental. (*Miss. Cath.*, XXXVIII, 11 mai 1906, p. 227.)

VELASCO, *Maximin*, né à Santander, 7 août 1851 ; évêque d'Amorio, coadjuteur de Mgr. Colomer, 28 juillet 1889; vic. ap. du Tong-king septentrional.

Lettre à l'*Année dominicaine*. (*Miss. Cath.*, XXVII, 22 ma 1895, p. 137.)

— L., 23 octobre 1910. (*Miss. Cath.*, 16 déc. 1910, p. 591.)

* * *

— Extrait d'une lettre du R. P***, Missionnaire du Tong-King central, au R. P. Théodose Marie Mignao, Procureur-général des RR. PP. Dominicains espagnols (Traduction de l'espagnol). Tong-King central, 30 avril 1851. (*Ann. Prop. Foi*, T. XXIV, No. CXLI, Mars 1852, pp. 146-148.)

Divers.

AGLIBERT-MARIE, Frère de l'Institut des Écoles Chrétiennes; Directeur de l'École Pellerin, à Hué.

— Lettre d'Annam au Frère Senoch, directeur des Archives à la maison des Frères des Ecoles chrétiennes de la rue Oudinot (Paris), 29 septembre. (*Miss. Cath.*, XXXVII, 6 janvier 1905, pp. 3-4.)

— L. (*Miss. Cath.*, 23 sept. 1910, pp. 448-449; fig.)

CHAUH, prêtre annamite.

— L. de Nuoc Ngot, près Hué, le 20 janvier 1911. (*Miss. Cath.*, 12 mai 1911, p. 222.)

DOAN, *Thomas.*

— Les Noces d'or d'un prêtre annamite [Thomas Doan], par M. Delpech, Miss. ap. (*Ann. Soc. Miss. Et.*, No. 38, Mars-Avril 1904, pp. 110-116; portrait.)

KHIEM, *Paul.*

— Paul Khièm, clerc minoré, élève du grand séminaire de Phu-Cam, par M. Cadière, Miss. ap. (*Ann. Soc.*

Miss. Ét., No. 37, Janvier 1904, pp. 35-54; No. 38, Mars-Avril 1904, 81-87.)

LINH, *André*.

— Réponse faite par un Prêtre tong-kinois nommé André Linh, au nom de tous les Fidèles du Tong-King, à la Lettre que MM. les Membres des Conseils centraux établis à Paris et à Lyon pour la direction de l'Œuvre de la Propagation de la Foi ont envoyée à nosseigneurs les Évêques, aux Missionnaires, Prêtres et Fidèles annamites persécutés pour la Foi de J. C.; en date de Février 1836. (*Ann. Prop. Foi*, No. LII, Mai 1837, pp. 499-505.)

MANRIQUE, *Francisco*.

—— Carta de Fray Fran^co^. Manrique dando cuenta de su viage a la China y dice que pase por los reinos de Cochinchina, Siam, Camboja, Champa que son faciles de conquistar. — Macao, 1 marzo 1588.

Ant. Cabaton, *Missions en Espagne et en Portugal*, p. 9. — Archives des Indes à Séville, 2, 68-1-37.

UYÊN, *P.-M.*, prêtre indigène, curé de Doûg Cao (Tonkin méridional).

— L. [transmise par M. Lesserteur, directeur au Sém. des Miss. Étr. Paris, procureur du Tonkin]. (*Miss. Cath.*, 12 novembre 1909, pp. 543-544.)

Religieuses.

—— Les religieuses annamites. — Lettre de M. Gernot, Prov. apostolique. (*Ann. Soc. Miss. Ét.*, No. 43, Janv.-Fév. 1905, pp. 11-37, fig.; No. 45, Mai-Juin 1905, 172-176.)

Le premier couvent de religieuses annamites, dites Amantes de la Croix, fut fondé à Tan-trieu, sur l'ordre de Mgr. Taberd, par les sœurs Tim et Ta, religieuses du Binh-dinh.

— Cinquantième anniversaire de profession religieuse. [Anne Mieu]. (*Ibid.*, No. 61, Janv.-Fév. 1908, pp. 8-15; fig.)

— Une prise d'habit au Carmel de Saigon [le 15 août 1905]. Par M. Artif, des Missions Étrangères de Paris. (*Miss. Cath.*, XXXVIII, 12 janvier 1906, pp. 20-23.)

— Une visite chez les religieuses de la Providence de Portieux à Cu-lao Gieng par M. Grosjean, Directeur au Séminaire des Missions Etrangères. (*Ann. Soc. Miss. Ét.*, No. 68, Mars-Avril 1909, pp. 72-75.)

* * *

ADELINIE, Sœur, Supérieure de l'asile des vieillards de Thai-Binh (Tonkin central); de St. Paul de Chartres.

— L. (*Miss. Cath.*, 3 juin 1910, p. 256.)

AIMÉE DE JÉSUS, Sœur du Carmel d'Hanoï.

— Extrait de lettre (*Miss. Cath.*, XXIX, 19 février 1897, p. 87.)

BENOÎT-JOSEPH, Sœur, Supérieure de l'hôpital de Go-cong. (Cochinch. occid.); de la Congrégation de St. Paul de Chartres.

— Lettre. (*Miss. Cath.*, XXVII, 1er février 1895, p. 53.)

— L. (*Ann. Prop. Foi*, T. LXVII, 1895, No. 399, pp. 151-152.)

— Lettre de Go-cong (Cochinchine occidentale). (*Miss. Cath.*, XXIX, 3 déc. 1897, p. 581.)

— Lettre. (*Miss. Cath.*, XXX, 28 janvier 1898, pp. 39-40.)

— Lettre de Gò-Công, 30 avril 1898. (*Miss. Cath.*, XXX, 17 juin 1898, p. 279.)

ISAAC, Sœur, Sup. de l'hôpital indigène de Hué.

— Lettre. (*Miss. Cath.*, XXXI, 29 déc. 1899, p. 615.)

— Lettre. (*Miss. Cath.*, XXXIII, 8 février 1901, p. 64.)

THÉRÈSE DE LA CROIX, Sœur [Juliette Barré].

— Morte à Saigon, 2 juillet 1903. (*Miss. Cath.*, XXXV, 23 oct. 1903, p. 507.)

MISSIONS PROTESTANTES.

OUVRAGES DIVERS.

—— Sách tin lành theo ông thánh Luca-Ong J.-F. Ostervald thuật lại-Londres E. C. : 146, Queen Victoria Street... 1890, pet. in-8, pp. 94.

Paris. — Imprimerie polyglotte A. Lanier et ses Fils, 14, rue Séguier.

ISLAMISME.

— Notes sur l'Islam dans l'Indo-Chine française. Par Antoine Cabaton. (*Revue du Monde musulman*, Nov. 1906, pp. 27-47.)

XI. — SCIENCES ET ARTS.

OUVRAGES DIVERS.

— Memorandum pour un missionnaire scientifique en Cochinchine. Par M. J. Harmand, consul général. (*Bul. Soc. géog. com.*, VII, 1884-1885, pp. 117-136.)

— 博學初階 Sách Bác Học Sơ Giai. Nói rút về thiên văn, điạ lỳ, bác vật, hoá học cùng nhiều phép học hay. Simples lectures sur diverses sciences. [Par] Hoàng-Tịnh Paulus Của. Đốc phủ Sứ. Có hội đông quản hạt giúp tiền. — Saigon, Bán in nhà hàng Rey et Curiol, 1887, in-8, pp. 248.

Éléments de sciences.

— Ấu học quốc- ngữ tàn thư Cách trí-Vệ sinh. Eléments des sciences physiques et naturelles avec des notions d'hygiène.

(Trong sách này có một bảng dịch những tiếng Bắc-kỳ nói khác tiếng Trung-kỳ.)

In lần thứ hai, có sửa lại par Trần-vàn-Thông, Officier d'Académie, Ex-Directeur des Cours à l'Ecole des Hậu-bổ. An-sát à Ninh-bình. Ouvrage approuvé par le Conseil de Perfectionnement de l'Enseignement indigène. Hanoi, Imprimerie Tonkinoise. Bạch-thái-Buởi & Cie, Imprimeurs-Editeurs. 1911. Tous droits réservés, in-8, pp. 84 + 1 feuillet non chiffré.

— Tiểu học cách trí. Eléments usuels de sciences physiques et naturelles avec des notions d'agriculture et d'hygiène à l'usage des écoles du 2e degré par Trần-van-Khánh, officier d'Académie, Directeur de l'Ecole Sư-phạm; Phạm-văn Hữu. Hàn lâm biên tu, Professeur à l'Ecole Sư-phạm. Ouvrage adopté par le Comité local de perfectionnement de l'enseignement indigène. — 1911, Nguyễn-van. Vĩnh & Cie, Imprimeurs-éditeurs, Hanoi, in-8, pp. 274 + IV.

SCIENCES MORALES ET PHILOSOPHIQUES.

PHILOSOPHIE.

— Philosophie populaire annamite. Par L. Cadière, de la Soc. des Missions Etrangères à Paris. Quãng Tri, Annam. (*Anthropos*, II, 1907, pp. 116-127, 955-969; III, 1908, pp. 248-271.)

— Philosophie populaire annamite. Par L. Cadière. (*Revue indo-chinoise*, sept. 1909, pp. 835-847; *ibid.*, oct. 1909, pp. 974-989; déc. 1909, pp. 1189-1216.)

A paru dans *Anthropos*.

LIVRES CLASSIQUES CHINOIS.

Voir *Bibliotheca Sinica*, col. 1363-1409.

—— 大學國音解義 in-fol. autographié, pp. 89.

Préface en français signée P. Trương Vĩnh Ký, Saigon, 5 oct. 1877. — Quốc-ngữ et caractères.

— *Ta Hio.* — Texte chinois, mot à mot en annamite vulgaire, transcrit ensuite en langage correct, et transcription en langue mandarine annamite.

—— *L'Invariable Milieu* transcrit en caractères latins et traduit en annamite vulgaire par M. Petrus Ký. Saigon Collège des stagiaires. 1875. — 中庸國音解義 in-fol. autographié, pp. 205.

Préface signée P. Trương-vĩnh-Ký. — Quốc-ngữ et caractères.

—— 孟上集之一 in-fol., pp. 797 autog.

On lit la note suivante sur le titre de l'exemplaire de l'École des Langues Orientales vivantes, GG. II, 89 :

«Jusqu'au chapitre *Van chương*, 5e livre, le reste ainsi que les *Entretiens de Confucius* sont en manuscrit; leur autographie a été suspendue par l'administration.»

Par P. Trương vĩnh-Ký.

—— 四書 *Tứ thơ*. Quatre Livres classiques. En caractères chinois et en annamite. — N° 1. — 大學. *Grande Etude*. Texte en caractères avec transcription en quốc-ngữ, signification mot à mot, et en regard traduction littérale. Traduction en bon annamite et Analyse raisonnée en langue vulgaire. Par P.-J.-B. Trương-vĩnh-Ký 士載張永記. — Saigon, Imprimerie Commerciale Rey et Curiol, 1889. Tous droits réservés, in-8, pp. 71.

—— 四書 *Tứ thơ*. Quatre Livres classiques. En caractères chinois et en annamite. — N° 2. 中庸. *Trung-dong*. Juste et invariable Milieu. Texte en caractères avec transcription en quốc-ngữ, signification mot à mot, et en regard traduction littérale. Traduction en bon annamite et Analyse raisonnée en langue vulgaire. Par P.-J.-B. Trương-vĩnh-Ký 士載張永記. — Saigon, Imprimerie commerciale Rey & Curiol, 1889. Tous droits réservés, in-8, pp. 137.

MORALE.

—— 女則 Nữ-tắc. — Devoirs des Filles & des Femmes — P. J. B. Trương-vĩnh-ký ... Saigon, C Guilland et Martinon — 1882, in-8, pp. 27.

Quốc ngữ.

—— 書媄吠昆 Thơ mẹ dạy con. — Une Mère à sa Fille — P. J. B. Trương-vĩnh-ký... Saigon, C. Guilland et Martinon, 1882, in-8, pp. 12.

Ibid.

—— 書吠濫妯 Thơ dạy làm dâu. — La Bru. P. J. B. Trương-vĩnh-ký... Saigon, C. Guilland et Martinon — 1882, in-8, pp. 13.

Ibid.

—— 不强 Bat cượng. Chớ cượng làm chi. — Fais ce que dois, advienne que pourra, par P. J. B. Trương-vĩnh-ký .... Saigon, C. Guilland et Martinon. — 1882, in-8, pp. 8.

Ibid.

—— 不强 Bất. cượng Chớ cượng làm chi. Fais ce que dois, advienne que pourra Par P. J. B. Trương-vĩnh Ký. — 2e édition. — In lần thứ 2. — 公暇便攬士載張永記集撰. — Saigon, Ban-in nhà hàng C. Guilland et Martinon, 1885, in-8, pp. 8.

—— 訓女歌 Huấn nữ ca, của Đặng-Huình-Trung Làm. — Défauts & qualités des Filles et des Femmes — P. J. B. Trương-vĩnh-ký... Saigon, C. Guilland et Martinon, 1882, in-8, pp. 36.

Ibid.

—— 家訓歌 Gia-Huấn-ca. École domestique. Un Père à ses Enfants. P. J. B. Trương-vĩnh-ký... Saigon, C. Guilland et Martinon, 1883, in-8, pp. 44.

Ibid.

* * *

—— Morale en Actions. — Phong hóa điều hành. — Tân Định. Imprimerie de la Mission. 1885, pet. in-8, pp. 185.

—— Morale en actions. Phong hóa điều hành. Cờ bạc nha phiến. In lần thứ bốn [4e édition]. — Saigon, Imprimerie de la Mission à Tân định, 1898, in-8, pp. III + 207 + 1 table de 4 pages.

—— Conseils d'une mère à sa fille. (Traduits par A. Chéon.) (*Bull. Soc. Et. indo-chinoises de Saigon*, 1888, 1er sem., pp. 18-35.)

Texte et traduction.

—— 家學淺論 Gia học thiển luận. Dạy về bổn phận Cha mẹ con cái. — Tân Định, Bản In Địa phận Sài gòn, 1891, in-8, pp. 43 + 1 table de 2 pages.

Instructions familiales.

Devoirs des parents et des enfants.

—— Le Pensez-y bien. — Sách tứ chung yếu lý giảng về bốn sự sau. — In lần thứ hai. Tân định. Bản in Địa phận Sàigòn. 1893, in-8, pp. 145.

—— 黎相公阮廌家訓歌 Lê tướng-công nguyễn-trại gia huấn ca — Instructions familiales de Nguyễn-trại Homme d'Etat annamite sous la dynastie des Lê Transcrites et publiées par Edmond Nordemann Instituteur ... — Prix... 0. 10. — Giáo học tô-năng-văn Chích lục — Hà-nội, 1894, in-12, pp. 36.

Hanoi. — Imprimerie E. Crebessac.

—— Trị gia cách ngôn khuyến hiếu ca. Préceptes de morale chinoise Traduits En vers annamites Par Thế-tải, Trương-minh-Ký, officier d'académie, Ancien professeur de chinois au collège indigène, Interprète au titre européen Au secrétariat du Gouvernement de la Cochinchine.

Hiếu, đức chi bổn dã.
La piété filiale est l'origine de la vertu.

Confucius.

[tome] I. — Saigon, Imprimerie Commerciale Rey, Curiol & Cie, 1895, in-8, pp. 15.

—— 俗語古語嘉言 Tục ngữ, Cổ ngữ, Gia ngôn Maximes et proverbes recueillis et commentés par Paulus Của Huỳnh-Tinh, Đốc-phủ-Sứ, Officier d'Académie, Chevalier de la Légion d'Honneur. — Saigon, Imprimerie et librairie nouvelles Claude et Cie, 1897, in-8, pp. 95.

—— Thơ mẹ dạy con. Conseil d'une Mère à sa Fille. Bổn cũ soạn lại, phụ thêm [par] Hoàng-tịnh-Paulus Của, Chevalier de la Légion d'honneur et Officier d'Académie, Đốc-phủ-sứ. Tous droits réservés. Giá: 0$10. — Saigon, Imprimerie saigonnaise, 1907, in-8, pp. 11.

—— G. Dumoutier. — De la Condition morale des Annamites du Tonkin et des moyens pédagogiques d'en élever le niveau. (*Rev. Indo-Chinoise*, IV, 2e sér., 2e sem. 1900, pp. 1009-1012, 1033-1035.)

Mémoire au Congrès int. de sociologie coloniale de 1900.

—— *G. Dumoutier. — De la Condition morale des Annamites du Tonkin et des moyens pédagogiques d'en élever le niveau. Mémoire au Congrès international de sociologie coloniale de 1900. — Hanoi, 1900, in-12, pp. 24.

—— Cours de Morale. En quốc-ngữ Par Nguyễn-đăng-Cao, Professeur de caractères chinois au Collège de Mytho.

Ngạn văn : Học túc dĩ phá ngu
Lời tục rằng : Hễ học thì hay.

Ouvrage adopté par le Gouvernement de la Cochinchine pour ses écoles provinciales et communales. Tous droits réservés. — Saigon, Imprimerie saigonnaise, 1904, in-8, pp. 78.

—— 五倫明鏡 Cours de morale En quốc-ngữ A l'usage des écoles de l'Indochine Par Nguyễn-văn-Đình, Professeur de caractères chinois à l'École de Baria 凝之阮渟. Inscrit sur la liste des ouvrages exclusivement admis dans les écoles de l'Indo-

Chine. Tous droits réservés. — Saigon, Imprimerie Commerciale Ménard & Rey, 1904, in-8, pp. 56.

—— 風化集 Phong Hóa Tập Instruction morale Destinée aux jeunes annamites de la Basse-Cochinchine Par Duật-Văn Trần-Quang Thuận, Chevalier de l'ordre royal du Cambodge, Membre de la Société des Études indo-chinoises, Tri-huyện du Gouvernement de la Cochinchine. Première édition. — Saigon, Claude & Cie, Imprimeurs-Éditeurs, 1904, in-8, pp. 116 + 1 table.

—— 恒心寶記 Hằng Tâm Bửu-Ký. Inscrit sur la liste des ouvrages exclusivement admis dans les Écoles de l'Indo-Chine Par Lương-đình-Viện, Professeur de Caractères Chinois à l'École provinciale de Tây-Ninh (Cochinchine) 芳春梁庭院 Tous droits réservés. — Saigon, Imprimerie commerciale Ménard & Rey, 1905, in-8, pp. 106.

Précieux conseils en vue de la pratique du bien.

—— Morale pratique à l'usage des élèves des écoles de l'Indo-Chine par J.-C. Boscq Interprète du Gouvernement chargé des cours publics de Langues orientales. Ouvrage adopté par la Commission supérieure de l'Enseignement. Premier livret.

Pour la grandeur de la France et de l'Indo-Chine.

La meilleure leçon de morale est celle qui parle au cœur par l'exemple.

J. C. Boscq.

Saigon, Imprimerie et Librairie nouvelles. Claude & Cie, 1905, in-8, pp. [III] + 176.

—— 讀法入門. Morale et Leçons de choses en Quốc-Ngữ à l'usage des élèves des écoles cantonales par J.-C. Boscq, Interprète du Gouvernement, Professeur de Langues Orientales. 10e Edition, Revue et corrigée. — Saigon, Coudurier & Montégout, Imprimeurs-Editeurs, 1907, in-8, pp. 50 + 1 tab. de mat.

8e édition : 1906.

—— 啟蒙小引 Khải Mộng tiểu dẫn. Nos principaux devoirs. [Par] Bùi-đình-Tá Commis indigène des résidences, Professeur à l'École des Hậu-bô, Président de la Société d'Enseignement mutuel, Officier d'Académie. 裴廷佐使座參辦充北圻候補學衙教學兼充北圻致知會會長 Hanoi, F.-H. Schneider, Imprimeur Editeur, 1906, in-8, pp. 22. avec une préface de 2 pages en chinois.

[En annamite.]

—— 訓子格言. Huấn Tử cách ngôn. Cours de morale à l'usage des élèves et des familles annamites par Ngũyên chanh Sắt (Tân-Châu) Rédacteur au Moniteur des Provinces 新州阮正色. Première édition. Prix : 0 $ 50. Tous droits réservés. (Cuôn nào nói dưới chô lời Tựa mà không có tên tôi ký và con dấu của tôi thì là đồ gian giả.) — Saigon, Phat-Toan, Libraire-imprimeur, 55-57, Rue d'Ormay, 1908, in-8, pp. 58.

—— In lần thứ nhứt Giá : 0 $ 15. 1re édition Prix : 0 $ 15. 家訓演歌 Giá Huấn diễn ca. Phép dậy Con-trai, con gái công việc nhà. Nhỡ ở với mẹ cha, lớn có của có nhà. Khuyên con-trai ham học, dạy con-gái tề gia và dăn : Đờn-bà lăm dâu cùng tiết hạnh. Chủ lôn [par] Nguyễn-hữu-Sanh. Employé à la Société des Études Indochinoises, Saigon.

Lời dặn :

Trai thời rèn tập việc văn chương,
Gái sửa công, ngôn đủ mọi đường.
Ra biết lê nghi vào đức hạnh,
At là tỏ rạng tiết danh dương.
Thuở nhỏ tập rèn theo phép tắc,
Lớn khôn ăn ở cho thăn mặt.
Thờ cha kính mẹ thuận anh em,
Công, hạnh, dung, ngôn làu bốn đức,

Tous droits réservés. Cuốn nào chăng có ký tên Nguyễn-hữu Sanh nơi tờ đầu, là đồ gian giảo. — Saigon, Imprimerie Saigonnaise Royer & Cie, 39 et 41, Rue Catinat, 1910, in-8, pp. 32.

[Instructions familiales en vers.]

—— 參綱 Tam-Cang Bôn cũ soạn lại Par Ng. H.-Sanh, H.-K. Danh. Commerçants,

nº 12, rue Catinat, Saigon. — Imp. F.-H. Schneider, 1910, in-8, pp. 14.

Les trois devoirs sociaux. Texte ancien remanié par...

—— Phong-Hóa Lễ-Nghi. Cours de Morale et de Politesse annamite Destiné aux écoles préparatoires de la Cochinchine. Rédigé conformément au programme officiel Par Trần-Quang-Tuất. Secrétaire au Secrétariat du Gouvernement de la Cochinchine. Trần-phục-Lễ. Editeur. 1re édition. — Saigon, Imp. F. H. Schneider, 1910, in-8.

1er Livre, pp. 40.

—— Contes et Moralités. 風化摘奇 Phong Hóa trích kỳ. Par Lê-văn-Thơm (Tân-sơn). Première édition. Droits de traduction et de reproduction réservés. Éditeur Nguyễn-ngọc-Lân, Propriétaire, Conseiller provincial, (Vúng-Liêm). Giá [prix]: o $ 40. — Saigon, Imprimerie Saigonnaise Royer & Cie, 39 et 41, rue Catinat, 1910, in-8, pp. 57.

—— 教訓演歌 Giáo Huấn diễn ca Transcrit en quốc-ngư et publié par Xuân-Lan 春蘭. 1re Édition. Prix : o $ o8, Haiphong. Imprimerie Van-minh, 1911, in-8, pp. 10.

Instructions familiales mises en chansons.

—— 訓女演歌 Huấn Nữ diễn ca. Transcrit en quốc-ngư et publié par Xuân-Lan 春蘭. 2e édition. Prix : o $ o8. — Haiphong. Imp. Van-minh, 1911, in-8, pp. 14.

Conseils aux jeunes filles. — En vers.

—— 內訓歌 Nội Huấn Ca par Xuân-Lan 春蘭. 1re édition. Prix : o $ o6. — Haiphong. Imp. Van-minh, 1911, in-8, pp. 9.

Instructions familiales, en vers.

—— 訓女國音歌 Huấn nữ quốc âm ca par Huỳnh-Yến. Transcrit et édité par 陳豐色 Trần-phong-Sắc, Professeur de caractères chinois à Tân-an et 黃克順 Huỳnh-khắc-Thuận, Secrétaire du Secrétariat du Gouvernement. Tous droits réservés. Prix : o $ 3o. Première Edition. — Saigon, Imprimerie Nouvelle, 1911, in-8, pp. 28.

Conseils aux jeunes filles, en chansons.

—— Gia Huấn diễn ca... par Nguyên-Hưu-Sanh... Saigon, F.-H. Schneider, 1911, in-8, pp. 24.

Bibl. nat., 8° Ya Pièce 123.

—— 婦女格言 Phụ nữ cách ngôn. Diễn ca. (Trú thơ viện) Nguyễn-văn-Tri (Cần-giộc). Chủ bôn Phạm-hửu-Luật, Nhà bán sách, Số 51, tại đường kinh-lấp — Saigon. In lần thứ nhứt [1re édition] Giá : o $ 35. Cấm không cho người ngoài chép mà in lại. Cuốn nào khong có ký tên chủ-bôn là đồ chăng ngay. — Saigon, Imprimerie Saigonnaise Royer & Cie, 39 et 41 Rue Catinat, 1911, in-8, pp. 33.

A la fin du titre suit la signature de l'éditeur.

Maximes à l'usage des filles.

—— 訓婦演歌. Huấn phụ diễn ca (Thơ dậy làm dâu) và có vần A. B. C. par Nguyễn chanh-Sắt (Tân-Châu), Publié par Mme Ve Huynh-kim-Danh. Tous droits réservés. Giá : o $ 20. — Saigon, Imprimerie-Librairie Huynh-kim-Danh, 1912, in-8, pp. 19.

Conseils aux femmes, en vers.

(Les devoirs des brus, en vers.) Précédés d'un abécédaire.

PIÉTÉ FILIALE.

—— La Piété Filiale. — Préceptes de la Morale confucéenne. (*Bull. Soc. Et. Indo-Chinoises*, No. 54, 1er sem. 1908, pp. 55-156.)

Traduction en quốc-ngữ et en français, par Tran Ba Tho. — Texte chinois.

—— 二十四孝 Nhị-Thập-Tứ Hiếu. Les 24 Contes d'Amour Filial. 西曆一千九百零八新刊 Chaque texte est précédé d'une planche en couleur o $ 25. Traduit en Quốc-Ngữ par Quảng-Thành. Imprimeur-Éditeur, Nam-Định. 南定廣成賣

書并印法字舘舖在北寧衡第二十號, [1908] in-8, pp. 73.

—— 二十四孝新傳 Nhị Thập Tứ Hiếu tân truyện (Transcrit en quốc-ngữ) et publié par 春蘭 Xuân-Lan, 1re Edition. Prix : 0 $ 12. Haiphong. Imp. Van-minh, 1910, in-8, pp. 20.

Les 24 traits de la piété filiale.

—— 二拾四孝[書] Nhị-Thập-Tứ-Hiếu thơ. Soạn par Đặng-lê-Nghi. Édité par Đinh-thái-Sơn. In lần thứ nhứt [1re édition] Giá [prix] 0 $ 30 (Tous droits réservés). — Saigon, Phát-Toán, Librairie-Imprimeur, 55-57-59, Rue d'Ormay, Mai 1910, in-8, pp. 32.

Les 24 traits de piété filiale, en vers.

—— Nhị thập tứ hiếu Par 陳豐色 Trần-phong-Sắc, Professeur de caractères chinois à Tânan Et 黃克順 Huỳnh-khắc-Thuận, Secrétaire du Secrétariat du Gouvernement. Tous droits réservés. Giá là [prix] : 0 $ 10. — Saigon, Imp. F.-H. Schneider, 1911, in-8, pp. 17.

Les 24 traits de piété filiale.

—— 二十四孝詩歌 Nhị Thập Tứ Hiếu thi ca. (Poème populaire Tonkinois) Transcrit en quốc-ngữ Par Ang-Hiên. Edité et publié par Thụy-Ký, Librairie, Hanoi, 98, Rue du Chanvre, 瑞記書舘河內行核庫九十八號. Prix 0 $ 15. — Imp. Mạc-đình-Tư. Hanoi, 136, rue du Coton, 1911, in-8, pp. 30.

Les 24 traits de la piété filiale, en vers.

—— 帝舜書 Đại-hiếu Đế-thuấn thơ. Traduit par Nguyễn van-Tri (Cần-giộc). Publié par Nguyễn-hữu-Phước. Tous droits réservés. In lần thứ nhứt [1re édition]. Giá : 0 $ 20. — Saigon, Imp. H. Blaquière, 1911, in-8, pp. 24.

La piété filiale de l'Empereur Chuen [versifiée].

—— 勸孝歌 Khuyến-Hiếu ca. Bổn cũ soạn lại. — Librairie-Reliure H.-K.-Danh, 12, Rue Catinat, Saigon. In lần thứ nhứt [1re Edition]. Giá [prix] : 0 $ 10. — Saigon, Imp. H. Blaquière, 1911, in-8, pp. 12.

Conseils sur la pratique de la piété filiale, en vers.

ÉDUCATION.

—— P. Vial, Capitaine de frégate. — L'Instruction publique en Cochinchine. (*Revue Maritime et Coloniale*, XXXII, 1872, pp. 702-718.)

— L'enseignement dans la Cochinchine française. (*Ann. de l'Ext. Orient*, 1882-1883, V, pp. 28-29.)

—— L'instruction publique en Cochinchine. Par X. Gaultier de Claubry. (*Ann. de l'Ext. Orient*, 1882-1883, V, pp. 193-194.)

—— Les débuts de l'enseignement français au Tonkin — Par G. Dumoutier Ex-interprète pour l'annamite et le chinois de la Résidence générale de la République française à Hanoi, Organisateur et Inspecteur des écoles franco-annamites au Tonkin, Officier d'Académie, Officier de l'Ordre impérial du Dragon de l'Annam. — Hanoi Imprimerie typographique F.-H. Schneider — 1887, in-8, pp. 16.

—— Protectorat de l'Annam et du Tonkin — L'enseignement franco-annamite A l'Exposition Universelle de 1900 Par G. Dumoutier Directeur de l'Enseignement du Protectorat — Hanoi Imprimerie typo-lithographique F. H. Schneider... — 1900, gr. in-8, pp. 44.

— Etude sur l'instruction publique en Cochinchine par E. Roucoules professeur-conseil. (*Bull. Soc. Et. Indo-Chin. de Saigon*, 1889, 2e sem., pp. 25-44.)

—— Etude sur l'Instruction publique en Cochinchine par E. Roucoules Professeur-Conseil — Saigon, Rey et Curiol, 1889, br. in-8, pp. 26.

—— Rapport sur l'Enseignement en Indo-Chine Adressé à M. Etienne, Député Sous-Secrétaire d'Etat au Ministère du Commerce et des Colonies Par M. Besançon

Jules Professeur en Cochinchine. Nevers, Imp. Vᵉ P. Bégat, 1889, in-8, pp. 19.

—— La Langue française et l'Enseignement en Indo-Chine par E. Aymonier Directeur de l'Ecole coloniale. Paris, Armand Colin, 1890, in-12, pp. 70.

— A propos d'enseignement par M. Dupla Professeur au collège Chasseloup-Laubat. (*Bull. Soc. Et. indo-chinoises de Saigon*, 1896, 1ᵉʳ fasc., pp. 15-20.)

— De l'enseignement de la langue française aux étrangers par M. Péralle Professeur au collège Chasseloup-Laubat. (*Bull. Soc. Et. indo-chinoises de Saigon*, 1896, 1ᵉʳ fasc., pp. 25-32.)

—— L'éducation d'un peuple — L'Annamite. — Education des garçons. — Education des filles. — Le Christianisme en Indo-Chine française. Par Isabelle Massieu. (*Le Correspondant*, 25 avril 1901, pp. 307-329.)

— L'enseignement dans les territoires militaires. (*Bull. Com. Asie française*, Sept. 1903, pp. 387-388.)

D'après la note du général Coronnat, commandant supérieur des troupes de l'Indo-Chine.

— La Réforme de l'Enseignement public au Tonkin Par F. Baille. (*Revue Indo-Chinoise*, 15 février 1904, pp. 131-137.)

— La réforme de l'enseignement [au Tonkin]. (*Bull. Com. Asie française*, Mars 1904, pp. 151-152.)

— La réorganisation de l'enseignement. [Rapport de M. Fourès, résident supérieur au Tonkin, au Gouverneur général, Hanoï, 27 avril 1904.] (*Bull. Com. Asie française*, Juillet 1904, pp. 341-343.)

—— Questions indo-chinoises — Organisation de l'Instruction publique Création d'un corps d'officiers indigènes. Par le Capitaine Billès. (*Revue des Troupes colon.*, 1905, II, pp. 423-444, 575-591.)

— L'enseignement au Tonkin. (*Bull. Com. Asie franç.*, Août 1905, pp. 326.)

— L'éducation des indigènes. [Discours de M. Rodier au Conseil Colonial de la Cochinchine.] (*Bull. Com. Asie française*, Déc. 1905, pp. 475-478.)

— L'enseignement indigène en Indo-Chine. (*Bull. Com. Asie française*, Avril 1906, p. 157.)

D'après le *Courrier de Haiphong*.

— La tradition et l'enseignement indigène Par Z. (*Revue Indo-Chinoise*, 30 juin 1906, pp. 903-913.)

— La réforme de l'enseignement indigène. (*Bull. Com. Asie française*, Juillet 1906, pp. 278-280.)

— L'enseignement indigène en Indo-Chine. (*Bull. Com. Asie française*, Août 1906, pp. 314-317.)

(Éducation.)

—— L'enseignement en Indo-Chine. Conférence faite à Saigon par M. Alfred Schreiner le 21 janvier 1907. (*Revue Indo-Chinoise*, 30 janvier 1907, pp. 87-98.)

— L'enseignement mutuel au Tonkin. [Discours de M. Lavidan.] (*Bull. Com. Asie franç.*, Mars 1907, pp. 100-101.)

— Les réformes dans l'enseignement indigène au Tonkin. Par Z. (*Revue indo-chinoise*, 15 juin 1907, pp. 754-758.)

—— L'enseignement indigène dans l'Indochine annamite Par Cl. E. Maître. (*Revue indo-chinoise*, 30 août 1907, pp. 1135-1148.)

Conférence faite à Marseille le 24 sept. 1906, à la séance d'ouverture du Congrès de l'Enseignement laïque aux Colonies et à l'Etranger.

— La Réforme de l'Enseignement en Indo-Chine. (*Bull. Com. Asie franç.*, Nov. 1907, pp. 421-424.)

— Les premiers résultats de l'instruction indigène en Indo-Chine, par M. de Pouvourville, secrétaire général du Congrès. (*Congrès Colonial français de 1908*, pp. 432-437.)

— Des cours techniques et industriels et leur application aux Indigènes en Indo-Chine, par M. l'ingénieur Th. Valery. (*Congrès colonial français de 1908*, pp. 437-448.)

— L'éducation des jeunes filles annamites. Par Nguyên-van-Mai. (*Revue indo-chinoise*, 30 avril 1908, pp. 590-596.)

—— Le problème de l'instruction publique en Indo-Chine Par Jules Harmand, Ancien Ministre de France à Tokio, Ambassadeur. (*Revue pol. et litt.*, *Revue bleue*, 16 mai 1908, pp. 614-618; *ibid.*, 23 mai 1908, pp. 648-652.)

— L'enseignement mutuel au Tonkin. Discours de MM. Salles, inspecteur des colonies, Thu, etc. (*Bull. Com. Asie franç.*, Juin 1908, pp. 249-250.)

— L'enseignement indigène en Indo-Chine Par Ch. Fournier-Vailly. (*Bull. Com. Asie franç.*, Août 1908, pp. 302-316.)

— L'enseignement mutuel au Tonkin. (*Bull. Com. Asie franç.*, Août 1908, pp. 334-335.)

Discours de M. Lacaze.

— L'enseignement professionnel en Indo-Chine Par George Bois. (*Revue indochinoise*, Juin 1909, pp. 566-573.)

— Conférence de M. Henri Gourdon sur l'enseignement des indigènes en Indo-Chine. (*Bull. Com. Asie franç.*, Avril 1910, pp. 171-176.)

Séance du 18 mars 1910.

(Éducation.)

— Congrès de perfectionnement de l'enseignement indigène [à Hanoi]. (*Bull. Com. Asie franç.*, Oct. 1910, pp. 434-436.)

Discours-programme de M. Klobukowski, lu par M. Simoni, résident supérieur au Tonkin.

—— Documents sur l'enseignement en Indochine Deux discours de M. le Gouverneur général Klobukowski. (*Revue indochinoise*, Oct. 1910, pp. 366-380.)

—— De l'enseignement annamite par M. E. Souvignet, Missionnaire apostolique. (*Ann. Soc. Miss. Et.*, No. 78, Nov.-Déc. 1910, pp. 281-307.)

— L'Enseignement des Femmes indigènes en Cochinchine. (*Asie française, Bull.*, Juin 1911, p. 269.)

— L'enseignement indigène en Cochinchine. Circulaire du gouverneur de la Cochinchine. (*Asie française, Bull.*, Juin 1911, p. 293.)

—— La réforme de l'enseignement en Indochine Par H. Seeker. (*Asie française*, juillet 1911, pp. 317-324.)

—— Contribution à une nouvelle organisation de l'enseignement indigène au Tonkin Par J. Simonin, Directeur du Collège Paul Bert, à Hanoi, Membre du Conseil de perfectionnement de l'Enseignement indigène en Indochine. (*Revue Indochinoise*, Décembre 1911, pp. 561-581.)

Hanoi, le 22 octobre 1911.

— Le Groupe de l'enseignement indochinois en France. (*Asie française*, Juin 1912, pp. 242-243.)

—— L'enseignement indigène en Indochine Rapport de M. Prêtre Inspecteur des Services civils de l'Indochine. (*Asie française*, Août 1912, pp. 311-343.)

Notice : *Bul. Éc. Fr. Ext.-Orient*, XII, No. 9, 1912, pp. 6-7, par Cl.-E. Maitre.

— Les examens des langues indigènes. (*Asie française*, Octobre 1912, p. 440.)

— Le concours triennal de Nam-Dinh. (*Asie française*, Janvier 1913, p. 36.)

—— Les concours littéraires en Annam Par R. R. de la Susse, Administrateur des Services civils. (*Revue indochinoise*, Février 1913, pp. 139-158.)

Hué, janvier 1913.

—— Etudes sur l'enseignement professionnel en France, à l'étranger, et dans les colonies françaises. Rapport présenté à la Chambre de commerce de Hanoi par A. Barbotin, Ingénieur des Arts et Manufactures, Directeur de l'Ecole professionnelle de Hanoi. — 1907, Imprimerie L. Gallois, Hanoi-Haiphong, in-4, pp. 137-III.

*
* *

—— 初學問津國語演歌 Sơ học vấn tân quốc ngữ diễn ca. Répertoire pour les nouveaux étudiants [Par] P. J. B. Trương-vĩnh-Ký 士載張永記. — Saigon, Imp. C. Guilland et Martinon, 1884, in-8, pp. 34.

—— 家禮 Gia Lễ Dọn bốn lễ đầu cùng lễ phép học trò công tư thông dụng. [Par] Hoàng Tinh Paulus Của, Đốc phủ sứ. Hội đồng quan hạt chuẩn tiền. — Saigon, Ban in nhà hàng Rey et Curiol, 1886, in-8, pp. 40.

Les rites domestiques.

Résumé des quatre principaux rites ainsi que des règles de politesse à l'usage des élèves des écoles publiques et privées....... Honoré d'une subvention du Gouvernement.

—— Conseils pratiques Aux Instituteurs annamites. Par V. Guillemet, Inspecteur des Ecoles cantonales de la Province de Gia-dinh. — Saigon, Imprimerie commerciale, 1906, in-8, pp. 49 + 2 tableaux.

—— Học tập qui chánh [par Dominique-Thomas Trịnh Khánh Tấn, Tri huyện honoraire]. — S. l. n. d. [Chợ Quán, 1906], in-8, pp. 1 préface + 59.

Principe de l'éducation.

—— Première édition. — 新科訓子 Tân khoa huấn tử 妙法演歌. Sách dạy con nít. Con trai và cũng nên cho con gái học Khuôn Phép Lễ Nghi. Cùng học chữ quốc-ngữ mau Cách hay, dạy mau hiệu nghiệm Có vần ABC Của người có học Langsa và nho mới dọn. Dậy con phải lựa thầy vổ lựa sách. Học trò nên cũng nhờ thầy hay và sách hay giúp sức cho thầy. Éducation de l'enfance. Deux conditions pour instruire : un bon maître aidé d'un bon livre. Pour devenir un homme sérieux il faut

d'abord être bon fils. Êtes-vous contents vous-mêmes d'avoir de bons fils? Par Dào-Hanh-Thông, De Biên hòa, ex-piqueur, propriétaire Sông-mỹ, Canthơ, Cuốn nào không có dấu ký tên ta là gian giả. Tout exemplaire non revêtu de notre signature sera réputé contrefait. Tous droits réservés. Giá ... 0 $ 30. Lời ngàn vàng bán 3 cắt bạc. — Saigon, Phat-Toán. Libraire-imprimeur, 55-57, Rue d'Ormay, 1908, 2 fasc. in-8, 1er fasc., pp. 26.

2e fasc. en préparation. — [Éducation de l'enfance.]

—— 中學知守分 Trung học Tư thủ phận (2e édition). — Librairie-Imprimerie, Qui nhon (Annam), 1911, in-8, pp. 228.

Éducation de la jeunesse.

—— Giáo cửu công nghệ diễn ca. Dậy chín nghề làm ăn. 1er Tu-thần. — 2e Làm-làng. — 3e Đi-buôn. — 4e Thợ-mộc. — 5e Làm-ruộng. — 6e Trồng-mía. — 7e Lò-đường. — 8e Trồng-thuốc. — 9e Dạy-học. Par Huỳnh-văn-Đai (Vĩnh-cư) Édité par Đinh-Thái-Sơn (maison Phát-Toán). In lần thứ nhứt [1re édition]. Giá [prix] 0 $ 10. Tous droits réservés. – Saigon; Phát-Toán, libraire-imprimeur, 55-57-59-60, Rue d'Ormay, Août 1911, in-8, pp. 15.

教九工藝演歌 Enseignement des neuf professions.

*
* *

—— Réorganisation de l'Instruction publique en Cochinchine — Projet de Décret précédé d'un exposé des motifs présenté Par M. Ernest Villard, Administrateur principal des Affaires indigènes (Mars 1891) — Saigon, Imprimerie coloniale, 1891, br. in-8, pp. 18.

—— République Française Conseil supérieur de l'Indo-Chine. 1ère commission. Session ordinaire de 1906. No 19. Fonctionnement de l'Enseignement public. — S. l. n. d. in-4, pp. 38.

On lit à la fin du volume :

«Imprimerie L. Gallois. — Hanoi-Haiphong.»

(Éducation : Divers.)

—— Session ordinaire de 1907, in-4, pp. 23.

—— République Française. Liberté-Egalité-Fraternité. Gouvernement Général de l'Indochine. Conseil supérieur de l'Indochine. Session ordinaire de 1910 (1re commission). Communication sur la Réforme de l'enseignement indigène présentée au nom du Gouvernement général, par l'Inspecteur-conseil de l'Enseignement. — S. l. n. d., in-8, pp. xv.

—— Gouvernement Général de l'Indo-Chine. Conseil de perfectionnement de l'enseignement indigène. Première session. Hanoi. — Avril 1906. — 1906, Hanoi, Imprimerie L. Gallois. — Hanoi-Haiphong. Caractères de la Fonderie L. Gallois, in-4, pp. 64.

—— République Française. Liberté-Egalité-Fraternité. Gouvernement Général de l'Indo-Chine. Conseil de perfectionnement de l'enseignement indigène. Deuxième session. Saigon. — Décembre 1907. — Saigon, Coudurier & Montégout, imprimeurs-éditeurs, in-4, pp. 70 + 1 table.

—— République Française. Liberté-Egalité-Fraternité. Gouvernement Général de l'Indochine. Conseil de perfectionnement de l'enseignement indigène. Troisième session. Hanoi. — Août-septembre 1910. — Hanoi-Haiphong, Imprimerie d'Extrême-Orient, 1910, in-8, pp. 92 + 68 + III.

—— Indochine Française. Protectorat du Tonkin. Programmes De l'enseignement primaire franco-indigène Et de l'enseignement complémentaire franco-indigène au Tonkin. Arrêté concernant le Certificat d'études primaires et le Diplôme de fin d'études de l'enseignement complémentaire franco-indigène. — Hanoi-Haiphong, Imprimerie d'Extrême-Orient, 1910, in-8, pp. 66.

La connaissance des langues. (*Asie française*, Octobre 1911, pp. 459-460.)

A propos de la Circulaire de M. Messimy.

— La connaissance des langues. (*Asie française*, Avril 1912, p. 157.)

(Éducation : Divers.)

— Un nouveau décret sur la connaissance des langues, (*Asie française*, Juillet 1912, p. 281.)

— La connaissance des langues dans la magistrature. (*Asie française*, Août 1912, p. 345.)

—— Nói về chuyện chung cả thiên hạ, về phép địa đồ, về nhơn vật, loài săng cỏ, về phép cách vật, về phép thiên văn, cùng nói về một hai gương tốt.
Sách tập học để mà dùng trong các nhà trường. Traduit par E. Potteaux. — Sài-gòn, Bãn in nhà nước, 1875, in-8, pp. 79.

Histoire de l'Univers. — Livre de lecture.

—— Manuel des Ecoles primaires ou simples notions sur les sciences à l'usage des jeunes élèves des Ecoles de l'Administration de la Basse-Cochinchine par P.-J.-B. Trương-vĩnh-ký — 1er volume : 1° syllabaire quốc-ngữ; 2° histoire annamite; 3° histoire chinoise. — Saigon, Imprimerie du Gouvernement. — 1876, pet. in-8, pp. 364 + 1 p. n. ch. p. l. er.

Quốc ngữ, sans caractères chinois.

—— 家訓歌 Gia-Huán-Ca. École domestique. Un père à ses enfants P. J. B. Trương-vĩnh-Ký. Chép ra chữ quốc-ngữ, và dẫn-giải 士載張永記註解. — Saigon, Ban-in nhà-hàng C. Guilland et Martinon, 1883, in-8, pp. 44.

—— N° 1. 通類課程 Miscellanées ou lectures instructives Pour les élèves des écoles primaires, communales & cantonales Par P. J.-B. Trương-vĩnh-Ký. 士載張永記. — Saigon, Imprimerie Commerciale Rey & Curiol, 1888, in-8, pp. 11.

Voir *Bibliotheca Sinica*, col. 1434-1438.

三字經

Voir *Bibliotheca Sinica*, col. 1434-1438.

—— *Tam Tu Kinh* ou le Livre des Phrases de Trois Caractères, avec le grand commentaire de Vương tân thăng. Texte, transcription annamite et chinoise explication littérale et traduction complète par Abel Des Michels, Professeur à l'École des Langues Orientales. Paris, Ernest Leroux, 1882, gr. in-8, pp. XI-II-27 + 185 pp. autog. de texte.

Forme le vol. XVII des *Publications de l'École des Langues orientales vivantes*.

Notice : *Revue de l'Extrême-Orient*, I, N° 4, Oct.-Nov.-Déc. 1882, pp. 645-646.

—— 三字經國語演歌 Tam Tự Kinh quốc ngữ diễn ca. Le Tam Tu Kinh Transcrit et traduit En prose et en vers annamites, [par] P. J.-B. Trương-vĩnh-Ký 士載張永記. — Saigon, Imprimerie C. Guilland et Martinon, 1884, in-8, pp. 47.

—— L'éducation D'après le Tam-Tu-Kinh Par H. Simard (Extrait de la Revue Pédagogique). — Hanoi, Imprimerie typo-lithographique F.-H. Schneider, 1906, in-8, pp. 41.

—— Le «Tam-tự-Kinh» Livre des Phrases de trois Caractères traduit par le Lieutenant Babé du 1er Régiment de Tirailleurs Annamites pour les Elèves interprètes de ce Régiment. Cholon, mai 1910. Babé. (*Bull. Soc. Et. indo-chin.*, *Saigon*, No. 59, 2e sem. 1910, pp. 57-131.)

Texte et Traduction.

—— 三字經 Tam-tự-kinh par Nguyễn-chánh-Sắt, Tân-châu, Edité par Đinh-Thái-Sơn (Maison Phát-Toan). Giá là : 0 $ 50. Tous droits réservés. — Saigon, Phat-Toan, Libraire-imprimeur, 55-57-59-61, rue d'Ormay, 1911, in-8, pp. 34.

Tiré à 2000 ex.

*
* *

—— G. Dumoutier. — *Tam Giao. — Livre des trois doctrines, 2 vol. in-8.

—— Méthode de lecture à l'usage des élèves des écoles cantonales de l'Indo-Chine par J.-C. Boscq, Interprète. Ouvrage approuvé Par M. le Directeur de l'Enseignement.

«Par l'école, pour la Patrie.»
Paul Bert.

«L'école est l'instrument le plus puissant, le plus sûr, qui soit à la disposition du conquérant.»
Luro.

« L'Indo-Chine à la France, avant tout par la propagation énergique de notre langue française dans les masses indigènes. »
E. Aymonier.

Saigon. Rey, Curiol & Cie, Imprimeurs-éditeurs, 1891, in-8, pp. 80 + 1 errata.

—— Méthode de lecture illustrée à l'usage des élèves des écoles de l'Indo-Chine par J.-C. Boscq, Interprète du Gouvernement, chargé des Cours Publics de Langues orientales, 16e Edition. — Saigon, Coudurier & Montégout, Imprimeurs-Editeurs, 1906. Tous droits réservés, in-8, pp. 62.

—— Versions Lời giăng sur les conseils du Père Vincent. Gía huấn của lão Vincent. Les bienfaits du travail et de l'épargne pour la vieillesse, vé công ơn nhớ bỗi cần và kiệm phóng khi già-yếu.
Avec texte en français et traduction en annamite en regard. Có chánh-vàn chữ phalausa giăng ra chữ quốc-ngữ theo nhau Par Trần-nguyên-Hanh, Ancien Professeur de caractères chinois, Ancien Avocat-Défenseur français. — Saigon, Imprimerie Rey, Curiol & Cie, Rue Catinat et d'Ormay, 1897, in-8, pp. 200.

—— Vingt leçons de choses et de conversation A l'usage des élèves des écoles cantonales de la Cochinchine Par Madame E. Giroux, Institutrice à l'école municipale de Cholon. — Saigon, Imprimerie commerciale Rey, Rues Catinat et d'Ormay, 1898, in-8, pp. 56.

[En français et en annamite.]

—— Ouvrages élémentaires destinés aux écoles indigènes de l'Indo-Chine française. Méthode de langage et de lecture A l'usage des Ecoles indigènes de l'Indo-Chine. Cours supérieur (1er volume) Par H. Simard Ancien élève de l'Ecole normale supérieure de Saint-Cloud, Pourvu du professorat des écoles normales (lettres) et du diplome d'études pédagogiques supérieures de la Faculté des Lettres de Lyon, Primé pour la connaissance des langues annamite, chinoise et cambodgienne, Directeur de l'Ecole normale de Hanoi. — Hanoi, Imp. F.-H. Schneider, 1905, in-8, pp. IV + 199 + III.

(Éducation : Divers.)

—— Méthode de lecture simple et pratique A l'usage des écoles de l'Indo-Chine Par F. Poulichet, Professeur à Pnom-Penh. — Pnom-penh, Imprimerie Coudurier & Montégout, 1907, in-8, pp. 34.

—— Quelques anecdotes sur les gloires de la France. Đại-pháp Công-thần. Livre de lecture en quốc-ngữ avec sommaire en français à l'usage des Ecoles provinciales et cantonales de Cochinchine Par Lê-văn-Thóm. Ouvrage illustré de 100 gravures et orné de 2 cartes. Deuxième édition revue et considérablement augmentée. — Librairie Armand Colin, Paris, 5, rue de Mézières, 1909, Droits de reproduction et de traduction réservés pour tous pays, in-8, pp. XII + 171.

—— Con nít Học nói Cho nhằm lễ nghi (tiên học lễ, hậu học văn). In lần thứ ba [3e édition]. — Librairie Imprimerie, Quinhon (Annam), 1910, in-8, pp. 61 + 1 table.

Règles de politesse à l'usage des enfants. (On étudie d'abord la politesse, ensuite les lettres.) [Livres classiques.] Par Sim.

—— *H. Denis. — Lục súc tranh công. — Les 6 animaux domestiques. Transcrit en quốc ngữ, traduit et annoté en français. Librairie-Imprimerie de Qui-Nhơn (Annam).

Notice : *Revue Indochinoise*, Octobre 1911, p. 441. Par V. B.

—— Ấu học quốc-ngữ tân thư Địa dư. Géographie. (Trong sách này có một bảng dịch những tiếng Bắc-kỳ nói khác trong Trung-kỳ.) In lần thứ hai, có sửa lại par Trần-van-Thông Officier d'Académie, Ex-Directeur des cours à l'Ecole des Hậu-bổ, An-sát à Ninh-bình. Ouvrage approuvé par le Conseil de Perfectionnement de l'Enseignement indigène. Hanoi, Imprimerie Tonkinoise. Bạch-thái-Bưởi & Cie, Imprimeurs-Editeurs, 1911. Tous droits réservés, in-8, pp. 58 + 1 feuillet non chiffré.

—— Truyện Quan-Am Thị-Kính. Phan-Thi-An diễn ra quốc-ngữ và Đán các điển tích. In lần thứ nhat [1re édition]. 1911. Nguyễn-van-Vĩnh & Cie, Imprimeurs Edi-

(Éducation : Divers.)

teurs, Hanoi, in-8, pp. VI + 41 + 7 pages non chiffrées + II.

Histoire de Quan-Am Thi-Kinh. — [Livre pieux.]

—— Bibliothèque Franco-Annamite. Publiée sous la Direction de M. Henri Gourdon, Inspecteur conseil de l'Instruction publique en Indochine. Phép nuôi con. Notions élémentaires de Puériculture [par] Y-Khoa tiến-sĩ J. Rigaud và Bác-Kỳ Trưởng-giaó G. Mandron soạn. Sách nầy đã có Hội-đồng học-vụ Bắc-kỳ duyệt y. Giá [prix] : o $ 25. In lần thứ hai [2e édition]. — 1912. In tại Đông-kinh ấn quán, Phố hàng Bông số 16, Hanoi, in-8, pp. 54 + 1 table.

—— Ngủ canh tứ. Soạn par Nguơn-Tiên. Edité par l'Imprimerie H. K. Danh. Saigon, 12, rue Catinat, 12. — Saigon. In lần thứ nhứt [1re édition]. Tous droits réservés. Giá [prix] : o $ 06. — Saigon, Imprimerie-Librairie H. K. Danh. Mars 1912, in-8, pp. 15.

[A la couverture on lit :

五更辞 Ngủ canh từ

Canh một về việc uống rượu
— hai — an nha-phiến
— ba — đánh cờ bạc
— tư — huê nguyệt
— năm — nghề nghiệp
Soạn par ... etc....

Conseils sur les cinq veilles.

—— 四民四趣 Tứ dân tứ thú Học trò khó phú. Bổn cũ soạn lại Par H.-K. Danh. Saigon. 12, rue Catinat, 12. — Saigon. In lần thứ nhì [2e édition]. Giá : o $ 10. — Saigon, Imprimerie-Librairie H.-K. Danh. Mars 1912, in-8, pp. 19.

Couverture illustrée.

Les grâces des quatre professions. L'étudiant parvient difficilement à la richesse.

Pièce ancienne remaniée par...

SCIENCES MATHÉMATIQUES.

—— Observation de l'éclipse de soleil du 14 janvier 1907 Variations corrélatives des phénomènes météorologiques à l'Observatoire de Phu-liën (Tonkin) Par M. G. Le Cadet, Directeur *p. i.* (*Revue indo-chinoise*, 15 juillet 1907, pp. 967-969.)

—— Notes Sur les éclipses de soleil et particulièrement sur celle du 14 janvier 1907. Par Bornet. (*Revue Indo-Chinoise*, 15 déc. 1906, pp. 1838-1840.)

—— Notes sur la comète du 9 août 1907 en Indo-Chine Par Bornet, Chef du Service du Cadastre au Cambodge. (*Revue indo-chinoise*, 15 sept. 1907, pp. 1275-1278.)

—— Astrologie des Annamites — I. Prévision des faits politiques — II. Prévision du temps. Par G. Dumoutier. (*Revue des traditions populaires*, V, 1890, pp. 513-524.)

—— Phèp Toan 筭法 1867. Saigon, Imp. Impériale, in-8, pp. 21.

—— Cua-Phép do dất — Saigon, Ban in nhà nuơc 1867, in-8, pp. 110, lithographié.

—— Eléments d'Arithmétique. — Bổn dạy Phép toán. — In lần thứ hai. — Tân-Định. Imprimerie de la Mission. 1885, in-8, pp. 188.

—— Bổn dạy phép toán Eléments d'arithmétique suivis d'un appendice en langue française contenant le calcul et le système métrique décimal avec figures, exercices et problèmes à l'usage des Élèves qui ont quelques notions de français. In lần thứ ba. — Saigon, Imprimerie de la Mission, à Tân định, 1895, in-8, pp. I + 205.

— 3e édition, 1910.

—— Arithmétique élémentaire à l'usage des élèves des écoles cantonales de la Cochinchine Par Ernest Giroux, Directeur de l'Ecole municipale de Cholon. — Saigon, Claude & Cie, Imprimeurs-Editeurs, 1898, in-8, pp. 86.

—— Ouvrages élémentaires destinés aux écoles indigènes de l'Indo-Chine française. Arithmétique. Cours élémentaire Par G. Géraud, Directeur de l'Ecole franco-chinoise de Yunnan-fou. — F.-H. Schneider. Imprimeur-Editeur, Hanoi-Saigon, 1905, in-8, pp. 90.

—— Petit Cours d'Arithmétique en quốc-ngữ à l'usage des élèves des Ecoles cantonales, communales et des cours des jeunes filles indigènes par Trần-Khắc-Kỷ Tự Phục-lễ Secrétaire à la Direction de l'Enseignement en Cochinchine... Saigon, Phát-Toán, 1910, in-8, pp. 24.

—— Ấu học quốc-ngữ tân thư. Toán-pháp Eléments d'arithmétique et de système métrique. (Trong sách này có một bảng dịch những tiếng Bắc-kỳ nói khác trong Trung-kỳ.) In lần thứ hai, có sửa lại par Trần-van-Thông, Officier d'académie, Ex-Directeur des cours à l'Ecole des Hậu-bổ, An-sát à Ninh-bình. Ouvrage approuvé par le Conseil de Perfectionnement de l'Enseignement indigène. Hanoi, Imprimerie Tonkinoise, Bạch-Thai-Bưởi & Cie, Imprimeurs-Editeurs, 1911. Tous droits réservés, in-8, pp. 125 + III.

—— Prix : 0 $ 40. Premières notions D'Arithmétique. Enseignement simultané du calcul et du langage (Livret du Maître) Par Henri Russier, Chef du Service de l'Enseignement au Cambodge, et Joseph Négrignat, Professeur à l'Ecole Normale et au Lycée franco-chinois de Cholon. — Saigon, Imprimerie F.-H. Schneider, 1912, in-8, pp. 31 + 1 table.

—— Prix : 0 $ 60. Premières notions D'arithmétique. Enseignement simultané du calcul et du langage (Livret de l'Elève) Par Henri Russier, Chef du Service de l'Enseignement au Cambodge, et Joseph Négrignat, Professeur à l'Ecole Normale de Giadinh et au Lycée franco-chinois d'Indochine. Troisième mille. — Saigon, Imprimerie F.-H. Schneider, 1913, in-8, pp. 72.

—— Prix : 0 $ 25. Notice Sur le système métrique A l'usage des écoles Préparée suivant les instructions de M. Ernest Outrey, Résident Supérieur au Cambodge [par Henri Russier et Louis Manipoud]. — Phnom-Penh, Imprimerie-Librairie-Papeterie Vve J. Pétigny, 1913, in-8, pp. 16.

SCIENCES MÉDICALES.

Divers.

—— Instruction médicale A l'usage Des postes militaires dépourvus de médecin. — Hanoi, Imprimerie du Gouvernement, 1886, in-8, pp. 16.

—— Division d'occupation de l'Annam et du Tonkin Instruction médicale A l'usage des Postes militaires dépourvus de médecin. — Hanoi, Imp. F.-H. Schneider, 1886, in-8, pp. 40.

—— Nouvelle Instruction médicale à l'usage des Postes Militaires dépourvus de médecin. — Hanoï, Imprimerie Typo-lithographique F.-H. Schneider, 1891, in-8, pp. 46.

—— Indo-Chine Française. Annam et Tonkin. Service de Santé. Règlement sur le Service de santé de la Marine. En Annam et au Tonkin.

1re Partie. — Organisation du service de santé en Annam et au Tonkin.

2e Partie. — Recrutement et organisation des infirmiers.

3e Partie. — Règlement sur le service intérieur des hôpitaux.

4e Partie. — Règlement sur le fonctionnement des infirmeries-ambulances.

5e Partie. — Évacuations. Modèles.

Hanoi. — Imp. F.-H. Schneider, 1889, in-8, pp. 93 + 2 tableaux.

—— Instructions sur l'emploi et les doses des Médicaments contenus dans les caisses de

pharmacie à l'usage des postes de milice. — Hanoi, Imp. F. H. Schneider, rue du Coton, 1890, in-8, pp. 5.

—— Gouvernement Général de l'Indo-Chine. Direction générale des Travaux Publics. Instruction sur l'emploi des médicaments délivrés aux Missions isolées par le service des Travaux Publics en Indo-Chine [par le Dr Laurent]. — S. l. n. d., in-4, pp. 10.

—— Direction du Service de Santé. Règlement sur le fonctionnement des ambulances de l'Annam-Tonkin. — Analyse des circulaires. — Hanoi, Imprimerie J.-E. Crébessac, Rue Paul-Bert. — Rue de l'Intendance. — Rue Boissière, 1902, in-8, pp. 52.

—— Observations critiques sur l'aménagement, au point de vue hygiénique, d'un navire de commerce, pour le transport des troupes au Tonkin. Par H. Mareschal, médecin-major de 2e classe. (*Arch. de Méd. et de Pharm. milit.*, IX, 1887, pp. 314-327.)

—— Les Infirmeries-Ambulances au Tonkin. Par J.-N. Segelle, officier d'administration adjoint de 1re classe du service des hôpitaux militaires. (*Arch. de Méd. et de Pharm. milit.*, X, 1887, pp. 263-293.)

—— Notes sur un brancard-hamac à l'usage des colonnes militaires du Tonkin et du Dahomey par le Dr. G. Martine. (*Arch. Méd. navale*, LIX, 1893, pp. 344-348.)

—— Notes pour servir aux médecins-majors des Transports de l'Indo-Chine par le Dr. Amouretti. (*Arch. Méd. navale*, LXIV, 1895, pp. 211-225.)

—— Malades rapatriés de l'Indo-Chine — Transport-hopitaux de l'État — Batiments affrétés du commerce. Par le Dr. Bonnafy. (*Arch. Méd. navale*, LXVIII, 1897, pp. 241-262.)

—— Manuel Franco-Tonkinois de Conversation spécialement à l'usage du Médecin précédé d'un exposé des règles de l'intonation et de la prononciation annamite par Le Dr Paul Gouzien Médecin de 1re Classe des Colonies Secrétaire du Conseil supérieur de Santé Breveté pour les langues annamite et cambodgienne. Paris, Augustin Challamel, 1897, in-8, pp. xj-174.

—— Accidents provoqués par la manipulation de la laque au Tonkin, par le Dr. Tédeschi... (*Ann. d'hyg. et de méd. colon.*, II, 1899, pp. 521-528.)

—— La surveillance de la natalité indigène — De la Prophylaxie du tétanos ombilical à Saïgon (Cochinchine), 1905, 1906, 1907, par M. le Dr. R. Montel. (*Ann. d'hyg. et de méd. colon.*, XI, 1908, pp. 72-85.)

—— Rapport sur les épidémies de fièvre récurrente au Tonkin, par M. le Dr. Gaide. (*Ann. d'hyg. et de méd. colon.*, XI, 1908, pp. 123-150.)

—— Le Congrès médical de Manille Par le docteur J. J. Vassal, Médecin des Troupes coloniales, de l'Institut Pasteur de Nhatrang. [Communiqué par la Direction générale du Service de Santé.] (*Revue indochinoise*, 15-30 sept. 1908, pp. 394-406.)

— Les droits sanitaires dans les ports de l'Annam. (*Bull. Com. Asie franç.*, Oct. 1909, pp. 452-453.)

Arrêté du Résident supérieur en date du 14 août.

—— Note sur le rapatriement des militaires et des malades de l'Indo-Chine, par M. le Dr. Gaide... (*Ann. d'hyg. et de méd. colon.*, XII, 1909, pp. 608-628.)

— Les installations sanitaires en Indochine Par Joseph Python, Député du Puy-de-Dôme. (*Revue Indochinoise*, Juill.-Août 1912, pp. 107-108.)

Des *Annales coloniales*.

* * *

— Le service médical au Tonkin. (*Bull. Com. Asie française*, Juillet 1904, p. 344.)

Extrait de la *Quinzaine coloniale*.

— L'assistance médicale au Tonkin. (*Bull. Com. Asie franç.*, Sept. 1907, pp. 346-347.)

—— L'assistance médicale en Annam Par Raoul Dumas. (*Revue indo-chinoise*, 15 sept. 1907, pp. 1209-1221.)

—— L'Assistance médicale en Indo-Chine, par M. le Dr. Kermorgant. (*Ann. d'hyg. et de méd. colon.*, X, 1907, pp. 24-43.)

—— L'assistance médicale indigène en Indo-Chine. (*Revue indo-chinoise*, 15 mai 1908, pp. 669-683; 15 juin 1908, pp. 813-834; 30 juin 1908, pp. 919-928.)

—— L'Assistance médicale indigène en Indo-Chine. Extraits du Rapport général de M. le Médecin Inspecteur Clavel. (*Revue Coloniale*, Nov. 1909, pp. 721-754.)

L'ouvrage entier forme un vol. in-8, pp. 530, Paris, Challamel.

—— Dr. Talbot Médecin-major des Troupes coloniales Petite prophylaxie des maladies épidémiques et contagieuses de l'Annam A l'usage des Écoles indigènes 防南國諸傳染病法凡諸法越塲宜用之以敎士子 Cách phòng cho khỏi bịnh truyền nhiễm trong nươc Annam. Để cho tràng học trò bổn quốc học. — Hanoi, F.-H. Schneider, Éditeur, 1906, in-8, pp. 24 + 24 + 38.

En français, en quốc-ngữ et en caractères; partie annamite, par Le-van-Mien.

— Une œuvre hospitalière en péril. (*Asie française*, Octobre 1912, p. 441.)

Hopital Drouhet.

—— Fra-Mighê. — Sách thuốc Giúp kẻ coi sóc kẻ liệt. Manuel de l'Infirmier annamite. Se vend au profit de l'Hopital annamite de Phong-ý. — Ninh-binh, Imp. Thiện-bản 1912, in-8, pp. 384.

Observations européennes.

—— *Jean-Anselme Lallemand. — Relation médicale de la campagne de la corvette *la Constantine* dans les mers de l'Indo-Chine et du Japon et dans l'océan Pacifique pendant les années 1853, 54, 55 et 56. Montpellier, 1859, thèse in-4, pp. 55.

—— N° 18. Relation médico-chirurgicale de la campagne de la corvette à vapeur *le Catinat*, pendant les années 1855, 1856, 1857, 1858, 1859, 1860, dans les Mers de l'Inde, de la Chine et de l'Indo-Chine. — Thèse présentée et publiquement soutenue à la Faculté de Médecine de Montpellier, le 28 juin 1861; Par P.-Félix Dumay, de Rochefort (Charente-Inférieure), Chirurgien de 2me classe de la marine impériale, Chevalier de l'ordre de Saint-Grégoire. Pour obtenir le Grade de Docteur en Médecine. Montpellier, Imp. L. Cristin, 1861, in-4, pp. 67 + 2 ff. n. ch.

—— Beiträge zur Kenntniss des Klimas und der Krankheiten Ost-Asiens, gesammelt auf der Preuss. Expedition in den Jahren 1860, 1861 und 1862 von C. Friedel, D. M., Assistenz-Arzt in der Königlich Preussischen Marine. Berlin, 1863. Georg Reimer, in-8, 2 ff. prél. n. ch. p. l. tit. et la préf. + pp. 183.

—— L'île de Poulo-Condore. Topographie médicale et rapport sur la situation présente par M. Viaud, Chirurgien de 2e classe, avec une carte. (*Arch. Médecine navale*, I, 1864, pp. 80-88.)

—— Indications sur la topographie médicale du poste de Poulo-Condor. Par le Dr. P. Brémaud. (*Arch. Médecine navale*, XXXII, 1879, pp. 419-440.)

—— Essai de Topographie médicale de la Cochinchine française par M. le Dr. Richard, Chirurgien principal. (*Arch. Médecine navale*, I, 1864, pp. 198-224, 340-362.)

—— No. 46. Étude sur la colique sèche d'après des observations recueillies pendant une campagne de trois ans dans les mers de Chine et de Cochinchine (du 22 février 1860 au 10 juillet 1863). — Thèse Présentée et publiquement soutenue à la Faculté de médecine de Montpellier, le 28 juin 1864, par Jean-Baptiste-Louis Mondot né à Montpellier (Hérault) Chirurgien de 2e classe de la Marine impériale pour obtenir le titre de Docteur en Médecine. — Montpellier, Gras, 1864, in-4, pp. 72.

—— Faculté de Médecine de Paris No. 160. — Thèse pour le Doctorat en Médecine,

Présentée et soutenue le 20 août 1864, Par J.-Charles Duteuil, né à Ribérac (Dordogne), Ancien Chirurgien de la marine, Chevalier de la Légion d'Honneur. — Quelques notes médicales recueillies pendant un séjour de cinq ans en Chine, Cochinchine et Japon... Paris, A. Parent, 1864, in-4, pp. 82.

— — Histoire médicale de la Marine française pendant les Expéditions de Chine et de Cochinchine (de 1859 à 1862) par le docteur F. Laure Médecin en chef des deux Expéditions, Médecin principal de la Marine Impériale... Paris, J. B. Baillière, 1864, in-8, pp. XVI-152.

— — Une année en Cochinchine; par M. Linquette, Médecin-major de 2e classe. (*Mém. de Méd., de Chirurgie et de Pharm. milit.*, 3e Sér., XI, 1864, pp. 97-114.)

— — Considérations sur plusieurs maladies graves qui ont sévi à bord du *Monge*, pendant une campagne de cinq années — 1859-1864 en Chine, Cochinchine et Japon. — Thèse présentée et publiquement soutenue à la Faculté de Médecine de Montpellier, le 29 juillet 1865; par Arsène-Pierre-Clément Rabel, Né à Avranches (Manche), Chirurgien de la Marine Impériale, pour obtenir le grade de Docteur en Médecine. Montpellier, L. Cristin, 1865, in-4, pp. 53 + 3 ff. n. ch.

— — Faculté de Médecine de Paris. N° 121. — Thèse pour le Doctorat en Médecine, Présentée et soutenue le 21 juin 1865, Par Pierre-Alexandre-Auguste Huguet, né au Blanc (Indre), Chirurgien de la Marine impériale. — Relation médicale d'une campagne dans les mers de Chine, Cochinchine et Japon à bord du transport à batteries *la Dryade* du 5 décembre 1859 au 5 juillet 1862. — ...Paris, A. Parent, 1865, in-4, pp. 66.

Notice : *Arch. Médecine navale*, VI, 1866, pp. 151-155, par le Dr. Brassac.

— — *Relation Médico-chirurgicale de l'expédition de Cochinchine (1861-1862). Par M. A. Didiot, médecin principal. Paris, Victor Rozier, 1865.

Notice : *Arch. Médecine navale*, V, 1866, pp. 407-413, par le Dr. Barthélemy.

— — No. 39. Considérations générales sur quelques maladies observées pendant les deux Campagnes de Chine et de Cochinchine de 1860 à 1863. — Thèse présentée et publiquement soutenue à la Faculté de Médecine de Montpellier, le 2 juin 1866, Par François-Claude-Alexandre Massin, né à Givry (Saône-et-Loire) Ex-Chirurgien de la Marine Impériale; Décoré de la Médaille de Chine. Pour obtenir le grade de Docteur en Médecine. — Montpellier, Boehm, 1866, in-4, pp. 54 + 1 f. n. ch.

— — Aperçu pathologique sur la Cochinchine par le Dr. J. Harmand Médecin de 2e classe de la Marine. — Extrait du onzième volume des *Mémoires de la Société des Sciences Naturelles et Médicales de Seine-et-Oise* — Versailles, Imprimerie de E. Aubert, 6, avenue de Sceaux. — 1874, in-8, pp. 56.

— — Quelques mots sur la pathologie des indigènes de la Basse-Cochinchine et en particulier des Annamites par le Dr. A. Morice, médecin de la marine. (*Revue d'Anthropologie*, 1875, pp. 447-465.)

— — Indications sur la Topographie médicale du poste de Haï-phong (Tonquin) par le Dr. Foiret. (*Arch. Médecine navale*, XXX, 1878, pp. 241-265.)

— — *Souvenirs médicaux de Cochinchine. (Thèse de Montpellier, 1880), par le Dr. Fidèle Reynaud.

Notice : *Bul. Soc. Géogr.* Rochefort, II, 1880-1881, pp. 79-80 (par L. Delavaud).

— — De la Mortalité des Européens en Cochinchine depuis la conquête jusqu'à nos jours avec une description de la ville de Saigon et des plans de la caserne d'infanterie et de l'hopital de la Marine par J.-B. Candé Médecin de 2e classe de la Marine, Médecin Aide-Major. Paris, Challamel aîné, 1881, in-8, pp. VIII-68.

—— Climat et valeur sanitaire du Tonkin par le Docteur G. Maget Médecin de première classe (avec une carte). (*Archives de Médecine navale*, Mai 1881, XXXV, pp. 337-366.)

—— Cochinchine française — Statistique médicale de 1863 à 1870 — Saigon, Imprimerie Coloniale, 1885, gr. in-4, pp. 194 à 2 col. + 1 pl.

Sig. : Le Chef du service de santé en Cochinchine, d'Ormay.

—— Notes médicales sur le fonctionnement de l'ambulance de Namh-dinlr pendant l'année 1884 par le Dr. L. Moraud. (*Arch. Médecine navale*, XLIII, 1885, pp. 433-448.)

—— De la fièvre remittente dans la colonie du Loc-nam (Oct.-Nov. 1884). Par les docteurs Poigné et Nimier, médecins-majors de 2e classe. (*Arch. de Méd. et de Pharm. militaires*, V, 1885, pp. 445-455.)

—— Notes médicales recueillies à l'hopital d'Hanoi, Mai, juin, juillet 1885, par le Dr. Grall. (*Arch. Médecine navale*, XLV, 1886, pp. 58-75.)

—— Rapport médical sur le voyage du croiseur auxiliaire *le Chateau-Yquem* en Chine et au Tonquin par le Dr. Geoffroy. (*Arch. Méd. navale*, XLV, 1886, pp. 102-114.)

—— Le Poste de Nam-dinh dans le delta du Fleuve rouge. Par J.-S.-L. Morand, médecin-major de 2e classe. (*Arch. de Méd. et de Pharm. milit.*, X, 1887, pp. 1-20, 119-143.)

—— Quelques considérations sur la topographie, le Climat et la morbidité du Haut-Tonkin à propos du poste de Than-Moï Par L. Villedary, médecin-major de 2e classe. (*Arch. de Méd. et de Pharm. milit.*, IX, 1887, pp. 208-225, 299-314.)

—— Extrait de rapport par le docteur Infernet Médecin de 1re classe de la Marine (rapport de campagne du *Hugon*, 1885-1886). (*Arch. Médecine navale*, XLVII, 1887, pp. 384-386.)

Annam.

—— Le Tonkin par le Docteur H. Rey, Médecin en chef de la Marine, en retraite. (*Arch. Médecine navale*, XLVIII, 1887, pp. 29, 122, 161, 297, 321, 401.)

—— Contribution à la Géographie médicale. — Le Tonkin. Par le Docteur H. Rey, Médecin en chef de la marine en retraite. Paris, Octave Doin, 1888, in-8, pp. 810, 3 frcs.

Il y a à la fin une courte bibliographie.

—— Contribution à la géographie médicale de l'Indo-Chine — La Rivière Noire et le poste de Lai-chau par le Dr Sadoul. (*Arch. Méd. navale*, LIII, 1890, pp. 81-110.)

—— Rapport médical année 1888 — Infirmerie-Ambulance de Chiem-hoa (Haut-Tonquin) par le Dr. Clavel. (*Arch. Méd. navale*, LIII, 1890, pp. 161-193, 304-319, 376-398, 456-473.)

—— Tumeur du crâne d'origine osseuse et d'apparence anévrysmale observée à l'hôpital indigène de My-tho (Cochinchine) par le Dr. Baurac. (*Arch. Méd. navale*, LVI, 1891, pp. 95-106.)

—— État sanitaire du Tonkin pendant l'année 1890 par le Dr. de Fornel. (*Arch. Médecine navale*, LVII, 1892, pp. 244-262.)

—— Deux cas de paralysie passagère consécutive à l'absorption de la pelletièrine (Hopital de Ti-cau au Tonkin) par le Dr. Rigaud. (*Arch. Méd. navale*, LVIII, 1892, pp. 312-314.)

—— Le poste et l'ambulance de Tuyen-Quang par le docteur Simon. (*Arch. Médecine navale*, LXII, 1894, pp. 401-428; LXIII, 1895, pp. 5-25.)

—— De la fréquence de l'hépatite suppurée en Cochinchine par le Dr. Facieu. (*Arch. Méd. navale*, LXI, 1894, pp. 468-472.)

—— Rapport médical d'inspection générale (1894) sur le 1er régiment de tirailleurs tonkinois par le Dr. Fruitet. (*Arch. Méd. navale*, LXIII, 1895, pp. 321-338, 401-424; LXIV, 1895, 5-24, pp. 81-104.)

—— Fièvres rémittentes observées dans le Mékong en 1893 et 1894 par le Dr. de Biran. (*Arch. Méd. navale*, LXIV, 1895, pp. 132-134.)

—— De la diffusion de la médecine européenne en Cochinchine Par Péralle. (*Bull. Soc. Et. indo-chinoises de Saigon*, No. 30, 1895, 3e fasc., pp. 17-27.)

—— Rapport d'ensemble concernant le service médical des colonnes du Haut-Song-Cau par le Dr. Fruitet. (*Arch. Méd. navale*, LXV, 1896, pp. 5-33.)

—— Contribution à l'étude bactériologique de la 'fièvre bilieuse hématurique' au Tonkin par L. Breaudat. (*Arch. Méd. navale*, LXV, 1896, pp. 457-463.)

—— La «Lucilia hominivorax» au Tonkin par le Dr. Depied. (*Arch. Méd. navale*, LXVII, 1897, pp. 127-129.)

—— Statistique médicale de la Cochinchine (1861-1888). Par le Dr. Bonnafy. (*Arch. Méd. navale*, LXVII, 1897, pp. 161-195.)

—— Note sur la mortalité des troupes d'infanterie et d'artillerie de marine casernées en Cochinchine (1890 à 1896), par le Dr Fontaine, Médecin principal des Colonies. (*Annales d'hygiène et de méd. colon.*, I, 1898, pp. 114-129.)

—— Rapport médical d'ensemble sur les colonnes du Yen-thé (Nov. et Déc. 1895). Par le Dr. Fruitet. (*Arch. Médecine navale*, LXIX, 1898, pp. 5-28.)

—— Rapport sanitaire du poste de Lao-kay (Tonkin) par le Dr. Fruitet. (*Arch. Médecine navale*, LXXI, 1899, pp. 255-264.)

—— Morbidité et Mortalité en Annam-Tonkin pendant l'année 1897. Extrait du rapport annuel du Dr Sérez... (*Ann. d'hyg. et de méd. colon.*, II, 1899, pp. 182-213, carte.)

—— Pathologie exotique — Indo-Chine — Études statistiques et cliniques par Le Docteur Grall Médecin-inspecteur du corps de santé des Colonies — Première Partie — Saigon — Imprimerie Coloniale 1900, in-8, pp. XVIII-408 + 18 tableaux.

— Une épidémie de charbon au Tonkin. (*Revue scient.*, 37e année, 1900, 2e sem., pp. 661-662.)

—— Note sur des abcès du foie observés au Tonkin, par M. le Dr. Mondon, Médecin principal des Colonies. (*Ann. d'hyg. et de méd. colon.*, III, 1900, pp. 98-113.)

—— De quelques maladies simulées en Cochinchine, par M. le Dr. J.-C. Daurac, Médecin de 1re classe des Colonies. (*Ann. d'hyg. et de méd. colon.*, IV, 1901, pp. 99-112.)

—— Service de santé de la Division navale de Cochinchine, par le Dr. Reboul. (*Arch. Médecine navale*, LXXV, 1901, pp. 321-362.)

—— Notes médicales sur le poste de Moncay (Tonkin) par le Dr Abbatucci. (*Arch. Médecine navale*, LXXVII, 1902, pp. 450-461.)

—— Dr Henry Girard Médecin de la Marine, Sous-Directeur à l'École de Médecine navale de Bordeaux — Le Haut-Tonkin Essai de Climatologie médicale. Paris, Augustin Challamel, 1903, gr. in-8, pp. 111.

— Maladies communément observées dans l'Asie française en 1901-1902. Par Maurice Buret. (*Bull. Com. Asie française*, Décembre 1903, pp. 531-532.)

—— Contribution à l'étude de l'entéro-colite muco-membraneuse aux colonies par M. le Dr. Gaide. (*Ann. d'hyg. et de méd. colon.*, VII, 1904, pp. 266-274.)

—— Trois cas d'ectrodactylie symétrique, héréditaire et congénitale, par M. le Dr. Péthellaz. (*Ann. d'hyg. et de méd. colon.*, VII, 1904, p. 285, 1 pl.)

—— Rétention d'urine par calcul préputial et phimosis, par M. le Dr J. Vassal. (*Ann. d'hyg. et de méd. colon.*, VIII, 1905, pp. 227-229.)

—— De la distomatose hépatique au Tonkin, par M. le Dr. Gaide. (*Ann. d'hyg. et de méd. colon.*, VIII, 1905, pp. 568-579.)

—— Note sur le bacille pyocyanique dans les abcès du foie au Tonkin [par A. Gauducheau]. — S. l. n. d. [Imp. L. Gallois, 1906], in-4, pp. 4.

—— Phagédénisme des plaies dans les pays chauds par le Dr. A. Le Roy des Barres. (*Bulletin médical*, 1906, pp. 1-17.)

—— Arthritisme et Hypotonies par E. Devaux Médecin-major de 1re classe des Troupes coloniales. (*Bulletin médical*, 1906, pp. 18-19.)

—— Observation de maladie de Banti ou cirrhose biliaire hypersplénomégalique par Gaide Médecin-major de 2e classe des Troupes coloniales. (*Bulletin médical*, 1906, pp. 23-26.)

—— Nhatrang. — Notes médicales par le Docteur J.-J. Vassal. (*Bulletin médical*, 15 août 1906, pp. 67-89.)

—— Notes sur l'opothérapie de la rate par Paucot Médecin-major de 2e classe. (*Bulletin médical*, 15 août 1906, pp. 90-98.)

—— Lipome périostique du premier espace interosseux palmaire. — Extirpation — Guérison par le Dr. Le Roy des Barres. (*Bul. médical*, 15 sept. 1906, pp. 141-142.)

—— Le chemin de fer du Yunnan et l'état sanitaire du delta tonkinois. Par le docteur Sarrailhé. (*Bulletin médical*, 15 sept. 1906, pp. 143-156.)

—— Mémoire sur les abcès du foie au Tonkin, par le Docteur L. Gaide. (*Bulletin médical*, 15 sept. 1906, pp. 117-140; 15 oct. 1906, pp. 165-180; 15 nov. 1906, pp. 213-230.)

—— Une forme clinique atypique d'abcès du foie par le Dr. Manaud. (*Bulletin médical*, 15 oct. 1906, pp. 197-199.)

—— Épulis de la mâchoire inférieure chez une annamite, par M. le Dr. Constant Mathis. (*Ann. d'hyg. et de méd. colon.*, IX, 1906, pp. 457-458, 1 fig.)

—— Les maladies de l'Indo-Chine (Affections intestinales). — Conférences faites au Muséum d'histoire naturelle. Par le Dr. A. Clarac, Médecin principal des troupes coloniales. — I. Dysenterie. (*Revue Coloniale*, 1906, Sept., pp. 583-593.) — II. Diarrhée de Cochinchine. (*Ibid.*, Oct., pp. 648-652.) — III. Choléra. (*Ibid.*, pp. 652-660.) — IV. Manifestations intestinales du paludisme. (*Ibid.*, Nov., pp. 750-753.) — V. Troubles intestinaux chez les fumeurs d'opium. (*Ibid.*, pp. 753-754.) — VI. Maladies vermineuses. (*Ibid.*, pp. 754-755.)

—— Statistique et rapport médical de la province de Sontay Année 1906. Par le Dr. Pelissier. (*Bul. Médical, Rev. Indo-Chinoise*, 30 mai 1907, pp. 152-169; 15 juin 1907, 183-202.)

—— Les flotilles de torpilleurs de Cochinchine en 1906 par le Dr. Olivier Médecin de 1re classe de la Marine. (*Archives Médecine navale*, LXXXVIII, Sept. 1907, pp. 93-106.)

—— Empoisonnement par le faux anis étoilé par M. le Dr Montel. (*Ann. d'hyg. et de méd. colon.*, X, 1907, pp. 406-413.)

—— Contribution à l'hématologie de la fièvre bilieuse hémoglobinurique, par M. le Dr. Marcel Leger. (*Ann. d'hyg. et de méd. colon.*, X, 1907, pp. 620-628.)

—— Aperçu sur la Pathologie de Saïgon et de la division navale en 1906, par le Dr. Barbolain, Médecin principal de la Marine. (*Archives Médecine navale*, LXXXX, Nov 1908, pp. 364-371.)

—— Pyohémies atténuées; relation de vingt et un cas observés au Tonkin sur des indigènes, par M. le Dr Sarrailhé. (*Ann. d'hyg. et de méd. colon.*, XII, 1909, pp. 307-342.)

—— Notes sur l'état de la dentition des hommes d'une compagnie d'infanterie coloniale à Hué (Annam) par M. le Dr Léger. (*Ann. d'hyg. et de méd. colon.*, XII, 1909, pp. 477-481.)

—— Notes sur les blessures par armes de guerre observées à Phu-lang-thuong

(Tonkin) du 29 avril 1908 au 31 mai 1909. Par le Dr. J.-M. Imbert. (*Ann. d'hyg. et de méd. colon.*, XII, 1909, pp. 628-663.)

—— Notes sur l'épidémie de fièvre récurrente de Bac-giang (Tonkin) en 1908, par M. le Dr J.-M. Imbert. (*Ann. d'hyg. et de méd. colon.*, XIII, No. 2, 1910, pp. 189-202.)

—— Notes médicales sur les opérations militaires contre le Dé-tham au cours de l'année 1909, par M. le Dr Gaide... et M. le Dr Jouveau-Dubreuil. (*Ann. d'hyg. et de méd. colon.*, XIII, 1910, No. 4, pp. 599-618.)

—— La baie de Cam-ranh Notes médicales par M. le Dr. L. Mathieu, Médecin de 2e classe de la Marine. (*Archives Médecine navale*, LXXXXIII, Avril 1910, pp. 241-259.)

—— La «Manche» en Indo-Chine, par M. le Dr Mirguet, Médecin de 2e classe de la Marine. (*Archives Médecine navale*, LXXXXIII, Avril 1910, pp. 260-269.)

—— Étude sur le fonctionnement du service médical et l'état sanitaire des troupes pendant la colonne de Phuc-yen (Tonkin, Juillet-Août 1909), par M. le Dr. Perret, Médecin Aide-Major de 1re classe des Troupes coloniales. (*Ann. d'hygiène et de méd. colon.*, XIV, 1911, No. 1, pp. 39-72.)

École de Médecine.

—— Organisation et fonctionnement de l'Institut de vaccine animale créé à Saigon en 1891 par le Dr. Albert Calmette. (*Arch. Méd. navale*, LVI, 1891, pp. 241-257.)

—— Sur la nécessité de créer une École de médecine indigène dans l'Indo-Chine française par E. Jeanselme. — Extrait de *La Presse médicale* (N° 80, 5 octobre 1901). Paris, G. Naud, 1901, br. in-8, pp. 13.

— Une école de médecine en Cochinchine. (*Bull. Com. Asie française*, Oct. 1903, p. 450.)

Arrêté de M. Rodier, lieutenant-gouverneur de Cochinchine, créant, sur le rapport de M. le Dr. Hénaff, une école pratique de médecine.

— L'École de Médecine de l'Indo-Chine. (*Bull. Com. Asie française*, Déc. 1904, pp. 578-580.)

Fondée par arrêté du 8 janvier 1902.

— Réorganisation de l'École de Médecine de Hanoï. (*Bull. Com. Asie franç.*, Janvier 1910, p. 61.)

Médecine indigène.

— De l'utilisation par la médecine chinoise du fiel du serpent boa de l'Indo-Chine. Par F. Romanet du Caillaud. (Note dans *Bul. Soc. Géog. Com. Paris*, T. V, 1882-1883, pp. 397-398.)

—— Annam. — Médecins et sorciers. — Remèdes et superstitions. — Psylles. — Cobra Capels. Par M. Paul Denjoy. (*Bul. Soc. Anth. Paris*, 1894, pp. 401-413.)

—— Notes sur la médecine annamite, par M. Le Mar'hadour, médecin de la marine. (*Bul. gén. de Thérapeutique*, Vol. CXXIX, 1895, pp. 145-156, 211-220, 256-265, 317-325, 381-388.)

—— 醫方演音歌 Y phương diễn âm ca 附錄炮製等法與藥品譯成法語 Chép thêm các phép bào-chế cùng các vị thuốc dịch ra tiếng đại-pháp. Manuel versifié de médecine annamite suivi d'un formulaire, d'indications techniques et d'une liste de 245 substances pharmaceutiques traduites en français; orné d'une gravure. Transcrit et publié par Edmond Nordemann, Instituteur de 1re classe, Professeur au Collège d'Interprètes, Primé pour la connaissance de la langue annamite et des caractères chinois.

Có công mài sắt, có ngày nên kim.

A force d'aiguiser le fer, on obtient un jour une aiguille. (Proverbe annamite.)

Prix : 0 $ 40.

敎字蘇能文摭錄 Dáo học Tô-Năng. Văn chích lục. Hanoi, 1896, in-8, pp. 135 + 1 erratum.

—— L'art de guérir chez les Annamites — Quelques préparations pharmaceutiques La corne de cerf — Le fiel de corbeau La brique pilée, etc. — Exorcismes et maléfices Par L. Jammes. (*Bull. Soc. Études Indochin. Saigon*, N° 31, 1896, pp. 3-10.)

—— Le Choum-Choum de Cochinchine. Par Collineau, in-8, pp. ch. 114-116.

Revue mensuelle de l'École d'Anthropologie de Paris, 15 avril 1898.

— Médecins annamites. Organisation du service médical indigène en Annam, par le Dr. Henry, médecin principal des colonies. (*Ann. d'hygiène et de méd. colon.*, I, 1898, pp. 156-158.)

—— Médecine et chirurgie indigènes au Tonkin, par le Dr. Vialet. (*Arch. Méd. navale*, LXXVII, 1902, pp. 34-55.)

—— Causeries sur la Médecine annamite par le P. J.-B. Clair Missionnaire apostolique en Cochinchine Occidentale. (*Ann. Soc. Miss. Ét.*, No. 32, Mars-Avril 1903, pp. 80-90; No. 33, Mai-Juin 1903, pp. 163-174; No. 34, Juillet-Août 1903, pp. 193-201.)

—— Les médecins annamites à la Cour d'Annam Le Thai-y-viên ou Service de Santé du Palais Par le D[r]. Duvigneau. (*Revue Indo-Chinoise*, 30 sept. 1906, pp. 1443-1451.)

Hué, 28 août 1905.

— Les Médecins annamites à la Cour d'Annam. Le Thaï-y-viên ou Service de santé du Palais, par M. le D[r] Duvigneau. (*Ann. d'hyg. et de méd. colon.*, IX, 1906, pp. 314-324.)

—— Les Médecins annamites à la Cour d'Annam. — Le Thai-y-viên ou service de santé du Palais, par M. le D[r]. Duvigneau... (*Ann. d'hyg. et de méd. colon.*, XIV, 1911, No. 3, pp. 591-602.)

—— La Médecine et les Médecins d'après le Code Annamite par M. le D[r] E. Jeanselme. (*Bul. Soc. franç. d'Hist. de la Médecine*, V, 1906, pp. 34-49.)

—— Dr. E. Jeanselme Professeur agrégé à la Faculté de Paris Médecin des Hôpitaux — La Médecine et les Médecins D'après le Code annamite. Extrait du *Bulletin de la Société française d'Histoire de la Médecine* (1906), br. in-8, pp. 16.

—— Les Médecins indigènes dans l'armée indo-chinoise par le docteur Augé ... (*Bulletin médical*, 15 sept. 1906, pp. 157-160.)

ANT. BRÉBION.

—— Notice sur la Médecine, la Pharmacopée et sur l'observation de quelques phénomènes morbides, en Cochinchine. — (Extrait du *Bull. de la Soc. des Sciences naturelles de Chalon-sur-Saône*, 2[e] trim. 1906.) — Chalon-sur-Saône, E. Bertrand, br. in-8, pl., pp. 20, 1906.

Ext. du *Bulletin*, t. XII, 1906, pp. 53-69.

—— Complément à la Notice sur la médication indo-chinoise, etc. — (Ext. du *Bull. Soc. des Sc. nat. Chalon-s-Saône*, 1[er] trim. 1907.) — Chalon-s-Saône, E. Bertrand, br. in-8, pp. 8, s. d.

Ext. du *Bulletin*, pp. 117-123.

—— * Suite à la notice sur la Médication et la Pharmacopée Indo-chinoises.

Bullet. de la Soc. des Sciences naturelles de Saône-et-Loire, 37 a., N. S[ie], t. XVII, 1911, pp. 8-20.

—— Quatrième notice sur la Médication et la Pharmacopée Indochinoises par Ant. Brébion, in-8, pp. 7.

Extrait du *Bulletin de la Société des Sciences naturelles de Saône-et-Loire*, 2[e] et 3[e] trimestres 1913.

Voir n[os] 3 et 4, mars-avril 1906. — 7-8, juillet-août 1906. — le 1[er] trimestre 1911.

— Les médecins indigènes [à Ha-noï]. (*Bull. Com. Asie franç.*, Déc. 1907, pp. 506-507.)

— Les médecins indigènes. (*Bull. Com. Asie franç.*, février 1908, p. 75).

—— Médecine légale sino-annamite : 錄集證 le *Livre de la Réparation des torts*. Constatations légales Dans les cas de crimes contre les personnes en vue de la réparation du préjudice causé. Par Charles Henry Litolf. (*Revue indochinoise*, Mai 1910, pp. 418-427.)

Voir col. 1854.

—— Notes sur la Médecine annamite. Par J. B. Clair, missionnaire en Indo-Chine. (*Anthropos*, VI, Jan.-Feb. 1911, pp. 109-119.)

—— Croyances et pratiques médicales sino-annamites. Par le Dr. J. Lê quang-Trinh. (*Revue Indochinoise*, Février 1912, pp. 150-

175; Mars 1912, pp. 304-317; Avril 1912, pp. 370-386; Mai 1912, pp. 468-479.)

Thèse de doctorat soutenue devant la Faculté de Montpellier en 1911.

Matière médicale et Pharmacologie.

—— Étude sur la matière médicale de la Cochinchine par M. Théodore Étienne, pharmacien de 2e classe. (*Arch. Médecine navale*, XI, 1869, pp. 256-294.)

—— La Matière médicale exotique par le Dr. Basile Féris... Paris, Octave Doin, éditeur — 1883, in-8, pp. 31.

Discours d'ouverture de l'année scolaire 1882-1883 prononcé à Brest le 3 novembre 1882. (Ecoles de Médecine navale.)

Ext. des *Archives de Médecine navale*, t. XXXIX - janvier 1883.

—— Essai sur la pharmacie annamite Détermination de 300 plantes et produits indigènes avec leur nom en annamite, en français, en latin et en chinois et l'indication de leurs qualités thérapeutiques d'après les pharmacopées annamites et chinoises. Par G. Dumoutier Ancien interprète pour les langues extrême-orientales de la Résidence générale de la République française à Hanoi Inspecteur de l'enseignement franco-annamite au Tonkin. — Hanoi. — Imprimerie typographique F.-H. Schneider — 1887, in-8, pp. 54.

— G. Dumoutier. — Essai sur la Pharmacie annamite. (*Rev. Indo-Chinoise*, 1er sem. 1900, pp. 415-416, 432-434.)

—— Note sur l'huile de *Camellia drupifera*, par M. Pottier, Pharmacien en chef de deuxième classe des Colonies. (*Ann. d'hyg. et de méd. colon.*, II, 1899, pp. 552-555.)

Jules Regnault.

—— Notes sur la Médecine chinoise. — L'Opothérapie en Chine et en Indo-Chine par le Dr. Jules Regnault, Médecin de la Marine. (*Revue de Médecine*, 1900, pp. 1028-1030.)

—— Médecine européenne et médecine indigène en Extrême-Orient, par le Dr. Jules Regnault. (*Arch. Médecine navale*, LXXVIII, 1902, pp. 270-273.)

— Les Médecins en Extrême-Orient. Par le Dr. Jules Regnault. (*Rev. Indo-Chinoise*, 208, 13 oct. 1902, pp. 948-952.)

— L'art médical en Extrême-Orient. Par le Dr. Regnault. (*Bull. Soc. Et. Col. & Mar.*, 1902, pp. 342-346.)

—— Médecine et Pharmacie chez les Chinois et chez les Annamites par le Dr. Jules Regnault, Médecin de la Marine. A Challamel, Paris, s. d. [1903], gr. in-8, pp. x-233 + 1 f. n. ch. d'er.

Notices : *Bul. École franç. Ext.-Orient*, III, No. 3, 1903, pp. 469-470, par P. P[elliot]. — *T'oung-pao*, Mai 1904, pp. 212-213, par Ed. Chavannes.

— La Médecine en Indo-Chine. Par J. Regnault. (*Rev. scientif.*, 1901, 2e sem., pp. 748-749.)

Ext. du volume précédent.

—— Remèdes tonkinois. Par le Docteur Ox. (*T'oung Pao*, 2e Sér., III, No 2, Mai 1902, pp. 132-134.)

Extrait du *Matin*, 10 mars 1902.

—— Sels marins de la Cochinchine et de l'Annam par Albert Saint-Sernin, Pharmacien de 1re classe de la Marine. (*Archives de Médecine navale*, LXXXVIII, Déc. 1907, pp. 370-377.)

—— Matière médicale et pharmacopée sino-annamites, par Paul Hurrier... Avec Préface de M. le professeur Em. Perrot. Paris, Vigot frères, 1907, in-8, pp. viii-292.

Notices : *Revue Indo-Chinoise*, 30 juin 1908, pp. 946-948, par A. V.; tirée du *Bull. Ass. franco-chinoise*. — *Revue Indo-Chinoise*, Juin 1909, pp. 617-618.

—— Enfermedades y medicamentos de los indigenas de Tong-King. Por el P. Giraldos O. Pr., Tháy-Nguyên, Tong-King Septentrional. (*Anthropos*, III, Heft 1, 1908, pp. 41-52.)

— Variétés — Les médicaments d'Extrême-Orient (Chine du Sud et Indochine). Par André Gérard. (*Revue Indochinoise*, Avril 1911, pp. 389-390.)

—— Première édition. Prix : 0 $ 50. Ngoại-khoa cấp-cứu Sách góp các bài thuốc Gia-Truyền hiệu nghiệm để cấp cứu trong khi gấp rút. Par D. L. N. & C. M. Tous droits

réservés. — Saigon, Imprimerie de l'Union, 157, Rue Catinat, Mars 1913, in-8, pp. 44.

Recettes médicales.

Hygiène.

Voir col. 1648-1649.

—— Hygiène de l'Européen au Tonkin par le Dr. Albert Lejeune — Avec une carte du Tonkin Paris Librairie J.-B. Baillière et Fils... — 1886, in-8, pp. 23.

Ext. des *Annales d'hygiène publique et de médecine légale*, Janvier 1886, 3e série, t. XV.

—— Petit Manuel d'Hygiène coloniale à l'usage des Européens habitant le Tonkin, l'Indo-Chine, Madagascar Et tous autres pays chauds par A. Coste, Ancien Lieutenant de vaisseau,... — Paris, Charles Bayle, 1887, in-16, pp. 35 + 2 ff. n. ch. pl. et tab.

—— Composition de l'eau minérale de Thac-Tru (Annam). Par F. Baucher, Pharmacien de 1re classe de la Marine. (*Arch. Médecine navale*, LI, 1889, pp. 473-474.)

—— Schreiner. — L'Hygiène militaire en Indo-Chine — Comment on vit — Comment il faudrait vivre. (*Revue française*, XVIII, 1893, pp. 97-106, 145-159; XIX, 1894, pp. 73-89.)

—— L'Hygiène publique à Haiphong par le Dr. Simon. (*Arch. Méd. navale*, LXII, 1894, pp. 132-142.)

—— A. Courtois. — Les eaux du Tonkin. (*Revue Indo-Chinoise*, 1er sem. 1900, pp. 81-85, 130-132.)

—— Dr. E. Courtois. — Des règles hygiéniques que doit suivre l'Européen au Tonkin. (*Revue Indo-Chinoise*, 1er sem. 1900, pp. 539-541, 565-566, 598-601.)

— La section d'hygiène au Congrès Colonial de Paris. Par Maurice Buret. (*Bull. Com. Asie française*, Avril 1903, pp. 148-149.)

—— Notions d'Hygiène à l'usage des Annamites par J.-C. Boscq, Interprète du Gouvernement, chargé des Cours Publics de Langue Annamite et de caractères chinois. — Saigon, Imprimerie et Librairie Nouvelles Claude & Cie, 1903, in-8, pp. 52 + 1 table des mat.

A droite du titre : 醫方便用.

Notice : *Revue Indo-Chinoise*, 15 février 1904, pp. 193-194.

— L'hygiène en Indo-Chine. (*Bull. Com. Asie française*, Mai 1904, p. 255.)

—— Rôle des eaux d'alimentation dans certaines maladies tropicales Par le Docteur Salanoue-Ipin, Médecin major des Troupes Coloniales. (*Revue indo-chinoise*, 30 juin 1904, pp. 829-840).

—— Médecine et hygiène dans l'Indo-Chine française. Par le Dr. R. Blanchard. (*Bull. Com. Asie française*, février 1906, pp. 60-68.)

—— Etude bactériologique et chimique des eaux de la Cochinchine par MM. P. Brau et A. Saint-Sernin 1904-1905-1906 avec la collaboration de M. Ferraud, pour une partie de 1905. (*Bull. Soc. Études indo-chinoises Saigon*, N° 51, 1906, 1er Sem., pp. 5-197.)

—— Notions élémentaires d'hygiène à l'usage des écoles indigènes par le Dr Lecomte, médecin-major des Troupes coloniales. Traduites en annamite par G. Mandron, Professeur au Tonkin. Prix : 0 $ 25. — Hanoi, Imp. F.-H. Schneider, 1907, in-8, pp. 43 + 1 table.

—— Hygiène coloniale appliquée — Hygiène de l'Indo-Chine par Le Dr Ch. Grall Médecin inspecteur du service de santé des troupes coloniales — Avec 4 planches et 73 figures dans le texte — Paris, J.-B. Baillière et fils, 1908, in-8, pp. 483.

—— Brouardel et Mosny. — *Traité d'Hygiène*, XIe fasc., *Hygiène Coloniale : L'Indo-Chine* par le Dr. P.-L. Simond, pp. 413-484. — Paris, Baillière, 1907, in-8.

Notice : *Revue indochinoise*, 15 août 1908, pp. 208-213. Par le Docteur H. Girard (*Archives de Médecine navale*).

—— Notions d'hygiène à l'usage des indigènes Par M. le Docteur Paucot En collaboration avec M. Lê-van-Chinh, médecin indigène de l'École de Hanoi. — Hanoi-Haiphong,

Imprimerie d'Extrême-Orient, 1908, in-8, pp. 130 + VI.

[En français, en annamite et en caractères.]

Partie en caractères due à M. Nguyễn-van-Thăng.

—— Bibliothèque franco-annamite Publiée sous la Direction de M. Henri Gourdon Directeur général de l'Instruction publique de l'Indo-Chine. Principes élémentaires d'hygiène. A l'usage des Ecoles et des Familles Par M. le Docteur Brau, médecin-major du 1er régiment de tirailleurs Annamites, M. H. Donnadieu, Licencié ès sciences, Directeur de l'École normale de Giadinh. — Saigon, Imprimerie Commerciale Marcellin Rey, 1908, in-8, pp. 125.

—— L'hygiène et la vie du Personnel de la Marine en Cochinchine, par M. Goéré, Médecin de 1re classe de la Marine, et M. Saint-Sernin, Pharmacien de 1re classe de la Marine. (*Archives de Médecine navale*, LXXXXII, 1909, pp. 241-300.)

—— Gabriel Lambert, Directeur du Laboratoire d'Hygiène de l'Indochine. — L'épuration biologique des eaux d'égout en Indochine. (Laboratoire d'hygiène de l'Indochine.) (*Bull. écon. Indochine*, Nov.-Déc. 1910, pp. 674-688.)

— L'épuration biologique des eaux d'égout en Indochine. Par M. Gabriel Lambert.... (*Ann. d'hyg. et de méd. colon.*, XIV, 1911, No. 3, pp. 562-581.)

—— Étude d'eaux bicarbonatées sodiques du bassin de Tuy-phong, province de Binh-thuân (Annam), par M. J. Lambert. (*Ann. d'hyg. et de méd. colon.*, XIII, 1910, No. 4, pp. 768-769.)

—— Pourquoi doit-on faire de l'Assistance Médicale en Indochine? — Notes d'hygiène et de démographie — Dr M. L. R. Montel Médecin des Services municipaux de la ville de Saigon. (*Bull. Soc. Ét. Indochinoises*, No. 60, 1er sem. 1911, pp. 5-17.)

Sanatoria.

—— Le Sanatorium du Lang-bian. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1er sept. 1899, pp. 488-501.)

— Le Sanatorium du Lang-bian. (*Bull. Com. Asie française*, Avril 1901, p. 38.)

— Note sur les Sanatoria de l'Indo-Chine française, par M. G. Capus. (*Cong. des Soc. franç. de Géog.*, Paris, 1900, pp. 135-136.)

—— Considérations sur l'établissement d'un sanatorium à Do-son (Tonkin), par M. le Dr. Touin... (*Ann. d'hyg. et de méd. colon.*, VI, 1903, pp. 636-644.)

—— Un Sanatorium pour l'Annam central. Par le Capitaine Debay. (*Rev. des Troupes Colon.*, 1904, I, pp. 39-59, 148-165.)

—— Le Problème du Sanatorium au Tonkin et sa solution : Chapa par le D^r^. Le Dantec médecin-adjoint au Directeur local de la Santé. Hanoï-Haïphong. Imprimerie d'Extrême-Orient, 1912, in-8, pp. 26.

Extrait du *Bulletin de la Société Médico-chirurgicale de l'Indochine* (Séance du 21 décembre 1911).

(Sciences médicales : Sanatoria.)

Femmes.

— Accouchements chez les Annamites par le docteur Estrade. (*Arch. Méd. navale*, LXVIII, 1897, pp. 357-359.)

—— Maternité de Cholon (Cochinchine), par M. le D^r^. Ch.-M.-E. Bailly... (*Ann. d'hyg. et de méd. colon.*, VI, 1903, pp. 469-476.)

— L'accouchement chez les Annamites par M. le Dr. A. Hagen. (*Ann. d'hyg. et de méd. colon.*, VII, 1904, pp. 615-617.)

— Une école de sages-femmes à Cholon. (*Bull. Com. Asie française*, Janvier 1904, p. 32.)

—— La grossesse, l'accouchement et le nouveau-né chez les Annamites à Hué, par le Dr A. Duvigneau. (*Ann. d'hyg. et de méd. col.*, X, 1907, pp. 187-203.)

—— 傷跡臍風蛇毒. Tétanos des nouveau-nés. Plaies, Morsure des serpents, Traitement. J. C. Boscq. Kiêm dôc thông sư ty — Saigon, Imprimerie & Librairie Nouvelles Claude & Cie, 1897, in-8, pp. 15.

Maladies vénériennes.

—— Le péril vénérien au Tonkin par M. le D^r^. Legendre. (*Ann. d'hyg. et de méd. colon.*, VIII, 1905, pp. 525-531.)

(Sciences médicales : Maladies vénériennes.)

Variole.

—— Une tournée de vaccination dans les provinces occidentales de la Cochinchine par le Dr. Lecorre. (*Bull. Soc. Géog. Rochefort*, XII, 1890-1891, pp. 34-40.)

—— Les Vaccinations au Tonkin par le docteur Paul Gouzien (Mission de mai-juin-juillet 1889). (*Arch. Méd. navale*, LV, 1891, pp. 150-154, 161-182.)

—— De la vaccine en Cochinchine — Nouveau procédé de vaccination à l'usage des médecins coloniaux par le Dr. J.-C. Baurac Médecin de 1re classe des Colonies. Saigon, Imprimerie nouvelle, 1893, br. in-8, pp. 15.

—— De la vaccine en Cochinchine. Nouveau procédé de vaccination à l'usage des médecins des colonies par le docteur J. C. Baurac. (*Arch. Méd. navale*, LXIII, 1895, pp. 203-212.)

—— Observations sur la vaccine en Cochinchine (Médaille d'Argent de l'Académie de Médecine de Paris) Par le Dr. Mougeot, Médecin du Service local chargé du service de la vaccine à Giadinh. (*Bull. Soc. Etudes indo-chin. Saigon*, 1894, 1er fasc., pp. 5-34.)

—— Publications de la Société des Etudes Indo-chinoises — Dr Mougeot — La Vaccine en Cochinchine et les idées chinoises sur la variole et la variolisation — Ouvrage couronné par l'Académie de Médecine. Saigon, L. Ménard, 1901, in-8, pp. 775.

La dernière p. est chif. par erreur 775; elle devrait être marquée 375.

—— Les Médecins Annamites et la Vaccine. (*Rev. Indo-Chin. ill.*, Mars 1894, pp. 101-107.)

—— Observation sur deux cas de variole recueillis à Saïgon par le Dr. Placide Dubois. (*Arch. Méd. navale*, LXII, 1894, pp. 74-77.)

—— Organisation et résultats de la Vaccine mobile en Annam et au Tonkin par le Dr Fontaine. (*Arch. Médecine navale*, LXV, 1896, pp. 360-380.)

—— Note sur l'immunité vaccinale due à la variole et les causes fréquentes d'insuccès de la vaccination au Tonkin, par le Dr. Tédeschi, Médecin de deuxième classe des Colonies. (*Annales d'hyg. et de méd. colon.*, II, 1899, pp. 509-513.)

—— Une mission de vaccine en Cochinchine (Région Est), par M. le Dr J.-A. Bussière, Médecin-Major de 2e classe des Troupes coloniales. (*Ann. d'hyg. et de méd. colon.*, V, 1902, pp. 631-635.)

— Les vaccinations pratiquées au Tonkin. (*Bull. Com. Asie française*, Juillet 1905, p. 285).

—— Historique de la vaccine en Annam et considérations d'ordre général sur le service de la vaccination mobile Par le Docteur Arnould, Médecin-major de 2e classe. (*Revue indo-chinoise*, 30 juin 1905, pp. 858-868.)

Tourane, 1er sept. 1903.

—— Extrait de la *Revue Indo-Chinoise* n° 12 du 30 juin 1905. Historique de la vaccine en Annam et Considérations d'ordre général sur le service de la vaccination mobile Par le Docteur Arnould, Médecin-major de 2e classe. — Hanoi, Imprimerie typo-lithographique F.-H. Schneider, 1905, in-4, pp. 11.

—— Histoire de la Vaccination en Annam, par M. le Dr. Arnould. (*Ann. d'hyg. et de méd. col.*, IX, 1906, pp. 241-255.)

—— Une campagne de vaccine mobile en Annam Province de Binh-Dinh Par Arnould, Médecin-Major de 2e classe. (*Revue indo-chinoise*, 15 juillet 1905, pp. 948-964.)

—— Fonctionnement du service de la vaccine au Tonkin, par M. le Dr. Gaudncheau. (*Ann. d'hyg. et de méd. colon.*, IX, 1906, pp. 540-550.)

—— L'institut vaccinogène du Tonkin Par A. Gaudncheau, Médecin-major de 2e classe

h. c. Directeur de l'Institut vaccinogène du Tonkin. (*Revue Indo-Chinoise*, 15 mai 1907, pp. 592-603).

Thai-ha-Ap, le 11 mai 1907.

—— Fonctionnement de l'Institut vaccinogène du Tonkin. Ext. des rapports de M. le Dr. Gauducheau. (*Ann. d'hyg. et de méd. colon.*, XI, 1908, pp. 261-277.)

—— Epidémie de variole observée à Vinh (Annam) en décembre 1904, janvier et février 1905 (desiderata prophylactiques), par M. le Dr. Talbot. (*Ann. d'hyg. et de méd. colon.*, X, 1907, pp. 58-66.)

—— Variole et vaccine en Indo-Chine Par X. (*Revue Indo-Chinoise*, X, Nos 91-92, 15-30 octobre 1908, pp. 479-492.)

Communiqué par la Direction générale de la Santé.

—— L'institut vaccinogène de Thai-ha-ap son fonctionnement durant les années 1909 et 1910. Par le Dr. Marcel Leger. (*Revue Indochinoise*, Juin 1911, pp. 554-565.)

*
* *

—— Rapport sur la vaccination en Cochinchine pendant l'année 1880, Par le docteur Vantalon, médecin de 1re classe de la marine. (*Excursions et reconnaissances*, N° 8, 1881, pp. 277-318.)

—— Cochinchine française — Rapport sur la Vaccination en Cochinchine, pendant l'année 1880, par le docteur Vantalon, Médecin de 1re Classe de la Marine. — Saigon, Imprimerie du Gouvernement. — 1881, in-8, pp. 44.

—— Rapport sur le service de la vaccine mobile au Tonkin (1891) par le Dr. Planté. (*Arch. Méd. navale*, LVIII, 1892, pp. 257-269.)

—— Rapport général sur les vaccinations effectuées en Cochinchine de 1867 à 1892 et sur le fonctionnement de l'Institut vaccinogène de Saigon en 1892 par le Dr. A. Calmette et le Dr. Lepinay. (*Arch. Méd. navale*, LXI, 1894, pp. 210-225.)

(Sciences médicales : Divers.)

Choléra.

—— Relation de l'épidémie de choléra de 1882 Par M. le docteur Chastang, médecin en chef. (*Excursions et reconnaissances*, N° 14, 1882, pp. 345-388.)

—— Cochinchine française — Relation de l'Épidémie de Choléra de 1882 Par M. le docteur Chastang Médecin en Chef — Saigon, Imprimerie du Gouvernement, 1882, in-8, pp. 46.

—— Indo-Chine Française An-Nam et Tonkin Service de Santé Instruction pour la Prophylaxie du choléra. Hanoï, Imprimerie typographique F.-H. Schneider 1889, in-8, pp. 14.

—— Épidémie de choléra aux casernes de la citadelle d'Hanoi (avril-mai 1888) et fumigations sulfureuses par le Dr. E. Solland. (*Arch. Méd. navale*, LIII, 1890, pp. 241-263.)

—— Choléra observé à bord des navires de la division navale de l'Extrême Orient (1890-1891) par le Dr. Comme. (*Arch. Méd. navale*, LVII, 1892, pp. 444-451.)

—— Recherches expérimentales sur le choléra asiatique indo-chinois et sur l'immunisation chimique des animaux contre cette maladie par le Dr. Albert Calmette. (*Ibid.*, LIX, 1893, pp. 216-226, 257-269.)

—— Notice sur le choléra, d'après la légende annamite, par M. Masse. (*Actes Onz. Cong. Int. Orient.*, Paris, 1897, IIe sect., pp. 265-271.)

—— Notes sur le choléra en Basse Indo-Chine. Épidémies de Chaudoc, 1902; Kampot, 1903. Marche, Prophylaxie, par le Dr. Montel. (*Ann. d'hyg. et de méd. colon.*, VIII, 1905, pp. 376-386.)

—— Rapport sur l'épidémie de choléra de la province de Thaï-binh du 30 mars au 28 mai 1904, par M. le Dr. Sarrailhé. (*Ann. d'hyg. et de méd. colon.*, IX, 1906, pp. 47-62.)

(Sciences médicales : Choléra.)

—— Le traitement du choléra à l'hôpital de Lanessan, à Hanoï (Tonkin) pendant l'épidémie de 1910. Par le Dr. Le Dantec... (*Ann. d'hyg. et de méd. colon.*, XIV, 1911, N° 1, pp. 133-150.)

—— Le Choléra au Tonkin en 1910, par M. le Dr. P. Gouzien. (*Ann. d'hyg. et de méd. colon.*, XIV, 1911, No. 2, pp. 273-293; No. 3, 502-523.)

—— *Un vieux Docteur : Sự chắc Khỏi bệnh thổ tả. — Guérison certaine du choléra. Phép vệ Sinh. — Hygiène pratique. — Imprimerie Thiên-Bản, Ninh-Binh 1911.

Notice : *Revue Indochinoise*, Janvier 1912, p. 110. Par V. B.

Peste.

—— Un remède contre la peste Par M. Lesserteur, ancien missionnaire au Tonkin, Directeur au Séminaire des Missions Etrangères de Paris. (*Miss. Cath.*, XXIX, 22 Janvier 1897, p. 47.)

—— L'épidémie de peste à Nha-trang de juin à octobre 1898, par le Dr. Yersin, Médecin de première classe des colonies. (*Ann. d'hyg. et de méd. colon.*, II, 1899, pp. 378-390.)

—— Ville de Hanoi. Rapport sur l'Épidémie de Peste de 1903, par le Docteur Le Roy des Barres, Médecin de la Municipalité, s. l. n. d., in-4, pp. 60.

[Autographié.]

—— L'épidémie de peste de 1906 à Hanoi par le docteur Le Roy des Barres. (*Bulletin médical*, 15 oct. 1906, pp. 181-195; 15 nov. 1906, pp. 231-243, carte.)

—— Note sur une épidémie localisée de peste observée à Nhatrang (Annam) par M. le Dr. Yersin. (*Ann. d'hyg. et de méd. colon.*, XI, 1908, pp. 442-444.)

—— La peste bubonique au Tonkin — Historique de la peste au Tonkin Par le Dr. V. Rouffiandis, Médecin aide-major de 1re classe. (*Revue Indo-Chinoise*, 29 février 1904, pp. 219-225.)

—— La peste bubonique au Tonkin, par M. le Dr V. Roufliandis. (*Ann. d'hyg. et de méd. colon.*, VIII, 1905, pp. 609-630.)

—— Rapport sur l'épidémie de peste de Huong-canh (Province de Vinh-yên, Tonkin), janvier et février 1907. Par le Dr. Emile Vallet Médecin de l'Assistance Médicale. (*Bul. Médical, Rev. Indo-Chinoise*, 30 mai 1907, pp. 145-150, carte.)

—— La peste en Cochinchine. Par le Dr J.-B. Ferrandini. (*Ann. d'hyg. et de méd. colon.*, XI, 1908, pp. 242-261.)

—— La peste en Cochinchine. Par Henaff, Sous-Directeur du Service de Santé, à Saigon. (*Revue indo-chinoise*, N° 94, 30 nov. 1908, pp. 707-720.)

—— Rapport sur l'épidémie de peste pulmonaire de Phuoc-hung (province de Chaudoc), du 14 avril au 6 juin 1911, par M. le Dr Botreau-Roussel. (*Ann. d'hyg. et de méd. colon.*, XIV, 1911, No. 4, pp. 714-727.)

Lèpre.

— Du traitement de la lèpre par le Hoang-nan. (*Miss. Cath.*, X, pp. 10-11.)

Let. de M. Guilbot, curé de Christiansted (Antilles danoises), 29 sept. 1877.

Cf. *Ibid.*, pp. 154-155, un article du P. Etienne Brosse sur le même sujet.

— Le Hoang-nan. Du Traitement des plaies et des maladies contagieuses par le Hoang-nan. (*Ibid.*, X, 1878, pp. 334-335.)

—— Le Hoàng-nàn, remède tonkinois contre la rage, la lèpre et autres maladies par E. C. Lesserteur, directeur au Séminaire des Missions étrangères. Paris, J.-B. Baillière, 1879, in-8, pp. VIII-93.

—— Analyse critique par le Dr. Brassac, médecin principal de la marine. (*Arch. Médecine navale*, XXXIII, 1880, pp. 62-75.)

—— Le Hoàng-nàn... par E. C. Lesserteur... 2e édition considérablement

augmentée, Paris, Baillière, 1896, in-12, pp. 235.

Notice : *Miss. Cath.*, XXVIII, 29 mai 1896, p. 264.

— Le Hoàng-nàn, remède tonkinois contre la rage, les morsures venimeuses, la lèpre et d'autres maladies. (*Cte. rendu Soc. Géog.*, 1883, pp. 416-420.)

Communication de M. F. Romanet du Caillaud.

— La lèpre et les lépreux. [Par Mr. Lesserteur, dir. au Sém. des Miss. Etr. de Paris, auteur d'une brochure où est préconisé l'emploi du *hoàng-nàn* comme remède de la lèpre.] (*Miss. Cath.*, XXIX, 31 déc. 1897, pp. 632-633.)

— A Cochin-China remedy for Leprosy. By W. T. Thiselton Dyer. (*Nature*, XXI, 1879-1880, p. 35.)

—— Publications de la Société des Etudes Indo-Chinoises de Saigon — De la Lèpre en Cochinchine et dans la Presqu'île malaise par MM. les Drs Cognacq et Mougeot. Saigon, Claude & Cie, 1899, in-8, pp. 172 + 1 p. n. ch. tab., 2 cartes.

—— Etude sur la Lèpre dans la Péninsule Indo-chinoise et dans le Yunnan par E. Jeanselme, Médecin des hôpitaux de Paris Chargé de mission en Extrême-Orient. Paris, Georges Carré et C. Naud, 1900, in-8, pp. 90.

—— République Française. Liberté — Égalité — Fraternité. Cochinchine Française. Léproserie de Cu-lao-rong (Province de Mytho). — Saigon, Imprimerie Coloniale, 1903, in-8, pp. 12 + 1 tabl.

—— Lèpre observée dans la région de Langson (Tonkin), parmi les populations de race Tho, par le Dr. Moulinier. (*Arch. Médecine navale*, LXXIX, 1903, pp. 213-217.)

— Léproserie de Cochinchine. (*Ann. d'hyg. et de médecine colon.*, VII, 1904, pp. 131-132.)

—— Gouvernement Général de l'Indo-Chine. Direction générale de la Santé. Rapport sur la Prophylaxie de la lèpre en Indo-chine. — Hanoi-Haiphong. Imprimerie d'Extrême-Orient, 1910, in-8, pp. 21.

[Le rapport est daté : Hanoi, le 5 janvier 1909. Adressé par le Médecin Inspecteur directeur général de la Santé de l'Indochine, Primet.]

—— Contribution à l'étude de la prophylaxie de la lèpre au Tonkin, par M. le Dr. Audiau. (*Ann. d'hyg. et de méd. colon.*, XIII, 1910, No. 3, pp. 499-510.)

— Les lépreux en Indochine. (*La Géographie*, 15 juin 1913, pp. 494-495.)

Lettre du marquis de Barthélemy adressée de Cam-Ranh (Annam), le 25 mars 1913.

Ulcère de Cochinchine.

Ghẻ chóc 疥瘯.

—— Cras. — Quelques observations recueillies en Cochinchine sur la vaccine, sur l'ulcère de Cochinchine et la colique sèche. (*Gazette des Hopitaux*, 10 mai 1862, p. 219.)

—— Remarques sur la marche des ulcères en Cochinchine. Par M. Ch. Cras, Chirurgien de Marine. (*Ibid.*, 23 sept. 1862, pp. 441-443.)

—— De l'Ulcère de Cochinchine, par le Dr. Jules Rochard, Chirurgien en chef de la Marine. (*Archives générales de Médecine*, 1862, I, pp. 667-685.)

Cf. *Bul. Acad. de Médecine*, t. XXVII, No. 13, p. 114. — *Gazette des Hopitaux*, 1862, No. 41, p. 163.

—— Note sur l'ulcère de Cochinchine. Par M. Lambel, Chirurgien de la Marine. (*Gazette des Hopitaux*, 7 avril 1864, pp. 162-163.)

—— De l'Ulcère de Cochinchine; par M. Armand, médecin-major de 1re classe. (*Mém. de Méd., de Chirurgie et de Pharm. milit.*, 3e Sér., XI, 1864, pp. 114-117.)

—— De l'Ulcère de Cochinchine. — 2e Série, No. 767. — Thèse présentée à la Faculté de Médecine de Strasbourg, et soutenue publiquement le mercredi 24 août 1864, à 3 heures du soir, pour obtenir le grade de docteur en médecine, par Théodore Bassignot, de Molsheim (Bas-Rhin), Chirurgien de deuxième classe de la Marine Impériale ... — Strasbourg, G. Silbermann, 1864, in-4, pp. 37.

—— Essai sur l'Ulcère de Cochinchine — Thèse présentée et publiquement soutenue à la Faculté de Médecine de Montpellier le

19 novembre 1864 Par Moisson (Louis) né à Brest (Finistère) Chirurgien de première classe de la Marine pour obtenir le grade de docteur en médecine. — Montpellier, Boehm, 1864, in-4, pp. 42 + 1 f. n. ch.

—— De l'identité de l'ulcère observé à la Guyane française avec celui décrit sous les noms de Ghé-ham, Ulcère de Cochinchine, de Saigon, Ulcère annamite. Par le Dr. J. Chapuis, Premier médecin en chef à Cayenne. (*Arch. Médecine navale*, I, 1864, pp. 375-386.)

—— Faculté de Médecine de Paris. — Année 1878. No. 91. — Thèse pour le Doctorat en Médecine Présentée et soutenue le 11 janvier 1878, à 1 h. Par Jardon (Henri), Né à Boulogne-sur-Mer (Pas-de-Calais), le 10 février 1841 Médecin de 2e classe de la marine. — De l'Ulcère annamite ou de la Cochinchine Notes sur la Dengue *Taenia solium* et de son traitement économique... — Paris, A. Parent, 1878, in-4, pp. 41.

—— Faculté de Médecine et de Pharmacie de Bordeaux No. 25 — Contribution à l'étude de l'Ulcère de Cochinchine — Thèse pour le Doctorat en médecine présentée et soutenue publiquement le 22 mars 1886 par Théobald-Joseph-Marie L'Honen Né le 16 octobre 1859, à Brest (Finistère) Médecin de deuxième classe de la Marine... — Bordeaux, Olivier-Louis Favraud, 1886, in-4, pp. 56.

—— De l'Ulcère Phagédénique observé au Tonkin Etude clinique, recherches microbiennes et expérimentales par Edouard Boinet, Professeur agrégé à la Faculté de médecine de Montpellier. (*Ann. de Dermatol. et de Syphiligraphie*, 3e Sér., I, 1890, pp. 210-221, 307-316.)

Beri-beri.

—— Note sur l'épidémie de Béribéri de 1898 à Poulo-Condore, par le Dr. L. Laurent. (*Arch. Médecine navale*, LXXII, 1899, pp. 140-143.)

—— Epidémie de beribéri observée à Poulo-Condore en 1897-1898, par le Dr. Andrieux, Médecin de deuxième classe des Colonies. (*Ann. d'hyg. et de méd. colon.*, III, 1900, pp. 183-189.)

Overzicht. — *Archiv f. Schiffs- u. Tropenhygiene*, V (1901), pp. 136-137. — A. Hartmann.

—— [Le Béribéri] Note par le Dr. L. E. Guérin. (*Revue Indo-Chinoise*, 1904, pp. 175 176.)

—— Le Béribéri. Par le Dr. Mougeot. (*Revue Indo-Chinoise*, 15 janvier 1904, pp. 32-40; *ibid.*, 30 janvier 1904, pp. 74-89; *ibid.*, 15 février 1904, 163-174; suivi de : Note additionnelle sur le nouveau traitement du Béribéri par le Dr. L. E. Guérin, Médecin-major de 1re classe des Troupes coloniales à Hanoi, *ibid.*, pp. 175-176.)

—— Le Béribéri. Notes recueillies à l'hôpital de Choquan de 1902 à 1905, par M. le Dr. Augier. (*Ann. d'hyg. et de méd. colon.*, VIII, 1905, pp. 591-608.)

—— Beri-beri. (A. Hartmann, *Repertorium*, Tweed Vervolg (1901-1905); 's Gravenhage, Martinus Nijhoff, 1906, pp. 16-17.)

—— Sur la fréquence et le rôle étiologique de l'*Uncinaria americana* dans le Béribéri, par M. le Dr. Noc. (*Ann. d'hyg. et de méd. colon.*, IX, 1906, pp. 590-591.)

Cf. *Ctes rendus Acad. des Sciences*, 28 mai 1906, pp. 1232-1233.

— Note sur la fréquence et le rôle étiologique de l'*Uncinaria americana* dans le Béribéri par le docteur P. Noc... (*Bulletin médical*, 15 octobre 1906, p. 196.)

—— Note sur le Béribéri au Tonkin, par M. le Dr. Gaide. (*Ann. d'hyg. et de méd. colon.*, IX, 1906, pp. 511-533.)

—— Monographie du Béribéri Par le Docteur Jacob Bontius médecin de Batavia En 1629 — Edition des Frères Ludovic et de Daniel Elzévir à Amsterdam — Le texte du Dr Jacob Bontius est en langue latine. La traduction ci-après en a été faite par M. Legras, ancien conseiller à la Cour d'Appel de l'Indochine. (*Bull. Soc. Études

indochinoises Saigon, No. 55, 2ᵉ Sem. 1908, pp. 17-22; No. 57, 2ᵉ Sem. 1909, pp. 115-121.)

—— Béribéri et paludisme au Camp des Mâres (Cochinchine), par M. le Dr. Brau. (*Ann. d'hyg. et de méd. colon.*, XII, 1909, pp. 602-607.; XIII, 1910, No. 2, pp. 215-233; No. 3, pp. 518-519.)

—— Note sur le Béribéri à Poulo-Condore (Cochinchine) en 1906, par M. le Dʳ. J. Thézé... (*Ann. d'hyg. et de méd. colon.*, XIII, 1910, No. 1, pp. 16-31.)

—— Le Béribéri au Cap Saint-Jacques de 1906 à 1910. Expériences sur le traitement préventif et curatif par le son de paddy, par M. le Dʳ. Jojot, Médecin-Major de 2ᵉ classe des Troupes coloniales. (*Ann. d'hyg. et de méd. colon.*, XIV, 1911, No. 1, pp. 72-95.)

—— Des variations de la formule leucocytaire dans le béribéri, par M. le Dʳ. C. Mathis... et M. le Dʳ. M. Leger. (*Ann. d'hyg. et de méd. colon.*, XIV, 1911, No. 4, pp. 727-764.)

Tuberculose.

—— La Tuberculose chez les indigènes de Cochinchine, par M. le Dʳ. Hénaff... (*Ann. d'hyg. et de méd. colon.*, VI, 1903, pp. 50-60.)

—— Note sur la tuberculose au Tonkin par M. le Dr. Gaide. (*Ann. d'hyg. et de méd. colon.*, VIII, 1905, pp. 112-130.)

—— Note sur la tuberculose à Hué (Annam) Travail des Services médicaux de la ville de Hué et du Laboratoire de Bactériologie. (*Revue Indochinoise*, Septembre 1911, pp. 245-248.)

Hué, 20 Juillet 1911. Note préparée par MM. Noël Bernard, L. Koun et Ch. Meslin, Médecins-majors de 2ᵉ cl. des Troupes Coloniales.... pour le Congrès international de la tuberculose de Rome.

Dengue.

—— Quelques considérations sur une épidémie de dengue à bord du *Kersaint* (Saïgon, juillet-août-sept. 1905), par le Dr. Cazamian, Médecin de 2ᵉ classe de la Marine. (*Arch. de Médecine navale*, LXXXV, 1906, pp. 241-262.)

—— La Dengue en Indo-Chine Épidémie à bord de la *Manche* en 1907, par M. le Dʳ. J. Vassal et par M. le Dʳ. A. Brochet. (*Ann. d'hyg. et de méd. colon.*, XI, 1908, pp. 547-572.)

Avec une bibliographie.

Diarrhée et Dysenterie.

—— No. 10. De la dysenterie endémique dans la Basse-Cochinchine. — Thèse présentée et publiquement soutenue à la Faculté de Médecine de Montpellier, le 10 Février 1866; par Gayme J.-B. Laurent, Né à Grenoble, Médecin de 1ʳᵉ classe de la marine, Chevalier de la Légion d'honneur. Pour obtenir le grade de Docteur en Médecine. Montpellier, L. Cristin, 1866, in-4, pp. 56 + 2 ff. n. ch.

—— No. 30. Considérations sur la dysenterie observée en Cochinchine pendant les années 1863-1864. — Thèse présentée et publiquement soutenue à la Faculté de Médecine de Montpellier, le 25 avril 1866; par Auguste Frontgous, de La Rochelle (Charente-Inférieure), Chirurgien auxiliaire de 3ᵉ classe pour obtenir le grade de docteur en médecine. Montpellier, L. Cristin, 1866, in-4, pp. 52 + 2 ff. n. ch.

—— No. 100. De la dysenterie endémique dans la Cochinchine française. — Thèse présentée et publiquement soutenue à la Faculté de Médecine de Montpellier, le 8 Décembre 1866; par Bourgarel (Adolphe-Charles-Auguste), Né à Toulon (Var), Chirurgien de 1ʳᵉ classe de la marine, Chevalier de la Légion d'honneur. Pour obtenir le grade de Docteur en Médecine. Montpellier, L. Cristin, 1866, in-4, pp. 78 + 2 ff. n. ch.

—— Faculté de Médecine de Paris No. 180 — Thèse pour le doctorat en médecine Présentée et soutenue le 24 Mai 1872, Par

J. Harmand, né à Saumur (Maine-et-Loire), Médecin de la marine nationale. — *De la rectite dysentérique endémique en Cochinchine.* — ... Paris, A. Parent, imprimeur de la Faculté de Médecine — 1872, in-4, pp. 35.

—— De la diarrhée de Cochinchine par M. Quétand, médecin de 1re classe agrégé ... (Ext. des Leçons de clinique professées par M. le prof. Barrallier, médecin en chef.) (*Arch. Médecine navale*, XXIII, 1875, pp. 197-214.)

—— Mémoire sur la diarrhée dite de Cochinchine par le Dr. A. Normand. (*Arch. Médecine navale*, XXVII, 1877, pp. 35-55, 102-133.)

—— De la Pancréatine dans la Diarrhée chronique de Cochinchine. Par le Dr. L.-E. Bertrand. (*Arch. Médecine navale*, XXIX, 1878, pp. 352-375.)

—— Diarrhée dite de Cochinchine. Quelques notes sur son origine parasitaire et son traitement par la chlorodyne. Par le Dr. E. Chastang. (*Arch. Médecine navale*, XXX, 1878, pp. 29-39.)

—— Note sur l'anatomie pathologique de la diarrhée de Cochinchine. Par M. le Dr. Bonnet. (*Arch. Médecine navale*, XXX, 1878, pp. 45-48.)

—— Du rôle étiologique de l'Anguillule dans la diarrhée de Cochinchine. Par le Dr. Normand. (*Arch. Médecine navale*, XXX, 1878, pp. 214-224.)

—— Note sur le traitement de la diarrhée chronique de Cochinchine par les courants continus par le Dr. J. Moursou. (*Arch. Médecine navale*, XLII, 1884, pp. 53-64.)

—— Cours de clinique médicale. Du traitement de la Diarrhée de Cochinchine ou Entérite chronique par le professeur Bazile Féris. (*Arch. Médecine navale*, XLIII, 1885, pp. 379-394.)

—— De l'Entéro-colite chronique endémique des pays chauds. Diarrhée de Cochinchine, Diarrhée chronique des pays chauds, etc.

Par MM. Dr. L.-E. Bertrand et Dr. J.-A. Fontan. (*Arch. Médecine navale*, XLV, 1886, pp. 211-229, 266-308, 321-378; XLVI, 1886, pp. 37, 101, 241, 342; XLVII, 1887, pp. 50-71, 99-154.)

—— Dysenterie de Cochinchine; complication de pleurésie double. Accès pernicieux algide suivi de mort. Par le Dr. de Champeaux. (*Arch. Médecine navale*, XLV, 1886, pp. 230-232.)

—— De l'emploi de l'eau sulfo-carbonée dans le traitement de la diarrhée chronique de Cochinchine par le Dr. Palasne de Champeaux. (*Arch. Médecine navale*, XLVI, 1886, pp. 469-474.)

—— Faculté de Médecine et de Pharmacie de Bordeaux — Année 1886-1887 — No. 97 — De l'emploi de l'eau sulfo-carbonée dans le traitement de la diarrhée de Cochinchine — Thèse pour le Doctorat en médecine Présentée et soutenue publiquement, le 27 juillet 1887, par Charles-Camille Ilbert Aide-médecin de la marine, Né à Cahors, le 29 juillet 1861. — ... Rochefort-sur-Mer, Ch. Thèze, 1887, in-4, pp. 41.

—— Traitement de la diarrhée et du choléra en Cochinchine par M. le Dr. Maget. (*Arch. Méd. navale*, LVI, 1891, pp. 64-67.)

—— Nouveau traitement de la diarrhée de Cochinchine par le Dr. Le Dantec. (*Arch. Méd. navale*, LVIII, 1892, pp. 358-366.)

—— Etude expérimentale de la dysenterie ou Entéro-colite endémique d'Extrême-Orient et des abcès du foie d'origine dysentérique... par le Dr. Albert Calmette. (*Arch. Méd. navale*, LX, 1893, pp. 207-223, 261-280, 335-346.)

—— Recherches sur l'étiologie de la dysenterie des pays chauds Par M. E. Métin, Médecin-major de 1re classe des Troupes coloniales, Directeur de l'Institut Pasteur de Saigon Vice-président de la Société des Etudes indo-chinoises. (*Bull. Soc. Etudes indo-chin. de Saigon*, n° 44, 1902, 2e sem., pp. 29-38.)

—— La colite glaireuse endémique du Delta tonkinois, par M. le Dr Talbot. (*Ann. d'hyg. et de méd. colon.*, VIII, 1905, pp. 539-546.)

—— Essai sur la dysenterie amoebienne de Cochinchine, par M. le Dr. Brau. (*Ann. d'hyg. et de méd. colon.*, XI, 1908, pp. 511-547.)

Paludisme.

—— Des fièvres paludéennes à détermination gastro-intestinale et à forme cholérique observées en Cochinchine. — Thèse présentée et publiquement soutenue à la Faculté de Médecine de Montpellier le 17 décembre 1864; par Fournier (Amant), Né à Laval (Mayenne), Chirurgien de 1re classe de la Marine impériale, Chevalier de la Légion d'honneur... pour obtenir le grade de docteur en médecine. Montpellier, L. Cristin, 1864, in-4, pp. 76 + 2 ff. n. ch.

– Poussée épidémique de paludisme observée en Annam. (Extrait du rapport du mois de décembre 1898, du Dr Sérez, Médecin en Chef de première classe.) (*Ann. d'hyg. et de méd. colon.*, III, 1900, pp. 190-192.)

—— Le paludisme au campement des Mares (Cochinchine), par le Dr. Laurent. (*Arch. Médecine navale*, LXXVI, 1901, pp. 41-49.)

—— Le Paludisme à Ha-tien, par M. le Dr. Brengues, Médecin Aide-Major de 1re classe des Troupes coloniales. (*Ann. d'hyg. et de méd. colon.*, V, 1902, pp. 200-213.)

—— Le Paludisme. Par le Dr. Salanoue-Ipin. (*Revue indo-chinoise*, 15 mars 1904, pp. 312-325.)

—— Notes sur le paludisme à Phu-lang-thuong, par M. le Dr. Jean Legendre. (*Ann. d'hyg. et de méd. colon.*, VII, 1904, pp. 354-357.)

—— Etude d'un plan de campagne contre le paludisme au Tonkin Par le Docteur Paucot, Médecin major de 1re classe des Troupes coloniales. (*Revue indochinoise*, 30 octobre 1904, pp. 593-598.)

—— Les rizières de la Haute-Région et le paludisme Par le Docteur Lacour, Médecin aide-major des troupes coloniales. (*Revue indo-chinoise*, 30 déc. 1904, pp. 906-913.)

Bao-lac, 20 août 1904.

—— Dr. Vassal. — Rapport sur une mission au Lang-bian au point de vue du paludisme. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1905, pp. 919-930.)

—— Le paludisme à Laokay (Tonkin), par M. le Dr. Gauducheau. (*Ann. d'hyg. et de méd. colon.*, IX, 1906, pp. 397-415.)

—— Le Paludisme en Annam et au Tonkin par M. le Dr. Gaide... (*Ann. d'hyg. et de méd. colon.*, XII, 1909, pp. 31-53, 271-307.)

—— Formes larvées du Paludisme à Saïgon et dans la Basse Cochinchine. Etude clinique et bactériologique, par le Dr. Rebufat. (*Ann. d'hyg. et de méd. colon.*, XIII, No. 1, 1910, pp. 69-74.)

—— Le Paludisme au Tonkin. Index endémique aux différentes saisons. Formes parasitaires chez les Indigènes et chez les Européens. Par M. le Dr. C. Mathis, ... et M. le Dr. M. Leger. (*Ann. d'hyg. et de méd. colon.*, XIV, 1911, No. 2, pp. 294-316; No. 3, 523-548.)

Art vétérinaire.

—— Corroy. — Notice sur l'épizootie régnante des bêtes à cornes en Cochinchine. (*Bull. Com. Agricole Cochin.*, No. VI, 1877, pp. 444-448.)

—— Notes succinctes sur une épizootie des buffles, sur la typho-malarienne et la bilieuse hématurique recueillies pendant le cours d'une mission par le Dr. Yersin. (*Arch. Méd. navale*, LXIV, 1895, pp. 49-52.)

—— Expériences sur la peste bovine. — Rapport du Directeur de l'Institut Pasteur de Nhatrang. [Dr Yersin.] (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1er février 1899, pp. 245-252.)

Nhatrang, le 23 nov. 1898.

—— Résultats d'expériences faites à l'Institut Pasteur de Nha-trang (Annam) sur le traitement de la peste bovine. Par MM. Carré, Fraimbault et Yersin. (*Ann. d'hyg. et de méd. colon.*, II, 1899, pp. 175-182.)

—— Docteur Yersin. — Etude sur quelques épizooties de l'Indo-Chine. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1904, pp. 241-268.)

—— Service vétérinaire zootechnique et des épizooties de l'Indo-Chine. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1902, pp. 591-594.)

Instructions du Général Dodds, Hanoï, 26 juin 1902.

—— J. Blin, Vétérinaire militaire. — Note sur des vaccinations anticharbonneuses et sur le trypanosome des mammifères. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1902, pp. 585-588.)

—— Sur quelques Epizooties en Indo-Chine et leur prophylaxie, par M. Carougeau, ... — Paris, impr. de J. Gainche, 1903, in-18, pp. 22.

Congrès colonial de 1903, Paris, 29 mars-4 avril. 7e section : Hygiène coloniale.

Bibl. nat., Tg[13]. 69.

—— La septicémie hémorragique aiguë des buffles (barbone). Par MM. Blin et Carougeau. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1903, pp. 60-74.)

—— Epizootie de Surra, à Hatien, par M. le Dr. Montel. (*Ann. d'hyg. et de méd. colon.*, VII, 1904, pp. 219-221.)

—— Bauche. — Quelques observations sur le Surra en Annam. (*Bul. écon. Indochine*, Nov.-Déc. 1909, pp. 617-636.)

—— Prophylaxie du Surra en Indochine, par M. H. Schein, Institut Pasteur de Nha Trang, Annam. (*Bul. écon. Indochine*, Mars-Avril 1911, pp. 229-235.)

—— Rapport sur le charbon bactéridien au Tonkin. (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1903, pp. 628-637.)

Rapport de MM. Lepinte, Douarche et Bauche.

—— Service vétérinaire zootechnique et des épizooties de l'Indo-Chine. — Rapport du Vétérinaire principal Lepinte, ... Hanoi. (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1904, pp. 1207-1212.)

—— Rapport sur le service vétérinaire, zootechnique et des épizooties de l'Indo-Chine. Par F. Lepinte, Chef du Service vétérinaire. (*Bull. écon. Indochine*, Sept.-Oct. 1908, pp. 461-485; Nov.-Déc. 1908, pp. 600-693.)

— Le piroplasmose du cheval dans le Sud-Annam. Par H. Schein. (*Bull. écon. Indochine*, Mars-Avril 1911, p. 264.)

Hydrophobie.

— Note sur la rage en Cochinchine. Par d'Ormay, Médecin en chef. (*Arch. Médecine navale*, XVI, 1871, pp. 219-221.)

—— Notes sur la rage en Indo-Chine et les vaccinations antirabiques pratiquées à Saigon du 15 avril au 1er août 1891 par M. le Dr. Albert Calmette. (*Arch. Méd. navale*, LVI, 1891, pp. 324-343.)

—— Les vaccinations antirabiques pratiquées à Saïgon du 15 avril 1891 au 1er mai 1892 par le Dr. Albert Calmette. (*Arch. Méd. navale*, LVIII, 1892, pp. 23-26.)

—— Les vaccinations antirabiques pratiquées à Saïgon du 1er mai 1892 au 1er mai 1893. Par le Dr. A. Calmette et le Dr. J. Pineau. (*Arch. Méd. navale*, LX, 1893, pp. 81-84.)

—— Les vaccinations antirabiques pratiquées à Saigon du 1er mai 1893 au 1er mai 1894 Par le Dr. J. Pineau. (*Arch. Méd. navale*, LXIII, 1895, pp. 125-134.)

—— Institut bactériologique colonial de Saigon Service des vaccinations contre la rage pendant l'année 1895 par le Dr. Lépinay. (*Arch. Méd. navale*, LXVI, 1896, pp. 129-135.)

—— Fonctionnement de l'Institut Pasteur de Saïgon et des Services vaccinaux de l'Indo-Chine pendant l'année 1898, par le Dr. Simond, Médecin principal des Colonies. (*Annales d'hyg. et de méd. colon.*, II, 1899, pp. 433-470.)

—— L'Institut Pasteur de Nhatrang (Annam). (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1900, pp. 253-265.)

Nha-trang, 31 déc. 1899.

Cet Institut a été fondé en sept. 1895, par le Dr. Yersin.

—— Fonctionnement de l'Institut Pasteur de Nha-trang (Annam) par le Dr Yersin... (*Ann. d'hyg. et de méd. colon.*, III, 1900, pp. 506-520.)

—— Fonctionnement de l'Institut Pasteur de Saïgon pendant l'année 1902, par M. le Dr. E. Métin... (*Ann. d'hyg. et de méd. colon.*, VI, 1903, pp. 645-666.)

—— Docteur Salanoue. — Service antirabique de Hanoi. (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1905, pp. 860-870.)

— L'Institut antirabique d'Hanoï et l'Institut vaccinogène du Tonkin. (*Bull. Com. Asie française*, Juin 1906, pp. 254-255.)

—— Rapport annuel sur le service antirabique au Tonkin en 1904, par M. le D^r^. Salanque. (*Ann. d'hyg. et de méd. colon.*, IX, 1906, pp. 533-539.)

— La rage au Tonkin. (*Ann. d'hyg. et de méd. colon.*, IX, 1906, pp. 256-257.)

—— Travaux des Instituts antirabique et vaccinogène du Tonkin. — Recherches de Parasitologie et de Pathologie humaines et animales au Tonkin par C. Mathis et M. Leger Médecins-Majors des Troupes coloniales Avec Préface de MM. A. Calmette et F. Mesnil et 14 planches hors texte. — Masson et Cie, Paris, 1911, in-8, pp. VIII-451.

Parasitologie.

—— Note sur les parasites de la dysenterie et de la diarrhée dite de Cochinchine. Par le Dr. J. Breton. (*Arch. Médecine navale*, XXXI, 1879, pp. 441-450.)

—— Quelques recherches sur les helminthes cestoïdes de l'homme en Cochinchine précédées d'un coup d'œil sur les caractères généraux et la distribution géographique des téniadés et des bothriocéphalidés par J.-B. Candé, Docteur en médecine de la Faculté de Paris Médecin de 2e classe de la Marine. — Paris, Alphonse Derenne, 1882, in-8, pp. 50 + 1 f. n. ch.

— Note sur un bacille courbe existant dans la diarrhée de Cochinchine par le Dr. Treille. (*Arch. Médecine navale*, XLII, 1884, pp. 229-231.)

—— Etude expérimentale du venin de Naja Tripudians ou Cobra capel et exposé d'une méthode de neutralisation de ce venin dans l'organisme par le D^r^. A. Calmette. (*Arch. Méd. navale*, LVII, 1892, pp. 161-190.)

—— Note sur la présence du bacille pyocyanique dans le sang et dans l'intestin de dysentériques en Cochinchine. Par le Dr. Albert Calmette. (*Arch. Méd. navale*, LVII, 1892, pp. 277-280.)

—— Note sur la sangsue des bois de Cochinchine *Haemadipsa japonica* (Whitman). Variété *Sexpunctata* (Giard). Par le Dr. Pineau. (*Arch. Méd. navale*, LXIII, 1895, pp. 341-355.)

— Note relative à l'existence du Trypanosome en Indo-Chine. Par Carougeau, Vétérinaire... (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1902, pp. 282-283.)

—— Lombricose. Son rôle en pathologie exotique. — Ses relations avec l'appendicite, par M. le D^r^. Gaide. (*Ann. d'hyg. et de méd. colon.*, VII, 1904, pp. 575-595.)

—— Un cas de taenia observé à Lang-son (Tonkin), par M. le D^r^. A. Lacour. (*Ann. d'hyg. et de méd. colon.*, VIII, 1905, pp. 285-288.)

—— Etude du taenia recueilli au Tonkin par le D^r^. Lacour, par MM. A. Raillet et A. Henry. (*Ibid.*, pp. 288-293.)

—— Une observation de distomiase pulmonaire en Cochinchine. Quelques notes sur les accidents toxiques dus à des parasites animaux de l'intestin, par M. le D^r^. R. Montel. (*Ann. d'hyg. et de méd. colon.*, IX, 1906, pp. 258-262.)

—— Contribution à la répartition des Culicides en Indo-Chine, par M. le D^r^. Bonet. (*Ann. d'hyg. et de méd. colon.*, IX, 1906, p. 581-589.)

—— Notes sur les moustiques à Phu-lang-thuong, par M. le Dr. Jean Legendre. (*Ann. d'hyg. et de méd. colon.*, IX, 1906, pp. 381-387.)

—— Procédés de destruction des mouches et des moustiques. Par J. Legendre, Médecin-major des Troupes coloniales. (*Bull. écon. Indochine*, Janv.-Fév. 1911, pp. 43-45.)

Ext. du *Bulletin de la Société de Pathologie Exotique* (1908, n° 10, p. 610).

—— Les moustiques et les moyens de les détruire [Par le Dr J. Legendre] (*Revue Indochinoise*, Mars 1911, pp. 225-232.)

—— Parasitisme intestinal et hépatique chez les indigènes de l'Indo-Chine du Nord (Nématodes et Trématodes), par M. le Dr. C. Mathis et M. le Dr. M. Leger. (*Ann. d'hyg. et de méd. col.*, XIII, 1910, No. 3, pp. 459-484.)

—— Helminthase intestinale et béribéri, en Cochinchine, par M. le Dr. Brau. (*Ann. d'hyg. et de méd. colon.*, XIII, 1910, No. 4, pp. 619-676.)

—— Biologie et microbiologie. Applications à la brasserie, à la distillerie, et à la médecine. Par Henri Boulard, Ingénieur Agronome, Docteur ès-Sciences. (*Bull. écon. Indochine*, Mai-Juin 1912, pp. 355-360.)

—— Quelques microbes utiles du Tonkin Par le Dr. A. Gauducheau, Médecin major de 1re Classe, hors cadres, Directeur de l'Institut vaccinogène de Thai-ha-ap, près Hanoi (Tonkin). (*Revue Indochinoise*, Nov. 1912, pp. 381-393.)

Conférence faite le 20 novembre 1912 à l'*Alliance française* à Hanoï.

Tératologie.

—— Gigantisme et Acromégalie, par M. le Dr. Montel. (*Ann. d'hyg. et de méd. colon.*, VII, 1904, pp. 222-225, 1 pl.)

Publications périodiques.

—— Publications de la *Revue indo-chinoise*. — *Bulletin médical de l'Indo-Chine Française* Paraissant le 15 de chaque mois. — 1re Année. N° 1. 15 juin [à n° 7, 15 décembre]. — Hanoi, F.-H. Schneider, Éditeur, 1906, in-4, pp. 300 + v.

La publication cesse en 1908 : 3e année, n° 20, 15 janvier, pour prendre le nom de *Revue Médicale de l'Indo-Chine Française* :

—— *Revue Médicale de l'Indo-Chine Française*. Paraissant tous les mois. Sous la Direction de MM. A. Degorce et A. Le Roy des Barres. — Tome I — 1908. — Hanoï, Imprimerie Express, 1908, in-4, pp. 360 + 1 table de 7 pages. — T. II — 1909, pp. 320 + 1 table de 8 pages + 28 planches photographiques + 12 tableaux.

—— *Bulletin de la Société Médico-chirurgicale de l'Indochine*. 南越. Tome I. — 1910. — Hanoi et Haiphong, Imprimerie d'Extrême-Orient, 1910, in-8, pp. 524 + IX.

En cours.

AGRICULTURE ET ÉCONOMIE RURALE.

Divers.

— Philibert Voisin. — Acclimatation en Cochinchine du Ouapa gras de la Guyane française. (*Bull. Com. Agricole Cochin.*, No. II, 1873, pp. 91-92.)

— Melimon. — Rapport sur le Wapa gras. (*Eperna falcata.*) (*Ibid.*, pp. 93-95.)

—— Exploration par M. Benoist de la partie déserte comprise entre les inspections de Rach-gia, Cantho et Long-xuyen (Novembre 1871). (*Excursions et Reconnaissances*, 1879, N° 1, Déc., pp. 44-50.)

—— Etude sur la propriété foncière rurale en Cochinchine, et particulièrement dans l'inspection de Soctrang, Par M. Labussière, inspecteur des affaires indigènes.

(*Excursions et Reconnaissances*, N° 3, 1880, pp. 331-348.)

—— L. Josselme. — Remarques faites dans le drainage d'une tourbière. (*Bull. Soc. Ét. Indo-Chin. Saigon*, 1884, pp. 40-43.)

—— Quelques mots sur les animaux domestiques de la Cochinchine française. Par M. Rodolphe Germain. (*Bull. Soc. Zool. Acclim.*, VIe Sér., III, 1886, pp. 388-399; 518-533.)

—— L. Henry Jammes. — Quelques cas de Morphinomanie chez les animaux. (*Bull. Soc. Ét. Indochin. Saigon*, 1887, 2e sem., pp. 25-28.)

—— Lettres sur divers produits du Tonkin. (*Bull. Soc. Géog. com. Bordeaux*, 1887, pp. 334-338.)

—— Une plantation en Cochinchine et réflexions sur diverses cultures qui y sont tentées. Par le Dr Mougeot. (*Bull. Soc. Ét. indo-chinoises de Saigon*, 1888, 2e sem., 2e fasc., pp. 65-101.)

—— *Martin. — La culture potagère au Tonkin. S. l., 1890.

— Le bétail sauvage de l'Indo-Chine. Par H. B. (*Bull. Soc. Accl.*, 1891, pp. 154-155.)

- Mine de Bois au Tonkin. Par E. Rocher, consul de France à Mongtze. (*Bull. Soc. Accl.*, 1894, p. 239.)

Ext. du *Moniteur officiel du Commerce*.

—— Excursion à la plantation de M. Manset Agent-voyer de Chaudoc, Par M. Laurent, comptable. (*Bull. Soc. Ét. indo-chin. de Saigon*, 1896, 4e fasc., pp. 3-8.)

—— Les plantations au Tonkin. (*Revue coloniale*, II, 1896, pp. 321-339.)

Rapport du Gouverneur général de la Cochinchine.

—— Prestation des Coolies indigènes — Communication faite à la Société des Études indo-chinoises par M. Kloss. — Saigon, Rey, Curiol & Cie. — 1896, in-8, pp. 6.

— Essais d'acclimatation en Indo-Chine par Paris. (*Bull. Soc. d'Accl.*, Mars 1898, pp. 97-100.)

(Agriculture et Économie rurale : Divers.)

— Colonisation au Tonkin. Les postes de Nghia-lo et de Tu-lé. (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1er avril 1899, pp. 335-336.)

Ext. d'un rapport de M. le Colonel de Beylié, commandant le 4e territoire militaire.

— Travaux de culture exécutés à Dak Joppau, en 1898, par la Société Delignon & Cie. (*Bull. écon. Indochine*, 1er juillet 1899, pp. 418-421.)

Par C. Paris. — Binh Dinh, Annam.

—— Plantations et mines dans le Quang-Nam. (*Rev. coloniale*, V, 1899, pp. 270-275.)

—— Étude agricole et industrielle sur les principales plantes à introduire ou à propager au Tonkin. — L'Abacca. Par E. Duchemin. (*Rev. Indo-Chinoise*, 1er sem. 1900, pp. 251-252.) — Le Mitsoumata. Arbre à papier japonais. Par Jousselin, Consul de France. (*Ibid.*, pp. 275-276.) — Le Bancoulier. Par E. Duchemin. (*Ibid.*, pp. 299-300.) — Le Dolichos du Tonkin ou Cat-yang. Par P. Voinier. (*Ibid.*, pp. 323-324.) — Le Cocotier. Par E. Duchemin (*Ibid.*, pp. 347-348.) — L'ananas. (*Ibid.*, pp. 371-372.) — L'Igname de Chine. (*Ibid.*, pp. 397-398.) — Le Vanillier. Par Eugène Delval. (*Ibid.*, pp. 422-423.) — Herbe du Para. (*Ibid.*, p. 472.) — L'*Aralia papyrifera*. (*Ibid.*, p. 516.)

—— Premiers essais de culture potagère au Lang-bian. (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1901, pp. 17-21.)

Rapport de M. d'André.

— Morange, Directeur du Laboratoire d'analyses chimiques de Cochinchine. — Terres tourbeuses de Cochinchine. (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1901, pp. 401-402.)

— Le latex du Da (*Ficus benghalensis*). (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1901, pp. 805-806.)

Note du Laboratoire d'analyse.

— Le Con-Cuoc. — Développement de son élevage en Indo-Chine. (*Bull. Soc. Accl.*, 1901, p. 64.)

Ext. de la *Quinzaine Coloniale*, 10 mars 1900.

— Expériences de culture et d'élevage au Lang-Bian. (*Bull. Com. Asie française*, Août 1901, pp. 210-211.)

—— E.-L. Achard. — Rapport sur une mission d'études dans le Sud-Annam. (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1902, pp. 547-570.)

Saigon, 20 mai 1902.

(Agriculture et Économie rurale : Divers.)

— Les produits de l'Inde française en Indo-Chine. (*Bull. Com. Asie française*, Juillet 1902, pp. 313-314.)

—— Henri Coupin : L'apiculture en Indo-Chine. (*La Nature*, No. 1571, 4 juillet 1903, p. 67.)

— A. Faraut. — L'Apiculture en Indo-Chine. (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1907, pp. 516-519.)

— Analyses de Paddys et de Fourrages du Tonkin, par M. Pignet, Pharmacien principal de 2e classe des Troupes coloniales. (*Ann. d'hyg. et de méd. colon.*, VI, 1903, pp. 175-176.)

—— C. Crevost. — Une tournée de recherches au Tonkin Régions de Van-linh (Cai-kinh) et de Bac-giang (Yen-thé). (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1904, pp. 461-484.)

Carte au 1/500.000.

—— *L'Indo-Chine agricole : les cultures alimentaires; par Edouard Perrot, docteur en droit. Paris, Jouve, 1904, in-8.

Notice : *Annales Coloniales*, 1er mai 1904, pp. 219-220.

—— Essais de graines d'origine américaine et japonaise au Tonkin. Par J. Pouchat, Agent de culture. (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1905, pp. 483-493.)

—— P. Bussy. . . . L'acide phosphorique des Terres rouges de l'Est de la Cochinchine. (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1905, pp. 1007-1012).

—— Chambre d'Agriculture de Cochinchine. Le jardin potager en Cochinchine par les Lieutenants Bernard et Prospèri. — Saigon, Imprimerie commerciale, 1906, in-8, pp. 14.

—— A. Hallot, Vétérinaire-Inspecteur des Epizooties. — Notes zootechniques et économiques sur la production animale du Delta du Tonkin. (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1906, pp. 755-780.)

—— A. Bloch, Pharmacien-Major de 2e classe des Troupes Coloniales. — Du dosage du citral dans l'essence de lemon-grass. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1907, pp. 783-788.)

— H. Brenier. — Répartition saisonnière des récoltes et pluviométrie en Indo-Chine. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1908, pp. 573-599.)

—— Extrait du *Bulletin économique* N° 75. Novembre-Décembre 1908 — Répartition saisonnière des Récoltes et pluviométrie en Indo-Chine Par H. Brenier, sous-directeur de l'Agriculture, des Forêts et du Commerce. — Hanoi-Haiphong, Imprimerie d'Extrême-Orient, 1908, in-4, pp. 27 + 1 carte.

—— Jacques Roullet. — Note sur les pins du Lang-bian. (*Bul. écon. Indochine*, mai-juin 1909, pp. 178-182.)

— La teneur en cellulose du Luc binh (*Eichornia Crassipes*). (*Bull. écon. Indochine*, 1910, pp. 259-260.)

— Le chanvre de Manille [Lettre de M. H. Brenier, inspecteur-conseil des Services agricoles et commerciaux p. i. à M. le Président de la Chambre de commerce de Hanoï]. (*Asie française*, Août 1911, pp. 372-373.)

—— Estimation de fibres d'Abaca préparées à la station de Tuyên-Quang. (*Bull. écon. Indochine*, 1911, pp. 445-448.)

Expertise faite par les soins du Jardin Colonial de Nogent-sur-Marne.

—— A propos de la Chlorophylle, par M. H. Boulard. (*Bull. écon. Indochine*, Nov.-Déc. 1911, pp. 910-916.)

—— L'arbre et l'eau en Indochine Par Roger Ducamp, Conservateur des Eaux et Forêts. (*Revue Indochinoise*, Janvier 1912, pp. 18-24.)

—— Lieut.-Col. Bonifacy. — Les oiseaux et animaux destructeurs de gibier dans la région de Ha-Giang (Haut-Tonkin). (*Bull. écon. Indochine*, Mai-Juin 1912, pp. 433-435.)

—— Plants et Planteurs Cochinchinois (Monographie) Par Ant. Brébion. (*Revue Indochinoise*, Juill.-Août 1912, pp. 60-66.)

—— Variétés — De la rizière à la montagne — Histoire d'un paysan annamite Par J. Marquet. (*Revue Indochinoise*, Sept. 1912, pp. 209-221; Oct. 1912, pp. 318-333; Nov. 1912, pp. 446-458; Déc. 1912, pp. 525-536.)

—— * G. Capus et D. Bois — Les produits coloniaux. — Paris, Colin, in-8.

Notice : *Revue Indochinoise*, Déc. 1912, pp. 561-562.

—— Extrait du *Bulletin économique* N° 97. Juillet-Août 1912 — Le Problème de

l'amélioration des espèces domestiques. Par H. Boulard, Ingénieur Agronome, Docteur ès-sciences. — Hanoi, Imprimerie d'Extrême-Orient, 1912, in-4, pp. 13.

— M. A. Chevalier en Indochine. (*La Géographie*, 15 novembre 1913, pp. 334-335.)

Agriculture.

—— Rapport concernant les divers travaux agricoles et industriels dans l'arrondissement de Long Xuyên Par Trần Nguơn Hanh Interprète principal de Long Xuyên. (*Bull. Com. Agricole Cochin.*, No. V, 1876, pp. 275-286.)

—— Les prix de culture et le produit des terres en Cochinchine. Par le doc-phu-su Tran-ba-loc, Traduit par M. Potteaux, secrétaire-interprète du Gouvernement. (*Excursions et reconnaissances*, N° 6, 1880, pp. 437-446.)

Saigon, 12 octobre 1880.

—— Richesses agricoles et forestières du Tonkin — Étude sur le Colmatage du Delta du Fleuve Rouge par Élie Alavaill Voyer-Architecte, Chef du Service de la Voirie de la province de Hanoi. — Hanoi, F.-H. Schneider, 1887, in-8, pp. 35.

—— Richesses agricoles et forestières du Tonkin par Élie Alavaill, Voyer-Architecte, Chef du Service de la Voirie de la province de Hanoi. — Paris, Challamel, 1888, br. in-8, pp. VI-48.

— Création de fermes indigènes au Tonkin. Par Ch. Crozat. (*Bull. Soc. Géog. commerciale de Paris*, X, 1887-1888, pp. 543-546.)

—— *Étude sur l'état de l'Agriculture au Tonkin. Et sur les moyens à employer pour assurer son développement rationnel et progressif. Par Eugène Duchemin, Directeur de la ferme-école de Phu-doan.

Notice : *Bull. Soc. Géog. comm. Paris*, XIII, 1890-1891, pp. 472-473. Par M. L.

—— Un Colon en Cochinchine par A. W. Fabre — 3me Partie — Crédit à l'Agriculture — Saigon, Imprimerie nouvelle — 1894, br. in-8, pp. 34.

—— Chambre d'Agriculture du Tonkin. Rapport à Monsieur le Gouverneur Général de l'Indo-Chine sur la Situation de l'Agriculture au Tonkin Août 1895. Hanoï Imprimerie Typo-lithographique F. H. Schneider 1895, in-8, pp. 15.

— La plaine des joncs et son exploitation agricole. (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1er oct. 1898, pp. 113-116.)

D'après une notice de M. Trần-bà Thọ, Doc-phủ sứ honoraire et Conseiller colonial.

—— L'Agriculture en Indo-Chine par A. Greverath..... Augustin Challamel, Paris, 1900, in-12.

— Une expérience d'ensilage à la station agricole du Langbian (Dankia), par A. d'André. (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1901, pp. 211-213.)

— Jacquet, Directeur de l'Agriculture en Annam. — Expériences de culture au Lang-bian. (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1901, pp. 379-383.)

— Une grande exploitation rurale au Tonkin. Par le Baron P. de Goy, Résident de France à Tuyen-Quang. (*Réforme Sociale*, XLIII, 16 janv. 1902, pp. 139-143.)

—— Étude des Terres de la Cochinchine. Par M. Et. Lefeuvre. — Ier et IIe chapitres (avec tableaux joints). (*Bul. Soc. Ét. Indo-Chin.*, 1903, pp. 11-65; 1904, pp. 77-99.)

Étude publiée en sept. 1902 dans le *Bulletin de la Société d'encouragement pour l'industrie nationale.*

— Ch. Lemarié. — La fertilité des terres du Lang-bian. (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1903, pp. 325-328.)

—— P. Pouchat, Directeur p. i. de l'École professionnelle de Hanoi. — Le matériel de ferme au Tonkin. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1906, pp. 1058-1103; ill.)

— L'éducation agricole des indigènes. (*Bull. Com. Asie franç.*, Nov. 1907, p. 468.)

—— 農商爭論 Nông thương tranh luận. Publié par J. L. H. K. D. In lần thứ nhứt [1e édition] Giá [prix] : 0 $ 05. — Saigon, Imprimerie-Librairie H. K. Danh, Avril 1912, in-8, pp. 12.

Dialogue entre un cultivateur et un commerçant.

Extrait du *Nông-cổ mín-đàm.*

Administration.

—— Gouvernement général de l'Indo-Chine. Direction de l'Agriculture et du Commerce,

M. G. Capus, docteur ès-sciences, directeur. — Notes sur les principaux produits de l'Indo-Chine préparées sur l'ordre de M. Paul Doumer, Gouverneur Général. — 3. Le ricin par Ch. Crevost, Rédacteur à la Direction de l'Agriculture et du Commerce de l'Indo-Chine. — Saigon, Imprimerie Ménard & Legros, 1900, in-8, pp. 15.

—— Note sur les progrès de l'agriculture et de la Colonisation Française en Indo-Chine. De 1897 à 1901 [par Le Directeur de l'Agriculture des Forêts et du Commerce de l'Indo-Chine, G. Capus]. — Hanoi, Imp. F.-H. Schneider, 1902, in-4, pp. 42.

—— Gouvernement Général de l'Indo-Chine. Direction de l'Agriculture, des Forêts et du Commerce. Catalogue-mémento. En vue de la réunion des échantillons devant figurer au Palais central des produits Et au Pavillon forestier à l'Exposition intercoloniale de Marseille (Délibération du Comité central et des Présidents des Comités locaux du 22 décembre 1904.) Dressé par M. Ch. Crévost, Conservateur du Musée agricole, industriel et commercial de l'Indo-Chine. Hanoi, Imprimerie Typo-lithographique F.-H. Schneider, 1905, in-4, pp. x + 161.

—— Gouvernement Général de l'Indo-Chine. Notices publiées par la Direction de l'Agriculture, des Forêts et du Commerce de l'Indo-Chine en vue de l'Exposition de Marseille. Les cultures vivrières au Tonkin Par Bui-Quang-Thièu, sous-inspecteur d'agriculture. Les légumes annamites au Tonkin Par J. Lan, sous-inspecteur d'agriculture. Extrait du Bulletin Économique n° 48, nouvelle série, décembre 1905. — Hanoi, Imp. F.-H. Schneider, 1905, pp. 63.

— Service de l'agriculture de l'Indo-Chine. (*Bull. Com. Asie française*, Novembre 1904, pp. 532-534.)

— Les services d'agriculture en Indo-Chine. (*Bull. Com. Asie franç.*, Mai 1908, p. 201.)

Rapport de M. Guillaume Capus dans le *Bulletin économique de l'Indo-Chine* de Nov.-Déc. 1907.

—— Recueil des Textes en vigueur concernant les Planteurs et Éleveurs français de la Cochinchine — Publié par le Syndicat des Planteurs européens Prix : 20 cents. — Saigon, Claude & Cie, 1897, in-8, pp. 34 + 1 f. n. ch. tab.

— La Direction de l'agriculture, des forêts et du commerce. (*Bull. Com. Asie française*, Mai 1901, pp. 67-68.)

—— Fonctionnement de la Direction des Services Agricoles et Commerciaux locaux de Cochinchine en 1911, par M. J. Lan, Directeur *p. i.* des Services Agricoles et Commerciaux locaux de Cochinchine. (*Bull. écon. Indochine*, Mars-Avril 1912, pp. 144-178.)

—— Le fonctionnement des services agricoles et commerciaux locaux du Tonkin en 1912 Par Ch. Lemarié, Directeur des Services Agricoles et Commerciaux du Tonkin. (*Bull. économique de l'Indochine*, N° 101, Mars-Avril 1913, pp. 147-163.)

— L'école d'agriculture de Hué. (*Bull. Com. Asie française* Janvier 1902, pp. 26-27.)

Fondée à la fin de 1898.

—— *Tran-van-Khanh et Pham-van-Huu. Tieu-hoc-cach-tri. — Eléments usuels de sciences physiques et naturelles, avec des notions d'agriculture et d'hygiène, à l'usage des Écoles du 2e degré, ouvrage adopté par le Comité local de perfectionnement de l'enseignement indigène, Hanoi — Nguyên-van-Vinh & Cie, 1911, in-16, pp. 274, 200 gravures.

Notice : *Revue Indochinoise*, Avril 1911, pp. 420-421.

—— Auguste Loye, Procureur de la République. — Conférence du 4 juillet 1912 à la Société des Études Indochinoises — Le Crédit agricole mutuel — Sou institution en Cochinchine — Comment il pourrait fonctionner — Les services qu'il rendrait. (*Bul. Soc. Ét. Indochinoises*, No. 62, 1er sem. 1912, pp. 5-31.)

— Le crédit agricole en Cochinchine. (*Asie française*, Mai 1912, pp. 195-196.)

—— Ch. Lemarié. — Instructions générales pour les essais de culture du Blé au Tonkin. (*Rev. Indo-Chinoise*, 1er sem. 1900, pp. 36-37.)

—— P. Morange.... — Compte rendu des Travaux du laboratoire d'analyses de la Cochinchine 1898-1901. (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1902, pp. 167-186.)

—— L'année agricole dans le delta du Tonkin par M. A. Gouin, résident de France à Sontay. (*Bull. Soc. Géog. com.*, IX, 1886-1887, pp. 480-488.)

—— Étude sur la création d'un Jardin d'acclimatation au Tonkin par Ed. Brousmiche Ex-pharmacien de la Marine. — Haiphong, Imp. F.-H. Schneider, 1890, in-8, pp. 13.

—— Chambre d'Agriculture du Tonkin — Rapport à Monsieur le Gouverneur général de l'Indo-Chine sur la situation de l'Agriculture au Tonkin — Août 1895. — Hanoi, F.-H. Schneider, 1895, gr. in-8, pp. 15.

Sig. : P. Thomé.

— Réorganisation des Chambres d'agriculture [en Indo-Chine]. (*Bull. Com. Asie franç.*, Février 1910, p. 96).

Arrêté du gouverneur général M. Klobukowski, 30 novembre 1909.

— Les concours agricoles au Tonkin. (*Bull. Com. Asie française*, Sept. 1903, pp. 386-387.)

Extrait du rapport de M. Lafeuille, membre de la Chambre d'agriculture de Hanoi.

—— République française. Liberté, Egalité, Fraternité. — Règlement et programme officiel du concours régional agricole et industriel de Thudaumot, organisé par M. Outrey, administrateur de la province de Thudaumot... 22, 23 et 24 avril 1904. — Saigon, Imprimerie commerciale 1904, in-8, pp. 16.

— Un concours agricole à Thai-binh. Par Y. (*Revue indo-chinoise*, 15 déc. 1908, pp. 787-789.)

13 et 14 juillet 1908.

—— Résidence supérieure du Tonkin Régime des Concessions de terrains ruraux aux Français sur le territoire du Tonkin. Exploitation des essences à caoutchouc, mines, carrières, forêts. Réglementation de la main-d'œuvre agricole et industrielle. — Hanoi, Imprimerie-librairie J.-E. Crébessac. G. Taupin & Cie, Successeurs, 1905, in-8, pp. 139 + 1 table + 1 tableau.

—— Commissariat général de l'Indo-Chine — Exposition Coloniale de Marseille — Les Richesses naturelles de l'Indo-Chine Pavillon Central des Produits et Pavillon Forestier — Extrait de *L'Indo-Chine à l'Exposition* — Marseille, Imprimerie Marseillaise, 1906, in-8, pp. 56, ill. et carte.

—— Compte-rendu des Expériences culturales faites à la Station Expérimentale de Thanh-Ba (Tonkin). Par M. de Flacourt. (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1906, pp. 449-481.)

— La Société mutuelle agricole indo-chinoise. (*Bull. Com. Asie franç.*, Juin 1907, p. 218.)

—— G. Dauphinot. — Le Tonkin en 1909. (*Bull. écon. Indochine*, Juillet-Août 1909, pp. 263-297; Sept.-Oct. 1909, pp. 474-521 ; Nov.-Déc. 1909, pp. 637-653.)

Avec une carte économique du Tonkin par H. Brenier, échelle de 1/250,000.

—— [Introduction de la main d'œuvre étrangère.] Arrêté du 8 mars 1910 du Gouverneur général p. i. de l'Indochine. (*Bul. écon. Indochine*, 1910, pp. 243-251.)

—— La réglementation des prêts sur récolte en Cochinchine. (*Bul. écon. Indochine*, Mars-Avril 1910, pp. 154-167.)

Rapport du 6 janvier 1910 de l'administrateur Tholance.

— Les prêts sur récolte. (*Asie française*, Janvier 1911, p. 31.)

Circulaire de M. Simoni, résident supérieur au Tonkin.

—— Ch. Lemarié, Directeur des Services agricoles et commerciaux du Tonkin. — Travaux exécutés en 1909 dans les stations de Cultures expérimentales du Tonkin. (*Bull. écon. Indochine*, 1910, pp. 307-317.)

Rapport annuel au Ministère des Colonies.

—— L. Hautefeuille-Addendum. — Travaux effectués à la station de La-Pho en 1909. (*Ibid.*, pp. 318-330.)

—— Travaux exécutés en 1910 dans les stations de cultures expérimentales du Tonkin, par M. Ch. Lemarié, Directeur des Services Agricoles et Commerciaux du Tonkin. (*Bul. écon. Indochine*, Mars-Avril 1911, pp. 202-217.)

—— Situation économique du Tonkin pendant le 4e trimestre de 1911, par M. Vieillard, Directeur *p. i.* des Services Agricoles et Commerciaux locaux du Tonkin. (*Bul. écon. Indochine*, Mars-Avril 1912, pp. 192-199.)

Comité agricole et industriel de la Cochinchine.

Voir col. 1712. — La première réunion du Comité eut lieu le 24 juin 1865. — Décision du Gouverneur du 28 oct. 1865 créant le *Bulletin du Comité agricole et industriel de la Cochinchine*. — Dissous en 1883 par suite de la suppression de la subvention annuelle allouée par le Gouverneur depuis sa fondation (1,500 piastres). — Remplacé par la *Société des Études Indochinoises*. (Voir col. 1726.)

Deux volumes d'Extraits du *Bulletin du Comité agricole* ont paru.

—— Allocution prononcée le jour de l'ouverture des séances du Comité agricole et industriel de la Cochinchine, par M. de Jonquières, Chef d'État-major général, président. Br. in-8, pp. 7 [1865].

—— Rapport au Gouverneur [par E. de Jonquières]. Br. in-8, pp. 6 [1865].

Colonisation agricole.

—— *Simple histoire de colonisation en Cochinchine. Rapport présenté par les gérants aux commanditaires de la Société de culture et d'irrigation en Cochinchine. Paris, 1871, gr. in-8, pp. 72.

—— De la colonisation agricole en Annam par M. Camille Paris. (*Bull. Soc. Géog. comm. Paris*, XX, 1898, pp. 170-188.)

—— Eugène Duchemin, Planteur, à Phu Doan, Tonkin. — Création de centres agricoles au Tonkin à l'aide de militaires libérés. (*Bull. Soc. Géog. com. Paris*, XVI, 1894, pp. 454-462.)

—— E. Duchemin. — La Colonisation agricole au Tonkin. (*Rev. Indo-Chinoise*, 1er sem. 1900, pp. 337-340, 381-384, 409-412, 483-485, 526-529, 551-555, 578-580.)

— Etat de la colonisation agricole européenne au Tonkin, en 1902. (*Bull. Com. Asie française*, Juillet 1903, p. 308.)

—— Les difficultés de la colonisation agricole au Tonkin Par Léon Hautefeille [*sic*]. (*Revue indo-chinoise*, 15 juin 1904, pp. 757-763.)

Chandernagor, 12 avril 1904.

—— La colonisation agricole au Tonkin. Par Broni. (*Bull. Com. Asie française*, Oct. 1904, pp. 486-488.)

— Où en est la colonisation agricole au Tonkin Par A. Bichot, Planteur à Van-Khê. (*Revue indochinoise*, 15 février 1905, pp. 196-198.)

—— Tonkin — Rapport sur la Colonisation agricole. (*Revue Coloniale*, Mars 1908, pp. 173-192; Avril, pp. 249-256.)

— Le métayage [en Indo-Chine]. (*Bull. Com. Asie française*, Mars 1904, pp. 153-154.)

—— Université de Paris. — Faculté de Droit — Le Métayage et la colonisation agricole au Tonkin par Jean Borie attaché à la Chambre de Commerce de Paris — Thèse pour le Doctorat Présentée et soutenue le mercredi 31 octobre 1906..... Paris (5e) V. Giard & E. Brière, 1906, in-8, pp. 114 + 1 f. n. ch. p. l. tab.

—— *La colonisation agricole européenne au Tonkin. Les plaintes et les revendications du syndicat des colons de l'Indochine. Lettre adressée à M. le Ministre des Colonies par l'Union coloniale française. Paris, 1907.

—— *Cahiers des Colons de l'Indo-Chine française (190). — Hanoi, 1907.

Hydraulique agricole, Irrigation.

—— Godard, ingénieur. — Les Irrigations au Tonkin. — Travaux en cours d'exécution et travaux projetés. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1901, pp. 5-14.)

—— Note sur l'épuration des eaux argileuses. Par le Dr. A. Gauducheau... (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1905, pp. 548-552.)

—— Dr. A. Gauducheau. — Deuxième note sur l'épuration des eaux argileuses. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1905, pp. 1036-1043.)

—— A. Gauducheau. — Sur l'épuration des eaux argileuses (IIIe Mémoire). (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1906, pp. 1174-1187.)

Cf. *Bul.*, Juin et Nov. 1905, Nos. 42 et 47.

— Valette. — Les irrigations de Kep (Province de Bac-giang. — Tonkin). (*Bull. écon. Indochine*, Juillet-Août 1909, pp. 340-342.)

Cf. *Ibid.*, Sept.-Oct. 1909, pp. 566-567.

— Les irrigations au Tonkin. (*Bull. Com. Asie franç.*, Oct. 1910, p. 436.)

— Les irrigations au Tonkin. (*Asie française*, Janvier 1911, p. 31.)

— Les avantages de l'irrigation. (*Asie française*, Avril 1911, pp. 193-194.)

Rapport de M. Dussaix, ingénieur en chef des travaux publics.

—— M. Aufray. — Richesse des eaux de pluie en acide azotique et en ammoniaque au Tonkin. (*Bull. écon. Indochine*, Nov.-Déc. 1909, pp. 595-616.)

—— Indo-chine Française. Tonkin et Nord-Annam. Hydraulique agricole. Rapport de la Chambre de Commerce de Hanoi et du Nord-Annam Approuvé par la Chambre de Commerce de Haiphong et la Chambre d'Agriculture du Tonkin et du Nord-Annam. Juin 1911. — Hanoi-Haiphong, Imprimerie d'Extrême-Orient, 1911, in-8, pp. 14.

—— Extrait du *Bulletin Économique de l'Indochine*, Nouvelle Série, N° 100, Janvier-Février 1913 Aperçu de l'Hydraulique agricole au Tonkin et dans le Nord-Annam par J. A. Langon Ingénieur en Chef de la Circonscription Territoriale du Tonkin. — Hanoï-Haïphong Imprimerie d'Extrême-Orient 1913, in-8, pp. 22.

—— L'hydraulique agricole au Tonkin et dans le Nord Annam. Par Langon, ingénieur en Chef de la Circonscription Territoriale du Tonkin. (*Bull. écon. Indochine*, N° 100, Janv.-Février 1913, pp. 43-64, carte.)

—— Les voies navigables et l'hydraulique agricole en Annam et en Cochinchine. (*Bul. écon. Indochine*, Mars-Avril 1913, pp. 246-250.)

Ext. de la *Situation générale des Travaux publics en Indochine.*

—— Étude comparative du problème de l'hydraulique agricole à Java, aux Indes Britanniques, en Indochine Par A. Normandin, Ingénieur des Ponts et Chaussées. (*Bull. économique Indochine*, N° 104, Sept.-Oct. 1913, pp. 783-810.)

(Agricult. et Écon. rurale : Hydraul. agr., Irrig.)

—— Utilisation des forces hydrauliques et de l'électricité en Indochine Par Roger Ducamp, Conservateur des Eaux et Forêts, Ingénieur Agronome. (*Revue Indochinoise*, Mai 1912, pp. 464-467.)

Machines.

—— La Charrue en Asie. Indo-Chine, Inde, Perse. Par Henri Chevalier. (*Le Génie Civil*, 23 mars 1901, pp. 346-348.)

Suite d'un article sur la *Charrue en Chine et au Japon*, *ibid.*, XXXVI, 11 nov. 1899, pp. 26-27.

—— Capitaine Fesch, du 1er Régiment étranger. — Appareils élévatoires pour irrigation dans le Haut-Tonkin. (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1903, pp. 93-112.)

—— Borel. — Note sur les norias de la province de Quang-ngai. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1906, pp. 350-351.)

—— Braemer. — Les norias du Quang-ngai. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1907, pp. 508-511, ill.)

Champs d'essais.

—— *Ed. Brousmiche. — Étude sur la création d'un jardin d'acclimatation au Tonkin. — Haiphong, 1890.

—— Publications de la Société des Études Indo-Chinoises de Saigon — Essais agricoles et industriels faits en Cochinchine depuis la fondation de cette colonie jusqu'en 1897 — Extraits des Bulletins du Comité Agricole et Industriel (1865-1883) et de la Société des Études Indo-Chinoises (1883-1896). — Saigon, Imprimerie Commerciale Rey, 1897-1898, 2 vol. in-8, pp. II-IV-348, 354-V.

Préface signée : Péralle. — A la fin du vol. II se trouve une *Table analytique des Matières contenues dans les deux volumes.*

—— Essais d'acclimatation en Indo-Chine par Paris. (*Bull. Soc. nat. Acclimatation*, Mars 1898, pp. 97-100.)

Communication faite à la *Section coloniale* (séance du mois de mars.)

(Agr. et Écon. rur. : Machines. — Champs d'essai.)

—— Jardin d'Essai de Hanoi — Travaux effectués au cours de l'année 1898 — (Extrait d'un rapport de M. le Directeur de l'Agriculture.) Gr. in-8, pp. 8 à 2 col.

Hanoi, F.-H. Schneider. — Sig. Ch. Lemarié.

—— E.-L. Achard, Inspecteur d'Agriculture. — Rapport sur les champs d'essais de la Cochinchine — Champ d'essais de Ong-iêm. (*Bull. écon. de l'Indo-Chine,* 1900, pp. 101-107, 152-163, 208-217, 266-280, 332-341, 471-473.)

—— Haffner, Directeur de l'Agriculture. — Rapport sur le champ d'essais de Ong-iêm. (*Bul. écon. Indo-Chine,* 1903, pp. 149-190.)

Saigon, 22 janvier 1903.

—— Haffner, Directeur de l'Agriculture en Cochinchine. — Rapport sur le fonctionnement des champs d'essais de Ong-iêm et de Phu-my en 1903. (*Bul. écon. Indo-Chine,* 1904, pp. 813-861.)

Le champ d'essais de Ong Yem est situé à 3 kilom. et demi du village de Bèn-Cat, sur la route de Thudaumot à Kratié, à 32 kilom. de Thudaumot, chef-lieu de la province, et à 56 kilom. de Saigon. Il a été créé en 1897.

Le champ d'essais de Phu My est situé sur la rive gauche de l'arroyo de l'Avalanche, en face du Jardin botanique de Saigon, arrondissement de Gia-Dinh. Son aménagement date également de 1897.

—— Une visite à Ong-yêm — Le champ d'essai et la colonie pénitentiaire — Notes et impressions cochinchinoises par George Durrwell Président de la Société des Etudes Indo-Chinoises de Saigon. (*Bull. Soc. Études indochinoises Saigon,* N° 56, 1er Sem. 1909, pp. 31-44.)

—— Compte rendu des travaux exécutés dans les stations expérimentales de cultures et champs d'essais de l'Annam en 1912. — I. Plantes industrielles. — II. Plantes alimentaires (Station de Yên-Dinh). Par Georges Devraigne, Chef des Services Agricoles et Commerciaux de l'Annam. (*Bull. économique de l'Indochine,* n° 101, Mars-Avril 1913, pp. 224-229.)

Engrais, etc.

— Mémoire sur le sulfatage des céréales Présenté par M. Morin, garde forestier. — (Séance du 8 juin 1883.) (*Bull. Soc. Études indochinoises de Saigon,* 1883, 2e fasc., Avril-Juin, pp. 102-104.)

—— Publications de la Chambre d'Agriculture du Tonkin. Les Terres et les engrais au Tonkin Par H. Spéder, Pharmacien des Colonies. — Hanoi, Imprimerie typo-lithographique F.-H. Schneider, 1895, in-8, pp. 16.

—— L'engrais du Tonkin. Par R. Pluchon. (*Bull. Soc. Géog. Rochefort,* XXIII, 1901, pp. 328-331.)

—— E. Lafitan. — Essais d'engrais phosphatés. Campagne du 10e mois (novembre) de 1903. (*Bull. écon. Indo-Chine,* 1904, pp. 359-374.)

—— E. Lafitan. — Note sur des essais d'engrais phosphatés appliqués à la culture du riz. — Province de Hai-duong (Tonkin). (*Bull. écon. Indo-Chine,* 1903, pp. 491-493.)

—— L. Lévêque. — Essais d'engrais phosphatés. (*Bull. écon. Indo-Chine,* 1904, pp. 485-489.)

—— L. Bréaudat. — Note sur la fermentation d'un tourteau d'arachides utilisé comme engrais. (*Bull. écon. Indo-Chine,* 1904, pp. 181-184.)

— Ch. Lemarié. — Prix de quelques engrais. (*Bul. écon. Indo-Chine,* 1904, pp. 1066-1068.)

—— Compte rendu des expériences d'engrais appliqués au jute Station de cultures expérimentales de Phu-thy (Tonkin) (Campagne de 1904). Par J. Sauton, Agent de culture. — Critique des résultats. Par Ch. Lemarié. (*Bull. écon. Indo-Chine,* 1904, pp. 1149-1173, ill.)

—— Henri Blin. — La fumure du Gombo. (*Bull. écon. Indo-Chine,* 1905, pp. 1221-1225.)

Gombo fevy (*Hibiscus esculentus*).

(Agriculture et Économie rurale : Engrais, etc.)

Forêts. — Bois.

—— Premières notes d'un agent forestier tonkinois [par] J. Prades. In-4.

[Manuscrit.]

(Agriculture et Économie rurale : Forêts. — Bois.)

— Note de M. Benoist sur l'exploitation des forêts. (*Excursions et Reconnaissances*, 1879, N° 1, Déc., pp. 30-32.)

Ca-mau.

—— Rapport sur les Forêts. (*Journ. Off. Cochin.*, 1882, 15 mars, p. 300; 29 mars, pp. 335-336; 5 avril, pp. 350-351; 19 avril, pp, 375-376.)

Par Nouet, Administrateur principal.

Saigon, le 28 février 1882.

Tirage à part, br. in-8, 1884.

—— Rapport sur les Forêts — Saïgon, Imprimerie du Gouvernement — 1885, in-8, pp. 20.

Par L. Nouet.

—— Étude préliminaire sur les Forêts de la Cochinchine Suivie d'un exposé de motifs de l'organisation Proposée pour le service forestier de la colonie Par A.-A. Henry, Chef de Bataillon d'Infanterie de Marine, Administrateur de 1re Classe. Etude dédiée à Monsieur Piquet, Gouverneur général de l'Indo-Chine, par son tout dévoué serviteur. A. Henry. — Saigon, Imp. Rey et Curiol, 1890, in-8, pp. 163.

—— La sylviculture en Cochinchine. Projet de mise en valeur du domaine forestier de la colonie par A. Henry, administrateur de 1re classe des Affaires indigènes. — Saigon, Imprimerie coloniale, 1891, in-8, pp. IV-90.

—— République française.... — Colonie de Cochinchine — Décret relatif aux pénalités en matière forestière — Saigon, Imprimerie coloniale — 1895, in-8, pp. 8.

—— Éphémérides forestières de la Cochinchine. Par L.-Ch.-H. Chassaing de Bourdeille, Garde général des forêts. — Tome 1er. — Saigon, Imprimerie Coloniale, 1899, in-4, pp. 256.

—— Mission forestière en Indo-Chine. Par Roger Ducamp, Insp. adj. des Eaux et Forêts. (*Rev. coloniale*, 1900, pp. 921-925.)

—— G. Devraigne, Professeur d'agriculture en mission. — Plantations Forestières dans la province de Thudaumot (Cochinchine). (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1901, pp. 1002-1005.)

— Les recettes du service forestier de l'Indo-Chine [de 1897 à 1902]. (*Bull. Com. Asie française*, Novembre 1903, pp. 501-502.)

—— A. Magnein. — Les coupes de bois de feu en Cochinchine. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1904, pp. 89-93, ill.)

— Réserves forestières [au Tonkin]. Circulaire de M. Groleau, résident supérieur p. i. (*Bull. Com. Asie franç.*, Sept. 1906, pp. 353-354.)

—— R. Ducamp. — Vente des coupes de bois du grand massif de Bien-hoa en 1907. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1907, pp. 492-494; 1 pl.)

—— J. Roullet. — L'incendie des forêts au Tonkin. (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1907, pp. 306-317.)

—— G. Capus. — Réponse de la Direction de l'Agriculture, des Forêts et du Commerce de l'Indo-Chine au vœu émis par le Conseil Supérieur dans sa session de Février 1907, en faveur de la publication d'un programme agricole et forestier. — Première Partie. Considérations générales. — Deuxième Partie. Service forestier de l'Indo-Chine. (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1907, pp. 917-984.)

— Les forêts tonkinoises. (*Bull. Com. Asie franç.*, Mai 1907, p. 178.)

—— Ch. Cozette. — Notice sur les forêts de la province de Thudaumot. (*Bull. Sciences nat. Chalon-sur-Saône*, 1907, 2e sem.)

—— Jeannelle, Inspecteur-Adjoint des Eaux et Forêts. — Rapport de Tournée forestière faite dans la province de Vinh. (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1907, pp. 692-697.)

—— La question forestière en Indo-Chine Par Paul Chemin-Dupontès. (*Bull. Com. Asie franç.*, Août 1909, pp. 340-348.)

—— Rapport de tournée forestière de Hué à Ailao (via Quangtri, Mailan), par M. G. Baur, Garde général des Eaux et Forêts, Chef de la Circonscription Forestière de l'Annam. (*Bull. écon. Indochine*, Nov.-Déc. 1911, pp. 945-948.)

—— République Française. Liberté-Égalité-Fraternité. Gouvernement Général de l'Indo-Chine. Service Forestier. Rapport annuel sur l'organisation et le fonctionnement du Service de la Cochinchine. 2e Décade. Gestion 1911. — S. l. n. d., in-4. pp. 8 + 1 pl. + 17 + 1 carte.

On lit à la fin du volume: «Imprimerie d'Extrême-Orient. — Hanoi-Haiphong.»

—— Étude à propos des variations dans la manière d'être des saisons Rôle des boisements Par Roger Ducamp Conservateur des Eaux et Forêts Chef du Service forestier de l'Indochine. (*Revue Indochinoise*, Avril 1912, pp. 333-339.)

—— Renseignements économiques extraits des Rapports trimestriels du Service forestier de l'Indochine. (*Bul. écon. Indochine*, Sept.-Oct. 1912, pp. 744-751.)

—— Roy, chef p. i. du service forestier de Cochinchine. — Les Essais de Reboisement en Cochinchine. (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1901, pp. 191-194.)

— Les essais de reboisement en Cochinchine. (*Bull. Com. Asie française*, Mai 1901, pp. 68-69.)

—— E. Gourgand, garde forestier. — Les boisements de la vallée du Song-be (Région Nord des provinces de Biên-hoa et de Thudaumot). (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1903, pp. 121-129, carte.)

—— *A Jolyet. — Le transport des bois dans les forêts coloniales. (Ext. *Agric. Prat. Pays Chauds.*) Paris, 1903.

—— J. Roullet. — Peuplements de pins au Tonkin. (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1907, pp. 401-415.)

—— Contre le déboisement — Menace de déforestation en Indochine. Par A. Verdaguer. Agent-forestier détaché au Gouvernement général. (*Revue Indochinoise*, Mars 1912, pp. 221-224.)

—— La déforestation et le régime des pluies, profondeur des cours d'eau, navigation. Par R. D. (*Bull. écon. Indochine*, No. 96, Mai-Juin 1912, pp. 376-378.)

(Agriculture et Économie rurale : Forêts. — Bois.)

—— Rapport sur le régime forestier de la Cochinchine Présenté par M. Labaye garde forestier. — (Séance du 3 août 1883.) (*Bull. Soc. Études indo-chinoises de Saigon*, 1883, 3e et 4e fasc., Juill.-Déc., pp. 132-141.)

—— Arrêté portant réorganisation du Service forestier en Cochinchine. — Saigon, Imprimerie coloniale, 1892, in-8, pp. 20.

Saigon, 7 janvier 1892.

— Le régime forestier. (*Bull. Com. Asie française*, Août 1902, pp. 374-375.)

—— Le Régime forestier et les bois du Tonkin. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1902, pp. 393 419.)

— Le régime forestier [au Tonkin]. Rapport de M. H. Brenier, directeur de l'Agriculture. (*Bull. Com. Asie française*, Juillet 1904, p. 345.)

— Le régime forestier en Annam. (*Bull. Com. Asie française*, Juillet 1906, p. 284.)

— La réorganisation du service forestier. (*L'Asie française*, Mars 1913, p. 133.)

—— Nomenclature de la Collection des Bois de la Basse-Cochinchine faite par M. Pierre, Directeur du Jardin botanique de Saigon. (*Bul. Com. Agricole Cochin.*, No. IV, 1875, pp. 203-208.)

—— Pierre. — Enumération des diverses variétés de riz dans la Basse Cochinchine. (*Ibid.*, pp. 209-210.)

—— Etude sur les bois de la Cochinchine. Par Blanchard, lieut. d'artillerie de la marine. (*Rev. mar. et col.*, 1876, Vol. 51, pp. 484-517, 722-759.)

— Nom des essences forestières des îles Poulo-obi. (*Excursions et Reconnaissances*, 1879, N° 1, Déc., p. 26.)

Ca-mau.

—— Les bois odoriférants de la Cochinchine par le Dr. Gilbert Tirant Administrateur des Affaires Indigènes, Maire de Cholon. (*Bul. Soc. Ét. Indochin. Saigon*, 1885, pp. 13-24.)

—— Des bois de la Cochinchine. Par M. Biteau. (*Bul. Soc. Géog. Rochefort*, VIII, 1886-1887, pp. 3-29, 114-138.)

(Agriculture et Économie rurale : Forêts. — Bois.

IMPRIMERIE NATIONALE.

—— Notice sur le cay-cay (*Irvingia harmandiana*). Par Ed. Brousmiche. (*Bul. Soc. Ét. Indo-chinoises Saigon*, 1887, 1er sem., pp. 5-9.)

—— Richesses agricoles et forestières du Tonkin, par Elie Alavaill, voyer-architecte, chef du service de la voierie de la province de Hanoï. Paris, Challamel, 1888, br. in-8, pp. VI-48. [Voir col. 2201.]

—— Renseignements pratiques sur les Bois du Tonkin et les Bambous. Leur qualité, leur usage, leur durée, &c, par Mgr. Puginier, Évêque, Vicaire Apostolique du Tonkin Occidental. S. l. n. d., in-4, pp. 32.

[A la fin on lit : Lithographie de la Mission du Tonkin Occidental Kê-Sô', 12 juillet 1889.]

— Les Bois du royaume d'Annam. (*Ann. de l'Extr. Orient*, II, pp. 187-188.)

—— République française... — Arrêté portant réorganisation du Service forestier en Cochinchine. — Saigon, Imprimerie coloniale, 1892, br. in-8, pp. 29.

—— Nomenclature des Principales essences forestières de Cochinchine. Avec leurs Familles. — Caractéristiques. — Usages. — Noms Annamites, Cambodgiens, Français, Scientifiques. — Classement par catégories et dimensions minima d'abatage, fixées par l'arrêté du 5 janvier 1895. Par Emilien Richard, Garde-forestier en Cochinchine. — Saigon, Imprimerie coloniale, 1898, in-8, pp. 179 + III suivi d'un «memento».

—— E. Giret. — Nomenclature par provinces des bois du Tonkin. (*Rev. Indo-Chinoise*, 1er sem. 1900, pp. 185-189, 285-287, 309-313, 359-361, 498-502, 673-677.)

—— Les bois de cercueil de Laotchay — Leur exploitation. (*Rev. Indo-Chinoise*, IV, 2e sér., 2e sem. 1900, pp. 1099-1100.)

L'exploitation des bois dits «de cercueil» a pour centre la région d'Ha-giang (secteurs de Hoang-tu-Bi et de Thantuny, (vallée du Laotchay).

—— Les bois «de cercueil» dans la région de Ha-giang (Tonkin) Par Bonifacy, Lieutenant-Colonel commandant le 3e Territoire militaire. (*Bull. écon. Indochine*, N° 98, Sept.-Oct. 1912, pp. 708-716.)

—— Notes additionnelles sur les bois de cercueil Par Ch. Lemarié, Directeur des Services Agricoles et Commerciaux locaux du Tonkin. (*Bull. écon. Indochine*, N° 100, Janv.-Février 1913, pp. 106-109.)

— Droit de sortie sur les bois en Indo-Chine. [Extrait du *Journal officiel* du 19 mai.] (*Bull. Com. Asie française*, Juin 1904, pp. 299-300.)

—— Note Sur des Essais d'exploitations forestières En Cochinchine Adressée par M. Louis Posth, Ingénieur des Arts et Manufactures à M. le Gouverneur Général de l'Indo-Chine. (Novembre 1904 à Décembre 1905.) — Saigon, Imprimerie Commerciale Ménard et Rey, 1905, in-8, pp. 42 + L.

—— Bois d'aigle et bois d'aloès — Étude géographique Par Adrien Fillastre, Missionnaire Apostolique, Aumônier de l'Hôpital militaire de Hanoi. (*Revue indochinoise*, 28 février 1905, pp. 248-262; *ibid.*, 15 mars 1905, pp. 311-325.)

—— L'exploitation des tecks du bassin du Mékong et le chemin de fer de Savannaket à Quang-tri Par P. Cordier. (*Revue Indo-Chinoise*, 30 mai 1907, pp. 663-667.)

—— Bibliographie forestière au sujet d'un guide commercial des produits forestiers (Forest Economic Products) de l'Inde par R. S. Pearson F. L. S. — Par Roger Ducamp, Chef de service forestier de l'Indo-Chine. — Appendice Au sujet de quelques essences communes aux Forêts de l'Inde Anglaise et de l'Indochine Française Voir Flore de Pierre et Nomenclature des principales essences de Cochinchine par E. Richard. (*Bull. écon. Indochine*, Nov.-Déc. 1912, pp. 808-814.)

Élevage.

—— Quelques notes sur l'élevage du bétail en Cochinchine. Par M. Bauer. (*Bul. Comité agricole Cochinchine*, 4e Sér., T. I, No. I, 1880, pp. 102-112.)

—— W. Lichtenfelder, Colon à Ta-Ho-Ti. — Rapport sur les cultures et l'élevage dans

la Haute-Région du Tonkin. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1902, pp. 804-813.)

— L'élevage en Annam. (*Bull. Com. Asie française*, Mars 1904, p. 155.)

—— L'Élevage au Lang-Bian. Par le V[te] d'André. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1905, pp. 556-564.)

— L'élevage au Tonkin. (*Bull. Com. Asie franç.*, Nov. 1907, pp. 468-469.)

— Elevage des bêtes à cornes en Indo-Chine Par M. Bréda, administrateur des Services civils. (*Congrès Colonial français de 1908*, pp. 498-501.)

—— Note sur les chiens de l'île Phu-quoc (Golfe de Siam) importés par M. Fernand Doceul Existant à la Ménagerie du Museum d'Histoire naturelle Par M. A. Geoffroy Saint-Hilaire. (*Bull. Soc. Accl.*, 1892, pp. 193-201.)

— L'élevage du Mouton au Tonkin et en Tunisie. (*Bull. Soc. Accl.*, 1894, pp. 40-42.)

Extr. du *Temps*.

—— Note sur l'élevage du mouton en Cochinchine Par M. Bos, Administrateur. (*Bull. Soc. Et. indo-chin. de Saigon*, 1897, 1[er] fasc., pp. 16-19; fig.)

— Les moutons de Kélantan au Thanh-hoa. (*Bull. écon. Indochine*, 1910, pp. 258-259.)

Cheval.

—— Corroy. — Alimentation des chevaux et mulets importés en Cochinchine. (*Bul. Com. Agricole Cochin.*, No. VI, 1877, pp. 449-458.)

—— S. Viaud. — De la race chevaline annamite et de son amélioration par les courses. (*Bul. Soc. Ét. Indo-chinoises*, 1887, 1[er] sem., pp. 11-22.)

—— De la rhino-pharyngo-laryngite ou coryza épizootique sur le cheval Par S. Viaud, Vétérinaire. (*Bull. Soc. Et. indo-chinoises de Saigon*, 1888, 2[e] sem., 2[e] fasc., pp. 131-137.)

—— Des haras et de l'amélioration des races en Indo-Chine Par S. Viaud, Vétérinaire. (*Bull. Soc. Et. indo-chinoises de Saigon*, 1888, 1[er] sem., pp. 53-63.)

(Agriculture et Économie rurale : Cheval.)

—— République Française Protectorat de l'Annam et du Tonkin. Réglementation du Service des Jumenteries subventionnées. — Hanoi, Imprimerie typo-lithographique F.-H. Schneider, Rue du Coton, 1892, in-8, pp. 15 + 4 tableaux.

—— Lettre de M. Montagne à Monsieur le Président de la Société des Études Indo-Chinoises, Saigon. (*Bull. Soc. Etudes indo-chinoises Saigon*, 1893, pp. 28-35.)

Giadinh, 4 février 1894.

—— H. Schein, Vétérinaire. — Le Cheval d'Indo-Chine. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1902, pp. 765-774.)

—— Publications de la Direction de l'Agriculture et du Commerce de l'Indo-Chine. Le cheval d'Indo-Chine par M. H. Schein, Vétérinaire, Inspecteur des Epizooties (Extrait du Bulletin économique n° 11 — novembre 1902). — Hanoi, Imp. F.-H. Schneider, 1902, pp. 10.

—— La question chevaline en Indo-Chine Par P. Tuderc. (*Bull. Com. Asie française*, Août 1904, pp. 391-395.)

—— Gouvernement Général de l'Indo-Chine. Notices publiées par la Direction de l'Agriculture, des Forêts et du Commerce de l'Indo-Chine en vue de l'Exposition de Marseille. L'élevage du cheval dans le Sud-Annam par M. J. Bauche, Vétérinaire, inspecteur des Epizooties. Extrait du Bulletin Economique n° 44, nouvelle série — août 1905. — Hanoi, Imp. F.-H. Schneider, 1905, in-4, pp. 15 + 1 tableau.

—— L'élevage du cheval dans le Sud de l'Annam. Par J. Bauche, Vétérinaire. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1905, pp. 743-757.)

Bovidés.

—— Corroy, Directeur des haras p. i. — Importation et élevage des bêtes bovines en Cochinchine. (*Bull. Com. Agricole Cochinchine*, No. VI, 1877, pp. 425-443.)

Rapport. — Aux Mares, le 22 juin 1874.

(Agriculture et Économie rurale : Bovidés.)

—— A propos de la castration des mâles de l'espèce bovine par la ligature élastique. Par H. Josselme. (*Bull. Soc. Ét. indo-chinoises de Saigon*, 1888, 2e sem., 2e fasc., pp. 103-107.)

—— Notes sur le travail de M. Josselme à propos de la castration dans l'espèce bovine par la ligature élastique. Par Viaud. (*Bull. Soc. Ét. indo-chinoises de Saigon*, 1888, 2e sem., 2e fasc., pp. 108-109.)

—— Extrait d'une lettre de M. Josselme en réponse aux observations de M. Viaud. (*Bull. Soc. Études indo-chinoises de Saigon*, 1888, 2e sem., 2e fasc., pp. 110-112.)

—— L'Agriculture au Tonkin — L'amélioration de la race bovine indigène. (*Revue Indo-Chinoise Illustrée*, Nov. 1893, pp. 35-41.)

—— Contribution à l'étude des affections des bovidés en Indo-Chine — La pasteurellose bovine (Peste bovine de l'Indo-Chine) Par MM. Carougeau et Blin Médecins Vétérinaires — (*Bull. Soc. Ét. indo-chin. de Saigon*, 1901, 2e sem., pp. 37-48.)

—— Instructions pour l'emploi du sérum contre la peste bovine. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1901, pp. 125-129.)

—— E. Douarche, vétérinaire. — Les Bovins d'Indo-Chine. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1902, pp. 689-705.)

—— Publications de la Direction de l'Agriculture et du Commerce de l'Indo-Chine. Les bovins d'Indo-Chine par M. E. Douarche, Vétérinaire, Inspecteur des Epizooties. Extrait du *Bulletin Economique* — octobre 1902. — Hanoi, Imp. F.-H. Schneider, 1902, in-4, pp. 17.

—— E. Douarche, Vétérinaire-Inspecteur des Epizooties. — Les Bovidés du Tonkin. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1905, pp. 1-101; 1906, pp. 247-310.)

Suivi de :

— Les Bovidés du Nord-Annam. — Par Misier, Vétérinaire-Inspecteur à Thanh-hóa, pp. 311-314.

— Les Bovidés du Cambodge. Par Magnin, Vétérinaire-Inspecteur à Pnom-penh, pp. 314-316.

—— Gouvernement Général de l'Indo-Chine. Notices publiées par la Direction de l'Agriculture, des Forêts et du Commerce de l'Indo-Chine En vue de l'Exposition de Marseille. Les bovidés du Tonkin Par E. Douarche, Vétérinaire-Inspecteur des Epizooties. Appendice I. Les bovidés du Nord-Annam Par M. Misier, Vétérinaire-Inspecteur des Epizooties. Appendice II. Les buffles du Cambodge Par M. A. Magnin, Vétérinaire-Inspecteur des Epizoties. Extraits du *Bulletin Economique de l'Indo-Chine* Nos 49 et 50 (Nouv. Série), Janvier-Mars 1906. Hanoi, Imprimerie typo-lithographique F.-H. Schneider, 1906, in-4, pp. 172.

—— Carougeau, Vétérinaire... — La Peste bovine dans la Péninsule Malaise Rapport à M. le Gouverneur général de l'Indo-Chine sur une mission d'études. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1902, pp. 319-332.)

Précédé d'une note du Dr. Yersin.

—— J. Bauche, Vétérinaire, Inspecteur des Epizooties. — Rapport sur une épizootie de peste bovine dans la province de Hué (Juin à Octobre 1904). (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1904, pp. 1267-1278.)

—— J. Bauche, Vétérinaire Inspecteur des Epizooties. — Deuxième Rapport sur une épizootie de peste bovine dans la province de Hué. (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1905, pp. 187-195.)

Hué, 6 mars 1905.

Cf. premier rapport, *ibid.*, No. 36, Déc. 1904.

—— Le lait des vaches du Tonkin, par M. Loste. (*Ann. d'hyg. et de méd. colon.*, XI, 1906, pp. 440-445.)

Porcins.

—— J. Bauche, Vétérinaire. Les Porcins d'Indo-Chine. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1902, pp. 841-852.)

—— Publications de la Direction de l'Agriculture et du Commerce de l'Indo-Chine. Les Porcins d'Indo-Chine par M. J. Bauche, Vétérinaire, Inspecteur stagiaire des Epi-

zooties (Extrait du *Bulletin Economique* n° 12 — décembre 1902). — Hanoi, Imp. F.-H. Schneider, 1902, in-4, pp. 12.

—— Buits. — Note sur la race porcine de la province de Hung-yên. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1906, pp. 424-425.)

Poules.

—— Sur l'éducation et les avantages de la poule de Cochinchine, lettre adressée à M. Florent Prévost, Par Madame A. Passy. (*Bull. Soc. Zool. Acclim.*, I, 1854, pp. 166-176.)

—— Sur l'origine des poules dites de Cochinchine. Extrait de deux lettres de M. le Vice-amiral comte Cécille, sénateur. (*Ibid.*, VII, 1860, pp. 61-62.)

—— Poules cochinchinoises. Par J. L. S. (*Ibid.*, IIe Sér., VIII, 1871, pp. 399-400.)

—— Les Volailles Langshan. Par P. Pichot. (*Ibid.*, IIIe Sér., III, 1876, p. 324.)

—— L'élevage des Poules en Extrême-Orient. Par Dr Meyners d'Estrey. (*Ibid.*, 1894, 2e Sem., pp. 283-284.)

—— A. Cartier. — Note sur une couveuse artificielle annamite. (*Bul. écon. Indochine*, Nov.-Déc. 1908, pp. 706-710; fig.)

Camphre.

— Voir *Bib. Sinica*, col. 1531.

—— Camphres du Tonkin. Par M. J. Lan, Sous-Inspecteur d'Agriculture. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1907, pp. 191-210.)

—— J. Lan. — Notes nouvelles sur le camphre. Essais dans la Péninsule malaise. (*Bul. écon. Indochine*, Janv.-Fév. 1910, pp. 33-40.)

—— Marcel Dubard. — Considérations botaniques sur les végétaux producteurs de camphre au Tonkin. (*Bul. écon. Indochine*, Mars-Avril 1909, pp. 144-149.)

Poivre.

—— H. Br. — La production et le commerce du poivre. (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1900, pp. 172-180.)

—— Notes sur la Culture du Vanilier et du Poivrier. Gr. in-8, pp. 4 à 2 col.

Ext. de la *Revue Indo-Chinoise*, n° 31. — Hanoi, F.-H. Schneider.

Ricin.

—— Le Ricin. Par Ch. Crevost, Rédacteur à la Direction de l'Ag. et du Com. de l'Indo-Chine. (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1900, pp. 195-207.)

—— *Ch. Crevost. — Le Ricin. — (No. 3 des Notes sur les principaux produits de l'Indo-Chine préparées sur l'ordre de M. P. Doumer, Gouverneur général.) Saigon, 1900.

—— Bibliothèque d'Agriculture coloniale — Le Ricin botanique, culture, industrie et commerce par Marcel Dubard... [et] Philippe Eberhardt... — Paris, Augustin Challamel, 1902, in-8, pp. 88.

Cocotier.

—— Le Cocotier *Cocos nucifera* (Linn.). (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1er fév. 1900, pp. 63-70; 1er mars, pp. 108-116.)

—— L. Rideau, Colon-planteur à Tan-My (Quinhone). — Notes sur la culture et l'exploitation du cocotier dans la province de Binh-dinh (Annam). (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1900, pp. 624-630, 713-721.)

—— Le Nestour, Colon à la tortue. — Notes sur la culture du cocotier en Cochinchine. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1901, pp. 131-138, 201-210.)

—— H. Brenier. — Le Cocotier. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1905, pp. 815-859.)

—— Note sur le cocotier en Extrême-Orient, par M. L. Duport, Agent des Services

Agricoles et Commerciaux de l'Indochine. (*Bull. écon. Indochine*, Nov.-Déc. 1911, pp. 885-900.)

—— Note sur deux ennemis du cocotier Par L. Duport, Agent des Services Agricoles et Commerciaux de l'Indo-Chine. (D'après C.-C. Ghosh et d'autres.) (*Bull. écon. Indochine*, N° 97, Juill.-Août 1912, pp. 532-542.)

—— Le cocotier dans la région de Bông-son (Province de Binh-Dinh-Annam). Par Vernet, Sous-Inspecteur des Services Agricoles et Commerciaux de l'Indochine. (*Bull. écon. Indochine*, Sept.-Oct. 1912, pp. 717-732.)

Coton.

—— Culture du cotonnier en Indo-Chine. (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1er mars 1899, pp. 287-302; 1er mai 1899, pp. 353-354.)

—— Paul Ancel. — Essais industriels des Cotons de Cochinchine et d'Annam. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1906, pp. 335-345.)

—— Ch. Lemarié. — Instructions relatives à la culture du coton. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1907, pp. 755-760.)

— La culture du coton. (*Bull. Com. Asie franç.*, Avril 1908, p. 151.)

D'après le *Bulletin de l'Association cotonnière coloniale*.

Indo-Chine.

—— H. Gilbert, Sous-Inspecteur des Services agricoles et commerciaux. — Le Coton du Thanh-hoa. (*Bull. écon. Indo-Chine*, Sept.-Oct. 1910, pp. 567-578.)

Vigne.

— Rapport au Comité agricole et industriel, au sujet de la vigne sauvage de Cochinchine. (*Journ. Off. Cochin.*, 25 janvier 1882, pp. 123-124.)

—— La Vigne de Cochinchine. Par Th. Hübler. (*Bul. Soc. Géog. com. Bordeaux*, 1881, pp. 547-548, 732-734.) — Par Lourme. (*Ibid.*, 1882, pp. 304-306.)

— Rapport sur un essai d'amélioration de la vigne en Cochinchine. Par F. Colombier. (*Bull. Soc. Etudes indochinoises de Saigon*, 1883, 1er fasc., Janv.-Mars, p. 46.)

— Les vignes cochinchinoises. (*Ann. de l'Ext. Orient*, 1882-1883, V, p. 23.)

— La vigne sauvage de Cochinchine. (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1902, pp. 13-15.)

Rocou.

—— Rapport Présenté par M. J. Josselme sur la culture du Rocou. (*Bul. Soc. Et. Indochinoises Saigon*, 1883, 2e fasc., pp. 73-79; 3e et 4e fasc., pp. 150-158.)

—— Rigal. — Essais d'un échantillon de rocou de Cochinchine. (*Bul. Soc. Et. Indochinoises Saigon*, 1883, 3 et 4e fasc., pp. 126-127.)

Arachides.

—— L'Arachide. Par Ch. Crevost. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1901, pp. 387-398, 573-577.)

Nom usuel : Arachide ou pistache de terre. — Nom botanique : *Arachis hypogae* (Linn.). — Noms indigènes : Dâu phong (Annam); Sandek-mœum ou Sandeh-dey (Cambodge).

— Valeur comparative en huile de l'arachide de Java et de l'arachide de Cochinchine. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1901, pp. 399-400.)

—— Résultats de la culture des Arachides de Java à la Station de cultures expérimentales de Phu-thy (Tonkin). Par J. Sauton. — Critique des résultats. Par Ch. Lemarié. (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1904, pp. 1279-1282.)

—— Notes sur la culture de l'arachide, par M. L. Duport, Agent des Services Agricoles et Commerciaux de l'Indochine. (*Bul. écon. Indochine*, Mars-Avril 1911, pp. 224-228.)

Café.

—— Notice sur la culture du Café Liberia (*Coffea Liberica*) Hiern. — Par Ed. Brousmiche, Pharmacien de la Marine, Directeur p. i. du Jardin Botanique. (*Bul. Soc. Et. Indo-Chin.*, 1888, 1er sem., pp. 37-41.)

Saigon, le 15 mai 1888.

—— Culture du café de Libéria en Cochinchine. S. l. n. d., in-8, pp. 8.

Saigon, le 23 avril 1891; sig.: L'agent principal de cultures, chargé du service du jardin botanique, E. Haffner.

—— Về Sự Trồng Cây Café Libéria tại Nam Kỳ. In-8, pp. 7.

Trad. en quốc ngữ du précédent.

—— Le café d'Annam. Étude pratique sur sa culture par C. Paris, Officier d'Académie, Président du Syndicat des producteurs et explorateurs de Tourane. — Chez l'auteur à Tourane (Annam), 1895, in-8, pp. 95.

—— X***. — Maladies du Caféier en Cochinchine. (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1er nov. 1898, pp. 176-177.)

—— Etablissement et compte de culture d'une plantation de Café dans l'ouest de la Cochinchine. (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1900, pp. 723-729.)

Par Blanc, planteur à Hon Héo, petite île du golfe de Siam, prov. de Hatien.

—— La culture du Café en Indo-Chine. (*Rev. Indo-Chinoise*, IV, 2e sér., 2e sem. 1900, pp. 1060-1061, 1076-1080.)

— La culture du café au Tonkin. (*Bull. Com. Asie française*, Oct., 1906, pp. 395-396.)

—— Rapport sur les travaux de la Mission Scientifique Permanente d'Exploration en Indo-Chine, relatifs au traitement des caféiers contre le borer indien (*Xylotrechus quadrupes. Chevr.*) de mars 1904 à juin 1907. Par M. Louis Boutan, Maître de conférence à la Faculté des Sciences de Paris, Directeur de la Mission Scientifique Permanente d'Exploration en Indo-Chine. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1907, pp. 631-661.)

—— Dr. P. J. S. Cramer. — Les plantations de café du Tonkin. (*Bul. écon. Indochine*, Mai-Juin 1909, pp. 171-177.)

— Le café à l'Exposition de l'Institut Colonial marseillais. (*Bull. économique Indochine*, No. 104, Sept.-Oct. 1913, pp. 938-939.)

—— L'organisation économique de l'Indochine et le café au Tonkin. Par Edmond Rottach. (*Bull. Soc. Géog. comm. Paris*, Octobre 1913, pp. 643-660.)

(Agriculture et Économie rurale : Café.)

Thé.

—— Notice sur le Thé par M. G. Baux — Saigon, Imprimerie coloniale, 1885, br. in-8, pp. 12.

Daté : Shanghai, le 29 mai 1885.

—— Note sur l'exploitation et le commerce du thé au Tonkin par Pierre Lefèvre-Pontalis — (Extrait du *Bulletin de Géographie historique et descriptive.*) — Paris Ernest Leroux — 1892, in-8, pp. 21, carte.

—— La culture du Thé en Chine. (*Rev. Indo-Chinoise ill.*, Juillet 1894, pp. 162-171.)

Notice de D. Maillart, M. ap.

—— Le Pays du thé et la route Lai-chau — Muong-Hou. (*Rev. Indo-Chinoise*, IV, 2e sér., 2e sem. 1900, pp. 1217-1220, 1241-1243; V, 2e sér., 1er sem. 1901, pp. 1-5.)

Ce dernier article signé S.

—— Ph. Eberhardt. — Le *Thea sinensis* à l'état spontané au Tonkin. (*Bull. écon. Indo-Chine*, Juin 1907, pp. 505-507.)

Cacaoyer.

—— Điều nói về sự trồng cây cacao [par Haffner] Cùng cách thể dùng trái cacao. — S. l. n. d. [1891], in-8, pp. 7.

La plantation du cacaoyier [par Haffner] et les usages du cacao.

—— Devis pour la création en Indo-Chine d'une cacaoyère de 500 hectares. (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1er avril 1899, pp. 329-333.)

—— Le Cacaoyer en Cochinchine. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1904, pp. 175-180.)

Soya.

—— H. Brenier. — La Question du Soja. (*Bul. écon. Indochine*, Mars-Avril 1910, pp. 105-128.)

(Agr. et Écon. rurale : Thé. — Cacao. — Soya.)

—— Ch. Lemarié. — Les Sojas du Japon. (*Bul. écon.* [*Indochine*], 1910, pp. 493-498.)

—— H. Gilbert. — Culture du soja à la station expérimentale de Yên-dinh en 1911. (*Bul. écon. Indochine*, Juillet-Août 1911, pp. 711-713.)

—— Li-Yu-Ying Conseiller de 1re Classe au Ministère de l'Agriculture de Chine et L. Grandvoinnet, Ingénieur agricole — Le Soja Sa Culture, Ses usages Alimentaires, Thérapeutiques, Agricoles et Industriels. — Traduction revue et augmentée de l'édition chinoise publiée par les soins de la Société Biologique d'Extrême-Orient. Paris, Augustin Challamel, in-8.

Pavot.

—— Culture du Pavot au Haut-Laos. Rapport de M. Lussan. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1er février 1899, pp. 266-270.)

—— Note sur la Culture du Pavot et la préparation de l'Opium dans l'Inde — Publication de la *Revue Indo-Chinoise* — Hanoi, F.-H. Schneider, 1899, gr. in-8, pp. 6 à 2 col.

—— W. Lichtenfelder. — Le Pavot à Opium. (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1903, pp. 597-614, 688-709, 752-762.)

Suivi de :

App. I. Note sur la production et le commerce de l'Opium en Chine, par H. Brenier, pp. 763-776, carte.

App. II. Le Pavot à Opium au Tran-ninh (Laos), par R. Pidance, pp. 777-785.

—— Publications de la Direction de l'Agriculture et du Commerce de l'Indo-Chine. Le pavot à opium Par M. W. Lichtenfelder, Rédacteur à la Direction de l'Agriculture et du Commerce de l'Indo-Chine. (Méthodes de préparation et dosage de MM. Lalande, pharmacien principal de la marine et Pluchon, pharmacien-major aux troupes coloniales.) Appendice I. Note sur la production et le commerce de l'opium en Chine Par M. H. Brenier, Directeur p. i. de l'Agriculture et du Commerce de l'Indo-Chine, Ancien directeur de la Mission lyonnaise en Chine. Appendice II. Le pavot à opium au Tran-ninh (Laos) Par M. R. Pidance, sous-inspecteur de l'Agriculture (Extraits du Bulletin Economique, nos 21, 22 et 23 — Septembre, Octobre et Novembre 1903). — Hanoi, Imp. F.-H. Schneider, 1903, in-4, pp. 72 + 1 carte.

Tabac.

—— Publications de la Société des Études Indo-Chinoises de Saigon — Essais de Culture du Tabac faits à Hong-quan par le Jardin botanique de Saigon en 1897 par M. Haffner Directeur du Jardin botanique de Saigon. Saigon, Claude & Cie., 1899, in-8, pp. 36.

—— Essais de Culture du Tabac Faits à Hong-Quan par le Jardin botanique de Saigon en 1897 — Extrait de la *Revue Indo-Chinoise* — Hanoi, F.-H. Schneider, 1899, gr. in-8, pp. 12 à 2 col.

—— La culture du tabac en Annam Rapport adressé par M. Jacquet, Inspecteur de l'agriculture, à Monsieur le Gouverneur général de l'Indo-Chine. (*Bull. Soc. Et. indo-chin. de Saigon*, 1897, pp. 100-106.)

—— Essais de culture de tabacs étrangers en Cochinchine dans l'arrondissement de Tay-ninh. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1er août 1898, pp. 48-52.)

D'après un rapport de M. Séville, Administrateur de Tay-ninh.

—— E. Amand... — Le Tabac en Indo-Chine. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1902, pp. 623-633; 725-743.)

Annamite : thuôc ; Cambodgien : thnam ; Laotien : ya ; Chinois, langue mandarine : yen ; cantonnaise : yin.

—— Publications de la Direction de l'Agriculture et du Commerce de l'Indo-Chine. — Le tabac en Indo-Chine par M. Amand, Rédacteur à la Direction de l'Agriculture et du Commerce. Extrait du Bulletin Economique — septembre et octobre 1902. Hanoi, F.-H. Schneider, Imprimeur-éditeur, 1902, in-4, pp. 30.

—— Note sur la culture du tabac dans la province du Quang-binh (Annam). (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1903, pp. 847-849.)

Note d'un missionnaire.

—— La question de la fabrication des tabacs en Indo-Chine. — La Manufacture de l'Indo-Chine et le Régime douanier des Tabacs. Régimes comparés des autres Colonies françaises. Production locale. — Matières premières étrangères. Produits de la fabrication locale. Importation-Exportation. Régimes spéciaux. — Entrepôts de Douane — Admission temporaire. Culture locale. Entrepôt de Régie — Consommation locale — Taxe de circulation. Rapports à l'administration. — [Hanoi, Imprimerie J. E. Crébessac, 50, Rue Paul-Bert, G. Taupin et Cie succ., 1905, in-4, pp. 92 + 1 errata.

Le rapport est présenté par le Directeur Général Gaston Favreau.

—— Expériences d'engrais appliqués au tabac d'Alsace. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1905, pp. 1044-1051.)

—— Nacher, Ingénieur chimiste chargé de mission. — La Culture du Tabac en Indo-Chine. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1908, pp. 161-228, 299-347.)

—— Extrait du *Bulletin Economique de l'Indo-Chine*. Nos 71-72 — mars-avril, mai-juin 1908. La culture du tabac en Indo-Chine Par Nacher, Ingénieur chimiste, chargé de Mission. — Hanoi, Imprimerie d'Extrême-Orient, 1908, in-4, pp. 117.

—— Ng. — Van. — G. — De la fabrication des tabacs. (*Notre Journal*, lundi 14 sept. 1909.)

—— Jacques Pouchat, Professeur principal d'Agriculture. — Essai d'Acclimatement d'un tabac. (*Bul. écon. Indochine*, Sept.-Oct. 1910, pp. 579-584.)

— Le monopole du tabac. (*Asie française*, Mars 1911, pp. 136-137.)

—— Ant. Brébion — Notes sur l'usage du tabac et du bétel en Indochine.

Bulletin de la Société des Sciences naturelles de Saône-et-Loire, N. Sie, 37e année, Juillet-Septembre 1911, pp. 68-76, 12 fig. de pipes, etc.

—— Premières appréciations officielles sur des échantillons de tabacs indochinois. (*Bul. écon. Indochine*, Nov.-Déc. 1911, pp. 949-963.)

—— Les tabacs d'Indochine devant la Commission interministérielle permanente des tabacs coloniaux. (*Bull. écon. Indochine*, No 99 Nov.-Déc. 1912, pp. 842-868.)

— Les tabacs indochinois et la régie française. (*L'Asie française*, Mars 1913, pp. 134-135.)

—— La culture du tabac dans la région de Bac-Kan (Tonkin) Par P. Braemer, Ingénieur Agricole, Sous-Inspecteur des Services Agricoles et Commerciaux. (*Bull. économique de l'Indochine*, N° 101, Mars-Avril 1913, pp. 198-203.)

—— Les tabacs d'Indochine devant la Commission interministérielle permanente des tabacs coloniaux. (*Bull. économique Indochine*, No. 104, Sept.-Oct. 1913, pp. 853-860.)

— Les régions à tabac du moyen Phu-Yên par P. V. (*Bull. économique Indochine*, No. 104, Sept.-Oct. 1913, pp. 928-929.)

Arbres à Suif.

—— Ch. Crevost. — Les arbres à suif de l'Indo-Chine. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1902, pp. 425-432; 499-507; 575-584; 706-715.)

—— Publications de la Direction de l'Agriculture et du Commerce de l'Indo-Chine. — Les arbres à suif de l'Indo-Chine. Par Ch. Crévost. Rédacteur à la Direction de l'Agriculture et du Commerce de l'Indo-Chine. Extrait du Bulletin Economique — juin, juillet, août et octobre 1902. — Hanoi, F.-H. Schneider, Imprimeur-éditeur, 1902, in-4, pp. 36.

—— C. Lemarié. — Les arbres à suif. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1903, pp. 331-339.)

Suivi, pp. 339-341, de : Analyse des graines d'arbres à suif de l'Indo-Chine.

Bananes.

—— Culture de l'Abaca — Lettre de M. le Gérant du Consulat Général de Manille.

(*Bul. Soc. Ét. Indo-Chin. Saigon*, 1889, pp. 123-124.)

—— Notice sur le bananier et ses rapports avec l'agriculture, l'industrie et la médecine Par S. Viaud, Vétérinaire. (*Bull. Soc. Et. indo-chin. de Saigon*, 1890, 1er Sem., 3e fasc., pp. 33-42.)

—— Jacquet. — Notes sur huit variétés de bananes de l'Annam. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1901, pp. 42-43.)

—— Henri Brenier. — Le bananier sauvage en Indo-Chine. Son utilisation possible comme textile. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1901, pp. 217-226.)

—— Préparation des bananes pour le commerce d'exportation. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1902, pp. 351-355.)

—— Bui-To, Agent de culture indigène. — Note sur les variétés de bananiers cultivés dans la province de Hung-yen. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1906, pp. 636-637.)

Ramie.

— La culture de la Ramie. (*Journ. Off. Cochin.*, 6 sept. 1882, p. 707.)

—— Mémoire sur la culture de la ramie en Cochinchine Présenté par M. C. Crozat. — Séance du 5 Octobre 1883. (*Bull. Soc. Études indochinoises de Saigon*, 1883, 3e et 4e fasc., Juill.-Déc., pp. 159-166.)

—— La culture et l'industrie de la Ramie et de l'Ortie de Chine. Par H. Brenier. (*Bul. écon. de l'Indo-Chine*, 1900, pp. 433-439.)

—— H. Brenier. — Une expérience pratique de culture de ramie au Bengale — État actuel de la question de la ramie. — Son avenir en Indo-Chine. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1902, pp. 634-642.)

Bambous.

—— Lettre de M. Petrus Truong Vinh Ky sur les bambous et rotins de Cochinchine. (*Bul. Com. Agricole Cochin.*, No. II, 1873, pp. 106-109.)

—— Les Rotins de l'Indo-Chine. — Rotins de l'Annam. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1er juillet 1898, pp. 20-24; 1er août 1898, pp. 66-72.)

D'après un rapport du Résident supérieur en Annam.

— Les peuplements de bambous dans les provinces forestières de la Cochinchine. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1902, pp. 589-590.)

—— Ch. Crevost. — Notes sur les bambous de l'Indo-Chine. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1907, pp. 872-893.)

— Estimation des rotins d'Indochine. (*Bul. écon. Indochine*, Sept.-Oct. 1910, pp. 632-634.)

Poivre.

—— De Kergaradec. — Note sur la culture du poivre à Hatien. (*Bul. Com. agricole Cochin.*, No. XI, 1870, pp. 139-145.)

— Visite à la plantation de poivre de M. Jürgensen, à Tanhuyen, arrondissement de Bienhoa, en novembre 1895 par M. Commençais, payeur adjoint au Trésor. (Séance du 15 mai 1896.) (*Bull. Soc. Etudes indo-chin. de Saigon*, 1896, 2e fasc., pp. 59-60.)

—— La production et le commerce des poivres en Indo-Chine. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1er janvier 1899, pp. 211-215.)

D'après un rapport du Directeur des Douanes de l'Indo-Chine.

— Les poivres de l'Indo-Chine. (*Bull. Com. Asie française*, Juillet 1902, pp. 311-312.)

— La récolte du poivre dans la province de Ha-tien (Cochinchine). (*Bull. Com. Asie française*, Sept. 1903, p. 389.)

D'après un rapport de l'Administrateur de la province.

— La crise du poivre indo-chinois. (*Bull. Com. Asie franç.*, Octobre 1908, pp. 425-426.)

— La crise du poivre en Indo-Chine. (*Bull. Com. Asie franç.*, Sept. 1909, pp. 395-396.)

— Le régime des poivres en Indo-Chine. (*Bull. Com. Asie franç.*, Déc. 1909, p. 534.)

—— L'exportation des poivres d'Indochine de 1900 à 1910. (*Bull. Econ. Indochine*, 1911, pp. 460-464.)

— Les poivrières de Cochinchine. (*Bull. écon. Indochine*, N° 102, Mai-Juin 1913, pp. 430-432.)

Canne à Sucre.

—— Culture de la canne à sucre au Tonkin. Son rendement actuel; ce qu'elle pourrait donner. (*Rev. Indo-Chin. ill.*, Avril 1894, pp. 172-176.)

—— L'industrie sucrière au Quang-ngai. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1er février 1899, pp. 271-275.)

—— Rendement d'un champ de canne à sucre en Cochinchine. (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1er mai 1899, pp. 355-360.)

—— Ch. Lemarié, Directeur de l'Agriculture au Tonkin. — Note sur la Culture de la Canne à Sucre au Tonkin. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1901, pp. 113-123, 214-215.)

—— La production de la canne à sucre au Phu-yen et au Quang-ngai (Annam). (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1901, pp. 753-759.)

D'après un rapport de M. le Résident supérieur en Annam.

—— La production de la canne à sucre au Nghê-an (Annam). Comparaison avec d'autres pays producteurs. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1902, pp. 284-293.)

D'après des renseignements du Résident supérieur Luce.

—— P. Morange. — Les Cannes à sucre de Cochinchine Composition de diverses variétés locales. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1904, pp. 629-634.)

—— J. Sautton. — Note sur la culture de la canne à sucre dans la province de Hung-yèn (Tonkin). (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1905, pp. 111-113.)

—— J. Robin. — Le Palmier à sucre. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1906, pp. 405-411.)

—— Sautton — Ch. Lemarié. — Compte rendu des expériences d'engrais appliqués à la canne à sucre. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1906, pp. 629-635.)

—— Broemer, Chef de Culture. — Essais de culture de canne à sucre. (Station de Cultures expérimentales de Quang-Ngai — Annam.) (*Bul. écon. Indochine*, Nov.-Déc. 1910, pp. 235-239.)

— Note sur différentes cannes à sucre en observation à Phu-Thy Par Ch. Lemarié, Directeur des Services Agricoles et Commerciaux du Tonkin (Tonkin). (*Bull. écon. Indochine*, No. 103, Juill.-Août 1913, pp. 766-770.)

Jute.

—— Rapport sur la culture du jute par E. Haffner. (*Bull. Soc. Et. indo-chinoises de Saigon*, 1895, 1er fasc., pp. 1-9; fig.)

Saigon, 4 décembre 1894.

Imprimé une première fois en 1894. (Imprimerie Coloniale.)

M. Haffner, Directeur du Jardin Botanique de Saigon.

—— Culture et industrie du jute au Bengale et en Indo-Chine [par T. Simonet, Agent de MM. Saint frères, de Paris]. — Hanoi, Imprimerie F.-H. Schneider, 1895, in-8, pp. 20.

—— E. Martin de Flacourt. — Le Jute au Tonkin. (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1904, pp. 1-24, ill.; 143-164, ill.)

—— Publications de la Direction de l'Agriculture et du Commerce de l'Indo-Chine. Le jute au Tonkin. Par M. E. Martin de Flacourt, Sous-inspecteur d'Agriculture. (Extrait du Bulletin Economique nos 25 et 26 — Janvier et Février 1904.) — Hanoi, Imp. F.-H. Schneider, 1904, in-4, pp. 54.

—— M. Aufray. — Expériences sur le rouissage du jute. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1904, pp. 1174-1178.)

Hanoi, 30 nov. 1904.

—— Expériences d'engrais appliqués au jute. (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1905, pp. 1023-1035.)

—— Le jute — La situation actuelle de cette industrie. L'intérêt de la culture du jute dans nos colonies. Par Edouard Payen. (*Bull. Com. Asie française*, Déc. 1905, pp. 472-475.)

Caoutchouc.

—— Janneau. — Note sur un produit végétal indigène très-voisin du caoutchouc et de la

gutta. (*Bul. Com. agricole Cochin.*, No. XI, 1870, pp. 127-129.)

—— Notice sur une espèce d'Isonandra fournissant un produit similaire à la gutta-percha, par M. Pierre, directeur du Jardin botanique de Saigon. (*Bul. Com. agricole Cochin.*, No. III, 1874, pp. 152-162, 1 pl.)

—— Note sur les arbres à caoutchouc et à gutta-percha de Cochinchine et du Cambodge Par L. Pierre, Directeur du jardin botanique de Saigon. (*Excursions et Reconnaissances*, N° 11, 1882, pp. 213-228.)

Paris, 24 septembre 1881.

—— L'écorce d'une Liane à caoutchouc Par Dr H. Meyners d'Estrey. (*Bull. Soc. Zool. Accl.*, IVe Sér., VI, 1889, pp. 158-160.)

—— Rapport du Docteur W. Burck, Directeur-adjoint au Jardin botanique de Buitenzorg sur son exploration dans les Padangsche Bovenlanden à la Recherche des Espèces d'arbres qui produisent la gutta-percha. Saïgon, Imprimerie coloniale, 1885, in-8, pp. 57.

A la fin: Buitenzorg, 10 janvier 1884 — W. Burck, Directeur-adjoint du Jardin botanique.

—— Dr R. Coppin, Médecin-major des troupes à Hué. — Note sur la préparation du caoutchouc fourni par un *ficus* en Annam. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1er juillet 1898, pp. 35-37.)

(Hué, le 29 avril 1898.)

—— L'arbre à gutta-percha au Cambodge. (Extrait du Rapport de M. Haffner, Directeur du Jardin botanique de Saïgon.) (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1er sept. 1898, pp. 80-85.)

—— Rapport sur les travaux de la Commission de la gutta percha. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1er avril 1899, pp. 320-328.)

Signé : Lourme, Président de la Commission.

—— G. Capus. — De l'exploitation et de la culture des plantes à caoutchouc en Indo-Chine. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1er Octobre 1899, pp. 521-541.)

(Agriculture et Économie rurale: Caoutchouc.)

—— G. Capus. — Une liane de caoutchouc de l'Indo-Chine. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1901, pp. 371-377.)

E.-L. Achard.

—— E.-L. Achard. — La culture des plantes à caoutchouc en Cochinchine. (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1er nov. 1899, pp. 618-623.)

—— Achard, Inspecteur d'Agriculture en Cochinchine. — Lianes à caoutchouc du Haut-Laos et de l'Annam septentrional. — Leur station. — Principes de culture. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1902, pp. 91-112.)

—— E. L. Achard. — Méthodes d'exploitation des lianes à caoutchouc au Haut-Laos et en Annam. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1902, pp. 273-281.)

—— *E.-L. Achard. — Méthodes d'Exploitation des Lianes à Caoutchouc au Haut-Laos et en Annam. Hanoi, gr. in-8, pp. 9.

* * *

—— Rapport sur l'état actuel de l'exploitation et de la culture des plantes à caoutchouc en Indo-Chine. (*Rev. Coloniale*, 1900, pp. 894-914.)

Le Direct. de l'Agriculture au Gouverneur général.

—— Etat actuel de la question des gutta-percha en Indo-Chine. (*Rev. Indo-Chinoise*, 1er sem. 1900, pp. 179-181.)

Saïgon, 12 mars 1899. — Sig. : Paul Doumer.

—— Notes sur une liane en caoutchouc de l'Indo-Chine. Khua-Mak-Khao-Ngoua — Liane à fruits en cornes de bœuf. (*Bul. écon. de l'Indo-Chine*, 1900, pp. 78-81.)

Renseignements de P. Macey, Commissaire du Gouvernement des Hua-phans Ha-tang Hoc, dans le Laos central. Cf. Capus, dans le *Bul.*, No. 16.

— L'exportation du caoutchouc de l'Indo-Chine. (*Revue scientif.*, 37e ann., 1900, 2e sem., p. 383.)

—— Jacquet, Directeur de l'Agriculture de l'Annam. — Le *Ficus elastica* en Annam. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1901, pp. 97-106.)

(Agr. et Écon. rurale : E.-L. Achard. — Divers.)

—— Lianes à Caoutchouc du Yenthé (Tonkin). (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1901, pp. 515-520.)

Ext. d'un rapport de M. Pouchat, agent de culture.

—— Nomenclature des principales lianes à Caoutchouc Découvertes en Indo-Chine et désignées par leur nom indigène. (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1901, pp. 547-553.)

—— E. Amand Rédacteur à la Direction de l'Agriculture, des Forêts et du Commerce. — Des différents procédés de coagulation du Caoutchouc. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1901, pp. 741-752.

—— Notes sur une liane à caoutchouc de la Cochinchine (Dày nàm đỏ trọng) et du Cambodge. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1901, pp. 802-804.)

— Le caoutchouc. (*Bull. Com. Asie française*, Avril 1901, pp. 38-39.)

—— Deux Lianes à caoutchouc d'Indo-Chine. Note de M. Gustave Quintaret. (*Ctes rendus Ac. Sc.*, 134, 1902, pp. 436-438.)

—— Note sur les plantes à caoutchouc de l'Indo-Chine française, par J. Turquet. (*Bul. Mus. Hist. Nat.*, VIII, 1902, pp. 566-567.)

—— Docteur Spire. — Note sur les guttas. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1903, pp. 315-324.)

—— Le Caoutchouc en Indo-Chine par C. et A. Spire. Etude de botanique industrielle et commerciale. — Paris, Challamel, 1906, in-8, pp. VIII-262; 35 pl.

Notice : *Revue Indo-Chinoise*, 15 avril 1907, pp. 497-499. Par Ph. Eberhardt.

— Note sur le rendement en latex du *Ficus elastica*. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1904, pp. 951-952.)

G. Vernet.

—— Vernet, Chimiste à l'Institut Pasteur de Nha-Trang (Annam). — Les Plantes à caoutchouc du Sud-Annam. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1904, pp. 1179-1201.)

—— L'*Hevea brasiliensis* Sa culture et son exploitation dans le Sud-Annam. Par G. Vernet, Chimiste à l'Institut Pasteur de Nha-trang. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1905, pp. 687-731.)

(Avec des Conclusions de G. Capus, pp. 732-734.) .

—— L'*Hevea brasiliensis*. Sa culture et son exploitation dans le Sud-Annam [par G. Vernet, Chimiste à l'Institut Pasteur de Nha-trang], in-4, pp. 45.

Extrait du *Bulletin Economique*, t. VII, 1905, p. 687. — Cet article est accompagné d'une conclusion de M. Capus, pp. 46 à 47.

— Essais de culture d'arbres à caoutchouc en Indo-Chine. (*Le Naturaliste*, Paris, 1er fév. 1906, pp. 37-38.)

D'après une étude de M. G. Vernet, sur l'*Hevea Brasiliensis*.

—— Rapport de M. G. Vernet sur les saignées d'*Hévéa*. (*Bull. Econom. Indo-Chine*, 1911, pp. 331-381.)

Une partie du rapport a été publiée dans le *Journal d'Agriculture tropicale*, et reproduite par *Le Caoutchouc et la Gutta Percha*.

—— *Hevea brasiliensis*. — Sur la préparation et la valeur industrielle des différentes sortes de caoutchouc bruts, par M. G. Vernet, Ingénieur Agricole E. N. A. Chimiste à l'Institut Pasteur de Nhatrang (Annam), Chargé de mission. (*Bul. écon. Indo-Chine*, Sept.-Oct. 1911, pp. 777-826; Nov.-Déc. 1911, pp. 917-944.)

* * *

—— La production et la consommation mondiales du caoutchouc. Par H. Brenier. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1905, pp. 735-742.)

—— H. Brenier. — Le caoutchouc de plantation en 1909 Son Avenir (Notes économiques). (*Bul. écon. Indochine*, Mars-Avril 1910, pp. 206-242.)

—— A. Magnein, Garde général des Forêts. — Note sur trois lianes à caoutchouc du Tran-ninh. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1905, pp. 771-773.)

—— Jacquet. — Expériences sur les *Ficus*. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1906, pp. 541-542.)

—— Jacquet. — *Ficus elastica*. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1906, pp. 1104-1108.)

EBERHARDT ET DUBARD.

—— Sur un arbre à caoutchouc du Tonkin. Note de MM. Dubard et Eberhardt, présentée par M. Gaston Bonnier. (*Acad. des Sciences, Ctes rendus*, 14 oct. 1907, pp. 631-633.)

—— Sur un arbre à caoutchouc du Tonkin, par MM. Marcel Dubard et Philippe Eberhardt. (*Bul. Muséum nat. d'Hist. Nat.*, 1907, n° 7, pp. 551-552.)

—— Sur un arbre à caoutchouc du Tonkin, par MM. Marcel Dubard et Philippe Eberhardt. — Extrait du *Bulletin du Muséum d'histoire naturelle* — 1907, n° 7, p. 551. In-8, pp. 2.

Imprimerie nationale. — Mars 1908.

— Dubard. — Un arbre à caoutchouc au Tonkin. (*Dépêche coloniale*, 18 oct. 1907.)

—— Ph. Eberhardt. — Une nouvelle essence forestière du Tonkin productrice du caoutchouc. (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1907, pp. 576-585.)

—— R. Miéville [et] Ph. Eberhardt. — Arbre à caoutchouc dit *Nong-giot* dans le Cercle de Cao-bang (Tonkin). (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1907, pp. 703-705.)

Appelé *Nong-Giot* par les Thôs 濃擾 et Cây-Ruôi 核樹.

Cf. le Teo-non des Thos de la province de Backan, *Ibid.*, No. 65.

—— Ph. Eberhardt. — Une nouvelle liane à caoutchouc du genre *Bousigonia*. (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1907, pp. 706-708.)

—— Ph. Eberhardt [et] M. Bloch. — Nouvelles observations sur l'arbre à caoutchouc du Tonkin (Teo-nong). (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1907, pp. 798-803.)

—— Ph. Eberhardt [et] A. Bloch. — Détermination de l'arbre à caoutchouc du Tonkin Teo-nong = *Bleekrodea Tonkinensis*, Dub. et Eberh. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1907, pp. 869-871.)

—— Ph. Eberhardt. — Données nouvelles sur le *Bleekrodea Tonkinensis* (Dub. et Eberh.). (*Bull. écon. Indochine*, Sept.-Oct. 1908, pp. 520-522.)

—— Teo-non, A new Rubber Tree from Tonkin. (*Bleekrodea tonkinensis*, Dub. & Eber.) Otto Stapf (*Kew, Bul. Miscel. Inform.*, 1908, pp. 262-265.)

—— Observations biologiques sur l'arbre à caoutchouc du Tonkin (*Bleekrodea tonkinensis*). Note de MM. Eberhardt et Dubard. (*Ctes rendus Acad. Sciences*, 26 juillet 1909, pp. 300-302.)

—— Eberhardt et Dubard. — Addendum Observations biologiques sur l'arbre à caoutchouc du Tonkin (*Bleekrodea tonkinensis*). (*Bull. écon. Indochine*, 1910, pp. 12-14.)

Repr. la communication à l'Académie des Sciences du 26 juillet 1909.

—— J. Roullet. — Expériences de rendement sur l'arbre à caoutchouc du Tonkin (Teonong = *Bleekrodea tonkinensis*, Dub. et Eberh.). (*Bull. écon. Indochine*, Janv.-Fév. 1910, pp. 1-11.)

—— Addendum-Observations biologiques sur l'arbre à caoutchouc du Tonkin. (*Bleekrodea tonkinensis*). (*Ibid.*, pp. 12-14.)

D'après Eberhardt et Dubard dans les *Comptes-rendus* de l'Ac. *des Sciences*, 14 oct. 1907.

—— Ph. Eberhardt [et] M. Dubard. — L'Arbre à caoutchouc du Tonkin (*Bleekrodea Tonkinensis* : Dub. et Eberh.). Notes Morphologiques et Anatomiques. (*Bull. écon. Indochine*, 1910, pp. 168-187.)

—— Ph. Eberhardt. — Quelques remarques au sujet des expériences de rendement sur l'arbre à caoutchouc du Tonkin. (*Bul. écon. Indochine*, 1910, pp. 525-533.)

—— Bibliothèque d'Agriculture tropicale. — L'Arbre à Caoutchouc du Tonkin et du Nord-Annam *Bleekrodea tonkinensis* (Dub. & Eber.) par Ph. Eberhardt Docteur ès-Sciences Inspecteur de l'Agriculture en Indo-Chine [et] M. Dubard, Maître de Conférence à la Sorbonne Botaniste du Laboratoire

colonial du Museum. Paris, Augustin Challamel, 1910, in-8, pp. 50 + 2 ff. n. ch.

— Sur deux Parabarium indochinois et leurs produits Par Marcel Dubard et Philippe Eberhardt. (*Bull. économique Indochine*, No. 104, Sept.-Oct. 1913, pp. 931-934.)

Extr. de l'*Agriculture Pratique des Pays chauds* de mai 1913.

*
* *

—— Auffray, Directeur du Laboratoire d'analyses du Tonkin. — Expériences de pilonnage et de rendements de lianes à caoutchouc au Tonkin. (*Bull. écon. Indochine*, 1910, pp. 188-196.)

—— A. Morange. — Note sommaire au sujet des maladies cryptogamiques de l'*Hevea brasiliensis*. (*Bull. écon. Indochine*, Mars-Avril 1910, pp. 150-153.)

—— P. Morange, Chef du Service de l'Agriculture en Cochinchine. — Le Caoutchouc de Plantation en Cochinchine. (*Bull. écon. Indochine*, 1910, pp. 331-346.)

—— Rapport de MM. Le Coispellier et Issaverdens Délégués de L'Association des Planteurs de Caoutchouc de Cochinchine à l'Exposition agricole de Singapore. — Saigon, Imprimerie Commerciale, 1910, in-8, pp. 21.

—— Rapport de MM. Le Coispellier et Issaverdens, Délégués de l'Association des Planteurs de caoutchouc de Cochinchine à l'Exposition Agricole de Singapore. (*Bull. écon.* [*Indochine*], 1910, pp. 499-512.)

— Le caoutchouc en Cochinchine. (*Bull. Com. Asie franç.*, Juin 1910, pp. 284-285.)

D'après un rapport de M. Pâris, président de la Chambre d'Agriculture de Cochinchine.

— Les plantations de caoutchouc ouvertes en Cochinchine en 1910. (*Asie française*, Août 1910, pp. 355-356.)

—— P. Braemer, Ingénieur agricole. — Étude technique des plantes à caoutchouc du Tonkin. (*Bull. écon.* [*Indochine*], 1910, pp. 513-524.)

—— L. D.[uport]. — Données pratiques sur le caoutchouc d'*hevea*. (*Bull. écon. Indochine*, Nov.-Déc. 1910, pp. 698-716.)

—— L'*hévéa brasiliensis* en Indochine. Par Edmond Carle, Ingénieur Agricole E. N. A., Agent Principal des Services Agricoles et Commerciaux de l'Indochine. Ouvrage récompensé d'un Diplôme de Médaille d'Or au Concours Général Agricole de Hanoï, 1909. — Saigon, Imprimerie Nouvelle Albert Portail, 1911, in-8, pp. 160.

—— Les plantations de caoutchouc en Cochinchine. (*Asie française*, Février 1911, pp. 70-73.)

— Le caoutchouc de Cochinchine jugé par les Anglais Par André Crémazy, Président de la Chambre d'Agriculture de Cochinchine. (*Revue Indochinoise*, Avril 1912, pp. 427-429.)

De la *Dépêche Coloniale*.

—— Le labourage des plantations d'*Hévéas*. (*Bull. écon. Indochine*, No. 103, Juill.-Août 1913, pp. 762-765.)

Communication de M. Girard, Président de la Chambre d'Agriculture de Cochinchine.

—— *Les Annales des Planteurs de Caoutchouc de l'Indochine*.

Organe de l'Association des Planteurs de Caoutchouc de l'Indochine.

Parait tous les mois.

Maïs.

—— La culture du maïs en Annam. (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1901, pp. 899-903.)

—— La culture du Maïs en Annam. Par Ch. Lemarié, Directeur de l'Agriculture en Annam. (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1905, pp. 419-433.)

—— «Sauton», Agent de culture. — Expériences d'engrais appliqués aux Maïs et aux haricots. (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1905, pp. 759-765.)

Avec une annotation de P. Vieillard, Sous-inspecteur d'agriculture.

—— J. Lan. — Le Maïs au Tonkin. (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1907, pp. 212-228.)

—— Observations sur la culture du Maïs à la Station expérimentale de Quang-ngai (Annam). Par Paul Braemer, Chef de

Culture. (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1907, pp. 598-602.)

— L'exportation du maïs de l'Indochine en 1910. (*Asie française, Bull.*, Juin 1911, p. 295.)

— L'exportation du maïs tonkinois. (*Asie française*, Juillet 1912, pp. 282-283.)

— Le maïs au Tonkin en 1913. (*Bull. écon. Indochine*, No. 103, Juill.-Août 1913, pp. 772-776.)

Riz.

— Le riz en Cochinchine. (*Ann. de l'Extr.-Orient*, 1882-1883, V, pp. 122-123.)

— Rapports présentés au Comité agricole et industriel en 1882. — Rapports sur les grains jaunes du riz. Par Delteil, président du Comité. (*Bull. Soc. Etudes indochinoises de Saigon*, 1883, 1[er] fasc., Janv.-Mars, pp. 43-45.)

—— Les bénéfices de la culture du riz au Tonkin. (*Le Temps. — Union géog. Nord France*, XIX, 1898, pp. 358-363.)

—— Dupla. — La culture du riz à Gocong (Cochinchine). (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1[er] mars 1899, pp. 303-307.)

—— L. Josselme. — A propos de rizières. — En Cochinchine. (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1[er] mai 1899, pp. 344-347.)

—— A. Galy, Attaché à la Direction de l'Agriculture et du Commerce. — La Production, la Consommation et l'Exportation des Riz en Cochinchine et au Cambodge. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1[er] nov. 1899, pp. 597-612.)

—— E. Lefeuvre, Directeur du Laboratoire de la Cochinchine. Etude sur la valeur alimentaire et industrielle des riz de Cochinchine. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1[er] nov. 1899, pp. 613-617; 1[er] déc. 1899, pp. 681-689.)

—— E. Courtois. — Le riz du Tonkin. (*Rev. Indo-Chinoise*, 1[er] sem. 1900, pp. 297-299.)

—— E. Achard. — Note sur un trieur de Paddy. (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1900, pp. 299-302; 1 pl.)

Trieur mis à la disposition des Annamites par M. Bertin, Administrateur de la province de Vinhlong.

(Agriculture et Économie rurale : Riz.)

—— Achard. — Culture du riz à l'aide des engrais chimiques au champ d'essai de Phu-my (Cochinchine). (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1900, pp. 697-712.)

—— Aperçu historique sur le partage des rizières de Binh-dinh en rizières communes et en rizières particulières. (*Rev. Indo-Chinoise*, 1[er] sem. 1900, pp. 596-598.)

—— A. G. — Frais de culture des rizières en Cochinchine. (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1900, pp. 738-742.)

—— L'industrie du décorticage du riz en Basse-Cochinchine par M. Pierre Passerat de la Chapelle. (*Bull. Soc. Et. indo-chin. de Saigon*, 1901, 1[er] sem., pp. 49-85; planches et tableaux.)

—— G. Capus, Directeur de l'Agriculture. — Riz de Cochinchine et Riz de Birmanie. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1901, pp. 177-189.)

—— Rapport de la Commission chargée d'apprécier et de récompenser les paddys primés dans les Concours régionaux des chefs-lieux de province de la Cochinchine. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1901, pp. 837-846.)

—— Doceul, Administrateur de Chaudoc. — Culture du riz flottant dit «Lua sông lón» dans la province de Chaudoc (Cochinchine). (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1901, pp. 1051-1054.)

—— Les dérivés industriels du grain de riz dans l'Indo-Chine française par M. H. Neuville Docteur ès-Sciences, Préparateur au Muséum Lauréat de l'Union Coloniale. (*Bul. Soc. Accl.*, 1902, pp. 129-139; 186-202; 250-264.)

—— P. Morange, Directeur du Laboratoire agricole et industriel. — Remarques sur la composition physico-chimique des terres de rizières de la Cochinchine. (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1902, pp. 53-59.)

—— P. Morange. — L'amélioration des riz de Cochinchine. (Travaux de la Commission.) (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1903, pp. 664-682.)

(Agriculture et Économie rurale : Riz.)

— La campagne rizicole de 1902 en Cochinchine. (*Bull. Com. Asie franç.*, Septembre 1902, pp. 406-407.)

D'après le *Bulletin Economique de l'Indo-Chine.*

— La superficie des rizières en Cochinchine, par Charles Rabot. (*La Géographie*, 15 janvier 1903, p. 52.)

— Les exportations de riz de l'Indo-Chine en 1902. (*Bull. Com. Asie franç.*, Juin 1903, pp. 261-262.)

D'après le *Bulletin Economique de l'Indo-Chine.*

—— La culture du riz de montagne par les Mans. (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1903, p. 651.)

D'après les renseignements de M. Boisson, colon planteur à Quan-dien (prov. de Quang-Yen.)

—— Tong-dôc Nguyên-khac-Vi. — Notes sur différentes variétés de riz. (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1904, pp. 867-875.)

—— Notes sur diverses variétés de riz et de haricots cultivées dans le canton de Yên-dinh (province de Thanh-hoa, Annam). Par Trân-nguyen-Nghiêm, Agent de culture. (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1905, pp. 398-401.)

— L'exportation du riz de l'Indo-Chine en 1904. (*Bull. Com. Asie franç.*, Juillet 1905, p. 285.)

—— Notice sur la culture du riz en Cochinchine par Le Lieutenant De Grammont Ancien inspecteur des Affaires indigènes. (*Bull. Soc. Ét. indo-chin. de Saigon*, Nos. 49-50, 1er et 2e sem. 1905, pp. 39-44.)

Bui-quang-Chiêu.

—— Bui-quang-Chiêu. — Résumé de la situation rizicole au Tonkin à la suite des dernières inondations de 1908. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1905, pp. 136-149.)

—— Bui-quang-Chiêu, Sous-Inspecteur de l'Agriculture. — Notice provisoire sur la riziculture au Tonkin. (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1906, pp. 781-839.)

—— Gouvernement général de l'Indo-Chine. Notices publiées par la Direction de l'Agriculture, des Forêts et du Commerce de l'Indo-Chine En vue de l'Exposition de Marseille. Notice provisoire sur La riziculture au Tonkin Par Bui-quang-Chieû, sous-inspecteur de l'Agriculture. Extrait du Bulletin Economique de l'Indo-Chine, n° 55. (Nouv. série) août 1906. Hanoi, Imprimerie typo-lithographique F.-H. Schneider, 1906, in-4, pp. 59.

—— Bui-quang-Chiêu. — Essai d'une batteuse de riz. (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1907, pp. 495-504.)

* * *

—— Lantenois. — Note sur les crues et inondations en 1905. (*Bull. éc. Indo-Chine*, 1905, pp. 150-156.)

— La culture du riz et la main-d'œuvre en Cochinchine. (*Bull. Com. Asie franç.*, Février 1906, pp. 69-70.)

— Les exportations de riz de la Cochinchine en 1905. (*Bull. Com. Asie franç.*, avril 1906, p. 161.)

—— Borel. — Note sur les différentes variétés de riz cultivées dans la province de Quang-ngai. (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1906, pp. 538-540.)

—— H. Gilbert. — Rapport sur la culture du riz dans le huyên de Yen-dinh. (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1906, pp. 542-546.)

—— Gilbert. — La culture du riz à la station de Yen-dinh (Thanh-hoa) en 1909. (*Bull. écon. Indo-Chine*, Mars-Avril 1910, pp. 197-205.)

—— Vieillard, Sous-Inspecteur d'Agriculture. — Variétés de Paddys à grains blancs, rouges et noirs, cultivées en saison sèche dans la province de Thu'a-thiên (Huê). (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1906, pp. 710-716.)

—— Lemarié. — Ennemis du riz. (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1906, pp. 1164-1173.)

—— Note sur la culture du riz flottant dans la province de Chaudoc (Cochinchine). Par Pauchont, Commis des Services Civils. (*Revue Indo-Chinoise*, 15 novembre 1906, pp. 1738-1741.)

— Le riz en Indo-Chine. [Par M. Brenier, dir.-gén. adjoint de l'Agriculture, des Forêts et du Commerce de l'Indo-Chine.] (*Bull. Com. Asie franç.*, Juin 1907, pp. 222-224.)

— Les exportations de riz pendant le premier semestre de 1907. (*Bull. Com. Asie franç.*, Sept. 1907, p. 351.)

— La culture du riz en Cochinchine et au Siam. (*Bull. Com. Asie franç.*, Avril 1908, pp. 148-149.)

— L'impôt des rizières en Cochinchine. (*Bull. Com. Asie franç.*, Nov. 1908, p. 449.)

—— Un sécateur indo-chinois. Par le Dr. Deyrolle. (*Bull. et Mém. Soc. Anth. Paris*, 1908, pp. 581-582; fig.)

Sert à couper le riz.

— Les exportations de riz en 1908. (*Bull. Com. Asie franç.*, Mars 1909, p. 127.)

— Une association rizicole indo-chinoise. (*Bull. Com. Asie franç.*, Janvier 1910, pp. 61-62.)

—— P. Braemer, Ingénieur agricole. — La taxe d'immatriculation des rizières en Cochinchine. (*Bull. écon. Indochine*, 1910, pp. 15-32.)

—— H. Borel. — Le riz Lua Thông à la Station de cultures expérimentales de Phu-Thy. (*Bull. écon. Indochine*, Janv.-Fév. 1911, pp. 79-82.)

— L'impôt foncier des rizières en Cochinchine. (*Asie française*, Janvier 1911, p. 30.)

— Les exportations de riz en 1910. (*Asie française*, Février 1911, p. 85.)

—— La campagne rizicole 1910-1911 en Cochinchine. (*Bull. écon. Indo-Chine*, Juillet-Août 1911, pp. 595-613.)

— L'impôt d'immatriculation des rizières en Cochinchine. Décret du *Journal Officiel* du 23 août 1911. (*Asie française*, Août 1911, pp. 371-372.)

— Modification à l'assiette de l'impôt d'immatriculation des rizières en Cochinchine [Rapport ministériel]. (*Asie française*, Sept. 1911, pp. 421-422.)

— L'interdiction de l'expédition des riz de Cochinchine. (*Asie française*, Octobre 1911, p. 462.)

— La question du riz en Indo-Chine. (*Asie française*, Novembre 1911, pp. 510-511.)

—— Sélection de semences de riz par transparence. Par C. Crevost, Inspecteur des Services Agricoles et Commerciaux de l'Indochine. (*Bull. écon. Indochine*, N° 96, Mai-Juin 1912, pp. 388-392; fig.)

—— Les riz indochinois à l'Exposition de 1911 de l'Institut colonial marseillais. (*Bull. écon. Indo-Chine*, N° 96, Mai-Juin 1912, pp. 393-429.)

— Le ravitaillement en riz de la Cochinchine. (*Asie française*, Août 1912, pp. 343-344.)

—— Laurent Raybaud. — Etude de quelques variétés de riz des Colonies françaises. (*Bull. écon. Indochine*, Sept.-Oct. 1912, pp. 751-755.)

Rep. du No. 57, 1er août 1912, de l'*Expansion Coloniale*, de Marseille.

—— La sélection des riz aux Philippines. Par Chas. M. Conner, Directeur-adjoint du Bureau d'Agriculture des Philippines. (Résumé et commenté par H. Brenier, Inspecteur-Conseil p. i. des Services Agricoles et Commerciaux de l'Indo-Chine.) (*Bull. écon. Indo-Chine*, N° 100, Janv.-Février 1913, pp. 29-42.)

—— Les expériences d'amélioration du riz par la sélection à Java. Par Dr J. van Breda de Haan. Inspecteur de l'Agriculture Indigène au Département de l'Agriculture, de l'Industrie et du Commerce des Indes Néerlandaises. Avec une Note d'introduction par H. Brenier, Inspecteur-Conseil p. i. des Services Agricoles et Commerciaux de l'Indo-Chine, Chef du Service des Affaires Economiques au Gouvernement Général. (*Bull. écon. Indo-Chine*, N° 100, Janvier-Février 1913, pp. 11-28.)

— La campagne rizicole 1912-1913 en Cochinchine. (*Bull. écon. Indo-Chine*, N° 102, Mai-Juin 1913, pp. 426-430.)

—— Note sur l'amélioration des riz au Tonkin. Par Ch. Lemarié, Directeur des Services Agricoles et Commerciaux locaux du Tonkin. (*Bull. écon. Indo-Chine*, N° 103, Juill.-Août 1913, pp. 757-761.)

— Le riz du 5e mois au Tonkin en 1913. (*Bul. écon. Indo-Chine*, N° 103, Juill.-Août 1913, pp. 770-771.)

Sériciculture.

—— Rapport sur la Sériciculture par M. Michel Ponchon, Administrateur des Affaires indigènes. Saïgon, Imprimerie coloniale, 1888, in-8, pp. 82.

— Le Mûrier du Tonkin et les Vers à soie annamites. (*Bull. Soc. Zool. Accl.*, IVe Sér., VI, 1889, pp. 868-869.)

Ext. de *Le Jardin*.

—— Dadre, chargé de mission au Tonkin.— Essai d'acclimatement des races françaises

de vers à soie au Tonkin. (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1er déc. 1898, pp. 199-203; 1er janvier 1899, pp. 216-221.)

—— Mission séricicole en Indo-Chine (1898-1900). Rapport de M. Ernest Dadre. (*Rev. Coloniale*, 1900, pp. 1221-1233.)

—— La Sériciculture au Tonkin. (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1er mai 1899, pp. 348-352.)

—— L'Industrie séricicole en Annam d'après les rapports de MM. les Résidents de France au Phu-yen et à Qui-nhon, en Annam. — Extrait de la *Revue Indo-Chinoise*. Hanoi, F.-H. Schneider, 1899, gr. in-8, pp. 13.

—— Du Crouzet. — L'éducation des Vers à soie au Tonkin. (*Revue Indo-Chinoise*, 1er sem. 1900, pp. 61-63.)

— Encouragements à l'extension de la sériciculture. (*Bull. Com. Asie française*, Mai 1904, pp. 252-253.)

—— Vers à soie sauvage du Tonkin. Le « Con cu'o'c ». (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1901, pp. 1067-1073.)

Rapport de M. Quennec, administrateur-résident de la province de Bac-giang.

—— P. Vieil. — La Sériciculture en Indo-Chine. (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1906, pp. 939-973.)

—— P. Vieil. — Résultat des éducations faites avec des graines de vers à soie mises en glacière pour l'hivernation artificielle. (*Bull. écon. Indochine*, Nov.-Déc. 1911, pp. 975-979.)

—— Les sérigènes sauvages du Tonkin Par P. Vieil, Inspecteur des Services Agricoles et Commerciaux, Chargé de la Station séricicole. (*Bull. écon. Indochine*, N° 98, Sept.-Oct. 1912, pp. 700-707.)

— Développement de la sériciculture au Tonkin. (*Bull. Com. Asie française*, Déc. 1906, p. 501.)

Extrait du *Bulletin économique de l'Indo-Chine*.

—— Magen, Inspecteur de l'Agriculture. — Nouveau type de magnanerie. (*Bull. écon. Indo-Chine*, Janv.-Fév. 1909, pp. 24-28; figures.)

—— P. Vieillard. — Amélioration de la sériciculture au Tonkin et en Annam. (*Bull. écon. Indo-Chine*, Mai-Juin 1909, pp. 183-200.)

—— A. Gachon, Sous-Inspecteur des services agricoles et commerciaux de l'Indo-Chine. — La filature de soie à vapeur de Thai-Binh. (*Bull. écon.* [*Indo-Chine*], 1910, pp. 543-545.)

— La sériciculture en Cochinchine (*Asie française*, Sept. 1912, p. 389.)

—— Conférence sur la Question de la Sériciculture en Cochinchine. Par Bui-Quang-Chieu. (*Bull. Soc. Etudes Indochinoises Saigon*, N° 63, 1912, pp. 5-20.)

—— Contribution à l'étude de la sériciculture en Indo-Chine. Par Bui-Quang-Chiêu, Ingénieur agronome, Sous-Inspecteur des Services Agricoles et Commerciaux de l'Indo-Chine. (*Bull. économique de l'Indo-chine*, N° 101, Mars-Avril 1913, pp. 164-178; N° 102, Mai-Juin, 376-401.)

—— Note sur l'éducation des vers à soie et la culture des mûriers à la magnanerie expérimentale de Thanh-Ba (Tonkin). Par E. Campocasso, Agent principal des Services Agricoles et Commerciaux. (*Bull. économique de l'Indochine*, N° 101, Mars-Avril 1913, pp. 204-219; tableaux.)

Cultures diverses.

—— Van Gorkom. — Sur la culture du Quinquina. (*Bull. Com. Agr. Cochinchine*, 2e Sér., I, No. 1, 1872, pp. 34-41.)

—— Pierre. — Rapport sur la possibilité de la culture des cinchonas dans la Basse-Cochinchine et le Cambodge. (*Bull. Com. Agr. Cochinchine*, 2e Sér., I, No. 1, 1872, pp. 42-49.)

—— Enumération des végétaux cultivés en Cochinchine avec leurs dénominations française, latine, annamite, mandarine et cambodgienne (Prodromus) par Karl et Albert Schroeder, Propriétaires de Scieries

à vapeur, à Saigon. (*Bull. Com. Agricole Cochin.*, No. V, 1876, pp. 287-375.)

—— Cazeau. — Rapport sur le *Crotalaria juncea* (en annamite Lục-lạc). (*Bull. Comité agricole Cochinchine*, 3e Sér., t. I, No. II, 1879, pp. 229-232.)

—— Note sur un textile présenté au Comité (*Eriodendron anfractuosum*) par M. Corroy. (*Bull. Comité Agricole Cochinchine*, 4e Sér., t. I, No. I, 1880, pp. 85-87.)

—— Rapport Présenté par M. Girard sur les cultures essayées par lui dans l'île de Phu-Quoc. — (Séance du 4 mai 1883.) (*Bull. Soc. Etudes indochinoises de Saigon*, 1883, 2e fasc., Avril-Juin, pp. 64-72.)

—— Instructions générales sur la Culture des asperges en Cochinchine. Par A. Branzell. — Saïgon, Imprimerie du Gouvernement, 1884, in-8, pp. 6.

—— Éléments d'étude sur la sansevière au point de vue industriel, par M. Viaud. (*Bull. Soc. Ét. Indochinoises, Saigon*, 1885, pp. 25-28.)

Sansevière, *Fong-Fân* 木奉木凡 en chinois; *Taóc tien*, *Mac lân* et *Nai van* en annamite.

— Le Cây. (*Bull. Soc. Ét. Indochin. Saigon*, 1886, pp. 62-63.)

— Le Nhum. (*Bull. Soc. Ét. Indochin. Saigon*, 1886, pp. 64-65.)

—— Notice sur le Cay-cay (*Irvingia harmandiana*). Par M. Ed. Brousmiche, Pharmacien de la Marine. (*Bull. Soc. Et. Indo-Chin., Saigon*, 1887, 1er sem., pp. 1-9.)

—— C. Crevost. — Utilisation des fruits du Cay-cay 核棍 (Espèce de kaki). (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1903, pp. 329-330.)

—— L'utilisation des fruits du Cây-cây. (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1903, pp. 792-793.)

—— S. Viaud. — De la pomme de terre cultivée en Cochinchine. (*Bull. Soc. Ét. Indo-chinoises*, 1887, 1er sem., pp. 23-28.)

—— Dr. Mougeot. — Une Plantation en Cochinchine et réflexions sur diverses cultures qui y sont tentées. (*Bull. Soc. Ét. Indochinoises Saigon*, 1888, 2e sem., 2e fasc. pp. 65-101.)

—— J. Martin, Directeur du Jardin Botanique. — La Culture potagère au Tonkin. (*Exc. et Recon.*, No. 33, 1890, pp. 34-113.)

— Les Annamites. — La culture du caféier. Par V. P. (*Bull. Soc. Géog. Comm. Paris*, XIII, 1890-1891, pp. 292-293.)

— Le Beurre de Cây-Cây en Cochinchine. Par Maximilien Vanden-Berghe. (*Bull. Soc. Accl.*, 1892, 2e sem., pp. 234-235.)

—— Guéry. — Au sujet de la greffe du manguier. (*Bull. Soc. Ét. Indo-Chinoises Saigon*, 1897, 1er fasc., pp. 79-80.)

Giadinh, septembre 1897.

—— Notice sur l'emploi du Cây-óc-ó comme haie vive Par L. Josselme. (*Bull. Soc. Et. indo-chin. de Saigon*, 1897, pp. 83-84.)

—— Statistiques sur les cultures du delta tonkinois. (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1er août 1898, pp. 39-47.)

—— Plantes tinctoriales de l'Annam et du Tonkin. (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1er sept. 1898, pp. 86-89.)

D'après les rapports de MM. les Résidents supérieurs en Annam et au Tonkin.

—— Notice sur les différentes cultures de la région des Hua-Phans. (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1er sept. 1898, pp. 99-101.)

D'après un rapport de M. le Commissaire du Gouvernement à Muong Son.

—— X***. — Notes d'un colon sur différentes cultures en Cochinchine. (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1er déc. 1898, pp. 196-198.)

—— Auguste Bock. — Notes d'un colon sur différentes cultures en Cochinchine. (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1er février 1899, pp. 262-265.)

—— La culture du manioc en Annam. (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1er juillet 1899, pp. 403-405.)

D'après un rapport de M. le Résident supérieur en Annam.

—— Octave Balester. — Le Sagou et l'exploitation des Sagoutiers en Indo-Chine.

(Agriculture et Économie rurale : Cultures diverses.)

(*Bull. écon. Indo-Chine*, 1er août 1899, pp. 449-452.)

—— Lefeuvre, Directeur du Laboratoire de Cochinchine. — L'huile de Mu-u (*Callophyllum inophyllum*). (*Bull. écon. de l'Indo-Chine*, 1900, pp. 43-46.)

Le Mu-u est un arbre de la famille des Clusiacées.

—— Lefeuvre, Directeur du Laboratoire de la Cochinchine. — Étude sur les matières colorantes du Cay-gia (*Rhizophora Mangle*). (*Bull. écon. de l'Indo-Chine*, 1900, pp. 145-151, 218-226, 281-284, 342-349, 409-414.)

—— Lefeuvre. — L'huile de Cay-trom (*Stercula fœtida*). (*Bull. écon. de l'Indo-Chine*, 1900, pp. 354-356.)

—— L'huile du *Stercula fœtida* (*Cay-trôm*). (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1901, pp. 773-782.)

D'après M. Dubois.

— L'huile de Câỳ-sô (*Camellia drupifera*). (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1902, pp. 113-114.)

—— Lévêque ... — L'huile du *Garcinia tonkinensis* (Famille des Clusiacées). (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1902, pp. 333-340.)

Suivi, p. 341, de: Résultat des expériences effectuées par M. le Dr. Heim.

Le *Cây gioc* ou *Cây doc* 核棓, *Garcinia Tonkinensis*.

—— Publications de la Direction de l'Agriculture et du Commerce de l'Indo-Chine. — L'huile du *Garcinia tonkinensis* (famille des *Clusiacées*) Par L.-J. Lévêque, Commis des Services Civils, Rédacteur à la Direction de l'Agriculture du Tonkin. — Extrait du *Bulletin Economique* — mai 1902. — Hanoi, F.-H. Schneider, Imprimeur-éditeur, 1902, in-4, pp. 9.

—— La question du Manioc au Tonkin. (*Rev. Indo-Chinoise*, 1er sem. 1900, pp. 261-265.)

Com^t^ D. Tournier — M. Louis Lecacheux.

—— Les plantes à essence de l'Annam. (*Rev. Indo-Chinoise*, 1er sem. 1900, p. 333.)

(Agriculture et Économie rurale : Cultures diverses.)

—— Note sur la culture des Plectranthus. (*Rev. Indo-Chinoise*, 1er sem. 1900, pp. 412-413.)

—— Haffner, Directeur de l'Agriculture en Cochinchine. — La culture du «Plectranthus Copini» au Jardin Botanique de Saigon et au Champ d'essais de Ong-iêm. (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1901, pp. 585-588.)

—— Ch. Lemarié, Directeur de l'Agriculture au Tonkin. — Les légumes européens au Tonkin. (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1901, pp. 29-41.)

—— Les bois de santal en Indo-Chine. (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1901, pp. 579-584.)

Prov. de Quang-yên, Tonkin. — D'après le *Moniteur officiel du Commerce*, 16 mai 1901.

—— Notes sur les textiles du Tonkin. (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1901, pp. 589-591.)

D'après un rapport du Directeur de l'Agriculture.

—— Le Cardamome d'Indo-Chine. (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1901, pp. 695-700.)

Amomum Cardamomum, Linn.

—— Gourgand, Garde forestier en Cochinchine. — Le La buon ou Rhapis à feuilles d'éventail *Rhapis flabelliformis* (L'hérit) des Palmiers. (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1902, pp. 508-509.)

—— Leblanc. — Les Ouatiers de l'Indo-Chine (Arbres à kapok). (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1903, pp. 130-138.)

—— Ch. Remery, Colon à Tuyên-quang. — L'Abaca aux Philippines et au Tonkin. (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1903, pp. 451-470.)

—— Martin de Flacourt. — Culture de l'Ylang-Ylang. (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1903, pp. 570-576; fig.)

—— F. Claverie. — L'arbre à papier du Tonkin. (*Cây gió.*) (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1903, pp. 821-830; 1904, pp. 75-88.)

—— L'arbre à papier du Tonkin (Cây gió). Par F. Claverie. (*Rev. des Cultures Coloniales*, 20 mars 1904, pp. 175-182...)

Ext. du *Bull. écon. de l'Indo-Chine*, No. 24, Déc. 1903.

(Agriculture et Économie rurale : Cultures diverses.)

— Dr. Brochet. — Dr. Sallet. — Culture et Commerce de la cannelle dans la province du Quang-Nam (Annam). (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1904, pp. 168-174.)

— Culture et Commerce de la cannelle en Annam. (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1904, pp. 935-950.)

Réimp. d'une étude rédigée en 1897 par le Résident supérieur Brière.

— Ch. Crevost. — Notes sur quelques plantes à papier et textiles du Nord-Annam. (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1904, pp. 1049-1063.)

— Antoine Brébion. — Notice sur le Cây gôn. (*Bull... de Saône-et-Loire*, 1905, t. XI, pp. 120-122; 3 fig.)

— Bui-quang-Chieu, Sous-Inspecteur d'Agriculture. Des Cultures vitrières au Tonkin. (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1905, pp. 1152-1190.)

— Bui-quan-Chiêu. — Culture et utilisation des Cyperus à nattes. (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1906, pp. 974-998.)

— Essais de graines d'origine américaine et japonaise en Indo-Chine. (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1905, pp. 362-366.)

— Culture et utilisation du cái bắc dans la province d'Hung-Yên (Tonkin). Par L. Lourdin, Inspecteur de la Garde indigène. (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1905, pp. 500-501.)

— Notes sur quelques plantes alimentaires cultivées dans le canton de Yên-dinh (province de Thanh-hoa, Annam). Par Trân-nguyen-Nghiêm, Agent de culture. (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1905, pp. 502-505.)

— Plantes alimentaires et médicinales des provinces du Quang-binh et du Quang-trí. (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1905, pp. 894-896.)

Par le P. Cadière.

— Gouvernement Général de l'Indo-Chine. Notices publiées par la Direction de l'Agriculture, des Forêts et du Commerce de l'Indo-Chine en vue de l'Exposition de Marseille. Les arbres à laque de l'Indo-Chine par M. Ch. Crevost, Conservateur du Musée agricole, industriel et commercial. Extrait du *Bulletin économique*, N° 43, nouv. série — Juillet 1905. — Hanoi, Imp. F.-H. Schneider, 1905, in-4, pp. 26.

— J. Pouchat, Professeur d'Agriculture. — Légumes indigènes susceptibles d'être consommés par les Européens. (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1905, pp. 1097-1151.)

— Gouvernement Général de l'Indo-Chine. Notices publiées par la Direction de l'Agriculture, des Forêts et du Commerce de l'Indo-Chine en vue de l'Exposition de Marseille. Légumes indigènes susceptibles d'être consommés par les Européens Par M. J. Pouchat, Professeur d'Agriculture Directeur p. i. de l'École Professionnelle de Hanoi. Extrait du *Bulletin Économique*, n° 48. Nouvelle série — décembre 1905. — Hanoi, Imp. F.-H. Schneider, 1905, in-4, pp. 55.

— J. Lan, Sous-Inspecteur d'Agriculture. — Les légumes annamites au Tonkin. (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1905, pp. 1191-1214.)

— Salagnac. — Les haricots toxiques. (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1906, pp. 428-429.)

— Philippe Eberhardt, Docteur ès-sciences. — La badiane au Tonkin *Illicium verum* Hook. (Cây quê hồi) 核桂回. (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1905, pp. 117-135.)

— Léon Hautefeuille, Chargé de mission. — L'Agave textile. (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1906, pp. 649-709.)

— Gouvernement Général de l'Indo-Chine. Notices publiées par la Direction de l'Agriculture, des Forêts et du Commerce de l'Indo-Chine En vue de l'Exposition de Marseille. L'agave textile Par Léon Hautefeuille, Chargé de mission. Extrait du *Bulletin Économique de l'Indo-Chine*, N° 54 (Nouv. série) Juillet 1906. Hanoi, Imprimerie typo-lithographique F.-H. Schneider, 1906, in-4, pp. 63.

—— Antoine Brébion. — Trois essences tinctoriales chinoises. (*Bull... de Saône-et-Loire*, 1907, t. XIII, pp. 148-149; fig.)

—— Antoine Brébion. — Varia. Note sur le binturong (*Ibid.*, p. 149.)

—— La Culture potagère au Tonkin. (3e, 4e, 5e, 6e, 7e et 8e feuilles.)

Publication hors texte de la *Revue Indo-Chinoise*, Nos. 64, 71, 73, 74, 76, 77.)

Ph. Eberhardt.

—— Gouvernement Général de l'Indo-Chine. Notices publiées par la Direction de l'Agriculture, des Forêts et du Commerce de l'Indo-Chine En vue de l'Exposition de Marseille. La badiane au Tonkin Par Philippe Eberhardt, Docteur ès-sciences, Membre de la Mission scientifique permanente de l'Indo-Chine. Extrait du *Bulletin Économique de l'Indo-Chine*, N° 49. Nouv. Série. Janvier-Février 1906. Hanoi, Imprimerie typo-lithographique F.-H. Schneider, 1906, in-4, pp. 21.

—— Bibliothèque d'Agriculture coloniale. — La Badiane et sa Culture en Indo-Chine. Par Ph. Eberhardt Docteur ès Sciences Membre de la Mission scientifique permanente de l'Indo-Chine. Paris, Augustin Challamel, 1907, in-8.

—— Ph. Eberhardt, Dr. ès Sciences, Inspecteur de l'Agriculture. — Les Aleurites du Tonkin. (*Bull. écon. Indochine*, Juillet-Août 1908, pp. 425-430.)

—— Sur le *Sarcocephalus annamensis* Dub. et Eber. Plante tinctoriale et tannante de l'Annam, par MM. Marcel Dubard et Philippe Eberhardt. (*Bull. Muséum nat. d'Hist. nat.*, 1909, n° 7, pp. 493-496; 1 pl.)

—— Notes sur la cannelle d'Annam, par MM. Ph. Eberhardt, Em. Perrot, Bonhomme et Ch. Crevost. (*Bull. écon. Indochine*, 1910, pp. 353-362.)

Cf. *Bull. des Sciences pharmacologiques*, Oct.-Nov. 1909.

—— Ph. Eberhardt [et] M. Bloch. — Les Ignames en Annam et au Tonkin. Leur valeur nutritive. (*Bull. écon. Indochine*, 1910, pp. 365-369.)

Réimp. du *Bull. des Sciences pharmacologiques*, Sept. 1909.

—— Eberhardt et Dubard. — Un arbre à Stick-lac (*gomme laque*) du Laos et du Tonkin. (*Bull. écon. Indochine*, 1910, pp. 371-374.)

Cf. *Bull. du Muséum d'hist. nat.*, n° 6, 1909.

—— Bibliothèque d'Agriculture coloniale — Le Sésame de l'Extrême Orient (*Sesamum Indicum* D.C.) Par Ph. Eberhardt, Docteur ès-Sciences Inspecteur des Services agricoles et commerciaux de l'Indo-Chine. Paris, Augustin Challamel, 1911, in-8.

* * *

—— Blandin, Agent de Culture. — L'Ananas en Cochinchine et au Cambodge. (*Bull. écon. Indochine*, Sept.-Oct. 1910, pp. 596-603.)

—— L. D. — L'Ananas cultivé. (*Bull. écon. Indochine*, Nov.-Déc. 1910, pp. 722-726.)

— L'Ansérine amarante (*Chenopodium amaranticolor*). Par Em. P. (*Revue indochinoise*, Mars 1911, p. 299.)

—— Les plantes productrices d'arrowroot dans la région de Thanh-Ba (Tonkin), par M. E. Campocasso, Agent de 1re classe des Services Agricoles et Commerciaux. (*Bull. écon. Indochine*, Mars-Avril 1911, pp. 218-223.)

—— Note sur le Cây-sên de la famille des élécinées poussant à l'état spontané dans la province de Thanh-Hoa, par M. H. Gilbert, Sous-Inspecteur des Services Agricoles et Commerciaux de l'Indochine. (*Bull. écon. Indochine*, Mai-Juin 1911, pp. 448-449.)

—— Culture du bétel (Piper Betle de Linné) Cây Dâu-Không des Annamites dans la province de Thanh-hoa (Annam), par M. H. Gilbert, Sous-Inspecteur des Services Agricoles et Commerciaux de l'Indochine. (*Bull. écon. Indochine*, Mai-Juin 1911, pp. 382-391.)

—— Note sur les *Bassia* et leurs produits (A propos du *Cây-Sên* du Than-Hoa) par M. L. Duport, Agent des Services Agricoles

et Commerciaux de l'Indochine. (*Bull. écon. Indochine*, Sept.-Oct. 1911, pp. 849-854.)

—— L. Houël 東洋花草食物 Plantes et fleurs comestibles de l'Indochine. — Haiphong, Imprimerie Van-minh, 1911, in-8, pp. 54 + III.

—— Notice sur le Thảo quả 草菓, sur sa culture et sa valeur économique comme produit d'échange. Par Bonifacy, Lieutenant-Colonel, Commandant le 3ᵉ Territoire Militaire. (*Bull. écon. Indochine*, nº 99, Nov.-Déc. 1912, pp. 804-807; fig.)

—— Notice sur la plante et le rhizome appelés Tam-that [三七] Par Bonifacy, Lieutenant-Colonel, Commandant le 3ᵉ Territoire Militaire et Ch. Lemarié, Directeur des Services Agricoles et Commerciaux du Tonkin. (*Bull. économique de l'Indochine*, Nº 101, Mars-Avril, 1913, pp. 220-223.)

— L'Illipé du Tonkin. (*Bull. écon. Indochine*, No. 103, Juill.-Août 1913, pp. 771-772.)

—— Rapport d'ensemble sur les essais de textiles entrepris à La-pho (Tonkin) Par Léon Hautefeuille, Chargé de mission. (*Bull. économique Indochine*, Nº 104, Sept.-Oct. 1913, pp. 811-833.)

Produits divers.

—— Janneau. — Note sur quelques productions végétales employées dans le pays en guise de liége. (*Bull. Com. agricole Cochin.*, No. XI, 1870, pp. 129-131.)

—— Janneau. — Note concernant le stick-lac et la cochenille, et les avantages que présenterait l'acclimatation du nopal en Cochinchine et au Cambodge, si ce végétal pouvait y être cultivé dans les mêmes conditions qu'à Java. (*Bull. Com. agricole Cochin.*, No. XI, 1870, pp. 134-139.)

—— Petrus Trương Vinh Ký. — Graines et bois de teinture. (*Bull. Com. Agricole Cochin.*, No. IV, 1875, pp. 227-228.)

—— Rapport sur la fabrication de l'alcool de riz en Cochinchine par M. Lévie, Pharmacien de 1ʳᵉ classe. (*Bull. Soc. Ét. Indochinoises de Saigon*, 1883, 3ᵉ et 4ᵉ fasc., pp. 128-131.)

—— De la préparation en Cochinchine des fromages de pate de haricots. Par Trần-Nguyên-Hanh. (*Bull. Soc. Et. Indo-Chinoises*, 1885, pp. 29-32.)

Hoang dau 黃荳 Đậu nành.

—— Étude sur les huiles de bois. (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1900, pp. 474-479.)

Par Lefeuvre, ex-directeur du Laboratoire d'analyse et de recherches de la Cochinchine.

—— Achard. — Les écorces tannantes de l'Inde et de l'Indo-Chine. (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1900, pp. 631-635.)

—— L'Abrasin et le Bancoulier. Par Ch. Crevost. (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1901, pp. 885-898.)

Arbres à huile, d'après une notice de M. Lemarié.

—— L'Exploitation du suc de papayer. (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1902, pp. 650-652.)

Carica papaya (Lin.), famille des Onograriées (in. Vesque); annamite *Cây dù dủ*; cambodgien *Lehŏng phlé*.

—— Ch. Lemarié. — Les huiles d'abrasin et de bancoulier. (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1903, pp. 113-116.)

—— Eugène Duchemin. — De quelques applications de l'huile d'abrasin Faux bancoulier (*Aleurites triloba* ou *Elæococca vernicia Cây trâu* ou *cây dầu sơn* des Annamites (Tonkin). (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1903, pp. 116-118.)

—— C. Crevost. — La gomme laque en Indo-Chine (Stick lac). (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1903, pp. 737-745.)

Cf. *Agricultural Ledger*, No. 9, 1901.

—— Ch. Crevost. — Les arbres à laque de l'Indo-Chine. (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1905, pp. 599-624; ill.)

—— M. Auffray. — Note sur quelques tourteaux de graines oléagineuses utilisés comme engrais. (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1904, pp. 583-590.)

—— L'indigo dans la province d'Hung-Yên (Tonkin). Par L. Lourdin, Inspecteur de

(Agriculture et Économie rurale : Produits divers.)

la Garde indigène. (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1905, pp. 501-502.)

—— M. P. Braemer. — L'indigo à la station de cultures expérimentales de Quang-ngai. (*Bull. écon. Indochine*, Mai-Juin 1909, pp. 201-208.)

—— E. Martin de Flacourt, Sous-Inspecteur d'Agriculture. — Les principaux oléagineux de l'Indo-Chine. (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1905, pp. 801-814.)

—— Ch. Crevost — H. Brenier, etc. — Les principaux oléagineux de l'Indo-Chine. (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1906, pp. 365-403; 482-535.)

—— Gouvernement Général de l'Indo-Chine. Notices publiées par la Direction de l'Agriculture, des Forêts et du Commerce de l'Indo-Chine En vue de l'Exposition de Marseille. Les principaux oléagineux de l'Indo-Chine Par MM. Brenier, Martin de Flacourt, Crevost & Levêque. Extraits du *Bulletin économique de l'Indo-Chine*, n°s 45, 51 et 52 (Nouv. série). Septembre 1905 — Avril et Mai 1906. — Hanoi, Imprimerie typo-lithographique F.-H. Schneider, 1906, in-4, pp. 154.

—— A. Pidance. — Les Textiles du Tran-ninh. (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1906, pp. 412-423.)

—— Ch. Crevost. — Les produits résineux des diptérocarpées de l'Indo-Chine. (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1907, pp. 381-402.)

—— Paul Bernhard, Chargé du laboratoire des Services Agricoles et Commerciaux du Tonkin. — Note sur la transformation de la cellulose en Alcool. (*Bull. écon. Indochine*, 1910, pp. 347-352.)

— Notes sur la plante et le fruit appelés «*Sa-nhon*» Par le Lieutenant-Colonel Bonifacy Commandant le Territoire militaire de Ha-Giang. (*Bull. économique Indochine*, No. 104, Sept.-Oct. 1913, pp. 929-931.)

Parasitologie.

—— Rapport sur la chenille du riz par M. Corroy. (*Bull. Comité Agricole et Industriel Cochinchine*, 3e Sér., T. I, No. II, 1879, pp. 213-222; 1 pl.)

— Les Tarets. (Communication faite par M. Pont, dans la séance du 14 janvier 1898.) (*Bull. Soc. Ét. Indo-Chin.*, No. 36, 1898, pp. 41-42.)

—— Des moyens de préserver des poux de bois les habitations en Cochinchine Par Montagne, Conducteur principal des Ponts et Chaussées. (*Bull. Soc. Et. indo-chin. de Saigon*, 1900, 2e Sem., pp. 11-18.)

—— Achard. — Les maladies de l'aréquier en Cochinchine. (*Bull. écon. de l'Indo-Chine*, 1900, pp. 541-544.)

—— Le *Xylotrechus quadrupes* et ses ravages sur les caféiers du Tonkin. Note de M. L. Boutan, présentée par M. Yves Delage. (*Ctes rendus de l'Acad. des Sciences*, CXXXIX, Juillet.-Déc. 1901, pp. 932-934.)

—— Notes sur quelques insectes déprédateurs des récoltes (riz-café-grain). (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1904, pp. 1295-1298; ill.)

Par M. Boutan.

—— Le Borer du Caféier au Tonkin. (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1905, pp. 48-50.)

Par L. Boutan. — Cf. *Ctes rendus Acad. des Sciences*, 28 nov. 1904.

—— Le Borer du Bambou. Par L. Boutan, Directeur de la Mission scientifique permanente d'Indo-Chine. (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1905, pp. 480-482.)

—— E. Stebbing. — Le borer du bambou. (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1905, pp. 1052-1053.)

—— Krempet, Membre de la Mission Scientifique Permanente de l'Indo-Chine. Rapport préliminaire sur les invasions d'Acridiens de 1905, en Cochinchine au Cambodge et en Annam. (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1906, pp. 322-326.)

—— Philippe Eberhardt. — Procédé permettant de préserver les plantations d'arbres des ravages causés par les larves d'insectes. (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1907, pp. 420-422.)

—— Ph. Eberhardt, Inspecteur de l'Agriculture. — Invasion de l'*Eichhornia crassipes* en Indo-Chine. Nécessité de sa destruction. (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1907, pp. 698-702.)

—— A. Magen, Inspecteur des Services Agricoles et Commerciaux. — Insectes nuisibles au riz en Cochinchine. (*Bull. écon. Indochine*, 1910, pp. 80-82.

—— Sur un ennemi du caféier, le *xyleborus coffeæ*, Wurth, par M. L. Duport, Agent des Services Agricoles et Commerciaux de l'Indochine. (*Bull. écon. Indochine*, Mai-Juin 1911, pp. 392-397.)

—— Notes sur quelques maladies et ennemis des plantes cultivées en Extrême-Orient Par L. Duport, Agent des Services Agricoles et Commerciaux de l'Indochine. (*Bull. écon. Indochine*, N° 99, Nov.-Déc. 1912, pp. 781-803; No. 102, Mai-Juin 1913, 306-375.)

— Sur quelques formules de bouillies à employer pour lutter contre l'Hémileia Par Gastine, Délégué général du service phylloxérique au Ministère de l'Agriculture. (*Bull. écon. Indochine*, N° 102, Mai-Juin 1913, pp. 447-450.)

—— Utilisation des Insectes en Indochine Préjugés et moyens de défense contre quelques-uns d'entre eux, par M. Ant. Brébion, Ancien Professeur au Collège de Baria (Cochinchine). — Extrait du *Bulletin du Muséum d'Histoire naturelle*. — 1913, n° 5, In-8, pp. 5.

Imprimerie nationale. — 1913.

Publications périodiques.

—— Cochinchine française — *Annales du Jardin Botanique et de la Ferme expérimentale des Mares*. 1[er] Fascicule. — Mars 1878. — Saigon, Imprimerie du Gouvernement. — 1878, in-4, pp. 31.

Jardin fondé en 1864. — Voir col. 1740.

— Jardin Botanique et Ferme expérimentale des Mares (Cochinchine). (*Bull. Soc. Zool. Acclim.*, III[e] Sér., IX, 1882, pp. 130-132.)

—— *Bulletin de la Chambre d'Agriculture de Cochinchine*. 135, Boulevard Charner, 135. Premier fascicule (Décembre 1897 à Mars 1898). — Saigon, Imprimerie Commerciale Rey, 1898, in-8, pp. 170 + 10.

[En cours.]

—— *Bulletin de la Chambre d'Agriculture du Tonkin*. Janvier 1903 [à Février 1904]. — Haiphong, Imprimerie L. Gallois, 1903, in-8, pp. 190.

[En cours.]

—— *Bulletin économique de l'Indo-Chine*. — Voir col. 1667.

—— Calendrier agricole et botanique publié pour la première fois dans l'Annuaire de 1866 revu et augmenté poùr 1879. In-4, s. l. n. d., pp. 151.

—— Calendrier agricole indigène pour la province de Thanh-hoa (Annam). Par H. Gilbert, Sous-Inspecteur des Services Agricoles et Commerciaux de l'Indochine. (*Bull. écon. Indochine*, Janv.-Fév. 1911, pp. 31-36.)

— Jules Sion. — Un calendrier économique de l'Indo-Chine. (*Ann. de Géog.*, XVIII, 1909, pp. 272-274.)

Cf. *Bul. écon. Indo-Chine*, Nov.-Déc. 1908, art. de H. Brenier.

—— Năm đầu. — Số thứ nhứt, Ngày 17 Tháng sáu, Năm Tân-Sữu. — Ngày 1[er] Août 1901. Nông-Cổ Mín-Đàm. 農賈茗談 *Causeries sur l'Agriculture et le Commerce*. Mỗi tuần lễ in ngày thứ năm.
Chủ Nhơn : Canavaggio.
Chủ Bút : Lương-khắc-Ninh Tự Dú-Thúc, Đường Lagrandière, Số 84. Saigon.

[Revue hebdomadaire; chaque numéro comporte 8 pages.]

En cours jusqu'en 1907 (?).

—— N° 1. — Juillet 1893. *Circulaire du Syndicat des planteurs du Tonkin*. — S. l. n. d., in-4, pp. 3.

[On lit à la fin de la page 3 : «Hanoi-Imp. F.-H. Schneider.»

N° 2. Août 1893, pp. 3.

N° 3. Octobre 1893, pp. 2.

N° 4. Novembre 1893, pp. 4.

—— 1[re] Année. — N° 1 — Janvier 1894. *Bulletin du Syndicat des planteurs du Tonkin*.

Le bulletin est envoyé gratuitement à tous les membres du Syndicat actifs ou adhérents.

Pour les changements d'adresse, pour les annonces, réclames ou prospectus, écrire directement au secrétaire du Syndicat à Hanoi.

Avis — Le bulletin actuel remplace les circulaires que le Comité du Syndicat a fait paraître jusqu'à ce jour. Pour les offres et demandes d'emploi s'adresser au secrétariat du Comité. —

Hanoi, Imprimerie typo-lithographique F.-H. Schneider, 1894, in-8, pp. 6.

[La publication s'arrête à la 9e année, n° 19, Juillet-Septembre 1900 (?)]

—— Le Syndicat des Planteurs du Tonkin. (*Revue Indo-Chinoise Illustrée*, Oct. 1893, pp. 199-208.)

— Assemblée générale des planteurs du Tonkin. (*Bull. Com. Asie française*, Février 1907, pp. 71-72.)

INDUSTRIES DIVERSES.

Divers.

—— Des oiseaux du huyên de Kien-Giang et des éventails fabriqués avec leurs plumes. (*Bull. Soc. Zool. Acclim.*, IIe Sér., X, 1873, pp. 289-295.)

Extr. du *Courrier de Saïgon*.

—— Note de M. Benoist sur l'exploitation des plumes et la fabrication des éventails (1873). (*Excursions et Reconnaissances*, 1879, N° 1, Déc., pp. 36-43.)

—— Héraud, Conducteur des Ponts et Chaussées. — Fabrication de produits hydrauliques. (*Journal Officiel Cochinchine*, 14 déc. 1881, pp. 821-822.)

—— Lettre de M. Vernéville, Consul de France à Quin-nhon, sur l'industrie des crépons annamites. (*Excursions et reconnaissances*, N° 7, 1881, pp. 131-135.)

Qui-nhon, le 4 février 1881.

—— Note sur les incrustations du Tonkin. Par C. de Kergaradec. (*Excursions et Reconnaissances*, N° 11, 1882, pp. 280-286.)

Hanoï, 20 novembre 1881.

—— Rapport présenté à la Société des Études indo-chinoises sur la fabrication de l'alcool de riz en Cochinchine Par M. Lévic, Pharmacien de 1re classe. — (Séance du 3 août 1883.) (*Bull. Soc. Études indochinoises de Saigon*, 1883, 3e et 4e fasc., Juill.-Déc., pp. 128-131.)

—— Une Distillerie Indo-Chinoise par Ant. Brébion — Extrait du *Bulletin de la Société des Sciences naturelles de Saône-et-Loire*, 1er, 2e et 3e trimestres 1909. Chalon-sur-Saone, E. Bertrand, 1909, br. in-8, pp. 11.

Bulletin, 35e année, N. S., XV, 1909, pp. 27-30, 81-87; 3 fig.

—— De quelques industries de Cochinchine et des perfectionnements scientifiques a y introduire. Par le Dr. A. Calmette. (*Bull. Soc. Géog. com. Paris*, XVI, 1894, pp. 80-91.)

—— Les Industries françaises et les grandes exploitations au Tonkin. (*Rev. Indo-Chinoise ill.*, Avril 1894, pp. 151-171.)

—— Les industries et la main d'œuvre européennes au Tonkin. Par J. Fourès. (*Rev. coloniale*, II, 1896, pp. 194-221.)

— Les industries au Tonkin. (*Bull. Com. Asie franç.*, Juillet 1908, p. 293.)

Extr. du rapport de M. Meiffre.

—— Ch. Crevost. — Considérations sommaires sur les industries indigènes au Tonkin. (*Bull. écon. Indochine*, Juillet-Août 1909, pp. 298-327; 7 photog.)

— L'artisan annamite Par Hoa Môc. (*Asie française*, Août 1910, pp. 351-354.)

—— Les brevets d'invention en Indochine. (*Bull. écon. Indochine*, Juillet-Août 1911, pp. 690-704.)

Décret du 7 avril 1902.

— L'industrie au Tonkin en 1912. (*Bull. écon. Indochine*, N° 102, Mai-Juin 1913, pp. 443-444.)

—— Les Allumettes Tonkinoises. (*Revue Indo-Chinoise Illustrée*, Sept. 1893, pp. 111-126.)

—— De l'exploitation des salines en Cochinchine par J. Périgaud Ancien Elève des Hautes Etudes Commerciales, Conservateur du Musée des Etudes Indo-Chinoises. (*Bull. Soc. Et. indo-chin. de Saigon*, 1895, 1er fasc., pp. 11-23; tableaux.)

—— Objets de sparterie et de vannerie au Tonkin. (*Bull. écon. Indochine*, 1er juin 1899, pp. 397-401.)

—— Sur l'Exportation des nacres fluviales, par M. Victor Demange, négociant. (*Bull. écon. Indochine*, Mars-Avril 1911, pp. 245-247.)

— L'avenir de l'industrie frigorifique en Indochine. (*Asie française*, Octobre 1912, pp. 440-441.)

— La réglementation de la bijouterie indigène en Cochinch ne. (*Asie française*, Octobre 1912, p. 441.)

—— L'industrie des pétards au Tonkin Par A. Barbotin, Ingénieur des Arts et Manufactures, Directeur de l'Ecole professionnelle de Hanoi. (*Bull. économique Indochine*, No. 104, Sept.-Oct. 1913, pp. 834-852.)

—— Les cuirs laqués de la province de Haiduong (Tonkin). (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1904, pp. 338-340.)

Note de M. Simoni, administrateur.

— Les huiles et les graisses dans la fabrication du cuir. (*Bull. écon. Indochine*, N° 102, Mai-Juin 1913, p. 447.)

— Les Guinées de l'Inde et l'Indo-Chine. Par Un Colon. (*Bull. Com. Asie française*, Mars 1905, pp. 116-117.)

—— Sandré. — Rapport sur la fabrication et la vente des vermicelles dits Song-thân et Hô-tiêu. (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1907, pp. 805-808.)

—— Ch. Crevost. — Conservateur du Musée. — Fabrication du Vermicelle « Song Than ». (*Bull. écon. Indochine*, Janv.-Fév. 1909, pp. 53-55.)

—— Notes sur La photographie aux colonies. [par] Edgard Imbert, Lieutenant au 9me Régiment d'Infanterie Coloniale. — S. l. n. d., pp. 111 + 1 table de 4 pages.

(INDUSTRIES DIVERSES : DIVERS.)

VERNIS, RÉSINES.

—— Etude sur les produits du Tonkin. — La laque et les huiles à laquer. Tonkin. — Chine. — Japon. Par G. Dumoutier, Correspondant du Ministère de l'Instruction Publique, Chargé de Mission scientifique en Indo-Chine. — Hanoi — Imprimerie typo-lithographique F. H. Schneider — 1892, in-12, pp. 40.

—— Visite à l'usine de M. Pelleau — Fabrication de peintures et vernis à l'aide de produits tirés des forêts de la Cochinchine Par Péralle. (*Bull. Soc. Etudes Indochin. Saigon*, N° 28, 1895, pp. 27-36; 4 pl.)

— Le vernis annamite «dâu kinh». (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1903, pp. 515-516.)

—— Las Resinas y Aceites del Tunkin. Por el P. P. Giraldos, O. P. (*El Correo Sino-Annamita*, XXXIV, 1906, pp. 491-506.)

—— Preparacion y Empléo de las Resinas, Gomas, y Aceites por los indígenas de Tong-King. Por el P. Giraldos, O. Pr. Thái-nguyên, Tonkin Septentrional. (*Anthropos*, 1907, fasc. 2, pp. 211-218.)

CIMENT.

—— H.-B. — La fabrication et le commerce du ciment en Extrême-Orient. (*Bull. écon.* [*Indochine*], 1910, pp. 555-557.)

— La production locale du Ciment au Tonkin. (*Bull. écon. Indochine*, N° 102, Mai-Juin 1913, pp. 442-443.)

PAPIER.

— Fabrication du papier indigène à Hanoi. (*Revue Indo-Chinoise*, IV, 1900, pp. 661-662.)

—— Ch. Crevost, Conservateur du Musée Agricole... — La Fabrication annamite du papier. (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1907, pp. 789-797; ill.)

— Note sur le bananier sauvage et son emploi dans la fabrication du papier. Par D. (*Revue indo-chinoise*, 31 août 1908, pp. 243-244.)

(INDUST. DIV. : VERNIS, RÉSINES. — CIMENT. — PAPIER.)

— Une Fabrique de pâte à papier au Tonkin. (*Soc. Géog. Lyon*, Bull., 2ᵉ sér., 1912, pp. 60-61.)

(D'après le *Bull. de la Soc. belge d'études coloniales*, Sept.-Oct. 1912.)

MÉTAUX.

—— Billivuyt, Lieutenant d'artillerie de Marine. — Fabrication de marmites en fonte à Kbai-hoa (province de Cao-bang). (*Revue Indo-Chinoise*, 1ᵉʳ sem. 1900, pp. 21-22.)

—— Notice sur les fonderies de cuivre à Chọ-Quán Par J.-B. Nguyén-Trọng-Quán Professeur indigène au Collège d'Adran. (*Bull. Soc. Ét. indochinoises de Saigon*, 1888, 2ᵉ Sem., 2ᵉ fasc., pp. 113-130.)

—— Les fondeurs de cuivre de Cho-quan par M. J.-B. Clair, Miss. ap. en Cochinchine occidentale. (*Ann. Soc. Miss. Et.*, No. 55, Janv.-Fév. 1907, pp. 24-39; No. 57, Mai-Juin 1907, pp. 159-179; No. 58, Juillet-Août 1907, pp. 193-222; No. 59, Sept.-Oct. 1907, pp. 257-278.)

—— Note sur les procédés de fonderie employés en Annam Par Louis Chochod, Professeur à l'Ecole professionnelle de Huê. (*Bull. Ecole fr. Ext.-Orient*, IX, N° 1, Janv.-Mars 1909, pp. 153-158.)

SOIE.

— Note sur la soie fine et les peaux de buffles par M. Kloss, négociant. (Séance du 15 mai 1896.) (*Bull. Soc. Et indo-chin. de Saigon*, 1896, 2ᵉ fasc. pp. 53-54.)

—— Simple aperçu sur l'industrie de la soie en Cochinchine Par M. Assou Vicaire de la Cathédrale de Saigon. 1ᵉʳ (Ex-æquo) au concours de photographie de 1897. (*Bull. Soc. Et. indo-chin. de Saigon*, 1897, 1ᵉʳ fasc., pp. 22-25; 15 pl.)

—— L'industrie séricicole en Annam. (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1ᵉʳ oct. 1898, pp. 128-135; 1ᵉʳ nov. 1898, pp. 161-166.)

D'après les rapports de MM. les Résidents de France au Phu Yên et à Qui-nhon, en Annam.

— M. Phu-thong, Interprète. — Note sur le tissage de la soie au village de La-khé (province de Hanoi). (*Rev. Indo-Chinoise*, 1ᵉʳ sem. 1900, pp. 98-99.)

—— L'industrie de la soie en Indo-Chine — Son État actuel et son Avenir. (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1901, pp. 485-496.)

Ext. d'un rapport de M. E. Dardre, chargé d'une mission séricicole en Indo-Chine, à M. le Ministre des Colonies.

—— *D. Levat. Les industries de la soie en Indo-Chine. (*Quinzaine coloniale*, 26 sept. 1911.)

PORCELAINE.

—— Derbès. — Étude sur les industries de terres cuites en Cochinchine. (*Exc. et Recon.*, No. 12, 1882, pp. 552-619.)

Saigon, le 11 mai 1882.

—— Cochinchine française — Etude sur les industries de terres cuites en Cochinchine — Saigon, Imprimerie du Gouvernement — 1882, br. in-8, pp. 70.

Sig. : DERBÈS.

—— Industrie de la poterie en Cochinchine — Cay-Mai Par M. Péralle, professeur. (*Bull. Soc. Etudes Indochin. Saigon*, n° 28, 1895, pp. 55-58; 2 pl.)

—— La Question de la Céramique en Annam et les «Bleus de Huê» Par Louis Chochod. (*Bull. Com. Asie franç.*, Déc. 1909, pp. 530-532.)

Octobre 1909.

—— Les Kaolins du Tonkin et les essais de fabrication de la porcelaine, par M. Barbotin, Ingénieur des Arts et Manufactures, Directeur de l'Ecole Professionnelle de Hanoi. (*Bull. écon. Indochine*, Mai-Juin 1911, pp. 440-445.)

—— La poterie indigène au Tonkin Par A. Barbotin, Ingénieur des Arts et Manufactures, Directeur de l'Ecole Professionnelle d'Hanoï. (*Bull. écon. Indochine*, N° 98, Sept.-Oct. 1912, pp. 659-685, fig.; *ibid.*, n° 99, Nov.-Déc. 1912, pp. 815-841, fig. et carte.)

SUCRE.

— Fabrication du sucre d'après la méthode indigène Par Pétigny. (*Bull. Soc. Et. indo-chin. de Saigon*, 1898, pp. 39-40.)

— Fermentation du sucre au moyen de la levure indigène Par Lefeuvre Directeur du Laboratoire d'Analyses à la Direction de l'Agriculture. (*Bull. Soc. Et. indo-chin. de Saigon*, 1899, 1er sem., pp. 45-51; tableaux.)

—— L'industrie du sucre en Indo-Chine. (*Bull. Com. Asie française*, Août 1903, pp. 340-343.)

— L'industrie sucrière indigène en Annam. (*Bull. Com. Asie française*, Février 1904, pp. 102-103.)

D'après le *Bull. Economique de l'Indo-Chine.*

TEINTURES.

—— Janneau. — Note concernant l'origine européenne de deux matières colorantes importées par les Chinois. (*Bull. Com. agricole Cochin.*, No. XI, 1870, pp. 132-134.)

—— Notes et Essai sur la fabrication de l'indigo par M. Ozoux. (*Bull. Soc. Et. Indochinoises Saigon*, 1884, pp. 49-106.)

—— Rapport de Monsieur Sérullas sur l'Indigo suivi d'une note du Comité de publication. (*Bull. Soc. Ét. Indochin. Saigon*, 1886, 2e sem., pp. 5-14.)

—— L. Bréaudat, Pharmacien major des colonies. — Contribution à l'étude de la fabrication de l'Indigo. (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1903, pp. 494-501.)

—— Contribution à l'étude de la fabrication de l'indigo par M. L. Bréaudat, Pharmacien-major de 2e classe des Troupes coloniales. (*Ann. d'hyg. et de méd. colon.*, VII, 1904, pp. 120-130.)

— Girard. — Notice sur le *Mac-lua*, plante tinctoriale. (*Bull. Soc. Ét. Indo-Chinoises*, 1887, 2e sem., pp. 23-24.)

—— Lefeuvre. — Étude sur les matières colorantes du Cay-gia (*Rhizophora Mangle*). (*Bull. écon. Indochine*, 1900, 1er avril, pp. 145-151; 1er mai, pp. 218-226; 1er juin, pp. 281-284; 1er juillet, pp. 342-349.)

—— Note sur la matière colorante retirée du cay-gia par M. Et. Lefeuvre Directeur du Laboratoire d'Analyses. (*Bull. Soc. Et. indo-chin. de Saigon*, No. 47, 1904, 1er Sem., pp. 85-92.) Avec préface par G. D.

—— Notes sur les tissus de coton et les teintures indigènes au Tonkin. (*Bul. écon. Indo-Chine*, 1902, pp. 510-518.)

D'après un rapport de M. Lévêque, suivi de notes sur les teintures indigènes par Ha-tu-Vi, interprète.

—— *Ant. Brébion. — *Trois essences tinctoriales cochinchinoises.* — (Ext. du *Bull. Soc. des Sc. nat. Chalon-s-Saône*, 1907.) — Chalon-s-Saône, E. Bertrand, br. in-8, fig., s. d.

JOSS-STICKS.

—— Les Jossticks du Cercle de Moncay (Tonkin). (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1904, pp. 380-386.)

—— Industrie des batonnets d'encens à Hanoi Par H. Oger. (*Revue indochinoise*, Sept. 1910, pp. 240-252.)

—— L'industrie des jossticks au Tonkin Par Pouchat Directeur p. i. de l'Ecole professionnelle. (*Revue indochinoise*, Décembre 1910, pp. 565-592, fig.; *ibid.*, Janvier 1911, pp. 40-66, fig.)

—— Extrait de la *Revue Indochinoise*, n° 12, Décembre 1910 et n° 1, Janvier 1911. L'industrie des jossticks au Tonkin Par Jacques Pouchat, Directeur p. i. de l'Ecole professionnelle de Hanoi placée sous la Haute Direction de la Chambre de Commerce — Hanoi, Imprimerie d'Extrême-Orient, 1911, in-4, pp. 56.

CHASSE.

—— La chasse aux grands oiseaux et le commerce des plumes dans la Cochinchine française Par M. Ed. Renard Ancien délégué du Commerce dans l'Extrême-Orient. (*Bull. Soc. Zool. Acclim.*, IIIe Sér., IV, 1877, pp. 225-234.)

— La chasse à l'Aigrette blanche en Annam. (*Bull. Soc. Accl.*, 1890, pp. 672-673.)

Ext. de *Le Temps*.

—— Réglementation de la chasse au Tonkin. (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1902, pp. 876-883.)

Rapport de M. de Miribel, chef de la province de Hung-yên.

PISCICULTURE.

—— La pêche et la pisciculture dans l'Extrême Orient Par M. Edouard Renard Ancien délégué du Commerce en Chine. (*Bull. Soc. Zool. Acclim.*, IIIᵉ Sér., II, 1875, pp. 281-299.)

— Note de M. Benoist, ancien inspecteur du Rach-gia, au sujet de l'exploitation d'une pêcherie de crevettes à Camau. (*Excursions et Reconnaissances*, 1879, N° 1, Déc., pp. 27-29.)

— La Pêche, les Poissons et les Huitres au Tonkin. (*Bull. Soc. Accl.*, 1893, 2ᵉ sem., pp. 231-233.)

Ext. du *Moniteur officiel du Commerce*.

—— La pêche maritime en Annam. (*Bull. écon. de l'Indo-Chine*, 1900, pp. 71-77, 117-124.)

Ext. d'un rapport du Résident supérieur en Annam, Boulloche.

—— G. Breymann, Rédacteur à la Direction de l'Agriculture et du Commerce de l'Indo-Chine. — La Pêche en Cochinchine. (*Bull. écon. Indo-Chine*, 1902, pp. 379-392.)

—— L'Industrie des Pêches maritimes au Tonkin. Par M. André Gérard, Ancien Agent de la Société de Kébao (Tonkin). (*Bull. Soc. Géog. Marseille*, 1905, pp. 279-294.)

—— Pêcheries du Tonkin Par Georges Villarem. — Imprimerie L. Gallois, Haiphong, 1905, in-8, pp. 31.

—— La pêche chez les Tay par M. Patuel, Miss. au Tonkin maritime. (*Ann. Soc. Miss. Et.*, No. 77, Sept.-Oct. 1910, pp. 248-256.)

— La pêche maritime au Tonkin. (*Asie française*, Juillet 1912, p. 282.)

ART MILITAIRE ET NAVIGATION.

Voir ADMINISTRATION FRANÇAISE.

—— Théorie pour L'Instruction militaire de la Milice indigène par R. Bonnal Administrateur des Affaires indigènes Saïgon Imprimerie du Gouvernement 1878, in-8, pp. 363.

—— * Manuel du Tirailleur tonkinois et de son gradé, par le Capitaine de l'Orza de Reichenberg. Imprimerie F.-H. Schneider, Hanoi.

Notice : *Revue indo-chinoise*, 15 avril 1904, p. 495, par L. d'H.

—— Le Soldat Indigène en Indo-Chine. — Résumé de la Conférence faite, le mercredi 8 février 1905 par M. Garbit, chef d'escadron de l'Artillerie coloniale. (*Conférences publiques sur l'Indo-Chine faites à l'École coloniale*, 1905, pp. 15-22.)

—— Les troupes du Đại-Việt-Quốc Par le Lieut. Baulmont, de l'Infanterie Coloniale. (*Revue indo-chinoise*, 30 octobre 1905, pp. 1441-1463; fig.)

—— École du Soldat en français et en annamite — Bac-Ninh, le 19 octobre 1910. Le Lieutenant chargé du Peloton des Elèves Caporaux G.-J. de Quéral. — Hanoi, Imprimerie G. Taupin & Cⁱᵉ, 1910, in-16, pp. 83.

—— Ecole du soldat En Français et en Annamite. 2ᵐᵉ Edition [par le] Lieutenant G.-J. de Quéral. — Hanoi, Imp. G. Taupin & Cⁱᵉ, 1911, in-8, pp. 85 + 1 errata.

—— Instruction du tir En Annamite et En Français. 2ᵐᵉ Edition [par le] Lieutenant G.-J. de Quéral. — Hanoi, Imp. G. Taupin & Cⁱᵉ, 1911, in-8, pp. 75.

—— Instruction du Tir en annamite et en français — Bac-Ninh, le 1ᵉʳ novembre 1910. Le Lieutenant chargé des Elèves

Caporaux G.-J. de Quéral. — Hanoi, Imprimerie G. Taupin & Cie, 1910, in-16, pp. 73.

—— Service en campagne en français et en annamite — Bac-Ninh, Avril 1911. Le Lieutenant chargé des Elèves Caporaux G.-J. de Quéral. — Hanoi, Imprimerie G. Taupin & Cie, 1911, in-16, pp. 141.

—— Service en campagne En Français et en Annamite 2me Edition [par le] Lieutenant G.-J. de Quéral. — Hanoi, Imp. G. Taupin & Cie, 1912, in-8, pp. 141.

—— Service de Place en français et en annamite — Bac-Ninh, Février 1911. Le Lieutenant chargé des Elèves Caporaux G.-J. de Quéral. — Hanoi, Imprimerie G. Taupin & Cie, 1911, in-16, pp. 75.

—— Service intérieur en français et en annamite par Le Lieutenant G.-J. de Quéral. — Hanoi, Imprimerie G. Taupin & Cie, 1911, in-16, pp. 100.

—— Conférences faites aux officiers de la garnison de Hanoi par le chef de bataillon Bonifacy, 1re conférence. Esquisse de l'état social des Annamites, de leur histoire militaire et de l'organisation de leur armée. S. l. n. d. [Hanoi], in-4, pp. 22.

— Un projet d'armée annamite. (*Revue indochinoise*, Janvier 1913, pp. 71-75.)

Etude de M. le Lt-Colonel Debon dans *Les Questions Diplomatiques et Coloniales*.

* * *

—— Petrus Trương Ving Ký. — Notes sur les diverses espèces de bateaux annamites. (*Bull. Com. Agricole Cochin.*, No. IV, 1875, pp. 222-226.)

BEAUX-ARTS.

—— Les Arts et les Cultes en Annam. Par Ch. Lemire. (*Bull. Soc. Géog. Toulouse*, 1895, pp. 249-261.)

— *Les Arts et les Cultes anciens et modernes en Annam-Tonkin. Par M. Ch. Lemire. (*B. Union G. Nord de la France* 18(1897), pp. 193-223.)

— Les arts et les cultes anciens et modernes en Annam. Par M. Ch. Lemire, Résident honoraire de l'Indo-Chine. (*Revue française du Japon*, 4e année, Nouv. Sér., 7 et 8e liv., Juillet-Août 1895, pp. 330-339.)

—— Les Arts et les Cultes anciens et modernes de l'Indo-Chine Conférence donnée le 29 décembre 1900 à la Société Française des Ingénieurs Coloniaux Par M. Ch. Lemire, résident honoraire de France. — Extrait du Bulletin trimestriel de la Société française des Ingénieurs coloniaux. Paris, A. Challamel, 1901, br. in-8, pp. 23.

—— Note sur l'histoire de l'art hindou En Indo-Chine et sur les deux Musées archéologiques de Saigon Par le Général de Beylié. (*Bull. Soc. Etudes indo-chin. de Saigon*, N° 47, 1904, 1er Sem., pp. 73-84.)

—— Henry Vollet. — Mission artistique en Indo-Chine. (*Revue Coloniale*, Déc. 1907, pp. 867-876.)

—— Les ouvriers d'art en Indo-Chine Par George Bois. (*Revue indo-chinoise*, Février 1909, pp. 153-169.)

—— Albert Maybon. — Sur l'Art annamite (*L'Art décoratif*, 20 avril 1912, pp. 235-240; fig.)

—— Sur l'art annamite Par G. Cordier. Yunnanfou, 28 août 1912. (*Revue Indochinoise*, Sept. 1912, pp. 195-202.)

—— Le Salon de la Société des Beaux Arts de Cochinchine. Par Pierre Rey. (*Revue Indochinoise*, Octobre 1912, pp. 295-308.)

—— *Fouilhoux. — Conférence sur l'Architecture annamite. 1889, in-8, pp. 47.

—— Manuels d'histoire de l'art. — L'architecture L'Orient Médiéval et Moderne par François Benoit Professeur d'Histoire de l'Art à l'Université de Lille — Ouvrage

illustré de 145 Gravures, de 37 Cartes et de 819 Dessins schématiques par l'auteur. Paris Librairie Renouard, H. Laurens, éditeur — 1912, in-8, pp. IV-543.

—— 彈箏演歌 Bản đờn tranh Và bài ca. Chủ bút [par] Phung-hoàng-Sang, publié par 丁泰山 Đinh-Thái-Sơn dit Phát toán, Vente et Réparations de Bicyclettes et vente de Livres en quốc-ngữ, In lần thứ ba [3e édition]. (Tous droits réservés). — Saigon, Phát-Toán, Imprimeur-Éditeur, 1907, in-8, pp. 71 + 8 p. n. ch.

Musique et chansons. — [Chansons et musique.]

—— Bài Ca mới par Nguyễn-văn-Sổi, Employé à la Mairie de Saigon Publié par Maison J. Viet, Rue d'Ormay. In lần thứ nhứt [1re édition]. Giá [prix]: 0 $ 25. Tous droits réservés. — Saigon, Phat-Toan, Libraire-imprimeur, 55-57, Rue d'Ormay, 1909, in-8, pp. 19.

Nouvelles chansons.

—— 歌籌體格 Ca Trú Thể Cách Transcrit en quốc-ngư et publié par Xuân-Lan 春蘭. 1re Édition. Prix : 0 $ 35. Haiphong, Imp. Van-minh, 1911, in-8, pp. 79.

Mémento des chanteurs.

—— G. Knosp. — Rapport sur une mission officielle d'étude musicale en Indochine. — *Internationales Archiv für Ethnographie*, Band XX, Hefte 3, 4, 5 (1911), et Band XXI, Hefte 1, 2, 3 (1912). Leyde, Brill.

Notice : *Bull. École franç. Ext.-Orient*, T. XII, No. 9, Hanoi, 1912, pp. 18-21. Par Noël Péri.

—— Bài ca mới (Tiếp theo) 人才子, Chủ bút [par] Nguyễn-tùng-Bá, Edité par Đinh-thái-Sơn, Giá [Prix] : 0 $ 30 (Droits réservés). — Saigon, Phát-Toán, Libraire-Imprimeur, 55-57-59 Rue d'Ormay, Juin, 1911, in-8, pp. 41.

Nouvelles chansons (suite). — Les huit grands musiciens. [Chant.]

—— 絃歌調 Huyền Ca Điệu Réunis et transcrits en Quốc-Ngư Par Thương à Hanoi, Tuần à Haiphong et publié par Xuân-Lan 春蘭. 2e édition. — Haiphong, Imp. Vanminh, 1911-1912, 2 fasc., in-8.

1er fasc., pp. 55 + 1 table.

2e fasc., pp. 46 + 1 table.

Chants et musique.

—— Bãn đờn tranh mới Có phụ Bài ca. Chủ bút Nguyễn-tung-Ba. Edité par Huynh-kim-Danh In lần thứ nhứt [1e édition]. Tous droits réservés. Giá : 0 $ 30. — Saigon, Imprimerie-Librairie H.-K. Danh, Janvier 1912, in-8, pp. 50.

Nouvelles pièces de musique suivies de chansons.

—— Bài ông Địa và Tiên Nương Hát đối đáp theo cuộc múa bông. Traduit par Lê-xuân-Sắc. Publié par Nguyễn-hưu-Phước. In lần thứ nhứt [1ère édition]. — Giá [prix] : 0 $ 10. — Tous droits réservés. — Saigon, Phát-Toán, Libraire-Imprimeur, 55-57-59-61, Rue d'Ormay, 1912, in-8, pp. 16.

Chants de Ong-dia et de Tièn-nương mis sous forme de dialogue pour accompagner la danse «bông».

[Chants.]

—— 排彈唱買 Bài Đàn Hát Mới Traduit en quốc-ngữ et publié Par Cát-Thành Libraire. Hanoi, 3, Rue du Chanvre. — Chép thêm những bài ca khuyên răn. 吉成書舘河內行核肅第三號. Prix 0 $ 20. — Hanoi, Imp. Măc-đình-Tư, 1912, in-8, pp. 56.

Nouveaux morceaux de musique et nouvelles chansons .... suivi de conseils de morale pratique versifiés.

[Chanson.]

—— Bài ca mới. Thập nhị tài tữ. Edité par J.V.-C.M.-V.M. In lần thứ nhứt [1ère édition]. Tous droits réservés. — Saigon, Phat-Toán, Libraire-Imprimeur, 55-57-59-61, rue d'Ormay, 1912, in-8, pp. 44.

Chansons nouvelles. Les douze grands musiciens.

—— Bài ca mới Khác thứ Chủ but [par] Nguyễn-tùng-Bá Edité par Đinh-thái-Sơn Giá : 0 $ 30 (Droits réservés). — Saigon, Phat-Toan, Libraire-Imprimeur, 55-57-59-61, Rue d'Ormay, Octobre 1912, in-8, pp. 38 + 1 table.

Autres chansons nouvelles.

